



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как наименование о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отключайте автоматические запросы.
Не отключайте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>



Географическая

Новгородская летопись?

НОВГОРОДСКАЯ

ЛЕТОПИСЬ

ПО СИНОДАЛЬНОМУ ХАРАТЕЙНОМУ СПИСКУ.

ИЗДАНИЕ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

—
1888.

Напечатано по распоряженію Археографической Комиссии.

DK 511
N7 N62

Типографія Императорской Академіи Наукъ.

Вас. Остр., 9 лн., № 12.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Въ третьемъ томѣ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей, издаваемыхъ Археографическою Коммиссіею, была напечатана Новгородская Лѣтопись по Синодальному харатейному списку подъ названіемъ Новгородской Первой Лѣтописи, съ вариантами, поправками и прибавленіями изъ другихъ списковъ; но, за утратою первыхъ пятнадцати тетрадей харатейнаго списка, въ изданіи Коммиссіи, подобно предшествовавшимъ изданіямъ, было опущено начало Лѣтописи¹⁾. Принимая во вниманіе, что это начало, какъ справедливо замѣтилъ еще М. П. Погодинъ²⁾, сохранилось въ Толстовскомъ и другихъ спискахъ, признано цѣлесообразнымъ напечатать его по спискамъ—Толстовскому и принадлежащему Археографи-

¹⁾ Въ такомъ видѣ первое изданіе вышло въ 1781 году подъ заглавіемъ: «Лѣтописецъ Новгородскій, начинающійся отъ 6525 (1017) году, и кончащійся 6860 (1352) годомъ. Печатанъ въ Московской типографіи»; въ 4-ю д. л. Второе изданіе, подъ тѣмъ же заглавіемъ, напечатано въ Москвѣ, въ Синодальной типографіи, въ 1819 году; въ 8-ю д. л.

²⁾ Вотъ его слова: «Синодальный, Академическій, Толстовскій суть три списка одной и той же лѣтописи. Начало ея сохранилось въ Толстовскомъ. Оно было слѣдовательно и въ прочихъ, но утратилось. Нѣтъ никакого права предполагать, что этого начала тамъ не было». Изслѣд., замѣч. и лекціи о русской исторіи. Т. V. (стр. 332).

ческой Коммисіи съ вариантами изъ Академическаго. Изъ списка же Коммисіи взято и продолженіе Лѣтописи съ разными дополнительными статьями. Такимъ образомъ въ составъ настоящаго изданія вошли списки: Синодальный, Археографической Коммисіи, Академическій и Толстовскій.

I. Харатейный списокъ Новгородской Лѣтописи, по мѣсту храненія его въ Московской Синодальной библіотекѣ (подъ № 786), называемый Синодальнымъ, въ 4-ю д. л., на 169 листахъ, писанъ довольно крупнымъ уставомъ тремя почерками¹⁾, изъ коихъ первый (л. 1—62 об. рукописи) начинается 6524 (1016)²⁾ и оканчивается 6708 (1200) годомъ (въ настоящемъ изданіи стр. 83.8—177.9), второй (л. 63—118 об.) отъ 6709 (1201) по 6742 (1234) годъ (въ наст. изд. стр. 177.10—244.19), и третій (л. 119—167) отъ 6742 года до конца (въ наст. изд. стр. 244.19—328.15). На основаніи палеографическихъ данныхъ, первый почеркъ, обнимающій древнѣйшія событія до 1200 г., относится къ самому началу XIII столѣтія; второй до 1234 года—къ первой половинѣ того же столѣтія; третій по 1333 годъ—къ первой же половинѣ XIV столѣтія. Въ концѣ списка помѣщены три записи 6845, 6853 и 6860 (1337, 1345 и 1352) годовъ (въ наст. изд. стр. 328.16—329.4). На оборотѣ послѣдняго,

¹⁾ Полное воспроизведеніе этой Лѣтописи, посредствомъ свѣтотечати, издано Археографическою Коммисіею подъ заглавіемъ: «Новгородская Лѣтопись по Синодальному харатейному списку. Спб. 1875».

²⁾ Именно на смѣнкахъ Святополкова воеводы надъ Новгородцами подъ Любцемъ: «а вы плотницы суще, а приставимъ вы хромъ рубити».

169-го листа помѣчено: „Лѣтописецъ Новгородской харатѣйной № 616. № 617. в сеи книги 169 листовъ метилъ певчій Ѳеодоръ Михайловъ“. Списокъ этотъ—древнѣйшій изъ всѣхъ обнаруженныхъ доселѣ памятниковъ отечественнаго лѣтописанія — составляетъ основной текстъ настоящаго изданія; въ примѣчаніяхъ онъ означенъ буквою С.

II. Списокъ, принадлежащій Археографической Комиссіи, писанъ на лощеной бумагѣ, съ проведенными на ней чертами, въ большую 8-ю д. л., полууставомъ, въ половинѣ XV вѣка¹⁾. На 298 листахъ его помѣщены слѣдующія статьи: а) л. 1. Два родословія Русскихъ князей (въ наст. изд. стр. 431); б) Кто koliko княжилъ (стр. 433); в) л. 3 об. Росписи князей Русскихъ, Владимирскихъ, Московскихъ, Суздальскихъ, Тверскихъ, Кіевскихъ, Новгородскихъ (стр. 434); г) л. 10. Списки посадниковъ и тысяцкихъ Новгородскихъ (стр. 441); д) л. 13. Списки Русскихъ митрополитовъ, Новгородскихъ епископовъ, архіепископовъ и архимандритовъ (стр. 443); е) л. 16 об. Списокъ Русскихъ городовъ, дальнихъ и ближнихъ (стр. 446); ж) На л. 19, новѣйшимъ довольно неискуснымъ полууставомъ написано киноварью заглавіе: „Лѣтопись Ѳакима епѣопа новгородскаго. откъду пошла Роусская земля и кто въ неи преже нача княжити и ꙗкоудѣ Роузкая земля пошла естъ именемъ о семь начнемъ повесть сію въ кратце изъ великаго лѣтописанія“. з) Съ л. 22 самая Лѣтопись, начинающаяся концемъ предисловія и 6362 (854) годомъ, оканчивающаяся на 258 л. 6954 (1446) годомъ; 3) л. 259. Правило законно ѡ прѣвныи людѣ. и ѡ десятина.

¹⁾ См. снимокъ при настоящемъ изданіи.

и ѿ мирилѣхъ граскихъ. и ѿ соудѣхъ іепіпскихъ (стр. 449); и) л. 262. Роукописаніе стѣгѣ кнѣзя крѣтившаго Роускою землю (стр. 452); і) л. 263. ѡставъ ѣрославль соуды стлѣкыа (стр. 454); к) л. 268 об. ѡставъ великого кнѣзя Всеволода. ѿ црѣвныхъ соудѣхъ. и ѿ людѣхъ. и ѿ мѣрилахъ торговли (стр. 459); л) л. 271 об. Оустѣ великѣ кнѣзя ѣрослава. Правда Русьская (стр. 463); м) л. 277 об. Оустѣ Володимерь Всеволодичя (стр. 469); н) л. 295 об. ѡставъ. ѣрослава кнѣзя, ѿ мостѣхъ (стр. 487); о) л. 296 об. Роукописаніе кнѣзя Всеволода (стр. 488). На слѣдующей, уже нумерованной страницѣ начато „Владимирѣ Мѣнаймѣха поученъе чадемъ“. Внизу на первыхъ 13-ти листахъ этого списка находится подпись: „Сія Лѣтопись древняя Новгородская Россійская історія отъ книгъ (далѣе выскоблено, но разобрать можно:) Арзамаской градской Спаской церкви сщѣнника Василья Ильина собственная своя домовая“; за тѣмъ съ 14 листа до конца слѣдуетъ, по тетрадямъ, другая подпись: „Сія книга, глаголемая Лѣтописецъ, Прокоея Ивановича (далѣе также выскоблено, но разобрать можно:) Враскаго“. Взятое изъ этой Лѣтописи въ текстъ настоящаго изданія указано въ примѣчаніяхъ, въ которыхъ, равно какъ и въ вариантахъ, списокъ Археографической Коммиссіи означенъ буквою К.

III. Академическій списокъ, поступившій въ 1783 году отъ В. Н. Татищева въ бібліотеку Императорской Академіи Наукъ, въ которой значится подъ № 4-мъ, писанъ на толстой лощеной бумагѣ, въ 4-ю д. л., полууставомъ, во второй половинѣ XV вѣка. Въ началѣ и въ концѣ, а также и въ срединѣ этого списка недостаетъ нѣсколькихъ листовъ и, какъ видно изъ приписки на

последней страницѣ, весь списокъ былъ разбитъ и приведенъ въ порядокъ и перенумерованъ по листамъ въ 1783 году Степ. Румовскимъ¹⁾; всѣхъ нумерованныхъ листовъ въ немъ 241. Онъ начинается 6453 (945) г.²⁾ и оканчивается 6949 (1441) годомъ³⁾. Въ настоящемъ изданіи Академическій списокъ приводится въ вариантахъ и обозначенъ буквою А.

IV. Толстовскій списокъ Императорской Публичной Библиотеки (Ф. б. о. IV. № 223), въ которую поступилъ изъ бывшаго собранія графа Ѳ. А. Толстаго, писанъ на бѣлой толстой бумагѣ, въ листъ, четкой скорописью прошедшаго столѣтія, и по содержанію сходенъ съ спискомъ Академическимъ; но въ Толстовскомъ спискѣ сохранилось заглавіе и начало Новгородской Лѣтописи, которое и помѣщено въ настоящемъ ея изданіи (стр. 1—2.²²); оканчивается онъ 6952 (1444) годомъ. Въ вариантахъ и примѣчаніяхъ Толстовскій списокъ означенъ буквою Т.

Согласно съ предназначеніемъ Археографической Комиссіи, при настоящемъ изданіи Новгородской Лѣтописи по Синадальному списку, было соблюдено слѣдующее:

1) Подлинный, основной текстъ Синадальнаго списка и дополненій къ нему изъ списка Археографической

¹⁾ Въ такомъ видѣ онъ и напечатанъ во второй части «Продолженія Древней Россійской Вивлюонки» подъ заглавіемъ: «Новгородскій Лѣтописецъ, начинающійся отъ 946 и продолжающійся до 1441 года. Въ Санктпетербургѣ, при Императорской Академіи Наукъ 1786 года».

²⁾ Концемъ описанія мести княгини Ольги Древлянамъ: «о Игоревѣ смерти, и абіе повелѣ засыпати живыхъ и посыпаша и».

³⁾ Посылкою Новгородцами архіепископа Евфимія къ в. кн. Московскому Василю Васильевичу для докончанія съ нимъ мира по старинѣ.

Коммисіи воспроизведены дословно, съ соблюденіемъ главнѣйшихъ особенностей стариннаго правописанія, но съ допущеніемъ слѣдующихъ отступленій: а) буквы *з*, *оу*, *ѣ*, *ѣ* и *ѣ* замѣнены употребляемыми нынѣ *з*, *у*, *я* и *о*; б) славянскія числительныя буквы замѣнены арабскими цифрами; в) слова, написанныя подъ титлами, сокращенно и слитно, напечатаны безъ титлъ, вполнѣ и раздѣльно; г) гдѣ слѣдуетъ, поставлены знаки препинанія.

2) Слова и мѣста, явно испорченныя въ основномъ текстѣ, исправлены по другимъ, побочнымъ спискамъ, изъ которыхъ также внесены въ основной текстъ не находящіеся въ немъ мѣста побочныхъ списковъ, причемъ исправленія и дополненія или напечатаны тонкимъ шрифтомъ, если они небольшого объема, или же, при большемъ объемѣ, обыкновеннымъ шрифтомъ съ отступленіемъ отъ поля страницы и проведеніемъ отвѣсной черты противъ внесеннаго мѣста.

3) Во множествѣ вариантовъ къ основному тексту дано мѣсто и такимъ (а ихъ не мало), которые покажутся неважными, но могутъ дать филологамъ поводъ къ новымъ соображеніямъ и выводамъ.

4) Въ концѣ изданія приложены указатели: а) личныхъ именъ, б) географическій, в) предметовъ, г) святыхъ, праздниковъ и постовъ по азбучному порядку и по порядку дней.

Новгородская Лѣтопись по Синодальному списку приготовлена къ изданію и напечатана подъ редакціею Члена Археографической Коммисіи П. И. Савваитова.

ИЗЪ НОВГОРОДСКОЙ ЛѢТОПИСИ,

ПО СПИСКУ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОМИССИИ.

ВѢСНѢ 2. МѢ. и ввеснѣ прииде в новгородъ
 князь юран бѣменови. и марта въ г.
 того лѣта шпѣ. поспѣвшиа цркъсь спго
 нисолоу на вержициа на спсрени шеновъ
 камена. ВѢСНѢ 4. МѢ. поспѣши
 архиеписѣ еоу филии и ключницю хѣ
 бноу камену. того лѣта архиеписѣ еоу
 филии шмѣ. и ввеснѣ спгоуносоу ю
 верю. того лѣта поспѣши архиеписѣ
 еоу филии. колоколницю камену на
 спсрени мѣспѣ на горѣ гѣ. и дѣже пала
 са хощеновниа. того лѣта шѣртѣ поновы
 спсрени архиеписѣ и шѣ. прикосе мѣ бы
 лѣ соуздѣ лѣ поновымъ городѣ. того
 лѣта архиеписѣ еоу филии. поудѣти
 грѣхѣ князѣ волеа, и мерѣ. в новѣ вели
 каго влоу и мерѣ, и по писѣ. трако
 же и мѣтри еоу гурѣ въ пописѣ. и по кравь
 полагѣи. и па мѣлѣ и мѣ оустѣви бо
 ритниа в садисовѣ гѣ мѣца октявра
 въ д. ВѢСНѢ 4. МѢ. оубѣ
 емѣ ба и лѣтѣ. и мѣхъ великыи
 антовъскыи книжица кестроу
 тѣ епѣ. шлекса и ромѣ хѣртѣ ар
 сѣимѣ. и вѣрѣ мѣ ерѣ и вѣ ш мѣ.
 аю и жнѣ гѣ. дѣ. сѣи вѣ и мѣ гѣю.
 и немѣлѣ гѣ. и сѣрѣ вѣ лѣ ю вѣ мѣ гѣ пѣтѣ
 хѣ вѣ гѣ. и мѣ гѣ оу и хѣ лѣ антовъскы
 по пауви. и мѣ гѣ и сѣтѣ гѣ. и мѣ гѣ
 по гѣ оу кѣ мѣтѣ. и лѣ мѣ гѣ. и хѣ мѣ

1
 лѣто о
 хрѣтѣ 1440

снѣ



ИЗЪ НОВГОРОДСКОЙ ЛѢТОПИСИ,

ПО СПИСКУ АКАДЕМИИ НАУКЪ.

989. 990. **ВѢТЬ СЪ У** **У**. **ВѢТЬ СЪ**. **У**. **И**. **ВѢТЬ**
СЪ У **У**. **ПО** **СЕ** **М** **Ж** **Е** **В** **О** **Л** **О** **Д** **И** **М** **И** **Р** **О** **У**
Ж **И** **В** **О** **Ш** **О** **У** **В** **Ъ** **Д** **А** **К** **О** **Н** **Ъ** **Х** **Р** **И** **С** **Т** **И** **А** **Н** **Ъ**
С **Т** **Ь**. **П** **О** **М** **Ы** **С** **Л** **И** **С** **Т** **О** **З** **А** **С** **Т** **И** **Ц** **Р** **К** **О** **В** **А** **С** **Т** **Ы** **Х**
Б **Ц** **А**. **И** **П** **О** **С** **Л** **А** **Г** **Р** **И** **В** **Е** **Д** **Е** **М** **А** **С** **Т** **Е** **Р** **А** **И** **В** **Г** **Р** **Ѣ**
К **С** **Т** **А**. **И** **Н** **А** **Ч** **Е** **Н** **Г** **А** **Ш** **О** **У** **И** **З** **Е** **М** **О** **У** **С** **Т** **А** **И** **И**
П **И**, **И** **Н** **А** **К** **О** **С** **К** **О** **М** **Ч** **А** **Ц** **Р** **К** **В** **Ъ**, **Н** **О** **У** **К** **Р** **Ѣ**
С **Н** **Ю** **С** **Т** **А** **М** **И** **И** **Ч** **Т** **И** **М** **И** **И** **С** **О** **М** **А** **М** **И**,
И **П** **О** **Р** **О** **У** **Ч** **И** **В** **Ъ** **Ю**, **Ѣ** **Р** **Е** **Ю** **А** **М** **А** **С** **Т** **А** **С** **О** **У** **К** **О**
Р **О** **У** **М** **А** **М** **И** **Н** **О** **У**. **Ѣ** **П** **И** **С** **П** **Ы** **К** **О** **Р** **Г** **О** **С** **О** **У** **М** **Е** **К** **И**
П **Р** **И** **С** **Т** **А** **В** **И** **С** **О** **У** **Ж** **И** **С** **Т** **И** **В** **Н** **Е** **И**. **И** **Д** **А** **Л** **О** **У**
В **С** **Е** **Ѣ** **С** **Т** **В** **К** **О** **Р** **А** **С** **О** **У** **М** **Ъ** **В** **Ъ** **Д** **А** **Л** **А**. **И** **С** **О** **Н** **Ы**
С **Ъ** **В** **О** **У** **Д** **А** **И** **С** **У** **С** **Т** **Ы**. : + +
992. **ВѢТЬ СЪ Ф**. **В** **О** **Л** **О** **Д** **И** **М** **И** **Р** **Г** **А** **З** **А** **Л** **О** **Ж** **И** **Г** **Р** **А**
Б **Ъ** **Л** **А** **Г** **О** **Р** **О** **Д** **А**. **И** **Н** **А** **Р** **О** **У** **Б** **И** **В** **О** **М** **А** **И** **И** **И** **И** **И**
Х **Ъ** **Г** **Р** **А**, **И** **М** **Н** **О** **Г** **О** **Л** **Ю** **Д** **И** **Н** **С** **В** **Е** **Д** **В** **О** **М** **А**, **Ѣ** **В**
Б **О** **Л** **Ю** **Б** **А** **Г** **Р** **А** **Д** **А** **Т** **С** **О** **И**. : + **ВѢТЬ СЪ**
Ф **А**, **И** **Д** **Е** **В** **О** **Л** **О** **Д** **И** **М** **И** **Р** **Г** **А** **И** **Х** **О** **В** **Р** **А** **Т** **Ы**.
993. **ВѢТЬ СЪ Ф**. **ВѢТЬ СЪ Ф**. **ВѢТЬ СЪ Ф**. **ВѢТЬ СЪ**
Ф **А**. **В** **О** **Л** **О** **Д** **И** **М** **И** **Р** **Г** **А** **В** **О** **Ц** **А** **Ц** **Р** **К** **В** **Ъ**
С **В** **Е** **Р** **Ш** **Е** **М** **О** **У**. **И** **В** **Ш** **Е** **Д** **Ъ** **В** **И** **Н** **Ю**, **П** **О** **М** **О** **Л** **И** **С** **А**
С **Л** **А**. **Г** **И** **Б** **И** **Ж** **Е**, **П** **Р** **И** **З** **Р** **Ѣ** **С** **А** **М** **Ъ** **С** **Т** **Ы** **В**
И **Ж** **А**. **И** **П** **О** **С** **Т** **Ѣ** **Т** **И** **В** **И** **Н** **О** **Г** **Р** **А** **Д** **А** **С** **В** **О** **И**. **И**
С **В** **Е** **Р** **Ш** **И** **Ѣ** **Г** **О** **Ѣ** **Ж** **Е** **Н** **А** **С** **А** **Д** **И** **Д** **Е** **С** **М** **И** **Ц** **А**
Т **В** **О** **А**, **Н** **О** **В** **Ы** **А** **Л** **Ю** **Д** **И** **С** **А**. **И** **М** **Ѣ** **В** **О** **Б** **Р** **Ѣ**
995.
 996.



НОВГОРОДСКІЯ ЛѢТОПИСИ.

ЛѢТОПИСЬ

ПО СИНОДАЛЬНОМУ СПИСКУ.

(*) ВРЕМЕННИКЪ, ЕЖЕ ЕСТЬ НАРИЦАЕТСЯ ЛѢТОПИСАНІЕ КНЯЗЕЙ
ЗЕМЛЯ(**) РУСКІЯ, И КАКО ИЗБРА ВОГЬ СТРАНУ НАШУ НА ПО-
СЛѢДНІЕ ВРЕМЯ, И ГРАДЫ ПОЧАША БЫВАТИ ПО МѢСТОМЪ,
ПРЕЖЕ НОВГОРОДЧБАЯ ВОЛОСТЬ І ПОТОМЪ КЬЕВСКАЯ, И О ПО-
СТАВЛЕНІИ КИЕВА, КАКО ВО ИМЯ НАЗВАСЯ КЬЕВЪ.

Якоже древле царь Римъ назвася, и во имя его городъ Римъ;
и паки Антиохъ, и бысть Антиохіа великаа; и паки Селевки, и
бысть Селевкіа; и паки Александръ(***), и бысть въ имя его
Александриа; и по многая(†) мѣста тако прозвани быша грады въ
10 имена царевъ тѣхъ и князей тѣхъ: тако жъ и в нашей странѣ званъ
бысть градъ великимъ княземъ во имя Кня, егоже нарицають тако
перевозника бывша; нѣи же, (яко)(††) ловы дѣяше около города.
И тако бо есть промыслъ Божій, еже явѣ в послѣдня(я времена)(†††):
куда же древле поганіи(°) жряху бѣсомъ на горахъ, нынѣ же
15 паки туды святыя церкви златверхія каменозданныя стоятъ, и
монастырєве велицы поставлены быша, и черноризецъ въ нихъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Начало этой Лѣтописи въ Синодальномъ спискѣ утрачено;
а потому оно печатается по сохранившимся спискамъ сперва Толстовскому,
а потомъ Археографической Коммисіи и Академіи Наукъ. (**) Въ Т ошиб.
князѣи князъ и земля. (***) Въ Т ошиб. Александри. (†) Въ Т ошиб. ибо немногая;
исправи. по П. С. Р. Л. XV. 26. (††) Въ Т проп. яко; дополн. изъ П. С. Р. Л. XV.
27. (†††) Слова, недописанныя въ Т., дополнены изъ П. С. Р. Л. VII. 286.
(°) Въ Т ошиб. поганіи.

исполнено бысть, безпрестани славяще Бога въ молитвахъ, въ бдѣнїи, въ постѣ и въ слезахъ, изъже ради молитвъ миръ стоитъ. Аще бо къ святымъ сынъ прибѣгнемъ церквамъ, тѣмъ велику пользу прїимемъ(*) души и тѣлу. Мы же паки на послѣдованіе возвратимся, глаголюще сице о началѣ Русскїя 5 земля и о князѣхъ, како (и)(**) откуду быша. Васъ молю, стадо Христово, с любовію приклоните уши ваши разумно: како быша древнїи князи и мужїе ихъ, и како отбараху (Русскїя (**)) землѣ, и нѣгы страны придаху подъ ся; тѣи бо князи не збараху многа имѣнїя, ни тво(рїмыхъ)(**) впрѣ, ни продажѣ вѣска(даху на)(**) люди: 10 но оже(***) будяше правая вира, а ту возмя, дааше дружинѣ на оружье. А дружина его кормяхуся воююще іны страны и бьющеса и ркуще: «братїе! потягнемъ по своемъ князѣ и по Руской землѣ!» глаголюще: «мало(†) есть намъ, княже, двусотъ гривенъ». Они бо не складаху на своя жены златыхъ 15 обручей, но хожаху жены ихъ в серебряныхъ, и расплодїи были землю Рускую. За наше несытъство(††) навелъ Богъ на ны поганїя; а и скоты наши и села наша и имѣнїя за тѣми суть, а мы своихъ злыхъ дѣлъ не останемъ. Пишетъ бо ся: богатество неправдою собираемо извѣтается(†††); и паки: собираетъ, и не вѣсть, 20 кому собираетъ я; и паки: лучше малое праведнику паче богатства грѣшныхъ ||(*) многа. Да отселѣ, братїя моя возлюбленая, останемся отъ несытъства своего, нъ доволни будете уроки вашими, яко и Павелъ пишеть: емуже дань, то дань; емуже урокъ, то урокъ; никомуже насилья творяще, милостїнею оцвѣтуще, страннолюбї- 25 емъ, въ страсѣ Божїи и правобѣрїи свое спасенїе сдѣвающїи, да и здѣ добрѣ [позивемъ](⁶), и тамо вѣчнѣй жизни причастїици будемъ. Ся же таковая. Мы же отъ начала Рускы земля¹ до сего лѣта и все по ряду извѣстно да скажемъ, отъ Мїхаїла царя до Александра и Исакїя.

ВАРИАНТЫ. ¹Т *руської земли*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Т ошиб. *прїиметь*. (**) Недостающее въ Т дополнено изъ П. С. Р. Л. VII. 266. (***) Въ Т ошиб. *они же*; испр. по П. С. Р. Л. VII. 266. (†) Въ Т ошиб. *мало ми*. (††) Въ Т *несытство*. (†††) Въ Т ошиб. *изътъ есть*; испр. по П. С. Р. Л. VII. 267. (¹) Отсюда начинается списокъ Археографической Комиссіи. (⁶) Дополн. изъ Т.

В лѣто 6362. Начало земли Руской. Живяху каждо(*) съ 854
 родомъ своимъ на своихъ мѣстехъ и¹ странахъ, владѣюща ко-
 ждо(*) родомъ своимъ; и быша три братія: единому имя Кий, вто-
 рому же имя Щекъ, третьему же имя Хоривъ, а сестра ихъ Лы-
 5 бѣдъ. И сѣдѣше Кий на горѣ, идѣже нынѣ увозъ Боричевъ, и
 бѣ с родомъ своимъ; а братъ его Щекъ на друзи² горѣ, отъ
 негоже прозвася Щековица; а третій Хоривъ, отъ негоже про-
 звася Хоривица. И сотвориша градокъ во имя брата своего ста-
 рѣйшаго, и наркоша имя Кыевъ³. И бяше околѣ ихъ лѣсъ и
 10 боръ великъ, и бяху ловица звѣрие⁴; и бѣша мужи мудри и
 смысленѣ, нарѣчахуся⁵ Поляне и до сего дне, отъ нихже суть
 Кыянѣ⁶; бяху же поганѣ, жруще озеромъ и кладяземъ и роце-
 ннемъ, якоже прочіи погани⁷.

В си же времена бысть въ Грѣч[ск]о[й] земли⁸ царь, именемъ Ми-
 15 хангъ; и мати его Ирина, иже проповѣдаетъ поклоняніе иконамъ
 въ пръвую недѣлю поста; при семъ⁹ придоша Русь на Царьградъ
 в кораблехъ, бесчислено корабль(**); а въ двусту¹⁰ вшедше въ
 Судъ¹¹, много зло створиша Грекомъ и убійство велико крестия-
 номъ¹². Царь же съ патриархомъ Фотѣемъ молбу створи въ пер-
 20 кви святыя Богородица Влахернѣ всю ночь; тацѣ¹³ святѣй Бо-
 городици ризу изънесъше, въ море скудъ¹⁴ омочиша; а во время то
 яко¹⁵ тишинѣ сущи, и¹⁶ абіе буря вѣста, и потаплише корабля Ру-
 ския¹⁷, и изверже я на брегъ, и во своя сы¹⁸ возвратишася:

По сихъ лѣтехъ братія сіи изгибоша и быша обидими¹⁹ Древь-
 25 ляны и²⁰и околними²⁰. И наидоша я Козаре на горахъ сихъ съ-

ВАРИАНТЫ. ¹Т нѣтъ мѣстехъ и ²Т другой ³Т наркоша имя граду
 тому киевъ ⁴Т уловица зварье ⁵Т смыслени и нарицахуся ⁶Вм. и
 до... кыянѣ Т отъ нихже суть нынѣ поляне и до сего дне ⁷Т прочіи пога-
 ни ⁸Т въ греческой земли, речеше царьскомъ градъ ⁹Т приб. же цари
 какъ ¹⁰Вм. а въ двусту Т двѣстѣ ¹¹Т в суды ¹²Т хрестьяномъ
¹³Т такоже ¹⁴Т скутъ ¹⁵Т нѣтъ а во время то яко ¹⁶Т нѣтъ и ¹⁷Т
 приб. в моръ ¹⁸Т си ¹⁹Т обидимъ ²⁰Т иными околними

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Т; въ К коюждо. (**) Въ К бесчислено корабль
 приписано на верху страницы.

854 дѣща в лѣсѣхъ, и рѣша: «плати[тѣ](*) намъ дань». Съдумавши же Полянѣ, и даща отъ дыма мечь. И несоша Козаре къ князю своему и старѣйшинамъ своимъ. Князь же созва старѣйшины своя и рече имъ: «се налѣзохомъ дань нову». Онѣ же рѣша ему: «откуда»? Он же рече: «в лѣсѣ на горахъ надъ рѣкою Днепрскою». 5 Они же рѣша: «что суть далѣ»? И показа имъ мечь; и рѣша старца Козарьствѣи: «не добра дань¹, княже; мы ся доискахомъ оружемъ одной страны, рекше саблями; а сихъ же оружье обоямо остро, рекше мечи; сѣи имуть и на насъ имати дань, и на иныхъ странахъ». Се сбысться все; не отъ своя воля рекше(**), отъ Божіа 10 повелѣніа. Якоже(***) при Фараонѣ царі Египетьствѣ, егда приведоша Моисеа(†), и рѣша старѣйшины Фараоня: «сей хоцетъ смирити власть Египетскую», яко и бысть; и погыбоша Египтяне отъ Моисіа, а первѣе бѣша работающе имъ: тако и си прѣвѣ² владѣша, послѣ же самими владѣша, якоже и бысть; владѣють бо 15 Козары князи Рускыи и до днешняго³ дни. Нъ мы на преднее возвратимъся. И по сихъ братіи той⁴ придоша два Варяга и нарекошася князема: одному бѣ имя Аскольдъ, а другому Диръ; и бѣста княжаща в Клевѣ, и владѣюща Полями; и бѣша ратніи съ Древляны и съ Уличи. 20

Въ времена же Кыева и Щека и Хорива Новгородстїи⁵ людие, рекомии Словени и Кривици и Меря⁶, Словенѣ свою волость имѣли, а Кривици⁷ свою, а Мере свою; кождо(††) своимъ родомъ владыше; а Чюдъ своимъ родомъ; и дань даяху Варягомъ отъ мужа по бѣлѣ и вѣверици; а иже⁸ бяху у нихъ, то ти⁹ насилъе 25 дѣяху Словеномъ, Кривичемъ и Мерямъ и Чюди. И вѣсташа Словенѣ и Кривици и Меря и Чудъ на Варягы, и изгнаша я¹⁰ за море, и начаша владѣти сами собѣ¹¹ и города ставити; и вѣста-

ВАРИАНТЫ. ¹Т приб. *сія есь намъ*. ²Т *сїи перѣше*. ³Т *до нынѣшняго*
⁴Т *по сихъ же по братіи той* ⁵Т *новгородьчїи* ⁶Т *мере* ⁷Т *кривіци*
⁸Т *и вѣверици яже* ⁹Т *тїи* ¹⁰Т *нѣтъ я* ¹¹Т *сѣбѣ*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Дополн. изъ П. С. Р. Л. I. 7. (**) Вж. *рекше* и. б. *рекоша*, но. Ср. тамъ же. (***) АТ ошиб. *яже*. Ср. тамъ же. (†) Такъ въ Т; въ К ошиб. *моисъ*. (††) Такъ въ Т; въ К *кождо*.

ша сами на ся воевать, и бысть межи ими рать велика и усобица, 854
и вѣсташа градъ на градъ, и не бѣше в нихъ правды. И рѣша
к себѣ: «князя поищемъ¹, иже бы владѣлъ нами и рядилъ ны по
праву». Идоша² за море к Варягомъ и ркоша³: «земля наща
5 велика и обилна, а наряда у насъ нѣту; да поидѣте⁴ к намъ кня-
жить и владѣть нами». И зѣбрашася 3 брата с роды своими, и
пояша со собою дружину многу и предивну, и придоша къ Нову-
городу; и сѣде старѣйшій в Новѣгородѣ, бѣ⁵ имя ему Рюрикъ; а
другый сѣде на Бѣлѣозерѣ,⁶ Синеусъ; а третей въ Изборскѣ,
10 имя ему Труворъ. И отъ тѣхъ Варягъ, находникъ тѣхъ, прозва-
шася Русь, и отъ тѣхъ словоетъ Руская земля; и суть Новгород-
стїи людіе до днешняго дни отъ рода Варяжьска.

По двою же лѣту умре Синеусъ и братъ его Труворъ, и прия
власть единъ Рюрикъ, обою брату власть, и нача владѣти единъ.
15 И роди сынъ, и нарече имя ему Игорь. И възрастѣшу же ему
Игорю, и бысть храборъ и мудръ. И бысть у него воевода, име-
немъ Олегъ, мужъ мудръ и храборъ. И начаста воевати, и налѣ-
зоста Днѣпръ рѣку и Смолнескъ градъ⁷; и отголѣ поидоша⁸ внизъ
по Днѣпру, и придоша къ горамъ Киевскимъ⁹, и узрѣста го-
20 родъ Киевъ, и испыташа¹⁰; кто в немъ княжить; и рѣша: «два
брата, Асколдъ и Диръ». Игорь же и Олегъ творящася мимо-
вдуша, и потаистася въ лодьяхъ, и с малою дружиною излѣзоста
на брегъ, творящася Подугорскими гостями, и съзваста Асколда
и Дира. Слѣзѣшима же има, выскакаша¹¹ прочїи воины, злодѣи¹²
25 Игоревы, на брегъ; и рече Игорь ко Асколду: «вы нѣста князя,
ни роду княжа; нъ азъ есмь князь, и мнѣ достоитъ княжити». И
убиша Асколда и Дира; и абіе¹³ несѣше¹⁴ на гору, и погре-
боша¹⁵ Асколда на горѣ, еже ся нынѣ Угорское наричетъ,
идеже есть дворъ Олминъ¹⁶, на той могылѣ постави Олма¹⁷

ВАРИАНТЫ. ¹Т и рѣша: поищемъ себѣ князя ²Т приб. же ³Т к ва-
рягомъ, малолюще сице ⁴Т итъ, да поидите ⁵Т бѣ бо ⁶Т приб. имя
ему ⁷Т юродъ ⁸Т оттуду поидоста ⁹Т кievскимъ ¹⁰Т градъ кievъ
сущъ, и испытавъ ¹¹Т выскакашу ¹²Т и злодѣи ¹³Т нѣтъ абіе ¹⁴Т не-
соша ¹⁵А приб. и ¹⁶Т олминъ ¹⁷Т олма

- 854 перковь свягата Николу; а Дирева могыла за святою Ириноу. И съде Игорь княжа в Кыевѣ; и бѣша у него Варязи мужи Словенѣ¹, и оттолѣ прочіи(*) прозвашася² Русью. Сей же Игорь нача грады ставити, и дани устави Словеномъ и Варягомъ даяти, и Кривичемъ и Мерямъ данъ даяти Варягомъ, а отъ Новагорода³ 300 гривенъ на лѣто мира дѣля, еже не дають. И пакы⁴ приведе себѣ⁵ жену отъ Плескова, именемъ Олгу, и бѣ мудра и смыслена, отъ неяже⁶ родися сынъ Святославъ. По сихъ же пакы временехъ⁷
- 920 В лѣто 6428. Посла князь Игорь на Грѣкы(**) Русь скиды¹⁰ дей(***) 10 тысящъ. И⁸ пришлыша ко Царюграду, и⁸ многа⁹ за створиша Русь: Судъ бо весь¹⁰ пожгоша огнемъ; а ихъже имше¹¹ плѣнники, овѣхъ растинаху, иныя¹² же къ землѣ постѣкаху, другыя же поставляюще стрѣлами стрѣляху; елико же ратнии творять(†), изъломающе опаки руцѣ и¹³ связающе, гвозды желѣзны¹⁴ 15 посредѣ главъ вбивающе; и многыи церкви огневи предаша. Въ время же то царствующю во градѣ Роману, і абіе¹⁵ посла Романъ царь патрикыя Феована съ вои на Русь, и огненнымъ строемъ пожыже корабля Рускыя; и възвратишася Русь въ своя; томже лѣтѣ шрепочиша и другое, на третье идеша. 20
- 921 В лѣто 6429. Игорь и Олегъ пристроиста вои многы, и Варягы и Полянѣ и Словенѣ¹⁶ и Кривичи, и корабля многы бещисленныи.
- 922 В лѣто 6430. Иде Олегъ на Грѣкы и приде къ Царюграду; и Греци замкоша Съсудъ¹⁷, а градъ затвориша. И вълѣзь Олегъ, 25 и повелѣ извълещи¹⁸ корабля на брегъ, и повоева около града; и

ВАРИАНТЫ. ¹Т мужи варязи словени ²Т назвашася ³Т новаграда
⁴Т нѣтъ пакы ⁵Т нѣтъ себѣ ⁶Т отъ негоже ⁷Т нѣтъ пакы временехъ
⁸Т нѣтъ и ⁹Т много ¹⁰Т суды бо вси ¹¹Т емше ¹²Т иныи ¹³Т нѣтъ и
¹⁴Т желѣзными ¹⁵Вм. въ время . . . и абіе Т бысть же романъ тогда царь
¹⁶Т и варязи и поляны и словени ¹⁷Т судъ ¹⁸Т влещи

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К прочіи приписано на полѣ. (**) Въ К приписано надъ строкою *вои*. Въ Т *посла вои на грѣки игорь русьскій*. (***) *Скиды* (= *скедія*, см. П. С. Р. Л. I. 18) Греч. *σκηδία* — наскоро построенное судно, плотъ, лодка. (†) Такъ въ Т; въ К *творя*.

много убійство створиша Грекомъ, и разбиша многы полаты и 922
 церкви. И повелѣ Олегъ воемъ своимъ колеса издѣлати и вѣста-
 вити корабля на колеса. И бывъшю покосну¹ вѣтру, и въспяша
 прѣ, и с поля идоша къ граду. И увидѣвше² же, убоясая Греци,
 5 и рѣша, выславше къ Ольгови: «не погубляй града; имемъся
 по дань, якоже хочещи». И исьстави³ Олегъ воя; и внесоша ему
 брашно и вино; и не прия его, бѣ бо устроено съ отравою. И
 убоясая Грѣчи⁴, и рѣша⁵: «нѣсть се Олегъ, нъ святыи Дмитрій
 посланъ отъ Бога на ны». И заповѣда Олегъ дань даяти на 100,
 10 200 корабль(*), по 12 гривнѣ на человѣкъ, а в кораблѣ по сороку
 мужъ; самъ же взя злато и паволокы, и возложи дань, юже⁶ да-
 ютъ и доселѣ княземъ Рускимъ. И рече Олегъ: «шйите прѣ па-
 волочитѣ Руси, а Словеномъ кропинны»; и бысть тако. Повѣси⁷
 щить свой въ вратехъ, показая⁸ побѣду; и поиде отъ Царяграда.
 15 И воспяша прѣ Русь паволочитыя, а Словенѣ⁹ кропинныя; и раз-
 дра вѣтръ кропинныя(**). И рѣша Словенѣ¹⁰: «имемъ своихъ толь-
 стинахъ; не даны суть Словеномъ прѣ». Прииде Олегъ къ Кие-
 ву и ко Игорю, несый злато и паволокы и вино и овощъ. И про-
 зваша и Ольга¹¹ вѣщій; и бяху людие погани и¹² невѣгласи. Иде¹³
 20 Олегъ к Новугороду, и оттуда в Ладогу. Друзіи же скажутъ¹⁴,
 яко идущю ему за море, и уклону зміа в ногу, и с того умре;
 естъ могъла его в Ладозѣ.

Игорь же сѣдыше, в Киевѣ княжа, и воюя на Древяны и на
 Угличѣ¹⁵. И бѣ у него воевода, именовъ Свѣнделдъ¹⁶, и примучи
 25 Угличѣ¹⁵, възложи на ня дань, и вдасть Свѣнделду¹⁷. И не
 владышется единъ градъ, именовъ Пересѣченъ; и сѣде около его
 три гѣта, и¹⁸ едва взя. И бѣша сѣдыше Улицѣ(***) по Днѣпру вьнизъ,

ВАРИАНТЫ. ¹Т многу ²Т видѣвше ³Т остави ⁴Т греци ⁵Т нѣтъ и
 рѣша ⁶Т южа дань ⁷Т приб. же ⁸Т въ вратахъ показая ⁹Т словени
¹⁰Т словени ¹¹Т олеги ¹²Т нѣтъ и ¹³Т и иде ¹⁴Т скажутъ ¹⁵Т ули-
 цѣ ¹⁶Т свиндѣлдъ ¹⁷Т свѣнделду ¹⁸Т нѣтъ и

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ К; въ Т на сто. Въ другихъ спискахъ Лѣтописей
 сказано: на 2000 кораблѣй. П. С. Р. Л. I. 12. VII. 272. IX. 18. XV. 38. (**) Въ
 К и раздра отъ кропинныя приписано на верху страницы. (***) Въ К было
 написано улицѣ, но буква в поскоблена; въ Т улицѣ.

922 и посемъ придоша¹ межи Богъ(*) и Днѣстръ, и сѣдоша тамо²; и дасть же дань Деревьскую Свѣделду³, и имаша по чернѣ кунѣ отъ дыма. И рѣша дружина Игоревѣ⁴: «се дазь еси единому мужевѣ [много](**)». Посемъ скажемъ въ преключившихся⁵ лѣтехъ сихъ:

- 923 В лѣто 6431.
- 924 В лѣто 6432.
- 925 В лѣто 6433.
- 926 В лѣто 6434.
- 927 В лѣто 6435. 10
- 928 В лѣто 6436.
- 929 В лѣто 6437.
- 930 В лѣто 6438.
- 931 В лѣто 6439.
- 932 В лѣто 6440. 15
- 933 В лѣто 6441.
- 934 В лѣто 6442.
- 935 В лѣто 6443.
- 936 В лѣто 6444.
- 937 В лѣто 6445. 20
- 938 В лѣто 6446.
- 939 В лѣто 6447.
- 940 В лѣто 6448. В се лѣто яшася Уличи по дань Игорю, и Пересѣченъ⁶ взять бысть. В се же лѣто дасть дань на нихъ Свѣделду.
- 941 В лѣто 6449. 25
- 942 В лѣто 6450. Вѣдасть дань Деревьскую Свѣделду тому же.
- 943 В лѣто 6451.
- 944 В лѣто 6452.
- 945 В лѣто 6453. В тоже лѣто ркоша⁷ дружина ко Игоревѣ⁸: «отроци Свѣнължи изодѣлися суть⁹ оружиемъ и порты, а мы назн; зо

ВАРИАНТЫ. ¹Т придоша ²Т нѣтъ и сѣдоша тамо ³Т свиньлду
⁴Т игоревн ⁵Т приключившихся ⁶Т пересѣченъ ⁷Т рекоша ⁸Т игоревн
⁹Т отроци свиньлжи издобылися

а поиди¹, княже, с нами на дань: а ты² добудеши, и мы». И по- 945
 слуша ихъ Игорьъ, иде въ данѣ³ и насиляше имъ и⁴ мужи его;
 и возмѣ дань, поиде въ свой градъ. Идущу же ему въспѣть, раз-
 мысливъ, рече дружинѣ своей: «идѣте с данью домовъ, а язъ воз-
 5 вращуся и похожу еще». И пусти дружину свою домовѣ⁵, с малою
 дружиною възвратися, желая болшаго имѣнїа. Слышавше Древя-
 не, яко опять идетъ, сдумавше же⁶ Древяне съ княземъ своимъ
 Маломъ⁷: «аще ся волкъ въ овця ввадитъ, то выноситъ все стадо,
 аще не убюють его: тако ж сей, аще его не убиемъ, то все⁸ ны
 10 погубятъ»; и послаша к нему, глаголюще сїце: «почто идеши
 опять⁹? поималъ¹⁰ еси всю дань¹¹». И¹² не послуша¹³ Игорьъ; и
 изшедше Древянѣ изъ града Коростеня противу, и убиша Игоря
 и дружину его¹⁴: бѣ бо ихъ мало; и погребоша Игоря; и есть мо-
 гыля его близъ града Коростеня¹⁵ въ Древахъ и до сего дни. А
 15 Олга же бѣше¹⁶ в Киевѣ съ сыномъ своимъ дѣтскомъ Святосла-
 вомъ; и кормилецъ его Асмудъ¹⁷; и воевода бѣ Свѣнделдъ¹⁸,
 тѣтъ же отецъ Мъстишинъ. Рѣша же к себѣ¹⁹ Дрѣвяне: «се
 князя убихомъ Рускаго; поимемъ²⁰ жену его Олгу за князь свой
 Малъ, и²¹ Святослава, и створимъ²² ему, якоже хощеть». И по-
 20 слаша Дрѣвяне лучшїихъ мужъ²³, числомъ 20, в лодыи к Олзѣ;
 и присташа подъ Биричевомъ: бѣ бо тогда вода текущи подлѣ
 горы Киевьскыя; и на полѣ не сѣдаху²⁴ людие, нь на горѣ. Градъ
 же бѣше²⁵ Киевъ, идеже есть нынѣ(*) Гродятинъ и Микифоровъ
 дворъ; а князь бѣше дворъ во градѣ, идеже есть нынѣ дворъ
 25 Воротиславль и Чюдинъ; а первѣе²⁶ сїце бѣ вѣѣ града дворъ дру-

ВАРИАНТЫ. ¹Т да поиди ²Т и ты ³Т дани ⁴Т нѣтъ и. ⁵Т домо-
 вы ⁶Вм. опять же Т еще грядетъ к намъ, сїце здумавше ⁷Т приб.
 глаголюще к себѣ ⁸Т вся ⁹Т приб. к намъ ¹⁰Т приб. бо ¹¹Т приб. у
 насъ ¹²Т приб. абїе ¹³Т приб. итъ ¹⁴Вм. и изшедше его Т они
 же из града ис коростеня изшедше древяне противу, и убиша дру-
 жину шореву, и самого князя шоря убиша ¹⁵Т у коростеня града ¹⁶Т
 приб. тогда ¹⁷Т асмуть ¹⁸Т свиньлдъ ¹⁹Т нѣтъ к себѣ ²⁰Т и поимемъ
²¹Т а ²²Т створимъ ²³Т избравши лучшїи мужи ²⁴Т на подолъ не
 сѣдаху ²⁵Т бѣше ²⁶Т прѣтъ и

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К *нынѣ* приписано на полѣ.

945 гый, бѣ бо ту теремъ камень. И повѣдаша Олзѣ, яко Древлянѣ придоша. И возва я Олга к собѣ, и рече имъ: «добрѣ придо-
сте(*) госте». И рече Олга: «да глаголете: что ради прийдете сѣмо»? Рѣша же Древлянѣ: «посла насъ¹ Деревская земля, ркуще² сице: мужа твоего убихомъ, бяше. бо мужъ твой акы б волкъ, восхыщая³ и грабя; а наши князи добри суть⁴, расплодили землю нашу. И поиди⁵ за князь нашъ за Малъ: бѣ бо имя князю нашему Дѣревскому Малъ»⁶. Рече же имъ Олга: «люба ми есть рѣчь ваша. Уже мнѣ⁷ своего мужа не въскресити. Нъ хочу вы почтити наутрия предъ людьми своими; а нынѣ идете в лодью 10 свою, и ляжете въ лодьи величающесе; и азъ заутра пошлю по васъ. Вы же величающесе⁸, рцѣте: не идемъ на конехъ, ни пѣши идемъ⁹, но понесете ны в лодьи; и вознесутъ вы въ лодьи». И отпусти я¹⁰ в лодьи. И¹¹ Олга же повелѣ ископати яму велику и глубоку на дворѣ теремьстѣмъ внѣ града; и заутра Олга сѣдящи 15 в теремѣ, посла по гости. И¹² придоша к нимъ, глаголюще: «зоветь вы Олга на честь велику». Они же рѣша: «не идемъ¹³ на конѣхъ, ни¹⁴ на возехъ; нъ понесете¹⁵ ны в лодьи». И рѣша Кыя-нѣ¹⁶: «неволя есть намъ; князь нашъ убиенъ бысть, а княгынѣ наша¹⁷ хочеть за вашъ князь»¹⁸; и понесоша я в лодьи. Онѣ же 20 сѣдяще и гордящесе въ великихъ перегбехъ и сустугахъ¹⁹; и пагы²⁰ принесоша я¹⁰ на дворъ къ Олзѣ, и абіе²¹ вѣринуша²² въ яму и с лодьею²³. И Олга съшедши к нимъ и привикъши, видѣ и²⁴ рече имъ: «вы есте послове Деревской земли и прийдете к намъ отъ своего князя Мала²⁵. Добра ли вы есте²⁶ честь»? Они же 25

ВАРИАНТЫ. ¹Т ны ²Т малоюще ³Т всхышаа ⁴Т добръ суть и ⁵Т приб. убо ⁶Т бѣ бо имя ему малъ, князю деревскому ⁷Т уже бо ми ⁸Т нѣтъ величающесе ⁹Т не ходимъ ¹⁰Т а ¹¹Т нѣтъ и ¹²Вм. и Т слы же ¹³Т не ѣдемъ ¹⁴Т приб. пѣши ни ¹⁵Т нъ понесите ¹⁶Т маломаше же кіане к нимъ ¹⁷Т наша княгынѣ ¹⁸Т вашего князя ¹⁹Т они же сѣдяху въ перегбехъ великихъ сустугахъ гордящесе. ²⁰Т нѣтъ и пагы ²¹Вм. абіе Т несше ²² приб. я ²³Вм. и с лодьею Т съ лодми ²⁴Вм. и олга . . . и Т и привикши ольа ²⁵Т нѣтъ вы есте . . . мала ²⁶Т нѣтъ есть

рѣша: «пущи намъ бысть¹(*) Игоревѣ смерти». И княгинѣ Олга² 945
повелѣ засыпати ихъ³ живыхъ; і абіе засыпаша ихъ⁴. Якоже⁵
пославши Олга къ Древяномъ, и сице глагола⁶ имъ: «аше мя
право просите, то пришлите мужи нарочиты, да в велицѣ чести⁷
5 пояду за вашъ князь, понеже бо⁸ не пустятъ мене люде Кыев-
стѣи⁹. Се слышавши Древянѣ, избраша лучшии мужи наро-
читы¹⁰, иже держаша Деревъскую землю, и послаша ихъ¹¹ по
Олгу. Древяномъ же пришедъшимъ къ Кыеву къ княгинѣ
Олги, и прияше Олга въ честь Деревъскихъ мужъ¹², и повелѣ
10 на нихъ¹³ мовь створити: «измывѣшеса, приидѣте ко мнѣ». Они же¹⁴
прежгоша избу; и влѣзоша Древяне мытися; и запроша избу о
нихъ; и повелѣ зажещи на нихъ огнемъ¹⁵ отъ дверій, и ту съго-
рѣша вси. И пакы приложи ктому Олга послати къ¹⁶ Древя-
номъ, сице глаголющи имъ¹⁷: «се уже иду к вамъ; да пристроите(**)
15 ми меду многы у града, идеже убисте мужа моего, да поплачюся
надъ гробомъ его и сътворю(***) тризну¹⁸ мужевн своему». И они
же¹⁹ то слышавше, свезоша медъ многъ²⁰ зѣло²¹ и извариша.
А²² Олга же поимъши²³ мало дружины и легко идущи, приде
къ гробу его, и плакася по мужи своемъ плачемъ велиимъ зѣло²⁴,
20 а людемъ въ время то повелѣ съсыпати²⁵ могылу велику²⁶; и яко
съсыпаша, и повелѣ тризну створити²⁷. И посемъ²⁶ сѣдоша пити

ВАРИАНТЫ. ¹Вм. *намъ бысть Т есть* ²Вм. *княгиня ома* АТ *абіе*
³АТ *нѣтъ ихъ* ⁴АТ *и насыпаша и* ⁵АТ *нѣтъ якоже* ⁶АТ *къ древя-*
номъ и рече имъ ⁷АТ *ошиб. в лицъ чистъ* ⁸Вм. *понеже бо* АТ *еда*
⁹АТ *мужи киевскіи* ¹⁰АТ *нѣтъ нарочиты* ¹¹АТ *нѣтъ ихъ* ¹²АТ *нѣтъ*
къ кыеву . . . мужъ ¹³Вм. *на нихъ* АТ *оляи* ¹⁴АТ *приб. на то*
устроены мужіе ¹⁵АТ *нѣтъ на нихъ огнемъ* ¹⁶Вм. *и пакы . . . къ* АТ
и посла ко ¹⁷Вм. *сице . . . имъ* АТ *рекуще сице* ¹⁸АТ *тризну* ¹⁹АТ
ошиб. ииіи же ²⁰АТ *меду много* ²¹Т *нѣтъ зѣло* ²²АТ *нѣтъ а* ²³АТ
приб. съ собою ²⁴АТ *нѣтъ плачемъ велиимъ зѣло* ²⁵Вм. *а людемъ . . .*
съсыпати АТ *и повелъ людемъ съсуги* ²⁶АТ *приб. зѣло* ²⁷АТ *творити*
²⁸АТ *приб. пакы*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Отсюда начинается списокъ Академіи Наукъ, отличія
котораго, равно какъ и Толстовскаго, показаны въ вариантахъ. (**) Такъ въ
АТ; въ К *пристроити*. (***) Такъ въ АТ; въ К *ошиб. створи*.

- 945** Древлянѣ; и повелѣ Ольга отрокомъ своимъ служити предъ ними. И рѣша Дрѣвлянѣ къ Олзѣ: «гдѣ суть дружина наша, ихъ же послахомъ по тебе»? Она же рече: «идуть по мнѣ с дружиною мужа моего». И яко упишася Древляне, и повелѣ отрокомъ своимъ пяти на нѣ¹, а сама отъиде² кромѣ; и повелѣ дружинѣ сѣчи 5 Древляны, и исъсѣкоша ихъ 5000; а Ольга възратися в Къевъ и пристрой вои на прокъ ихъ.
- 946** Начало княженя³ Святославля. В лѣто 6454. Ольга съ сыномъ своимъ Святославомъ събра вои многы и храбры⁴, иде на Деревъскую землю; изидоша⁵ Древляне противу; и снемшимася 10 обѣима полкома на совокупъ, и суну копьемъ Святославъ на Древляны, и копие летѣ сквозѣ уши коневѣ: бѣ бо велми дѣтескъ. И рече Свѣнделдъ⁶ и Асмудъ: «⁷ князь уже потягълъ; потягнѣмъ, дружино, и мы по князѣ». И побѣдиша Древляны, и возложиша на нихъ дань тяжку: и двѣ части дани Къеву⁸ итеть, а третьяя 15 Вышегороду ко Олзѣ: бѣ бо Вышегородъ Олгинъ⁹ градъ. И иде Ольга по Деревьстѣй¹⁰ землѣ съ сыномъ своимъ и с дружиною своею, уставляюща¹¹ уставы и урокъ; и суть становища ея и ловища; и прииде въ свой градъ Къевъ съ сыномъ своимъ Святославомъ, и пребывши лѣто едино¹² 20
- 947** В лѣто 6455. Иде Ольга к Новугороду¹³, и уставы по Мьстѣ погосты и дань¹⁴, и ловища ея суть по всей земли, и знаменіе и мѣста по всей земли, и погосты; а санки¹⁵ ея стоять во Псковѣ и до сего дни; по Днѣпру перевѣсища и села, и по Деснѣ есть село ея и доселѣ. И възвратися къ сыну своему Къеву⁸, и пре- 25 бываше с нимъ въ любви.
- 948** В лѣто 6456.
- 949** В лѣто 6457.
- 950** В лѣто 6458.
- 951** В лѣто 6459. 30

ВАРИАНТЫ. ¹АТ на конь ²АТ отиде ³АТ княженія ⁴А храбрыи (Т храбры) люди и ⁵АТ и абіе изидоша ⁶АТ свиньлѣ ⁷АТ дриб. братье ⁸АТ къ къеву ⁹АТ ользинъ ¹⁰АТ деревьстии ¹¹АТ уставляюще ¹²АТ одино ¹³АТ новуграду ¹⁴АТ дани ¹⁵АТ и санкъ

В лѣто 6460. 952

В лѣто 6461. 953

В лѣто 6462. 954

В лѣто 6463. Иде Ольга во Греки и прииде Царюграду¹. И **955**
² бѣ тогда царь именемъ Чемьскый; они же повѣдаша царю при-
 ходъ ея; і абіе царь возва ю к собѣ; она же иде къ нему, ничто-
 же медлящи. И видѣвъ² ю царь зѣло³ добру сушу лицемъ и смы-
 слену въ премудрости, удививъ же ся⁴ царь разуму ея и пакы
 бесѣдовавши, рече к ней⁵: «подобна еси с нами царствовати въ
 10 градѣ семъ». Она же разумѣвши⁶, рече ко царю: «азъ погана
 есмь; да аще мя хоцеши крестити, то⁷ крести мя самъ; аще ли
 сего не сотвориши, то не имамъ креститися». Царь же послуша
 словесѣ сего і абіе крести ю⁸ съ патриархомъ. Просвѣщена же
 бывши⁹, и она же тогда¹⁰ радовашеся душею и тѣломъ. И тѣмъ
 15 яко поучивши¹¹ ю патриархъ о вѣрѣ¹² и рече ей: «благословена
 ты въ женахъ Рускихъ¹³! сиче бо оставивши тму, а свѣтъ воз-
 любя¹⁴; и благословити¹⁵ тя имуть сынове Рустѣи в послѣдняя
 дни родове¹⁶ внукъ твоихъ». И заповѣда ей о церковномъ уставѣ
 и молитвѣ и о постѣ и о милостивѣ и о воздержаніи тѣла чиста.
 20 Она же поклонивши главу, стояше, акы¹⁷ губа напаяема, внимаю-
 щи ученію; и¹⁸ поклонившися патриарху, глаголюще¹⁹: «молит-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ къ царюграду ²Вм. чемьскый и видѣвъ АТ
 чемьскый и прииде ольга къ царю абіе видѣвъ ³АТ нѣтъ зѣло ⁴АТ и
 се удививъся ⁵Вм. и пакы ней АТ беспѣдова к ней рече ей ⁶АТ
 приб. царьскую мысль и ⁷АТ приб. уже ⁸Вм. сего не сотвориши
 ю АТ тогда не хоцеши то не крещуся и по сичѣ малолехъ крести ю
 самъ царь ⁹А приб. святымъ крещеніемъ и въкусивши святаго и бо-
 жественаго тѣла и крове господня ¹⁰АТ нѣтъ она же тогда ¹¹Вм.
 душею поучивши АТ съ всею душею истинному богу и спасу на-
 шему іс христу и по сичѣ пакы жучи ¹²А приб. божественнымъ пи-
 саніемъ святыхъ отецъ преданнаа седми съборовъ ¹³А приб. новопро-
 свѣщеннаа Т новопросвѣщенная ¹⁴АТ яко остави тму и свѣтъ въз-
 люби ¹⁵АТ приб. бо ¹⁶АТ въ послѣдней родъ ¹⁷АТ акы ¹⁸АТ приб.
 слушающаи божественнаго писанія и се пакы она ¹⁹АТ приб. ему

955 вами твоими съхранена буду, честнѣйшій¹ владыко, отъ сѣти неприязнены». Бѣ бо² имя ей наречено въ³ крещеніи Елена, яко древняя⁴ царица⁵ мати великого Костянтина⁶. И благослови ю патриархъ и отпусти. И⁷ по крещеніи призва ю царь, и глагола⁸ ей: «хошу тя поняти себѣ женою»⁹. Она же рече¹⁰: «како⁵ хощещи мя¹¹ поняти¹², крестивъ мя самъ и нарекъ мя(*) себѣ¹³ дщерью? а въ крестиянѣхъ сего нѣсть¹⁴ закона; а ты, царю, самъ вѣси». И рече царь прѣдстоящимъ ту велможамъ¹⁵ своимъ: «упремудри мя Ольга словесы своими»; бѣ же она мудра словесы. Царь же паки Чемьскый, слышавши глаголы ея¹⁶, дастъ ей дары¹⁰ многы: злато и серебро и паволокы и¹⁷ съсуды разъноличныя¹⁸; и абие царь¹⁹ отпусти ю, нарекъ себѣ дщерью. И Ольга, княгинѣ Руская²⁰ хотящи възвратитися къ странѣ своей, приде къ патриарху, благословения просящи на домъ свой(**), и рече²¹ ему: «людіе мои погани, и сынъ мой такоже поганъ бѣ²²; дабы мя Богъ¹⁵ съблюлъ отъ всего зла». И рече ей патриархъ: «чадо вѣрное! въ Христа крестилася еси [и](***) въ Христа облечеса, Христосъ имать съхранити тя. Якоже съхрани Еноха въ²³ пѣрвый родъ, и потомъ Ноя в ковчезѣ, Авраама отъ Авимелеха, Лота отъ Содомлянъ, Моусѣя отъ Фараона, Давида отъ Саула, трие отрокы отъ печи, 20 Данила отъ звѣрій: и тако и тебе избавить отъ неприязнѣ и отъ сѣтей его! И благословивъши патриархъ со вселеньскимъ соборомъ, и отпусти ю с миромъ въ свою землю; и пришедши ей паки къ Кыеву, принявши святое крещеніе и божественныя дары въ

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣтъ *честнѣйшій* ²АТ нѣтъ *бо* ³АТ приб. *святомъ* ⁴Т *древняя* ⁵АТ *царица* ⁶АТ *костинтина* ⁷АТ приб. *паки* ⁸АТ *рече* ⁹Вм. *себѣ женою* АТ *женѣ* ¹⁰АТ приб. *ему* ¹¹АТ нѣтъ *мя* ¹²АТ приб. *женою себѣ а* ¹³АТ нѣтъ *себѣ* ¹⁴АТ *въ хрестиянѣхъ нѣсть того* ¹⁵Вм. *прѣдст . . . велможамъ* АТ *къ бояромъ* ¹⁶Вм. *словеса . . . ея* АТ *своими глаголаніи и* ¹⁷АТ нѣтъ *и* ¹⁸АТ *различныя* ¹⁹АТ нѣтъ *абие царь* ²⁰Вм. *нарекъ . . . руская* АТ *и нарекъ дщерь себѣ она же паки* ²¹Вм. *и рече* АТ *глаголющи* ²²АТ нѣтъ *такоже поганъ бѣ* ²³Вм. *въ пѣрвый* АТ *первый*

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Въ АТ ошиб. *нарекъ имя*. (**) Въ К *своей* приписано на полѣ. (***) Приб. изъ АТ.

Царьскомъ градѣ отъ честнѣйшаго патриарха. Се же тако¹ бысть, 955
 яко при Соломонѣ царѣ² прииде Ефиопская царица къ Соломону,
 слышати хотящи премудрость Соломону многу и знаменія ви-
 дѣти: тако сѣ³ блаженая Олга искаше добра и мудрости Божія⁴;
 5 нь она челоувѣчскыя, а сѣ⁵ Божія. Ищющии бо премудрость
 обрящутъ; понеже бо⁶ премудрость на исходящихъ поется, на пу-
 техъ же дерзновение водить, на краихъ же стѣнозабралныхъ про-
 повѣдается, въ вратехъ же градныхъ дерзаючи глаголетъ; елико
 убо лѣтъ незлоби держатся по правду, (не постыдятся)(*). И си бо отъ
 10 възраста блаженая Олга искаше⁷ мудростию всего въ свѣтѣ семъ
 и нагѣзе бисеръ многоцѣнный, еже есть Христось. Рече бо Соло-
 монъ: желаніе благовѣрныхъ наслаждаетъ душу, и приложиши
 сердце твое в разумъ; азъ любящая⁸ люблю, и ищущи мене об-
 рящутъ⁹. И рече Господь: приходящая ко мнѣ не иждену вонь¹⁰.
 15 Сия же Олга, по внигда пришедши ей уже в Кіевъ, и якоже о ней
 въпредъ рекохомъ, посла же¹¹ к ней царь Чемьскій¹² глаголя
 сиче¹³: «яко много одарихъ тя; ты бо ми рекла еси тако¹⁴: яко
 аще възрашуся в Русь, и¹⁵ многи дары пришлю ти, челядь и
 воскъ и скору, и вой в помощь». И отвѣщавши же Олга и рече
 20 къ Соломѣру: «аще ты сиче глаголеши отъ Чемьскаго царя¹⁶, рци
 ему¹⁷: «такъ пришедши¹⁸ постоиши у мене в Почайнѣ, якоже и
 азъ у тебе въ Съсуду стоявши¹⁹, то тогда ти дамъ». И сіа пакы
 словеса глаголавши много, і абие²⁰ отпусти приходящая²¹ послове²²

ВАРИАНТЫ ¹Вм. благосл. . . . тако АТ благослови патриархъ и сиче
 же олга отыде с миромъ въ свою землю. и прииде къ киеву. тако-
 ое же се ²АТ нѣтъ царь ³АТ и видѣ знаменія. тако сіа ⁴АТ
 премудрости божія ⁵АТ сіа ⁶АТ нѣтъ понеже бо ⁷АТ искавши
⁸АТ любящая мя ⁹АТ приб. и ¹⁰АТ вонь ¹¹Вм. по внигда же АТ
 прииде к ъ киеву. яже предърекохомъ. и посла ¹²АТ чемьскій ¹³АТ
 нѣтъ сиче ¹⁴Вм. ми тако АТ глаголеши ко мнѣ ¹⁵АТ нѣтъ и
¹⁶АТ проп. сиче царя ¹⁷АТ проп. ему ¹⁸Вм. тако приидети АТ
 такоже ¹⁹Вм. у тебе стоявши АТ въ суду ²⁰АТ нѣтъ сіа
 абие ²¹АТ нѣтъ приходящая ²²АТ послы

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ спискахъ пропущено не постыдятся. См.
 Прем. I, 22.

955 къ Царьскому граду¹. Живущи же Ольга съ сыномъ своимъ Святославомъ, и учаше его мати креститися; нь небрежаше² того словесѣ³, ни въ уши влагаше себѣ⁴, нь аще кто хотяше(*) волею креститися, не възбраняху⁵ ему, нь паче⁶ ругаху⁷ тому: невѣрнымъ бо(**) вѣра крестиянська уродство есть; не смыслиша бо, ни разу-⁵ мѣша, во тмѣ ходяща, не⁷ видятъ славы Господня; одебелѣша бо сердца ихъ, и ушима тяжко слышати и очима видѣти⁸. Рече бо Соломонъ: дѣлатель нечѣстивыхъ далече отъ разума; понеже звахъ вы, [и](***) не послушасте; и прострохъ словеса, [и](***) не внимасте, нь отмѣтасте моя(†) совѣты, моихъ же обличеній не внимасте: 10 възненавидѣша бо премудрость, а страха Господня не изволиша, ни хотяху внимати моихъ словесъ, [ни](***) подражаху(††) моя обличенія. Якоже и Ольга часто глаголаше: «и азъ, сыну мой, Бога познахъ, и радуюся; аще ты познаеши, и радоватися начнеши». Онъ же не внимаше, глаголя: «како азъ хоцѹ инъ законъ приня- 15 ти⁹ единъ, а дружина смѣятися начнутъ и ругатися¹⁰. Ольга¹¹ же рече ему: «сыну! аще крестишися, вси имуть тоже творити¹². Он же не послушаше матери¹³, творяше нравы поганьскыя; не вѣдый бо, аще кто матери не послушаетъ, и пакы¹⁴ в бѣду впадеать, якоже рече: аще кто отца не слушаетъ¹⁵ или матери, смерть 20 приметь¹⁶. Сей же ктому¹⁷ гвѣвашеся на матеръ¹⁸. Соломонъ же рече: кажа злыя приметь собѣ досаждение; обликая злыхъ, да възненавидитъ тебе. Нь обаче любяше Ольга сына своего Свя-

ВАРИАНТЫ. ¹Вм. къ царьскому граду АТ рекиши ²АТ и небрежаше же ³АТ нѣтъ словесъ ⁴АТ нѣтъ себѣ ⁵АТ не браняху ⁶Вм. ему нь паче АТ но ⁷АТ ходятъ ни ⁸АТ нѣтъ и очима видѣти ⁹Т приати ¹⁰Т нѣтъ и ругатися ¹¹Т она ¹²Вм. вси . . . творити Т и вси имуть креститися съ тобою ¹³Т приб. своя ¹⁴Т нѣтъ пакы ¹⁵Т не послушаетъ ¹⁶Т смертию да умретъ ¹⁷Вм. ктому Т тому словеси ¹⁸Т приб. свою иже глагола ему

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *хотяще*. (**) Въ К ошиб. *приб. есть*. (***) Приб. изъ АТ. (†) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *моел*. (††) Въ Т утраченъ слѣдующій далѣе листъ, начинающійся словами: *моя обличенія* и оканчивающійся: *за творити. Онъ же*.

гослава, рекущи к себѣ¹: «воля Божия да будетъ! аще хоцетъ 955
 Богъ помиловати роду моего и земли Руския, да возложитъ имъ
 Богъ на сердце обратитися² къ Богу, якоже и мнѣ Богъ дарова». И се
 рекъши, моляшеться за люди и за сына, и по вся нощи и
 5 дни кормящи сына своего до мужества его(*) и до возраста его.

В лѣто 6464. 956

В лѣто 6465. 957

В лѣто 6466. 958

В лѣто 6467. 959

10 В лѣто 6468. 960

В лѣто 6469. 961

В лѣто 6470. 962

В лѣто 6471. 963

В лѣто 6472. Князю Святославу възрастѣшю и возмужавшю, 964

15 нача вои совокупляти многы [и](**) храбры; и бѣ бо самъ храборъ
 и легко ходя, акы³ пардусъ; [и](**) войны многы творяше, ходя, а
 воевъ по себѣ не вожаше⁴, ни котла, ни мясѣ варяше⁵, нь по тонку
 мяса взрѣзавше⁶, конину или звѣрину, грядну(***) на углехъ ис-
 пекъ ядыше; ни шатра имяше, нь подкладъ постилаше, а сѣдло в
 20 головахъ [кладяше](**). Также у него⁷ и прочіи вси вои бѣху⁸. И
 пакы⁹ посылаше¹⁰ къ странамъ, глаголя имъ сице¹¹: «хощу на вы
 ити!» И абіе поиде¹² на Оку рѣку и на Волгу, и налѣзе Вятици; и
 рече¹³ Вятицемъ: «кому дань даете»? Они же рѣша: «Козаромъ
 дань¹⁴ даемъ по щялгу отъ рала»¹⁵.

25 В лѣто 6473. Иде Святославъ на Козары. Слышавше же 965

ВАРИАНТЫ. ¹Т глаголюще в себѣ ²Т да възложитъ имъ Богъ поми-
 ловати ³Т яко ⁴Т возъ по себѣ не возяше ⁵Т ни мяса сваря ⁶Т изрѣ-
 завъ ⁷Т вѣтъ у него ⁸Т вои вси бяху его ⁹Т вѣтъ и пакы ¹⁰Т послаша
¹¹Т вѣтъ имъ сице ¹²Вм. і абіе поиде Т иде ¹³Т приб. къ ¹⁴Т вѣтъ дань
¹⁵Т приб. даемъ имъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ КТ ошиб. своего; испр. по П. С. Р. Л. I. 27. (**) Приб.
 изъ Т. (***) Такъ въ КТ. Въ Ш. С. Р. Л. I. 27. VII. 287. XV. 66: *овядину*; но
 слнчая слово *градину* съ *рждѣнъ*, которымъ въ другихъ памятникахъ перево-
 дится греч. *трахѣс*, можно считать умѣстнымъ здѣсь слово *градину* (грубое мясо)

- 965 Козары(*), изидоша противу съ княземъ своимъ каганомъ¹, и съступнишася на бой², и бысть брань; одолѣ³ Святославъ Козаромъ, и градъ ихъ Бѣлу Вежю взя, и Ясы побѣди ꙗ Касогы, и приведе⁴ Киеву.
- 966 В лѣто 6474. Побѣди Святославъ Вятицевъ⁵ и дань на нихъ⁶ возложи.
- 967 В лѣто 6475. Иде Святославъ на Дунай, на Болгары; и бившемся обоимъ, одолѣ⁶ Святославъ Болгаромъ, и взя городовъ 80 по Дунаю, и сѣде княжа ту въ Переяславци⁷ и емля дань на Грецахъ.
- 968 В лѣто 6476. Придоша Печенѣзѣ на Рускую землю пръвѣе(**); а Святославъ въ Переяславци затворися, а(***) Олга въ градѣ⁸ со внуки своими: съ Ярополкомъ и Олгомъ и съ Володимиромъ въ градѣ Киевѣ. И оступиша Печенѣзи градъ въ силѣ тяжьцѣ, бещисленное множество около града; и не бѣ лѣзъ изъ града(†) вылѣсти. 15 ни вѣсти послати; изнемогаху людие гладомъ и жажею. И собравшеся людие⁹ оной страны Днѣпра в лодыяхъ, стояху об ону страну: не бѣ лѣзъ внити в Киевъ ни одному ихъ изъ града к нимъ. Вѣстужа людие въ градъ [и рѣша](††): «не буде ли¹⁰ кого, иже бы могъ¹¹ на ону страну дойти; аще не приступите утро подъ градъ, предатися 20 имамы(†††) Печенѣгомъ». И рече имъ единъ отрокъ: «азъ преиду». [Они же глаголаша:](††) «иди». Он же¹² изиде изъ града со уздою, ристаше¹³ сквозъ Печенѣгы¹⁴, глаголя имъ¹⁵: «не видѣсте ли коня никтоже? бѣ бо¹⁶ умѣя велми Печенѣжскимъ языкомъ¹⁷; онѣ же мнѣвше его своимъ¹⁸. И¹⁹ яко приближися к рѣцѣ, свергъ²⁰ порты съ себе²¹, 25

ВАРИАНТЫ. ¹Т приб. на стѣхъ ²Вм. на бой Т обои полци ³Т и одолѣ ⁴Т приб. къ ⁵Т вятици ⁶Т и одолѣ пакы ⁷Т нѣтъ и сѣде . . . переяславци ⁸Т а святославъ бѣше въ переяславци. а олга тогда затворися ⁹Т проп. гладомъ . . . модие ¹⁰Т нѣсть ли у насъ ¹¹Т помошь ¹²Вм. он же Т и абіе ¹³Т и ристаше ¹⁴Т печенѣзи ¹⁵Вм. имъ Т сиче ¹⁶Т приб. уноша ¹⁷Вм. умѣя . . . языкомъ Т умъ печенѣжскы ¹⁸Вм. онѣ . . . своимъ Т они мнѣху его своєю ¹⁹Т приб. се ²⁰Т и съверъ ²¹АТ приб. абіе

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К слышавше же козары приписано на погѣ. (**) Такъ въ Т; въ К ошиб. прѣтѣе. (***) Въ К а приписано другими червилами. (†) Въ К не бѣ лѣзъ изъ града приписано на погѣ. (††) Приб. изъ Т. (†††) Такъ въ Т; въ К ошиб. имуть.

сунуся во Днѣпръ, и побреде. Видѣвши¹ же се² Печенѣзѣ, абие³ **968**
 устремѣшася на нь, стрѣляюще его; не могоша⁴ ему ничтоже зла
 створити. Онѣ же видѣша съ оная страны, преправше⁵ в лодѣ,
 превезоша и къ дружинѣ. И рече имъ: «аще не поступите⁶ за-
 5 утра къ граду, и⁷ людие предатися имуть Печенѣгомъ». Рече же
 воевода ихъ, именовемъ(*) Притичь: «подступимъ заутра в лодяхъ;
 и попадѣше княгыню и княжичѣ, умчимъ на сию страну людий:
 аще ли того не створимъ, погубить насъ⁸ Святославъ». И яко
 бысть заутра, всѣдше в лодѣ, противу свѣту, вѣструбиша
 10 вельми трубами, и людие въ градѣ кликнуша⁹; Печенѣзи же мнѣ-
 ша князя пришедша, ¹⁰ побѣгоша разнѣ отъ града. Изиде¹¹ Ольга
 съ внуки своими и с людими къ лодьямъ. Видѣвъ же се князь Пе-
 ченѣжскый, вѣзратися единъ къ воеводѣ Притичю, рче¹²: «кто
 се прииде»? И рече ему: «людие оная страны». И рече князь Пе-
 15 ченѣжскый: «а ты князь ли еси»? Онѣ же рече: «азъ есмь мужъ
 его, пришелъ есмь въ сторожехъ; а по мнѣ идуть вой съ княземъ
 безъщислено¹³ множество». Се же рече, грозя имъ¹⁴. Рече князь
 Печенѣжскый къ Притичю: «буди ми ты другъ». Он же рече:
 «такѣ буди!» и пода руку межю собою; и вда Печенѣжскый
 20 князь Притичю конь, саблю, стрѣлы¹⁵; онѣ же дасть ему брони,
 щитъ, мечъ. И отступиша Печенѣзи¹⁶ отъ града: не бѣше лзѣ¹⁷
 коня напоити на Лыбедѣ¹⁸ Печенѣгы. И послаша Кыянѣ къ Свя-
 тославу послы, глаголюще: «ты, княже, чюжей землѣ ищещи и
 блудиши¹⁹, своя ся охавявъ; мало бо насъ не взяша Печенѣзи¹⁶,
 25 матеръ твою и дѣтей твоихъ. Аще не придеши, ни оборонѣши²⁰
 насъ, да пакы ны возмутъ²¹. Аще тѣ²² не жаль отчяны своя и

ВАРИАНТЫ. ¹Т видѣша ²Т нѣтъ се ³Т нѣтъ абие ⁴Т и не возмо-
 юша ⁵АТ съ другой странѣ преправше ⁶АТ подступите ⁷АТ нѣтъ и
⁸АТ погубити ны имать ⁹АТ въкликнуша ¹⁰АТ приб. и пакы ¹¹АТ
 изиде ¹²АТ рече ¹³АТ безщисла ¹⁴Вм. грозя имъ Т грозий ¹⁵АТ стрѣлу
¹⁶АТ печенѣзь ¹⁷АТ нльзѣ бо бѣше ¹⁸АТ лыбеди ¹⁹АТ земли ище-
 ши блости ²⁰АТ оборониши ²¹АТ възмутъ ²²АТ ти

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К именовъ приписано на полѣ.

843 **844** **845** **846** **847** **848** **849** **850** **851** **852** **853** **854** **855** **856** **857** **858** **859** **860** **861** **862** **863** **864** **865** **866** **867** **868** **869** **870** **871** **872** **873** **874** **875** **876** **877** **878** **879** **880** **881** **882** **883** **884** **885** **886** **887** **888** **889** **890** **891** **892** **893** **894** **895** **896** **897** **898** **899** **900**

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *спль* ²АТ *и приде въ кіеву* ³АТ *сажалиси о бывшемъ* ⁴АТ *прѣб. своя мноы* ⁵АТ *но понеже* ⁶Т *блага* ⁷АТ *ищеховъ же и из урь* ⁸Вм. *а из русь же* АТ *изъ руси* ⁹АТ *прѣб. чадѣ* ¹⁰АТ *нѣтъ уже* ¹¹Вм. *и АТ в то время* ¹²АТ *нѣтъ и* ¹³Вм. *и АТ абіе* ¹⁴АТ *и илѣсьше* ¹⁵Вм. *и бѣ* АТ *идеже* ¹⁶АТ *прозвитера* ¹⁷АТ *сія* ¹⁸АТ *христіаньстїи земли* ¹⁹АТ *святѣицеса* ²⁰АТ *блше* ²¹АТ *но омовени* ²²АТ *солпечеса* ²³АТ *одежа* ²⁴АТ *нѣтъ князь и* ²⁵АТ *началницю*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К написано *ищезъ* (**) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *оммѣ*.

моляшеса Богу за Русь¹. Праведныхъ бо душа не умирають, яко- **969**
же рече Соломонъ: похвала² праведному, возвеселятсѣ³ людие;
бесмертне бо есть и память его, яко отъ Бога познавается и отъ
человѣкъ. Се бо вси человѣци блажать, видяще бо⁴ ю лежащу за
5 многа лѣта в тѣлѣ своемъ⁵. Рече пророкъ: прославлю⁶ просла-
вляющихъ мя. О сяковыхъ⁷ бо Давидъ глаголаше: [вѣ](*) память
вѣчную будетъ праведникъ, отъ слуха злаго не убоится; готово
сердце его уповати на Господа, и: утвердится сердце его, и⁸ не
подвижится⁹. Соломонъ рече: праведници в вѣкы живутъ, отъ
10 Господа мзда имъ есть и устроение отъ Вышняго; сего ради
примуть царствіе красотъ¹⁰ и вѣнецъ добротъ¹¹ отъ руки Господ-
ня: яко десницею покрываетъ я и мышцею¹² защититъ я. Защирилъ
бо есть Господь сію блаженую Ольгу отъ противника супостата
дѣвола¹³.

15 В лѣто 6478. Святославъ посади Ярополка в Клевѣ, а Ольга **970**
въ Древлянѣхъ¹⁴. В се же время придоша людие Новгородстѣп¹⁵
просяще князя себѣ: «аще не поидеть к намъ, то мы налѣземъ
собѣ¹⁶ князя». Рече к нимъ Святославъ: «да¹⁷ аще бы кто шелъ
к вамъ!» И оторѣся Ярополкъ и Олегъ. И рече Добрыня к Нов-
20 городцемъ: «просите Володимира»; бѣ бо Владимиръ отъ Малуши,
ключницѣ¹⁸ Олгинѣ, а Малуша бѣаше сестра Добрыни¹⁹, отецъ
же бѣ има Малко Любцанинъ²⁰; и бѣ Добрыня уй Володимеру. И
рѣша Новгородци Святославу: «дай ны Володимера». Он же
рече: «тѣй вы есть». И пояша Новгородци Володимира к собѣ¹⁶;
25 и поиде²¹ Владимиръ с Добрынею, уемъ своимъ, к Новуграду²²,
а Святославъ къ²³ Переяславцю.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ рускіа сьмове ²АТ похваляему ³АТ възвеселятсѣ
⁴АТ вѣтъ бо ⁵АТ в телесъ ⁶АТ прославляю ⁷АТ о сихъ ⁸АТ вѣтъ и
⁹АТ приб въ вѣкъ ¹⁰АТ красоты ¹¹АТ доброты ¹²АТ мышцею ¹³АТ
дѣвола ¹⁴АТ въ древетъхъ ¹⁵АТ новгородстѣи ¹⁶АТ себѣ ¹⁷АТ вѣтъ да
¹⁸АТ володимеръ отъ малуше ключници ¹⁹Вм. а малуша . . . добрынь
АТ сестра же бѣ добрынина ²⁰АТ любцанинъ ²¹Вм. и поиде АТ иде
²²АТ к новугороду ²³АТ ошиб. въ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Допол. изъ АТ.

971 В лѣто 6479. Приде Святославъ къ Переяславцю, и затворишася Болгаре въ градѣ. ¹Излѣзоша Болгаре на сѣчу противу Святославу, и бысть сѣча велика, и одолѣша Болгаре. И рече Святославъ во емъ своимъ: «уже намъ здѣ пасти; потягнемъ мужескы, о² брате и дружино!» и³ к вечеру одолѣ Святославъ, 5 и взя градъ копиемъ, и рече⁴: «се градъ мой!» И⁵ посла ко Грекомъ, глаголя имъ сице⁶: «хощу на васъ⁷ ити и взяти градъ вашъ, якоже и сему створихомъ»⁸. И рѣша ему Грѣци⁹: «мы недужи противу вамъ стояти¹⁰, нъ возми дань на насъ и на дружину свою; и повѣжьте ны, колико есть васъ¹¹, да въ[да]мы(*) по числу на 10 главы». И се рѣша Греци, лѣстящася подѣ¹² Русью: суть бо Греци лѣстиви и до сего дне¹³. И рече Святославъ: «есть насъ 20 тысяць»; толико же¹⁴ приложи еще к тому¹⁵ 10 тысяць [оубо Руси 10 тысяць](**). И пристроиша Греци¹⁶ 100 тысяць на Святослава, и не даша дани; и поиде Святославъ на Грѣкы, и изидоша противу 15 Руси. ¹⁷Видѣвъши же Русь¹⁸, убоишася зѣло множество вой. И рече имъ¹⁹ Святославъ²⁰: «уже намъ нѣкамо ся дѣти, волею и неволею стати противу; да не посраимъ землѣ Рускыя²¹, по ляжемъ костью ту: мертвыи бо срама не имуть; аще ли побѣгнемъ, то²² срамъ имамъ²³, и не имамъ убѣжати, нъ станемъ крѣпко, азъ же 20 предъ вами поиду; аще моя глава ляжетъ, то промыслите о собѣ!»²⁴ И рѣша воини: «гдѣ, княже²⁵, глава твоя²⁶, ту и главы наша сложимъ». Исполчишася Русь, такоже²⁷ и Грѣци противу исполчишася²⁸; и сразистася²⁹ полъци³⁰, и оступиша Русь, и бысть

ВАРИАНТЫ. ¹АТ приб. и ²АТ нѣтъ о ³Вм. и АТ абие ⁴АТ рече. Тоже и дальше. ⁵А приб. посемъ Т посемъ ⁶АТ нѣтъ имъ сице ⁷АТ на вы ⁸Вм. сему створихомъ АТ и сей ⁹АТ греци к нему ¹⁰АТ васъ стати ¹¹АТ колико васъ ¹²АТ по ¹³АТ дни ¹⁴Вм. толико же АТ только и ¹⁵АТ нѣтъ еще к тому ¹⁶АТ греци ¹⁷АТ приб. и ¹⁸АТ русь ¹⁹АТ нѣтъ имъ ²⁰Т нѣтъ святославъ ²¹АТ земля Рускыя ²²АТ намы побынемъ тѣ ²³АТ имъемъ ²⁴АТ о собѣ ²⁵АТ нѣтъ княже ²⁶АТ твоя ²⁷АТ нѣтъ такоже ²⁸АТ нѣтъ исполчишася ²⁹Т сразишася ³⁰АТ полъки

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ П. С. Р. Л. I. 29; въ VII. 290. IX. 36: да дадимъ. Въ нашихъ спискахъ ошиб.: К даемъ, АТ даемъ. Или вм. да стмы? (**) Приб. нѣтъ АТ.

сѣча великазѣло¹; и одолѣ Святославъ, и(*) бѣжаша Греци². А Свя- 971
 тославъ пакы поиде къ граду³ воюя и грады разбивая⁴, иже стоять
 пусты и до днешняго дне. Царь же созваше⁵ бояры⁶ своя в пола-
 ту(**) и рече имъ: «что сътворимъ, яко не можемъ противу ему
 стати?» И рѣша ему⁷ бояре⁸: «пошли⁹ к нему дары, ¹⁰искусимъ его:
 любезнивъ ли есть злату и паволокамъ». Послаша¹¹ к нему¹² злато
 и паволокы и мужа мудра¹³, и рѣша ему: «глядай взора его и лица
 его и смысла его»(***). Он же вземъ дары, иде къ¹⁴ Святославу.
 И повѣдаша Святославу, яко придоша Грѣци с поклономъ. И
 10 рче Святославъ¹⁵: «введите ихъ¹⁶ сѣмо»; и абіе приведоша и. Онѣмъ
 же сломъ пришедшимъ и пакы поклонившимся¹⁷ ему, и положиша
 предъ нимъ злато и паволокы. И рече Святославъ, кромѣ зря,
 отрокомъ своимъ: «возмѣте кому что будетъ». Они же понимаха;
 а слы царевѣ, видѣвши тое¹⁸, придоша ко царю. И съзва царь
 15 бояры своя и велможя; рѣша же послани, яко «придохомъ к
 нему, и не позри на ны, нь толико отрокомъ повелѣтъ понмати». Рече
 единъ отъ ту предстоящихъ: «царю! искуси единою еще;
 пошли¹⁹ к нему оружје²⁰ бранное». Онъ же послуша его и посла-
 ше ему²¹ мечъ и иное оружје²⁰. Слу же цареву принесъши къ Свя-
 20 тославу, он же примъ²², нача любити и хвалити и цѣловати²³.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣтъ зѣло ²АТ греци ³АТ и поиде святославъ къ граду ⁴Т разбиваа ⁵АТ и съзва царь ⁶АТ бояры ⁷АТ царю ⁸А приб. его Т бояре его ⁹АТ посли ¹⁰АТ приб. и ¹¹АТ и послаша же ¹²АТ приб. дары ¹³АТ мудры ¹⁴А и иде ко ¹⁵АТ нѣтъ святославъ ¹⁶Вм. введите иъ АТ ввидите ¹⁷Вм. и абіе... поклонившимся АТ и придоша и, поклонившася ¹⁸Вм. своимъ... тое АТ глаголя съхраните. они же ¹⁹Вм. позри... пошли АТ посмотри на насъ никогдаже. и толико рече отрокомъ своимъ съхраните. и рече отъ сушихъ ту у царя единъ. еще царю искусимъ ²⁰АТ оружје ²¹Вм. бранное...ему АТ они же паки послаша к нему ²²Вм. слу...примъ АТ и принесоша к нему, и абіе онъ примъши посланое к нему ²³АТ приб. яко самого

примѣчанія. (*) Въ К и приписано надъ строкою. (**) Въ К в полату приписано на полѣ. (***) Въ АТ ошиб. глаголя да и взора...исъсмотрити.

971 царя. И придоша опять къ¹ царю, и повѣдаша вся бывшая. И рѣша бояре²: «лють сѣи³ мужь хоцеть быти, яко имѣнїа небрежетъ, а оружїе емлетъ и⁴ любить; имѣся⁵ по дань». И посла царь, глаголя сице: «не ходи ко граду и⁶ возми на насъ дань, еже хоцещи»; мало же бѣ не дошелъ Царяграда⁷. И даша ему дань; б оп же и на убиенїя имаше⁸, глаголя, яко «родъ его возьметъ». И взя же⁹ дары многы, и възвратися къ Переяславцю¹⁰ съ похвалою великою. Видѣвъ же¹¹ мало дружинѣ¹² своея, и¹³ рече к собѣ: «да како прельстивше, избяють¹⁴ дружину мою и мене»; бѣша(*) бо мнозѣ избїенѣ¹⁵ на полку. И рече: «пойду в Русь¹⁶ и 10 приведу болши дружинѣ»; и поиде в лодыяхъ. Рече же ему воевода отень Свѣidelъ¹⁷: «пойди(**), княже, около на конѣхъ: стоятъ бо Печенезѣ в порозѣхъ»; и не послуша его, нѣ¹⁸ поидоша в лодыяхъ. Послаша Переяславци къ Печенѣгомъ, глаголюще сице: «идеть вы Святославъ в Русь, возьмѣ¹⁹ имѣнїе много у Грѣкъ и полонѣ бещи- 15 сленый, с маломъ дружины». Слышавши²⁰ же Печенѣзѣ, и заступїша²¹ Печенѣзи пороги(***). И приѣде Святославъ к порогомъ, и не бѣ лѣзѣ пройти; и ста зимовати в Бѣлобережьи; и бѣ гладъ великъ: по полугривнѣ²² голова конячья. Веснѣ же приспѣвши,

972 А се княжение Ярополче. В лѣто 6480. Поиде Святославъ 20 в пороги, и нападе Куря, князь Печенѣжьскый²³, и¹³ убиша Святослава, и взяша главу его, и во лбѣ его сдѣлаша чапю и

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *накы ко* ²АТ *бывшаа и глаголаша бояре царю* ³АТ *сей* ⁴АТ *нѣтъ емлетъ и* ⁵АТ *имися* ⁶Вм. и АТ *нашему, но* ⁷Вм. *мало . . . града* АТ *накѣ бо они русь за малымъ не дошми царьского града* ⁸Вм. *он же . . . имаше* АТ *на его любви. еще бо и на убиенїяхъ взимате* ⁹АТ *взяша* ¹⁰АТ *приб. з дары многыми и* ¹¹АТ *видѣвши же сице* ¹²АТ *дружини* ¹³АТ *нѣтъ и* ¹⁴А *избѣють* Т *избѣють* ¹⁵АТ *мнози избїенїи* ¹⁶А *в русь* ¹⁷АТ *свиньдъ* ¹⁸АТ *нѣтъ нѣ* ¹⁹АТ *возмя* ²⁰АТ *слышавше* ²¹АТ *печентзи. и се заступивше* ²²АТ *по полугривнѣ* ²³АТ *печентзьскый*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *не бѣша*. Ср. П. С. Р. Л. I. 30. VII. 290. (**) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *поиде*. (***) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *пороки*.

пшаху изъ ней¹. Свѣдѣль же приде Киеву къ² Ярополку; а Яро- 972
полкъ же³ княжа в Киевѣ, и воевода бѣ у него Блудъ.

В лѣто 6481. 973

В лѣто 6482. 974

5 В лѣто 6483. Ловы дѣющу(*) Свѣдѣльдицю⁴, именемъ Лутъ, 975
ишедъ⁵ бо ис Киева, гна по звѣри в лѣсѣ; и узрѣ Олегъ; и рече:
«кто се есть»? И рѣша: «Свѣдѣльдиць». И захавъ⁶, уби: бѣ бо
ловы дѣя⁷ Олегъ. И оттолѣ бысть межи⁸ ими ненависть Ярополь-
ку на Олга; и молвяше всегда Ярополку Свѣдѣль⁹: «пойди на
10 братъ свой и примеша власть его», хотя отомъстити сыну своему.

В лѣто 6484. 976

В лѣто 6485. Пойде Ярополкъ на Олга, брата своего, на 977
Деревъскую землю; изиде¹⁰ противу ему Олегъ, и вполчистася; и
сразивъшимася¹¹ полкома¹², и побѣди Ярополкъ Олга. И побѣг-
15 шю Олгу с вой своими во градъ, рекомый Вруцѣй¹³, и бѣаше¹⁴
мостъ чресъ¹⁵ греблю ко вратомъ граднымъ; и тѣснящеся¹⁶,
другъ друга спихаху с моста въ греблю; и сопхнуша¹⁷ Олга с
мосту въ дѣбрь¹⁸, и падаху людие на нь мнози,¹⁹ удавиша и конѣ
и челоуѣци²⁰. И вшедъ Ярополкъ въ градъ Олговъ, и прия²¹ власть
20 его; и посла искати²² брата своего; искавше его, не обрѣтоша. И
рче²³ единъ Древлянинъ: «азъ видѣхъ вчера, яко сопхнуша²⁴ его²⁵
с моста». И посла Ярополкъ искати²⁶, и влачиша трупье из греб-
блѣ²⁷ отъ утра до полудни; и валѣзоша Олга высподѣ подь тру-
пвемъ²⁸, изнесъше, положиша и²⁹ на коврѣ. И приде Ярополкъ

ВАРИАНТЫ. ¹АТ в ней ²АТ къ киеву ко ³АТ нѣтъ же ⁴АТ свинь-
дицю ⁵АТ изшедъ ⁶АТ свиньдиць и захва ⁷АТ дѣюще ⁸АТ между
⁹АТ свиньдѣль ¹⁰АТ и изиде ¹¹АТ и вполчистася, и съступившемася
¹²АТ приб. обнима ¹³АТ вручій ¹⁴А бѣше ¹⁵АТ чресъ ¹⁶АТ тѣсня-
щися ¹⁷АТ сопхнуша ¹⁸А въ дѣбрь Т въ дѣбрь ¹⁹АТ приб. и ²⁰АТ
коми и челоуѣци ²¹АТ приа ²²АТ искати ²³АТ рече ²⁴АТ сопхну-
ша ²⁵АТ нѣтъ его ²⁶АТ искати ²⁷АТ трупье изъ гребли ²⁸АТ исподи
олва подь трупвемъ и ²⁹АТ его

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К дѣюще.

977 надъ него, и плакася зѣло¹, и рече Свеньделду²: «яжь се ты сего хотяше!» и пакы³ погребоша его на мѣстѣ у града, зовомаго⁴ Вручьяго; естъ могила его и до сего дне⁵ у Вручьяго града⁶. И прия власть его Ярополкъ. Бѣ бо⁷ у Ярополка⁸ жена Грикинѣ, бѣше⁹ была прежде черницею, юже бѣ привелъ отецъ его Свято-⁵славъ, и вдасть¹⁰ ю за Ярополка красы ради лица ея^(*). Слыша¹¹ же се Володимиръ¹² в Новѣгородѣ, яко уби Ярополкъ Олга, и убоявъся бѣжа за море. А¹³ Ярополкъ¹⁴ посади посадники в Новѣгородѣ, и бѣ владѣя¹⁵ единъ в Руси¹⁶.

978 В лѣто 6486. 10

979 В лѣто 6487.

980 В лѣто 6488. Начало княженіа Володимира. И¹⁷ приде Володимиръ с Варягы к Новугороду и рече посадникомъ Ярополчимъ¹⁸: «идѣте къ брату моему и тако¹⁹ рците ему: идетъ Володимиръ на тя, пристраивайся²⁰ противу на бой»²¹. И сѣде в Новѣградѣ^(**); и посла къ Рогъволоду^(***) Полочку, глаголя сице²²: «хоцю поняти дщерь твою женою себѣ»²³. Он же рече дщери своей: «хощеши ли за Володимира?» Она же рече: «не хощу розувати робичица, нь²⁴ Ярополка хощу». Бѣ бо Рогъволодъ пришедъ изъ заморья²⁵, имяше власть свою в Полотьскѣ²⁶, а Туры в(†) ²⁰ Турове²⁷, отъ негоже и Турица прозвашася. И придоша отроци Володимири, и повѣдаша всю рѣчь Рогнѣдинѣ²⁸, дщери Рогъволожи, князя Полочьскаго²⁹. Володимиръ же собра воя мнози,

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣтъ зѣло ²АТ свѣньдлду ³АТ нѣтъ пакы ⁴АТ нѣтъ зовомаго ⁵АТ дни ⁶АТ лѣтъ града ⁷АТ нѣтъ бѣ бо ⁸АТ приб. же ⁹АТ грехини бѣ и бѣше ¹⁰АТ вда ¹¹АТ ошиб. слышаша ¹²АТ Володимиръ(††) ¹³АТ нѣтъ а ¹⁴АТ приб. же ¹⁵А володѣя ¹⁶АТ в роси ¹⁷АТ нѣтъ и ¹⁸АТ яропольчемъ ¹⁹АТ нѣтъ тако ²⁰АТ пристраивайси ²¹Вм. на бой А бится Т битися ²²АТ нѣтъ сице ²³Вм. женою себѣ АТ женѣ ²⁴АТ робичица но ²⁵А изъ заморіа Т изъ заморіа ²⁶АТ в полтескѣ ²⁷АТ и торовѣ ²⁸А рогнѣдинѣ Т рогнѣдинѣ ²⁹АТ полочкаго

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. ею. (**) Въ К градъ прици- сано на полѣ. Въ АТ в новгородѣ. (***) Такъ въ АТ; въ К рогъволоду. (†) Въ КАТ и, м. б. лишнее: ср. П. С. Р. Л. I. 32; а можно читать турій туроев. Вм. и пост. в по П. С. Р. Л. VII. 292. (††) Такъ же и далѣе.

Варягы^(*), Словенѣ¹, Чюдь, Кривици, и поиде на Рогъволода; 980
 в се же время хотяху Рогънѣдь вести² за Ярополка. Иде Володи-
 миръ на Полтескъ и уби Рогъволода и два сына³, а дщерь его Рогъ-
 нѣдь поня⁴ себѣ женѣ; и поиде на Ярополка, и прииде Володимиръ къ
 5 Кыеву съ многими вои. Не⁵ могый стояти Ярополкъ противу Воло-
 димиру, и затворися Ярополкъ в Клевѣ с людьми своими и съ воево-
 дою⁶ Блудомъ; стояше на Дорогожицѣ Володимеръ, обрывъся межъ
 Дорогожицемъ и Капичемъ; и есть ровъ и до сего дни. Володимеръ
 же посла къ воеводѣ Блуду Ярополчю, с лестью глаголя: «поприяй⁷
 10 ми; аще убью брата своего, любити ты начну⁸ въ отца мѣсто сво-
 его и многу честь приимеши отъ мене: не азъ бо почяхъ братію
 бити, нь⁹ онъ; азъ же того убояхся и придохъ на нь». И рече
 Блудъ къ посланнымъ Володимиромъ¹⁰: «азъ буду тобѣ въ сердце
 и въ приязньство». О злая лесть¹¹ человѣчьска! якоже Давидъ
 15 глаголетъ: ядый хлѣбъ мой възвеличилъ есть на мя лесть; сей убо
 льстяше на князя своего льстию¹². И паки: (языки)^(**) своими¹³
 льстяху; суди имъ, Боже, да отпадутъ отъ мыслей своихъ, по мно-
 жеству нечестіа ихъ изривн а, яко прогнѣваша^(***) тя, Господи.
 И паки той же Давидъ глаголетъ¹⁴: мужъ крови и льсти¹⁵ не при-
 20 шовятъ¹⁶ дній своихъ. Се же¹⁷ есть, съвѣтъ золь¹⁸ (иже)^(**) съвѣ-
 щавають на кровопролитъе, то суть неистовѣ¹⁹; иже приемше²⁰
 отъ князя или отъ господина своего честь или дары, тѣ мслятъ
 о главѣ князя своего на погубление, горьши суть бѣсовъ таковіи:
 яко(†) и Блудъ предасть князя своего, примъ отъ него чести мно-

ВАРИАНТЫ. ¹А *варяги словени* Т *варяги и словени* ²АТ *вести роѣннѣдь*
³АТ *сына два* ⁴АТ *поя* ⁵АТ *съ вои многими, и яко не* ⁶АТ *нѣтъ воево-*
дою ⁷Вм. *поприяй* АТ *тѣ пріай* ⁸АТ *и начну наче любити ты* ⁹АТ *но*
¹⁰АТ *володимировымъ* ¹¹АТ *ошпб. власть* ¹²АТ *лестію* ¹³АТ *языкомъ*
своимъ ¹⁴АТ *глаголаше* ¹⁵А *мужъ крове и льстивъ* Т *мужа кровей*
лстивъ ¹⁶А *прешовятъ* Т *преполовятъ* ¹⁷АТ *нѣтъ же* ¹⁸АТ *золь* ¹⁹АТ
неистовіи ²⁰АТ *примше*

примѣчанія. (*) Въ К *варяги* приписано на полѣ. (**) Приб. изъ П.
 С. Р. Л. I. 83. VII. 293. (***) Такъ въ АТ; въ К *ошиб. прогнѣваше*. (†) Такъ
 въ АТ; въ К. и *яко*.

980 гы; сей бо есть¹ повиненъ крови той. Сѣ² бо Блудъ затворивъся съ Ярополкомъ, слаше къ Володимиру часто, веля ему приступити ко граду(*) бранию, самъ мысля убити Ярополка; нѣ ѣлза бѣ гражданы³ убити его. Блудъ же не возмогъ, како бы погубити, замысли лестию, веля ему не излазити на брань из града. 5 И⁴ рече Блудъ Ярополку: «Киянѣ шлются к Володимеру, глаголюще: приступай ко граду, яко предамы ти(**) Ярополка; побѣгни из града». И послуша его Ярополкъ; и пакы⁵ избѣгъши⁶, пришедъ затворися въ градѣ Роднѣ(***) на усть Росѣ⁷; а Володимиръ вниде в Киевѣ. И осѣдаху Ярополка в Роднѣ, и бѣ глады¹⁰ великъ в немъ; и есть притча си и до сего дни⁸: «бѣда акы в Роднѣ». И рече Блудъ Ярополку: «видѣши⁹ ли, koliko есть вой у брата твоего? намъ¹⁰ ихъ не пребороти; твори¹¹ миръ съ братомъ своимъ», лстыя подъ нимъ се¹². Рече Ярополкъ: «тако буди!» И посла Блудъ к Володимиру, сиде глаголя: «яко сбысться мысль¹⁵ твоя, яко приведу к тобѣ¹³ Ярополка, пристрой¹⁴ убити и». Володимиръ¹⁵ то слышавъ и вшедъ пакы¹⁶ въ теремный дворъ отень, о немже преже сказахомъ¹⁷, сѣде ту с вой своими и с дружиною¹⁸. И рече Блудъ Ярополку: «пойди брату своему и рци ему: что ми ни вдаи¹⁹, то азъ прииму»; и поиде Ярополкъ. И рече ему Варяжко: «не ходи, княже! убюють тя; побѣгни в Печенигы²⁰ и приведеши воя»²¹; и не слуша его, и прииде Ярополкъ к Володимиру; и⁴ яко полѣзе во дверѣ²², подъяста два Варяга мечема²³ подъ пазусѣ; Блудъ же затвори двери и не дасть по немъ ити сво-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ се бо бысть ²АТ того сей ³Т граждамы же не бы лсты ⁴Т пѣтъ и ⁵Т пѣтъ пакы ⁶Т избывъ ⁷Т руси ⁸Т дне ⁹Т видиши ¹⁰Т приб. бо ¹¹Т и твори ¹²Т сіа ¹³Т к тебѣ ¹⁴Т ты же пристрой ¹⁵Т приб. же ¹⁶Т и абіе вшедъ ¹⁷Т предсказахомъ ¹⁸Т с вой и съ дружиною своею ¹⁹Т вдали ²⁰Т печенгы ²¹Т вой ²²Т въ двери ²³Т мечемъ

примѣчанія. (*) Въ А утраченъ листъ, начинающійся ду бранію и оканчивающійся убо бысть тѣмже. (**) Такъ въ Т; въ К ошиб. *предамы тл.* (***) Въ КТ здѣсь ошибкою вставлены слова: *и бы глады (К градѣ) великъ в немъ и есть притча си и до сего дни*, которыя слѣдуютъ далѣе.

имъ; и тако убиенъ бысть Ярополкъ. Варяжько¹ же видѣвъ, яко **980**
убиенъ бысть Ярополкъ, бѣжа съ двора в Печенигѣ², и много
воева с Печенигы³ на Володимира; и⁴ едва прибави, заходивъ ему
ротѣ. Володимиръ же залѣже братнюю жену Грикиню⁵, и бѣ непра-
ва, отъ неяже родися Святополкъ. Отъ грѣховнаго бо коренѣ золь
плодъ бываетъ, понеже⁶ была бѣ мати его черницею, а второе Во-
лодимиръ залеже ю не по браку, прилюбодѣичь⁷ убо бысть; тѣмже
и отець его не любляше⁸: бѣ бо отъ двою отцю, отъ Ярополка и
отъ Володимира. Посемъ рѣша Варязи Володимиру: «се градъ
10 вашъ, и мы прияхомъ и; да хощемъ имати окупъ на нихъ по двѣ
гривнѣ отъ человѣка». И рече имъ Володимиръ: «пождите, оже
вы куны сберуть, за мѣсяць». И ждаша за мѣсяць, не дасть имъ;
и рѣша Варязи: «сълѣстилъ еси нами, да покажи ны путь во Гре-
кы»; он же рече имъ: «идѣте». И избра отъ нихъ мужи добры и
15 храбры и мудры(*), и раздал имъ грады; а⁹ прочіи же идоша въ
Греки къ Царьскому граду¹⁰. И посла предъ ними послы, глаголя
сице къ царю(**): «се идуть к тобѣ Варязи, не мози ихъ держати
въ градѣ, дажь паки не створять ти зла¹¹ въ градѣ¹², якоже¹³ здѣ
створиша¹⁴; нъ растоцѣ¹⁵ ихъ разно, а сѣмо не пуцай ни одинаго».
20 И паки¹⁶ нача княжити Володимеръ в Киевѣ, и постави на холмѣ
внѣ двора теремнаго Перуна древяна¹⁷, а главу сребрену¹⁸, а усь
златъ, и Хорьса и Дажьбога и Стрибога, Сеимарекла, Мокошь;
и жряху имъ наричюще ихъ¹⁹ богы, и привожаху сынови свои и
дщери²⁰, и²¹ жряху бѣсомъ, и оскверняху землю требами своими;
25 и осквернися земля Руская кровьюми и холмъ тѣй. Нъ²² преблагый

ВАРИАНТЫ. ¹Т а варяжко. ²Т и бѣжа отъ нихъ въ печеныи. ³Т вѣтъ и мною. . . . печеныи. ⁴Т вѣтъ и. ⁵Т жену братню грекиню. ⁶Т приб. бо. ⁷Т прилюбодѣичь. ⁸Т не любляще. ⁹Т вѣтъ а. ¹⁰Т къ царюграду въ греки. ¹¹Вм. дажь. . . . зла. АТ понеже бо ты зло створять. ¹²АТ приб. твоемъ. ¹³АТ яко и. ¹⁴АТ вѣтъ створиша. ¹⁵АТ но растоци. ¹⁶АТ вѣтъ паки. ¹⁷АТ древянаго. ¹⁸АТ сребряню. ¹⁹АТ нарицающе ся. ²⁰АТ сыны своя и дщери своя. ²¹АТ вѣтъ и. ²²АТ нъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К и мудры приписано на полѣ. (**) Въ К и посла. . . . къ царю приписано въ низу страницы.

980 Богъ, не хотя смерти грѣшникомъ: на томъ холмѣ церкви¹ святаго Василя есть², якоже послѣди скажемъ. Мы же³ на предисе⁴ възратимся. Володимиръ же посади Добрыню в Новѣгородѣ, уя своего. И пришедъ Добрыня къ Новугороду, постави Перуна кумирь⁵ надъ рѣкою Волховомъ, и жряху ему людие Новгородьстѣи акы⁶ Богу. Бѣ же Володимеръ побѣженъ похотью женьскою; и быша ему водимыя⁷: Рогънѣдъ, юже посади на Лыбедѣ⁸, идеже есть нынѣ селище Передьславино, отъ неяже родилася⁹ 4 сыны: Изяслава, Мьстислава, Ярослава, Всеволода, и двѣ дщери; отъ Грѣкинѣ Святополка; а отъ Чехинѣ¹⁰ Вышеслава, 10 а отъ другыя¹¹ Святослава, Мьстислава; а отъ Болгарынѣ Бориса и Глѣба; и наложницъ бѣ у него 300 въ Вышегородѣ, а 300 в Бѣльгородѣ, а 200 на Берестовомъ¹² селищи, еже зовуть нынѣ Берестовое¹³. И бѣ несуть блуда, и приводит к собѣ¹⁴ мужьскы¹⁵ жены и дѣвицѣ¹⁶ растляя; бѣ бо женолюбець, яко(же Соломонъ)(*): 15 у Соломона бѣ бо, рече, женъ семьсотъ, а наложницъ¹⁷ 300. Мудръ же бѣ, а наконѣць погыбе¹⁸: сей же бѣ невѣглазь, а наконецъ обрѣте спасеніе. Велий Господь нашъ, и велия¹⁹ крѣпость его, и разуму²⁰ его нѣсть числа! Зло бо есть женьская²¹ прелестъ, якоже рече Соломонъ, покаываясь²², о женахъ: не внимай злѣй женѣ, 20 медь бо каплетъ отъ усть ея, жены любодѣица во время²³ наслаждаетъ твой гортань, послѣди же горче желци²⁴ обрящеши; прилѣпляющимся ей смертъю во адъ, на пути бо животныя не находятъ; блудная²⁵ же теченія ея, неблагоразумна. Се же рече Соломонъ о прелюбодѣицахъ. И о добрыхъ женахъ рече: драгыши 25 есть каменя²⁶ многоцѣнна; радуется о ней мужъ ея: дѣть бо му-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *есть церковь* ²АТ *пѣтъ есть* ³АТ *приб. пакы* ⁴АТ *прежнѣ* ⁵АТ *кумира перуна* ⁶АТ *новгородстѣи яко* ⁷АТ *вдимыя* ⁸АТ *на лыбеди* ⁹АТ *родилъ* ¹⁰АТ *отъ чехини* ¹¹АТ *друга* ¹²АТ *берестовъ* ¹³АТ *приб. селище* ¹⁴Вм. *к собѣ* АТ *пакы к тому* ¹⁵АТ *мужескіа* ¹⁶АТ *дѣвица* ¹⁷А *наложници* ¹⁸АТ *погибе* ¹⁹АТ *велиа* ²⁰АТ *разума* ²¹А *женьска* Т *женска* ²²АТ *покаався* ²³АТ *во время* бо ²⁴АТ *горчае желчи* ²⁵АТ *блудна* ²⁶АТ *камне*

жеви своему благо все¹ житие; и обрѣтши волну и лень, ство- **980**
 рить благопотребная² руками своимъ; бысть яко корабль куплю
 дѣюща³, издавеча собираетъ себѣ богатство⁴; и вѣстаетъ отъ нощи,
 и дасть брашно дому и дѣла рабынямъ; видѣвши же тяженіе, ку-
 5 поваше; отъ дѣлъ руку своею насадитъ тяженіе⁵; препоясавши
 крѣпко чресла своя, и утверди мѣшци свои на дѣло; и вкуси, яко
 добро есть дѣлати, и не угасаетъ свѣтилникъ ея всю ноць; руцѣ
 свои простираетъ на полезная⁶, локти же свои утверждаетъ на вре-
 тено; руцѣ свои отверзе⁷ убогому, плодъ же простре нищему; не
 10 печется о дому своемъ мужъ ея, егда гдѣ будетъ: вси свои⁸ одѣя
 будутъ; сугуба одѣя⁹ створи мужю своему, очервлена и ба-
 грена себѣ одѣя⁹; взоренъ бывае¹⁰ во вратехъ мужъ ея, егда
 же аще сядетъ на сонмищи¹⁰ съ старци и съ жители земля тоя¹¹;
 и опоны створи, и отдасть в куплю¹²; и уста же своя отверзе
 5 смыслено и законно, и в чинъ молвить языкомъ своимъ; въ крѣ-
 постъ и в лѣпоту ся облече¹³, милостини же ея въздвигоша чада
 ея, и обогатѣша; и мужъ ея похвали ю: жена бо разумна благо-
 словена¹⁴ есть; боязнь же Господню та да похвалитъ; дадите ей
 отъ плода устну ея, да похвалится(*) во вратехъ мужъ ея.

20 В лѣто 6489. Иде Володимиръ къ Ляхомъ, и зая¹⁵ грады **981**
 ихъ: Перемышль, Червень¹⁶ и нынѣ грады, еже есть подъ Ру-
 сию; семь¹⁷ же лѣтъ в Вятици побѣди, и возложи на нихъ дань
 отъ плуга, якоже и отецъ его имаше.

В лѣто 6490. Заратишася Вятици; иде на ня Володимиръ **982**
 и побѣди я¹⁸ второе.

В лѣто 6491. Иде Володимеръ на Ятвягы, и побѣдѣ Ятвя- **983**
 гы, и взя землю ихъ; и приде Кыеву¹⁹, и²⁰ творяще потребу ку-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ все благое ²А благопотребнаа ³АТ дѣющаи ⁴АТ
 богатство ⁵АТ тяжаніе ⁶А полезнаа ⁷АТ отверзаетъ ⁸АТ свои ся
⁹А одѣяніа Г одѣяніа ¹⁰АТ на снѣмищи ¹¹АТ нѣтъ тоя ¹²АТ и отстъ
 куплю. ¹³А облечеть Г облечеть ¹⁴АТ разумлива похвалена ¹⁵АТ заа
¹⁶АТ червень ¹⁷А в семь Г в семь. ¹⁸А а ¹⁹АТ къ кыеву ²⁰АТ нѣтъ и

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. да похвалитъ.

983 миромъ с людьми своими. И рѣша старци и бояре¹: «мещемъ жребьи² о отрока и дѣвицу; на негоже падеть, того зарѣжемъ богомъ»³. И бяшетъ⁴ Варягъ единъ, и бѣ дворъ его идеже есть церкви святыя Богородица, юже созда Володимеръ; бѣ же Варягъ той пришелъ из Грекъ, и держаше втайнѣ вѣру крестиянъ-ску⁵; и бѣ у него сынъ красенъ тѣломъ и душею, и на сего паде жребій по зависти дьяволѣ⁶: не терпяшетъ бо дѣволъ власть имый надо всѣми⁷; а сый⁸ бяшетъ ажы тернъ въ сердци, и тпашеся потребити оканный, и наустити люди; и рѣша пришедше⁹ посланіи к нему, яко «паде жребій на сынъ твой: понеже бо изволиша его 10 бозѣ наши себѣ¹⁰, да створимъ потребу богомъ». И рече Варягъ: «не суть бо бози, нѣ древо; днесъ есть, а утро изъгнеть¹¹: не ядят бо бози, ни пикють, ни молвятъ, нѣ суть дѣлани руками во дрѣвѣ¹² секирою¹³ и ножемъ; а Богъ есть единъ, емуже служатъ Греци¹⁴ и кланяются, иже створилъ¹⁵ небо и землю и звѣзды, 15 солнце, луну¹⁶ и челоуѣка, и далъ есть ему жити на земли; а ваши бози¹⁷ что съдѣлаша¹⁸? а сами дѣлани¹⁹ суть. Не дамъ сына своего бѣсомъ». Они же шедше, повѣдаша людемъ; абіе же онѣ народѣ²⁰ вземше оружье²¹, поидоша на нь и ободоша²² дворъ около его. Оному же стоящу²³ на сѣнехъ съ сыномъ своимъ, и рѣша ему: «вдай сына своего, да вдамы богомъ». Он же рече: «аще суть бозѣ, то пошлютъ²⁴ единого бога и поймутъ сынъ мой²⁵; а вы чему²⁶ [приидосте сѣмо и](*) перете, [треду дѣюще отъ богъ своихъ]?»(**) I²⁷ абіе онѣ²⁸ народъ кликнуша²⁹ велнимъ гласомъ и подсъѣкоша³⁰ сѣни подъ нима;

ВАРИАНТЫ ¹АТ бояре ²АТ жребіа ³АТ приб. своимъ ⁴АТ бяшетъ
⁵АТ хрестіанскую ⁶АТ діаволи ⁷АТ всими ⁸АТ сей ⁹АТ пришедшии
¹⁰Вм. понеже . . . себѣ АТ изволиша бо и бози собѣ ¹¹АТ и днесъ и завтра изгнеть ¹²Вм. во дрѣвѣ АТ челоуѣческими ¹³АТ секирою ¹⁴АТ греци ¹⁵АТ створи ¹⁶АТ и луну ¹⁷АТ бозѣ ¹⁸А съдѣша ¹⁹АТ съдѣлани
²⁰Вм. абіе . . . народѣ АТ они же ²¹А оружја Т оружји ²²АТ обступилиша ²³АТ онѣ же стояше ²⁴АТ пошлютъ на ны ²⁵АТ приб. себѣ
²⁶АТ почто ²⁷АТ и се ²⁸АТ нѣтъ онѣ ²⁹АТ кликнуша народѣ модій
многъ ³⁰АТ постыкоша

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Дополн. изъ АТ. (**) Такъ въ АТ; только вм. *перете* *треду дѣюще*, въ А *перетеребу дѣюще*. Въ К *чему перетеребуете ихъ*.

и тако побѣша я¹. И бяху² бо тогда челоѡци³ невѣгласи и⁴ погани⁵; 983 и⁴ діаволь радовашеся сему, не вѣдый, яко близъ погыбель хотяше быти ему. Тако бо преже тѣшася погубити родъ крестияньскый⁶, но проговнѣвъ бяше крестомъ честнымъ во ивѣхъ⁷ странахъ; здѣ же мяяше океанный⁸, яко здѣ ми есть жилище: здѣ бо не суть учили апостоли, ни пророци прорицали, не вѣдый пророка глаголюща: и нареку не люди моя люди моя; и⁹ о апостолахъ же рече: во всю землю изидоша¹⁰ вѣщанія ихъ и в конецъ¹¹ вселенія глаголы¹² ихъ. Аще бо тѣломъ апостоли не суть были, нь¹³ ученія ихъ яко трубы гласять по вселенїи въ церквахъ, имже¹⁴ учениемъ побѣждаемъ противнаго врага, и попирающе подъ нозѣ, якоже попраста и и сіа оба¹⁵ приимша вѣнецъ небесный съ святымя мученикы и с праведникы.

В лѣто 6492. Иде Володимеръ на Радимичѣ¹⁶, а бѣ у него 984 воевода¹⁷ Волчий Хвостъ; и посла предъ собою Володимеръ Волчьіа Хвоста, и срѣте Радимичи на рѣцѣ¹⁸ Пищани, и побѣди Вльчїи Хвостъ Радимичѣ¹⁹; тѣмъ же и²⁰ Русь корятъ Радимичѣ, глаголюще: Пищаньци волчьіа²¹ хвоста бѣгали. Бѣша же Радимичѣ отъ рода Ляховъ; пришедше ту ся вселиша²² и⁴ платятъ дань Руси, повозъ везуть и до сего дни²³.

В лѣто 6493. Иде Володимеръ на Болгары съ Добрынею, 985 уемъ своимъ, в лодьихъ, а Торкы²⁴ берегомъ приведе на конехъ; и тако побѣди Болгары. И рече Добрыня к Володимеру: «соглядяхъ²⁵ колодникъ, и суть вси в сапозѣхъ; симъ намъ дани не даяти; поидевѣ искать лапотъникъ». И сътвори миръ Володимеръ съ Болгары и ротѣ заходиша межи собою; и рѣша Болгаре: «столи не будетъ²⁶ мира межи нами, елико же²⁷ камень начнетъ плавати, а хмель грязнути». И приде Володимеръ Кыеву²⁸.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ а ²АТ бяху ³АТ челоѡци ⁴АТ иѣтъ и ⁵АТ приб. не едуче божіаю (Т божіаю) закона только бо ⁶АТ хрестіянскій ⁷АТ въ ивѣхъ ⁸АТ океанный ⁹АТ а ¹⁰АТ изидоша ¹¹АТ в конца ¹²АТ моголи ¹³АТ не были суть апостоли, но ¹⁴АТ ижеже ¹⁵Вм. оба АТ отължника ¹⁶АТ радимичѣ ¹⁷АТ приб. именовъ ¹⁸АТ радимичи на рѣци ¹⁹АТ радимичѣ тѣхъ ²⁰АТ тѣмъ и отъ ²¹АТ пишаньци волчьа ²²АТ и пришедше вселишася ²³АТ дне ²⁴А торкы ²⁵АТ сглядяхъ ²⁶АТ только ли не буде ²⁷АТ ели же ²⁸АТ къ киеву

986 В лѣто 6494. Придоша Болгаре вѣры Бохмицѣ, глаголюще, яко «ты князь еси мудръ и¹ смыслень, и не вѣси закона; да вѣруй в нашъ законъ и поклонися Бохмиту». И рече же Володимиръ: «кака² есть вѣра ваша? Они же ркоша³: «вѣруемъ Богу; а Бохмитъ ны учить, глаголя: обрѣзати уды срамъныя, а свиныхъ⁴ не ясти, и вина не пити; и по смерти же, рече, съ женами⁵ похоть творити блудную: дасть бо Бохмитъ комуждо по 70 женъ красныхъ и исьбереть едину красну, и всѣхъ красоту возложить на едину, и та будетъ ему жена; здѣ же, рече, достоятъ блудъ творити всякъ на семь свѣтъ⁶; аще кто⁷ будетъ богатъ здѣ, тѣ⁸ 10 и тамо⁹; аще ли есть убогъ здѣ, то¹⁰ и тамо¹¹; и ина многа¹² леств, еже¹³ нѣизѣ писати срама ради. Володимиръ же послушаше ихъ: бѣ бо самъ любя жены и блужение много, ¹⁴ послушаше ихъ(*) сладко; нь се ему бѣ¹⁵ нелюбо о обрѣзаніи¹⁶ удовъ и о неяденіи¹⁷ мясъ свиныхъ; а¹⁸ о питьи [вина]¹⁹: «отинудь, рекъ, Руси [тако](**): ¹⁵ понеже бо питье веселье есть Руси и без него не можемъ быти»(***) . Посемъ же²⁰ придоша Нѣмци из Рима, глаголюще²¹, яко «придохомъ послани²² отъ папежа; рекль²³ ти тако: земля твоя яко земля наша, а²⁴ вѣра ваша не яко вѣра наша: вѣра бо наша свѣтъ есть, кланяемся²⁵ Богу, иже створи небо и землю и звѣзды 20 и мѣсяць и всяко дыханіе, а бози ваши древяны²⁶ суть». Володимиръ же рече: «кака²⁷ заповѣдь ваша? Они же рѣша²⁸: «пощеніе по силѣ; аще кто пиеть и ясть, все въ славу²⁹ Божию тво-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣтъ и ²Т каа ³АТ рѣша ⁴АТ свиныхъ ⁵АТ нѣтъ съ женами ⁶АТ всякой на семь мѣстъ ⁷АТ и кто ⁸АТ нѣтъ тѣ ⁹АТ приб. богатъ будетъ ¹⁰АТ тѣ же ¹¹АТ приб. есть убогъ ¹²АТ ина многаа ¹³АТ еже бо ¹⁴АТ приб. и абие ¹⁵АТ бысть ¹⁶АТ отъ обрѣзанія ¹⁷АТ отъ неяденія ¹⁸АТ и ¹⁹АТ приб. сиче бо ²⁰Вж. посемъ же АТ и по силѣ пакы ²¹АТ приб. сиче ²²АТ к тебѣ послани ²³А и глаголетъ Т и глаголетъ ²⁴АТ и ²⁵АТ и кланяемся ²⁶АТ ваши бози древяни ²⁷АТ какова есть ²⁸АТ нѣтъ рѣша ²⁹АТ ошиб. въ службу

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. и. (**) Приб. изъ АТ. (***) Такъ въ АТ; въ К понеже бо есть питье намъ веселіе. нь не можемъ безъ сего быти.

речь, рече¹ учитель нашъ Павелъ». Рече же Володимиръ Нѣм- 986
помь^(*): ѿдѣте² вы к собѣ, а³ отци наши не суть сего творилѣ⁴.
Сіа же глаголы слышавши⁵ Жидове Козарьстѣи, придоша к
Володимиру⁶, ркуще⁷ ему, яко⁸ «слышахомъ мы, понеже бо⁹ при-
доша¹⁰ к тобѣ¹¹ Болгаре [и]^(**) крестиянѣ¹², учаще ты кождо¹³
своей вѣрѣ: крестиянѣ¹² бо вѣрують Егоже мы распахомъ, а мы
вѣруемъ единому Богу Авраамову¹⁴, Исаакову¹⁴, Иаковлю». И
рече¹⁵ Володимиръ: «что есть законъ вашъ? Они же рѣша: «об-
рѣзатися, свинѣны¹⁶ не ясти, ни зайчины¹⁷, субботу хранити». Онъ¹⁸
10 же рече: «гдѣ есть земля ваша? Они же рѣша: «въ Иерусали-
мѣ». Он же рече: «то тамо ли есть? Они же рѣша¹⁹: «разгнѣ-
вался Богъ на отци наши, и расточи ны по странамъ грѣхъ ради
нашихъ, и предана бысть земля наша крестияномъ²⁰. Он²¹ же рече
имъ²²: «то како вы иныхъ учите, а сами отвержени есте²³ отъ Бога
15 и расточенѣ²⁴? аще бы Богъ^(***) сице²⁵ законъ вашъ любилъ²⁶,
то не бысте²⁷ расточени по чужимъ землямъ; еда и намъ тоже
мыслите зло прияти? Посемъ же²⁸ прислаша Грѣци къ Володи-
меру философа, сице глаголюще: «слышахомъ²⁹, яко приходилѣ³⁰
суть Болгаре, учаще ты прияти³¹ вѣру свою, ихже вѣра осквер-
20 няетъ небо и землю, ихже суть прокляти паче всѣхъ человекъ,
уподоблешеся Содому и Гомору, на нихъже(†) напусти Богъ ка-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *иже бо речеть* ²АТ *отъидѣте* ³Вм. *вы к собѣ а*
АТ *отъ мене и отъ предѣлъ земли нашей, яко* ⁴А *приаи. они же*
отъидоша ⁵АТ *се же слышавше* ⁶АТ *нѣтъ к володимиру* ⁷АТ *ре-*
куше ⁸АТ *нѣтъ ему яко* ⁹Вм. *понеже бо* АТ *яко* ¹⁰АТ *приходиша*
¹¹АТ *нѣтъ к тобѣ* ¹²АТ *хрестьянѣ* ¹³АТ *нѣтъ кождо* ¹⁴АТ *приб. и*
¹⁵АТ *и магола сице* ¹⁶АТ *свинины* ¹⁷А *заачины* Т *ошиб. заачины* ¹⁸Вм.
отъ АТ *володимиръ* ¹⁹АТ *маголаше* ²⁰АТ *хрестьяномъ* ²¹АТ *володимиръ*
²²АТ *нѣтъ имъ* ²³АТ *нѣтъ есте* ²⁴АТ *расточены есте по земли* ²⁵АТ
нѣтъ сице ²⁶АТ *любилъ законъ вашъ* ²⁷Вм. *то не бысте* АТ *и не бы-*
сте были ²⁸АТ *по сикъ же всѣхъ* ²⁹АТ *мы же слышахомъ* ³⁰АТ *при-*
годили ³¹АТ *приати*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слова: *Володимеръ же рече имъ* въ А. приписаны
на верху страницы, а въ Т пропущены. (**) Приб. изъ АТ. (***) Въ К
слово *Богъ* приписано другою рукою. (†) Такъ въ АТ; въ К *на неже*.

986 меніе горящее, и потопаи я, и погрязоша: тако и¹ сихъ ожидаетъ день погибелный ихъ, егда придетъ Богъ судити на землю² и погубитъ вся творящая безаконіе и скверны дѣющая; си³ бо омывають оходы своя, поливавшѣ водою, и в ротъ вливають, и по брадѣ мажутся, наричюще⁴ Бохмита; такоже⁵ и жены ихъ творятъ ту же скверну и ино еже пуше⁶, отъ совокупленія мужеска и женска вѣкушаютъ». Сіа слышавъ⁷ Володимиръ, плону на землю и рекъ: «нечисто дѣло есть». Рече же философъ: «слышахомъ и се, яко приходиша отъ Рима учить васъ вѣрѣ своей, ихже⁸ вѣра с нами малом же⁹ развращена есть: служить бо опрѣсноны, рекше оплаткы, ихъ же Богъ не преда, и повелѣ хлѣбомъ служитъ, и преда¹⁰ апостоломъ, и примъ хлѣбъ, и рекъ: се есть тѣло мое, ломимое за вы; такоже и чашю примъ, рече: се есть кровь моя новаго завѣта; сии же того не творять и суть не исправилъ¹¹ вѣры». Рече же Володимеръ: «придоша ко мнѣ Жи¹² дове, глаголюще сие¹²: яко(*) и Нѣмци и Греци вѣрують Егоже мы распяхомъ». Философъ же рече: «во истину того¹³ вѣруемъ: того бо пророци прорицаху, яко Богу родитися; а другыи¹⁴ распяту быти и погребену и третей¹⁵ день въскреснути и на небеса възити¹⁶. Они же тыи пророки¹⁷ избиваху, а другыи пророкы¹⁸ претираху деревянными пилами¹⁹. Егда же сбысться прореченіе сихъ, сниде на землю, распятіе прия²⁰ волею, ²¹ въскресъ и на небеса взиде²²; на сихъ же ожидаше покаяніа за 40 и 6 лѣтъ, и не покаяшася; и посла на ня Римлянѣ²³, и грады ихъ разбиша, и самыхъ расточиша²⁴ по странамъ, и работаютъ по странамъ»(**). 25

ВАРИАНТЫ. ¹ АТ ошиб. *изъ* ² Вм. *на землю* АТ *земли* ³ АТ *дѣюще* *си* ⁴ АТ *нарицающе* ⁵ А *такъ бо* ⁶ АТ *иное пуци есть того* ⁷ АТ *се же слыша* ⁸ АТ *приб. бѣ* ⁹ АТ *мало с нашею* ¹⁰ АТ *служити. и предасть* ¹¹ АТ *не исправили суть* ¹² АТ *нѣтъ сие* ¹³ АТ *въ истину в того* ¹⁴ АТ *приб. пророчествоваху, яко* ¹⁵ АТ *въ третій* ¹⁶ А *възити* Т *възяти* ¹⁷ АТ *тыхъ* (Т *тыхъ*) *пророкъ* ¹⁸ А *другіа* Т *други* АТ *нѣтъ пророкы* ¹⁹ АТ *древяною пилою* ²⁰ АТ *распятя* ²¹ АТ *приб. и* ²² А *възиде* Т *възиде* ²³ А *римляни* ²⁴ АТ *и самыхъ расточи*

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *якоже*. (**) Въ К слова *и работаютъ по странамъ* приписаны на верху страницы.

Рече же Володимиръ: «что ради сниде Богъ на землю и страсть 986
такову прия¹? Отвѣщавъ же, рече философъ: «аще хоцещи по-
слушати, да скажу ти изначала, что ради сниде Богъ на землю».
Он же рече: «послушаю радъ». I абие² нача философъ глаголати
5 сице: «в начало³ исперва(*) створи Богъ небо и землю, пръвый день.
Вторый же день твердь; сего же дне раздѣлишася воды: полъ ихъ
взиде на твердь, а полъ ихъ подъ твердь. Въ третій день створи море
и рѣкы и источники и сѣмена. Въ четвертый же день солнце и луну
и звѣзды, и украси Богъ небо. Видѣв же пръвый отъ ангель,
10 старѣйшина чину архангельску, и помысли въ себѣ, рекъ сице:
сиду на землю, и приму землю, и буду подобенъ Богу, и поста-
влю престолъ свой на облацѣхъ сѣверьскихъ; и ту абие сверже и
съ небесѣ, и по немъ спадоша иже бѣша подъ нимъ, чинъ деся-
15 противнику Сатаналъ; он же погрѣши помысла своего, и отпадъ-
ши славы первыя, и наречеся противникъ Богу. Посем же в пятый
день створи Господь кыты и рыбы и гады, птица пернатыи. В
шестый день створи Богъ звѣри и скоты и гады земныя, створи
же и человѣка. Въ семый же день почи Богъ отъ дѣлъ своихъ,
20 еже есть субота. И насади Богъ рай на вѣстоцѣ въ Едемѣ и
введе человѣка, егоже созда; и заповѣда ему ясти отъ всякого
древа, а отъ древа же одинаго не ясти, еже есть разумѣти добру
и злу. И бѣ Адамъ в рай, и видяше Бога, славляше; егда же ан-
гели славляху Бога, и онъ с ними такоже славляше Бога. И
25 възложи Богъ сонъ на Адама, и успе Адамъ; и взя Богъ едино
ребро у Адама, и створи ему помощницу жену и приведе ю къ
Адаму, и рече Адамъ: се кость отъ кости моя и плоть отъ плоти
моея, сіа наречется жена. И нарече Адамъ имена звѣремъ и пти-
цамъ и гадамъ; а самѣма ангель повѣда имена. И покори Богъ

ВАРИАНТЫ. ¹А *пріять* Т *пріяты* ²АТ *нѣтъ абие* ³Т *вначале*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А утрачены листы, начиная отъ словъ *створи Богъ* до *рече Богъ Аврааму*, а въ Т пропущено отъ словъ *створи Богъ* до *на небо самѣмаи стоми, то* (включительно).

986 Адаму скоты и звѣри и птица; обладаше ими всѣми, и послушаху
 его. Видѣвъ же діаволъ, яко почти(*) Богъ чловѣка, и възъзавидѣвъ
 ему, преобразися во змию, и прииде къ Евъзѣ, и рече ей:
 почто не яста отъ древа, сушаго посредѣ рая? И рче Евага ко
 зми: сице бо заповѣда намъ Богъ отъ всякого древа ясти, а еже 5
 есть посредѣ рая, отъ того не ясти; аще ли снѣста, смертию
 умрета. І абіе прельсти зміа: (смертью не умрета;(**) видяше Богъ,
 в той день, (въ он) же(***) снѣдоста отъ него, и отверзостася очи
 ваю, и будета яко Богъ, разумѣвающе добро и зло. И видѣ жена, яко
 добро древо въ снѣдѣ, и взявши снѣсть, и дасть мужеву своему, 10
 и оба ядоста, и отврѣзостася има очи, и разумѣста, яко нага еста,
 и съшиста листвіе смоковное и препоясаніе створиша. И рече
 Богъ: проклята земья в дѣлехъ твоихъ, и в печалѣ яси вся дни
 живота твоего. И рече Богъ: еда како прос(т)рета руку и возмета
 отъ древа животнаго, и живета в вѣкы; и изгна Господь Богъ 15
 Адама из рая; и сѣде прямо раю плачася и рыдая и дѣлая землю.
 И прокля Господь Богъ землю; и порадовася сатана о проклятии
 земля. Се на ны пръвое отпадение и горкый отвѣтъ, отпаденіе
 ангелскаго житія! И роди Адамъ Каина и Авеля; и бѣ Каинъ
 ратай, а Авель пастухъ. И принесе Каинъ отъ плодъ земныхъ 20
 къ Богу, и не прия Богъ даровъ его; Авель же принесе агнецъ
 пръвенець, и прия Богъ дары Авелевѣ. Сатана же влѣзе в Каи-
 на и пострѣкаше Каина, и уби Авеля. Рече же Каинъ Авелю:
 поидевѣ на поле; и послуша его Авель. И бысть, яко изидоста,
 і абіе вѣставши Каинъ хотяше убити и не умѣаше, како убити. 25
 И рче сатана: вземъши камень, удари Авеля; и уби его. И рече
 Богъ Каину: гдѣ есть братъ твой? Он же рече: еда азъ стражъ
 есмь брату моему? И рече Богъ къ Каину: се кровь брата тво-
 его вопиеть ко мнѣ; и будеши стена и трясыйся до живота своего.

примѣчанія. (*) Въ К ошиб. почти и (***) Вм. смертию не умрета въ К
 по прельщеніи же; здѣсь — пропусть и ошибка, дополи. и испр. въ П. С. Р. Л.
 I. 38. VII. 298. IX. 44 и др. Вѣроятно, переписчикъ написалъ по прельщеніи же
 вм. и о прельщеніи жены, взявъ эти слова съ поля рукописи, съ которой спис-
 сывалъ и въ которой выше могло быть на полѣ же о зависти діаволской. Ср.
 П. С. Р. Л. XV. 82. (***) Въ К ошиб. изсе.

Адам же и Евѣга плачущася зѣло, и діаволь радовашеся, рекъ: **986**
се, егоже Богъ створи и почти, азъ створихъ ему огпасти отъ
Бога, а се нынѣ плачь ему налѣзохъ. И плакастася по Авелѣ
лѣто едино; и не съгни тѣло его, и не умѣяста его погresti. И
5 повелѣниемъ Божиимъ птенца два прилетѣста; единъ ею умре, и
единъ ископа яму, и вложи умершаго, и погребе. И видѣвше же
се Адамъ и Евга, ископаста яму. и вложиша Авеля, и погребо-
ста с плачемъ. Бывши же Адамъ лѣтъ 200 и 30, и роди Сифа
и двѣ дщери; и поя едину Каинъ, а другую Сиѣъ; и отъ тѣхъ
10 человѣци расплодишася и умножишася по земли, и не познаша
створѣшаго я, исполнишася блуда и скаредья всякого и убійства
и зависти, и живяху скотскы человѣци. И бѣ Ной единъ праве-
денъ в родѣ томъ, и роди 3 сыны: Сима, Хама, Иафета. И рече
Господь Богъ: не имать духъ мой пребывати въ человѣцѣхъ сихъ;
15 и рече: да потреблю отъ человѣка до скота. И рече Господь Богъ
Ноеви: створи ковчегъ в долготу 300 лакотъ, а в ширину 50,
в высоту 30 лакотъ; Египтяни бо локтемъ сажень зовуть. Дѣ-
лаему же ковчегу за 100 лѣтъ, и повѣдаше(*) Ной, яко быти по-
топу; и посмѣяхуся ему. Егда же сдѣла ковчегъ, и глагола Гос-
20 подь Богъ Ноеви: влѣзѣ ты в ковчегъ, и жена твоя и сынове
твоя и снохы твои; и введи с собою по двое отъ всѣхъ скотъ и отъ
птиць и отъ всѣхъ гадъ. И введе Ной, якоже заповѣда ему Богъ.
И наведе Богъ потопъ на землю, и потопе всяка плоть; а ковчегъ
плаваше на водѣ. Егда же иссяче вода, и излѣзе Ной и сынове
25 его и жена его; и отъ сихъ расплодися земля. И быша человѣци
мнози единопластни, и рѣша другъ другу сице: съзидемъ себѣ
столпъ до небеси; и пакы начаша здати, и бѣ старѣйшина имъ
Невротъ. И рче Богъ: се умножишася человѣци, и помысли ихъ
суетни. И сниде Богъ, размѣси языки на 70 языкъ и на два;
30 Адамовъ же языкъ не отъятъ бысть у Авеля, тѣмъ бо единъ не
приложися къ безумию ихъ, рекъ сице: аще бы Богъ человѣкомъ
реклъ на небо созидати столпъ, то повелѣлъ бы самъ Богъ сло-

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Въ К ошиб. *повѣдаша*; испр. по П. С. Р. Л. I. 38 и др.

986 вомъ своимъ¹, якоже сотвори Богъ небо и землю и море и вся видимая и невидѣмая²; того ради сего языкъ не измѣнися, и отъ сего же суть³ Еврѣи. На 70 же и на единъ языкъ раздѣлишася и разидошася по странамъ, и⁴ койждо⁵ ихъ своя нравы прияша⁶; и по діаволю научению, ови рощеннемъ вѣроваша и кладеземъ⁷ и 5 рѣкамъ, и не познаша Бога. Отъ Адама же до потопа лѣтъ 2000 и 240 и 2, а отъ потопа до раздѣленія языкъ лѣтъ 500 и 20 и 9. Посемъ же⁸ діаволъ болшее прелщеніе вверже въ челоуѣкы: и начаша кумиры творити, овѣ⁹ древяны, инѣи¹⁰ мѣдяны, друзѣи же мраморянѣ и златѣи и сребренѣи¹¹, и кланяхуся имъ, и приводяху 10 сыны и дщери своя, и закалаху(*) предъ ними; и бѣ вся земля осквернена. И начальникъ же бѣше сему(**) кумиротворенію Серухъ: творяше бо кумиры во имена мертвыхъ челоуѣкъ, бывшимъ овѣмъ царемъ, другимъ же храбрымъ, волхвомъ и женамъ прелюбодѣицамъ. Сей же Серухъ роди Фару; Фара же роди три¹² 15 сыны: Аврама, Нахора и Арана. Фара же творяше кумиры, навъкъ у отца своего. Аврамъ же пришедъ въ умъ, възрѣвъ¹³ на небо, и видѣ звѣзды и небо¹⁴; и рече: во истину то есть Богъ, иже се створилъ; а отецъ мой прелщаеть челоуѣкы. И рече Авраамъ: искушу богы¹⁵ отца своего; и глагола Аврамъ¹⁶: отче! по- 20 что¹⁷ прелщаещи челоуѣкы, творя кумиры древяны¹⁸? той есть Богъ, иже сотвори небо и землю. И приимъ Аврамъ огонь, зажже¹⁹ кумиры въ хранинѣ. Видѣ же се Аранъ, братъ Аврамовъ, ревнуя по идолѣхъ, хотѣ вымъцати²⁰ идолы; самъ²¹ сгорѣ ту Аранъ и умре предъ отцемъ. А преже того не тако бысть: не бы²² 25 умиралъ сынъ предъ отцемъ, но отецъ предъ сыномъ умираше²³;

ВАРИАНТЫ. ¹Т нѣтъ своимъ ²Т невидимая ³Т приб. и ⁴Т нѣтъ и ⁵Т коюждо ⁶Т свой нравъ и муши ⁷Т кладязямъ ⁸Т и посемъ какъ ⁹Т ови ¹⁰Т ины ¹¹Т друзія мраморянны и златыя и сребрянныя ¹²Т три ¹³Т взръ ¹⁴Т нѣтъ и видѣ звѣзды и небо ¹⁵Т искушу богъ ¹⁶Вм. глагола аврамъ ¹⁷Т рече ¹⁸Т приб. искушаещи и ¹⁹Т древяныя ²⁰Т и зажже ²¹Т вымцати ²²Т и самъ ²³Вм. а преже...не бы ²⁴Т преже бо сего не бы ²⁵Т нѣтъ умираше

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Т; въ К закалаху. (**) Такъ въ Т; въ К сей бѣше.

и отъ сего почаша умирати сынове предъ отци. И возлюбилъ Богъ 986 Аврама, и рече Богъ Аврааму: изиди¹ отъ земля своя и отъ дому отца твоего², и иди в землю, юже ти покажю³; и сътворю тя въ языкъ великъ, и благословятъ тя колѣна земная. И сътвори 5 Авраамъ, якоже заповѣда ему [Господь](^{*}); и поя Аврамъ Лота, сыновца своего: бѣ бо ему Лоть и шюринг⁴ и сыновець, бѣ бо поныгъ⁵ Авраамъ братню дщерь Аронию Сарру; и приде въ землю Хананѣйску⁶ къ дубу высокому; и рече Богъ ко Аврааму: сѣмени твоему дамъ землю сию; и поклонися Аврамъ Богови. Авраамъ 10 же бяше лѣтъ 70 и 5, егда изиде⁷ отъ Хараона. Бѣ же Сарра неплоды, боляще неплодствиемъ⁸; и рече же Сарра къ Аврааму: влѣзь убо к рабѣ моей. И поимши Сарра Агарь, дастъ ю мужеву своему; и влѣзь Авраамъ къ Агарѣ, и зачать и роди сына Агарь⁹ и прозва и Аврамъ Измаиломъ. И Авраамъ бѣ лѣтъ 80 и 6, 15 егда родися Измаилъ. Посемъ же¹⁰ заченши Сарра, и роди сына, и нарече имя ему Исакъ¹¹. И повелѣ Богъ обрѣзати Авраму отроча; и обрѣза [и](^{*}) Авраамъ въ осмый день. И возлюбилъ Богъ Аврама и племя его, и нарече я в люди собѣ¹², и отлучи я отъ языкъ, себе нарекъ люди. Сему же Исаку возмогшю¹³, Аврааму же жившю 20 лѣтъ 100 и 70 и 5, и умре, и погребенъ бысть. Исаку же жившю лѣтъ 60, и роди два сына: Исава и Якова¹⁴; Исавъ же бысть лукавъ, а Яковъ¹⁵ праведенъ. Сей же Яковъ¹⁵ работая¹⁶ у уя своего изо дщери меншей лѣтъ 7, и не да¹⁷ ему ея Лава[ръ](^{*}) уй его¹⁸, рекъ: старѣйшую поими; и вдасть ему Лѣю¹⁹ старѣйшую; а изъ 25 другой, рекъ ему, работай ми другую 7 лѣтъ (онъ же работа другую 7 лѣтъ)(^{**}) изъ Рахилѣ²⁰. И поя собѣ двѣ сестреници и двѣ прида-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ изиди ²Вм. своя. . . твоею АТ твоя и отъ хмажъ (Т хмажъ) своихъ ³АТ азъ покажу ⁴АТ лоть ему шуринъ ⁵АТ похъ бо бѣ ⁶АТ ханаанскую ⁷АТ изиде ⁸АТ неплодествиемъ ⁹Т нѣтъ агарь А зачернуто ¹⁰Послѣ 80 и 6 АТ посемъ же егда родися измаилъ ¹¹АТ исакъ ¹²АТ себѣ ¹³АТ възмогшю ¹⁴АТ іакова ¹⁵АТ іаковъ ¹⁶АТ работавъ ¹⁷А не дастъ Т не дастъ ¹⁸АТ нѣтъ уй его ¹⁹АТ мію ²⁰АТ рахили

986 ныи(*), отъ нея же¹ роди(**) сыновъ: Рувима, Симеона(***) , Левгию, Иуду, Исахара, и Заулону, и Иосифа, и Вениамина; а отъ рабу² двою: Дана³, Нефталима, Гада, Асира. И отъ сихъ расплодишася Жидове. Иаковъ же сииде въ Египеть, сый лѣтъ 100 и 30, числомъ 70 и 5 душъ. Поживе же во Египтѣ лѣтъ 17 и успе; и поработиша⁴ 5 племя его за 400 лѣтъ. По сихъ же лѣтехъ възмогша людие Жидовстѣи, и умножишася; [и](†) насилыхуть⁵ имъ Египтяне работою. В си же времена родися Моусий в Жидѣхъ; и рѣша волхсви Египетьстѣи царю, яко родился естъ дѣтищъ в Жидѣхъ, иже хощеть погубити Египеть; ту абіе повелѣ царь ражающияся дѣти 10 Жидовскыя вмѣтатъ⁶ в рѣку. Мати же Моусиева⁷ убоявшися погубленія, вземши младенецъ, вложи въ крабцию⁸, и изынесъши⁹ постави¹⁰ в лузѣ. В се же время изиде¹¹ дщи Фараоня Фермуфни купатися(††), и видѣ отрочя плачущеся, и взя и пощадѣ, и нарече имя ему Моусей(†††); а преже имя ему бѣ Немелхия; и¹² въскорми е, 15 и бысть отрочя красно; и бѣ¹³ лѣтъ 4, [и](†) приведе дщи Фараоня ко отцу своему. Видѣвъ же Моисия Фараонъ, нача любити Моусіа¹⁴; Моусий[же](†) халася^(*) за шию, и¹⁵ срони вѣнецъ съ главы царевы, и попра и. Видѣвъ же волхвъ, рче¹⁶ цареви: о царю! погуби отрочя се; аще ли¹⁷ не погубиши, имать бо онъ¹⁸ погубити 20 всего Египта. И не послуша его царь, нъ паче повелѣ не бити¹⁹ дѣтей Жидовскыхъ. Моусѣви²⁰ же възмогшу, и¹⁵ бысть великъ в дому Фараонѣ²¹. Бывшу же царю иному, и възъзавидѣша²² ему боярѣ; Моусѣи же уби Египтянина, обидяща Жидовина, бѣжа

ВАРИАНТЫ. ¹Вм. *собъ . . . отъ неяже* АТ *себѣ двѣ сестры отъ нихъ же* ²АТ *рабы* ³АТ *приб.* и ⁴АТ *и работаше* ⁵Т *насилыху* ⁶АТ *вмѣтати* ⁷АТ *моусеова* ⁸АТ *крабцию* ⁹АТ *снесъши* ¹⁰АТ *приб.* и ¹¹АТ *иде* ¹²АТ *нѣтъ а преже . . . и* ¹³Вм. *и бѣ* АТ *върастомъ суще* ¹⁴АТ *нѣтъ моусіа* ¹⁵АТ *нѣтъ и* ¹⁶АТ *глагола* ¹⁷Вм. *аще ли* АТ *или* ¹⁸АТ *нѣтъ онъ* ¹⁹АТ *не убивати* ²⁰АТ *моусеу* ²¹АТ *фараонови* ²²АТ *възавидѣша*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Только въ К и *дѣв приданми*; въ другихъ спискахъ нѣтъ. (**) Такъ въ АТ; въ К *родишася*. (***) Въ КАТ *Рувимъ Симеонъ*; испр. по П. С. Р. Л. I. 40; см VII. 300. XV. 89. (†) Приб. изъ АТ. (††) Такъ въ АТ; въ К *ошиб. купатся*. (†††) Такъ въ АТ; въ К *Моисы*. (*) Такъ въ АТ; въ К *халася*.

изъ Египта, [и](*) приде в землю Мадьямску, и ходя по пусты- 986
 ни, научися отъ ангела Гаурила¹ о бытїи всего мира и пръвомъ
 человекѣ, [и](*) яже суть были(**) по немь, о потопѣ и о смѣше-
 нїи языкъ, и аще кто колко² лѣтъ былъ бяше, и звѣздное тече-
 нїе³ и число, земную мѣру и всяку⁴ мудрость. Посемь явисяему
 Богъ въ купинѣ огненѣ⁵, и рче⁶ ему Богъ: видѣхъ бѣду людей
 своихъ въ Египтѣ, и низлѣзохъ изяти [а](*) из руку Египетскую
 и извести я отъ земля тоя; ты же иди къ царю Фараону Египет-
 ску и рчи ему: пусти Израїля, и три дни положить требу Господу
 10 Богу; аще не послушаетъ тебе царь, побю и всеми чудесы⁷ мо-
 ими. И пришедшу Моусиевѣ⁸ и глаголавшу ему⁹, и не послуша
 его царь. И попусти Богъ 10 казній на Фараона: казнь¹⁰ 1 рѣкы
 въ кровь¹¹, 2 жабы, 3 мышьцѣ⁽¹²⁾, 4 песіа¹³ мухы, 5 смерть на
 скоты, 6 прыщевѣ горящѣ¹⁴, 7 гладь, 8 пружи, 9 тма три дни,
 15 10 моръ въ человекѣхъ; сего ради 10 казній бысть на нихъ, яко
 10 мѣсяць губиша дѣти Жидовскыя. Егда же бысть моръ въ
 Египтянехъ, рче⁶ Фараонъ Моусѣви и брату его Арону¹⁵: п
 отыдета въскорѣ. Моисѣй же собра люди Жидовскыя и поиде
 отъ земли Египетской¹⁶; и ведяше я Господь по пустынѣ¹⁷ и къ
 20 Чермному морю, и преди идыше предъ ними¹⁸ столпъ огненъ, а
 во дне облаченъ. Слышавъ же Фараонъ, яко бѣжать людіе, по-
 гна по нихъ. Яко пригнаша к морю, видѣвше¹⁹ же людіе Жи-
 довстѣи, и възропташа²⁰ на Моисіа, ркуще²¹: почто изведе
 ны²² на смерть? И възпи Моисѣй къ Богу²³; и рече Господь:
 25 что вопиешы²⁴ ко мнѣ? удари жезломъ въ море. И сътвори
 Моисѣй тако, и раступися вода на 12 пути²⁵, и внидоша сы-

ВАРИАНТЫ. ¹А гаврила Т гаврїила ²АТ колико ³А хоженіе Т хожденіе
⁴АТ приб. и ⁵АТ огнемь ⁶АТ рече ⁷АТ чедесы ⁸АТ пришедшу моусеови
⁹АТ нѣтъ глаголавшу ему ¹⁰АТ нѣтъ казнь ¹¹АТ приб. преложю ¹²АТ
 мимць ¹³АТ песья ¹⁴АТ горуции ¹⁵АТ аронови ¹⁶А земля египетскы
¹⁷АТ по пустыни ¹⁸АТ пред нимъ ¹⁹АТ видивши ²⁰АТ възопиша ²¹АТ
 ркуще ему ²²АТ ны изведосте ²³АТ приб. господи ²⁴А вопиши
 Т еписи ²⁵Вж. на 12 пути АТ на двое

986 нове Израилеви в море. И видѣв¹ же Фараонъ, погна по нихъ; сынове же Израилевѣ² пройдоша по сузѣхъ морю; яко излѣзоша на брегъ, и³ соспустися вода о Фараонѣ и о воихъ его. И възлюбилъ Господь Богъ Израиля; идоша отъ моря три⁴ дни по пустынѣ⁵, и приидоша въ Миронъ⁶, и бѣ ту вода горка, и възропташа людие на Бога; и показа имъ Господь древо, и вложи е⁷ Моусий въ воду, и осладилася⁸ воды. Посемъ же пакы возропташа на Моусѣя и на Арона, ркуще⁹: лучши естъ было намъ^(*) умрети¹⁰ во Египтѣ, иже ядохомъ мяса и лукъ и хлѣбы до сытн¹¹. И рече¹² Господь к Моисеевѣ¹³: слышашъ хухнаніе сыновъ Израилевъ; и дасть имъ манну ясти. Посемъ же дасть имъ¹⁴ законъ на горѣ Синаистѣй¹⁵. Моисеевѣ¹⁶ же вшедию на гору къ Богу¹⁷, они же сълиявшѣ телцю главу, поклонилася¹⁸ акы Богу, ихже Моусий изсѣче 3000 числомъ. Посемъ пакы возропташася¹⁹ на Моусѣя и Арона, еже не бысть воды. И рече¹² Господь къ Моусѣю: удари жезломъ въ камень. Рекъ: еда из сего^(**) испустивъ воды? И разгнѣвася Господь на Моусѣя, яко не възвеличи²⁰ Господа, ни видѣ в землю обѣтованную сего ради, роптанія онѣхъ ради, нь возведе на гору Вамъску, и показа ему землю обѣтованную, и умре Моуси на горѣ. И прия власть Исусъ Навгинъ²¹; и сей прииде въ землю обѣтованную, и избѣ Хананѣйско²² племя, и всели в нихъ мѣста сынове Израилевѣ². Умершю же Исусу, и бысть судія в него мѣсто Іюда; і иныхъ судій бысть 14, при нихъ же забыша Бога, изведъшаго изъ Египта, начаша служити бѣсомъ. Богъ разгнѣвавъся, предаваше [д]^(***) на расхыщеніе иноплеменникомъ; егда ся начинаху канти^(†), Богъ помиловаше ихъ; и³ егда

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *видѣвъ* ²АТ *израилеви* ³АТ *нѣтъ и* ⁴АТ *три* ⁵АТ *по пустыни* ⁶АТ *въ мерру* ⁷АТ *нѣтъ е* ⁸АТ *усладишася* ⁹АТ *рекуще* ¹⁰АТ *нѣтъ умрети* ¹¹АТ *до сытости* ¹²АТ *рече* ¹³АТ *къ моисееви* ¹⁴АТ *нѣтъ имъ* ¹⁵АТ *синаистіи* ¹⁶АТ *моисееви* ¹⁷А *къ господу* ¹⁸АТ *и поклонилася* ¹⁹АТ *възропташа* ²⁰АТ *не величи* ²¹АТ *навгинъ* ²²АТ *хананейско*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К *луче ны естъ намъ бѣше*. (**) Такъ въ АТ; въ К и сего. (***) Приб. изъ АТ. (†) А ошиб. ся начинаху кантися, Т кланятися.

избавляше я^(*), пакы укланяхуся на бѣсслуженіе. По сихъ же Илій 986
 жрець, и посемъ Самоилъ пророкъ; и рѣша людіе Самоилу: по-
 стави намъ царя. И разгнѣвася Господь на Израиля, и сего по-
 стави надъ нимъ Саула. Таче Саулъ не изволи ходити въ законѣ
 5 Господнѣ¹, и избра Господь Давида, сына Иосиина^(**), и постави
 и царя надъ Израилемъ; и угоди Давидъ Богу. Сему же² Давиду
 кляся³ Господь, яко отъ племени его родитися Богу; и прѣвое
 нача пророчествовати о воплощеніи Божьи, и рекъ: изъ щрева
 преже деньница родих тя⁴. Сей же царствова лѣтъ 40 и умре. И
 10 по немъ царствова сынъ его Соломонъ, иже възъгради церковъ
 Богу и нарече ю Святая⁵ Святыхъ; и бысть мудръ зѣло⁶, но на-
 конецъ поползеся⁷; и царствова лѣтъ 40 и умре. По Соломонѣ
 царствова сынъ его Ровоамъ; при семъ раздѣлися царство на
 дво⁸: Жидовско въ Иерусалимѣ одно⁹, а другое в Самаріи^(***).
 15 Въ Самаріи же царствова Еровамъ, холопъ Соломонъ; сей же¹⁰
 створи двѣ кравь златѣ, и постави едину въ Вифили на холму, а
 другую въ Енданѣ, и¹¹ рекъ: се бога твоя¹², Израилю! и кланя-
 хуся людіе, а Бога забыша. Такжеже и въ Иерусалимѣ забывати
 начаша¹³ Бога и поклоняхуся Валу, рекше ратну богу, еже есть
 20 Аріи¹⁴, и забыша Бога отецъ своихъ. И нача Богъ посылати
 пророкы; пророци же начаша обличатѣ¹⁵ о безаконьи ихъ и о слу-
 женіи кумирь, они же начаша пророкы избивати, обличаеми отъ
 нихъ. И разгнѣвася Богъ велми на Израиля, и рче¹⁶: отряну я
 отъ себе и призову ины люди, иже мене слушають; и аще съгрѣ-
 25 шать, не помяну безаконій ихъ. И нача¹⁸ посылати пророкы, глаголя
 имъ: проричайте¹⁷ о отверженіи Жидовьстѣ и о призваніи странъ.
 Прѣвое же нача¹⁸ пророчествовати Осій¹⁹, глаголя: преставлю цар-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ в закони господни ²АТ нѣтъ же ³АТ кляси ⁴АТ
 изъ щрева родися преже деньница ⁵АТ святая ⁶АТ нѣтъ зѣло ⁷АТ
 пошбе ⁸АТ на двое ⁹АТ едино и ¹⁰Вм. сей же АТ и ¹¹АТ нѣтъ и
¹²АТ ошиб. твоею ¹³АТ приб. чловѣци ¹⁴АТ арій ¹⁵АТ обличати а
¹⁶АТ рече ¹⁷АТ проричайте ¹⁸АТ ошиб. начаша ¹⁹Ат іосія Т іосія

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ: въ К ошиб *избавлеше* и. (**) Вм. *Иосии-*
 на д. б. *Иессеова*. Въ АТ и др. сп. нѣтъ *сына Иосиина*. (***) Такъ въ А; въ
 КТ ошиб. *в самарію*.

986 ство́ дому Израилеву, съкрушю(*) лукъ Израилевъ, и не приложу помиловати пакы дому Израилева, нь отмѣтая¹, отвергу ихъ, глаголетъ Господь, и будутъ блудяще въ языцѣхъ. Иеремѣя(**) же рече: аще встанеть² Самонъ и Моуси, не послушаю³ ихъ. И пакы тѣй же Иеремѣя рече: тако глаголетъ Господь Богъ: се кляхся 5 именѣмъ моимъ великимъ, аще будетъ отселѣ гдѣ имя мое именуемо во устехъ Іудейскихъ. Иезекилъ рече: тако глаголетъ Аданаи Господь: расѣю⁴ вы вся останки твоя [въ](***) вся вѣтры, зане святая моя осквернисте всѣми негодованіи твоими; азъ же тя отрину и не имамъ тя помиловати пакы. Малахія же рече: тако 10 глаголетъ Господь: уже нѣсть ми хотѣ(†)ніа у васъ, понеже отъ вѣстока и до запада имя мое прославися въ всѣхъ языцѣхъ, и на всякомъ мѣстѣ принесется кадило имени моему и жертва чиста, зане веліе имя мое въ языцѣхъ; сего ради дамъ вы на поносъ и на пришествіе во вся языки. Исай же великій рче: тако 15 глаголетъ Господь: простру руку свою на тя, истлю тя, расѣю вы и пакы не приведу тя. И пакы то же рече: возненавидѣхъ праздники(††) ваша и начатокъ мѣсяць вашихъ, и суботь вашихъ не прииму. Пророкъ же Амосъ(†††) рече: слышите слово Господне: азъ приемлю на вы плачь, домъ Израилевъ падеся и не приложу 20 вѣстати. Малахій же рече: тако глаголетъ Господь: пошлю на вы клятву и проклену благословеніе ваше, разорю, и не будетъ в васъ. И много пророчествоваша о отверженіи ихъ. Сим же пророкомъ повелѣ Богъ пророчествовати о призваніи иныхъ странъ в нихъ мѣсто. И нача звати Исаяя, тако глаголя: яко законъ 25 отъ мене изидеть, и судъ мой свѣтъ странамъ; приближается

ВАРИАНТЫ. ¹А нь отмѣтая и (Т ихъ) ²АТ станеть ³АТ моисей не помилую ⁴А расѣсю Т разсю

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ КАТ ошиб. *скруши*; испр. по П. С. Р. Л. I. 41; ср. VII. 802. XV. 98. (**) Такъ въ АТ; въ К *Иеремъ*. (***) Приб. изъ АТ. (†) Въ А утраченъ листъ, начинающійся съ *ніа у васъ* до *Давидъ же рече*; а въ Т сдѣланъ пропускъ съ того же слова до *адамова преступленіе и нача*. (††) Въ К ошиб. *праведникъ*; испр. по П. С. Р. Л. I. 42; ср. VII. 308. XV. 98. (†††) Въ К ошиб. *самсонъ*; испр. по П. С. Р. Л. I. 42; ср. VII. 308. XV. 98.

скоро правда моя, изидеть, и на мышцю мою страны уновають. 986.
 Иеремѣя рче: тако глаголетъ Господь: положю дому Иудину за-
 вѣтъ мой новъ, дая законы в разумѣнія ихъ, и на сердца ихъ
 напишу; и буду имъ Богъ, и тѣ будутъ мнѣ людие. Исаия рече:
 ветхая мимоидоша, и новая възвѣщу, преже възвѣщенія явлено
 бысть вамъ; пойте Богу пѣснь нову; работающимъ ми призо-
 вется имя ново, еже благословится по всей земли; домъ мой домъ
 молитвѣ прозовется всѣмъ языкомъ. То же Исаия глаголетъ: от-
 10 крыть Господь мышцю свою святую предъ всѣми языки, и узрять
 вси конци земля спасение же отъ Бога нашего. Давидъ же гла-
 голетъ: хвалите Господа вси языци, похвалите его вси людие.
 Тако же Богу возлюбившю новии люди, рекъ: имамъ снити к
 нимъ самъ, и явится челоуѣкомъ плотию, и пострадати за Ада-
 мово преступленіе; и начаша пророчествовати¹ о воплощеніи Бо-
 15 жиѣ. Первое² Давидъ глаголя: рече Господь Господеви моему:
 сяди одесную мене, дондеже положю врагы твоя подножию³ но-
 гама твоима; и паки: Господь рече ко мнѣ: сынъ мой еси ты, азъ
 днесь родих тя. Исаия рче: не слѣ и вѣстникъ, нъ⁴ самъ Богъ⁵ при-
 шедъ спасеть ны; и паки: яко дѣтищъ родися намъ, емуже начало
 20 бысть на рамѣ его, и прозовется велика свѣта ангель, и велика
 власть его, и миру его нѣсть конца; и паки: се дѣва въ чревѣ
 приметъ и родить, и нарекутъ имя ему Еммануиль. Михей рче⁶:
 Вифлеомъ, домъ Ефратовъ! еда немногъ еси быти⁷ въ тысящахъ
 Иудовахъ⁸? ис тебе бо изидеть старѣйшина быти в Израили,
 25 исходи его отъ дний вѣка; сего ради дасться до времени ражаю-
 щия, родить, и прочии отъ братіа его обратятся на сыны Изра-
 левѣ⁹? Иеремѣя рче: се Богъ нашъ, не вмѣнится инъ к нему,
 изобрѣте всякъ путь художества и дасть Якову¹⁰, отроку своему;
 по сихъ же на земли явися, съ челоуѣкы поживе; и паки: чело-
 30 вѣкъ есть; кто увѣсть, яко Богъ есть? и яко челоуѣкъ умираеть.
 Захарій рче¹¹: послушай¹² сына моего, и не услышу ихъ, глаго-

ВАРИАНТЫ. ¹Т прорицати ²Т пръвое ³Т подножіе ⁴Т и исаия рече
 не соль и ни вѣстникъ но ⁵Т господь ⁶Т михеа рече ⁷Т нѣтъ быти
⁸Т иудовахъ ⁹Т израилевы ¹⁰Т іакову ¹¹Т захарія рече ¹²Т послушай

986 леть Господь. И Осій рече¹: тако глаголеть Господь: плоть моя отъ нихъ. Прорекоша же и страсти его ркуще²; якоже рече Исаия: о, люте души ихъ! понеже свѣтъ золь свѣщаша, ркуще: свяжемъ праведника. И пакы то же³ рече: тако глаголеть Господь: азъ ни спротивлюся^(*), ни глаголю противу, и лица своего⁴ не отвратихъ отъ стыдѣнія и заплеванія. Иеремѣя рече: приидѣте, вложимъ древо въ хлѣбъ его, истребимъ отъ земля животь его. Моиси⁵ рече о распятіи его: узрите животь вашъ висящъ прямо очима вашима. Давидъ же рече: въскую шаташася языци⁶? Исаия рече: яко овца на заколение веденъ бысть. Ездра же рече: бла- 10 гословенъ Богъ, распростеръ рупцѣ своя, и спасъ Ерусалима⁷. О воскресеніи же его ркоша⁸; Давидъ же рече: встани, Боже, суди земли, яко ты наслѣдиши въ всѣхъ странахъ⁹; и пакы: воста яко спя Господь; и пакы: да въскреснетъ Богъ, разидутся¹⁰ врази его; и пакы: воскресни, Господи Боже мой, да вознесетъ рука твоя. 15 Исаия рече: сходящій въ страну, сѣнь смертнующу¹¹, свѣтъ восия¹² на вы. Захарій рече: и ты въ кровѣ¹³ завѣта твоего испустилъ еси ужники своя¹⁴ ото рва, не имуща воды. Много пророчествоваша о немъ, еже и сбьсться все». Рече Володимиръ¹⁵: «то в кое время сбьсться се, и было ли¹⁶ се есть? еда ли¹⁷ то перво¹⁸ 20 хоцетъ быти»? Онъ же отвѣщавъ, рече, яко «уже преже сбьсться все, егда воплотися. Якоже бо преже ркохомъ¹⁹, Жидомъ пророкы избивающемъ²⁰ и царемъ ихъ законъ престапующемъ²¹, предасть я Богъ въ расхыщение, и во плѣнъ введени быша во Асурію²² грѣхъ ради ихъ, и работаша тамо лѣтъ 70, и посемъ воз- 25 вратишася на землю свою; не²³ бѣ у нихъ царя, и архиерѣи .

ВАРИАНТЫ. ¹Т рече ²Т ркуще ³Т той же ⁴Т лице свое ⁵Т морсей ⁶Т языци ⁷Т іерусалима ⁸Т ркоша ⁹АТ языцъ ¹⁰АТ да разидутся ¹¹АТ сѣни смертнующий ¹²АТ въсія ¹³АТ въ крови ¹⁴АТ твоя ¹⁵АТ володимиръ же рече ¹⁶Т нѣтъ ли ¹⁷АТ приб. сіе ¹⁸АТ перво ли ¹⁹АТ ркохомъ ²⁰АТ избивающе ²¹АТ престапующимъ ²²АТ въ асурію ²³АТ и не

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Т; въ К *нипротивлюся*.

обладахуть ими до Ирода иноплеменника^(*), иже обладаеми сего¹ 986
 вмѣстѣю. В лѣто 5500 посланъ бысть Гаврилъ² къ дѣвѣици Марии
 в Назаревѣ, отъ колѣна Давыдова, рещи ей: радуйся, обрадован-
 ная³! Господь с тобою! и отъ слова сего зачатъ Слово Божіе въ
 5 утробѣ, и роди сына, и наркоша⁴ имя ему Исусъ. И се волхвы⁵
 придоша отъ вѣстока, глаголюще: гдѣ есть царь Жидовескъ? и
 видѣхомъ бо звѣзду его на вѣстоцѣ⁶, [и]^(**) придохомъ поклонитися
 ему. Услышав же Иродъ, смятеся, [и]^(**) весь⁷ Иерусалимъ с нимъ;
 и призва книжники и старци людѣстѣи, и въпрашаше: кдѣ Хри-
 10 стость ражаеся? они же рѣша: въ Вифлеомѣ Жидовѣстѣмъ.
 Иродъ же се слышавъ, посла, рекъ избійте младенца сущя⁸ дву
 лѣтъ⁹. Они же шедше, избѣша младенца¹⁰. Марія¹¹ убоявшися,
 скры отроця; Иосифъ же съ Маріею¹², поимъ¹³ отроця, и¹⁴ бѣжа
 во Египетъ, и бѣ ту¹⁵ до умертвіа Иродова. Въ Егв^(***)птѣ же
 15 явися Ангелъ Иосифу, глаголя: встани, поими отроця и матеръ
 его, иди¹⁶ въ землю Израилеву. Пришедшу же ему, вселися в На-
 заревѣ. Възрастѣшу¹⁷ же ему и¹⁴ бывшую лѣтъ 30, нача чудеса
 творити и проповѣдати царство небесное; и избра собѣ¹⁸ 12 уче-
 никъ, и нарече имена^(†), и нача чудеса велика творити, и мертвыя
 20 въскрѣсати, прокаженныя оцѣщати¹⁹, хромымъ ходити, слѣпымъ
 прозрѣніе творити, и ина многа чудеса велики, якоже бѣша про-
 роци прорекли о немъ, глаголюще: тѣмъ недугы наша понесе²⁰ и
 болѣзнь наша²¹ исцѣли²². И крестися отъ Ивана²³ въ Иерданѣ, по-
 казая²⁴ новымъ людемъ обновленіе; крестившюся²⁵ ему, и се от-
 25 верзопася небеса, и Духъ сходящъ зракомъ голубинымъ²⁶ на нь,
 и гласъ глаголя: се естъ Сынъ мой возлюбленный, о немъже благо-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ сею же ²АТ иаврилъ ³А обрадованная ⁴АТ на-
 рекоша ⁵АТ волхвы ⁶АТ востоиць ⁷АТ весь ⁸АТ сущаа ⁹АТ приб.
 и иже ¹⁰АТ младенци ¹¹АТ маріа ¹²АТ приб. матерью исусовою
¹³АТ поимъши ¹⁴АТ нѣтъ и ¹⁵АТ нѣтъ и бѣ ту ¹⁶Т и изиди ¹⁷Т и
 возрастѣшу ¹⁸АТ себѣ ¹⁹Т очищати ²⁰Т исцѣли ²¹Т нѣтъ наша ²²Т
 понесе ²³Т иованна ²⁴Т показа ²⁵Т приб. же ²⁶Т юлублиномъ

ПРИМѢЧАНІА. (*) Въ КАТ опиб. иноплеменникъ; испр. по П. С. Р. Л. I. 43.
 VII. 304. XV. 96. (**) Приб. изъ АТ. (***) Въ А утрачены два листа, начиная
 съ пяти же листа и до ателъ велъ ему. (†) Такъ въ Т; въ К нѣтъ имена.

986 изволихъ. И посламаше ученикы своя проповѣдати царство и покаяніе въ оставленіе грѣховъ. И хотя исполнити пророчество¹, нача повѣдати, яко подобаетъ сыну человѣческому пострадати и распяту быти, третій день въскреснути. Учащу же ему въ церкви, архиерѣи и книжници² исполнишася зависти, и искаху убити и, и имше ведоша и къ игѣмону Пилату. Пилатъ же испыта, яко безъ вины предаша и, хотѣ³ пустити и⁴; они же рѣша ему: аще сегопустиши, не имаети⁵ быти другъ кесаревѣ⁶; Пилатъ повелѣ, да и распнутъ; они же поимше Иисуса, ведоша и на мѣсто Краниево, и распяша ту; и бысть тма по всей земли отъ 6-го часа до 9-го; и 10 по 9-мь часѣ испусти духъ Иисусъ; и церковная запова раздрася на двое, и мертвіи въсташа мнози⁷, имже повелѣ в рай ити; и снемше съ креста, положиша въ гробѣ, и печатями запечаташа гробъ людіе Жидовьстѣи, и стражи приставиша, ркуше⁸: да⁹ како¹⁰ украдутъ ученици его. Он же третій день въскресе; явился ученикомъ, въскресь изъ мертвыхъ, рекъ имъ: идѣте во вся языки и научите вся страны, крестяща я¹¹ въ имя Отца и Сына и Святаго Духа. И пребысть с ними 40 дний, являясь имъ по въскресеніи; и егда исполнишася дніе 40, повелѣ имъ ити в гору Елеонскую; и явивься¹² имъ, благословивъ я, рече¹³ имъ: сядете въ градъ Иерусалимѣ¹⁴, дондеже пошлю¹⁵ вы обѣтованіе Отца моего; и се рекъ, возношашеся на небо. Они же поклонишася ему, и възратишася въ Иерусалимъ, и бяху въ церкви вынну. И егда скончашася днѣе 50, и сниде Духъ Святыи на апостолы; и примше¹⁶ обѣтованіе Святаго Духа, разидошася по¹⁷ вселеній учаще [и] (*) крестяще водою». Рече¹⁸ Володимиръ: «что ради отъ жены родися, и на древѣ распятся, и водою крестися»? Он же рече ему: «сего ради, и повеже исперва родъ человѣческый же-

ВАРИАНТЫ. ¹Т прореченія ²Т книжники ³Т и хотѣ ⁴Вм и Т еио
⁵Т не имаети ⁶Т кесареви ⁷Т мнози ⁸Т ркуше ⁹Т еда ¹⁰Т нѣтъ
како ¹¹Т а ¹²Т явился ¹³Т и рече ¹⁴Т іерусалимѣтъ ¹⁵Т пошлю ¹⁶Т при-
емши ¹⁷Т разидошася по всей ¹⁸Т приб. же

ною согрѣши, діаволъ прельсти Евгу и Адама, и отпаде рай¹: 986
 такоже и Богъ отместие дая діаволу, женою первое побѣжение
 бысть діаволу²; женою бо испаде Адамъ изъ рай¹, отъ жены³
 воплотися Богъ и повелѣ ити в рай вѣрнымъ. Еже⁴ распяту
 5 быти сего ради: отъ древа вкушь испаде породы, Богъ же
 сего ради страсть прия на древѣ, да древомъ діаволъ побѣ-
 женъ будетъ, а отъ древа животнаго примуть праведніи. А
 еже водою обновленіе: понеже при Нои умножившимся грѣхомъ
 въ человѣцѣхъ, и наведе Богъ потопъ на землю и потопа чело-
 10 вѣкы водою; сего ради рече Богъ: понеже погубихъ человѣкы
 грѣхъ ихъ ради, нынѣ же пакы водою очищу грѣхы человѣкомъ,
 обновленіемъ водою; ибо Жидовескъ родъ в мори очистишася отъ
 Египетскаго злаго нрава, понеже вода изначала бысть прѣвѣе,
 рече бо: духъ Божій нѣмашеся веру воды. Еже нынѣ крестятся
 15 Духомъ и водою, якоже и Геденъ прообрази, посемь егда приде
 к нему ангелъ, веля ему ити на Мадямы, он же искушая рече
 къ Богу, положивъ(*) руно на гумнѣ, рекъ⁵ тако: аще будетъ
 суша по всей земли, а на рунѣ роса. И положи руно; и заутра
 видѣвъ по всей земли сушу, а на рунѣ роса. И рече: и⁶ еще ис-
 20 кушу(**) Бога моего⁷: аще будетъ по всей земли роса, а на рунѣ
 суша; и бысть тако. Се же прообрази, яко иностраніи бѣша⁸
 суша прежде, а Жидове руно; послѣ же на странахъ роса, еже
 есть святое крещеніе, на Жидехъ суша. И пророци проповѣда-
 ша⁹, яко водою обновленіе будетъ. Апостоломъ же учащимъ по
 25 вселенѣй вѣровати Богу, ихже учение¹⁰ мы Грѣци прияхомъ, и
 вся вселеная вѣруеть учению ихъ. Поставилъ же есть¹¹ Богъ день
 единъ, в онже хочеть судити живымъ и мертвымъ, съшедъ съ
 небеси, и¹² воздати комуждо по дѣломъ его, праведнымъ царство¹³

ВАРИАНТЫ. ¹Т раа ²Т прѣте побѣжени бысь дяволу ³Т приб. же
⁴Т а еже ⁵АТ рекъши ⁶Вм. и АТ в себѣ ⁷АТ нѣтъ бога моего ⁸АТ
 иностранити быша ⁹АТ проповѣша ¹⁰АТ опиб. учениемъ ¹¹АТ нѣтъ
 есть ¹²АТ нѣтъ и ¹³АТ царствіе

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К яко положю. (**) Такъ въ АТ; въ К
 искушаю.

986 небесное и красоту неизреченную и веселие бес конца, не умира- рати в вѣкы; а грѣшникомъ мука огнена, червь неусыпающий, тма кромѣщная, и¹ муцѣ не будетъ конца. Сипа² же будетъ(*) мука: иже не вѣрують Господу нашему Иисусу Христу мучими будутъ въ огни(**), иже не крестяться(***)). И се рекъ, показа 5 ему запову, на нейже³ написано судище Господне; и показаше ему одесную праведныя в веселіи предъидуша в рай, а опіюю грѣшникомъ мука вѣчная. Володимиръ же въздохнувъ, рече: «до- бро сямъ одесную, зло же сямъ ошюкою!» Он же рече: «то аще хощеша одесную стати съ праведными, то крестися». Володи- 10 миръ же положи на сердца своемъ, рекъ: «пожду еще мало», хотя испытати о⁴ всѣхъ вѣрахъ. Володимиръ же(†) сему дары многы давъ, отпусти съ честью великою.

987 В лѣто 6495. Съзва Володимиръ бояры⁵ своя и старца градъ- ская, и рче⁶ имъ: «се приходиша⁷ ко мнѣ Болгаре, ркуще⁸: 15 приими законъ нашъ; посемъ придоша Нѣмци, и тѣ хваляху за- (††)ковъ свой; и¹ по сихъ придоша Жидове; сии же Грѣцѣ⁹ послѣ придоша, и¹ хуляще всѣхъ законы, а свой¹⁰ законъ хваляще, и много глаголаша¹¹, сказающе отъ начала миру; суть же хытро сказающе, и чудно слышати ихъ и любо комуждо; и другыи²⁰ свѣтъ повѣдаютъ быти: да аще кто вѣруеть в нашу вѣру, то пакы¹² умеръ въстанеть и не умираюти ему¹³ в вѣкы; аще ли въ инъ законъ ступите, то на ономъ свѣтѣ в огнѣ горѣтъ¹⁴. Да что ума предасте и что отвѣщаете?» И рѣша бояре¹⁵ и старци¹⁶: «вѣси, княже¹⁷, яко своего никтоже хулить, нъ хвалять¹⁸. Аще ли хо- 25 щеша горазно испытати, то имаши у себе мужи; пославъ, ис-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣтъ и ²АТ сицева ³АТ приб. бѣ ⁴Т ошиб. отъ
⁵АТ бояры ⁶АТ рече ⁷АТ придоша ⁸АТ ркуще ⁹Т грѣци
¹⁰АТ свой же ¹¹Т ошиб. глаголаше ¹²Т нѣтъ пакы ¹³Вм. ему Т имуть
¹⁴Т юртати ¹⁵Т бояре ¹⁶Т приб. радстии ¹⁷Т приб. ты отси ¹⁸Т
 не хулитъ но хвалять

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К бысть. (**) Такъ въ АТ; въ К съ ими.
 (***) Такъ въ АТ; въ К не креститъся. (†) Въ К приб. здѣсь лишнее дастъ.
 (††) Въ А утрачены листы, начиная съ конъ свой до людие съ градъ.

пытай ихъ кождо¹ службу и кто како служить Богу». И бысть 987
 любя рѣчь князю и всѣмъ людемъ; и избраша² мужа³ мудры и⁴
 смысленѣ, числомъ⁵ 10, и рѣша имъ⁶: «идѣте⁷ к Болгаромъ, и
 испытайте вѣру ихъ и службу». Они же идоша; и пришедше, ви-
 5 дѣша скверная ихъ дѣла и кла[ня]ніе в ропатѣ, и придоша въ
 землю свою. И рече⁸ имъ Володимиръ: «идете пакы к Нѣмцемъ и
 соглядайте такоже; и оттуда идете во Грѣкы». Они же при-
 10 доша в Нѣмци, и соглядаша церковь и службу ихъ; и придоша
 Царюграду⁹ и внидоша ко царю. Рече же царь: «испытайте,
 15 коея ради вины придоша»¹⁰. Они же исповѣдаша¹¹ ему¹² вся быв-
 шая. Сия глаголы¹³ слышавъ царь, радъ бысть и честь велику
 сътвори имъ в той день; наутри же посла къ патриарху, глаголя
 сице: «придоша Русь пытать вѣры нашея, да пристрой церков-
 ный¹⁴ крилось и самъ пристройся¹⁵ въ святительскыя ризы, да
 20 видятъ службу(*) Бога нашего». И сия слышавъ патриархъ, по-
 велѣ созвати¹⁶ крилось, и по обычаю створиша праздникъ, и ка-
 дила возгоша, и пѣнія ликъ съставиша. И иде царь с ними въ
 церковь; и поставиша я¹⁷ на пространнѣ мѣстѣ, показующе имъ
 церковную красоту и пѣнія и службы архиерѣйскы и предетоліе
 25 діаконъ, и сказующе служеніе Бога своего. Они же вразумѣша
 бывшее, и⁴ удивишася, и служеніе ихъ похвалиша. Призваша же
 ихъ¹⁸ царѣ¹⁹ Василій и Костянтинъ, ркоша²⁰: «идѣта въ землю
 вашу»; и отпустиша ихъ²¹ с великими дары и с честью. Они же
 придоша в землю свою. И созва князь бояры²² своя и старца, и
 25 рече Володимеръ: «се придоша мужи, послании нами; да слы-
 шимъ отъ нѣхъ бывшее». И рече⁸ имъ: «скажете²³ предъ дружи-

ВАРИАНТЫ. ¹Вм. *изъ кождо* Т *отъ нѣхъ кождо* ²Т *приб. у себе*
³Т *нѣтъ мужи* ⁴Т *нѣтъ и* ⁵Т *смыслени числомъ* ⁶Т *нѣтъ имъ* ⁷Т
приб. первое ⁸Т *рече* ⁹Вм. *царюграду* Т *къ царю* ¹⁰Т *приб. к намъ*
¹¹Т *испыташе повѣдаша* ¹²Т *нѣтъ ему* ¹³Т *нѣтъ глаголы* ¹⁴Т *церковъ и*
¹⁵Т *причистиися* ¹⁶Т *звати* ¹⁷Т *нѣтъ я* ¹⁸Т *нѣтъ ихъ* ¹⁹Т *царь* ²⁰Т *ре-*
коша ²¹Т *а* ²²Т *бояры* ²³Т *скажете*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Т; въ К *славу*.

987 ною». Они же ркоша¹, яко «придохомъ врьвѣ² к Болгаромъ и³ смотримомъ, како ся кланяють в ропатѣ, стояще бес пояса, и поклонивъся, сядеть и глядить сѣмо и овамо, акы бѣшенъ, и вѣсть веселіа у нихъ, нъ нечаль и смрадъ великъ; и вѣсть добръ⁴ законъ ихъ. Придохомъ же в Немци и видѣхомъ во храмѣ ихъ⁵ службу творяща, а красоты не видѣхомъ никоеяже. Придохомъ же въ Греки, и vedoша⁶ насть, идеже служатъ Богу своему; и не свѣмы, на небеса ли или на земли были есме⁶: вѣсть бо на земли того вида или красоты тоя, недоумѣемъ бо сказати; то вѣмы токмо, отинудъ⁷ Богъ съ челоуѣкы пребываетъ; есть служба 10 ихъ паче всѣхъ странъ, мы убо не можемъ забыти красоты тоя⁸. Всякъ⁹ бо челоуѣкъ, аще вкусить сладка¹⁰, послѣди¹¹ горести не приметъ: тако и мы не имамы здѣ жити». Отвѣщавше же бояре, и ркоша¹²: «аще бы лихъ законъ Грѣческъ¹³, то не бы баба твоя Олга приала^(*) его, яже бѣ мудрѣйши¹⁴ всѣхъ челоуѣкъ». Отвѣ- 15 щавъ же Володимерь, рече¹⁵: «то кдѣ крещеніе приимемъ»? Они же рѣша: «гдѣ ти любо». И минувъшю лѣту,

988 В лѣто 6496. Иде Володимерь въ силѣ велицѣ¹⁶ на Корьсунъ градъ Грѣческый; затворишася Корьсуняне въ градѣ. И ста Володимерь об онъ полъ града в Лименѣ, вдале града единого стрѣ- 20 лѣща¹⁷; и боряху крѣпко гражданѣ; Володимерь же обстояше градъ. Изнемогаху людіе въ градѣ; и рече Володимерь ко гражданамомъ: «аще ся не вдасте, имамъ стояти здѣ за три лѣта». Они же не¹⁸ послушаша того. Володимерь же изъряди воя своя, и повелѣ сутя¹⁹ приспу къ граду. Сим же спушимъ, Корьсуняне под- 25 копавше²⁰ стѣну градную, краяху сыплемую прѣсть²¹ и ношаху

ВАРИАНТЫ. ¹Т ркоша ²Т первое ³Т вѣтъ и ⁴Т добро ⁵Т введо-
ша ⁶Т есме были ⁷Т и отинудъ ⁸Т то оная ⁹Т всякий ¹⁰Т слад-
каго ¹¹Т прѣб. же ¹²Т и отвѣщавше же бояре ркоша ¹³Т греческій
¹⁴Т мудрѣйша ¹⁵Т и рече ¹⁶Вм. въ силѣ велицѣ Т с вои ¹⁷Т пѣприща
¹⁸Т вѣтъ не ¹⁹АТ сыпати ²⁰АТ подкопавшеся подъ ²¹АТ персть

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Т; въ К приала Олга.

к собѣ въ градъ, спуше посредѣ града; вои же присыпаху боле¹. 988
 Володимеръ же стояше. И се мужь Корсунянинъ стрѣли, именемъ
 Анастасъ, и² написавъ сиче на стрѣлѣ: »кладя[зи](*) же суть за то-
 бою отъ вѣстока, ис того вода идетъ по трубѣ; копавъ, перенми».
 5 Володимеръ же се слышавъ, възрѣвъ на небо, и рече: «аще ся
 се сбудеть, имамъ ся крестити». И ту абіе повелѣ копати преку
 трубамъ, и переняша воду; и людіе изнемогоша жаждею водною,
 и предашася; и вниде Володимеръ въ градъ, и дружина его. И³
 посла Володимеръ, рекъ царема Василию и Костянтину, глаголя
 10 сиче: «се градъ вашъ славныйъ взяхъ; слышю⁴ же и се, яко сестру
 имѣета(**) дѣвою; да аще ея не вдасте за мя, се сътворю граду
 вашему, якоже и сему створихъ». Сия же глаголы⁵ слышавша
 царя, печална быста; воздаста⁶ вѣсть Володимиру, сиче глаголю-
 ща: «недостойтъ крестияномъ⁷ за поганья даяти⁸: аще ли ся кре-
 15 стиши⁹, то и се получиши, и царство¹⁰ небесное примеши, и с
 нами единовѣрникъ будеши; аще ли сего не хоцеши створити, не
 можемъ дати сестры своея за тя». Си¹¹ слышавъ Володимеръ,
 рче¹² посланнымъ отъ царю: «рцѣта¹³ царема тако: яко крещуся;
 яко испытахъ преже днѣи сихъ, законъ вашъ есть ми любовь, и
 20 вѣра ваша и служеніе, еже ми повѣдаша посланіи нами¹⁴ мужи».
 Си слышавша¹⁵ царя, ради быста и умолиста сестру свою, име-
 немъ Анну, и посласта к Володимеру, глаголюща: «крестися,
 тогда¹⁶ послеѣ¹⁷ к тобѣ сестру свою». И рче¹² Володимеръ: «да
 пришед(***)ши крестите мя¹⁹, съ сестрою вашею [единовѣрникъ юшу
 25 быти](†)». Они же царѣ послушаста словесѣ сего и послаша к

ВАРИАНТЫ. ¹АТ больши ²Вм. стрѣли... и АТ именемъ анастасъ
 испусти стрѣлу съ града ³АТ приб. по силѣ пакы ⁴АТ слышалъ
⁵Вм. сля желаломъ АТ се ⁶АТ и воздаста ⁷АТ хрестіаномъ ⁸АТ дати
⁹АТ аще крестимися ¹⁰АТ царствіе ¹¹АТ сіа ¹²АТ рече ¹³АТ ма-
 юлите ¹⁴АТ ошиб. вами ¹⁵АТ слышавше ¹⁶АТ и тогда ¹⁷АТ по-
 слеъ ¹⁹Т крестятъ мя и

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Дополн. изъ АТ. (**) Такъ въ АТ; въ К ошиб. имѣста.
 (***) Въ А утраченъ листъ, начинающійся шми крестите и оканчивающійся ѣъ
 листъ имми. (†) Приб. изъ Т.

988 нему¹ сестру свою Анну² и сановники нѣкыя и прозвутеры³. Она же не хотяше ити: «яко въ поганыя, рече, иду; лучши бы мнѣ⁴ здѣ умерети». И глаголаша⁵ ей братья⁶: «егда како тобою обратитъ Богъ Рускую землю в⁷ покаяніе, а Гречьскую землю избавиши отъ лютыя работы: видѣши бо, коликы Русь сътвориша Грекомъ⁸ зло⁹; и нынѣ аще не идеши, тоже имуть сотворити намъ»; и одва ю принудиша. Она же всѣдъши в кубару и цѣловавши ужикы своя с плачемъ, и поиде чресь море. Якоже пришедши⁹ къ Корсуню, излѣзоша Корсунянѣ из града, и придоша на брегъ, и поклонишася царици¹⁰, и введоша ю въ градъ, и посадиша ю(*) в 10 полатѣ. По Божию же строю, в се¹¹ время разболѣся Володимиръ очима, и не видяше ничтоже¹², и тужаше велми, и не домышляше, что створити. И посла к нему царицы, сице глаголющи¹³: «аще хочещи избыти болезни сея, то¹⁴ въскорѣ крестися; аще ли¹⁵ [не крестися](**), то не имаши избыти сего». Си¹⁶ слышавъ 15 Володимеръ, рче¹⁷: «да аще се истина будетъ, то по истинѣ великъ Богъ крестиянескъ¹⁸; и повелѣ крестити ся. Абіе¹⁹ епископъ Корсунскій с попы, огласивъ, крести²⁰ Володимира; яко възложи руку на нь, и²¹ абіе прозрѣ. Видѣ же се Володимеръ напрасно исцѣление, прослави Бога, рекый²²: «то перво увидѣхъ²³ Бога 20 истиннаго!» Се же видѣвшѣ²⁴ дружина его, мнози крестишася. Крести же ся въ церкви святаго Василиска; и есть церкви та стоящи в Корсунѣ на мѣстѣ посредѣ града, идеже Корсунянѣ торгъ дѣють(***); полата же Володимирия въскрай церкви стоить

ВАРИАНТЫ. ¹Вм. они же . . . к нему Т и абіе послушаста царя и посласта ²Т вѣтъ анну ³Т нѣкои и прозвутеры ⁴Т ми ⁵Т и рѣша ⁶Т брата ⁷Т на ⁸Т коликы зло створиша русь съ грекомъ ⁹Т и якъ прииде ¹⁰Вм. изъ града . . . царици Т с поклономъ ¹¹Т по устроению же божию в сіе ¹²Т разболѣстася у владимира очи и ничтоже видѣше ¹³Т рекуще ¹⁴Т приб. пакы уже ¹⁵Вм. аще ли Т или ¹⁶Т се ¹⁷Т рече ¹⁸Т христианскъ ¹⁹Т вѣтъ абіе ²⁰Т приб. и ²¹Т вѣтъ і ²²Т рекій ²³Т увидѣхъ ²⁴Т видѣвши

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Т; въ К ошиб. и. (**) Приб. изъ Т. (***) Въ К торъ дѣють приписано на полѣ; въ Т торъ дѣють корсуняне.

и до сего дни¹, а парицѣна за олтаремъ есть и до сего дни¹. По 988 крещении же приведе парицю на брачение. Се же не вѣдуще право глаголють², яко крестился есть въ Киевѣ³, иѣи же рѣша въ⁴ Василевѣ, друзіи⁵ же инако сказующе. И крещену же Володимеру, и предаша(*) вѣру крестіянскую⁶, глаголюще сѣце: «да⁷ не прельстятъ тебе вѣдѣи⁸ отъ еретикъ, нѣ вѣруй, сѣце глаголя⁹: вѣрую въ единого Бога Отца, Вседержителя, Творца небу и земли, и до конца вѣру сію. И пакы: вѣрую въ единого¹⁰ Отца не рожена, и во една¹¹ Сына рожена, и въ единъ Святыи Духъ исходящъ, три собствена и свершена, мыслема(**), раздѣляема числомъ собственымъ, собствомъ, а не божествомъ: раздѣляетъ бо ся неразѣлно и совокупляется неразмѣсно, Отець бо Богъ Отець присно сый пребываетъ во отецьствѣ(***), не роженъ, безначаленъ, начало и вина всѣмъ, единѣмъ нероженіемъ, старѣи сый 15 Сыну и Духови, отъ негоже ражается Сынъ преже всѣхъ вѣкъ, исходитъ же Духъ Святыи¹² и безъ време и безъ тѣла; и вкупѣ Отець и вкупѣ Сынъ и¹³ вкупѣ Духъ Святыи есть; Сынъ подобносущенъ и безначаленъ Отцю, роженіемъ точию раздѣнствуа¹⁴ Отцу¹⁵ и Духу; Духъ есть Духъ пресвятыи, Отцю и Сыну по 20 добносущно(†) и присносущно: Отцу¹⁵ бо отецьство, Сыну же сыновство, Святому же Духу¹⁶ исхожденіе¹⁷; ни Отець бо въ Сынъ или въ Духъ¹⁸ прѣстѣпаетъ, ни Сынъ въ Отца и Духа, и Духъ въ Сынъ или¹⁹ въ Отець: неподвижима бо свойствіа²⁰, не три бози, нѣ²¹ единъ Богъ²², понеже едино(††) божество въ трехъ ли-

ВАРИАНТЫ. ¹Т дне ²Т ошиб. маюлетъ ³Т въ киевъ ⁴АТ нѣтъ в ⁵АТ друзи ⁶А христіанскую Т христіанску ⁷АТ нѣтъ да ⁸АТ нѣци ⁹АТ нѣтъ маюля ¹⁰АТ вриб. бога ¹¹АТ единого ¹²АТ святыи духъ ¹³АТ нѣтъ и ¹⁴АТ разнествуя ¹⁵АТ отцю ¹⁶АТ святому духу же ¹⁷АТ исхоженіе ¹⁸А духъ ¹⁹АТ ли ²⁰А свойства Т ошиб. свойство ²¹А бозъ но ²²А бозъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К и преда. (**) Такъ въ АТ; въ К ошиб. мыслема. Въ др. спискахъ мыслема; см. П. С. Р. Л. I. XV. 104. (***) Такъ въ А; въ КТ ошиб. въ отецъ свѣтъ. (†) Такъ въ АТ; въ К ошиб. подобносущю. (††) Такъ въ АТ; въ К. ошиб. единъ.

988 пехъ. Хотѣнием же Отець(*) и Духъ свою спасти¹ тварь, отъ отечьскихъ² ядръ, ихже не отступи, шедъ и въ дѣвичское ложе пречистое, акы Божіе сѣмя, вшедъ и плоть съдушну³, словесну же и умьну, не преже бывшую прїимъ, изиде⁴ Богъ воплощенъ⁵, родивъся неизреченно и дѣвство матери съхранивъ(***) нетлѣнно, 5 ни смятеніе, ни размѣшеніе, ни измѣненіа пострадавъ, нъ пребывъ еже бѣ, бысть еже и не бѣ, прїимъши⁶ рабїй зракъ истинною, не⁷ мечтаниемъ, всячески⁸ развѣ грѣха намъ подобенъ бывъ: волею бо родися, волею взалка, волею вжада, волею трудися, волею утрашися, волею умре истинною, а не мечтаниемъ, вся естестве- 10 ная⁹ не оклеветаны страсти чловѣчества; распят же ся и смерти вкуси безгрѣшный, възкресъ въ своей плоти, не видѣвши¹⁰ истлѣнія, на небеса възиде¹¹ и сѣде одесную Отца; придетъ пакы съ славою судить¹² живымъ и мертвымъ; якоже возиде¹¹ съ своею плотію, тако и сиде. Къ симъ едино крещеніе исповѣдаю¹³, во- 15 дою и Духомъ исповѣдаю¹³; приступаю къ пречистымъ тайнамъ, вѣрую въ истину тѣло и кровь; приемлю церковнаа преданія¹⁴, и кланяюся честнымъ иконамъ, кланяюся древу честному и кресту и святымъ мощемъ и святымъ сосудомъ¹⁵. Вѣрую же седми соборъ¹⁶ святыхъ отецъ: иже бысть пръвый¹⁷ въ Никеи 300 и 18, иже 20 прокляша Арія и проповѣдаша вѣру непорочну и праву; вторый же сборъ¹⁶ в Костянтѣнѣ¹⁸ градѣ святыхъ отецъ 100 и 50, иже прокляша Макидонія¹⁹ духоборца и проповѣдаша Троицю единосущную(+); третій же²⁰ въ Ефесѣ святыхъ отецъ 200 на Несторія, егоже прокленше, проповѣдаша святую Богородицю; 25 четвертый, иже в Халкидонѣ, святыхъ отецъ 600 и 30 на Евту-

ВАРИАНТЫ. ¹Т приб. *хотя(**)* ²А отечьскихъ Т отечьскиъ ³АТ одушевлену ⁴АТ изиде ⁵А божь (Т божь) воплощенъ ⁶АТ прїимъ ⁷АТ и не ⁸АТ приб. и ⁹А естествонаа ¹⁰АТ не видѣвши ¹¹АТ възиде ¹²АТ судити ¹³АТ исповѣдою ¹⁴АТ ошвб. *предананна* ¹⁵АТ съсудомъ ¹⁶АТ сборъ ¹⁷АТ вѣтъ пръвый ¹⁸А въ костянтѣнѣ Т в костянтинѣ ¹⁹АТ макидонїи ²⁰Вм. же АТ сборъ

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ А; въ Т отецъ; въ К отецъ же (***) Въ А *хотя* приписано на полѣ. (***) Такъ въ АТ; въ К *схрани*. (+) Такъ въ АТ; въ К *единосущну*.

ха и на Диоскора¹, еуже прокляша святїи отци, изгласивше 988
свършена Бога, свершена человекѣ Господа нашего Иисусъ Хри-
ста; пятый соборъ² въ Цариградѣ святыхъ отецъ 100 и 60 и 5
на Аргенова³ преданїа, на Евагрія, ихже-прокляша святїи отци;
6 шестой соборъ въ Цариградѣ святыхъ отецъ 100 и 70 на Сер-
гіа и Кура⁴, ихже прокляша святїи отцы⁵; седмый соборъ² въ Ни-
киѣ⁶ святыхъ отецъ 300 и 50 прокляша иже(*) не поклоняются
иконамъ. Ни прїимай же⁷ ученїа у Латинь, ихже учение развра-
щено: вѣгъзъши⁸ въ церковь, не поклоняются иконамъ, нѣ⁹ стоя
10 поклонится, и поклонивъся написаеть крестъ на землѣ¹⁰ и цѣлуеть,
и вѣставъ простъ станеть на немъ ногама, да легъши¹¹ цѣлуеть,
а вѣставъ попираеть. А сего апостоли не предаша¹²; предагъ бо¹³
суть святїи¹⁴ апостоли крестъ поставленный¹⁵ цѣловати, и¹⁶ иконы
предаша¹⁷. Лука бо еуангелистъ¹⁸ первое посла в Римъ написавый,
15 якоже глаголетъ Василій¹⁹: икона на пръвый образъ приходитъ.
Паки же и землю глаголють матерью. Да аще имъ есть земля
мати, то отецъ имъ есть небо: искони Богъ створи небо и землю;
то²⁰ тако глаголють: Отче нашъ, иже еси на небесѣхъ. Аще ли,
по сихъ разуму, земля есть мати: то почто шюють на матеръ
20 свою, да сѣмо ю лобызаеть, а сѣмо ю оскверняеть? Сего же
Римляни преже не творяху, нѣ²¹ исправляху на всѣхъ соборѣхъ²²,
сходяще отъ Рима и отъ всѣхъ престолѣ: на первомъ сборѣ,
еже на Ария в Никии²³, отъ Рима(**) Селивестръ посла еписко-
пы и презвитеры(***), отъ Александрѣя Афанасій²⁴, а отъ Царя-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ на естизїа и диоскора ²АТ съборъ ³АТ орыенова
⁴АТ ошиб. пура ⁵АТ отци ⁶АТ в никеи ⁷АТ ошиб. ни приимати
⁸АТ вѣгъзъши ⁹АТ приб. пакы ¹⁰АТ на земли ¹¹АТ легъ ¹²АТ не суть
предали ¹³Вж. предасть АТ иже бо предаша ¹⁴АТ нѣтъ святїи ¹⁵АТ нѣма
поставленный крестъ ¹⁶АТ приб. святїи ¹⁷АТ нѣтъ предаша ¹⁸АТ
евангелистъ ¹⁹АТ василей ²⁰АТ нѣтъ то ²¹АТ нѣ ²²АТ съборехъ
²³АТ никеи ²⁴АТ александриа афанасей

примѣчанїа. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. ихже прокляша. понеже бо.
(**) Въ КАТ приб. лишнее приде. (***) Такъ въ АТ; въ К прокутеры епи-
скопы.

988 града Митрофанъ посла епископы отъ себе; и тако исправиваху вѣру. На второмъ же соборѣ¹ отъ Рима Димасъ, а отъ Александрѣя² Тимофѣй, отъ Антиохія Мелетій, Кирилъ Ерусалимскій, Григорій Богословець. На третьемъ сборѣ^(*) Келестинъ Римскій^(**), Куряль Александрѣйскій, Увеналій Ерусалимскій. 5 На четвертомъ же Леонтѣй³ Римскій, Анатолий Царяграда, Увеналій Ерусалимскій⁴. На пятомъ же сборѣ Римскій Велигнѣй⁵, Евтухій⁶ Царяграда, Аполинарій Ерусалимскій, Домниъ Антиохійскій. На шестомъ же съборѣ отъ Рима Агафонъ, Георгій Царяграда, Феофанъ Антиохійскій, а⁷ отъ Олександрия Петръ мнихъ. 10 На седмомъ же⁸ съборѣ Андрианъ⁹ отъ Рима, Тарасій Царяграда, Политьянъ¹⁰ Александрѣйскій, Феодоритъ Антиохійскій, Илья Ерусалимскій. Сии¹¹ вси, съ своими епископы сходящесе, исправляху. По семъ соборѣ Петръ же Гугнивий съ иными шедши¹² в Римъ, престолъ¹³ въсхвативъ, и разврати вѣру, и отвергъся престолу Иерусалимскаго и Александрскаго¹⁴ и Царяграда и Антиохійскаго, и възмути Италию всю, сѣюще учение свое разно; тѣмже держать не въ едино съглашеніе вѣру, но¹⁵ разно: ови бо попове одною женою оженивъся¹⁶ служатъ, а друзія и до седми женъ держаще¹⁷ служатъ; ина же многа разно держать, ихже блюдиша 20 ученія: пращаютъ же¹⁸ грѣхы на дару, еже есть злѣе всего. Богъ да съхранитъ тя отъ сего!» Вододимиръ же посемъ поимши¹⁹ царицу и Анастаса и попы Корсунскыя, съ мощыи святаго Климента и Фива, ученика его, и пойма съсуды церковныя и иконы на благословеніе собѣ²⁰, и постави церковь въ Корсунѣ на горѣ, 25 иже съсыпаша^(***) средѣ²¹ града, крадуше приспу; сіа же церкви

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *съборъ* ²АТ *а отъ александрія* ³АТ *леонтій* ⁴АТ *увеналій ерусалимскій* ⁵АТ *велегнѣй римскій* ⁶АТ *евтухій* ⁷АТ *нѣтъ а* ⁸АТ *нѣтъ же* ⁹АТ *андрианъ* ¹⁰АТ *аполитіанъ* ¹¹АТ *и сии* ¹²АТ *шедъ* ¹³АТ *приб. же* ¹⁴АТ *александрійскаго* ¹⁵АТ *но* ¹⁶АТ *оженнвшесе* ¹⁷АТ *поимающе* ¹⁸Вм. *же* АТ *бо* ¹⁹АТ *поимъ* ²⁰АТ *себѣ* ²¹АТ *посредѣ*

ПРИМѢЧАНІЯ (*). Въ К слова на 3-мъ сборѣ приписаны на веру страницы. (**). Въ КАТ приб. *григорій богословець*; но въ др. сп. этого нѣтъ. См. П. С. Р. Л. I. 49. VII. 810. XV. 107. (***) Такъ въ АТ: въ К *сыпаша*.

стоятъ и до сего дне¹. И взя же, идущи², мѣдянѣ двѣ капици³ и 988
 4 конѣ⁴ мѣдяны, яже и нынѣ стоятъ за святою Богородицею,
 яко уже не вѣдуще мѣнять я мраморянѣ⁵ суща. Власть⁶ же за
 вѣво Корсунь(**) градъ опять царяцѣ⁷ дѣля; а самъ приде Кые-
 5 ву⁸. И яко приде, и повелѣ кумиры испроверши, и ови⁹ иссѣщи¹⁰,
 и другыя¹¹ огневи предати(***) ; Перуна же повелѣ привязати ко-
 неви¹² къ хвосту(†) и влещи с горы по Бирицеву на Ручай, и 12
 мужа пристави бити¹³ жезлиемъ. Се же не яко древу чюющу, нъ
 на поруганіе бѣсу, иже прелщаше симъ образомъ челоувѣкы, да
 10 възместье¹⁴ пріиметь отъ челоувѣкъ. Велий еси, Господи, [и](††)
 чюдна суть дѣла твоя! вчера чтимъ отъ челоувѣкъ, днесъ пору-
 гаемъ. Влекому же ему по Ручаеви къ Днѣпру, плакахуться его
 невѣрніа людіе: еше бо бяху не прияли святаго крещеніа; и при-
 влекша и, вринуша и¹⁵ въ Днѣпръ. И пристави Володимиръ, рекъ
 15 сиче¹⁶: «аще гдѣ пристанеть, то отрѣвайте и отъ брега, дондеже
 пройдетъ пороги(†††), охабитесь его». Они же повелѣное сътво-
 риша; и яко пустиша¹⁷ и пройде сквозѣ пороги, изверже¹⁸ и
 вѣтръ на рѣнь; и отголѣ прослыся и¹⁹ Перуня рѣнь, яко и до
 сего дни словеть. Посем же Володимиръ посла по всему граду,
 20 глаголя: «аще кто не обрящется на рѣцѣ, богатъ [и](††) убогъ, или
 нищъ, или работникъ, противенъ мнѣ будетъ». Се слышавше людіе,
 с радостию идяху²⁰, радующесе и глаголюще: «аще се бы было не
 добро(*), не бы сего князь²¹ и бояре²² прияли»²³. Наутрїа же изи-

ВАРИАНТЫ ¹АТ дни ²АТ идя ³АТ капиць ⁴А икони(*) Т иконы
⁵АТ мраморяны ⁶АТ и власть ⁷АТ царяци ⁸АТ къ кыеву ⁹А испро-
 верши отъ Т испроверши отви ¹⁰А сьсѣщи ¹¹АТ друїа ¹²АТ коней
¹³Т вѣтъ бити ¹⁴А възместье Т ошнб. возметъ е ¹⁵АТ и вринуша
¹⁶АТ вѣтъ сиче ¹⁷Т попустиша ¹⁸АТ и изверже ¹⁹АТ прослуся ²⁰АТ
 идоша ²¹АТ князь ²²Т бояръ ²³А прїаль Т прїали

примѣчанія. (*) И въ А сперва было написано кони, а и приписано по-
 сѣ (**) Въ КАТ *о Корсунь*; испр. по П. С. Р. Л. I. 50. VII. 311. XV. 108.
 (***) Такъ въ АТ; въ К *преда*. (†) Такъ въ АТ; въ К *къ хвосту*. (††) Приб.
 изъ АТ. (†††) Въ АТ повторено и *пройдетъ*. (*) Въ К же *добро* приписано
 на погѣ.

988 де¹ Володимиръ съ попы парицины² с Корьсуньскими на Днѣпръ; и³ снидеся бещисла людій, и влѣзоша въ воду, и³ стояху инѣ⁴ до шнѣ, друзи же до персїи, младыя же отъ брега⁵, друзи же⁶ младенци держаще, свершенїи же бродяху; попове же стояще, молитвы творяху. И бяше видѣти радость на небеси и на земљи, ⁵ толко⁷ же душъ спасаемыхъ; а дияволъ⁸ стоня⁹, глаголаше: увы мнѣ, яко отсюду прогонимъ есмь! здѣ бо мнѣ жилище, яко здѣ не суть учения¹⁰ апостольска¹¹, ни суть вѣдуше¹² Бога, нь¹³ веселяхся¹⁴ о службѣ ихъ, еже служяху мнѣ; и се уже побѣжаемъ есмь отъ невѣгласъ, а не отъ апостоль, ни отъ мученикъ; не имамъ ¹⁰ уже царствовать во странахъ сихъ! Крестивъшемъ же⁶ ся людемъ¹⁵, и идоша кождо^(**) в дома своя. Володимиръ же радъ бывъ¹⁶, яко позна самъ Бога и людие его, [и]^(***) възрѣвъ на небо, [и]^(***) рече: «Боже, створивый небо и землю! призри(†) на новыя сіа люди, и дай же имъ, Господи, увѣдити(††) тебе истиннаго Бога, ¹⁵ якоже увѣдѣша страны крестияньскыя¹⁷; утверди вѣру в нихъ право и несъвратно(†††); и мнѣ помози, Господи, на противнаго врага, да¹⁸ надѣяся на тя и на твою державу, побѣжю¹⁹ козни его». И сіа глаголавши²⁰, повелѣ рубити церкви и поставляти по мѣстомъ, идеже стояша кумиры; и постави церковь святаго Василья²¹ ²⁰ на холмѣ, идѣже стояша²² кумиры^(*) Перунъ и прочїи,⁽⁶⁾ идѣже требы творяху князь и людие; и нача ставити по градомъ церкви и попы, и людие на крещеніе приводя по всѣмъ градомъ и селомъ.

ВАРИАНТЫ. ¹А *изъиде* ²АТ *царициными* ³АТ *нѣтъ и* ⁴АТ *ини* ⁵АТ *до берега* ⁶АТ *нѣтъ же* ⁷АТ *только* ⁸АТ *дїаволь* ⁹Т *стояше*^(*) ¹⁰А *ученїа* ¹¹А *апостольскаа* Т *апостольская* ¹²Т *вѣдуше* ¹³АТ *но* ¹⁴Т *ошиб. веселяхуся* ¹⁵АТ *крестивъшимъся людемъ* ¹⁶АТ *бистъ* ¹⁷А *хрестияньскїа* Т *хрестияньскїа* ¹⁸АТ *нѣтъ да* ¹⁹АТ *побѣжу* ²⁰А *и се реку* ²¹АТ *василїа* ²²АТ *ошиб. стояше*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ было и въ А, но поправлено тою же рукою. (***) Такъ въ АТ; въ К *кождо*. (***) Приб. изъ АТ. (†) Такъ въ АТ; въ К и *призри*. (††) Такъ въ АТ; въ К *увидити*. (†††) Такъ въ АТ; въ К *праву и несовратно*. Въ др. сп: *праву и несовратну*. См. П. С. Р. Д. I. 51. VII. 311. XV. 110. (*) Въ К слова *и постави . . . кумиры* приписаны въ низу страници. (6) Въ А утраченъ листъ, начинающійся *идѣже требы* и оканчивающійся *крестияньскїа кающемся*.

И пославъ¹, нача(*) отымати у нарочитой чадѣ дѣти и давати² на **988**
 ученіе книжное; матери же чадѣ сихъ плакахуся по нихъ, еще бо
 не бѣ утвердилася вѣра³, нѣ акы по мертвицехъ⁴ плакахуся. Сим
 же раздаяномъ⁵ на ученіе книгамъ, сбысться пророчество на Ру-
 5 ской землѣ⁶, глаголющее: в оны дни услышатъ глусиѣ словеса
 книжная, и⁷ ясенъ будетъ языкъ гугнивыхъ. Яко не бѣша пре-
 дѣ⁸ слышали словесъ книжныхъ; нѣ по Божию строю и по ми-
 лости своей помиловавый⁹ Богъ, якоже¹⁰ рече пророкъ: помилую,
 его[ш](**) аще хошу, помилую, помилова ны пакы банею бытъя и
 10 обновленемъ Духа, по изволенію Божию, а не по нашимъ дѣ-
 ломъ. Благословенъ Господь Исусъ Христосъ, иже възлюби но-
 выя люди, Рускую землю просвѣти крещениемъ святымъ! Тѣмъ-
 же и мы припадаемъ к нему, глаголюще: Господи Исусе Хри-
 сте! что ти въздамы о всѣхъ, яже въздасть¹¹ намъ ты¹², грѣшни-
 15 комъ намъ сущимъ? и недоумѣемъ противу даромъ твоимъ възда-
 нія¹³. Велий еси, Господи, [и](**) чюдна суть дѣла твоя, и величе-
 ству твоему нѣсть конца! в родъ и родъ всхвалимъ(***) дѣла твоя,
 ркуще¹⁴ съ Давидомъ: приидѣте, возрадуемъя Господеви, въсклик-
 немъ Богу Спасу нашему, варимъ лице его исповѣданіемъ, ис-
 20 повѣдающеся ему, яко благъ, яко в вѣкы милость его; яко изба-
 вы ны есть отъ врагъ нашихъ, ркуще¹⁴ отъ идолъ суетныхъ. И
 пакы речемъ съ Давидомъ: въспойте Господеви пѣснь нову, вос-
 пойте Господеви вся земля; въспойте Господеви и благословите
 имя его, благовѣстите день отъ дни спасенія¹⁵ его; възвѣстите
 25 въ языцѣхъ славу его, въ всѣхъ людехъ чюдеса его: яко велий
 Господь, хваленъ зѣло; и величеству его нѣсть конца. Колко¹⁶
 ти радости! ни единъ, ни два спасается. Рече бо Господь: яко

ВАРИАНТЫ. ¹Т посла ²Вм. отымати . . . и давати Т посылати
 у нарочиты чадѣ дѣти имати и даяти ³Т не бяху утвердилася от-
 рою ⁴Т нѣ акы по мертвицѣхъ ⁵Т симъ бо дѣтемъ раздаяномъ суще
⁶Т земли ⁷Т нѣтъ и ⁸Т преди ⁹Т приб. ихъ ¹⁰Т яко ¹¹Т възда ¹²Т ты
¹³Т въздаанія ¹⁴Т ркуще ¹⁵Т отъ дне спасеніе ¹⁶Т колико

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ КТ и пославъ нача посылати и; испр. по П. С. Р. Л.
 VII. 311. (**) Приб. изъ Т. (***) Такъ въ Т; въ К ошиб. и въхвалимъ.

988 радость бываетъ о единомъ грѣшницѣ кающимся¹; се же ни единъ, ни два, нъ бесчисленное множество къ Богу² приступиша святымъ крещениемъ просвѣщени, якоже пророкъ рече: въскроплю на вы воду чисту, и очиститесь отъ идолъ вашихъ и отъ грѣхъ вашихъ. И пакы другый пророкъ рече: кто яко Богъ отъемля грѣхы и 5 преступая неправду³? яко хотяи милостивъ есть; тѣи обратитъ и ущедритъ ны и погрузитъ грѣхы наша во глубинѣ; ибо Павелъ глаголетъ: братъ! елико насъ крестися⁴ въ Христа Иисуса, въ смерть его крестихомся, погребехомся убо с нимъ крещениемъ въ смерть; да якоже вѣста Христось отъ мертвыхъ славою От- 10 чю, такоже(*) и мы въ обновленіе житья⁵ поидемъ. И пакы: ветхая⁶ мимоидоша, и се быша новая⁷; нынѣ намъ приближися спасеніе, ношъ успѣ, а день приближися; имже приближеніе обрѣтохомъ вѣрою благодать сию⁸, имже хвалимся и стоимъ; нынѣ же свободившеся⁹ отъ грѣха, поработѣвшеся¹⁰ Господеви, имате 15 плодъ вашъ въ священіе¹¹; тѣмже должны есмы¹² работати Господеви радующеся; рече бо Давидъ: работайте Господеви съ страхомъ, и радуйтеся ему съ трепетомъ. Мы же возопиемъ ко¹³ Владыцѣ Богу нашему, глаголюще: благословенъ Господь, иже не дастъ насъ в ловитву зубомъ ихъ! сѣтъ сокрушися, а¹⁴ мы избавлени быхомъ отъ прельсти¹⁵ діаволя, и погыбе память ихъ со шюмомъ¹⁶; и Господь въ вѣкы пребываетъ хвалимъ отъ Рускихъ сыновъ, пѣваемъ въ Троици; а дѣмонѣ¹⁷ проклинаемъ отъ вѣрныхъ чловѣкъ и отъ говѣйныхъ женъ, иже прияхи¹⁸ суть крещеніе и покаяніе¹⁹ въ отпущеніе грѣховъ²⁰, новіи людіе, крестиянѣ²¹ 25 избраніи Богомъ.

ВАРИАНТЫ. ¹Т грѣшници кающемся ²А к господу Т богу ³А преступаа ошиб. на правду ⁴АТ крестися ⁵АТ живота ⁶А ветхаа ⁷А новаа ⁸АТ сіа ⁹АТ свободихомъся ¹⁰АТ поработивъ же ся ¹¹АТ въ освященіе ¹²АТ есмы ¹³А възопіемъ къ ¹⁴АТ сѣкрушися и ¹⁵АТ прельести ¹⁶АТ съ шумомъ ¹⁷АТ дѣмони ¹⁸АТ приаи ¹⁹А покаяніе ²⁰А грѣхомъ ²¹АТ новии (Т новы) люди хрестіанѣ

ПРИМѢЧАНІА. (*) Въ КАТ ошиб. якоже; исправл. по П. С. Р. Л. I. 52. VII. 312. XV. 111.

Володимиръ же просвѣщенъ самъ и сыновѣ его с нимъ¹ 12, 988
 ихъ[же](*) имена: 1 Вышеславъ, 2 Изяславъ(**), 3 Святополкъ,
 4 Ярославъ, 5 Всеволодъ, 6 Святославъ, 7 Мьстиславъ, 8 Бо-
 рись, 9 Глѣбъ, 10 Станиславъ, 11 Позвиздъ, 12 Судиславъ. И
 5 посади Вышеслава в Новѣгородѣ, а Изяслава в Полотскы², а
 Святополка в Туровѣ, а Ярослава в Ростовѣ. Умеръшю же ста-
 рѣйшему Вышеславу в Новѣгородѣ, и посади Ярослава в Новѣ-
 городѣ, а Бориса в Ростовѣ, а Глѣба в Муромѣ, Святослава в
 Древянехъ³, Всеволода в Володимирѣ, Мьстислава Тмутороканѣ.
 10 И рече Володимиръ: «не добро есть малъ городъ около Києва»,
 и нача ставити города по Деснѣ и по Вѣстри и по Трубежю и
 по Сулѣ и по Стругнѣ, и нача⁴ порубати мужи лучышии отъ Сю-
 венъ и⁵ отъ Кривиць и отъ Чюдѣ⁶ и отъ Вятиць и отъ всѣхъ
 градъ: бѣ бо рать отъ Печенигъ⁷; и бѣ быся с ними и одоляя имъ.
 15 Въ лѣто 6497. Крестися Володимиръ и вся земля Руская⁸; и 989
 поставиша в Києвѣ митрополита, а Новуграду⁹ архиепископа, а
 по инымъ градомъ епископы и попы и діаконы¹⁰; и бысть радость
 всюду. И прииде къ Новуграду⁹ архиепископъ Акимъ Корсуня-
 нинъ, и требища разруши, и Перуна посѣче, и повелѣ влещи въ
 20 Волхово¹¹; и⁵ поверзъше¹² ужа, влечаху¹³ его¹⁴ по кагу, биюще
 жезлѣмъ¹⁵; и заповѣда никомуже нигдѣже не прияти¹⁶. И¹⁷ иде
 Пидьблянинъ рано на рѣку, хотя горънци¹⁸ вести в городъ; сице¹⁹
 Перуны приплы къ берви, и отрину и шистомъ²⁰: «ты, рече, Пе-
 рушице, досыти еси пилъ и ялъ, а нынѣ попллови прочъ»²¹; и плы
 25 съ свѣта окошное(***)).

ВАРИАНТЫ. ¹АТ вѣтъ с нимъ ²АТ въ полтескы ³АТ въ деревехъ
⁴Т начаша ⁵АТ вѣтъ и ⁶АТ чюдѣй ⁷АТ печенгъ ⁸А русская ⁹АТ
 новугороду ¹⁰АТ ошиб. и дьконъ ¹¹АТ волховъ ¹²А поверзавше Т
 поверзавше ¹³АТ волочаху ¹⁴АТ вѣтъ его ¹⁵АТ бьюще жезлѣмъ ¹⁶АТ
 неприати ¹⁷АТ приб. се ¹⁸АТ юрнци ¹⁹АТ и сице ²⁰АТ его шестомъ
²¹АТ уже проче

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ. (**) Такъ въ АТ; въ К *изяславъ*.
 (***) Такъ въ КАТ; вм. *окошное* у Карамзина, въ И. Г. Р. т. I. прим. 463, въ
окрошное.

989 А¹ се по святомъ(*) крещеніи, о княженіи Киевьстѣмъ². По крещеніи пакы пръвѣй князь хрестіяннѣй³ Володимиръ; по смерти же его Святополкъ⁴ оканнѣй⁵; по изгоненіи его Ярославъ, братъ Борисовъ и Глѣбовъ, сынъ Володимиръ. И преставися Ярославъ, и остана⁶ 3 сынове его: витшій⁷ Изяславъ, а¹ средній⁸ Свя- 5 тославъ, меншій Всеволодъ; и раздѣлиша землю, и взя болпій Изяславъ Киевъ и Новѣгородъ и иныи⁹ города многы Киевскыи¹⁰ во предѣлахъ; а Святославъ Черниговъ и всю страну вѣсточную и до Муромъ; а Всеволодъ Переяславль, Ростовъ, Суздаль¹¹, Бѣлоозеро, Поволожье. И убиша Изяслава на рати; и сѣде братъ 10 его в Киевѣ. По преставленіи же Всеволожи Святополкъ сѣде на столѣ, братанъ его, сынъ Изяславъ; по преставленіи же Святополци¹² Володимиръ Великій, сынъ Всеволожи; и по немъ сынъ его Мьстиславъ; а по смерти Мьстиславѣ братъ его Ярополкъ; и по смерти Ярополци Всеволодъ, сынъ Олговъ; и по томъ Вяче- 15 чеславъ¹³ съ Изяславомъ; по смерти же Изяславѣ¹⁴ Юрги¹⁵ Володимиричъ; и по томъ Изяславъ Давыдовиць¹⁶, и прогнаша и, и сѣде Ростиславъ Мьстиславичъ.

А се в Новѣгородѣ: пръвѣй князь по крещеніи Вышеславъ, сынъ Володимиръ¹⁷; и по немъ братъ его Ярославъ, и володѣше¹⁸ 20 землю; и идя къ Киеву, и посади в Новѣгородѣ Коснятина Добрыница. И родися у Ярослава сынъ Илья, и посади в Новѣгородѣ, и умре. И потомъ¹⁹ разгнѣвася Ярославъ на Коснятина, и заточи и; а сына своего Володимира посади в Новѣгородѣ. И писа грамоту Ярославъ, рекъ²⁰ тако: «по сей грамотѣ ходите». 25 И по преставленіи Володимеровѣ²¹ в Новѣгородѣ, Изяславъ по-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣтъ а ²АТ кievьскомъ ³АТ хрестіяннѣй ⁴Т ошиб. ярополкъ ⁵Т оканнѣй ⁶осташа ⁷АТ большій ⁸АТ середній ⁹АТ иныи ¹⁰А кievскіа Т кyевскіа ¹¹АТ сyждаль ¹²АТ святополци ¹³АТ вццеславъ ¹⁴АТ изяслави ¹⁵АТ юрги ¹⁶АТ ошиб. давидовичи ¹⁷АТ володимиръ ¹⁸АТ володѣша ¹⁹АТ посемъ ²⁰АТ рекъши ²¹АТ володимиръ Т володимиръ

сади сына своего Мьстислава; и побѣдиша и на Черехи¹; бѣжа **989**
 къ Киеву, и по взятѣи города преста рать. И посади Святославъ
 сына² своего Глѣба, и выгнаша из города, и бѣжа за Волокъ,
 и убиша Чюдъ; а Святополкъ сѣде на столѣ, сынъ Изяславъ³,
 и иде Киеву⁴. И присла Всеволодъ внука своего Мьстислава, сына
 Володимиря; и княживъ 5 лѣтъ, иде к Ростову, а Давидъ прииде
 к Новугороду княжить; и по двою лѣту выгнаша и. И прииде
 Мьстиславъ опять, и сѣдѣ в Новѣгородѣ 20(**) лѣтъ; иде⁵ Киеву
 къ отцю⁶, и сѣдѣ на столѣ отѣ; а в Новѣгородѣ посади сына
 своего Всеволода. И сѣдивъ⁷ Всеволодъ 20 лѣтъ, и выгнаша
 и, и введоша Святослава, сына Олгова. И тѣ сѣдѣ 2 лѣта, и вы-
 гнаша и, и введоша⁸ Ростислава Юрьевича, внука Володимиря.
 И тѣ сѣдѣ лѣто и 4 мѣсяци, и бѣжа из города; и введоша Свя-
 тослава, сына Олгова опять. И тѣ сѣдивъ годъ⁹, и¹⁰ бѣжа из
 города; и въ введоша⁸ Ростислава опять, сына Юрьева. И по малѣ
 временѣ¹¹ прииде Святополкъ, и показаша путь Ростиславу; а
 Святополкъ сѣде на столѣ. И сѣдѣ лѣто, і абіе¹² позва его братъ
 Изяславъ в Русь, а сына своего присла Ярослав. И тѣ сѣдивъ
 лѣто, и¹⁰ выгнаша его¹³ Новгородци, и введоша Ростислава
 Мьстиславича¹⁴. И сѣдивши¹⁵ лѣто одно, иде в Русь, оставивъ
 Давида, сына своего; и тому показаша путь по немъ, и введоша
 Мьстислава Юрьевича. И сѣдѣ 2 лѣта и мѣсяць, и¹⁰ выгнаша и,
 и введоша Ростислава опять и съ(***) Смоленска. И посади сына
 своего Святослава, и самъ иде Киеву¹⁶ на столѣ; и выгнаша
 Святослава, и введоша Мьстислава, Юрьевъ внукъ, Ростиславича.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *черезъ* ²Т *брата(*)* ³Т *ошиб. изяславъ* ⁴АТ *къ киеву*
⁵А *и иде* Т *и прииде* ⁶АТ *къ киеву къ отцю* ⁷АТ *сѣдѣ* ⁸АТ *введоша*
⁹АТ *той сѣдѣ годъ отъ іада* ¹⁰АТ *вѣтъ и* ¹¹АТ *времени* ¹²АТ *нѣтъ*
абіе ¹³АТ *и* ¹⁴АТ *мьстиславича* ¹⁵АТ *сѣдѣтъ* ¹⁶АТ *къ киеву*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Что было въ А, неизвѣстно: потому что край листа сго-
 рѣлъ. (**) Въ А было написано кк (22), но послѣднее к поскоблено.
 (***) Такъ въ АТ; въ К и.

989 И тѣ сѣдивъ годъ¹, и выведе его² строй волею, и введоша и опять Ростиславича Святослава; и бѣжа из города; и введоша Романа Мьстиславица³, Изяславль внукъ; и по томъ сѣде Рюрикъ Ростиславиць⁴; и по томъ сѣде Юрьи Андрѣевичъ; а⁵ по Юрьи Святославъ Мьстиславиць, Юрьевъ внукъ; а по томъ отецъ его Мьстиславъ Безокий⁶; а по томъ красный Ярославъ, внукъ Юрьевъ; а по томъ опять Безокий⁶, и тѣ преставися; и введоша с Торжку⁷ брата его Ярополка, и по семъ Бориса Романовича; и по Борисѣ въиде⁸ отецъ его Романъ Ростиславиць, по томъ братъ его Мьстиславъ Храбрый Ростиславиць⁹, и по Мьстиславѣ Володи- 10 миръ Святославиць, и по томъ отецъ Святославъ, Олговъ внукъ; по¹⁰ Святославѣ Ярославѣ Володимиричѣ, своякъ Всеволожъ; по семъ Мьстиславъ Давидовиць; по семъ опять Ярославъ, и по семъ введоша Ярополка Ярославича, Олговъ внукъ; по семъ введоша опять с Нового-Торгу Ярослава Володимирица, своякъ 15 Всеволожъ; по семъ введоша Святослава, сынъ Великого Всеволода, внукъ Юрьевъ; и¹¹ по семъ дасть¹² Всеволодъ сынъ свой старѣйшій Костянтинъ¹³, и Костянтина¹⁴ выведоша; опять дасть Святослава; и приде¹⁵ Мьстиславъ Мьстиславиць в Торжокъ, и введоша¹⁶ и в Новъгородъ; по семъ Ярославъ Всеволодиць, и опять 20 Мьстиславъ Мьстиславиць; и по семъ Святославъ Мьстиславиць, Романовъ внукъ; и по семъ братъ его Всеволодъ; и по семъ Всеволодъ Юрьевиць, внукъ Всеволожъ, и опять Ярославъ Всеволодиць, опять¹⁷ Всеволодъ Юрьевичъ; и по семъ Михайло Всеволодиць, Олговъ внукъ; и опять Ярославъ Всеволодиць, и опять 25 Михайло Всеволодиць; и посадивъ сына своего Ростислава на столѣ, а самъ Чернигову; и опять Ярославъ Всеволодиць; и по немъ

ВАРИАНТЫ. ¹А сѣдѣвъ Т сѣде АТ юдѣ отъ юда ²АТ вѣтъ ею ³АТ мьстиславича(*) ⁴АТ ростиславичъ ⁵АТ юрьи ондрѣвичъ. и ⁶АТ безокий ⁷АТ ис торъжку ⁸АТ воиде ⁹АТ ростиславичъ ¹⁰АТ и по ¹¹АТ вѣтъ и. ¹²АТ въда ¹³АТ косянтинъ ¹⁴АТ косянтина ¹⁵АТ въха ¹⁶АТ введоша ¹⁷АТ и опять

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Эта же особенность въ окончаніи отчества и далѣе въ АТ.

сынъ его Александръ¹ Храбрый; и по немъ братъ его Андрѣй; **989**
и опять Александръ; по семь Ярославъ Ярославичъ; по томъ Дми-
трій Олександровичъ; и ть сѣдивъ² 3 мѣсяци³, выйде из града;
и по семь Василій Ярославичъ; по семь Андрѣй⁴ Александровичъ⁵,
⁵ и⁶ по семь Михайло Ярославичъ, и ть сѣдивъ² 3 мѣсяци³ не-
полны, и⁶ выйде изъ града; и по семь Юрьи Даниловичъ, внукъ
Храбраго Александра; и по семь Дмитрій Михайловичъ; и по Дми-
тріи братъ его Александръ; по семь⁷ Иванъ Даниловицъ; по томъ
Семеонъ⁸, сынъ его; по томъ Иоанъ⁹, сынъ его другой¹⁰; по семь
¹⁰ Дмитрій Костянтиновицъ, Дмитрій Ивановичъ, сынъ его Василій;
по семь¹¹ Василій Васильевичъ.

А се Русѣи митрополиты¹²: пръвый¹³ митрополитъ Рускый
Феоцентъ, Ларионъ, Георгій, Иоанъ, Иоанъ, Никола, Никифоръ,
Никита, Михайлъ, Костянтинъ, Иоа[нъ], Никифоръ, Деонисій, Мат-
¹⁵ фѣй, Кириль, Максимъ, Петръ, Феогнасть, Алексѣй, Дионисій¹⁴,
Пуминъ, Киприянъ, Фотій¹⁵, Герасимъ. 24¹⁶.

А¹⁷ се Новгородчкѣи архіепископы¹⁸: пръвый¹³ архіепископъ
Новгородскый Акимъ Корсунянинъ, Лука, Стефанъ, Федоръ,
Германъ, Никита, Иванъ¹⁹, Попіанъ²⁰, ть²¹ сѣдивъ 20 лѣтъ,
²⁰ отвержеся архіепископъ; Нифонтъ, Аркадій, Иоа[нъ], Григорій,
Мантурій, Митрофанъ, Антоній, Спиридонъ, Далматъ, Климентъ,
Феоктисъ, Давидъ, Моусій²², и остави епископю по своей воли²³;
и по немъ Василій, и опять Моусій²², Алексѣй²⁴, Иванъ, Семеонъ,
Еуоимей²⁵. 25²⁶.

²⁵ А се число²⁷ колко есть епискупѣи в Русѣ²⁸: первая²⁹ Киевъ-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ олександръ ²АТ сѣдѣтъ ³АТ мѣсяци ⁴АТ он-
дрѣй ⁵А олександровичъ ⁶АТ нѣтъ и ⁷АТ и по семь ⁸АТ семіонъ
⁹АТ иванъ ¹⁰АТ другій ¹¹АТ нѣтъ по семь ¹²АТ митрополитъ ¹³АТ
первый ¹⁴АТ феогнасть алексій деонисій ¹⁵АТ киприянъ фотій ¹⁶АТ
нѣтъ 24 ¹⁷АТ нѣтъ а ¹⁸АТ новгородчкѣи архіепископи ¹⁹АТ іоанъ
²⁰А попіанъ Т попіанъ ²¹АТ тѣ той ²²АТ моусей ²³АТ воли ²⁴АТ
алексѣй ²⁵АТ еуоимій ²⁶АТ нѣтъ 25. ²⁷АТ нѣтъ а се число ²⁸АТ
в руси ²⁹А первая

989 ская митрополия¹; потомъ Новгородчяка² архиепискупья, такоже³ Черниговская, Переяславская, Бѣлогородчяская, Володимирская, Юргевская, Ростовская, Полочская⁴, Смоленская, Тѣбрьская, Рязанская. 22⁵.

А се посадницѣ⁶ Новгородчяскыи⁷: пръвый⁸ Гостомыслъ, 5
Коснятинъ, Остромиръ, Завидъ, Петрята, Костянтинъ⁹, Миронѣгъ, Сава, Улѣбъ, Гюрята, Микула, Добрыня, Дмитръ, Костянтинъ⁹, Борисъ, Завидъ, Данило, Петрята, Иванко, Мирославъ, Костянтинъ⁹, Якунь, Судило, Нѣжатины¹⁰, Захаря¹¹, Якунь, Жирославъ, Иванко, Завидъ, Михалко, Мирошка, сынъ 10
его Дмитръ, Твердиславъ, Дмитръ, Гюрги¹², Смень, Иванко, Виѣздъ, Водовикъ¹³, Степанъ, Сбыславъ, Онанья, Михалко, Михайлъ, Павша, Михайло, Семеонъ, Андрѣйко, Юрьи, Семеонъ¹⁴, Валѣфромѣй, Федоръ, Ахмылъ, Захарья, Матѣй, Коска¹⁵, Федоръ, Остафья, братель его Александръ, Онцифоръ, Федоръ, 15
Яковъ, Иванъ, Муторица¹⁶, братель его Александръ, Селивестръ, Иванъ, Смятанка, Ондрѣянъ, Юрьи, Михайло, Григорій, Микита, Василий Федоровичъ, Василий, Федоръ, Еска, Богданъ, Тимофѣй, Есифъ, Юрьи, Олександръ, Кюриль, Иванъ, Фома, Юрьи Онцифоровиць¹⁷, Фома Есифовиць, Григорій Богдановиць, Кюрила 20
Дмитриевиць¹⁸, Иванъ Даниловичъ, Андрѣй Ивановиць, Иванъ Богдановиць, Семеонъ Васильевичъ, братель его Тимофѣй Васильевичъ (**), [Онанья Семеновиць, Олександръ Игнатъевичъ, Борисъ Юрьевичъ, Григоръ Юрьевичъ, Григорей Кюриловичъ, Григорей Даниловичъ, Самсонъ Ивановиць, Федоръ Данило-

ВАРИАНТЫ. ¹А кыевская(*) Т кыевская АТ митрополия ²А ошиб. новючкаа Т новючкая ³АТ также ⁴А полочская Т полочкая ⁵АТ вѣтъ 22 ⁶А посадники Т посадныки ⁷А ошиб. новгородчяки Т новгородчяки ⁸АТ пръвый ⁹АТ космятинъ ¹⁰АТ нѣжата ¹¹АТ захарья ¹²АТ юрьи ¹³Т воловикъ . ¹⁴АТ смень ¹⁵АТ коишка ¹⁶АТ мотурица ¹⁷АТ онцифоровъ ¹⁸АТ дмитриевъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А и всѣ слѣдующія окончанія аа. (**) Въ К этимъ окончивается списокъ посадниковъ. Въ А слѣдующія имена приписаны другою рукою,

внчъ, Есифъ Григорьевичъ, Есифъ Ондръяновичъ(*). Смене Пѣздья, Федоръ Якимичъ, братъ 989
его Есифъ, Иванъ Васильевичъ, Иванъ Ивановичъ, братъ его Яковъ Селезеневичъ, Микифоръ
Борисовичъ, Иванъ Максимовичъ, Иванъ Лаврентьевичъ, Исакъ Ондръевичъ, Дмитрий Василье-
вичъ, Михайла Онаньиничъ, Олександръ Кавъскый, Василей Степановичъ, Михайла Туча-
5 чинъ, Иванъ Офоновъ, Офоновъ Грузъ, Иванъ Лукинъ, Василей Есифовъ, братъ его Свекла
Офон . . . (**). Василей Казимиръ, Кирила Голый, Яколь, Захарья Григорьевъ, Отвине, Фи-
лать Скупой, Порочка, Кузма Семеновичъ, Федоръ Глазосемечъ, Михайла Чапинога . . . , данъ
Миветиничъ].

В лѣто 6497. 989

10 В лѣто 6498. 990

В лѣто 6499. Посемъ же Володимиру живушу¹ в законѣ 991
крестиянствѣ², помысли создати церковь святыя Богородица; и
пославъ³, приведе мастера отъ Грикъ⁴. И наченшоу же ему ста-
вити, и яко сконца⁵ церковь, и украси ю⁶ честными иконами, и
15 поручивъ ю ерею Анастасу Корсунянину; епископы Корсуньскыя
пристави служити в ней; и вда ту все, еже бѣ в Корсунѣ взялъ:
иконы и⁷ съуды и кресты честныя съ драгымъ каменнемъ⁸.

В лѣто 6500. Володимиръ заложитъ⁹ Бѣлгородъ, и наруби в 992
онь отъ иныхъ¹⁰ градъ, и много людий сведе в онь: бѣ бо любя
20 градъ тѣ¹¹.

В лѣто 6501. Иде Володимиръ на Хорваты¹². 993

В лѣто 6502. 994

В лѣто 6503. 995

В лѣто 6504. И видѣ пакы Володимиръ¹³ свершену церковь, 996
25 и вшедь в ню, помолися, глаголя: «Господи Боже! призри с не-
беси¹⁴, и вижь, и посѣти¹⁵ винограда своего¹⁶, и сверши¹⁷, еже на-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ живушу ²АТ хрестьянствѣ ³АТ посла ⁴АТ отъ
Грикъ ⁵АТ сконча ⁶АТ приб. святыми и ⁷АТ нѣтъ и ⁸АТ нѣтъ чест-
ныя . . . каменнемъ ⁹АТ приб. градъ ¹⁰АТ иныхъ ¹¹АТ той ¹²АТ хорваты
¹³Вн. и . . . володимиръ АТ володимиръ видѣ ¹⁴АТ призрѣ съ небесъ
¹⁵Т ошиб. посади ¹⁶АТ винограды свой ¹⁷АТ приб. его

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Этимъ оканчивается списокъ посадниковъ въ Т.
Для слѣдующихъ именъ оставлено мѣсто. (**) Далѣе обрѣзано; слѣдующія
имена приписаны съ боку.

996 сади десница твоя, новыя люди сіа, имже обратилъ еси сердце в разумъ познати тебе истиннаго Бога; [И](*) призьри на церковь сию, юже создахъ недостойный рабъ твой во имя рождшая¹ тя Матере и Приснодѣвныя Маріа: да аще кто помолится въ церкви сей, то услыши молитву его и отпусти грѣхы его, молитвы ради пресвятыя Богородица². Помолившюся ему, рекъ сиче: «се даю святѣй Богородици сей отъ имѣнія моего и отъ градъ моихъ десятую часть». Положивъ, написа³ клятву въ церкви сей, рекъ: «аще кто посудитъ сего, да будетъ⁴ проклятъ». [И](*) вдасть десятину Анастасу⁵ Корсунянину. И сътвори празникъ великъ в той 10 день боляромъ своимъ и старцомъ⁶ градскимъ, и убогимъ раздая имѣнія многа.

По сихъ же придоша Печенѣзи⁷ к Василеву, и Володимиръ изиде⁸ противу имъ с маломъ дружины; и съступившимъ жеся⁹ имъ, не може Володимиръ стерпѣти противу имъ, подбѣгши¹⁰ ста подъ 15 мостомъ¹¹ [И](*) едва ся укры¹² отъ противныхъ¹³. Тогда обѣщася Володимиръ поставити церковь Василевъ¹⁴ святое Преображеніе¹⁵ Господне¹⁶, егда бысть сіа сѣча¹⁷. Избывъ же Володимиръ сего, постави же Володимиръ церковь, и творяше празникъ великъ: 300 бѣрковъсковъ(**) меду росъсыти, и¹⁸ созва боляры своя и¹⁹ 20 старѣйшины своя и посадники своя по всѣмъ градомъ своимъ, раздаваше 300 гривенъ убогимъ; и праздноваше(***) князь 8 днѣй, и возвращашется Кыеву²⁰ на Успеніе святыя Богородица, и ту цакы празникъ творяше свѣтелъ, съзываше безчисленое²¹

ВАРИАНТЫ. ¹А рожіа Т рождиши ²Т богородици ³АТ положи написавъ ⁴АТ да бутъ ⁵АТ настасу ⁶АТ старцемъ ⁷АТ печенги ⁸АТ изиде ⁹АТ съступившимся ¹⁰АТ подбѣгъ ¹¹АТ мостъ ¹²АТ укрися ¹³АТ супротивныхъ ¹⁴АТ въ василевъ ¹⁵АТ святого А преобращенія Т преобращенія ¹⁶АТ вѣтъ юсподне ¹⁷АТ егда же сіе бысть сица ¹⁸АТ вѣтъ росъсыти и ¹⁹АТ вѣтъ своя и ²⁰АТ къ кыеву ²¹А безъчислено Т бесчисленно

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ. (*) Такъ въ АТ; въ К *блжновѣсковъ*. (***) Такъ въ АТ; въ К *праздноваша*.

множество народъ^(*). Видяше¹ же люди крестияны² суца, и радо- 996
вашеса душею и тѣломъ; и тако по вся лѣта творяше. Бѣ бо
любя словеса книжная³; слыша бо единою Евангеліе⁴ чтомо: бла-
жени милостивіи⁵, яко тѣи⁶ помиловани будутъ; и пакы: продадите
5 имѣніа ваша и дадите нищимъ; не скрываете собѣ⁷ скровищъ на
земли, идѣже тля тлеть и татіе подкопываютъ⁸; но скрываете
собѣ⁷ имѣніе⁹ на небеса¹⁰ идѣже ни тля тлеть, ни татѣ подкопа-
ютъ⁸, ни крадутъ; и Давида, глаголюща: блаженъ мужъ милуя и
дая¹¹; Соломона же¹² слыша, глаголюща: дая нищу Богу даеть
10 взамѣ. Си¹³ слышавъ, повелѣ всяку нищу и убогу приходити на
дворъ княжъ и възимати всяку потребу, ¹⁴ питье и ядение и отъ
скотницъ кунами. И устрои же и се, рекъ, яко «немощніи и болніи
не могутъ долѣсти двора моего», и повелѣ пристроити кола; наклад-
ше хлѣбъ мясъ [и]^(**) рыбъ [и]^(**) овощъ различныхъ, медовъ в
15 бочкахъ, а въ другихъ квасъ, и возити по граду, и въпрашати:
«кдѣ больніи нищии, не могуши ходити?» и тѣмъ раздаваху на
потребу. И¹⁵ се же пакы творяше людемъ своимъ: по вся недѣ-
лѣ¹⁶ устави пиръ творити на дворѣ въ гридницѣ¹⁷, и приходити
бояромъ и гридемъ и сочкымъ идесячскимъ¹⁸ и нарочитымъ
20 мужа; при князи же и безъ князя бывающе на обѣдѣ томъ мно-
жество отъ скота мясъ, и отъ звѣрины бѣше изобило всего. Егда
же подпивахуся, начаша роптати на князя¹⁹, глаголюще: «зло
есть, даваше бо²⁰ намъ ясти деревяными лжицами, а не серебряными».
Се слышавъ Володимиръ, повелѣ иськовати лжици серебряны ясти
25 дружинѣ, рекъ сице, яко «сребромъ и златомъ налѣсти не имамъ²¹
дружинѣ, а дружиною²² налѣзу злато и сребро, якоже дѣдъ мой

ВАРИАНТЫ. ¹АТ видяшетъ ²АТ хрестьяны ³А книжнаа ⁴А еван-
геліе ⁵АТ милостиви ⁶АТ ти ⁷АТ себѣ ⁸А подъкопываютъ Т под-
копываютъ ⁹А скровища Т сокровища ¹⁰АТ небестъ ¹¹А даа ¹²АТ
вѣтъ же ¹³АТ сіа ¹⁴АТ приб. и ¹⁵АТ вѣтъ и ¹⁶АТ недѣли ¹⁷АТ
гридници ¹⁸АТ десячкымъ ¹⁹АТ князь ²⁰Вм. даваше бо АТ да ²¹АТ
не имамъ налести ²²АТ приб. азъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. народъ. (**) Приб. изъ АТ.

996 и отецъ мой доискашася(*) злата и сребра дружиною»; бѣ бо Володимиръ любя дружину, и с ними думая о строеніи земьскомъ¹ и о ратехъ и о уставѣ земномъ². И бѣ бо, рече³, живушу ему⁴ съ князи его окольними с⁵ миромъ: с Болеславомъ Ляцьскимъ⁶ [и съ](***) Степаномъ⁷ Угорьскимъ [и](***) съ Андрѣхломъ Чешь- 5 скымъ⁸; и бѣ миръ межю⁹ ими и любовъ¹⁰. Живяше Володимиръ въ страсъ Божіи; и умножишася разбоевъ; и рѣша епископи Володимеру пакы¹¹: «умножишася разбойницѣ¹², почто не казниши [иъ](***)? Он же рече: «боюся грѣха». Они же рѣша ему¹³: «то поставленъ еси отъ Бога на казнь злымъ, а на милованіе добрымъ; 10 достоинъ ти казнити разбойника, нѣ съ испытаниемъ». Володимиръ же отвергъ вѣры¹⁴, [адіе](***) нача казнити разбойники. И рѣша старци епископи: «ратъ многа; а еже вира, то¹⁵ на оружьи и на конехъ буди». И рече Володимиръ: «да тако буди!» И живяше¹⁶ Володимиръ по устроению Божію и дѣдню и отню. 15

997 В лѣто 6505.

998 В лѣто 6506.

999 В лѣто 6507.

1000 В лѣто 6508. Преставися Малѣфридъ. В тоже лѣто преставися Рогнѣдъ, мати Ярославля. 20

1001 В лѣто 6509(††). Преставися Изяславъ, отецъ Брючиславль, сынъ Володимиръ.

1002 В лѣто 6510.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ о строи земнѣмъ ²А земьскомъ(**) ³АТ нѣтъ рече ⁴Вм. живушу ему АТ живя ⁵АТ нѣтъ с ⁶АТ слядчкымъ ⁷АТ степеномъ ⁸А и съ андрѣхломъ чешьскимъ(†) Т и с андрѣмъ хломчешьскимъ ⁹АТ между ¹⁰АТ любви ¹¹АТ нѣтъ пакы ¹²АТ разбойници и ¹³АТ приб. пакы ¹⁴АТ виры ¹⁵АТ тѣ ¹⁶АТ ошиб. живяша

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К доискашася. (**) Въ А еще прибавлено и о ратехъ; въ Т только думая о строи земнѣмъ и о ратехъ. (***) Приб. изъ АТ. (†) Въ А слова и съ андрѣхломъ чешьскимъ приписаны въ низу строицы. (††) Такъ въ АТ; въ К приписано на полѣч лѣто 6510 здѣсь; а въ АТ этотъ годъ поставленъ ниже, какъ и въ П. С. Р. Д. I. 56. VII. 317. XV. 121.

	В лѣто 6511. Преставися Всеславъ, сынъ Мьстиславль, внукъ 1003	
	Володимиръ.	
	В лѣто 6512.	1004
	В лѣто 6513.	1005
5	В лѣто 6514.	1006
	В лѣто 6515. Принесени си въ святую Богородицю.	1007
	В лѣто 4516.	1008
	В лѣто 6517.	1009
	В лѣто 6518.	1010
10	В лѣто 6519. Преставися раба Божіа Анна, царица ¹ Воло-	1011
	димиря.	
	В лѣто 6520.	1012
	В лѣто 6521.	1013
	В лѣто 6522. Ярославу же живушцу ² в Новѣгородѣ и уро-	1014
15	комъ дающе дань ³ Киеву 2000 гривень отъ года до года, а	в Новгородѣ
	тысящу Новѣгородѣ ⁴ гридемъ раздаваху ⁵ ; и тако даяху ⁶ въси	н. Р. М.
	князи Новгородстѣн, а Ярославъ сего не даяше къ Киеву ⁷ отцу	
	своему. И рече Володимиръ: «требите путь и мосты мостите»; хо-	
	тяшетъ ⁸ бо поити на Ярослава, сына своего; абіе ⁹ разболѣся.	
20	В лѣто 6523. Хотящю ити на Ярослава Володимиру, Яро-	1015
	славъ же посла ¹⁰ за море, приведе Варягы, бояся отца своего;	
	нъ Богъ не дасть діаволу радости. Володимиру ¹¹ же разболѣвшюся,	
	в се же время бяше у него(*) Борисъ; и Печенѣгомъ идущимъ	
	на Русь, посла противу имъ Бориса; а самъ боляшетъ велми, в	
25	нейже болѣзни ¹² скончася мѣсяца іюля въ 15 день. Умершю же	
	ему на Берестовомъ ¹³ , и потайша и: бѣ бо Святополкъ в Киевѣ;	
	и ночью межи клѣтьми проймавшѣ помость ¹⁴ , въ коверъ обер-	

ВАРИАНТЫ. ¹АТ царици ²АТ сушу ³АТ нѣтъ дань ⁴АТ в новгородѣ ⁵АТ раздаху ⁶АТ дааху ⁷АТ не дааше киеву ⁸АТ хотяше ⁹Вм. абіе АТ но ¹⁰АТ пославъ ¹¹АТ владимиру ¹²АТ болести ¹³АТ умре на берестовъ ¹⁴АТ мость.

1015 тѣвше и¹ ужи свѣснша и на землю; и возложыше² и на санѣ³, ве-
зоша и поставиша у святѣй Богородици, юже бѣ самъ создагъ.
Се же увѣдѣвше⁴ людие, снидошася безъ числа; и плакашася по-
немъ бояре акы⁵ заступника земли ихъ, и убозіи яко заступника и
кормителя; и вложиша его въ раку мраморяну⁶, и скуташа⁷ тѣло его 5
с плачемъ⁸ великымъ зѣло⁹. Сей же¹⁰ есть блаженный князь Влади-
миръ⁹ новый Костянтинъ^(*) великаго Рима, иже крестивъся самъ,
и люди своя крести: тако и сей створи подобно ему. Аще бо
преже бѣ в поганьствѣ на скверную похоть желая¹², но послѣже при-
лежа^(**) к покаянію¹³, якоже¹⁴ апостоль вѣщаеть: идеже умножися 10
грѣхъ, ту изобилуется¹⁵ благодать. Аще бо въ невѣжествѣ етера
согрѣшеніа быша, послѣди же¹⁶ рассыпашася покаяніемъ и ми-
лостинями¹⁷, якоже глаголетъ: въ немже-тя застану, в томже¹⁸ ты
сужю; якоже пророкъ глаголетъ: живу азъ, Адоная Господь, яко
не хошу смерти грѣшникомъ, но¹⁹ обратитися имъ отъ пути вашего 15
злаго. Мнози бо праведніи творяще по правдѣ, живуще погы-
бають, но¹⁹ воздати комуждо противу трудомъ [и]зъ^(***) и неизре-
ченную радость, [и]же^(***) буди же^(†) уллучити всѣмъ крестіа-
номъ²⁰!

О убьеніи²¹ Бориса и Глѣба. Святополкъ сѣде в Киевѣ по отци²², 20
и²³ сзѣва Къянѣ²⁴ и нача даяти имѣние имъ; они же приимаху, и
не бѣ сердце ихъ с нимъ, яко братья ихъ бяху с Борисомъ. Бо-
рису же возвратившюся с вои и не обрѣтшю Печенѣгъ, ²⁵ вѣсть
прииде к нему, яко отецъ ти умерлъ; и плакася по отци, велми бо
любимъ бѣ отцемъ паче всѣхъ; и пришедъ ста на Алтѣ. Рѣша же 25

ВАРИАНТЫ. ¹АТ вѣтъ и ²АТ възложивше ³АТ сами ⁴АТ увидѣвше
⁵АТ акы ⁶АТ гробъ мраморянъ ⁷АТ ошиб. сѣкуташе ⁸АТ приб. блаже-
наго князя ⁹АТ итъ великымъ зѣло ¹⁰АТ се ¹¹АТ вѣтъ есть. . . вла-
димиръ ¹²А желаа ¹³А к покаянію ¹⁴АТ яко ¹⁵АТ изубилуется ¹⁶АТ по-
слѣже ¹⁷АТ покаяніемъ и милостиню ¹⁸АТ в томъ ¹⁹АТ но ²⁰АТ
хрестьяномъ ²¹АТ убьеніи ²²АТ приб. своемъ ²³Вм. и АТ абіе ²⁴АТ
кіаны ²⁵АТ приб. и се

примѣчанія. (*) Въ К повторено есть. (**) Въ К слова но послѣже
прилежа написаны на верху страницы. (***) Приб. изъ АТ. (†) Такъ въ
АТ; въ К неиздреченую радостью буди же.

дружина отня: «се у тебе есть дружина отня и вой бесчислено, 1015 паки¹ поиди и сяди в Киевѣ на столѣ отьнѣ». Он же рече: «не буди того мнѣ взяти, ни² руки подняти³ на брата старѣйшаго; аще отець мой умре, то съ⁴ ми будетъ⁵ во отца мѣсто». Се слышавше, разидошася раздно отъ него; Борисъ же стояше съ отроки своими. Святополкъ же исполнивъся безаконіа, Канновъ смыслъ приемъ, посла къ Борису, глаголя, яко «с тобою хошу любовь имѣти и къ отню придамъ ти», лѣстя подъ нимъ. како бы погубити⁶. Святополкъ же прииде в Вышегородъ ночью отай, при- 10 звав же Путшу и⁷ Вышегородчкыя боярци(*), и рече имъ: «пріййте⁸ ми всѣмъ сердцемъ». Рече же Путша с Вышегородскими боярци⁹: «можемъ главы своя сложи[ти](**) за тя. Онъ же рече имъ: «не повѣдуще¹⁰ никомуже, шедше убійте брата моего Бориса». Они же скоро обѣщашася се створити. О сяковыхъ бо 15 Соломонъ рече: скоры¹¹ суть пролити¹² кровь¹³ бес правды, тии¹⁴ бо обѣщаются крови, събрати(***) собѣ злая¹⁵; сихъ пути суть коньчавающихъ¹⁶ безаконіе, нечестьемъ душу ѣвою емлютъ. Послании же придоша на Алто поле ночью, и подступиша же¹⁷ ближе, и слышаша гласъ блаженаго Бориса, поюща заутреню¹⁸: бѣ бо ему 20 вѣсть уже, яко хотять убити и¹⁹. Вѣставъ нача пѣти: «Господи! что(†) умножишася стужающы²⁰ ми? мнози вѣсташа²¹ на мя; мнози глаголютъ²² о души моеѣ»; и паки: «яко стрѣлы твоя унзоша во мнѣ; яко азъ на раны готовъ; болѣзни моя предъ мною есть выину»; и паки глаголаше: «Господи! услыши молитву мою,

ВАРИАНТЫ. ¹АТ вѣтъ бесчислено паки ²АТ вѣтъ ни ³АТ вѣтъ под-
 яти ⁴АТ тѣ сей ⁵АТ буди ⁶АТ убити ⁷АТ вѣтъ и ⁸АТ прійите
⁹АТ с вышегородчкыми боярци ¹⁰АТ не повѣдующе ¹¹АТ скоры ¹²АТ
 пролити ¹³А кровь ¹⁴АТ ти ¹⁵АТ злая ¹⁶АТ скончаваящихъ ¹⁷АТ вѣтъ
 же ¹⁸АТ заутреню ¹⁹АТ его ²⁰АТ стужающыи ²¹А вѣсташа А
 вѣсташа ²²А глаголютъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А было написано *вышегородкою боярци*, потомъ по-
 правлено на *вышегородчкыа боярци*. Въ Т *вышегородчкого боярци*. (**) Доп.
 изъ АТ. (***) Такъ въ АТ; въ К'ошиб. *собра*. Въ П. С. Р. Л. I. 57: *сбира-*
ющы; ср. VII. 318. XV. 124. (†) Такъ въ АТ; въ К послѣ *что* приб. *ся*.

1015 внуши моленіе мое истиною твоею, услыши мя правдою твоею, не вниди в судъ с рабомъ твоимъ: яко не оправдится предъ тобою всякъ¹ живъ², яко погна врагъ душу мою». И концавъ³ псаломъ, и видѣ, яко посланъ⁴ суть губить⁵ его, и нача пѣти псалтырю, глаголя: «яко обидоша⁶ мя унци тучни⁷ и сборъ злобивыхъ осѣде⁸ мя. Господи Боже мой! на тя уповахъ, спаси мя и отъ всѣхъ гонящихъ избави мя»⁹. Посемъ же нача пѣти канонъ; таче⁹ концавъ¹⁰ заутренюю, помолися, глаголя, зря на икону на Владычнь образъ: «Господи Іисусе Христе; иже симъ образомъ явился на земли спасеніа ради нашего, изволивый своею волею пригвозди- 10 [ти]ся(*) на крестѣ, волею приимъ страсть грѣхъ ради нашихъ! и мнѣ тако сподоби пріяти страсть; се же не отъ противникъ приемлю, нъ отъ своего брата; и не сътвори ему, Господи, в семь грѣха». И помолившюся ему, возлеже¹¹ на одръ своемъ; и се на- падоша, яко звѣріе дивн, около шатра, и насунуша копы, и про- 15 бодоша Бориса и слугу его, и падша(**) на немъ: бѣ бо и съ¹² любимъ Борисомъ, и бяше бо¹³ отрокъ съ¹² сынъ Угорескъ, именовемъ Юрги¹⁴, егоже любляше¹⁵ Борисъ(***) повелику; бѣ бо Борисъ възложилъ на него¹⁶ гривну велику злату¹⁷, в нейже предстояше предъ нимъ. Избиша же отроки многы; Георгъеви¹⁸ не 20 могуще сняти гривны сея вборзѣ съ шея¹⁹, усѣкнуша главу его, тако сня[ша](†), отвергъша²⁰ главу его прочь; тѣмже послѣдѣ²¹ не обрѣтоша тѣла его въ трупы. Бориса же убивше(††) оканнии и²² увертѣвше в шатеръ, возложыша²³ на кола, везоша и еще ды-

ВАРИАНТЫ ¹А ошиб. *вся* ²АТ *живый* ³АТ *кончавъ* ⁴АТ *послани*
⁵АТ *убити* ⁶А *обьдоша* Т *обидоша* ⁷АТ *тучни* ⁸АТ *мя избави* ⁹АТ
 Вж. *таче* АТ и *сиче ему* ¹⁰АТ *кончавшу* ¹¹АТ *възлеже* ¹²АТ *сей* ¹³АТ
нѣтъ бо ¹⁴А *юрги* ¹⁵АТ *любляше* ¹⁶АТ *възложилъ на нь* ¹⁷АТ *злата* ¹⁸А
георгъеви Т *георгъевеи* ¹⁹АТ *иш* ²⁰А *отверъ* Т *отверъ* ²¹АТ *послѣ*
²²АТ *нѣтъ и* ²³АТ *возложыше*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *пригвоздися*. (**) Такъ въ АТ; въ К *падоша*. (***) Въ К *борисъ* приписано на полѣ. (†) Дополн. изъ АТ. (††) Такъ въ АТ; въ К *убивша*.

шуще. Увидѣвъ¹ же се океанный Святополкъ, яко еще дышетъ², 1015
 посла два Варяга прикончатъ его³. Онѣма же пришедшими, и
 видѣша, яко еще живу сущу ему, единь ею⁴ изъвлекъ мечъ,
 пронзе и въ сердце. Тако⁵ скончася блаженный Борисъ, вѣнецъ
 5 приимъ⁶ отъ Христа Бога, съ праведными причтеся, съ пророкы
 и апостолы, съ ликы мученичьскыи въдваряся, Аврааму⁷ на
 лонѣ почивая, видя неиздреченную радость, въспѣвая съ ангелы,
 веселяся⁸ с ликы⁹ святыхъ. И положиша тѣло его, отай принесъ-
 ше Вышегороду, у церкви святаго Васіліа. Оканни же сию убійци
 10 придоша [въ](*) Святополъку, акы хвалу имуще безаконници; суть
 же имена симъ законопреступникомъ: Путьша, Талець, Оловиць,
 Ляшко; отецъ же ихъ сатана¹¹, сицѣ бо слугы бѣси¹² бывають. Бѣси
 бо на зло¹³ посылаеми бывають, а¹⁴ ангели на благоселеми суть. Ан-
 гель бо челоуѣку не стваряеть¹⁵ зла, нь благо мыслить ему всегда,
 15 паче же крестияномъ помагаеть¹⁶ отъ супротивнаго врага діавола;
 а бѣси на злое всегда ловятъ, завидяще ему: понеже видятъ че-
 ловѣка Богомъ почтена, и завидяще ему, на злое скоро слеми¹⁷
 суть. Рече бо Богъ: кто идетъ прельститъ Ахава? и рече бѣсъ:
 се азъ иду. Золъ же челоуѣкъ, тщася на злое, не хуже естъ бѣса;
 20 бѣси¹⁸ бо Бога боятся¹⁹: а золъ челоуѣкъ ни Бога²⁰ боится, ни
 челоуѣкъ ся стыдитъ²¹; бѣси бо и креста Господня боятся: а золъ
 челоуѣкъ ни креста Господня боится(**). Тѣмже глаголашеть Да-
 видъ: аще во истину убо право глаголете, право судите, сынове
 челоуѣчстїи; ибо въ сердци безаконне дѣлаете на земли, неправ-
 25 дѣ рувы ваша съплетають; уничижени быша грѣшници отъ ю-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *уздѣтъше* ²АТ *ошиб. дышуще* ³АТ *прикончатъ*
⁴АТ *ошиб. ею* ⁵АТ *и тако* ⁶А *приемъ* Т *приемъ* ⁷АТ *въдваряся у авраама*
⁸АТ *ошиб. веселязуся*. ⁹АТ *в лику* ¹⁰АТ *си* ¹¹АТ *сѣтона* ¹²АТ *сицевыи*
бо бѣша слуги биси ¹³А *злое* ¹⁴АТ *нѣтъ а* ¹⁵АТ *сѣтворяеть* ¹⁶АТ
крестьяномъ помагаеть ¹⁷Т *ошиб. скоро мыслеми* ¹⁸АТ *бѣсъ* ¹⁹АТ
боится ²⁰АТ *нѣтъ бога* ²¹АТ *челоуѣкъ стыдится*

ПРИМѢЧАНІА. (*) Приб. изъ АТ. (**) Въ К слова *а золъ . . . боится*
 приписаны въ низу страницы.

1015 жеснѣ, заблудивша отъ чрева, глаголаша(*) лжю; ярость ихъ по образу змиину. Святополкъ оканный помысли в себѣ, рекъ: «се уже убихъ Бориса; како бы погубити Глѣба»? приимъ Канновъ смыслъ¹, съ лестію(**) посла къ Глѣбу, глаголя снпе: «понди вборзѣ, отецъ тя зоветъ, и нездравитъ ти велимъ. Глѣбъ же вѣборзѣ вѣсѣдъ на конѣ, с маломъ дружны поиде: бѣ бо послушливъ отцу и любимъ отчемъ¹. И пришедшю ему на Волгу на конѣ, и потъчеса конь во рвѣ², и наломъ ноги мало, и прииде къ Смоленську, и поиде отъ Смоленска; и яко близъ бѣ мѣсто стройно³, и ста на рѣкы⁴ на Смядинѣ в кораблицы⁵. В се же время пришла 10 бѣ⁶ вѣсть къ Ярославу отъ Передславы о отни смерти(***); и посла Ярославъ къ Глѣбу, глаголя: «отецъ ти умерлъ, а братъ ти убненъ⁷ отъ Святополка». Се слышавъ Глѣбъ, възъи съ слѣзами, плачася по отци, паче же и о братѣ; и нача молитися съ слезами, глаголя: «увы мнѣ, Господи! луче бы мнѣ⁸ умерети съ братомъ, нежели жити на свѣтѣ семъ прелестывѣмъ. Аще бо быхъ, драгый мой брате⁹, видѣлъ бы есмь¹⁰ лице твое ангелское, то и селника постиже мя¹¹; уне ми бѣ с тобою умерети, господине мой! нынѣ же азъ¹² что сѣтворю¹³, умиленный и очюжденный¹⁴ отъ¹⁵ твоя доброты и отъ отца моего многы¹⁶ доброты? О, честнѣйшій¹⁷ мой господине и драгый брате! аще еси деръзновеніе получилъ у Господа¹⁸, моли о моемъ унынїи, дабы¹⁹ и²⁰ азъ сподобленъ былъ²¹ туже страсть прїати²² и с тобою жити, неже въ свѣтѣ семъ прелестывѣмъ²³». И сиде ему стениющю и плачущю и въздыхающю,

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *отцемъ* ²АТ *в ровъ* ³Вм. *близъ* *стройно* АТ *пртимо* ⁴АТ *нѣтъ на рѣки* ⁵АТ *корабль* ⁶АТ *нѣтъ бѣ* ⁷АТ *убненъ* ⁸АТ *мнѣ* ⁹Вм. *драгий мой брате* АТ *брате мой* ¹⁰АТ *нѣтъ бы есмь* ¹¹АТ *мя постиже* ¹²АТ *нѣтъ азъ* ¹³АТ *прѣб. азъ* ¹⁴АТ *очюжденный* ¹⁵АТ *нѣтъ отъ* ¹⁶АТ *многа* ¹⁷АТ *милый* ¹⁸АТ *отъ юспода* ¹⁹АТ *и да быхъ* ²⁰АТ *нѣтъ и* ²¹АТ *нѣтъ быхъ* ²²АТ *прїати туже страсти* ²³А *семъ прелестемъ*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *глаголаше*. (**) Такъ въ АТ; въ К съ связью. (***) Такъ въ АТ; вм. *о отни смерти* въ К *отъ отни матери*.

слезами омачающую и часто Бога призывающую(*), приспѣша вне- 1015
запу посланіи отъ Святополка злыя слугы. Святыи же шедши
въ кораблець¹, и срѣтоша усть рѣкы Смядинѣ²; тогда оканнии³
оступиша в корабли. Поваръ же Глѣбовъ, именовъ Торчинъ,
и вземъ⁴ ножъ, зарѣза Глѣба (***) вборзѣ, яко агня незлобиво, мѣ-
сяца сепбрия въ 5 день; и принесеса жерътва чиста, и възиде на
небесныя⁵ обители къ Господу, и узри⁶ желаемого си⁷ брата, и
въсприаста⁸ вѣнца нетлѣнныя⁹. Оканнии¹⁰ же убійца възрати-
шася¹¹ и придоша [въ](***) пославшему я. Яко сказаша Свято-
10 полку, яко створихомъ повелѣная¹² тобою; си слышавъ, възве-
селися душою и сердцемъ. И убиену¹³ же Глѣбови и повержену
на мѣстѣ пусти¹⁴ межи двѣма¹⁵ колодама, якоже рече¹⁶ Давидъ:
хранитъ¹⁷ Господь вся кости ихъ, ни одинаже отъ нихъ не¹⁸
скрушится; и сему убо святому лежащу долго время, и не оста-
15 [и в](***) в невѣдѣніи¹⁹ и [въ](***) небреженіи отгивудъ²⁰ пре-
быти, нь²¹ показа, овогда²² видѣша столпъ огненъ, овогда²² же
свѣща горяща; и пакы пѣніа ангелская²³ слышаху мимоходяще
гостіе²⁴; инѣи²⁵ же, яко и ловы дѣюще и пасуще. Сіа²⁶ же слы-
шаше и видяше, не бы памяти ни единомуже ихъ о възысканіи
20 телесе²⁷ святаго: ясно бо вси вѣдаху, яко въ Смоленскѣ убиенъ²⁸,
нь²⁹ не вѣдаху, кде положенъ. Тогда помянуша, яко видѣша и
свѣтъ велій впустѣ мѣстѣ³⁰, и свѣща горяща³¹; и то слышавше,

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *пхаше в кораблеци* ²АТ *смядины* ³АТ *оканнии*
⁴АТ *вземъ* ⁵АТ *възиде на небеса въ* ⁶АТ *узръ* ⁷АТ *вѣтъ си* ⁸А
всприаста ⁹А *нетлѣнная Т нетлѣнная* ¹⁰АТ *оканнии* ¹¹АТ *възрати-*
шася ¹²А *повелѣнная* ¹³АТ *убиену* ¹⁴АТ *пустъ* ¹⁵Т *двома* ¹⁶А
речеть Т речеть ¹⁷А *схранитъ Т схранитъ* ¹⁸АТ *вѣтъ не* ¹⁹АТ *не-*
видѣніи ²⁰АТ *ошиб. отгидудъ* ²¹АТ *нь* ²²АТ *овыгда* ²³А *ангельская*
²⁴АТ *юстые* ²⁵АТ *ини* ²⁶АТ *си* ²⁷АТ *телеси* ²⁸АТ *въ смоленску*
убиенъ ²⁹АТ *но* ³⁰АТ *вѣтъ велій . . . мѣстѣ* ³¹ Вм. *юрлица* АТ *въ*
пустыни

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К *призывающе*. (**) Въ А *заба* при-
писано на полѣ. (***) Приб. изъ АТ.

1015 послаша искать телесе святаго съ честными [иконами и] (*) кресты; и нагѣзоша его¹, идѣже бяху видѣли; и привезыше и, и² положиша его¹ в Вышегородѣ, идеже лежитъ тѣло блаженнаго Бориса, раскопавше землю, и тако положиша блаженное и святое тѣло³, якоже бѣ лѣпо и честно.

1016 В лѣто 6524. Бысть сѣца⁴ у Любца, и одогѣ Ярославъ; а Святополкъ бѣжа въ Ляхы. Въ Новѣгородѣ же тогда Ярославъ кормяше Варягъ много, бояся рати; и начаша Варязи насиліе дѣяти⁵ на мужатыхъ женахъ. Ркоша Новгородци: «сего мы насилья⁶ не можемъ смотрити⁷»; и собрашася в ночь, и съскоша⁸ Варягы в Поромонѣ дворѣ; а князю⁹ Ярославу¹⁰ тогда¹¹ въ ту ночь сушу¹² на Ракомѣ¹³. И се слышавъ князь¹⁴ Ярославъ, разгнѣвася на гражаны¹⁵, и собра вои¹⁶ славны тысящу; и обольстивъ ихъ, и съче¹⁷, иже бяху Варягы ти¹⁸ и съклѣ; а друзи¹⁹ бѣжаша изъ града²⁰. И²¹ в туже²² ночь ис Кыева²³ сестра Ярославля Передслава присла къ нему вѣсть, рекъши: «отець ти умерлъ, а братья ти избіена²⁴». И се слышавъ Ярославъ, заутра собра Новгородцовъ²⁵ избытокъ, и сътвори вѣче на полѣ, и рече к нимъ: «любимая²⁶ моя и честная²⁷ дружина, юже выисъкохъ²⁸ вчера въ безуміи моемъ, не топерво ми ихъ златомъ²⁹ окупитѣ». И тако³⁰ рече³¹ имъ: «братье!³² отецъ мой Володимиръ умерлъ есть, а Святополкъ княжить в Кіевѣ; хоцю на него³³ поити; потягнете по мнѣ». И рѣша ему Новгородци³⁴: «а мы, княже,

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣтъ еіо ²АТ нѣтъ и ³АТ нѣтъ блаженное.... тѣло ⁴АТ сѣча ⁵АТ дѣлати ⁶АТ насилія ⁷АТ смотрити ⁸АТ и съскоша ⁹АТ нѣтъ а князю ¹⁰АТ ярославъ же ¹¹АТ нѣтъ тогда ¹²АТ нѣтъ сушу ¹³АТ приб. бляше ¹⁴АТ нѣтъ князь ¹⁵АТ иоржаны ¹⁶АТ събра вои ¹⁷АТ я и съсече ¹⁸АТ ты ¹⁹АТ друзи ²⁰АТ ирода ²¹АТ приб. абіе ²²АТ вѣтъ же ²³АТ киева ²⁴АТ избѣена ²⁵АТ събра новгородци ²⁶АТ любя ²⁷АТ нѣтъ и честная ²⁸АТ и съскохъ ²⁹АТ золотомъ ³⁰АТ нѣтъ тако ³¹АТ рече ³²АТ братіе ³³АТ на нь ³⁴АТ новгородци

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ.

по тобѣ идемъ». И собра¹ вой 4000: Варягъ бяшетъ тысяща, а 1016
 Новгородцовъ² 3000; и поиде на нь. Святополкъ же³ то слы-
 шавъ, и собра¹ бесчисла множество вой, изиде⁴ противу его къ
 Любцю и сѣде ту на полѣ со⁵ множествомъ вой. Ярославъ же
 5 пришедь, ста на березѣ на Днѣпрѣ; стояша⁶ ту 3 мѣсяци, не
 смѣюще ся соступити. Воевода⁷ Святополкъ, именемъ Волчій
 Хвостъ, ѣзда подѣлѣ рѣку, укаряти нача Новгородци: «почто
 придосте с хромчемъ тѣмъ⁸? ||(*) а вы плотници суще, а⁹ при- 1. а
 ставимъ вы хоромъ¹⁰ рубити¹¹». И нача¹² Днѣпръ¹³ мръзнути¹⁴.
 10 И баше Ярославу мужъ въ¹⁵ приязнь¹⁶ у Святополка¹⁷; и посла
 к нѣму Ярославъ ночью отрокъ свой, рекъ к нѣму. И рекъ к
 нему¹⁸ онъ си¹⁹: «что ты тому велиши²⁰ творити? меду мало ва-
 рево, а дружины много». И²¹ рече ему мужъ ть: «рчи²² тако
 Ярославу: даче²³ меду мало, а дружины²⁴ много, да къ вечеру
 15 выдати²⁵». И разумѣ Ярославъ, яко въ ночь велеть сѣчися²⁶; и²⁷
 томъ вечерѣ²⁸ перевозися Ярославъ съ вой на другый полъ²⁹
 Днѣпра, и лодь³⁰ отринуша отъ берега³¹, и той ноци поидоша
 на сѣчь³². И рече Ярославъ дру||живѣ: «знаменайтеся, повивайте 1. 6
 себе убрусы голову³³. И бысть сѣчи злѣ³⁴, [оже за руки емлю-
 30 | щеса сѣчаху и по удолимъ кровь течаше; мнози³⁵ вѣрнии
 | видяху ангелы³⁶ Божіа³⁷ помогающа³⁸ Ярославу;] (***) и до

ВАРИАНТЫ. ¹АТ собра ²АТ новгородцевъ ³АТ нѣтъ же ⁴АТ изы-
 иде ⁵АТ поли съ ⁶АТ стояше ⁷АТ и воевода ⁸АТ съ хромчомъ
 (А тѣмъ) ⁹Б приб. мы ¹⁰КАТ хоромовъ ¹¹Б рубитъ ¹²КАТ нача
¹³Б днѣпръ А днѣпръ Т днепръ ¹⁴Б мръзнути АТ мерзнути ¹⁵Б во
¹⁶А приязнь ¹⁷КАТ святополка ¹⁸КАТ нѣтъ и рекъ к нему ¹⁹КАТ
 онъ сіи ²⁰КАТ велишь ²¹КАТ приб. ть ²²АТ рчи ²³КАТ да аще
²⁴КАТ дружинъ ²⁵КАТ дати ²⁶Б стѣчися АТ стѣчися. ²⁷АТ приб. въ
²⁸Б и абие тою вечера ²⁹КАТ на ону страну ³⁰КАТ лодыи ³¹АТ
 брега ³²КАТ сѣчь ³³Б собѣ главы своя убрусомъ АТ главы собѣ
 убрусомъ ³⁴КАТ стѣча зла ³⁵АТ мнози ³⁶АТ ангели ³⁷АТ нѣтъ
 божіа ³⁸АТ помогающе

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Отсюда начинается Синодальный списокъ Лѣтописи.
 (***) Приб. изъ КАТ.

1016 свѣта победиша Святопѣлка¹. И бѣжа Святопѣлкъ въ Печѣнѣ-
гы, [и бысть межи Чахы и Ляхы, никимже² гонимъ, пропаде
[оканный³, и тако злѣ животъ свой сконча; яже дымъ и до
сего дни есть;] (*) а Ярославъ иде Кыеву⁴, и⁵ сѣде на сто-
лѣ отца⁶ своего Володимира; и⁷ нача вое свое⁸ дѣлити⁹: ста-
ростамъ по 10 гривенъ, а смердомъ по гривнѣ, а Новгородъ-
чемъ¹⁰ по 10¹¹ всѣмъ; и отпусти я домовъ вся¹², [и давъ имъ
правду, и уставъ списавъ, тако рекши имъ¹³: «по сей гра-
мотѣ ходите; якоже списахъ¹⁴ вамъ, такоже держите¹⁵». А
се есть¹⁶

10

Правда Рускаа¹⁷. Убить¹⁸ мужъ мужа: то мьстѣтъ бра-
тѣ брата, любо¹⁹ сынови отца, а²⁰ любо отцю сына, любо¹⁹
брату чада²¹, любо сестриню сынови, аще не будетъ²² кто
мьстя, то 40 гривенъ за голову; аще ли²³ будетъ Русинъ,
или гридѣнъ²⁴, любо купцѣ²⁵, или²⁶ ябетникикъ или²⁶ мечь- 15
никъ; аще ли²³ изъгой будетъ любо Словенинъ, то 40 гри-
венъ положить за нь. Или будетъ кровавъ, или синь надра-
жень²⁷: то не искати ему видока челоуѣку тому; аще не бу-
детъ на немъ знаменіа никоегоже²⁸, аще²⁹ ли приведетъ³⁰
видокъ, а онъ³¹ не можетъ, ино³² ту тому конецъ. Аще³³
ли себе не можетъ мьстити, то взяти ему за обиду 3 гривнѣ;
а личцю³⁴ мзда. Аще ли кто кого ударить батогомъ, или²⁶
жердью, или²⁶ пястью, или чашею, или рогомъ, или тылес-

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ *святополка* ²АТ *никимъже* ³АТ *окаанный*
⁴КАТ *къ кыеву* ⁵КАТ *нѣтъ џ* ⁶КАТ *отца* ⁷АТ *нѣтъ и В і абие*
⁸КАТ *вои свои* ⁹К *дѣлитъ* ¹⁰К *новгородцомъ* АТ *новгородцемъ*
¹¹КАТ *приб. гривенъ* ¹²КАТ *ихъ всѣхъ домовъ* ¹³АТ *маюлавъ тако*
¹⁴АТ *писахъ* ¹⁵А *держите* ¹⁶АТ *нѣтъ а се есть* ¹⁷АТ *роськая*
¹⁸А *убьетъ* Т *убьетъ(**)* ¹⁹АТ *или* ²⁰АТ *нѣтъ а* ²¹АТ *чаду* ²²Т *бу-*
детъ ²³АТ *нѣтъ ли* ²⁴АТ *любо гридинъ* ²⁵АТ *купчина* ²⁶АТ *любо*
²⁷АТ *надъражень* ²⁸Т *никоторагоже* ²⁹АТ *то* ³⁰АТ *пріидеть* ³¹Вж.
а онъ АТ *аще ли* ³²А *нѣтъ ино* Т *то* ³³АТ *оже* ³⁴АТ *лпцю*

примѣчанія. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Въ АТ большею частію та же раз-
ность въ окончаніяхъ (тъ и тѣ) и далѣе.

нию: то 12 гривнѣ; аще сего не постигнуть, то платити 1016
 ему, то тому¹ копецъ. Аще утнеть мечемъ, а не вынезъ²
 его, любо рукоятю^(*): то 12 грѣвнѣ³ за обиду. Аще⁴ ли
 утнеть руку, и отпадетъ рука любо усъхнеть⁵: то 40 грив-
 ны⁶; аще ли⁷ будетъ нога цѣла, а⁸ начнетъ хромати: тогда
 чадь⁹ смирать. Аще ли прѣстъ¹⁰ утнеть кой¹¹ любо, 3 грив-
 ны за обиду. А въ¹² усѣ 12 гривнѣ; а въ бородѣ 12 грѣв-
 нѣ³. Аще¹³ кто вынемъ¹⁴ мечъ, а не тнеть: то¹⁵ гривну по-
 ложитъ. Аще ли ринеть мужъ мужа¹ любо отъ себе, любо
 к собѣ: 3 гривнѣ; а видока два выведеть, аще⁸ будетъ Ва-
 рягъ, любо⁸ Колбягъ: то на роту. Или¹⁶ челядинъ скрытсья
 любо у Варяга, любо у Колбяга¹⁷, а его за три дни не вы-
 ведуть, а познаеть¹⁸ и въ третій день: то изимати¹⁹ ему
 свой челядинъ, а три гривнѣ за обиду. Аще кто поидеть²⁰
 на чюжемъ²¹ конѣ, не прошавъ его: то положити 3 гривны³.
 Аще пойметъ кто чюжь конь, любо оружье, или²² портъ,
 а познаеть въ своемъ²³ миру: то взяти ему свое, [а]^(**) 3
 гривны³ за обиду. Аще познаеть кто, не емлетъ его, то не
 рци ему: «мое»; но²⁴ рци ему тако: «пойди на сводъ, кдѣ²⁵ еси
 взягъ»; или не поидеть, то поручника за 5 днѣй. Аще гдѣ
 възыщеть на друзи²⁶ проче, а онъ ся запирати начынетъ²⁷:
 то ити ему на изводъ предъ 12 мужа²⁸; да аще буда²⁹ оби-
 дя не вдалъ³⁰, достойно ему свой скоть, а за обиду 3 грив-
 нѣ. Аще кто челядинъ поняти³¹ хоцеть, познавъ свой: то

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *ту* ²АТ *вынемъ* ³АТ *гривнѣ* ⁴АТ *оже* ⁵АТ *усохнеть*
⁶АТ *гривенъ* ⁷АТ *нѣтъ ли* ⁸АТ *или* ⁹АТ *чада* ¹⁰АТ *персть*
¹¹АТ *который* ¹²АТ *во* ¹³АТ *ожемъ* ¹⁴АТ *вынезъ* ¹⁵АТ *приб. тѣ*
¹⁶АТ *аще ли* ¹⁷АТ *кольбяга* ¹⁸АТ *познають* ¹⁹АТ *изы-
матцѣ* ²⁰АТ *поидеть* ²¹АТ *чюжемъ* ²²АТ *любо* ²³А *своємъ* ²⁴А *нѣ*
²⁵АТ *идѣ* ²⁶АТ *друзѣ* ²⁷АТ *почнетъ* ²⁸АТ *человѣка* ²⁹АТ *будеть*
³⁰АТ *приб. будеть* ³¹АТ *поняти*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *рукоятъ*. (**) Приб. изъ АТ.

1016

ко¹ оному вести и², у кого того³ будетъ купилъ, а той ся ведеть къ другому, даже и² доидеть до третьяго⁴, то рци третьему: «вѣдай ты мнѣ свой челядинъ, а ты своего скота ници при видоци»⁵. Или холопъ ударить⁶ свобода мужа, а убѣжить⁷ в хоромъ, а господинъ^(*) начнетъ не дати его: то холопа пояти, да платитъ за него господинъ⁸ его⁹ 12 гривенъ; а за тымъ¹⁰, гдѣ его нагѣзуть удареный той мужъ, да бьютъ¹¹ его. А иже изломить коние¹², ли¹³ щитъ, или¹³ портъ, а начнетъ хотѣти его держати у себе: то прияти¹⁴ скота у него; а иже есть изломилъ, аще ли начнетъ примѣ- 10 тати: то скотомъ ему заплатитъ¹⁵, колко¹⁶ далъ будетъ на немъ.

(**) Правда уставлена Руской¹⁷ земли, егда ся совокупилъ¹⁸ Изяславъ, Всеволодъ, Святославъ, Коснячко, Перенѣгъ, Микифоръ¹⁹ Кыянинъ, Чюдинъ Микула: Аще убьютъ 15 огнищанинъ²⁰ въ обиду: то платити за него²¹ 80 гривенъ убойци²², а людемъ не надобѣ; а въ ездвомъ княжѣ²³ 80 гривенъ. Аще же²⁴ убьютъ²⁵ огнищанина в разбон, а²⁶ убійца не изыщутъ²⁷: то вирное платитъ²⁸, в нейже вѣрнѣй²⁹ голова начнетъ лежати. А иже³⁰ убьютъ огнищанина 20 у клитѣ³¹, или у коня, или у говяда, или у коровы татѣ³²: то убити за пса^(***) мѣсто; а той³³ же поконъ и тивунциу³⁴. А во³⁵ княжи тивунѣ 80 гривенъ; а конюхъ у стада ста-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ кѣ ²АТ вѣтъ и' ³АТ ошиб. то ⁴А третьяго
⁵АТ видоци ⁶А ударитъ ⁷АТ бѣжитъ ⁸АТ юсподинъ за нь ⁹АТ
вѣтъ его ¹⁰АТ за тымъ ¹¹АТ бьютъ ¹²АТ конье ¹³АТ любо ¹⁴АТ
приати ¹⁵АТ заплатити ¹⁶АТ колъко ¹⁷АТ руськой ¹⁸АТ сово-
купилъ ¹⁹АТ микифоръ ²⁰АТ убьютъ огнищанина ²¹АТ за нь ²²А
убійци Т убійци ²³АТ въ подъздномъ княжи ²⁴Вм. аще же АТ а
иже ²⁵АТ убьютъ ²⁶АТ или ²⁷АТ не ищутъ ²⁸АТ платити ²⁹АТ
вири ³⁰Вм. а иже АТ аже ³¹АТ клити ³²АТ коровы татѣи
²³АТ то ³⁴АТ тивунциу ³⁵АТ въ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К а ѠГНѢ. (**) Въ А написано на
полѣ зри; въ Т зри. (***) Въ К написано ѷса; въ АТ ѷа.

рыи¹ 80 гривенъ, яко уставилъ Изяславъ въ своемъ ко- 1016
 шостѣ, егоже убилѣ Дорогобудци. А в сельскомъ старостѣ
 княжи и в ратавнѣмъ 12 грѣвнѣ²; а въ рядовицѣ княжи³
 5 гривенъ; а въ смердѣ в холопѣ⁴ 5 гривенъ. Аще роба
 кормилица или⁵ кормиличиць, 12 гривнѣ⁶. А за княжъ конь,
 иже⁷ с пятномъ, 3 гривны²; а за смердѣи⁸ 2 гривнѣ; за ко-
 былу 60 рѣзанъ; а за волю гривну; а за корову 40 рѣ-
 занъ; а третьякъ 15 кунъ; а за лоньщину полг гривнѣ; а за
 10 теля 5 рѣзанъ; за яря ногата; за баранъ ногата. Аще⁹
 уведеть чюжь холопъ или⁵ робу, платитѣ¹⁰ ему за обиду
 12(*) гривнѣ. Аще ли¹¹ приидеть кровавъ мужъ или⁵ синь,
 то не искати ему послухъ¹². Аще ли¹³ крадетъ конь¹⁴ или⁵
 волю или клѣтъ, да еще будетъ единъ крадъ: то гривну и
 30 рѣзанъ платити ему; или ихъ¹⁵ будетъ 18, то по 3
 15 гривнѣ и по 30 рѣзанъ платитѣ¹⁶ мужеви. А въ княжи¹⁷
 боргѣ¹⁸ 3 гривны², или⁵ пожгутъ, или⁵ издеруть¹⁹. Или
 смердъ умучать, а безъ княжа слова, за обиду 3 гривны; а
 въ огнищанинѣ²⁰, и в тиунѣцѣ²¹, и в мечницѣ²² 12 гривнѣ.
 Аще кто²³ межю²⁴ переореть, любо сопретесь²⁵: то за оби-
 20 ду 12 гривнѣ. Аще ли⁹ лодью украдетъ: то за лодью пла-
 титѣ¹⁶ 30 рѣзанъ, а продажи 60 рѣзанъ. А в голуби²⁶ и
 в куряти 9 кунъ; а въ утки²⁷, и въ гуси²⁸ и в жеравѣ и в
 лебедѣ²⁹ 30 рѣзанъ, а продажи 60 рѣзанъ. Аще⁹ украдутъ
 чюжь песь, или⁵ ястребъ, или⁵ соколъ: то за обиду 3
 гривнѣ³⁰. Аще ли³¹ убикють³² татя на своемъ дворѣ, или⁵ у

ВАРИАНТЫ. ¹АТ старый у стада ²АТ гривенъ ³АТ в рядовици
 княжъ ⁴АТ ошиб. въ смердѣ и въ зопѣ ⁵АТ либо ⁶АТ нѣтъ гривенъ
⁷АТ приб. той ⁸АТ смердѣи ⁹АТ а оже ¹⁰АТ платити ¹¹АТ аще
 же ¹²АТ послуха ¹³АТ а иже ¹⁴АТ либо конь ¹⁵Т ошиб. на нихъ
¹⁶АТ платити ¹⁷А княжъ ¹⁸АТ борти ¹⁹АТ изудреть ²⁰АТ ин-
 щанинъ ²¹АТ тивуницъ ²²АТ мечници ²³АТ Вм. аще кто АТ а
 иже ²⁴АТ межю ²⁵АТ перетесь ²⁶АТ голубъ ²⁷АТ утка ²⁸АТ
 гусь ²⁹АТ лебеди ³⁰АТ гривенъ ³¹АТ нѣтъ ли ³²АТ убють

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К только 2.

1018

клѣтѣ¹, или у хлѣва: то той убить и есть²; аще пакы держать его до свѣта³: то вести его на княжъ дворъ; аще ли⁴ убьютъ⁵ его⁶, а люди видѣли связана⁷: то платити в немъ⁸. А хто⁹ сѣно крадетъ¹⁰, то 9 кунъ; а въ дровехъ 9 кунъ. Аще ли¹¹ украдутъ овцу, любо¹² козу, или свѣнью¹³, а ихъ 5 будетъ 10 одну овцу украдѣ: да положить по 60 рѣзанъ продажи; а кто¹⁴ изымалъ¹⁵, тому 10 рѣзанъ. А отъ гривнѣ¹⁶ мечьнику куна, а в девятину 15 кунъ, а князю 3 гривнѣ¹⁷; а отъ 12 гривну емьчю¹⁸ 70 кунъ, а в десятину 2 грѣвнѣ, а князю 10 гривенъ. А се поконъ¹⁹ вирный: вир-10 нику взяти 7 вѣдоръ солоду на недѣлю²⁰, то же²¹ овень, или полоть²², или¹² двѣ ногатѣ, а въ среду рѣзану²³. а²⁴ в пятницу²⁵ также; а хлѣба, по колку²⁶ могутъ²⁷ изъести²⁸, и пшена; а куръ по двое на день; кони²⁹ 4 поставити и сыпати³⁰ имъ на конь³¹, колко³² могутъ зобати; а вирнику 60 15 гривенъ и 10 рѣзанъ и 12 вѣверицъ; а переди³³ гривна, или ся пригодѣ³⁴ в говѣние рыбами³⁵, то взяти за рыбы 7 рѣзанъ: то³⁶ всѣхъ кунъ 15 кунъ на недѣлю; а борошна колко³² могутъ²⁷ ясти³⁷, донделиже³⁸ виру сберуть вирници. То ти урокъ Ярославль. А сей³⁹ урокъ мостъникомъ: 20 аще помостивше мость, взяти отъ дѣла ногата, а отъ городници ногата; аще ли⁴⁰ будетъ ветхаго моста подтвердить нѣколко доскъ, или 3 или 4 или 5: то тое же.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ клѣти ²АТ вѣтъ и есть ³АТ ище ли до свѣта держатъ ⁴А а оже ли Т а ежеле ⁵АТ убьютъ ⁶АТ вѣтъ его ⁷АТ связана ⁸А в немъ ⁹Вм. а хто АТ оже ¹⁰АТ крадутъ ¹¹А аже Т ошб. аже ¹²АТ или ¹³АТ свинью ¹⁴АТ хто ¹⁵АТ изымалъ ¹⁶АТ ошб. отъ гривне ¹⁷АТ гривны ¹⁸А емьчю Т емцю ¹⁹АТ поклонъ ²⁰АТ недѣлю ²¹АТ тѣже ²²АТ полоть ²³АТ приб. въ три(*) же сирѣ ²⁴АТ вѣтъ а ²⁵АТ пятницу ²⁶АТ по колку ²⁷А ошб. мутуть Т могутъ ²⁸АТ ясти ²⁹АТ конь ³⁰АТ суги ³¹АТ ротъ ³²А колко ³³АТ передъ ³⁴АТ пригоди ³⁵А ошб. рыбами Т робами ³⁶АТ тѣ ³⁷АТ изъести ³⁸АТ ошб. до недѣли же ³⁹АТ се ⁴⁰АТ аще же

примѣчанія. (*) Въ А три приписано другимъ почеркомъ надъ строкою.

	Въ лѣто 6525. Ярославъ иде къ Берестю; и заложена бысть 1017 святая ¹ Софя ² Киевѣ ³ .	
	Въ лѣто 6526.	1018
	Въ лѣто 6527.	1019
5	Въ лѣто 6528. Родился Володимиръ сынъ у Ярослава ⁴ .	1020
	Въ лѣто 6529. Побѣди Ярославъ Брячислава.	1021 2. a
	Въ лѣто 6530.	1022
	Въ лѣто 6531.	1023
	Въ лѣто 6532.	1024
10	Въ лѣто 6533.	1025
	Въ лѣто 6534.	1026
	Въ лѣто 6535.	1027
	Въ лѣто 6536. Знаменіе змиево на небеси явися ⁵ .	1028
	Въ лѣто 6537.	1029
15	Въ лѣто 6538.	1030
	Въ лѣто 6539.	1031
	Въ лѣто 6540.	1032
	Въ лѣто 6541.	1033
	Въ лѣто 6542.	1034
20	Въ лѣто 6543.	1035
	Въ лѣто 6544.	1036
	Въ лѣто 6545. Заложил Ярославъ городъ Киевѣ ⁶ , и церковь 1037 2. 6 святая Софя ⁷ .	
	Въ лѣто 6546.	1038
25	Въ лѣто 6547(*). Освящена бысть церкы святая Богородица 1039 Володимиромъ.	
	Въ лѣто 6548.	1040
	Въ лѣто 6549.	1041

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *святая* К *ошиб.* *святая* ²Б *софя* АТ *софя*
³Б *в киевѣ* АТ *в киевѣ* ⁴КАТ *родился у ярослава сынъ и нареченъ*
бысть володимиръ ⁵Б *знаменіе явися на небеси змиевъ видъ* ⁶АТ
градъ киевъ ⁷КА *софя* (К *приб. сверши*) Т *соѳіи*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ КАТ и подъ этимъ годомъ ничего не записано.

- 1042 Въ лѣто 6550(*). Володимиръ иде на Емь съ Новгородьци, сынъ Ярославъ.
- 1043 Въ лѣто 6551(*). Володимиръ иде на Грьки.
- 1044 Въ лѣто 6552. Погрѣбена бысть 2 князя, сына Святославля: Яропгъ, Ольгъ; и крестяща кости ею¹. [Ходи Ярославъ на Литву; а² на весну же Володимиръ заложил Новгородъ и сдѣла его³](**).
- 1045 Въ лѣто 6553. Сьгорѣ святая Софья, въ субботу, по за-
3 : утрѣни, въ часъ 3, мѣсяца марта въ 15⁴. Въ то же лѣто || за-
ложена бысть святая Софья Новѣгородѣ Володимиромъ князѣмъ⁵. 10
- 1046 Въ лѣто 6554.
- 1047 Въ лѣто 6555. [Ярославъ иде на Мазавшаны⁶, и побѣди я⁷,
и князя ихъ уби Моислава, и покори я⁷ Казимиру; и⁸ дасть
Казимиръ 800 людѣи Руси полоненыхъ Ярославу шири-
ну⁹.](**)
- 1048 Въ лѣто 6556. 15
- 1049 Въ лѣто 6557. Мѣсяца марта въ 4, въ день суботный, сгорѣ
святая¹⁰ Софѣя; бѣаше¹¹ же чество устроена и украшена,
13 верхы имущи. А ту стояла святая¹⁰ Софѣя конецъ Пис-
куплѣ улицѣ¹², идеже нынѣ поставилъ Сотыке церковь ка-
мену святаго Бориса и Глѣба, надъ Волховомъ.](**)
- 1050 Въ лѣто 6558. Родися Святопѣлкъ¹³. [Свершена бысть свя-
тая¹⁰ Софѣя в Новѣгородѣ, повелѣниемъ князя Ярослава и
сына его Володимира и архиепископа Луки. И преставися
жена Ярославля княгыни¹⁴](**).
- 1051 Въ лѣто 6559. Постави Ярославъ Лариона¹⁵ Русина митро-
полита¹⁶ [въ святѣи Софѣи, събравши епископы](**).

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ вѣтъ погрѣбена...ею ²АТ вѣтъ а ³АТ и
⁴КАТ вѣтъ сгорѣ...въ 15. ⁵Вм. въ то же...князѣмъ КАТ заложил
володимиръ святую собѣю в новгородъ ⁶АТ мазавшаны ⁷АТ а
⁸АТ тогда ⁹АТ ширину ¹⁰АТ святая ¹¹АТ бѣаше ¹²АТ улицы
¹³КАТ вѣтъ родися святопѣлкъ ¹⁴АТ княгиня ¹⁵АТ лариона ¹⁶КАТ
митрополитомъ русина

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ КАТ и подъ этимъ годомъ ничего не записано.
(**) Приб. изъ КАТ. Въ А приписано на полѣ слѣдѣ.

Въ лѣто 6560. Прѣставися Володимиръ, сынъ Ярославъ¹, 1052
въ Новѣгородѣ, мѣсяца октября въ 4²; [и положиша и в Новѣ-
городѣ въ святѣй Софѣи, юже бѣ создалъ самъ³;] и сѣде
Изяславъ Кыевѣ на столѣ (*). 1053

Въ лѣто 6561. [А⁴ у Всеволода родися сынъ Володимиръ⁵
|отъ царицѣ Грекинѣ⁶.](**) 1054

Въ лѣто 6562. Прѣставися⁷ Ярославъ [Еще бо живу сущу
ему, наряди сыны своя, рекъ имъ: «се азъ отхожю⁸ свѣта
сего, сыновѣ мои; имѣйте в себѣ любовь⁹, понеже вы есте
братья¹⁰, единого отца и матери. Да аще будете в любви
межи собою: Богъ¹¹ будетъ в васъ, покорить вы против-
ныя и будете мирно живуще. Аще ли будете ненавистно
живуще, въ распряхъ¹² живуще и¹³ которающесе: то по-
гыбнете сами, и землю отецъ своихъ и дѣдъ своихъ испусто-
шите¹⁴: иже бо¹⁵ онѣ налѣзоша трудомъ великимъ. То пре-
бывайте мирно, послушающе братъ брата¹⁶. Се же поручаю
въ свое¹⁷ мѣсто столъ свой старѣйшему сыну моему¹⁸, брату
вашему, Изяславу Кыевѣ; сего же послушайте, якоже вы¹⁹
послушасте мене, да тѣ²⁰ вы будетъ въ мене мѣсто. А Свя-
тославу даю Черниговъ, а Всеволоду Переяславль, а Иго-
реви Володимиръ, а Вячеславу Смоленскъ²¹». И тако рек-
ши²², раздѣли имъ грады; и²³ заповѣда имъ не преступати
брату въ предѣлъ братинъ²⁴, ни сгонити, рекъ²⁵, Изяслава:
«аще кто хоцетъ обидѣти²⁶ брата своего, то ты помагай

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ приб. старѣйшій ²КАТ мѣсяца октября въ 4
день, въ недѣлю стонть послѣ 6560 ³АТ самъ сздаде ⁴АТ нѣтъ а
⁵АТ володимиръ ⁶АТ царици грекини ⁷КАТ приб. великий князь рус-
ский ⁸АТ отхожу ⁹А любовь ¹⁰АТ братья ¹¹АТ приб. и ¹²АТ
распряде ¹³АТ нѣтъ живуще и ¹⁴АТ проп. испустошите ¹⁵АТ нѣтъ
бо ¹⁶АТ съ братомъ ¹⁷АТ в себе ¹⁸АТ своему ¹⁹АТ нѣтъ вы ²⁰АТ
тотъ ²¹АТ смоленскъ ²²АТ нѣтъ рекши ²³АТ нѣтъ и ²⁴АТ не
преступати предѣла братня ²⁵АТ рекше ²⁶АТ обидити

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ подл. С настѣ.: Въ КАТ нѣтъ и сѣде... на столѣ,
и начало Изяславова княженія въ Кіевѣ записано подъ 6563 годомъ. (**) Приб.
изъ КАТ.

1054

егоже обидять». И тако уряди¹ сыны своя пребывати в любви. Самому же болну суцу и пришедшию Вышегороду, разболгѣся велики, Изяславу² тогда суцу, а Святославъ въ Володимери³, Всеволоду же у отца [суцу](*) тогда: бѣ бо любимъ отцемъ паче всея братья⁴, егоже имяше присно⁵ у себе. Ярославу же приспѣ конецъ житіа, и предасть душу свою мѣсяца февраля, в субботу 1 недѣли поста, на святаго Феодора. Всеволодъ же спрятавъ⁶ тѣло отца своего, возложи⁷ на сани, повезоша Киеву⁸, попове поюще обычныя пѣсни; и плакашася⁹ по немъ людие плачемъ велимъ зѣло; 10 і абие¹⁰ принесъше, положиша его¹¹ в рацѣ мраморянѣ, въ церкви святыхъ Софѣя; и плакася по немъ Всеволодъ, и людие вси. Жьве же всѣхъ лѣтъ 76.

Начало княженія Изяславля в Киевѣ¹².](*)

1055

Въ лѣто 6563. [Пришедши¹³ Изяславъ, сѣде в Киевѣ¹⁴, а Свя- 15 тославъ в Черниговѣ, ¹⁵Всеволодъ в Переяславлѣ, а¹⁶ Игорь в Володимерѣ, Вячеславъ в Смоленскѣ. В се же лѣто приходи Богушь с Половци, и створи Всеволодъ миръ с ними; възр- 20 тившася Половци въспяты¹⁷, откуда быша¹⁸ приши. В семъ же лѣтѣ клевета бысть на епископа Лукъ¹⁹. отъ своего хо- 20 лопы Дудикы; и изиде²⁰ изъ Новагорода, и иде Киеву⁸, и осуди митрополитъ Ефримъ²¹, и пребысть тамо 3 лѣта.](*)

1056

Въ лѣто 6564.

1057

Въ лѣто 6565. [Преставися Вячеславъ, сынъ Ярославъ, въ Смоленскѣ; и посади[ша](**) Игоря въ Смоленскѣ, а¹⁶ изъ Володимира²² выведше](*)].

ВАРИАНТЫ. ¹АТ наряди ²АТ ошиб. азаславу ³АТ святослава съ володимеръ ⁴АТ братіа ⁵АТ приб. ошиб. всего ⁶АТ спрята ⁷АТ възложи Т приб. и ⁸АТ къ киеву ⁹АТ ошиб. плакашася ¹⁰АТ нѣтъ плачемъ... абие ¹¹АТ нѣтъ его ¹²АТ изаславля съ киевъ ¹³АТ пришедь ¹⁴АТ в киевъ ¹⁵АТ приб. а ¹⁶АТ нѣтъ а ¹⁷АТ и половци въспяты възротившася ¹⁸А быша Т ошиб. бѣжа ¹⁹АТ луку ²⁰А изыде Т изиде ²¹АТ ефъртъмъ ²²АТ ошиб. володира Т володимира

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ. (**) Доп. изъ АТ.

|| Въ лѣто 6566. [Побѣди Изяславъ Голядъ¹. Сем же лѣтъ² 1058 3.6 архиепископъ Лука прия³ свой столъ в Новѣгородѣ и свою область. Дудицѣ⁴ же холопу оскомины урѣзаша ему носа и обѣ рудѣ, и бѣжа в Нѣмци.] (*)

5 Въ лѣто 6567. [Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ] (**) высадиша [стрия 1059 своего] (**) Судислава [князя] (**) ис поруба [сѣдивша⁵ лѣтъ 20 и 4, и приведоша его⁶ къ⁷ ротѣ и къ⁸ кресту, и бысть черномъ] (**).

10 Въ лѣто 6568. Прѣставися Игорь Ярославичъ⁹. [Того же 1060 лѣта¹⁰ Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, Всеславъ совокупша¹¹ вой бещисла, и повдоша на конехъ [и] (*) въ лодяхъ, бещисленное множество на Торкы¹². Слышавши же се Торци, убояшася¹³, пробѣгоша — и до сего дни¹⁴; помроша бѣгающе, гнѣвомъ Божиимъ гоними: ови отъ зимы изомроша, другыи¹⁵ же гладомъ. Тако Богъ избави крестьянъ¹⁶ отъ погавныхъ. ¹⁷Потом же ходи Изяславъ на Сосолы и дань заповѣда даяти¹⁸ по 2000 гривенъ; они же поручьшеса и изгнаша даньники; на весну же пришедше, повоеваша села о Юрьевѣ, и городъ и хоромы пожгоша, и мною зло створиша, и Плескова доидоша воююще. И изидоша противу имъ Плесковицѣ¹⁹ и Новгородци на сѣчу, и паде Руси 1000, а Сосогъ бещисла.] (**)

20 Въ лѣто 6569. Придоша Половци 1 и побѣдиша Всѣволода 1061 мѣсяця феураря въ 2²⁰.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ годлядъ ²АТ в сем же время лѣтъ ³АТ прия ⁴АТ волость. дудици ⁵АТ сѣдивша ⁶Вм. и приведоша его АТ заводивша и ⁷АТ вѣтъ къ ⁸АТ вѣтъ и къ ⁹КАТ сынъ ярославъ ¹⁰АТ сем же лѣтъ ¹¹АТ совокупиша ¹²АТ турки ¹³АТ се слышавши турки убо яшеся ¹⁴АТ дне и ¹⁵АТ други ¹⁶АТ христьянъ ¹⁷АТ приб. и ¹⁸АТ даати ¹⁹АТ плесковици ²⁰КАТ подробности: придоша половци пръвое (АТ первое) на рускую землю воевати (АТ вѣвати), всеволодъ же изиде (А изиде Т изиде) противу имъ мѣсяца февраля. вторый

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ. (**) Приб. изъ КАТ.

- 1062 Въ лѣто 6570¹.
- 1063 Въ лѣто 6571. [Судиславъ преставися, Ярославъ братъ; погребоша и въ церкви святаго Георгіа². В се же лѣто в Новѣгородѣ иде Волховъ въспясть³. Се же знаменіе не на добро бысть: на четвертое лѣто пожже Всеславъ градъ.](*)⁵
- 1064 Въ лѣто 6572. [Бѣжа Ростиславъ⁴ Тмутороканю, сынъ Володимиръ, внукъ Ярославъ; и с нимъ бѣжа Порѣй, Вышата, сынъ Остромиръ, воеводы Новгородчкого⁵. И пришедъ, выгна⁶ Глѣба ис Тмутороканя, а самъ сѣде въ него мѣсто.](*)
- 1065 Въ лѣто 6573. Поча Всѣславъ рать дръжати; и на западѣ¹⁰ явися звѣзда велика. [Иде Святославъ на Ростислава⁷ Тмутороканю; Ростиславъ же выступи кромѣ из града, не убоявся его, н⁸ не хотя противу стрю⁹ своему оружіа взяти. Святославъ же пришедъ Тмутороканю¹⁰, и посади пакы сына своего Глѣба, възратися¹¹ опять. Ростиславъ же пакы при-¹⁵ шедъ, выгна Глѣба; и приде Глѣбъ ко отцу¹² своему. Ростиславъ¹³ сѣде Тмуторокани¹⁴. В се же лѣто поча¹⁵ рать копити¹⁶ Всеславъ. В се же время¹⁷ бысть знаменіе на западѣ: звѣзда превелика (**), луцѣ имущи¹⁸ аки¹⁹ кровавы, възходящи с вечера по заходѣ солнечьномъ²⁰; пребысть же ²⁰ дний 7²¹. Се же проявляше не на добро: по семъ бо быша²² усобица многы и нашествіе поганыхъ на Рускую землю; сіа бо звѣзда бысть аки²³ кровава, проливающи кровопро-

день. и бившисъ (АТ бившиисъ) и мѣ. побѣдиша всеволода. воеваше (АТ приб. и) отъидоша се бысть пръвое (АТ первое) зло отъ поганыхъ безбожныхъ врагъ. бысть же соколъ князь ихъ

ВАРИАНТЫ. ¹К нѣтъ въ лѣто 6750 ²АТ ириоріа ³АТ навспясть
⁴АТ приб. ко ⁵А новгородчкіа Т новгородчкіа ⁶АТ выгнаша ⁷АТ приб. къ
⁸АТ но ⁹Т стрюю (***) ¹⁰АТ къ тмутороканю ¹¹АТ и озъратися
¹²А отцю ¹³АТ приб. же ¹⁴АТ въ тмуторокань ¹⁵АТ нача
¹⁶АТ строити ¹⁷АТ въ си же времена ¹⁸А имущи ¹⁹АТ аки ²⁰АТ захоженіи солнечноомъ
²¹АТ за 7 дній ²²АТ быша ²³АТ аки

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Такъ въ АТ; въ К превелика. (***) Въ А было сперва стрюю, потомъ попр. на стрюю.

литие. В се же время бысть дѣтище ввержено в Сѣтомль; 1065
сего же¹ дѣтища вывлекоша² рыболовы в неводѣ, егоже
позоровахомъ³ до вечера, и паки ввергоша и в воду: по-
неже бо бысть у дѣтища того срамніи удове на лицѣ его⁴,
и много нехъ бѣше сказати срама ради. Предъ симъ же
временемъ и солнце премѣнися, и не бысть свѣтло, нь яко-
же⁵ мѣсяць бысть, егоже невѣгласи⁶ глаголють снѣдаемому⁷
сущу. Се же бывають сица знаменія не на добро. Мы бо
по всему разумѣемъ: якоже древле при Антиосѣ въ Иеру-
салимѣ ключися внезапно по всему граду за 40 днѣй являтися
имъ на въздухѣ⁸ на конехъ рышцющимъ въ оружьи, одежи⁹
златы имущимъ, полки¹⁰ обавляемыи оружиемъ дѣвижу-
щимся¹¹: се бо проявляше нахожденіе¹² Антиохова, наше-
ствіе рати на Иерусалимъ. Посем же при Неронѣ въ Иеру-
салимѣ восіа¹³ звѣзда образъ копійный надъ градомъ: се же
проявляше нахоженіе рати отъ Римлянъ. И паки сице же
бысть при Устианѣ цари, звѣзда восіа на западѣ испущаю-
ще луча, юже (*) прозываху блистаньницу¹⁴, и бысть ей¹⁵
сѣяющи¹⁶ за 20 днѣй; посемъ же бысть¹⁷ звѣздамъ течение
с вечера до утра, яко мнѣти всѣмъ, яко падуть звѣзды, и
паки солнце безъ лучей¹⁸ сѣяше¹⁹: се же проявляше кра-
молы, недужи²⁰ челоукомъ, и умертвіе бѣше. Паки же при
Маврикии цари²¹ бысть сице: жена роди дѣтище безъ очью²²
и безъ руку, в череслахъ бѣ ему рыбей хвостъ прирослъ;
песъ родися о 6 ногъ; въ Африкии же два дѣтища родиста-
ся: едиць о 4-хъ ногъ²³, а другій о двою главу. Посемъ

ВАРИАНТЫ. ¹АТ евоже ²АТ выволокоша ³АТ позоровахъ ⁴Ви.
понеже . . . ево АТ бѣше бо сицевъ на лицѣ ему срамніи удове ⁵АТ
по акы ⁶А негласи ⁷АТ снѣдаему ⁸АТ въздухъ ⁹АТ оружьи
одежа ¹⁰АТ имущемъ полки ¹¹АТ дѣвижушумся ¹²АТ нахоженіе
¹³АТ восіа ¹⁴АТ блистаньницу ¹⁵АТ вѣтъ ей ¹⁶АТ сѣяющи ¹⁷АТ
вѣтъ бысть ¹⁸А лучъ Т луча ¹⁹АТ сѣяше ²⁰АТ недужъ ²¹АТ царь
²²АТ очю ²³АТ ногамъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. евоже.

1065

же бысть при Костянтинѣ икоборци¹, сына Леонова, те-
ченіе звѣздное на небеси бысть: отторгахуть² бо ся на
землю, яко видящимъ имъ концину мнѣти³; тогда же и⁴
въздухъ вознѣся⁵ по велику; и⁴ в Сури⁶ же бысть трусь
великъ, земли разсѣдшися три поприщъ; і абіе⁷ изиде⁸ 5
изъ земли дивно, мьска челоуѣчскимъ⁹ гласомъ глаголющи,
проповѣдаючи наитие языкомъ, еже и бысть: наидоша бо
Срачина¹⁰ на Палестинскую землю. Таковая же¹¹ знаменія,
еже бывають¹² въ небеси¹³, или¹⁴ въ звѣздахъ, или въ солн-
ци, или птицами, или етеромъ коимъ¹⁵, не благо бываетъ; 10
сиче же есть се¹⁶ на зло бываетъ¹⁷; или¹⁴ на проявленіе
рати, или¹⁴ гладу, или¹⁴ смерти проявляетъ.)(*)

1066

Въ кѣто 6574. Приде Всѣславъ и взя Новѣгородъ, съ же-
нами и съ дѣтми; и колоколы съима у святыя Софіе; о, велика

4. а || бѣаше бѣда въ часъ тый! и понекадила съима. [Ростиславу су- 15

щю¹⁸ Тмутороканю, и емлющю дань у Касогъ и у иныхъ
странъ, сего же убоявшеся Грѣци, послаша с лестию катопана (**).
Оному же пришедшу къ Ростиславу съ дружиною
своею и⁴ вѣрившюся ему, и⁴ чтыше его¹⁹ Ростиславъ. Еди-
ною же пиющю²⁰ Ростиславу съ дружиною своею, рече ко- 20
топанъ: «княже! хоцю на тя пити». Оному же рекшу: «пий»,
он же испивъ половину, а половину²¹ дасть князю пити²²,
дотыкнувъся²³ палчемъ в чашу, бѣ бо имѣя подъ ногтемъ
раствореніе²⁴ смертное, и дасть князю, урекъ смерть до дне
осмаго. Оному же испивъшю, котопанъ же пришедъ къ Кор- 25

ВАРИАНТЫ. ¹АТ икоборциъ ²АТ отторгаху ³АТ мнѣти кон-
цину ⁴АТ нѣтъ и ⁵АТ възніася ⁶АТ въ суріи ⁷Т нѣтъ абіе А нѣтъ
і абіе ⁸А изиде Т изиде ⁹АТ челоуѣчскомъ ¹⁰АТ срачинъ ¹¹АТ
нѣтъ таковая же ¹²АТ нѣтъ еже бывають ¹³АТ небесе ¹⁴АТ ли
¹⁵АТ чимъ ¹⁶Вм. сиче . . . се АТ ли знаменія сича ¹⁷АТ бывають
¹⁸АТ приб. въ ¹⁹АТ чтышетъ и ²⁰АТ пьющу ²¹АТ нѣтъ а половину
²²АТ приб. половину оруцю ²³АТ доткнувъся ²⁴АТ ошиб. растворенія

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Катъканъ и сатаранис — началь-
никъ войска, области и т. п. (См. Дюканжа, Glevv. med. Graec. и med. Latin.)

суну¹, повѣдаше имъ², яко в сій день умреть³ Ростиславъ; 1066
якоже и бысть. Сего же котопана побиха каменiemъ Кор-
суньстѣи⁴ людіе. Вѣ же Ростиславъ мужъ добръ⁵ на ратѣ⁶,
и възростомъ же лѣпъ, и красень⁷ лицемъ, и милостивъ⁸
убогымъ. Умре же мѣсяца февраля въ 3 день и тамо поло-
женъ бысть въ церкви святыхъ⁹ Богородица.](*)

Въ лѣто 6575. Побѣдиша Всѣслава на Немизѣ. Томъ же 1067
лѣтъ яша и на Рши. [Заратися Всеславъ, сынъ Брячиславъ,

Полотський, зая Новгородъ. Ярославичи же трие: Изя-
славъ, Святославъ, Всеволодъ совокупиша вой, идоша на
Всеслава, зимѣ суши велицѣ, и придоша к(**) Мѣнску, и
Мѣнянѣ затворишася въ градѣ. Сіа же братья¹⁰ взяша Мѣ-
нескъ, исѣкоша¹¹ мужи, а жены и дѣти взяша на щить; и
поидоша к Немѣзи¹², мѣсяца марта въ 3 день; и бяше снѣгъ
великъ; и поидоша противъ¹³ себѣ; и бысть сѣча зла; и
мнози падоша; и одолѣша Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ,
а Всеславъ бѣжа. Посемъ же¹⁴, мѣсяца іюля въ 10 день,
Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ цѣловаша крестъ честный
ко Всеславу, рекше ему: «прииди к намъ, яко не створимъ
тебѣ зла». Онъ же надѣяся о цѣлованіи креста, прихавши¹⁵
въ людѣ чресь Днепръ¹⁶, Изяславу же в шатеръ предѣ¹⁷
идушу, Всеславу по немъ идущу, тако Всеслава яша на Рши
у Смоленска, преступивше крестъ. Изяславъ же приведе
Всеслава Кыеву¹⁸ и всади его¹⁹ в порубъ съ двѣма²⁰ сынъ-
ма.](*)

Въ лѣто 6576. Гнѣвъ Божий бысть: придоша Половци и по- 1068
бѣдиша Русьскую землю. Въ то же лѣто высѣкоша Кыянѣ Всѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ къ корсуну ²АТ вѣтъ имъ ³АТ умре ⁴АТ ка-
менемъ корьсуньстѣи ⁵Т мудръ ⁶АТ на рать ⁷А ошиб. красень. Т
красень ⁸А приб. ко Т къ ⁹А святы ¹⁰АТ ои же братья ¹¹А і
исѣкоша Т и исѣсѣкоша ¹²АТ къ немизѣ ¹³АТ противу ¹⁴АТ
вѣтъ же ¹⁵АТ прихъа ¹⁶АТ днепръ ¹⁷АТ предѣ ¹⁸АТ къ киеву
¹⁹АТ и ²⁰АТ дѣма

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. въ АТ. (**) Такъ въ АТ; въ К ошиб. прииде.

1068 слава ис поруба. Томъ же лѣтъ побѣди Святославъ Половце у Снѣвьска, а Изяславъ бѣжа въ Ляхы. [Придоша иноплемен-
 ници на Рускую землю, Половци мнози; Изяславъ же и Свя-
 тославъ и Всеволодъ изидоша¹ противу имъ на Альго; и
 бывши ноши, поидоша противу себѣ. Грѣхъ же ради на- 5
 шихъ попусти Богъ поганыя на ны, и побѣгоша Рустѣи²
 князи, и побѣдиша ихъ³ Половци. Наводить бо Богъ пога-
 ныя, по гнѣву своему, иноплемьники на землю⁴; и тако
 скрушенымъ⁵ имъ, въспомынутся⁶ къ Богу. Усобная⁷ же
 рать бываетъ отъ свяженія діаволя. Богъ не хочетъ зла въ 10
 человекѣхъ, но блага; а діаволь радуется злomu⁸ убійству,
 кровопролитью, въздвизая⁹ свары, зависти, братоненавидѣ-
 ния¹⁰, клеветы. Земли согрѣшивши коей либо¹¹, казнить Богъ
 смертию, или гладомъ, или наведеніемъ поганыхъ, или вед- 15
 ромъ, или гусеницею, или инѣми казнями. Аще ли покаяв-
 шеся будемъ, в немже ны Богъ велить жити, глаголетъ бо
 намъ пророкомъ: обратитесь ко мнѣ всѣмъ сердцемъ¹² ва-
 шимъ, постомъ и молитвою и плачемъ; да аще сие ство-
 римъ, всѣхъ грѣхъ прощени будемъ. Нь мы на злое возвра-
 щаемся¹³, акы свинья¹⁴ в калѣ грѣховнемъ валяющися¹⁵, и 20
 тако пребываемъ. Тѣмже¹⁶ (*) и пророкомъ к намъ глаголетъ:
 разумѣхъ, рече, яко жестокъ еси, и жила желѣзная (**) выя
 твоя (***) , того ради удержакъ отъ васъ дождь, предѣлъ единъ
 одожжихъ, а другаго не одожжихъ, и съше; поразихъ вы (+)
 зносемъ и различными казнями, то и тако не обратитесь ко 25

ВАРИАНТЫ. ¹А изыдоша Т изыдоша ²АТ рустіи ³АТ нѣтъ ихъ
⁴АТ на земля ⁵АТ ошиб. скрушемъ ⁶АТ приб. и ⁷А усобнаа ⁸АТ
 злу ⁹А въздвизаа ¹⁰АТ братоненавидѣннїа ¹¹АТ любо ¹²АТ осимъ
 сердцемъ ¹³АТ възвращаемся ¹⁴АТ нѣтъ свинья ¹⁵АТ приб. свинїа
¹⁶АТ пребываемъ. тѣмже

примѣчанія. (*) Въ А утраченъ слѣдующій далѣе листъ, начинающійся
 словами: и пророкомъ къ намъ и оканчивающійся: ово ли славо. Въ Т написано
 подъ рядъ: тѣмже ю плоды и т. д. (**) Такъ должно быть: въ греч. *сѣбров*
одѣтроу. Въ К ошиб. *шила желѣзнїа*. (***) Въ К ошиб. *твое*. (+) Въ К ошиб.
побавимъ.

мнѣ. Сего ради винограды вашѣ (*) и смокви ваша и нивы и 1068
 дубровы ваша истрохъ, глаголетъ Господь, а злобъ вашихъ
 не могохъ истерти. Послахъ на вы различныя напасти и бо-
 лезни, смерти тяжкы, на скоты казнь свою послахъ, то и
 5 тако не обратитесь ко мнѣ, нъ рекосте: мужа есмя мы.
 Докогѣ не насытитесь злобъ вашихъ? Вы уклонитесь
 отъ пути моего, глаголетъ Господь, соблазните многы: сего
 ради буду свидѣтель скорь на противныя и на прелюбодѣй-
 ца, и на кленущая во лжу именемъ моимъ, и на лишающая
 10 мзды наемныкы, насильствующая на сироты и вдовиць, и
 накланяющая судъ кривѣ. Почто не сдержаетесь о грѣсехъ
 вашихъ, нъ уклоните законы моя и не съхрастите ихъ?
 Обратитесь ко мнѣ, обрящуся къ вамъ, глаголетъ Господь;
 и азъ отверзу вамъ хляби небесныя, и возращу гнѣвъ мой
 15 отъ васъ, дондеже все обилуетъ вамъ; и не имуть изнемощи
 винограды ваши, ни нивы. Нъ вы стяжасте на мя словеса
 тяжка, глаголюще: суетно работая Богу; тѣмже усты чтуть
 мя, а сердце ваше далече отстоятъ отъ мене, глаголетъ Гос-
 20 подь. Того ради ихже просимъ, не улучимъ: будетъ бо, рече,
 егда призовете мя, азъ же не послушаю васъ; възмечете мене
 зли, и не обрящете; не въскотѣша бо ходити по путемъ мо-
 имъ, да того ради затворяется небо, ово ли злѣ отверзается,
 [градъ](**) въ дождя мѣсто пушцаеть, ово ли сланою плоды
 ознобля¹, и землю зноемъ томя, нашихъ ради злобъ. Аще ли
 25 ся покаемъ о злобахъ своихъ, то акы чадомъ своимъ по-
 дастъ Богъ намъ вся прошенія, и одождитъ намъ дождь
 ранъ² и возденъ, и наполнятся гумна наша (***) пшевица³,
 и пролиются⁴ точила винная и масличная⁵(†); и воздамы⁶
 вамъ за лѣта, яже поя[до]ша (††) пружи и хрустове и гуси-

ВАРИАНТЫ. ¹А ознобля ²АТ ранъ ³АТ пшеници ⁴АТ пролиются
⁵А винная, масличная Т винная, масличная. ⁶АТ въздамы

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Лавр. сп. См. П. С. Р. Л. I. 72. Въ К винограда
 есмя. (**) Приб. изъ Лавр. сп. См. тамъ же. (***) Въ К наша написано на
 погѣ. (†) Въ К и масличная написано въ низу страницы. (††) Доп. изъ АТ.

1088

нища, сила моя великая¹, юже послахъ вамъ, глаголетъ Господь Вседержитель. Си слышавше, встѣгнемся на добро, взицете суда, избавите обидимаго; на покаяние² придемъ, не въздающе зла за зло, ни клеветы за клевету; нь³ любовію пригъпимся Господѣ Бозѣ нашемъ, постомъ и рыданіемъ и слезами омывающи вся прегрѣшенія, не словомъ нарѣчающесе крестіянѣ⁴, а поганьскы живуще. Се бо не поганьскы ли живемъ, аще въ усяцю⁵ вѣруемъ (*)? аще бо кто усяцетъ черноризца, то възрацается⁶; ни едилицъ, свинью: то не поганьскы ли есть то? Се бо⁷ по діаволу наученію кобъ сию творять. Друзіи же зачиханію вѣрують, еже бываетъ на здравіе главѣ. Нь⁸ сими діаволь лѣстить, и другымы нравы, всякымы лѣстѣми⁹ пребавля¹⁰ ны отъ Бога, трубами, гусльми, русальями¹¹. Видѣмъ¹² бо игрища утолочена и людій множество на нихъ, яко упихати начнутъ другъ друга, позоры дѣюща¹³ отъ бѣса замысленаго¹⁴ дѣла, а церкви стоятъ; егда же быѣаетъ годъ молитвы, мало ихъ обращается къ церкви. Да сего ради казни приемлемъ, казни¹⁵ грѣхъ ради нашихъ отъ Бога всякыя¹⁶ и нахоженіе¹⁷ ратныхъ, по Божию повелѣнію, приемлемъ. Мы же на предлежащее возвратимся¹⁸. Паки же Изяславу со Всеволодомъ Кыеву прибѣгшю, а Святославу Черньигову¹⁹, и людіе Киевстѣи²⁰ прибѣгоша Кыеву, и створиша вѣче на торговищи²¹, и рѣша, пославше къ князю: «се Половци розоплѣся²² по земли; да вдай, княже, оружје и конѣ²³, и еще 25

ВАРИАНТЫ. ¹А великаа ²А покааніе ³АТ но ⁴АТ нарицающіеся хрїстїанѣ ⁵А усяциу Т усяциу ⁶АТ възвращается ⁷АТ вѣтъ бо ⁸АТ нь ⁹АТ лѣстѣми ¹⁰А пребавляа ны Т ошиб. прибавляа ¹¹АТ русаліями ¹²АТ видимъ ¹³АТ дѣюще ¹⁴АТ замысленаго ¹⁵АТ ошиб. жазнь ¹⁶А всякыа ¹⁷АТ нахожденіе ¹⁸А възвратимся Т възвратимся ¹⁹АТ черньигову ²⁰АТ киевстѣи ²¹АТ торговищи ²²АТ россулися ²³АТ кони

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К вѣрують.

биемся с ними». Изяславъ же сего не послуша. И начаша 1068
 людіе говорити на воеводу Косняча; идоша с вѣча на гору,
 и придоша на дворъ Коснячевъ, и не обрѣтше¹ его, и сташа
 у двора Брячиславля, и рѣша: «пойдемъ, высадимъ дружину
 5 свою ис погребѣ». И раздѣлишася на двое: половина (*) ихъ
 иде къ погребу, а половина поидоша по мосту. Си² же при-
 доша на княжь дворъ, Изяславу сѣдящу на сѣнехъ с дру-
 жиною своею; и начаша прѣтися съ княземъ, стояще долѣ,
 князю³ изо оконца зрящю и дружинѣ стоящи у князя. И⁴
 10 рече Туки, братъ Чюдинь, Изяславу: «видѣши⁵, княже,
 людіе возлилися суть; пошли солъ, да блюдутъ Всеслава⁶.
 И се ему глаголющю, другая⁷ половина людей⁸ приде отъ
 погребѣ, отворивше погребъ. И рѣша дружина князю: «се
 15 зло есть, послѣ ко Всеславу, даждь⁹, призвавше къ оконцю,
 прозуть его¹⁰ мечемъ»; и не послуша сего князь. И люде
 же кликнуша и идоша къ порубу¹¹ Всеславу; Изяславъ же
 се видѣвъ, со Всеволодомъ побѣгоста съ двора князя¹²; и
 дворъ княжь разграбиша, бещисленое(**) множество злата
 20 поймаша и сребра, и кунами и скорою. Изяславъ бѣжа в
 Ляхы. Посем же Половчемъ¹³ воюющимъ по землѣ¹⁴ Рустѣй,
 Святославу сущю в Черниговѣ¹⁵, и Половцемъ воюющимъ
 около Чернигова¹⁶, Святославъ же собравъ¹⁷ дружины нѣ-
 колико, изиде на нѣхъ¹⁸ ко Сновьску. И узрѣша Половци
 идущи вои, пристроиша вои противу. И видѣ Святославъ

ВАРИАНТЫ. ¹АТ не обрѣтшоша ²АТ си ³АТ а князю тогда ⁴АТ
 нѣтъ и ⁵АТ видиши ⁶Вм. возлилися...всеслава АТ възлѣли. послѣ
 ать всеслава блюдутъ ⁷А другая ⁸АТ людіи ⁹Вм. даждь АТ ати
¹⁰АТ прозутіи и ¹¹АТ погребу ¹²АТ ошиб. князи(***) ¹³АТ половцемъ
¹⁴АТ земли ¹⁵АТ черниговъ ¹⁶АТ чернигова ¹⁷АТ събравъ ¹⁸АТ
 изиде на нѣхъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К *половину*. (**) Такъ въ АТ; въ К
бещисленое. (***) Вм. князя д. б. князя.

1068

множество¹ ихъ, рече² дружинѣ своей³: «потягнемъ⁴, уже намъ нѣлзѣ камо ся дѣти»; и удариша в нѣ⁵; и⁶ одогѣ Святославъ въ 3-хъ тысящахъ⁷, а Половецъ⁸ бѣ 12 тысящъ⁹; и тако биеми, а¹⁰ друзіи истопоша въ Снови; а князь¹¹ ихъ яша Шаракана въ 1 день ноября. И възвратися (***) с ъ помономъ въ градъ свой Святославъ; Всеславъ же сѣде в Киевѣ. Се же Богъ яви силу крестіаньскую¹²: понеже Изяславъ человавъ¹³ честный¹⁴ крестъ, и изыма¹⁵ и; тѣмже наведе Богъ поганья¹⁶, сего же явѣ избави крестъ честный; въ день бо Въздвиженія Всеславъ вздохнувъ, рече: «о, 10 кресте прѣсвятый¹⁷! понеже в тебе вѣровахъ, избави мя отъ рова сего». Богъ показа силу крестіаньскую¹² на показанье земли Русѣй, да не преступаютъ креста честнаго, цѣловавшѣ [его] (***) ; аще ли преступятъ [его] (***) , то и здѣ примутъ казнь, и на приидущемъ (†) вѣдѣ казнь вѣчную; понеже бо¹⁸ есть сила велика крестъная¹⁹: крестомъ бо побѣжени бывають силы бѣсовскыя²⁰; крестъ бо княземъ въ бранехъ [побѣда] (***) , крестомъ бо¹⁸ огражаеми вѣрніи побѣжяють супостаты противныя; крестъ²¹ бо вскорѣ избавляетъ отъ наести призывающимъ его с вѣрою; ничего²² же ся 20 бѣси боять, токмо креста: аще бо бывають отъ бѣсовъ мечтанія²³, знаменавше²⁴ лице крестомъ прогоними бывають. А Всеславъ сѣдѣ в Киевѣ мѣсяць 7.] (††)

ВАРИАНТЫ. ¹А множество ²АТ рече ³АТ нѣтъ своей ⁴АТ потянемъ ⁵АТ всѣ (*) ⁶АТ нѣтъ и ⁷АТ тысящахъ ⁸АТ половцевъ ⁹АТ тысящи ¹⁰АТ и ¹¹АТ князя ¹²АТ хрестіаньскую ¹³АТ цѣловавъ ¹⁴АТ нѣтъ честный ¹⁵АТ и я ¹⁶А поганья ¹⁷АТ честный ¹⁸АТ нѣтъ бо ¹⁹АТ велиа А крестъная Т крестная ²⁰АТ бѣсовскія ²¹АТ ошиб. крестомъ ²²АТ ничьго ²³А мечтанія Т мѣтанія ²⁴АТ знаменавши

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А сперва было *они*, потомъ по выскобленному и написано с. (**) Такъ въ АТ; въ К *възвратишася*. (***) Приб. изъ АТ. (†) Такъ въ АТ; въ К *приидущимъ*. (††) Приб. изъ КАТ.

Въ лѣто 6577. Приде Изяславъ съ Ляхы, а Веѣславъ бѣжа 1069
 Полотъску; и погорѣ Подолие. Въ то же лѣто, осень, мѣсяца октя-
 бря въ 23, на святаго Якова брата Господня, въ пятничю, въ
 чась 6 дни, опять приде Все . . . (*) || къ Новугороду; Новгородци 4. 6
 5 же поставиша пълкъкъ противу ихъ, у Звѣринця, на Къземли; и
 пособи Богъ Глѣбу князю съ Новгородци. О, велика баше сѣдѣ
 Вожняномъ! и паде ихъ бещисльное число; а самого князя отпу-
 ститиша Бога дѣля; а на заутрие обрѣтесе крѣсть честный Воло-
 димиръ у святѣй Софѣе Новѣгородѣ, при епископѣ Федоре. [Пойде
 10 Изяславъ с Болеславомъ на Всеслава, Всеславъ же пойде
 противу; прииде к¹ Бѣлугороду Всеславъ, бывши ноци, и²
 утаивъоя Киянъ, бѣжа изъ Бѣлагорода Полотъску. Заутра
 же видѣша людие бѣжавша князя, възратишася³ къ¹ Киеву,
 и створше вѣче, послаша къ Святославу и ко Всеволоду, гла-
 15 голюще: «мы уже злю створилѣ⁴ есмы, князя своего про-
 гнавше; а се ведеть на насъ Ляцьскую⁵ землю; а вы⁶ пой-
 дѣта⁷ въ градъ отца своего. Аще ли не хочета: то намъ
 неволя; зажегше⁸ градъ свой, ступимъ въ зѣмлю Грѣчь-
 скую». И рече имъ Святославъ: «вѣ пошлевѣ⁹ брату своему;
 20 да аще пойдеть на вы с Ляхы губити¹⁰ васъ, то вы противу
 ему ратью¹¹, не дадивѣ убо погубити града отца своего;
 аще ли хочеть с миромъ, то в малѣ приидеть дружинѣ».
 И утѣшиста[ся] (***) Киянѣ¹². Святославъ же и Всеволодъ
 посласта къ Изяславу, глаголюща: «Всеславъ ти бѣжалъ;
 25 а ты¹³ не води Ляховъ къ Киеву¹⁴, противна ти нѣту. Аще
 ли хочещи гнѣвъ имѣти погубити градъ: то вѣси, яко намъ¹⁵
 жалъ ти¹⁶ есть отня стола». То слышавъ Изяславъ, остави

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣтъ къ. ²АТ нѣтъ и. ³АТ възратишася. ⁴АТ створили. ⁵АТ на ны лядскую. ⁶АТ нѣтъ вы. ⁷АТ пойдѣта. ⁸АТ зажеши. ⁹АТ мѣ послевъ. ¹⁰АТ убить. ¹¹АТ ратию. ¹²АТ киянѣ. ¹³АТ нѣтъ ты. ¹⁴Вм. къ кысу АТ киеву. ¹⁵АТ намъ яко. ¹⁶АТ нѣтъ ти

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ подл. С окончаніе слова, на нижнемъ углу листа, оторвано. (***) Доп. изъ АТ.

- 1069 Ляхы; поиде с Болеславомъ, мало Ляховъ поимъ; посла же предъ собою сына своего Мьстислава къ¹ Киеву. И пришедь Мьстиславъ, исъче² иже бѣша выськль³ Всеслава, числомъ 70 чади; а другіа⁴ слѣпиша; иныя же безъ вины погуби, не испытавъ. Изяславу же идущу къ граду, 5 изидоша людье противу с поклономъ, и припша князь свой Кьянѣ⁵; и сѣде Изяславъ на столѣ своемъ мѣсяца мая⁶ въ 2 день, распуща Ляхы на покормъ, и избиваху Ляхы отай. И възвратися (*) Болеславъ в землю свою; Изяслав же взя торогъ⁷ на гору, и прогна Всеслава ис Полотьска, и 10 посади Мьстислава, сына своего, в Полотьскѣ, иже въскорѣ умре ту; и посади в него мѣсто брата его Святополка, а⁸ Всеславу бѣжавшю.](**)
- 1070 Въ лѣто 6578. Родися [у Всеволода сынъ и нарцоша⁹ именемъ](**) Ростиславъ; и¹⁰ церкви заложена бысть святаго Михаила монастырь 15 Киевѣ¹¹.
- 1071 Въ лѣто 6579. [Воеваша¹² Половци у Растовьца¹³ и у Неятина. Всеславъ же в сее лѣто¹⁴ выгна Святополка ис Полотьска. В се же лѣто побѣди Ярополкъ Всеслава у Голо- 20 тичьска. В сіа же¹⁵ времена прииде волхвъ прельщенъ бѣ- сомъ; пришедь бо Киеву¹⁶, глаголаше, яко «явилося ми¹⁷ 5 богъ, глаголюще сице: повѣдай людемъ, яко на 5 лѣто потещи Днѣпру въспять, а землямъ преступати на иная¹⁸ мѣста, яко стати Грѣчьской земли на Руской земли, а Руской земли¹⁹ на Грѣчьской землѣ²⁰, и прочимъ землямъ 25

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣтъ къ ²АТ исъче ³АТ выськли ⁴А друма Т друи ⁵А кьяне Т кьяне ⁶А мая ⁷АТ торъ ⁸АТ нѣтъ а ⁹АТ нарцоша ¹⁰Вм. и КАТ в се же лѣто ¹¹Вм. монастырь киевъ КАТ въ монастыри всеволожи ¹²АТ пововашиа ¹³АТ растивца ¹⁴АТ в се же лѣто всеславъ ¹⁵АТ в си ¹⁶АТ киеву ¹⁷АТ явило ми ся ¹⁸АТ ина ¹⁹АТ нѣтъ земли ²⁰АТ земли

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *возвратися*. (**) Приб. въ КАТ.

5
 10
 15
 20

измѣняться»; егоже невѣгласи послушаху, вѣрнии же на- **1071**
 смѣяхуся¹, глаголюще ему: «бѣсь тобою играет на пагубу
 тобѣ²», еже и бысть ему: во³ едину бо ночь бысть безъ вѣсти.
 Бѣси бо подѣтокше⁴, назло въводятъ, посемь же насмихаются⁵,
 вринуше въ пропасть смертную, научивше глаголати, яко
 се скажемъ бѣсовское научение и дѣйство. И⁶ бывши единою
 скудости в Ростовскѣй области, вѣстаста⁷ два вождьха отъ
 Ярославля, глаголюща, яко «мы свѣмы, кто держитъ обилье⁸
 в себѣ⁹». И пакы¹⁰ поидоста по Волзѣ; гдѣ приидоста в по-
 гость, и⁶ ту нарицающа лучшая¹¹ жены и⁶ глаголюща¹²,
 яко сия¹³ жена¹⁴ жито держитъ¹⁵, а сия¹³ медь, а си рыбы,
 и сия же¹⁶ скору. И привожаху¹⁷ к нима сестры своя¹⁸ и
 матери¹⁹ и жены своя; онѣма же мечтаннемъ своимъ про-
 рѣзавше²⁰ за плечима, и⁶ вынимаста любо жито, или²¹ рыбу,
 или веверицю²²; и убивашета многы жены, и имѣнія ихъ
 15
 20
 25
 30

31
 32
 33

34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200

201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300

301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400

401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500

501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600

601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611
 612
 613
 614
 615
 616
 617
 618
 619
 620
 621
 622
 623
 624
 625
 626
 627
 628
 629
 630
 631
 632
 633
 634
 635
 636
 637
 638
 639
 640
 641
 642
 643
 644
 645
 646
 647
 648
 649
 650
 651
 652
 653
 654
 655
 656
 657
 658
 659
 660
 661
 662
 663
 664
 665
 666
 667
 668
 669
 670
 671
 672
 673
 674
 675
 676
 677
 678
 679
 680
 681
 682
 683
 684
 685
 686
 687
 688
 689
 690
 691
 692
 693
 694
 695
 696
 697
 698
 699
 700

701
 702
 703
 704
 705
 706
 707
 708
 709
 710
 711
 712
 713
 714
 715
 716
 717
 718
 719
 720
 721
 722
 723
 724
 725
 726
 727
 728
 729
 730
 731
 732
 733
 734
 735
 736
 737
 738
 739
 740
 741
 742
 743
 744
 745
 746
 747
 748
 749
 750
 751
 752
 753
 754
 755
 756
 757
 758
 759
 760
 761
 762
 763
 764
 765
 766
 767
 768
 769
 770
 771
 772
 773
 774
 775
 776
 777
 778
 779
 780
 781
 782
 783
 784
 785
 786
 787
 788
 789
 790
 791
 792
 793
 794
 795
 796
 797
 798
 799
 800

801
 802
 803
 804
 805
 806
 807
 808
 809
 810
 811
 812
 813
 814
 815
 816
 817
 818
 819
 820
 821
 822
 823
 824
 825
 826
 827
 828
 829
 830
 831
 832
 833
 834
 835
 836
 837
 838
 839
 840
 841
 842
 843
 844
 845
 846
 847
 848
 849
 850
 851
 852
 853
 854
 855
 856
 857
 858
 859
 860
 861
 862
 863
 864
 865
 866
 867
 868
 869
 870
 871
 872
 873
 874
 875
 876
 877
 878
 879
 880
 881
 882
 883
 884
 885
 886
 887
 888
 889
 890
 891
 892
 893
 894
 895
 896
 897
 898
 899
 900

901
 902
 903
 904
 905
 906
 907
 908
 909
 910
 911
 912
 913
 914
 915
 916
 917
 918
 919
 920
 921
 922
 923
 924
 925
 926
 927
 928
 929
 930
 931
 932
 933
 934
 935
 936
 937
 938
 939
 940
 941
 942
 943
 944
 945
 946
 947
 948
 949
 950
 951
 952
 953
 954
 955
 956
 957
 958
 959
 960
 961
 962
 963
 964
 965
 966
 967
 968
 969
 970
 971
 972
 973
 974
 975
 976
 977
 978
 979
 980
 981
 982
 983
 984
 985
 986
 987
 988
 989
 990
 991
 992
 993
 994
 995
 996
 997
 998
 999
 1000

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *насмѣхуся* ²АТ *тебѣ* ³АТ *въ* ⁴АТ *потокше*
⁵А *насмѣются* Т *насмѣются* ⁶АТ *нѣтъ и* ⁷АТ *воста* ⁸АТ *оби-*
лѣ держитъ ⁹АТ *нѣтъ в себѣ* ¹⁰АТ *нѣтъ пакы* ¹¹АТ *ту же нари-*
каста лучшаа ¹²АТ *глаголюще* ¹³АТ *си* ¹⁴АТ *нѣтъ жена* ¹⁵А *держитъ*
 Т *держитъ* ¹⁶АТ *а си* ¹⁷АТ *привождашу* ¹⁸А *своа* ¹⁹АТ *ошиб.*
матере ²⁰АТ *она же въ мечть прорѣзавши* ²¹АТ *любо* ²²А *веве-*
рицу Т *выверицу* ²³АТ *себѣ* ²⁴АТ *дань емлюще. яневи сыну выша-*
тину. ²⁵АТ *нѣтъ же* ²⁶АТ *нѣтъ суть у насъ* ²⁷АТ *кудесники избил*
уже мноы ²⁸АТ *по волзѣ. по шекснѣ* ²⁹АТ *нѣтъ номѣ* ³⁰АТ *при-*
шла еста ³¹АТ *увѣдавъ яко ею ему* ³²АТ *нѣтъ святослава и сиче*
³³АТ *пославъ*

1071

кудесникъ¹: «выдайте² мнѣ³ волхва та сѣмо, яко тѣи суть смердѣ моего князя⁴». Они же сего не послушаша; Янь же поиде самъ безъ оружья⁵. И рѣша ему отроцѣ⁶ его: «не ходи безъ оружья⁵, и съсоромятъ тя». Он же повелѣ отрокомъ своимъ взяти оружіе; и бѣ с нимъ 12 отроковъ⁷. И се пакы⁸ поиде к нимъ к лѣсу. Они же сташа исполцившеса⁹ противу; а Яневѣ¹⁰ же идущу с топорцемъ, и выступиша отъ нихъ трие мужи, и придоша къ Яневѣ, и сице глаголюще¹¹ ему: «видя, идеши на смерть, не ходи». Оному же повелѣвшю бити я, къ прочимъ поиде. Они же сунушася на 10 Яня, и единъ отъ нихъ¹² грѣшися Яня топоромъ; а Янь же оборотя топоръ, удари тыльемъ¹³, і абіе¹⁴ повелѣ отрокомъ сѣщи ихъ¹⁵; они же бѣжаша в лѣсъ, и убиша ту попина Янева. Янь же вшедь¹⁶ въ градъ къ¹⁷ Бѣлозерчемъ¹⁸, и¹⁹ рече имъ²⁰: «аще не имете волхву²¹ сею, не иду отъ васъ 15 за лѣто». Бѣлозерци же шедши, яша ихъ²² и приведоша к нему; и рече има: «что ради толко²³ погубиста человекъ?» Онѣма же²⁴ рекшима, яко «ти держать обиліе, да аще истребивѣ и избѣваемъ²⁵ сихъ, и будетъ гобийно²⁶; аще ли хоцеши, то²⁷ предъ тобою вынемѣ²⁸ жито, или²⁹ рыбу, 20 или²⁹ иное³⁰ что». Янь же рече имъ: «поистиннѣ лжета: створилъ бо есть Богъ человекъ отъ земля, съставленъ костыми и жилами и отъ крове, и нѣсть в немъ ничтоже, и не вѣсть ничтоже, токмо Богъ единъ вѣсть». Она же речоста: «вѣдаемъ, како есть человекъ створенъ». Он же 25

ВАРИАНТЫ. ¹ Вм. двою кудесникъ АТ ею(*) ² АТ выдайта ³ АТ нѣтъ ми ⁴ АТ яко смерда моя и князя моего ⁵ А безъ оружія Т безъ оружия ⁶ АТ отроци ⁷ АТ дванадесяте отрока съ нимъ ⁸ АТ нѣтъ се пакы ⁹ АТ исполчившеса ¹⁰ АТ яневѣ ¹¹ Вм. и сице глаголюще АТ ркуше ¹² АТ нѣтъ отъ нихъ ¹³ АТ тыліемъ ¹⁴ АТ нѣтъ і абіе ¹⁵ АТ я ¹⁶ АТ шедъ ¹⁷ АТ нѣтъ къ ¹⁸ АТ бѣлозерцемъ ¹⁹ АТ нѣтъ и ²⁰ АТ нѣтъ имъ ²¹ АТ влъхву ²² АТ нѣтъ ихъ ²³ АТ только ²⁴ А нѣтъ же ²⁵ АТ избіевъ ²⁶ АТ зобино ²⁷ АТ нѣтъ то ²⁸ АТ вынемѣ ²⁹ АТ ли ³⁰ АТ ино

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ АТ пославъ к нимъ иже около ею суть, рече къ нима.

рече: «како»? Она же ркоста: «Богъ мывься в мовнищѣ¹, **1071**
и² въспотѣвъ отресе вехтемь, и сверже и съ небеси³ на
землю; и разпръся сатана⁴ с Богомъ, кому в немъ ство-
рети человекъ; и створи діаволь человекъ, а Богъ душу в
него⁵ вложи; тѣмже аще умреть человекъ, и² въ землю
идеть тѣло, а душа къ Богу». И рече има Янь: «по истинѣ
прельстигъ вы естъ бѣсъ; коему Богу вѣруета»? Она же
рекоста: «антихсту»⁶. Он же има рекъ: «то гдѣ естъ»?
Она же ркоста: «сѣдять въ безднѣ». «То кый то⁷ Богъ,
сѣдй въ безднѣ? то естъ бѣсъ; а Богъ естъ сѣдй на пре-
стогѣ на небеси, славимъ отъ ангель, иже предстоятъ ему
съ страхомъ, не могуще на нь зрѣти; и сихъ бо ангель
свержень бысть, егоже (*) вы глаголета⁸ антихста⁹, за ве-
личание его свержень¹⁰ бысть съ небесѣ¹¹, и естъ въ безднѣ,
якоже вы глаголета⁸, жьда, егда приидеть Богъ съ небесѣ¹¹,
сего имъ антихста⁹ свяжеть узами и посадить во огнѣ¹²
вѣчномъ съ слугами его, иже к нему вѣрують; вамъ же и
здѣ мука прияти отъ мене, и по смерти тамо». Онѣма же
рекшима: «нама бозѣ¹³ повѣдають: не можеши нама ство-
рети ничтоже»; он же рече имъ¹⁴: «лжють вамъ бозѣ¹³».
Они же ркоста: «намъ¹⁵ предъ Святославомъ стати; а ты
намъ не можеши створити ничтоже». Янь же повелѣ бити
ихъ¹⁶ и² поторгатѣ¹⁷ брадѣ ею. Сямъ же пакы биенымъ
суще¹⁸ и брадѣ поторгаеми проскипомъ¹⁹, и² рече има Янь:
«что вамъ бозѣ молвятъ»? Онѣмъ же тако (***) рекшимъ²⁰:
«стати намъ²¹ предъ Святославомъ», і абіе²² повелѣ Янь

ВАРИАНТЫ. ¹АТ мовнищи ²АТ нѣтъ и ³АТ небесе ⁴АТ сотона
⁵АТ съ нь ⁶АТ антихристу ⁷АТ той ⁸АТ глаголете ⁹АТ анти-
христа ¹⁰АТ свѣржень ¹¹АТ небеси ¹²АТ оми ¹³АТ бози ¹⁴АТ
има ¹⁵АТ она же рекоста. нама ¹⁶АТ а ¹⁷АТ потргати ¹⁸АТ
сма же биенама ¹⁹АТ поторганъ проскипомъ ²⁰А онѣма же (Т
ошиб. онѣжима) рекшима ²¹АТ нама ²²АТ нѣтъ абіе

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К егда (***) Въ К тако написано на
погѣ.

1071

вложити рубля въ уста има, и привязати ихъ¹ къ упругомъ,
и пусти пред собою в лоды², а самъ по нихъ пойдѣ; и ста³ на
устъ Шекъсны. И рче⁴ има Янь: «что вамъ бозѣ⁵ молвятъ⁶»?
Она же повѣдаста⁷: «сиде намъ молвятъ⁶: не быти намъ
живымъ⁸ отъ тебе». И рече има Янь: «то ти право повѣ- 5
даютъ». Она же рекоста: «аще наю пустыши, много ти добра
будеть; аще ли насъ не пустыши⁹, многу печаль примеши
и зло». Он же рече: «аще васъ¹⁰ пущу, то зло ми будетъ¹¹
отъ Бога; аще ли васъ погублю, то мзда¹² ми отъ Бога
будеть¹¹». И рече Янь къ повозникомъ: «чи кому васъ кто¹⁰
родинъ убиешь отъ сею»? Они же глаголаша¹³: «миѣ мати,
другому сестра». Он же рече: «мъстите своихъ». Они же
поимше, убиша я и повѣсиша ихъ¹⁴ на дубѣ¹⁵, отместие
примше¹⁶ отъ Бога по правдѣ. А Яневѣ идущу къ¹⁷ до-
мовѣ¹⁸ своему, и¹⁹ въ другую ночь медведь²⁰ възлѣзъ¹⁵
угрызъ, снѣсть ихъ²¹; и тако погыбнуста бѣсовскимъ на-
уцениемъ, инѣмъ видяща и гадающа, а своя²² пагубы не
вѣдуще. Аще быста вѣдала, то не быста пришла на мѣсто
се, идеже изимана быста²³; аще ли ята²⁴, то почто гла-
голата: не умрети нама, оному мыслящу убити я? Нъ се 20
есть бѣсовское науцение: бѣси бо не вѣдятъ мысли чело-
вѣчскыя²⁵, но²⁶ влагають помыслъ въ чловѣка, а²⁷ тайны
не свѣдуще. Богъ²⁸ единъ свѣсть помышленія чловѣческа;
бѣси бо не свѣдаютъ ничтоже: суть бо немощнѣ и худѣ²⁹
взоромъ. Яко и³⁰ се скажемъ о взорехъ и о мраченихъ³¹. 25
Вси бо времена и в лѣта³² приключися нѣкоему Новгородцю³³

ВАРИАНТЫ. ¹АТ а ²АТ лодии ³АТ стама ⁴АТ рече ⁵АТ бози
⁶А мльвятъ Т мльятъ ⁷АТ рекоста ⁸АТ нама живима ⁹АТ наю
погубиши ¹⁰АТ ваю ¹¹А будетъ ¹²АТ тѣ мзда ¹³АТ рѣша ¹⁴АТ я
¹⁵АТ древь. ¹⁶АТ приемше ¹⁷АТ нѣтъ къ ¹⁸АТ домови ¹⁹АТ нѣтъ
своему и ²⁰А медведь Т медведь ²¹АТ нѣтъ ихъ ²²А своя ²³АТ
ятома има быти ²⁴АТ приб. быста ²⁵АТ чловѣчскыя ²⁶АТ нъ
²⁷АТ нѣтъ а ²⁸АТ приб. же ²⁹АТ немощни и худи ³⁰АТ нѣтъ и ³¹АТ
омрачении ихъ ³²АТ Вж. и в лѣта АТ въ лѣта си ³³АТ новгородцу

прийти в Чюдь, и приде къ кудеснику, хотя волхвованіа 1071
 у него; онъ же, по обычаю своему, нача призывати бѣсы
 въ храмину свою. Новгородцю¹ же сѣдящу на празѣ тоя²
 храмины, кудесникъ же лежа³ оцѣпѣвъ⁴, и шибе имъ бѣсъ.
 5 Кудесникъ же вѣставъ, рече к Новгородцю⁵: «бози не смѣ-
 ютъ прийти: нѣчто имаши на собѣ⁶, егоже боятсѧ». Он же
 помяну на собѣ⁶ крестъ; и отшедъ, постави кромѣ храмины
 тоя. Он же нача изнова призывати бѣсы; бѣсы же мечтавшѧ
 10 имъ, повѣдаша, что ради пришелъ есть. Посемъ же
 поча прошати его: «что ради боятсѧ сего, егоже носимъ
 на собѣ⁶ креста?» Он же рече: «то есть знаменіе небеснаго
 Бога, егоже наши бозѣ⁸ боятсѧ». Он же рече: «то каковѣ⁹
 суть бози ваши и гдѣ живутъ?»¹⁰ Он же рече: «бози наши
 15 живутъ¹⁰ въ безднахъ; суть же образомъ черни и крылатѣ¹¹,
 хвосты имущѧ; вѣсходятъ же и подъ небо, слушающе¹² ва-
 шихъ богъ: ваши бо бозѣ⁸ на небесѣ¹³ суть; и аще кто
 умретъ¹⁴ отъ вашихъ людій, то возносимъ¹⁵ есть на небо;
 аще ли отъ нашихъ людій умираетъ, то носимъ есть нашимъ
 20 богомъ¹⁶ въ бездну». Якоже и есть: грѣшницѣ¹⁷ въ адѣ
 суть, ждуще муки вѣчной; а праведницѣ¹⁸ въ небесномъ
 жилищи¹⁹ вѣдворяются съ ангелы. Сипа ти есть бѣсовская
 сила и лѣпота и немощь; тѣмъже прельщаютъ чловѣкы, ве-
 ляще имъ глаголати видѣніа, являющѧ имъ несверше-
 25 нымъ²⁰ вѣроу, являющѧ во снѣхъ, инѣмъ мечстѣ; и
 тако волхвуютъ научениемъ²¹ бѣсовскимъ. Паче же же-
 нами бѣсовская волшвеніа бывають; искони бо бѣсъ пре-
 лести жену, сия²² же мужа своего; тако снѧ роди много
 волхвуютъ²³ жены чародѣйствомъ и отравоу и инѣми бѣсов-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ новгородцу ²АТ тояже ³АТ лежаше ⁴АТ
 оцѣпѣвъ ⁵АТ новгородцу ⁶АТ себѣ ⁷АТ бѣсы же мечтавшѧ ⁸АТ
 бози ⁹АТ каки ¹⁰А живуть ¹¹А крылати Т крылаты ¹²АТ слушающе
¹³АТ небеси ¹⁴А умретъ ¹⁵АТ возносимъ ¹⁶А богомъ ¹⁷АТ грѣшници
¹⁸АТ праведници ¹⁹АТ жилищи ²⁰АТ ошиб. несвершенныхъ ²¹А
 влхвуютъ научениемъ ²²АТ си ²³А влхвуютъ Т влхвуютъ

1071

скими козными. Нь¹ и мужи прелциени бивають отъ бѣсовъ невѣрнии; яко се в первыя² роды, при апостолахъ бо бысть Симонъ волхвъ, иже творяше волшество[и] (*), псомъ в³ глаголати чловѣчскимъ гласомъ⁴; еше же⁵ и самъ премѣняшется ово⁶ старъ, ово⁶ младъ, ово ли много премѣняше во много образъ, въ мечтаніи сице творяше⁷; Ианій (**), и Абри волгшвеннемъ чюдеса [творяше] (***) противу Моусѣви; нь⁸ и Конопъ (†) творяше мечтаніемъ бѣсовскимъ, яко и по водамъ ходити, и вна мечтаніа творяше, бѣсомъ льстимъ на пагубу собѣ⁹ и инѣмъ. Сице бѣ волхвъ¹⁰ всталъ при Глѣбѣ в Новѣгородѣ; глаголашеть бо людемъ, творяся акы Богъ, и много прельсти, мало не всего града: глаголашеть бо, яко провѣде вся, и хуляшеть вѣру крестьянску¹¹, и тако¹² глаголаше¹³, яко «преду по Волхову предъ всѣми людьми»¹⁴. И бысть мятежь въ градѣ великъ, и вси яша ему вѣру, и хотяху побити епископа Федора. И епископъ же Федоръ, взявши¹⁵ честный¹⁶ крестъ, и³ оболчеса¹⁷ в ризы, и³ ста предъ народомъ, и глагола имъ: «аще хочете¹⁸ вѣру яти¹⁹ волхву, той за него²⁰ да идетъ; аще ли вѣруеть²¹ къ кресту, да идетъ к нему²²». И раздѣлишася на двоѣ; а²³ князь Глѣбъ и дружина его сташа у епископа, а люде вси идоша за волхва²⁴; и бысть мятежь между²⁵ ими. Глѣбъ же въземъ топоръ подъ скудь, и приде къ волхву, и рече ему: «то вѣси ли, что утро хочеть быти, что ли вечеръ»? Он же рече: «провѣдѣ (††) вся». И рече Глѣбъ: 25

ВАРИАНТЫ. ¹АТ но ²А первыа ³АТ нѣтъ и ⁴АТ чловѣчскимъ ⁵АТ нѣтъ еше же ⁶АТ овогда ⁷АТ творяше ⁸АТ нь ⁹АТ себѣ ¹⁰АТ ошиб. волховъ ¹¹АТ христианску ¹²АТ нѣтъ и тако ¹³АТ приб. бо ¹⁴АТ нѣтъ люди ¹⁵АТ въземъ ¹⁶АТ нѣтъ честный ¹⁷АТ оболчѣся ¹⁸Вн. предъ . . . хочете АТ рекъ. иже хочеть (Т хочеть) ¹⁹АТ яти ²⁰АТ за нь ²¹А вѣруеть ²²АТ проп. к нему ²³АТ нѣтъ а ²⁴АТ възхва ²⁵А межю Т межъ

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ АТ; въ К волшество. (**) Такъ въ АТ; въ К ошиб. аки. (***) Приб. изъ П. С. Р. Л. I. 77. (†) Конопъ — Кѳимѳ. См. жит. св. сваяг. Юяна въ Чет. Мин. 26 сент. (††) Такъ въ АТ; въ К ошиб. проповѣде.

«то вѣси глѣ¹, что ти днесъ хочеть быти»? Он же рече: «чю- 1071
деса велика створю». Глѣбъ же, выимя² топоръ, роста³ и,
и паде мертвъ; и людье разидошася; он же погыбе, душею
и тѣломъ предавъся диаволу.

5 Въ глѣто 6580. Пѣренесена бысть⁴ Бориса и Глѣба съ Лѣта 1072
Вышегороду⁵. [Совокупившеся Ярославци: Изяславъ, Святославъ,
Всеволодъ, митрополитъ же бѣ в то время⁶ Георгій, и епис-
копи: Петръ Переяславскій, Михаилъ Юрьевскій, Федо-
сій игумень Печерскій, Софроній святаго Михаила игу-
10 менъ, Германъ игумень и прочіи вси игумени, и створивше
праздникъ свѣтелъ, положиша я⁷ в новую церковь⁸, юже
созда⁹ Изяславъ, яже стоять и нынѣ. Въземши бо пер-
вое¹⁰ Бориса¹¹ въ древянѣ рацѣ, Изяславъ, Святославъ,
Всеволодъ, взявши¹² на рама своя¹³, и¹⁴ понесоша предъ-
15 идущими чернци¹⁵ и¹⁴ свѣща держаща¹⁶ в рукахъ, и по нихъ
діаконы с кандѣлы¹⁷, посемъ прозвутеры¹⁹, и¹⁴ по нихъ
епископи с митрополитомъ, и по нихъ с ракою идоша¹⁹. И
принесли²⁰ в новую церковь⁸, отверзоша²¹ раку; испол-
ни²² церкви благоуханія и¹⁴ вои благы. Видѣша же се
20 и¹⁴ прославиша Бога. И митрополита ужасъ обдержаше²³:
бѣ бо нетвердо вѣру держаше²⁴ к нима; и падъ ницъ, про-
сяше²⁵ прощенія. И цѣловавше²⁶ мощи его, вложиша в раку
камену. Посем же взяше²⁷ Глѣба в рацѣ камени, вста-
виша на сани; имше за ужа, везоша и. И яко быша въ две-
25 рехъ²⁸, і абіе²⁹ ста рака не идуши; и повелѣша народомъ
звати: «Господи, помилуй!» и повезоша и; и положиша я

ВАРИАНТЫ. ¹АТ ли ²АТ вымя ³АТ растя ⁴К пренесоша святая
АТ принесоша святая КАТ стратотертца ⁵БАТ вѣтъ съ лѣта вы-
шегороду ⁶АТ тѣгда бѣ ⁷АТ а ⁸АТ церковь ⁹АТ създа ¹⁰А прѣше
Т перше ¹¹АТ приб. и ¹²АТ и взялише ¹³А своя ¹⁴АТ вѣтъ и ¹⁵АТ
пресидущимъ чернци¹⁵ ¹⁶АТ дрѣжаща ¹⁷АТ кадилы ¹⁸А прозвн-
тери Т прозвутеры ¹⁹АТ идяху ²⁰АТ принесли ²¹АТ отверзоша
²²АТ исполнися ²³АТ ужасъ обиде ²⁴АТ вѣруа ²⁵АТ прошааше
²⁶АТ цѣловавши ²⁷АТ вземъ ²⁸АТ ошнѣ дворехъ ²⁹АТ вѣтъ абіе

- 1072 мѣсяца мая¹ въ 2; и отпѣвше литургию, обѣдаша братья² вси на купь, койждо³ съ бояры своими, и с любовию великою. Бѣ тогда Вышегородъ держа⁴ Чюдинъ, а церковь Лазарь. Посемь разидошася въ своя сы.⁵ (*)
- 1073 Въ лѣто 6581. [Въздвиге діаволъ котору въ братьи; а⁶ сн⁵ Ярославичи бывши между собою в распрѣ⁷ велици: Святославъ со Всеволодомъ на Изяслава; изиде⁸ ис Кыева Изяславъ; Святославъ и Всеволодъ внидоста в Кыевъ мѣсяца марта въ 22, и сѣдоста на Берестовѣмъ⁹ на столѣ, преступивше заповѣдь отню. Святославъ же бѣ начало выгна-¹⁰ ню братню, желая болшая¹⁰ власти; Всеволода бо прельсти, глаголя, яко «Изяславъ сватится со Всеславомъ, мысля на наю; да аще его не варивѣ, имать наю прогнати»; и та [во](**) възостри Всеволода на Изяслава. Изяславъ же иде в Ляхы съ имѣниемъ многымъ и съ женою, уповая богатствомъ¹¹ многымъ, глаголя, яко «симъ налѣзу воя»¹²: еже все взяша. Ляховѣ у него, показавше ему путь отъ себе. А Святославъ сѣде в Киевѣ, прогнавъ брата своего, преступивъ заповѣдь отню, паче же Божию. Великъ бо есть грѣхъ престапующе заповѣдь отца своего: ибо исперва престапиша (***) сынове²⁰ Хамовѣ на землю Сифову, по лѣтехъ 400 отщепеніе прияша отъ Бога; отъ племени бо Сифова суть Еврѣи, иже избивше Хананѣйско племя, и въсприаста¹⁴ свой жеребѣй¹⁵, свою землю. И пакы престапи Исавъ заповѣдь отца своего, и прия¹⁶ убійство: не добро бо есть престапати предѣла чюжаго.²⁵ В се же лѣто](*) || Заложена¹⁷ бысть церкы Печерская¹⁸

ВАРИАНТЫ. ¹А мая ²АТ братіа ³АТ на купь. кождо ⁴АТ дрѣжа
⁵А своя си ⁶АТ вѣтъ а ⁷АТ ярославичи. бывши распри между ими
⁸АТ изиде ⁹АТ берестовъ ¹⁰АТ желая болшая ¹¹АТ богатствомъ
¹²А воа Т ошиб. налѣзучиа ¹³АТ хамовъ ¹⁴АТ въсприаста ¹⁵АТ
жребій ¹⁶АТ приа ¹⁷КАТ основана ¹⁸КАТ церкви печерскаго (в печерскаго) монастыря

ПРИМѢЧАНІА. (*)Приб. изъ КАТ. (**)Доп. изъ А; въ Т такъ. (***)Такъ въ АТ; въ К ошиб. престапиша.

Феодосомъ¹ игуменомъ [и епископомъ Михаиломъ, а² митрополиту 1073

Георгию³ суццю тогда въ Гречьской земли⁴, а² Святославу
въ⁵ Киевѣ съдящю] (*). Въ то же лѣто прогнаста Изяслава

въ Ляхы Святославъ и Всѣволодъ (**).

5 Въ лѣто 6582. Прѣставися Федось⁶, игумень Печерський⁷, 1074

мѣсяца мая въ 3⁸. [Скажемъ же и успеніе его мало. Фодосій бо

имѣяще⁹ обычай: внигда же¹⁰ приходящу постному времени,
въ недѣлю масленую, въ вечерь, по обычаю цѣловавъ братью¹¹

и поучивъ ихъ, како проводити имъ постное время въ мо-
литвахъ въ⁵ ношньныхъ, такоже и¹² въ дневныхъ, и блюстися

10 отъ помыслъ лукавыхъ и отъ бѣсовскаго насняніа¹³; бѣси
бо всиваютъ¹⁴ помышления чернцемъ, похотѣніа лукава,
влагающе ему помыслы, и тѣмъ врежаемы¹⁵ бывають¹⁷ имъ

15 молитвы; да приходящая таковыи мысли¹⁷ възбраняють¹⁸
знамениемъ крестнымъ, глаголюще: Господи Іисусе Христе,
Сыне Божій! помилуй насъ, аминь; и къ симъ въздержаніе

имѣти отъ многога брашна¹⁹: въ яденіи мнози²⁰ и въ питьи
безмѣрнемъ²¹ и¹² възрастають²² помыслы²³ лукави; по-

мысломъ же възрастъшимъ, сътворяется (***) грѣхъ. «Тѣмъже,
рече, противитъ²⁴ бѣсовскому дѣйству и пронырства ихъ,

20 и блюстися отъ лѣности и отъ много сна, и бодрю быти на
пѣніе церковное и на преданіа отечьская²⁵ и почитаніа книж-
ная²⁶, паче же въ устѣхъ имѣти псалтирь Давидовъ. Подо-

25 баеть²⁷ же черноризцемъ симъ прогонити бѣсовское²⁸ уны-

баеть²⁷ же черноризцемъ симъ прогонити бѣсовское²⁸ уны-

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ Феодосиемъ ²АТ нѣтъ а ³АТ георгеви ⁴Вм. въ гречьской земли АТ грецьскъ ⁵АТ нѣтъ в ⁶КАТ Фодосій ⁷К печерьскою монастыря АТ печерски ⁸КАТ нѣтъ мѣсяца... 3 ⁹АТ имаше ¹⁰АТ нѣтъ внигда же ¹¹АТ братію ¹²АТ нѣтъ и ¹³АТ насіаніа ¹⁴А всиваютъ Т всиваютъ ¹⁵АТ връжаеми ¹⁶А бывають ¹⁷АТ приходяща (Т приходящии) таковыи помысли ¹⁸А възбраняють Т възбраняють ¹⁹АТ ошвб. брашна ²⁰АТ мнозь ²¹АТ безмѣрномъ ²²А възрастають ²³АТ помысли ²⁴АТ противитися ²⁵АТ отечьская ²⁶АТ книжна ²⁷А подобаеть ²⁸А бѣсовское

ПРИМѢЧАНІА. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Въ КАТ нѣтъ: въ то же лѣто.... Всѣволодъ (***) Такъ въ АТ; въ К стваряеть.

1074

ние; паче же всего имѣти(*) любовь¹ в себѣ, меншимъ къ старѣйшимъ² покорение, и⁴ старѣйшимъ к меншимъ любовь и наказаніе, и образъ показати⁵ собою въздержаніемъ⁶ и бдѣніемъ и хоженіемъ и смиреніемъ, и тако наказывати меньшая⁷ и наказати и утѣшати я, и тако проводити постъ». 5
 Глаголаше⁸ бо сице: «яко Богъ далъ есть намъ 40 днй сию на очищеніе души и тѣлу: се бо есть десятна, даема отъ лѣта Богу; днй бо есть отъ года до года 365, и отъ сихъ днй десятый день въздаяти Богу десятину, еже есть постъ съ чотырдесятнй(**), в няже дни очистивъшися 10
 душа празднуеть⁹ свѣтло на възкресеніе Господне, веселящися¹⁰ о Господѣ. Постное бо время очищаеть¹¹ чело-
 вѣку: пощеніе бо исперва проображено бысть Адаму прѣвѣ не вкушати отъ дрѣва одинаго; постивъ бо ся Моусій дни 40, и⁴ сподобися прияти законъ на горѣ Синайстѣй и ви- 15
 дѣвъ славу Божию; постомъ Самоила мати роди; постивше бо¹² ся Ниневгитяне гнѣва Божія избыша; постивъся Данило¹³ видѣнія сподобися великаго; постився Илья¹⁴ яко на небо взять бысть, въ пищу породную; постившеся¹⁵ трие отроци угасиша силу огненую; постися Господь днй 40, 20
 намъ показая¹⁶ постное время; постомъ апостоли искорениша бѣсовское¹⁷ учение; постомъ явишася отци наши акы свѣтила в мирѣ, иже сияють¹⁸ по смерти, показавше труды великыя¹⁹ и воздержанія²⁰, яко се великый Антоній, Еуѳимій и Сава и прочіи отцы²¹, имъже и мы поревнуимъ, бра- 25
 тие!» И сице поучивъ братью²² и цѣлова вся, по имени²³

ВАРИАНТЫ. ¹АТ любовь. ²АТ къ старѣйшинамъ. ³АТ прѣб. послушаніе и. ⁴АТ нѣтъ и. ⁵АТ бывати. ⁶А въздръжаніемъ. ⁷АТ наказовати меньшаа. ⁸АТ глаголаше. ⁹А празднуеть. ¹⁰АТ веселящеся. ¹¹АТ очищаеть. ¹²АТ нѣтъ бо. ¹³АТ даниль. ¹⁴АТ илья. ¹⁵АТ ошнб. постився. ¹⁶А показаа. ¹⁷А бѣсовское. ¹⁸А сияють Т сияють. ¹⁹А великіа Т великыа. ²⁰АТ въздержанія. ²¹АТ отци. ²²АТ братію. ²³АТ по именимъ.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ АТ; въ К имѣте. (**) Такъ въ АТ; въ К чотырдесятнми.

глаголя имъ¹, и тако исхожаше² изъ монастыря³, взямая⁴ 1074
 мало хлѣба⁵, единъ укрухъ⁶; и пакы⁷ вшедши⁸ в пещеру,
 затворяше двери печерѣ⁹ и засыпаше перьстью¹⁰, не глаго-
 лаше никомуже; аще ли кому¹¹ бываше¹² нужное орудье¹³,
 5 то оконцемъ малымъ¹⁴ бесѣдоваше¹⁵ к нимъ в субботу или
 в недѣлю; а по инымъ¹⁷ дни пребываше в постѣ и въ молит-
 вахъ, въздержася¹⁸ крѣпко. ¹⁹Приходяше в монастырь в пя-
 токъ на канунъ Лазаревъ²⁰: въ сій бо день кончѣвается²¹
 10 постъ 40, начинаемъ отъ прѣваго понедѣльника, настав-
 шей (***) Федоровѣ недѣли, кончается²² в пятокъ Лазаревъ;
 а страстная²³ недѣля уставлено есть поститися страсти
 ради Господни. Феодосиевъ²⁴ же пришедшу по обычаю,
¹⁹цѣловавъ братью, и празднова с ними в недѣлю цвѣтную;
 и²⁵ дошедъ великаго дне Въскресенія²⁶, по обычаю празд-
 15 новна свѣтло, и впаде в болѣзнь. Разболѣвъшю бо ся²⁷ ему
 дни пять, посемъ бывшю вечеру, повелѣ изнести ся на дворъ²⁸;
 братья²⁹ же взявши носило и³⁰ изнесъши, поставина прямо
 церкви. Онъ же повелѣ съзвати братью всю; братъ же на
 то устроенъ бѣ³¹ удари в било, і абіе³² събрашася братія
 20 вся. Онъ же глагола³³ имъ: «братья мои³⁴ и отци мои и чада
 моя³⁴! се азъ уже³⁵ отхожю отъ васъ, якоже яви ми Гос-
 подь в постъное время (***)», сущу ми в пещерѣ, изити отъ

ВАРИАНТЫ. ¹АТ вѣтъ *малоля имъ* ²АТ *изыдаше* ³АТ *намастыря*
⁴АТ *възймаа* ⁵АТ *ковръ* ⁶АТ вѣтъ *единъ укрухъ* (*) ⁷АТ вѣтъ *пакы*
⁸АТ *вшедь* ⁹АТ *пещерь* ¹⁰АТ *прѣстїю* ¹¹АТ вѣтъ *кому* ¹²АТ *бы-*
вааше ¹³АТ *орудїе* ¹⁴АТ *маломъ* ¹⁵АТ *побесѣдовааше* ¹⁶АТ вѣтъ
к нимъ ¹⁷АТ *ины* ¹⁸АТ *въздрѣжася* ¹⁹АТ *приб. и* ²⁰АТ *лазаревъ*
²¹АТ *кончевается* ²²АТ *кончается* ²³А *страстїнаа* ²⁴АТ *феодо-*
сїеви ²⁵АТ вѣтъ *и* ²⁶А *въскресенїа* ²⁷АТ *болѣвшю бо* ²⁸АТ *приб.*
на санѣхъ ²⁹А *братїа Т. братїя* ³⁰АТ вѣтъ *взѣмши... и* ³¹Вм.
братъ ... бѣ АТ *унареченный же братъ* ³²АТ вѣтъ *абїе* ³³АТ *рече*
³⁴А *моа* ³⁵АТ вѣтъ *уже*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К для объясненія слова *укрухъ* на полѣ приписано
коорыи. (**) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *наставшю*. (***) Въ К прибавлено
 здѣсь лишнее *помже бо*.

1074

свѣта сего; вы же кого хотите игуменомъ имѣти себѣ, да и азъ, убогый¹, благословение подаю быхъ ему? Они же глаголаша² ему: «ты еси отецъ намъ всѣмъ, да еще коего³ самъ изволиши, то намъ будетъ⁴ отецъ и игумень; послушаемъ его, якоже⁵ и тебе». Отецъ же нашъ Федосій глаголаше: «шедши⁶ кромѣ мене, рците⁷: кого хотите отъ старѣйшихъ⁸ до меншихъ». Они же послушаша его, отступивша мало къ церкви, сдумавше послаша два брата, глаголюще сице: «егоже изволи Богъ и твоя честная⁹ молитва; кого тобѣ¹⁰ любо, того намъ рци». Федосій же рече имъ: 10 «еще хотите отъ мене прияти¹² игумена, то и азъ створю имъ не по моему изволенію, нъ¹³ по Божию строенію»; нарече имъ Якова пресвитера¹⁴. Братъ же нелюбо бысть се, нъ сице¹⁵ глаголюще, яко «не здѣ у насъ¹⁶ постриженъ¹⁷ есть»: бѣ бо Яковъ¹⁸ пришегъ издавеча съ братомъ своимъ 15 с Павломъ; и начаша братья¹⁹ просити Стефана демественника, суца тогда ученика Федосьева²⁰, мужа по всему обычаемъ блага и кротка, тиха и смирена, иже²¹ глаголюща²², яко «сей възрастъ есть подъ рукою твоею и у тебе служилъ²³ есть; сего нынѣ²⁴ вдай». И²⁵ рече²⁶ имъ Федосій: 20 «се азъ по Божию повелѣнію нареклъ бѣхъ Якова²⁷, се же вы свою волю створити хотите»; и послуша ихъ, предасть²⁸ имъ Стефана, да будетъ²⁹ имъ игумень; и благослови Стефана, и²⁵ рече ему: «чадо! се предаю ти монастырь; блюди съ спасеніемъ его, и яже устроишь въ службахъ, то держи³⁰ 25 преданія монастырская³¹; устава не измѣняй, нъ³² твори

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣтъ убогый ²АТ рекоша ³Вм. еще коего АТ евоже ⁴АТ будетъ ⁵АТ яко ⁶АТ шедше ⁷АТ рците ⁸АТ приб. и ⁹АТ твоя честная ¹⁰АТ евоже тебѣ ¹¹АТ приб. да ¹²АТ прияти ¹³АТ нѣтъ нъ ¹⁴АТ іакова пресвитера ¹⁵АТ нѣтъ се нъ сице ¹⁶АТ нѣтъ у насъ ¹⁷АТ пострижанъ ¹⁸АТ іаковъ ¹⁹АТ братія ²⁰АТ федосьева ²¹АТ нѣтъ мужа... иже ²²АТ глаголюще ²³АТ послужилъ ²⁴АТ намъ ²⁵АТ нѣтъ и ²⁶АТ глагола ²⁷АТ іакова ²⁸АТ предастъ ²⁹А будетъ ³⁰АТ держи ³¹А монастырская ³²АТ нъ

вса по закону¹, по чину монастырьску². И посемъ вземше 1074
 братья³, и несоша его⁴ в келию, и⁵ положиша на одрѣ. И
 шестому дни наставшию, болну сушу вѣдому, прииде к нему
 Святославъ съ сыномъ своимъ Глѣбомъ. ¹Сѣдящимъ же⁶ имъ
 5 у него, рече ему Федосій: «се отхожю свѣта сего¹; се пре-
 даю ти монастырь на соблюденіе, еда⁷ будетъ что смятеніе
 в немъ; и се поручаю игуменьство Стефану, и не дай его
 въ обиду». І абіе князь Святославъ и съ сыномъ своимъ
 Глѣбомъ цѣловавъ святаго старца⁸ и обѣщавъся⁹ манасты-
 10 ремъ пещися.] (*)

	Въ лѣто [6]583.	1075
	Въ лѣто 6584.	1076
	Въ лѣто 6585. Прѣставися Феодоръ, архепископъ Нѣвго- родьскій ¹⁰ .	1077
15	Въ лѣто 6586. Бѣжа Ольгъ ¹¹ Тѣмудороканю, и приведе Пѣ- ловче ¹² , и побѣди Всѣволода на Съжичяхъ ¹³ . Въ то же лѣто бысть сѣдцѣ ¹⁴ у Чърнигова ¹⁵ , и убьена ¹⁶ бысть 2 князя: Изяславъ и Борись. Въ лѣто 6587. Убиша за Волокомъ ¹⁷ князя Глѣба, мѣсяця ¹⁸ маія ¹⁹ въ 30. Въ то же лѣто убиша Половчи ¹² Романа.	1078 1079
20	Въ лѣто 6588.	1080 5. 6
	Въ лѣто 6589.	1081
	Въ лѣто 6590.	1082
	Въ лѣто 6591.	1083
	Въ лѣто 6592.	1084
25	Въ лѣто 6593.	1085
	Въ лѣто 6594.	1086
	Въ лѣто 6595.	1087

ВАРИАНТЫ. ¹АТ приб. и ²АТ монастырьскому ³АТ братіа
⁴АТ и ⁵АТ нѣтъ и ⁶АТ нѣтъ же ⁷АТ соблюденіе еда ⁸Вм абіе
 старца АТ только абіе цѣловавъ ею князь . ⁹АТ обѣщася ¹⁰К
 новгородчкый АТ новгородскый ¹¹КАТ олеъ ¹²КАТ половци ¹³КАТ
 съжичаъ ¹⁴КАТ сѣча ¹⁵К чернигова АТ черныгова ¹⁶КАТ убиена
¹⁷КАТ волокомъ ¹⁸КАТ мѣсяца ¹⁹А маіа.

- 1088 Въ лѣто 6596. Священа бысть церкви¹ святаго Михаила.
- 1089 Въ лѣто 6597. Священа бысть церкви¹ Печерская Іоаномъ митрополитомъ². Томъ же лѣтъ³ прѣставися [Всеволожа дщи] (*).
- 1090 Въ лѣто 6598. Приведе Ягька митрополита скопця⁴. Во то же лѣто священа бысть церкви¹ святаго Михаила Переяслави⁵. 5
- 1091 Въ лѣто 6599. Перенесоша⁶ игумена Печерскаго⁷ Ѳедоса⁸ въ манастырь ис Печерѣ⁹. Въ то же лѣто прѣставися Іоанъ скопечь¹⁰ митрополитъ.
6. а 1092 || Въ лѣто 6600. Найде рана на Полочяны¹¹, яко нѣкако бяше ходити [по] (**), уличямъ¹², яко мѣти [вѣи мно] жство (**), а 10 конемъ [колы]га (**), видѣти; да аще кто изыстьбы¹³ вылезеть¹⁴, напрасно убьенъ¹⁵ бываше невидимо¹⁶.
- 1093 Въ лѣто 6601. Прѣставися Всеволодъ; и сѣде Святополкъ Кыевѣ¹⁷. Въ то же лѣто побѣдиша Половчи¹⁸ Святопѣлка¹⁹ и Мѣстислава на Трыполи²⁰. 15
- 1094 Въ лѣто 6602.
- 1095 Въ лѣто 6603. Иде Святопѣлкъ и Володимиръ²¹ на Давида Смольнску²², и вдаша²³ Давиду Новъгородъ. Въ то же лѣто придоша въ Русь пружи августа въ²⁴ 28. К-
- 1096 Въ лѣто 6604. 20
6. б 1097 Въ лѣто 6605. Слепенъ бысть Василко. || Въ то же лѣто, зимѣ, побѣди Мѣстиславъ [съ Н]овгородци (**), Олга на Кулацкѣ²⁵, [въ вели]кое (**), говение. Томъ же лѣтъ²⁶, на ве[снѣ] по[г]орѣ (**), онъ

ВАРИАНТЫ ¹КАТ церкви ²КАТ іоаномъ митрополитомъ ³К того же лѣта А томъ же Т в томъ же ⁴КАТ скопца іоа (Т іоанномъ) етоже звазу ⁵КАТ въ переяславѣ ⁶КАТ пренесоша ⁷КАТ нѣтъ печерскаго ⁸КА федосіа Т ѳедосіа ⁹КАТ печеры ¹⁰А скопечь Т скопечь ¹¹АТ полочане ¹²КАТ улицама ¹³К изъ избѣ АТ изызбы ¹⁴К вылазаше А вылазаше Т ошиб. вслаазаше ¹⁵КАТ убиенъ ¹⁶Б невидѣмо ¹⁷КАТ въ киевѣ ¹⁸КАТ половци ¹⁹КАТ святополка ²⁰КАТ нѣтъ и . . . трыполи ²¹К володимиръ АТ володимеръ ²²К къ смольнску АТ смольнску ²³КАТ даша ²⁴АТ нѣтъ въ ²⁵КАТ кулацкѣ ²⁶Б и того же лѣта (АТ нѣтъ и)

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Вырванныя въ С буквы дополн. изъ КАТ.

- полъ, а 3-й¹ день Дѣтннцѣ² съгорѣ³ городъ; и⁴ книну чадъ из- 1097
биша⁵.
- Въ лѣто 6606. 1098
- Въ лѣто 6607⁶. 1099
- 5 Въ лѣто 6608⁷. 1100
- Въ лѣто 6609. Прѣставися Всѣславъ, Полочскый князь. 1101
- Въ лѣто 6610. 1102
- Въ лѣто 6611. Идоша вся братья⁸ [князи](*) Русскыя⁹ земля 1103
на Половецѣ¹⁰, на Сутѣнь, и побѣдиша я, и¹¹ князя ихъ имѣние
10 заяша. Семь же лѣтѣ¹² побѣдиша Ярослава Морьдва, Муромѣ¹³.
Въ то же лѣто заложиха¹⁴ церковь¹⁵ Благовѣщение Мьстиславъ
князь на Городищи¹⁶.
- || Въ лѣто 6612. Приде Никифоръ, митрополитъ Сурьскый¹⁷. 1104 7. 3
- Въ лѣто 6613. Поставлени быша епископи: Лазоръ, Мина, 1105
15 Амфилохий¹⁸. Томъ же лѣтѣ¹² идоша въ Ладогу на войну; и по-
горѣша хороми¹⁹ отъ ручья²⁰, мимо Славно, до святаго Илде²¹.
- Въ лѣто 6614. Избиша Половче²² на Дунай. Въ то же лѣто 1106
пострижесе Святоша князь, сынъ Давидовъ, Църнговѣ²³, тѣсть²⁴,
Всѣволожь.
- 20 Въ лѣто 6615. Трясеса земля въ 5 февраля²⁵. 1107
- Въ лѣто 6616. Прѣставися архіепископъ Новгородскый²⁶ 1108
Никита, мѣсяцъ²⁷ генваря въ 30; а (***) на весну почаяша²⁸ пь||са- 7. 6
ти²⁹ святую Софию³⁰, стяжаниемъ³¹ святаго владыки.

ВАРИАНТЫ. ¹К съ 3 АТ на 3 ²К дѣтннцѣ АТ дѣтнинец ³КАТ погорь ⁴К нѣтъ и АТ а ⁵КАТ илькину чадъ избиша ⁶К нѣтъ въ лѣто 6607 ⁷АТ нѣтъ въ лѣто 6606—6608 ⁸А братіа Т братія ⁹К рускыя А рускіа Т руския ¹⁰К половць АТ половци ¹¹КАТ нѣтъ и ¹²К того же лѣта АТ томъ же лѣтъ ¹³К муромъ ¹⁴КАТ заложиха ¹⁵К приб. святое ¹⁶КАТ городищи ¹⁷КАТ рускый ¹⁸КАТ амфилохий ¹⁹КАТ хоромы ²⁰К ручья А ручія (***) Т ручия ²¹К илии АТ илии ²²КАТ половци ²³К в черниговъ АТ съ черниговъ ²⁴КАТ тѣсть ²⁵КТ февраля ²⁶К новгородскый АТ новгородскый ²⁷КАТ мѣсяца ²⁸КАТ почаша ²⁹К писати АТ подписовати ³⁰К софью ³¹КАТ стяжаниемъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ К. (**) Въ А отъ ручія припис. на полѣ. (***) Въ К а соединено съ предъидущимъ а подъ титлоу; поэтому можно читать аа.

- 1109 Въ лѣто 6617. Бысть вода велика въ Днѣпрѣ¹, и въ Деснѣ, и въ Припегѣ². И кончаша³ тръпезницю⁴ Печерскаго монастыря. Въ то же лѣто заложена бысть церкы⁵ княземъ Святопѣлкомъ Киевѣ⁶.
- 1110 Въ лѣто 6618. Приде⁷ архиепископъ Іоанъ въ Новѣгородъ (*) 5 мѣсяця⁸ декабря въ 20.
- 1111 Въ лѣто 6619. Иде Святопѣлкъ⁹, Володимиръ¹⁰, Давидъ и вся земля просто Русская¹¹ на Половцѣ¹², и побѣдиша я, и възвѣшя¹³ дѣти ихъ, и городъ подънови Суртовъ¹⁴ и Шаруканъ¹⁵. Тѣгда¹⁶ же погорѣ Подолюе Киевѣ, и Църниговъ¹⁷ и Смолньскѣ¹⁸ 10
8. и Новѣгоро||дѣ. Томъ же лѣтѣ¹⁹ прѣставися Іоанъ, епископъ Черниговьскій²⁰. Томъ же лѣтѣ²¹ ходи Мьстиславъ на Очелу.
- 1112 Въ лѣто 6620.
- 1113 Въ лѣто 6621. Ходи Ярославъ на Ятвягы, сынъ Святопѣлчъ²²; и пришьдѣ²³ съ войны (**), поя дѣчерь Мьстиславлю²⁴. Томъ же 15 лѣтѣ²¹ прѣставися Святопѣлкъ²⁵, а Володимиръ сѣдѣ на столѣ Киевѣ²⁶. Въ се же лѣто²⁷ прѣставися Давидъ Игоревичъ²⁸. Семь же лѣтѣ²⁹ побѣди Мьстиславъ на Бору Чюдѣ. Въ то же лѣто заложена бысть церкы³⁰ Новегородѣ святаго Николы³¹. Въ то же лѣто погорѣ ояъ полъ, на сей же сторонѣ городъ кромьный, отъ 20 Лукинъ пожаръ.

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ *днѣпръ* ²Б *трѣплатъ* АТ *приплатъ* ³К *кончаша* АТ *кончаша* ⁴Б *трѣпезницю* АТ *трапезницю* ⁵КАТ *церкви* ⁶КАТ *княземъ святополкомъ въ киевъ* ⁷КАТ *приде* ⁸КАТ *мѣсяца* ⁹КАТ *святополкъ* ¹⁰Б *въ володимиръ* АТ *въ володимиръ* ошиб. ¹¹БТ *русская* А *русская* ¹²Б *половци* АТ *половци* ¹³КАТ *взяша* ¹⁴БА *суртовъ* Т *суртовъ* (**). ¹⁵КАТ *шаруканъ* ¹⁶КАТ *тогда* ¹⁷АТ *подоліе киевъ* и *черниговъ* ¹⁸Б *смоленскѣ* АТ *смоленскѣ* ¹⁹Б *того же лѣта* ²⁰АТ *черниговьскій* ²¹К *того же лѣта* АТ *в то же лѣто* ²²КАТ *святополкъ* ²³КАТ *пришедѣ* ²⁴КАТ *и поя дѣчерь у мьстислава* ²⁵КАТ *святополкъ* ²⁶Б *в киевъ* АТ *въ киевъ* ²⁷Б *в том же лѣтѣ* АТ *того же лѣта* ²⁸АТ *игоревичъ* ²⁹КАТ *сею же лѣта* ³⁰КАТ *церкви* *прѣб. въ* ³¹Б *святой никола*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ подл. С написано: *новоземьгородъ*. (**) Въ С ошиб. *суртовъ*. (***) Такъ въ КАТ; въ подл. С написано: *ооиминъ*.

Въ лѣто 6622. Прѣставися Святославъ Переяславль¹. Въ 1114 то же лѣто поста|виша Феоктиста² епископа Чърнигову³. 8. 6

Въ лѣто 6623. Съвѣкупишася⁴ братья⁵ Вышегородѣ: Воло- 1115 димирь, Ольгъ⁶, Давидъ, и вся Русьская⁷ земля, и освятиша⁸ 6 церковь камяну⁹ мая¹⁰ въ 1, а въ 2 перенесоша¹¹ Бориса и Глѣба, индикта въ 8. Въ то же¹² лѣто бысть знамение въ солнци, якоже погыбе; а на осень прѣставися Ольгъ¹³, сынъ Святославль, августа въ 1; а¹⁴ Новѣгородѣ измъроша¹⁵ коня¹⁶ вся¹⁷ у Мьстислава и у дружины его. Томъ же лѣтѣ заложи Вой гость¹⁸ 10 ковь святаго Федора Тирона, априля въ 28.

Въ лѣто 6624. Иде Мьсти|славъ на Чюдъ съ Новгородьци, 1116 3. 6 и взя Медвѣжку¹⁹ Голову на 40 святыхъ. Въ то же лѣто Мьстиславъ заложи Новѣгородѣ болнѣ²⁰ пѣрваго. Томъ же лѣтѣ Павль²¹, посадникъ Ладожьскый²², заложи Ладугу городъ ка- 15 мянъ²³.

Въ лѣто 6625. Иде Мьстиславъ Киеву²⁴ на столъ из Нова- 1117 города марта въ 17; а сынъ²⁵ посади Новѣгородѣ²⁶ Всѣволода на столѣ. Въ то же лѣто бысть знамение Новѣгородѣ²⁶ въ святѣй Софии²⁷ отъ грома, мѣсяця мая²⁸ въ 14, въ часъ 10; вечерню²⁹ 20 поущимъ, единъ отъ дьякъ³⁰ зараженъ бысть отъ грома³¹, а³² клиросъ всь³³ съ людьми падоша ници, нъ³⁴ || живи³⁵ быша; а 9. 6 на вечеръ бысть знаменіе въ лунѣ. Въ то же лѣто игумень Антонъ³⁶ заложи церковь камяну⁹ святыхъ³⁷ Богородица³⁸ мана-

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ въ переяславль ²КАТ феоктиста ³АТ чернигову ⁴К совокупишася ⁵К братья в АТ братіа в ⁶К ольгъ АТ ольгъ ⁷БТ руская А руская ⁸КАТ освяти ⁹КАТ камени ¹⁰КА мая ¹¹КАТ принесоша ¹²КАТ и в се же ¹³КАТ ольгъ ¹⁴КАТ а въ ¹⁵К изомроша АТ измъроша ¹⁶К конь ¹⁷КАТ вси ¹⁸АТ вой гость ¹⁹К медвѣжку Т медвѣжу ²⁰К болнѣ АТ болни ²¹КАТ тою же мѣта павель ²²К ладожскый АТ ладожской ²³КАТ камень ²⁴К в киевъ ²⁵К сына ²⁶КАТ в новгородѣ ²⁷К софнѣ ²⁸АТ мая ²⁹К вечернюю ³⁰КА дьякъ Т дьяконъ ³¹КАТ нѣтъ отъ грома ³²АТ нѣтъ а ³³КАТ приб. и ³⁴К нъ КАТ приб. вси ³⁵К живи ³⁶К антонъ ³⁷А святыхъ ³⁸КАТ богородица

- 1117 стырь. Въ се же лѣто¹ прѣставися Добрына², посадникъ Новгородский³, декабря въ 6.
- 1118 Въ лѣто 6626. Прѣставися Дѣмитръ Зявидиць⁴, посадникъ Новгородский⁵, иуля⁶ въ 9 (*), посадничавъ⁷ 7 мѣсяць одну⁸. Томъ же лѣтѣ⁹ приведе Володимиръ⁹ съ Мьстиславомъ вся боя- 5 ры⁹ Новгородския¹⁰ Кыеву¹¹, и заводи я¹² къ честному кресту¹³, и пусти я¹² домовъ, а инья у себе остави; и разгнѣва||ся на ты, оже то¹⁴ грабиши¹⁵ Даньслава и Ноздрьчу¹⁶, и па сочьскаго¹⁷ на Ставра, и заточи¹⁸ я¹² вся.
- 1119 Въ лѣто 6627. Заложы Кюрьякъ²⁰ игумень и князь Всѣво- 10 лодь церковъ камяну²¹, монастырь святаго Георгия²², Новѣгородѣ. Въ тоже лѣто²³ прѣставися Кѣснятинъ Мосѣвовиць²⁴, посадникъ. Томъ же лѣтѣ²⁵ съвѣршена²⁶ бысть черкы²⁷ Антонова свята²⁸ Богородица²⁹ Новѣгородѣ [монастырь](**).
- 1120 Въ лѣто 6628. Приде³⁰ Борисъ посадниця²¹ въ Новѣго- 15 родъ.
- 1121 Въ лѣто 6629.
- 1122 Въ лѣто 6630. Прѣставися Мьстиславля Хрѣстина³². Томъ 10. 6 же лѣтѣ²³ оженися Мьстиславъ Кые||въ³³, поя Дмитровну³⁴ Новѣгородѣ Завидица³⁵.

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ того же лѣта ²КАТ добрына ³К новгородскыи АТ новгородскый ⁴КАТ завидовичъ ⁵КАТ иуля ⁶К посадничавъ АТ посаднич. въ ⁷АТ вѣтъ. одну ⁸А володимиръ ⁹КАТ бояръ ¹⁰К новгородскыи АТ новгородскія ¹¹К къ киеву ¹²АТ а ¹³КАТ крѣсту ¹⁴К ихъ АТ а ¹⁵К ты(и) АТ ти ¹⁶К грабилъ ¹⁷АТ ноздречю ¹⁸К сочьскаго АТ сочьскаго ¹⁹КАТ заточи ²⁰К курьякъ АТ кирьякъ ²¹КАТ вѣтъ камяну ²²КАТ георгия въ ²³К в том же лѣтѣ АТ того же лѣта ²⁴К константинъ моспевиць АТ константинъ моспевиць ²⁵КАТ того же лѣта ²⁶А съвѣршена ²⁷К церковъ АТ церкви ²⁸АТ свята ²⁹КАТ богородица в ³⁰КАТ приде ³¹К посадниця АТ посадничать ³²АТ мьстиславля крестина ³³КАТ в киевъ ³⁴КАТ приб. въ ³⁵К завидовица АТ завидовича

ПРИМѢНАНІЯ. (*) Въ подл. С здѣсь повторено посадникъ новгородскый. (**) Приб. изъ КАТ.

Въ лѣто 6631. Оженися Всѣволодъ, сынъ Мьстиславль, 1123
 Новѣгородѣ. Въ то же лѣто падеся церкви² святаго Михайла,
 Переяславль³; а на весну ходи Всѣволодъ съ Новгородьци на
 Емь, въ вѣликое говение, и побѣди я; нѣ⁵ лють бяше путь, оже⁶
⁵ кушляху по ногатѣ хлѣбъ.

Въ лѣто 6632. Мѣсяця⁷ августа въ 11 день, передъ вечер- 1124
 нею⁸, почя⁹ убывати солнца¹⁰, и погыбе всѣ; о, великъ страхъ¹¹
 и тьма бысть! и звѣзды быша и мѣсяць; и пакы начя прибывати,
 и¹² въ||бързѣ¹³ напълнися; и ради быша вси по граду. 11. а

10 Въ лѣто 6633. Преставися Володимиръ¹⁴ великый, Кыевѣ¹⁵, 1125
 сынъ Всѣволожь; а сына его Мьстислава посадиша на столѣ
 отци¹⁶. Въ то же лѣто бяше буря велика съ громомъ и¹⁷ градомъ¹⁸,
 и хоромы раздъра¹⁹, и съ божницъ вълны раздъра²⁰, стада ско-
 тины истопи въ Волховѣ²¹, а другыя одва переимаша живы. Томъ
¹⁵ же лѣтѣ²² испьсаша²³ божницу²⁴ Антонову [в манастырѣ](*)). Въ
 то же лѣто посадиша на столъ Всѣволода Новгород[ци](**).

Въ лѣто 6634. Ходи Всѣволодъ къ отцю [своему](*) Кыеву²⁵, 1126
 и приде²⁶ опять Новугороду²⁷ на столъ мѣсяця || февраля²⁸ въ 28. 11. б
²⁹Въ то же лѣто въдаша посадничѣство³⁰ Мирославу Гюряти-
²⁰ ницю³¹.

Въ лѣто 6635. Заложил церковь камяну³² святаго Юана Всѣ- 1127
 володъ³³ Новѣгородѣ, на Петратинѣ дворѣ, въ имя сына своего.
 Въ то же лѣто паде мегыль густъ по земли и по водѣ и по хоро-

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ приб. въ ²КАТ церкви ³К переяславль ⁴КАТ
 вѣтъ въ вѣликое ювеніе ⁵К нѣ ⁶К яко ⁷КАТ мѣсяца ⁸АТ предъ
 вечерней ⁹КАТ почя ¹⁰КАТ солнца ¹¹К приб. тогда ¹²КАТ вѣтъ и
¹³К приб. и пакы АТ только и ¹⁴АТ володимеръ ¹⁵КАТ в киевъ ¹⁶КАТ
 отци ¹⁷КАТ вѣтъ громомъ и ¹⁸КАТ градомъ ¹⁹КАТ стада и ско-
 тины ²⁰КАТ волны содра ²¹Вм. стада . . . волховъ КАТ и скотинны
 полна (АТ нълна въ) волхово ²²К в том же лѣтъ АТ в то же лѣто
²³К исписаша АТ подписаша ²⁴КАТ церковь ²⁵АТ в кыевъ ²⁶КАТ
 приде ²⁷КАТ в новгородъ ²⁸КАТ мѣсяца февраля ²⁹КАТ приб. и
³⁰КАТ посадничѣство ³¹АТ гюрятиничю ³²КАТ камени ³³КАТ приб. в

- 1127 момъ, по 2 ноци, а по 4 дни. Томъ же лѣтъ¹ обложи трыпез-
 ницю² камяну³ Антонъ⁴ игуменъ Новгородѣ. Томъ же лѣтъ⁵
 вода бѣше велика въ Волховѣ, а снѣгъ лежа до Яковля днѣ; а на
 осень уби⁶ морозъ вѣрьшь всю и озимицѣ⁷; и бы[сть] (*) голодъ⁸
 и⁹ цересь¹⁰ зиму, рѣжи¹¹ осминка || по полугривнѣ.
- 1128 Въ лѣто 6636. Прѣставися (***) игуменъ Кюрьякъ¹² святого
 Георгия¹³. Томъ же лѣтъ¹ прѣставися Іоанъ, сынъ Всѣволожь,
 вѣнукъ Мьстиславъ, априля въ 16. Въ то же лѣто вѣдаша¹⁴ по-
 садничество¹⁵ Новѣгородѣ Завиду Дмитровицю¹⁶. Въ се же лѣто¹
 люгѣ¹⁷ бѣше: осминѣка рѣжи по гривнѣ бѣше¹⁸; и ядыху люди¹⁹ 10
 листь липовъ²⁰, кору березову, инии молицъ истѣлѣкше, мятуце²¹
 съ пелѣми и съ²² соломою; инии ушь, мѣхъ²³, конину; и тако
 другимъ падшимъ²⁴ отъ глада, трупше по улицамъ²⁵ и⁹ по
 12. 6 тѣргу²⁶ и⁹ по пу[тьмъ]²⁷ и⁹ всюду; [и] (***) напша наймиты возити
 мѣртвѣца²⁸ изъ города; а смородѣмъ²⁹ негга³⁰ вымести; туга, 16
 [и] (***) бѣда на всѣхъ! отецъ и мати чадо свое вѣсажаше³¹ въ
 лодью³² даромъ гостемъ³³, ово ихъ измроша³⁴, а друзии разидо-
 шася по чужимъ землямъ. И тако по грѣхомъ нашимъ³⁵ погыбе
 земля наша. Въ се же³⁶ лѣто вода бѣше³⁷ велика въ Волхове, и
 хоромъ много сноси³⁸; и князь Подотскый³⁹ умре Борисъ Все- 20

ВАРИАНТЫ. ¹К того же лѣта АТ в том же лѣтъ ²К трыпезницю АТ трапезницю и приб. а ³КАТ камени ⁴К антоний ⁵В в том же лѣтъ АТ того же лѣта ⁶КАТ поби ⁷К все обилье АТ всю розь. озимици ⁸АТ мадь ⁹КАТ нѣтъ и ¹⁰К чресъ АТ черезъ ¹¹КАТ розь ¹²АТ кирьякъ ¹³КАТ георгия ¹⁴К даша ¹⁵КАТ посадничество в ¹⁶КАТ дмитровицю ¹⁷КАТ о люгѣ ¹⁸КАТ нѣтъ бѣше ¹⁹КАТ ядыхуть люде ²⁰К липовой ²¹КАТ истолѣкше мятуце ²²АТ со ²³К мохъ АТ и мохъ ²⁴КАТ другъ съ другомъ падаше мертвъ ²⁵КАТ улицамъ ²⁶КАТ торгу ²⁷КАТ по путемъ ²⁸КАТ мертвѣхъ ²⁹Ви. а смородѣмъ К помеже бы смрады АТ а смрады ³⁰КАТ нггъ ³¹АТ всажааше ³²КАТ нѣтъ въ лодью ³³КАТ даромъ гостемъ и ³⁴К изомроша ³⁵КАТ нѣтъ нашимъ ³⁶КАТ в то же ³⁷К бысть ³⁸КАТ разьноси ³⁹К полочкый АТ полотскый

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Дополн. изъ КАТ. (**) Въ подл. С припрѣстависл. (***) Приб. изъ КАТ.

славичь¹; и Завидъ, посадникъ Новгородскій², умре, Дѣмит-1128
ровичъ³.

Въ лѣто 6637. Вѣниде⁴ ис Кыева⁵ Даниль⁶ посадничить⁷ Но-1129
вугороду.

5 || Въ лѣто 6638. Иде Всѣволодь съ Новгородци на Чюдь 1130 13. а
зимѣ, въ говенне, и самы⁸ иседе⁹, а хоромы пожьже, а жены и
дети приведе домовъ. Въ то же лѣто¹⁰ ходи Кыеву къ отцю¹¹. Въ
то же лѣто конья¹² перковъ святаго Іоана. Въ се же лѣто, идуце¹³
и-заморія¹⁴ съ Готь¹⁵, потопи лодий¹⁶ 7; и сами истопоша, и то-
10 варь; а друзии вылезоша¹⁷, нѣ¹⁸ назн, а из дони¹⁹ придоша сто-
рови²⁰. Въ се же лѣто²¹ отвържесе²² архепископъ²³ Іоанъ Но-
вагорода²⁴, [сидѣ лѣтъ 20.](*) и поставина архепископа Нифонта,
мужа свята и зѣло боящяся Бога; и приде²⁵ Новугороду мѣсяця
генвья²⁶ въ 1 день, на святаго Василья²⁷, на обеднюю²⁸; || а 13. 6
15 Петрилу даша посадицать Новугороду²⁹.

Въ лѣто 6639. Бысть знамение въ солнци, въ вечернюю 1131
лѣтну>(*), марта въ 30. Томъ же лѣтѣ³⁰, на зиму иде Всѣво-
лодь(**) на Чюдь; и створися пакость велика: ³¹много добрыхъ
мужъ избнша въ Клинѣ Новѣгородцѣ³², мѣсяця генваря въ 23,
30 въ субботу. Тѣгда же³³ Антона игуменомъ Нифонтѣ архепископѣ
постави.

ВАРИАНТЫ. ¹К *всеслаичь* АТ *всеславичь* ²К *новгородчкый* АТ *ново-
городскый* ³К *дмитровичь* АТ *дмитреевичь* ⁴К *приде* ⁵АТ *кыева*
⁶КАТ *данила* ⁷К *посадничать* АТ *посадничить* ⁸КАТ *самыъ* ⁹К
исече АТ *изече* ¹⁰КАТ *и в том же лѣтъ* ¹¹АТ *отцу* ¹²К *коньяша*
АТ *кончаша* ¹³КАТ *того же лѣта идуци* ¹⁴К *изъ заморья* АТ *изъ*
заморія ¹⁵Вм. *съ ютъ* К *юсть* АТ *юсти* ¹⁶КАТ *потопе лодий* ¹⁷АТ
приб. здоровы ¹⁸К *нѣ* ¹⁹Вм. *а из дони* АТ *и къ себѣ* ²⁰КАТ *придо-*
ша здрави ²¹КАТ *того же лѣта* ²²К *отвержесе* ²³КАТ *архипис-*
копъ такъ и д. ²⁴К *новгородчкый* АТ *новгородискый* КАТ *приб. сидѣ*
лѣтъ 20 ²⁵КАТ *приде* ²⁶КАТ *мѣсяця генваря* ²⁷АТ *василія* ²⁸КАТ
обдно ²⁹КАТ *посадничество в новгородѣ* ³⁰К *в то же лѣто* АТ
в томъ же лѣтъ ³¹КАТ *приб. и* ³²А *новгородцовъ* АТ *новгородцевъ*
³³КАТ *того же лѣта*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Въ подл. С здѣсь повторено на
лѣту.

- 1132 Въ лѣто 6640. Прѣставися Мьстиславъ Киевѣ¹, Володимирицѣ, априля въ 14; а Яропѣлкъ² сѣде на столѣ, братъ Мьстиславль. Въ се же³ лѣто хо||ди Всѣволодъ въ Русь Переяславлю, повелениемъ Яропѣлцемъ⁴, а целовавъ крестъ къ Новгородцемъ⁵, яко хоцю⁶ у васъ умерети⁷. И рече Гюргя⁸ и Андрѣй: «се Яропѣлкъ², братъ наю⁹, по смерти своей¹⁰ хоцеть дати Киевъ Всеволоду; братану своему»; и выгониста и¹¹ ис Переяславля. И приде¹² опять Новугороду; и бысть встанъ велика¹³ въ людехъ¹⁴; и придоша¹⁵ Пльсковици¹⁶ и Ладожане Новугороду, и выгониста князя Всѣволода из города; и пакы съдумавъше, въспятиша¹⁷ 10 и¹⁸ Устьяхъ; а Мирославу даша посадь||ницяти¹⁹ въ Пльскове²⁰, а Рагуилови²¹ въ городѣ²².
- 1133 Въ лѣто 6641. Бысть знаменіе въ солнци предъ вечернею. И томъ же лѣтѣ²³ обновиша мость пересъ²⁴ Волхово²⁵, ру(*)-шивъше; и церкви сърубиша 2 деревянѣ²⁶ на търговищи²⁷: святую Богородицю²⁸ и святого Георгия, при князи Всеволодѣ. Томъ же лѣтѣ²⁹, на зиму, иде Всеволодъ съ Новгородѣци на Чюдъ, и възя городъ Гюргевъ, на память святаго Никифора³⁰, февраря³¹ въ 9 день.
- 1134 Въ лѣто 6642. Почаша мѣлѣвити³² о Сужьдальстѣй войнѣ³³ 20 Новѣгородци, и у||биша мужъ свой и съвѣргоша и съ моста³⁴, въ субботу Пянтикостьную. Томъ же лѣтѣ²⁹ погорѣ Търговий³⁴

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ в киевѣ ²КАТ яропѣлкъ ³КАТ в то же ⁴К яропѣлцимъ АТ яропѣлцемъ ⁵К новгородцимъ АТ новгородцемъ ⁶КАТ хошу ⁷КАТ умерети ⁸К юри АТ юрий ⁹КАТ приб. и ¹⁰АТ нѣтъ своей ¹¹КАТ нѣтъ и ¹²КАТ приде ¹³АТ мятеніе велико ¹⁴КАТ людехъ ¹⁵КАТ придоша ¹⁶К плесковици АТ плесковичи ¹⁷АТ ошиб. въспяти ¹⁸КАТ приб. опять ¹⁹К посадницать АТ посадничать ²⁰КАТ плесковъ. ²¹КАТ рагуиловъ ²²К ладожь АТ ладожь ²³АТ в то же лѣто ²⁴К чрезъ АТ чрезъ ²⁵АТ волхову рѣку ²⁶К древяни Т деревянхъ ²⁷К торговищи ²⁸К святая Т святая КТ богородица ²⁹К того же лѣта Т в томъ же лѣтѣ ³⁰К микифора ³¹КТ февралѣ ³²К молвити ³³К верюши с мосту ³⁴КТ торговий

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А утраченъ слѣдующій далѣе листъ, начинающійся словами: . . . шивъше и церкви и оканчивающійся: кыяны истце.

поль, отъ ручья Пльтьницьнаго¹ до конца² Хълма³, якоже и⁴ 1134
 преже баше погорѣлъ; а церквий цетьныхъ⁵ 10 съгорѣ, августа
 въ 4. Томъ же лѣтѣ⁶ ходи Всѣволодъ съ Новгородьци, хотя брата
 своего посадити Суждали⁷, и вортишася на Дубнѣ опять; и на
 томъ же пути отяша посадничество⁸ у Петрила⁹ и даша Иванку
 Павловицю¹⁰; а Изяславъ иде Киеву¹¹: и раздърся вся земля
 Русская. Томъ же лѣтѣ⁶ рубоша Новгородь¹² за моремъ || въ 15. 6
 Дони; и⁴ иде Исаяя игумень съломъ Киеву; приде¹³ опять съ ми-
 трополитомъ Михаиломъ Новугороду, декабря въ 9. Въ то же¹⁴
 лѣто, на зиму, иде Всѣволодъ на Суждаль¹⁵ ратью, и вься Нов-
 городьская¹⁶ область, мѣсяця¹⁷ декабря въ 31; и сташа денье
 зли¹⁸: мразъ, вьялиця¹⁹, страшно зѣдо! и бишася на Ждани²⁰
 горѣ, и много ся зла створи, и убиша посадника Новгородьскаго²¹
 Иванка, мужа храбра зѣло, мѣсяца генъваря въ 26, и Петрила
 Микулъцица²² и много добрыхъ мужъ, а Суждалецъ²³ боле²⁴; и
 створше миръ, придоша²⁵ опять²⁶; и пустиша ми||трополита Кие- 16. а
 ву, мѣсяца феурря²⁷ въ 10, въ мясопустную недѣлю, а на Суж-
 даль²⁸ идуще, не пустиша его, а онъ мълвяше²⁹ имъ: «не ходите,
 мене Богъ послушаетъ»; и пришьдѣше³⁰, даша посадничество⁸
²⁰ Мирославу Гюрятиницю³¹.

Въ лѣто 6643. Ходи Мирославъ посадникъ из Новагорода 1135
 мѣрять³² Кьянтъ³³ съ Черниговьци³⁴, и приде³⁵ не успевъ ницто-

ВАРИАНТЫ. ¹К плотничкаго Т ручиа плтьничнаго ²К конецъ Т
 конецъ ³КТ холма ⁴КТ вѣтъ и ⁵КТ честныхъ ⁶К тою же мѣта
 Т в томъ же мѣтѣ ⁷КТ в суждалѣ ⁸КТ посадничество ⁹К у пе-
 трилѣ Т петрилы ¹⁰КТ иванкови павловицю ¹¹К къ киеву Т киеву
¹²КТ порубиша новгородцевъ ¹³КТ с посломъ в киевъ, и приде ¹⁴К и
 в то же Т и пакы въ то же ¹⁵КТ суздаль ¹⁶К новгородчкая Т ошиб.
 новгородская ¹⁷КТ мѣсяца ¹⁸К дние зли (Т зли) ¹⁹КТ вьялица
²⁰КТ ждани ²¹К новгородчкаго Т новгородскаго ²²К микулѣничи Т
 микулѣнича ²³К суждалецъ Т суздаецъ ²⁴КТ болши ²⁵КТ и при-
 доша ²⁶Т назадъ ²⁷КТ мѣсяца феверя ²⁸Т суздаль ²⁹КТ молвяше
³⁰К пришедши Т пришедше ³¹К гюрятиницю Т гюряницю ³²К ми-
 рить Т мирити ³³КТ кьянтъ ³⁴К черниовци Т черниговци ³⁵К
 приде

- 1135 же¹: сильно бо възмялася² вся земля Русьская; Яропѣлкъ³ к собе⁴ зваше Новѣгородце⁵, а Черниговскій⁶ князь к собе; и бишася, и поможе Богъ Олговицю⁷ съ Черниговчи⁸, и многы Кыяны исеце⁹, а другыя изма¹⁰ руками¹¹, [мѣсаца августа](*)¹². И не то бяше зло, нѣ боле¹²: почяста копяти || вой и Половче¹³, и всѣ¹⁴. Въ то же лѣто заложи церковь камяну¹⁵ святыя¹⁶ Богородиця¹⁷ на търговищи¹⁸ Всѣволодъ, Новегородъ¹⁹, съ архиепископѣмъ Нифонтѣмъ²⁰. Томъ же лѣтѣ²¹ Ирожнетъ заложи церковь святаго Николы, на Яко[в]ли улицы²². Въ то же лѣто, на зиму, иде въ Русь архиепископъ²³ Нифонтъ съ лучшими мужи, и заста Кыяны²⁴ съ Черниговьци²⁵ стояще²⁶ противу собе, и²⁷ множество²⁸ вой; и Божиею волею съмиришася. А Мирославъ прѣставися до владыкы, генуаря²⁹ въ 28; а епископъ приде феурря³⁰ въ 4; а посадницьство³¹ даша Костянтину³² Микулѣцию³³ Новегородъ³⁴.
- 1136 Въ лѣто 6644, индикта лѣта || 14³⁵, Новгородци³⁶ призваша 15 Пльсковиче³⁷ и Ладожаны³⁸, и сдумаша, яко изгонити³⁹ князя своего Всѣволода, и въсадиша [в] (*) въ епископлъ дворь, съ женою и съ дѣтьми и съ тщею⁴⁰, мѣсяця⁴¹ мая⁴² въ 28; и стражѣ⁴³

ВАРИАНТЫ. ¹КТ ничтоже ²К възмутилася Т ошиб. възмяклася ³КТ ярополкъ ⁴Т себѣ ⁵К новгородцевъ Т новгородецъ ⁶К черниговскій Т черниговскій ⁷КТ оловичю ⁸К черниговци Т черниговци ⁹К изстече Т изстече ¹⁰К измаша АТ измаша ¹¹АТ рукама ¹²КАТ нь (АТ нѣ) паче болиши ¹³КАТ половци ¹⁴Б и вся русь АТ и все ¹⁵КАТ камени ¹⁶АТ святца ¹⁷КАТ богородица ¹⁸Б торговищи ¹⁹КАТ в новгородъ ²⁰КАТ съ (Б со) архиепископомъ нифонтѣмъ ²¹Б того же лѣта АТ в том же лѣтѣ ²²К улицъ ²³КАТ архиепископъ приб. К новгородскій АТ новгородскій ²⁴К князь АТ князь ²⁵АТ черниговци ²⁶КАТ стояще ²⁷КАТ себѣ вѣтъ и ²⁸КТ множество ²⁹КАТ января ³⁰КАТ приде феурря ³¹КАТ посадницьство ³²АТ конянтину ³³К микулиничю АТ микулиничю ³⁴КАТ вѣтъ новгородъ ³⁵КАТ вѣтъ индикта . . . 14 ³⁶КАТ новгородци ³⁷К плесковичъ АТ плесковичъ ³⁸КАТ ладожанъ ³⁹К сюнитцъ ⁴⁰КАТ тщею ⁴¹КАТ мѣсяца ⁴²АТ мая ⁴³К сторожъ АТ сторожи

стрежаху¹ день и² ношь съ оружиемъ³, 30 мужъ на день⁴; и 1136
 сѣде 2 мѣсяця⁵, и пустиша из города июля⁶ въ 15, а Володи-
 мира, сына его, прияша. А се вины его творяху: 1, не блюдетъ
 смердъ; 2, чему хотелъ еси сести Переяслави⁷; 3-е, ехалъ еси
 съ пльку⁸ преди⁹ всѣхъ; а на то¹⁰ много на початыи, велѣвъ¹¹
 вы, рече¹², къ Всѣволоду¹³ приступити, а пакы отступити велить;
 [в](*) не пустиша его; || донелѣже инъ князь приде¹⁴. Тѣгда¹⁵ же¹⁶ 17. 6
 съгорѣ церкви¹⁷ святаго Воскресеня¹⁸ монастырь¹⁹. Въ то же
 лѣто приде²⁰ Новугороду князь Святославъ Олговиць²¹ ис Цер-
 10 нигова²², отъ брата Всеволодка, мѣсяця⁵ июля²³ въ 19, преже
 14 каланда августа²⁴, въ недѣлю²⁵, на сборъ святаго Еуѡимие²⁶,
 въ 3 часъ дне, а лунѣ небеснѣй въ 19 день²⁷. Томъ же лѣтѣ,
 наставышю индикта²⁸ 15, убиша Гюргя²⁹ Жирославица³⁰ и съ
 моста³¹ съвѣргоша, мѣсяця сентября³². Въ то же лѣто святиша
 15 церковь святаго Николы великымъ священнемъ³³, въ 5 декабря.
 Въ то же лѣто оженися Святославъ Олговиць³⁴ Новегородѣ, и
 вѣнчася³⁵ своимъ попы у святаго Николы; || а³⁶ Нифонтъ его 18. а
 не вѣнчя³⁷, ни попомъ на сватбу, ни черенцемъ дастъ³⁸, гла-
 голя: «не достоятъ³⁹ ея⁴⁰ пояги⁴¹». Въ то же лѣто стрѣлиша князя
 20 милостьничи⁴² Всѣволожи, нъ⁴³ живъ бысть.

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ приб. въ ²АТ приб. въ ³КАТ оружиемъ ⁴КАТ
 вѣтъ на день ⁵КАТ мѣсяца ⁶АТ іуля ⁷К въ переяслави АТ въ пе-
 реяславль ⁸КАТ полку ⁹К предъ АТ преди ¹⁰Вм. на то КАТ того
¹¹АТ велѣвъ ¹²КАТ нѣтъ рече ¹³К ко всеволодку ¹⁴КАТ будетъ
¹⁵КАТ тогда ¹⁶АТ нѣтъ же ¹⁷К церкви АТ церковь ¹⁸КАТ въскре-
 сеніа ¹⁹КАТ в монастырь ²⁰КАТ приде АТ приб. къ ²¹АТ оловичъ
²²К ис чернигова АТ из чернигова ²³А іуля Т іуля ²⁴КАТ нѣтъ
 преже 14. . . августа ²⁵К нѣтъ въ недѣлю ²⁶КАТ еуѡиміа ²⁷КАТ
 нѣтъ въ 3. . . день ²⁸КАТ нѣтъ наставышю . . . 15 ²⁹К юриа АТ
 юрну ³⁰К жирославица АТ жирославича ³¹КАТ мосту ³²КАТ нѣтъ
 мѣсяця сентября ³³КАТ великымъ священнемъ ³⁴АТ оловичъ КАТ
 приб. въ ³⁵К вѣнчася АТ вѣнчася ³⁶АТ нѣтъ а К а владыка ³⁷К
 не вѣнча АТ не вѣнча ³⁸К ни попомъ, ни чернимъ не да на свадбу
 ни АТ ни попомъ да на свадбу, ни черницемъ ³⁹КАТ приб. ти ⁴⁰АТ
 ея ⁴¹К помяти ⁴²К милостьничъ АТ милостиничи ⁴³К но

примѣчанія. (*) Приб. въз КАТ.

- 1137 Въ лѣто 6645, настанущю¹ въ 7² марта, индикта лѣта 15³, бѣжя⁴ Костянтинъ посадникъ⁵ къ⁶ Всѣволоду, и⁷ инѣхъ⁸ добрыхъ мужь нѣколикъ⁹; и вѣдаша посадницити¹⁰ Якуну Мірославицю¹¹ Новѣгородѣ. Въ то же лѣто приде¹² князь Мьстиславиць¹³ Всѣволодъ Пльскову¹⁴, хотя сѣсти опятъ на столе своемъ¹⁵ Новѣго-⁵родѣ, позванъ отай Новгородскими и Пльсковскими¹⁶ мужи¹⁷,
18. 6 приятели его: «пойди, княже, || хотятъ тебе опятъ». И яко услышано бысть се, яко Всѣволодъ Пльсковѣ¹⁷ съ братомъ Святополкомъ¹⁸, и мятежь бысть великъ Новгородѣ: не вѣсхотѣша людье Всѣволода; и побѣгоша¹⁹ друзии къ Всѣволоду Пльскову²⁰, и 10 вѣзяша на разграбленіе²¹ дома ихъ, Късвятинѣ²², Нѣжятинѣ и⁷ инѣхъ много, и еще же видюще то, кто Всеволоду (*) приятель²³ боярь тѣ²⁴ имаша²⁵ на нихъ нѣ²⁶ съ полуторы тысячѣ²⁷ гривень, и даша купцемъ крутитися на войну; нѣ сягоша²⁸ и не виноватыхъ. Потомъ²⁹ же Святославъ Олговиць съвѣкупи³⁰ всю 15
19. * землю Новгородскую³¹, и брата своего || приведе³² Глѣбька³³, Куряны съ Половци идоша на Пльсковъ прогонитъ³⁴ Всѣволода; и не покоришася Пльковици³⁵ имъ, ни выгнаша князя отъ себе, нѣ³⁶ бяхуть ся устерегли, засекали³⁷ (***) осекы всѣ³⁸, и съдумавъ-

ВАРИАНТЫ. ¹К настанучю АТ настанючю ²КАТ приб. мѣсяца
³КАТ нѣтъ индикта мѣта 15 ⁴КАТ бѣжя ⁵К посадникъ ⁶КАТ ко
⁷К нѣтъ и ⁸К инѣхъ АТ инѣхъ ⁹К нѣколко ¹⁰КАТ посадничество
¹¹АТ мирославицю КАТ приб. въ ¹²КАТ приде ¹³КАТ мьстиславиць
¹⁴КАТ въ плесковъ ¹⁵КАТ своемъ в ¹⁶К новгородскими мужи и плесковици АТ новгородскими мужи и плесковичи ¹⁷КАТ плесковъ
¹⁸КАТ братовъ святополкомъ ¹⁹АТ приб. людие ²⁰КАТ плескову
²¹К розграбленіе ²²К костянтинъ А константинъ Т константинъ
²³КА приять Т приять ²⁴КАТ боярь то ²⁵АТ поимаша ²⁶КАТ
нѣтъ нѣ ²⁷К с полторъ тысячѣ АТ с полторы тысячи ²⁸Вн.
нѣ сягоша К досягоша ²⁹КАТ потомъ ³⁰К совокупи АТ съвокупи
³¹К новгородскую АТ новгородскую ³²КАТ нѣтъ приведе ³³К глѣбька
АТ мѣта ³⁴КАТ плесковъ прогонити ³⁵К плесковици АТ плесковичи
³⁶К но ³⁷К устремъ засѣкли АТ остерелися и засѣкли ³⁸АТ вся

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С опиб. всеволодо, вм. всеволодоу.
(***) Въ подл. С засекали написано дважды.

ше князь я людье¹ на пути, въспятишася² на Дубровнѣ, и еще 1137
 рекше: «не проливаемъ крѣви³ съ своею братьею; нѣгли⁴ Богъ⁵
 управитъ своимъ промысломъ». Тѣгда⁶ же прѣставися князь Всѣ-
 волюдъ Мьстиславиць⁷ [мѣсяца февраля въ] (*) Пльсковѣ⁸, я яшася.
 5 Пльковици⁹ по брата его Святопѣлка¹⁰; и не бе мира съ ними,
 ни съ Суждальци¹¹, ни съ¹² Смольняны, ни съ Полоцяны¹³, ни 19. 6
 съ Кыяны¹⁴. И стоя¹⁵ всѣ лѣто осмьнѣка¹⁶ великая по 7 резанѣ.

Въ лѣто 6646, мѣсяця¹⁷ марта, въ 9 день, на 40 Святыхъ, 1138
 бысть громъ велий, яко слышахомъ¹⁸ чисто въ истьбѣ¹⁹ сѣдаше. Въ
 10 то же лѣто выгнаша князя Святослава, сына Ольгова²⁰, из Нова-
 города, мѣсяця¹⁷ апреля 17, въ недѣлю 3 по пасцѣ²¹, сѣдевша 2
 лѣта бес трий²² мѣсяць. Томъ же лѣтѣ²³ слашася²⁴ по Гюргя²⁵
 Володимириця²⁶ Суждалю; а въ 23 того мѣсяця²⁷ пополошиша-
 ся²⁸ люде: съгаша²⁹ бо, яко Святопѣлкъ³⁰ у города съ Пльско-
 15 вици³¹; и высушася³² весь городъ³³ къ Сильнищю³⁴, и не бы³⁵
 ничтоже, а Святославлюю пріяша³⁶ Но||вѣгородѣ съ лучшими 20. 8
 муже, а самого Святослава яша на пути Смолцяне и стрѣжахуть³⁷
 его на Смядинѣ³⁸ въ монастыри³⁹, якоже и жену его⁴⁰ Новего-
 родѣ у святое Варвары въ монастыри, жидуше⁴¹ оправы⁴² Яро-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *людѣ вси* ²КАТ *въспятившеся* ³КАТ *не проли-*
ваемъ крови ⁴К *негли* ⁵КАТ *приб. како* ⁶КАТ *своимъ промысломъ.*
тогда ⁷АТ *мьстиславичъ* ⁸КАТ *плесковъ* ⁹К *плесковици* АТ *плеско-*
вичи ¹⁰КАТ *святополка* ¹¹К *ни суждалци* ¹²КАТ *нѣтъ съ* ¹³КАТ *по-*
лочаны ¹⁴АТ *кыяны* ¹⁵АТ *стоа* ¹⁶КАТ *осминка* ¹⁷КАТ *мѣсяца*
¹⁸КАТ *приб. вси* ¹⁹КАТ *вызбѣ* ²⁰Вм. *сына ольгова* К *оловици* АТ
оловица ²¹КАТ *нѣтъ въ недѣлю 3 по пасцѣ* ²²АТ *3-хъ* ²³К *и пакы*
в то же лѣто АТ *и в то же лѣто* ²⁴АТ *слашеся* ²⁵КАТ *юрга* ²⁶А
володимерича Т *володимеровича* ²⁷КАТ *тою же мѣсяца* ²⁸КАТ *ошиб.*
положиша ²⁹К *солгаша* ³⁰КАТ *святополкъ* ³¹К *со плесковици* А *съ*
плесковичи Т *съ плесковичѣ* ³²К *выступиша* ³³КАТ *весь градъ* ³⁴КАТ
сильнищю ³⁵КАТ *бысть* ³⁶АТ *пріяша* КАТ *приб. в* ³⁷К *стрѣжаху*
 АТ *стрѣжаху* ³⁸К *смядинѣ* АТ *смядини* ³⁹КАТ *монастырь* ⁴⁰КАТ
приб. въ ⁴¹КАТ *святой варвары в монастырь. жидуше* ⁴²К *ошиб.*
оправы.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ.

- 1138 пълку¹ съ Всѣволодомъ². Въ то же лѣто въниде князь Яро-
славъ, сынъ Гюргевъ³, вѣнукъ Володимиръ, и-Суждаля⁴ Нову-
городу⁵ на столъ, мая⁶ въ 10; и съ Пльсковница⁷ съмиришася.
Въ то же лѣто⁸ [прѣстася](*) князь Кыевскый Яропѣлкъ⁹, и седѣ
на столѣ братъ его Вячеславъ. 5
- 1139 Въ лѣто 6647. Приде¹⁰ Гюрги¹¹ князь и-Суждаля¹² Смольнь-
20. 6 ску¹³ и зваше Новгородѣце¹⁴ на Кыевъ¹⁵ || на Всѣволодка, и не
послушаша¹⁶ его. И тѣгда¹⁷ бѣжа Ростиславъ¹⁸ Смольнску¹³ къ
отцю¹⁹ из Новагорода, септября²⁰ 1; сѣдѣвъ въ Новѣгородѣ²¹
8 лѣтъ²² и 4 мѣсяцѣ²³; и разгнѣвася Гюрги²⁴, идя опять Су- 10
ждаю²⁵, възя Новыи тѣргъ²⁶. И послашася²⁷ Новгородци²⁸ Кые-
ву²⁹ по Святослава по Олговица³⁰, заходивъше³¹ ротѣ; и бѣ мя-
тежь³² Новѣгородѣ, а Святославъ³³ дълго не бяше. Въ то же
лѣто³⁴ въниде князь Святославъ Олговицъ³⁵ Новугороду и сѣдѣ
на столѣ мѣсяцъ⁷ 6 декабря въ 25. 15
- 1140 Въ лѣто 6648, въ 20 марта, бысть знамение въ солнчи³⁷, и
толико оста его³⁸, якоже бываетъ³⁹ мѣсяцъ 4 дний, и⁴⁰ пакы до
21. а захо||да напълнися⁴¹. Въ то же лѣто потоциша Кыеву⁴² къ Всѣ-
володу Къснятина Микулѣцица⁴³, и пакы по немъ инѣхъ⁴⁴

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ *яр полку* ²КАТ *всеволодомъ* ³КАТ *юргевъ* ⁴К
и суждаля АТ *изъ суждаля* ⁵КАТ *в новгородъ* ⁶К *мая* АТ *маіа*
⁷К *со плесковници* А *съ плесковичи* Т *съ плесковичъ* ⁸КАТ *того же*
лѣта ⁹КАТ *в киевъ князь яропѣлкъ* ¹⁰КАТ *приде* ¹¹К *юри* АТ
юри ¹²К *из суждаля* къ АТ *из суждаля* ¹³КАТ *смоленску* ¹⁴К *нов-*
городцевъ АТ *новогородцевъ* ¹⁵К *на киевъ* АТ *в киевъ* ¹⁶К *не слушаша*
¹⁷КАТ *тогда* ¹⁸КАТ *приб. къ* ¹⁹АТ *нѣтъ къ отцю* ²⁰АТ *септеоря*
²¹КАТ *нѣтъ въ новгородѣ* ²²Вм. *8 лѣтъ* КАТ *лѣто* ²³КАТ *мѣсяци*
²⁴КАТ *крии* ²⁵КАТ *къ суждаю* *приб. и* ²⁶КАТ *торъ* ²⁷КАТ *послаша*
²⁸АТ *новгородци* ²⁹К *къ (АТ нѣтъ къ) киеву* ³⁰К *олговица* АТ *олговича*
³¹АТ *заходивши* ³²КАТ *приб. въ* ³³КАТ *святослава* ³⁴КАТ *того же*
лѣта ³⁵АТ *олговичъ* К *приб. къ* ³⁶КАТ *мѣсяца* ³⁷КАТ *солнчи*
³⁸КАТ *нѣтъ еіо* ³⁹К *бысть новъ* ⁴⁰К *нѣтъ и* ⁴¹К *наполнися* ⁴²КАТ
того же лѣта потоциша в киевъ (АТ киевъ) ⁴³К *костянтина мику-*
линица АТ *костянтина микулиница* ⁴⁴Вм. *инѣтъ* К *поиша* АТ *пѣшаи*

муж 6, оковавъше Полюда Къснятиница¹, Дъмьяна и инѣхъ **1140**
коликко².

Въ лѣто 6649, априля въ 1, бысть знамение на небеси дивно **1141**
велики: 6 круговъ, 3 около солнца, а кроме солнца другыя 3 ве-
6 лики³, и стоя⁴ близъ⁵ не весь день. Въ то же лѣто⁶ придоша⁶ ис
Кыева отъ Всѣволода по брата Святослава вести Кые[ву]⁷ (*);
а «сына моего, рече, примите⁸ собе⁹ князя». И яко послаша
епископа по сына его и много лѣпшихъ людей, а Святославу
реша: «а ты пожди брата, || то жъ пойдеши»; онъ же убоявъся **21. 6**
10 Новгородцъ¹⁰: чи¹¹ прѣльстивъше мя ѿмуть, и бежа отай въ
ночь¹²; Якунь съ нимъ¹³ бежа. И Якуна яша на Плисѣ¹⁴, и при-
ведъше¹⁵ и сѣмо съ братомъ его Прокопью, мало не до смерти
[рѣша](**), обнаживъше, яко мати родила, и съвер[г]ша¹⁶ и съ
моста; нѣ¹⁷ Богъ избави, прибръде¹⁸ къ бѣрегу¹⁹, и боле²⁰ его
15 не биша, нѣ²¹ възвѣша у него 1000 гривенъ, а у брата его 100
гривень, также²² и у инѣхъ²³ имаша; и заточиша²⁴ Якуна въ
Чюдъ съ братомъ, оковавъше и²⁵ рупѣ къ шьѣ²⁶; и последъ при-
веде я къ собѣ Гюрги²⁶, и жены ся²⁸ из Новагорода, и у себе я
дръжа²⁹ въ милости. И разгнѣвася³⁰ Всеволодъ, и прия³¹ слы³² **22. 1**
20 вся и²⁵ епископа и гостя. И сѣдѣша Новгородци³³ бес князя 9
мѣсяць: и призваша и-Суждаля³⁴ Судилу, Нѣжату, Страшка,

ВАРИАНТЫ. ¹Къ костьятинича АТ костьятинича ²КАТ дъмьяна и
имѣхъ колко ³Вм. 3 около... великъ, КАТ 3 около а 3 около оба
пола солнца ⁴АТ стоа ⁵КАТ мало ⁶КАТ придоша ⁷Къ князю
АТ въ киевъ ⁸КАТ примете ⁹АТ себѣ ¹⁰Къ новгородцовъ АТ ново-
городцевъ ¹¹КАТ аще ¹²Къ ночью и АТ в ночи, и ¹³КАТ с ними
¹⁴КАТ плещь ¹⁵Къ пришедши АТ приведши ¹⁶АТ съверъюша ¹⁷Къ
с мосту. нѣ ¹⁸КАТ и прибредѣ ¹⁹Къ ко брегу АТ къ берегу ²⁰Къ тому
АТ болши ²¹КАТ но ²²АТ также ²³КАТ имѣхъ ²⁴КАТ заточиша
²⁵КАТ нѣтъ и ²⁶Къ к шьѣ АТ къ шеѣ ²⁷КАТ юри ²⁸КАТ ея ²⁹Къ
держаше АТ дръжааше ³⁰КАТ разгнѣвася ³¹АТ прия ³²КАТ нѣтъ
слы ³³АТ новгородци ³⁴Къ из суздаля АТ изъ суждаля

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ подл. С только кмѣ. (**) Приб. изъ АТ. Въ А убиха
приписано на полѣ.

- 1141 оже бѣху бѣжали из Новагорода, Святослава дѣля и Якуна; и даша посадничество Судилу¹ Новѣгородѣ; и послаша по Гюргя по² князя Суждалю³, и не иде, нѣ⁴ посла сынъ свой Ростиславъ⁵, оже той преже былъ⁶. Въ то же лѣто въниде Ростиславъ Гюргевичъ Новугороду⁷ на столъ, мѣсяця⁸ ноября⁹ въ 26. 5
- 1142 Въ лѣто 6650. Епископъ¹⁰ и купце¹¹ и слы¹² Новгородъ-
22. 6 скыя¹³ не пуцаху из Руси¹⁴, и они¹⁵ не хо||тяху¹⁶ инога князя, развѣ Святопѣлка¹⁷; и вѣда имъ Святопѣлка¹⁷ и[зъ] (*) своею руку; вѣротивъся Гюрги¹⁸, оже¹⁹ пустилъ²⁰ сынъ свой Новугороду. И услышаша²¹ Новѣгородѣ, яко Святопѣлкъ²² идеть къ нимъ съ 10
всѣми²³ людьми ихъ²⁴, и яша Ростислава, и вѣсадиша въ епископъ²⁵ дворъ, сѣдѣвъша 4 мѣсяці. Въ то же лѣто²⁶ въниде Святопѣлкъ²² Новугороду²⁷, 19 апреля; и пустиша Ростислава къ отцю²⁸. Въ то же лѣто приходиша Ёмь, и²⁹ воеваша область Новгородскую³⁰; избѣша я Ладожане 400, и не пустиша ни 15
мужъ³¹. Въ то же лѣто приходи³² Свѣискей³³ князь съ епископомъ³⁴ въ 60 шнекъ на гостъ, иже³⁵ и|заморья³⁶ шли въ 3 лодьяхъ; и бишася, не успеша ничтоже, и отлучиша ихъ 3 лодье, избѣша ихъ полтораста³⁷.
- 1143 Въ лѣто 6651. Стояше³⁸ вся осенина дѣждева³⁹, отъ Госпо- 20
жвина дни до Корочюна, тепло, дѣжгъ; и бы⁴⁰ вода велика вельми

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ посадничество судилъ съ ²КАТ юрля нѣтъ по ³КАТ къ суждалю ⁴К но ⁵КАТ ростислава ⁶К яко преже бысть АТ иже преже бысть ⁷КАТ юргевичъ в новгородъ ⁸КАТ нѣтъ мѣсяця ⁹А нѣбря ¹⁰К а епископа АТ епископа ¹¹АТ купцевъ ¹²КАТ посла ¹³К новгородскыя АТ новгородскія ¹⁴К не пуцахутъ изд руси ¹⁵К а онъ АТ а они ¹⁶АТ не хотяхутъ ¹⁷КАТ святополка ¹⁸К воротивъся юрью АТ воротився юрїи ¹⁹К яко ²⁰АТ пусти ²¹КА услышася Т услышась ²²КАТ святополкъ ²³К со всеми ²⁴КАТ своими ²⁵К епискупль ²⁶К тогда АТ тогда же ²⁷КАТ в новгородъ ²⁸КА къ юрю ²⁹АТ нѣтъ и ³⁰К новгородчкую АТ новгородскую ³¹КАТ мужа ³²АТ приходиша ³³К свѣиский АТ свѣискы ³⁴КАТ пискупомъ ³⁵К приб. суть ³⁶А заморья ³⁷КАТ полтораста ³⁸К стоа АТ стоа ³⁹КАТ осень дождева ⁴⁰КАТ дождь и бысть

въ Волкове и всюде¹, сено и дрѣва² разнесе³; озеро морози въ 1143
ношь, и растърза⁴ вѣтръ, и вьнесе въ Волхово⁵, и поломи мость,
4 городѣ отинудъ бе-знятбе⁶ занесе⁷. Въ то же лѣто оженися
Святопѣлкъ Новѣгородѣ⁸, приведе жену⁹ из Моравы, межи Рож-
5 ствомъ и Крещениемъ. Въ то же лѣто ходиша Корела на Емь, и
отбѣжаша 2 лойву¹⁰ бити¹¹.

|| Въ лѣто 6652. Дѣлаша мость вьсь цересь¹² Волхово, по 1144 23. 6
стороне ветхаго, новъ вьсь¹³. Въ то же лѣто погоре Хѣлмъ вьсь
и церкы святого Илье¹⁴. Въ то же лѣто испьсаша¹⁵ честно при-
10 творы вся въ святѣй Софии¹⁶ Новѣгородѣ, архиепископъ Ни-
фонть. Тъгда¹⁷ же даша посадницество¹⁸ Нежатѣ Твърдятицю¹⁹.
Въ то же лѣто съвѣршиша церковь камяну²⁰ святѣй Богородици
на търговищи²¹, Новегородѣ. Въ то же лѣто постави мя попомъ
архиепископъ святой Нифонть²².

16 Въ лѣто 6653. Стояста²³ 2 недѣли²⁴ пълне²⁵, яко искря гу- 1145
це²⁶, теплѣ велми, переже²⁷ жатвы; ²⁸потомъ найде дѣжгъ²⁹, яко
не видехомъ³⁰ ясна дни ни до зимы; и много бы уимѣ жить и
сѣна не || удѣлаша³¹; а вода бы³² больши третьяго³³ лѣта на ту 24. а
осень; а на зиму не бысть снѣга велика, ни ясна дни, и³⁴ до
20 марта. Въ то же лѣто утопоста 2 попа, и не да епископъ надъ
нима³⁵ пѣти. Въ то же лѣто заложиха церковь камяну²⁰ на Смя-

ВАРИАНТЫ. ¹К повсюду ²КАТ дрова ³К рознесе ⁴К и бысть мо-
розъ ноци и излома АТ морози в ночь. излома ⁵АТ волховъ ⁶К а 4
городѣ безъ вѣсти АТ и 4 городни ⁷АТ смесе ⁸КАТ князь свято-
пѣлкъ в новгородѣ и ⁹КАТ вѣтъ жену ¹⁰АТ лойвъ ¹¹К избилъ АТ
избили ¹²К весь чрезъ АТ чрезъ вѣтъ весь ¹³АТ весь ¹⁴КАТ вѣтъ
въ то же. . . илье ¹⁵К испьсаша АТ подписаша ¹⁶К софьи КАТ
приб. въ ¹⁷КАТ архиепископомъ нифонтомъ. тогда ¹⁸КАТ поса-
дничество ¹⁹К твердятицю АТ твердятичю ²⁰КАТ камену ²¹К тор-
говищи в АТ търговищъ въ ²²КАТ приписки въ то же лѣто. . . ни-
фонть вѣтъ ²³АТ стоаста ²⁴К недѣль ²⁵К полнь АТ полни ²⁶АТ
истрямуче ²⁷К предъ АТ преди ²⁸КАТ приб. и ²⁹КАТ дождь ³⁰К
видихомъ АТ видѣхъ ³¹КАТ мною убо жита и сѣна и не удолѣша
³²К бысть АТ вѣтъ бысть ³³А третяго Т третяго ³⁴АТ ни ³⁵КАТ
нима

- 1145 днѣ. Борись и Глѣбъ¹. Смольньс[з]ѣ. Томъ же лѣтъ³ ходиша вся Русска⁴ земля на Галиць⁵ и много попустиша область⁶ ихъ, а города не възаша ни одіного⁷, и воротнишася⁸; ходиша же и⁹ из Новагорода помочь¹⁰ Кляномъ¹¹, съ¹² воеводою Неревиномъ, и воротнишася⁸ съ любовью¹³. 6
- 1146 Въ лѣто 6654. Прѣставися въ Руси Всѣволодь мѣсяца¹⁴ июля¹⁵; и сѣдѣ на столѣ его братъ Игорьъ, и сѣдѣ. 2 недѣли¹⁶, и⁹ 21. 6 негодовахуть¹⁷ его людье¹⁸; | и въздаша¹⁹ вѣсть къ Изяславу Мьстиславичю²⁰ Переяславию²¹, и приде²² съ вои, и бишася; и поможе Богъ Изяславу, и сѣде Изяславъ на столѣ; и Игоря²³ 10 самого яша [з:] (*) 5 день по побоищѣ²⁴, и порубиша и; а на осень вымолися постричься²⁵, и пострижеся Тьгда²⁶ же даша посадничьство²⁷ Костянтину Микульдицю²⁸, и²⁹ у Нѣжатѣ отъ-мше³⁰. Томъ же лѣтъ³¹ съдѣлаша 4 церкви: святую мученику Бориса и Глѣба въ градѣ³², святаго пророка Илье³³, и святую ано- 15 столу³⁴ Петра и Павла на Хълмѣ³⁵, и святую³⁶ безмездьнику³⁷ Козму и Дамьяна³⁸.
1147. Въ лѣто 6655, на осень, ходи Святопѣлкъ³⁹ съ всѣю обла- 5. а стью⁴⁰ Новгородскою⁴¹ на Гюргя⁴² хотя [ити] (*) на || Суждаль⁴³,

ВЪРЯПТН. ¹КАТ бориса и глѣба ²К въ смолескѣ АТ въ смо-
ленскѣ ³КАТ тою же мѣся ⁴КТ руская А руская ⁵АТ галичь
• ⁶КАТ попустишиша области ⁷АТ единою ⁸КАТ ѡзворотнишася ⁹КАТ
вѣтъ и ¹⁰КАТ в помощь ¹¹К кляномъ АТ кляномъ ¹²КАТ вѣтъ съ
¹³КАТ любовью ¹⁴КАТ мѣсяца ¹⁵АТ июля ¹⁶К недѣль ¹⁷КАТ него-
доваху ¹⁸КАТ людие ¹⁹КАТ приб. людие ²⁰К мьстиславицю въ ²¹АТ
въ переяслави ²²КАТ приде ²³АТ а ошиб. иуоря ²⁴АТ побоищѣ
²⁵КАТ вымолишиа и пострищися ²⁶КАТ тогда ²⁷КАТ посадничьство
²⁸К микульдицю АТ микуличю ²⁹К вѣтъ и АТ а ³⁰К отъмше АТ
отъмше ³¹К тою же мѣся АТ в томъ же мѣтъ ³²КАТ городъ и
³³К ильи АТ илю ³⁴АТ святихъ апостолъ ³⁵КАТ холмъ ³⁶АТ свн-
таго ³⁷КАТ вѣтъ безмездьнику ³⁸К козми и дамiana АТ козму и
дамьяна ³⁹КАТ святополкъ ⁴⁰К областью ⁴¹К новгородскою АТ
новгородскою ⁴²КАТ юря ⁴³К суждаль

Вороташася на Новемь тѣргу¹, распутья² дѣля. Томь³ же лѣтъ 1147
прѣставися зимѣ⁴ Костянтинъ⁵ посадникъ⁶, и даша Суділови
Иванковицю⁷ опять. Тѣгда же умре⁸ Онтонъ игумень. Въ то же
лѣто⁹ вдаша¹⁰ игуменьство Андрееви¹¹ по Онтонѣ¹². Томь же
лѣтъ⁹ убиша Игоря князя Олговиця¹³ Кыянѣ¹⁴.

Въ лѣто 6656. Бысть дѣжгъ съ градомъ¹⁵ юня въ 27, въ 1148
недѣлю, и¹⁶ зажьже громъ церковь святыя¹⁷ Богородица¹⁸ въ
Зверинци монастырь¹⁹. Въ то же лѣто ходи архепископъ Ни-
фонгъ²⁰ Суждалю²¹, мира дѣля, къ Гюргеви²²; и пріянь и съ
любовью²³ Гюрги, и церковь свети святѣй Богородица²⁴ вели-
кымъ священнемъ, и Новотъ²⁵ ржьцѣ²⁵ всѣ²⁶ выправи²⁷ и гость. 25. 6
всѣ²⁸ цѣль, и посла съ цѣстію²⁹ Новугороду; нѣ³⁰ мира не дасть.
Той же осени присла Изяславъ ис Кыева сына своего Ярослава,
и пріяша [и] (*) Новгородьци, а Святопѣлка выведе, злобы его
радѣ, и дасть ему Володимиръ³¹. Той же зимѣ³² приде³³ Изяславъ
Новугороду, сынъ Мьстиславль, ис Кыева³⁴, иде на Гюргя³⁵
Ростову съ Новгородьци; и мѣного воеваша людье³⁶ Гюргево³⁷,
и по Волзѣ възяша 6 городькъ³⁸, оли³⁹ до Ярославля попусти-
ша⁴⁰, а головъ възяша 7000⁴¹, и вороташася⁴² распутья⁴³
дѣля.

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ торгу ²К распутья АТ распутія ³К в томъ
АТ в томъ ⁴КАТ на зимѣ ⁵А константинъ Т константинъ ⁶К
приб. новгородчкой АТ новгородский ⁷КАТ иванковичю ⁸КАТ тогда
преставися ⁹КАТ того же лѣта ¹⁰КАТ даша ¹¹К андрѣови ¹²КАТ
антонъ ¹³КАТ олювича ¹⁴К кыянъ АТ киене ¹⁵К дождь съ градомъ
и громомъ А дождь и громъ Т съ градомъ дождь ¹⁶КАТ нѣтъ и ¹⁷АТ
святыя ¹⁸КАТ богородица ¹⁹КАТ зверинцинь монастырь. ²⁰КАТ
приб. къ ²¹К суждалю ²²КАТ юргеви ²³КАТ любовию ²⁴КАТ освяти
богородицю ²⁵К новоторжьци АТ новоторци ²⁶КАТ вси. ²⁷АТ выправи
²⁸КАТ нѣтъ всѣ ²⁹К чѣстію АТ чѣстію ³⁰К по ³¹А володимерь
³²АТ зимѣ ³³КАТ приде ³⁴Т приб. и ³⁵К юря АТ юря ³⁶КАТ людей
³⁷К юрьовъ А юрьевъ Т ошиб. юрсевъ ³⁸КАТ юродовъ ³⁹К дождь и
АТ дажь и ⁴⁰КАТ попустишиша ⁴¹АТ 7 тысяць ⁴²К вороташася
АТ възвраташася ⁴³К распутья А распутія

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ.

1149 Въ лѣто 6657. Иде архиепископъ¹ Новѣгородскій² Нифонтъ
 26. а въ Русь, позванъ³ Изяславомъ и Климомъ || митрополитомъ (*):
 ставилъ бо его бѣше Изяславъ съ епископы Русскыя⁴ области,
 не славъ⁵ Царюграду; а Нифонтъ тако мѣлвляше⁶: «не достойнъ⁷
 есть сталь, оже не⁸ благословенъ есть отъ великаго сбора, ни
 ставленъ»; а онъ про то не бързо⁹ отрядивъ его, нѣ¹⁰ посади и¹¹
 въ Печерьстѣмъ¹² монастырѣ¹³, дондеже Гюрги придетъ¹⁴. Въ то
 же лѣто Гюрги приде¹⁴ на Киевѣ¹⁵, позванъ Святославомъ Олго-
 вицею¹⁶, и бишася у Переяславля, и Переяславъци сѣдоша на
 щитѣ, наущениемъ Гюргя¹⁷; и сѣде Гюрги Киевѣ¹⁸, а Изяславъ 10
 бѣжа Володимиру¹⁹. На то же лѣто²⁰ идоша даньници Новгородъ-
 26. б стии²¹ въ малѣ; и учювъ Гюрги, оже въ мале || пли²², и посла
 князя²³ Берладскаго²⁴ съ вои, и бивъшеся²⁵ мало негде²⁶, сташа
 Новгородъци на островѣ, а они²⁷ противу ставше, начаша городъ
 чинити²⁸ въ лодыяхъ²⁹; идоша Новгородъци³⁰ к нимъ на³¹ третій 15
 день, и бишася; и много леже³² обоихъ, нѣ Суждалецъ³³ бе-
 шисла. На ту же зиму придоша³⁴ Емь на Водь ратью³⁵, нѣ³⁶ въ
 тысящи³⁷; и услышавъше Новгородъци³⁸ любо въ 500 съ Водью;

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ архиепископъ ²К новгородскій А новгородскы
 Т новгородскій ³К позванъ есть ⁴К руския А руския Т руския
⁵КАТ не славши къ ⁶КАТ молвляше ⁷К недостойны ⁸Ви. оже не
 К аще АТ аще же ⁹КАТ борзо ¹⁰К нѣ ¹¹КАТ вѣтъ и ¹²КАТ пе-
 черьскомъ ¹³К монастырь А монастырь ¹⁴КАТ юрѣи приде (**)
¹⁵КАТ киевъ ¹⁶К оловичемъ АТ оловичемъ ¹⁷КАТ научениемъ гюро-
 емъ ¹⁸КАТ юрѣи в киевъ ¹⁹К въ володимиръ АТ в володимеръ ²⁰КАТ
 на том же мѣтѣ ²¹К новгородстии АТ новгородскии ²²КАТ вѣтъ
 и учювъ . . . или ²³КАТ князь ²⁴К барладскаго А барлатскаго Т
 барлацкою ²⁵КАТ бишася ²⁶К приб. и ²⁷КАТ онъ ²⁸К чинитъ
²⁹КАТ лодияхъ ³⁰А новгородци ³¹К въ АТ вѣтъ на ³²К илѣ наде АТ
 наде ³³К нѣ суждалецъ А нѣ суждалецъ Т нѣ суждалецъ КАТ приб.
 боле и ³⁴КАТ придоша ³⁵КАТ ратью ³⁶КАТ вѣтъ нѣ ³⁷АТ в ты-
 сящъ ³⁸АТ новгородци

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ КАТ всѣ три слова кончатся на ѣ. Та же особенность
 въ окончаніяхъ и далѣе. (**) Въ А дондеже юрѣи приде приписаны на верху
 страницы.

идоша по нихъ¹, и не упустиша ни мужъ². Той же ноці бысть 1149
знаменне въ лунѣ: вся погыбе, въ заутрънюю паки напылися,
феураря³.

Въ лѣто 6658. Приде архепископъ⁴ Нифонтъ ис Кыева, пу- 1150
шепъ Гюргемъ княземъ; и ради быша люде Новѣгородѣ⁵. 27 .

Въ лѣто 6659. Победи Изяславъ съ Вяцеславомъ⁶ Гюргя⁷ 1151
у Переяславля, июля⁸ 17. На ту же⁹ зиму преставися княгыни¹⁰
Изяславля (*)¹¹. Въ то же лѣто архіепископъ Нифонтъ побі святую
Софию¹² свиньцемъ всю прямъ, [и] (**)¹³ извистію¹³ маза¹⁴ всю около.
10 Тогда же създаша¹⁵ 2 церкви: святаго Василя¹⁶ и святую¹⁷
Костянтина¹⁸ и матере¹⁹ его Елены.

Въ лѣто 6660, априля²⁰ 23, загорѣся церкви²¹ святаго Ми- 1152
хаила въ²² средь тѣргу²³, и много бысть зла; и погорѣ всь²⁴
тѣргъ²⁵ и дворы²⁶ до ручья²⁷, а семо²⁸ до Славы||на, и церквий 27. 6
въ сѣгоре 8, а²⁹ 9-я Варязьская³⁰.

Въ лѣто 6661. Иде боголюбивый архепископъ³¹ Нифонтъ 1153
въ Ладогу, и заложі церкви камяну³² святаго Климента. Въ то
же лѣто сърубі Аркадѣ³⁴ игуменъ церковь³⁵ святыхъ³⁶ Богоро-
дица³⁷ Успенне, и състави³⁸ себе³⁹ монастырь; и бысть крестья-
20 номъ⁴⁰ прибежище, [и] (**)⁴¹ ангеломъ радость, а дьяволу пагуба⁴¹.

ВАРИАНТЫ. ¹Вж. любо. . . по нихъ К идоша по нихъ въ 500 с вое-
водою АТ поидоша на нихъ въ 5 сотъ съ воеводою своимъ ²КАТ мужа
³КАТ нѣтъ той же ноци. . . феураря ⁴КАТ приде архиепископъ
⁵Вж. люде новгородѣ К новгородци А новгородци ⁶КАТ вяцеславомъ
⁷К юрѣ АТ юрѣ ⁸АТ июля ⁹К на ту АТ на тую ¹⁰К княгиня
¹¹АТ изяславля ¹²К софию ¹³АТ извистію ¹⁴КАТ омаза ¹⁵КАТ
тогда же создаша ¹⁶К василья АТ василиа ¹⁷К святаю КАТ приб.
царя ¹⁸АТ константина ¹⁹КАТ матери ²⁰АТ априля ²¹КАТ церкви
²²КАТ нѣтъ въ ²³К торя АТ тѣрга ²⁴АТ весь ²⁵КАТ торъ ²⁶КАТ
дворы ²⁷АТ ручья ²⁸КАТ приб. и ²⁹К нѣтъ а ³⁰А варезьская Т
варезьская ³¹КАТ архіепископъ ³²КАТ нѣтъ камяну ³³КАТ заложі
³⁴К аркадѣй ³⁵КАТ нѣтъ церковь ³⁶АТ святыхъ ³⁷КАТ богородица
³⁸К состави ³⁹АТ себѣ ⁴⁰К крестияномъ АТ христіаномъ ⁴¹КАТ
нѣтъ а дьяволу пагуба

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ подл. С ошиб. изяславляля. (**) Приб. изъ КАТ.

- 1154 Въ лѣто 6662 [мѣсяца марта] (*). Изгнаша Новѣгородци¹ князя Ярослава въ 26 марта, и въведоша Ростислава, сына Мѣстислава², апрѣля³ въ 17. Въ то же лѣто поставиша церковь святаго 28. а Савы. ⁴Въ то же лѣто прѣ||ставися Изяславъ Киевѣ⁵, ноября 14. Тъгда⁶ же иде Ростиславъ из Новагорода Киеву⁷ на столѣ, ⁸оставивъ сына Давида⁹ Новагородѣ; и възнегодоваша⁹ Новгородци, зане не створи имъ ряду¹⁰, нѣ¹¹ боле¹² раздѣра; и показаша путь по немъ сынови его. Тъгда⁶ послаша владыку Нифонта съ передньими¹³ мужи къ Гюргеви¹⁴ по сынѣ, и въведоша Мѣстислава, сына Гюргева¹⁵, генваря въ 30. Той же зимѣ¹⁶ ¹⁰прѣставися Вячеславъ¹⁷ Киевѣ⁵. Тъгда⁶ же иде Ростиславъ къ Чернигову¹⁸ ис Киева, сѣдевъ Киевѣ¹⁹ неделю 1, и побѣдиша и прѣльстивъше; и сѣде Изяславъ Давидовиць²⁰ Киевѣ²¹.
28. 6 1155 || Въ лѣто 6663, на вѣрбницю²², вѣниде²³ князь Гюрги²⁴ Киеву и сѣде на столѣ, а Изяславъ избежа Давидовиць²⁵ Цѣрнигову²⁶; и прия²⁷ Гюрги сыновъць²⁸ въ мирѣ съ любовью²⁹, и волости имъ раздая³⁰ достойныя; и бысть тишина въ Русьскѣй землѣ.
- 1156 Въ лѣто 6664. Выгнаша³¹ Новѣгородци¹ Судила ис посадничества³², и по томъ³³ изгнании 5-й день³⁴ умре; и потомъ даша посадничество³⁵ Якуну Мирославицю³⁶. Той же весне³⁷ прѣста- 20

ВАРИАНТЫ. ¹АТ новгородци ²КАТ ошиб. мѣстислава сына ростислава ³АТ апрѣль ⁴КАТ приб. и ⁵КАТ в киевѣ ⁶КАТ тогда ⁷К в киевѣ АТ в киевѣ ⁸Вм. давида КАТ своею приб. въ ⁹К вознегодоваша ¹⁰КАТ наряда ¹¹К но ¹²КАТ болши ¹³АТ предними ¹⁴КАТ юргеви ¹⁵КАТ юрѣва ¹⁶АТ зимы ¹⁷КАТ вечеславъ ¹⁸АТ чернигову ¹⁹КАТ нѣтъ киевѣ ²⁰АТ давидовиць ²¹К в киевѣ АТ въ киевѣ КАТ приб. на столѣ ²²К вѣрбницю АТ вѣрбницу ²³К прииде ²⁴КАТ юрги К приб. къ ²⁵АТ давидовиць ²⁶К к чернигову АТ къ чернигову ²⁷АТ прия ²⁸КАТ юрги сынѣ его ²⁹КАТ с любовью ³⁰А раздая ³¹А ошиб. выгнаша ³²КАТ с посадничества ³³КАТ нѣтъ томъ ³⁴Вм. 5-й день АТ пребысть 5 дни и ³⁵КАТ посадничество ³⁶КАТ мирославицю ³⁷АТ весны

вися архиепископъ¹ Нифонтъ², априля³ въ 21: шль⁴ бяше 1556
 Киеву⁵ противу⁶ митрополита; инни же мнози глаголаху, яко
 полушывъ⁷ святую Софию⁸ пошль⁹ Царюграду; и¹⁰ много гла- 29. а
 голаху на нь, нь¹¹ себе¹² на грѣхъ. О семь бы разумѣти комуждо
 5 насть: который епископъ тако украси святую Софию⁸, притворы
 испса¹³, кивоть створи и всю извъну украси; а Пльскове¹⁴ свя-
 таго Спаса церковь създа камяну¹⁵, другую въ Ладозѣ¹⁶ святаго
 Климента. Мню бо, яко не хотя Богъ, по грѣхомъ нашимъ,
 дати намъ на утеху¹⁶ гроба его, отведе и Киеву¹⁷, и тамо прѣ-
 10 ставися; и¹⁸ положиша и¹⁹ въ Печерскомъ манастири²⁰, у святѣй
 Богородици въ печере²¹. Въ то же лѣто²² събрася²³ всь²⁴ градъ
 людй, изволиша²⁵ себе²⁶ епископ[ом]ъ (*) поставити мужъ²⁷ Богомъ
 избранъ²⁸ || Аркадія²⁹; и шьдше³⁰ всь²⁴ народъ³¹, пояша и³² 29. б
 из манастиря отъ³³ святыхъ³⁴ Богородица³⁵, и князь Мьстиславъ
 15 Гюргевичъ³⁶, и всь²⁴ клиросъ³⁷ святыхъ³⁴ Софие³⁸, и вси попове
 городстии³⁹, игумени⁴⁰ и черньци, и въвѣдоша и⁴¹, поручивше⁴²
 епископью въ дворѣ святыхъ³⁴ Софие³⁸, дондеже придетъ⁴³ митро-
 политъ въ Русь; и тьгда пойдеша⁴⁴ ставитъся. Въ то же лѣто
 поставиша заморьстїи⁴⁵ [вущи](**) церковь святыхъ⁴⁶ Пятницъ⁴⁷
 20 на търговищи⁴⁸.

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ архиепископъ ²К приб. новгородчкый АТ ново-
 юродскій ³АТ апрѣля ⁴КАТ шель бо ⁵К къ киеву АТ къ киеву
⁶К противъ ⁷К лупивъ АТ грабивъ ⁸К софью ⁹КАТ пошелъ Б приб. къ
¹⁰КАТ вѣтъ и ¹¹К нь ¹²АТ себѣ ¹³КАТ исписа ¹⁴КАТ и въ псковѣ
¹⁵КАТ камѣну ¹⁶КАТ утѣшение ¹⁷К къ киеву АТ къ киеву ¹⁸К приб.
 пакы ту АТ пакы ¹⁹АТ его честно ²⁰КАТ печерстѣмъ манастирь
²¹КАТ вѣтъ у святѣй . . . печерь ²²АТ и в томъ же лѣтъ ²³К со-
 брася ²⁴АТ весь ²⁵К изволиша ²⁶АТ себѣ ²⁷К мужа свята и ²⁸К
 избрана именемъ АТ избранна ²⁹КА аркадіа ³⁰К шедъ ³¹АТ градъ
³²КАТ вѣтъ и ³³К вѣтъ отъ ³⁴АТ святыхъ ³⁵КАТ богородица ³⁶КАТ
 юргевичъ ³⁷КАТ клиросъ ³⁸К софья АТ софіа ³⁹К городстии АТ
 градстїи ⁴⁰АТ игумени ⁴¹АТ его на стнѣи КАТ приб. и ⁴²КАТ приб.
 ему ⁴³КА придетъ Т придетъ ⁴⁴АТ поидоша ⁴⁵К заморьскїи АТ
 заморскїи ⁴⁶КАТ святую ⁴⁷К пятницю АТ пятницу ⁴⁸КАТ торговищи

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С ошиб. епископъ. (**) Приб.
 изъ КАТ.

- 1157 . Въ лѣго 6665. Бысть котора зла (*) въ людехъ¹, и вѣсташа на князя Мѣстислава на Гюргевиця², и начаша изгонити из Но-
30. а вагорода; торговый же полъ || стаща³ въ оружьи⁴ по немъ; и съвадишася братья⁵, и мость переимаша⁶ на Вълхове⁷, и стаща сторожи у городныхъ воротъ, а друзи на ономъ⁸ полу, малы⁹ б же и¹⁰ крѣви не проляша¹¹ межи¹² собою. И тѣгда¹³ вѣнидоста Ростиславиця¹⁴ Святославъ и Давидъ; и на ту¹⁵ ношь бежа Мѣсти-
славъ из города¹⁶. По¹⁷ трѣхъ днѣхъ вѣниде Ростиславъ самъ, и сѣнидошася братья¹⁸, и не бысть зла ничтоже. Той же веснѣ¹⁹ переставися²⁰ Гюрги²¹ князь Киевѣ²², и посадиша Изяслава Да- 10
видовиця Кьяине²³ на столѣ. Томъ же лѣтѣ²⁴ преставися Андрѣй, игумень святыя Богородицы²⁵, и поставиша Ольксу въ него²⁶
30. б мѣсто. На ту (***) же осень зѣло²⁷ страшно²⁸ бысть: || громъ и мълнннѣ²⁹, градъ же яко яблѣковъ³⁰ боле³¹, мѣсяця³² ноября въ 7 день, въ³³ часъ 5 ноши. 15
- 1158 Въ лѣто 6666. Иде Ростиславъ Смольску³⁴ и съ княгынею³⁵, а сынъ свой Святославъ³⁶ посади Новѣгородѣ³⁷ на столѣ, а Давида на Новемъ³⁸ тѣргу³⁹. Въ то же лѣто, по грѣхомъ нашимъ, моръ бысть въ людехъ многъ⁴⁰, и конь⁴¹ мнѣножество помре, яко

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ *людехъ* ²КАТ *юрѣвича* ³К *торговы же посланиа* АТ *торговилъ же* (А приписано другимъ почеркомъ:) *людей* (Т *людей*) *посланиа* ⁴КА *оружьи* ⁵КА *братіа* Т *братия* ⁶АТ *переметаша* ⁷КАТ *волховеъ* ⁸КАТ *ономъ* ⁹КАТ *мало* ¹⁰К *вѣтъ и* ¹¹КАТ *крови не проліаша* ¹²АТ *межу* ¹³КАТ *тогда* ¹⁴К *ростиславица* АТ *ростиславица* ¹⁵К *а на тую* ¹⁶КАТ *новгородѣ* ¹⁷КАТ *и по* ¹⁸АТ *братіа* ¹⁹АТ *весни* ²⁰КАТ *преставися* ²¹КАТ *юрѣи* ²²КАТ *в киевъ* ²³К *давидовица* АТ *давидовича* КАТ *в киевъ* ²⁴КАТ *того же лѣта* ²⁵КАТ *святый богородици* ²⁶КАТ *игуменомъ олексу на ея* ²⁷АТ *вѣтъ зѣло* ²⁸КАТ *страшенъ* ²⁹К *молніа* А *мълніа* Т *молния* ³⁰К *яблока* АТ *яблокав* ³¹К *болиши* ³²КАТ *мѣсяца* ³³КАТ *а въ* ³⁴К *къ смольску* АТ *къ смоленску* ³⁵К *кьяинѣю своею* ³⁶КАТ *съма своего святислава* ³⁷КАТ *въ новгородѣ* ³⁸КАТ *в новѣмъ* ³⁹К *торгу* ⁴⁰КАТ *многъ* ⁴¹К *конь*

ПРИМѢЧАВІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С ошѣб. зѣд. (***) Такъ въ КАТ; въ А то.

нълъзъ бѣше дойти¹ до тѣргу² сквозѣ городъ³, ни по грѣбли⁴, ни 1158
на поле выйти смороды⁵; такоже⁶ и скоть помре рогатый⁷. Томъ
же лѣтъ⁸ ходи⁹ Аркадъ¹⁰ Кыеву¹¹ ставиться¹² епископомъ¹³, и
поставленъ бысть отъ митрополита Костянтина¹⁴, и приде¹⁵ въ
5 Новъгородъ, мѣсяця¹⁶ сентября¹⁷ въ 13 день, || на канонъ¹⁸ свя- 31.
таго Въздвигенія¹⁹. Томъ же лѣтъ⁸ побѣди Мьстиславъ Изясла-
виць²⁰ Давидовица²¹ Изяслава, и прогна²² ис Кыева, и позва
Ростислава, стрья²³ своего, Кыеву²⁴ на столъ. Той же оѣбни
поставиша Дионісія²⁵ игуменомъ у святаго Георгіа (*) [в мана-
10 стырѣ](**).

Въ лѣто 6667. Иде Мьстиславъ²⁶ Кыеву²⁷ и седѣ Кыевъ²⁸ 1159
на столѣ. Въ то же лѣто прѣставися Костянтинъ, митрополитъ
Русьскій, Църниговѣ²⁹.

Въ лѣто 6668. Прияша Новгородци³⁰ Ростиславица³¹ Свя- 1160
15 тослава, и поправиша³² и³³ въ Ладугу, а³⁴ княгыню въпустиша
въ манастирь святыя³⁵ Варвары, а д[р]ужину его въ погрѣбъ
вса||жаша³⁶; и вѣвѣдоша Мьстислава Ростиславица³¹, вьнука 31. 6

ВАРИАНТЫ. ¹Е нълъзъ АТ нелъзъ КАТ блше пройти ²К торгу ³АТ градъ ⁴КАТ грѣбли ⁵Вм. выйти смороды К понеже бо великъ блше смрадъ А смрадомъ тѣмъ выйти ⁶К еще же АТ тако ⁷АТ рогатой ⁸К того же лѣта АТ в то же лѣто ⁹К поиде ¹⁰К аркадѣ АТ аркаде ¹¹К къ киеву АТ къ кіеву ¹²АТ ставитися ¹³КАТ епископомъ ¹⁴АТ константина ¹⁵К и приде АТ і абіе приде ¹⁶КАТ мѣсяца ¹⁷К сентября ¹⁸КАТ канунъ ¹⁹КАТ въздвиженія ²⁰АТ изяславичъ ²¹К давидовица А давидовича Т давидовичъ ²²АТ приб. его ²³К строя АТ стрья ²⁴К в киевъ АТ въ киевъ ²⁵К деонісія АТ діонісія ²⁶КАТ ростиславъ (***) ²⁷КАТ в киевъ ²⁸К в киевъ АТ вѣтъ в киевъ ²⁹К рускій в черниговъ АТ рускій в черниговъ ³⁰АТ приаша новгородци ³¹К ростиславица АТ ростиславича ³²КАТ послаша ³³К его ³⁴КАТ и ³⁵КАТ святыа ³⁶АТ всадиша

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С ошиб. черил. (**) Приб. къ КАТ. (***) Для объясненія этой разности см. Лаврент. сп подь 6666 г.: «на ту же зиму выгна Изяслава Давыдовича ис Кыева Мстиславъ Изяславичъ, а савъ сѣде Кыевъ». — Тое же весны вда Мьстиславъ Ростиславу Кыевъ подь собою.

- 1160 Гюргева¹, мѣсяця июня³ въ 21. ³Той же зимѣ⁴ вѣдаша посадни-
 цство⁵ Нѣжатѣ⁶, и ведоша Святослава въ Ладогу, и отголѣ
 бежа въ Смольскѣ⁷. Томъ же лѣтѣ, на зиму⁸, побѣди Ростиславъ
 Изяслава Давидовица⁹ у Бѣлгорода, и самого убиша, и множь-
 ство¹⁰ Половецъ¹¹ паде. 5
- 1161 Въ лѣто 6669. Уладися¹² Ростиславъ съ Андрѣемъ о Новъ-
 городъ, и вывѣдоста Мьстислава, Гюргева вѣнучъ¹³, седевьшю
 ему годъ до года¹⁴ безъ недѣлѣ¹⁵, а Святослава вѣвѣдоша¹⁶ опять
 на всѣй воли¹⁷ его, сентября въ 28. Тѣгда же отяша посадницъ-
 32. а ство⁵ у Нѣжате¹⁸, а Заха||рїи¹⁹ даша. Томъ²⁰ же лѣтѣ стоя всѣ 10
 лѣто ведромъ²¹ и пригорѣ всѣ²² жито, а на осѣнь уби²³ всю яръ
 морозъ. Еще же, за грѣхы наша, не то зло оставися, нѣ²⁴ пакы
 на зиму ста вся зима теплою и дѣжгемъ, и громъ бысть²⁵; и,
 купляхомъ²⁶ кадку²⁷ малую по 7 кунъ О, велика скърбь²⁸ бѣше
 въ людехъ²⁹ и нужда³⁰! 15
- 1162 Въ лѣто 6670. Прѣставися игумень Олькса³¹ святыя³² Бого-
 родица³³ и³⁴ поставиша по немъ игуменомъ³⁵ Мануила³⁶. Томъ
 же лѣтѣ³⁷ у Святаго Духа Съшьствїя³⁸ поставиша игуменомъ³⁵
 Саву [попина³⁹ святаго Савы](*).
- 1163 Въ лѣто 6671. Преставися епископъ Новгородскыи⁴⁰ 20
 Аркадий сентября въ 19; положиша я⁴¹ съ честью вѣликою въ
 притворе святыя⁴² Софїя⁴³.

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ юрьева ²КАТ мѣсяца АТ июня ³КАТ приб. и
⁴АТ зимы ⁵КАТ посадничество ⁶АТ нѣжати ⁷К смолескъ АТ смоле-
 нескъ ⁸Вм. томъ. . . зиму КАТ той же К зимѣ АТ зимы ⁹К давидо-
 вича АТ давидовича ¹⁰К множество ¹¹КАТ половець ¹²КАТ урядися
¹³КАТ юрьева внука ¹⁴К нѣтъ до года ¹⁵АТ недѣли ¹⁶КАТ ведоша
¹⁷К волю ¹⁸АТ нѣжати ¹⁹КАТ озары ²⁰К в томъ ²¹АТ ведро (К
 ведромъ) все лѣто ²²КАТ всякое ²³КАТ поби ²⁴К но ²⁵КАТ и до-
 ждемъ и громомъ нѣтъ бысть ²⁶Т купляху ²⁷К кадку ²⁸К скорбь
²⁹КАТ в людехъ ³⁰К нужда АТ нѣтъ и нужда ³¹КАТ олекса ³²АТ
 святыя ³³КАТ богородица ³⁴КАТ нѣтъ и ³⁵КАТ игуменомъ ³⁶КАТ
 мануилу ³⁷КАТ того же лѣта ³⁸КАТ нѣтъ съшьствїя ³⁹АТ попинъ
⁴⁰К новгородскыи приб. владыка АТ новгородскыи ⁴¹К его ⁴²АТ свя-
 тѣя ⁴³К софїя АТ софїя

примѣчания. (*) Приб. изъ КАТ.

|| Въ лѣто 6672. Придоша¹ Свьє² подь Ладугу³, и пожьгоша 1164 32. 6
 Ладожане хоромы своя, а сами затворишася въ градѣ⁴ съ поса-
 садникомъ⁵ съ⁶ Нежатою, а по князя послаша и по Новгородде⁷.
 Они же пристушиша подь городъ въ субботу⁸; и не успѣша ничто-
 6 же⁹ къ¹⁰ граду, нѣ¹¹ большю¹² рану въсприяшя¹³; и отступиша
 въ рѣку Воронай. Пятый¹⁴ же день [потомъ] (*) приспѣ князь Свя-
 тославъ¹⁵ съ Новгородца¹⁶ и съ¹⁷ посадникомъ⁵ Захариею¹⁸, и
 наворотиша (**) на ня, мѣсяца¹⁹ мая²⁰ въ 28, на²¹ святаго Ела-
 ля, въ четвъркъ²², въ часъ 5 дни; и побѣдиша я Божиею по-
 10 мощью²³, овы исѣкоша²⁴, а иныя²⁵ изымаша: пришли бо²⁶ бяху
 въ полшестадьсять шнекъ²⁷, изымаша 43 шнекъ²⁸; || а мало ихъ 33. а
 убежаша, и ти ѣзвѣни²⁹.

Въ лѣто 6673. Поставленъ бысть Илия³⁰ архиепископъ 1165
 Новгородскій³¹ отъ митрополита Іоанна, при князи³² Русь-
 15 стьмъ³³ Ростиславѣ, мѣсяца³⁴ марта въ 28, на вѣрбницю³⁵, и
 приде³⁶ Новугороду мѣсяца³⁴ мая³⁷ въ 11, при князи Новго-
 родьстемъ³⁸ Святославе, а при посаднице Захаріи³⁹. Томъ же
 лѣтъ⁴⁰ поставиша церковь святыя⁴¹ Троица (***) Шетициниці⁴²,

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ придоша ²К свѣя А свєа Т свѣа ³КАТ ладугу
⁴КАТ в юродѣ ⁵КАТ с посадникомъ приб. своимъ ⁶КАТ нѣтъ съ ⁷К
 новгородци АТ новгородци ⁸КАТ въ день суботный ⁹К ничтоже
¹⁰КАТ нѣтъ къ ¹¹К но ¹²К болшюу АТ болшюу ¹³А въсприяша
¹⁴КАТ въ 5 ¹⁵КАТ нѣтъ святославъ ¹⁶АТ новгородци ¹⁷АТ нѣтъ съ
¹⁸КАТ захарью ¹⁹КАТ мѣсяца ²⁰А маіа ²¹К приб. память ²²КАТ
 четвертокъ ²³АТ помощю ²⁴К исѣкоша АТ изѣкоша ²⁵КТ дру-
 шя А друша ²⁶К и пришли ²⁷К въ 55 шнекъ ²⁸К шнекъ АТ шнеки
²⁹К тѣ язвени АТ тѣ язвени быша ³⁰К ильа АТ иліа ³¹К ново-
 родскій АТ новгородскій ³²К великомъ князѣ ³³К рустьмъ АТ ру-
 стьмъ ³⁴КАТ нѣтъ мѣсяца ³⁵К вѣрбницю А вѣрбницю Т вѣрбницу
³⁶КАТ приде К приб. к ³⁷К мая А маіа ³⁸КАТ князѣ нѣтъ ново-
 родьстемъ ³⁹К захарьи ⁴⁰КАТ того же лѣта ⁴¹АТ святыа ⁴²К
 шетиници А шетеничи Т шетеничѣ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Такъ въ АТ; въ подл. С ошиб.
 наворотиша; въ К наворотишася. (***) Такъ въ КАТ; въ подл. С ошиб.
 цария.

1165 а другую на Городищи святаго Николы¹ князь Святославъ. Въ то же лѣто ходи игуменъ Дионисий съ любовью² въ Русь, и повелено бысть владыцѣ архіепископство митрополитомъ³. Той же зиме⁴ бѣше сильнѣ морозъ⁵.

33. 6 1166 || Въ лѣто 6674. Преставися митрополитъ Іоаннъ Кыевѣ⁶. 5
Томъ⁷ же лѣтѣ заложена бысть церкы⁸ камяна⁹ святаго Сваса¹⁰
на воротѣхъ въ монастыря святаго Георгия¹¹. Въ то же лѣто, на
зиму, приде¹² Ростиславъ ис Кыева на Лукы, и позва¹³ Новго-
родьце¹⁴ на порядъ: огнищане¹⁵, гридь¹⁶, купце вячшее¹⁷; и ту
ся разболе самъ, и воротися опять, и преставися на пути; в¹⁸ ве- 10
зоша и Кыеву¹⁹, и положиша и у (*) святаго Федора.

1167 Въ лѣто 6675. Седе Мьстиславъ Изяславиць²⁰ Кыевѣ²¹ на
столю. На ту же весну заложи Съдко²² Сытиничъ²⁵ церковь ка-
мянну²⁴ святу²⁵ мученику²⁶ Бориса и Глѣба, при князи²⁷ Свято-
34. а славе Ростиславици²⁸, при (**) а||рхиепископѣ Или²⁹. Въ то же 15
лѣто приде¹² Костянтинъ³⁰ митрополититъ (***) въ Русь. Въ то
же лѣто выйде князь Святославъ из Новагорода на Лукы, и при-
сла въ Новъгородъ, [тако глаголя ямъ,] (†) яко³¹ «не хоцю³² у васъ
княжити [не люблю мя естъ] (†)». Новгородьци же цѣловавъше³³ святу^ю
Богородицю, [рѣша к собѣ,] (†) яко «не хоцемъ³⁴ его», ³⁵идоша про- 20

ВАРИАНТЫ. ¹АТ николау ²К деонисий. с любовью ³КАТ митро-
политомъ ⁴КАТ зимы ⁵К сильныи АТ сильны КАТ морозы ⁶К въ
кыевъ АТ в киевъ ⁷КАТ томъ ⁸КАТ церкви ⁹К каменная АТ ка-
мена ¹⁰К святой спась ¹¹КАТ георгия ¹²КАТ прииде ¹³АТ позваша
¹⁴К новгородци АТ новгородци ¹⁵КАТ огнищаны ¹⁶К и гридбу АТ
и гридбу ¹⁷К и купит вятшии АТ и купца вятшии ¹⁸КАТ нѣтъ и
¹⁹К къ киеву АТ къ киеву ²⁰АТ изяславичъ ²¹К в киевъ АТ въ киевъ
²²КАТ сотко ²³АТ сытиничъ ²⁴КАТ камену ²⁵АТ нѣтъ святу^ю К
святаю ²⁶КАТ нѣтъ мученику ²⁷АТ князь ²⁸К ростиславици А
ростиславичи ²⁹К архиепископи илии ³⁰АТ константинъ ³¹К нѣтъ
яко ³²КАТ не хоцю ³³КАТ цѣловаша ³⁴КАТ не хоцемъ ³⁵КАТ
приб. и

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С только о вм. оу. (**) Въ
подл. С ошиб. пра. (***) Такъ въ подл. С. и в б. не ошиб. (митрополититъ
= митрополитити, т. е. митрополитствовать); въ КАТ митрополитъ. (†) Приб.
изъ К.

гнать¹ его съ Лукъ; онъ же² услышавъ³, оже идуть на нь, ⁴иде 1167
 Торопцю⁵, а Новгородци⁶ послаша въ Ру[сѣ] (*) къ⁷ Мьстиславу
 по сынъ. Святославъ же иде на Вьлгу⁸, и вѣда ему Аньдрѣй по-
 мощь⁹, и пожьже Новый тѣргъ¹⁰, а Новотѣржъци¹¹ отступиша
 5 къ Новугороду; и много¹² пакости творяше¹³ домомъ ихъ, и села
 ихъ потрати. А братъ его Романъ || и Мьстиславъ пожьгоста 34. 6
 Луки; а Лучяне устерегостася и отступиша¹⁴ ини въ городъ, а
 ини¹⁵ Пльскову¹⁶. И съложишася¹⁷ на Новъгородъ Андрѣй съ
 Смолняны и съ Полоцяны¹⁸, и пути заяша, и сълы изымаша Нов-
 10 городскыя¹⁹ вьезде²⁰, вести не дадуче Кыеву²¹ къ Мьстиславу²²;
 а Святослава силою местяце въ городъ²³, а то слово рекуше²⁴:
 «нѣту вамъ князя иного, развѣ Святослава». Новгородьци⁶ же
 того не бережаху²⁵, и убиша Захарию²⁶ посадника, и Неревина,
 и Нѣсду биряца²⁷, яко творяхуть е переветь дръжаше²⁸ къ Свя-
 15 тославу; и налезоса себе²⁹ путь³⁰ на Вяць||ка³¹ и на Володаря³²; 35. а
 и³³ иде Даньславъ Лазутиницъ³⁴ съ³⁵ дружиною Кыеву³⁶ къ
 Мьстиславу по сынъ; а Святославъ приде³⁷ съ Суждалци³⁸, и
 съ братома, и съ³⁵ Смолняны, и съ Полоцаны³⁹ къ Русѣ⁴⁰; идоша
 Новъгородьци⁴¹ съ Якуномъ⁴² противу ихъ; они⁴³ же не до-

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ прогнати ²К нѣтъ же ³КАТ учювь ⁴КАТ
 приб. и ⁵АТ торопцу ⁶АТ новгородци ⁷К ко ⁸КАТ волгу ⁹АТ
 помощь ¹⁰КАТ торъ ¹¹КАТ новоторжъци ¹²АТ многи ¹³Т тво-
 ряшу ¹⁴К лучанъ уступиста АТ лучане уступиша КАТ нѣтъ усте-
 реностася и ¹⁵К инни АТ они ¹⁶КАТ плескову ¹⁷КАТ сложиша
¹⁸КАТ полочаны ¹⁹КАТ послы изымаша новгородчкия (АТ новгород-
 скія) ²⁰К вьездъ приб. а АТ вездъ ²¹К къ киеву приб. и АТ къ киеву
²²К приб. князю ²³К вѣмъщающа АТ вѣмъщающе КАТ в новгородъ
²⁴КАТ ркуше ²⁵К небрежаху АТ небрежааху ²⁶К захарью ²⁷К би-
 ряца АТ берича ²⁸К творяща ихъ переветь держаше АТ творяхуть
 и переветь дръжаше ²⁹АТ себъ ³⁰К приб. и ³¹КАТ вячка ³²КАТ
 володаря ³³АТ нѣтъ и ³⁴АТ лазутиницъ ³⁵К со ³⁶К къ киеву АТ
 киеву ³⁷КАТ приде ³⁸К суздальци ³⁹КАТ полочаны. ⁴⁰К к руси
 КАТ приб. и ⁴¹АТ новгородци ⁴²КАТ якуномъ ⁴³КАТ инни

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Дополн. изъ КАТ.

- 1167 шедъше, воротилася: не успѣша бо ничтоже. Тѣгда¹ же даша посадничество Якунови²; и сѣдеша Новгородци³ бес князя отъ Сменя⁴ дні до велика дни о Якунѣ, жьдуче⁵ отъ Мьстислава сына. На ту же зиму ходи Мьстиславъ на Половце⁶, и победи е⁷, и приведе полонѣ въ Русьску⁸ землю толь⁹ сильно, яко и числа 5
35. 6 не бѣше¹⁰. Въ то же лѣто || преставися раба Божия Анна, игу-
мения святыя Варвара; и поставиша на месте ея Марьмяну¹¹.
- 1168 Въ лѣто 6676. Приде¹² князь Романъ Мьстиславицъ¹³, вѣнукъ Изяславль, Новугороду на столѣ, мѣсяця априля¹⁴ въ 14, въ вѣто-
рую недѣлю по велице дни, индикта първаго¹⁵; и радв быша Нов- 10
городци³ своему хотению. Въ то же лѣто ходиша Новгородци³
съ Пльсковици къ Полотьску¹⁶; и пожыгъше¹⁷ волость, ¹⁸воротк-
шася отъ города за 30 вѣрствъ. Тому же лѣту исходящю, на
весну, ходи Романъ съ Новгородци³ къ Торопьцю, и пожыгоша
36. а дома ихъ, и головъ множество полониша. || Въ то же врѣмя¹⁹ 15
ходиша Ростиславици съ Андреевищмъ²⁰, и съ Смолняны, и съ
Полочяны (*), и съ Муромци, и съ Рязаньци, на Мьстислава
Кыеву²¹; онъ же не бѣяся с ними, отступи волею Кыева²².
- 1169 Въ лѣто 6677. Иде Даньславъ Лазутиницъ²³ за Волокъ дань-
никомъ съ дружиною, и присла Андрѣй пълкъ²⁴ свой на нь²⁵, и 20
бишася с ними, и бѣше Новгородць²⁶ 400, а Суждальць²⁷ 7000;
и пособи Богъ Новгородцемъ²⁸, и паде ихъ 300 и 1000, а Нов-

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ тогда ²КАТ посадничество якуну ³АТ новогородци ⁴КАТ семеня ⁵КАТ ждуче ⁶КАТ половци ⁷К побѣдиша я АТ побѣдиша ихъ ⁸КТ рускую А руськую ⁹К бѣше ¹⁰Ви. не бѣше КАТ нѣту ¹¹КАТ нѣтъ въ то же лѣто . . . марьмяну ¹²КАТ приде ¹³АТ мьстиславицъ ¹⁴КАТ нѣтъ мѣсяця АТ априля ¹⁵КАТ нѣтъ въ вѣторую . . . първаю ¹⁶К плесковици АТ плесковичи КАТ къ полтеску ¹⁷К пожыгоша АТ пожыгъше ¹⁸К прѣб. и ¹⁹КАТ лѣто ²⁰КАТ ростиславици съ андреевичемъ ²¹К къ киеву АТ къ киеву ²²КАТ ис киева ²³АТ лазутиницъ ²⁴КАТ полкъ ²⁵К на нѣтъ АТ на нѣтъ ²⁶КАТ бѣше К новгородць АТ новгородцевъ ²⁷К суждальць АТ суждальць ²⁸АТ новгородцемъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К и с полочанъ приписано на погѣ.

городьць¹ 15 мужъ; и отступиша Новгородьци², и овятъ воро- 1169
 тивъшеся³, взявша всю дань, а на Суждальскы||хъ смърдѣхъ⁴ 36. 6
 другую, и придоша сторови вси⁵. Въ то же лѣто, на зиму, при-
 доша подь Новъгородъ Суждальци⁶ съ Андреевицемь⁷, Романъ⁸
 5 и Мьстиславъ съ Смольняны⁹ и съ Торопьцяны¹⁰ [и съ] (*) Му-
 ромьци и [съ](**) Рязаньци съ двема князьма, Полоцьскый¹¹ князь
 съ Полоцяны¹², и вся земля просто Русьская¹³. Новгородьци¹⁴
 же стапа твърдо¹⁵ о князи Романъ¹⁶ о¹⁷ Мьстиславлици¹⁸, о Изя-
 славли¹⁹ вънуце, и о посадницѣ²⁰ о¹⁷ Якунѣ, и устроиша острогъ²¹
 15 около города. И приступиша²² къ граду²³ въ недѣлю на съборъ,
 и създидишася²⁴ по 3 дни; въ четвертый же день, въ среду, при-
 ступиша силою и биша||ся всь²⁵ день; и²⁶ къ вечеру побѣди я 37. 6
 князь Романъ²⁷ съ Новгородьци²⁸, силою крестною и святою
 Богородицею и молитвами благовѣрнаго владыки Илие²⁹, мѣсяца
 15 феураря³⁰ въ 25, на святаго епископа³¹ Тарасия³², овы исько-
 ша³³, а другыя измаша³⁴, а прокъ³⁵ ихъ злѣ отбѣгоша, и куп-
 ляху Суждальць³⁶ по 2 ногатѣ.

Въ лѣто 6678. Бысть дорогъвь³⁷ Новегородѣ: и³⁸ купляху³⁹ 1170
 кадь рьжи по 4 гривнѣ⁴⁰, а хлѣбъ по 2 ногатѣ, а медъ по 10

ВАРИАНТЫ. ¹К новгородиоць АТ новгородиоць ²АТ новгородци
³КАТ ся воротивше ⁴КАТ суждальскихъ смердехъ (АТ смердахъ) ⁵КАТ
 придоша вси здрави ⁶К суждальци ⁷АТ андреевичемъ ⁸КАТ ошиб.
 романоъ ⁹К смольнянъ АТ смольяны ¹⁰К торопчаня АТ торопчаны
¹¹К полочкый АТ полочьскый ¹²КАТ полочаны ¹³БТ руская А руская
¹⁴К а новгородци АТ новгородци ¹⁵КАТ твердо ¹⁶АТ нѣтъ романъ
¹⁷КАТ нѣтъ о ¹⁸АТ мьстиславичи ¹⁹АТ изяславль ²⁰К посадници
²¹К городъ ²²К придоша ²³КАТ къ городу ²⁴К и сходистася про-
 межи себе о уряди ²⁵АТ всь ²⁶АТ нѣтъ и ²⁷К приб. нъ еще бо
 тогда днѣтскѣ бляше сый АТ нъ днѣтскѣ бляше ²⁸АТ новгородьци
²⁹К илии АТ илии ³⁰КАТ мѣсяца феурала ³¹К на память святаго
 отца ³²К приб. патриарха царяграда АТ на святаго тарасіа ³³К
 исьскоша АТ изьскоша ³⁴К измаша АТ изымаша ³⁵АТ прочее
³⁶КАТ продаваху суждальца ³⁷К дорогъвь АТ дорогъвь КАТ приб. въ
³⁸КАТ нѣтъ и ³⁹К купляхуть ⁴⁰АТ гривни

- 1170 кунъ пудъ. И съдумавъше Новъгородци¹, показаша путь князю Роману, а сами послаша² къ Ондрѣви по мирь³ на всѣи воли своей⁴. Въ то же лѣто въ||ише⁵ князь Рюрикъ Ростиславичъ⁶ въ Новъгородъ, мѣсяця октября въ 4, на святаго Иерофея⁸. Въ то же лѣто архиепископъ боголюбивый⁹ Илья¹⁰, съ братомъ Гавриломъ¹¹, създаста¹² маѣнастырь, церковь¹³ святаыя Богородицы¹⁴ Благовещение. Томъ же лѣтѣ¹⁵ прѣставися князь Мъстиславъ Изяславичъ, Володимиръ вѣнукъ¹⁶. Въ то же лѣто прѣставися князь Кыевѣ¹⁷ Глѣбъ Гюргевицъ¹⁸ и вѣвѣдоша Володимира¹⁹ Мъстиславича²⁰. 10
- 1171 Въ лѣто 6679. Прѣставися князь Кыевѣ¹⁷ Володимиръ²¹, сѣдѣвъ на столѣ 3 мѣсяцѣ²². Томъ же лѣтѣ²³ отя²⁴ князь Рюрикъ посадничество²⁵ | у Жирослава Новегородѣ²⁶, и выгна²⁷ и²⁸ изъ города²⁹; иде (**)³⁰ Суждалю къ Одревеви³¹, и даша³² посадничество²⁵ Иванку³³ Захариничю³⁴. Въ то же лѣто³⁵ сѣде на 15 столѣ Кыевѣ³⁶ Романъ Ростиславичъ³⁷. Томъ же лѣтѣ³⁸ иде, на

ВАРИАНТЫ. ¹АТ съдомавши новгородци ²К ошиб. послашеся ³КАТ къ андрѣви на мирь ⁴КАТ нашей приб. и (АТ нѣтъ и) дай же ны князь ⁵К прииде ⁶КАТ ростиславичъ ⁷КАТ нѣтъ мѣсяця ⁸КАТ нѣтъ на святаго иерофея ⁹К приб. новгородчкий А новгородскій (Т - ский) КАТ владыка ¹⁰К илья АТ илиа ¹¹КАТ братомъ гавриломъ ¹²К создаста АТ създаша ¹³КАТ и церковь К приб. устроиста ¹⁴АТ святаыя КАТ богородица ¹⁵К в том же мѣтѣ АТ того же мѣта ¹⁶К изяславичъ в володимиръ АТ изяславичъ в володимиръ ¹⁷КАТ в киевъ ¹⁸КАТ юревичъ ¹⁹АТ володимера ²⁰КАТ мѣстиславича ²¹АТ володимиръ ²²КА мѣсяци Т мѣсяци ²³К того же мѣта АТ томъ же мѣтѣ ²⁴К отяше АТ отя ²⁵КАТ посадничество ²⁶К нѣтъ новгородъ АТ в городъ (*) ²⁷К выгнаша ²⁸К его АТ нѣтъ и ²⁹КАТ изъ новгорода ³⁰АТ къ суждалю ³¹Вм. иде . . . ондревеви К и онъ поидяше къ суждалю къ князю андрѣю ³²К приб. тогда ³³КАТ иванкови ³⁴К захариничю АТ захаревичю ³⁵К того же мѣта ³⁶КАТ в киевъ ³⁷АТ ростиславичъ ³⁸К в то же мѣта АТ въ томъ же мѣтѣ

примѣчания. (*) Въ А в городъ приписано на полѣ (***) Такъ въ АТ; въ подл С ошиб. ил.

зиму, Рюрикъ из Новагорода, и послаша Новѡгородьци къ Овдреку 1171 по князь¹; и присла Жірослава посадничить² съ мужи своими.

Въ лѣто 6680. Приде³ Новугороду⁴ князь Гюрги Андрее-1172 виць, Гюргеви⁵ вѣнукъ. Въ то же лѣто заложиха церковь⁶ ка-5 мяну⁷ Святаго Якова⁸ въ Неревьскемь⁹ коньци¹⁰. Томъ же лѣтѣ¹¹ выиде¹² Романъ ис Кыева Ростиславиць¹³ волею¹⁴, и¹⁵ сѣ||де Ми- 38. 6 халко Гюргевиць¹⁶. Кыевѣ. Томъ же лѣтѣ¹¹, на зиму, ходи архіепископъ Новѡгородьскій Илія¹⁷ къ Одрееви¹⁸, Володимирю¹⁹, на всю правду. Тъгда же и²⁰ даша опять посадничество²¹ 10 Иванъкови Захариницю²².

Въ лѣто 6681. Иде князь Гюрги²³ Андреевиць съ Новѡ-1173 родьци²⁴ и съ Ростовици Кыеву²⁵ на Ростиславиць²⁶ и прогнаша е²⁷ ис Кыева, и стояше подъ Вышегородьмь²⁸ 7 недѣль, и при- доша сторови вси Новугороду²⁹; а Ярославъ сѣде Кыевѣ³⁰ Изя- 15 славиць³¹. Томъ же лѣтѣ святы³² церковь Новегородѣ³³ Илія³⁴, архіепископъ Новѡгородьскій³⁵, святую³⁶ || мученику Бориса и 39. а Глеба, камяную³⁷, въ градѣ³⁸, мѣсяця³⁹ октября въ 14, а другую святаго⁴⁰ Спаса на воротѣхъ [у] (*) святаго Георгія⁴¹, камяну⁴².

ВАРИАНТЫ. ¹Къ андрѣеви АТ къ ондрѣеви КАТ по смыъ ²КАТ посадничати ³КАТ приде ⁴КАТ в новѡгородъ ⁵КАТ юрѣи андрѣевиць юрѣеви ⁶Къ церковь ⁷КАТ камени ⁸АТ іакова ⁹КАТ в неревьсколь ¹⁰АТ конць ¹¹КАТ тою же лѣта ¹²Къ приб. князь ¹³АТ ростиславиць ¹⁴Къ приб. своею ¹⁵Къ приб. по немъ ¹⁶КАТ юрѣевиць приб. в ¹⁷Къ новѡгородскій илія АТ илія новѡгородскій ¹⁸КАТ ко (АТ къ) андрѣеви ¹⁹Къ съ володимиръ приб. ходилъ бѣше АТ володимирю ²⁰КАТ нѣтъ и ²¹КАТ посадничество ²²Къ захариницю АТ захариницю ²³КАТ юрѣи ²⁴АТ андрѣевиць с новѡгородци ²⁵АТ киеву ²⁶Къ ростиславица АТ ростиславица ²⁷АТ нѣтъ е Къ прогнаше ²⁸КАТ вышегородомъ ²⁹АТБ и придоша здрави вси в новѡгородъ ³⁰КАТ в киевъ ³¹АТ изяславиць ³²КАТ тою же лѣта святишиа ³³Къ нѣтъ новѡгородъ ³⁴Къ илія АТ илія ³⁵Къ новѡгородскій приб. владыка АТ новѡгородскій ³⁶Къ святу ³⁷КАТ нѣтъ камяную ³⁸Къ нѣтъ съ градѣ АТ в юродѣ ³⁹КАТ нѣтъ мѣсяця ⁴⁰КАТ нѣтъ святаго. ⁴¹КАТ георгія ⁴²КАТ нѣтъ камяну

- 1174 Въ лѣто 6682. Убиша ¹Володимири² князя Андрея³ свои милостынищи⁴: на канонъ⁵ святою⁶ Петру⁷ и Павлу⁸, въ ночь⁹, спящю¹⁰ ему въ Боголюбь¹¹, и бяше с нимъ одинъ¹² кощей малъ; избивъше стороже¹³ дверьныя¹⁴, придоша къ сѣньмъ¹⁵, князю же очютивъше¹⁶, попадъ мечъ¹⁷ и¹⁸ ста у дверей¹⁹, боряся с ними, оныхъ²⁰ же бяше много, а князь одинъ²¹; яко²² налегоса силою и выломіша двери²³, и вълѣзоша на нь, и ту и¹⁸ насунуша²⁴ рогатинами²⁵, и ту сконьца²⁶ животъ свой. И великъ || мятежь бысть въ земли той и велика бѣда, и множество²⁷ паде головъ, яко и числа нѣту; и потомъ посадиша на столѣ Мьстислава Ростиславица²⁸ съ братомъ Яропълкомъ²⁹. Томъ же лѣтѣ³⁰ сѣдѣ Кыеве³¹ Романъ Ростиславиць³², вьнукъ Мьстиславль.
- 1175 Въ лѣто 6683. Выведоша из Новагорода князя Гюргя³³ Андреевица³⁴; а Мьстиславъ сынъ свой посади [Святислава] (*) Новгородѣ³⁵. Томъ же лѣтѣ³⁶ вьниде самъ въ Новъгородъ, бивъся съ стрѣмь³⁷ своимъ Михалкомъ³⁸, и сѣде Новгородѣ³⁵, а Михалко седе Володимири³⁹, а брата⁴⁰ посади Переяслави⁴¹ Всѣволода. Въ то же лѣто³⁶ загореся пожаръ⁴² отъ || Деигуницъ⁴³, и съгорѣша церкви⁴⁴ 3: святаго Михаила и святаго Якова и свята

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ приб. въ ²АТ володимери ³А андрѣя ⁴АТ милостыничи ⁵КАТ канунъ ⁶К святыхъ апостолъ АТ святую ⁷КАТ петра ⁸КА павла ⁹КАТ в ноци ¹⁰АТ спяци ¹¹КАТ въ боголюбемъ ¹²КАТ с нимъ единъ ¹³К ошиб. сторожеви АТ сторожи ¹⁴КТ дворныя А дворныя К приб. и ¹⁵КАТ придоша к снемъ ¹⁶КАТ очютившию ¹⁷Б ошиб. медъ ¹⁸КАТ нѣтъ и ¹⁹КАТ дверей ²⁰Б отихъ АТ отихъ ²¹АТ одинъ ²²КАТ и ²³КАТ двери ²⁴АТ приб. и ²⁵Вн. рогатинами К копыи АТ копи ²⁶Б і абіе сконча АТ и силе сконча ²⁷КАТ мною ²⁸К ростиславица АТ ростиславича ²⁹КАТ братомъ ярополкомъ ³⁰Б том же мѣтъ АТ того же мѣта ³¹КАТ въ киевъ ³²Б ростиславиць АТ ростиславичъ ³³КТ юрья А юрья ³⁴КАТ андреевича ³⁵КАТ в новгородѣ ³⁶КАТ того же мѣта ³⁷Б строемъ АТ стрѣмъ ³⁸КАТ своимъ михалкомъ ³⁹Б в володимирѣ АТ в володимерѣ ⁴⁰Б приб. своєю ⁴¹КА в переяславль ⁴²КАТ нѣтъ пожаръ ⁴³КАТ деигуницъ ⁴⁴К церквей

таго Възнесенія¹. Въ то же лѣто преставися посадникъ Нове- 1175
городѣ² Иванко Захариници³, и даша Жирославу опять; и кон-
чающюся⁴ лѣту тому, выгнаша⁵ Жирослава ис посадничества⁶ и
даша Завиду Неревиницю⁷.

5 Въ лѣто 6684. Иде Вълково⁸ опять на възводь⁹ по 5 дней. 1176
Той же весне¹⁰ оженися князь Мъстиславъ Новгородѣ¹¹ и¹² поя¹³
у Якуна дъчерь у Мирославици¹⁴; и потомъ позваша и Ростовь-
ци¹⁵ къ себе¹⁶, и иде Ростову съ дружиною своею, а сынъ¹⁷ остави
въ Новгородѣ; и приде¹⁸ Ростову; и въ то врѣмя умърл¹⁹ бяше
10 Михалко, и поиде съ Ро|стовьци и съ Суждальци²⁰ къ Володи- 40. 6
мирю²¹, и постави Всѣволодь съ Володимирьци и съ Переяславьци
противу его пълкъ²², и бишася, и паде обохъ множество много²³;
и одолѣ Всѣволодь. И възвратися Мъстиславъ въ Новѣгородъ, и
не приѣша²⁴ его Новгородьци²⁵, нѣ²⁶ путь ему показаша и съ²⁷
15 сыномъ²⁸ съ²⁷ Святославомъ²⁹; и пояша Новгородьци²⁵ у Всѣво-
лода сынъ себе Ярославъ³⁰. На ту³¹ же зиму иде Мъстиславъ
съ зятьемъ³² съ Глѣбомъ³³ и съ братомъ Яропълкомъ³⁴ на Суж-

ВАРИАНТЫ. ¹К святое възнесеніе А възнесеніа ²К новгородчкий
АТ новгородскій ³К захариници АТ захариничъ ⁴К кончающюся
АТ кончавшюся ⁵К исгнаша АТ сгнаша ⁶КАТ ис (АТ с) посад-
ничества ⁷К невероницю АТ невероничю ⁸КАТ волково ⁹К на зводъ
АТ на възводъ ¹⁰АТ весни ¹¹КАТ в новгородъ ¹²АТ нѣтъ и ¹³К
ошиб. помяша ¹⁴КАТ мирославича ¹⁵КАТ ошиб. ростиславци ¹⁶АТ
къ себѣ ¹⁷АТ сына своею ¹⁸КАТ приде к ростову ¹⁹КАТ умерлъ
²⁰К с суждальци ²¹К къ володимеру АТ къ володимерю ²²Вн. и по-
стави... пълкъ КАТ и срѣте и всеволодь с володимирци (АТ володи-
мирци) и с переяславци (*). и постави противу его полкъ ²³КАТ много
множество (А множество) ²⁴А не приѣша ²⁵АТ новгородци ²⁶К но
²⁷КАТ нѣтъ съ ²⁸КАТ сыномъ АТ приб. его ²⁹КАТ святославомъ
³⁰Вн. у всеволода... ярославъ К себѣ у всеволода князя ярослава
мъстиславича АТ у всеволода князь себѣ ярослава мъстиславича ³¹КАТ
тую ³²КАТ зятьемъ К приб. своимъ ³³КАТ имбомъ ³⁴КАТ братомъ
яропълкомъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А и с переяславци написано на верху страницы, въ
Т надъ строкою.

1176 даль¹, и бѣшася за Калакшею², и ту побѣдиша Рязанце³, и⁴ яш князя Глѣба и⁴ съ⁶ сыномъ⁷ и Мьстислава съ братомъ Яропъ
41. а комъ⁸, порубиша я. Тоѣ же⁹ зиме, приходиша вся Чюдскє
земля къ Пльскову¹¹, и бишася с ними, и убиша ти Вячеслава
и Микиту Захариница¹³ и Станимира Иваниця¹⁴ и нѣхъ, а Чю,
множество избиша. Томъ же¹⁵ лѣтѣ постави церковь нову М
халь¹⁶ Степаниць¹⁷ святаго Михаила, а другую Моисѣй¹⁸ Дом
нѣжиць¹⁹ святаго Иоанна Усѣкновеие главы на Чюдинцевѣ
улицѣ²¹.

1177 Въ лѣто 6685. Преставися Глѣбъ, князь Рязанскій²², Во- 10
лодимири²³ въ порубѣ. Въ то же врѣмя²⁴ слеплень бысть Мьсти-
славъ князь съ братомъ²⁵ Яропъкомъ⁸ отъ стрѣя²⁶ своего Всѣ-
41. 6 волода, и пусти я²⁷ въ Русь; ведома же има слепома²⁸ и(*) | гнью-
щема очима²⁹, и яко доидоста³⁰ Смольньска (***) и⁴ придоста³¹ на
Смядно въ церковь святую мученику³² Бориса и Глѣба; и ту 15
абие съпостиже я³³ Божия³⁴ благодать и святыя Владычица³⁵
нашея Богородица³⁶ и святую новоявленую³⁷ мученику Бориса и
Глѣба³⁸, и ту прозрѣста. Томъ же лѣтѣ³⁹, осень, погоре Неревь-

ВАРИАНТЫ. ¹К суздаь ²АТ колакшею ³К рязанци А рязанци
Т рязанци ⁴КАТ нѣтъ и ⁵К измаша ⁶К нѣтъ съ ⁷АТ сыномъ
⁸КАТ братомъ яропкомъ приб. и ⁹К тою же лѣта АТ в томъ же
лѣтѣ ¹⁰К чюдская А чюдская Т чюдская ¹¹БАТ къ плескову ¹²КАТ
нѣтъ ти АТ вчеслава ¹³К захариница АТ захаринича ¹⁴БАТ и
иваница ¹⁵К томъ же АТ в томъ же ¹⁶КАТ михалко ¹⁷К степано-
виць АТ степаниць ¹⁸К морси АТ морсий ¹⁹А доманежець ²⁰К чо-
динцевъ АТ чюдиниць ²¹КАТ улицъ ²²АТ рязанскій ²³КАТ нѣтъ
володимири ²⁴АТ лѣто ²⁵К приб. своимъ ²⁶К стрѣя А стрѣя Т стрѣя
²⁷АТ а ²⁸КАТ нѣтъ слѣпома ²⁹АТ ведомъ же имъ и гнющема
имъ (К и гнющема) очима ³⁰КАТ доидоста ³¹КАТ придома ³²К
святѣ мученикъ ³³КАТ нѣтъ я ³⁴КАТ божія ³⁵АТ святѣ вла-
дычица ³⁶КАТ наша богородица ³⁷КАТ нѣтъ новоявленую ³⁸Вн. бо-
риса и ѡмба К бориса. еже. романа и давида АТ романа и давида
³⁹КАТ тою же (А ошиб. тогда жь) лѣта К приб. на

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ подл. С и написано дважды. (**) Въ подл. С ошиб.
молньска; въ К смольнску; въ АТ къ смольнску.

жкый коньць¹ отъ Иванъковее² и церквий сѣгорѣ 5. И на зиму 1177 приде³ князь Мъстиславъ съ братомъ Яропълко⁴ въ Новъгородъ, и посадиша Новгородьци⁵ Мъстислава на столѣ, а Яропълка⁶ на Новемь тѣргу⁷, а Ярослава на Ламъскомь⁸ волоце, и тако сѣ уравиша по воли⁹.

Въ лѣто 6686, индикта 10, || мѣсяца априля въ 20¹⁰, пре- 1178 42. а ставися князь Мъстиславъ, сынъ Ростиславъ, а вѣнчукъ Гюргевъ¹¹, и положиша и¹² въ святѣй Софии¹³ въ притворе; а брата его Яропълка⁶ посадиша Новгородъ⁴⁴ на столѣ. И зая Всѣволодъ, 10 гость Новъгородскый¹⁵, и показаша Новгородьци⁵ путь Яропълку¹⁶, и тѣгда¹⁷ Всѣволодъ изгони въ¹⁸ Новыи (*) тѣргъ¹⁹ и взя. И тѣгда¹⁷ Новгородьци послашася²⁰ по²¹ Романа²² Смольнску²³ и вѣиде на сборъ по чистѣй²⁴ недѣли.

Въ лѣто 6687. Заложы архиепископъ²⁵ Илья²⁶ съ братомъ²⁷ 1179 15 церковь камяну святыя Богородицы²⁸ Благовѣщение, и нача²⁹ здати церковь³⁰ мая³¹ мѣсяца въ 21, на святую царю Ко||стан- 42. 6 тина и Елены³²: а коньчаша³³ мѣсяца³⁴ августа въ 25, на святаго апостола Тита (**)³⁵; а всѣго дѣла церковнаго зданія³⁶ дней 70; и бысть крестьяномъ³⁷ прибѣжище. Томъ же лѣтѣ прѣ- 20 ставися раба Божия Елисава, игуменія святаго Иоанна; и поста-

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ конецъ ²К Иванковей АТ иоанковей ³КАТ приде ⁴КАТ съ братомъ ярополкомъ ⁵АТ новгородци ⁶КАТ ярополка ⁷К торгу ⁸КАТ ламъскомъ ⁹К уравишася по воли ¹⁰КАТ нѣтъ индикта... съ 20 ¹¹КАТ юрьевъ ¹²К нѣтъ и ¹³К собѣи ¹⁴КАТ в новъгородъ ¹⁵К новгородчкый АТ новгородскый ¹⁶КАТ ярополку ¹⁷КАТ тогда ¹⁸КАТ нѣтъ съ ¹⁹КАТ торгъ ²⁰АТ послаша новгородци ²¹К приб. князя ²²АТ ошиб. рамаина ²³К къ смоленску АТ къ смоленску ²⁴КАТ чистой ²⁵К приб. новгородчкый владыка А новгородскый Т новгородскый ²⁶К илья АТ иля ²⁷КАТ нѣтъ съ братомъ ²⁸КАТ камяну святыя богородица ²⁹КАТ а (АТ и) начаша ³⁰К ю длати ³¹К мая А маја ³²КАТ нѣтъ мѣсяца... елены ³³К кончаша АТ кончаша ³⁴КАТ нѣтъ мѣсяца ³⁵КАТ нѣтъ на... тита ³⁶КАТ нѣтъ зданія ³⁷К крестьяномъ АТ христіаномъ

примѣчанія. (*) Въ А новъмъ приписано надъ строкою. (**) Въ подл. С ошиб. титы.

- 1179 виша на мѣстѣ ея Фегнию¹. Томъ же² лѣтѣ иде Романъ из Новагорода Смольнску³. Тѣгда же Новгородци послашася⁴ по брата его по⁵ Мьстислава въ Русь, и вниде⁶ Мьстиславъ въ Новѣгородъ мѣсяця⁷ Ноября въ 1, на святую безмезднику Къзмы и Дамияна⁸; а на зиму иде Мьстиславъ съ Новгородци⁹ на Чюдь¹⁰, на Очелу, и пожже всю землю ихъ, а сами отбегоша къ морю, 43. а нѣ¹¹ || и ту ихъ досыти паде¹².
- 1180 Въ лѣто 6688. Переставися¹³ князь Мьстиславъ Новгородѣ¹⁴ Ростиславиць¹⁵, внукъ Мьстиславль, мѣсяця⁷ июня¹⁶ въ 14, и положиша и въ святѣй Софи¹⁷ у святыхъ Богородица¹⁸. И послаша¹⁹ Новгородци⁹ къ Святославу въ Русь по сынъ, и приведоша Володимира въ Новѣгородъ, и посадиша и²⁰ на столѣ, въ 17 августа. Тѣгда²¹ же отяша посадничество²² у Завида и въдаша Михалеви Степаницю²³. Томъ же лѣтѣ заложы церковь камяну въ монастыри на воротехъ боголюбивый архепископъ Новѣгородскый Илья съ братомъ Гавриломъ у святого Благовѣщенія²⁴. 43. 6 || Томъ же лѣтѣ²⁵, на зиму, иде князь Святославъ Всѣволодиць²⁶, Олговъ внукъ, из Руси²⁷ на Суждаль²⁸ ратью на Всеволода, а сынъ его Володимиръ съ Новѣгородци⁹ из Новагорода; и

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ нѣтъ томъ же ... фегнию ²КАТ по томъ же ³Вм. из новагорода смольнску К и смоленска АТ и смоленска ⁴КАТ того же лѣта послаша новгородци (АТ новгородци) ⁵АТ нѣтъ по ⁶К прииде ⁷КАТ нѣтъ мѣсяця ⁸КАТ нѣтъ на святую... дамияна ⁹АТ новгородци ¹⁰АТ приб. и ¹¹К нѣ ¹²КАТ и ту много ихъ падоша ¹³КАТ преставися ¹⁴КАТ в новгородѣ ¹⁵АТ ростиславичъ ¹⁶К июня ¹⁷Б софти ¹⁸Вм. у... богородица К въ предѣль святыхъ богородица АТ въ святѣй богородици ¹⁹КАТ послашася ²⁰КАТ нѣтъ и ²¹КАТ тогда ²²КАТ отяша посадничество ²³К михалку степановичю АТ михалкови степаницю ²⁴КАТ того же лѣта боголюбивый архипископъ новгородскый (АТ новгородскый) владыка илья (АТ иля) с братомъ своимъ с (АТ нѣтъ своимъ с) гавриломъ в монастырь святого благовѣщенія на воротехъ святого бооявленіе (АТ в монастырь на воротехъ у святого благовѣщенія) ²⁵КАТ того же лѣта ²⁶АТ всеволодичъ ²⁷К из руси АТ из руси ²⁸КА суздаль

сѣяшася на Вылѣ устьѣ Тъхверѣ¹, и² положиша всю Вылгу³ 1180
 пусту, и города всѣ⁴ пожьгоша, и⁵ не дошѣдше⁶ Переяславля
 за 40 вѣрствъ, у Вылѣнѣ у рѣцѣ⁷, ту ся воротиша⁸: ту бо бяху
 вышли⁹ Суждальци пълкомъ¹⁰, и угошили¹¹ около себе твердь¹²,
 5 и не смѣша [да]ти (*) пълку¹³; а князь съ Новѣгородьци¹⁴ посы-
 лаху к нимъ, просяще пълку¹³; но¹⁵ Богъ своею милостью¹⁶ боле
 крѣви¹⁷ не проля крѣстьянствѣ¹⁸: сълипали бо ся бяху¹⁹ || на 44. а
 мале часу²⁰, и убиша²¹ ихъ Новѣгородьци¹⁴ нѣ о трѣхъ стехъ²²,
 а сами сторови вси²³ воротишася²⁴; и пояша князя самого²⁵ въ
 10 Новѣгородъ, [а] (*) Яропълка²⁶ посадиша на Новсмѣ тѣргу²⁷; и
 въниде Святославъ великій Всеволодиць²⁸ Новугороду²⁹.

Въ лѣто 6689, мѣсяцѣ³⁰ июля³¹ въ 3, зажъжена бысть цер- 1181
 кы³² отъ грома Варязская³³ на тѣрговици³⁴, по вечерни³⁵, въ
 часть 10 дни, и церкви съгоре³⁶ святаго Іоанна Ишькова³⁷. Томъ
 15 же лѣтѣ³⁸ загорѣся пожаръ³⁹ въ Славнѣ отъ Къснятина, и⁴⁰
 съгореста церкви 2: святаго Михаила, а другая⁴¹ святыхъ Отець⁴²,

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ на волѣ усть тѣхвери приб. К и пакы идуши
 имъ оттолъ АТ и оттолъ идуше ²АТ нѣтъ и ³КАТ волгу ⁴КАТ
 и все ⁵КАТ нѣтъ и ⁶КАТ не дошедше ⁷КАТ верствѣ и у вленѣ
 (АТ влени) рѣцѣ ⁸К ту воротишася АТ и тутю ся воротиша ⁹АТ
 бяху бо ту вышли (К вышли) суть ¹⁰КАТ полкомъ ¹¹К учиниша
 АТ устроиша ¹²КАТ твердь ¹³КАТ полку ¹⁴АТ новгородци ¹⁵К нѣ
 АТ нѣ ¹⁶АТ милостію ¹⁷КАТ боими крови ¹⁸К не проля крѣстьян-
 стѣи АТ не пралиа христіанствѣи ¹⁹Вм. сълипали бо ся бяху АТ нѣ
 быша имъ бои ²⁰АТ часть ²¹АТ убиша бо ²²Вм. нѣ... стѣхъ К
 бмѣзъ трѣхъ сотъ АТ 300 ²³КАТ вси здрави К приб. и ²⁴К воспя-
 тишася АТ възпятишася ²⁵КАТ приб. святаго А (***) ²⁶КАТ яро-
 полка ²⁷К торгу ²⁸АТ великій всеволодичъ ²⁹КАТ в новгородъ ³⁰КАТ
 мѣсяца ³¹АТ іуля ³²КАТ церкви ³³КТ варязская А варязская
³⁴К торовици АТ торжичици ³⁵АТ по вечерни ³⁶Вм. въ часть...
 съгоре БТ а другая А а другая ³⁷КАТ ишекова ³⁸КАТ того же лѣта
³⁹КАТ нѣтъ пожаръ ⁴⁰К косятина АТ косянтинова КАТ приб.
 двора нѣтъ и ⁴¹Вм. а другая КАТ и ⁴²АТ отецъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (***) Въ А святаго А приписано въ
 виду, въ Т на полѣ страницъ.

- 1181 и дворове (*) мнози по берегу, оли и до Ручья¹. Въ то же лѣто²
 44. 6 съ||рубиаша церковь святаго Иякова³ на Добрыни⁴ улици⁵ и свя-
 тую безмезднику⁶ Къзмы и Дамияна⁷ и святаго Савы⁸ и святаго
 Георгия⁹ и святаго Іоанна Ищкову¹⁰. Томъ же лѣтѣ² идоша
 Новгородьци¹¹ къ Дрюцьску¹² съ Святославомъ, съ Олговомъ
 вѣнукомъ¹³; и въ то врѣмя приде¹⁴ Всеволодъ съ всѣмъ пълкомъ
 своимъ¹⁵ и съ Муромьци и съ Рязаньци на Новый тѣргъ¹⁶; и за-
 творишася Новотѣржьци¹⁷ въ граде съ княземъ Яропѣлкомъ¹⁸, и
 осѣдоша¹⁹ городъ, и сѣдѣша²⁰ 5 недѣль, и изнемогоша въ градѣ²¹:
 зане не бѣше имъ кърма²², друзии бо ихъ и²³ конину ядяху; и 10
 45. а устрѣлиша князя Яропѣлка въ градѣ²⁴, и бѣда имъ || бѣ велика;
 и предашася Новотѣржьци¹⁷, а Яропѣлка²⁵ веде съ собою, око-
 вавъ²⁶, и Новотѣржьце все²⁷ съ женами и съ детьми, и²⁸ городъ
 пожьже; а Новгородьци¹¹ възворотишася²⁹ отъ Дрюцьска, по-
 жьгъше³⁰ городъ. Тѣгда³¹ же на зиму показаша путь Володимиру¹⁵
 Святославицю³², и иде къ отцю³³ въ Русь, а Новгородьци¹¹ по-
 слашася³⁴ къ Всѣволоду по князь, и вѣда³⁵ имъ своякъ свой³⁶.
- 1182 Въ лѣто 6690. Приде¹⁴ князь Ярославъ въ Новгородъ,
 сынъ Володимиръ³⁷, а³⁸ вѣнукъ великаго Мьстислава. Томъ же

ВАРИАНТЫ. ¹Вм. по берегу. . . ручья К по грѣбли и до ручья АТ по грѣбле. дажь и до ручая ²АТ того же лѣта ³К якова АТ іакова ⁴К на добрынѣ АТ на добрынинѣ ⁵АТ улиць ⁶КАТ святаго вѣтъ безмезднику ⁷К кузми АТ козми КАТ и дамiana ⁸КАТ саву ⁹КА георіа ¹⁰К ищкову АТ ищеву ¹¹АТ новгородци ¹²КАТ дрючкы ¹³КАТ съ оловымъ вѣнукомъ ¹⁴КАТ приде ¹⁵КАТ со (А съ) встѣмъ полкомъ своимъ ¹⁶КАТ торѣ ¹⁷К новотѣржьци ¹⁸КАТ в городѣ съ княземъ ярополкомъ ¹⁹К осѣдѣша ²⁰АТ градъ. и стояша у него ²¹АТ приб. людѣ ²²К корма АТ иже что ясти. а ²³АТ вѣтъ бо ихъ КАТ вѣтъ и ²⁴КАТ ярополка в городѣ ²⁵КАТ ярополка изымавъ ²⁶К окова и веде со собою приб. такоже ²⁷К новотѣржьцовѣ АТ новотѣржци вси КАТ приб. и ²⁸К приб. веде. а ²⁹К възвратишася АТ възвратившеся ³⁰КАТ дрючка. пожьгше ³¹КАТ тогда ³²КАТ святославицю ³³АТ отцу ³⁴АТ послаша ³⁵КАТ вѣдасть. ³⁶КАТ свояка своею ³⁷АТ володимиръ ³⁸КАТ вѣтъ а

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С ошиб. дорогов.

лѣтъ¹ кончаста² церковь архиепископъ Илия³ съ братомъ⁴ на во- 1182
ротѣхъ святаго Богоявления⁵. Тѣгда же⁶ и святыхъ Отець⁷ | цер- 45. 6
ковь поставиша.

Въ лѣто 6691. Постависта церковь⁸ святаго Еупатія⁹ Радько 1183
съ братомъ¹⁰ на Рогатей улицѣ¹¹. Томъ же лѣтъ¹² ходи Всѣво-
лодъ на Българе¹³ съ всею областью¹⁴ своею, и убиша Българи¹⁵
князя Глѣбовица¹⁶ Изяслава. На ту же зиму бишася Пльсковици¹⁷
съ Литвою, и много ся издѣя зла¹⁸ Пльсковицемъ¹⁹.

Въ лѣто 6692. Заложи архиепископъ²⁰ Илия²¹ съ братомъ²² 1184
церковь святаго Іоанна камяну на тѣрговици²³. Томъ же лѣтъ²⁴
выведе Всеволодъ приславъ своякъ свой²⁵ из Новагорода²⁶ Яро- 46. а
слава Володимирица²⁷: негодовахуть бо ему Новгоро|дци, зане
много творяше (***) пакостий волости Новгородской²⁸. И съду-
мавъше Новгородци²⁹, послашася Смольнску³⁰ къ Давыдови,
просяще сына у него³¹; и вѣда имъ Мьстислава, и приведоша и
Новугороду³², и посадиша и на столѣ, мѣсяця септября. Въ то же
лѣто сѣрубиша церковь нову святаго Власія³³.

ВАРИАНТЫ. ¹К тою же лѣта АТ в то же лѣто ²К кончаша АТ кончаша ³К архиепископъ новгородчкий владыка илья АТ архиепископъ иліа ⁴К съ своимъ братомъ заврилою АТ съ братомъ своимъ ⁵К святое бооявленіе А святаго бооявленія ⁶КАТ тогда ⁷Т отецъ ⁸КАТ поставиша церковь ⁹КАТ еупатіа К приб. чудотворца епископа (*) замѣранскаго ¹⁰КАТ рядко с братомъ ¹¹АТ рогатой улицѣ ¹²КАТ тою же лѣта ¹³К болгарѣ АТ болгары ¹⁴К областю ¹⁵КАТ в болгарехъ ¹⁶К млбовица АТ млбовича ¹⁷К плесковици АТ плесковичи ¹⁸К пакости АТ прокуды ¹⁹К плесковицемъ АТ плесковичемъ ²⁰КАТ архиепископъ приб. К новгородчкий АТ новгородскій владыка ²¹К илья АТ иліа ²²К с братомъ завриломъ АТ съ братомъ своимъ ²³КАТ камени на торговици ²⁴К в томъ же лѣтъ АТ тою же лѣта ²⁵КАТ свояка своею ²⁶АТ приб. а ²⁷К володимирица АТ володимерича ²⁸К новгородчкой АТ новгородстнй ²⁹К пѣтъ съдумавше новгородци АТ новгородци ³⁰КАТ послаша (К къ) смольнску ³¹Вн. просяще сына у него КАТ по сынъ ³²КАТ и ведоша и къ новугороду ³³КАТ вѣтъ мѣсяця септября. . . . власія

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К епископа приписано на полѣ. (**) Такъ въ К; въ подл. С творяше, въ АТ творяше.

- 1185 Въ лѣто 6693, мая¹ въ 1 день, въ часъ 10 дни, яко² въ звоненіе вечернее³, солнце померче⁴, яко на часу и боле, и звезды быша, и пакы просветися; и ради быхомъ. Мѣсяца⁵ того же въ 6 заложыша Лукинищи⁶ церковь камяну⁷ святыхъ апостолъ 46. 6 Петра и Павла на Сильнищи⁸. || Въ то же лѣто⁹ Милонегъ заложі церковь камяну⁷ святаго Възнесения¹⁰, при архиепископѣ Илпи¹¹, а князи Мьстиславе Давидовици¹². А на зиму поиде¹³ Давидъ къ Полотську¹⁴ съ Новгородци¹⁵ и съ Смольняны, и¹⁶ умривъшеся¹⁷ воротышася на Еменьци¹⁸.
- 1186 Въ лѣто 6694. Иде Завидъ къ Давиду Смольнску¹⁹, и въдаша 10 посадничьство Михалеви Степаницю²⁰. Томъ же лѣтѣ⁹ приде²¹ царь Грьцьскій Алекса Мануловиць²² въ Новъгородъ. Тѣгда²³ же ходиша на Емь молодци²⁴ о Вышатѣ о Василевици²⁵ и придоша опять сторови²⁶, добывъше полона²⁷. Въ то же лѣто²⁸ пре- 47. а ставися Илия, арь||хиепископъ Новгородскій²⁹, мѣсяца⁵ сентябрю въ 7 день, и положенъ бысть³⁰ въ притворе святыя Софїи³¹. Новгородци¹⁵ же съ княземъ Мьстиславомъ³² и³³ съ игумены и съ попы³⁴ съдумавъше³⁵, изволиша себе³⁶ поставити братъ³⁷ его Ильинъ³⁸ Гаврила; и послаша съ мольбою къ митрополиту³⁹ къ⁴⁰ Никиоору; и прислаша по нь⁴¹ митрополитъ и вся княжья Русь- 20

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ мѣсяца маа (А маіа) ²КАТ вѣтъ въ часъ... яко ³Б в годъ пѣнія вечерни ⁴КАТ померче ⁵КАТ мѣсяца ⁶КАТ лужиници ⁷КАТ камяну ⁸КАТ на сильнищи ⁹КАТ того же лѣта ¹⁰К вознесеніа А възнесеніа ¹¹К ильи ¹²КАТ вѣтъ а... давидовици ¹³КАТ иде ¹⁴К приб. и ¹⁵АТ новгородци ¹⁶АТ приб. пакы ¹⁷Б смрившеся ¹⁸К напѣмници АТ наемници ¹⁹КАТ къ смоленску ²⁰КАТ михалкови АТ степановичю ²¹КАТ приходи ²²КАТ грьцьскій олекса АТ мануловиць ²³КАТ тогда ²⁴К новгородци АТ новгородци ²⁵АТ васильевичи ²⁶КАТ придоша вси здрави ²⁷АТ съ многымъ полономъ ²⁸К того же лѣта ²⁹К новгородскій АТ новгородскій КАТ приб. владыка Е ильа АТ иліа ³⁰К приб. честно ³¹К софїа АТ святїа софїа ³²КАТ мстиславомъ ³³КАТ вѣтъ и ³⁴К приб. и съ крилосомъ святїа софїа ³⁵К сдумавши ³⁶АТ себѣ ³⁷КАТ брата ³⁸КАТ вѣтъ ильинъ ³⁹К приб. в киевъ АТ въ киевъ ⁴⁰АТ вѣтъ къ ⁴¹КАТ присла по нею

ская¹, и пояша и съ любовью². Той же зиме³ Новгородѣ⁴ уби- 1186
 ша (*) Гаврила Неревиница⁵ и Ваця Свеневица⁶, и⁷ съ моста
 съвѣргоша. Въ то же врѣмя вѣстанъ бысть Смоленскѣ⁸ промежи
 князьмъ Давидомъ⁹ и Смолянны, и много головъ паде лучшихъ¹⁰
 5 мужь.

| Въ лѣто 6695. Поставленъ бысть архиепископъ¹¹ Новго- 1187 47.6
 родскій¹² (**) Гаврила мѣсяця¹³ марта въ 29, на святаго Вари-
 хисия¹⁴, и¹⁵ приде Новугороду мѣсяця¹³ мая¹⁶ въ 31, на святаго
 мученика Ермиа¹⁷; и ради быша Новѣгородьци¹⁸. Томъ же лѣтѣ¹⁹
 10 преставися игумевъ Моисѣй у святаго Богородица Антонове²⁰
 монастыри²¹, и поставиша на мѣсте его²² Волоса. Въ то же лѣто
 громъ бысть страшнѣ²³ зѣло и мѣлнѣя²⁴; пришьдѣшимъ съ кресты
 отъ святаго Софѣя²⁵ къ святому Михаилу и поющимъ 9 пѣснь, и
 шибѣ громъ и мѣлнѣя²⁴, и падоша вси людѣ, и церкви²⁶ загорѣся:
 15 нѣ²⁷ Богъ своею милостию²⁸ и молитвами святаго Михаила, | и²⁹ 48. а
 не бысть бѣды³⁰ церкви; а 2 человекъ быста мѣртва³¹. Въ то
 же время избѣени³² быша Печерскѣи и Югѣрскѣи³³ [даньници] (***)
 въ Печере³⁴, а другѣи за Волокомъ³⁵, и паде головъ о стѣ кѣметъ-
 ства³⁶. Томъ же лѣтѣ³⁷ бысть знамение въ солнці въ полѣдни³⁸,

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ *вси князи К рускыи* АТ *рускіа* ²КАТ *с любовію*
³АТ *зимы* ⁴К *новгородци* АТ *новгородци* ⁵К *неревиница* А *неревиница*
⁶К *вача свиневица* АТ *вача свеница* ⁷К *нѣтъ и* ⁸КАТ *въ смоленскѣ*
⁹КАТ *давидомъ* ¹⁰КАТ *лучшихъ* ¹¹К *архиепископомъ* ¹²К *новгородчкыи*
 АТ *великому новугороду* ¹³КАТ *нѣтъ мѣсяця* ¹⁴КАТ *нѣтъ на*
варихисія ¹⁵КАТ *а* ¹⁶К *мая* АТ *маа* ¹⁷КАТ *нѣтъ нѣ*
ермиа ¹⁸КАТ *приб: своему владыцѣ* ¹⁹К *в том же пакы мѣтъ* АТ
того же мѣта ²⁰КАТ *могши святый богородици въ антоновѣ* ²¹К
манастырѣ ²²Вм. *на его* КАТ *по немъ* ²³КАТ *страшенъ* ²⁴КТ
молнѣа А *мѣлнѣа* ²⁵АТ *свѣтѣа софѣа* К *софѣа* ²⁶КАТ *церковъ* ²⁷К *нѣ*
²⁸К *милостію* ²⁹АТ *нѣтъ и* ³⁰КАТ *бѣдѣ* ³¹КАТ *до конца мѣртва*
быста ³²КАТ *мѣто избѣени* ³³К *печерскыи и югорскыи* АТ *печерскѣи*
и югорскѣи ³⁴КАТ *нѣтъ въ печере* ³⁵КАТ *дружѣи за волокомъ*
³⁶К *о стѣ кѣметѣи* АТ *сто добромѣнитѣахъ* ³⁷АТ *того же мѣта*
³⁸К *в полудне*

ПРИМѢЧАНІА. (*) Въ подл. С здѣсь написано въ другой разъ *новгородѣ*.
 (**) Въ подл. С здѣсь лишнее и. (***) Приб. изъ К; въ АТ *даньникыи*.

- 1187 и бысть¹ яко мѣсяць, и² съмерчеся, и по мале времени³ напѣлнися⁴, и пакы просвѣтися, мѣсяця⁵ сентября въ 9. Въ то же лѣто выгнаша Новгородци⁶ князя Мьстислава Давидовиця⁷, и послаша къ⁸ Всѣволоду Володимири⁹ по Ярослава по Володимириця¹⁰; и въниде въ Новѣгородъ, и седе на столѣ мѣсяця Ноября въ 20.
- 1188 Въ лѣто 6696. Заложил церковь камяну¹¹ святыя Богородицы¹² 48.6 Успение въ Аркажи монастыри¹³ Сьмьюне Дыбачевицъ¹⁴. Томъ же лѣтѣ дѣлаша мостъ новъ чересь Волхово по сторонь ветъхаго. Томъ же лѣтѣ переставися рабъ Божий Германъ, шерѣи святаго Якова, зовемый Воята, служивъшю ему у святаго Иякова поглыпятадсягъ лѣтъ въ кротости и съмерении и богобоязньствѣ: поя съ собою Пльскову архепископъ Гаврила, и дошдь Пльскова разболеся, и постриже и владыка и въ скиму, и преставися мѣсяця октября въ 13, на святую мученику Карпа и Папула, и положиша и у святаго Спаса въ монастыри. Покой, Господи, душу раба твоего Германа, отпусти еѣму вся прегрешения вольная и невольная!¹⁵ На ту же¹⁶ зиму быеть дорогъвъ¹⁷, оже¹⁸ купляху¹⁹ по двѣ ногате хлѣбъ, а кадь рьжи²⁰ по 6 гривнѣ; нъ Божию милостию²¹ не быеть пакости въ людехъ²². Въ то же лѣто рубоша Новгородце²³ Варязи, на Гьтѣхъ²⁴ Немьце, въ²⁵ Хоружьку²⁵ и въ Новотържьцѣ²⁶; а на весну не пустиша из Новгорода своихъ ни одного²⁷ мужа за море, ни съла въдаша²⁸ Варягомъ, нъ пустиша я без мира.

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ нѣтъ и бысть ²КАТ нѣтъ и ³А времени ⁴КАТ наполнися ⁵КАТ нѣтъ мѣсяця ⁶АТ новгородци ⁷К давидовица АТ давидовича ⁸КАТ ко ⁹К в володимири АТ въ володимерь ¹⁰К володимирица АТ володимерича ¹¹КАТ камяну ¹²АТ святма КАТ богородица ¹³К во (АТ въ) оркажи монастырь ¹⁴КАТ сьмьюне К дыбучевиць АТ дыбучевичь ¹⁵КАТ нѣтъ томъ же нѣтъ дѣлаша мостъ.... невольная ¹⁶К в тж же пакы АТ в ту же ¹⁷К дорогъвъ АТ дорогъвъ ¹⁸АТ нѣтъ оже К яко ¹⁹АТ купляхуть ²⁰АТ нѣтъ рьжи ²¹К нъ милосердиемъ божиимъ ²²КАТ в людехъ ²³КАТ рубиша нѣтъ новгородце ²⁴АТ на зтѣхъ ²⁵КАТ нѣтъ в хоружьку ²⁶К в новотържьцѣ АТ в новотържьцѣхъ ²⁷АТ единого ²⁸КАТ выдаша

Въ лѣто 6697. Святи¹ церковь Гаврила², архиепископъ 1189
Новгородскій³, святиа⁴ Богородица⁵ Успение въ Аркажи⁶
монастыри⁷ мѣсяца⁸ июня въ 4, на святаго Митрофана⁹. || Въ то 49. 6
же лѣто постави церковь нову архиепископъ Гаврила на Жатуни¹⁰
въ имя святихъ 3-и отрокъ: Ананія, Азарія и Мисаила, и Да-
нила пророка. Въ то же лѣто родися Новегороде у Ярослава
дѣци княгыни на Рожество Богородицы¹¹. Томъ же лѣтѣ конь-
цаша¹² церковь пишуще¹³ святаго Благовѣщенія¹⁴. Томъ же лѣтѣ
отяша посадничество¹⁵ у Михаля и вдаша Мирошки¹⁶ Незд-
10 ницю¹⁷.

Въ лѣто 6698. Родися Новегородѣ у Ярослава сынъ Михайгъ, 1190
а княже имя Изяславъ, а вѣнчукъ Володимиръ. Томъ же лѣтѣ¹⁸
взбиша (*) Пльсковици¹⁹ Чюдъ поморьскую: пришла бо бяху въ 7
шнекъ (**), и оболочилися || около порога въ озеро, и удариша на 50. а
20 не²⁰ Пльсковици¹⁹ и не упустіша ни мужа, а шнеке²¹ привезоша
Пльскову въ городъ²².

Въ лѣто 6699. Ходыша Новгородци [в лойвахъ] (***) съ Коре- 1191
люю на Емь, и воеваша землю ихъ²³, и пожьгоша, и скоть исе-
коша²⁴. Въ то же лѣто сѣрубиха церковь на Городици святаго
20 Николы князь Ярославъ, а владыка въ дворе у себе²⁵ Устрете-
ние Господне; въ то же лѣто²⁶ и святаго Образа Вънездѣ Нѣз-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *святиаши* ²АТ *гаврила* ³К *новгородскій* АТ *новогородскій* ⁴АТ *святиа* ⁵КАТ *богородица* ⁶АТ *оркажи* ⁷К *манастырь* ⁸КАТ *мѣтъ мѣсяця* ⁹КАТ *мѣтъ на святаго митрофана* ¹⁰КАТ *жатуни* ¹¹КАТ *мѣтъ ананія . . . богородици* ¹²К *в то же лѣто* (АТ *тою же лѣта*) *кончаша* ¹³К *подпись* АТ *подписію* ¹⁴КАТ *святое благовѣщеніе* ¹⁵КАТ *тою же лѣта отяша посадничество у михалка* ¹⁶КАТ *даша мирожкъ* ¹⁷К *незнаницю* АТ *незнаницю* ¹⁸КАТ *мѣтъ родися . . . мѣтъ* ¹⁹К *пльсковици* АТ *пльсковичи* ²⁰К *на нѣтъ* АТ *на нѣтъ* ²¹АТ *шнекъ* ²²Вм. *пльскову въ городъ* КАТ *въ пльсковъ* ²³КАТ *пльскую* ²⁴АТ *изъскоша* ²⁵Вм. *въ дворе у себе* К *сруби* АТ *повель рубити* ²⁶КАТ *тою же лѣта*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С. *избища*. (**) Въ К для объясненія слова *шнекъ* на полѣ приписано другимъ почеркомъ *суда*. (***) Приб. изъ КАТ.

- 1191 днѣць¹, и святыя Пятъници² на тѣрговищѣ³ Къснѣятивѣ⁴ съ бра-
 50. 6 томъ⁵. Томъ же лѣтъ⁶ свѣти церковь боголюбивый архиепископъ⁷
 Гаврила⁸ свѣтаго Възнесенія⁹, сздаана¹⁰ Милонегомъ¹¹ тысяць-
 скымъ¹². Въ то же лѣто ходи князь Ярославъ на Луки позванъ
 Полотъскою княжьєю¹³ и Полоцкыи¹⁴, и поя съ собою Новогород-
 5 родць¹⁵ передънюю¹⁶ дружину; и съняшася на рубежи, и поло-
 жиша межю¹⁷ собою любовь¹⁸, яко на зиму всѣмъ¹⁹ сънятися любо
 на Литву, любо²⁰ на Чюдъ; и приде²¹ князь Новогороду²² Яро-
 славъ одаренъ. Тѣгда же родися у князя сынъ у Ярослава²³ (*).
 51. а || И бысть²⁴ на зиму²⁵, и²⁶ иде князь Ярославъ съ Новогородъ-
 10 ци¹⁵ и съ Пльсковѣи²⁷ и съ оболостью²⁸ своею на Чюдъ, и възъ
 городъ Гюргевъ, и пожьгоша землю ихъ, и полона бещисла при-
 ведоша; а сами придоша²⁹ сторови³⁰ въ Новогородъ.
- 1192 Въ лѣто 6700. Иде князь Ярославъ Пльскову³¹ на Петровъ
 день, и Новогородци въмале³²; а³³ самъ седе на Пльсковѣ³⁴, а 15
 дворъ свой пославъ³⁵ съ Пльсковѣи²⁷ воевать³⁶; и шьдъше³⁷
 възьша городъ Медвежю Голову, и пожьгоша, и придоша сто-
 рови³⁹. Въ то же лѣто постави церковь вънизу⁴⁰ на Хутинѣ Вар-

ВАРИАНТЫ. ¹К нездымниць АТ нездымничь ²КАТ святую пят-
 ницу АТ пятницу ³КАТ вѣтъ на тѣрговищи ⁴К константине А ко-
 стянтинъ Т константинъ ⁵КАТ братомъ ⁶К в томъ же лѣтъ АТ
 того же лѣта ⁷КАТ архиепископъ ⁸АТ гаврило ⁹КАТ възнесенія
¹⁰К создана АТ а сздаана бысть ¹¹К милонгьомъ АТ миронгьомъ
¹²К тысячкымъ А тысяцьскымъ Т тысяцьскимъ ¹³К полочкою князьєю
 АТ полоцскою князьєю ¹⁴КАТ полочаны ¹⁵К новгородци АТ новогор-
 5 родци ¹⁶АТ прежнюю ¹⁷АТ между ¹⁸К любовь АТ любовь ¹⁹КАТ
 всимъ ²⁰АТ или ²¹КАТ приде ²²КАТ в новгородъ ²³КАТ вѣтъ
 одаренъ. . . . у ярослава ²⁴Вж. и бысть АТ и се пакы ²⁵АТ приб. ту
²⁶КАТ вѣтъ и ²⁷К со пльсковѣи АТ съ пльсковичи ²⁸К со всею
 областю АТ съ всею силою ²⁹КАТ придоша ³⁰К здрави АТ здравы
³¹КАТ къ пльскову (**)
³²АТ с новгородци въ малой дружинѣ ³³КАТ и
³⁴КАТ въ пльсковъ ³⁵КАТ посла ³⁶АТ воевати ³⁷К шедши АТ шедше
³⁸К медвѣжю АТ медвѣжью ³⁹КАТ възвратилишася вси здрави ⁴⁰КАТ
 10 церковь вѣтъ вънизу

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ полд. С написанное далѣе на 2½ строкахъ выскоб-
 лено. (**) Въ К къ пльскову приписано на верху страницы.

ламъ църнець¹, а мирьскымъ имень||мь² Алекса Михалевиць³, 1192 51 6
 въ⁴ имя свягата Спаса Преображенія⁵; и святи ю⁶ владыка архе-
 пископъ⁷ Гаврила на праздникъ, и нарече манастирь. Въ то же
 лѣто⁸ кончаша⁹ церковь святытъ Апостолъ¹⁰ на Силиници¹¹, и
 5 святи¹² ю архиепископъ Григорій¹³ на Петровъ¹⁴ день. Въ то же
 лѣто въ Русе сруби(*) церковь¹⁵ на островѣ Мартурій¹⁶ игу-
 менъ въ имя свягата¹⁷ Преображенія¹⁸, и створи манастирь¹⁹, и
 бысть прибежище крѣстьяномъ²⁰. Томъ же лѣтъ²¹ съгоре цркъы²²
 на Хълмѣ²³ сватыхъ Апостолъ²⁴, зажъжена²⁵ отъ грома. Томъ же
 10 лѣтъ переставися игуменія Марія свягата Вскресенія, и поста-
 виша на месте Евдокию²⁶. || Томъ же лѣтъ²⁷ у святѣй Богороди-
 ци въ Звериньци поставиша игуменю [Ефросинію Петровуу купче-
 вца]²⁸ (**).

Въ лѣто 6701. Преставися Гаврила¹³, архиепископъ Новго- 1193
 15 родьскій²⁹, мѣсяца³⁰ мая³¹ въ 24, на³² свягата³³ Смена³⁴, иже
 на Дивнѣй горѣ³⁵, и положенъ бысть³⁶ въ притворѣ сватыа³⁷
 Софія³⁸, посторонь³⁹ брата⁴⁰, нареченаго въ църнецьствѣ Гри-
 горіи⁴¹. Новгородци же съ княземъ Ярославомъ и съ игумены и

ВАРИАНТЫ. ¹Е черницъ АТ чернець ²К мирьскимъ именьемъ АТ
 мирское имя ему бысть повт. ему ³КАТ олекса михаиловичъ ⁴Е во
⁵Е преобращеніе А прѣображеніа ⁶К свяци ю АТ освяти храмъ той
⁷Е архиепископъ новгородский владыка (АТ вѣтъ владыка) ⁸Е приб.
 пакы ⁹К кончаша АТ кончаша ¹⁰Вм. св. апостолъ КАТ петра и
 паула (Е паула) ¹¹КАТ силиници ¹²АТ свяци ¹³Е гаврила АТ гав-
 рило ¹⁴К петровъ ¹⁵К церковь ¹⁶Е мантурій ¹⁷К приб. спаса
¹⁸КАТ преобращеніа ¹⁹Е приб. честень ²⁰Е крестіаномъ АТ хрестіа-
 номъ ²¹КАТ того же мѣта ²²К церковь АТ церковь ²³КАТ холмъ
²⁴Е приб. петра и паула АТ святыи петръ и павелъ ²⁵КАТ вѣтъ
 зажъженія ²⁶КАТ вѣтъ томъ же . . . евдокию ²⁷КАТ в то же мѣто
²⁸АТ петра купчевича (Г купчевичъ) ²⁹КАТ архиепископъ К новго-
 родский АТ новгородскій владыка ³⁰КАТ вѣтъ мѣсяця ³¹К мая
 А маіа ³²КАТ приб. память ³³КАТ приб. отца нашего ³⁴КАТ с-
 меона ³⁵Вм. иже . . . горе АТ дивногорца ³⁶К приб. честно ³⁷АТ
 святыи ³⁸Е софія АТ софіи ³⁹Е по сторонь ⁴⁰Е приб. и ⁴¹Е въ
 черницъствѣ григоріа АТ въ чернецьствѣ григоріа

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С срубиша. (**) Приб. изъ К.

1193 съ Софьяны и съ попы съдумавъше, изволиша Богомъ избрана Мартурія, и послаша по нь, и приведоша из Русѣ, и посадиша и въ епископии, и послаша къ митрополиту, и присла по нь съ 52. 6 чьстью, и иде съ передними || мужи, и прия и съ любовью князь Святославъ и митрополитъ, и поставиша и мѣсяца декабря въ 10, 5 на святого Давила стълъпника; и приде въ Новгородъ мѣсяца генваря въ 16, на святого апостола Петра Съпадение веригама¹. Въ то же лѣто идоша из Новагорода въ Югру ратью² съ воеводою Ядреемъ³, и придоша⁴ въ Югру, и възьяша городъ; и придоша⁴ къ другому граду⁵, и затворишася въ градъ⁶, и стояша⁷ 10

ВАРИАНТЫ. ¹Вм. новгородци же. . . веригама БАТ и пакы по времени семъ, (АТ и посемъ пакы) новгородци же (АТ новгородци) съ княземъ (АТ княземъ) ярославомъ. (АТ и) съ шумени и съ софьяны (АТ софьяны) и с попы. и думаши себе. (АТ гадаши промежу себе) ини (АТ си) хотяшу митрофана поставити. а друзии мантурія. (АТ а ини мартурія) а и сию хотяшу пакы (АТ а друзии) тричина. в нихъ пакы распря бысть немала. (АТ и бысть распря в нихъ) и ркоша къ себѣ. да сице положимъ, три жребія. на святой трапезѣ. въ святой софьи. і абіе (АТ вѣтъ и ркоша. . . абіе) положиши. (АТ и положиши на святой трапезѣ три жребіи) и повельши пяти святой митурію. и по совершении службы. (АТ вѣтъ и повельши. . . службы) и послаша с отца (АТ с отца) слнца. да котораго дастъ богу. (АТ да коею намъ богу дастъ) и выняся божією (К ошб. божію) благодатью жребій мантуріевъ. (АТ благодатью мартурія) и послаша по него, и (АТ і абіе) привезоша и (АТ его) из русь, и посадиша его въ епископъль дворъ. (АТ посадиша въ дворъ святыя софія) и послаша о немъ къ митрополиту. (АТ приб. мало моце. постави намъ владыку) и митрополитъ пакы (АТ вѣтъ митрополитъ пакы) прислаше (АТ присла) по него съ великою чьстью. (АТ чьстію) сице же оному пошедиши (Вм. сице. . . пошедиши АТ и иде) съ предними мужи. и възприяши его (АТ и прия ихъ) с любовью князь святославъ и митрополитъ. и поставиши и декабря въ 10. на память святыя мученикы мины и ермогена и еурафа. (АТ святого мины и ермогена) и приде в новгородъ. генваря. въ 16. на поклонение чьстныя веригъ (АТ на спадение веригама) святого апостола (АТ вѣтъ апостола) петра ²АТ югрю ратию ³БАТ ядрійкомъ ⁴БАТ приидоша ⁵БАТ юроду ⁶АТ юродъ ⁷А стоаши Т ошб. стояше

подъ городомъ¹ 5 недѣль; и выслахаху² къ нимъ Югра³, лъстьюю 1193
 рекуще⁴ тако, яко «копимъ⁵ сребро и соболи⁶ и ина узорочья⁷,
 а⁸ не губите⁹ своихъ смърдь¹⁰ и || своей дани», а лъстяще ими¹¹, 53. а
 а вѣе копяче¹²; и яко¹³ скопиша вое¹⁴, и выслаша¹⁵ из города къ
 воеводѣ¹⁶, [рекши тако¹⁷](*) : поиди въ городъ¹⁸, поемъ¹⁹ съ собою
 12 мужъ вчъшихъ²⁰. И иде въ городъ воевода²¹, пойма²² съ со-
 бою попа [и](**) Иванка Легена²³ и инѣхъ²⁴ вчъшихъ, [и](*)
 исѣкоша я²⁵ на канунъ святыя²⁶ Варвары²⁷; и выслаша цакы,
 я²⁸ пояша ихъ²⁹ 30 мужъ вчъшихъ, и тѣхъ исѣкоша³⁰; и по-
 10 томъ 50, [и симъ тоже сотвориша (***)]. Потомъ³¹ рече Савка
 князю Югорьскому: «аще, княже, не убиешь³² еще Яковца
 Прокшиница³³, а³⁴ живого пустиши³⁵ в Новъгородъ: то
 тому ти, княже, опять привести вои сѣмо, и землю твою
 пусу сътворитъ³⁶». И призвавши³⁷ князь Яковца Прокши-
 15 ница³³, и повелѣ его убити. И рече Яковецъ Савици³⁸:
 «брате! судитъ ти Богъ и святая Софѣя, аще³⁹ еси подумалъ
 на кровь братыи своей⁴⁰; и станеша с нами предъ Богомъ,
 и отвѣщаеши⁴¹ за кровь нашу». И то ему рекъши, убиешь

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ *городомъ* ²К *послахаху из города* ³КАТ *нѣтъ югра* ⁴КАТ *съ лъстивою рѣчю рекуще* ⁵К *сбираемъ* ⁶К *соболь* ⁷К *иная узорочья А узорочья* ⁸К *приб. вы* ⁹К *приб. насъ* ¹⁰КАТ *смердодъ* ¹¹К *нѣтъ а. . . ими* АТ *сія (Т сия) же малолаша лъстяще ими* ¹²К *а в то время копяче войско* АТ *а вои копяче* ¹³К *приб. уже* ¹⁴К *скопишася вои* АТ *съвокупишася у нихъ вои* ¹⁵К *выслашася* АТ *приб. югорскій князь* ¹⁶АТ *новгородскому* ¹⁷АТ *рекъ ему* ¹⁸А *приб. к намъ Т ошиб. и намъ* ¹⁹К *поемши* АТ *пойми* ²⁰КАТ *мужа нѣтъ вчъшихъ* ²¹КАТ *нѣтъ воевода* ²²К *поймаши* АТ *поемши* ²³АТ *легена* ²⁴КАТ *инякъ* ²⁵К *исѣкоша я* АТ *они же цакы исѣкоша ихъ* ²⁶АТ *святая мученици (АТ -ца)* ²⁷К *варваръ* ²⁸АТ *выславише еще* ²⁹КАТ *нѣтъ ихъ* ³⁰АТ *также поѣкоша* ³¹АТ *и по сизъ* ³²АТ *не убиеши* ³³АТ *якова прокшиница* ³⁴АТ *и* ³⁵АТ *приб. ево* ³⁶АТ *сътворитъ* ³⁷АТ *призва* ³⁸АТ *яковъ савици* ³⁹АТ *святыхъ софѣи яко* ⁴⁰АТ *ошиб. подумалъ еси на свою братию* ⁴¹АТ *отвѣтъ дани*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ К (**) Приб. изъ КАТ. (***) Приб. изъ АТ.

- 1193 | бысть: тѣ¹ бо Савица перевѣтъ держаше² отай съ княземъ
| Югорскимъ³. (*) И⁴ яко изнемоуша голодомъ⁵, стояли⁶ бо
бяху 6⁷ недѣль слушающе⁸ льстьбѣ⁹ ихъ, и на праздникъ свя-
таго Николы выгѣзъше¹⁰ из города, и съкоша¹¹ вся; и бѣ туга и
53. 6 беда останку || живыхъ; бѣ¹² бо осталось ихъ 80 мужъ¹²; и не
баше вести чересь всю зиму въ Новгородѣ на не, ни на живы,
ни на мъртвы¹⁴; и печяловахуся въ Новгородѣ князь и владыка
и весь Новгородъ. Въ то же лѣто родися въ Новгородѣ у Яро-
слава сынъ Ростиславъ. Томъ же лѣтѣ сърубиша церковь святую
Апостолу на Хълмѣ Живогложу и святаго Іоанна Милостиваго 10
на воротехъ о (***) Въскресеня¹⁵.
- 1194 Въ лѣто 6702. Зажъжеса¹⁶ пожаръ Новгородѣ въ недѣлю
на Всѣхъ Святыхъ, въ говѣние¹⁷, идуче¹⁸ въ заутрнюю¹⁹: заго-
реса Савъкинѣ дворе на Ярышевѣ улицѣ²⁰, и баше²¹ пожаръ
54. зль²², съгорѣ||ша церкви 3: святаго Василия²³, святыя Трои-
ца, святаго Въздвигеня²⁴, и много домовъ²⁵ добрыхъ²⁶; и ушла
у Лукинѣ²⁷ улицѣ²⁸. И не ту ся зло устави за грехы²⁹ наша, нѣ³⁰
на другыи³¹ день загореса въ Чыглове улкѣ³², и погоре дворовъ
съ³³ 10. И потомъ боле³⁴ въздвижеса: той же недѣли въ пят-
ници, въ търъгъ³⁵, загорѣся отъ³⁶ Хревъкове улицѣ³⁷ оли³⁸ до 20

ВАРИАНТЫ. ¹АТ той ²АТ перевѣты держаше ³АТ княземъ югорскимъ ⁴БАТ приб. потомъ ⁵БАТ модіе млодомъ ⁶Б стояли ⁷АТ б ⁸БАТ слушающе ⁹Б летьбѣ А льсть Т льсти ¹⁰АТ вышедше ¹¹БАТ изъ града и съкоша ¹²АТ и бѣ ¹³АТ мужий ¹⁴БАТ на нихъ, ни на живыхъ ни на мъртвыхъ ¹⁵БАТ нѣтъ въ то же лѣто родися... възкресеня ¹⁶АТ бысть ¹⁷АТ нѣтъ въ зовѣние ¹⁸БАТ нѣтъ идуче ¹⁹Б въ заутренній зодъ АТ въ заутреннее время ²⁰АТ савкинъ дворъ на ярышевой улицѣ ²¹А баше Т бѣаше ²²БАТ золъ ²³Б святой василій АТ приб. и ²⁴БАТ святая троица и святое въздвиженіе ²⁵АТ дворовъ ²⁶АТ приб. рекше домовъ ²⁷Б лужинъ АТ лужины ²⁸БАТ улицѣ ²⁹Б грехи ³⁰Б нѣ ³¹БАТ другой ³²Б в человет улкѣ АТ въ человет улкѣ ³³БАТ нѣтъ съ ³⁴БАТ и потомъ паки (АТ нѣтъ паки) болшее (А болши Б болше) зло ³⁵БАТ в торговое время ³⁶БАТ на ³⁷АТ хревкой улицѣ ³⁸БАТ дажь и

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Такъ въ подл. С; о и. б. ви. оу.

ручья¹ Неревьской коньць², и съгорѣ церквий⁷ и домове вели- 1194
 чин³. Оттоле⁴ вѣста зло: по вся дни загарашеся⁵ невидимо и 6
 мѣсть и боле⁶; и⁷ не съмяху⁸ людье тировати⁹ въ домьхъ¹⁰, нѣ¹¹
 по полю живяхуть¹², и потомъ по||горе Городище. Томъ же лѣтъ¹³ 54. 6
 5 и Ладога погоре переди¹⁴ Новагорода, а потомъ и Руса погорѣ;
 а¹⁵ въ Людини коньци¹⁶ погорѣ дворовъ 10; и тако ся чюжаше¹⁷
 отъ Всѣхъ Святыхъ¹⁸ до Госпожина дни. И тѣгда придоша из-
 бытъкъ¹⁹ живыхъ изъ Югры²⁰; и убиша Сбышку Волосовиця²¹
 и Негочевица Завида²² и Моислава Поповица²³ сами²⁴ путъники²⁵,
 10 а друзии кунами ся откупиша²⁶: творяхуть бо я съвѣтъ държа-
 ще²⁷ [съ Югров] (*) на свою братью, а то Богови судити. Въ то же
 лѣто¹³ поставиша²⁸ церковь святаго апостола Филипа на Нутьнѣй
 улицѣ²⁹, и святы³⁰ ю владыка Мартурий³¹ мѣсяця³² генваря въ
 29, на святаго Игнатия перенесение || мощьмъ³³. Въ то же лѣто 55. а
 15 прѣставися игумень³⁴ Дионисий³⁵ святаго Георгия³⁶, и поставиша
 на мѣстѣ его³⁷ Саватию³⁸. Той же зиме преставися игумень. Ге-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ ручья ²КАТ въ неревскій (АТ неревскій) конецъ (Т конецъ) ³Б величии АТ величии КАТ приб. и ⁴Б оттоль ⁵Б заюрашется АТ загоряшется ⁶Вм. и б. . . . болъ Б по мѣстомъ АТ на день въ шести мѣсть и больши ⁷Б приб. пакы тому ⁸Б не съмяху АТ не съмаху ⁹АТ модіе жити ¹⁰Б в домехъ АТ в домовехъ ¹¹Б нѣ ¹²Б живуще АТ живяхуть ¹³КАТ того же мѣта ¹⁴Б прежде АТ прежде ¹⁵Б приб. послѣ АТ потомъ ¹⁶КАТ и модинъ конецъ ¹⁷Б и тако бысть казнь сіа АТ и таково чудо бысть ¹⁸КАТ приб. и ¹⁹КАТ и тогда придоша избытокъ ²⁰Б из югръ ²¹Б волосовица АТ волосовича ²²Б негочевица А негочевича (Т -чь) КАТ завиду ²³Б поповица АТ поповича ²⁴Б самъ ²⁵КАТ путники ²⁶Б ся окупиша АТ окупишася ²⁷Б державше АТ дръжавше ²⁸АТ постави ²⁹КАТ нутной улицѣ Б приб. нову ³⁰АТ свяца ³¹Б мантурій ³²КАТ нѣтъ мѣсяця ³³Вм. на святаю . . . мощьмъ КАТ радославъ Б даниловицъ АТ даниловичъ ³⁴КАТ нѣтъ игумень ³⁵АТ деонисій Б приб. анхимандритъ новгородчкій АТ архимандритъ А новгородскій Т новгородскій КАТ игумень ³⁶КАТ георгия ³⁷АТ на его мѣсто ³⁸Б саватія АТ саву

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ.

- 1194 расимъ у святыя Богородица въ Аркажи монастыри, и поставиша на мѣстѣ его Панъкратія попина¹.
- 1195 Въ лѣто 6703. Заложѣ церковь камяну² на городныхъ в-
ротѣхъ боголюбивый архиепископъ³ Новгородскый⁴ Мартурій
въ имя⁵ святыя⁶ Богородица⁷ Положеніе ризы и⁸ пояса⁹, и на-
чяша дѣлати мѣсяця¹⁰ мая¹¹ въ 4, на святого Исакия¹²; а кон-
чяша¹³ мѣсяця¹⁴ августа въ 2, на святого Стефана¹⁵; и свети
[л] (*) владыка [самъ] (***) на праздникъ святыя⁶ Богородица⁷ По-
55. 6 ложение ризы и¹⁶ пояса; и бысть крестьяномъ¹⁷ прибежище, | и
радость и веселіе вернымъ. Той же осени заложѣ церковь свя- 10
таго Въскресенія¹⁸ камяну² въ монастыри¹⁹ владыка²⁰ Марту-
рій²¹, и възделаша до двѣри околѣ до осени. Томъ же лѣтѣ пре-
ставися раба Божія Хрстина святыя Варвары; и поставиша на
мѣстѣ ей, избра владыка и сестры все, кротъку и смѣрену
именемъ Варвару Гюргевою Олекшиница; и постави ю владыка 15
на сборъ святыя Еуфиміе. Томъ же лѣтѣ сѣрубиша церковь нову
святого Въздвигенія и святого Василя и святого Дмитрія
Ноздрьцину²². Томъ же лѣтѣ²³, на зиму, позва Всѣволодъ Нов-
56. а городецѣ²⁴ на Чърниговъ²⁵, на Ярослава и на всѣ || Ольгово
племя; и Новгородци не отпирешася ему: идоша съ княземъ Яро- 20
славемъ²⁶ огнищане и грѣдба и купци²⁷; и быша на Новѣмъ

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ нѣтъ той же зиме... попина ²КАТ камену
³КАТ архиепископъ ⁴К новгородскый А новгородскый (Т с-кый) КАТ
приб. владыка ⁵К мантурій во имя ⁶АТ святма ⁷КАТ богородица
⁸Вм. ризы и К честнаго ⁹К приб. иже в халкопратіи ¹⁰КАТ мѣ-
сяца ¹¹А мая ¹²КАТ нѣтъ на святоа исакия ¹³К кончаша АТ кон-
чаша ¹⁴КАТ нѣтъ мѣсяця ¹⁵КАТ нѣтъ на святоа стефана ¹⁶КАТ
нѣтъ положеніе ризы и ¹⁷К крестьяномъ АТ хрстіаномъ ¹⁸АТ свя-
тое въскресеніе ¹⁹К в монастырь приб. КАТ архиепископъ Б ново-
родскый АТ великаго новгорода ²⁰К нѣтъ владыка ²¹К мантурій
²²КАТ нѣтъ и възделаша... ноздрьцину ²³КАТ того же лѣта
²⁴К новгородцевъ АТ новгородцевъ ²⁵К черниговъ АТ черниговъ ²⁶КАТ
княземъ ярославомъ ²⁷К купць

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Приб. изъ АТ.

търгу¹, и присла² Всѣволодъ и възврати³ е⁴ съ чъстью домовъ⁵. 1195
 И послаша Новгородци къ нему Мирошку посадника и Бориса
 Жірославиця⁶, [и] (*) Микифора същскаго, просяче⁷ сына, а
 Ярослава негодующе; и възвратишася⁸ въ Новѣгородъ⁹. Той
 же зимѣ¹⁰ бишася Смоленяне съ Черниговци¹¹, и поможе Богъ
 Църниговцемъ¹², и яша князя Бориса Романовиця¹³, и не бяше¹⁴
 мира межи¹⁵ ими. И прия Всеволодъ [посадника] (*) Мирошку и Бо-
 риса и Иванка и Фому, и не пусти ихъ || въ Новѣгородъ, а самъ 56. 6
 посла¹⁶ въ Половци¹⁷; и почаста все¹⁸ копити Всѣволодъ и Да-
 10 видъ себе¹⁹, а Ярославъ Църниговскій²⁰ и Игорь съ [своем] (*)
 братьею; и не бяше мира межи²¹ ими, нъ²² рать большю²³ въздви-
 нуша²⁴.

Въ лѣто 6704. Заложиста цркъвъ камяну²⁵ святаго Кю- 1196
 рила²⁶ въ манастири²⁷ въ Нѣлезѣнѣ Къснятинѣ²⁸ и Дѣмитръ,
 15 братеника, на Лубянѣи улицѣ²⁹; и³⁰ начаша [и] (***) дѣлати мѣ-
 сяця³¹ апріля³², а коньяша³³ мѣсяця³¹ іюля³⁴ въ 8, на святаго
 Прокопия³⁵; и святі ю владыка Мартурій³⁶ на зиму³⁷ мѣсяця³¹
 генваря въ 12 (***), на святыя Татіяны³⁸, при игумене Онисиме;
 и бысть радость крестья||номъ³⁹, а Къснятину⁴⁰ и Дѣмитру въчъ- 57. а

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ торгу ²КАТ приславъ ³КАТ възврати ⁴АТ а
⁵КАТ съ чъстїю домовъ ⁶К жїрославица АТ жїрославица ⁷КАТ
 сочкао, просяче ⁸КАТ възвратшася ⁹К в ѣородъ АТ въ градъ ¹⁰АТ
 зимы ¹¹АТ черниговци ¹²К черниговцемъ АТ черниговцемъ ¹³К ро-
 мановица АТ романовича ¹⁴АТ ошиб. не бѣша ¹⁵КАТ межю ¹⁶К
 послаше ¹⁷КАТ половици ¹⁸КАТ вси ¹⁹К к собѣ АТ къ себѣ ²⁰К чер-
 ниговскій АТ черниговскій ²¹К между АТ между ²²К нъ ²³К бол-
 шю А большю Т большю ²⁴КАТ въздвигоша ²⁵КАТ камену ²⁶КАТ
 кирила ²⁷К в манастирь ²⁸К константинъ АТ константинъ ²⁹Вн.
 на. . . . улицы К коровъ яковичъ с лубянѣи улицѣ АТ а мастеръ бѣше
 съ лубянѣи улицѣ коровъ яковичъ ³⁰К нѣтъ и ³¹КАТ нѣтъ мѣсяця
³²АТ апріля ³³К кончаша АТ кончаша ³⁴К ошиб. іюня АТ іуля
³⁵КА прокопіа ³⁶К мантурій ³⁷КАТ нѣтъ на зиму ³⁸КАТ нѣтъ
 на святыя татіяны ³⁹К крестіаномъ АТ хрїстіаномъ ⁴⁰К констан-
 тину АТ константину

ПРИМѢЧАНІА. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Приб. изъ К. (***) Такъ въ КАТ;
 въ подл. С ошиб. 19.

1196 ная¹ память. Томъ же лѣтѣ² испса³ церковь на воротехъ архиепископъ⁴ Мартурій святыя⁵ Богородицѣ⁶, а писецъ Грыцинь Петровицѣ⁷. Въ то же лѣто конциша⁸ церковь святаго Въскресенія⁹; и святѣ¹⁰ владыка¹¹ Мартурій¹² мѣсяцѣ¹³ септября въ 13, на святаго Корнілія, на канонъ святаго Въздвигенія, при игуменѣ¹⁴; а владыка тружаяся и горя въ день зноемъ¹⁵, а въ ноцѣ¹⁶ печялуся, абы¹⁷ коньцѣти¹⁸ и видети церковь¹⁹ съвѣршену и украсену²⁰; и²¹ егоже желавъ²², прия царство небесное и радость несконьяему²³ въ Вѣкы²⁴, аминь²⁵. Исходящю лѣту²⁶, 57. а слахуся²⁷ Новѣгородьци²⁸ къ Всѣволоду посадника дѣля Мирошке²⁹ и Иванка³⁰ и Оомѣ³¹, пустиль бо бяше Бориса и иные муже с нимъ³²; а Всѣволодъ иде на Чърниговъ³³, съкупивъ³⁴ силу свою и Половчьскую³⁵ силу приведе³⁶, и вожааше³⁷ съ³⁸ собою посадника Новгородскаго³⁹ Мирошку и Иванка³⁰ и Оому, а Новгородцемъ⁴⁰ повеле ити на Луку⁴¹; [и] (*) идоша съ Ярославомъ⁴², и сѣдѣвъше на Лукахъ⁴³ воротѣшася⁴⁴ домовъ⁴⁵; а Всѣволодъ въшѣдъ⁴⁶ въ землю ихъ, и не вда Богъ межи ими⁴⁷ крѣви пролитія⁴⁸ больша⁴⁹ и възяша

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *тъчѣнаа* ²КАТ *тою же мѣта* ³КАТ *исписа*
⁴АТ *приб. новгородскій владыка* ⁵АТ *святѣа* ⁶КАТ *богородица*
⁷КАТ *нѣтъ а. . . петровицѣ* ⁸К *концаша* АТ *кончаша* ⁹КАТ *въскресеніа*
¹⁰К *приб. ю архиепископъ* АТ *ю самъ* ¹¹К *нѣтъ владыка* Т *владыко*
¹²КАТ *мантурій* ¹³КАТ *нѣтъ мѣсяця* ¹⁴КАТ *нѣтъ на святаго. . . шумени*
¹⁵КАТ *зноемъ* ¹⁶КАТ *ноцѣ* ¹⁷КАТ *како бы*
¹⁸К *концѣти* ¹⁹АТ *нѣтъ церковь* ²⁰КАТ *съвершена и украсена* ²¹КАТ *нѣтъ и*
²²АТ *приб. и* ²³К *неконцаему* АТ *некончаему* ²⁴АТ *в ѣкъ*
²⁵КАТ *нѣтъ аминь* ²⁶КАТ *тому же (К приб. пакы) мѣту исходящю*
(К приб. и) ²⁷КАТ *съслахуся* ²⁸АТ *новгородци* ²⁹К *мирожски* АТ *мирожскы*
³⁰А *іоанка* Т *іоанна* ³¹АТ *фомѣ* ³²К *и инѣи* АТ *а инѣи*
КАТ *мужѣи с нимъ (Т нѣтъ с нимъ)* ³³К *чърниговъ* АТ *чърниговъ* ³⁴К *и совокупивъ*
АТ *и съвокупивъ* ³⁵К *половчьскую* АТ *половетьскую*
³⁶АТ *приведше* ³⁷АТ *вожааше* ³⁸К *со* ³⁹К *новгородскаго* А *новгородскаго*
Т *новгородскаго* ⁴⁰К *новгородцѣмъ* АТ *новгородцемъ* ⁴¹АТ *лука*
⁴²КАТ *ярославомъ* ⁴³К *приб. и* ⁴⁴КАТ *възвратишася* К *приб. опять*
⁴⁵АТ *назадъ съ своа мѣста* ⁴⁶КАТ *вшѣдъ* ⁴⁷КАТ *нѣтъ межи ими*
⁴⁸К *кровопролитія (А -тія Т -тіа)* ⁴⁹КАТ *больша*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ.

миръ межѣ¹ собою, а Новѣгородъ выложиша вси князи въ сво- 1196
 боду: кде имъ любо, ту же² себе³ князя поймають. И възврат- 58. а
 тився Всѣволодъ, пусти Ѡому Новугороду⁴, а Мироске⁵ и
 Иванка⁶ не пусти, и розгнѣви Новгородѣ⁷; и съдумавъше Нов-
 5 городѣ, и показаша путь из Новгорода, и выгнаша и на Гюр-
 гевъ день, осень, Ярослава князя⁸. Иде князь⁹ Ярославъ на Новѣй
 тѣргъ¹⁰, и приаша и Новоторожци (*) съ поклономъ¹¹; и жляху
 по немъ¹² въ Новегородѣ добри¹³, а зли¹⁴ радовахуся. И по-
 слаша Църнигову къ Ярославу¹⁵ по сынъ¹⁶, и сѣдеша¹⁷ всю зиму
 10 Новегородѣ¹⁸ бес князя; а Ярославъ княжаше¹⁹ на Тѣрѣжску²⁰
 въ своей волости, и дани поима²¹ по всему (***) Вѣрху и²² Мѣсте,
 и за Волокомъ²³ вѣзема²⁴ дань; а Новгородѣ измавъ²⁵ Всево-
 10 да за Волокомъ²⁶ и по всѣи земли своей, держаше²⁷ у себе, не
 58. 6
 пусти²⁸ ихъ Новугороду⁴; нъ хожаху²⁹ по городу по воли Во-
 15 лодимири³⁰. Той же зиме³¹ святи церковь святаго Кюрила³² въ
 Нелезенѣ [арх]епископъ (†) Мартурий³³.

ВАРИАНТЫ. ¹К между ¹А между Т между ²КАТ ту ³АТ себѣ
⁴КАТ в новгородѣ ⁵АТ мироски ⁶К ни иванка АТ и иванка ⁷К
 розгнѣвиши новгородцевъ АТ разгнѣви новгородцевъ ⁸КАТ сдумавши
 же новгородци (АТ и сдумавши новгородци) выгнаша князя ярослава
 из новгорода на осенний юрьевъ день К приб. и посемъ пакы ⁹КАТ
 вѣтъ князь ¹⁰К торгъ ¹¹КАТ с поклономъ ¹²КАТ жсяху по немъ
¹³КАТ добръ ¹⁴К зли ¹⁵Б а новгородци послашася къ князю яро-
 славу в черниговъ АТ и послаша пакы къ чернигову къ князю яро-
 славу ¹⁶КАТ просяще у него сына ¹⁷К а сами сѣдиша АТ и сидѣша
¹⁸КАТ вѣтъ новгородѣ ¹⁹АТ княжаше ²⁰К торгѣску ²¹К поимаше
 АТ поймавъ КАТ приб. во всей (АТ въ своей) волости ²²Вм. по. . . и
 В по верху АТ повергъ ²³К волочкомъ АТ волокомъ ²⁴К возме АТ вѣзме
 В новгородцевъ изгнѣша АТ новгородцевъ А измавъ Т изыма ²⁵К
 рожсколж (***) ²⁷К держаше АТ держаше ²⁸АТ не пусти ²⁹К по
 жсаго (sic) АТ нъ хожадаху ³⁰К по граду володимиру по своей воли
 АТ по городу по своей воли въ миру ³¹АТ зимъ ³²КАТ вѣтъ свя-
 таво кюрила ³³АТ мантурий

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ подл. С сперва было написано новгородци, потомъ
 поправлено на новоторожци. (**) Въ подл. С написано еще всему. (***) Въ А
 сперва было написано также волочкомъ, но потомъ чѣ выскоблено. (†) Приб.
 изъ КАТ; въ подл. С епископъ.

- 1197 Въ лѣто 6705. Приде¹ князь ис Церънигова² Новугороду Яропѣльгъкъ³ Ярославичъ⁴ на вѣрбницю, настануцю лѣту мртгьмь мѣсяцемъ⁵; и сѣдевъшю⁶ ему отъ вѣрбнице до Сменова дни⁷ 6 мѣсяць одну⁸, и выгнаша [ѣ]^(*)⁹ изъ Новагорода, и послаша опять¹⁰ по Ярослава. Иде Ярославъ¹¹ съ Новаго тѣргу¹² Володимірю¹³, позванъ¹⁴ Всеволодомъ¹⁵. Идоша изъ Новагорода передъ
59. а нии¹⁶ мужи и сътскіи¹⁷, и пояша Ярослава || съ¹⁸ вѣсю правдою и чьстью; и приде¹⁹ на зиму Ярославъ²⁰ по Крещени за недѣлю, и седе на столѣ своемъ²¹, и обуяся²² съ людьми, и добро все бысть, и Мирошка приде посадникъ²³, сѣдевъ²⁴ 2 лѣта²⁵ за
Новгородъ; и вси придоша²⁶ неврежени²⁷ ничимъже; и ради быша Новегородѣ²⁸ вси отъ мала и до велика. Томъ же лѣтѣ²⁹ постави церковь на острове святаго Никифора³⁰ Мартурій архепископъ³¹. Въ то же лѣто постави³² манастирь святаго Еуѡимія въ Пльтъ-
нікихъ³³ Полюжая³⁴(**) Городъшиница Жирошкина дѣци³⁵. 15
- 1198 Въ лѣто 6706. Заложил церковь³⁶ камяну³⁷ въ Русѣ³⁸ св-
59. 6 гаго Преображенія³⁹ боголюбивый а||рхепископъ⁴⁰ Мартурій⁴¹,

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ *приде* ²К *отъ чернигова* приб. къ АТ *изъ чернигова* ³КАТ *яропѣль* ⁴АТ *ярославичъ* ⁵Вм. *настануцю . . . мѣсяцемъ* КАТ *мѣсяца марта* ⁶К *сѣдѣвши* ⁷КАТ *нѣтъ отъ . . . дни* ⁸АТ *едину* ⁹К *его* ¹⁰АТ *накъ* ¹¹КАТ *нѣтъ иде ярославъ* ¹²К *торгу* ¹³К *в володимирь*. АТ *въ володимерь*. ¹⁴К *позвани* АТ *позванъ* ¹⁵КАТ *всеволодомъ* ¹⁶К *прежнѣи* ¹⁷К *сочкыи* АТ *сочьскіи* ¹⁸К *со* ¹⁹КАТ *приде* ²⁰КАТ *нѣтъ ярославъ* ²¹КАТ *своємъ* ²²Т *убояся* ²³КАТ *мирошку посадника приведе* ²⁴К *сѣдѣша* АТ *сѣдѣше* ²⁵АТ *лѣтъ* ²⁶КАТ *придоша* приб. *здрави* ²⁷К *неврежентъ* ²⁸КАТ *нѣтъ новегородъ* ²⁹КАТ *тою же лѣта* ³⁰АТ *никифора* ³¹КАТ *архепископъ новгородскій* (АТ *новегородскій*) *владыка мантурій* (А *мантурей*) ³²АТ *приб. ошиб. владыка мантурей* ³³КАТ *еуѡиміа в плотникехъ* ³⁴АТ *коложсаа* ³⁵К *жирошкѣ юродъшиница дци* АТ *юродъшиница жирошкина дци* ³⁶К *церковь* ³⁷КАТ *камену* ³⁸К *приб. въ своемъ манастирь* ³⁹КАТ *преображенія* ⁴⁰КАТ *архепископъ* АТ *приб. новгородскій владыка* ⁴¹*мантурій* АТ *мантурій*

нацѣша¹ дѣлати мѣсяцѣ² мая³ въ 21, на святую царю Костян- 1198
 тину и Елены⁴, а коньцѣша⁵ мѣсяцѣ² июля въ 31, на святыхъ
 Улиты⁶; и святѣ⁷ церковь на Успение святѣй⁸ Богородици, и
 створи(*) праздникъ чествовъ⁹, и службу створи¹⁰, и помолися¹¹,
 глаголя¹²: Госноди Боже! призри съ небесъ¹³ и вижь, и посѣти¹⁴
 винограда своего, и съвѣрши иже¹⁵ насади десница¹⁶ Твоя; и
 призри на церковь¹⁷ сию, юже създахъ¹⁸ рабъ твой, архенископъ
 Мартурій¹⁹, въ имя святаго твоего Прѣображенія²⁰: да аще кто
 помолится въ царкви сей съ вѣрою, тѣ²¹ услыши молитву его,
 и отпусти грѣхы его, молитвами || святыхъ Богородицѣ²² и всѣхъ 60. а
 святыхъ Твоихъ, аминъ²³. И веселяшеся²⁴ блаженный душею и
 теломъ²⁵, устроивъ себе²⁶ память вѣчную и всѣмъ крестьяномъ²⁷
 честный монастырь. Той же²⁸ весне преставистася у Ярослава²⁹
 сына 2: Изяславъ бѣше посаженъ на Лукахъ княжити и [ѡбъ](**) 60. б
 отъ Литвы оплече³⁰ Новугороду, и тамо преставися; а Ростиславъ³¹
 Новѣгородѣ; и оба положена³² у святаго Георгия въ ма-
 настыри³³. Въ то же лѣто заложѣ церковь камяну³⁴ князь вели-
 кий³⁵ Ярославъ, сынъ Володимиръ³⁶, вѣнукъ Мьстиславль, въ
 имя святаго Спаса Преображенія³⁷ Новегородѣ на горѣ, а про-
 звище Нередиче³⁸; и начаша дѣлати мѣсяцѣ³⁹ июня въ 8, на

ВАРИАНТЫ. ¹К и начаша приб. ю АТ и абѣ начаша ²КАТ мѣсяца
³А мая ⁴КАТ нѣтъ на... елены ⁵КАТ кончаша ⁶КАТ нѣтъ на...
 улиты ⁷АТ и самъ свяца ⁸АТ пресвятѣй юспожѣ владычицѣ на-
 шей ⁹КАТ чествовъ ¹⁰АТ святую литургию (Т литогию) съоръши
¹¹Б приб. сице АТ пакы ¹²АТ приб. сице ¹³Б небесъ АТ небеси ¹⁴АТ
 нѣтъ и посѣти ¹⁵КАТ еже ¹⁶КАТ десница ¹⁷Б церковь ¹⁸К создахъ
¹⁹КАТ архенископъ К мантурій А мартурей Т мартурій ²⁰КАТ
 преображенія ²¹К нѣтъ тѣ АТ то ²²КАТ богородица ²³КАТ аминъ
²⁴Б веселяшеться ²⁵КАТ сердцемъ и душею нѣтъ и теломъ ²⁶АТ себѣ
²⁷К крестьяномъ А христіаномъ ²⁸КАТ в то же лѣто ²⁹АТ приб.
 князя ³⁰АТ оплече ³¹КАТ приб. въ ³²КАТ приб. быста ³³К в ма-
 настырь ³⁴КАТ камени ³⁵АТ великій ³⁶А володимерь ³⁷КА пре-
 ображенія БАТ приб. въ ³⁸Вм. а... нередиче КАТ в нередичахъ
³⁹КАТ нѣтъ мѣсяца

- 1198 святаго Ѳедора, а конпяша¹ мѣсяца² септября. На ту³ же осень придоша⁴ Полочане съ Литвою на Луки⁵ и пожьгоша хоромы, а Лучяне устерегошася и⁶ избыша въ городѣ⁷. Томъ же⁸ глѣтъ заложиша церковь камяну⁹ святаго Илие на Хъмѣ¹⁰. На ту же зиму ходи князь Ярославъ съ Новѣгородьци¹¹ и съ¹² Пльсковици¹⁴ и съ Новотържьци¹⁴ и съ Ладожаны и съ¹² всею областю¹⁵ Новгородскою¹⁶ къ Полотьску, и встретоша Полочане съ поклономъ¹⁷ на озѣре на¹⁸ Касьпле¹⁹; и възьмѣше²⁰ мирь, възвратшася Новугоролу²¹: Богъ бо не || вда²² крѣви пролитья²⁵ крестьяномъ межи собою²⁴. 10
- 1199 Въ глѣто 6707. Приславъ²⁵ Всѣволодъ, выведе Ярослава из Новагорода и веде и къ себе²⁶; а из Новагорода позва владыку и посадника Мирошку и вчѣпшии мужи по сынѣ. И⁶ яко быша на озѣре Серегери²⁷, преставися рабъ Божий архиепископъ Новгородскый²⁸ Мартурій²⁹ мѣсяца² августа въ 24, на святаго 15 апостола Варѣоломея³⁰; и привезоша и, и³¹ положиша³² въ притворе святыя³³ Софья³⁴. Идоша людѣ³⁵ съ посадникомъ³⁶ и съ Михалкомъ³⁷ къ³⁸ Всѣволоду; и прия е³⁹ съ великою чьстью⁴⁰ и 61.6 вда имъ сынъ Святославъ⁴¹; а въ Новѣгородъ съдумавъ⁴² || съ посадникомъ³⁶ присла и съ Новѣгородьци⁴³, и въведе въ еписку- 20

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ кончаша ²КАТ нѣтъ мѣсяця ³К тую ⁴КАТ придоша ⁵Б луки ⁶КАТ нѣтъ и ⁷АТ съ градъ ⁸КАТ того же лѣта ⁹КАТ камену ¹⁰КАТ ильи на холмѣ ¹¹АТ новгородци ¹²К со ¹³Б плесковици (АТ -вичи) ¹⁴КАТ новотържьци ¹⁵Б областю ¹⁶К новгородскою АТ новгородскою ¹⁷КАТ полочанъ с поклономъ ¹⁸КАТ нѣтъ на ¹⁹КАТ касопль ²⁰КАТ вземше ²¹КАТ в новгородъ ²²К не вдаль АТ не даль ²³К кровопролитья (АТ -литя) ²⁴К христианномъ АТ христианомъ КАТ нѣтъ межи собою ²⁵К приславиши АТ присла ²⁶АТ приведе его къ себѣ ²⁷КАТ серегирь ²⁸КАТ архиепископъ Б новгородскый приб. владыка АТ новгородскый ²⁹К мантурій АТ мантурій ³⁰КАТ нѣтъ на . . . варѣоломея ³¹КАТ привезше нѣтъ и и ³²КАТ приб. и ³³АТ святыя ³⁴К софья АТ софя ³⁵КАТ мужи ³⁶КАТ посадникомъ ³⁷КАТ михалкомъ ³⁸К ко ³⁹АТ прия его ⁴⁰АТ чьстю ⁴¹КАТ сына (АТ приб. своего) святослава ⁴²АТ съдумавши ⁴³АТ новгородци.

пвиу¹ Митрофана, мужа² Богомь³ избрана⁴; и весь⁵ Новъгородъ 1199
 шьдъше⁶, съ чьстью⁷ посадиша и, донележе⁸ будеть отъ митро-
 полита позванне⁹, и тьгда¹⁰ пойдеша на поставленне. Въ то же
 лѣто заложиша церковь камяну¹¹ святыхъ¹² 40¹³. Томъ же лѣтѣ¹⁴
 5 постави¹⁵ церковь княгыни Ярославля¹⁶ на Михалици¹⁷ мана-
 стыр¹⁸ святыхъ¹⁹ Богородицы²⁰ Рожьство, [и] (*) игуменню по-
 ставиша Завижюю посадника²¹. Въ то же лѣто испьсаша²² цер-
 ковь святого Преображения²³ на Городищи. Въ то же лѣто испь-
 саша церковь въ Русѣ святого Спаса владычню въ монастыри²⁴.
 10 К**) Приде же²⁵ князь Святославъ въ Новъгородъ, сынъ Всево- 62. а
 ложь, вьнукъ Гюргевъ²⁶, мѣсяця²⁷ генваря въ 1²⁸, на святого Ва-
 силия²⁹, и посадиша и на столѣ въ святѣй Софи³⁰, и обрадовася
 вьсь³¹ Новъгородъ. Въ то же лѣто въ Русѣ городъ обложиша.
 Въ лѣто 6708. Ловоть възвша Литва и до Налюця³², съ 1200
 15 Бѣлее³³ до³⁴ Свинорта и до Ворча Середу³⁵; и гнашася Новго-
 родьци³⁶ по нихъ и до Църнянъ³⁷, и бшася с ними, и убиша
 Лягвы³⁸ мужь³⁹ 80, а Новгородьць⁴⁰ 15: Рагуилу Прокопни-

ВАРИАНТЫ. ¹К епискупью ²КАТ вѣтъ мужа ³КАТ богомъ ⁴К
 избрана АТ избранныя ⁵КАТ весь ⁶К шедши АТ шедше ⁷АТ чьстью
 приб. и ⁸КАТ дондеже ⁹АТ посланіе ¹⁰КАТ тогда ¹¹КАТ камню
¹²К святыхъ мученикъ (АТ мученикъ) 40 ¹³КАТ приб. с прохиску
 с малышевицею (АТ -вичемъ) ¹⁴КАТ того же лѣта ¹⁵АТ ошиб. по-
 ставиша ¹⁶АТ ярославля ¹⁷КАТ вѣтъ на михалици ¹⁸К и мана-
 стиръ устрои ¹⁹АТ святыхъ ²⁰КАТ богородица ²¹КАТ вѣтъ посад-
 ника ²²КАТ исписаша ²³КАТ спаса ²⁴Вм. въ то же . . . монастыри
 КАТ а в русь такоже (АТ вѣтъ такоже) святого (АТ приб. же) спаса
 подписаша в монастырь владычнѣ (АТ владычню) ²⁵К и по сизъ
 КАТ приде ²⁶КАТ юрьевъ ²⁷КАТ вѣтъ мѣсяця ²⁸КАТ въ 30 ²⁹КАТ
 вѣтъ на . . . василія ³⁰К собѣи ³¹АТ весь ³²КАТ налюча ³³К бѣ-
 лми АТ бѣльнъ ³⁴АТ ошиб. и до налюча(***) ³⁵АТ ошиб. в середу (+)
³⁶АТ новгородци ³⁷КАТ чернянъ ³⁸Вм. литвы КАТ у нихъ ³⁹КАТ
 приб. въ клинѣ ⁴⁰К новгородецъ АТ новгородцевъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Отсюда въ подл. С начинается
 другой почеркъ. (***) Впрочемъ въ А налюча зачеркнуто красными черни-
 лами. (+) См. Ист. Госуд. Рос. т. III, прим. 116.

1200 лица¹ съ братомъ Ольксою, Гюргя² Събышкиниця³, Ратьмира 62. 6 Нѣжатиниця⁴, Страшка⁵ серебряника вѣсца⁶, Вьнезда Ягиниця⁷, Луку Мирошкинъ⁸ отрокъ, Микиту Лазоревиця⁹, Жирошку Огасовиця¹⁰, Осипа подвойскаго, Романа Пькта¹¹, и нѣхъ¹² 4 мужь, а полонъ весь¹³ отяша, и избѣтъкъ убѣжаша¹⁴. Въ то же лѣто иде Нездла¹⁵ Пьхциниць¹⁶ на Луку воеводу; иде съ Лукъ съ¹⁷ маломъ дружины¹⁸ въ Лотыголу на тороне¹⁹ (*), и²⁰ засташа я въ одринахъ, и убиша ихъ 40 мужь, а жены ихъ и дѣти поимаша, а сами придоша на Луку сторови²¹ весь; а кто бѣ нѣ пошьль²² по нихъ с Молбовиця²³ съ нѣсколькомъ²⁴ дружины²⁵, а 10 у тѣхъ кунъ поимаша, бивъше²⁶.

63. а 1201 | Въ лѣто 6709. Новъгородьци²⁷ Богомъ избранаго Митро- оана въведоша²⁸ въ епископю по Мартурии²⁹; и иде въ Русь ставитъся къ митрополиту съ Новгородскими³⁰ мужи и съ³¹ Всѣ- воложими³², и поставленъ бысть мѣсяця³³ июля въ 3 день, на 15 святаго Уакинфа³⁴; и приде³⁵ въ Новъгородъ сентября въ 14, на Въздвиженне честваго хреста³⁶; и ради быша Новгородь- ци³⁷ своему владыцѣ. Въ то же лѣто мѣсяця³⁸ априля въ 15 сьгорѣ церкви³⁸ огъ грома святаго Николы на Городищи³⁹; и ста всѣ лѣто дъжгево⁴⁰; а Варягы⁴¹ пустиша без мира за море. 20

ВАРИАНТЫ. ¹К прокишница АТ прокопънича ²КАТ олексо. юрѣя ³К събышница А -нича Т свѣцинича ⁴К нѣжатиница АТ -нича ⁵АТ страшко ⁶КАТ серебряника вѣсца ⁷К яиница АТ -нича ⁸А мирош- кинъ ⁹К лазоревица АТ -вица ¹⁰К огасовица АТ -вица ¹¹К потка ¹²АТ и иныхъ ¹³АТ весь ¹⁴КАТ а избытокъ убѣжа ¹⁵К нездъла А нездъла Т нездъля ¹⁶К пьхциниць АТ похциниць ¹⁷К нѣтъ съ ¹⁸КАТ малою дружиною ¹⁹КАТ на сторонѣ ²⁰АТ нѣтъ и ²¹КАТ здрави ²²КАТ не пошелъ ²³КАТ столбовиць ²⁴К с. николикъмъ АТ с нѣколикъми ²⁵АТ други ²⁶К бивши АТ бивше КАТ кунъ поимаша ²⁷АТ приб. же ²⁸АТ въведоша ²⁹Б съ архиепископльй дворъ по ман- турии ³⁰К новгородьчкими АТ новгородскими ³¹К со ³²АТ всеволожи ³³КАТ мѣсяца ³⁴Б укинфа АТ акинфа ³⁵КАТ приде ³⁶КАТ креста ³⁷АТ новгородци ³⁸КАТ церкви ³⁹АТ городиць ⁴⁰КАТ дождево ⁴¹АТ варяги

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) По объясненію Карамзина (Ист. Гос. Рос. т. III, прим. 116) на *торопъ* знач. «набѣгомъ».

Того же лѣта сѣрубнша въ Русѣ городъ; а на осѣнь придо||ша¹ 1201 63. 6
Варязи горою на мирѣ, и даша² имѣ мирѣ на всѣй воли³ своей.

Въ лѣто 6710. Съвѣршиша церковь камяну⁴ святаго про- 1202
рока Илне на Хѣлмѣ, коньць⁵ Славьна, и свети ю владыка Мит-
5 рованъ на праздникъ.

Въ лѣто 6711. Рюрикъ съ Ольговици и съ погаными По- 1203
ловцѣ, Кончякъ⁶ и Данила Бяковиць⁷, възвѣша градъ Кыевъ на
пять, въ 1 день генваря, на святаго Василія⁸; а когдо дойдеъ
рука, цѣрньця⁹ ли¹⁰, цѣрницѣ¹¹ ли¹⁰, пона ли¹⁰, попаде ли¹², а
10 ты¹³ вѣдоша въ поганыя; а что гости, иноземця¹⁴ всякого
языка¹⁶, затворишася въ церквахъ, и вѣдаша имѣ животь, а то-
варь съ ними роздѣлиша на помы; а что по-мана||стыремъ и по 64. а
всѣмъ церквама¹⁶, вся¹⁷ узорочья¹⁸ и иконы одраша и везоша по-
ганин¹⁹ въ землю свою; а градъ пожгоша. [Тогда же ходиша

15 | Рустѣи²⁰ князи на Половци Рюрикъ, Романъ, Мьстиславъ
и инѣи князи мнози; тогда же зима бысть люта; и взяша
многъ полонъ²¹, и стада ихъ отгониша²². Того же лѣта
посла Романъ Вячеслава, веля ему Рюрика пострици²³
| в чернци²⁴](**). Въ то же лѣто побѣдиша Олговиця Литву,
20 избнша ихъ 7 сотъ и 1000. Томъ же лѣтѣ прѣставися Мирошь-
ка, посадникъ Новѣгородскый, постригъся у святаго Георгия;
и по томъ даша посадництво Мѣхалку Степаницю. Томъ же лѣтѣ,
по грѣхомъ нашимъ, измоша кони Новѣгородѣ и по селомъ,
яко нѣлзѣ бяше пойти смрады никудаже²⁵.

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ *придоша* ²Б *да*(*) ³АТ *воля* ⁴КАТ *камену*
⁵КАТ *или на холмъ конецъ* ⁶Б *кончакъ* АТ *ошиб. кончавъ* ⁷Б *ко-*
бжовиць АТ *-виць* ⁸Б *василія* АТ *василіа* ⁹Б *черниа* АТ *черница*
¹⁰КАТ *или* ¹¹Б *черничю* АТ *черници* ¹²КАТ *попадю нѣтъ ли* ¹³КАТ
тытъ ¹⁴КАТ *юстей иноземца* ¹⁵Б *приб. а тѣ* АТ *ино* ¹⁶КАТ *церк-*
важъ ¹⁷Б *всякия* АТ *всякаа* ¹⁸А *узорочья* ¹⁹Б *в поганнѣ* ²⁰АТ *рус-*
тинѣ ²¹АТ *мною в полонъ* ²²АТ *отгнаша* ²³Вм. *веля ему пострици* АТ
пострижсе ²⁴АТ *въ чернци* ²⁵КАТ *нѣтъ въ то же лѣто . . . никудаже*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ было и въ А, но потомъ надписано *ша* (**) Приб.
изъ КАТ.

1204 (*) Въ лѣто 6712. Царствующю Ольксе въ Цариградѣ, въ
 64. 6 царствѣ¹ Исаковѣ, брата своего, егоже слѣпивъ², а са||мъ ца-
 ремь³ ста, а сына его⁴ Олексу затвори въ стѣнахъ высокыхъ
 стражею⁵, яко не выидеть⁶; и временомъ минувшемъ⁷, и⁸
 дъръзру Исакъ молитися о сыну своемъ⁹, дабы его испустилъ ис
 5 твърди¹⁰ прѣдъ ся, и умоли брата Исакъ, и прияста извѣщение
 съ сыномъ¹¹, яко не помыслити на царство, и спущентъ¹² быеть
 ис твърди, и хожашеть въ¹³ своей воли. Царь же Олькса не пе-
 чяпешя¹⁴ о немъ¹⁵, вѣря брату¹⁶ Исакови и сынови его, зане при-
 яета извѣщение; и потомъ Исакъ помысливъ, и въсхотѣ царства,¹⁰
 и учяшеть сына, посылая¹⁷ потай, яко¹⁸ «добро створи хъ¹⁹ брату
 65. а моему Олѣксѣ, отъ поганы||хъ выкупихъ²⁰ его; а онъ противу
 зло ми възда²¹, слѣпивъ мя, царство мое възя». И въсхотѣ²²
 сынъ его, якоже учашеть его, и мышляшья²³, како ему изити²⁴.
 из града въ дальняя²⁵ страны и отголѣ искати царства; и въвѣ-¹⁵
 день быеть въ корабль, и въсаженъ быеть въ бочку, имущи
 3 дна при единѣмъ²⁶ конци, за нимъже Исаковиць²⁷ сѣдѣше, а²⁸
 въ другомъ конци вода, идеже гвоздъ²⁹: нѣлзѣ бо бяше³⁰ инако

ВАРИАНТЫ. ¹К ошиб. *царство* ²К *и абие слѣпивиши его* (**)
 АТ и *слѣпивиши его* ³БАТ *царемъ* ⁴КАТ *нѣтъ его* ⁵КАТ и *стража при-*
стави (АТ *приставивъ*) ⁶АТ *яко не выидеть никтоже К и сице за-*
повѣдавши, яко никтоже не выидеть zde ⁷К *временемъ* АТ *временемъ*
 БАТ *минувшимъ* ⁸КАТ *нѣтъ и* ⁹АТ *своемъ* ¹⁰АТ *выпустилъ изъ*
 БАТ *твърди* ¹¹КАТ *сыномъ* ¹²АТ и *испущенъ* ¹³КАТ *по* ¹⁴КАТ *не*
печалаше ¹⁵АТ *о немъ* ¹⁶К *приб. своему* ¹⁷АТ *посылаа* ¹⁸К *язъ* АТ *азъ*
¹⁹АТ *твори хъ* ²⁰Т *выкупигомъ* ²¹К *въздасть* ²²К *восхотѣ* ²³КАТ
мышляшья ²⁴АТ *изити* ²⁵А *далняя* ²⁶КАТ *единемъ* ²⁷АТ *исако-*
вичъ ²⁸АТ и ²⁹АТ *воздъ* ³⁰К *блѣшеть*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ П. С. Р. Л. (т. III. стр. 26) предъ слѣдующею здѣсь
 повѣстью сдѣлано примѣчаніе: «Слѣдующая Повѣсть, о взятіи крестоносцами
 Царяграда, взята сокращенно изъ Византійцевъ, или изъ Болгарскихъ Хроно-
 графовъ. Слича Nicetae Choniatae historia de Alexio Isaacii Angeli fratre, Lib.
 III, de Isaacio Angelo iterum imperatore et de Alexio Duca Murzuffo, въ Бонн-
 скомъ изданіи, стр. 710—770, Вильгардуна Histoire de la conquete de Con-
 stantinople par les François et les Venitiens, en 1204, въ Парижскомъ изданіи
 Дюканжа, 1657 г., и Русскіе рукописные Хронографы». (**) На полѣ написано
 стѣкломъ.

изити¹ из града; и тако изиде²(*) из Грѣчьскѣй³ земли. И увѣ- 1204
давъ царь, посла искати⁴ его; и начаша искати его⁵ въ мнозѣхъ
мѣстѣхъ, и видоша въ тѣ⁶ корабль, идеже бяше⁷. и⁸ вся мѣ- 65. 6
ста обискаша⁹, а из бѣчкѣ¹⁰ гвозды¹¹ вынимаша¹², и видеше¹³
въ воду текущую¹⁴, идоша прочь, и⁸ не обрѣтоша¹⁵ его. И тако изиде¹⁶
Исаковичъ¹⁷, и приде¹⁸ къ Нѣмьчскому¹⁹ царю Филипови, къ
зяти²⁰ и къ сѣстрѣ своей (**); царь Нѣмьчскѣй²¹ посла къ папѣ
въ Римъ, и тако увѣчаста, яко нѣ воевати на Царьградъ, нѣ²²
якоже рече Исаковицъ²³: «всѣ²⁴ градъ Костянтинъ²⁵ хотять мо-
10 его царства» (***)). Также посадыче²⁶ его на прѣстоулѣ, пойдете
же къ Иерусалиму въ помочь²⁷; не възхотять²⁸ ли его, а ведете
и²⁹ опять къ мнѣ, а пакости не дѣйте Грѣчьскѣй³⁰ земли³¹. Фрязи
же и вси воеводы ихъ възлюбиха злато и сѣбро, иже мѣ- 66. а
няшеть³² имъ Исаковицъ³³, а царева велѣння³⁴ забыша и папина:
15 первое³⁵ пришьдѣше въ Судъ, замкы желѣзныя³⁶ разбиша, и
приступивъше къ граду, огонь въвергоша 4-рь мѣстѣ³⁷ въ храмы.
Тѣгда³⁸ царь Олекса³⁹ узрѣвъ пламень, не створи брані противумъ.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ изыти ²АТ изиде ³К уръчкой А урецкой Т урецкой
⁴АТ искати ⁵К нѣтъ и начаша искати его ⁶КАТ той ⁷К
бше ⁸АТ нѣтъ и ⁹К обыскаша АТ обыскаше ¹⁰К бочокъ АТ бо-
чекъ ¹¹А возоди Т возоди ¹²К вымляша АТ вымляше ¹³К видиша
АТ видѣша ¹⁴КАТ приб. и ¹⁵К не обрѣтише ¹⁶АТ изиде ¹⁷К isa-
ковичъ ¹⁸КАТ приде ¹⁹К нѣмьчскому АТ немецкому ²⁰КАТ зятю
²¹К нѣмьчскѣй АТ немецкѣй ²²К нѣ ²³КАТ isaковичъ ²⁴АТ весь
²⁵К костянтинъ АТ константинъ ²⁶К посадычъ АТ и посадыше ²⁷К
помочь ²⁸К възхотятъ ²⁹КАТ нѣтъ и ³⁰АТ урецкой ³¹К земля ³²К
ошиб. мляше АТ суляше ³³АТ isaковичъ ³⁴КАТ велѣннѣ ³⁵КАТ пер-
вое ³⁶А желѣзныя ³⁷КАТ въ 4 мѣста ³⁸КАТ тогда ³⁹КАТ олекса

примѣчанія. (*) Въ К слова: из града. и тако изиде приписаны другимъ
почеркомъ на верху страницы. (**) Въ П. С. Р. Л. (т. III. стр. 26) сдѣлано при-
мѣчаніе: «Нѣмецкѣй императоръ Филиппъ Швабскѣй имѣлъ въ супружествѣ
Ирину, дочь Исаака Ангела.» (***) Въ П. С. Р. Л. (т. III. стр. 27) сдѣлано
примѣчаніе: «Здѣсь нѣчто пропущено. Далѣе слѣдуетъ не продолженіе рѣчи
Алексія, но увѣщаніе крестоносцамъ императора Филиппа, или папы Инно-
кентія III, который, какъ извѣстно, запрещалъ имъ воевать съ христіанами,
подъ опасеніемъ церковнаго отлученія. Ср. Histoire du Bas-Empire par Lebeau.
T. XVII, стр. 81—82.»

1204 Призвавъ брата Исака, егоже слѣпи, посади его на прѣстолю, и рече: «даже¹ еси, братъ², тако створишь, прости мене; а се твое царство», избѣжа³ из града. И пожьженъ бысть градъ и церкви несказьны⁴ лѣптою, нигже не можемъ числа съповѣдати⁵; и святое Соше⁶ притворъ погорѣ, идеже патрварси вси написани⁷, 5
66 6 и подрумь⁸ и | до моря; а семо по Царевъ затворъ и до Суда погорѣ. И тгда⁹ погна(*) Исаковиць¹⁰ по царь¹¹ Олексъ съ Фрягы, и не постиже¹² его, и възвратися въ градъ, и съгна¹³ отца¹⁴ съ прѣстола, а самъ царемъ¹⁵ ста [и сиде ему рещи](**): «ты еси слепъ, како можеши царство държати¹⁶? азъ¹⁷ есмь царь.» Тгда¹⁸ Исакъ 10 царь, много¹⁹ съжаливъся о градѣ и о царствѣ своемъ²⁰ и ограбленіи монастырьскихъ²¹, еже даяста Фрягомъ злато и сѣбро, посуленое имъ, разболѣвъся²², и бысть мнихъ; и отъиде свѣта сего. По Исаковѣ же смерти людие на сына его вѣсташа про зажьженіе градное и за пограбленіе монастырьское; и събрачеса²³ 15
67. а чернь, и волочаху²⁴ добрыя²⁵ мужи(***), думяюще с ними, кого царя поставятъ; и²⁶ вси хотяху Радивоса; онъ же не хотяше²⁷ царства, нъ крѣяшеса²⁸ отъ нихъ, измѣнивъся въ чьрны²⁹ ризы; жеву же³⁰ его имъше³¹, приведоша въ святую Софию³², и много нудиша ю: «повѣжь намъ: где естъ мужъ твой?» и не сказа о 20 мужи своемъ. Потомъ же яша человекъ, именемъ³³ Николу воина³⁴, и на того възложиша³⁵ вѣнць³⁶ бес патриарха, и ту быша³⁷

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *даждь* ²АТ *брате* ³К *а самъ бѣжа* АТ и *бѣжа*
⁴КАТ *несказанны* ⁵КАТ *исповѣдати* ⁶КАТ и (АТ у) *святими софѣми*
⁷Б *всѣ написаны* АТ *вси написаны* ⁸КАТ и *подружие* ⁹КАТ *тогда*
¹⁰АТ *исаковичь* ¹¹К *царь* ¹²К *не постиже* АТ *не постигъ* ¹³Т *согна*
¹⁴КАТ *отца* ¹⁵К *царемъ* ¹⁶КТ *держати* А *държати* ¹⁷К и *азъ* ¹⁸К и *тогда* АТ *тогда* ¹⁹АТ *приб. си* ²⁰КАТ *своемъ* ²¹Б *монастырьскомъ*
²²КАТ *абіе разболѣся* ²³КАТ *събрашася* ²⁴К *волѣчеху* АТ *волнующеся*
²⁵А *добрыя* Т *добрыя* ²⁶К *приб. пакы* ²⁷АТ *не хотяшеть* К *ошиб. не хотятъ* ²⁸К и *скрѣся* ²⁹К *чьрныя* А *чьрныя* Т *чьрныя* ³⁰К *а жеву*
³¹КАТ *емше* ³²А *софию* ³³КАТ *именемъ* ³⁴К *приб. нарочита* ³⁵АТ *возложиша* ³⁶КА *вѣнць* Т *вѣнць* ³⁷К *ошиб. бѣсть*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С *потина*. (**) Приб. изъ К. (***) Такъ въ КАТ; въ подл. С *ошиб. можя*.

с нимь¹ въ святѣй Софий² 6 дней³ и 6 ночей⁴. Царь же Исако-1204
виць⁵ бяшетъ⁶ въ Влахернѣ⁷, и хотяше⁸ въвести Фрягы отай
бояръ⁹ въ градъ¹⁰; бояре же¹¹ увѣдавъше, утолиша царя¹², не
даша ему напустити Фрягъ, рекуче¹³: «мы съ тобою есмь»¹⁴.
5 | Тъгда¹⁵ бояре убоявъшеся¹⁶ въвѣдения¹⁷ Фрягъ, съдумавъше 67. 6
съ Мюрчюфломъ¹⁸, яша царя Исаковиця¹⁹, а на Мюрчюфла²⁰
вѣньчъ²¹ вѣзложиша; а Мюрчюфла²⁰ бяше²² высадигъ ис тьмни-
це²³ Исаковиць²⁴, и приягъ извѣщение, яко не искати подъ Иса-
ковицемъ²⁵ царства, нъ²⁶ блюсти подъ нимъ²⁷. Мюрчюфлъ²⁸ же
10 посла къ Николѣ и къ людемъ²⁹ въ святую Софию³⁰: «язъ ягъ³¹
ворога вашего Исаковиця¹⁹, язь³² вашъ царь; а Николѣ даю
първый³³ въ боярехъ³⁴, сложи съ себе вѣньчъ²¹. И вси людие
не даша ему сложити вѣньця³⁷, нъ³⁶ боле³⁷ заклѣшася: «кто³⁸
отступитъ отъ Николы, да будетъ³⁹ проклятъ!» Того же дне⁴⁰,
15 дождавъше⁴¹ ночи⁴², разбѣгошася вси, а Николу яша, и жену 68. а
его я⁴³ Мюрчюфлъ⁴⁴, и въсади я⁴⁵ въ тьмницю⁴⁶, и Ольксу⁴⁷ Иса-
ковиця¹⁹ утвърди въ стѣнехъ⁴⁸, а самъ царемъ⁴⁹ ста Мюрчюфлъ
феуларя⁵⁰ въ 5 день, надѣяся избити Фрягы. Фрязи же уве-
давъше ята⁵¹ Исаковиця¹⁹, воеваша⁵² волость⁵³ около города,

ВАРИАНТЫ. ¹КА с немъ ²Е софти ³А день Т дней ⁴К ноций АТ
ноци ⁵КАТ исаковичъ ⁶Е бѣше приб. в то время ⁷Е в лавирнѣ
АТ в лавирнѣ ⁸Е и мшляше в себѣ АТ и хотяшетъ ⁹АТ приб.
своихъ ¹⁰Е нѣтъ бояръ въ градъ ¹¹Е и бояре въ градъ томъ ¹²Е утѣ-
давши помышленіе цареву и пакы утолиша его АТ утолиша царя
утѣдавши его ¹³КАТ реку се ¹⁴Е есме ¹⁵КАТ приб. же ¹⁶АТ убоя-
шася ¹⁷КАТ введениа ¹⁸Е мурчюфломъ АТ мюрчюфломъ ¹⁹Е исако-
вица АТ -вича ²⁰Е мурчюфла ²¹КА вѣнецъ Т вѣнецъ ²²АТ бяшетъ
²³КА тежници Т -ци ²⁴АТ исаковичъ ²⁵Е исаковицемъ АТ -вичемъ
²⁶Е нъ пакы ²⁷КАТ нимъ ²⁸Е мурчюфлъ А мюрчюфло Т мюрчюфло
²⁹КАТ модемъ ³⁰Е софтию ³¹АТ азъ изымагъ ³²АТ азъ ³³КАТ първый
³⁴АТ боярехъ ³⁵КАТ вѣнча ³⁶Е нъ ³⁷КАТ болши ³⁸КАТ аще кто
³⁹АТ да буди ⁴⁰АТ дни ⁴¹АТ дождавши ⁴²КАТ ноци ⁴³Е яше АТ
ошиб. яша ⁴⁴Е мурчюфлъ Т мюрчюфлъ ⁴⁵Е а АТ ю ⁴⁶Е в тьмницю
АТ -цу ⁴⁷КАТ олексу ⁴⁸КАТ утвърди въ стѣнахъ ⁴⁹КАТ царемъ
⁵⁰КАТ феуларя ⁵¹КАТ яко изымаша (АТ изымаша) ⁵²КАТ воевазу
⁵³АТ волости

1204 просяче¹ у Мюрчюфла²: «дай намъ Исаковиця³, отъ⁴ поидемъ къ Нѣмечьскому царю⁵, отнележе есме послани⁶; а тебе⁷ царство его». Мурчюфл⁸ же и вси⁹ бояре не даша его жива, и уморивъше Исаковиця³, и рекоша¹⁰ Фрягомъ: «умьрль есть; придете и видите и¹¹». Тьгда¹² же Фрязи печальни¹³ бывъше¹⁴ за 5
68. 6 прѣслушание свое: не тако бо бѣ казалъ имъ царь Нѣмѣчскый¹⁵ и папа Римскый, якоже си¹⁶ зло учиниша Царюграду; [я рѣша]^(*) сами к себе¹⁷ вси: «оже¹⁸ намъ нѣту Исаковиця³, с. нимъже есме¹⁹ пришли, да луче ны есть умрети у Царяграда, нежели съ срамомъ²⁰ отъйти»; отголь²¹ начаша строити брань къ граду. 10
И замыслиша, якоже и прѣже²², на кораблехъ²³ раинами²⁴ на шыглахъ²⁵, на вныхъ же кораблехъ²³ исьциниша²⁶ пороки и лѣствиця²⁷, а на нихъ²⁸ замыслиша съвѣшивати бьчкы²⁹ чересь градъ, накладены смолины³⁰, и лучины зажыгъше³¹, пустиша на хоромы, якоже и прѣже²² пожьгоша градъ. И приступиша 15
69. а успѣша ничтоже граду; нъ³² Фрягъ иѣзибша близъ 100 мужъ. И стояша³³ ту Фрязи 3 дни; и³⁴ въ понедѣльникъ верьбной недѣли приступиша къ граду, солнцю³⁵ въсходящю, противу святому Спасу, зовемый³⁶ Вергетисъ, противу Испигасу, сташа же 20

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ града. просяще ²К мурчюфла АТ мрчюфла
³К исаковица АТ -вича ⁴К даждь АТ и тако ⁵К поидемъ къ нѣмеч-
кому царю АТ отъидемъ къ неметскому граду ⁶К есмь прислани АТ
есмы прислани ⁷АТ тебѣ ⁸А мурчюфл Т мурчюфл ⁹К нѣтъ вси
¹⁰К ркоша ¹¹К приидте и видйте его АТ и пришедше видите и
¹²КАТ тогда ¹³К печальнъ ¹⁴КАТ быша ¹⁵К нѣмечскый А -искый
Т -тиский ¹⁶К си ¹⁷К къ себѣ ¹⁸К аще АТ да уже ¹⁹АТ есмы
²⁰КАТ съ срамомъ ²¹К оттоль АТ и се пакы отселя ²²АТ прежде
²³К кораблехъ ²⁴КАТ раинами ²⁵К шыглахъ АТ шыглахъ приб. а
²⁶К исьциниша АТ приступиша ²⁷КАТ лѣствица ²⁸КАТ иныхъ ²⁹К
бочкы АТ бочки ³⁰КАТ смолы ³¹КАТ зажжеше ³²К нъ ³³А стоаша
³⁴К нѣтъ и АТ и пакы ³⁵К солнцю АТ солнцу же ³⁶АТ зовомый

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ.

и до¹ Лахерны (*). Приступиша же на 40 корабльвъ² великихъ; 1204
 бяху же³ изременени⁴ межѣ ими, въ нихъже людѣе на конихъ,
 одени въ брѣне и коне ихъ⁵; ннии же корабли ихъ и галѣе ихъ⁶
 стояху⁷ назаде⁸, боящеся⁹ зажьженія¹⁰, якоже и прѣже бяхуть
 5 Гръци¹¹ пусти¹² на не¹³ 10 корабльвъ¹⁴ съ огньмъ¹⁵; и въ пряхъ¹⁶
 извеременивъше погоде¹⁷ вѣтра, на Василиевъ день полуноци¹⁸,
 и¹⁹ не успеха ничтоже Фрязьскимъ²⁰ корабльмъ: вѣсть бо имъ
 баше далъ Исаковиць²¹, а Гръкомъ²² повеле²³ пусти^(**) на 69. 6
 корабле²⁴ на не²⁵; тѣмъже и не погорѣша²⁶ Фрязи. И тако бысть
 10 възятіе Царяграда велик[а]го (***) : и привлече²⁷ корабль къ стѣнѣ
 граднѣй вѣтръ, и быша скалы ихъ великы я[во] (†) чрѣсь градъ
 [идѣти] (†), а нижнее²⁸ скалы равно заборомъ²⁹; и бяхуть³⁰
 съ высокыхъ скалъ на градъ Гръкы³¹ и¹⁹ Варягы каменнемъ (††)
 и стрѣлами и сулицами, а съ нижнихъ на градъ съгѣзоша: и
 15 тако възяша градъ. Царь же Мюрчюфогъ крѣпляше бояры и
 все³² людѣ, хотя ту брань створити съ Фрягы, и не послушаша
 его: побѣгоша³³ отъ него вси. Царь³⁴ же побеже отъ нихъ, и
 угонн³⁵ е на Коньнемъ тѣргу, и много жалова на бояры³⁶ и на

ВАРИАНТЫ. ¹АТ ошиб. да ²К корабльмъ АТ корабльмъ ³АТ бяху
 бо приб. корабльмъ тѣ ⁴К приб. и ⁵К на конехъ въ оружьи еще же и
 конѣ изъ оболчени въ брони. АТ на конехъ. облчени бо суще въ брони
 и коня изъ. ⁶КАТ в корабльмъ и в галлельмъ (А галлельмъ) ⁷А страху
⁸К назады АТ сзади ⁹АТ ошиб. бѣщеся ¹⁰К отъ зажьженія АТ
 зажьженія (Т-ни) ради ¹¹КАТ гръци ¹²К пустиль ¹³АТ нхъ
¹⁴К корабль ¹⁵КАТ огнемъ ¹⁶АТ ошиб. въпряхъ ¹⁷АТ погоди ¹⁸КАТ
 полуноци АТ приб. же ¹⁹КАТ нѣтъ и ²⁰КАТ фрязьскимъ ²¹АТ
 исаковиць ²²КАТ гръкомъ ²³КА повельмъ ²⁴АТ на карабля ²⁵К на
 нхъ АТ и на изъ ²⁶АТ не погрѣшиша ²⁷КАТ привлече ²⁸К так-
 нля АТ нижня ²⁹КАТ съ забрали ³⁰АТ бяхуся ³¹КАТ на градъ
 КА гръцьскій Т греческій ³²К вси ³³К и отбѣгоша ³⁴К и царь
³⁵К угонша ³⁶К приб. своя

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) О монастырѣ Спаса Евергета, а также о Испигаѣ и
 Вахерѣ см. Путеш. Новгород. архіеп-па Ант. въ Царьградъ. Спб. 1872. прим.
 151. 12 и 94 стлб. 128. 69 и 106. (**) Такъ въ А; въ Т *пусти*; въ К *пу-
 стили*; въ подл. С *пусти* (***) Такъ въ КАТ; въ подл. С *велико*. (†) Приб.
 изъ АТ. (††) Въ А утрачевъ лѣсть, начинающійся съ и *стрѣлами* до и *ем-
 лаше* ла. . . . ; въ Т пропускъ до словъ: и *монастыри въ градъ и емъ града* . . .

70. • 1204 все¹ люди. Тогда² же царь избеже изъ | града, и патриархъ и вся бояре; и внидоша въ градъ Фрязи вси, априля въ 12 день, на³ святаго Василія⁴ исповѣдника, въ понедѣльникъ, и стапа на мѣстѣ, идеже стояше⁵ царь Грьчскій⁶, у святаго Спаса, и ту стапа и на ночь⁷. Заутра же, солнцю⁸ въсходящую, внидоша ⁵ въ святую Софию⁹, и одбраща двери¹⁰ и расѣкоша, .а онбогъ¹¹ окованъ бяше всѣ¹² серебромъ¹³, и столпы серебряныя¹⁴ 12, а 4 кивотыныя и тябло (*) исѣкоша, и 12 креста, иже надъ олтаремъ¹⁵ бяху, межи ими шишки, яко дрѣва вышша мужъ¹⁶, и прѣграды олтарныя межи стѣпы¹⁷, а¹⁸ то все серебряно¹⁹; и тряпезу²⁰ 10
70. 6 чюдную одбраща драгый камень и велий жьньчюгъ²¹, а саму | невѣдомо²² камо ю дѣша; и 40 кубьковъ великыкъ, иже бяху прѣдъ олтаремъ²³, и понекадѣла²⁴ и свѣтила серебряная²⁵, яко не можемъ числа повѣдати²⁶, съ праздничньными съсуды бесцѣньными поимаша; службное евангеліе²⁷ и кресты честныя, иконы бес- ¹⁵ цѣньныя²⁸ все одбраща; и подъ тряпезою кровь²⁹ наидоша 40 кадїе³⁰ чистаго злата; а на полатѣхъ и³¹ въ стѣнахъ и въ съсудо-хранильници³² невѣде колико злата и сребра, яко нету числа, и бесцѣньныхъ³³ съсудъ. То же всѣ въ единой Софии³⁴ сказахъ; а святую Богородицю, иже въ Влахѣрнѣ, идеже святыи Духъ съхо- ²⁰
71. а жаше на вся пятницѣ, и ту одбраща; и вѣ|хъ же церквий не можетъ человекъ сказати, яко бесчисла. Дигитрию³⁵ же чюдную, иже по граду хожаше, святую Богородицю, съблюде ю Богъ добрыми людьми, и ныне есть, на нюже надѣмься; иныя³⁶ церкви въ градѣ и вѣнѣ града, и монастыри въ градѣ и вѣнѣ града,³⁵

ВАРИАНТЫ. ¹К вся ²К тогда ³К приб. память ⁴К священному-ченика василія ⁵К ошиб. стояста ⁶К гръчскій ⁷К ночь ⁸К солнцу ⁹К софию ¹⁰К двери ¹¹К онбогъ ¹²К вѣтъ все ¹³К серебромъ ¹⁴К серебряная ¹⁵К олтаремъ ¹⁶К мужа ¹⁷К межистолѣнія ¹⁸К вѣтъ а ¹⁹К сребрено ²⁰К тряпезу ²¹К великий жемъчюгъ ²²К невидимо ²³К олтаремъ ²⁴К поникадила ²⁵К серебряная ²⁶К исповѣдати ²⁷К службная евангелія ²⁸К безцѣньныхъ ²⁹К кровь ³⁰К кадїи ³¹К вѣтъ и ³²К судохранильници ³³К безцѣньныхъ ³⁴К софїи ³⁵К дигитрию ³⁶К а иныя

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ К; въ подл. С ошиб. тѣло.

пограбиша все¹, нмъже не можемъ числа, ни² красоты ихъ ска- 1204
зати. Чернѣче же чернице³ и попы облупиша, и нѣколико ихъ
избиша; Грькы⁴ же и Варягы изгнаша изъ града, иже бяхуть⁵
остали. Се же имена воеводамъ ихъ: 1 Маркосъ отъ Рима, въ
градѣ Бърне⁶, идеже бе жилъ поганый⁷ злый Дедрикъ⁸; а 2-й
Кондофъ Офлангдръ⁹; а 3 Дужь слѣпый¹⁰ отъ [Маркова острова¹¹ 71. 6
Венедикъ (*). Сего¹² Дужа слѣпилъ Мануилъ царь; мнози бо
философи моляхуться чаревн¹³: «аще сего Дужа отпустиши
сѣдрава, тѣ¹⁴ много зла створить твоему царству»; царь же не
10 хотя его убити, повелѣ очн ему слѣпити стѣкломъ, и быста очн
ему яко невреженѣ, нѣ¹⁵ не видяше ничегоже. Съ же Дужь много
брани¹⁶ замышляше на градъ, и вси его послушаху, и корабли¹⁷
его велици бяхуть¹⁸, с нихъже градъ възяша. Стоянья¹⁹ же
Фряжска²⁰ у Царяграда отъ декабря до апріля, доколь городъ
15 възяшь²¹. А мѣсяцъ²² маия въ 9²³ поставиша царя своего Ла-
тина²⁴ Кондофларенда²⁵ своимн пискупы²⁶, и власть | себе раз- 72. . .
дѣлиша: царевн градъ, а Маркосу судъ, а Дужеви десятина (**).

ВАРИАНТЫ. ¹К и в монастырехъ пограбиша все ²КТ и ³К чернець (Т и чернецъ) и черница ⁴К гръкы Т а гръкы ⁵КТ бяхутъ ся ⁶КТ берне Т приб. и ⁷Т ведрикъ ⁸КТ икондофъ отъ фландръ ⁹К слѣпъ Т нѣтъ слѣпый ¹⁰К приб. того же острова А острова же ¹¹К а сею ¹²КТ царевн ¹³КТ нѣтъ тѣ ¹⁴К быста невреждетъ очн. нѣ ¹⁵К брани ¹⁶К корабль ¹⁷К велици бяху (Т бяху) ¹⁸К стояня Т стояния ¹⁹К фряжскаю ²⁰К доколь Т докуль КТ градъ възяша ²¹КТ мѣсяца ²²К приб. на память святаго пророка исая. и в той же день святаго отца нашего николаи принесеніе честныхъ мощей ею. ²³К родомъ латинина ²⁴К именемъ кондо фларента ²⁵К бискупы Т епископы

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ П. С. Р. Л. (т. III. стр. 29) сдѣлано примѣчаніе: «Здѣсь исчислены три главные предводителя рати крестоносцевъ: Фландрскій графъ Бадунъ, Монфератскій маркизъ Вонифатій и Венеціанскій дожъ Дандоло. «Икондофъ Офлангдръ, Кондофларендъ» и проч. происходятъ отъ conto di Flandria, comte de Flandre; «маркосъ» — отъ marchio, marchivus (по Дюканжу marsae vel marchae, seu provinciae limitaneae praefectus); «дужь» — отъ dux. Въ рукописныхъ Хрониграфахъ (Синод. библи. № 161 и 342) встрѣчаются: «Балдовинъ отъ Фландрин, Фландринъ и Фляндеръ» и «Вонифатій маркесъ». — «Дедрикъ», вѣроятно, есть Теодорикъ Готскій». (***) Въ П. С. Р. Л. замѣчено: «Извѣстно, что Монфератскій маркизъ Вонифатій, по взятіи Константи-

1204 И тако погыбе царство Богохранимаго Костянтиняграда¹ и земля Грьчская² въ свадѣ царевъ, еюже обладають Фрязи.

В то же лѣто побѣдиша Олговици Литву, и избѣиша ихъ 7 сотъ да 1000. Того же лѣта³ преставися Миропка, посадникъ Новгородчкый⁴, примъши мнишкый чинъ, и положе⁵нъ бысть в монастырѣ святаго Георгіа; и по томъ даша посадничество Михалку Степаничу. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, изомроша конѣ⁶ в Новѣгородѣ и по селомъ, яко нѣлзѣ бѣше пойти смрады никудаже. Тогда же на вербеницю прѣидоша Латина подѣ Царыградъ, въ бучахъ, и взяша Царыградъ на щитъ, исѣкоша Грѣцѣ⁷; и кто ся ихъ гдѣ хоронилъ, и тѣхъ⁸ выводяще исѣкоша; а святую Софѣю⁹ всю пограбиша, и что¹⁰ в ней; а что монастырѣ сильныхъ и церквий, а тыи излупиша вся¹¹; а патриархъ и игумены и игуменія выводяще и¹² въ ужицахъ, и вимаше злато¹³ у нихъ (*). 15

1205 Въ лѣто 6713. Мѣсяць освѣтевъ¹⁴ 8 ноцѣй¹⁵. Того же лѣта¹⁶ присла великый¹⁷ князь Всеволодъ въ Новѣгородъ, река¹⁸ тако: «въ земли вашей. рать ходитъ, а князь вашъ сынъ мой¹⁹ Святославъ малъ; а²⁰ даю вы²¹ сынъ свой старейшій Костянтианъ»²². Тѣгда²³ же отяшя посадничество²⁴ у Михалка и даша Дмитру Миропкинцию²⁵. Въ то же лѣто приде²⁶ князь Костянтинъ Всеволодицъ²⁷, внукъ Гюргевъ²⁸, въ Новѣгородѣ, мѣсяця²⁹ марта

ВАРИАНТЫ. ¹К града костянтина ²К гръчская ³Т въ томъ же мѣтѣ ⁴Т новгородский ⁵Вм. примъши... георіа Т у святаго георіа въ чернечскомъ образѣ ⁶Т кони ⁷Т греци ⁸Т скоротилъ и тѣхъ ⁹софию ¹⁰Т приб. ни есъ ¹¹Т вси обгымаша . ¹²Т выводяху изъ ¹³АТ. приб. и сребро ¹⁴КАТ освѣтивъ ¹⁵КАТ ночей ¹⁶АТ тогда же мѣте ¹⁷АТ великый ¹⁸КАТ а рка ¹⁹АТ а мой сынъ ²⁰К и ²¹КАТ вамъ ²²К сына своего старейшаго костянтина (АТ константина) ²³КАТ тогда ²⁴КАТ посадничество ²⁵АТ мирошкинцию ²⁶КАТ приде ²⁷АТ константинъ всеволодицъ ²⁸К юрговъ АТ юрговъ ²⁹КАТ мѣсяца

ноблия, исправляя должность председателя совѣта объ учрежденіи государственнаго управленія въ Восточной Имперіи, подѣ владычествомъ франковъ; онъ же былъ и судья при дѣлажѣ военной добычи. «Дужеви десятина»: Дандоло обличенъ былъ въ званіе деспота при дворѣ Константинопольскомъ (См. Lebeau Histoire du Bas-Empire, Т. XVII, стр. 136—142 и 167).

примѣчанія. . (*) Приб. изъ КТ.

въ 20, на святаго Герасима¹; и радъ бысть весь² градъ³ своему 1205 хотѣнью. Въ то же лѣто прѣставися княгиня⁴ Всеволожая⁵.

Въ лѣто 6714. Прѣставися рабъ Божий Митрофанъ, а мирь- 1206 сны Михалько, постригъся у святѣй Богородици въ Аркажи ма-
настыри, мая⁶ въ 18, посадникъ Новгородскый. Въ то же лѣто
постави Твердиславъ⁸ церковь на воротѣхъ въ Оркажи⁹ манас-
тыри Михалковицъ¹⁰, святаго Сьмена¹¹ стълъпника¹², иже на
Дивнѣй горѣ.

Въ лѣто 6715. Поставиша церковь святаго Луки на Лубя- 1207
нѣй улици¹³, перенесше съ Колѣня¹⁴, Володаревичъ¹⁵ и Носо-
вици¹⁶. Того же лѣта съвършиша¹⁷ церковь святаго || Пятница¹⁹ 73. а
заморьскни [кущи](*)¹⁸; августа въ 30. Того же лѣта²⁰ съвърши¹⁷
церковь святаго Пянтѣлѣимона²¹ Федоръ Пинецинищъ²². Въ то
же лѣто прѣставися рабъ Божи Парѣурий²³, а мирьскы²⁴ Прок-
ша Мальшевищъ²⁵, постригъся у святаго Спаса на Хутинѣ, при
игумене Варламе; а покой Господи душу его²⁶!

Въ лѣто 6716. Приде²⁷ Лазоръ²⁸, Всеволожь мужъ, из Во- 1208
лодимира²⁹, и Борисе³⁰ Мирошкинищъ³¹ повелѣ убити Ольксу³²
Сьбыславищъ³³ на Ярославли дворѣ, и убиша и³⁴ без вины,

ВАРИАНТЫ. ¹Вм. на святаго герасима К на память преподобныхъ
отець нашихъ иже в монастырь святаго савы избѣниахъ отъ срачнхъ
²АТ весь ³Е великый новградъ ⁴БТ княгиня А княгини ⁵А всеволожа
⁶АТ мая ⁷Вм. рабъ. . . новгородскый Е посадникъ новгородскый ми-
халко. мая въ 18. прииши мнишскый чинъ. и наркоша имя митро-
фанъ. и положенъ бысть у святый богородици въ оркажи монастыри
⁸БАТ твердиславъ ⁹АТ аркажи ¹⁰АТ михалковичъ ¹¹КАТ сьмена ¹²К
столъпника ¹³БАТ лубяной улици ¹⁴КАТ колѣна ¹⁵Е володаревича
(АТ -вичъ) ¹⁶АТ носовичи ¹⁷Е свершиша АТ съвършиша ¹⁸АТ святаго
¹⁹БАТ пятница ²⁰Е в то же лѣто ²¹АТ панделѣимона ²²АТ пинеци-
нищъ Е приб. в монастырь (АТ -стыри) ²³БАТ перѣурий ²⁴К мирьское
²⁵АТ мальшевищъ ²⁶АТ ошиб. мою КАТ приб. въ царствѣи небесныхъ
АТ приб. на лонѣ авраама. и исаака. и іакова. съ семью праведники.
²⁷БАТ приде ²⁸БАТ лазаръ ²⁹АТ володимеря ³⁰БАТ борисъ ³¹АТ ми-
рошкинищъ ³²БАТ олексу ³³Е сьбыславища АТ сьбыславища ³⁴Е нѣтъ и

примѣчанія. (*) Приб. изъ А. Въ Т купцы; въ К купцы.

- 1208 въ субботу, марта въ 17, на святаго Аляксія¹; а завтра плака святая² Богородица³ у святаго Якова⁴ въ Неревьскомъ⁵ концѣ.
- 1209 Въ лѣто 6717. Идоша Новгородци⁶ на Чърниговъ⁷, съ кня-
73. 6 | зьмь Костянтиномъ⁸, позвана Всеволодомъ⁹; и придоша¹⁰ на рѣку
на Оку, и ту ся скопиша¹¹ вси вои, а князи Рязаньстии¹² исташа 5
об ону страну Окѣ¹³, въ помощь¹⁴ Всеволоду; и позва е¹⁵ Всѣво-
лодъ на обѣдъ; и сѣдоша 6 князь¹⁶ въ шатрѣ, а Глѣбъ и Ольгъ¹⁷
у Всеволода въ шатрѣ, и¹⁸ Новгородци. И ту обадиша Володи-
мирица¹⁹ братью²⁰ свою: «и²¹ не ими, княже, вѣры братья наю,
суть на тя²² съвѣтали²³ съ Чърниговьскыми²⁴ князи», и тѣмъ е 10
облицы Рязаньстии²⁵ князи. И Всеволодъ изма е и мужъ²⁶ ихъ,
и сковавъ²⁷, посла е въ Володимиръ²⁸, а самъ поиде съ Новго-
родца⁶ и съ клеветникама²⁹ на Рязанскую волость; и приде³⁰
74. а къ Проньску, и | рече: «передайте³¹ ми ся». Они же сташа съ
князьмъ Изяславомъ съ третиемъ Володимиричемъ³²; кюръ³³ Ми-
халгъ побеже переди³⁴ ис Проньска; и отгя у нихъ воду, и они
передашася³⁵; и я³⁶ княгыню кюръ³³ Михайловую³⁷, [и] (*) то-
вары³⁸ пойма бещисла; а съ Изяславомъ³⁹ миръ възя, и отгядоша
сторови⁴⁰; а Новгородци⁴¹ пусти ис Коломна⁴² Новугороду, ода-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ алексыя Б на память преподобнаго алексіа человека божіа. ²А святая ³КАТ богородица ⁴АТ іакова ⁵КАТ неревьскомъ ⁶АТ новгородци ⁷Б чърниговъ АТ чърниговъ ⁸КАТ княземъ костянтиномъ ⁹КАТ всеволодомъ ¹⁰КАТ придоша ¹¹КАТ скопишася ¹²Б рязаньстии АТ рязанскіа ¹³АТ оки ¹⁴КАТ помощь ¹⁵АТ его ¹⁶А князій б ¹⁷КАТ олеъ ¹⁸КАТ а ¹⁹Б володимирица АТ володимерича ²⁰АТ братію ²¹КАТ нѣтъ и ²²КАТ нѣтъ на тя ²³Б стѣхалися суть АТ суть ся състѣхали ²⁴Б чърниговьскыми АТ чърниговскими ²⁵АТ тѣмъ его облицына рязаньстии ²⁶БА изймавъ (АТ изымавъ) мужи ²⁷Б и исковавъ ²⁸АТ в володимерь ²⁹Б с клеветники ³⁰КАТ приде ³¹КАТ предайте ³²БА княземъ изяславомъ съ третимъ володимиричемъ (АТ володимеричемъ) ³³Б тюръ ³⁴Б передъ А прежде Т нѣтъ переди ³⁵А прѣдашася ³⁶АТ изыма ³⁷АТ михайлову ³⁸КАТ товара ³⁹КАТ изяславомъ ⁴⁰КАТ вси здрави ⁴¹Б новгородцовъ АТ новгородци ⁴²Б с коломна АТ ис коломны КАТ приб. къ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. нѣтъ К.

ривъ¹ бецисла, и вда имъ волю всю и уставы старыхъ князь², 1209
 егоже хотѣху³ Новгородьци⁴, и рече имъ: «кто вы добръ, того
 любите, а⁵ злыхъ казните»; а [съ]^(*) собою^(**) поя сына своего
 Костянтина и посадника Дѣмитра, стрелена подѣ Проньскомь⁶,
 5 а вятъшихъ 7 [мужъ]^(***). Новгородьци⁴ же при||шдьдше⁷ Нову- 74. 6
 городу, створиша вѣче на посадника Дмитра и на братью его:
 яко ти⁸ повѣгѣша на Новгородьцяхъ⁹ сребро имати¹⁰, а по во-
 лости куры брата, по купцемъ виру¹¹ двую, и по||возы возити,
 и¹² все зло; идоша¹³ на дворы ихъ грабежымъ¹⁴; а Мирошкинъ¹⁵
 10 дворъ и¹⁶ Дмитровъ зажьгоша, а житие¹⁷ ихъ поймаша, а села
 ихъ распродаша и челядь, а скровища ихъ изискаша¹⁸ и поймаша
 бецисла, а избытъкъ¹⁹ роздѣлиша по зубу, по 3 гривнѣ по всему
 городу²⁰ и на щить; аще²¹ кто потай²² похвятигь, а того единъ
 Богъ вѣдаеть, и отъ того мнози²³ разбогатѣша; а что на дѣщъ-
 15 кахъ²⁴, а то князю оста||виша. Того же лѣта привезоша Дмитра 75. а
 Мирошкинища²⁵ мъртвого²⁶ из Володимира²⁷ и погрѣбоша и у
 свягаго Георгия въ монастыри²⁸, подыле отча²⁹; а Новгородьци³⁰
 хотяху съ моста³¹ съврѣщи³², нъ възбрани имъ архепископъ
 Митрофанъ. Присла Всеволодъ сына своего Святослава въ Новъ-
 20 городъ, въ недѣлю мясопустную. Тѣгда даша посадьничьство³³
 Твердиславу Михалковицю³⁴, и даша дѣщкы³⁵ Дмитровы(+)³⁶ Свя-
 тославу: а баше³⁷ на нихъ³⁸ бецисла; и цѣловаша Новгородци³⁰

ВАРИАНТЫ. ¹Б одаривши ²КАТ князей ³АТ хотяху ⁴БТ новогороди ⁵Б нѣтъ а ⁶АТ пронскомъ ⁷КАТ пришедше Б приб. къ ⁸КАТ тѣ ⁹Б новгородитъ АТ новгородитъ ¹⁰Б имать ¹¹Б втру ¹²Б приб. шие ¹³Б и поидоша ¹⁴Б грабежомъ АТ грабежемъ ¹⁵Б мирошкинъ АТ мирошкинъ ¹⁶КАТ нѣтъ и ¹⁷Б житие ¹⁸АТ изискаша ¹⁹КАТ избытокъ ²⁰КАТ граду ²¹КАТ а ²²КАТ нѣтъ потай ²³Б мнози ²⁴КАТ доска ²⁵Б мирошкинища АТ -нича ²⁶КАТ мертвоя ²⁷АТ володимера ²⁸КАТ георгиа в монастырь ²⁹КАТ отца ³⁰АТ новогороди ³¹АТ с мосту ³²Б сверещи АТ скинути ³³КАТ посадничьство ³⁴КАТ твердиславу михалковицю (Т -вичь) ³⁵КАТ доски ³⁶КАТ приб. князю ³⁷Б бѣ ³⁸Б приб. писано

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ К; въ АТ со. (**) Въ подл. С написано собою. (***) Приб. изъ К. (+) Въ К дмитровы приписано на полѣ.

- 1200 чeстнѣй хрeстѣ¹, око не хочeмъ² у себe дѣржати³ дѣтѣй Дми-
тровыхъ⁴, ни Володислава, ни Бориса, ни Твѣрдислава⁵(*) Стани-
75. 6 ловицѣ⁶ и ⁷ | Овѣстрата⁸ Домажировицѣ⁹; и поточи¹⁰ я¹¹ князь
къ отцю¹², а на нѣхъ¹³ серебро¹⁴ поймаша бещисла.
- 1210 Въ лѣто 6718. Новгородѣцѣ¹⁵ угонивъше Литву въ Ходыни- 5
цихъ¹⁶, избѣша съ князьмъ¹⁷ Володимиромъ¹⁸ и с посадникомъ
Твѣрдиславомъ¹⁹. Того же лѣта ходи Всеволодъ на Рязань, и рече
имъ: «пойд[ит]е(**) къ²⁰ мнѣ съ сыномъ моимъ Ярославомъ²¹ за
Оку на ряды²²; и переидоша к нему, и ту я изма²³, и посла
пѣлкъ²⁴, изма²³ жены и дѣти, а градъ ихъ зажьже; и тако я²⁵ 10
расточил^(***) по градомъ. На ту же зиму приде²⁶ князь Мьсти-
славъ Мьстиславицѣ²⁷ на Тържкѣ²⁸ и изма²⁹ дворянѣ³⁰ Свято-
славли, и посадника оковаша³¹, а товары³² ихъ кого рука дой-
76. а деть; а в Новѣ||городѣ присла: «кланяюся(†) святѣй Софѣи³³ и
гробу отця³⁴ моего и всѣмъ Новгородцемъ³⁵; пришлъ³⁶ есмь 15
къ вамъ, слышавъ насилье³⁷ отъ князь, и жалъ ми своeя отцины³⁸.
То слышавъше Новгородѣцѣ¹⁵, послаша по нь³⁹ съ великою
честью⁴⁰: «пойди, княже, на столъ»; а Святослава посадиша
въ владычьи⁴¹ дворѣ и съ мужи его, донеле⁴² будетъ управа⁴³

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ крестъ ²КАТ яко не хочемъ ³К держати ⁴А дмит-
ревыхъ ⁵АТ твердислава ⁶Б станиловица А -вича Т -вичъ ⁷КАТ ни
⁸АТ острата ⁹К домажировица А доможировича Т -вичъ ¹⁰К поточъ
¹¹АТ а ¹²КА отцу ¹³КАТ ихъ ¹⁴АТ серебро ¹⁵АТ новгородци ¹⁶КАТ
ходынскихъ ¹⁷КАТ княземъ ¹⁸К володимиромъ АТ володимеромъ
¹⁹КАТ посадникомъ твердиславомъ ²⁰К ко ²¹КАТ сыномъ моимъ яро-
славомъ ²²КАТ на рядъ ²³К изыма АТ изыма ²⁴КАТ полки К прѣб. и
²⁵Б ихъ А а ²⁶КАТ приде ²⁷АТ мьстиславичъ ²⁸КАТ торжокъ ²⁹К
поймаше АТ изыма ³⁰АТ дворяни ³¹КАТ окова ³²КАТ товаръ ³³Б
софѣи ³⁴КАТ отца ³⁵АТ новгородцемъ ³⁶КАТ пришелъ ³⁷КАТ на-
силие ³⁸А своeя АТ отцины ³⁹КАТ по нею ⁴⁰АТ честію ⁴¹Б вла-
дичьи АТ владычнѣ ⁴²К дондеже АТ донель ⁴³К управленіе АТ управ-
леніе

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К ни твердислава выскоблено. (**) Такъ въ К; въ
АТ пойдѣте. Въ подл. С ошѣб. поиде. (***) Въ подл. С повторено здѣсь я.
(†) Такъ въ КАТ; въ подл. С кланялся.

съ отцемъ¹. Приде² Мьстиславъ въ Новъгородъ, и посадиша и 1210
на столѣ отци³, и ради быша Новъгородьци⁴; и поиде Мьсти-
славъ съ всемъ пълкомъ⁵ на Всеволода, и быша на Плоскѣй⁶; и
присла къ нему Всеволодъ: «ты ми еси сынъ, а язъ тѣбе⁷ отець;
пусти Святослава съ мужи, и всѣ⁸, е||же заседель⁹, исправи¹⁰; 76. 6
язъ¹¹ гость (*) пускаю и товаръ». И пусти Мьстиславъ Свято-
слава и мужъ его, а Всеволодъ пусти гость¹² съ товары; крестъ
человаста¹³ и миръ-възяста(**); и приде¹⁴ Мьстиславъ въ Новъ-
городъ.

10 Въ лѣто 6719. Приде¹⁴ Дмитръ Якуницъ¹⁵ из Руса¹⁶, и състу- 1211
писа Тьврдиславъ¹⁷ посадничества по своей воли¹⁸ старѣйшю
себе; тгда¹⁹ же даша посадничество Дьмитру Якуничю²⁰. И
посла князь Мьстиславъ Дмитра Якуниця²¹ на Луки съ Новго-
родьци⁴ города²² ставитъ²³, а самъ иде на Тържкь²⁴ блюсть²⁵
15 волости, исъ Търожку²⁶ иде въ Торопьчъ²⁶, ис Торопця²⁸ иде²⁹
на Луки, и съвьяся³⁰ съ Новгородьци⁴; а Лучяномъ да³¹ || князя 77. а
Володимира³² Пльсковьскаго³³. Того же лѣта, волею Божию,
свьрши³⁴ церковь камяну³⁵ Вячеславъ Прокшиниць³⁶, вълуць
Мальшевъ, святыхъ 40³⁷; а дай Богъ ему въ спасение³⁸ мо-
20 литвами святыхъ 40³⁷! Томъ же лѣтѣ³⁹ бесъ князя и без Новъ-

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ отцемъ ²К и прииде АТ прииде ³КАТ отиць
⁴АТ новгородци ⁵КАТ всемъ полкомъ ⁶К плзтескѣ АТ полтескѣ
⁷К тобъ АТ тебъ ⁸КАТ приб. то ⁹К задѣлъ АТ задѣ ¹⁰АТ истрамю
¹¹КАТ а язъ ¹²АТ приб. и ¹³КАТ крестъ цѣловаста ¹⁴КАТ прииде
¹⁵АТ якуничъ ¹⁶К русъ АТ руся ¹⁷КАТ тьврдиславъ приб. с ¹⁸АТ
воля ¹⁹КАТ тогда ²⁰К якуницу ²¹Вм. якуниця КАТ посадника ²²К
юродъ ²³АТ ставити ²⁴К торжокъ АТ тръжекъ ²⁵КАТ блюсти
²⁶К и ис торожку АТ волостей ис торожку ²⁷КА торопецъ Т торо-
пецъ ²⁸АТ торопца ²⁹К прииде ³⁰КАТ свьятсѣ ³¹КАТ дастъ ³²АТ
володимира ³³КАТ плсковьскаго ³⁴КТ свьршиши А свьршиши ³⁵КАТ
камену ³⁶АТ вьчеславъ прокшиниць ³⁷К приб. мученикъ АТ -никъ
³⁸КАТ приб. здравие и (АТ приб. въ) спасение въ отпушение грѣховъ и
³⁹КАТ того же лѣта

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С кость (***) Въ А слова
крестъ... възяста приписаны на верху страницы.

- 1211 городць¹ Новѣгородѣ² бысть пожаръ великъ: загорѣся на Радятинѣ³ улицы⁴ и сѣгорѣ дворовъ 4000 и 300, а церквий 15. Того же лѣта, на зиму, мѣсяца⁵ генваря въ 22, на⁶ святаго⁷ Климента⁸, и злодѣй испърва не хотя⁹ добра, зависть въложи людьмъ¹⁰ на архиепископа¹¹ Митрофана съ князьмъ Мьстиславомъ¹², и не даша ему управитися¹³, и ведоша и въ Торопецъ¹⁴; онъ же 77. 6 то прія съ радостію, яко Іоаннъ Златоустыць¹⁵ и || Григорій Акраганьскій, тую же и съ прія¹⁶ печаль, славя Бога. Тѣгда¹⁷ же бяше пришель¹⁸, прѣже¹⁹ изгнанія²⁰ Митрофана архиепископа, Добрына²¹ Ядрѣйковиць²² изъ Царяграда и привезѣ²³ съ собою 10 гробъ Господень, а самъ постріжеса на Хутинѣ у святаго Спаса; и волею Божию, възлюби и²⁴ князь Мьстиславъ и вси Новгородци²⁵, и послаша и въ Русь ставитися²⁶; и приде²⁷ поставлень архиепископъ²⁸ Антоній, и створи полату Митрофану церковь въ имя святаго Антонія. 15
- 1212 Въ лѣто 6720. Ходи Мьстиславъ на Чюдь, рекомую Търму²⁹, съ Новгородци²⁵, и много полониша, [а] (*) скота бещисла приведоша³⁰. Потомъ же, на зиму, иде князь Мьстиславъ съ Новгородци (*) на Чюдьскій городъ, рекомый Медвѣжю³¹ Голову, села ихъ потрати; и придоша³² подъ городъ, и поклонившася 20 Чюдь князю, и дань на нихъ възъ; и придоша³² вси здрави³³.
- 1213 Въ лѣто 6721. Въ Петрово говение изъехаша³⁴ Литва без-

ВАРИАНТЫ. ¹К новгородцовъ АТ новгородцевъ КАТ приб. въ ²АТ приб. ошиб. и ³К радятини АТ радитяни ⁴КТ улицы ⁵БАТ мѣсяца ⁶К приб. память ⁷К приб. отца ⁸К приб. и святаго тимобѣя. и преподобномученика. анастасія персянина ⁹А не хотай Т приб. имъ ¹⁰КАТ людемъ ¹¹КАТ архиепископа ¹²КАТ княземъ мьстиславомъ ¹³АТ правитися ¹⁴БАТ торопецъ ¹⁵К златоустый АТ златоустыць ¹⁶КА въсприять К приб. скорбь, и ¹⁷КАТ тогда ¹⁸БАТ пришелъ ¹⁹К прѣжде ²⁰КА изгнанія ²¹КАТ архиепископа добрыня ²²АТ ядрѣйковиць ²³АТ привезъ ²⁴АТ его ²⁵АТ новгородци ²⁶АТ ставитися ²⁷КАТ приде ²⁸КАТ архиепископъ ²⁹КАТ торму ³⁰КА приведе Т приведъ ³¹КАТ медвѣжю ³²КАТ придоша ³³КАТ здрави ³⁴К изъехаша

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ К; въ АТ и. (**) Въ подл. С здѣсь повторено иде.

божная Пльсковъ¹ и пожгоша: Пльсковци² бо³ бяху въ то время 1213
изгнали⁴ князя Володимира⁵ отъ себе, а Пльсковци² бяху на
озѣрѣ; и много створиша зла, и отъидоша.

Въ лѣто 6722, мѣсяцѣ⁶ февраля въ 1 день, въ недѣлю сы- 1214
5 ропустную, громъ бысть по заутрени, и вси слышаша; и по-
томъ тѣгда (*) же змѣй⁷ видѣша лѣтящъ. Томъ⁸ же дне⁹ иде
князь Мьстиславъ съ Новгородци¹⁰ на Чюдъ на Ереву, сквозѣ
землю Чюдскую къ морю, [села ихъ потрати и осѣкы ихъ възьма¹¹; 78. 6
и ста съ Новгородци¹⁰ подъ городомъ Воробьиномъ¹², и Чюдъ
10 поклонишася ему, и Мьстиславъ же князь възьма на нихъ дань, и
да¹³ Новгородцемъ¹⁴ двѣ чясти дани, а третьюю чясть дворя-
помъ; бяше же ту и Пльсковскый¹⁵ князь Всѣволодъ Борисо-
вицъ¹⁶ съ Пльсковци², и Торопецскый¹⁷ князь Давидъ, Воло-
димиръ братъ; и придоша сдрави вси¹⁸ съ множествомъ¹⁹ полона.
15 Въ то же лѣто изгони Всеволодъ Чьрмный²⁰, сынъ Свято-
славъ²¹, правнукъ Олговъ, внуку Ростиславле²² из Руси, тако
река²³: «брата моя²⁴ есте 2 князя повесили²⁵ вы въ Галици²⁶,
яко злодѣя, и положили есте укоръ на всѣхъ; и нѣту вамъ члсти
въ Руской землі». || Того же лѣта прислаша внуци Ростиславли²⁷ 79. а
20 въ Новѣгородъ къ Мьстиславу Мьстиславицю²⁸: «се не творить
намъ Всеволодъ Святославицъ²⁹ часті въ Русьской землі; а³⁰
пойди, поищемъ своей отцины»³¹. Мьстиславъ же съзва³² вѣче
на Ярославли³³ дворѣ и почя звати Новгородче Киеву³⁴ на Всѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹К пьсковъ АТ плесковъ ²К плесковци АТ -вичи ³К же
⁴К изгнали ⁵КАТ володимира ⁶КАТ мьсяца ⁷КАТ змѣй ⁸К того
⁹КАТ дни ¹⁰АТ новгородци ¹¹К возмя АТ възмя ¹²КАТ воробьиномъ
¹³АТ дастъ ¹⁴АТ новгородцемъ ¹⁵КАТ плесковскый ¹⁶АТ борисовичъ
¹⁷КАТ торопецскый ¹⁸КАТ придоша вси здрави ¹⁹К со множествомъ
²⁰КАТ чермный ²¹К святославъ ²²АТ ростиславли ²³К рекъ АТ
ошиб. реку ²⁴К братю мою АТ братіа моя ²⁵К повесилъ ²⁶К га-
лицы АТ галичъ ²⁷К ростиславици АТ -вичи ²⁸К мьстиславицю АТ
-вичю ²⁹КАТ святославицъ ³⁰К и сице АТ да ³¹К отцины АТ от-
цины ³²К созвони АТ съзвони ³³КАТ ярославъ ³⁴К новгородци къ
киеву АТ новгородци киеву

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С куда вм. тѣда.

1214 волода Чърмынаго¹. Рекоша² ему, Новгородци: «камо, княже, очима позриши³ ты⁴, тамо мы⁵ главами своими вържемъ»⁶. И⁷ пойде князь Мъстиславъ съ Новгородци⁸ къ Киеву мѣсяця⁹ июня [въ 8](*), на святаго Феодора¹⁰; и доидоша Смольнска¹¹, и бысть распря Новгородцемъ¹² съ¹³ Смолняны, и убиша Новгородци Смолнянина¹⁴, а по князи не поидоша. Князь же Мъстиславъ въ вѣче почаша звати, они же не поидоша¹⁵; князь же чѣловавъ¹⁶ всѣхъ, поклонивъся, пойде; Новгородци⁸ же створивъше вѣче о собе¹⁷, почаша гадати. И рече Твърдіславъ¹⁸ посадникъ: «яко, братье, страдали¹⁹ дѣди наши и отци²⁰ за Русь- 10
скую землю: тако, братье, и мы поидимъ по своемъ князи»²¹; и тако²² поидоша и Смольнска²³, и постигыше князя, и⁷ начаша²⁴ воевати по Днѣпру городъ Черниговскѣ²⁵, и взяша Рѣчицѣ²⁶ на щіть и иные городѣ мнозѣ Черниговскыя²⁷; и придоша²⁸ подъ Вышегородъ, и начаша ся бити²⁹, и одолѣ Мъстиславъ¹⁵ съ братьею и³⁰ съ Новгородци, и яша 2 князя: Ростислава Ярославича³¹ и Яропѣлка, брата его, вѣнука Олгова; а Выше- 15
городци поклонишася, ||³²отвориша врата; а Всеволодъ ис Києва выбежа за Днѣпръ³³; и въиде³⁴ Мъстиславъ съ братьею и съ Новгородци⁸ въ Киевъ³⁵, и поклонишася Кыяне³⁶, и поса- 20

ВАРИАНТЫ. ¹К на чермынаго ²КАТ ркоша ³К зриши ⁴КАТ нѣтъ ты ⁵КАТ и мы ⁶К вержемъ АТ вържемъ ⁷АТ нѣтъ и ⁸АТ новгородци ⁹КАТ мѣсяца ¹⁰К на память святаго и великомученика веодора стра- тилата ¹¹К смоленска АТ смоленска ¹²К новгородцомъ АТ новгород- цемъ ¹³К нѣтъ съ ¹⁴КАТ нѣтъ и убиша . . . смолнянина ¹⁵КАТ нѣтъ князь . . . не поидоша ¹⁶КАТ чѣловавъ ¹⁷КАТ о себѣ приб. и ¹⁸КАТ твердиславъ ¹⁹К братье новгородци, якоже прежде сею страдают ²⁰КАТ отци ²¹КАТ поидемъ по своемъ князи К приб. новгородцомъ же любя бысть рчь си. ²²Вм. и тако К абіе ²³К и смоленска АТ из смоленска ²⁴КАТ идоша ²⁵КАТ по днѣпру городъ черниговскыя АТ черниговскія ²⁶КАТ рѣчици ²⁷К инши городы мнози черниговскыя А инша (Т инша) городы черниговскія мнози ²⁸КАТ придоша ²⁹КАТ битися ³⁰КАТ нѣтъ съ братьею и ³¹К ярославича А -вича Т -вичъ ³²К приб. и ³³АТ днѣпръ ³⁴К войде ³⁵КА киевъ ³⁶КА кыяне Т покло- нишасъ кыяне

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ К.

диша Киевѣ¹ Мьстислава Романовица², вѣнукъ Ростиславль; 1214
идоша ис Кыева³ къ Чьрнигову⁴, и стоявѣше 12 днѣ⁵, взявша
миръ, и въземѣше дары, придоша Новугороду⁶ вси сдравѣ⁷.

Въ лѣто 6723. Пойде князь Мьстиславъ по своей воли Кые- 1215
ву⁸, и створи вѣцѣ⁹ на Ярославѣ дворѣ, и рече Новгородцемъ¹⁰:
«суть ми орудя¹¹ въ Руси¹², а вы вольни въ князѣхъ». Того же
лѣта Новгородьци¹³ много гадавѣше¹⁴, послаша по Ярослава
по Всеволодици¹⁵, по Гюргевѣ¹⁶ вѣнукъ, Гюргя Иванъ|ковица¹⁷ 80. 6
посадника и Якуна¹⁸ тысяцскаго¹⁹ и купьць²⁰ старѣйшихъ 10
10 мужъ; и вьиде князь Ярославъ въ Новгородъ, и усрѣте²¹ и
архепископъ²² Антонъ съ Новгородьци²³. Того же лѣта князь
Ярославъ я²⁴ Якуна Зуболомица²⁵, а по Фому посла по Добро-
щаници²⁶, по Новоторожьскый²⁷ посадникъ, и оковавъ потоци и
на Тьхвѣрь²⁸; и по грѣхомъ нашимъ обади (*) Федоръ Лазути-
15 ниць и²⁹ Иворъ Новотържць³⁰ Якуна тысяцскаго Намиѣжица³¹.
Князь же Ярославъ створи вѣчѣ на Ярославѣ³² дворѣ; idoша
на дворъ Якунъ³³, и розграбиша, и жену его яша; а Якунъ за-
утра иде съ посадникомъ³⁴ къ князю, и князь повѣде яти сына
его Христо|фора, мая³⁵ въ 21³⁶. Тьгда³⁷ же на сборѣ убѣша 81. а
20 Прусѣ Овьстрата³⁸ и сынъ³⁹ его Луготу, и вѣвѣргоша⁴⁰ и въ

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ в киевъ ²КАТ романовича ³А изъ киева ⁴К чер-
нигову АТ чернѣгову ⁵К дний КАТ приб. и ⁶КАТ придоша в новгю-
родъ ⁷КАТ здравѣ ⁸А вошь АТ киеву ⁹АТ вече ¹⁰АТ новгородцемъ
¹¹КА орудѣ Т оружѣя ¹²К в русь ¹³АТ новгородци ¹⁴АТ думавше
¹⁵К всеволодица АТ -дича ¹⁶КАТ юрьевъ ¹⁷КАТ юрья иванковица
(АТ -вича) ¹⁸К ошиб. якона ¹⁹К тысячкою АТ тысячьскаю ²⁰КА
купецъ ²¹КТ срѣте ²²КАТ архиепископъ ²³АТ антоній с новгородци
²⁴К пѣтъ я АТ ятъ ²⁵КАТ зуболомица ²⁶КАТ доброшаница ²⁷К но-
воторожьскый АТ новоторожскый ²⁸КАТ и оба потоци на тѣхвѣрь ²⁹КТ
лазутиничъ пѣтъ'и. ³⁰КТ новоторжець ³¹К тысячкою намиѣжица
³²К ярославль Т -вли ³³К якунъ ³⁴КТ посадникомъ ³⁵К мая Т мая
³⁶К приб. на память царя константина и матери его елены ³⁷К тогда
Т и тогда ³⁸К прусъ КТ острата ³⁹КТ сына ⁴⁰К вергоша

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А утраченъ слѣдующій листъ, начинающійся бѣди
федоръ и оканчивающійся марта въ 1 день съ.

- 1215 грѣблю мѣртвѣ¹; князь же о томъ пожали на Новгородѣ². Того же лѣта поиде князь Ярославъ на Тържѣкъ³, поимя⁴ съ собою Твърдислава Михалковица⁵, Микифора, Полюда, Сбыслава, Смена, Ольксу⁶, и много бояръ⁷, и одаривъ, присла въ Новгородъ; а самъ седе на Търожьку⁸. Той же осени много зла ся створи: побимразъ обилье⁹ по волости¹⁰, а на Търожку¹¹ все чело¹² бысть; и зая князь вършь¹³ на Търожку¹¹, не пусти въ городъ ни воза; и послаша по князя Смена Борисовица¹⁴, Вячеслава
81. 6 Климятица, Зубьца¹⁵ Якуна, и тѣхъ прия, || и кого послашь¹⁶ и князь прия. А¹⁷ Новгородѣ зло бысть вельми: кадь ржи купляхуть по 10 гривенъ, а овса по 3 гривнѣ, а рѣпѣ возъ по 2 гривнѣ; ядяху люди сосновую кору и листь липовъ и¹⁸ мохъ. О, горѣ тѣгда, братѣе, бяше! дѣти свое даяхуть одрени¹⁹; и поставша скудельницу²⁰, и наметаша полну. О, горѣ бяше! по търгу²¹ трупиѣ²², по улицамъ трупиѣ²³, по полю трупиѣ²⁴, не можаху пси¹⁵ изѣдати²⁵ человекъ²⁶; а Вожане помроша, а останъке²⁷ разидеся; и тако, по грѣхомъ нашимъ, разидеся власть наша и градъ нашъ. Новгородци же останъке²⁷ живыхъ послаша. Гюргя Иван-
82. а ковица²⁸ посадника и²⁹ Степана Твърдиславица, ины || мужа³⁰ по князя, и тѣхъ прия³¹; а въ Новгородѣ приславъ Ивора и³² Ча-²⁰ поноса, выведе княгыню свою к себе, дѣчерь³³ Мьстислаю; и потомъ послаша Мануѣлу Ягольчевича³⁴ съ последнею речью: «пойди въ свою отцину къ святѣй Софии³⁵; не идеши ли, а по-

ВАРИАНТЫ. ¹Кт мертвѣ ²К о томъ пожали на новгородци ³К торжockъ Т тржѣкъ ⁴К поимави ⁵Кт твердислава михайловича ⁶Кт семеона олексу ⁷Кт бояръ ⁸К торжѣску Т тржѣску ⁹К приб. все ¹⁰Т волостемъ ¹¹Кт торжѣску ¹²Кт цѣло ¹³К вършь ¹⁴Кт борисовича ¹⁵К климовича Т климятинича Кт зуба ¹⁶Кт послаше ¹⁷Кт приб. в ¹⁸Кт приб. ини ¹⁹Кт свои даяху одерени ²⁰К скудельничю Т -иу ²¹Кт торгу ²²К ошиб. прутье ²³К улицамъ трупиѣ приб. и ²⁴К нѣтъ по полю трупиѣ ²⁵К пси изѣдати ²⁶Кт приб. нѣ и по полю лежасу ²⁷Кт останокъ ²⁸Кт юря Иванковича ²⁹Кт нѣтъ и К приб. новгородчю ³⁰Кт твердиславича и иназъ мужъ ³¹К такоже и тѣхъ приятъ Т и тѣхъ прияша ³²Кт нѣтъ и ³³Кт себѣ дѣчерь ³⁴К ягольчевича Т яльчевича ³⁵К софни

вежь ны»¹. Ярославъ же и тѣхъ не пусти, а гость Новѣгородъ-¹²¹⁵
 ский² весь прія; и бысть³ Новѣгородъ печаль и въплъ. Тъгда⁴ же
 учювь Мьстиславъ Мьстиславльцъ (*) зло то, въеха⁵ въ Новѣ-
 городъ мѣсяца февраля⁶ въ 11 день⁷, и я⁸ Хота Григоревича⁹,
 5 намѣстника Ярослава (**), и всѣ дворяны¹⁰ искова; и выеха на
 Ярослава¹¹ дворъ, и цѣлова чествый крестъ, а Новгородци
 к нему, яко с нимъ¹² въ животь и въ смерть: «любо изищю мужи
 [Новгородстии и¹³ волости, пакы ли а головою повалю¹⁴ за ^{82. 6}
 Новѣгородъ». Ярославу же¹⁵ бысть¹⁶ вѣсть на Тържкъ, и¹⁷
 10 изгопиша твърдъ¹⁸, а пути отъ Новагорода все¹⁹ засекоша и
 рѣку Тъжвѣрцю²⁰; а въ Новѣгородъ въсла²¹ 100 мужъ Новго-
 родць²² Мьстислава проваживать²³ из Новагорода; и не яшася
 по то, нѣ²⁴ вси быша одиномушно²⁵, и то 100 мужъ. И посла
 князь Мьстиславъ съ Новгородци къ Ярославу на Тържкъ²⁶
 15 попа Гюргя²⁷ святаго Юанна на Търговищи²⁸, и свой мужъ пусти:
 «сыну! кланяю ти ся; мужъ²⁹ мой и гость пусти, а самъ съ То-
 рожку³⁰ пойдѣ, а съ мною любовь възми»³¹. Князь же Яро-
 славъ того не улюбивъ³², пусти попъ без мира; а Новгородце³³
 съзва на поле за Тържкъ³⁴, въ мясопустную суботу; въси мужи ^{83. а}

ВАРИАНТЫ. ¹К или не идешь. а насъ повержешъ (Т а насъ княже
 повержешъ ны) ²К новгородский Т новгородский ³БТ приб. въ ⁴БТ
 вопль. тогда ⁵К великое то зло приде Т зло это поиде ⁶К мѣсяца
 февраля ⁷К приб. на память святаго отца нашего мелетия архи-
 епископа мелетийскаго ⁸КТ изыма ⁹КТ григоревича ¹⁰К вси дворяны
¹¹К и пакы пришедши Т и пришедъ БТ на ярослава ¹²К с нимъ ¹³Б
 или възмчуть мужи новгородстии Т любо изыщють мужи новгородци
¹⁴КТ пакы ли главу (Т голову) свою положю ¹⁵К приб. князю ¹⁶Б
 приде ¹⁷К торжкъ нѣтъ и ¹⁸Т ошиб. изюпиша КТ твърдъ ¹⁹БТ
 нѣтъ все ²⁰Б тѣвѣрцю Т тѣвѣрцу ²¹КТ посла ²²К новгородцовъ Т
 новгородцевъ ²³К провади Т провадити ²⁴К нѣ ²⁵К единомушно
²⁶БТ в торжкъ ²⁷БТ юргя ²⁸К торговищи Т с торговища ²⁹БТ мужи
³⁰КТ с торжкъ - ³¹БТ со мною любовь возми ³²БТ не учити и не
 улюбѣ ³³К новгородци Т новгородци ³⁴Вм. тържкъ БТ розство

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К мьстиславльцъ приписано въ визу страницы. (**) Въ К
 ярослава приписано на верху страницы.

1215 и гостѣбниці¹, измавъ я вся, посла исковавъ² по своимъ городомъ; а товары³ ихъ раздая и конѣ; а бѣше⁴ всѣхъ Новгородѣцъ⁵ боле⁶ 2000. И приде⁷ вѣсть въ Новѣгородъ; бѣше же⁸ Новгородѣцѣвъ⁵ мало: ано тамо измано вячышіе мужи⁹, а мѣньшее¹⁰ они розидошася, а иное помърло голодомъ¹¹. Князь же Мьстиславъ створи вѣщѣ на Ярослави¹² дворѣ: «и пойдемъ, рече, поищемъ мужъ¹³ своихъ,¹⁴ вашей братьи, и волости своей; да не будетъ Новѣый Тѣргъ Новгородомъ¹⁵, ни Новгородъ Тѣржскомъ¹⁶; нѣ къде¹⁷ святая Софія, ту¹⁸ Новгородъ; а и въ мнозѣ Богъ, и въ малѣ Богъ и правда!»

1216 Въ лѣто 6724, мѣсяця¹⁹ марта въ 1 день²⁰, въ вѣторникъ 83: 6 по чистѣй недѣли, поиде князь Мьсти|славъ на зять свой²¹ Ярослава съ Новгородци²², а въ четверкъ побѣгоша къ Ярославу прѣступниці кресту: человали²³ бо бяху хрестъ²⁴ чѣстѣный къ Мьстиславу съ всѣми²⁵ Новгородци²², яко²⁶ всѣмъ одинакымъ²⁷ 15 быти, Володиславъ Завидиць²⁸, Гаврила Игоревиць²⁹, Гюрги³⁰ Ольксиниць³¹, Гаврильць³² Милятиниць³³, и съ женами и съ дѣтьми. Мьстиславъ же поиде Серегеремъ³⁴, и вѣниде въ свою волость, и рече Новгородѣцѣмъ³⁵: «идете въ зажитія³⁶, толко³⁷ головъ не емлете»³⁸. Идоша³⁹, исполнишася (*) кѣрма⁴⁰, и сами 20

ВАРИАНТЫ. ¹К юстебниць Т -мицы ²К и изма вся (Т измаваше) и искова. и посла ихъ ³КТ товаръ ⁴К бѣше ⁵К новгородцѣвъ Т новгородцѣвъ ⁶К болши Т нѣтъ боле ⁷КТ приде ⁸К бо ⁹К нѣтъ ано . . . мужи ¹⁰КТ меншии ¹¹КТ помре гладомъ ¹²К ярославъ Т -вми ¹³К мужей Т мужей ¹⁴КТ приб. а ¹⁵КТ торгъ надъ новымъ (Т новымъ) городомъ ¹⁶КТ подъ торжскомъ ¹⁷КТ нѣ идѣ ¹⁸К софія и ту и ¹⁹КТ мѣсяця ²⁰К приб. на память святыи марьи египтяныи ²¹КАТ приб. на ²²А новгородци ²³КАТ человали ²⁴КАТ крестъ ²⁵К со всеми ²⁶КАТ нѣтъ яко ²⁷К одинако АТ одинако ²⁸К завидовиць АТ -вичь ²⁹АТ шоревичь ³⁰КАТ юрги ³¹К олексиниць АТ олексиниць ³²К гаврильць АТ гаврила ³³АТ милятиниць ³⁴КАТ серегеремъ ³⁵К новгородцѣмъ АТ новгородцѣмъ ³⁶К зажитія АТ зажитіа ³⁷КА толко Т только ³⁸КАТ емлите К приб. и АТ и абіе ³⁹АТ приб. и ⁴⁰КАТ кормомъ

примѣчанія. (*) Въ К исполнишася приписано на полѣ страницы.

и кони, и быша вѣрху¹ Вълзѣ²; ослѣ³ Святославъ⁴ Ръжев- 1216
 ку⁵, городецъ⁶ Мьстиславль⁷, съ пыкы⁸ въ 10 тысящ⁹.
 Мьстиславъ же съ Володимиромъ¹⁰ съ Пльсковьскымъ¹¹ || поиде 84. а
 бързѣхъ¹² въ 5 сътъ¹³: толико¹⁴ бо всехъ вой бяшетъ; и пригоши¹⁵,
 5 оли¹⁶ побегли¹⁷ прочь; а Ярунъ бѣше затворилъся въ градѣ въ
 100¹⁸, и отбися ихъ. И поиде Мьстиславъ, и¹⁹ вѣзя Зубьчевъ²⁰, и
 быша на Возузѣ²¹; и приде²² Володимиръ Рюриковиць²³ съ Смоль-
 няны, идоша по Волзѣ, воююче²⁴; и рекоша²⁵ ему: «княже!
 поиди къ Торожку»²⁶. Рече же Мьстиславъ и Володимиръ²⁷: «пой-
 10 демъ къ Переяслаю²⁸; есть у наю²⁹ третій другъ». И не бы³⁰
 вести, кде³¹ Ярославъ, въ Торожку ли, въ Тѣхвѣри ли³². И на-
 ехаша³³ на Яруна сторожи за Тѣхверью³⁴ Ярославли; и пособи³⁵
 Богъ Яруну, и многы побѣша³⁶, а иныхъ измаша³⁷, а инни убе-
 жаша въ Тѣхвѣрь³⁸. И бы³⁹ вѣсть у⁴⁰ тѣхъ на⁴¹ Ярослава, и
 15 поидоша по Волзе || воююче²⁴, и пожьгоша Шешю и Дубну и 84. б
 Къснятинъ⁴² и все Поволожье³²; и устрѣте⁴³ Еремей отъ князя
 Костянтина съ любовью⁴⁴ и съ поклономъ; поидоша⁴⁵ къ Пе-
 реяслаю воююче⁴⁶, и быша на Городищи на рѣцѣ Саррѣ, у
 святѣй Маринѣ⁴⁷, въ великую субботу, мѣсяця⁴⁸ апрѣля⁴⁹ въ 9;
 20 приде⁵⁰ князь Костянтинъ съ Ростовьци, хрестъ⁵¹ цѣловаша.

ВАРИАНТЫ. ¹Б *верху* ²КАТ *волзѣ* ³Б *осльѣ* ⁴АТ *прѣб. же* ⁵Б *ржеву* АТ *ржеву* ⁶КА *городецъ* Т *городецъ* ⁷Б *мьстиславъ* ⁸КАТ *пыкы* ⁹АТ *тыщу* ¹⁰Б *володимиромъ* АТ *володимеромъ* ¹¹Б *со* КАТ *плесковьскымъ* ¹²Б *вборзѣхъ* АТ *вборзѣ* ¹³КАТ *сотъ* ¹⁴КАТ *толко* ¹⁵Б *прѣб. до нѣтъ* ¹⁶Б *амѣ* АТ *оли* ¹⁷Б *прѣб. бяжутъ* АТ *бязу* ¹⁸Б *въ стѣ мужь* ¹⁹Б *пѣтъ* и ²⁰Б *зубцовъ* АТ *зубцевъ* ²¹АТ *волзѣ* ²²КАТ *прииде* ²³АТ *володимеръ рюриковичъ* ²⁴КАТ *воююче* ²⁵Б *ркоша* ²⁶Б *торажьку* АТ *трѣжку* ²⁷АТ *володимеръ* Б *прѣб. плесковьскымъ* АТ *-вскій* ²⁸КАТ *перяяслаю* ²⁹КАТ *у насъ* ³⁰КАТ *бѣ* ³¹КАТ *идѣ* ³²Б *в торажьку ли или во тѣхвѣри* АТ *в торажьку ли. в тѣхвѣри ли* ³³Б *нахаша* ³⁴КАТ *тѣхвѣрю* ³⁵Б *пособѣ* ³⁶Б *побѣюша* ³⁷КАТ *измаша* ³⁸Б *во* КАТ *тѣхвѣрь* ³⁹Б *бѣ* АТ *бистъ* ⁴⁰Б *на* ⁴¹Б *у* ⁴²КАТ *костянтинъ* ⁴³КАТ *цволожье и устрѣте* и ⁴⁴Б *с любовью* АТ *с любовію* ⁴⁵КАТ *и поидоша* ⁴⁶КАТ *перяяслаю воююче* ⁴⁷АТ *маринѣ* ⁴⁸КАТ *мѣсяца* ⁴⁹АТ *апрѣля* ⁵⁰Б *и прииде* АТ *прииде* ⁵¹КАТ *и хрестъ*

1216 Ярославъ же поиде съ Торожку¹, поймавъ² старейшиѣ³ мужи съ собою Новгородьстн⁴, и молодыхъ наборомъ, а Новотържци⁵ вся; и приде⁶ Переяславию и скопи волость свою всю, а Гюрги⁷ свою, Володимири⁸ такоже, а Святославъ такоже (*); и выиде ис Переяслая съ пълкы, и⁹ съ Новгородци¹⁰ и⁵ съ Новотържци⁵. Оле страшно чюдо и дивно, братье! пойдоша сынове на отца¹¹, братъ на братъ, рабъ на господина, господи на рабъ. И ста Ярославъ и Гюрги⁷ съ братьею на рѣче¹² Хзѣ; Мьстиславъ же и Костянтинъ и два Володимира¹³ съ Новгородци¹⁰ сташа на рѣцѣ Липичи¹⁴, и узрѣша пълкы¹⁵ стояща, и¹⁰ послаша Ларнона сочьскаго къ Гюргю¹⁶: «кляяемъ ти ся; вѣту ны¹⁷ съ тобою обиды, съ Ярославомъ¹⁸ ны¹⁷ обидя». [Отвѣдаъ же везъ Гюргю¹⁶ „однѣ смя братъ съ Ярославомъ“. И послаша въ Ярославу, глаголюще:] (***) пусти мужи мои Новгородци¹⁰ и Новотържци¹⁹; и что еси зашьгъ²⁰ волости²¹ нашей²² Новгородской²³ Волокъ, въспяти; миръ²⁴ с нами¹⁵ възьми²⁵, а крестъ къ намъ цѣлуй; а крови²⁶ не проливаемъ²⁷. Отвѣташа²⁸ же²⁹: «мира не хочемъ³⁰, а мужи у мене; а далече есте шли³¹, и вышли есте³² акы рыбы³³ на сухо». И сказа Ларпнянъ ту³⁴ речъ³⁵ Мьстиславу и Новгородчю³⁶; и рекоша³⁷ Новгородци¹⁰: «княже!³⁸ не хочемъ³⁰ измерети³⁹ на конихъ⁴⁰,

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ торжску ²К поймавши ³КАТ старейшии ⁴К новгородстни АТ новгородстни ⁵КАТ новоторжци ⁶КАТ прииде ⁷КАТ юрчи ⁸К въ володимиръ АТ -меръ ⁹КАТ ис переяслая съ пълкы и вѣту и ¹⁰АТ новгородци ¹¹К отци (АТ отецъ) вѣб. а отци на смя (**)
¹²КАТ рѣчь ¹³АТ володимера ¹⁴К липичи АТ липичи ¹⁵КАТ помжи ¹⁶К съчаю АТ сочьскаго КАТ къ юрчу ¹⁷БАТ намъ ¹⁸КАТ ярославо^{мъ} ¹⁹К новоторжци(†) ²⁰КАТ зашьгъ ²¹АТ волостей ²²КАТ вѣту нашей ²³К новгородкой АТ новгородскитъ ²⁴КАТ а миръ ²⁵К возми ²⁶КАТ крови ²⁷К проливаимъ АТ проливаемъ ²⁸К отвѣщаше АТ отвѣщаша ²⁹К вѣтъ же ³⁰КАТ не хочемъ ³¹АТ вышли ³²АТ вѣтъ есте ³³КАТ рыба ³⁴АТ ларьянъ тую ³⁵К рець ³⁶К новоторжцемъ АТ новгородцемъ ³⁷КАТ ркоша ³⁸АТ мы княже ³⁹К измерети ⁴⁰КАТ конехъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А слова а святославъ такоже приписаны на верху страници. (**) Въ К на смя приписано на верху страници. (***) Приб. възъ Свѣд. Врем. I. 122. (†) Въ К и новоторжци приписано на полѣ.

нѣ¹ яко отчи² наши бѣхъ на Кулачьскѣй³ пѣши». Князь же 1216
 Мьстиславъ радъ бысть тому; Новгородци⁴ же сѣсѣдавше⁵
 съ конь⁶ и порты съметавше⁷, боси, сапогы съметавше,
 поскочиша⁸; а Мьстиславъ⁹ поехъ¹⁰ за ними на конихъ¹¹; и състу-
 5 пился пълкъ¹² Новгородскѣй¹³ съ Ярославимъ пълкомъ¹⁴. И тако,
 Божию силою и¹⁵ помощю¹⁶ святыя¹⁷ Софія¹⁸ одолѣ Мьстиславъ,
 а Ярославъ вѣда¹⁹ плечи²⁰, и пълкъ¹² его; Гюрги²¹ же състоя²²
 Костянтину, и узрѣ Ярославъ²³ полкъ побегъшь²⁴ Гюрги²¹, и тѣ²⁵
 вѣда плече²⁶, мѣсяца²⁷ априля²⁸ въ 21, на²⁹ святаго Тимооея³⁰ и
 10 Федора и Аляксандры царця³¹. О, мѣного³² побѣды, братье!
 бещисльное³³ | число, око³⁴ не можетъ умѣ челоувѣчьскъ³⁵ до- 86. а
 мыслити избьеныхъ; а³⁶ повязаныхъ Ярославъ³⁷ вѣбегъ³⁸ въ Пе-
 реяславъ³⁹, повеле⁴⁰ вѣметати⁴¹ въ погребъ, что⁴² есть Новго-
 родьць⁴³, а внихъ въ гридницю⁴⁴, и ту ся издѣхоша въ множ-
 15 ствѣ⁴⁵. Мьстиславъ же и Костянтинъ и два Володимира⁴⁶ съ
 пълкы⁴⁷ поидоша по Гюрги²¹ къ Володимирю⁴⁸; и пришьдѣше⁴⁹,
 стаха подѣ городомъ, и той ноци⁵⁰ загорѣся городъ и⁵¹ княжь
 дворъ; и хотѣша Новгородци⁴ полести къ городу, и не да⁵²
 имъ князь⁵³ Мьстиславъ. И бысть заутра, высла князь Гюрги²¹
 съ поклономъ къ княземъ⁵⁴: «не дейте мене днесъ, а заутра пойду

ВАРИАНТЫ. ¹К нь ²КАТ якоже отци ³КАТ на колачькей ⁴АТ новгородци ⁵АТ сшедие ⁶КА конь Т коний ⁷К сметаша съ себе ⁸К еще же и сапозъ с ногъ сметагъ. и поскочиша босъ. пшиъ. якоже електъ. АТ и сапозъ смѣташе босъ поскочиша ⁹К приб. князь ¹⁰К поиде ¹¹КАТ конехъ ¹²КАТ полкъ ¹³К новгородчкий АТ новгородскый ¹⁴КАТ ярославимъ полкомъ ¹⁵КАТ вѣтъ силою и ¹⁶К помощю АТ-щю ¹⁷АТ святая ¹⁸Б софья АТ софія ¹⁹КАТ вѣдавъ ²⁰К плече АТ плещи ²¹КАТ юрги ²²Б стоя АТ стоа приб. къ ²³КАТ ярославъ ²⁴К побѣше ²⁵К той ²⁶АТ обратися на бѣтъ ²⁷КАТ мѣсяца ²⁸АТ априля ²⁹К приб. память ³⁰А тимоеа ³¹АТ царца ³²КА мнои Т мнои ³³КАТ бещисленное ³⁴КАТ яко ³⁵К челоувѣчъ АТ -чьскый ³⁶К избие- ныхъ и ³⁷АТ приб. же ³⁸К ярославу вѣбъшию ³⁹КАТ переяславъ ⁴⁰К и повель пакы ⁴¹КАТ метати ⁴²Б приб. ни ⁴³К новгородцовъ А новгородецъ Т -деиъ ⁴⁴К гридницю АТ -ницу ⁴⁵КТ множествъ ⁴⁶КАТ володимера ⁴⁷КАТ полкы ⁴⁸АТ володимерю ⁴⁹КАТ пришедше ⁵⁰КАТ ноци ⁵¹К вѣтъ и ⁵²АТ не дастъ ⁵³КАТ вѣтъ князь ⁵⁴К ко княземъ

- 1216 из города». И иде Гюрги¹ из Володимира² въ Радиловъ го-
 56. 6 родьчъ³; и посадиша | Новгородци⁴ Костянтина въ Володимири⁵
 на столѣ оти⁶. Костянтинъ же⁷ одарѣ⁸ честью⁹ князи¹⁰ и Нов-
 городьци¹¹ бещисла; Мьстиславъ же поиде съ Новгородьци⁴ къ
 Переяславию; и не идя къ городу, поима¹² дары; ¹³ пославъ, поя¹¹ 6
 дъцерь¹⁵ свою жену Ярославлю, и что живыхъ Новгородьць¹¹, и
 что было съ Ярославомъ¹⁶ въ полку; и придоша¹⁷ въ Новъгородъ
 съдрави вси. О, великъ е (*), братъе, промыслъ Божий! на томъ
 победиши¹⁸ Гюргевыхъ и Ярославихъ¹⁹ вой паде бещисла, а
 Новгородьць (***) убиша на съступѣ: Дмитра Пльсковитина²⁰, 10
 Онтоня котелника, Иванъка²¹ Прибышница²² опоньника; а въ
 загонѣ: Иванка²³ поповиця²⁴, Сьмьюна Петрловиця²⁵, Търскаго
 87 • даньника. || Приде²⁶ Мьстиславъ въ Новъгородъ, и радъ бысть
 владыка и вси Новгородьци¹¹. Тъгда²⁷ отъяша посадничьство у
 Гюргя²⁸ у²⁹ Иванковиця³⁰ и даша Твърдиславу³¹ Михалковицю³². 15
- 1217 Въ лѣто 6725. Поиде Мьстиславъ Кыеву³³, оставивъ³⁴ Но-
 вегородъ княгыню³⁵ и сына своего Василия³⁶; и поя съ собою
 Гюргя³⁷ Иванковиця³⁸, Сбыслава Степаниця³⁹, Ольксу⁴⁰ Пути-
 ловиця⁴¹. Тъгда²⁷ же поиде⁴² Володимиръ⁴³ въ Новъгородъ

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ юрьи ²АТ володимеря ³КАТ юродецъ ⁴АТ ново-
 ворородци ⁵К володимери АТ -меръ ⁶КАТ отиъ ⁷КАТ князь же
 костянтинъ ⁸К одаръ ⁹К приб. великою ¹⁰КАТ князей ¹¹К ново-
 родецъ А новгородецъ Т -децъ ¹²АТ поймавъ ¹³А приб. и пакы ¹⁴К
 помя ¹⁵КАТ дцерь ¹⁶КАТ ярославомъ ¹⁷КАТ придоша ¹⁸КАТ томъ
 побощици ¹⁹КАТ юрьевыхъ и ярославихъ ²⁰КАТ плесковитина ²¹КА
 юанка Т юанна ²²К прыбшница АТ прыбшеница ²³АТ юа ²⁴К
 поповица АТ нѣтъ поповица ²⁵КАТ нѣтъ сьмьюна петрловиця ²⁶К
 приде АТ и приде ²⁷КАТ тогда ²⁸К у юрья А юрья ²⁹КАТ нѣтъ у
³⁰КАТ иванковича ³¹КАТ твърдиславу ³²К михалковичю АТ -ковю
³³К къ киеву ³⁴КАТ приб. въ ³⁵АТ приб. свою К княгню ³⁶К василья
 АТ василья ³⁷КАТ юрья ³⁸К иванковица АТ -вича ³⁹К степаница
 АТ -нича ⁴⁰КАТ олексу ⁴¹К путиловица АТ -вича ⁴²КАТ приде
⁴³АТ володимеръ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ подл. С; можетъ бытъ ювм. К. Въ К и А нѣтъ с.
 (**) Въ подл. С ошиб. новгородьць; въ К новгородовъ, въ А новгородецъ, въ Т
 новгородци.

своими орудии¹, и воеваша Литва въ Шелонѣ. Новгородци² 1217
 идоша³ по нихъ и не състигоша ихъ; и поидоша къ Медвѣжи⁴
 Голове съ княземъ Володимиромъ⁵ и съ посадникомъ Твердисла-
 вомъ⁶, и сташа подъ городомъ⁷. Чюдъ же начаша слати съ по- 87. 6
 клономъ⁸ льстью⁹, а по Нѣмци¹⁰ пошла¹¹; и начаша Новго-
 родци гадати¹² съ Пльсковичи¹³ о¹⁴ Чюдской речи¹⁵, отпедъше
 далече¹⁶ товаръ, а сторожи ночью¹⁷ бяху пришли, а днѣвни¹⁸
 бяху¹⁹ не пошли; а наѣхаша (*) на товары безъ вѣсти, Новго-
 родци²⁰ же побегоша съ вѣчя въ товары, и поймавшѣ оружие и
 10 выбиша е ис товаръ; и побѣгоша Нѣмци¹⁰ къ тороду, и убиша
 Новгородци²⁰ два воеводѣ, а третій руками²¹ яша²², а коневъ
 отгяша 700, и придоша²³ сдрави вси. Князь же Мьстиславъ
 приде²⁴ въ Новъгородъ безъ нихъ; и я²⁵ Станимира Дьрновица²⁶
 съ сыномъ Нездылю²⁷ и оковавъ потоци, и товаръ²⁸ пойма бе-
 15 щисла, и опять пусти²⁹. Той же веснѣ загорѣся мѣсяци³⁰ мая³¹
 въ 31³² отъ Ивана отъ Ярышевица³³ въ середь³⁴ утра, печне,
 | и погорѣ³⁵ до уднья³⁶ все³⁷ полъ³⁸, не остася ни хоромы³⁹; а 88. и
 кто бяше въбеглъ въ камяныя⁴⁰ божнице⁴¹ съ товары, а⁴² ту
 изгорѣша⁴³ и сами съ товары⁴⁴; а въ Варязьской⁴⁵ божнице⁴⁶

ВАРИАНТЫ. ¹К орудии ²АТ и новгородци КАТ приб. же ³КАТ по-
 идоша ⁴К медвѣжьей АТ медвѣжьей ⁵КАТ княземъ володимеромъ ⁶КАТ
 посадникомъ твердиславомъ ⁷КАТ городомъ ⁸КАТ поклономъ ⁹К лестию
 АТ льстию ¹⁰К нѣмци ¹¹К пославша АТ пославше ¹²АТ новгородци
 думати ¹³К плесковичи АТ -вичи ¹⁴АТ ошнб. а ¹⁵К на чюдской рчи
¹⁶КАТ приб. на ¹⁷К ночьюннѣ АТ ночьюннѣ ¹⁸К днѣвни ¹⁹КАТ нѣтъ бяху
²⁰АТ новгородци ²¹АТ руками ²²К изымаша ²³КАТ придоша ²⁴КАТ
 приде ²⁵К изыма ²⁶КАТ дерновица ²⁷КАТ сыномъ К нездылю АТ
 нездылю ²⁸КАТ потоци, и товара ²⁹КАТ приб..и ³⁰КА мѣсяца
 Т нѣтъ мѣсяца ³¹А мая ³²К приб. на память святаго апостола ере-
 мѣя ³³КАТ іоана К ярышевица АТ ярышевича ³⁴Вм. въ середь АТ полъ
³⁵К печне погорѣ А печенъ ся загорѣ ³⁶К уденія А уденя Т уденя
³⁷К все АТ ошнб. вель ³⁸АТ. приб. погорѣ ³⁹АТ хоромина ⁴⁰К камяныя
 АТ камяныя ⁴¹КАТ церкви ⁴²КАТ и ⁴³АТ съгорѣша ⁴⁴К сами и
 товаръ АТ сами и с товары ⁴⁵К варязьской АТ -жкой ⁴⁶К божницѣ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; нѣ К и наидоша. Въ подл. С ошнб. а не-
 азана.

- 1217 изгорѣ товаръ вѣсь¹ Варязьскій бецисла; а церковий съгорѣ 15,
а у камяныхъ² върхы³ огорѣша и притворы⁴.
- 1218 Въ лѣто 6726. Приде⁵ князь Мьстиславъ на Тържекь⁶, и я
Борислава⁷ Некуришиница⁸, и поймавъ товаръ много⁹ и пусти и¹⁰.
Тъгда¹¹ же разболѣся княжиць¹² Василий Мьстиславичь¹³ на 5
Търожку¹⁴, и привезоша и въ Новъгородъ мертвъ¹⁵; и положиша
и¹⁶ у¹⁷ святѣй Софии¹⁸, [в](*¹⁸) головахъ у дѣда¹⁹, въ²⁰ святѣй
Богородици²¹. Того же лѣта заложил архиепископъ²² Антоний цер-
88. 6 ковъ камяну²³ святыя²⁴ Варвары монастырь²⁵. || Съзва²⁶ Мьсти-
славъ²⁷ вѣдѣ²⁸ на Ярославъ дворъ²⁹, рече³⁰: «кланяюся святѣй 10
Софии¹⁸ и гробу отца³¹ моего и вамъ; хоцю³² поискати Галица³³,
а васъ не забуду; дай³⁴ Богъ леци у отца у святѣй Софии³⁵.
Новгородци же много моляхуса³⁶: «не ходи, княже»³⁷; и не мо-
жахуть³⁸ его уяти³⁹, и поклонивъся поиде. Того же лѣта приде⁴⁰
из Володимира архиепископъ⁴¹ Митрофанъ⁴², и провадиша⁴³ и 15
Новгородци⁴⁴ къ святѣй Богородици⁴⁵ Благовѣщенію. Поиде
Мьстиславъ въ Русь; Новгородци⁴⁴ же послашася Смольнску⁴⁶
по Святослава(*) по Ростиславица(**), и приде въ Новъгородъ мѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹А *весь* ²КАТ *каменнѣхъ* К *приб. церковій* АТ *церквахъ*
³К *верхы* АТ *връхы* ⁴КАТ *и у притворъ* ⁵КАТ *пойде* ⁶Б *торжскъ*
⁷К *ошиб. и бояръ слава* АТ *и пойма бояръ борислава* ⁸АТ *некуришиница*
⁹КАТ *товара много* ¹⁰АТ *пусти а* ¹¹КАТ *тогда* ¹²АТ *княжичь* ¹³Б
мьстиславиць ¹⁴К *торжську* АТ *тръжку* ¹⁵К *мертвого* АТ *мертва*
¹⁶Б *ею* ¹⁷КАТ *въ* ¹⁸Б *софьи* ¹⁹КАТ *приб. ею* ²⁰КАТ *приб. предѣль*
²¹Б *святыя богородици* ²²Б *архиепископъ* А *архиепискупъ* ²³КАТ *ка-*
мену ²⁴АТ *святыя* ²⁵КАТ *в монастырь* ²⁶Б *съзвони* ²⁷КАТ *приб. князь*
²⁸КАТ *въче* ²⁹КАТ *ярославъ дворъ* ³⁰Б *сиче. рече, к нимъ* ³¹КАТ *отца*
³²Б *хоцю* АТ *хоцю* ³³Б *поискать галица* АТ *галича* ³⁴АТ *приб. ми*
³⁵Б *леци у святѣй софьи. и у гроба отца своего кость своя поло-*
жити АТ *леци у отца моего въ святѣй софьи* ³⁶Б *молящеся ему* АТ
моляхутся ³⁷Б *приб. насъ не мець* ³⁸КАТ *можасу* ³⁹Б *уяти* ⁴⁰КАТ
прииде ⁴¹КАТ *володимеря архиепископъ* АТ *приб. новгородскій* ⁴²Б
приб. новгородчичь КАТ *приб. в новъгородъ* ⁴³АТ *проводиша* ⁴⁴А *ново-*
городци ⁴⁵КАТ *приб. къ* ⁴⁶КАТ *смольнску*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Въ КАТ отъ словъ: *по ростисла-*
вица по: съ думци своими — пропущено.

сяца августа въ 1. Томъ же лѣтъ Глѣбъ, князь Рязаньскій, Во- 1218
 лодимиричъ, наученъ сы сотоною на убийство, сдумавъ въ своемъ
 оканьнѣмъ помыслѣ, имѣя поспешника Костянтина, || брата сво- 89. а
 его, и с нимъ диявола, юже и прѣльсти, помыслъ има вѣложи,
 5 рѣкшема има, яко «избеве сѣхъ, а сама примѣва власть всю». А
 не вѣси, оканьнѣ, Божия смотренія: даетъ власть емуже хочеть,
 поставляетъ царя и князя Вышний. Что прия Каинъ отъ Бога,
 убивъ Авеля, брата своего? не проклятье ли и трясение? или
 вашъ сродникъ оканьный Святопѣкъ, избивъ братью свою?
 10 овема вѣнць царства, а собе вѣчную муку. Съ же оканьный
 Глѣбъ Святопѣчю туже мысль примѣ, и сѣкры ю въ сердца
 своемъ съ братомъ своимъ. Сънъмъшемъ всѣмъ на исадѣхъ на
 порядѣ: Изяславъ, кюръ Михайлъ, Ростиславъ, Святославъ,
 Глѣбъ, Романъ; Ингворъ же не приспѣ приехати к нимъ: не бе
 15 бо приспѣло время его; Глѣбъ же | Володими[ри]ць съ братомъ 89. б
 позва я к себе, яко на чѣсть пирения, въ свой шатѣрь; они же
 не вѣдуще злыя его мысли и прѣльсти, вси 6 князь, каждо съ
 своими бояры и дворяны, придоша въ шатѣрь ею. Съ же Глѣбъ
 прѣже прихода ихъ изнарядивъ свое дворяне и братне и пога-
 20 ныхъ Половчъ множество въ оружии, и сѣкры я въ полостыници
 близъ шатра, въ немъже бе имъ пити, не вѣдущую ихъ никомуже,
 развѣ тою зломысльною князю и ихъ проклятыхъ думчѣ. Яко
 начаша пити и веселитися, ту абие оканьный, проклятый Глѣбъ
 съ братомъ, изымше мечя своя, начаста сѣчи прѣже князи, таже
 25 бояры и дворянъ множество: одинѣхъ князь 6, а прочихъ боярѣ
 и дворянъ множество, съ своими дворяны и съ Половчи. Си же
 || благочѣстивни князи Рязаньстии кончашася мѣсяця июля въ 20, 90. а
 на святаго пророка Или, и прияша вѣнця отъ Господа Бога, и
 съ своею дружиною, акы агньци непорочни прѣдаша душа своя
 30 Богови. Съ же оканьный Глѣбъ и Костянтинъ, братъ его, онѣмъ
 уготова царство небесное, а собе муку вѣчную и съ думьци
 своими. **И** бысть на зиму, побеже¹ Матей Душильцевиць², съвязавъ

1218 Моисѣица¹ бириць² ябетницъ; Новгородци³ же угонивъше и, яша и ведоша и⁴ на Городище, и⁵ въиде⁶ лжа въ городъ⁷: выдалъ Твърдиславъ⁸ князю Матѣя⁹, и възвониша¹⁰ у святого Николы ониполовици¹¹ цересь ночь¹², а Неревскій коньчъ¹³ у святыхъ 40, такоже копяче¹⁴ люди на Твърдислава¹⁵. И бысть завтра, пусти 5
90. 6 князь Матѣя⁹, учювь || гълку¹⁶ и мятежъ въ городѣ¹⁷. И поидоша ониполовици¹¹ и до дѣтий¹⁸ въ брѣняхъ¹⁹, акы на рать, а²⁰ Неревляне такоже; а загородьци не вѣсташа ни по сихъ, ни по сихъ²¹, нъ²² зряху перезора. Твърдиславъ²³ же позря на святую Софию²⁴, и²⁵ рече: «даже²⁶ буду виновать, да буду ту мертвъ; 10
буду ли правъ, а ты мя оправь, Господи»; и поиде съ Людинемъ концемъ²⁷ и съ Прусъ²⁸; и бысть сеця²⁹ у городныхъ воротъ³⁰, и побѣгоша на онъ полъ, а друзии въ коньцѣ³¹, и⁵ мость переметаша, и переехаша³² ониполовици³³ въ лодьяхъ³⁴, и поидоша силою³⁵. О, великое, братъ³⁶, чудо съвади оканьный дьяволъ! 15
къгда³⁷ бяше брани быти на поганья³⁸, тьгда³⁹ ся начаша бити⁴⁰ межи⁴¹ собою: и убиша мужъ Прусъ⁴², а кончанъ⁴³ другый, а оныхъполовиць⁴⁴ Ивана Душильцевича⁴⁵, братъ Матеевъ⁴⁶, а
91. а въ || Неревскомъ⁴⁷ концѣ⁴⁸ Къснятина Прокопичица⁴⁹, иныхъ 6 мужъ, а раненыхъ много обоихъ. Бысть же се мѣсяца⁵⁰ ген- 20

ВАРИАНТЫ. ¹К *моисѣица* АТ *моисѣица* ²К *бирица* АТ *бирица* ³АТ *ябетничъ. новгородци* ⁴К *его* ⁵К *нѣтъ и* ⁶КАТ *вииде* ⁷К *по городу* ⁸КАТ *твердиславъ* К *приб. къ* ⁹АТ *матѣя* ¹⁰К *съзвониша* *въче* ¹¹К *ониполовиць* АТ *-вичи* ¹²КАТ *и* *чресъ* *нощъ* ¹³КАТ *конецъ* ¹⁴КАТ *копяче* ¹⁵КАТ *твердислава* ¹⁶К *а слышавши* АТ *услышавъ* КАТ *голку* ¹⁷АТ *градъ* ¹⁸К *дѣтими* АТ *дѣтими* ¹⁹КАТ *въ брѣняхъ* *приб. К въ шоломѣ* АТ *и въ шоломѣхъ* ²⁰КАТ *и* ²¹КАТ *ни по онихъ* ²²К *нъ* АТ *но* ²³КАТ *твердиславъ* ²⁴К *софию* ²⁵АТ *нѣтъ и* ²⁶АТ *дажъ* ²⁷КАТ *людинемъ* *концемъ* ²⁸КАТ *прусъ* ²⁹КАТ *сѣча* ³⁰К *городныхъ* *вратъ* ³¹Вм. *въ коньчъ* К *в ту* *нощъ* АТ *въ* *нощъ* ³²К *преидоша* ³³К *ониполовици* ³⁴К *в лодьяхъ* ³⁵КАТ *приб. великою* ³⁶К *о братіе* *сѣ* АТ *оле. братіе* ³⁷КАТ *когда* ³⁸А *поганья* ³⁹К *и тогда* *накъ* АТ *тогда* ⁴⁰К *начаша битись* АТ *ошиб. ся научиша бити* ⁴¹К *между* ⁴²КАТ *прусъ* *мужъ* *единъ* ⁴³К *кончанъ* АТ *кончанъ* ⁴⁴К *оныхъполовиць* АТ *оныхъполовиць* ⁴⁵КАТ *іоа. душильцева* ⁴⁶К *брата* *матѣева* ⁴⁷КАТ *неревскомъ* ⁴⁸АТ *конць* ⁴⁹КАТ *костянтина* К *прокишица* *а* АТ *прокишица* *и* ⁵⁰КАТ *мѣсяца*

варя въ 27, на¹ святого Іоанна Златоуста², и тако быша вѣча³ 1218 по всю недѣлю. Нѣ⁴ Богомъ дияволъ попра⁵ бысть и святою Софиею⁵, крестъ възвеличя⁶ бысть: и съидошася⁷ братья⁸ въкупѣ⁹ однодушно⁹, и крестъ цѣловаша. Князь же Святославъ¹⁰ присла свой тысяцскій¹¹ на вѣче¹², рече¹³: «не могу быти съ Твърдиславомъ и¹⁴ отъимаю отъ него посадничьство¹⁵». Рекоша¹⁶ же Новгородци¹⁷: «е¹⁸ ли вина его»? Онъ же рече: «безъ вины». Рече¹⁹ Твърдиславъ²⁰: «тому есмь радъ, оже²¹ вины моей нѣту; а вы, братье, въ посадничьствѣ и въ князѣхъ²²». Новгородци²³ же отвѣщаша²⁴: «княже!²⁵ оже²⁶ нѣту вины его, ты²⁷ к намъ крестъ цѣловалъ безъ вины мужа не лишити; а²⁸ тебе²⁹ 94. 6 ся кланяемъ, а се³⁰ нашъ посадникъ, а в то ся не владимъ»; и³¹ бысть миръ³².

Въ лѣто 6727. Присла великій князь Мъстиславъ Романо- 1219 15 виць³³ ис Кыева сынъ свой Всѣволодъ³⁴(*), рече³⁵: «примете собе³⁶ князя Всеволода, а Святослава старейшаго пустите къ³⁷ мнѣ». Новгородци¹⁷ же³⁸ волю его створиша. Пойде тоя зимы³⁹ Сымьюнъ⁴⁰ Еминъ въ 4-хъ стѣхъ на Тоймокары, и не пусти ихъ Георги⁴¹ ни Ярославъ сквозѣ свою землю; и придоша⁴² Но- 20 вугороду въ лодыяхъ⁴³, и ста по полю шатры на зло; и замыс-

ВАРИАНТЫ. ¹К приб. *память* ²КАТ *златоустаго* ³К *вѣця* ⁴К *недѣлю. нѣ* ⁵К *софиею* приб. а ⁶К *возвеличанъ* ⁷К *съидошася* ⁸К приб. *обои* ⁹К *однодушно* ¹⁰К *нѣтъ святославъ* ¹¹К *тысяцкый А -цѣкѣй* ¹²К *вѣче* ¹³К *рекии тако* АТ *рекъ тако* ¹⁴КАТ *твърдиславомъ нѣтъ и* ¹⁵КАТ *посадничьство* ¹⁶КАТ *ркоша* ¹⁷АТ *новгородци* ¹⁸КАТ *естъ* ¹⁹КАТ приб. *же* ²⁰КАТ *твърдиславъ* ²¹К *яко* ²²приб. *Б. волянъ* АТ *волянъ* КАТ *есте* ²³К *новгородци* АТ *новгородци* ²⁴К *отѣтъ даша* ²⁵КАТ *князю* ²⁶К *аще* АТ *то аще* ²⁷К *и ты* АТ *а ты* ²⁸КАТ *нѣтъ а* ²⁹АТ *тебѣ* ³⁰К приб. *естъ* ³¹К приб. *отсель* ³²КАТ *мирно* ³³КАТ *романовичъ* ³⁴КАТ *сына своего всеволода* ³⁵К *сице глаголя* АТ *рекъ имъ тако* ³⁶КАТ *себѣ* ³⁷К *ко* ³⁸К приб. *накъ* ³⁹К *и пойде той зимѣ* ⁴⁰КАТ *симьюнъ* ⁴¹КАТ *юрѣи* ⁴²КАТ *придоша* приб. *къ* ⁴³К *лодыахъ* АТ *лодыахъ*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ К; въ подл. С ошиб. *въводъ*.

1219 лѣша Твѣрдиславъ и¹ Якунъ тысячьскій², заслаша(*) къ Гюргю³,
не пусти[ти](**) ихъ туда, и възвадиша⁴ городъ. Тѣгда⁵ отъяша
посадничество у Твѣрдислава⁶ и даша Смену⁷ Борисовицю⁸, а
92. а тысяцьское⁹ у Якуна [отъяша] и да[ша] Семьюну Емину. Тѣгда же⁵
концаша¹⁰ церковь камяну¹¹ святыхъ¹² Варвары. Того же лѣта
зложиста Твѣрдиславъ¹³ съ Федоромъ церковь камяну¹¹ святаго
Михавла, а другую святыхъ 3 отрокъ посторонь¹⁴ малу, съвѣр-
шиша¹⁵ ю въ 4 дни. Пойде князь Мьстиславъ и Володимиръ¹⁶
ис Кыева къ Галицю¹⁷ на королевици¹⁸, и выидоша Галициане¹⁹
противу, и Чехове и Ляхове и Морава и Угре, и съступишася¹⁰
полкове; и пособи Богъ Мьстиславу, и въ городъ Галиць²⁰
въеха²¹, а королевици²² рукама яша²³ и съ женою²⁴, и взя миръ
съ королемъ, а сынъ²⁵ его пусти, а самъ сѣдѣ въ Галици²⁶, а
Володимиръ²⁷ Рюриковиць²⁸ Кыевъ²⁹. Томъ же лѣтѣ³⁰ иде князь
Всеволодъ съ Новгородьци³¹ къ Пертуеву, и устретоша сторо-
15
92. б же³³ Нѣмци, Литва, Либъ, и бишася; | и пособи Богъ Новго-
родьцемъ³³, идоша подъ городъ и стояша 2 недѣли, не взяша
города, и придоша сторови³⁴. Того же лѣта иде Антонъ³⁵ архе-
пископъ Новгородьскій³⁶ на Тържкъ³⁷; Новгородьци³¹ же въве-

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ *твердиславъ* нѣтъ и ²К *тысячскій* АТ *тысячскій* ³КАТ *юрю* ⁴К *возвадиша* ⁵КАТ *тогда же* ⁶КАТ *твердислава* ⁷АТ *семеону* ⁸А *борисовичю* Т-вичъ ⁹Б *тысячкое* АТ *тысячьское* ¹⁰Б *концаша* АТ *кончаша* ¹¹Б *каменую* АТ *камену* ¹²АТ *святыхъ* ¹³КАТ *твердиславъ* ¹⁴АТ *по сторонѣ* Б *приб. церковичю* ¹⁵Б *сверши* АТ и *сверши* ¹⁶АТ *володимеръ* ¹⁷АТ *галицю* ¹⁸К *королевици* АТ -*вичи* ¹⁹К *галициане* АТ *галичане* ²⁰АТ *в галичь* ²¹Б *войде* АТ *выиде* ²²Б *королевици* АТ -*вичи* ²³КАТ *руками* Б *изима* АТ *изыма* ²⁴Б *и жену* *сю* ²⁵КАТ *сына* ²⁶К *галиць* А -*чи* Т-*чѣ* ²⁷К *володимеръ* АТ *ошиб. володимеричъ* ²⁸АТ *рюриковъ* ²⁹КАТ *в киевъ* ³⁰КАТ *того же лѣта* ³¹АТ *новгородци* ³²КАТ *сторожевъ* ³³Б *новгородцомъ* *приб. и* АТ *новгородцемъ* ³⁴КАТ *придоша здрави* ³⁵Б *антоній* АТ *антоней* ³⁶КАТ *архипископъ* Б *новгородчкій* АТ *новгородскій* ³⁷К *торжкъ* АТ *торжскъ*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С *засли*. (**) Такъ въ КАТ; въ подл. С *не пусти*. (***) Приб. изъ КАТ.

доша архиепископа¹ Митрофана въ дворъ опять на столъ, а къ 1219
 Антонию послаша: «пойди, где ти² любо». Антоний же поиде
 въ Новгородъ къ святому Спасу (*) въ Нередицяхъ³. Князь и
 Новгородци⁴ рекоша⁵ Митрофану и Антону⁶: «идита къ митро-
 5 политу, да кого⁷ намъ прислеть⁸, то нашъ⁹ владыка»; и пустиша
 с ними църнця Васяна попа¹⁰, а другого попа¹¹ Бориса. При-
 шьдыше же отъ Пьртуева¹², вдаша посадничество Твърдиславу¹³,
 а Якуну¹⁴ тысячское¹⁵ опять¹⁶.

Въ лѣто 6728. Приде¹⁷ архиепископъ Митрофанъ оправивъ- 1220
 10 ся¹⁸ | Богомъ¹⁹ и святою Софиею²⁰ въ Новгородъ марта въ 17²¹; 93. а
 а Антония²² митрополитъ у себе [удржа](***) въ чьсти, вѣда²³ ему
 епископью въ Перемьшли²⁴. Того же лѣта иде князь Всѣволодъ
 въ Смоленскъ своимъ²⁵ орудиемъ²⁶. Той же зимъ²⁷ приде¹⁷ князь
 Всеволодъ и Смоленска²⁸ на Тръжкѣ. Не хотя же³⁰ дьяволъ³¹
 15 добра роду крестьянску³² и зли чловѣчи³³, и вложи князю³⁴
 грѣхъ въ сердце³⁵, гнѣвъ³⁶ до Твърдислава³⁷, а³⁸ безъ вины; и
 приде¹⁷ въ Новгородъ, и възвади³⁹ всѣ⁴⁰ городъ⁴¹, хотя убити
 Твърдислава³⁷; а Твърдиславъ⁴² бѣше больнъ⁴³; и поиде князь

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ архиепископа ²Е идѣ ти АТ куда тебѣ ³К
 в нередицехъ АТ -цагъ ⁴АТ новгородци ⁵К ркоша ⁶АТ антону ⁷К
 кою ⁸К послаеть АТ пришетъ ⁹КАТ намъ ¹⁰Вм. църнця... попа
 К васяна священноиннока АТ васяна попа чърнця (Т чернця) ¹¹К дру-
 гаю священника ¹²К и пакы по силъ придоша отъ пертуя АТ при-
 шедше же отъ пертуя ¹³КАТ твердиславу ¹⁴АТ якунъ ¹⁵К тысячкое
¹⁶К вѣтъ опять АТ въспятъ ¹⁷КАТ прииде ¹⁸АТ оправдався ¹⁹К боюжъ
²⁰К софиею ²¹К приб. на память святого отца нашего семеона, иже
 в персидѣ (***) ²²КА антонія ²³КАТ и вѣда ²⁴К перемшилъ АТ пе-
 ремшилеть ²⁵КАТ смоленскъ своимъ ²⁶АТ орудіемъ ²⁷АТ зимы ²⁸К
 и смоленска АТ изъ смоленска ²⁹КАТ торжскѣ ³⁰К ошиб. не хотяше
³¹КАТ дьяволъ ³²КАТ чловѣчскому АТ приб. крестіанску роду ³³КА
 чловѣчи Т -ца ³⁴К князь ³⁵КАТ сердце ³⁶К довож (?) ³⁷КАТ
 твердислава АТ приб. же ³⁸КАТ вѣтъ а ³⁹К возвади ⁴⁰КАТ весь
⁴¹АТ градъ ⁴²КАТ твердиславъ ⁴³КАТ болень

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С и святою спаса. (**) По
 нѣсяпослованъ, память св. Семеона, епископа Персидскаго, — въ апрѣлѣ.
 (***) Приб. изъ АТ; въ К держи.

1220 Всеволодъ съ Городища съ всѣмъ дворомъ своимъ, и скрутися въ брѣне¹, акы на рать, и² приеха³ на Ярославъ⁴ дворъ; [и съидошася]^(*) Новгородци⁵ к нему въ оружии и сташа пълкомъ⁶ на княжи дворѣ; Твѣрдиславъ⁷ же бѣше немощнъ⁸, | и вывезоша и⁹ на санкахъ къ¹⁰ Борису [и]^(**) Глѣбу, и скопишася о немъ 5 Пруси¹¹ и Людинъ коньць¹² и загородци, и сташа около его пълкомъ и¹³ урядивъше на 5 пълковъ¹⁴. Князь же узрѣвъ рядъ ихъ, оже хотять крѣпко¹⁵ животь свой отдати¹⁶, и не поеха, нѣ¹⁷ присла¹⁸ владыку Митрофана съ всѣми добрыми повѣстьми; и съвѣде¹⁹ и²⁰ владыка въ любовь²¹, и крестъ цѣлова и²² князь и 10 Твѣрдиславъ⁷. Богомъ и святою Софиею²³ крестъ възвелчянь бысть, а дьяволъ²⁴ поцранъ; а²⁵ братья вся въкупѣ быша. Твѣрдиславъ⁷ же съшѣдъся съ князьмъ²⁶ въ любовь²¹, и лишися²⁷ посадничества²⁸: немощнъ²⁹ бо бѣ³⁰; и даша посадничество Иванъ-ку³¹ Дмитровицю³²; въ той же немочи³³ пребы 7 недѣль, и 15 прія и³⁴ болши немочь³⁵; и утаивъся женѣ³⁶ и дѣтий³⁷ и всѣи 94. а братья³⁸, иде³⁹ къ святѣй Богородици | въ Аркажъ монастырь, и пострижеса⁴⁰, февраля въ 8 день. Тъгда⁴¹ и жена⁴² въ друзѣмъ монастыри⁴³ пострижеса у святѣй Варвары⁴⁴.

ВАРИАНТЫ. ¹К бронь АТ броня ²АТ нѣтъ и ³К пришедши ⁴КАТ ярославъ ⁵АТ новгородци ⁶КАТ полкомъ ⁷КАТ твердиславъ ⁸КАТ немощенъ ⁹К привезоша его ¹⁰К приб. святому ¹¹К прусъ ¹²КАТ конецъ ¹³КАТ полкомъ нѣтъ и ¹⁴КАТ полковъ ¹⁵К твердо ¹⁶Вм. животь свой отдати КАТ стати за твердислава ¹⁷К поиха, нѣ ¹⁸АТ посла ¹⁹К приведе ²⁰КАТ ихъ ²¹КАТ любовь ²²К нѣтъ и ²³К софиею ²⁴КАТ диаволъ ²⁵К нѣтъ а ²⁶КАТ съшедся съ княземъ ²⁷К лишиша ²⁸КАТ посадничества ²⁹К немощенъ АТ немоченъ ³⁰КАТ бѣше ³¹АТ ивану ³²КАТ дмитровицю ³³К немочи АТ болъзни ³⁴АТ прія нѣтъ и ³⁵К болшою немощъ АТ болшою болъзнъ ³⁶КАТ жени ³⁷К дитий АТ днтей ³⁸КАТ нѣтъ и всѣи братьи ³⁹К и абие поиде ⁴⁰АТ прія мнжскій образъ ⁴¹КАТ тогда же ⁴²К приб. его ⁴³К друзѣмъ монастырь ⁴⁴К варваръ Вм. и жена. . . . варвары АТ паки утдавши супружница его. иде въ друнѣи монастырь. такоже въсприятъ чернечское житие

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ; въ К соидошася. (**) Приб. изъ КАТ.

ЛѢТОПИСЬ ПО СИНОДАЛЬНОМУ СПИСКУ [6729—6730]. 213

1223 Въ лѣто 6731. Приде¹ князь Ярославъ в Новъгородъ², и ради быша Новгородци³. Воеваша Литва около Торопца⁴; и гонися по нихъ Ярославъ с Новгородци³ до Вьсвята⁵, не угони ихъ. Въ то же лѣто прѣставися архіепископъ Новгородскій⁶ Митрофанъ, мѣсяця⁷ июля въ 3, на⁸ святаго⁹ Уакинфа¹⁰, поне- 6
95. а дѣльнику свитающую¹¹, || и положенъ бысть въ святѣй Софии¹² въ притворе; а дай¹³ Богъ его святою(*) молитвою¹⁴ князю и всемъ Новгородцемъ [мнѣга лѣта](**)! Томъ же дни¹⁵ въведоша¹⁶ въ дворъ Арсенію¹⁷ църньца¹⁸ съ Хутина¹⁹, мужа добра и зѣло боящася Бога. Приде²⁰ князь Ярославъ отъ брата, и иде²¹ съ 10
всею областію²² къ Кольваню, и повоева всю землю Чюдскую, а полона приведе²³ бешисла, нъ²⁴ города²⁵ не взяша, ²⁶злата много възяша, и придоша²⁷ вси съдрави. Пойде²⁸ князь Яро-
славъ²⁹ съ княгынею и съ дѣтми Переяслаю³⁰; Новгородци³ же кланяхутся ему: «не ходи, княже»; онъ же пойде по своей воли³¹. 15
Новгородци³ же послаша къ Гюргю³² по сынъ (***) , и дасть имъ опять сынъ свой Всеволодъ³³.

95. б 1224 . Въ лѣто 6732. Приде²⁰ князь || Всеволодъ Гюргевиць въ Новъгородъ. Того же лѣта убиша князя Вячка Немьци³⁵ въ Гюргеви³⁶, а городъ взяша. Въ то же лѣто, по грѣхомъ нашимъ, не 20

ВАРИАНТЫ. ¹Б пакы КАТ приде ²Б в новгородъ приб. и тогда ³АТ новгородци ⁴КАТ торопца ⁵АТ до свята КАТ приб. и ⁶Б новгородскій АТ новгородскій ⁷КАТ мѣсяца ⁸Б приб. память ⁹КАТ приб. мученика ¹⁰Б аукинфа АТ ауакинфа ¹¹К освѣтающую ¹²К софьи ¹³АТ приб. ему ¹⁴АТ въчмае ему память съ всеми праведники. а ¹⁵КАТ того же дни ¹⁶АТ приведоша ¹⁷КАТ арсенія ¹⁸К инока АТ черньца ¹⁹Б изъ обитель-святаго спаса хутиньскаго ²⁰КАТ приде ²¹КАТ нѣтъ иде ²²Б областью ²³КАТ приведоша ²⁴К но ²⁵АТ града ²⁶КАТ приб. а ²⁷КАТ придоша ²⁸Б и пойде ²⁹КАТ мѣстиславъ ³⁰КАТ к переяслаю ³¹КАТ воли ³²КАТ юрью ³³Б пакы еще сына своего всеволода ³⁴КАТ юрьевичъ ³⁵К нѣмци ³⁶КАТ въ юрьевѣ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ КАТ; въ подл. С. святую. (***) Приб. изъ КАТ. (***) Въ А слова: новгородци же послаша . . . по смыслу приписаны въ низу страницы.

ту ся зю створи: выѣха¹ Федоръ посадникъ съ Рушаны, и 1224
 бися² съ Лтвкою, и съгониша Рушанъ съ конь³, и много коневъ
 отъяша, и убиша Домажира Търлиница⁴ и сынъ его⁵, а Рушанъ
 Богъшко⁶, а иныхъ много, а другихъ по лѣсу розгониша⁷. Томъ
 5 же лѣтѣ⁸, по грѣхомъ нанимъ, придоша⁹ язьци незнаемі¹⁰, ихже
 добрѣ никтоже¹¹ не¹² вѣсть: кто суть, и отколе изидоша¹³, и что
 языкъ ихъ, и котораго¹⁴ племени¹⁵ суть, и что вѣра ихъ; а¹⁶ зо-
 вуть я¹⁷ Татары, а нини глаголють Таурмены¹⁸, а друзии Пече-
 вѣзи¹⁹; нини же глаголють, яко се²⁰ суть || о нихже Мефодій²¹, 96. а
 10 Патомьскій²² епископъ, съвѣдѣтельствуеть²³; яко си²⁴ суть
 ишли²⁵ ис пустыня Етриевьскыя²⁶, суще²⁷ межи²⁸ вѣстокомъ²⁹ и
 сѣверомъ. Тако бо Мефодій²¹ глаголетъ, яко скончанию врѣменъ³⁰
 явитися тѣмъ, яже³¹ загна Гедеонъ, и поплѣнѣять всю землю отъ
 вѣстокъ до Ефранта и отъ Тигръ до Поньскаго³² моря, кромѣ
 15 Ефиопія³³. Богъ³⁴ единъ вѣсть, кто суть и отколѣ изидоша³⁵;
 прѣмудрии мужи вѣдять я³⁶ добрѣ, кто книги разумѣеть; мы же
 ихъ не вѣмы, кто суть; нъ³⁷ сде въписахомъ о нихъ памяти ради
 Рускыхъ князь³⁸ и бѣды, яже бысть отъ нихъ имъ: слышахомъ
 бо, яко многы страны поплѣниша, Ясы, Обезы, Касогы, и По-
 ловьчъ безбожьныхъ множество³⁹ избиша, а инѣхъ⁴⁰ || загнаша, 96. б
 и тако измроша⁴¹ убиваемы гнѣвомъ Божиимъ⁴² и пречистыя⁴³

ВАРИАНТЫ. ¹К поиха АТ прииде ²БАТ бишася ³К с коній ⁴Е
 търлиница АТ -нича ⁵БАТ вѣтъ и сынъ ею ⁶БАТ вѣтъ богишо а
 иныхъ ⁷БАТ и розгониша иныхъ по лѣсу ⁸К того же лѣта ⁹БАТ
 приидоша ¹⁰Е незнаемти ¹¹БАТ приб. ясно ¹²Е вѣтъ не ¹³АТ изи-
 доша ¹⁴Е коею ¹⁵БАТ племени ¹⁶БАТ и ¹⁷БАТ изъ ¹⁸БАТ таур-
 метъ ¹⁹Е друзии же печентъ ²⁰Е си ²¹АТ мефодій ²²БАТ пато-
 ромьскій ²³К рече ²⁴К си ²⁵Е вышли АТ изгнани ²⁶Е етриевьскыя
 А етриевьскыя Т-вскыя ²⁷АТ суци ²⁸К между ²⁹БАТ вѣстокомъ ³⁰Е
 времени ³¹К тѣмъ. якоже Вм. ерѣмѣиъ... яже АТ ерѣмѣиъ пришедшу.
 тако бо ти являтися начнутъ. тѣхъ бо рече ³²БАТ понтийскыю
³³АТ ефиопія ³⁴БАТ приб. же ³⁵АТ откуду изидоша ³⁶Е свѣдѣтъ
 изъ ³⁷К но ³⁸БАТ князей ³⁹К множество ⁴⁰БАТ иныхъ ⁴¹БАТ
 та измроша ⁴²БАТ инѣвомъ божиимъ ⁴³АТ пречистыя

1224 его Матере¹; много² бо³ зла створиша ти оканьни⁴ Половчи⁵ Русьской земли. Того ради всемилостивый Богъ хотя погубити безбожныя сыны Измаиловы Куманы, яко да отмъстятъ⁶ крѣвь⁷ крестьянскую⁸, еже и бысть над ними безаконными: придоша (*) бо ти Таурмени⁹ всю страну Куманскую¹⁰ и придоша¹¹ близъ 5 Руси, идеже зоветься валъ Половчѣскы. И прибегоша оканьни Половчи (**), избьеныхъ избытъкъ¹², Котянь¹³ с-ынѣми¹⁴ князи¹⁵, а Данилъ Кобяковиць¹⁶ и Гюрги¹⁷ убьена бысть, с нимъ¹⁸ множество Половчѣ¹⁹; съ же²⁰ Котянь¹³ бѣ тѣсть²¹ Мьстиславу²² Галицѣскому²³. И приде съ поклономъ²⁴ съ князи Половчѣскими²⁵ 10 97. а къ зятю²⁶ въ Галичъ²⁷ къ²⁸ || Мьстиславу и къ²⁹ всемъ княземъ Русьскимъ³⁰, и дары принесе³¹ многи: кони и вельблуды³² и буболы и дѣвки, и одариша князь³³ Русьскихъ³⁴, а рекуче³⁵ тако: «вашю землю³⁶ днесъ отъяли³⁷, а ваша заутро възята будетъ»³⁸; и възмолися³⁶ Котянь зятю⁴⁰ своему. Мьстиславъ же поца⁴¹ мо- 15 литися княземъ Русьскимъ³⁰, братья своей, река⁴² тако: «оже⁴³ мы, братье, симъ не поможемъ, тѣ си⁴⁴ имуть придатися⁴⁵ к нимъ, тѣ⁴⁶ онѣмъ больши будетъ сила». И тако думавъше много

ВАРИАНТЫ. ¹К матери ²АТ многа ³БАТ нѣтъ бо ⁴К оканьни ⁵БАТ половици ⁶К отмъстятъ ⁷БАТ кровъ ⁸К крестьянскую АТ христіанскую ⁹К таурмени ¹⁰АТ куманскую ¹¹БАТ придоша ¹²БАТ избьеныхъ (АТ приб. и) останокъ ¹³АТ котянь ¹⁴БАТ съ иными ¹⁵К князьми ¹⁶АТ кобяковичъ ¹⁷БАТ юрги ¹⁸БАТ убьена быста с нимъ ¹⁹БАТ половець ²⁰К нѣтъ же АТ съ же ²¹БАТ тѣсть ²²К приб. мьстиславицю АТ -вичю ²³БАТ галичѣскому ²⁴БАТ прииде с поклономъ ²⁵К половецьскими АТ половецкими ²⁶БАТ зятю своему ²⁷К галичъ ²⁸Б ко АТ къ князю ²⁹К ко АТ нѣтъ къ ³⁰БАТ рускимъ ³¹АТ присла ³²АТ вельбуды ³³Б князей АТ вьсѣхъ князей ³⁴БАТ рускимъ ³⁵К и сице малоуюцю ему АТ а ркуче ³⁶БАТ приб. суть ³⁷К отъяли ³⁸БАТ а вашу заутра. пришедше возмутъ (АТ възмутъ) ³⁹К молися ⁴⁰БАТ зятю ⁴¹К і абие мьстиславъ БАТ нача ⁴²К ркуче АТ рекши имъ ⁴³БАТ аще ⁴⁴БАТ то си ⁴⁵БАТ придатися ⁴⁶БАТ то

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ К; въ АТ придоша. Въ подл. С придоша. (**) Въ КАТ это мѣсто читается такъ: и прибѣгоша оканьни (АТ оканьни) половици, идеже зоветься валъ половецьскій (АТ половецкій).

о себе¹, яшася² по путь, и³ поклона⁴ дѣля и молбы князь⁵ По- 1224
 ловьчскихъ⁶; и начаша⁷ вое⁸ пристраивати⁹, кождо¹⁰ свою
 власть¹¹; и¹² поидоша съвкупивъше¹³ землю всю Русскую про-
 тиву Татаромъ, и быша на Днѣпрѣ на Зарубе. Тъгда¹⁴ же¹⁵
 5 увѣдавъше Татари¹⁶, оже¹⁷ идуть Русстии¹⁸ князи || противу имъ, 97. 6
 и прислаша послы къ Русскимъ княземъ: «се слышимъ, оже¹⁹
 идете противу насъ, послушавше Половецъ²⁰; а мы вапей земли
 не заяхомъ, ни²¹ городъ²² вашихъ, ни сель вашихъ, ни²¹ на васъ
 приходомъ²³, нъ (*) приходомъ²³ Богомъ пущени²⁴ на²⁵ холопы и
 10 на конюси²⁶ свое²⁷ на поганья Половче²⁸; а вы възмите²⁹ с нами
 миръ; аже³⁰ выбѣжать³¹ къ вамъ, а бийте³² ихъ отголѣ, а то-
 вары³³ емлите к себе³⁴: занеже³⁵ слышахомъ³⁶, яко и вамъ
 много³⁷ зла створиша³⁸; того же дѣля³⁹ и мы биемъ»⁴⁰. Того
 же⁴¹ Русстии⁴² князи не послушаша, нъ⁴³ послы избивша, а сами
 15 поидоша противу имъ; и не дошъдъше Ольшья⁴⁴, и⁴⁵ сташа на
 Днѣпрѣ. И⁴⁶ прислаша к нимъ второе⁴⁷ послы Татари¹⁶, рекуще⁴⁸
 тако: «а⁴⁹ есте послушали Половчъ⁵⁰, а по||слы наша⁵¹ есте 98. а
 избили⁵², а⁵³ идете противу насъ: ть⁵⁴ вы пойдите⁵⁵; а мы васъ

ВАРИАНТЫ. ¹АТ о себѣ ²К и яша ³АТ нѣтъ и ⁴АТ приб. ихъ
⁵К князей ⁶КАТ половецскихъ ⁷АТ приб. себѣ ⁸КАТ вои ⁹К со-
 вокупляти АТ съвкупляти ¹⁰К койждо ¹¹К область ¹²К приб. тако
¹³К съвокупивше АТ -ши ¹⁴КАТ тогда ¹⁵К приб. се ¹⁶КАТ тата-
 рове ¹⁷К яко ¹⁸К рускими ¹⁹КАТ яко ²⁰КАТ половець ²¹К ниже
²²КАТ ирадовъ ²³КАТ приходомъ ²⁴К пакы богомъ попуцени АТ сиче
 попуцени богомъ ²⁵АТ приб. свои ²⁶К конюсъ ²⁷КАТ свои ²⁸А по-
 ганья КАТ половци ²⁹К возмите АТ възмите ³⁰К аще ми АТ аще
 же они ³¹А побѣжатъ ³²КАТ и вы бийте ³³К товаръ АТ товары
 ихъ ³⁴Вм. к себе КАТ себѣ ³⁵К понеже бо АТ занеже бо ³⁶АТ приб.
 мы ³⁷К многа ³⁸КАТ дѣють ³⁹К да того ради ⁴⁰КАТ приб. ихъ
⁴¹К рѣчь же той АТ той же рѣчи ⁴²К русстии ⁴³К не внимающе,
 нъ ⁴⁴КАТ не дошедше ольшья ⁴⁵К приб. абие ⁴⁶АТ приб. пакы ⁴⁷АТ
 друими ⁴⁸КАТ ркуще ⁴⁹КАТ аще ⁵⁰КАТ половець ⁵¹АТ пословъ
 нашихъ ⁵²К избилъ ⁵³АТ приб. сами ⁵⁴КАТ то ⁵⁵АТ пойдите

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К нъ. Въ подл. С ошиб. ни.

1224 не зяли¹, да всѣмъ² Богъ!³ и отпустиша прочь⁴ послы ихъ. Тъгда⁵ же Мьстиславъ⁶ перебродяся⁷ Днѣпръ⁸, прѣиде въ 1000 вой на сторожи Татарскыя⁹, и побѣди я, а прокъ¹⁰ ихъ въбѣже¹¹ съ воеводою своимъ Гемябѣгомъ¹² въ курганъ Половчскый¹³, и ту имъ не бы моча¹⁴, и погрѣбоша воеводу своего Гемябега⁵ жива¹⁵ въ землѣ, хотяще животь его ублости; и ту и налезоша¹⁶, испросивъше Половци у Мьстислава, и убиша и. Слышавъше же то князи Русстии¹⁷, поидоша за Днѣпръ, и поидоша¹⁸ вси въкупѣ, по пихъ же¹⁹ идоша²⁰ 9 дни, и заидоша за Калакъ²¹ рѣку, и послаша въ сторожихъ²² Яруна съ Половци²³, а сами 10
98. 6 станомъ²⁴ сташа ту. | Тъгда⁵ же Ярунъ съступиися с ними, хотя битися; и побегоша не успѣвъше ничтоже Половци назадъ, и потыпташа бежаще²⁵ станы Русскыхъ князь: не успѣша бо исполчитися противу имъ; и съмятошася вся²⁶, и бысть сѣця²⁷ зла и люта. Мьстиславъ же, Кыевскый князь, видя се²⁸ зло, не дви- 15
жеся²⁹ съ мѣста никаможе³⁰: сталъ бо³¹ бѣ на горѣ надъ рѣкою надъ Калкомъ³²; бѣ бо мѣсто то камянисто³³, и ту угоши³⁴ городъ около себе въ колѣхъ³⁵, и бися с ними из города того³⁶ по 3 дни. Инн³⁷ же Татари³⁸ поидоша по Русскыхъ князихъ, бьюче³⁹ до Днѣпра⁴⁰; а у города⁴¹ того оста⁴² 2 воеводѣ Цыгыр- 20

ВАРИАНТЫ. ¹К васъ не зяжомъ ничимъ АТ на васъ не послаи
²КАТ приб. естъ ³К приб. и правда ⁴КАТ нѣтъ прочь ⁵КАТ тогда
⁶К мьстиславичъ АТ -вичъ ⁷К перебродися АТ перепродися ⁸К днѣпр-
скую рѣку АТ днѣпръ ⁹АТ татарскіа ¹⁰КАТ останокъ ¹¹КАТ по-
бѣже ¹²КАТ своимъ съ гемябѣгомъ ¹³К половчскый АТ половецкый
¹⁴КАТ не бысть помощи ¹⁵КАТ живаю ¹⁶К приб. и се ¹⁷КАТ приб. и
¹⁸К нѣтъ и поидоша ¹⁹АТ нѣтъ же ²⁰Вм. по низъ же идоша К и
идоша пакы по низъ ²¹К калокъ ²²КАТ въ сторожихъ ²³К с по-
ловци ²⁴КАТ станомъ ²⁵АТ бѣжуще ²⁶КАТ вси ²⁷КАТ съча
²⁸К видяши таковое ²⁹К не поступи ³⁰КАТ никамо съ мѣста К
приб. того ³¹К нь сталъ ³²КАТ калкомъ ³³КАТ каменисто ³⁴АТ
створи ³⁵К в кольяхъ АТ в кольехъ ³⁶Вм. из города того АТ тогда
³⁷К инн АТ они ³⁸К татарове ³⁹КАТ послъ рускихъ князей бьюще
(АТ бьюще) ⁴⁰КАТ днѣпра ⁴¹К града ⁴²К остаа АТ остастъ

кагь¹ и Тешюкань² на Мьстислава и на зятя³ его на Андрѣя⁴ и 1224 на Олксандра Дубровцьскаго⁵: бѣста бо 2 князя съ Мьсти- 99. а
 славомъ. Ту же и бродници съ Татары быша, и воевода Плос-
 кыва⁶: и ть оканьный⁷ воевода цѣловавъ⁸ крестъ честный къ
 Мьстиславу и къ обѣма князема⁹, око¹⁰ ихъ не избити, нѣ¹¹ пу-
 стити ихъ на искупъ, и сълга¹² оканьный⁷: прѣда ихъ, извзавъ¹³,
 Татаромъ¹⁴; а городъ възяшъ¹⁵, и¹⁶ люди исѣкоша, и ту костью
 падоша; а князи имъше¹⁷, издавиша¹⁸, подѣкладъше подъ дѣски,
 а сами¹⁹ вѣрху²⁰ сѣдоша обѣдати, и тако животь ихъ концяша²¹;
 10 а иныхъ князь²² до Днѣпрѣ²³ гоняче²⁴, убиша б²⁵: Святослава
 Яневскаго, Изяслава Ингворовица²⁶, Святослава Шюмьскаго,
 Мьстислава Церниговьскаго съ сыномъ²⁷, Гюргя Невѣжьскаго²⁸.
 Тьгда²⁹ же Мьстиславъ Мьстиславиць³⁰ переже³¹ перебегъ 99. 6
 Днѣпръ³², отрѣя³³ отъ берега³⁴ лодье³⁵, да не идуць Татары³⁶
 15 по нихъ, а самъ одва убежа³⁷; а прочий³⁸ вои десятый приде³⁹
 кождо въ свояси⁴⁰; а иныхъ Половци побѣша⁴¹ ис коня⁴², а иног⁴³
 ис порта⁴⁴. И тако за грѣхы наша Богъ вьложѣ недоумение⁴⁵
 въ насъ, и погыбе много⁴⁶ бещисла⁴⁷ людей; и бысть вьплъ⁴⁸ и
 плачь и печаль по городомъ⁴⁹ и по селомъ. Си⁵⁰ же злоба сѣтво-

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ чьшукань ²АТ тешукань ³К зятъе АТ зятъ ⁴К
 одречи А ондрѣа Т ондрѣя ⁵КАТ олксандра дубровичскаго ⁶КАТ итъ
 плоскыня ⁷К оканьный АТ окааньный ⁸КАТ цѣлова ⁹К ко обомъ
 княземъ ¹⁰КАТ како ¹¹К нѣ ¹²К солавъ АТ сълавъ ¹³К сиче связавъ
 предасть итъ АТ прѣдавъ итъ связавъ ¹⁴К приб. своимъ ¹⁵КАТ възяша
¹⁶К а ¹⁷К а двоихъ князей. яша. и ¹⁸К приб. итъ ¹⁹К доски. а самъ
²⁰АТ вѣрху ²¹К конца АТ кончаша ²²К князей приб. К отричь того
 АТ опроче того ²³КАТ днѣпра ²⁴К юмлицы АТ юмлице итъ ²⁵КАТ
 приб. князей ²⁶К ингворовица АТ -вича ²⁷К черниговьскаго АТ чер-
 нѣвскаго КАТ съ сыномъ ²⁸КАТ норя нествѣжьскаго ²⁹КАТ тогда
³⁰К мьстиславиць АТ -вичъ ³¹КАТ переже ³²КАТ днѣпръ ³³АТ отрѣа
³⁴КАТ брега ³⁵К лодыи АТ ошиб. лодыи ³⁶КАТ татарове ³⁷АТ едва
 убѣже ³⁸К а и инны АТ а инны ³⁹КАТ приде ⁴⁰К койждо во КАТ
 свояси ⁴¹А побѣша ⁴²АТ ис коней ⁴³К а и инны АТ а инны
⁴⁴АТ ис порта ⁴⁵АТ недоумѣнѣа ⁴⁶КАТ множество ⁴⁷АТ бесчис-
 лено ⁴⁸КАТ вьплъ ⁴⁹К по градомъ по вьплъ АТ по вьплъ градомъ
⁵⁰К ошиб. сѣа АТ сѣа

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

доровица¹, Иванка² Тимошкивица³, Сдилу Савиница⁴, Вячка, 1224
Иваца⁵, Радка⁶; не выдадите ли⁷, а я повѣль есмь коне Тѣхвѣрью⁹,
а еще Волховомъ напою¹⁰. Новгородци¹¹ же¹² скопиша всю во-
лость¹³, а около города острогъ dospеша¹⁴, а къ Гюргю¹⁵ посла-
ша¹⁶ Полюда, Вячеслава Прокшиница¹⁷, Иванка Ярышевица¹⁸:
«княже! кланяемъгися; а братья своей не выдаваемъ, а крѣви¹⁹
не проливай; паки ли²⁰ твой мечъ²¹, а наше головы?» Новгородци¹¹ же по путьмъ²² сторожи поставиша²³, а тверди²⁴ издѣ-
лаша: хотѣша²⁵ умрети за святую Софию²⁶ о посадницѣ о Иванцѣ
10 о Дмитровици²⁷. Князь же Гюрги²⁸ съ || нашими мужи мужь свой 101. а
присла²⁹, Романа тысячьского³⁰ и³¹ Михайловъ: «поймите у мене
мой шюринъ³² Михаила». Новѣгородци же послаша мужь свой³³
ю Михайла (**), а Гюрги³⁴ съ князи поиде съ Тържьку³⁵, много
имъ пакостивъ, възъ³⁶ у нихъ 7000 новую.
15 Въ лѣто 6733. Приде³⁷ князь Михайлъ в Новѣгородъ, сынъ 1225
Всеволожъ, внукъ³⁸ Олговъ; и бысть лѣгко³⁹ по волости⁴⁰ Но-
вугороду. И того⁴¹ лѣта иде князь Михайлъ къ Гюргю¹⁵, пойма

ВАРИАНТЫ. ¹Б *тудоровица* АТ -*вича* ²КАТ *іоанка* ³Б *тимоши-*
ница АТ -*ница* ⁴Б *савиница* (*) ⁵АТ *иванца* ⁶Б *рядка* ⁷АТ *еще*
ли не выдадите силъ ⁸Вм. *а я Б тоже паки* АТ *то сице* ⁹КАТ
конь тѣхвѣрью ¹⁰КАТ *а* (АТ *приб. се*) *еще ктому хошу волховомъ* (АТ
волховъ) *напоити* ¹¹АТ *новгородци* ¹²Б *приб. то смшавши* ¹³Б
всю свою область АТ *всѣ волости* ¹⁴Б *учиниша* ¹⁵КАТ *къ юрюю* ¹⁶Б
приб. мужи ¹⁷Б *прокшиница* АТ -*ница* ¹⁸КАТ *іоана* Б *ярышевица*
АТ -*вича* ¹⁹КАТ *не выдадимъ. а крѣви* ²⁰Вм. *паки ли* АТ *а надъ*
тѣмъ ²¹КАТ *мечъ* ²²КАТ *по путьмъ* ²³АТ *доспѣша* ²⁴КАТ *тверди*
²⁵Б *и хотѣша* ²⁶Б *софью* АТ *софѣж* ²⁷Б *о посадники іоанкъ о дми-*
тровици АТ *о посадницѣ іоаннъ дмитреевичъ* ²⁸Б *юри* АТ *юри*
²⁹Вм. *присла* Б *пусти* АТ *и* ³⁰Б *тысячкый* АТ *тысяцкой* ³¹КАТ
вѣтъ и ³²Б *шюринъ моего* ³³КАТ *вѣтъ мужь свой* ³⁴КАТ *юри*
³⁵Б *с торжьску* АТ *ис торжьску* ³⁶КАТ *и много имъ пакости подѣя.*
възя ³⁷КАТ *приде* ³⁸АТ *а внукъ* ³⁹КАТ *леико* ⁴⁰КАТ *и по го-*
роду ⁴¹Вм. *и того* КАТ *того же*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А слова *здилу савиница*, приписаны на полѣ.
(**) Въ А слова *новгородци* . . . по *михайла* приписаны въ низу страницы.

1225 съ собою мужи Новгородскыя¹, править² товарь, что поймагъ на Тържку³ и по своей волости. Того же гѣта приде⁴ князь Михаилъ, исправивъ товары у Гюргя⁵, и ста на Ярославѣ⁶ дворѣ, 101. 6 и рече Новгородчѣмъ⁷: «не хочю⁸ у васъ княжити, иду⁹ | Църнигову¹⁰; гость къ мнѣ¹¹ пускайте; а яко земля ваша, тако земля 5 моя¹²». Новгородци¹³ же много уймаша¹⁴ и, молячесь¹⁵, и не моглоша¹⁶ его умолити, и тако проводиша и съ цъстью¹⁷; Новгородци¹³ же послаша¹⁸ къ Ярославу Переяславлю¹⁹. Приде⁴ архиепископъ²⁰ Антоний ис Перемышля въ Новгородъ и сѣде на своемъ столѣ, и ради быша Новгородци¹³ своему владыцѣ. Той же 10 зимѣ²¹ придоша²² Литва, повоеваша²³ около Тържку²⁴ бещисла, и²⁵ не доганяша Тържку²⁶ за 3 вѣрсты²⁷: бешѣ²⁸ бо ихъ 7000; и гость биша²⁹ много³⁰, и Торопцьскую³¹ волость всю поймаша³²; князь же Ярославъ и Володимиръ съ сыномъ и с Новотържыци³³, князь дворъ, Новгородцевъ³⁴ мало, Торопчане³⁵ съ княземъ сво- 15 имъ Давидомъ³⁶ поидоша по нихъ, || а [ш](*). Новгородци послаша; они же допедеше Русы³⁷, въспятишася³⁸. Князь же

ВАРИАНТЫ. ¹Б новгородстми АТ новгородстми ²АТ правити ³КАТ торжску ⁴КАТ приде ⁵КАТ юрля ⁶Б ярославъ АТ ярославъ ⁷Б новгородцѣмъ АТ новгородцѣмъ ⁸КАТ не хочю ⁹АТ нъ иду ¹⁰Б к чернигову АТ къ чернигову ¹¹КАТ а вы ко (АТ къ) мнѣ юсть ¹²Б а яко земля моя, якоже земля ваша. а ваша земля якоже земля моя. АТ а земля ваша яко земля моя а моя земля яко ваша земля ¹³АТ новгородци ¹⁴АТ нѣтъ уймаша ¹⁵Ви. и молячесь Б моляцесь ему АТ моливши его ¹⁶АТ не възмогша ¹⁷КАТ ею с великою честию (АТ честию) ¹⁸КАТ послашася ¹⁹Б къ переяславскому приб. и по сизъ ²⁰КАТ архиепископъ ²¹АТ зимы ²²КАТ придоша ²³Б и повоева АТ и повоеваша ²⁴Б торжску АТ тръску ²⁵КАТ нѣтъ и ²⁶КАТ не догоняша торжску (АТ тръску) ²⁷Б вѣрсты АТ врьсты ²⁸Б бляше ²⁹Б блюще ³⁰КАТ много ³¹Б торопецьскую АТ торопетьскую ³²Б взяша ³³Б новоторжыци АТ новоторжыци ³⁴Б а новгородцевъ бѣ АТ новгородцевъ ³⁵АТ торопчане ³⁶КАТ княземъ своимъ давидомъ ³⁷Б русь ³⁸Б и пакы назадъ възвратишася АТ възпатишася опять

Ярославъ съгони е¹ на Вѣсвятѣ, и² наворопи на не³; и тако, Бо- 1225
 жиею помощю⁴ и святыя София⁵, отъимаша⁶ всѣ⁷ полонѣ, а са-
 мѣхъ избѣша 2000, а прокъ ихъ разбегошася; ту же убиша
 князя Торопьчѣскаго¹⁰ Давида и Василя, меченошю Ярославля.
 6 Въ лѣто 6734. Приде¹¹ князь Ярославъ в Новъгородъ¹², и 1226
 не положи того въ гнѣвъ, оже¹² не пошлы по немъ. Тѣгда¹⁴ по-
 ставиша церковь святаго Рождества Христова¹⁵. Въ то же лѣто
 прѣставися игуменъ святаго Георгия¹⁶ Саватия¹⁷, архимандритъ
 Новгородскій¹⁸, априля въ 16 день, въ великый четвъртокъ.
 10 Прѣже своего прѣставления¹⁹ Саватій съзва²⁰ владыку Антонія²¹ 102. 6
 и посадника Иванка и всѣ Новгородце²³, и запраша братіе²⁴
 своей и всѣхъ Новгородць²⁵: «изберете собѣ²⁶ игумена». Они
 же рекоша²⁷: «кого ты благословиши?» Онъ же рече: «въведе-
 те²⁸ Гръцина²⁹, поа святую³⁰ Костянтину³⁴ и Елены³²». И въве-
 15 доша мужа добра и³³ зѣло боящася Бога Гръцина³⁴, и постри-
 гоша и того дни, марта въ 2, на³⁵ святаго Федота³⁶; и поста-
 вивша и³⁷ игуменомъ марта въ 8, на святаго Феѳилакта, на сборъ.
 Того же лѣта заложивша церковь святаго Иякова³⁸ камяну³⁹ въ
 Неревьскомъ концѣ⁴⁰.
 20 Въ лѣто 6735. Иде князь Ярославъ съ Новгородци⁴¹ на 1227
 Ель, и повоева⁴² всю землю, и полонѣ приведе⁴³ бесчисла. Того

ВАРИАНТЫ. ¹К *сунавъ* АТ *сунувъ* я ²К *на вѣстеи* АТ *на востеи*
³АТ *навороти на мя* ⁴К *помощю* АТ *помощію* ⁵К *софѣя* АТ *софія*
⁶К *отъимавъ* АТ *отъима* ⁷АТ *весь* ⁸К *самыя* ⁹КАТ *а прочіи* ¹⁰К
торопечѣскаго ¹¹КАТ *приде* ¹²К *в новградъ* ¹³К *что приб.* К *нов-*
городци АТ *новгородци* ¹⁴КАТ *тогда* ¹⁵К *святое рождество хри-*
стова ¹⁶КАТ *георія* ¹⁷К *саватій* ¹⁸К *новгородчкій* АТ *новгород-*
скій ¹⁹КА *преставленія* ²⁰КАТ *призва* ²¹КАТ *антонія* ²²К *іоанка*
 АТ *ивана* ²³К *всѣ новгородци* АТ *вси новгородци* ²⁴К *спраша братіи*
²⁵К *новгородцовъ* АТ *нѣтъ и запраша . . . новгородць* ²⁶К *изберите*
 КАТ *себѣ* ²⁷К *рцоша* ²⁸К *приведите съмо* ²⁹К *гречина* ³⁰К *святаго*
³¹КАТ *царя костянтина* ³²К *олены* ³³АТ *нѣтъ и* ³⁴КАТ *гречина*
³⁵АТ *приб. память* ³⁶АТ *ошиб. федора* ³⁷К *нѣтъ и* АТ *его* ³⁸К *якова*
 АТ *іакова* ³⁹КАТ *камену* ⁴⁰КАТ *в неревьскомъ* АТ *концѣ* ⁴¹АТ *но-*
вгородци ⁴²К *повоеваша* ⁴³КАТ *приведоша*

- 1227 же лѣта ижгоша¹ вълхвы² 4, дѣвряхуть е³ потворы дѣюще, а
103. а Богъ вѣсть; | и съжгоша⁴ ихъ на Ярославѣ⁴⁸ дворе. Въ то же
лѣто⁶ исписа церковъ святыхъ⁷ 40. Вячеславъ⁸, Мальшевъ
вънукъ; а[да]й(*) Богъ ему спасение⁹!
- 1228 Въ лѣто 6736. Пойде Антоний, архиепископъ¹⁰ Новгородъ- 5
скый¹¹, на Хутино къ святому Спасу, по своей воли¹². Того же
лѣта придоша¹³ Емь воевати¹⁴ въ Ладозское¹⁵ озеро в лодкахъ;
и приде¹⁶ на Спасовъ день¹⁷ вѣсть въ Новгородъ. Новгородци¹⁸
же въсѣдавшѣ въ насады¹⁹, въгрѣбоша²⁰ в Ладугу съ княземъ
Ярославомъ²¹. Володиславъ²², посадникъ Ладозскый²³, съ Ладо- 10
жаны, не ждѣ²⁴ Новгородцы²⁵, гонися в лодияхъ по нихъ въ
слѣдъ, где они²⁶ воюють, и постиже я, и бися с ними; и бысть
нощъ²⁷, и отступиша²⁸ въ островълець²⁹, а Емь на брѣзѣ съ по-
103. 6 лоньми³⁰: воевали³¹ бо бяху около озера на исадѣхъ и Олоньскъ³².
Той же ноци просивъше мира, и не да³³ имъ посадникъ съ Ла- 15
дожаны; а они³⁴ исеѣше полонъ весь³⁵, а сами побѣгоша на лѣсъ,
лодки пометавъше³⁶, пѣши; много³⁷ ихъ ту паде, а лодки³⁸ ихъ
ижгоша³⁹. Новгородцы⁴⁰ же стоявшѣ въ Неве, неколико дней⁴¹,
створиша вѣче, и хотѣша убити Судимира⁴², и съкры и⁴³ князь

ВАРИАНТЫ. ¹К сожгоша АТ съжгоша ²К волхвоу ³КАТ ихъ
⁴КАТ сожгоша ⁵КАТ ярославъ ⁶КАТ и того же лѣта ⁷КАТ приб.
мученикъ ⁸К приб. прожъшнницъ АТ -ничъ ⁹КАТ приб. и отпушение
грѣшовъ. иже много трудися о святыхъ (АТ приб. 40) мученикахъ. и
устрои собѣ (АТ устрой себѣ) память до вѣка вѣчнаю (АТ вѣчную)
¹⁰КАТ архиепископъ ¹¹К новгородскый приб. владыка АТ новгородъ-
скый ¹²АТ воля ¹³КАТ придоша ¹⁴АТ воевати ¹⁵К въ вѣдское
АТ во невское ¹⁶КАТ приде ¹⁷АТ на праздникъ свягата спаса ¹⁸АТ
новгородци ¹⁹К вѣдши в насады АТ вшедши в посады ²⁰К погрѣбоша
АТ и поидоша ²¹КАТ княземъ ярославомъ ²²КАТ приб. же ²³К ла-
доскый АТ -скый ²⁴КАТ не дождавши ²⁵К новгородцовъ АТ новоо-
родцевъ ²⁶К онъ ²⁷К и абие приспѣвши ноци ²⁸К отступися ²⁹КАТ
въ островъ далече ³⁰КАТ пролономъ ³¹К воевалъ ³²КАТ нѣтъ. и
олоньскъ ³³К не дастъ ³⁴КАТ онъ ³⁵КАТ весь ³⁶К а лодки свои по-
метавъ ³⁷КАТ приб. же ³⁸К лодки ³⁹К изжгоша АТ изжгоша
⁴⁰АТ новгородци ⁴¹КАТ приб. и ⁴²АТ судимира ⁴³КАТ нѣтъ и

въ насаде¹ у себе; оттоле² въспятишася въ Новѣгородѣ, ни³ Ла- 1228
 дожанъ ждавѣше⁴; послѣдъ же⁵ оставѣшеся⁶ Ижеряне (*) устрѣ-
 тоша ихъ бегающе⁷, и ту ихъ избиваша много, а прокъ⁸ ихъ раз-
 бежеся, куды кто видя⁹; нѣ¹⁰ тѣхъ Корѣла, кде обидуче¹¹, въ
 5 лѣсе ли¹², [или на нивѣ¹³ или в вѣжалъ](**), выводяче¹⁴ избиваша: бе¹⁵ бо
 ихъ пришло тво||ряху¹⁶ 2000 или боле¹⁷, Богъ вѣсть; [мало же ихъ 104. а
 въ снѣ землѣ убѣжа¹⁸],(**) а то все мертво¹⁹. Томъ же лѣтѣ²⁰ князь
 Ярославъ, преже сей рати, поиде въ Пльсковъ²¹ съ посадникомъ
 Иванкомъ²² и тысячьскыи²³ Вячеславъ; и слышавше Пльсковичи²⁴,
 10 яко идеть к нимъ князь, и затворишася въ городѣ²⁵, не пустиша²⁶
 к собѣ²⁷; князь же постоявъ на Дубровнѣ, въспятися в Новѣго-
 родъ: промѣкла бо ся вѣсть бяше си въ Пльскове²⁸, яко везеть²⁹
 оковы, хотя ковати вяцьшее³⁰ мужи; и пришьдъ³¹ створи вѣче
 въ владычнѣ³² дворѣ, и рече, яко «не мыслигъ есмь до Пльско-
 15 вичъ³³ груба ничегоже³⁴; нѣ везгъ есмь быгъ³⁵ въ коробьяхъ³⁶
 дары: паволокы и овоць, а они мя обществовали³⁷»; и положи
 на нихъ жалобу велику. || Тѣгда³⁸ же приведе пълкы³⁹ ис Пе- 104. 6
 реяславля, а река⁴⁰: «хочю⁴¹ ити на Ригу»; и сташа около Го-

ВАРИАНТЫ. ¹К в посадь ²КАТ приб. же ³К а ⁴К не ждавше
 АТ ждаша ⁵Б нѣ послѣ только ⁶К оставшася АТ уставшася ⁷К
 бѣгающихъ ⁸КАТ останокъ ⁹К кои идѣ АТ идѣ кто видя ¹⁰Б нѣ
 пакы и тѣхъ ¹¹К идѣ любо обидѣ АТ идѣ обидѣ ¹²КАТ или в лѣсѣ
¹³К на нивѣ ¹⁴К и тѣхъ АТ а инакъ КАТ выводяще ¹⁵АТ избиваше.
 и бѣ ¹⁶АТ творяхуть ¹⁷КАТ болши ¹⁸АТ убѣжало ¹⁹Вм. а . . .
 жертво КАТ ано вся кость ту паде ²⁰КАТ того же лѣта ²¹КАТ
 плесковъ ²²КАТ посадникомъ Б иванкомъ АТ иваномъ ²³К тысяч-
 кий АТ тысяцкый ²⁴К плесковичи АТ -вичи ²⁵АТ въ градѣ ²⁶КАТ
 приб. илѣ ²⁷АТ к себѣ ²⁸К а во плесковѣ пронесесе рѣчи сіа. Вм.
 бяше . . . плесковѣ АТ сіа въ плесковѣ ²⁹К приб. князь ³⁰КАТ вят-
 ии ³¹КАТ пришедъ ³²КАТ владычнѣ ³³К плесковичъ АТ -вичъ
³⁴КАТ никоегоже ³⁵К нѣ везгъ быгъ илѣ ³⁶АТ в коробьяхъ ³⁷КАТ
 а онѣ (АТ они) мя обществовалѣ (АТ -вами) ³⁸Б и тогда АТ
 тогда ³⁹КАТ полкы ⁴⁰К а река АТ а рѣчи КАТ приб. тако ⁴¹КАТ
 хочю

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ подл. С повторено оставшеся. (**) Приб. изъ КАТ.

1228 родища шатры, а нини¹ въ Славнѣ по дворомъ. И въздорожиша все по търгу²: и хлѣбъ и мяса³ и рыбы; и оттолѣ⁴ ста дороговь: купляху⁵ хлѣбъ по 2 кунѣ, а кадь ржи по 3 гривнѣ⁶, а пшеницу по 5 гривнѣ, а пшени по 7 гривнѣ; и тако ста по 3 лѣта. То же слышавъше Пльсковици⁷, яко приведе Ярославъ 5 пълкы⁸, убоявшеся⁹ того, възяша миръ съ Рижаны, ¹⁰Новгородъ вьложишъше, а рекуче¹¹: «то вы, а то Новгородци¹²; а намъ ненадобе. Нъ оже¹³ пойду[тъ](*) на насъ, ть вы намъ помозите»; и¹⁴ они рекоша¹⁵: «такъ буди!» и пояша у нихъ 40 мужъ въ талбу. Новгородци¹² же¹⁶ увѣдавъше, рекоша¹⁷: «князь 10 105. а насъ зоветь на Ригу, а хотя || ити на Пльсковъ¹⁸». Тьгда¹⁹ же князь посла Мишку въ Пльсковъ¹⁸, река²⁰: «пойдите²¹ съ²² мною на путь, а зла до васъ есмь²³ не мыслилъ никоторагоже²⁴; а тѣхъ²⁵ ми выдайте, кто мя обадилъ къ вамъ». И рекоша²⁶ Пльсковици⁷, приславъше Гръчина²⁷: «тобе ся, княже, кланяемъ²⁸ и братья 15 Новгородцемъ²⁹; на путь не идемъ, а братья своей не выдаемъ³⁰; а с Рижаны есме³¹ миръ взяли³². Къ Колываню есте ходивъше, серебро³³ поимали³⁴, а сами пойдосте в Новъгородъ, а правды не створися³⁵, города не взясте, а у Кѣси³⁶ такоже, а у Медвѣже³⁷ Головѣ такоже; а³⁸ за то нашу братью избиша на озѣрѣ, а нини по- 20

ВАРИАНТЫ. ¹К нини АТ нини ²КАТ и по торгу (АТ на торювици) все бысть дорого ³КАТ мясо ⁴АТ приб. пакы ⁵К и купляхомъ АТ и купихомъ ⁶АТ гривенъ ⁷К плесковици АТ -вичи ⁸КАТ полкы ⁹КАТ и убоявшеся ¹⁰АТ приб. а ¹¹К ркуце АТ а рекши имъ ¹²АТ новгородци ¹³К нъ аще ¹⁴АТ помозьте. а ¹⁵К ркоша ¹⁶К нѣтъ же АТ приб. то ¹⁷КАТ рѣша АТ приб. себѣ тако ¹⁸КАТ плесковъ ¹⁹КАТ тогда ²⁰К тако рече имъ АТ а рка имъ ²¹АТ пойдите ²²К со ²³К есмь ²⁴АТ не смыслилъ КАТ никоегоже ²⁵К тыхъ ²⁶КАТ ркоша ²⁷КАТ грчина ²⁸КАТ тобѣ (АТ тебѣ) княже кланяемъ ²⁹АТ новгородцемъ ³⁰КАТ не выдадимъ ³¹К есме ³²К взяли ³³АТ серебро ³⁴К взяли АТ взяли ³⁵КАТ не створисте ³⁶А кътъ АТ киси ³⁷К медвижи АТ медвѣжей ³⁸К и

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Дополн. изъ КАТ.

ведени; а вы роздравше та прочь¹; или есте на насъ удумали², ть³ 1228
 мы противу васъ съ святою Богородицею и съ поклономъ; то⁴ вы
 луче⁵ насъ исъчи|те⁶, а жены и дѣти поемлете⁷ себе, а не луче⁸ 105. 6
 поганин⁹. Ть¹⁰ вамъ ся кланяемъ». Новгородци¹¹ же князю ре-
 5 боша¹²: «мы бе- своя братья бес Пльсковиць¹³ не имаемъся¹⁴
 на Ригу; а тебе¹⁵ ся, княже, кланяемъ¹⁶». Много же князь ну-
 дивъ¹⁷, и не яшася по путь. Тьгда¹⁸ же князь Ярославъ пьлыкы¹⁹
 своя²⁰ домовъ посла²¹. Пльсковици²² же тьгда¹⁸ бяху подъвегли²³
 Нѣмьци и Чюдъ, ²⁴Лотьголу²⁵ и Либь²⁶, и отпустиша я опять²⁷;
 10 а тѣхъ, кто ималъ придацькъ²⁸ у Ярослава, выгнаша исъ Пльско-
 ва²⁹: «пойдите³⁰ по князи своємъ³¹, намъ есте не братья³². Тьгда¹⁸
 же Ярославъ поиде съ княгынею³³ изъ Новагорода ³⁴Переяславлю,
 а Новѣгородѣ³⁵ остави 2 сына своя, Феодора и Альксандра, съ
 Федоромъ³⁶ Даниловицемъ³⁷ [и] (*) съ тиуномъ³⁸ Якимомъ³⁹. Той
 15 же осени найде дьжгъ⁴⁰ великъ и день и ночь, на || Госпожькинѣ⁴¹ 106. а
 день, оли⁴² и до Никулина⁴³ дни не видѣхомъ свѣтла дни⁴⁴, ни
 сѣна людьмъ⁴⁵ бяхе⁴⁶ лзѣ⁴⁷ добыти⁴⁸, ни нивѣ дѣлати⁴⁹. Тьгда¹⁸

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ а вы только раздравши (АТ-ше) да прочь ²К ду-
 малъ АТ думали ³КАТ то ⁴АТ сиче же ⁵К лучшии АТ нѣтъ луче
⁶Б исъсчтите неже поганин АТ исъсчтите ⁷КАТ поемлите ⁸АТ себѣ.
 а нежемъ ⁹Б нѣтъ а не луче поганин ¹⁰КАТ то ¹¹АТ новгородци
¹²КАТ ркоша ¹³КАТ безъ своей брати пльсковиць (АТ -вичь) ¹⁴К
 приб. ити ¹⁵АТ тебѣ ¹⁶Вм. ся кланяемъ КАТ кланяемся ¹⁷КАТ
 нуди ¹⁸КАТ тогда ¹⁹КАТ полкы ²⁰А своа ²¹КАТ назадъ въспяти
²²К пльсковиць АТ -вичи ²³К подвели нѣмцовъ АТ подвели нѣмци
²⁴КАТ приб. и ²⁵Б лотьголу ²⁶К либь ²⁷АТ назадъ ²⁸КАТ прида-
 токъ ²⁹КАТ пльскова АТ приб. рекъ ³⁰АТ пойдите ³¹АТ своємъ
³²АТ брати ³³КАТ княгинею ³⁴К приб. къ ³⁵Б в новѣградѣ АТ
 в новѣгородѣ ³⁶КАТ александра с федоромъ ³⁷АТ данильевичемъ
³⁸КАТ тиуномъ ³⁹К якимомъ АТ якимомъ ⁴⁰КАТ дождь ⁴¹К госпо-
 жинѣ АТ оспожжинѣ ⁴²Б даждь АТ пакы ⁴³КАТ николина ⁴⁴КАТ
 нѣтъ не видѣхомъ . . . дни ⁴⁵АТ ни стѣнь нѣтъ модьмъ ⁴⁶К бляшетъ
⁴⁷К лзя АТ нельзѣ ⁴⁸АТ косити ⁴⁹Б ошвб. ни удѣлати АТ нѣтъ ни
 нивѣ дѣлати

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ.

1228 же оканьный¹ дияволъ, испърва² не хотяй добра роду челоувѣчю³ и завидѣвъ ему, зане прогоняшеть его ноцнымъ стояниемъ, пѣннемъ⁴ и молитвами, и въздвиже на Арсенія⁵, мужа кротка и смерена, крамолу велику, простую чядь; и створше⁶ вѣче на Ярославѣ⁷ дворе, и поидоша на владычьнъ⁸ дворъ, рекуче⁹: «того 5 дѣля¹⁰ стоятъ тепло дьго¹¹, выпровадилъ¹² Антонія¹³ владыку на Хутино, а самъ сѣлъ, давъ¹⁴ мьзду князю¹⁵; и¹⁶ акы злодѣя¹⁷ пьхающе за воротъ¹⁸ выгнаша, малъ¹⁹ ублоде Богъ отъ смерти: затворися въ церкви святѣй Софии²⁰, иде на Хутино; а²¹ заутра 106. 6 вѣвѣдоша²² опять²³ Антонія¹³ архепископа²⁴, и по||садиша с 10 нимъ²⁵ 2 мужа: Якуна Моисѣвица²⁶, Микифора питника. И не досыти бы зла²⁷, нъ²⁸ еще боле²⁹ того³⁰: възмятеся всь³¹ городъ³², и поидоша съ вѣца³³ въ оружии на тысячьского³⁴ Вяцеслава³⁵, и розграбиша дворъ его и брата его Богуслава и Андрейчевъ³⁶, владычьня³⁷ столыника, и Давидковъ Софійскаго³⁸, и 15 Судимировъ; а на Душильця³⁹, на Липньскаго⁴⁰ старосту, тамо послаша грабитъ⁴¹, а самого хотѣша повѣсити, нъ⁴² ускоци къ Ярославу, а жену его яша, рекуче⁴³, яко «ти на зло князя водять⁴⁴»; и бысть мятежь въ городѣ⁴⁵ вѣликъ. Той же осѣни бысть вода⁴⁶ велика въ Вълховѣ⁴⁷: поима около озера⁴⁸ сѣна и по Вол- 20

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *окаанный* ²БАТ *дiаволъ исперва* ³БТ *человѣческому А челоувѣчскому* ⁴Б и *пѣснословиемъ* АТ *пѣниемъ* ⁵БА *арсенiа* АТ *прѣб. на* ⁶А *сѣтвориша Т створяше* ⁷КАТ *на княжи* ⁸Б *владычьнъ* АТ *владычьнъ* ⁹Б *маююще сиче* АТ *ркуче тако* ¹⁰КАТ *ради* ¹¹Б *долю* ¹²АТ *спровадилъ бо онъ* ¹³КАТ *антонiа* ¹⁴Б *давши* ¹⁵АТ *а князю отъ тою давши мзду* ¹⁶КАТ *нѣтъ и* ¹⁷АТ *прѣб. ею* ¹⁸Б *в шню* ¹⁹КАТ *и на малъ* ²⁰Б *святiа софiя* АТ *святiа софiа* ²¹Б и ²²БАТ *выведоша* ²³КАТ *прѣб. въ дворъ* ²⁴КАТ *архиепископа* ²⁵КАТ *с нимъ* ²⁶Б *моисѣевича* АТ *моисѣевича* ²⁷Б *и не токмо сѣ бысть зло* АТ *и не тою дѣ бысть зло* ²⁸АТ *прѣб. и* ²⁹АТ *болши* ³⁰Вн. *нъ . . . тою Б нъ напаче болши тою бываше. сиче бо* ³¹АТ *весь* ³²КАТ *градъ* ³³Б *вѣця* АТ *вѣча* ³⁴АТ *тысяцкаю* ³⁵Б *вяцеслава* АТ *вяцаслава* ³⁶Б *андруца* АТ *андруа* ³⁷БАТ *владычьня* ³⁸КАТ *софiйскаю* ³⁹БАТ *душильця* ⁴⁰Б *липньскаю* АТ *литенскаю* ⁴¹КАТ *грабитъ* ⁴²Б *нъ* ⁴³Б *ркуче* АТ *маююще* ⁴⁴Б *подводять* АТ *поводять* ⁴⁵КАТ *въ градъ* ⁴⁶КАТ *прѣб. велии* ⁴⁷КАТ *въ волховъ* ⁴⁸КАТ *прѣб. у людей*

хову¹. Тѣгда² помьрзѣши³ озѣру и стоявшю 3 дни, и въздрѣ⁴ угь 1228
 вѣтрѣ, изламавъ⁵ вьнесе все въ Вълхово⁶, и въздрѣ⁴ 9 городень⁷
 великаго || моста, и принесе къ Питѣбѣ подѣ святыи Николу 8 го- 107. а
 родень⁷ въ ночь⁸, а 9-ю рознесе, мѣсяця декабря въ 8 день, на⁹
 5 святаго Патапия. Не хотяшетъ бо Богъ видѣти крѣвопролитія¹⁰
 въ братья, ни дияволу¹¹ радости дати: радуеть бо ся оканьный¹²
 о крѣвопролитии¹³ братни; нѣ¹⁴ изволи благый Богъ тако быти.
 Тѣгда¹⁵ отяша(*) тысячское¹⁶ у Вячеслава и даша Борису Нѣго-
 чевичю¹⁷, а къ князю послаша къ Ярославу¹⁸ на томъ: «поеди¹⁹
 10 к намъ, забожниче²⁰ отложи, судѣ²¹ по волости не слати; ²²на
 всѣй воли²³ нашеи и на всѣхъ грамотахъ Ярославлихъ ты²⁴
 нашъ князь; или²⁵ ты себе, а мы себе». Той же зимѣ²⁶ побѣже²⁷
 Федоръ Даниловичъ съ тиуномъ²⁸ Якимомъ²⁹, поимъше³⁰ съ со-
 бою 2 || княжичя; Федора и Аляксандра³¹, сыропустныи³² недѣли 107. 6
 15 въ уторникъ³³, в ночь. Тѣгда¹⁵ же Новгородци³⁴ рѣша: «дажь³⁵
 что зло съдумавъ на святую Софію³⁶, а побегль³⁷; а мы ихъ
 не гонил³⁸, нѣ³⁹ братью свою есме казнили⁴⁰(**); а князю есме⁴¹
 зла не створили⁴² никоторагоже; да оно⁴³ имъ Богъ и крестъ

ВАРИАНТЫ. ¹АТ вълхову ²БАТ тогда же ³К помьрзѣши АТ
 помьрзѣши ⁴К въздра АТ въздере ⁵К и изломавши АТ и изламавъ
⁶К волхово АТ волховъ ⁷КАТ юродень ⁸К в ночи АТ в ночь ⁹К
 приб. памлять ¹⁰К кровопролитъя АТ -тіа ¹¹КАТ дѣволу ¹²АТ
 окаанныи ¹³К кровопролитъи АТ -тии ¹⁴К нѣ ¹⁵КАТ тогда ¹⁶АТ
 тысячское ¹⁷АТ ничевичю ¹⁸АТ приб. рекъ ¹⁹КАТ поиди ²⁰КАТ
 забожничье ²¹К а судѣи ти. АТ а судѣи ²²КАТ приб. и ²³К вольт
²⁴К тѣ ты АТ то ты ²⁵К приб. того не хочешь АТ того ты не
 хочь. и ²⁶АТ зимы ²⁷К побѣжа ²⁸КАТ тиуномъ ²⁹К якимомъ АТ
 якимомъ ³⁰К и поимши А поимши Т -ши ³¹КАТ александра ³²К
 на сыропус АТ на сырной ³³К вторникъ в цюць АТ во вторникъ но-
 цю ³⁴АТ новгородци ³⁵К да аще си ³⁶К софью ³⁷К а побѣль
 будетъ АТ сиче побѣжамъ ³⁸КАТ не гонилъ ³⁹К нѣ АТ но ⁴⁰КАТ
 есмь казнилъ ⁴¹КАТ есмь ⁴²К не створилъ ⁴³КАТ никоторагоже.
 да отъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ подл. С ошиб. отяшатиша. (**) Въ А слова а мы
 икъ казнилъ приписаны на верху страницы.

1228. **честный, а мы собѣ¹ князя промыслимъ»; и цѣловаша святуу Богородицу, яко быті² всемъ одинакымъ³, и⁴ послаша по Михаилу въ Цѣрниговъ⁵ Хота Станимировица⁶, Гаврилу на Лубяници⁷; и быша Смольнскѣ⁸, и не пусти ихъ князь Смольнскый, по научению⁹ Ярославлю, и пути заяша вся¹⁰. Нъ оже¹¹ Богъ 5 по насъ, кто¹² на ны¹³? и увѣдавъ Михайль, яко прияти¹⁴ суть послѣ Новгородскыи¹⁵ въ Смольнскѣ⁸: бѣ бо тѣгда¹⁶ въ Брыну 108. а || съ сыномъ¹⁷, и поиде въ [о]рзѣхъ (*) на Тържкѣ¹⁸, и приде на вѣрбницу въ Тържкѣ¹⁹, и ради быша людье²⁰ вси.**

1229. **Въ лѣто 6737. Приде²¹ князь Михаилъ ис Чѣрнигова²² въ 10 Новгородъ, по велицѣ дни Фоминѣ недѣли²³ исходяче²⁴, и ради быша Новгородци²⁵ своему хотѣнью; и цѣлова крестъ на всѣй воли Новгородскыи²⁶ и на всѣхъ грамотахъ Ярославлихъ; и вда²⁷ свободу смърдомъ²⁸ на 5 лѣтъ даний не платити, кто сбежалъ на чюжо землю, а симъ повеле, кто²⁹ сде живеть, како уставили 15 переднии³⁰ князи, тако платите дань. А на Ярославлихъ любвницехъ³¹ поимаша Новгородци²⁵ кунъ много и на Городищанаохъ³², 108. б а³³ дворовъ ихъ не грабаче³⁴, и даша³⁵ на великый мостъ. || Въ то же лѣто заложиха великый мостъ³⁶ выше стараго моста³⁷.**

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *себѣ* ²АТ *приб. намъ* ³АТ *единакымъ* ⁴Е *приб. пакы* ⁵Е *черниговъ* АТ *чернѣговъ* ⁶К *станимировица* АТ *-вича* ⁷Б *с лубяницѣ* АТ *-ци* ⁸К *въ смолескѣ* АТ *въ смоленскѣ* ⁹К *и смолеска* АТ *изъ смоленска* КАТ *по научению* ¹⁰К *заняша* КАТ *вси* ¹¹Б *нъ аще* АТ *нъ аще* ¹²КАТ *никтоже* ¹³К *на насъ* ¹⁴Б *прияти* АТ *приняти* ¹⁵КАТ *послѣ* К *новгородскыи* АТ *новгородскыи* ¹⁶КАТ *тогда* ¹⁷КАТ *сыномъ* ¹⁸К *торжскѣ* АТ *трѣжскѣ* ¹⁹КАТ *вѣтъ и приде...* *трѣжскѣ* ²⁰КАТ *люди* ²¹КАТ *приде* ²²АТ *изъ чернѣгова* ²³КАТ *на фоминѣ недѣль* ²⁴К *вѣтъ сходяче* АТ *исходяче* ²⁵АТ *новгородци* ²⁶Б *новгородской* АТ *новгородской* ²⁷КАТ *вдасть* ²⁸КАТ *смердомъ* ²⁹Б *кто* ³⁰Б *уставили преднии*. АТ *суть уставили прежнии* ³¹КАТ *ярославлихъ любвницѣхъ* ³²К *городищанахъ* АТ *-нѣхъ* ³³КАТ *вѣтъ а* ³⁴КАТ *не грабаче* ³⁵Б *приб. то* ³⁶Б *приб. въ новъ* АТ *новъ весь* ³⁷КАТ *мосту*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Дополн изъ КАТ.

Тѣгда¹ же отяша посадничѣство у Иванка² у Дѣмитровица³ и даша⁴ 1229
 Въезду Водовику, а Иванку⁵ даша Тържкѣ⁶; иде⁷ на Тържкѣ⁶, и
 не прияша его Новоторожци⁸, и оттуду иде къ Ярославу. Томъ же
 лѣтъ рече князь Михаилъ: «се у васъ нѣту владыкы⁹, а не¹⁰ лѣпо
 5 быти граду сему безъ¹¹ владыцѣ¹²; оже¹³ Богъ казнь свою възло-
 жилъ на Онтовия¹⁴, а вы сочите¹⁵ таковаго¹⁶ мужа въ погѣхъ ли,
 в-ыгуменехъ ли, въ черенцихъ ли¹⁷». И рекоша нѣкотори кня-
 зю¹⁸: «есть чърныцъ¹⁹ дьяконъ²⁰ у святаго Георгия²¹, именемъ²²
 Спиридонъ, достоинъ есть того²³»; а инии Осафа, епископа²⁴ Во-
 10 лодимирскаго Вельньскаго²⁵, а друзии Грь||дина²⁶: «кого²⁷ 109. а
 дастъ²⁸ митрополитъ, тотъ²⁹ намъ³⁰ отецъ». И рече князь Ми-
 хаилъ: «да³¹ положимъ 3 жрѣбья³², да который³³ Богъ дастъ
 намъ». И положиша на святѣй триягѣзѣ³⁴, имена написавшѣ, и³⁵
 послаша из гридницѣ владыцѣне³⁶ княжица³⁷ Ростислава; изволи³⁸
 15 Богъ служителя себе³⁹ и пастуха словесныхъ овчъ Новугороду⁴⁰
 и всѣй области его⁴¹, и вылся⁴² Спиридонъ⁴³; и послаша по нь⁴⁴
 въ монастырь, и приведеше⁴⁵ посадиша и⁴⁶ въ дворѣ⁴⁷, дондеже

ВАРИАНТЫ. ¹Б тогда ²АТ ивана ³Б дмитровица А дмитреевича
 Т дмитреевича ⁴АТ вѣша ⁵АТ ивану ⁶Б торжскѣ АТ тръжскѣ
⁷Б и абіе иде АТ и иде ⁸Б новоторжци АТ новотръжци ⁹Б владыцѣ
¹⁰БАТ и нѣсть ¹¹Б безо ¹²АТ владыкы ¹³БАТ аще ¹⁴БАТ антонія
¹⁵БАТ себѣ ищите ¹⁶АТ такою ¹⁷Б приб. или БАТ в погѣхъ или в-ыгу-
 менѣхъ или в чернцѣхъ ¹⁸Б и рече, нѣкий мужъ. княже АТ и сиче рекши
 нѣкий человекъ князю ¹⁹Б черноризциъ А чернець Т-сѣ ²⁰БАТ диаконъ
²¹АТ георгіа в монастыри ²²Б приб. зовемый АТ именемъ ²³АТ приб.
 степени ²⁴БАТ иосифа нѣтъ епископа ²⁵БАТ нѣтъ вельньскаю
²⁶БАТ трѣчина Б приб. и АТ и надѣ сѣмъ рекоша к себѣ ²⁷АТ приб.
 намъ богу ²⁸АТ приб. и ²⁹Б тѣ есть ³⁰АТ и намъ будетъ ³¹АТ
 сиче ³²Б жребія АТ жребія ³³БАТ да коею ³⁴БАТ трапезѣ А
 приб. 3 жрѣбѣа ³⁵АТ написавъ на нихъ имена и посемъ ³⁶Б гридницѣ
 владычнѣ АТ гридци владычнѣ ³⁷Б княжица АТ княжичича ³⁸Б
 и изволи ³⁹АТ себѣ ⁴⁰БАТ овчѣ великому новугороду (АТ новугороду)
⁴¹Б новгородчкѣй ⁴²БАТ вылся ⁴³Б спиридонѣвъ АТ спиридону ⁴⁴БАТ
 по него ⁴⁵Б и приведши его АТ и пришедшу ему отъ святаго георгіа.
 они же ⁴⁶БАТ его ⁴⁷Б въ дворѣ АТ на стѣнѣхъ

1229 поиде Кыеву¹ ставиться². Томь же лѣтъ³ поиде князь Михаилъ въ Църниговъ⁴ къ братьи, поима съ собою Новгородце⁵ Богуслава Гориславиця⁶, Сбыслава Якуновиця⁷, Домаша Твърдиславиця⁸, Глѣба, посадницъ сынъ⁹, Михайлка Микифоровиця¹⁰, Михалѣ Прикупова; а сына своего Ростислава¹¹ остави Новѣго-
 190. 6 родѣ¹². || «А мнѣ, рече, дай Богъ исправити¹³ правда Новгородская¹⁴, тоже отъ васъ пояти¹⁵ сына своего»¹⁶. И посла къ Ярославу Нездилу¹⁷ Прокшиниця¹⁸, Иванка¹⁹ Тудорковиця²⁰, река²¹: «отступися Волока; и²² что²³ есть Новгородскаго²⁴ за тобою, силою еси зашьлъ, а²⁵ крестъ цѣлуй». И рече Ярославъ: «того¹⁰ не отступаю²⁶, а крестъ²⁷ не цѣлюю; вы себе, а я²⁸ себе»²⁹; и дръжа³⁰ послы все лѣто (*). Томь же лѣтъ³¹ поиде Спиридонъ³² Кыеву³³ ставиться³⁴ къ митрополиту, ³⁵декабря въ 17³⁶. Той же зимѣ³⁷ придоша³⁸ Литва, и воеваша³⁹ Любне и²² Мореву и⁴⁰ Серегерь⁴¹, и гонишася по нихъ Новгородци⁴²; и угонивше⁴³ 15 ихъ, и биша; а полонъ отяша всѣ⁴⁴, мѣсяця генвря⁴⁵.

ВАРИАНТЫ. ¹Е в киевъ АТ на киевъ ²АТ ставитиця ³КАТ тою же мѣта ⁴Е в черниговъ АТ в чернѣговъ ⁵Е новгородцовъ АТ новгородцевъ ⁶КАТ гориславича ⁷Е якуновича АТ якунъковича ⁸КАТ твердиславича ⁹Е посадница АТ -ница КАТ сына ¹⁰КАТ микифоровича ¹¹КАТ юстислава ¹²Е в новѣградѣ АТ в новѣгородѣ ¹³КАТ приб. вся ¹⁴Е новгородчкая А новгородская Т-ая ¹⁵КАТ поиму ¹⁶АТ сынъ свой ¹⁷Е нѣздилу АТ нездилу ¹⁸Е прокшиница АТ -ница ¹⁹АТ и ивана ²⁰Е тудоркова А -вича Т-вичъ ²¹Е сиче рекъ АТ а рекъ ему ²²КАТ нѣтъ и ²³АТ занеже то ²⁴Е новгородчкая АТ новгородская КАТ приб. волость ²⁵КАТ зашелъ нѣтъ а ²⁶АТ тою ся вамъ не отступлю ²⁷КАТ а креста АТ приб. къ вамъ ²⁸Е азъ ²⁹АТ живите вы себѣ а азъ себѣ ³⁰КАТ держа ³¹Е тою же мѣта АТ тогда же ³²АТ приб. мѣта тою ³³Е в киевъ А на киевъ Т на киевъ ³⁴АТ на поставленіе ³⁵КАТ приб. мѣсяца ³⁶Е приб. на память святаго пророка данила ³⁷АТ зимы ³⁸КАТ придоша ³⁹АТ новоеваша ⁴⁰АТ нѣтъ и ⁴¹АТ серегерь ⁴²АТ новгородци ⁴³Е нѣтъ и КАТ угониша ⁴⁴АТ всѣ ⁴⁵КАТ мѣсяца генвря

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А слова и держа . . . , лѣто приписаны на верху страницы.

Въ лѣто 6738. Трясеса земля въ пятокъ по велицѣ дни 1230 }
 5 недѣли, въ обѣдъ, а инни уже¹ бяху отъобѣдали². То же,
 братье³, не на добро, ⁴на зло; || грѣхъ дѣля⁵ нашихъ Богъ намъ 110. а
 знаменія⁶ кажетъ⁷, да быхомъ ся покаяли⁸ отъ грѣхъ нашихъ⁹.
 6 Колику Богъ (*) наведе на ны смерть той весны¹⁰! да то мы ви-
 дяще¹¹, не разумѣхомъ своєю¹² погыбели, нѣ¹³ скорѣйши быхомъ
 на зло. Того же лѣта солнче¹⁴ помърце мая¹⁵ въ 14, на¹⁶ свя-
 таго¹⁷ Сидора, въ уторникъ, въ срьдѣ¹⁸ утра, и бы¹⁹ акы въ²⁰ 5
 ночи²¹ мѣсяць, и опять²² наполнися²³, и ради быхомъ²⁴ небози²⁵.
 10 Того же мѣсяця²⁶ въ 19, на сборъ²⁷ святыхъ отецъ 300 и 18,
 приде архиепископъ²⁸ Спиридонъ в Новъгородъ, поставленъ²⁹ отъ
 митрополита Кюрила³⁰; поставленъ [ж](**) бысть³¹ попомъ³²
 въ сыропустную недѣлю, архиепископомъ³³ по чистѣй недѣли на
 сборъ. Въ то же³⁴ лѣто князь Михайлъ створи пострѣгы³⁵ сы-
 нови своему Ростиславу Новегородѣ³⁶ у святѣй Софий³⁷ и уя
 влать архиепископъ³⁸ Спиридонъ; || и посади³⁹ его на столѣ, а 110. б
 самъ поиде въ Църниговъ⁴⁰. Томъ же лѣтѣ⁴¹ роспрѣся Степанъ
 Твердиславиць съ Водовікомъ⁴², Иванке Тимошкиниць по Сте-
 панѣ⁴³, и биша Иванка паробчи⁴⁴ посадници⁴⁵; то же бысть на

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ нѣтъ уже ²К отъобѣдалъ ³АТ приб. есть ⁴К
 приб. нъ АТ нъ ⁵КАТ ради ⁶КАТ знаменіе ⁷К проявляетъ А даетъ Т
 даетъ ⁸К покалямъ АТ покаали ⁹КАТ своихъ ¹⁰КАТ весны ¹¹К свидуше
 АТ вдуше ¹²А своєю ¹³К погыбель. нъ ¹⁴КАТ солнце ¹⁵КТ померче
 мая А померче мая ¹⁶К приб. память ¹⁷К приб. мученика ¹⁸КАТ
 вторникъ в полъ ¹⁹КАТ бысть ²⁰К яко нѣтъ въ ²¹КАТ ночей ²²К
 пакы опять ²³КАТ приб. по малу ²⁴К ошиб. былъ ²⁵К маловѣрты
 АТ убози ²⁶КАТ мѣсяца ²⁷К на зборъ. въ. 19. на память ²⁸КАТ
 приде архиепископъ ²⁹К приб. бысть АТ поставился ³⁰КАТ кюрила
³¹К нѣтъ поставленъ бысть ³²К въ попи ³³К а въ архиепископство
 АТ а архиепископомъ ³⁴КАТ и в то же ³⁵КАТ пострѣгы ³⁶К в но-
 вгородѣ АТ в новгородѣ ³⁷К софий ³⁸КАТ владыка ³⁹КАТ поса-
 дника ⁴⁰К в черниговъ АТ в черниговъ ⁴¹К в том же лѣтѣ АТ того
 же лѣта ⁴²КАТ стефанъ твердиславиць (АТ -вичъ) с водовікомъ
⁴³КАТ иванко тимошкиниць (АТ -ничъ) по стефанъ ⁴⁴КАТ паробчи
⁴⁵К посадници АТ посадници

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К бога приписано на полѣ. (**) Приб. изъ АТ.

1230 Городищи¹; а завтра створи² вѣщѣ на посадникъ на Ярославѣ³ дворѣ, и поиде на дворъ его, и розграбиша и⁴. Посадникъ же опять възъвари⁵ городъ весь⁶, и Смень Борисовицъ на Иванка и на Якима Влунковицъ⁷ и на Прокшию Лашнева; поидоша съ вѣчи и много дворовъ розграбиша, а Волоса Блуткинича на вѣчи⁸ 5 убиша; рече посадникъ: «ты еси мой дворъ хотелъ зажечи⁹»; а Прокшинъ(*) дворъ зажгоша, а Якимъ бежа къ Ярославу, а инши скоронишася; нѣ¹⁰ и тѣхъ уротѣше, пустиша; а Иванка после 111. а имъшь, уби¹¹ Водовикъ¹², възвѣргошь¹³ въ Волхово¹⁴. || Тожде (**)
Богъ видя наша безакония¹⁵ и братоненавидение и непокорение 10 другъ къ другу и зависть и крестомъ¹⁶ вѣршася¹⁷ въ лжю, егоже ангели не могутъ зрѣти и⁴ многоочити¹⁸ крылы закрываються, того же мы въ рукахъ держаще¹⁹ сквѣрныны усты цѣлуемъ²⁰; и за то Богъ на насъ²¹ поганья²² навѣдѣ, и землю нашу пусту положиша; а иное сами не блюдуще²³, безъ милости истеряхомъ 15 свою власть, и тако бысть пуста: и тако ны²⁴ Господь Богъ възда²⁵ по дѣломъ нашимъ. Иази мразъ на Въздвиженне честнаго хреста²⁶ обилье по волости нашей, и отголъ²⁷ горе уставися велико²⁸: почяхомъ купити хлѣбъ по 8 кулъ, а ржи кадь по 20 гривнѣ²⁹, а въ дворехъ по³⁰ пол-30³¹, а пшеницѣ³² по 40 гривнѣ²⁹, 20
111. б а пшена по 8³³, а овсѣ³⁴ по || 13 гривнѣ³⁵; и разидеся градъ

ВАРИАНТЫ. ¹АТ на городиши ²Б створи ³КАТ вѣче на посадника на ярослави ⁴Б нѣтъ и ⁵КАТ възвари ⁶КАТ весь ⁷АТ смень борисовичъ на иванька и на якима влунковича (К влунковица) ⁸Б блуткинича на вѣчи АТ -нича на вѣчѣ ⁹КАТ зажечи ¹⁰Б нѣ ¹¹Б изимаша и уби и АТ имъше и уби ¹²Б приб. посадникъ ¹³КАТ и сверже ¹⁴АТ въ волховѣ ¹⁵БА безаконія ¹⁶КАТ крестомъ ¹⁷Б вѣршася АТ вѣршиша ¹⁸Б многоочити АТ -ти ¹⁹Б держаще АТ держаще ²⁰Б цѣлуемъ ²¹КАТ нѣтъ на насъ ²²АТ поганья ²³КАТ не блюдуше ²⁴КАТ намъ ²⁵КАТ въздалъ ²⁶КАТ приб. все ²⁷Б приб. пакы ²⁸КАТ великое приб. и ²⁹КАТ гривенъ ³⁰КАТ нѣтъ по ³¹Вм. пол-30 АТ 25 ³²АТ пшеница ³³КАТ приб. гривенъ ³⁴КАТ овса ³⁵Б гривенъ АТ гривенъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ подл. С ошиб. пропрокиши. (**) Такъ въ К; въ АТ то же. Въ подл. С тою же.

нашъ и волость¹ наша, и полни быша чюжии гради и страны² 1280
 братье³ нашей и сестръ, а останкъ⁴ почаша⁵ мерети⁶. И⁷ кто
 не прослезится о семь, видяще⁸ мъртвця⁹ по уличамъ¹⁰ лежаща,
 и младѣнца¹¹ отъ псъ¹² изедаемы¹³? И вложи Богъ въ сердце
 5 благое створити¹⁴ архиепископу¹⁵ Спуридону: и постави скудел-
 ницю¹⁶ у святыхъ Апостоу¹⁷, въ ямѣ, на Просьской улицѣ¹⁷; и
 пристави мужа блага, смирена¹⁸, именемъ Станила, возити
 мъртвця¹⁹ на кони²⁰, кде обидуе²¹ по городу²²; и тако беспре-
 стани по вся дни²³ влчаше, и наполни²⁴ до върха²⁵, иже²⁶ бысть
 10 в ней числомъ²⁷ 3000 и 30. На ту же зиму пойде княжиць²⁸
 Ростиславъ съ посадникомъ Вънездомъ²⁹ на Тържъкъ³⁰, || мѣсяця³¹ 112. а
 декабря въ 8, въ недѣлю³²; а заутра убиша Смена³³ Борисовиця³⁴
 въ 9³⁵, а домъ его весь³⁶ розграбиша и села, а жену его яша, а
 самого погрѣбоша у свягата Гюргя³⁷ въ монастыри; такоже и³⁸
 15 Водовиковъ дворъ и села, и брата его Михаля³⁹, и Даньслава⁴⁰,
 и Борисовъ⁴¹ тысячьскаго⁴², и Творимириць, иныхъ много дво-
 ровъ; а Водовикъ то зло услышавъ, побеже съ Торжъку съ
 братьею, и Борись тысячьскый и Новотържъчи къ Михаилу въ

ВАРИАНТЫ. ¹АТ волости ²Б градъ и странъ ³Б брати АТ
 брати ⁴КАТ останокъ ⁵АТ нача ⁶КАТ изъмирати ⁷АТ о брати
 да аще ⁸КАТ не прослезится о семь, видяще ⁹Б мъртвица АТ мърт-
 вца ¹⁰КАТ по улицамъ ¹¹Б младенца АТ -чи ¹²КАТ пси ¹³Б изъ-
 даемы АТ изедаемы ¹⁴АТ творити ¹⁵КАТ архиепископу АТ при-
 б. владычю ¹⁶АТ скуделницу ¹⁷КАТ на пруской улицѣ ¹⁸КАТ и сми-
 реня, и менежъ станилу приб. братъ домажировъ, иконнаго писца ¹⁹Б
 мъртвица А мъртвца Т мъртвця ²⁰Б кони АТ конехъ ²¹Б обидуе
 АТ обидуе ²²КАТ по граду ²³АТ на всякъ день ²⁴АТ наполни ²⁵Б
 върха ²⁶КАТ еже ²⁷КАТ числомъ ²⁸АТ княжиць ²⁹КАТ посади-
 комъ вънездомъ ³⁰Б торжскъ АТ тръжскъ ³¹КАТ мѣсяца ³²Б приб.
 на память свягата отца потаня аллмуна ³³АТ семена ³⁴Б борисо-
 вца А -вича Т -вичь ³⁵КАТ приб. на зачатие святаго (АТ святаго)
 ани ³⁶АТ весь ³⁷Б георгия Т георгия ³⁸Б и такоже и се створиша
³⁹Б михалеъ АТ михаилоъ ⁴⁰Б даньславъ А даниславъ Т -въ ⁴¹АТ
 бориса ⁴²Б тысячькой АТ -цкой

1280 Църниговъ¹. И даша посадничество Степану Твердиславичю², а тысяцское³ Миките⁴ Петриловицю⁵, а добытъкъ⁶ Сменовъ⁷ и Водовиковъ по стомъ⁸ розделиша. Они трудяшася собирающе⁹, а си¹⁰ въ трудъ ихъ внидоша; о таковыхъ бо рече Духъ Свя-
 112. 6 ты||й: собираеть, а нѣ вѣсть, кому собираеть. А княжицю¹¹ Ростиславу путь показаша с Торожку¹² къ отцеву¹³ въ Църниговъ¹⁴: «како отецъ твой рекъ былъ вѣсѣсти на коне¹⁵ на войну съ Въздвигенія¹⁶ и крестъ цѣловалъ, а се уже Микулинъ¹⁷ день, съ насъ крестное чѣлованіе¹⁸ [долавъ] (*); а ты поиди прочь, а мы собе¹⁹ князя промыслимъ». И послаша²⁰ по Ярослава на всей¹⁰ воли²¹ Новгородстѣй²²; Ярославъ же въбрѣ²³ приде²⁴ въ Новгородъ мѣсяца²⁵ декабря въ 30, и створи вѣцѣ²⁶, и цѣлова святую Богородицю²⁷ на грамотахъ на всѣхъ Ярославихъ²⁸. И сѣдѣвъ²⁹ 2 недѣли, иде опять³⁰ въ Переяславъ³¹, поя³² съ собою мужи Новгородскыя молодышя³³; а сына своя³⁴ 2 посади Но-
 113. а вѣгородѣ³⁵, Феодора и Ольксандра³⁶. Той же зимѣ вѣвѣ||доша³⁷ съ Хутина отъ святаго Спаса Арсѣнія³⁸ игумена, мужа кротка и смирена³⁹, князь Ярославъ, ⁴⁰владыка Спуридонъ и всѣ⁴¹ Нов-

ВАРИАНТЫ. ¹Вж. и творимиричъ . . . църниговъ БАТ ошиб. и ново-
 торъжкъ михайловъ. черниговъ ²Б твердиславичю АТ -вичю ³Б ты-
 сяцкое АТ -цское ⁴АТ микитъ ⁵Б петриловицю АТ петровичю
⁶БАТ добытокъ ⁷АТ семеновъ ⁸БАТ по стомомъ ⁹Б собирающа
¹⁰АТ а си ¹¹АТ княжицю ¹²БАТ с торожку ¹³АТ къ отцу ¹⁴Б въ
 черниговъ АТ в черныговъ ¹⁵БАТ на конь ¹⁶БА въздвигенія ¹⁷АТ
 николинъ ¹⁸БАТ чѣлованіе ¹⁹АТ себѣ ²⁰Б послашася ²¹Б волъ
²²Б новгородчкыи АТ новгородской ²³Б пакы въборзтъ АТ въборзъ
²⁴БА приде Т нѣтъ приде ²⁵БАТ мѣсяца ²⁶БАТ отче Б приб. на
 ярославъ дврръ ²⁷АТ богородицу ²⁸БАТ ярославихъ приб. и на всей
 волъ (АТ воли) новгородчкыи (АТ новгородской) ²⁹Б сѣдѣвши ³⁰АТ
 и поиде нѣтъ опять ³¹БАТ переяславъ ³²Б появиши АТ появиши
³³Б новгородстѣи молодшии А новгородскія (Т -скыя) молодшии
³⁴А своя ³⁵Б в новырадѣ АТ в новгородѣ ³⁶БАТ александра ³⁷БАТ
 зима выведоша ³⁸БАТ арсѣнія ³⁹БАТ смирена ⁴⁰АТ приб. и ⁴¹АТ
 весь

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. нѣтъ АТ.

городъ¹, и даша игуменьство у святаго Георгия²; а Саву ли- 1230
 шиша, посадиша³ и въ келии⁴; и разболеся, лежавъ⁵ 6 недѣль, и⁶
 прѣставися⁷ марта въ 15, въ субботу предъ обѣдьнею, и тако по-
 грѣбенъ бысть игуменомъ Арсѣниемъ⁸ и всѣю братьею; и дай
 6 Богъ молитва его святая⁹ всѣмъ крестьяномъ¹⁰ и мнѣ грѣшному
 Тимофѣю понаманарю¹¹! башеть¹² бо мужъ¹³ благъ, кроткъ¹⁴,
 сѣмѣренъ и незлобивъ; покой¹⁵ Богъ душо его съ¹⁶ всѣми правд-
 ныими¹⁷ въ царствии небеснѣмъ¹⁸! Мы же¹⁹ на прѣднее възва-
 тимъся²⁰, на горкую и бѣдную память тоя²¹ весны. Что бо рещи
 10 иди что глаголати²² о²³ бывшей на насъ отъ Бога казни? яко²⁴ 113. 6
 инни простая²⁵ чадь рѣзачу люди живыя и ядыху; а инни²⁶ мърт-
 вая мяса и²⁷ трушнѣ обрѣзающе²⁸ ядыху²⁹; а друзии конину³⁰,
 псину³⁰, кошкы: нѣ тѣхъ³¹ осочивъше, тако творяху, овъихъ
 огньмъ ижгоша³², а другыхъ осѣкоша, иныхъ извъпаша³³; ини³⁴
 15 же мѣхъ³⁵ ядыху³⁶, ушь, сосну, кору липову и листь³⁷, ильмъ,
 кто что³⁸ замысля³⁹; а инни пакы зли⁴⁰ человекѣи почаша доб-
 рыхъ людей дома зажигати, кде чююче⁴¹ рождь⁴², и тако⁴³ раз-
 грабливахуть⁴⁴ имене⁴⁵ ихъ. Въ покаянїя⁴⁶ мѣсто злое и гор-

ВАРИАНТЫ. ¹Б новгородъ ²КА геор҃іа ³Б и посадиша АТ и по-
 саді ⁴Б ея в келии ⁵АТ и лежа Б і абие же ему разболѣвшуся и
 пребывшю ему в томъ недозѣ ⁶АТ нѣтъ и Б и пакы ⁷БА приб. мѣ-
 сяца ⁸КАТ игуменомъ арсѣниемъ ⁹АТ молитвами А ея Т твоими
¹⁰Б крестьяномъ АТ христіаномъ ¹¹АТ іоанну попови Б нѣтъ и мнѣ
 . . . понаманарю ¹²Б баше АТ и баше ¹³Б приб. сѣ ¹⁴КАТ и
 кротокъ и смиренъ ¹⁵Б и упокой АТ и покой ¹⁶Б со ¹⁷КАТ пра-
 ведными ¹⁸А въ царствѣ КАТ небеснѣмъ ¹⁹Б приб. пакы ²⁰Б воз-
 вратимся ²¹Б тоя же А тоя ²²Б приб. нѣ недоумно рече сказати
²³КАТ нѣтъ о ²⁴Б и сице пакы тако предложихомъ. якоже ²⁵А
 простая Т прочая ²⁶Б инни ²⁷КА мертвое нѣтъ мяса и ²⁸БА обрѣ-
 зывающе ²⁹Т нѣтъ а инни . . . ядыху ³⁰КАТ приб. и ³¹КАТ а инхъ
³²КАТ творяще (*) овоихъ овъемъ жгоша ³³Б инхъ АТ а инхъ КАТ
 избива ³⁴Б друзии АТ инни ³⁵КАТ мѣхъ ³⁶Б приб. и ³⁷Б мистъ
³⁸Б приб. како ³⁹КАТ замысливъ ⁴⁰Б зли ⁴¹Б кдѣ слышаше АТ идѣ
 услышавше ⁴²Б приб. и всякое обилье ⁴³АТ та ⁴⁴Б грабяще А раз-
 грабливаху Т разграбливаху ⁴⁵КАТ и мѣнїа ⁴⁶АТ въ покаянїа ихъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Б послѣ творяще приписано надѣ строкою имѣ.

1280 цѣиши¹ того быкомъ на зло², а видяще предъ очима нашими³ гневъ Божий: мѣртвѣци по у[ли]чамъ⁴ (*) и по тѣргу и по мосту
 114. а по великому отъ пѣсь || изедаемы; оже⁵ не можаху погрѣбати⁶, и поставиша другую скудыльницу на поли⁷, коньць Чюдиньчевѣ⁸ улици⁹, и бысть та пълна¹⁰, в нѣйже числа нѣсть; а 3-тьюю¹¹ 5 поставиша на Колѣни¹², за святымъ Рожествомъ, и та [такъ](**) же бысть пълна¹³, въ нѣйже числа нѣсть. Тоже бы¹⁴ намъ все видяще¹⁵ предъ¹⁶ очима¹⁷, лучышимъ¹⁸ быти; мы же быкомъ пуцъши¹⁹: братъ брату (***) не съжалашеться, ни отецъ²⁰ сынови, ни мати дѣчери²¹, ни сусѣдъ сусѣду не уламляше²² хлѣба; не²³ 10 бысть милости межи нами, нѣ быше²⁴ туга и печаль, на улици²⁵ скѣрбь²⁶ другъ съ другомъ, дома тѣска²⁷, зряще дѣтѣи плачюще²⁸ хлѣба, а другая²⁹ умирающа; и купляхомъ по гривнѣ хлѣбъ и поболшу, а ржи 4-ю часть кади купляхомъ по гривнѣ серѣбра³⁰;
 114. б и даяху³¹ отци || и матери дѣти свое одѣренъ³² ис хлѣба гостемъ³³. 15 Се же горе бысть не въ нашей земли въ одной³⁴, нѣ по³⁵ всей

ВАРИАНТЫ. ¹АТ и зорши ²Вм. въ покаяннѣ... на зло Е нѣ оиѣ страшная казнѣ на насъ бысть. понеже бо грѣховъ своихъ не кажемся, а злая дѣла беспрестани творяще ³БАТ своимъ ⁴КА жертвѣци (Т - цы) по улицамъ и (АТ нѣтъ и) по торгу ⁵КАТ отъ пѣсь Е изедаемы. якоже бо АТ изедаемы. уже ⁶Е приб. изъ ⁷БАТ нѣтъ на поли Е приб. по ⁸БАТ чюдинцевъ ⁹АТ улицъ ¹⁰Е нѣ пакы и АТ а КАТ та полна бысть ¹¹Е иную АТ другую ¹²БАТ на колони ¹³БАТ полна ¹⁴Е нѣтъ бы АТ бысть ¹⁵Е видящимъ ¹⁶Е приб. нами ¹⁷Е приб. нѣ видяци се како бы намъ ¹⁸Е лучыши ¹⁹Е пуши АТ пуце приб. ни ²⁰Е отецъ АТ отецъ ²¹КАТ дичери ²²КАТ уламляшетъ ²³Е и не АТ ни ²⁴Е нѣ быше ²⁵Е улици АТ улицъ ²⁶Е скорбь ²⁷Вм. дома тѣска Е бѣда и нужда велика АТ тоска ²⁸Е плачущеся ²⁹ЕТ другая А другая ³⁰Вм. купляхомъ по гривенъ хлѣбъ... серебра Е купляху по полурывнѣ АТ купляху по полурывнѣ КАТ хлѣбець. а кадъ ржи 4-ю часть по 7 гривенъ (АТ гривенъ) и поболши ³¹АТ даяху ³²Е свои дѣти отецъ и мати одѣренъ ³³КАТ юстемъ ³⁴Е одной области АТ области въ единой ³⁵АТ нѣ и по

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Дополн. изъ КА. (**) Дополн. изъ К; въ АТ такжедо. (***) Въ подл. С бра̄ бра̄.

Dk 511

N 7 N L 3 Z

947.03

N 942 x

ѣи¹, кромѣ Кыева одного². И тако ны Богъ възда³ 1230
пимъ⁴.

3739. Загор⁵ся отъ Матѣева⁶ двора отъ Вышко- 1231
уѣ въсь коньць Славньскій⁷ оли⁸ и до конца Хълма⁹,
о Илю¹¹; нѣ¹² ублюде Богъ святыхъ церквѣ¹³; нѣ¹²
ле логъ пожаръ, яко по водѣ огонь горяше¹⁴, ходя¹⁵
во¹⁶, всѣмъ людѣмъ зрящимъ, и головъ¹⁷ нѣколько
Волховѣ. Того же лѣта¹⁹ откры Богъ милосердие
грѣшныхъ²⁰, створи милость свою въскорѣ: при-
ѣщи и-заморья²¹ съ житомъ²² и с мукою, || и ство- 115. а
добра; а уже бяше при конци городъ сий²³. Той же
Ярославъ ратию на Цѣрниговѣскую волость²⁵ с Нов-
ѣ всѣю властью²⁶ своею на²⁷ Михаила, и пожъже
8; и стоявъ подъ Мосальскомъ, и²⁹ въспятися
стративъ³¹ обилья³² мѣного. Ту³³ же подъ городомъ
Олдана подвойскаго, и без мира отъидоша. Томъ же
гавися Водовикъ³⁵ Вънездъ, посадникъ Новгородъ-
рниговѣ³⁶.

Въ лѣто 6740. Придоша³⁷ ис Цѣрнигова³⁸ Борясъ Нѣгоце- 1232

ВАРИАНТЫ. ¹АТ руской ²АТ единою ³АТ възда ⁴Вм. нѣ по всей
...нашимъ Б нѣ во всей руской земли такоу казнѣ вдасть боъ
намъ по грѣшомъ нашимъ. а кыевская града боъ сблюде. ⁵БАТ мат-
феева ⁶Б вышковица А мшиковича Т мшикова ⁷БАТ коньць Б
славньской АТ -скы ⁸Б даждь АТ нѣтъ оли ⁹БАТ коньць холма
¹⁰АТ нѣтъ мило ¹¹Б илю АТ илии ¹²Б нѣ ¹³Б церквей АТ церквей
¹⁴Б хожаше юря ¹⁵Б и хожаше АТ и хождаше ¹⁶А волховъ Т
взховъ ¹⁷БАТ модий ¹⁸БАТ истопи на ¹⁹АТ томъ же лѣтъ ²⁰Б
прѣб. и ²¹Б изъ заморья А -ря Т. -ря ²²БАТ съ житомъ ²³БАТ
градъ Б сей АТ сѣи ²⁴Б того же лѣта АТ томъ же лѣтъ ²⁵Б на
черниовѣ и на волость черниовскую АТ на волость черныовскую
²⁶АТ властю ²⁷Б прѣб. князя ²⁸БА шернескъ Т жернескъ ²⁹БАТ
мосайскомъ нѣтъ и ³⁰Б назадъ АТ опятъ ³¹БАТ истрати ³²Б
обилья А обилья ³³АТ туту ³⁴БАТ того же лѣта ³⁵БАТ прѣб. и
³⁶Б новгородскій в черниовѣ АТ новгородскій в (Т нѣтъ в) черниовѣ
³⁷БАТ придоша ³⁸Б черниова АТ черныова

1232 вичь¹, Михаль съ братомь², Петре Водовиковиць³, Глѣбъ Сме-
 115. 6 новъ⁴ братъ [Ворисовичь](*) Миша, съ кня|зьмъ Святославомь⁵ [Тру-
 |бечьскымъ на средоговѣніе, и быша в Буици, селѣ⁶ святаго
 |Георгіа, и отголѣ въспятися](*) опять⁷ въ Русь, урону-
 мѣвъ⁸, яко си сългаша⁹ имъ; они же въгонивше въ Пльсковъ¹⁰, 5
 яша Вячеслава¹¹, и бивъше¹² его, оковаша и. В Новѣ же го-
 родѣ¹³ бысть мятежь¹⁴ великъ: не бѣше бо князя Ярослава, нѣ¹⁵
 въ Переяслави¹⁶ бѣ тѣгда¹⁷; и приехавъ¹⁸ князь ис Переяславля,
 визима¹⁹ Пльсковици²⁰ и посади я²¹ на Городици въ грядници²²;
 и посла въ Пльсковъ²³, рече: «мужа моего²⁴ пустите, а темъ 10
 путь покажите прочь, откуда пришли». Онъ же сташа за ними
 крѣпко, нѣ рекоша²⁵: «прислите²⁶ к нимъ жены ихъ и товаръ²⁷,
 тоже мы Вячеслава пустимъ; или вы собѣ²⁸, а мы себе²⁸». И
 тако быша безъ мира лѣто все; и не пусти князь гости къ нимъ,
 116. а и²⁹ купляху соль по 7 гривнѣ³⁰ | бърковьскѣ³¹, и пустиша Вяче- 15
 слава; князь [жъ](*) пусти к нимъ жены Борисовую³², Глѣбо-
 вую³², Мишиную, а³³ мира не взя³⁴. Бысть [жъ](*) на зиму, при-
 доша Пльсковици³², поклонишася князю³⁵: «ты нашъ князь»; и
 въспросиша у Ярослава сына³⁶ (***) Федора, и не да³⁷ имъ сына,

ВАРИАНТЫ. ¹К *нѣчюевичь* АТ *нѣчюевичь* ²КАТ *михалъ с бра-*
томъ ³КАТ *и водовиковичь* К *петре* АТ *петръ* ⁴АТ *семеновъ* ⁵КАТ
княземъ святославомъ ⁶АТ *въ буици в селѣ* ⁷КАТ *назадъ* приб. *князь*
святославъ ⁸К *и уразумѣтъ* АТ *разумѣ* ⁹К *си солгаша* ¹⁰КАТ *во-*
нишиа въ плесковѣ приб. и ¹¹К приб. *юриславица* АТ *-вица* ¹²К *бивъши*
 АТ *биша* ¹³К *в новгородѣ же* АТ *в новгородѣ же* ¹⁴К *ошиб. мяжь*
¹⁵К *нѣ* ¹⁶К *в переяслави* АТ *-лѣ* ¹⁷КАТ *бистъ тогда* ¹⁸К *приеха*
 АТ *прииде* ¹⁹К *и визима* АТ *и визима* ²⁰К *плесковици* АТ *-вичь* ²¹К
изъ АТ *а* ²²АТ *въ грядници* ²³КАТ *плесковѣ* ²⁴К *рекиши имъ мужи*
мои АТ *и рече мужа моа (Т мой)* ²⁵К *и сиче ркоша* ²⁶АТ *при-*
шлите ²⁷КАТ *товары* ²⁸АТ *себѣ* ²⁹КАТ *нѣтъ* и ³⁰КАТ *гривнѣ*
 К приб. *и болши* АТ *и поболши* ³¹К *бърковьскѣ* АТ *бърковескѣ* ³²КАТ
 приб. и ³³К *нѣ* АТ *но* ³⁴КАТ *мира съ ними не бѣ* ³⁵К приб. *и*
ркоша ³⁶АТ приб. *князя* ³⁷КАТ *не дастъ*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Въ А сѣма приписано надъ стро-
 кою.

и рече¹: «се даю вы шюринъ свой Гюргя² [то вашъ князь](*)»; и ве- **1232**
 доша и, поимше³, Пльскову⁴, а Борисове чади⁵ показаша путь
 съ⁶ женами. Они же идоша⁷ въ Мѣдвежю Голову⁸. Въ то же
 лѣто взя Святославъ [Мѣстиславичъ, внукъ Романовъ](*) Смольскъ⁹ на
⁵ щить съ Полочаны на Борішь день¹⁰, исѣцѣ Смолняны¹¹, а самъ
 сѣде на столѣ. Том же лѣтѣ¹² прѣставися архиепископъ¹³ Анто-
 ний, ¹⁴октября въ 8¹⁵. Сий же¹⁶ блаженный архиепископъ¹⁷ Антоний
 преже изгнания сѣдѣ въ епископии¹⁸ лѣтъ 8 по Митрованѣ, а въ
 изгнании лѣтъ 6; посѣмъ приде¹⁹ ис Перемышля в Новьгородъ²⁰,
¹⁰ и седе²¹ лѣта 2²², и онѣмъ²³ на²⁴ святаго Ольксія²⁵; || бысть **116. 6**
 лѣтъ 6 въ болезни той²⁶ и 7 мѣсяць и 9 дней, и тако умре, и
 положиша²⁷ и у святѣй Софии²⁸ въ притворе, при князи²⁹ Яро-
 славѣ Всеволодици³⁰, при архиепископѣ Спуридонѣ³¹.

Въ лѣто 6741. Изгониша Изборскъ³² Борисова чады съ **1233**

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ приб. имъ ²К юрѣ АТ юрѣ ³К и поаша его
 АТ они же поаша КАТ и ведоша ⁴КАТ и пакы (АТ нѣтъ пакы) поса-
 дыша его въ плесковъ ⁵К чады ⁶К съ ихъ АТ и съ ⁷КАТ и спдоша
⁸К въ медвѣжю АТ въ медвѣжстѣй КАТ юловъ ⁹К смолескъ АТ смо-
 ленскъ ¹⁰К на память святыхъ мученикъ АТ на святую мученику
 КАТ бориса и глба ¹¹КАТ исче смолнянъ много ¹²КАТ того же
 лѣта ¹³КАТ архиепископъ К новгородскій АТ новгородскій ¹⁴КАТ
 приб. мѣсяца ¹⁵КАТ приб. на память К святыхъ (АТ святыхъ) К му-
 ченица (АТ нѣтъ мученица) КАТ пелавіа ¹⁶КАТ сій ¹⁷КАТ архиепи-
 скопъ ¹⁸К спдиши въ епископи ¹⁹КАТ приде ²⁰К в новгородъ ²¹КАТ
 нѣтъ и К спдѣши АТ спдѣтъ ²²КАТ приб. и разболѣся велии ²³К
 бысть нѣмъ К приб. мѣсяца КАТ марта въ 17 ²⁴К приб. память
²⁵К олексыя челотка божіа А олексыя Т олексыя ²⁶К пребысть же
 в болезни той и онѣмътъ и ничтоже малоля АТ бысть же въ болѣз-
 ни той онѣмътъ не малоля лѣтъ 6 ²⁷Вм. умре... положиша КАТ
 прѣставися въ небесное царство (АТ царствіе) Т душа убо его взиде
 (АТ възиде) на небеса. мощи же его положени быша честно ²⁸К у
 святыхъ софня ²⁹К при благоверныхъ и великомъ князи А при бла-
 говерномъ князи велицѣ ³⁰К сынъ АТ сынови КАТ всеволожи ³¹КАТ
 и при архиепископѣ спуридонѣ (Т спуридонѣ) ³²КАТ изборскъ

примѣчанія. (*) Приб. изъ КАТ.

1233 князьм Ярославомъ Володимиричемъ¹ и съ Нѣмци. Пльсковяци² же оступивше³ Изборскъ⁴, измаша⁵ и князя, и Нѣмцинъ⁶ убиша Данилу, а ини⁷ побегоша; и даша я⁸ великому Ярославу; князь же⁹ исковавъ, поточи¹⁰ я¹¹ въ Переяславъ¹². Томъ же лѣтъ¹³ прѣставися князь Феодоръ, сынъ Ярославъ¹⁴ вчашпий¹⁵, июня въ 10¹⁶, 5 и положенъ бысть въ монастыри¹⁷ святаго Георгия¹⁸, и еще младъ. И кто не покажетъ сего¹⁹? сватба пристроена²⁰, меду 117. • изварены²¹, невѣста приведена, князи позвали²²; и бысть въ веселія²³ мѣсто плачь и сѣтованье за грѣхы наша. Нъ²⁴, Господи! слава тебе²⁶, царю небесный, извольши²⁶ ти тако! нъ²⁷ покой 10 его съ всеми правдыными²⁸! Въ то же лѣто заложена бысть церкви²⁹ на воротѣхъ отъ Черевскаго конца³⁰ святыи Феодоръ³¹. Томъ же лѣтъ³² прѣставися блаженный митрополитъ всѣя³³ Руси Киевскый, именемъ Кюриль³⁴, родомъ Грыцинъ³⁵ бѣ, приведенъ бысть изъ Никіа³⁶. Въ³⁷ то же лѣто изгониша Нѣмци Кюрила 15 Синкинича³⁸ въ Тѣсвъ³⁹, и⁴⁰ вѣдоша и въ Мѣдвѣжю⁴¹ Голову; и сѣде⁴² окованъ отъ Госпѣожкина⁴³ дни до великаго говѣнія⁴⁴, князю⁴⁵ Ярославу не сущю Новѣгородъ⁴⁶, нъ²⁴ въ Переяславъ

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ съ княземъ ярославомъ с (АТ нѣтъ с) володимиричемъ (АТ всеволодимиричемъ) ²К плесковци АТ -ычи ³АТ оступиши ⁴КАТ изборскъ К приб. и ⁵КАТ измаша ⁶К а нѣмчина АТ а нѣмчичъ ⁷КАТ ини ⁸КА дашася Т-съ ⁹Б приб. иъ ¹⁰Б и посла ¹¹АТ а ¹²КАТ переяславъ ¹³КАТ того же лѣта ¹⁴А ярославъ ¹⁵КА болшии приб. мѣсяца ¹⁶КА приб. на память святаго отца (А нѣтъ отца) тимѣѣя (А тимѣея) в пятюкъ. въ 1 часъ дни ¹⁷А в монастырь ¹⁸КА георгіа ¹⁹Б и кто. . . сего еще бо младъ сый. уже бо А померже бо ²⁰КА приб. бѣ ²¹КА сварены ²²КА а князи призвати ²³КА реселіа ²⁴Б нъ ²⁵Б тобъ ²⁶Б извольши А извольши ²⁷КА и ²⁸КА правдыными Т нѣтъ томъ же лѣтъ прѣставися князь . . . съ всеми правдыными ²⁹Б церкови АТ церкови ³⁰КАТ конца ³¹КАТ святаго федора ³²КАТ того же лѣта ³³АТ всеа ³⁴КА именемъ (Т именемъ) кирилъ ³⁵К грцинъ АТ грцинъ ³⁶К отъ никійскаго града АТ из никіа ³⁷КАТ на ³⁸Б кюрилу синкинича АТ кирилу синкинича ³⁹КА в тѣсвъ ⁴⁰КАТ приб. и яша ⁴¹К медвѣжю АТ медвѣжю ⁴²К сѣди ⁴³КАТ госпѣожкина ⁴⁴КА ювѣнія ⁴⁵КАТ приб. же ⁴⁶К в новѣградъ АТ в новѣгородъ

отъшлъ бѣ¹. И пришедь князь², выправъ Божиею помощю³ [и](*) 1233
святѣя⁴ Софія⁵; а пълкы⁶ своя⁷ || приведе в Новѣгородъ⁸ 117. 6
множество⁹, хотя ити на нѣ¹⁰.

Въ лѣто 6742. Иде князь Ярославъ съ Новгородци¹¹ и съ¹² 1234
всю областю¹³ и с полкы своими на Нѣмци подь Гюргевъ¹⁴;
и ста князь, не дошедъ града съ пълкы⁶, и пусти люди своя¹⁵
въ зажити¹⁶ воевать; Нѣмци же из града высушася¹⁸, а инии
из Медвѣже¹⁹ Головы на сторожи, и бишася с ними и до пълку²⁰.
И поможе Богъ князю Ярославу съ Новгородци¹¹: и биша я²¹
и до рѣкы²², и ту паде лучышихъ Нѣмць²³ нѣколько; и яко быша
на рѣче²⁴ Омовыжи Нѣмци, и ту обломшася, [и](*) истогѣ ихъ
много, а иии язвѣни²⁵ вѣбегоша въ Гюргевъ¹⁴, а друзии въ Мед-
вѣжю²⁶ Голову; и много попустошиша земле²⁷ ихъ, и обилие²⁸
потратѣша [оумо Юрѣва много и оумо Медвѣжѣи Голови²⁹] (*); || и поклоншася 118. а
Нѣмци князю, Ярославъ же взя с ними миръ на всей правдѣ
своей; и възвратшася³⁰ Новгородци¹¹ сдрави вси, а Низовьчѣ³¹
нѣколько паде. Того же лѣта съгорѣ церкы³² отъ грома святого
Луки³³ въ Люднѣ конци³⁴ июня въ 10³⁵, съ вечера³⁶. Томъ же
лѣтѣ³⁷ изгониша Литва Русь³⁸ оли до тѣргу³⁹ и стаща Рушанѣ,

ВАРИАНТЫ. ¹К въ перяслаавъ бѣ АТ в перяслаавъ оумилъ бѣ
²К и пришедши князю БАТ приб. оттолъ ³КАТ помощю ⁴АТ свя-
тѣя ⁵Б софѣя АТ софѣя ⁶КАТ полкы ⁷АТ своа ⁸К в новгородъ
⁹КАТ приб. мною ¹⁰К на нѣхъ АТ на нѣ ¹¹АТ новгородци ¹²К со
¹³КА областно К приб. новгородскою АТ новгородскою ¹⁴КАТ юрѣвъ
¹⁵АТ своа ¹⁶К въ зажитѣа АТ въ зажитѣя ¹⁷АТ воевати ¹⁸К вы-
ступѣша ¹⁹Б медвѣжи АТ медвѣжи ²⁰КАТ полку ²¹К ихъ ²²К
рѣчь АТ рѣчь ²³К нѣмцовъ А нѣмцевъ Т нѣмцевъ ²⁴КАТ на рѣчи
приб. на ²⁵К а и инии язвѣнѣ биша и АТ а инии язвѣнѣ ²⁶К медвѣ-
жю АТ медвѣжю ²⁷КАТ земли ²⁸Б обилья АТ обилиа ²⁹К юлостъ
³⁰Б возвратѣшася ³¹КА низовець Т низовець ³²К церковь АТ церк-
ви ³³КАТ апостола луки ³⁴КАТ конци приб. мѣсяца ³⁵КА приб.
на память святого отца тимофѣя (А тимофѣя нѣтъ отца) ³⁶Вм.
съ вечера КАТ въ 1 часъ ноци ³⁷БАТ того же лѣта ³⁸КАТ русу
³⁹К даждѣ АТ даждѣ КАТ и до торгу

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ.

1284 и засада, огнищанѣ и грядба, и¹ кто купецъ и гости², и выгнаша я³ ис посада опять, бьющесе на поли⁴, и ту убиша нѣколько Литвы, а Рушанъ 4 мужи: попа Петрилу, 2 Павла Обрадица⁵, а⁶ ина два мужа; а манастыръ сятаго Спаса весь⁷ пограбиша, и церковь полупиша всю, и иконы и прѣстолю, и цѣренци⁸ 4 убиша, и отступиша на Клинѣ. Тѣгда⁹ же вѣсть приде¹⁰ в Новѣгородъ 418. 6 къ къ||вязю Ярославу; князь же¹¹ съ Новгородѣци¹² вѣседавшеша¹³ въ насады¹⁴, а инии на конихъ¹⁵, поидоша по нихъ по Ловотц; и яко быша у Моравиина¹⁶, и въспятишася лодьиници¹⁷ отголе въ городѣ, и¹⁸ князь я¹⁹ отпусти: не достало бо у нихъ 10 баше хлѣба²⁰, а самъ поиде съ коньники по нихъ; и постиже я на Дубровнѣ, на сѣдници въ Торопьчской²¹ волости, и ту ся би съ безбожными оканью Литвою²²; и ту пособи²³ Богъ и крестъ честный и святая София²⁴, прѣмудрость Божия²⁵, надъ погаными 15 князю²⁶ Ярославу съ Новгородѣци¹²: и отьяша у нихъ конь²⁷ 300 и съ товаромъ²⁸ ихъ, а сами побѣгоша на лесъ, пометавѣше²⁹ оружия³⁰ и щиты и сови³¹ и все³² отъ себе; а инии³³ ту костью³⁴ 419. а падоша, а Новгородѣцъ³⁵ ту убища ||(*) 10 мужъ: Феда Якуновича³⁶ тысячскаго, Гаврила³⁷ щитника, Нѣгутина на³⁸ Лубяници, Нѣ- 20 жлгу серебряника, Гостилца на³⁸ Кузмадемьяни улици³⁹, Федора Ума княжъ дѣцкой⁴⁰, другое Городищанинѣ, и инѣхъ⁴¹ 3 мужи;

ВАРИАНТЫ. ¹К а ²К юстей ³А а ⁴КА бующесе на поле ⁵КА другое обрадица нѣтъ павла ⁶КАТ и ⁷АТ весь ⁸КАТ черныи ⁹КАТ тогда ¹⁰КАТ приде ¹¹К приб. ярославъ ¹²АТ новгородци ¹³КАТ вьсидше ¹⁴АТ в посады ¹⁵КАТ на коньхъ приб. и ¹⁶КАТ моравиина ¹⁷КАТ лодьиници приб. опять ¹⁸АТ помезже бо ¹⁹КАТ ихъ ²⁰КАТ корма ²¹КАТ торопечьской ²²Вж. оканью литвою КАТ и оканьюми и боопротивными кровопролитники крестияньскими (АТ крестьяньскими) ²³КАТ помозже ²⁴АТ сятаа К софѣя АТ софѣя ²⁵КАТ божѣя ²⁶А князю ²⁷К конѣй ²⁸КАТ товаромъ ²⁹К приб. все ³⁰КАТ оружѣе ³¹КАТ оулицѣ ³²АТ и весь пристрой К нѣтъ и все ³³К инии ³⁴КАТ костью ³⁵К новгородцовъ А новгородецъ Т -дець ³⁶К якуновича А яконовича Т -вичъ ³⁷АТ. ошиб. лавра ³⁸К с ³⁹КАТ кузмадемьянъ улици ⁴⁰К дѣцкой АТ дѣтской ⁴¹КАТ иньхъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Отсюда въ подл. С начинается третій почеркъ.

а покои Господи душа ихъ въ царствии небеснѣмъ, пролившихъ 1234
кръвн своя¹ за святую Софью² і за кровъ христьянскую³!

Въ лѣто 6743. Не хотя исперва океанный⁴, всепагубный 1235
дьяволъ⁵ роду челоувѣчьскому добра, въздвиже крамолу межи
3 Русьскими⁶ князи, да быша челоувѣци не жили мирно: о томъ⁷ бо
ся злыі радуеть⁸ кровопролитію⁹ крестьянскую¹⁰. Поиде князь
Володимиръ¹¹ Рюриковичъ¹² съ Кыяны і Данило Романовичъ
с Галичанъ¹³ || на Михаила Всеволодича¹⁴ Черного къ Черни- 119. 6
гову¹⁵, а Изяславъ бѣжа¹⁶ в Половци, і много воева около Чер-
10 нигова¹⁷, и посадъ пожже; а Михаило¹⁸ выступи ис Чернигова¹⁷,
і много пустошивъ около Чернигова¹⁷ поиде опять; і Михайло¹⁸
створивъ прелестъ на Данилѣ¹⁹ і много би Галичанъ²⁰ и бещисла;
Данило²¹ же едва уиде; а Володимиръ¹¹ пришедъ²² опять, сѣде
в Києвѣ²³. И не ту бы²⁴ того до сыти зла, но приде²⁵ Изяславъ
15 с погаными Половци в силѣ тяжцѣ і Михайло¹⁸ с Черниговци²⁶
подъ Києвѣ, і взяша Києвѣ; а Володимира²⁷ и княгыню его
имше²⁸ Половци, поведоша в землю свою, і много зла створиша
Кыяномъ²⁹; а Михайло¹⁸ сѣде в Галичи³⁰, а Изяславъ в Києвѣ;
| и опять пустиша Володимира³¹ Половци на испуѣ і жену его, 120. 1
20 і на Нѣмцихъ³² имаша испуѣ князи.

Въ лѣто 6744. Поиде князь Ярославъ изъ Новагорода Кие- 1236
ву³³ на столъ, поимя³⁴ съ³⁵ собою Новгородци³⁶ вятшихъ³⁷: Су-

ВАРИАНТЫ. ¹К крови своя АТ кровъ свою ²К софью ³К крестиянскую АТ христьянскую ⁴АТ океанный приб. и ⁵КАТ дьяволъ ⁶АТ между КАТ рускими ⁷КАТ томъ ⁸КАТ радуется ⁹К кровопролитію ¹⁰К крестиянскому АТ христьянскому ¹¹АТ володимиръ ¹²К рюриковичъ ¹³К с галичанъ ¹⁴К всеволодича ¹⁵АТ къ чернигову ¹⁶КАТ побѣжа ¹⁷АТ чернигова ¹⁸КАТ михаилъ ¹⁹АТ надъ даниломъ ²⁰К галичанъ ²¹К данила АТ а данилей ²²К пришедши ²³КАТ въ киевѣ ²⁴КАТ бысть ²⁵К нь АТ нь КАТ приде ²⁶АТ с черниговци ²⁷КАТ володимира ²⁸К изымаша АТ емше ²⁹К кияномъ АТ кыяномъ ³⁰К в галичи ³¹АТ володимира ³²КАТ нѣмцихъ ³³К из новгорода къ киеву ³⁴К поймаши ³⁵А со ³⁶К новгородцовъ АТ новгородцевъ ³⁷К болшихъ мужъ

- 1236 динира въ Славѣнѣ, Якима¹ Влунковича², Косту³ Вячеславича⁴, а Новоторжець⁵ 100 мужъ; а в Новѣгородѣ⁶ посади сына своего Олександра⁷; і пришедѣ⁸ съде в Києвѣ⁹ на столѣ; і державѣ¹⁰ Новгородцевѣ¹¹ и Новоторжецевѣ¹² одну¹³ недѣлю і одаривѣ я¹⁴, отпусти проче¹⁵; і придоша¹⁶ здрави вси. Том же лѣтѣ¹⁷ при- 5 шедше безбожнии Татарове, плѣниша всю землю Болгарьскую, 120. 6 і градъ ихъ великій взяша, и¹⁸ истрекоша¹⁸ | вся и жены и дѣти.
- 1237 Въ лѣто 6745. Бысть знамение въ солнци¹⁹ мѣсяца августа въ 3 день, на память святыхъ отецъ Далмата²⁰, Фауста, Исакия²¹, въ уденье²²; бысть таково²³ знамение: тма бысть въ солнци 10 съ запада, акы мѣсяць бысть въ²⁴ 5 ночей²⁵, а съ востока свѣтло, і опять²⁶ со востока тма бысть также, акы²⁷ мѣсяць 5 ночей (*), а с запада свѣтло, і тако исполнися опять²⁸. Того же лѣта при- доша²⁹ в силѣ велицѣ³⁰ Нѣмци³¹ изъ заморья³² в Ригу, і ту совокупившеся вси, і Рижане і вся³³ Чюдьская³⁴ земля і Пльско- 15 вичи³⁵ отъ себе послаша помощь³⁶ мужъ 200, ідоша³⁷ на безбожную Литву; і тако, грѣхъ ради нашихъ, безбожными погань- 121 ными побѣжени быша, придоша²⁹ кождо десятый въ | дома своя³⁸. Того же лѣта приде³⁹ митрополитъ Гречинъ изъ Никіа⁴⁰ въ Киевъ, іменемъ Есефъ⁴¹. 20

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *якима* ²Б *влунковица* ³К *костя* АТ *костю*
⁴К *влячславича* ⁵А *новоторжцевъ* Т *новоторжцевъ* ⁶К *в ностградѣ*
⁷КАТ *александра* ⁸К *пришедши* ⁹Б *в киевъ* ¹⁰АТ *дръжавѣ* ¹¹Б *новгородцевъ* АТ *новгородцевъ* ¹²К *новоторжанъ* ¹³АТ *едину* ¹⁴КАТ *нѣтъ я* ¹⁵КАТ *изъ прочь* ¹⁶КАТ *придоша* ¹⁷КАТ *того же лѣта*
¹⁸КАТ *нѣтъ и* АТ *истрекоша* ¹⁹К *въ солнци* ²⁰КАТ *приб. и* ²¹АТ *приб. и* КАТ *исакія* ²²АТ *въ поудни* ²³АТ *такое* ²⁴К *нѣтъ въ*
²⁵КАТ *ночей* ²⁶К *и пакы* ²⁷АТ *якоже* ²⁸К *все* ²⁹КАТ *придоша*
³⁰АТ *велицѣи* ³¹К *нѣмци* ³²К *заморья* А *-риа* ³³КАТ *приб. просто*
³⁴А *чюдьская* ³⁵Б *плесковичи* А *-вичи* Т *-вичь* ³⁶К *помощь* АТ *въ по-*
мощь ³⁷АТ *и идоша* ³⁸АТ *своа* ³⁹КАТ *приде* ⁴⁰К *гречинъ из*
никійскаго града АТ *гречинъ из никіа* ⁴¹КАТ *мосифъ*

примѣчанія. (*) Въ А слова: *также* *якоже* *мѣсяць 5 ночей* приписаны въ низу страницы.

Въ лѣто 6746. Створи манастирь у святаго Павла Семенова Борисовича. Въ то лѣто¹ придоша² иноплемьеници, глаголемши³ Татарове, на землю Рязаньскую, множество бещисла, акы пружи; і первое⁴ пришедше і⁵ стапа о Нузлѣ, і взяша ю, і стапа ѿ станомъ ту; і оттолѣ послаша послы своя⁶, жену чародѣицю і два мужа с нею, к княземъ Рязаньскимъ, просяче⁷ у нихъ десятины во всемъ⁸: і в людехъ и въ князехъ і въ конихъ⁹, во всякомъ десятое¹⁰. Князи же Рязаньстии Гюрги¹¹, Ингворовъ братъ, Олегъ, Романъ Ингворовичъ¹², і Муромьскы¹³ | и Проньскыи, не 121. 6
10 въпустяче¹⁴ къ градомъ¹⁴, выѣхаша¹⁵ противу имъ на Воронажъ. І рекоша¹⁶ имъ князи: «олна¹⁷ насъ всѣхъ не будетъ, то же¹⁸ все то ваше будетъ». І оттолѣ пустиша ихъ¹⁹ къ Юрью въ Володимирь²⁰, і оттолѣ пустиша о Нузлѣ²¹ Татары въ Воронажи. Послаша же²² Рязаньстии²³ князи къ Юрью Володимирьскому²⁴, 15 просяче²⁵ помочи²⁶, или самому поити. Юри же самъ не поиде¹, ни²⁷ послуша князи²⁸ Рязаньскыхъ молбы²⁹, но³⁰ самъ хотѣ особъ³¹ брань отворити. Но³⁰ уже баше Божию гнѣву не противитися, яко³² речено бысть дрѣвле Іисусу Наугину³³ Богомъ³⁴; егда веде³⁵ я на землю обѣтованую, тогда рече: азъ послю³⁶ на ня 20 пре||же васъ недоумѣние и грозу і³⁷ страхъ и трепеть. Такжеже 122. 8

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ нѣтъ створи лѣто ²КАТ придоша ³Б глаголемши ⁴Б первое АТ прѣше ⁵Б нѣтъ і ⁶А своя ⁷КАТ просяще ⁸АТ ѿ КАТ всемъ ⁹КАТ конемъ ¹⁰Вм. во всякомъ десятое КАТ в бѣмъ 10, в воронажъ 10, и в буряхъ 10-е, в рязанскъ 10-е, в пѣмъ 10-е ¹¹КАТ юри ¹²Т нѣтъ олегъ романъ ингворовичъ ¹³Б муромьскыи АТ муромскыи ¹⁴Б не пускающе ко градомъ АТ не впускаще къ юродомъ ¹⁵КАТ выидоша ¹⁶КАТ ркоша ¹⁷Б аще АТ даждь ¹⁸Б то ¹⁹А я Т а ²⁰БА володимерь Т -мерь ²¹Б отъ нузль АТ отъ нузль ²²АТ и послаша ²³Б рязаньстии А -нскіа Т -нскія ²⁴БТ к володимерьскому А къ володимерскому ²⁵КАТ просяще приб. у него ²⁶Б помочи АТ силъ ²⁷Б ниасе пакы ²⁸КАТ князь ²⁹Т ошиб. молбы ³⁰Б нь АТ нъ ³¹АТ възхотѣ о собѣ ³²Б якоже ³³АТ наугину ³⁴КАТ юсподень ³⁵А ошиб. ведеть Т ведеть ³⁶КАТ азъ К пошлю ³⁷АТ нѣтъ і

1238 и преже снхъ отъя¹ Господь у² насъ (*) силу, а недоумѣние и грозу і страхъ и трепеть вложи в насъ за грѣхы наша. Тогда же иноплеменици погании оступиша Рязань і острогомь³ оградѣша и; князь же Рязаньскій Юрьи затворися въ градѣ с людьми; князь же⁴ Романъ Инъгоровичь⁵ ста битися противу ихъ съ своими людьми. Князь же Юрьи Володимирскій⁶ тогда посла Еремѣя⁷ въ сторожихъ⁸ воеводоу і сняся с Романомь⁹; і оступиша ихъ Татарове у Коломны¹⁰, і бишася крѣпко, і прогониша¹¹ ихъ 122. 6 к надолобомъ; и ту уби||ша князя Романа і Еремѣя¹², и много паде ту съ княземъ і съ Еремѣемъ¹³. Москвичи¹⁴ же [нобѣгоша] (**)¹⁵ ничегоже не видѣвше. Татарове же взяша градъ мѣсяца декабря въ 21, а приступили¹⁶ въ 16 того же мѣсяца. Такожѣ ізбиша князя і княгиню¹⁷, і мужи і жены і дѣти, черныца і черноризиць, іерея, овы¹⁸ огнемъ, а інѣхъ мечемъ¹⁹, поругание черницамъ и²⁰ попадаямъ²¹ і добрымъ женамъ и дѣвѣцамъ предъ 15 матерыми и сестрами; а епископа²² ублюде Богъ; отъѣха проче²³ во ть годъ²⁴, егда²⁵ рать оступи градъ. І кто, братье, о семь не поплачется²⁶, кто ся насъ осталъ²⁷ живыхъ, како они²⁸ нужную і горкую смерть подъяша? да и мы то видѣвше, устрашилися 123. 8 быхомъ і грѣхо||въ своихъ плакалися съ²⁹ въздыханіемъ³⁰ день 20 і ноць; мы же въздыхаемъ день і ноць, пекущеся о імѣнии і о ненависти братья. Но³¹ на подлежащая възвратимся. Тогда же

ВАРИАНТЫ. ¹К отъятъ ²КАТ отъ ³КАТ острогомъ ⁴К а князь ⁵К инъгоровиць А иноворовичь ⁶АТ володимирскій ⁷АТ еремѣя ⁸Б в сторожихъ АТ въ сторожихъ ⁹КАТ с романомъ ¹⁰Б у коломнѣ ¹¹АТ прогониша ¹²А еремѣя ¹³КАТ съ княземъ и съ еремѣемъ (А іеремѣемъ) ¹⁴К москвичи ¹⁵АТ ничьсоже ¹⁶Б приступитъ ¹⁷КА княгиню ¹⁸Б овыхъ ¹⁹КАТ огнемъ а инахъ мечемъ ²⁰АТ черницамъ КАТ нѣтъ и ²¹А попадаймъ Т попадаймъ ²²КАТ приб. же ²³КАТ отъиде прочь ²⁴К в той годъ АТ и в той годъ ²⁵АТ нѣтъ егда ²⁶КАТ о семь (А семь) не плачется ²⁷АТ оста ²⁸АТ отъ ²⁹Б со ³⁰КА въздыханіемъ Т въздыханіемъ ³¹КАТ мы же

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К насъ приписано на полѣ. (**) Приб изъ КАТ. Въ подл. С это слово выскоблено.

Рязань безбожнымъ и¹ поганымъ Татаромъ вземшемъ², поїдоша 1238 къ Володимири³ множество⁴ кровопроливецъ⁵ крестьянскихъ⁶ крови⁷. Князь же Юри выступи изъ Володимира⁸ и¹ бѣжа на Ярославль⁹, а въ Володимири¹⁰ затворися сынъ его Всеволодъ съ матерью и съ владыкою и со всею областью¹¹ своею. Безаконнии же Измаїльти¹² приближишася къ граду, и оступиша градъ силою, и отыниша¹³ тыномъ¹⁴ весь¹⁵. И бысть на заутрь¹⁶, увидѣ¹⁷ князь Всеволодъ и владыка Митрофанъ, яко уже взяту быти 123. 6 граду¹⁸, внидоша въ церковь¹⁹ святую Богородицу²⁰, и истригошася вси въ образъ [чръчъскій] (*), таже въ скиму²¹, отъ владыки Митрофана, князь²² и княгини, дчи и сноха, и добрии²³ мужи и жены. И яко уже незаконнии приближишася, поставивше пороки, взяша градъ и запалиша и огнемъ²⁴, в пятокъ преже мясопустныхъ недѣли. И увидѣвше князь и владыка и княгини²⁵, яко зажженъ 10 бысть градъ, а людѣ уже²⁶ огнемъ²⁷ кончаваются²⁸, а инѣ мечемъ²⁹, вбѣгоша въ святую Богородицу²⁰ и затворишася въ полатѣ³⁰; погани же отбивше двѣри, зажгоша [святѹ] (**), церковь, наволочивше³¹ лѣса, и издушиша³² вѣя: ти тако скончашася, предавше душа сво||я³³ Господеви; инѣ же погнашася по Юри³⁴ 124. а 20 князи³⁵ на Ярославль³⁶. Князь же Юри посла Дорожа въ просоки³⁷ въ 3-хъ 1000-хъ; и прибѣжа Дорожь, и рече: «а уже,

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣтъ и ²АТ вземшимъ ³К к володимеру АТ -рю ⁴К множество ⁵К кровопроливциъ АТ -вечи ⁶АТ крестьянскіа ⁷КАТ крове ⁸АТ володимеря ⁹К ярославъ ¹⁰АТ в володимеръ ¹¹К областью ¹²К незаконнии же измаїлтитъ АТ незаконнии измаїлтити ¹³КАТ приб. градъ ¹⁴КАТ тыномъ ¹⁵АТ весь ¹⁶К на заутри АТ на заутри ¹⁷АТ и увидѣтъ КА приб. се ¹⁸К приб. и абіе АТ и ¹⁹КАТ нѣтъ церковь ²⁰АТ богородицу ²¹К такоже и въ скиму ²²КАТ нѣтъ князь ²³КАТ и княгини и К доци АТ дочи КАТ и добрии ²⁴КАТ огнемъ ²⁵К княгини АТ княгини ²⁶К же ²⁷КАТ огнемъ ²⁸К кончаются АТ кончаются ²⁹КАТ мечемъ ³⁰КАТ в полатѣхъ ³¹АТ наволокише ³²К и издушишася АТ издошишася ³³А своа ³⁴Т юрьъ ³⁵КАТ князь ³⁶К ярославъ ³⁷К въ просоки

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ. (**) Приб. изъ КАТ.

1238 княже, обидѣ¹ насъ около». І нача князь полкъ² ставити около себе, і се внезапно³ Татарове⁴ прислѣша; князь же не успѣвъ⁵ ничтоже, побѣже; і бы⁶ на рѣцѣ Сити⁶, і постигоша і, і животь свой сконча ту. Богъ же вѣсть, како скончася: много бо глаголють о немъ⁷ нини. Ростовъ же и Суздаль⁸ разидеся⁹ розно¹⁰. 5
Оканьнии¹¹ же они¹² отголѣ пришедше, взяша Москву, Переяславль¹³, Юрьевъ, Дмитровъ, Волокъ, Тѣбрь; ту же і сынъ Ярославль¹⁴ убиша. Отголѣ же придоша безаконьнии¹⁵, і оступиша
124. 6 Торжекъ¹⁶ на сборъ чистої¹⁷ недѣли¹⁸, | і отыниша тыномъ всь¹⁹ около, якоже нини гради²⁰ имаху; и быхася ту оканьнии²¹ пороки 10 по²² двѣ недѣли²³; і изнемогашася²⁴ людье въ градѣ, а из Новгорода имъ не бы²⁵ помочи²⁶, но уже ктоже²⁷ собѣ²⁸ сталъ бѣ²⁹ в недоумѣнии и³⁰ страсъ; і тако погании взяша градъ, і ісѣкоша³¹ вся (*) отъ мужьска полу і до женьска, нерѣиский чинъ всь (**)
і черноризский³², а все ізъобнажено і поругано, горкою і бѣд- 15
ною смертью³³ предаша душа своя³⁴ Господеви, мѣсяца марта въ 5, на память святаго мученика Никона (***) , въ среду средохрестъную³⁵ (+). Ту же убьени быша³⁶ Иванко, посадникъ Ново-

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ обомли ²КАТ полкы ³АТ внезапно ⁴КАТ татары ⁵Б побѣжа. и бысть ⁶Б ошиб. сити (вм. сити и) ⁷КАТ глаголють о немъ ⁸КАТ суздаль ⁹Б разидошася А разидеся Т розидеся ¹⁰Б розно ¹¹АТ оканьни ¹²Б нѣтъ они ¹³Б переяславль ¹⁴Б Ярославль ¹⁵КАТ придоша оканьни (АТ оканьни) измачалъ (АТ -ими) сыны азарини (АТ -ини) робы авраамля ¹⁶Б торжокъ АТ торжекъ ¹⁷А чистаа Т чистая ¹⁸Б недѣль А недѣля ¹⁹КАТ тыномъ АТ всь ²⁰Б градъ АТ градѣ ²¹А оканьнии Т оканьни ²²АТ нѣтъ по ²³Б недѣль ²⁴АТ ошиб. изнемоша ²⁵КАТ не бысть ²⁶Б помочи ²⁷Вм. но уже ктоже К нь уже бо в то время нужное. ктоже бо АТ нь уже кто ²⁸Б о собѣ АТ себѣ ²⁹КАТ нѣтъ бѣ ³⁰КАТ приб. въ ³¹АТ истыкоша ³²Б черноризической АТ -ризческий ³³КАТ смертию ³⁴А своя ³⁵КАТ на средохрестной недѣли (Т недѣль) ³⁶Б убьени бысть

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ подл С вся написано дважды. (**) Въ А написанное всь зачеркнуто; въ Т всь нѣтъ. (***) По мѣсяцеслованъ, марта 5 — св. мученика Конона. (+) Слѣд. пасха была 30-марта. По сличенію разныхъ лѣтосчисленій, въ XIII столѣтїи пасха 30 марта была три раза, именно: въ 6722, 6738 и 6744 (по сентябрьскому численію — въ 1213, 1224 и 1235; а по мартовскому — въ 1214, 1225 и 1236) годахъ.

торжъскыи, Якимъ Влуньковичъ, Глѣбъ Борисовичъ¹, Михаило² 1238
 Моисевичъ³. Тогда же ганя||паса⁴ оканьни⁵ безбожници отъ 125. а
 Торжку Серегѣрьскымъ путемъ⁶ оли⁷ и до Игнача креста, а все
 люди⁸ сѣкуще акы траву, за 100 верстѣ до Новагорода⁹. Новъ-
 5 городъ же¹⁰ заступи Богъ і святая¹¹ великая¹² і зборная¹³ апо-
 стольская¹⁴ церкви святая Софья і святыи Кюригъ¹⁵ і святыхъ
 правовѣрныхъ архиепископъ молитва і благовѣрныхъ князей¹⁶ і
 преподобныхъ черноризецъ¹⁷ іерѣйскаго сбора. Да кто, братье
 и отци и дѣти, видѣвше Божие поупущение се на всеи Русьской¹⁸
 10 земли [и не плачуться] (*)? грѣхъ же ради нашихъ попусти Богъ поганья¹⁹
 на ны. Наводитъ Богъ, по гнѣву своему, иноплеменьники на землю,
 і тако съкрушеномъ имъ въспоманутся²⁰ къ Богу. Усобная²¹ же || рать 125. б
 бываетъ отъ сваженія дьяволя²²: Богъ бо²³ не хочеть зла въ че-
 ловѣдѣхъ, но²⁴ блага; а дьяволъ²⁵ радуется злomu убийству и
 15 кровопролитию²⁶. Земли же сгрѣшивши²⁷ которой любо²⁸, казнить
 Богъ смертию или гладомъ²⁹ или наведениемъ³⁰ поганыхъ или вед-
 ромъ³¹ или дъждемъ сильнымъ³² или казными инѣми (**), аще ли по-
 каемся і въ немже ны Богъ велеть жити; глаголетъ бо к намъ
 пророкомъ³³: обратитесь ко³⁴ мнѣ всѣмъ сердцемъ вашимъ, по-
 20 стомъ и плачемъ³⁵; да аще сице створимъ, всѣхъ грѣхъ прощени³⁶

ВАРИАНТЫ. ¹Б Борисовичъ ²КАТ михаилъ ³АТ можговичъ ⁴АТ юнжусъ
 Б ошвб. юнжуся ⁵А оканни Т оканни ⁶Б серегѣрьскымъ АТ
 серегѣрьскимъ КАТ путемъ ⁷БАТ дажъ ⁸Б модѣ АТ модѣ ⁹Б новогоро-
 да приб. не дошедъ ¹⁰Б новъ же градъ АТ нъвъ же городъ ¹¹КАТ свя-
 тая АТ приб. и ¹²А великаа ¹³КАТ приб. и ¹⁴АТ апостольская
¹⁵Б церковь святая софья и святими преподобнии святителии кюригъ и
 абанасой АТ церкви свята софѣа и святыи преподобный кюригъ
¹⁶Б князей АТ князь ¹⁷К черноризцы А черноризецъ Т -ризецъ ¹⁸АТ
 рускыи ¹⁹А поганья ²⁰А въспоманутся Т ошвб. вспанутся ²¹А усоб-
 ная ²²АТ сваженія КАТ дѣволя ²³КАТ нѣтъ бо ²⁴Б нъ АТ нъ
²⁵КАТ дѣволъ ²⁶Б кровопролитию ²⁷Т сгрѣшившей ²⁸КАТ коеи любо
²⁹КАТ гладомъ ³⁰КАТ наведениемъ ³¹БА ведромъ Т втромъ ³²КАТ
 дождемъ сильнымъ ³³КАТ пророкомъ ³⁴АТ къ ³⁵КАТ всѣмъ сердцемъ
 вашимъ. постомъ и плачемъ ³⁶К прощени

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ Соф. Врем. I. 246. (**) Въ А слова или казными
 инѣми приписаны на верху страницы.

1238 будемъ. Но¹ мы на злая² възращаемся, акы свинья³ валяюща⁴ в калѣ грѣховнѣмъ⁵ присно, і тако пребываемъ⁶: да сего
126. а ради казни приемлемъ всякыя⁷ отъ Бога; і нахождение⁸ ратныхъ, по Божию повелѣнню, грѣхъ ради нашихъ казнь приемлемъ.

1239 Въ лѣто 6747. Оженися князь Александръ⁹, сынъ Ярослава¹⁰, в Новѣгородѣ: поя в Полоцьскѣ у Брячслава дщерь¹¹ і вѣнчася в Торопчи¹²; ту кашю чини¹³, а в Новѣгородѣ другую. Того же лѣта князь Александръ с Новгородди сруби городди по¹⁴ Шелонѣ.

1240 Въ лѣто 6748. ¹⁵Придоша Свѣі в снлѣ велицѣ і Мурмане і 10

ВАРИАНТЫ. ¹Е нь АТ нь ²КАТ злое ³АТ свиня ⁴Е валяющихся ⁵КАТ грѣховнѣмъ ⁶Е ошиб. *прибываемъ* ⁷АТ всякия ⁸КАТ нахождение ⁹КАТ Александръ ¹⁰Е Ярославъ ¹¹КАТ и поя в полоцьскѣ у брячислава дщерь ¹²КАТ въ торопчи Е приб. и ¹³АТ кашу чини ¹⁴КАТ городди въ ¹⁵Вм. *придоша свѣі в силѣ велицѣ . . . посрамлени отъ доша* (*) въ КАТ помѣщено слѣдующее сказаніе о князѣ Александрѣ: [О

Господѣ Бозѣ нашемъ, азъ худій и грѣшный, малосмысленный покушаюсь¹⁶ написати житіе святаго князя Александра, сына Ярослава, внука Всеволожа. Повеже бо слышахомъ¹⁷ отъ отецъ своихъ и самовидецъ есмь въраста его, и сидѣ¹⁸ радѣ быхъ исповѣдалъ святое и славное и честное житіе его; нь¹⁹ якоже рече приточникъ: въ злохитру душу не видеть мудрость, на високихъ²⁰ бо краяхъ есть²¹, посредѣ же стезь стояше, при вратѣхъ сильныхъ присѣдять; аще и грубъ есть умомъ, нь¹⁹ молитвою святыхъ²² Богородица и святаго князя Александра поспѣшеніемъ начатотъ положихъ. Сей бѣ князь Александръ Богомъ роженъ²³ отъ отца боголюбива и мужелюбца, паче же и кротка, князя великаго Ярослава, отъ Федосіа матери, боголюбивы²⁴ нравомъ; добротчества и богоугодна купнѣ якоже суща, великими просвѣщается дѣлм, якоже иноческаго сподобитись ей чина и приспомятима Федосіа, мати князя Александра²⁵. Якоже рече Исая¹⁶ пророкъ: тако глаголетъ

¹⁶Т *покушаяся* ¹⁷АТ *слышалъ есмь* ¹⁸Вм. и *сидѣ* АТ да ¹⁹АТ нь ²⁰АТ *ошиб. высокы* ²¹Е *ошиб. есмь* ²²АТ *святыхъ* ²³АТ *рожденъ* ²⁴АТ *отъ матери боголюбива (Т -вья) именемъ зовомя (Т -мяя) веодосіа* ²⁵АТ *вътъ нравомъ . . . Александра* ²⁶АТ *исаія*

Сумь и Ъмь в кораблехъ множество много зѣло, Свѣи съ княземъ 1240
я съ пскупы своими, і стапа в Невѣ устье Ижеры, хотяче всприяти
Ладогу, просто же реку і Новѣгородъ | і всю область Новго- 126. 6

ВАРИАНТЫ. Господь¹: князя азъ учинаю, священн² бо суть, азъ возжю³ я;
во истину безъ Божіа⁴ повелѣнія не бѣ княженіе его. Нѣ⁵ възрасть
его паче иныхъ⁶ человекъ, и гласъ его акы труба в народѣ, лице
же его⁷ акы Иосифа⁸, идѣже бѣ⁹ поставилъ его¹⁰ Египетскій царь
второго царя въ Египтѣ¹¹; сила же бѣ его¹² яко сила Самсона сил-
наго¹³; и далъ же¹⁴ бѣ Богъ ему премудрость Соломону¹⁵, храбрость же акы царя Римскаго Еуспасіана¹⁶, иже бѣ плѣнилъ всю
Июдѣйскую¹⁷ землю. Иногда ополчися ко¹⁸ граду Антупату присту-
пити, и шедши гражданѣ¹⁹ побѣдиша полкъ его, и вѣста единѣ, и
възврати силу ихъ къ вратомъ граднымъ, и посѣяся дружинѣ
своей: «оставите²⁰ мя единого»; тако же²¹ и князь Александръ бѣ
побѣжда²² непобѣдимъ. Сего ради нѣкто отъ западныхъ странъ²³,
иже нарицаются Слугы Божіа, и²⁴ оттогъ приидоша хотяще²⁵ ви-
дѣти дивный възрасть его. Якоже древле царица²⁶ Южская прииде²⁷
къ Соломону, хотя слышати премудрость его; такоже и²⁸ снѣ, име-
немъ Андрѣашъ²⁹, видѣвъ князя Александра, и къ своимъ възра-
тися (*), и рече: «прошедъ³⁰ страны и языки, не видѣхъ такового
[ни] (**) въ царехъ царя, ни въ князехъ князя». Се же слышавъ
король части Римскы³⁰ отъ полунощныя страны такоево мужество
князя Александра, и помисли в себѣ и³¹: «пойду, рече³¹, плѣню
землю Александрову», и събра³² вой множество, силу велику зѣло³³,
Свѣя³⁴ съ княземъ и с пскупы своими и Мурманѣ и Сумь³⁵ и

¹Т нѣтъ господь ²АТ князи бо азъ устрааю (Т устрааю священни)
³А возждю Т возжду ⁴Т божия ⁵АТ нѣ ⁶АТ иныхъ ⁷Б ошиб. лице
его лице же ⁸АТ яко лице іосифово ⁹АТ понеже бо ¹⁰АТ приб.
бѣше ¹¹АТ приб. съ собою ¹²Вм. бѣ его АТ его в немъ бѣше ¹³АТ
самсона ¹⁴АТ и пакы. далъ бо ¹⁵АТ приб. а ¹⁶АТ еуспасіана ¹⁷АТ
іудейскую ¹⁸АТ оплзчися ¹⁹АТ. шедше гражане ²⁰БАТ ошиб. оставите
²¹АТ тако бо ²²А побждаея Т побждаеа ²³АТ отъ западныхъ
странъ ²⁴АТ нѣтъ и ²⁵АТ отъ тѣхъ пришедъ хотя ²⁶АТ царица
²⁷АТ приходи ²⁸АТ андрѣишъ ²⁹Т придохъ ³⁰Т римскія ³¹Т нѣтъ
рече ³²Вм. вой множество Т пакы ³³Т нѣтъ зѣло ³⁴Т свеа ³⁵Т сумь

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А далѣе утрачено нѣсколько листовъ, поэтому ва-
рианты показаны только изъ Т. (**) Приб. изъ Т.

1240 родскую. Но еще преблагый, премилостивый человеклюбь Богъ убоде ны и заштити отъ иноплемениникъ, яко всуе трудяшася без Божия повелѣния: приде бо вѣсть в Новъгородъ, яко

ВАРИАНТЫ. Емъ, и тако¹ наполни корабли многѣ полковъ своихъ, и подвижеса в слѣзъ велицѣ, и нхалъ² духомъ ратникъ, и приде в рѣку⁴ Неву, и ста⁵ усть Изери, шатася безумиенъ своихъ, хотяще въсприяти Ладогу, такоже⁶ и Новъградъ и всю область Новгородскую. И наки посла послове с великою гордостию⁷ къ князю Александру Ярославичю⁸ въ великий Новъградъ⁹, а рѣка тако: «аще можеша противитись мнѣ, королевѣ¹⁰, то се уже есмь здѣ и кнѣню землю твою». Князю же Александру слышавши¹¹ словеса нхъ, разгорѣся сердцемъ, и виде¹² въ церковь святыхъ Софѣя¹³, и паде¹⁴ на колѣну предъ олтаремъ, нача молитись съ слезами: «Боже хвалнии и праведнии! Боже великий и крѣпкий! Боже превѣчннии, створивши¹⁵ небо и землю, и постави предѣлы азѣнокъ, и повелѣ¹⁶ жити не преступая в чужюю часть»; нъ¹⁷ въсприимъ псаломскую пѣснь, и рече: «суди, Господи, обидящихъ мя и възбрани борющимся со мною, прими оружие и щитъ, стани в помощь мнѣ». И скончавши¹⁸ молитву, и вставъ поклонися архиепископу; епископъ же Спиридонъ благослови его и отпусти. Идушу же ему¹⁹ изъ церкви, утирая слезы, и нача крѣпити²⁰ дружину свою, и рече: «не в силахъ Богъ, нъ¹⁷ въ правдѣ! помянемъ пѣснословца Давида: снѣ въ оружьи, а²¹ снѣ на конѣхъ, ми же въ нима Господа Бога нашего призовемъ; тѣ²² въсплати быша и падоша». И иде на нихъ в малѣ дружинѣ, не дождавъся съ многою силою своею, нъ упавая²³ на святую Троицу²⁴. Жалостно бѣ²⁵ слышати, наче же и видѣти достойно²⁶, яко отецъ²⁷ его Ярославъ честный и²⁸ великий²⁹ въ время то³⁰ не бѣ вѣдалъ такового встанѣния сына своего, Богомъ въспѣтаннаго и богочестивнаго и Богомъ

¹Т нѣтъ тако ²Т приб. зъмо ³Т нхала ⁴Т в рѣку ⁵Т стала ⁶Т нѣтъ такоже ⁷Т новгородскую и посла самъ загорѣся ⁸Т нѣтъ ярославичю ⁹Т в новгородъ тако рече ему ¹⁰Т нѣтъ мнѣ королевѣ ¹¹Т александръ же слышавъ ¹²Т вшедше ¹³Т святыхъ софѣя ¹⁴Вн. и паде Т падши ¹⁵Т сотворивши ¹⁶Т повелѣвши ¹⁷Т нъ ¹⁸Т скончавъ ¹⁹Т онъ же исхода ²⁰Т укрепляти ²¹Т и ²²Т ти ²³Т не създавбоя съ множествомъ силы своея нъ уповая ²⁴Т троицу ²⁵Т нѣтъ бѣ ²⁶Т нѣтъ наче . . . достойно ²⁷Т отецъ ²⁸Т нѣтъ и ²⁹Т великий ³⁰Т нѣтъ въ время то

Свѣи идутъ къ Ладозѣ; князь же Олександръ не умедли ни маю, 1240 с Новгородди і с Ладожаны приде на ня, і побѣди я силою святыхъ Софья і молитвами владычица наша Богородица і присно-

ВАРИАНТЫ. утверждаемаго, и поборника сущи православнѣй Христовѣй вѣрѣ, дражійшаго¹ Александра; ни оному же² бысть тогда послати вѣсти ко отцю³: уже бо приближишася⁴ ратнии; тѣже иновѣ⁵ Новгородди не совокупигѣся бяху⁶, понеже ускорѣ⁷ князь поити; и приде на ня в недѣлю на сборъ святыхъ отецъ⁸ 600 и 30, иже в Халкидонѣ, на память⁹ святыхъ мученикъ¹⁰ Курриа и Улиты и святаго князя Владимира¹¹, крестившаго Рускую землю, и сице¹² имба¹³ велику вѣру къ святымъ мученикомъ¹⁴ Борису и Глѣбу. И се пакы¹⁵ бѣ нѣкто мужъ старѣйшина в земли Ижерьской, именовъ Пелгусій, поручена же бѣ ему стража морская; и¹⁶ въсприятъ же святое крещеніе, и живаше посредѣ роду своего погана суща, и наречено бысть имя его въ святомъ крещеніи Филиппъ, живаше богоугодно, въ среду и пѣтокъ пребывая въ алчбѣ, тѣже сподоби его Богъ видѣнію страшну. Скажемъ въратцѣ: увѣдавъ¹⁷ силу ратныхъ, иде противъ князя Александра, да¹⁸ скажетъ ему станъ: обрѣте бо ихъ. Стоящу же ему при краи моря, стрегущу обои¹⁹ пути, и пребысть вѣсю ночь въ бдѣніи; яко же нача вѣсходити солнце, и услыша шумъ страшень по морю, и видѣ посадъ единъ гребущъ, посредѣ же²⁰ посада стояща Бориса и Глѣба въ одеждахъ червленыхъ, и бѣста руки своя²¹ держаща²² на рамѣхъ койждо коему, гребци же сѣдяху аки в²³ молнию одѣни; и рече²⁴ Борисъ: «брате Глѣбе!²⁵ вели грести борзо, да поможемъ²⁶ сроднику своему Александру²⁷». Видѣвъ же²⁸ Пелгусій таковое видѣніе и слышавъ²⁹ таковий страшный³⁰ гласъ отъ святою мученику³¹,

¹Вм. богомъ . . . дражійшаго Т честнѣйшаго и драгоу ²Т нѣтъ же
³Т приб. своему ⁴Т пристѣша ⁵Т пакы мнози ⁶Т не съзакутимися
бяху ⁷Т ускори ⁸Т отецъ ⁹К ошиб. на пять ¹⁰Т святую муче-
нику ¹¹Т володимира ¹²Т нѣтъ и сице ¹³Т имба ¹⁴Т приб. к ¹⁵Вм.
се пакы Т в то время ¹⁶Т нѣтъ и ¹⁷Т уюда ¹⁸К нѣтъ да ¹⁹В
обою ²⁰К нѣтъ же ²¹Т нѣтъ своя ²²Т держание ²³Т аки нѣтъ в
²⁴Т одѣни, рече же ²⁵Вм. брате имбе Т к брату своему глѣбу. абие
²⁶Т стѣши да поможемъ ²⁷Т александрови приб. на неспртня языки
²⁸К видѣше ²⁹К слышавши ³⁰Т приб. и дивный и грозный ³¹Т приб.
бориса и имба

1240 дѣвица Марія, мѣсяца іюля въ 15, на память святаго Кюрика и Улиты, в недѣлю на Сборъ святыхъ отецъ 630, іже в Халкидонѣ; и ту бысть велика сѣча Свѣмъ; і ту убиенъ бысть воевода ихъ, іменемъ Спиридонъ; а инии творяху, яко и пискупъ

ВАРИАНТЫ. стояше трепетъ¹, дондеже посади отъиде отъ очию его. Потомъ же поиде² скоро Александръ князь; си же видѣвъ его радостными очима, исповѣда ему единому, якоже видѣ и слыша; князь же отвѣща³ ему: «сего не рци никомуже». Оттогѣ потщася наихати⁴ на нихъ въ 6 часъ дни; и бысть сѣча велика надъ Римляны: избѣи множество бещислено ихъ, и самому королеву⁵ възложи печать на лице острымъ своимъ копиемъ. Здѣ же еще ктому⁶ явишася в полку Александровѣ шесть мужъ храбрыхъ, и бѣ мужество ихъ съ княземъ⁷ крѣпко. Первый іменемъ Гаврила Олексичинъ⁸: сий нашедши⁹ на шнеку, и видѣ королевица¹⁰ мчаща подъ руку, и изъяха по доскѣ¹¹ до самого корабля, по нейже скожаху¹², и втекоша предъ нимъ в корабль, и пави обративъса¹³, свергоша его с конемъ со доскѣ¹⁴ в море; Божією же силою¹⁵ отъ тѣхъ изиде¹⁶ невреженъ; и опять наиха¹⁷, и бися крѣпко съ самимъ воеводою посредѣ полку ихъ; и ту убиенъ бысть воевода ихъ Спиридонъ, и бискупъ¹⁸ ихъ ту же¹⁹ убиенъ. Другой же Новгородецъ, іменемъ²⁰ Сбиславъ Якуновицъ²¹: си такоже²² наихавши²³, многожды биашеся²⁴ единымъ топоромъ, не имѣя²⁵ страха въ сердци, и паде вѣкодику отъ руки его, и подивившася силы²⁶ его и храбрости. Третій же Яковъ Полочанинъ, ловчій бѣ у князя: сій наихавъ²⁷ на полкъ с мечемъ, и мужествовавъ много²⁸, и похвали его князь. Четвертый же²⁹ Новгородецъ, іменемъ³⁰ Міша: сій пѣшь съ дружиною своею наскочи³¹, погуби три корабля Римлянъ. Пятый отъ молодыхъ его, іменемъ Сава³²: сій наихавъ³³ шаторъ великій и златоверхий³⁴

¹Т мнѣ же пакы стояшу трепетну и велий страхъ обдержаше мя
²Т пакы пойдше ³Т мачола ⁴Т находити ⁵Т королеви ⁶Т ктому
же здѣ приб. пакы ⁷Т и мужествоваша с нимъ ⁸Т олексичъ гаврииль
⁹Т наскочивъ ¹⁰Т каралевица ¹¹Т и исшедъ на коня подъ
доски ¹²Т понеже искождааху ¹³Т и они пакы възратився ¹⁴Т съ
доски ¹⁵К волею ¹⁶Т изиде ¹⁷Т и в други пакы наскочи на
нихъ ¹⁸Т пискупъ ¹⁹Т такоже ²⁰Т новгородецъ ²¹Т якуновичъ
²²Т вѣтъ такоже ²³Т наихавъ ²⁴Т биашеся ²⁵Т не имущи бо
²⁶Т силъ ²⁷Т велии ²⁸Т вѣтъ же ²⁹Т натече приб. и ³⁰Т ошиб.
савастий ³¹Т златоверхий приб. и

убьенъ бысть ту же; і множество || много ихъ паде; и накладше 1240 127. а
 корабля два вятшихъ мужъ, преже себе пустиша і к морю; а
 прокъ ихъ, ископавше яму, вметаша в ню бещисла; а инні мнози
 язвѣни быша; і в ту ноцъ не дождавше свѣта поведѣльника, по-
 5 срамлени отъидоша. Новгородецъ¹ же ту паде: Костянтинъ Лу-
 готиницъ, Гюрята² Пинециничъ³, Намѣстъ, Дрочилю⁴, Незды-
 ловъ сынъ кожевника⁵, а всѣхъ 20 мужъ⁶ с Ладожаны, или мнѣ⁷,
 Богъ вѣсть. Князь же Олександръ⁸ съ Новгородци і с Ладожаны⁹
 придоша¹⁰ вси здрави въ своя си, схранени¹¹ Богомъ¹² и святою

ВАРИАНТЫ. подѣче столпъ шатерный; и полчи Александровъ¹³ ви-
 дѣша падевіе шатра, и върадовашася. Шестый отъ слугъ его,
 именовъ Ратмиръ: сій быся пѣшь, и оступиша его мнози; и оному
 же пакъ¹⁴ отъ многихъ ранъ падшо¹⁵, и тако скончася. Си¹⁶ же вся
 слышахъ¹⁷ отъ господина своего Александра и отъ иныхъ, иже в то
 время обрѣтошася в той сѣчи¹⁸. Бысть в то время чюдо дивно, яко
 въ древняя дни при Езекин цари, егда прииде Сенахиримъ, царь
 Асурскій¹⁹, на Иерусалимъ, хотя плѣвити святый градъ, и вне-
 заапу изиде²⁰ ангелъ Господень, и изби отъ полка Асурійска 100 и
 80 и 5000, и вѣставше утро²¹ обрѣтоша трупя ихъ мрътва²²; и²³
 тако же бысть при побѣди²⁴ Александровъ, егда побѣди корабль²⁵
 об онъ полъ рѣки Ижеры: идеже не бѣ проходно полку Але-
 ксандрову, здѣ же²⁶ обрѣтошася многое множество избивенныхъ отъ
 ангелъ Божиныхъ; а²⁷ останокъ же побѣжа; трупя же мертвыхъ
 болшихъ своихъ²⁸ мужъ накладши²⁹ корабля 3, и потопишася на
 морѣ³⁰; а прочимъ ископавше ямы, вметаша в ня бещисла³¹; а
 инѣи³² мнозѣ язвѣнъ³³ быша. И³³] (*)

¹Кт новгородцевъ ²К юрята Т юрята ³К пинециничи ⁴Кт дрочилю
⁵К кожевниковъ ⁶Кт приб. и ⁷Кт меничи ⁸Кт александръ ⁹К вѣтъ
 і с ладожаны ¹⁰Кт придоша ¹¹К въ свояси. схранени Т приб. быша
¹²Кт богомъ ¹³Т полчи александрови ¹⁴Т онъ же ¹⁵Т паде ¹⁶Т си
¹⁷Т слышахъ ¹⁸Т сече ¹⁹Т асурійскій ²⁰Т внезапу изиде ²¹Т заутра
 сташи ²²Т мертва трупя ²³Т вѣтъ и ²⁴Т побѣдъ ²⁵Т корабля
²⁶Т вѣтъ же ²⁷Т вѣтъ а ²⁸Т а мертвыхъ трупіе останокъ своихъ
 слышихъ ²⁹Т накладше ³⁰Т на мори ³¹Т и вметаша изъ бещис-
 лено ³²Т инни ³³Т мнози язвѣни

1240 Софѣю¹ и молитвами всѣхъ святыхъ². Того же лѣта, взяша
 127. 6 Нѣмци, Медвѣжане, Юрьевци³, Вельядци с княземъ Яро[с]лавомъ⁴
 Володимиричемъ⁵ Изборьско; і приде⁶ вѣсть въ Пльсковъ⁷, яко⁸
 взяша Нѣмци Изборьскъ⁹, і выидоша Пльсковичи вся¹⁰, і бишася
 с ними, і побѣдиша я Нѣмци. Ту же¹¹ убиша Гаврила Горисла- 5
 лича¹² воеводу; а¹³ Пльсковичъ¹⁴ гоняче¹⁵, много нобиша, а нѣхъ
 руками¹⁶ изъямаша; і пригонивше¹⁷ подъ городъ, і зажгоша по-
 садъ весь¹⁸; і много зла бысть: і погорѣша церкы и честныя
 іконы и книги і евангелія¹⁹; и много селъ попустиша²⁰ около
 Пльскова²¹. І стояша подъ городомъ²² недѣлю; но²³ города не 10
 взяша; но²⁴ дѣти²⁵ поймаша у добрыхъ мужъ в тали²⁶, і²⁷ отъ-
 ідоша проче²⁸; і тако быша безъ мира: бяху бо перевѣтъ дер-
 128. а жаче²⁹ с Нѣмци Пльковича³⁰, і подъвели³¹ ихъ Тве[р]длю Иван-
 ковичъ³² съ нѣми³³, и самъ поча³⁴ владѣти³⁵ Пльсковомъ³⁶
 с Нѣмци, воюя³⁷ села Новгородская³⁸; а іни Пльковичи³⁹ вбѣ- 15
 жаша⁴⁰ в Новъгородъ с женами и с дѣтьми. Въ то же лѣто, тоі
 же зимы⁴¹ выіде князь Олександръ⁴² із Новагорода къ отцу⁴³
 в⁴⁴ Переяславль съ матерью и с женою и со всѣмъ дворомъ сво-
 имъ, роспрѣвся с Новгородди. Тоі же зимы⁴⁵ придоша⁴⁶ Нѣмци⁴⁷

ВАРИАНТЫ. ¹К софѣю Т совию ²Кт вѣтъ и ... святыхъ ³К мед-
 вижанѣ юрьевци ⁴Кт съ княземъ ярославомъ ⁵К володимиричемъ Т
 володимировичемъ ⁶Кт приде ⁷Кт плесковъ ⁸Т якъ ⁹К изборьско
 Т изборскъ ¹⁰К плесковичи Т -вичи Кт вси приб. и до души ¹¹Т ту
 тожь ¹²Кт заорилу К юриславици Т -вича ¹³Кт и ¹⁴К плесковичъ
 Т -вичъ ¹⁵К в суюнъ Т юнцесея ¹⁶Кт иныхъ рукама ¹⁷К пригонивши
 Т погонивши ¹⁸Кт весь ¹⁹Кт вѣтъ и много зла... евангелія ²⁰К по-
 тративши Т потраивши ²¹Кт плескова ²²Кт юродомъ ²³К нъ . ²⁴К
 нъ сиче Т нъ толико бѣше ²⁵Кт дѣтій ²⁶Кт в талъ ²⁷К и пакы
 Т и абие ²⁸Кт прочъ ²⁹К держаше ³⁰Т плесковичи Т си бо плеско-
 вичъ перевѣтъ держаше с нѣми ³¹Кт подвелъ ³²Кт твердыа К
 иванковичъ Т ивановичъ ³³КАТ иними ³⁴К нача ³⁵Т володѣти ³⁶К
 плесковомъ Т -вилъ ³⁷Т воюа ³⁸К новгородская Т новгородская ³⁹К
 плесковичъ Т -вичи ⁴⁰Кт вбѣгоша ⁴¹Кт того же мѣта на зиму
⁴²Т александръ ⁴³К къ отцу Т приб. своему. ⁴⁴Т вѣтъ в ⁴⁵К зимъ
⁴⁶Кт придоша ⁴⁷К нѣми

на Водь с Чюдью¹, і повоеваша и дань на нихъ възложиша², а 1240
 городъ учиниша в Копорьи погостѣ³. І не то бысть зло, но⁴ и
 Тесовъ⁵ взяша, і за 30 версть до Новагорода⁶ ганяшася⁷, гость
 биюче⁸; а⁹ сѣмо Лугу и до Сабля. Новгородци¹⁰ же послаша къ
 5 Ярославу по князя, і дасть имъ сына своего¹¹ Андрѣя. Тогда же
 дума¹²ше Новгородци¹⁰, послаша владыку с мужи опять по Оле- 128. 6
 ксандра¹²; а на волость Новгородскую¹³ наидоша Литва, Нѣмци,
 Чюдь, и поимаша¹⁴ по Лугѣ¹⁵ вси кони¹⁶ и скоть, і нехѣ бѣше
 орати по селомъ і нѣчимъ¹⁷, олна вда¹⁸ Ярославъ сына своего
 10 Александра опять.

Въ лѣто 6749. Приде¹⁹ Олександръ²⁰ князь в Новѣгородъ, 1241
 і ради быша Новгородци¹⁰. Того же лѣта поиде князь Олександръ²⁰
 на Нѣмци на городъ²¹ Копорью, с Новгородци¹⁰ и с Ладожаны
 і с Корелюю и съ Ижеряны, і взя городъ, а Нѣмци²² приведе
 15 в Новѣгородъ²³, а нѣхъ²⁴ пусти по своей воли; а Вожанъ и
 Чюдцю перевѣтники²⁵ извѣша.

Въ лѣто 6750. Пойде князь Олександръ²⁰ с Новгородци¹⁰ 1242
 і с братомъ Андрѣемъ²⁶ и с Низовци на Чюдскую землю на 129. а
 Нѣмци [в зимѣ, в силѣ велицѣ, да не похвалыся, руща: „укоримъ Словенскыи²⁷
 20 зимѣ, ниже себе“; уже бо бѣше Пльсковъ ваять, и тигонѣ ихъ посаженъ²⁸.] (*) і [князь
 Александръ] (*) зая²⁹ вси пути и³⁰ до Пльскова³¹; и изгони князь
 Пльсковъ³², і изыма³³ Нѣмци³⁴ и Чюдь, и сковавъ³⁵ поточи в

ВАРИАНТЫ. ¹Т съ чюдью ²К возложимыя ³Т погосты ⁴К нь Т нь
⁵БТ тѣсово ⁶К новаграда ⁷К юняшася Т юняхутся ⁸К биюци Т
 биюще ⁹К и ¹⁰Т новгородци ¹¹Т сынъ свой ¹²БТ александра ¹³Т
 новгородскую ¹⁴БТ поима ¹⁵К по луи Т по луи ¹⁶К конь ¹⁷К нь
 тѣмъль Т занеже коней не бѣше. ¹⁸Вм. олна вда К и яко вдасть Т
 жъ и дасть ¹⁹КТ приде ²⁰КТ александръ ²¹К приб. на ²²К тѣмъль
²³К въ городъ Т нѣтъ а тѣмъли . . . новгородъ ²⁴КТ имъль ²⁵БТ чюдь
 перестпниковъ ²⁶БТ с братомъ андрѣемъ ²⁷Т словенскій ²⁸Т и тигуні
 ихъ посажени ²⁹Т нѣтъ зая ³⁰БТ нѣтъ и ³¹К пльскова Т пскова
³²К пльсковъ Т псковъ ³³К и изима Т и изымавъ ³⁴Т тѣмъль ³⁵Т и
 сковавъ ихъ

1242 Новѣгородъ, а самъ поиде на Чюдь; і яко быша на землі, пусти полкъ всь¹ в зажитя²; а Домашъ Твердиславичъ³ и Кербетъ быша в розгонѣ, і усрѣтеша я Нѣмци и Чюдь у моста, и бишася ту⁴; і убиша ту Домаша, брата посадничя, мужа честна, і инѣхъ⁵ с нимъ⁶ избіша, а инѣхъ⁵ руками⁷ изъймаша⁸, а ини⁹ къ князю 6 прибѣгоша в полкъ; князь же въспятися на озеро, Нѣмци же і Чюдь поидоша по нихъ¹⁰. Узрѣвъ же князь Олександръ¹¹ і Нов- 129. 6 городца¹², поставиша полкъ на Чюдскомъ озерѣ, на | Узмени, у Воронѣя¹³ камени; і¹⁴ наѣхаша на²⁶ полкъ Нѣмци и Чюдь, і прошибошася свиньєю сквозѣ полкъ, і бысть сѣча ту велика Нѣм- 10 цемъ²⁷ и Чюди²⁸. Богъ же і святая Софья і святою мученику

ВАРИАНТЫ. ¹Т *весь* ²К *в зажитя* Т *в зажитиа* ³К *твердисла-
лицъ* ⁴КТ *нѣтъ і усрѣтеша . . . ту* ⁵КТ *инѣхъ* ⁶Т *с нимъ* ⁷Т *ру-
кама* ⁸К *изймаша* Т *поймаша* ⁹К *ини* Т *друзи* ¹⁰К *по нѣхъ*
¹¹КТ *александръ* ¹²Т *новгородци* ¹³КТ *на узмень у воронья* ¹⁴КТ
приб. [наступиша озеро Чюдское: быше бо обонихъ множество много¹⁵.

Быше бо у Александра князя множество храбрыхъ; якоже дрѣвле у Давида царя силни крѣпци: такоже мужи Александрови исполнишася¹⁶ духа ратна, и бяху¹⁷ бо сердца имъ аки лвомъ; и ркоша¹⁸: «о, княже нашъ честный и драгий! нынѣ приспѣ время положити главы своя¹⁹ за тя». Князь же Александръ въздѣвъ рудѣ на небо, и рече: «суди, Боже, и расуди²⁰ при мою отъ языка велегрѣчна. Помози ми, Господи, якоже²¹ дрѣвле Моусиеви²² на Амаліка и правдѣду моему Ярославу на океаннаго²³ Святополка». Бѣ бо тогда день суботный, и²⁴ възходящу солвду²⁵]

¹⁵Т *нѣтъ много* ¹⁶Т *александрови исполнишася* ¹⁷Т *бяху* ¹⁸Т *рекоша*
¹⁹Т *своа* ²⁰Т *расуди* ²¹Т *якъ* ²²Т *моусиови* ²³Т *океаннаго* ²⁴К
нѣтъ и ²⁵Т *солнцу* ²⁶К *и наихаша* Т *и напѣха* КТ *нѣтъ на* ²⁷К
нѣмцомъ Т *нѣмцамъ* ²⁸К *чюдь* КТ приб. [трускъ отъ кошіи ломленія²⁹

и звукъ отъ мечнаго сѣченія³⁰, яко и морю померзъши³¹ двигнутись и не бѣ видѣти леду: покрыто бо бѣ³² все кровию. Се слышахъ отъ самовидца, и рече ми, яко видѣхъ полкъ Божій³³ на възду сѣ пришедший на помощь Александровѣ. И побѣди я помощью³⁴ Божією и святой Софѣи³⁵ и святою мученику Бориса и Глѣба, еюже ради дрѣвле крови прольаша³⁶: и]

²⁹Т *копей ломленія* ³⁰Т *сѣченія* ³¹Т *померзшу* ³²К *покрыло* ³³К
приб. и ³⁴Т *помощию* ³⁵Т *святая софиа* ³⁶Т *проляшша*

Бориса и Глѣба, еюже ради Новгородци кровь свою проляша, 1242
тѣхъ святыхъ великими молитвами пособи Богъ князю Алек-
сандру; а¹ Нѣмци ту падоша, а Чюдь даша плеща; і гоня-
че² биша³ ихъ⁴ на 7-ми верстѣ по леду до Суболичьскаго⁵ берега;
5 і паде Чюди бещисла, а Нѣмецъ⁶ 400, а 50⁷ руками⁸ яша і при-
ведоша въ Новгородъ. А бишася⁹ мѣсяца¹⁰ апріля¹¹ въ 5, на
память святаго мученика Θεодула (*), на похвалу святыхъ¹² Бого-
родица, в субботу¹³. Того же лѣта Нѣмци прислаша²⁴ с покло-

ВАРИАНТЫ. ¹КТ нѣтъ боъ же александру а ²КТ плещи и
юнашися ³К билъ Т били ⁴КТ нѣтъ ихъ ⁵К соболичкаго Т -чьскаго
⁶Т мамцовъ ⁷КТ 500 а инакъ ⁸Т рукама ⁹К биша Т бишася
¹⁰КТ нѣтъ мѣсяца ¹¹Т апрѣля ¹²Т пресвятыхъ ¹³КТ приб. [Здѣ же

прослави Богъ Александра предъ всѣми полки, яко Исуса Навгина
у Ерихона. Они же рекли: «имемъ¹⁴ Александра руками», и сихъ
дасть ему Богъ в рудѣ его, и не обрѣтесе противникъ ему во¹⁵
брани никогдаже. Възвративъ же ся Александръ съ славною по-
бѣдою: баше бо полона множество в полку его, и ведяху ихъ подлѣ
конь, еже именуется Божии Риторъ¹⁶. Яко приближиса¹⁷ князь
Александръ къ граду Пскову, и стрѣтоша его много народъ, а
игумени и попове в ризахъ такоже срѣтоша съ крестн и предъ
градомъ поуще славу Господню¹⁸ князю Александру: «Пособивый
Господи кроткому Давиду побѣдяти иноплемениныи и вѣрному
князю нашему оруженемъ крестынымъ свободити градъ Псковъ
отъ иноязычныхъ рукою Александровою». О, невѣгласи Пско-
вици¹⁹! аще се забудете до правнучатъ Александровъ²⁰, уподоби-
тесе жидомъ, иже препита²¹ Господь в пустыни крастели пе-
чени, и снѣ²² всѣхъ забыша Бога своего, изведшаго из работъ
Египетскихъ. И нача слѣти²³ имя Александрово по всѣмъ странамъ
и до моря Хупожьскаго и до горъ Аравитьскихъ и об ону страну
моря Варяжьскаго и до самого Рима.]

¹⁴Т ошиб. именемъ ¹⁵Т съ ¹⁶Т риторн ¹⁷Т ошиб. приближишася
¹⁸Т и абие стрѣтоста и с крестн, игумени и попове в ризахъ и народъ
много предъ градомъ, и поуще славу своему господину ¹⁹Т невѣгласи
псковичи ²⁰Т александровъ ²¹Т ошиб. крѣпити ²²Т си ²³Т сме-
шатисъ ²⁴Т послаша

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Такъ въ К; въ Т святыхъ мученикъ Θεодула и Алафопода.
Въ подл. С ошиб. Клавдиа. Въ 6750 (1242) г. пасха была 20 апрѣля.

130. а 1242 номь¹ безъ князя: «что есмь² заши³ | Водь, Лугу, Пльсковъ⁴, Лотыголу мечемь⁵, того ся всего отступаемъ; а что есмь² изъмаля⁶ мужий⁷ вашихъ, а тѣми ся розмѣнимъ⁸: мы⁹ ваи¹⁰ пустимъ, а вы наши пустите»; і таль Пльсковъскую¹¹ пустиша и умиршася. Того же лѣта князь Ярославъ Всеволодичъ¹² позванъ царемь¹³ Татарскимъ¹⁴ Батыемъ¹⁵, иде¹⁶ к нему въ орду¹⁷.

1243 Въ лѣто 6751. Преставися рабъ Божий Варламъ¹⁸, а мирскыи¹⁹ Вячеславъ Прокшичъ²⁰, на Хутинѣ²¹ у святаго Спаса, мѣсяца маія²² въ 4; а погребенъ бысть заутра, въ 5, на память святаго²³ Ірины, архиепископомъ Спиридономъ и игуменомъ Сидоромъ²⁴, при князи Александрѣ. Того же мѣсяца²⁵ въ 18, на 130.6 память святаго мученика Александра (*), явился знаменьє²⁶ || въ Пльсковѣ²⁷ у святаго Іоана в монастыри, отъ иконы святаго Спаса надъ гробомъ княгининномъ²⁸ Ярославлеѣ²⁹ Володимирича³⁰, чоже уби свой пасынокъ в Медвѣжѣ³¹ Головъ: иде мѣро³² отъ 15 иконы по 12 дней, найде³³ 4 вощаницы³⁴ яко въ стьяляницю³⁵; і привезоша в Новъгородъ двѣ на благословеніе, а въ Пльсковѣ³⁶ оставиша³⁷ двѣ собѣ³⁸. Но³⁹, Господи, слава тобѣ⁴⁰, давший намъ недостойнымъ і грѣшнымъ рабомъ своимъ таково⁴¹ благословеніе! на тя⁴² уповаемъ, Господи Вседержителю, яко призираша 20

ВАРИАНТЫ. ¹Кт с поклономъ ²Кт есмь ³Т приб. безъ князя вашего ⁴Кт плесковъ ⁵Кт мечемъ ⁶К изымать ⁷Кт мужь ⁸К тими ся розмѣнимъ ⁹Т а мы ¹⁰Кт приб. мужи ¹¹К плесковскую Т -скую ¹²К всеволодичъ ¹³Т царемъ ¹⁴К татарскимъ Т -рскимъ ¹⁵Кт нѣтъ батыемъ ¹⁶К и иде Т и поиде ¹⁷Вн. к нему въ орду Кт в татары къ батыеви, воеводѣ татарску (Т -рску) ¹⁸Кт варламъ ¹⁹Т ошиб. мирскимъ ²⁰К прокшичъ ²¹К на хотѣнь ²²К мая ²³К приб. мученици ²⁴Кт спиридономъ архиепископомъ и игуменомъ сидоромъ ²⁵Т ошиб. мѣта ²⁶Т знаменіе ²⁷Кт въ плесковъ ²⁸Кт гробомъ К княгининимъ Т -нимъ ²⁹К ярославлей Т -лей ³⁰К володимирича ³¹К медвѣжѣи Т медвѣжей ³²Кт мѣро ³³К и найде Т и натече ³⁴К вощаницы Т -цы ³⁵Т якъ в стьяляницю ³⁶Кт въ плесковъ ³⁷Кт приб. ю ³⁸Т себѣ ³⁹К нѣ Т нѣ ⁴⁰Т тебѣ ⁴¹Кт таковое ⁴²Кт и на тя

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Должно быть: святый мученикъ Александръ, или же вн. 18 д. 6. 13 либо 20 день маія.

на насъ убогихъ своею¹ многою милостью², человеколюбче³! 1243
 Того же лѣта, мѣсяца августа въ 16 преставися рабъ Божий
 Стефанъ, посадникъ Новгородскій⁴, Твердиславичъ⁵, внукъ
 Михалковъ⁶, в недѣлю, въ 1 часть ночи⁷, [а погребенъ бысть въ понедѣльникъ,
 5 въ П.](*) | на память святою⁸ Павла і Ульяны, въ притворѣ святыхъ 131. а
 Софья⁹, идеже Аркадіи і Мартурій¹⁰ архиепископа¹¹ лежита¹²;
 посадничавъ¹³ 13 лѣтъ безъ 3 мѣсяць.

Въ лѣто 6752. Преставися княгыня¹⁴ Ярославля¹⁵, по- 1244
 стригшися у святого Георгия в монастыри; ту же и¹⁶ положена
 10 бысть, сторонь¹⁷ сына своего Федора, мѣсяца мая въ 4, на па-
 мять святыхъ¹⁸ Ирны¹⁹; наречено бысть имя ей Ефросинья²⁰.

Въ лѣто 6753. [Уби царь Батый в ордѣ князя Михаила 1245
 Черниговскаго²¹ и воеводу его Федора, мѣсяца сентября²²
 въ 18. Сиче убо бысть убиение ею²³: бысть находженіе по-
 15 ганыхъ Татаръ на землю Рускую; ови убо затворяхуся
 въ градѣхъ. Михаилу же держашу тогда Киевъ²⁴, придоша
 послы отъ царя Батыя; он же видѣвъ словеса льсти ихъ,
 повелѣ я²⁵ избити, а самъ бѣжа²⁶ въ Угры с домашними
 своими; инѣи²⁷ же бѣжаша в далнюю страну, а инѣи²⁷
 20 кряхуся²⁸ в пещерахъ и в лѣсѣхъ, мало отъ тѣхъ остася²⁹;
 тѣхъ же нѣ по колѣпцѣхъ временехъ осадша въ градѣхъ,
 и сочтоша я²⁵ в число, и начаша на нихъ дань имати. Се же
 слышавъ князь Михаилъ, и³⁰ възврати люди, иже (***) бѣша

ВАРИАНТЫ. ¹Т своихъ ²БТ милостию ³Б человеколюбче ⁴К новгородскій Т новгородскій ⁵Б твердиславичъ ⁶БТ михалковъ ⁷БТ ночи ⁸Б святыхъ мученикъ Т святого мученика ⁹Б софья Т святые софия ¹⁰Б мантурій ¹¹Б архиепископъ ¹²Б лежатъ Т положена быта ¹³Б посадничество державъ ¹⁴Б княгиня ¹⁵Т ярославля ¹⁶Бн. постригшися . . . ту же и К у монастыри святого георгия принявши мнишскій чинъ. і абіе ту ¹⁷Б посторонъ Т по сторонѣ ¹⁸Т святыхъ Б приб. мученицы ¹⁹Т ирныи БТ приб. и ²⁰Т ефросинья ²¹Т черниговскаго ²²Т сентября ²³Т ихъ ²⁴Т киевъ приб. сиче ²⁵Т а ²⁶Т побѣжа ²⁷Т инѣи ²⁸Т кряхуся ²⁹Т оста ³⁰Т нѣтъ и

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КТ. (**) Такъ въ Т; въ К же.

1245

разбѣглись¹ на чюжю землю, и придоша на свою землю. Татарове же [начаша звати съ](*)² нужею Батыеви, глаголюще имъ: «не подобаетъ вамъ жити на землѣ кановѣ и Батыеви, не поклонивъшеся има»; мнозѣ же шедши поклонишася. Обычай же имаше Батый кановѣ: аще кто придетъ³ поклонится ему, не повелѣтъ предъ ся вести, нъ⁴ приказано бяше волхвомъ⁵ вести я⁶ сквозѣ огонь и поклонитися кусту и огневи; а иже что съ собою принесоша цареви, отъ всего того взимающе волхвы⁶, вѣмѣтають е въ огонь, тоже⁷ предъ царя пушаху с дары. Мнози же князи с бояры⁸ своими идяху сквозѣ огонь и кусту кланяхуся, идоломъ ихъ, славы ради свѣта сего, и прошаху койждо ихъ власти; они же без браненія давахуть⁹, да прельстятъ я славою свѣта сего. Преподобному же князю Михаилу пребывающу в Черниговѣ¹⁰ и видя многы¹¹ презыщающася славою мира сего, посла Богъ¹² благодать и даръ Святаго Духа на нь: вложи ему въ сердце¹² ити предъ царя Батыя и обличити его прелесть, и иже льститъ крестьяны¹³. И¹⁴ прииха къ отцю¹⁵ своему духовному, повѣда ему, глаголя: «хощю ити¹⁶ къ царю Батыю». Отвѣща ему отецъ¹⁷ духовный: «мнозѣ¹⁸ ходивше створиша волю поганого царя Батыя¹⁹, прельстившася славою свѣта сего, идоша сквозѣ огонь и поклонишася солнцю и кусту, погубиша душа своя²⁰ и телеса. И ты, сыну Михайло, аще хощеши ѣхати²¹, то не створи тако, якоже и прочи; не иди сквозѣ огонь, ни поклонишися идоломъ ихъ, ни брашна яжь, ни питья ихъ не приймай во уста своя²²; нъ³ исповѣжь вѣру крестьянскую²³: яко не достоинъ крестьяномъ ниче-

ВАРИАНТЫ. ¹Т разбѣглися ²Т приб. и ³Т нъ ⁴Т влэхвомъ ⁵Т а ⁶Т влэхвы приб. и ⁷Т тажъ ⁸Т бояры ⁹Т безъ възбраненія даяхуть ¹⁰Т съ чернѣвоу ¹¹Т мноу ¹²Т въ сердци ¹³АТ христианя ¹⁴АТ вѣтъ и ¹⁵АТ прииха къ отцу ¹⁶АТ ѣхати ¹⁷АТ отецъ ¹⁸АТ мнози ¹⁹А батыа АТ приб. и ²⁰А своя ²¹АТ пойти ²²АТ питія ихъ нѣ ²³АТ христианскую

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ Т и П. С. Р. Л. VII. 158. Въ Т начаша съ нуждоу

муже¹ кланяться твари, токмо Господу нашему Іисусу Хри- 1245
 сту². Михайль же и Федоръ, воевода его, глаголаста ему:
 «молитвою твоею, отче, якоже Богъ хоцетъ³, то тако буди⁴
 азъ быхъ того хотѣлъ, еже за Христа кровь⁵ свою проля-
 5 ти⁶ и за вѣру крестяньскую⁷». Также и Федоръ глаго-
 лаше, воевода его⁸. Глагола има отецъ⁹ душевный: «вы бу-
 дета в нынешнемъ роду новосвятая¹⁰ мученика, на утвер-
 жение¹¹ вѣрнымъ челоуѣкомъ¹², аще створита тако». Михайль
 и Федоръ, воевода его, обѣчастася створити тако, и благо-
 10 словистася у отца своего духовнаго. Тогда дастъ¹³ има
 отецъ⁹ причастье¹⁴ на путь, рекше прежесвященное; и бла-
 гословивши ихъ¹⁵ отпусти, глагола има: «Богъ да укрѣпить
 ваю и послеть вамъ¹⁶ Богъ помощь, за негоже тѣпитася по-
 страдати». Тогда Михайль (*) прїиде в домъ свой и взя отъ
 15 имѣнія¹⁷ своего, еже есть ему на потребу. Многы же земля¹⁸
 предущимъ¹⁹ имъ, и додоша пакы²⁰ царя Батыя²¹. Повѣ-
 даша же Батыевѣ²²: «князь²³ великый Рускый Михайль
 прихалъ поклонятся²⁴ тебѣ²⁵». Царь же Батый повелѣ
 привести волхвы своя; волхвом же²⁶ пришедшимъ предъ
 20 царя, рече имъ царь: «еже есть по обычаю нашему, ство-
 рите князю Михайлу, то потомъ предъ мя приведита его²⁷.
 Онии же шедшимъ²⁸ к Михайлу, глаголюще ему: «царь

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *христианомъ ничьмуже* ²АТ приб. *достойтъ по-*
кланяться Т *достойтъ поклонятись* ³Т *хоцетъ* ⁴А *будеть* Т *будеть*
⁵АТ *кровь* ⁶АТ *проляти* ⁷АТ *христианскую* ⁸АТ *ошиб. обѣ-*
частася створити тако ⁹Т *отецъ* ¹⁰АТ *новаа святая* ¹¹А *утверже-*
ніе Т *утверждение* ¹²Т *христианомъ* ¹³Т *дастъ* ¹⁴АТ *при-*
частіе ¹⁵АТ *благослови а (Т я) и* ¹⁶АТ *вама* ¹⁷Т *имѣнія* ¹⁸АТ
многая же земли ¹⁹К *ошиб. предидущимъ* ²⁰АТ *и сиче имъ дошед-*
шимъ ²¹А *батыя* ²²АТ *они же послушници (Т -ници) повѣдаша*
цареву своему батыю ²³Т *приб. ошиб. же* ²⁴АТ *пришелъ есть по-*
клонитися ²⁵АТ *приб. царю нашему* ²⁶АТ *вълхвы своя. сичъ же*
вълхвомъ ²⁷АТ *ты тако потомъ поставите (Т поставити) его предъ*
мя ²⁸АТ *они же шедше*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К слово *Михайль* приписано на верху страницы.

1246

бесѣду: аще не кто утвердитъ мене предъ людьми, отвергнутъ его и азъ предъ отцемъ своимъ, какъ есть на небесѣхъ. Се же возглаголю Фёдору къ Михаилу, они же начаша вѣдати и трембѣти, да послушаютъ его. Михаилъ же глагола имъ: «не слушалъ азъ, ни душа моя не поублю». 5 Тогда Михаилъ свѣтъ мѣся своимъ, вераше къ нимъ, глагола имъ: «примите слово свѣта сего, аще си вамъ его хошеть». Слышашъ же Елиса, яко си не убѣдиха его, тогда поиде паремъ возвѣдати, еже рече Михаилъ: бѣаше бо на нѣстѣ томъ множество крестивъ и поганыхъ, слушахуть еже 10 отвѣдешаше Михаилъ паремъ. Тогда блаженный Михаилъ съ Федоромъ начаша вѣсти себѣ, и во отиѣхъ креста причастве себѣ¹⁴, глѣю и кровъ Христову, иже бѣ далъ има¹⁵ отецъ еи, иже ю¹⁶ благословилъ на то¹⁷ пострадати за Христа. И глаголаху¹⁸ предстоящи: «Михаиле! се убійци отъ 15 паря идуть убивать¹⁹ васъ: поклонитася, и жива будета». Михаилъ же и Федоръ яко единьми²⁰ усты отвѣдшаста: «не кланяемъся, а васъ не слушаемъ, слави²¹ ради свѣта сего²²»; и начаша²³ пѣти: «мученици твои, Господи, не отвергошася тебе²⁴, ни отступиша отъ заповѣдей твоихъ, и 20 пакы страдаше²⁵ тебе ради, Христе, многыя²⁶ муки претръпѣша и свершенныя²⁷ вѣнца прияша на небесѣхъ» и прочая. Тогда же²⁸, убици приѣхавше, скочивши съ конь²⁹, и яша Михаила, и растягоша³⁰ и, ише за рупѣ, и начаша и

ВАРИАНТЫ. ¹АТ отергнется ²АТ отергнуся ³АТ отцемъ ⁴АТ не послушаю ⁵А моего Т моего ⁶АТ ортъ к мнѣ и глагола. ⁷АТ си не утѣдшаста ⁸АТ поидяше къ А царемъ ⁹АТ приб. лазоланого или ¹⁰АТ блие ¹¹АТ христианъ ¹²АТ слушающие лазоланій ¹³АТ себѣ и то отпѣтїи взяша ¹⁴АТ нѣтъ себѣ ¹⁵А има Т нѣтъ има ¹⁶АТ имъ. якъ же бо ¹⁷АТ приб. чада своя (Т своя) ¹⁸АТ приб. ту ¹⁹АТ хотяще убити ²⁰АТ единьми ²¹АТ не кланяемъ. а васъ не слушаемъ. славы же ²²АТ приб. не хошемъ ²³АТ и начаша приб. себѣ ²⁴АТ не отергюшася (Т -шася). ²⁵АТ страдашеи ²⁶АТ многа ²⁷А свершенна Т -ныя ²⁸АТ нѣтъ же ²⁹АТ убійци пришедше скочивши с коней ³⁰АТ растлянуши

бити рукама по сердцу¹, и повергоша² и ниць³ на земли, и **1245**
 бияхуть его пятами. Сему же надолзѣ⁴ бывшу, нѣкто прежде
 бывъ крестиянъ⁵, послѣди же поганъ, отвергъйсѣ⁶ вѣры
 крестияньскыя⁷ и бысть поганъ законопреступникъ, именемъ
 5 Доманъ, си⁸ отрѣза главу святому и великому⁹ князю Ми-
 ханлу¹⁰, и отверже ю прочь. И томъ¹¹ часѣ глаголаша Фе-
 дору: «ты поклонися богомъ¹² нашимъ, и примеша все кня-
 женіе князя своего¹³. Глагола же имъ Федоръ: «княженіа
 не хошу, а богомъ вашимъ не кланяюся¹⁴; нь хошу¹⁵ по-
 10 страдати за Христа, якоже¹⁶ князь мой¹⁷». Тогда пакы¹⁸ и
 Федора начаша мучити, якоже прежде и Михаила¹⁹; послѣди
 же²⁰ честную главу²¹ урѣзаша. Ти²² тако благодаряща²³
 Господа²⁴ пострадаста за Христа и прѣдаста святѣи своимъ
 души Господеви²⁵ в рудѣ Божии, новосвятая²⁶ мученика²⁷.
 15 Святѣи же телеси ею поверженѣ быста²⁸ псомъ на снѣде-
 ніе²⁹; пакы же³⁰ по многы³¹ дни лежащимъ святымъ теле-
 семъ³², Божьею же благодатью³³ съблюденѣ быста³⁴ и нѣ-
 чымъже вреженѣ³⁵. Человѣколюбець же Господь, милосердый
 Богъ нашъ³⁶, прославляя³⁷ святыя³⁸ своя³⁹ угодники, по-
 20 страдавши⁴⁰ за нь и за правовѣрную вѣру, столпъ огньнъ⁴¹
 отъ земля до небесъ явися надъ честными телесѣ ею⁴²;

ВАРИАНТЫ. ¹А *сердцю* ²А *повергыше* Т *поверше* ³Т *ницъ* ⁴А *надлъзъ* ⁵АТ *крестіанъ* ⁶АТ *отвергыйсѣ* ⁷АТ *хрестіанскіа* ⁸АТ *сій* ⁹АТ *пріб. и самодръжавному* ¹⁰АТ *пріб. кіевському* ¹¹АТ *и в томъ* ¹²А *богомъ* ¹³АТ *пріб. михаила* ¹⁴К *ошиб. не кланяются* ¹⁵АТ *нь хошу пакы* ¹⁶АТ *пріб. и* ¹⁷АТ *пріб. пострада* ¹⁸Вж. *тогда пакы* АТ *ти тогда и* ¹⁹АТ *пріб. тою же мукою* ²⁰А *послѣжде* ²¹АТ *пріб. ею* ²²АТ *и ти тогда* ²³АТ *благодаряще* ²⁴АТ *пріб. бога своего* ²⁵АТ *вѣтъ господеви* ²⁶А *новосвятая* ²⁷АТ *пріб. отъ огня же мучителей* ²⁸АТ *святая телеса ихъ повержены (Т - жена) быша* ²⁹АТ *на снѣдь* ³⁰АТ *вѣтъ пакы же* ³¹АТ *на многы же* ³²Вж. *святымъ телесемъ* АТ *имъ* ³³АТ *божьею благодатью* ³⁴АТ *пріб. телеса ею* ³⁵АТ *и невреждени* ³⁶Т *нашъ* ³⁷А *прославляя* ³⁸АТ *святая* ³⁹А *своя* ⁴⁰А *пострадавшиа* Т *-ша* ⁴¹АТ *огня* ⁴²АТ *надъ тѣломъ ихъ*

1245

сияющѣ¹ пресвѣтлыми лучами на утверженіе крестіянномъ, а невѣрнымъ на обличеніе², иже оставляють³ Бога, поклоняются тваря, на устрашеніе поганымъ. Святѣи же и честнѣи телесѣ ею нѣкими крестіянны⁴ богобоязливыми съхранени быша. Бысть⁵ убленіе ею⁶ мѣсяца септября⁷ въ 20 5 день, еюже⁸ ради молитвами и моленіемъ сею страсототерпцю⁹ и мученику Михаила и Федора достойнѣ¹⁰ будемъ обрѣсти милость и отпущеніе грѣховъ¹¹ отъ Господа нашего Исуса (*) Христа в нынѣшній вѣкъ и в будущій, вкушѣ Отца и Сына и Святаго Духа, нынѣ и присно и в вѣки вѣкомъ. 10 Аминь¹².] Воеваша Литва около Торжку і Бѣжици, и гна-

ВАРИАНТЫ. ¹А сияющѣ ²АТ на утвержденіе хрестіаномъ. на обличеніе тѣмъ ³АТ оставаше ⁴АТ нѣкими хрестіаны ⁵АТ приб. же ⁶АТ иже ⁷Т септебрія ⁸АТ ижеже ⁹А страсототерпцу (Т -терпцу) ¹⁰АТ достойны ¹¹АТ грѣхомъ ¹²Б приб. [Въ лѣто 6754. Поиде грозный князь Александръ в Татары ко царю Батю; тако бо рече

ему царь: «миѣ покорилъ Богъ вси языки; ты ли единъ не хочещи миѣ покоритися, ни силѣ моеи? нѣ аще хочещи соблюсти свою землю, то прииди ко миѣ и узриши честь царства моего». Князь же Александръ слышавши вѣсть сию, поиде в Володимиръ, по умертвіи отца своего, в силѣ велицѣ; и сице грозенъ бысть приходъ его, до усть Волги пройде вѣсть, и начаша жены Моавиския положати дѣти своихъ, тако ркуще: «Александръ, грозный князь, идетъ!» Смысливши о себѣ великимъ разумомъ, Александръ князь абіе иде къ епископу Курилу и повѣда ему рѣчь свою: «отче! яко хошу ити къ царю в орду». Епископъ же Курилъ благослови его со всѣмъ своимъ сборомъ; онъ же пакы пойдѣ ко цареви Батю. Егда же ему приближившюся, и се слышашимъ орднѣскимъ княземъ приходъ князя Рускаго Александра грознаго, повѣдаша цареви; и се начаша его стрѣтати. Князю же Александру, сину Ярославлю, вшедшю предъ царя, абіе же видя его царь Батый, и подивися велии, и рече к вельможамъ своимъ: «въ истину ми повѣдаша, яко вѣсть подобна сему князю». Царь же Батый вдавъ великую честь и дары Рускому князю Александру, и отпусти его с великою любовію. Тогда же]

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Далѣе въ А утрачено, начиная отъ слова хреста по: правдѣ и присла...; и въ Т пропущено до словъ: іерейскій чинъ и мнишескій...

шася по нихъ Новоторжци съ княземъ Ярославомъ Володимири- 1245
 чемъ¹, и бишася с ними; і отъяша у Новоторжцевъ кони, и са-
 мѣхъ² биша, і поїдоша с полономъ проче³. Погоняша⁴ по нихъ
 Явидъ и Ербетъ со Тѣричи⁵ і Дмитровци, і Яросла[в]ъ с Ново- 131. 6
 5 торжъци; і биша я подъ Торопчемъ⁶, и княжици⁷ ихъ въбѣгоша
 в Торонечь⁸. Заутра приспѣ Александръ с Новгородци, і отяша⁹
 полонъ весь¹⁰, а княжиць ісѣче іди¹¹ болѣ 8; і отголѣ¹² Новгородци
 въспятиша¹³; а князь погонися по нихъ съ своимъ дворомъ¹⁴, і би
 я¹⁵ подъ Зижъчемъ¹⁶, і не упусти ихъ ни мужа, і ту ізби избы-
 10 токъ княжичь¹⁷; а самъ пѣма¹⁸ сына своего (*) із Витебска,
 поѣха¹⁹ в малѣ дружинѣ, і срѣте иную²⁰ рать у Вьсвята²¹; і ту
 ему Богъ поможе, і тѣхъ²² ізби, а самъ приде здравъ²³ и дру-
 жина его.

Въ лѣто 6754. [Преставися князь Ярославъ Всеволодиць в кановѣ ордѣ.] (**) 1246
 15 Поѣха²⁴ князь Олександръ²⁵ в Татары.

Въ лѣто 6755. Преставися рабъ Божий Костянтинъ Вяче- 1247
 славичъ, а чернечское²⁶ імя Анкюдявъ; і положень бысть честно
 у || святаго Спаса на Хутинѣ. 432. .

Лѣта²⁷ 6756. 1248

20 Въ лѣто 6757. Преставися архиепископъ Новгородскій²⁸ 1249
 Спиридонъ, і положень бысть честно въ святой Софы²⁹.

Въ лѣто 6758. Приѣха³⁰ князь Олександръ²⁵ изъ орды, і 1250
 бысть радость велика в Новѣгородѣ.

ВАРИАНТЫ. ¹К съ княземъ ярославомъ володимирицемъ ²К ново-
 торжцевъ конь и самъхъ ³К с полономъ проче ⁴К и поити ⁵К явиде
 и кербетъ съ тѣрици ⁶К биша ихъ подъ торопцомъ ⁷К княжици
⁸К в торонечъ приб. и ⁹К отяшиа ¹⁰К весь ¹¹К княжицовъ изсѣче м
¹²К отголь ¹³К въспятишася ¹⁴К съ своимъ дворомъ ¹⁵К ихъ ¹⁶К
 зижичемъ ¹⁷К княжичь ¹⁸К поимъ ¹⁹К поиха ²⁰К ину ²¹К у свята
²²К ихъ ²³К приде здравъ ²⁴К поиде ²⁵К александръ ²⁶К чер-
 ничское ²⁷К в лето ²⁸К новгородскій ²⁹К у святой софьи ³⁰К
 приха

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К своею приписано на полѣ страницы. (**) Приб.
 изъ К.

1251 Въ лѣто 6759. Приѣха¹ Кюриль² митрополитъ в Новъгородъ и Ростовскій епископъ, Кюриль же именемъ, и³ поставиша архиепископа Новгородскаго⁴ Далмата. [Тогда же прииде Неврюй на Суздальскую землю, на князя Андрѣя; и бѣжа князь Андрѣй Ярославичъ за море въ Свѣйскую землю, и убиша и.]^(*) Того же лѣта наидоша дѣждеве и поимаша⁵ вси рли і обилья⁶ и сѣна, і мостъ снесе вода⁷ на Волховѣ великѣй; і на осень би морозъ обилье, но⁸ останокъ избылся⁹. Господу бо Богу попускающю за грѣхы наша ово гладъ, ово рать і ны всякыя казни; но, о¹⁰ милосердие его великое! і терпять о насъ, ожидая 10
132. 6 покаяннѣя¹¹, якоже самъ реклъ есть: не хоцю смерти грѣшнику, но, обращеннѣя животу¹² его; і оставляетъ намъ останкы на оживленне наше¹³.

ВАРИАНТЫ. ¹К приѣха ²К кюриль ³К то же имя бѣ ему кюриль вѣтъ і ⁴К новгородскаго ⁵К дождевъ великъ и снѣга ⁶К обилья ⁷К вѣтъ вода ⁸К нь ⁹К избысь ¹⁰К нь вѣтъ о ¹¹К покаяннѣя ¹²К и обращеннѣя живота ¹³КТ прио. По плененнѣи же Неврюевѣ, князь Александръ церкви въздвиже, градъ исполни, люди разбѣгшая собра в доми своѣ. О таковыхъ рече Исана пророкъ: князь блакъ въ странахъ, тихъ, увѣтлѣвъ, кротокъ и смиренъ по образу Божию есть; не собирая богатства и не презря кровь праведничу, сиротѣ и вдовицю въ правду судя, милостнлюбецъ, а не златолюбецъ, блакъ домохадцемъ своимъ, внѣшнимъ отъ странъ приходящимъ кормителъ, на таковыя Богъ призираетъ: Богъ бо не ангеломъ любитель, нь человекомъ, щедра ущедряетъ и показатъ на мирѣ милость свою. И распростравъ же Богъ землю ево богатствомъ и славою, удолжитъ Богъ лѣта ему: бѣ бо ереомъ любецъ, ницелюбецъ и ницхолюбецъ¹⁴, митрополитъ и епископы чтише акы самого Творца¹⁵. Тогда же¹⁶ приидоша къ Александру князю¹⁷ послове¹⁸ отъ папы нѣвъ великаго Рима с великою рѣчью¹⁹: чтако глаголетъ²⁰ папа нашъ: слышахом та в земли нашей²¹ князя чества и дивна²²,

¹⁵Т... іерейскій чинъ и мнишевскій а ¹⁶Т честь имъ възвезаніе акы самому творцю ¹⁷Т приб. папы ¹⁸Т приб. грозному ¹⁹Т послы ²⁰Т вѣтъ с великою рѣчью ²¹Т рече ²²Т слышано бысть в нашей странѣ про твое дръжавство. якоже глаголю ты (***) ²³Т такоже и грозна

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ К. (***) Должно быть глаголютъ ты.

Въ лѣто 6760. Погорѣ Славно отъ святаго Ильи¹ до 1252
Нутной улици².

ВАРИАНТЫ. паче же³ и земля твоя велика есть; сего ради прислахъ
к тебе отъ 12 кардиналу два хитрійшая⁴, Галда и Гѣмонта, нѣ⁵ по-
слушаешн ученіа⁶. Князь же Александръ сдумавши⁷ с хитрици⁸:
своими, списа к нему и рече: «отъ Адама⁹ до потопа,¹⁰ отъ потопа до
раздѣленія¹¹ языкъ, до начала Авраамля, отъ раздѣленія¹¹ языкъ, отъ
Авраама до проитя¹² Израиль сквозѣ море⁹, отъ исхода синовъ
Израилевъ до умертвѣн¹³ Давида царя, отъ начала царства Соломона
до Августа, отъ начала Августа до Рожства Христова, отъ Рож-
ства Христова до страсти Вскресенія¹⁴, отъ Вскресенія же¹⁵ его
на небеса въ шестви¹⁶ до царства Костянтинова и до прѣваго¹⁷
сбора и до седмаго вся сіа¹⁸ добрѣ свѣдаемъ; а отъ васъ ученія
не приимаемъ¹⁹». Они же възвратихся въ своаси.

Преставленіе²⁰ князя Александра. ²¹О, горе тобѣ, бѣдный че-
ловѣче²²! како можешн²³ написати кончину господина своего? како
не испадета зѣнци²⁴ въкуцѣ съ слезами? како ли не разсѣдеса
сердце отъ многы²⁵ туги? отца бо человекъ можетъ забыть, а
господина своего князя добра и правдива немощно есть забыть,
да аще мощно, то (*) с нимъ н²⁶ въ гробъ влѣзъ; [сиде бо
онъ] (**) пострада²⁷ Богови крѣпко. Митрополитъ же Курій гла-
гола къ людемъ: «чада моя! разумѣйте²⁸, яко зайде солнце земли
Суждальской!» Иерѣи [и] (***) діавоны, черноризци²⁹, нищн и³⁰ бо-
гатѣи³⁰ и вси людие и³⁰ мнозини вопіаху³¹, глаголюще: «уже погы-
баемъ!» Святое же тѣло его понесоша къ граду Володимірю³².
Митрополитъ же с цѣномъ³³ церковнымъ веуцѣ³⁴, князи и бояря³⁵,

¹Т илии КТ приб. и ²К улиць ³Т еще бо ⁴Т хитрійшая ⁵Т нѣ
⁶Т ученія илѣ ⁷Т сдумавъ ⁸Т хитреци ⁹Т приб. и ¹⁰Т приб. а
¹¹Т раздѣленія ¹²Т даже до проитія ¹³Т умертвѣн ¹⁴Т воскресенія
прѣб. и ¹⁵Т нѣтъ же ¹⁶Т приб. и сиче рекохъ и ¹⁷Т прѣваго
¹⁸Т сіа вси ¹⁹Т не приимемъ ²⁰Т о преставленіи ²¹Т како речемъ
и скажемъ ²²Т человекъ ²³Т приб. сказати и ²⁴Т зѣница ²⁵Т
многя ²⁶Т нѣтъ и ²⁷Т пострадавъ ²⁸Т разумѣята ²⁹Т черно-
ризци ³⁰Т богатіи ³¹Т вопіаху ³²Т володимірю ³³Т съ цѣномъ
³⁴Т кутно ³⁵Т бояре

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Т; въ К съ пропусками: а добра ради господина.
аще бы. (***) Приб. изъ Т.

1253 Въ лѣто 6761. Воеваша¹ Литва волость Новгородскую², і поімаша с полономъ³, и угониша ихъ Новгородци⁴ с княземъ⁵ Васильемъ⁶ у Торопча⁷; і тако мсти імъ кровь⁸ христьянская⁹! і побѣдиша я¹⁰, і полонъ отымаша¹¹, і придоша¹² в Новгородъ¹³ здрави. Того же лѣта¹⁴ придоша¹² Нѣмци подъ Пльсковъ¹⁵ і пожгоша посадъ, но¹⁶ самѣхъ много ихъ Пльсковичи¹⁷ биша. І поідоша Новгородци⁴ полкомъ к нимъ¹⁸ из Новагорода¹⁹, і они

ВАРИАНТЫ. весь родъ, малыи и велицѣи²⁰, стрѣтоша у Боголюбнемъ съ свѣщами и с кандѣли²¹; отъ множества же народа изгнѣтахуса, хотяще прикоснутися²² честиѣмъ одрѣ тѣла его. Бысть же плачь велии и кричаніе и туга, якоже нѣсть бывало²³, токмо земля трястися. Положиша²⁴ въ Рожствѣ святыя Богородица²⁵ мѣсяца ноября 23, на память святаго Анфилофѣя²⁶. Бысть же тогда чюдо дивно [и] (*) памяти достойно: егда же вложиша святое тѣло в раку, якою же Савастіянъ, митрополита Кирила приступлъ и хотѣ разнати²⁷ руку его, да вложить митрополитъ грамоту душевную; он же самъ, яко живъ суще, распростеръ²⁸ руку свою и взя грамоту отъ руки митрополита; приять же ужась великъ²⁹, егда отъ раки отступиша. Се же бысть проповѣдано всимъ³⁰ отъ Кирила митрополита и отъ конома³¹ его Савастіяна. Се же слышавше, братье, кто не дивится о семъ, яко тѣлу бездушну сущу, привезену отъ далнихъ странъ в годъ зимы³², тако прослави Богъ³³ угодника своего, иже много трудися за Новъградъ и за Пьсковъ³⁴ и за всю землю Рускую животь свой отдавалъ³⁵.

¹Т воеваша ²К новгородскую Т новгородскую ³КТ поидоша съ полономъ ⁴Т новгородци ⁵КТ княземъ ⁶Т васильемъ ⁷К торопча Т торопца ⁸К кровь ⁹К крестіянская Т христіанская ¹⁰Т а ¹¹Т отьяша ¹²КТ придоша ¹³К в новъградъ Т нѣтъ в новъгородъ КТ приб. вси ¹⁴КТ в то же лѣто ¹⁵КТ пьсковъ ¹⁶К нь Т нь ¹⁷КТ самѣхъ многахъ пьсковичи (Т -ичи) ¹⁸КТ полкомъ к нимъ ¹⁹К из новаграда ²⁰Т малыи и велиции ²¹Вм. с свѣщами и с кандѣли Т съ священными кадильи ²²Т нѣтъ хотяще прикоснутися ²³Т нѣсь бывала ²⁴Т и положиша его ²⁵Т святыя богородицы ²⁶Т анфилозія ²⁷Т разнати ²⁸Т распростретъ ²⁹Т ужась велиа ³⁰Т всимъ ³¹К ошиб. конома ³²Т зимный ³³Т нѣтъ боиъ ³⁴Т потрудися за новъгородъ и за пьсковъ ³⁵Т отдава

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб изъ Т.

побѣгоша проче¹; і пришедше Новгородци² в Новѣгородъ³, || і 1253 133. а
 покрутившеса ідоша за Нарову⁴, і створиша волость ихъ пусту;
 і Корѣла такоже много зла створиша волости ихъ. Того же лѣта
 ідоша съ Пльсковичи⁵ воевать⁶ ихъ, і они противу ихъ поста-
 5 виша полкъ, і побѣдиша я [Новгородци съ] (*) Пльсковичи⁵ силою
 креста честнаго: сами бо⁷ на себе почали⁸ оканънии⁹ преступници
 правды¹⁰; і прислаша въ Пльсковъ¹¹ і в Новѣгородъ, хотяще
 мира на всей воли Новгородской¹² и на Пльсковской¹³; и тако
 уміришася. Того же лѣта, на зиму, выбѣже¹⁴ князь Ярославъ
 20 Ярославичъ із Низовської¹⁵ земли, і посадиша его въ Пльсковъ¹⁶.

Въ лѣто 6762. Добро бяше христьяномъ¹⁷. 1254

Въ лѣто 6763. Выведоша Новгородци² изъ Пльскова¹⁸ Яро- 1255
 слава Ярославича || і посадиша его на столѣ¹⁹, а Василья²⁰ вы- 133 6
 гнаша вонъ. І то слышавъ Олександръ²¹, отецъ²² Васильевъ,
 поиде²³ ратью²⁴ к Новугороду; ідущю Олександру²⁵ съ многими
 15 полкы і с Новоторжьци²⁶, срѣте и Ратишка с перевѣтомъ²⁷:
 «поступай, княже! братъ твои Ярославъ побѣгъ». І поставиша
 Новгородци²⁸ полкъ за Рожествомъ Христовомъ в конце²⁹; а что
 пѣшца, а ти³⁰ сташа отъ святаго Ильи³¹ противу. Городища. І
 20 рекоша меншии у святаго Николы на вѣчи³²: «братъ! ци³³ како
 речеть³⁴ князь: выдаите [ми] (***) моі ворогы»; і цѣловаша святую
 Богородицю меншиі, како стати всѣмъ, любо³⁵ животь, любо³⁵

ВАРИАНТЫ. ¹КТ прочь ²Т новгородци ³К в новгородъ ⁴Т норову
⁵К со пльковици Т съ псковичи ⁶Т воевати ⁷К понеже бо сами ⁸К
 почаша ⁹Т окаанниі ¹⁰КТ правдѣ ¹¹АТ въ псковъ ¹²К волѣ новго-
 родчкѣ А новгородской Т ошнб. новгородской ¹³К пльсковской АТ пльс-
 ковской ¹⁴К выбѣжа АТ бѣжа ¹⁵КАТ низовской ¹⁶К въ пльсковъ
 АТ въ псковъ ¹⁷К крестіаномъ АТ христіаномъ ¹⁸КАТ пльскова
¹⁹АТ приб. въ новгородъ ²⁰АТ василія ²¹КАТ олександръ ²²Т отецъ
²³КАТ и поиде ²⁴АТ ратию ²⁵КАТ олександру ²⁶А новоторжьци
²⁷КАТ и срѣте ратешка с пересвѣтомъ АТ приб. рекъ тако ²⁸АТ
 новгородци ²⁹КАТ рожествомъ АТ свѣтамъ в конце ³⁰КАТ тѣ
³¹АТ илии ³²К оциъ АТ вѣчь ³³КАТ да ³⁴К речеть ³⁵АТ ли

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ К; въ Т новгородци. (***) Приб. изъ КАТ.

1255 смерть, за правду Новгородскую¹, за свою² отчину; і бысть въ³ вятшихъ свѣтъ золь, како побѣ[ди]ти меншии, а князя въвести
 134. на своей воли⁴. || І побѣжа Михалко із города къ святому Геор-
 гию, како было ему своимъ полкомъ⁵ уразити нашу⁶ сторону і
 ізмясти⁷ люди; ⁸увѣдавъ Онанья⁹, хотя ему добра, посла по ⁵
 немъ¹⁰ втайнѣ Якуна; і увѣдавше¹¹ черныи люди, погнаша по
 немъ, і¹² хотѣша на дворъ его, і не да Онанья¹³: «братье! аже¹⁴
 того убиете, убите мене переже»; не вѣдаше¹⁵ бо, аже¹⁶ о немъ¹⁷
 мысль злу свѣщаша самого яти¹⁸, а посадничество дати Михалку.
 І присла князь Бориса на вѣче¹⁹: «выдайте ми Онанью посад- 10
 ника; іли²⁰ не выдадите, язъ²¹ вамъ²² не князь, іду²³ на городъ
 ратью²⁴». І послаша Новгородци²⁵ къ князю владыку і Клима
 тысяцьского²⁶: «поѣди²⁷, княже, на свой столъ; а злодѣевъ не
 134. 6 слушаі, а Онанья гнѣва от[да]і і всѣмъ мужемъ Новгородскимъ²⁸.
 І не послуша князь молбы владычнн²⁹ і Климовы. І рекоша³⁰ 15
 Новгородци²⁵: «аже, братье³¹, князь нашъ тако судумалъ с на-
 шими крестопереступники, оно³² имъ Богъ и святая³³ Софья³⁴, а
 князь безъ і рѣха». І стоя весь³⁵ полкъ по 3 дни за свою правду;
 і³⁶ въ 4-й день присла князь, река³⁷ тако: «аже Онанья³⁸ ли-
 шится посадничества, язъ³⁹ вамъ гнѣва отдамъ⁴⁰». І лишися по- 20
 садничества (*) Онанья³⁸, і взяша миръ на всеі волі Новгород-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ новгородскую ²А свож ³К вѣтъ въ ⁴КТ воля
⁵КАТ своимъ полкомъ ⁶АТ нашу ⁷К змясти АТ смясти. ⁸КАТ
 приб. и ⁹А онанія Т ананія ¹⁰АТ по немъ ¹¹АТ усздавши ¹²КАТ
 по немъ вѣтъ і ¹³АТ дастъ онанія ¹⁴КАТ аше ¹⁵КАТ не вѣдямъ
¹⁶К аше АТ яко ¹⁷АТ о немъ ¹⁸АТ цымати ¹⁹АТ приб. рекъ ²⁰АТ
 али ²¹К ино язъ АТ азъ ²²К вамъ ²³К и иду АТ нъ иду ²⁴АТ ратию
²⁵АТ новгородци ²⁶К тысячкою АТ тыельскаю приб. и сиче рекоша
 ему ²⁷КАТ поиди ²⁸К новгородцомъ АТ новгородскимъ ²⁹К владычнн
³⁰КАТ ркоша ³¹АТ о братіе ³²КАТ крестопреступници. онъ ³³А
 святая ³⁴К софья АТ софія ³⁵КАТ стояше весь ³⁶КАТ приб. бысть
³⁷К арка ³⁸АТ онанія ³⁹К и азъ ⁴⁰КА отдамъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Т пропущено: язъ вамъ . . . посадничества.

скої¹. І поїде князь² в городъ, і срѣте і архиепископъ Далмать 1255 со всѣмъ нереіскимъ чиномъ³, съ кресты, у Прикуповичъ двора; і всѣ⁴ радости исполншася⁵, а злодѣи омрачшася: зане христьяномъ⁶ радость, а дьяволу⁷ пагуба, яко⁸ не бысть || христьяномъ⁶ 135. а въ кровопролитія⁹ велика. І сѣде князь Олександръ¹⁰ на своемъ¹¹ столѣ. Въ лѣто то же даша посадничество Михалку Степановичю.

Въ лѣто 6764. Придоша¹² Свѣи¹³ і Емь и Сумь і Дидманъ 1256 съ своею волостью¹⁴ і множество [ратъ](*) і начаша чинити городъ на Наровѣ; тогда же¹⁵ не бѣше князя в Новѣгородѣ, и послаша 10 Новгородци в Низъ къ князю по полкы, а сами по своей волости рослаша [также впаде полкы](**). Они же оканьни¹⁶ услышавше, побѣгоша за море. Въ то же лѣто, на зиму, приѣха¹⁷ князь Олександръ¹⁰, і митрополитъ с нимъ¹⁸; і поїде князь на путь, и митрополитъ с нимъ; і Новгородци не вѣдаху¹⁹, 16 кдѣ²⁰ князь идетъ; друзи творяху, яко на Чюдъ идетъ. І дошедъ (***) Копорьи²¹, | і поїде Александръ на Ёмь, а митрополитъ поїде²² в Новѣгородъ, а іни мнози Новгородци вѣспятишася отъ Копорьи²¹. І поїде съ своїми полкы князь і с Новгородци²³; і бысть золь путь, акыже не видали²⁴ ни дни, ни ночи²⁵; 20 і многымъ шестинкомъ бысть пагуба, а Новгородцевъ²⁶ Богъ соблюде²⁷. І приде²⁸ на землю Ёмьскую, овыхъ избивша, а другыхъ изъемаша²⁹; і³⁰ придоша Новгородци²³ с княземъ³¹ Оле-

ВАРИАНТЫ. ¹К новгородчкѣ АТ новгородской ²АТ прииде КАТ вѣтъ князь ³КАТ съ всѣмъ иерейскимъ чиномъ ⁴Къ весь АТ весь КАТ миръ ⁵КАТ исполнися ⁶Къ христьяномъ АТ христьяномъ ⁷БАТ дьяволу ⁸КАТ зане ⁹АТ кровопролитія ¹⁰БАТ александръ ¹¹КАТ своемъ ¹²КАТ придоша ¹³Къ свѣи ¹⁴АТ съ (К со) всюю волостию ¹⁵КАТ вѣтъ же ¹⁶АТ оканьни ¹⁷Къ приѣха АТ прииде ¹⁸КАТ с нимъ ¹⁹АТ новгородци не вѣдуше ²⁰КАТ идѣ ²¹АТ копорьи ²²АТ вѣтъ поиде ²³АТ новгородци ²⁴Къ акыже не видаша АТ нѣ не вѣдали блишеть ²⁵КАТ ночи ²⁶Къ новгородцевъ АТ новгородцевъ ²⁷Къ соблюде ²⁸КАТ прииде ²⁹Къ изима КАТ приб. силою честнаго креста и святыхъ (А святыхъ) софтя (АТ софтя) ³⁰БАТ вѣтъ и ³¹АТ княземъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Приб. изъ К. Въ АТ копяще емь-сто. (***) Такъ въ КАТ; въ подл. С ідоша до.

- 1256 ксандром¹ вси здорови². Тогда же князь поиде в Низъ³, поима⁴ послы Новгородскыя⁵ Елеуфѣрья⁶ і Михаила Пиничнича⁷, а сына своего Василья⁸ посади на столѣ.
- 1257 Въ лѣто 6765. Приде⁹ вѣсть изъ Руси¹⁰ зла, яко хотятъ Татарове¹¹ тамгы і десятины || на Новѣгородѣ; і смятошася¹² люди⁵ чересь¹³ все лѣто; і къ госпожину дни умре Онанья¹⁴ посадникъ, а на зиму убиша Михалка посадника Новгородци¹⁵. Аще бы кто добро другу чинилъ, то добро бы было; а копая подъ другомъ¹⁶ яму, сам ся въ ню вѣвалить¹⁷. Тоі же зимы¹⁸ приѣхаша¹⁹ послы Татарскыи²⁰ съ Олександромъ²¹, а Василий побѣже въ Пльсковъ²²; ¹⁰ и почаша просити послы десятины [и] (*) тамгы, і не яшася Новгородци¹⁵ по то, [и] (*) даша дары цареви, и отпустиша я²³ с миромъ²⁴; а князь Олександръ²⁵ выгна сына своего изъ Пльскова²⁶ і посла в Низъ, а Александра и дружину его казни: овому²⁷ поса урѣзаша, а іному очи выимаша²⁸, кто Василья²⁹ ¹⁵ на зло повелъ; всякъ бо злый³⁰ злѣ да погыбнетъ! | Тоі же зимы³¹ убиша Мишу³². Той же зимы даша посадничество Михаилу Федоровичю, выведше³³ изъ Ладогы; а тысячское³⁴ Жироху³⁵ даша.
- 1258 Въ лѣто 6766 (**). Придоша³⁶ Литва съ Полочаны къ Смоленську.²⁰ і взяша Воичину на щить. Тоі же осени приходиша Литва

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ александромъ ²КАТ здрави ³К на низъ ⁴КАТ поимъ ⁵К новгородскыя АТ новгородскія ⁶АТ елеуферія ⁷К пиничнича АТ -нича ⁸АТ василія ⁹КАТ приде ¹⁰К изъ русь ¹¹К татары ¹²К смутишася ¹³КАТ людѣ чрезъ ¹⁴К ананья АТ ананія ¹⁵АТ новгородци ¹⁶КАТ аще кто подъ другомъ яму копаеть ¹⁷К спадець ¹⁸К зимъ ¹⁹К прихаша АТ придоша ²⁰К татарскыя АТ -скія ²¹КАТ александромъ ²²К плесковъ АТ псковъ ²³АТ а ²⁴КАТ с миромъ ²⁵КАТ александръ ²⁶К плескова АТ пскова ²⁷К овому же ²⁸КАТ выняша ²⁹А василія Г-мѣя ³⁰К зло дѣя А зло дѣавы Г зло дѣавы ³¹К веснѣ АТ веснѣ ³²АТ мишу ³³АТ выведши ³⁴К тысячкое АТ тысяцкое ³⁵КАТ жирохну ³⁶КАТ придоша

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Въ подл. С при означеніи этого года число 766 приписано надъ строкою.

к Торжьку¹, и высушася Новоторжци; (*) і по грѣхомъ нашимъ 1258 повергоша² Литва подьсаду: овыхъ избиша, а инѣхъ³ руками⁴ изъимаша, а нини⁵ одва⁶ убѣжаша⁷, і много зла бысть въ Торжьку. Тоі же зимы⁸ взяша Татарове всю землю Литовскую, а самѣхъ⁹ 5 избиша.

Въ лѣто 6767. Бысть знамение в лунѣ, яко ни знаменія¹⁰ 1259 не бысть. Тоі же зимы¹¹ приѣха¹² Михайль (***) Пинециничъ¹³ із Низу со¹⁴ лживымъ посольствомъ¹⁵, || река¹⁶ тако: «аже¹⁷ не 137. а иметеса по число, то уже полкы на Низовьскоі земли»; і яшася 10 Новгородци¹⁸ по число. Тоі же зимы¹⁹ приѣхаша²⁰ оканьнии²¹ Татарове²² сыродци²³ Беркай²⁴ и Касачикъ²⁵ с женами своими, і инѣхъ²⁶ много; и бысть мятежь великъ в Новѣгородѣ, і по волости много зла учиниша²⁷, беруче туску оканьнымъ²⁸ Татаромъ; і нача²⁹ оканьный боятися смерти, рече³⁰ Олександру³¹: «даі³² 15 намъ сторожи³³, ать³⁴ не избють насъ». І повелѣ князь стеречи³⁵ ихъ сыну³⁶ посадничю³⁷ і всѣмъ дѣтемъ боярьскимъ по ночемъ. І рѣша³⁸ Татарове³⁹: «дайте намъ число, или⁴⁰ бѣжимъ проче⁴¹»; і чернь не хотѣша дати числа, но рѣша⁴²: «умремъ честно за свягую Софью⁴³ і за до||мы ангельскыя!⁴⁴» Тогда⁴⁵ издвоишася 137. 6

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *трѣжску* ²АТ *подвергоша* ³КАТ *иниэхъ* ⁴АТ *рукама* ⁵АТ *а друзи* Т *приб. же* ⁶АТ *едва* ⁷К *избѣжаша* АТ *убѣюша* ⁸К *того же мѣта* АТ *томъ же мѣтъ* ⁹КАТ *самыэхъ* ¹⁰КА *знаменія* ¹¹К *осень* АТ *осени* ¹²К *приѣха* АТ *прииде* . ¹³КАТ *пинециничъ* ¹⁴БАТ *вѣтъ со* ¹⁵КАТ *лживымъ посольствомъ* ¹⁶К *рекѣ* АТ *рекѣ* ¹⁷КАТ *аще* ¹⁸АТ *новгородци* ¹⁹К *зимѣ* ²⁰К *приѣхаша* АТ *приидоша* ²¹АТ *оканьнии* ²²КАТ *вѣтъ татарове* ²³КАТ *приб. вьнуци старини робы авраамля* ²⁴КАТ *берка* ²⁵КАТ *приб. и* ²⁶БАТ *иниэхъ* ²⁷А *приб. оканьнии* Т *оканьнии* ²⁸К *оканьнымъ* АТ *оканьнымъ* ²⁹АТ *начаша* ³⁰АТ *рекоша* ³¹КАТ *александру* ³²АТ *даждь* ³³КАТ *сторожь* ³⁴К *дажь* АТ *даждь* ³⁵К *стеречи* ³⁶А *сынови* Т *свинъ (!)* ³⁷К *посадничю* ³⁸КАТ *рѣкоша* ³⁹К *татарѣ* А *татаревѣ* ⁴⁰К *или не дасте и мы* АТ *или ни то* ⁴¹КАТ *прочѣ* ⁴²К *нѣ* АТ *нѣ* КАТ *вѣтъ рѣша* ⁴³К *софью* АТ *софью* ⁴⁴К *за дома церковныя* АТ *за храма божія* ⁴⁵АТ *то*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ К; въ А *новоторжци*; въ Т *новоторжи*. Въ подл. С ошиб. *новоторжьку*. (**) Такъ въ КАТ; въ подл. С ошиб. *миланю*.

1259 люди: кто добрыхъ, тотъ¹ по святой² Софьи³ і по правой вѣрѣ; и створиша супоръ, вятши велят ся яти⁴ меншимъ по числу⁵; і хотѣ оканьный⁶ побѣжати⁷; гонимъ Святымъ Духомъ⁸, і умыслиша свѣтъ золь, како ударити на городъ⁹ на ону сторону, а друзии озеромъ¹⁰ на сю сторону¹¹; і възъбрани имъ видимо¹² сила Б Христова, і не смѣша; і убоавшеса¹³ почаша ся возити на одну¹⁴ сторону¹⁵ къ святой² Софьи³, рекуще¹⁶: «положимъ главы своя¹⁷ у святой² Софьи³!» І бысть заутра, съѣха¹⁸ князь с Городища, і оканьнии¹⁹ Татарове с нимъ²⁰, і злыхъ²¹ свѣтомъ²² яшася по 138. а число: творяху бо²³ бояре собѣ²⁴ легко, а меншимъ зло; і по||чаша 10 ѣздити оканьнии²⁵ по улицамъ, пишюче²⁶ дома хрестьянскыя²⁷: зане навелъ Богъ за грѣхы наша іс пустыня звѣри дивия²⁸ ясти сильныхъ плѣти²⁹ і пити кровь боярьскую; і отѣхаша³⁰ оканьнии²⁵, вземше число, а князь Олександръ³¹ поѣха послѣ³², посадивъ сына своего Дмитрия³³ на столѣ. Того же лѣта, на 15 канунъ Бориша дни, бысть мразъ великъ по волости; но³⁴ Господь³⁵ не хотя мѣста сего свягой² Софьи³ оставити пуста³⁶, отврати ярость Свою отъ насъ і призрѣ³⁷ окомъ³⁸ милосердія³⁹ своего, кажа насъ на покаяние⁴⁰; но³⁴ мы грѣшнии акы пси обращаемъся⁴¹ на своя бльвотины⁴², не помышляюще⁴³ казни Божия⁴⁴, яже на ны⁴⁵ приходитъ за грѣхы наша.

138. 6 1260 || Въ лѣто 6768. Бысть тишина на все лѣто.

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ тѣи ²АТ святой ³Б собѣи АТ собѣи ⁴К яти АТ ятися ⁵АТ по число ⁶А окаанный Т окаанный ⁷К побѣжати ⁸КАТ святымъ духомъ ⁹КАТ новгородъ ¹⁰КАТ озеромъ ¹¹К страну ¹²АТ невидима ¹³КАТ убоавшися ¹⁴АТ одну ¹⁵К страну ¹⁶КАТ ркуще АТ приб. тако ¹⁷АТ своя ¹⁸АТ сойде ¹⁹АТ окаанныи ²⁰КАТ татары с нимъ ²¹Б и зми ихъ ²²КАТ свѣтомъ ²³КАТ творяхутъ бо АТ приб. ся ²⁴АТ себѣ ²⁵АТ окаанныи ²⁶КАТ пишюче ²⁷К крестьянскыя А хрестіанскія Т -скія ²⁸К дивія АТ дивія ²⁹КТ плоти ³⁰К отѣхаша АТ отѣдоша ³¹КАТ александръ ³²К послѣ поуха приб. а АТ поидяше послѣдъ ³³К дмитрія А димитрія Т -ія ³⁴К нь АТ нь ³⁵АТ богъ ³⁶КАТ приб. и ³⁷К призри ³⁸КАТ окомъ ³⁹А милосердіа ⁴⁰А покаяніе ⁴¹КАТ вѣзрацаемъся ⁴²КАТ бльвотины ⁴³К непомышляючи ⁴⁴КА божія ⁴⁵АТ насъ

Въ лѣто 6769. Побѣ владыка Новгородскій¹ Далматъ² свя- 1261
тую Софью³ всю свинцемъ⁴. Того же лѣта мѣсяца ноября въ 8,
въ⁵ сборъ святаго Михаила, сгорѣ церкви⁶ святаго Василія⁷, а
дворовъ добрыхъ 30; а на заутрье⁸ на Славковѣ улицѣ⁹ сгорѣ
5 церкви⁶ святаго Дмитрія¹⁰, а дворовъ¹¹ добрыхъ 50.

Въ лѣто 6770. Срубиша Новгородци¹² городъ новъ, а с Лит- 1262
вою миръ взяша. Того же лѣта съгорѣ отъ грома церкви святаго
мученика¹³ Бориса і Глѣба: горазда¹⁴ бо бяше и лѣпа. Того же
лѣта (*), въ осенинѣ¹⁵, ідоша Новгородци¹⁶ съ княземъ¹⁷ Дмит-
10 риемъ Александровичемъ¹⁸ великимъ полкомъ¹⁹ подъ Юрьевъ;
бяше²⁰ тогда и Костянтинъ князь²¹, зять Александровъ, і Яро-
славъ, братъ Алекса||ндровъ, съ своими мужи, і Полотскій²² 139.
князь Товтивиль, ²³с нимъ Полочанъ и Литвы 500, а Новгородъ-
ского²⁴ подку бещисла, толко²⁵ Богъ вѣсть. І бяше градъ твердъ
15 Юрьевъ²⁶, въ 3 стѣны, і множество²⁷ людей в немъ²⁸ всякихъ,
и бяху²⁹ пристроили³⁰ собѣ³¹ брань на градъ крѣпку; но³² чест-
наго креста сила і святой³³ Софьи³⁴ всегда низлагаетъ неправду
и мѣющихъ: тако и сій градъ, ни во чтоже твердость та³⁵ бысть³⁶,
но³² помощьюъ Божиею одянымъ приступлениемъ³⁷ взять бысть,
20 і люди многы града того овы³⁸ побѣша, а други³⁹ изымаша

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ архиепископъ К новгородчкий АТ новгородскій
²АТ долматъ ³К софью АТ софию ⁴К свинцомъ. и дай ему богъ спаса-
ная молитва отпушение грѣховъ АТ свинцемъ и устройоъ себѣ память
в стѣкы ⁵КАТ приб. память ⁶КАТ церковь ⁷АТ василія ⁸КАТ заутрье
⁹КАТ улицъ ¹⁰К святой дмитрій АТ святаго дмитрія ¹¹КАТ домовъ
¹²АТ новгородци ¹³КАТ церковь святыхъ мученикъ ¹⁴К добра АТ го-
разна ¹⁵К сенинъ ¹⁶А новгородци ¹⁷КТ княземъ приб. своимъ ¹⁸КТ
съ дмитриемъ (Т -трѣмъ) съ александровичемъ (Т -вичемъ) ¹⁹КТ вели-
кимъ полкомъ ²⁰КТ и бяше ²¹Т ошвб. градь ²²К полочскій ²³КТ
приб. а ²⁴К новгородкою Т -дикомъ ²⁵Т толико ²⁶КТ юриевъ ²⁷КТ
множество ²⁸КТ в немъ Т приб. бяше ²⁹К и бяше Т уже бо ³⁰К
пристроили ³¹Т себѣ ³²К нъ Т нъ ³³КТ святой ³⁴К софьи Т софию
³⁵К ею ³⁶Т такоже ни твердость града сего ни въ чтоже бысть
³⁷КТ единемъ приступлениемъ ³⁸К овытъ А ови ³⁹КТ другия

примѣчанія. (*) Въ А утраченъ слѣдующій далѣ листъ, начинающійся
словами: въ осенинѣ ідоша и оканчивающійся: ею не убося.

1262 живы, а инии¹ огнемъ пожжени², і жены ихъ и дѣти; і взяша
 товара бещисла і полова, а мужа добра застрѣлиша с города,
 139. 6 і Петра убиша Мя||сниковича³. І приде⁴ князь Дмитрий⁵ в Новъ-
 городъ со всѣми⁶ Новгородци⁷ съ многымъ товаромъ⁸. Того же
 лѣта постави чернецъ Василий церковь святаго Василия⁹, а Богъ
 его вѣсть, своимъ¹⁰ ли іли Борисовымъ¹¹ Гавшинича¹²; но¹³ подаі,
 Господи, имъ отдавие¹⁴ грѣховъ, і Василий святыи! Того же
 лѣта¹⁵ поиде князь¹⁶ Олександръ¹⁷ в Татары, і удержа¹⁸ і¹⁹
 Берка, не пушта [и] (*) в Русь; і зимова в Татарѣхъ, і разбо-
 лѣся²⁰.

1263 Вѣ лѣто 6771. Приде⁴ князь Олександръ¹⁷ ис Татаръ²¹ велии
 не здравя, вѣ осенинѣ, і приде⁴ на Городецъ, и пострижеса вѣ 14
 мѣсяца Ноября, на память²² святаго апостола Филипа; той же
 ночи²³ і преставися; і везоша і вѣ Володимиръ²⁴, і положиша в²⁵
 140. а вѣ манастири у святоі Богородици²⁶ Рожества; || і снемшеса 15
 епископи и игумени²⁷ съ митрополитомъ Кюриломъ²⁸ и со всѣмъ
 ерѣйскимъ чиномъ і с черноризци і со всѣми Суждалци²⁹, погре-
 боша і честно мѣсяца того же вѣ 23, на святаго Амфилохія³⁰,
 вѣ пятокъ; дай³¹, Господи милостивый³², видѣти ему лице твое
 в будущи вѣкѣ³³, іже³⁴ потрудися³⁵ за Новъгородъ³⁶ і за всю 20

ВАРІАНТЫ ¹К иними ²Кт отемъ пожжемъ ³К мясниковица Т
 -вичъ ⁴Кт приде ⁵Т дмитрей приб. К всѣ Т всѣхъ Кт здравъ ⁶К в
 великий новградъ со всеми ⁷Т новгородци Кт приб. и ⁸Кт това-
 ромъ ⁹К василья Кт приб. в новгородъ ¹⁰Кт своимъ ¹¹Кт борисо-
 вымъ ¹²К гавшиница ¹³А нѣ Т нѣ ¹⁴Кт отпущение ¹⁵Кт тогда же
¹⁶К вѣтъ князь ¹⁷Кт александръ ¹⁸Т удържа ¹⁹К его ²⁰Кт приб.
 и бысть в недугѣхъ крѣпци (Т крѣпци) велии (Т приб. и) нездравъ
²¹К из орды (***) ²²Кт вѣтъ память ²³Кт ноци ²⁴К в володимиръ
 Т -меръ ²⁵К и положенъ бысть ²⁶К вѣ церкви святаго богородица
²⁷К епископъ и игумены ²⁸Кт и с митрополитомъ кюриломъ и с
 всѣмъ ерѣйскимъ чиномъ и съ приб. всѣми ²⁹К суждалци Кт приб. и
³⁰К амфилохия Т амфилохія ³¹К а дай ³²Т господи боже милосердый
 даждь ³³Кт приб. съ всеми (Т всѣми) уюдившими ³⁴К сие же
³⁵Кт вѣтъ потрудися ³⁶К новградъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КТ. (***) Вѣ К из орды приписано на погѣ.

Русскую землю!¹ Того же лѣта² в Литвѣ бысть мятежь, Богу³ 1263
 поущишо на нихъ гнѣвъ свой: вѣсташа сами на ся, и⁴ убиша
 князя велика⁵ Миндовга свои родици⁶, свѣщавшеса отаи всѣхъ.
 Того же лѣта роспрѣвшеса убойци Миндовгови⁷ о товарѣ⁸ его⁹,
 5 убиша добра князя Полотьского¹⁰ Товтивила, а бояры Полотъ-
 ская¹¹ исковаша, и просиша у Полочанъ сына Товтивий||лова убити 140. 6
 же¹²; и онъ вѣбжа¹³ в Новѣгородъ с мужи своими. Тогда Литва
 посадиша свой князь¹⁴ в Полотскѣ¹⁵; а Полочанъ пустиша кото-
 рыхъ¹⁶ изымали¹⁷ с княземъ ихъ¹⁸, а¹⁹ миръ взяша.

10 Въ лѣто 6772. Выгнаша Новгородци²⁰ князя Дмитрия²¹ 1264
 Александровича, сдумавше с посадникомъ Михаиломъ²²: зане²³
 князь²⁴ еще малъ бѣше; а по Ярослава послаша, по брата Але-
 ксандрова²⁵, во Тѣбрь сынъ посадничъ²⁶ и лучший бояры²⁷.

Въ лѣто 6773. Посадиша в Новѣгородѣ на столѣ князя 1265
 15 Ярослава Ярославича²⁸ мѣсяца генваря въ 27²⁹. Того же лѣта
 бысть мятежь великъ³⁰ в Литвѣ³¹ Божиимъ поущениемъ на нихъ³²:
 не терпяше³³ бо Господь Богъ нашъ зрѣти на нечестивыя и по-
 гавыя, видя ихъ проливающа³⁴ кровь христьянскую³⁵ || акы воду, 141. а
 и³⁶ ины³⁷ расточены отъ нихъ по чужимъ землямъ; тогда Господь
 20 въздасть³⁸ имъ по дѣломъ ихъ. Бѣше³⁹ у Минговга, князя⁴⁰ Ли-

ВАРИАНТЫ. ¹КТ жизнь свой отдавая (Т отдая) ²К приб. и
³К бож ⁴КТ вѣтъ и ⁵Т великаго ⁶КТ сродници ⁷К миндовговъ
⁸Т о товарѣ ⁹К вѣтъ его ¹⁰К полотскаго Т полочскаго ¹¹К полочъ-
 ская Т полоцкскія ¹²К вѣтъ же Вм. убити же Т понеже бо и того
 убити хотяху ¹³К убѣжа ¹⁴К своего князя ¹⁵К в полочкѣ ¹⁶КТ
 конь ¹⁷К бяху поималъ Т поимали ¹⁸Т съ княземъ вѣтъ ихъ ¹⁹КТ и
²⁰Т новгородци ²¹К дмитрія Т дмитрѣя ²²КТ с посадникомъ ми-
 хаиломъ ²³Т занеже ²⁴К приб. ихъ ²⁵К по братѣ александровъ ²⁶Т
 въ тверь сына посадничя ²⁷К бояри Т бояре ²⁸К ярославица ²⁹КТ
 на (Т приб. память) святого ѳоанна златоустаго пренесение честныхъ
 мощей (Т мощей) его ³⁰К велий ³¹К на литовской землѣ Т в земли
 литовской ³²КТ Божиимъ поущениемъ вѣтъ на нихъ ³³КТ не
 трпяше ³⁴КТ проливающи ³⁵К христьянскую Т христьянскую
³⁶КТ вѣтъ и ³⁷К иныи Т иныя же ³⁸К въздасть Т въздасть ³⁹Т
 приб. же ⁴⁰КТ у князя

1265 товского, сынъ, имя ему Воишелгъ; того¹ избра Господь поборника по право² вѣрѣ: шедъ бо³ в гору Синайскую отъ отца своего і отъ рода своего і отъ поганья вѣры своея, позна истинную вѣру христьянскую⁴, і крестися во⁵ имя Отца і Сына и Святаго Духа, і научися святымъ книгамъ, і пострижесе въ мнишьскый чинъ въ Святой горѣ; і пребывъ⁶ тамо 3 лѣта, поиде в землю свою⁷ къ отцу своему. Отець же погань сы, ласкаше его остатися⁸ вѣры христьянския⁹ і чернечства¹⁰ і прияти княжение¹¹ свое; он же въоруженъ силою крестною, не хотѣ и¹² слышати ласки¹³ отца своего, || ни прѣщениа¹⁴ его¹⁵ не убоися, но¹⁶ ішедъ¹⁷ отъ отца, сгради собѣ¹⁸ манастирь въ христьянехъ¹⁹, і ту пребываше, слава Святую Троицу²⁰, Отца і Сына і Святаго Духа. По убиеніи же²¹ отца своего, не хотяицю ему сего створити, но¹⁶ Богу поущышу на нихъ, на поганую Литву, за христьянскую²² кровь, вложи сему въ сердце, соімя²³ съ себе²⁴ ризу, і обѣщася Богу на 3 лѣта²⁵, како прияти²⁶ риза своя²⁷, а устава мнишьскаго²⁸ не остася; съвкупи²⁹ около себе вон отца своего і¹² приятели³⁰, помоливъся³¹ кресту честному³², шедъ³³ на поганую Литву, і побѣди я³⁴, і стоя³⁵ на земли ихъ все лѣто. Тогда окашнымъ³⁶ възда³⁷ Господь по дѣломъ ихъ: всю бо землю ихъ²⁰ оружиемъ³⁸ поплѣни³⁹, а по христьянской⁴⁰ земли веселіе⁴¹ бысть

ВАРИАНТЫ. ¹КТ въишелгъ. того же ²Т правый ³К шедши БТ нѣтъ бо ⁴К крестяньскую Т христьянскую ⁵БТ въ ⁶Т пребылъ ⁷К приб. и прииде Т и приидише в землю свою ⁸Т отцу же его погану сушу. егда же глаголаше словеса ласковыи поне отстатись ⁹К крестяньскыя Т христьянскыя ¹⁰К черничества ¹¹БТ царство ¹²БТ нѣтъ и ¹³Т ласки ¹⁴К прещеніа ¹⁵Т ему ¹⁶К нь АТ нь ¹⁷БАТ изгшедъ ¹⁸АТ собѣ ¹⁹К въ крестянехъ АТ въ христьянхъ ²⁰К троицу ²¹БАТ нѣтъ же ²²К крестяньскую АТ христьянскую ²³АТ съимя ²⁴К съ себе ²⁵АТ на 10 лѣтъ ²⁶Т приати ²⁷А своя ²⁸К мнишкаго АТ мнишкаго ²⁹КАТ скопи ³⁰АТ приятели ³¹КАТ помолася ³²КАТ честному ³³К шедши ³⁴К ихъ ³⁵Т стояше ³⁶АТ окашнымъ ³⁷А въздасть Т въздасть ³⁸КАТ оружіемъ ³⁹К плѣни АТ пленитъ ⁴⁰К крестяньской А крестяньскыи Т крестяньскыи ⁴¹К веселье

всюда¹. || Тогда² въбгоша³ въ Пльсковъ⁴ съ 300 Литвы⁵ с же- 1265 142. а
нами и с дѣтми, і крести я⁶ князь Святъславъ⁷ с попы Пльсков-
скыи⁸ и съ Пльковичи⁹; а Новгородци¹⁰ хотѣша ихъ исѣщи¹¹,
но¹² не выда ихъ князь Ярославъ і не избьени¹³ быша.

5 Въ лѣто 6774. Посадиша Пльковичи¹⁴ у себе князя Дов- 1266
монта Литовьского. Того же лѣта вложи Богъ въ сердце Довмон-
ту¹⁵ благодать свою побороти¹⁶ по святой¹⁷ Софьи¹⁸ и по святой
Троици¹⁹ отмстити кровь²⁰ христьянскую²¹ і поиде со Пльско-
вичи⁹ на²² поганую Литву, і повоеваша много, і княгѣню Гер-
10 деневию²³ взяша²⁴, і 2 княжича²⁵ взяша²⁶. Князь же Герденъ
совкупи²⁷ около себе силу Литовьскую, і²⁸ погонися по нихъ.
І яко увѣдаша Пльковичи¹⁴ погоню, отслаша²⁹ || половъ, а сами 142. 6
сташа крѣпко противу имъ о сю³⁰ сторону³¹ Двіны. Литва же
начаша бродитися на сю сторону³²; тогда Пльковичи¹⁴ сняшася
15 с ними; і пособи Богъ князю Довмонту³³ съ Пльковичи⁹, і множь-
ство много ихъ побиха³⁴, а інии³⁵ в рѣцѣ истопоша, ³⁶только
убѣжа одинъ³⁷ князь Герденъ в малѣ дружинѣ; Пльковичи¹⁴ же
придоша³⁸ вси здорови³⁹. Того же лѣта, на зиму, ходиша пакы
Пльковичи⁴⁰ на Литву съ княземъ⁴¹ Довмонтомъ⁴². Того же лѣта

ВАРИАНТЫ. ¹АТ повсюду ²КАТ приб. же ³АТ въбгоста ⁴КАТ
въ плесковъ ⁵КАТ приб. и ⁶КАТ ихъ ⁷КАТ святославъ ⁸Е плес-
ковскыи АТ -скыи ⁹Е со плесковици АТ съ плесковичи ¹⁰АТ
новгородци ¹¹Е изъсѣщи АТ изъсѣщи ¹²Е нь АТ нь ¹³КАТ не избьени
¹⁴Е плесковичи АТ -чи ¹⁵Е домонту (*) ¹⁶Е поборнику быти АТ ошвб.
и поборыша ¹⁷АТ святый ¹⁸Е софьи АТ софьи ¹⁹КАТ святый
троиць ²⁰Е кровь ²¹Е крестиянскую АТ христьянскую ²²КАТ
приб. на братю (АТ братю) свою ²³КАТ княгѣню герденеву ²⁴Е
възя ²⁵Е княжичица ²⁶КАТ плениша ²⁷КАТ скопидъ ²⁸КАТ вѣтъ и
²⁹Е отослаша ³⁰Е о сию ³¹КАТ страну ³²КАТ на сию (АТ сю)
страну ³³КАТ домонту ³⁴АТ биша ³⁵Е инии ³⁶КАТ приб. и
³⁷Е единъ АТ единъ ³⁸КАТ придоша ³⁹КАТ здорови ⁴⁰Е плесковичи
АТ -чи ⁴¹ЕТ княземъ КАТ приб. своимъ ⁴²Е с домонтомъ АТ съ до-
мантомъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А слова литовскаго домонту приписаны въ низу
страницы.

- 1266 приде¹ князь Ярославъ в Новъгородъ с полкы Низовськыи², хотя ити на Пльсковъ³ на⁴ Довмонта⁵; Новгородци же възбра-
ниша ему, глаголюще⁶: «оли⁷, княже, тобѣ⁸ с нами увѣдавъшеся⁹,
143. а тоже ѣхати¹⁰ въ Пльсковъ¹¹?» | князь же отсла¹² полкы назадъ.
1267 Въ лѣто 6775. По грѣхомъ нашимъ, загорѣся на Кузма- 5
демьяни¹³ улицы¹⁴ мѣсяца маія¹⁵ 23, передъ вечернею, і погорѣ
всѣ¹⁶ конецъ Неревскій¹⁷. О, горе, братъе! толь лють бѣше¹⁸
пожаръ, яко і по водѣ¹⁹ хожаше²⁰ огнь, і много товара погорѣ
на Волховѣ в лодяхъ, и нѣколико головъ сгорѣ, і однимъ²¹ часѣ
все погорѣ²²; і мнози отъ того разбогатѣша, а інии мнози²³ 10
обнищаша. Того же лѣта ходиша Новгородци²⁴ съ Елефѣрьемъ²⁵
Сбыславичемъ²⁶ і с Доумонтомъ²⁷ съ Пльсковичи²⁸ на Литву, і
много ихъ повоеваша, і приѣхаша²⁹ вси здорови³⁰.
- 1268 Въ лѣто 6776. Сдумаша Новгородци²⁴ с княземъ своимъ³¹
Юрьемъ³², хотѣша ити на Литву (*), а інии на Полтескъ, а и[н]и³³ 15
за Нарову³³; і яко быша на Дубровнѣ, бысть распря, і възспа-
143. 6 тияся, і поидоша за Нарову³³ къ Раковору. | і много в³⁴ земли
ихъ потратиша, а города не взяша; ³⁵застрѣлиша же с города
мужа добра Федора Сбыславича і³⁶ илѣхъ³⁷ 6 человекъ; і при-
ѣхаша²⁹ здорови³⁸. Того же лѣта сдумавше Новгородци²⁴ с по- 20

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ приде ²Вм. низовскими К своими ³КАТ плес-
ковъ ⁴К приб. князя ⁵КА домонта Т доманта приб. К и АТ а ⁶К
приб. тако ⁷К еще ⁸АТ тебѣ ⁹АТ упдавшись ¹⁰К ити ¹¹КАТ
на плесковъ ¹²К отосла ¹³К кузюдемьянъ А кузюдемьянъ Т ошиб.
кузюдемьянъ ¹⁴АТ улицъ ¹⁵А маія ¹⁶АТ весь ¹⁷АТ неревскій ¹⁸К
нѣтъ бѣше ¹⁹Т ошиб. повѣдъ ²⁰АТ хождаше ²¹КАТ однимъ ²²АТ
нѣтъ все погоръ ²³К инии мнози ²⁴АТ новгородци ²⁵К еульферьемъ
АТ елеферьемъ ²⁶К сбыславичемъ АТ -вичемъ ²⁷КАТ домонтомъ ²⁸К
со пльсковичи АТ съ плесковичи ²⁹КАТ придоша ³⁰КАТ здрави
³¹КАТ княземъ своимъ К приб. съ ³²КАТ юрьемъ ³³АТ норову ³⁴КАТ
нѣтъ в ³⁵КАТ приб. и ³⁶К сбысвалица нѣтъ и ³⁷КАТ иныхъ ³⁸КАТ
вси здрави (**)

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ КАТ далѣе читаемъ: и яко быша на дубровнѣ, бысть
распря, инии (К инии) хотѣша на литву, а инии на полтескъ, а инии за нарову.
и (К нѣтъ и) възспатияся и т. д. (**) Слова и придоша вси здрави въ А при-
писаны въ низу страницы, въ Т на полѣ.

садникомъ Михайломъ¹, призваша князя Дмитрия² Александровича 1268
 ис Переяславля съ полкы, а по Ярослава послове³ послаша; і
 посла⁴ Ярославъ в себе⁵ Мѣсто Святъслава⁶ с полкы. І⁷ изискаша⁸
 мастера⁹ порочныѣ¹⁰, і начаша чинити пороки въ владычни дворѣ;
 5 и¹¹ прислаша Нѣмци послы своя¹², Рижане, Вельяжане, Юрьевци
 і ізъ инѣхъ городовъ, с лестью глаголюще: «намъ с вами миръ,
 перемогаетеся с Колыванци і съ Раковорци (*), а мы к нимъ не
 приставаемъ, а крестъ цѣлуемъ». И цѣловаша послы крестъ; а
 тамо ѣздивъ Лазорь Моисевичь, || водилъ всѣхъ¹³ ихъ¹⁴ къ кресту, 144. а
 10 пискуповъ и Божіихъ дворянъ, яко не помогати¹⁵ имъ Колыван-
 цемъ і Раковорцемъ; і пояша на свої руцѣ¹⁶ мужа добра із Но-
 вагорода Семьюна, цѣловавши крестъ. І совкупившеся вси князи¹⁷
 в Новгородъ: Дмитрий, Святъславъ¹⁸, братъ его Михайло¹⁹,
 Костянтинъ, Юрьи, Ярополкъ, Довмонть²⁰ Пльсковскыи²¹, і
 15 инѣхъ князей²² нѣколько, поїдоша к Раковору²³ мѣсяца генваря
 23; і яко внидоша в землю ихъ, і роздѣлишася на 3 пути, і мно-
 го множество ихъ воеваша; і ту наѣхаша²⁴ пещеру непроходну,
 в неїже бяше множество²⁵ Чюди влѣзше, і бяше²⁶ не лѣзъ ихъ
 взяти, і стояша 3 дни; тогда мастеръ порочный хытростью пусти
 20 на ня²⁷ воду, Чюдь же побѣгоша сами вонъ, і¹¹ ісѣкоша²⁸ ихъ,
 а товаръ Новгородци²⁹ князю Дмитрию весь³⁰ даша³¹. І оттолѣ 144. б
 поступиша к Раковору; і яко быша на рѣцѣ Кѣголъ, і ту усрѣ-
 тоша стоящъ³² полкъ Нѣмецьскыи³³; і бѣ видѣти якої лѣсъ: бѣ

ВАРИАНТЫ. ¹БАТ посадникомъ михаиломъ ²К дмитрія А дмитрея
 Т дмитрѣа ³БАТ нѣтъ послове ⁴АТ нѣтъ посла ⁵К свое ⁶БАТ
 святослава ⁷К нѣтъ и ⁸БАТ изискаша ⁹К мастора ¹⁰КТ пороч-
 ния А -нѣа ¹¹БАТ нѣтъ и ¹²А своа ¹³К нѣтъ всѣхъ ¹⁴АТ нѣтъ
 всѣхъ ихъ ¹⁵БАТ не помагати ¹⁶БАТ руки ¹⁷БАТ вся К княженіа
 (А -нѣа Т -нѣа) ¹⁸БАТ святославъ ¹⁹БАТ михаилъ ²⁰К домонть
²¹К пльсковскыи АТ -скыи. ²²БАТ имѣхъ князь ²³Т раковору ²⁴К
 нахаша АТ наидоша ²⁵БАТ много ²⁶АТ нѣтъ і бяше ²⁷БАТ на
 нѣтъ ²⁸АТ изсѣкоша ²⁹АТ новгородци ³⁰АТ весь ³¹БАТ отдаша
³²А стоащъ (**) ³³К нѣмечкой АТ нѣмецкыи

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А и с раковорци приписано на полѣ. (**) Въ А
 стоащъ приписано надъ строкою.

1268 бо съвкупилася¹ вся земля Нѣмецкая². Новгородци³ же не умедляче⁴ ни мало, поидоша к нимъ за рѣку, і начаша ставити полкы: Пльсковича⁵ же⁶ сташа⁷ по правой рудѣ, а Дмитрій⁸ и Святъславъ⁹ сташа¹⁰ по праву же¹¹ выше, а по лѣву¹² ста Михайло¹³, Новгородци³ же сташа в лице желѣзному полку противу¹⁴ 5 великой свињи¹⁵; и тако поидоша противу собѣ¹⁷; і яко съступишася, бысть¹⁷ страшно побоище, яко¹⁸ не видали¹⁹ ни отци, ни дѣди²⁰. І ту створися зло велико: убиша посадника Михаила, і²¹ Твердислава Чермнаго²², Никифора Радятинича²³, Твердислава 145. а Моисиевича²⁴, Михаила²⁵ Кривцевича²⁶, Івача²⁷, || Бориса Ідья-10 тинича; брата его Лазоря²⁸, Ратшю, Васяля Воиборзовича²⁹, Осипа³⁰, Жирослава Дорогомилевича (*), Поромана подвоискаго, ³¹Полюда, і много добрыхъ бояръ, а иныхъ черныхъ людей³² бещисла; а иныхъ³³ без вѣсти не бысть: тысячьского³⁴ Кондрата, ³¹Ратислава Болдыжевича³⁵, Данила Мозотинича²⁶, а иныхъ³³ 15 много, и Богъ вѣсть (**); а Пльсковичъ³⁷ такоже і Ладожанъ; а Юрья князь вда плечи³⁸, іли перевѣтъ бытъ в немъ, то Богъ вѣсть. Но то³⁹, братъе, за грѣхы наша⁴⁰ Богъ казнить ны⁴¹ и отъять отъ насъ мужи добрыѣ⁴², да быхом ся покаляли, якоже глаголетъ писаніе: дивно оружье⁴³ молитва і постъ; и пакы: милостыни⁴⁴ 20

ВАРИАНТЫ. ¹К совкупилася ²К нѣмецкая А нѣметская Т -ская
³АТ новгородци ⁴КАТ не умедляче ⁵К пльсковичи АТ -вичи ⁶КАТ
нѣтъ же ⁷К иташа ⁸АТ дмитрей ⁹КАТ святославъ ¹⁰Б сташе
АТ ста ¹¹АТ правую нѣтъ же ¹²КАТ лѣвую ¹³КАТ михаилъ ¹⁴Т
противо ¹⁵АТ свињи ¹⁶КАТ себѣ ¹⁷КАТ и тако ¹⁸Б якоже ¹⁹АТ
не видѣли ²⁰Т ни отци ни дѣды ²¹КАТ нѣтъ и ²²Б чермнаго АТ
чръмнаго ²³К радятинича ²⁴АТ нѣтъ никифора... моисиевича ²⁵Б
михаилу ²⁶К кривцевича Т кривчевича ²⁷К и ивана АТ и ивача
²⁸КАТ лазаря ²⁹Б войборзовича Т войборзовичъ ³⁰АТ есипа ³¹КАТ
приб. и ³²АТ людей ³³Б а и иныхъ ³⁴К тысячкаю АТ -искаю
³⁵Б болдыжевича ³⁶К мозотинича ³⁷К пльсковичъ АТ -вичъ ³⁸Б
вдасть плече АТ вда плечи ³⁹КАТ тоже ⁴⁰Б нѣтъ наше ⁴¹КАТ
насъ ⁴²Б добръ АТ добрыи КАТ приб. и ⁴³К оружье ⁴⁴К милостинѣ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К дорогомилевича. Въ подл. С ошиб.
дорогомилевича. (**) Такъ въ К. Въ подл. С бои и вѣсть; въ АТ нѣтъ и.

совкупила¹ с постомъ², отъ смерти избавляетъ³ челоуѣка; і па- 1268
 ны помянемъ(*) Исаія⁴ пророка, глаголюща: аще хотите по-
 слушати мене, благая земная⁵ снѣсте; аще ли не хошеѣте, ни по- 145. 6
 слушаете мене, оружие вы поясть, і тако⁶ поженеть единъ 100
 в васъ⁷, а отъ ста погибнетъ 1000 васъ⁸. Мы же ту⁹ страсть ви-
 дѣвъше, ни худѣ¹⁰ покаемся грѣхъ¹¹ своіхъ, но¹² горше¹³ быхомъ
 на зло, братъ брата хотяще снѣсти завистию і¹⁴ другъ друга,
 крестъ цѣлующе¹⁵ і пакы преступающе, а¹⁶ не вѣдуще, кака¹⁷
 есть сила крестная¹⁸: крестомъ бо побѣжены¹⁹ бывають [враги и](**)
 10 силы бѣсовскыя²⁰, крестъ²¹ княземъ пособить въ бранехъ, кре-
 стомъ²² огражаемі вѣрніи людие побѣжаютъ супротивныя²³; іже
 бо крестъ преступають²⁴, то і сдѣ казнь принимаютъ²⁵, і на ономъ²⁶
 вѣдѣ муку вѣчную. Мы же на преднее²⁷ вѣзвратимся. Бывшу бо
 великому тому снятию і добрымъ мужемъ главами своими²⁸ по-
 15 кывающе за святую Софью²⁹ милосердый [Господь³⁰ посла³¹ ми- 146. а
 лость свою въскорѣ, не хотя смерти грѣшнику до конца, кажа
 насъ и пакы милуя³², отврати ярость свою отъ насъ, і призрѣ³³
 милосерднымъ си окомъ³⁴: силою креста честнаго і помощью свя-
 тыхъ³⁵ Софья³⁶, молитвами святыхъ³⁷ Владычица³⁸ наша³⁹ Бого-
 20 родица Приснодѣвица Марія⁴⁰ і всѣхъ святыхъ, пособи Богъ
 князю Дмитрию і Новгородцемъ⁴¹, мѣсяца февраля 18, на память

ВАРИАНТЫ. ¹АТ съвокупилася ²КАТ с постомъ и молитвою ³КА
 избавляетъ Т -тъ ⁴АТ исаія ⁵А благая земная ⁶КАТ вѣтъ тако
⁷КАТ васъ сто ⁸КАТ васъ тма ⁹Б тую ¹⁰К никакоеже ¹¹К пока-
 жомся АТ покаажомся БАТ грѣховъ ¹²К нъ АТ нъ ¹³КАТ горши
¹⁴КАТ вѣтъ и ¹⁵К цѣлуете ¹⁶КАТ и ¹⁷АТ какова ¹⁸А крестная
¹⁹КАТ крестомъ бо побѣжены ²⁰АТ бѣсовскія ²¹КАТ приб. бо ²²КАТ
 крестомъ бо ²³КАТ супротивныя (А -ныя) ²⁴КАТ престу-
 пиятъ ²⁵КТ примуть А примуть ²⁶КАТ ономъ ²⁷АТ подлежащее
²⁸КАТ вѣтъ своими ²⁹К софью АТ софью ³⁰АТ приб. боъ ³¹КАТ съсла
³²А милуа ³³К призри ³⁴КАТ милосердымъ си (К вѣтъ си) окомъ
³⁵АТ помощію святыхъ ³⁶К софья АТ софія ³⁷АТ святыхъ ³⁸К вла-
 дичица ³⁹КАТ наша ⁴⁰КАТ вѣтъ приснодѣвица марія ⁴¹АТ дми-
 трею и новгородцемъ К новгородцамъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ подл. С и въ К не помянемъ. (**) Приб. изъ КАТ.

1268 святаго отца Лва, въ субботу сыропустную¹; і говниша ихъ бьюче² и³ до города, въ 3 пути, на семи верстѣ; якоже не мочи ни⁴ коневи⁵ ступити трупнемъ⁶. І тако въспятвшася отъ города, і узрѣша⁷ иныя⁸ полчища⁹ свинью¹⁰ великую; которая¹¹ бѣше вразилася въ возники Новгородскыя¹²; і хотѣща Новгородци¹³ на нихъ ударити, но¹³ ипни рекоша¹⁵: «уже есть великии нощи¹⁶, еда¹⁷ како
146. 6 смятемся і побиемся сами»? і тако | сташа близъ противу собѣ¹⁸, ожидающе свѣта. Они же¹⁹ оканьнии²⁰ крестопреступници²¹ не дождавшѣ свѣта любѣгоша. Новгородци¹⁴ же стояша²² на костехъ 3 дни, и приѣхаша²³ в Новѣгородъ, ²⁴привезоша братію²⁵ свою 10 избьенныхъ²⁶, і положиша посадника Михайла²⁷ у святой²⁸ Софьи²⁹. Буди³⁰ [имъ](*) , Господи Боже милостивый³¹ челоуѣколюбче, въ ономъ³² вѣцѣ стати [здеснуд тебе](*) со всѣми [святими](*) угодившими ти отъ вѣка, іже кровь свою проляша³³ за святую Софью³⁴, животъ свой отдавшѣ³⁵ честно! І³⁶ даша посадничество Павшѣ³⁷ 15 Онаньичю³⁸; а тысячского³⁹ не даша никомуже, ци⁴⁰ будетъ⁴¹ Кондратъ живъ.

1269 В лѣто 6777(**). Придоша⁴² Нѣмци в силѣ велицѣ подѣ Пльсковъ⁴³ в недѣлю⁴⁴ Всѣхъ Святыхъ, і приступиша к городу⁴⁵,

ВАРИАНТЫ. ¹Б сыропустной недѣль А сыропустныа Т-ныа АТ недѣли ²К бьюше АТ бьюше ³К вѣтъ и ⁴КАТ не мочи вѣтъ ни ⁵АТ коню ⁶АТ трупнемъ ⁷К узриша ⁸АТ ошлб. я ины ⁹Б полкъ ¹⁰АТ свиню ¹¹КАТ коя ¹²К в повозникъ новгородскыи АТ в повозники новгородскыи (Т-скыи) ¹³АТ новгородци ¹⁴К нъ АТ нъ ¹⁵КАТ инми ркоша ¹⁶К к нощи Т к нощь ¹⁷КАТ егда ¹⁸КАТ себѣ ¹⁹Вм. они же КАТ и тако ²⁰Б оканьнии АТ окааніи ²¹Б преступници кресту ²²К сташа ²³КАТ придоша ²⁴АТ приб. и ²⁵Б братію ²⁶КАТ избьенныхъ ²⁷К михайлу ²⁸КАТ святый ²⁹Б софьи АТ софьи ³⁰КАТ а буди ³¹К приб. и ³²КАТ на ономъ ³³БТ проляша А проляша ³⁴К софью АТ софью приб. и ³⁵АТ отдаша ³⁶АТ а ³⁷К павши ³⁸АТ оманьевичю ³⁹К тысячкого АТ-иского ⁴⁰Б чи АТ даже ⁴¹К буде Т будетъ ⁴²КАТ придоша ⁴³КАТ пльсковъ ⁴⁴КАТ приб. на ⁴⁵АТ граду

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Въ АТ в лѣто 6777 приписано на полѣ.

і не успѣша ничтоже, но¹ большюу рану въсприяша², і стояша 1269
 10 днѣй. Новгородци³ же съ || княземъ Юрьемъ⁴ погоняшася по 147. а
 нихъ, іни⁵ на конихъ, а іни⁵ в насадѣхъ⁶ поѣхаша въборзѣ⁷; і
 яко увѣдаша⁸ Нѣмци Новгородскій⁹ полкъ, побѣгоша за рѣку.
 5 Новгородци³ же приѣхаша¹⁰ въ Пльсковъ¹¹, и взяша миръ чресъ
 рѣку на всеі воли¹² Новгородской¹³. Того же лѣта приѣха¹⁴
 князь Ярославъ в Новѣгородъ, і нача жалити: «мужи мои і братья¹⁵
 моя і¹⁶ ваша¹⁹ побита; а вы розъратилися с Нѣмци¹⁸ на Жиро-
 слава Давидовича¹⁹ і на Міхаіла Мишинича і на Юрья²⁰ Сбысла-
 10 вича(*), хотя іхъ лишити волости». Новгородци³ же сташа за
 нихъ; князь же²¹ хотѣ²² із города ѣхати²³. Новгородци³ же кла-
 няхуся ему: «княже! тѣмъ²⁴ гнѣва отдаі, а отъ насъ не ѣзди²⁵»;
 еще²⁶ бо не добрѣ ся бяху умирили²⁷ с Нѣмци. Князь же того
 не послуша і поѣха²⁸ проче²⁹. І послаша владыку || с вятшими 147. 6
 15 мужи с молбою, і въспятиша і³⁰ с Броньници. Тогда же даша
 тысячское³¹ Ратибору Клуксовичю по княжи воли. Того же лѣта,
 на зиму, князь Ярославъ с Новгородци³ сдумавъ, посла на Ни-
 зовскую землю Святъслава³² полковъ³³ коняте³⁴, і совкупи³⁵
 всѣхъ князей³⁶ і полку бещисла, і при[в]де(**) в Новѣгородъ; і
 20 баше ту баскакъ великъ³⁷ Володимирскій³⁸, іменемъ³⁹ Амраганъ,
 і хотѣша ити къ Кольваню; і увѣдавшє Нѣмци, прислаша послы

ВАРИАНТЫ. ¹А нь АТ нь ²А въсприяша ³АТ новгородци ⁴КАТ кня-
 земъ юрьемъ ⁵К инти ⁶КАТ посадѣхъ ⁷АТ и въборзѣт поидоша
⁸АТ увѣдаше ⁹АТ новгородскій ¹⁰К приѣхаша АТ приидоша
¹¹КАТ плесковъ ¹²КАТ вольт ¹³К новгородчкѣй АТ новгородской
¹⁴КАТ прииде ¹⁵А братія Т братія ¹⁶КАТ нѣтъ моя і ¹⁷К ваши
¹⁸АТ приб. и ¹⁹К давидовича ²⁰К ельферьѣ А елѣферіа Т елѣверіа
²¹Б и князь ²²А хотяше АТ хотя ²³АТ ити К приб. но ²⁴К тымъ
²⁵АТ не ходи ²⁶КАТ и еще ²⁷К умирить ²⁸К поѣхаша АТ поиде
²⁹КАТ прочь ³⁰К его ³¹К тысячкое АТ -цское ³²КАТ святослава
³³Б пльковъ ³⁴КАТ копить ³⁵К совокупи АТ съвокупи ³⁶КАТ всю
 князью ³⁷К великий АТ великій ³⁸АТ володимирскій ³⁹КАТ име-
 немъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А слова и на елѣферіа сбыславича приписаны на полѣ.
 (**) Такъ въ К; въ АТ приведе. Въ подл. С приде.

1269 с молбою: «кланяемся на всеі воли¹ вашей, Норовы² всеі отступаемся, а крови не проливайте»; і тако Новгородци³ гадавше, взяша миръ на всеі воли¹ своеі. Князь же хотѣ іти на Корѣлу, і умолиша і⁴ Новгородци не ити на Корѣлу; князь же отсла⁵ полкы назадъ.

448. а 1270 В лѣто 6778. Преставися || Варламъ, игумень святаго Георгия⁶, архимандритъ⁷ Новгородскій⁸. Того же лѣта бысть мятежь в Новѣгородѣ: начаша ізгонити князя Ярослава из города⁹, і съзвониша¹⁰ вѣче на Ярославли¹¹ дворѣ, і убиша Иванка, а іни вбѣгоша в Николу святый; а заутра побѣгоша¹² къ князю на Городище тысячскій¹³ Ратиборъ, Гаврило¹⁴ Кыянинновъ¹⁵ и¹⁶ іни приятели его, і взяша дома ихъ на разграбление¹⁷ і хоромы рознесоша; а къ¹⁸ князю послаша на Городище, ісписавше на грамоту всю вину его: «чему еси отъялъ Волховъ¹⁹ гоголными ловци, а²⁰ поле отъялъ еси заячими²¹ ловци? чему взялъ еси Олексинъ²² дворъ Морткиничъ²³? чему поималъ еси серебро на Микифорѣ Манускиничъ²⁴ і на Романѣ Болдыжевичъ²⁵ і на Варфломѣ²⁵? а 148. б іное чему выводишь отъ насъ іноземца, || котори²⁶ у насъ живутъ? а того много вины его; а нынѣ²⁷, княже, не можемъ терпѣти²⁸ твоего насилія²⁹; поѣди³⁰ отъ насъ, а мы собѣ³¹ князя³⁰ промыслимъ». Князь же присла на вѣче Святъслава³² і Андрѣя³³ Воротиславича³⁴ с поклономъ: «того всего лишюся, а крестъ цѣлюю на всеі воли вашей». Новгородци³ же отвѣчаша³⁵: «княже! поѣди³⁶ проче³⁷, не хотимъ тебе; али³⁸ идемъ весь³⁹ Новѣгородъ

ВАРИАНТЫ. ¹АТ воли ²К норовъ АТ норовы ³АТ новгородци ⁴К вѣтъ и ⁵А отсла ⁶КА георгіа ⁷К архимандритъ ⁸Б новгородчкѡй АТ новгородскій ⁹КАТ из новагорода ¹⁰К созвониша ¹¹К ярославль ¹²К побѣжаша ¹³К тысячкѡй АТ тысячскій ¹⁴КАТ и гаврила ¹⁵К кыянинновицъ АТ кыянинновичъ ¹⁶КАТ а ¹⁷К грабление ¹⁸АТ ко ¹⁹КАТ волхово ²⁰КАТ и ²¹КАТ заячьими ²²К мъртъкинничъ АТ мъртъкиничъ ²³К мануциничъ АТ на мануциничъ ²⁴Б болдыжевичи ²⁵К варфломѣ ²⁶КАТ котори ²⁷А нынеча ²⁸КАТ трѣпѣти ²⁹А насиліа Т насилія ³⁰КАТ поиди ³¹АТ себѣ ³²КАТ святослава ³³БТ ондрѣя А ондрѣя ³⁴К воротиславльица ³⁵К отъялиша АТ-ицаша ³⁶АТ поиди ³⁷КАТ проче ³⁸К или не идешь. сиче АТ да сиче ли ³⁹КАТ весь

прогонитъ¹ тебе». Князь же поиде² из города по неволи³; Новгородци⁴ же послаша по Дмитрия⁵ Александровича; Дмитрии же отречеса, тако⁶ река⁷: «не хочю⁸ взяти стола передъ стриемъ своимъ⁹»; и быша Новгородци⁴ печални; а Ярославъ нача полкы копити на Новѣгородъ, и бѣ послалъ къ царю Татарську¹⁰ Ратибора, помочи¹¹ прося на Новѣгородъ. И се¹³ учювъ князь Василий Ярославичъ¹⁴, || присла послы в Новѣгородъ, река¹⁵ тако: «кланяюся^{149. 4} святой Софьи¹⁶ и мужемъ Новгородцемъ¹⁷; слышалъ есмь, аже¹⁸ Ярославъ идеть на Новѣгородъ¹⁹ со всею силою своею, и²⁰ Дмитри с Переяславци, и Глѣбъ съ Смолняны²¹; жаль ми своей²² отчины²³»; а самъ поѣха²⁴ в Татары, поима²⁵ съ собою Петра²⁷ Рычага и Михаила²⁸ Пинецинича²⁹, и възврати³⁰ Татарскую рать, тако рекъ цареви³¹: «Новгородци⁴ прави, а Ярославъ виновать». Уже бо бяше царь отпустилъ рать на Новѣгородъ по¹⁵ Ратиборову лживому слову, рече бо Ратиборъ царю: «Новгородци⁴ тебе не слушаютъ; мы дани прошали³² тобѣ³³, и они насъ выгнаша, а инѣхъ³⁴ избилъ³⁵, а дома наша розграбили³⁶, а Ярослава беществовали³⁷». Новгородци⁴ же поставиша острогъ около города по обѣ странѣ³⁸, а товаръ въвозиша в городъ. И приго-^{149. 6} 20 ниша сторожи³⁹ Ярославля мало не до⁴⁰ Городища, и выдоша весь⁴¹ градъ въ оружьи⁴² отъ мала и до велика къ Городищу, и стояша два дни пѣши за Жилотугомъ, а коневъници⁴³ за Горо-

ВАРИАНТЫ. ¹К прогонитъ АТ -ти ²АТ и абие поиде князь ³КАТ неволи ⁴АТ новгородци ⁵К дмитрия АТ -треа ⁶К нѣтъ тако ⁷К ркуце имъ АТ рекъ тако ⁸КАТ хощу ⁹К строемъ АТ стриемъ КАТ своимъ ¹⁰К татарскому А въ рду Т в орду ¹¹К помочи ¹²АТ прося у него силы ¹³АТ сѣа ¹⁴К ярославичъ ¹⁵КАТ рекъ ¹⁶КАТ святой К софьи АТ софьи ¹⁷К новгородцомъ АТ новгородцемъ ¹⁸АТ что ¹⁹К новградъ ²⁰АТ нѣтъ и ²¹КАТ приб. и ²²А своа ²³К отчины ²⁴АТ поиде ²⁵КАТ поима ²⁶Вм. съ собою А ошиб. съ бою ²⁷КАТ петрилу ²⁸КАТ михайлу ²⁹К пинецинича ³⁰К возврати ³¹КАТ царю ³²К прошалъ ³³АТ тебѣ ³⁴КАТ иныхъ ³⁵К избилъ ³⁶КАТ нѣтъ а дома наша розграбили ³⁷К беществовалъ АТ беществовали ³⁸КАТ сторонъ ³⁹КАТ сторожени ⁴⁰КАТ безмала до ⁴¹АТ весь ⁴²К оружьи ⁴³К коневъницъ

1270 днщемь¹. То увѣдавъ Ярославъ, поиде об ону сторону² к Русѣ, і сѣде в Русѣ, а в Новъгородъ присла Твориміра: «всего, что³ вашего нелюбия⁴ до мене, того лишаюся; а князи вси за мене поручатся⁵. Новгородци⁶ же послаша к нему Лазоря⁷ Моисевича: «княже! сдумалъ еси на святую Софью⁸; поѣди, ать⁹ изъмремъ¹⁰ 5 честно за святую Софью⁸; у¹¹ насъ князя нѣтуть¹², но¹³ Богъ і правда и святая¹⁴ Софья¹⁵, а тебе не хочемъ¹⁶. І совкупися¹⁷ в Новъгородъ вся волость¹⁸ Новгородская¹⁹, Пльсковичи²⁰, Ладолжане, Корѣла, Іжера, Вожане; і ідоша в Голино²¹ | отъ мала і до велика, і стояша недѣлю на бродѣ, а Ярославъ²² полкъ [ста](*) 10 об ону сторону². І присла митрополитъ грамоту(**) в Новъгородъ, река²³ тако: «мнѣ поручилъ Богъ архиепископю²⁴ в Русьскоі²⁵ землі²⁶, вамъ слушати Бога і мене; крѣви не проливайте, а Ярославъ всеѣ²⁷ злобы²⁸ лишается, а за то язъ поручаюся; аже²⁹ будете³⁰ і³¹ крестъ цѣловали, язъ³² за то приму опитемью і отвѣчаю за то предъ Богомъ³³. І не да³⁴ Богъ кровопролитія³⁵ христьяномъ³⁶. І присла Ярославъ с поклономъ³⁷ в Новъгородскій³⁸ полкъ, і взяша миръ на всеі воли³⁹ Новгородской⁴⁰, і посадиша Ярослава, і водиша в⁴¹ къ кресту⁴². Того же лѣта, на

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ *юродищемъ* ²АТ *страну* ³АТ *а что всего есть* ⁴Б *нелюбия* АТ *нелюбья* ⁵АТ *поручаются* ⁶АТ *новгородци* ⁷КАТ *лазаря* ⁸Б *софью* приб. и *ты* АТ *софью* приб. и *на насъ* ⁹КАТ *пойди дажь* ¹⁰Б *изомремъ* ¹¹АТ *а у* ¹²КАТ *нѣту* ¹³Б *нѣ* АТ *нѣ* ¹⁴АТ *святая* ¹⁵Б *софья* АТ *софья* ¹⁶КАТ *хочемъ* ¹⁷Б *совокупишася* АТ *свокупишася* ¹⁸КАТ *власть* ¹⁹Б *новгородская* АТ *новгородская* ²⁰Б *пльсковичи* АТ *-вичи* КАТ приб. и; то же и далѣе ²¹КАТ *голина* ²²Б *ярославъ* ²³КАТ *река* ²⁴Б *архиепископю* ²⁵КАТ *русской* ²⁶АТ *земля* ²⁷КАТ *всеі* ²⁸Б *злобы* ²⁹КАТ *аще* ³⁰Б *будеть* А *будуть* Т *будуть* ³¹КАТ *нѣтъ и* ³²Б *и язъ* АТ *нѣ азъ* ³³Б *и за то отвѣтъ дамъ предъ богомъ* АТ *и предъ богомъ отвѣщаю* ³⁴КАТ *вда* ³⁵АТ *кровопролитія* ³⁶Б *крестияномъ* АТ *христьяномъ* ³⁷КАТ *поклономъ* ³⁸Б *новгородскій* АТ *новгородскій* ³⁹Б *воля* ⁴⁰Б *новгородскій* АТ *новгородскій* ⁴¹Б *его* АТ *нѣтъ и* ⁴²КАТ приб. *на всеі воли новгородской* (АТ *новгородскій*)

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Такъ въ КАТ; въ подл. С *граму*.

зиму, иде князь Ярославъ въ Володимирь¹, и оттогѣ иде въ орду², 1270
а в Новѣгородѣ остави Андрѣя Воротиславича³, а Пльсковичеръ⁴ дасть⁵ князя Ангуста. 150. 6

Въ лѣто 6779. Померче солнце въ 5-ю недѣлю⁶ поста средѣ 1271
5 утра⁷ і паки наполнися, і ради быхомъ. Того же лѣта постави
церковь святаго Савы Федоръ Хотовичъ; поставиша же і дру-
гую⁸ церковь⁹ Козмы и Демьяна¹⁰ на Холопѣи улицѣ¹¹.

В лѣто 6780. Преставися князь великій¹² Новгородскій¹³ 1272
Ярославъ Ярославичъ в Татарѣхъ¹⁴, і положиша і¹⁵ въ Тѣбріи у
10 святою¹⁶ Козмы і Демьяна¹⁷. І присла Дмитри¹⁸ князь послы своя
в Новѣгородъ с поклономъ¹⁹, хотя сѣсти в Новѣгородѣ; а²⁰ Васи-
лий Ярославичъ такоже присла с поклономъ¹⁹, хотя сѣсти(*) на
столѣ. І сташа обоі послы на Ярославли²¹ дворѣ; Новгородци²²
же съ посадникомъ²³ Павшею япаса по Дмитрия²⁴ і послаша по
15 него. Того же лѣта²⁵ приѣха²⁶ князь Дмитриі Александровичъ в
Новѣгородъ і сѣде на столѣ, мѣсяца октября въ 9(**). [Того же
лѣта приходи князь Василій к Торжкѣ, и пожже хоромы,
и посади тивунъ свой, и иде назадъ на Кострому; и²⁷ Свя-
тославъ съ Тѣбріци²⁸ начаша воевать²⁹ волость Новгород-
скую³⁰: Волокъ, Бѣжичи³¹; Вологду³²; а в Новѣгородѣ
бысть хлѣбъ дорогъ, и³³ у гостебниковъ Понизовской земли

20

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *володимерь* ²АТ *въ рду* ³К *андрѣя воротисла-
вица* ⁴К *плесковицемъ* АТ *-вичемъ* ⁵К *да* ⁶КАТ *в недѣлю 5 (Т пятой)
недѣли* ⁷КАТ *в ползутра* ⁸АТ *ошнб. друую* ⁹КАТ *нѣтъ церковь*
¹⁰К *кузмы и дамьяна* ¹¹АТ *холопѣи улицѣ* ¹²АТ *великій* ¹³К *ново-
городскій* АТ *новгородскій* ¹⁴К *ошнб. татарехъ* ¹⁵К *положенъ бысть*
¹⁶КАТ *святыхъ* *прѣб.* К *бесребреникъ* АТ *бесребряникъ* ¹⁷К *дамьяна*
¹⁸АТ *дмитрей* ¹⁹КАТ *поклономъ* ²⁰КАТ *и* ²¹КАТ *ярославль* ²²АТ
новгородци ²³КАТ *посадникомъ* ²⁴А *дмитрея Т-рея* ²⁵Вм. *того же*
лѣта КАТ *в лѣто 6781 (1273)* ²⁶К *приѣха* АТ *прииде* ²⁷АТ *прѣб.*
абѣ ²⁸К *прѣб. и* АТ *тверичи* ²⁹АТ *воевати* ³⁰АТ *новгородскую*
³¹АТ *бѣжичи* ³²АТ *ошнб. волу* ³³АТ *а*

примѣчанія. (*) Въ К слова: *в новгородѣ сѣсти* приписаны въ низу
страницы. (**) Въ подл. С далѣе недостаетъ нѣсколькихъ листовъ; этотъ
пропускъ дополненъ изъ К.

1272

товарь отъѣмаша. Той же зимѣ¹ князь Дмитрій² с Новгородци³ и со всею областью идоша къ Тѣбри, а к Василью⁴ послаша Смена Михайловича, Лазаря Моисеевича, Стефана Душиловича: «что еси принималъ волости Новгородчкы⁵, то въспяти; а с нами миръ возми⁶». Василій же отпусти послы съ честью и мира не да. И яко быша Новгородци³ на Торжку⁷, и възмятошася люди, и восхотѣша Василья⁸; и съступися Дмитрій² стола волею, и поиде прочь с любовью⁹. Тогда же отъѣша посадничество у Павши, и бѣжа с Романомъ к Дмитрѣю, и отголь¹⁰ идоша к Василью и поклонишася; и даша посадничество Михайлѣ Мишиничю, и послаша по Василья¹¹, и цѣловаша на Торжку⁷ образъ Господень (*), яко всеѣмъ одинакымъ¹² быти с посадникомъ Михаиломъ. Съѣде князь Василій Ярославичъ в Новѣгородѣ на столѣ. Того же лѣта отъѣша посадничество у Михаила и даша опять Павши¹³, с Костромы приведѣ¹⁴.

1274

В лѣто 6782. Преставися архиепископъ Далмать Новгородчкыи¹⁵, мѣсяца октября въ 21, в субботу, въ¹⁶ 1 часъ ночи; а завтра в недѣлю погребенъ бысть честно. Дай, Господи, молитву его святую кланяющимся гробу его! Той же зимы преставися Павша, посадникъ Новгородскыи¹⁷, и приѣха¹⁸ князь Василій в Новѣгородъ, и даша опять посадничество Михаилу Мишиничю. Преже преставленія¹⁹ Далматова посадникъ Павша с мужи старѣйшими биша чоломъ (**)
Далмату: «кого, отче, благословишь на свое мѣсто пастуха зѣ [намъ] (***) и учителя? Далмать же нарече два игумена:

ВАРИАНТЫ. ¹АТ зимы ²АТ дмитрей ³АТ новгородци ⁴АТ василію ⁵АТ новгородскіи ⁶АТ възми ⁷АТ торжску ⁸АТ възхотѣша василіа ⁹Т нѣтъ с АТ любовію ¹⁰АТ оттоль ¹¹АТ василіа ¹²АТ одинакымъ ¹³АТ павши ¹⁴АТ приведиши ¹⁵АТ новгородскыи ¹⁶АТ нѣтъ въ ¹⁷А новгородскыи ¹⁸АТ приѣха ¹⁹Т преставленія

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ АТ; въ К ѿію. (**) Въ А утраченъ слѣдующій листъ, начинающійся . . . ломъ далмату и оканчивающійся князь дмитрій с но . . . (***) Приб. изъ Т.

святаго Георгіа Іоана и отца своего, духовнаго Климента: 1274
«коего собѣ¹ излюбите, того вамъ благословлю». Иде посад-
никъ на Іоа[ноу] дворѣ², и созва Новгородци³, и сказа имъ
слово Далматово; и възлюбиша вси Богомъ назнаменана⁴
Климента, и благослови его Далматъ своею рукою, и по пре-
ставленіи Далматовѣ послаша в Кыево ставитися⁵.

В лѣто 6783, в ношѣ, загорѣся на княжи дворѣ, подлѣ 1275
Нѣмечкой⁶ дворѣ, и погорѣ торгъ сѣмо и до Славна, а⁷ сѣмо
и до Рогатицѣ⁸; и сгорѣ церкви⁹ 7 деревяныхъ¹⁰, а каме-
ныхъ 4 огорѣша¹¹, а 5-я Нѣмѣчкая¹².

В лѣто 6784. Отпаде стѣна у святѣй Софѣи¹³ до основы, 1276
отъ Неревскаго конца, мѣсяца маа(*) въ 9, в полъдни. Того
же лѣта, на зиму, поставленъ бысть архиепископъ Новго-
родчкый¹⁴ Климентъ, приха¹⁵ ис Кыева¹⁶ въ свою епи-
скопью¹⁷, и¹⁸ введоша его¹⁹ честно въ святую Софѣю²⁰, [а]
весь Новъградъ²¹ [срѣтоша и честно](**) съ кресты и пѣснми в
недѣлю, мѣсяца августа въ 2 день. Того же лѣта, на зиму,
преставися великый князь Василій Ярославлицъ²² и положенъ
бысть у святаго Федора²³ на Костромѣ, Новгородци³ же
послаша по Дмитрія²⁴ Александровича.

В лѣто 6785. Приха²⁵ князь Дмитрій²⁶ в Новъгородъ, 1277
и посадиша [а](**) на столѣ, в недѣлю на Всѣхъ Святыхъ.

В лѣто 6786. Князь Дмитрій²⁶ с Новгородци²⁷ и со всею 1278
Низовскою землею казни Корѣлу и взя²⁸ землю ихъ на
щитъ.

ВАРИАНТЫ. ¹Т себѣ ²Т ошиб. ионадоръ ³Т съзва новгородци ⁴Т
вълюбленнаго ⁵Т киевъ ставитися ⁶Т немедикой ⁷Т вѣтъ а ⁸Т ро-
гатици ⁹Т вѣтъ церквий ¹⁰Т деревянныхъ ¹¹Т ошиб. огоръ ¹²Т не-
мѣцкая ¹³Т софѣи ¹⁴Т новгородскый ¹⁵Т и приде ¹⁶Т киева ¹⁷Т
епископию ¹⁸Т приб. абие ¹⁹Т и ²⁰Т совою ²¹К новгородъ ²²Т яро-
славичъ ²³Т еедора ²⁴Т дмитрія ²⁵Т приде ²⁶Т дмитрій ²⁷Т
новгородци ²⁸Т ошиб. всю

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К маа приписано на полѣ. (**) Приб. изъ Т.

- 1279 В лѣто 6787. Испроси князь Дмитрій¹ у Новагорода поставити собѣ² городъ Копорью³, и ихавъ⁴ самъ срубѣ [и](*)).
- 1280 В лѣто 6788. Князь великій⁵ Дмитрій с посадникомъ Михайломъ и с большими мужи шедши, обложиша⁶ городъ камень Копорью³. Того же лѣта отъяша посадничество князь⁵ Дмитрій с Новгородци⁷ у Михайла у Мишиница⁸ и даша Смену⁹ Михайлову, выведъ¹⁰ изъ Ладогы. И¹¹ по трехъ мѣсяцѣхъ преставися Михайлъ Мишиницъ¹², мѣсяца ноября въ 9, на-память святаго Павла исповѣдника.
- 1281 В лѣто 6789. Заратися князь Дмитрій с Новгородци; ¹⁰ Новгородци⁷ же послаша владыку с молбою, и не слуша и. Того же лѣта, на зиму, приходи князь Дмитрій¹ к Новгороду ратью и много пакости створи¹³ волости Новгородской; и ставъ на Шелонѣ¹⁴, створи миръ, и отъиде. Той же зимѣ¹⁵ преставися митрополитъ всея Руси¹⁶ Курилъ въ Переяславли¹⁷, мѣсяца декабря въ 6; везены¹⁸ бысть мощи¹⁹ его в Киевъ къ святѣй Софѣи²⁰.
- 1282 В лѣто 6790. Андрѣй князь Александровичъ со Сменомъ Толигнѣвицемъ²¹ цареви би чоломъ²² на брата своего на Дмитрия²³, и въздыну рать Татарскую, и взяша Переяславль на щитъ; а князь(**) Дмитрій²⁴ выступи с мужи своими и со²⁵ дворомъ своимъ, и поиха²⁶ мимо Новъгородъ, хотя в Копорью. Новгородци⁷ же изидоша²⁷ вси полкомъ противу, на озеро Ильмеръ; князь же Копорьи отступися, а Новгородци⁷ князю путь показаша, а не яша его, а двѣ²⁸ дщери²⁸ его и бояры его с женами и с дѣтми приведоша в

ВАРИАНТЫ. ¹Т дмитрій ²Т себѣ ³Т копорю ⁴Т шедъ ⁵Т великій ⁶Т ѣзавши обложи ⁷Т новгородци ⁸Т мишиница ⁹Т смену ¹⁰Т выведши ¹¹Т вѣтъ и ¹²Т мишиницъ ¹³АТ дѣя ¹⁴АТ шолонъ ¹⁵АТ зимы ¹⁶АТ всеа руси ¹⁷АТ в переяславль ¹⁸АТ везено ¹⁹АТ тѣло ²⁰АТ софѣи ²¹АТ съ семеномъ толигнѣвицемъ приб. а ²²АТ чоломъ ²³АТ дмитрея ²⁴АТ дмитрей ²⁵АТ съ ²⁶АТ поиха ²⁷АТ изидоша ²⁸АТ дочери

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ Т. (**) Такъ въ Т; въ К ошиб. князя.

Новѣгородъ в таль: «дажь¹ мужи твои выступятся ис Ко- 1282
порья, тоже² пустимъ ихъ»; и поихаша³ разнo, мѣсяца ген-
варя въ 1. Того же дни изгони Дѣмонть Ладугу ис Ко-
порья⁴, и поихаша весь княжь⁵ товаръ Дмитриевъ⁶, и за-
дроша и Ладозкого, и везоша и в Копорью, на Васильевъ⁷
день; а Новгородци⁸ послаша по Андрѣя⁹ князя, а сами идо-
ша³ къ Копорья¹⁰; мужи Дмитриевъ¹¹ выступиша из города,
[зае](*) показаша имъ путь Новгородци⁸, а городъ розгре-
боша. Той же зимѣ¹² приѣха князь Андрѣй Александро-
вичъ в Новѣгородъ, и посадиша [и](*) на столѣ честно, в
недѣлю сыропустную. Тогда же Андрѣй¹³ князь поиде из
Новагорода, поимя съ собою Новгородцовъ Смена¹⁴ Михай-
ловича и иныхъ мужъ старѣйшихъ, иде в Володимиръ¹⁵
[и](*) из Володимира¹⁶ отпусти Новгородци назадъ, а самъ
иде в Городецъ¹⁷. И приѣха Смень¹⁸ Михайловичъ в Тор-
жокъ¹⁹, и сѣде засадою в Торжку, не дадуще²⁰ внити в Тор-
жокъ(**) намѣстникомъ Дмитриевымъ²¹, а обилье²² все по-
провади в Новѣгородъ в лодьяхъ²³; а в Новѣгородѣ бѣше
хлѣбъ дорогъ.

В лѣто 6791. Идоша Новгородци⁸ на Дмитриа²⁴ к Пе- 1283.
реяславлю, и Святославъ со Тѣѣрици²⁵, и Данило Олексан-
дровичъ с Москвици²⁶; Дмитрій же изиде²⁷ противу плѣкомъ
со²⁸ всею силою своею и ста въ Дмитровѣ; Новгородци⁸
[же](*) стаха не дошедъ²⁹ Дмитрова 5-ю верьсть, и стоя-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ оже ²АТ копоріи то ³АТ поидоша ⁴АТ копо-
рѣа ⁵АТ весь вѣтъ княжь ⁶АТ дмитреевъ ⁷АТ василіевъ ⁸АТ ново-
городци ⁹А андрѣа ¹⁰АТ копоріи ¹¹АТ дѣмитреевъ ¹²АТ зима
¹³АТ приѣб. александровичъ ¹⁴АТ новогородцевъ семена ¹⁵АТ володи-
меръ ¹⁶А володимира ¹⁷Т городецъ ¹⁸АТ прииде семень ¹⁹АТ тор-
жокъ ²⁰АТ дадѣше ²¹АТ дмитреевымъ ²²АТ обиліе ²³АТ лодіахъ
²⁴АТ дмитреа ²⁵АТ съ тѣѣричи ²⁶АТ александровичъ с москвичи ²⁷АТ
изиде ²⁸АТ полкомъ съ ²⁹АТ дошедше

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приѣб. изъ АТ. (**) Въ К слова: и сѣде засадою
в торжокъ приписаны кивоварю въ верху страницы.

1283

ша¹ 5 днй близъ себе съсылающесе послы; и створиша миръ на всей волѣ² Новгородчкы³, и отъидоша. Того же лѣта възвѣздиша⁴ Нѣмци ратью⁵ Невою въ озеро Ладоское⁶, избивша Новгородцовъ, Обонскихъ купецъ⁷; идоша Ладожанѣ в Неву и бипаша с ними. 5

1284

В лѣто 6792. Прииха⁸ Андрѣй князь в Торжокъ⁹, и позва к собѣ Смена¹⁰ посадника съ всѣми старѣйшими, и докончаша¹¹ [миръ](*), и крестъ цѣлова князь, а Новгородци к нему: како Андрѣю не съступитися Новагорода, а Новгородцомъ¹² не искати иного князя, животь ли, смерть ли¹³ 10 Новгородцомъ¹² съ¹⁴ Андрѣемъ; и отпусти князь Новгородцовъ¹⁵ назадъ, а самъ поиде на Низъ; и шедши¹⁶ тамо, съступися брату своему стола Дмитрию Новагорода. Того же лѣта воевода Нѣмечьской¹⁷ Трунда с Нѣмци в лойвахъ и въ¹⁸ шнекахъ внидоша Невою в Ладоское озеро ратью¹⁹, 15 хотяще на Корѣлѣ дань взяти; Новгородци²⁰ же с посадникомъ Сменомъ и с Ладожаны и ѣхавше²¹, сташа на усть Невы, и дождавше избивша ихъ, а прокъ²² ихъ убѣжаша, мѣсяца септября²³ въ 9, на память святыхъ праведникъ Акима²⁴ и Анны. Того же лѣта, на зиму, прииде Дмитрій²⁵ 20 князь с братомъ своимъ Андрѣемъ ратью⁵ к Новгороду и с Татары и со²⁶ всею Низовьскою землею, и много зла учиниша, [и](*) волости пожгоша; и пришедше, сташа на Коричкѣ, и створиша миръ; и сѣде Дмитрій в Новѣгородѣ на столѣ своемъ. 25

ВАРИАНТЫ. ¹АТ приб. *ту* ²Т *воли*. ³АТ *новгородской* ⁴АТ *внидоша* ⁵АТ *ратію* ⁶АТ ошиб. *ладожскою* приб. и ⁷АТ *новгородцевъ обонѣжскихъ купцевъ* приб. и ⁸АТ *прииде* ⁹АТ *торжскѣ* ¹⁰АТ *себѣ семена* ¹¹АТ *докончаша* ¹²АТ *новгородцемъ* ¹³АТ или *смерть* ¹⁴АТ приб. *княземъ* ¹⁵АТ *новгородцевъ* ¹⁶АТ *шедъ* ¹⁷АТ. *немескій* ¹⁸АТ *во* ¹⁹АТ *ратію* ²⁰АТ *новгородци* ²¹АТ *и шедше* ²²АТ *прочее* ²³АТ *септября* ²⁴АТ *святую іокыма* ²⁵АТ *дмитрей* ²⁶АТ *съ*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ.

В лѣто 6793. Приходи Максимъ митрополитъ в Новѣ- **1285**
 городъ. Той же зимѣ¹ Литва воеваша волость.

В лѣто 6794, на зиму, отгяша посадничѣство у Смена **1286**
 и даша Андрѣю Климовичю, а тысячкое² отгяша у Ивана³
 и даша Андрѣяну Олферевичю.

В лѣто 6795. Бысть мятежь великъ в Новѣгородѣ на **1287**
 Смена Михайловича: вѣста на него всѣ⁴ Новѣгородъ, безъ
 исправы, поидоша на него изо всѣхъ концевъ, яко сильная
 рать, всякый въ оружиѣ, силою великою; жалостно⁵ видѣ-
 ніе! и тако поидоша на дворъ его, взяша всѣ⁴ домъ его съ⁶
 шкомомъ. Семеонъ⁷ прибѣжа къ владыцѣ, и владыка про-
 вади(*) въ святую Софѣю⁸; и тако ублюде Богъ, и заутра
 снидошяся в любовь. Семеонъ⁹ же по малѣ дни¹⁰ разболѣся
 болѣзною¹¹; лежавъ нѣколко дней, преставися мѣсяца іюля¹²
 въ 16, на память святаго Тихона, в понедѣльникъ.

В лѣто 6796. **1288**

В лѣто 6797. Ходи князь Дмитрій ратью¹³ ко¹⁴ Тфѣри, **1289**
 и позва Новгородцовъ¹⁵; идоша Новгородци¹⁶ с посадни-
 комъ Андрѣемъ, и пожгоша волость¹⁷, и взяша миръ.

В лѣто 6798. Отгяша Новгородци¹⁶ посадничѣство у **1290**
 Андрѣя Климовича и даша Юрью Мишиничю, [въ](**) великое
 говѣніе, исходящу лѣту 8-му. В то же лѣто даша посадничѣ-
 ство Ладоское Матфѣю Сменовичю¹⁸. Того же говѣнія¹⁹, на
 похвалной недѣли [въ](**) вторникъ, убиша Самойла Ратши-
 нича на владычнѣ дворѣ, у въсхода у Рождества Христова, по
 заутреніи²⁰. Новгородци¹⁶ же съзвониша вѣче у святѣй Со-
 фѣи и у святаго Николы²¹, снидошяся в доспѣсѣ, взяша ули-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ зимы ²АТ тысячское ³АТ іоанна ⁴АТ весь

⁵АТ бѣ бо жалостно ⁶АТ вѣтъ съ ⁷АТ а смень ⁸АТ софѣю ⁹АТ се-
 меонъ ¹⁰АТ малыхъ дней ¹¹АТ болзнію ¹²АТ іюля ¹³А ратью

¹⁴АТ къ ¹⁵АТ новгородцевъ приб. и ¹⁶АТ новгородци ¹⁷АТ волости

¹⁸АТ сменовичю ¹⁹А говѣнѣ Т - ния ²⁰АТ заутрени ²¹АТ приб. и

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. провавадц. (**) Приб.
 въ АТ.

- 1290 цю¹ Прускую, и дома ихъ разграбиша, пожгоша улицю¹ всю; и церковь святыхъ² Богородица сгорѣ.
- 1291 В лѣто 6799. Вода бысть в Волковѣ велика, веснѣ. Того же лѣта посла Господь казнь свою за грѣхы наша: помроша конѣ³ в Новѣгородѣ, мало ся и⁴ оста. Того же 5 лѣта поби морозъ обилье⁵ по всей волости Новгородчкѣ⁶. Тоже Богъ кажетъ насъ, хотя отъ насъ покаянiя⁷, да быком ся осталѣ⁸ отъ злобъ своихъ. Мы же не⁹ худѣ попечемся о грѣсехъ своихъ; а Господь долготерпитъ¹⁰, ожидая¹¹ нашего покаянiя¹². Того же лѣта грабиша коромолницѣ¹³ 10 торгъ, и завтра створиша вѣче Новгородца¹⁴, свергоша два коромолника с мосту. Того же лѣта бысть мятежъ в Татарехъ: Ногуй царь уби Телебегу царя и Алгуя¹⁵ царя.
- 1292 В лѣто 6800. Преставися у великаго князя у Дмитрія¹⁶ сынъ Александръ в Татарехъ. Того же лѣта заложилъ архи- 15 епископъ Новгородчкый¹⁷ Климентъ церковь камену святаго Николу на Липнѣ. Того же лѣта святаго Федора церковь почаша здати¹⁸, которая порушилась¹⁹. Того же лѣта ходиша молодци Новгородстѣи²⁰ с воеводами съ княжими воевать на Емъскую землю; ²¹воевавши, приидоша вси здрави. 20 В то же лѣто приходиша Свѣя²² воевать, 800 ихъ²³: 400 иде на Корѣлу, а 400 на Ижеру; ²⁴избиша ихъ Ижера, а Корѣла изби своихъ, а иныхъ руками изымаша²⁴.
- 1293 В лѣто 6801. Пришедши Свѣя²⁵, поставиша городъ на Корѣльской землѣ²⁶. Того же лѣта би чоломъ²⁷ Андрѣй 25 князь цареви съ иными князи на Дмитрія²⁸ князя с жалобами, и отпусти царь брата своего Дуденя съ множествомъ

ВАРИАНТЫ. ¹АТ улицу ²АТ святыхъ ³АТ кони ⁴АТ пѣть и ⁵АТ обилье ⁶АТ новгородской ⁷А покаанiя ⁸АТ остали ⁹АТ ни ¹⁰А долготерпитъ Г - итъ ¹¹А ожидая ¹²А покаанiя Г покаянiя ¹³АТ коромолницъ ¹⁴АТ новгородци ¹⁵А агуя Г агуа ¹⁶Г дмитря ¹⁷АТ новгородскій ¹⁸АТ начаша създати ¹⁹АТ коя бо бѣ порушалася (Г - иллася) ²⁰АТ новгородскіи ²¹АТ приб. и ²²Г свѣа ²³АТ въ осмисотѣ пѣтъ ихъ ²⁴АТ изымаша ²⁵АТ свѣа ²⁶АТ земли ²⁷АТ челомъ ²⁸Г дмитря

рати на Дмитрія¹. О², много бѣше пакости крестяномъ³! 1293
 безвинныя⁴ города поимаша: Володимерь, Москву, Дми-
 тровъ, Волокъ и иныя⁵ грады(*), положиша всю землю пу-
 сту; а Дмитрій⁶ во Пьсковъ вбѣжа⁷. Новгородци⁸ же⁹ Сме-
 номъ¹⁰ Климовичемъ дары послаша царю¹¹ Дюдению¹² на Во-
 локъ: «воспяти¹³ рать с Волока¹⁴»; а по Андрѣя¹⁵ послаша
 с поклономъ¹⁶. Андрѣй князь рать¹⁷ въспяти, а самъ поиха¹⁸
 в Новѣгородъ и сѣде на столѣ, в недѣлю суропустную. Того
 же говѣнья¹⁹ посла великій²⁰ князь Андрѣй князя Романа
 Глѣбовича и Юрья Мишинича, Андрѣяна тысячког²¹, вмалѣ
 Новгородцовъ к²² городу Свѣйскому; пришибошяся вторникъ
 на похвалной недѣлѣ²³ крѣпко, и застрѣлиша с города мужа
 добра Ивана Клекачевича, и мнози ранени быша. Той же
 ноци, по грѣхомъ нашимъ, бысть оттеплѣе, росполися вода
 подъ городомъ, а конемъ не бысть корма; и отыдоша, и
 придоша вси здрави, нѣ²⁴ ранени; а Иванъ²⁵ Клекачевичъ
 привезенъ преставися с той ранѣ²⁶. Того же говѣнья²⁷
 князь Андрѣй с посадникомъ Андрѣемъ и с вятшими мужи
 иде в Торжокъ²⁸ Дмитрія¹ преимать²⁹; а Дмитрій бѣжа ис
 Плескова во Тѣбрь, и присла в Торжокъ²⁸ владыку Тѣбрь-
 скаго и Святослава с поклономъ къ брату Андрѣю и к
 Новгородцомъ³⁰, съсылающесе послы взяша миръ, а Во-
 локъ опять Новугороду

ВАРИАНТЫ. ¹А дмитрея Т дмитрея ²АТ и ³АТ хрестіаномъ
 прѣб. и ⁴А безвинныа ⁵АТ ины ⁶Т дмитрій ⁷АТ бѣжа ⁸АТ но-
 вогородци ⁹АТ прѣб. тогда ¹⁰АТ съ семеномъ ¹¹АТ къ царю ¹²АТ
 дуденю ¹³АТ и рекъ ему тако въспяти ¹⁴Вм. с волока АТ свою ¹⁵АТ
 ондрѣя ¹⁶АТ прѣб. и ¹⁷АТ прѣб. свою ¹⁸АТ прииде ¹⁹А говѣнія Т-нія
²⁰АТ великій ²¹АТ андрѣяна тысячкаго ²²АТ новгородцовъ ²³АТ
 недѣли ²⁴АТ здрави вси нѣтъ нѣ ²⁵АТ іоанъ ²⁶АТ раны ²⁷АТ мѣта
 и говѣнія ²⁸АТ торжескъ ²⁹АТ переимать ³⁰АТ новгородцомъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К приписано на погѣ другимъ почеркомъ: 14
 градоеъ.

- 1294 В лѣто 6802. Князь Андрѣй посла посадника ис Торъжку в Новгородъ, а самъ иде на Низовскую землю. Того же лѣта преставися князь Дмитрій в Волоцѣ, постригъся, и¹ везоша и² въ Переяславль. Того же лѣта постави Титмановицъ³ отий городокъ на сей сторонѣ Наровѣ⁴; Новгородци⁵ же ѣхавше⁶, пожгоша и⁷, и село его великое⁸ взяли и пожгоша. Того же лѣта свершиша⁹ церковь святаго Федора, и свѣща ю владыка Климентъ, мѣсяца октября въ 18 день.
- 1295 В лѣто 6803. Поставиша Свѣя¹⁰ с воеводою своимъ¹⁰ Сигомъ городъ¹¹ в Корѣлѣ; Новгородци⁵ же шедши¹², городъ розгребоша, а Сига убиша, не пустиша ни мужа.
- 1296 В лѣто 6804. Постави архиепископъ Новгородчкый¹³ Климентъ церковь камену святаго Въскресенія¹⁴ на воротехъ. 15
- 1297 В лѣто 6805. Поставиша Новгородци⁵ городъ Копорью¹⁵. Того же лѣта игумень¹⁶ Кирилъ святаго Георгія постави церковь камену святаго Преображенія¹⁷ на воротехъ отъ Людина конца.
- 1298 В лѣто 6806, в зимѣ¹⁸, изгониша Нѣмци Плесковъ и 20 много¹⁹ зла створиша: посадъ пожъженъ бысть, а по мастыремъ всѣ черници исѣкоша²⁰; и Плесковици²¹ же съ княземъ Домонтомъ, укрѣпившеся Богомъ и святою Богородицею, прогнаша ихъ, давши²² имъ рану не малу.
131. а 1299 Въ лѣто 6807](*) || мѣсяца априля 18²³, в субботу великую, въ 1 часъ ночи²⁴, загорѣся на Варяжской²⁵ улицѣ, і ство-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ і абіе ²АТ сіо ³АТ титмановичъ ⁴АТ наровы
⁵АТ новгородци ⁶АТ шедъ ⁷Вм. и АТ городокъ ⁸Т велико ⁹А свершиша
¹⁰АТ свѣя ¹¹АТ городокъ ¹²АТ шедше ¹³АТ новгородскы
прѣб. владыка ¹⁴Т възкресенія ¹⁵АТ копорію ¹⁶АТ архимандритъ
¹⁷АТ святое преображеніе ¹⁸Вм. в зимѣ АТ зимѣ суци ¹⁹АТ многа
²⁰АТ мастыремъ [тавъ] вси черници изсѣкоша ²¹АТ плесковичи ²²АТ давши
²³КАТ въ 18 день ²⁴КАТ ноци ²⁵КАТ вареской

рися¹ горе велико², по нашимъ грѣхомъ: въздвижесе буря с 1299
 вихромъ³; і тако бысть силенъ огнь вборзѣ, кто⁴ мало что похва-
 тивъ выбѣжа изъ своего двора, а иное все огнь взя; і вержесе⁵
 огнь из Нѣмечьского двора в Неревьскій⁶ конецъ, ⁷загорѣся на
 5 Холопыи улицы, а⁸ тамо того силнѣе огнь, а Неревляне на оной
 сторонѣ, а мостъ великій⁸ огнь заялъ; і тако створиша пагуба
 велика, одна⁹ на свѣтѣ Богъ и добриі люди¹⁰ уяша; а злиі¹¹ че-
 ловѣци падоша на грабежи: что¹² въ церквахъ, все¹³ разграбиша,
 Бога не боячеся¹⁴; а вѣдуче¹⁵ казнь Божию, в покаянія¹⁶ мѣсто
 10 горшее зло створиша: въ святомъ¹⁷ Иванѣ¹⁸ надъ товаромъ¹⁹ сто-
 рожа убиша; а²⁰ въ свято||мъ¹⁷ Яковѣ²¹ сторожь сгорѣ; на Тор- 151. 6
 говомъ²² полу 12 церкви сгорѣ, ²³иконъ не всѣхъ успѣша вы-
 носити, ни книгъ; а въ Христовѣ²⁴ церкви нѣколько головъ сгорѣ
 і два попа сгорѣша; в Неревьскомъ концѣ²⁵ 10 церквей сгорѣ і²⁶
 15 многа узорочья въ церквахъ, і мужъ добръ сгорѣ Елефѣрій²⁷
 Лазоревичъ²⁸; і бысть заутра печаль и сѣтованіе в радости мѣ-
 стѣ. То же все бысть грѣхъ дѣля нашихъ²⁹; събысться проро-
 чество Исаія³⁰ пророка, еже рече: преложю праздники ваша въ
 плачь, і³¹ ігрица ваша в сѣтованіе. [То же, братіе, Богъ казнить за грѣхъ
 20 наша, важа насъ на покаяніе,³²](*) да быхомъ ся остави отъ³³ злобъ сво-
 ихъ; [аще сгрѣшихомъ, нѣ³⁴ не откажемся твоея³⁵ милости.](*) твоя³⁶ бо есть,
 Господи³⁷, власть казнити и пакы миловати. Казнивъ, Господи,

ВАРИАНТЫ. ¹Т ошиб. створиша ²АТ великое ³АТ свѣтромъ ⁴БАТ
 кто жъ ⁵АТ верзесея ⁶АТ неревьскій ⁷АТ приб. и ⁸АТ великій
⁹Вм. и тако одна АТ нѣ сице бо ¹⁰А людіе ¹¹Б злиі А зли ¹²АТ а что
¹³БАТ а то все ¹⁴БАТ боячеся ¹⁵Б и видяци АТ видущи ¹⁶Б по-
 каыніа АТ -аніа ¹⁷АТ святомъ ¹⁸АТ іоаннѣ ¹⁹БАТ товаромъ ²⁰АТ
 нѣтъ а ²¹АТ іаковѣ ²²Б приб. же ²³Б приб. и АТ а ²⁴БАТ приб.
 въ ²⁵А а в неревскомъ концѣ ²⁶АТ нѣтъ і ²⁷Б ольферей АТ олфе-
 рій ²⁸Б лазоревичъ ²⁹Вм. то же . . . нашихъ БАТ за грѣхы наша
³⁰Б исая АТ исая ³¹БАТ нѣтъ і ³²АТ покаяніе ³³Б оставъ БАТ
 нѣтъ отъ ³⁴АТ сгрѣшихомъ. нѣ ³⁵АТ твоеа ³⁶АТ твоя ³⁷БАТ нѣтъ
 юсподи

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ.

1299 помигуи ны¹! Того же лѣта мѣсяца маія² 22, на память святаго мученика Василиска, въ пятюкъ 4-и недѣли по Пасхѣ, въ 7 часть дни, преставися архиепископъ Новгородскій³ Климентъ, бысть 152. въ епископїи⁴ лѣтъ 23, і положе⁵ бысть въ притворѣ святыя⁶ Софія⁷ отъ владычня двора, архимандритомъ Кюриломъ⁸ і всіми игумены і всімъ ерейскимъ чиномъ⁹ і посадникомъ Андрѣемъ¹⁰ і всіми Новгородци¹¹. Того же лѣта преставися Довмонтъ¹², князь Пльсковскій¹³, много пострадавъ¹⁴ за святую Софью¹⁵ і за святую Троицу. По преставлении же Климентовѣ, Новгородци¹¹ много гадаше с посадникомъ Андрѣемъ¹⁰, възлюбивша ю вси¹⁶ Богомъ¹⁷ назнаменана¹⁸ мужа добра¹⁹ и смѣрена²⁰ Феоктиста, игумена святаго Благовѣщенія²¹; і съзвонивше²² вѣче у святой Софы²³, князь Борисъ Андрѣевичъ со²⁴ всіми Новгородци¹¹ въведоша его с поклономъ²⁵, і посадиша і²⁶ въ владычнїи²⁷ дворѣ, донде[ж](*), увѣдають, кдѣ²⁸ митрополитъ. 15

1300 В лѣто 6808. Приѣха²⁹ Макси[мъ](*), митрополитъ в Новъ- 152. 6 городѣ, і Ростовскій³⁰ епископъ Семень³¹, і³² Тѣбрьскій епископъ Андрѣй, і³³ поставиша архиепископа Новгороду³⁴ Феоктиста; знаменаша его въ церкви святою³⁵ Бориса і Глѣба, [митро-

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ нѣтъ ни ²Е мая АТ маіа ³Е новгородскій АТ новгородскій приб. владыка ⁴Е епископїи ⁵Вж. і положенъ КАТ добръ правитъ церковь божію (АТ христову); душа его взиде (АТ възиде) на небеса, а тѣло его честно положено ⁶АТ святыя ⁷Е софія АТ софіа ⁸КАТ архимандритомъ кириломъ ⁹КАТ иерейскимъ чиномъ ¹⁰КАТ посадникомъ андрѣемъ ¹¹АТ новгородци ¹²КАТ домонтъ ¹³Е плесковскій АТ плесковски КАТ приб. и ¹⁴АТ страдавъ ¹⁵Е софью АТ софію ¹⁶КАТ всь (АТ весь) градъ отъ мала и до велика ¹⁷КАТ богомъ ¹⁸Е ошиб. назнамена ¹⁹КАТ блага ²⁰КАТ смирена приб. Е именемъ АТ именемъ ²¹Е благовѣщенїа ²²Е созвонивше ²³КАТ святой софїи ²⁴КАТ съ ²⁵КАТ поклономъ ²⁶КАТ нѣтъ і ²⁷КАТ владычнїи ²⁸КАТ увѣдають (Г-тѣ) ідѣ ²⁹Е приѣха АТ прииде ³⁰АТ ростовскій ³¹Е семень АТ симеонъ ³²Е нѣтъ і ³³Е тѣбрьской АТ -скій ³⁴Е новуграду ³⁵АТ святымъ мученикъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Дополн. изъ КАТ.

полить съ епископы и преподобными игумены.] (*) мѣсяца іюня (**) 29; того же 1300
 мѣсяца и¹ поставиша его въ святой² Софѣя³, на память святою⁴
 апостолу⁵ Петра і Павла [и свершиша⁶ правдинъ свѣтель] (*); і бысть ра-
 дость Новгороду⁷ о своемъ⁸ владычѣ. Того же лѣта, веснѣ⁹, по-
 5 горѣ Новыи торгѣ. Тоѣ же весны¹⁰ заложиха церковь камену свя-
 таго Михаила на Михайловѣ улицѣ¹¹. Того же лѣта срубиха 4 цер-
 кви: святыя Богородица в монастыри въ Звѣринци, і святого Ла-
 зоря, і святого Дмитрия на Бояни улкѣ, і святою Бориса і Глѣба на
 Подолѣ (**). Того же лѣта придоша¹² изъ заморья Свѣи¹³ в силѣ ве-
 10 лицѣ в Неву, приведоша изъ своеи земли мастера, из великого Рима
 отъ папы мастеръ приведоша нарочитѣ¹⁴, поставиша городъ надъ
 Невою, на усть Охты рѣкы, и || утвердиша твердостию несказанъ- 153. а
 ною, поставиша в немъ пороки, похвалившеся оканьни¹⁵, наре-
 коша его Вѣнецъ земли: бѣ бо с ними намѣстникъ королевъ, име-
 15 немъ Маскалка¹⁶; і посадивше в немъ¹⁷ мужи нарочитыи¹⁹ с вое-
 водою Стѣнемъ и отідоша, князю великому¹⁹ тогда не будущю²⁰
 в Новѣгородѣ²¹.

В лѣто 6809. Приде²¹ князь великыи²³ Андрѣи с полкы Ни- 1301
 зовскыи²⁴, і²⁵ иде с Новгородци²⁶ къ городу тому, і приступиша
 20 к городу²⁷, мѣсяца мая²⁸ 18, на память святого Патрика²⁹, въ

ВАРИАНТЫ. ¹А іуля ²АТ святый ³КАТ собѣи ⁴К святую
⁵АТ святыхъ апостолъ ⁶АТ свершиша ⁷Б новуградъ ⁸АТ своемъ
⁹КАТ приб. по трѣхмъ нашимъ ¹⁰КАТ той же осени ¹¹АТ улицъ
¹²КАТ придоша ¹³Б заморья свѣя АТ -рія свѣя ¹⁴К приб. и ¹⁵К
 оканьни АТ окаанниі КАТ приб. и ¹⁶Б маскалко АТ маскалко (***)
¹⁷КАТ в немъ ¹⁸КТ нарочитыя А -тма ¹⁹КАТ приб. андрѣю ²⁰К не
 бывшию АТ не сущу ²¹К новуградъ ²²КАТ приде ²³АТ нѣтъ великыи
²⁴Б нѣзовскыи АТ нѣзовскыи ²⁵КАТ нѣтъ и ²⁶А новгородци ²⁷К
 к нему ²⁸А маіа Т маія КАТ приб. въ ²⁹К патрика А -кіа

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Такъ должно быть. Въ подл. С,
 также въ К и Т ошиб. іюля; въ А іуля. (***) Въ КАТ нѣтъ: тоѣ же весны
 . . . подолѣ. (****) Въ П. С. Р. Л. (т. III. стр. 67) сдѣлано здѣсь слѣдующее
 замѣчаніе: «Т. е. маршалъ Торкель Кнутсонъ. Ср. Geier's Geschichte Schwe-
 dens, т. I. стр. 172, и Карамз. т. IV. стр. 162. «Magiscalsus, Magischalsus» и проч.
 см. въ Дюканжѣ, подъ симъ словомъ. Въ нѣкоторыхъ Русскихъ лѣтеписяхъ
 Magiscalsus превращено въ «Ламашъскалка».

бысть дороговъ велика, туга¹ велика и печаль людемъ. Но² не 1303
отчаемься милости твоея³; кажа, Господи, накажи⁴, а смерти
не предаи: аще бо сгрѣшихомъ, но⁵ тебе⁶ не отступихомъ; каз-
нивъ, помилуй, Господи человекѣколюбче⁷, не по нашимъ дѣломъ
бъ злымъ, но⁵ по своей величїи милости⁸: ты⁹ еси Богъ нашъ¹⁰,
развѣ¹¹ тебе много Бога не знаемъ.

В лѣто 6812. Преставися великій¹² князь Андрѣи Александро- 1304
вичъ¹³, внукъ великого Ярослава, мѣсяца іюля¹⁴ 27, на память свя-
таго Пантелїмона, постригься въ скиму, і¹⁵ положенъ бысть на
10 Городци¹⁶; а бояре его ѣхаша¹⁷ во¹⁸ Тѣбрь. И || сопростася¹⁹ два 154. 6
князя о великое княжение: Михаїло²⁰ Ярославичъ Тѣрьскый²¹
і¹⁵ Юры Даниловичъ²² Московскый, і²³ поїдоша въ орду оба²⁴, і
много бысть замятни Суждальскої²⁵ земли во¹⁸ всѣхъ градѣхъ;
а в Новгородъ вослаша²⁶ Тѣбричи²⁷ намѣстники Михаїловы
і¹⁵ силою, і не прияша ихъ²⁸, но²⁹ ідоша Новгородци³⁰ в Торжекъ³¹
блостъ³² Торжку³³, і совкупиша³⁴ всю землю противу, і¹⁵ съ-
сымаючеся³⁵ послы, розѣхашася³⁶ докончавше³⁷ до приѣзда³⁸
князей³⁹.

В лѣто 6813. Постави Семень⁴⁰ Климовичъ церковь камену 1305
20 на⁴¹ воротѣхъ отъ Прусской улицы. Того же лѣта дѣлаша мостъ

ВАРИАНТЫ. ¹К и туга ²КАТ нѣтъ но ³А твоеа Т опшб. твоя
⁴АТ покажи ⁵К нь Т нь ⁶КАТ отъ тебе ⁷КАТ нѣтъ человекѣколюбче
⁸КАТ прѣб. възри милостью (АТ призрѣвъ милостію) на люди ⁹КАТ
прѣб. бо ¹⁰БАТ вѣтъ нашъ ¹¹К развѣ ¹²АТ великій ¹³КА олександр-
дровичъ ¹⁴АТ опшб. іюля ¹⁵КАТ нѣтъ і ¹⁶АТ іородитъ ¹⁷К поїхаша
АТ поїдоша ¹⁸КАТ въ ¹⁹АТ съпростася ²⁰КАТ Михаїлъ ²¹АТ тѣер-
скій ²²К даниловичъ ²³К московскый АТ -вскій нѣтъ і ²⁴КАТ въ споръ
(А во споръ Т воскоръ) поїдоша оба въ орду (А въ рду) ²⁵КАТ суз-
дальскої ²⁶КАТ въслаша ²⁷К тѣбрици ²⁸К вѣтъ ихъ К прѣб. нов-
городци АТ новгородци ²⁹К нь АТ нь абіе ³⁰АТ новгородци ³¹К тор-
жокъ ³²КАТ блости ³³АТ трѣжекъ ³⁴АТ съвокупиша ³⁵К съсыма-
ющися АТ -щеся ³⁶К и розѣхашася разнѣ АТ разыдошася каждо
ихъ ³⁷К докончавше миръ АТ докончавше тако ³⁸К приїзда ³⁹АТ
дондеже приидуть князи ⁴⁰К семеонъ АТ симеонъ ⁴¹К прѣб. градныхъ
АТ іороднихъ

- 1305 новъ¹ чересь² Волховъ³. Того же лѣта священа бысть церкви свя-
тою⁴ мученику Бориса і Глѣба⁵ великымъ священнемъ⁶ архиеписко-
155. а помъ Новго⁷ родскимъ⁷ Фектистомъ⁸, мѣсяца декабря 9⁹, на зачатъе¹⁰
святыя¹¹ Анны, въ державу¹² Христолюбиваго князя Михаила.
- 1306 Лѣта¹³ 6814. 6
- 1307 Лѣта 6815¹⁴.
- 1308 В лѣто 6816¹⁵. Сѣде князь великыи Михаилу¹⁶ Ярославичъ¹⁷,
внукъ великого Ярослава Всеволодича(*), въ Новѣгородѣ на
столю, въ недѣлю на сборъ¹⁸ Святыхъ Отець¹⁹ 630, іже в Хал-
кидонѣ. Того же лѣта, на зиму, выде архиепископъ²⁰ Фектисть²¹ 10
изъ²² владычня двора, своего дѣля²³ нездоровия²⁴, благословивъ
Новѣгородъ, і²⁵ иде в монастырь къ Благовѣщенію святыя²⁶ Бо-
городица, ізволивъ молчаньное²⁷ житіе²⁸. Новгородци же вси²⁹
съ игумены и со³⁰ всѣмъ ерѣискымъ чиномъ³¹ възлюбивша Бо-
гомъ³² избрана і святою Софьею³³ отца его духовнаго³⁴ Давида³⁵, 15
155. 6 і съ³⁶ честью посадиша і³⁸ въ владыччи³⁹ дворѣ, || а Фектисть²¹
благослови его въ свое мѣсто, і послаша его к митрополиту ста-
виться⁴⁰. Того же лѣта Якимовая⁴¹ Столбовича⁴² постави церковь
камену на княжи дворѣ⁴³ Святыхъ Отець¹⁹ 318, іже в Никпѣ⁴⁴.

ВАРИАНТЫ. ¹КТ нѣтъ новъ ²К чресъ АТ чрезъ ³К волхово ⁴КАТ церкви святыю ⁵КАТ приб. в новгородѣ ⁶КАТ священникъ приб. бо-
голюбивымъ ⁷КАТ архиепископомъ нѣтъ новгородскимъ ⁸КАТ фек-
тистомъ ⁹КАТ въ 9 день ¹⁰КАТ зачатіе ¹¹АТ нѣтъ святыя ¹²АТ
дръжаву ¹³КАТ в лѣто ¹⁴АТ нѣтъ лѣта 6815 ¹⁵КАТ нѣтъ в лѣто
6816 ¹⁶КАТ михаилъ ¹⁷К ярославичъ ¹⁸К собора АТ на сборъ ¹⁹АТ
отець ²⁰К приб. новгородчкый АТ новгородскый ²¹КАТ фектисть
²²К изо ²³К ради ²⁴КТ нездравия А -via ²⁵КАТ нѣтъ і ²⁶КАТ свя-
тыя ²⁷К молчалное А мѣчалное Т молчаное ²⁸КАТ приб. в немощи
будя ²⁹К въ АТ и весь КАТ приб. новгородъ отъ велика и до мала
³⁰АТ съ ³¹КАТ всѣмъ иерейскимъ чиномъ ³²АТ богомъ ³³К софьею
АТ софьею ³⁴КАТ приб. именемъ ³⁵КАТ приб. с поклономъ ³⁶АТ
нѣтъ съ ³⁷К честью ³⁸КАТ его ³⁹КАТ владычнъ ⁴⁰АТ ставится
⁴¹А якимовая ⁴²К столбовица ⁴³КАТ приб. въ имя ⁴⁴АТ никеи КАТ
приб. сбора

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К всеволодича. Въ подл. С ошиб. все-
водича.

В лѣто 6817. Поставленъ бысть въ Володымири¹ архиепископъ 1309 Новугороду² Давидъ Петромъ митрополитомъ³, мѣсяца юня 5⁴, на память святаго⁵ Никандра, і приде в Новъгородъ мѣсяца іюля⁶ 20, на Лынь день, і срѣтоша⁷ і [у святаго Ильи⁸](*) ігумени і⁹ пове і всь Новъгородъ¹⁰ съ честью¹¹ съ кресты¹², і посадиша і¹³ на столѣ; і ради быша Новгородци¹⁴ своему владычѣ. Того же лѣта, на зиму, даша посадничество Михаилу Павшиничю¹⁵.

В лѣто 6818. Ходиша Новгородци¹⁴ в лодыяхъ¹⁶ и в лоивахъ 1310 въ озеро¹⁷, і ідоша в рѣку Узьерву, і срубиша городъ на по- 10 розѣ новъ, ветхыи¹⁸ сметавше. Того же лѣта постави церковь камену на Коло||мцахъ архимандритъ¹⁹ Кюриль²⁰ Успѣние свя- 15 156. а тья²¹ Богородица; а²² другую камену поставиша церковь на Дубенкѣ²³ Покровъ святаы²¹ Богородица, стяжаніемъ²⁴ раба Божия Олонія²⁵ мниха²⁶ [нарицаемаго Швила, и бысть монастырь крестіаномъ²⁷ при- 15 15 (вѣща)](*). Того же лѣта, на зиму, грабиша села около Новагорода. Тоі же зимы²⁸ преставися²⁹ архиепископъ Новгородскыи³⁰ Феоктистъ³¹, мѣсяца декабрия 23, на память святаыхъ мученикъ 10, іже въ Критѣ³², і положенъ бысть³³ въ церкви, в монастыри³⁴

ВАРИАНТЫ. ¹АТ володымеръ ²К новуграду ³КАТ м-мъ петромъ ⁴КАТ въ 5 день ⁵КАТ приб. мученика ⁶АТ ошиб. юня КАТ приб. въ ⁷К устрѣтоша АТ устрѣтоша ⁸АТ илии ⁹КАТ вѣтъ ігумени і ¹⁰КАТ весь К новуградъ ¹¹КАТ вѣтъ съ честью ¹²КАТ приб. и тѣсньми и хвалами. и сотвориша (АТ створиша) праздникъ свѣтелъ ¹³КАТ вѣтъ і ¹⁴АТ новогородци ¹⁵КАТ вѣтъ того же... павшиничю. ¹⁶К лодияхъ АТ лодіахъ ¹⁷АТ езеро ¹⁸АТ а ветхыи ¹⁹К анхимандритъ ²⁰К кюриль АТ кирилъ КАТ приб. въ имя ²¹АТ святаа ²²Б и ²³К приб. во имя АТ въ имя ²⁴К стяжаніемъ АТ стяжаніемъ ²⁵КАТ божіа олоніа ²⁶К мниха ²⁷АТ а христианомъ ²⁸КАТ вѣтъ грабиша... зимы(**) ²⁹КАТ приб. блаженый ³⁰К новгородскыи АТ новогородскыи ³¹КАТ феоктистъ ³²КАТ многа пострада боюви въ болезни. святаа (АТ святаа) душа его возиде (АТ възиде) на небеса. а лице его просвѣтися яко (АТ акы) свѣтъ, яко вѣтъ видяцимъ дивитися и славити бога ³³КАТ положено бысть тѣло его честное вѣтъ иерейскыи чиномъ ³⁴КАТ монастырь

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ КАТ. (**) Въ КАТ это сказано ниже (см. на об. вар. 3).

1310 святыя¹ Богородица Благовѣщенія², чество всѣмъ ерѣйскимъ чи-
номъ³.

1311 В лѣто 6819. Ходѣша Новгородци⁴ воиною на Нѣмецкую⁵
землю за море, на Емь⁶, съ княземъ⁷ Дмитриемъ⁸ Ромадовичемъ⁹,
і переѣхавше¹⁰ море, взяша первое¹¹ Купецкую¹² рѣку, села ѡ
пожгоша, і головы поимаша, а¹³ скоть иськоша¹⁴; і ту убиевъ
бысть Костянтинъ, Ільянъ¹⁵ сынъ Станимировича¹⁶, в загодѣ.
156. 6 Потомъ взяша Черную рѣку¹⁷ всю, і тако¹⁸ по Черноі придоша¹⁹
к городу Ваная, і²⁰ взяша городъ, і пожгоша; а Нѣмци възбѣ-
гоша на²¹ Дѣтинець²²: бяше²³ бо мѣсто²⁴ велми²⁵ силно²⁶, твер- 10
до²⁷, на каменн(**) высоцѣ²⁸, не имѣя²⁹ приступа ниоткудаже; і
сослаша с поклономъ³⁰, просяще мира, Новгородци⁴ же мира не
даша; и стояша 3 дни і 3 ночи³¹ волость труче³², села великая³³
пожгоша, обилне³⁴ все потравиша³⁵, а скота не оставиша ни рога;
і потомъ³⁶ идуче³⁷, взяша Қавгалу рѣку і²⁰ Перву рѣку, і вып- 15
доша на море, і придоша³⁸ здорови вси³⁹ в Новѣгородъ⁴⁰. Тоі
же весны⁴¹, мая⁴² 19, в ночь⁴³, загорѣся на Яневѣ улици⁴⁴, і²⁰

ВАРИАНТЫ. ¹АТ святыа ²БА благовѣщеніа ³Вм. чество... чи-
номъ БАТ дай же господи боже ему небесное царствие. а новуграду
(АТ новугороду) молитву сю и благословение. Той же зимѣ (АТ зимы)
грабниша села около новуграда (АТ новугорода)(*). ⁴АТ новугородци ⁵К
нѣмечкую АТ нѣмцѣскую ⁶К ѣмь АТ ѣмъ ⁷БАТ княземъ ⁸АТ
дмитреемъ ⁹К романовичемъ АТ-чемъ ¹⁰К переѣхавше АТ прѣѣхавше
¹¹АТ прѣвое ¹²К купецкую АТ купетскую ¹³БАТ и ¹⁴К исьскоша
АТ изскоша ¹⁵АТ и.ільянъ ¹⁶К-вичъ АТ станимеровичъ ¹⁷К приб. та-
коже АТ такожде ¹⁸БАТ вѣтъ і тако ¹⁹БАТ приидоша ²⁰БАТ вѣтъ і
²¹БАТ вбѣгоша въ ²²К дѣтинець ²³АТ бѣаше ²⁴К приб. то ²⁵АТ
вѣтъ велми ²⁶БАТ вѣтъ силно ²⁷АТ оканно твердостію ²⁸К высоцъ
камень ²⁹АТ не имѣа ³⁰БАТ сослаша с поклономъ ³¹БАТ ноши
³²К труще АТ волостемъ пакость дѣюще ³³АТ великаа ³⁴К обилне
³⁵К потратиша ³⁶БАТ потомъ ³⁷К идуче АТ идучи ³⁸БАТ при-
идоша ³⁹К вѣтъ вси БАТ здрави ⁴⁰КА приб. и радъ бысть владыка и
новуградъ весь (А весь новугородъ) ⁴¹К веснѣ приб. мѣсяца ⁴²А маіи
Т маія К приб. въ ⁴³БАТ ноцъ ⁴⁴АТ улици

примѣчанія. (*) См., въ прим. стр. 311. (**) Въ подл. С ошиб. на каменни

сгорѣ дворовъ безъ 3-и 40¹, а головъ сгорѣ 7-ро. И потомъ² 1811
 іюня³ 28, в ночь⁴, загорѣся на Розважи улици⁵ Глѣбовъ дворъ,
 і погорѣ конецъ Неревскій⁶, сѣмо до гребли⁷, а сѣмо і за Борь-^{157. а}
 кову улицю⁸; і сгорѣ церковь святою Козмы і Демьяна⁹, і дру-
 5 гая¹⁰ святаго Савы, і четьредесять церковь¹¹ огорѣ, і домове до-
 брия¹². О, горе, братіе¹³, лютъ бѣше пожаръ, с вѣтромъ и вих-
 ромъ¹⁴! а зли¹⁵ чловѣци и¹⁶ недобрія, Бога не боячесь¹⁷, видяще
 людемъ погыбель¹⁸, пограбиша чужая¹⁹ имѣнія²⁰. Потомъ іюля
 16, в ночь²¹, загорѣся²² на Глинѣ улици²³, і ту такоже бысть
 10 лютъ пожаръ, вихромъ²⁴ на борзѣ, трѣскомъ²⁵; і погорѣ торгъ²⁶,
 і домове по Рогатицю²⁷, а церкви сгорѣ: деревяныхъ²⁸ 7 — свя-
 таго Дмитриа²⁹ і¹⁶ святаго Георгия³⁰ і святою³¹ Бориса і Глѣба³²,
 і святаго Івана Ишкова, і святѣя³³ Катерины, і святаго Прокопья³⁴
 і³⁵ Христова; а каменныхъ 6 огорѣ³⁶, 7-я Варяжская³⁷. А окань-
 15 ни чловѣци, такоже Бога не боящесь³⁸, || ни суда Божия³⁹ по-^{157. 6}
 мняще, ни жалующе своея братья⁴⁰, пограбиша чужая имѣнія⁴¹.
 Въздажь імъ, Господи, по дѣломъ ихъ! Того же лѣта отъяша по-
 садничьство у Міхаіла і даша Семену Климовичю⁴². Того же

ВАРИАНТЫ. ¹Вм. безъ 3-и 40 К 37 АТ безъ двою 40 ²КАТ по-
 томъ ³Б приб. в ⁴КАТ ночь ⁵АТ розважь улиць ⁶АТ -вскій
⁷Б гребль ⁸АТ улицу ⁹К святой козма и дамьянъ АТ святою кузму
 и дамьяну ¹⁰А ошиб. тругая Т друую(*) ¹¹К церквъ А 40 церквей
¹²Б добрия ¹³КАТ нѣтъ братіе ¹⁴КАТ с вѣтромъ и с вихромъ ¹⁵К
 зли ¹⁶КАТ нѣтъ и ¹⁷КАТ боящесь ¹⁸К погыбель К приб. падоша
 на грабежи АТ легоша на грабежи ¹⁹АТ чужаа ²⁰КАТ имѣнія
 приб. и ²¹КАТ въ 16 в ночь ²²КАТ приб. на ономъ полу ²³АТ на
 илинѣ улиць ²⁴К вихромъ АТ с вихромъ ²⁵К трѣскомъ АТ и трѣ-
 скомъ ²⁶К торгъ весь АТ тргъ ²⁷АТ рогатицу КАТ приб. а сѣмо
 въ славно ²⁸КАТ деревяныхъ ²⁹КТ дмитриа А -ред ³⁰КА георія ³¹АТ
 святою ³²К святой борисъ-гльбъ ³³А святѣя ³⁴К прокопья АТ -ія
³⁵КТ приб. святая А святца ³⁶КАТ огорѣша ³⁷К варяжская АТ ва-
 режская ³⁸КАТ не помняще ³⁹КАТ божія ⁴⁰КАТ ни жалобы имѣю-
 ще ⁴¹АТ чужаа КАТ имѣнія ⁴²КАТ нѣтъ въздажь климовичу

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А было написано сперва труяю, потомъ попр. на
 труая.

1311 лѣта¹ архиепископъ² Давидъ постави церковь камену на воротѣхъ отъ Неревьскаго³ конца⁴ святаго⁵ Володимира⁶.

1312 В лѣто 6820. Заратися князь Михаило⁷ к Новугороду і намѣстники своя⁸ выведе, не пуствя обилья⁹ в Новъгородъ, а Торжекъ зая и Бѣжичи¹⁰ і всю волость¹¹. І иде владыка Давидъ во¹² б Тѣбрь, веснѣ, в роспутѣ¹³, і доконча¹⁴ миръ; ¹⁵князь ворота отвори, а намѣстники своя⁸ присла в Новъгородъ. Того же лѣта владыка Давидъ заложил церковь камену в Неревьскомъ¹⁶ концѣ¹⁷, на своемъ¹⁸ дворницѣ, во¹⁹ имя святаго отца²⁰ Николы.

1313. а 1313 ¶ В лѣто 6821. Выѣха²¹ посадникъ Ладожскый²² с Ладожаны 10 въ воину; і по грѣхомъ нашимъ, изъѣхаша Нѣмци²³ Ладогу і пожгоша. Того же лѣта священа бысть церкы²⁴ каменная²⁵ святаго Николы в Неревьскомъ²⁶ концѣ¹⁷, юже созда архиепископъ Давидъ²⁷, і створи в ней вседеньную службу²⁸, і чернцы совъкупи²⁹.

1314 В лѣто 6822. Избиша Корѣла городчанъ³⁰, кто былъ Руси³¹ 15 въ Корельскомъ³² городкѣ, і въведоша к собѣ³³ Нѣмецъ³⁴; Новгородци³⁵ же с намѣстникомъ Федоромъ³⁶ идоша на нихъ³⁷, і передашася³⁹ Корѣла, і избиша Новгородци Нѣмецъ і Корелу перевѣтниковъ. Того же лѣта приѣха⁴⁰ Федоръ Ржевскый в Новъ-

ВАРИАНТЫ. ¹КАТ приб. *боголюбивый* ²К приб. *новгородскый* АТ *новгородскый владыка* ³К *неревьскаго* ⁴К приб. *во имя* АТ *въ имя* ⁵АТ *нѣтъ святаго* ⁶КАТ *благочестнаго князя владимира, крестившаго рускую землю. а въ крещеніи василій.* ⁷КАТ *михаилъ* ⁸АТ *своа* ⁹АТ *обилія* ¹⁰К *бѣжичи* ¹¹АТ *вся волости* ¹²АТ *во* ¹³АТ *роспутіе* ¹⁴К *доконца* ¹⁵АТ приб. *і абіе* ¹⁶К *неревьскомъ* АТ *неревьскомъ* ¹⁷АТ *концѣ* ¹⁸КАТ *своемъ* ¹⁹АТ *дворницѣ* *въ* ²⁰КАТ *нѣтъ отца* ²¹К *выиха* АТ *выиде* ²²АТ *ладоскый* ²³КАТ *врази наши океаннѣи* (АТ *океаннѣи*) *нѣмци изъѣхаша* (АТ *изъѣхаша*) ²⁴КАТ *церкви* ²⁵К *каменаа* ²⁶КАТ *неревьскомъ* ²⁷Вм. *юже . . . давидъ* КАТ *създаниемъ архиепископа новгородскаго* (АТ *новгородскаго*) *давида* ²⁸КАТ приб. *и бысть приближище всѣмъ* (АТ *нѣтъ всѣмъ*) *крестианомъ* (АТ *христианомъ*) ²⁹К *в немъ съвокупнишася* АТ *съвокупнишася в немъ* ³⁰К *корила городчанъ* ³¹К *русь* ³²КАТ *-скомъ* ³³АТ *себѣ* ³⁴К *нѣмцовъ* ³⁵АТ *новгородци* ³⁶КАТ *намѣстникомъ федоромъ* ³⁷К *на нѣхъ* ³⁸АТ *прѣдшася* ⁴⁰К *приида* АТ *прииде*

ПРОДОЛЖЕНИЕ
НОВГОРОДСКОЙ ЛѢТОПИСИ

ПО СЛѢДСТВИЮ РАБОТЪ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОМИССИИ.

1333 Того же (*) лѣта владыка Василій святую Софѣю сторону свинцомъ поби, и крестъ обнови на святой Софѣи великый, и свои локи сня сторону, и городъ каменный¹ постави, поспѣшениемъ Божиимъ², въ два лѣта. А дай ему, Господи³ Боже, святая Софѣя, в сий⁴ вѣкъ и в будущій отпущение грѣховъ с⁵ дѣтми его с Новгородца⁶! Того же лѣта послаша Новгородци⁶ владыку Василья⁷ къ великому князю Ивану с молбою, и приехалъ⁸ к нему въ Переяславль с Терентиємъ Даниловицемъ⁹ и с Даниломъ Машковичемъ¹⁰, и давали¹¹ ему 5 сотъ рублевъ, а свободу¹² бы ся отступилъ, по крестьному цѣлованию; и много моли его владыка, чтобы миръ взялъ, и не послуша. Того же лѣта прихавъ¹³ владыка Василій отъ великаго¹⁴ князя Ивана¹⁵, и поиха въ Плесковъ¹⁶, и 15 прияша его Плесковици¹⁷ с великою честью¹⁸: понеже не бывалъ¹⁹ бяхе владыка въ Плесковѣ²⁰ 7 лѣтъ; и у князя Александра²¹ кре-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ каменны ²АТ. поспѣшениемъ святого духа ³АТ нѣтъ господи ⁴АТ богъ и святыми софѣи премудрость божіа в си ⁵АТ приб. встѣми ⁶АТ новгородци ⁷АТ василіа ⁸АТ пришедь ⁹АТ -вичемъ ¹⁰АТ машкиничемъ ¹¹АТ даваша ¹²АТ свободы ¹³А пришедши ¹⁴АТ нѣтъ великаго ¹⁵АТ нѣтъ ивана ¹⁶АТ и абие иде въ псковъ ¹⁷АТ псковичи ¹⁸АТ честію нѣтъ великою ¹⁹АТ не былъ ²⁰АТ псковъ ²¹АТ александра (**)

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Т. е. 6841. (**) Въ А александра приписано на погѣ.

стигъ сына Михаила. Сем же лѣтъ вложи Богъ въ сердце князю **1333**
Литовьскому Наримонту, нареченному въ крещеніи Глѣбу, сыну
великого князя Литовьскаго Гедимина, и присла в Новѣградъ,
хотя¹ поклонитися святѣй Софѣи²; и послаша Новгородци³ по него
в Григоріа(*) и Олександра⁴, и позваша его к собѣ⁵; и приша⁶ в
Новѣгородъ, хотя поклонитися⁷, мѣсяца октября; и⁸ приша его
съ честию⁹, и цѣлова[ша](**) крестъ к великому Новуграду за
одинъ¹⁰ человекъ; и даша ему Ладогу и Орѣховый и Корѣль-
скый и Корѣльскую землю и половину Копорьи въ отчину¹¹ и в
дѣдѣну, и его дѣтемъ. Того же лѣта приша митрополитъ Тео-
гнасть¹⁰ в Русь, бывъ въ Цариградѣ¹³ и в ордѣ¹⁴.

В лѣто 6842, индикта въ 2, владыка Василій ѣздилъ¹⁵ к **1334**
митрополиту в Володимиръ¹⁶. Того же лѣта и городъ каменный
покрылъ владыка. Того же лѣта приде из орды¹⁷ князь великій
Иванъ Даниловицъ¹⁸, и послаша к нему Новгородци³ Вальфро-
мѣя¹⁹ Юрьевича, и прия²⁰ ихъ с любовію. Той же зимѣ²¹ приша⁶
в Новѣгородъ князь великій Иванъ Даниловичъ, въ четвертокъ
на мясопустной недѣли, мѣсяца февраля въ 16, на святаго муче-
ника Памфила.

20 В лѣто 6843. Заложил архіепископъ²² Василій церковь свя- **1335**
тыя²³ Богородица въ Звѣринцѣ, а Моусій владыка заложил цер-
ковь камену святаго Въскресенія на Деревяници, манастырь. Того
же лѣта заложил владыка Василій съ своими дѣтми, съ посадникомъ
Федоромъ Даниловицемъ²⁴ и с тысячкимъ Остафемъ²⁵ и со

ВАРИАНТЫ. ¹АТ новѣгородъ хотяще ²АТ софѣи ³АТ новгородци
⁴АТ александра ⁵АТ себѣ ⁶АТ приде ⁷АТ вѣтъ хотя поклонитися
⁸АТ приб. новгородци ⁹АТ честию ¹⁰АТ всему новугороду за единъ
¹¹АТ втчину ¹²АТ феогностъ ¹³АТ царыградъ ¹⁴АТ въ рдѣ ¹⁵АТ
ходилъ ¹⁶АТ-меръ ¹⁷АТ изъ рды ¹⁸АТ -вичъ ¹⁹А варфоломѣя Т-мѣя
²⁰АТ приа ²¹АТ зимѣ ²²АТ приб. владыка ²³А свята ²⁴АТ -вичемъ
²⁵АТ тысячскимъ остафѣемъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К триорю. (**) Такъ въ АТ; въ К
цѣлова.

1335 **всѣмъ Новыиъгородомъ**¹, острогъ камень по оной сторонѣ, отъ Ильи² святаго къ Павлу святому, при великомъ князи³ Иванѣ Давыдовичи⁴. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, бысть пожаръ в Руси: погорѣ городъ Москва, Вологда, Витебско; и Юрьевъ Нѣмецкый весь⁵ погорѣ. Того же лѣта князь великій Иванъ хотѣ⁶ ити на Плесковъ с Новгородци⁶ и со всею Низовскою землею, и бысть ему по любви рѣчь съ Новгородци⁷, и отложиша ѣздъ⁸; а Плесковщанъ⁹ миру не даша. Того же лѣта сверши¹⁰ владыка Василій церковь¹¹ святую Богородицю въ Звѣринци¹², а Моусий другую святаго Вскресения каменую¹³. Того же лѣта, великому князю Ивану прихавшию в Торжокъ¹⁴ из Новгорода, воеваша Литва Новоторжьскую¹⁵ волость на миру; и пославъ князь великій¹⁶, поже городѣ¹⁶ Литовскыи¹⁷ Осѣчень и Рясну и¹⁸ иныхъ городковъ много. Того же лѣта князь великій позва владку к себѣ¹⁹ на Москву на честь, и посадника и тысяцкого²⁰ и 15 витешихъ²¹ бояръ; и владыка Василій ѣздивъ, и²² чести великой много видѣлъ²³. Той же осени внесе ледъ и снѣгъ [въ](*) Вълхво²⁴, и вышше 15 горюнь великаго мосту; то же, Богъ вѣсть, или казеня вѣсь, или медуя²⁵. [Егда бысть зрѣнствитіа](*) промежи братьею: наваженномъ дѣвольскимъ стаха си сторона и она сторона, дошѣвшѣ въ оружьи²⁶ противу себе, оба полъ Волхова; нъ Богъ убюде, и спидошася в любовь.

1336 В лѣто 6844. Заложилъ [владика Новгородскій](*) владыка Василій церковь камену Входъ Иерусалима²⁷ Господа нашего Ии-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ съ всѣми новогородци ²АТ илии ³АТ князь ⁴АТ вичи ⁵АТ нѣмецкый весь ⁶АТ новогородци ⁷с новогородци АТ приб. и со всею низовскою землею ⁸АТ себѣ путь ⁹АТ -вичемъ ¹⁰А свершии ¹¹АТ церковь ¹²АТ звѣринци ¹³АТ -ніа камену ¹⁴АТ іоану пришедшу в торжокъ ¹⁵АТ а литва тогда воеваша новоторжьскую ¹⁶АТ великій ¹⁷АТ городки А литовскія Т -скыя ¹⁸АТ а ¹⁹АТ себѣ ²⁰А тысяцкаго Т -чкаго ²¹АТ нарочитыхъ ²²Вм. ѣздивъ и АТ бывши на мостъ ²³АТ мною чести видѣлъ ²⁴АТ волговъ ²⁵А медуа ²⁶АТ оружии ²⁷АТ въ іерусалимъ

примѣчанія. (*) Приб. изъ АТ.

суса Христа, гдѣ теремець былъ, мѣсяца іюня въ 25, на память 1336
 святѣя Февронѣ¹. Того же лѣта свершиша² мость новъ чрезъ
 Волхово³. Того же лѣта поиде князь великій⁴ Иванъ в орду⁵.
 Вто же лѣто боголюбивый архиепископъ Василій святуо Софѣю⁶
 5 тыномъ новымъ отыни, а⁷ у святѣй Софѣи⁸ дври мѣдяны золо-
 чены устроилъ. Того же лѣта погорѣ Плесковъ весь, что ни есть
 дворовъ за стѣною и церквий⁹.

В лѣто 6845. Наваженіемъ діаволимъ, стапа простая¹⁰ чадъ 1337
 на анхимандрита¹¹ Есифа¹², и створиша вѣче, запроша Есифа¹²
 10 въ церкви святаго Николы; и сѣдоша около церкви ноцъ и день
 коромолници, стрегуще его. Аще¹³ кто подь другомъ копаеть
 яму, самъ впадеться в ню(*). Той же зимы розратися князь вели-
 кый Иванъ¹⁴ с Новгородци¹⁵, и посла рать на Двину за Волокъ,
 не помянувъ крестнаго цѣлованія¹⁶, и тамо крестною силою по-
 15 срамлени быша и ранени. Того же лѣта поиха¹⁷ владыка Василій
 въ Плесковъ¹⁸ на подѣздъ, и Плесковици¹⁹ суда не даша, и вла-
 дыка поиха²⁰ отъ нихъ, проклявъ ихъ. Того же лѣта Москва
 вся погорѣ; и тогда же²¹ найде дождь силенъ, и потопе все, иное
 в погребехъ, иное на площадехъ, что гдѣ выношено. Того же
 20 лѣта и Торопецъ погорѣ и потопе. Того же лѣта поѣха²² князь
 Олександръ изъ Плескова въ орду, бывши²³ въ Плесковѣ 10
 лѣтъ. Того же лѣта свершена²⁴ бысть церковь Входъ въ Иеру-
 салимъ Господа нашего Іисуса Христа, и священа бысть пре-
 священнымъ архиепископомъ Васильемъ²⁵, мѣсяца сентября 21,
 25 [на](**) святаго мученика Кондрата, и бысть крестяномъ приѣ-
 жище; а поставлена бысть въ 9 недѣль. Той же зимы Корѣла

ВАРИАНТЫ. ¹АТ святѣя февронѣи ²АТ съвршиша ³АТ чрезъ влъ-
 хово ⁴А великій ⁵АТ въ рду ⁶АТ софѣю ⁷АТ и ⁸АТ софѣи ⁹АТ
 ошиб. церкви ¹⁰АТ прочаа ¹¹АТ анхимандрита ¹²АТ есифа ¹³АТ
 да аще ¹⁴АТ іоаннъ ¹⁵АТ новгородци ¹⁶АТ цѣлованія ¹⁷АТ иде
¹⁸АТ псковъ ¹⁹АТ плесковици ²⁰АТ поиха ²¹АТ вѣтъ же ²²АТ
 поиде ²³АТ александръ изо пскова въ рду бивъ ²⁴АТ съвршена
²⁵АТ васильемъ

1337 *подведе¹ Нѣмьцъ, побѣдѣ Русь Новгородцовъ² много и Ладожанъ гостіи³ и кто жаль крестивш⁴ в Корѣлѣ, а самѣ побѣжалѣ⁵ в Нѣмецкый⁶ городокъ, и потому много посѣкоша крестивш⁷ изъ Нѣмецкого городка.*

1338 В лѣто 6546. Бысть вода велика в Волховѣ, якоже не бысть 5 бывала⁸ приколже, по великѣ дни на 3 недѣли, въ среду, и снесе великого мосту 10 городень; тогда [ж] (*) и Жилотужскый мостъ снесе, и створися зла много. Того же лѣта повелѣ владыка Васильскій писати церковь Входъ Иерусалимъ⁹ Господа нашего Исуса Христа Исаю¹⁰ Грѣчину с други, мѣсяца мая¹¹ въ 4, на память 10 святаго священномученика Селивана; въ той же день нача писати. Той же веснѣ ѣздиша¹² Новгородци¹³ с посадникомъ Федоромъ в Неву, и стояша подъ Орѣховымъ, съсылающесе послы с воеводою Нѣмецкымъ¹⁴ съ Стѣнемъ, и не бысть миру; нь¹⁵ тако(**) възвратшася Новгородци¹³ в Новъгородъ. Вое- 15 ваша Нѣмци¹⁶ с Корѣлою много по Обонжью¹⁷, послѣже¹⁸ и Ладогу пожгоша, пригонивше, посадъ, нь¹⁹ города не взяша. Потомъ же ходиша молодци Новгородствъ²⁰ с воеводами, и воеваша Городѣцкую Корѣлу Нѣмецкую²¹, и много попустиша земли ихъ, и обилье²² пожгоша, и скоть иссѣкоша; и придоша вси 20 здрави с полономъ. Того же лѣта приходиша Нѣмци из городка воевать²³ на Толдогу, и оттолѣ хотяху(***) на Водскую²⁴ землю, и не взяша ничтоже: остерегли бо ся бяху; нь вышедши²⁵ Копорьянѣ с Федоромъ Васильевичемъ²⁶, и биша я; и убиша ту Ми-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *подведши* ²АТ *новгородцевъ* ³АТ *гостей* ⁴А *христіанъ* Т *-анъ* ⁵АТ *сами побѣжали* ⁶А *немецкый* Т *-дскый* ⁷АТ *христіанъ изъ немецкаго* ⁸АТ *была такова* ⁹АТ *іерусалима* ¹⁰АТ *исаю* ¹¹А *маіа* Т *маіа* ¹²АТ *веснѣ ходиша* ¹³АТ *новгородци* ¹⁴АТ *немецкимъ* ¹⁵АТ *но* ¹⁶А *нѣмци* Т *нѣмци* ¹⁷АТ *обонжью* ¹⁸АТ *послѣже* ¹⁹АТ *нь* ²⁰АТ *новгородствѣ* ²¹АТ *немецкую* ²²АТ *обилье* ²³АТ *воевати* ²⁴АТ *идяху на водскую* ²⁵АТ *и пакы вышедше* ²⁶АТ *-вичемъ*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ. (**) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *како*.
***, *хотяху?*

хѣя¹ Копорьянѣна², мужа добра, а подъ Федоромъ конь раниша, 1339
 нь³ самому не бысть пакости: выхалѣ бо бяху⁴ вмалѣ. Князь
 же Наримантъ⁵ бяше в Литвѣ, и много посылаша по него, и не
 поѣха⁶, нь³ и сына своего выведе изъ Орѣхового, именовъ⁷ Але-
 5 ксандра, токмо намѣстникъ свой остави. Того же лѣта дѣлаша
 мость новъ, что было вышибло, повелѣниемъ владыки Василья⁸:
 самъ бо владыка присталъ тому, и почалъ и кончалъ своими
 людьми; и много добра створи християномъ⁹. Князю же Алексан-
 дру бысть пожалованіе¹⁰ отъ царя, и прииде из орды въ свою от-
 10 чину во Тѣрь; и пославъши¹¹ въ Плесковъ, выведе княгиню
 свою к собѣ¹² и дѣти. Того же [лѣта](*) преставися анхимандритъ
 Лаврентѣй¹³ святаго Георгіа, и посадиша Есифа¹⁴. Той же зимы
 прислаша послы из Нѣмечкого¹⁵ городка из Выбора о миру в
 Новгородъ отъ Петрика воеводѣ, ркуще¹⁶, яко «князь Свѣйскый
 15 того не вѣдаеть, что учинилося розмѣрье¹⁷ с Новымъгородомъ,
 нь³ то подѣялъ Смѣнь во[св]да о своемъ¹⁸ умѣ». Новгородци¹⁹
 же послаша Кузму²⁰ Твердиславица²¹ и Олександра Борисовица²¹
 посольствомъ, и привезоша миръ, доконцавшѣ²² по тому миру,
 что докончали²³ с великымъ княземъ Юрьемъ²⁴ в Невѣ, а про
 20 Кобылицкую Корилу²⁵ послати къ Свѣйскому князю.

В лѣто 6847. Ходи князь великій²⁶ Иванъ в орду²⁷; его же 1339
 думою, приславше Татарове, позваща Александра и Василья²⁸
 Давидовица²¹ Ярославскаго и всѣхъ князей²⁹ в орду²⁷. Князь
 же Александръ бѣ послалъ преже себе в орду²⁷ сына своего

ВАРИАНТЫ. ¹Т михаила(**) ²АТ -янина ³АТ нь ⁴АТ а они вы-
 шли бяхуть ⁵АТ наримонтъ ⁶АТ онъ не идяше ⁷АТ именовъ ⁸АТ
 василіа ⁹АТ -аномъ ¹⁰АТ жалованіе ¹¹АТ посла ¹²АТ себѣ ¹³АТ
 архимандритъ лаврентій ¹⁴АТ іосифа ¹⁵АТ немедскаго ¹⁶АТ ре-
 куще ¹⁷АТ розмѣрие ¹⁸АТ своемъ ¹⁹АТ новгородци ²⁰АТ козму
²¹АТ -вича ²²АТ докончавше ²³АТ докончали ²⁴АТ юрьемъ ²⁵АТ ко-
 былицкую корилу ²⁶АТ великій ²⁷АТ въ рду ²⁸АТ василіа Т -лия
²⁹АТ князей

ПРИМѢЧАНІА. (*) Въ К лѣта пропущено. (**) Въ А было написано
 также михаила, но потомъ буквы а и л выскоблены.

1220 Федора, чаѣ¹ оти гдѣ вѣсти: и пришла по него царь, и поиде в орду², и Василѣй Ярославичи³. на нѣже посла Иванъ князь, тесть его, въ 5 соти пурничати. и⁴ отбѣси ихъ; уже бо бѣше князь Иванъ из ордѣ вышлѣ. и послаша к нему Новгородци⁵ послы. Того же лѣта бѣше величїе, мѣсяца августа въ 13, у святаго Лазаря 6 отъ явонїи свѣтисѣ⁷ Богородица. на вечерни⁷: изъ обѣю очю⁸ яко свѣтъ течашу. и вѣдѣставлѣна 2 вошавши; наутрѣя⁹ же увѣданше городъ весь. купчены¹⁰ и дозове съ причетники в ризѣхъ съ престы и дѣлаи видѣти. Того же лѣта послаша Новгородци⁵ Кузку Тьмудовича и Олександрѣ Борисовича с други, а отъ 10 владѣны сестричича¹¹ его Матфея¹² за море къ Свѣйскому князю¹³ вѣснѣствовати: и выхаша¹⁴ его в Мурманской земли, в городѣ []¹⁵. И доиде, и докончаша¹⁵ мѣрь по старымъ грамотамъ; а про Корыгу¹⁶ тако рече: «аще¹⁷ к вамъ наши бѣжати, събѣте ихъ или вѣшати: или сами вѣмъ. мы же¹⁸ тако¹⁹ имъ ство- 15 рѣмъ. даже²⁰ не вѣдѣстѣтъ промежду нами: а силъ не выдадимъ: крѣпшии суть в вашу вѣру: а и бес того мало бѣ ихъ осталось, а то вси и мрѣша гетьюмъ Б. лжеюмъ. Ко князю¹³ же Ивану послаша Селвестра Валшевца и Федора Оврамова²¹ с выходомъ. Князь же прече: «а вы съ м. прѣся другого выхода: «а еще дайте 20 ми запросъ царевъ. чего²² у мене царь запрашалъ»; и они ркоша: «того []²³ не бывало отъ начала миру, а ты цѣловалъ крестъ к Новгороду по старей вошшии Новгородчкы²⁴ и по Ярославимъ грамотамъ. Того же лѣта кончаша²⁴ церковь владичию пишкоче²⁵. Той же осени, мѣсяца октября въ 5, погорѣ 25 оболотоу отъ святаго Володимира. Того же мѣсяца въ 29, убиша

ВАРИАНТЫ. ¹АТ чаа ²АТ съ рду ³АТ -вскій ⁴АТ нъ ⁵АТ новгородци ⁶АТ святаа ⁷АТ вечерни ⁸АТ очю ⁹АТ наутрѣя ¹⁰АТ весь и шумени ¹¹АТ сестричича ¹²А матфея Г матфея ¹³А князу ¹⁴АТ выхаша ¹⁵АТ докончаша ¹⁶АТ корыгу ¹⁷АТ аще ¹⁸АТ вътъ мы же ¹⁹А тако же ²⁰АТ даже ²¹АТ оврамова ²²АТ чего ²³АТ новгородской ²⁴АТ кончаша ²⁵АТ пишуще

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ.

нѣй¹, грамотѣ учится. Сего же лѣта² хлѣбъ бысть дешевъ, а 1341
скотъ рогатый помре.

В лѣто 6850. Прислаша Плесковици³ послы к Новугороду 1342
съ поклономъ: «идеть на насъ рать Нѣмечкая⁴ до полна ко Пле-
скову; кланяемся вамъ, господѣ своей, обороните насъ». Новго-
родци⁵ же не умедляще ни мала, поѣхаша⁶ вборзѣ в великую
пятницу⁷, а иньи в великую субботу, а обычины⁸ вси попечатавъ;
и яко быша на Мелетовѣ, прислаша Плесковицѣ³ с поклономъ:
«вамъ кланяемся; рати к намъ нѣту, есть рать Нѣмечкая⁹, да ста-
10 вять городъ на рубежи на своей земли»; и хотѣша ити¹⁰ къ Пле-
скову, и потомъ послушавше молбы ихъ, възвратишя в Новъ-
градъ¹¹ вси здрави. Того же лѣта заложи владыка Василий цер-
ковь святое Благовѣщение на Городищи, порушеную¹², повелѣ-
ниемъ великаго князя Семена¹³ Ивановича, в Петрово говѣние^(*),
15 в понедѣльникъ, мѣсяца мая¹⁴ въ 27, на святаго Климента творца
канонемъ¹⁵. Того же лѣта повелѣ сольяти¹⁶ владыка Василий ко-
локолъ великый¹⁷ къ святѣй Софѣи¹⁸ и приведе мастера с Мо-
сковѣ¹⁹ человека добра, именемъ Бориса. Того же лѣта предаша-
ся²⁰ Плесковици³ Литвѣ, отвергъшеся²¹ Новаграда²² и великаго
20 князя; приведоша собѣ²³ из Литвы князя Олгерда, Гедиминова
сына, с Литвою; а Олександра Всеволодица²⁴ преже того выпро-
вадили бяху; Олгердъ же повелѣ крестити сына своего, и нар-
копа имя ему въ святомъ крещеніи Андрѣй; и посади его въ
Плесковѣ, а самъ поѣха²⁵ в Литву. Того же лѣта биша Плеско-
25 вицѣ³ Нѣмецъ, угонивше подъ ихъ городкомъ подъ Новымъ, на

ВАРИАНТЫ. ¹АТ крестъный ²АТ семъ же лѣтъ ³АТ -вичи ⁴А не-
метская Т -ская ⁵АТ новгородци ⁶АТ поидоша ⁷АТ пятницу
⁸АТ опчины ⁹АТ немецкая Т -цкая ¹⁰АТ пхати ¹¹АТ новгородъ
¹²АТ -диць порушаную. ¹³АТ сгмеона ¹⁴А маіа Т мая ¹⁵АТ кану-
номъ ¹⁶АТ съмяти ¹⁷АТ великъ ¹⁸АТ софѣи ¹⁹АТ москвы ²⁰АТ пе-
редашася ²¹А отвергышеся ²²АТ новагорода ²³АТ себѣ ²⁴АТ -дича
²⁵АТ поиде

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. заимение: 6850 (1842) г. съ
27 мая начинался Петровъ постъ.

1342 рубежи, избиша ихъ съ 300. Приходиша же¹ Нѣмци силою великою с пороки ко² Изборьску и стояша подъ городомъ 11 день³, и мало не взяша его; нъ Нѣмцовъ⁴ много побиха⁵, и убиша же ту Воинева сына Литовьскаго князя, и нѣколько Литвы [и](*) Изборянь паде; и отъидоша Нѣмци. Того же лѣта загорѣся в Новѣгородѣ на Даньславли улици⁶, и погорѣ по берегу и до гребли, а въ гору до Святыхъ 40 и до святыхъ Кузмы⁷ и Дамиана, а церкви 3 сгорѣша: святой Никола и святой Яковъ каменная⁸; ту и сторожь сгорѣ, и⁹ мужъ добръ сгорѣ Есифъ Давидовичъ; 3-я святой Георгій¹⁰; и много зла створися. Люде же боящися, 10 не смѣяху¹¹ в городѣ жити, нъ¹² по полю, а¹³ инии по рли живяху, друзи же по берегу¹⁴ в учанехъ; и бѣ видѣти весь¹⁵ градъ движашся¹⁶, и бѣгаша по недѣлю и боле, и много пакости бысть людемъ и убытка отъ лихыхъ людий¹⁷, иже Бога не боятся. Владыка же съ игумены и с¹⁸ попы замысли постъ, и хожяху¹⁹ съ кресты по 15 монастыремъ, и по инымъ церквамъ весь¹⁵ градъ, молящися Богу и пречистѣй его Матери²⁰, дабы отвратилъ отъ насъ праведный гнѣвъ свой. Того же лѣта ходи въ рду князь Семеонъ²¹ к поганому Зянибѣку, иже бѣ сѣлъ на царствѣ, убивъ два брата своя²²; и приде в Русь опять князь. Мѣсяца октября преставися рабъ²⁰ Божій Валфромѣй²³, посадникъ Новгородчкый²⁴, сынъ Юрья Мишинича, на память святыхъ мученикъ Маркьяна и Мантурья²⁵, въ 25; и положиша тѣло его [у святыхъ 40](*)²⁶, в отнѣ гробѣ, владыка Василій съ игумены и с попы. Покой, Господя, душу его съ всѣми святыми! Того же лѣта Лука Валфромѣевъ не послушавъ Новаграда²⁶ [и](*) митрополица²⁷, благословенія²⁸ и вла-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣтъ же ²АТ къ ³АТ день ⁴АТ нъ немецъ (Т-ецъ) ⁵АТ побихи ⁶АТ -въ улици АТ козми ⁸АТ св-го никола и св-го іакова каменаа ⁹АТ нѣтъ и ¹⁰АТ св-го георіа (Т-зия) ¹¹А смѣяху ¹²АТ но ¹³АТ нѣтъ а ¹⁴АТ а инии по берегу ¹⁵АТ весь ¹⁶АТ движашся ¹⁷АТ людей ¹⁸АТ нѣтъ с ¹⁹АТ хождаху ²⁰АТ пресвятой богородици ²¹АТ семень ²²АТ своа ²³АТ варфоломій ²⁴АТ новгородскій приб. и ²⁵АТ святую мученику маркіана и мартурія ²⁶АТ новгорода ²⁷АТ -ича ²⁸АТ нѣтъ благословенія

примѣчанія. (*) Приб. изъ АТ.

дичня, скопивъ съ собою холоповъ збоевъ, и поѣха¹ за волокъ 1842 на Двину, и постави городокъ Орлицъ²; и скопивши Емцанъ³, и взя землю Заволочкую⁴ по Двинѣ, всѣ погосты⁵, на щитъ. В то же время сынъ его Онцифоръ отходилъ на Волгу, Лука же въ 5 дву сту выиха воевать⁶, и убиша его Заволочанѣ; и прииде вѣсть в Новгородъ: «Лука убиенъ бысть!» и вѣсташа чорныи люди на Ондрѣшка, на Федора на посадника [на](*) Данилова, а ркуци⁷, яко тѣ заслаша на Луку убити; и пограбиша ихъ дома и села; а Федоръ и Ондрѣшко⁸ побѣгоша в Копорью⁹ в городокъ, и тамо 10 сѣдѣша зиму всю и до великого говѣнія. И в то время прииха¹⁰ Онцифоръ, би¹¹ чоломъ Новуграду¹² на Федора и на Ондрѣшка: «тѣ заслаша моего отца убити»; и владыка и Новгородъ послаша архимандрита Есифа¹³ с бояры в Копорью по Федора и по Ондрѣшка, и онѣ(**) приихаша¹⁴, и ркоша: «не думалѣ есме¹⁵ на брата 15 своего на Луку, что его убити, ни засылати¹⁶ на его». И Онцифоръ с Матѣемъ созвони владыку вѣще¹⁷ у святѣй Софѣи¹⁸, а Федоръ и Ондрѣшко¹⁹ другое созвониша²⁰ на Ярославѣ²¹ дворѣ. И посла Онцифоръ с Матѣемъ владыку на вѣще²², и недождавше владыцѣ²³ с того вѣща²⁴, и удариша на Ярославъ²⁵ дворъ, и яша ту Матѣя Козку²⁶ и сына его Игната, и²⁷ всадиша въ церковь; а Онцифоръ убѣжа²⁸ съ своими пособники; тоже бысть в утрѣ, а по обѣдѣ доспѣша всѣ²⁹ городъ³⁰, сия страна собѣ, а сіа собѣ³¹; и владыка Василій с намѣстникомъ Борисомъ доконцаша³² миръ межи ими; и възвеличанъ³³ бысть крестъ, а діаволъ посрамленъ 25 бысть.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ поиде ²АТ орлиць ³АТ скопивъ емчанъ ⁴АТ заволотскую ⁵АТ вси погости ⁶АТ выѣха воевать ⁷АТ тако ркуци ⁸АТ ондрюшка ⁹АТ нѣтъ в ¹⁰АТ прииде ¹¹АТ и би ¹²АТ новугороду ¹³АТ архим-та есифа ¹⁴АТ приихаша ¹⁵АТ не думали есме ¹⁶АТ засылали ¹⁷АТ въззвони вече ¹⁸АТ софѣи ¹⁹АТ ондрюшко ²⁰АТ съзвониша приб. вече ²¹АТ ярославль ²²АТ вече ²³АТ -авши владыци ²⁴АТ отца ²⁵АТ ярославль ²⁶АТ матѣя ²⁷АТ нѣтъ и ²⁸АТ убѣже ²⁹АТ весь ³⁰АТ градъ ³¹АТ съ ошиб. си сторона на себѣ. а на себѣ ³²АТ док нчаша ³³АТ възвеличенъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ. (**) Такъ въ АТ; въ К ошиб. и нѣ.

1343 В лѣто 6851. Пойдоша Плесковици¹ въ войну съ княземъ Остафьемъ(*), въ 5 тысящъ, к городу къ Медвѣжьи² Головъ, в Нѣмечскую³ землю; и воеваша Плесковици¹ 8 дний, 8 ноцѣй⁴; и бысть на озерѣ на Острѣчнѣ, на Сшествіе Святаго Духа, надгониша Нѣмци и поставиша полкъ противъ Плесковиць⁵; а Пско-вици собѣ⁶ сташа; и бысть побоище велико. Богъ пособи князю Остафью⁷ с мужи Плесковици¹: убиша у нихъ князя, и Велневиць⁸ много побиша, и Нѣмецъ побиша⁹, и Псковиць убиша(**) посадника Кормана, Кюра, Олуферья¹⁰ и иныхъ боярь. Покой, Господи, душу ихъ съ святыми! а Данила, посадникъ Псковь-10 ский, обрѣзавъ брони на собѣ¹¹, и побѣже. Того же лѣта митрополитъ Фегнасть Гричинъ¹² ходи въ орду¹³ къ царю к поганому к Женьбѣку¹⁴, и обадиша его Калантай къ цареви, ограбиша его, а самого яша и¹⁵ измучиша, а ркущи¹⁶: «давай дань полѣтнюю»; онъ ся в то не да, и положи посула 6 сотъ рублевъ, и 15 выйде на Русь здравъ. Того же лѣта, мѣсяца августа въ 8 день, на память святаго отца Емельяна¹⁷, коньдана¹⁸ бысть церкви каменная на Городищи святое Благовѣщеніе архиепископомъ Новгородчкымъ Васильемъ¹⁹; а священа бысть того же мѣсяца въ 24, на память святаго мученика Евтихія²⁰. А дай²¹, Госпоже, 20 ему здѣ много лѣтъ жити в семь²² вѣцѣ; а въ оноу, Госпоже, постави одесную себе, иже много трудися о церкви твоей!

1344 В лѣто 6852. Бысть мятежь за Наровою²³ великъ: избиша Чюдъ своихъ боярь земьскихъ, и въ Колываньской земли и в Ругодивьской волости, 300 ихъ²⁴; потомъ сташа на нихъ Велневиць²⁵ съ Юрьевци, и избиша Чуди 14 тысящъ, а избытокъ

ВАРИАНТЫ. ¹А -вичи ²Т медвѣжей ³Т немецкую ⁴Т ношей
⁵Т псковичь ⁶Т псковичи себѣ ⁷Т остафию ⁸Т -вичь ⁹Т вѣтъ и
 нѣмецъ побиша ¹⁰Т ктра. олферія ¹¹Т брони на себѣ ¹²Т зречимъ
¹³Т въ рду ¹⁴Т женьбѣку ¹⁵Т вѣтъ и ¹⁶Т ркучи ¹⁷Т емеліана ¹⁸Т
 ошпб. кончаша ¹⁹Т новгородскимъ василіемъ ²⁰Т евтихія ²¹Т приб.
 же ²²Т семь ²³Т норовою ²⁴Т 308 ²⁵Т велневици

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А утраченъ слѣдующій листъ отъ словъ: „стафьемъ до друиой недѣли по вели“ (**) Такъ въ Т; въ К и убиша.

убѣжа в Островскую землю; тамо по нихъ ходиша Велневици¹ 1344 въ Островскую землю, их же не взяша, но² сами биты отъ-вдоша.

В лѣто 6853. Заложил владыка Василій святу Пятницу³, что 1345
 5 порушилася в великій⁴ пожаръ, повелѣниемъ⁵ раба Божіа Анд-
 дрѣя, сына тысячковаго⁶, и Павла Петриловича⁷. Того же дни за-
 ложи владыка Василій церковъ святую Кузмо⁸ и Даміана, пове-
 лѣниемъ раба Божіа Онанья⁹ Куритскаго, на Кузмодемьяни ули-
 ци¹⁰, на другой недѣли по велицѣ дни. Того же лѣта поновлена
 10 бысть церкви святой Георгій, покровенъ бысть новымъ свин-
 помъ, при великомъ князи Семеонѣ¹¹ Ивановичѣ, промысломъ Бо-
 жиемъ и¹² посльшениемъ святого мученика Христова Георгія,
 замышлениемъ архимандрита Есифа¹³(*). Того же лѣта сверше-
 на¹⁴ бысть церкви святая¹⁵ Пятница, на память святого отца Се-
 меона¹⁶ столпника. Того же лѣта свершена¹⁴ бысть церкви свя-
 тый Козма¹⁷ и Даміанъ, на память святыхъ Козмо¹⁸ и Дамвана,
 в осеннѣ¹⁹. Того же лѣта вѣста угъ вѣтръ съ снѣгомъ, и внесе
 ледъ въ Волхово, и выдра 7 городень, на память святого архи-
 стратига Михаила, о обѣднѣй, только успѣлъ посадникъ перейти
 20 со²⁰ вѣсмъ вѣцемъ на торговую²¹ сторону. Тогда отъяша по-
 садничество отъ Остафья²² Дворянища и даша посадничество
 Матфѣю Вальфромѣвичю. Божиею благодатью²³ не бысть ме-
 жду²⁴ ими лиха. Того же лѣта створися в Литвѣ замятня ве-
 лика: изгони городъ Вилно Алгердъ²⁵ с братомъ²⁶ Кестутиемъ,
 25 и князь великій²⁷ Евнутий перевержеся чресъ стѣну и бѣжа въ
 Смоленскъ²⁸, а Наримонтъ²⁹ бѣжа в орду³⁰ къ царю. Прибѣжа

ВАРИАНТЫ. ¹Т -вичи ²Т нь ³Т пятницу ⁴Т великій ⁵Т -нѣмъ
⁶Т тысяцскаго ⁷Т -вича ⁸Т святыхъ козмы ⁹Т ананіи ¹⁰Т -лнъ
 улицъ ¹¹АТ князь семѣнъ ¹²АТ нѣтъ и ¹³АТ іосифа ¹⁴АТ съвршена
¹⁵АТ святая ¹⁶АТ семѣона ¹⁷АТ кузма ¹⁸АТ святого кузмы ¹⁹Вм.
 в осеннѣ АТ веснѣ ²⁰АТ съ ²¹АТ вѣчемъ на торговую ²²А Остафія
 Т -вія ²³АТ благодатію ²⁴А между Т между ²⁵АТ олгердъ ²⁶АТ
 прѣб. с ²⁷АТ великій. ²⁸АТ смоленскъ ²⁹АТ наримантъ ³⁰АТ въ рду

- 1345** князь Евнутий въ Смоленскъ¹, побывъ ту мало, и поѣха² к великому³ князю Семеону⁴ на Москву, и ту его крести князь Семенъ въ имя Отца и Сына и Святаго Духа и наречено бысть имя ему Иоанъ.
- 1346** В лѣто 6854. Поѣха⁵ владыка Василій на Москву къ князю⁶ и к митрополиту звать⁷ князя великаго в Новѣгородѣ, и тамо митрополитъ Фегнасть⁸ благослови архиепископа Новгородскаго Василія и дастъ⁹ ему ризы хрестыцаты⁹. Той же зимы приѣха¹⁰ князь Семенъ¹¹ в Новѣгородъ на столъ, на Федоровѣ недѣли, на Зборъ, сѣде на столѣ своемъ, правнукъ храбраго князя Александра; побывъ 3 недѣли в Новѣгородѣ и поѣха¹² на Низъ о царевѣ оруди¹³. Того же лѣта приѣха¹⁴ князь Литовскій¹⁵ Олгердъ съ своею братьею съ князи и со¹⁶ всю Литовскою землею, и ста в Шелонѣ, на усть Пшаги рѣкы, а позывая Новгородцовъ: «хочю¹⁷ с вами видѣтися¹⁸; даятъ ми посадникъ вашъ Остафей¹⁵ Дворянн[и]цъ, назвалъ мя исомъ»; и взя Шелону¹⁹ и Лугу на щить, а с Порховскаго городка и съ Оноки²⁰ взя окупъ; а Новгородци выѣхаша²¹ противу ему в Лугу, и въспятившеся въ городъ, позвониша вѣче и убиша Дворянннца посадника на вѣцѣ, а ркуще²², яко «в тобѣ волость нашу²³ взяша». 20
- 1347** В лѣто 6855. Погорѣ Славно отъ Сменова²⁴ двора отъ Бѣськова до Нутной улицы.
- 1348** В лѣто 6856. Магнушь, король Свѣйскій²⁵, прислалъ к Новгородомъ²⁶, рекъ: «пошлите на съѣздъ свои философы²⁷, а язъ²⁸ пошлю свои философы²⁷, дажь поговорять²⁹ про вѣру; увѣда- 25

ВАРИАНТЫ. ¹АТ смоленскъ ²АТ поиде ³А князю ⁴АТ семени
⁵АТ поѣха ⁶АТ звати ⁷АТ феимостъ ⁸АТ новгородскаго василіа.
и да ⁹АТ хрестыцаты ¹⁰АТ прииде ¹¹АТ симеонъ ¹²АТ и пакы поиде
¹³АТ оруди ¹⁴АТ приѣха ¹⁵АТ великій (Т-хый) литовскій ¹⁶АТ съ
¹⁷АТ позваа новгородцевъ хошу ¹⁸АТ видитися ¹⁹АТ шолону ²⁰АТ
со оноки ²¹АТ новгородци выидоша ²²АТ вѣчь. а рекъ ему тако
²³АТ въ тебѣ волости наша ²⁴АТ сменова ²⁵АТ свѣйской земли
²⁶АТ новгородцемъ ²⁷АТ философъ ²⁸Вм. а язъ АТ азъ ²⁹А пово-
ворять

ютъ¹, чья будетъ вѣра лучши: аще² ваша будетъ вѣра лучши, 1348
 язъ³ иду в вашу вѣру; аще ли будетъ⁴ наша вѣра лучши, вы
 пойдите в мою⁵ вѣру, и будемъ всѣ⁶ за одинъ человекъ; или не
 пойдете в одиначество, язъ⁷ хоцю ити на васъ со всею моею си-
 лою». Владыка же Василій и посадникъ Федоръ Даниловичъ и
 тысячкый⁸ Аврамъ и вси Новгородци⁹ погадавшѣ, отвѣчаша¹⁰
 Магнушу: «аще хоцещи увѣдати, коя вѣра лучши, наша ли
 или ваша, пошли къ Царьскому граду¹¹ к патриарху, занеже¹²
 мы прияли отъ Гричь¹³ правовѣрную вѣру, а с тобою не спи-
 раемъ¹⁴ про вѣру; а коя будетъ обида межи¹⁵ нами, а о томъ
 шлемъ к тобѣ¹⁶ на създъ». И послаша Новгородци⁹ к Магнушу
 Авраама тысячкого¹⁷, Кузму Твердиславля и иныхъ бояръ.
 Аврамъ же со своими други прииха¹⁸ в Ориховець¹⁹(*) и хотѣ
 поихати²⁰ к Магнушу, а Магнушь тогда былъ в Березовомъ
 островѣ со²¹ всею своею силою. Орѣховци же биша челомъ
 Аврааму²², чтобы не ѣхалъ²³ отъ нихъ из городка; и поиха²⁴ к
 Магнушу Кузма Твердиславль с други. Магнушь же отвѣчалъ²⁵
 Кузмѣ: «обиди²⁶ ми с вами нитуть²⁷ ни коей; [но сиде рче имѣ:](**)
 пойдите²⁸ в мою вѣру; а не пойдете²⁸, иду на васъ со²¹ всею
 моею силою»; и отпусти Кузму с други. Доихавше же²⁹ Орѣ-
 ховца, затворишися в городки³⁰ вси, а Магнушь³¹ пристуцилъ
 къ городку ратью, со³² всею своею силою; а Ижеру почалъ кре-
 стити въ свою вѣру; а которыи³³ не крестятся, а на тыхъ рать

ВАРИАНТЫ. ¹АТ а язъ то хоцю слышетъ (Т-ать) ²А а иже Т нѣтъ
 аще ваша будетъ вѣра лучшии ³АТ ино азъ ⁴АТ или пакы аще нѣтъ
 будетъ ⁵АТ и вы пойдѣте в нашу ⁶АТ вси ⁷АТ единачество и азъ
⁸АТ тысяцкой ⁹АТ новгородци ¹⁰АТ отвѣчаша ¹¹АТ въ царьградъ
¹²АТ зане ¹³АТ зрецъ ¹⁴АТ ся не спираемъ ¹⁵А межю Т между ¹⁶АТ
 тебѣ ¹⁷А тысяцского Т -скаго ¹⁸АТ прииде ¹⁹АТ орѣховець ²⁰АТ
 пойти ²¹АТ съ ²²АТ авраму ²³АТ ходилъ ²⁴АТ поиде ²⁵АТ от-
 вѣчалъ ²⁶АТ обиды ²⁷АТ нитуту ²⁸АТ пойдѣте ²⁹АТ и абге дошед-
 ми (Т-дше) ³⁰АТ городкъ ³¹АТ приб. бляше ³²АТ ратью съ ³³АТ кои

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К сперва было написано въ ориховець, а потомъ по-
 правлено. (**) Приб. изъ АТ.

1248 **пустыли.** Слышавши же Новгородци¹ се, что² король отпустил рать на Избру, послаша противу ихъ Онцифора Лукиница³, Якова Хутыя, Михайлу Феодлатова, с малою дружиною; молитвами же святыя⁴ Богородица и святыя⁵ Софья⁶ пособиемъ, и святою мученику⁷ Бориса и Глѣба помощью, Богъ пособи Онцифору зобещи Нѣмцы 500, а иныхъ живыхъ изымаша⁸, а перелѣтѣхъ въ казныши и брѣхаша Новгородци⁹ вси здрави, развѣ 3 человека убиша Новгородцовъ¹⁰. Посадникъ же Федоръ Даниловичъ и вѣдѣтельство князя великаго и вси Новгородци¹ и Плесковскыи¹¹ немкого и Новоторъщичи¹² и вся волость Новгородская¹³ 10 похаша¹⁴ в Ладугу, а бо¹⁵ князю Семеону Ивановичу послаша послы рече¹⁶: «сиди, господине¹⁷, к намъ оборонять¹⁸ своя¹⁹ отчизну: едетъ²⁰ на насъ король Свѣйскый, на крестномъ цѣлованьи²¹. Князь же великий²² Семеонъ отвѣтъ даде Новгородцомъ²³: «радь поиду²⁴ к вамъ». Медливъ же князь долго, поиха²⁵ в Новь- 15 городъ: отыхавши отъ Торъску²⁶ до Сятна, и поиха взадъ²⁷ на Москву, а в Новьгородъ посла брата своего Ивана. Князь же Иванъ прииха²⁸ в Новьгородъ, и не поиха²⁹ к Новгородцомъ³⁰ в Ладугу; а в то³¹ время Магнущъ король взя Орѣховець на Спасовъ день^{*}; Авраама же и Кузму и иныхъ бояръ 8 взялъ к²⁰ собѣ³², а иныхъ всѣхъ пустилъ изъ городка, а самъ поиде отъ городка прочь, а в Орѣховѣцѣ оставивъ рать. Князь же Иванъ слышавъ, яко взять бысть Орѣховиць отъ Нѣмцовъ, поиха³³ изъ

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *новогородци* ²АТ *яко уже* ³АТ *-мича* ⁴А *святыя* ⁵Т *святыя* ⁶АТ *софья* ⁷АТ *святыхъ мученикъ* ⁸АТ *изымаша* ⁹АТ *приидоша в новгородъ* ¹⁰АТ *новогородцевъ* ¹¹АТ- *вичь* ¹²А *новторъщичи* ¹³А *новогородская Т-цкая* ¹⁴АТ *поидоша* ¹⁵АТ *къ* ¹⁶АТ *а рече тако* ¹⁷АТ *княже* ¹⁸АТ *боронити* ¹⁹А *своя* ²⁰АТ *яко идетъ* ²¹АТ *крестное шюваніе* ²²АТ *великій* А *приб. же* ²³АТ *отвѣщаль новгородцемъ* ²⁴АТ *иду* ²⁵АТ *поиде* ²⁶АТ *отшедши же отъ торъску* ²⁷АТ *възвратися назадъ* ²⁸АТ *пришедши* ²⁹АТ *къ не поидяше* ³⁰АТ *новогородцемъ* ³¹АТ *в то же* ³²АТ *себѣ* ³³АТ *взяша нѣмци орѣховець и поидяше*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ АТ противъ этихъ словъ написано на полѣ: *взяша орѣховъ*.

Новагорода взадъ¹, не принявъ² владычня благословеніа и Новгородчкого³ челобитья. Новгородци же поихаша из Ладоги⁴ и стаха у Ворѣховца⁵. В то же время ноци загорися⁶ на Волосовѣ улицѣ, на преставленіе Іоанна⁷ Богослова, и погорѣ улица в Волосова не вся, Дыбрыня⁸ улица не вся же, а Пруская⁹ улица добрѣ горѣ, и церковь святая¹⁰ Богородица огорѣ, Чюдинцева улица и до поля, и Людогоща, церквий деревяныхъ¹¹ сгорѣ 4; а пръвѣ¹² того, той же осенѣ¹³, загорѣся Фларевъ на Люгощи улицы, и сгори¹⁴ церковь одина¹⁵ въ обѣдъ годъ. Того же лѣта 10 боголюбивый архиепископъ Новгородчкый¹⁶ Василій повелѣ подписати церковь святаго Вѣскресенія¹⁷ на Деревяницѣ, и концаша¹⁸ на зачатіе Івана¹⁹ Крестителя. Той же осенѣ²⁰ стаха Новгородци²¹ подѣ Орѣховымъ, въ госпожино говѣнье²² и стояша до великаго заговѣнья²³, и приступиша к городу с приметомъ, в 15 понедѣльникъ чистой недѣли²⁴; милостью Божьею, и святѣй Софѣи²⁵ заступленіемъ, и молитвами пресвятыя²⁶ Владычица(*) нашея²⁷ Богородица, силою креста честнаго, на нъже уповаша, и святаю²⁸ мученику Христову²⁹ Бориса и Глѣба помощью³⁰, святаюцу вторнику, взяша городъ³¹, на память святаго и честнаго 20 главы обрѣтеніа³² Іоанна Предтеча³³, а Нѣмецъ исѣкоша³⁴, а иныхъ живыхъ изымаша(**); а братью свою Новгородцовъ³⁵ посадиша, Якова Хотова, Олександра³⁶ Борисовича, въ Орѣховомъ.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ назадъ ²АТ пріявъ ³АТ новгородскаго ⁴АТ челобитіа. и новгородци поидоша из ладоги ⁵АТ орѣховца ⁶АТ загорѣся ⁷АТ ивана ⁸АТ добрынина ⁹А прускаа ¹⁰А святая ¹¹АТ люгоща церкви деревяныхъ ¹²АТ пръвѣ ¹³АТ осени ¹⁴АТ люгощѣ улицѣ. и сгорѣ ¹⁵АТ одина ¹⁶АТ новгородскій ¹⁷А -ніа Г воскресенія ¹⁸АТ кончаша ¹⁹АТ іоанна ²⁰АТ осени ²¹АТ новгородци ²²АТ оспожино говѣнне ²³АТ -ніа ²⁴АТ на федоровѣ недѣль ²⁵АТ божіею. и святой софѣи ²⁶А пресвятыя ²⁷АТ владычица нашея ²⁸АТ святыю АТ²⁹ вѣтъ христову ³⁰АТ приб. ихъ ³¹АТ градъ ³²АТ обрѣтенія главы святаго ³³АТ предтечи ³⁴АТ нѣмцовъ изѣкоша ³⁵АТ новгородцевъ ³⁶АТ александра

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Въ К владычица приписано на полѣ. (**) Въ А слова: а иныхъ живыхъ изымаша приписаны въ низу страницы.

1349 В лѣто 6857. Прииде король Краковскій со¹ многою силою, и взяша лестью² землю Волиньскую, и много зло крестяномъ³ створиша, а церкви святыя⁴ претвориша на Латыньское богумерзьское служеніе.

1350 В лѣто 6858. Ходиша Новгородци⁵ воевать на Нѣмечкую⁶ землю, с Борисовымъ сыномъ с намѣстникомъ⁷, с тысячкымъ⁸ съ Иваномъ с Федоровичемъ⁹, с воеводами с Михаиломъ с Даниловичемъ⁹, съ Юрьемъ съ Ивановичемъ, съ Яковомъ с Хотовымъ¹⁰; и придоша къ городу к Выбору, в понедѣльникъ, мѣсяца марта въ 21 день, и пожгоша посадъ весь¹¹; на другій же день выйдоша 10 Нѣмци из города, и удариша на нихъ Новгородци⁵, и побѣгоша Нѣмци в городъ, и убиша ту нѣсколко¹² Нѣмецъ, и волость¹³ около города воеваша(*) и пожгоша, и Нѣмецъ иссѣкоша много, и жопъ и дѣтій¹⁴, а иныхъ живыхъ¹⁵ изимаша; и прияхаша в Новѣградъ¹⁶ вси здрави. Того же лѣта ходиша Новгородци⁵ въ Юрьевъ, и размѣнишася Нѣмци что поиматъ¹⁷ въ Рѣховомъ Свѣю на Аврама и на Кузму и на Александра¹⁸ и на Ондрѣя¹⁹ и на дружину ихъ, что былѣ²⁰ за моремъ у Свѣйскаго²¹ короля у Магнуша; и прияхаша в Новѣградъ²² вси здрави, милостью Божіею, силою креста честнаго, на ньже уповаша; а прияхаша²³ мѣсяца 20 іюня въ 9 день, на память святаго мученика Александра. Сего же мѣсяца въ 16 день отыяша посадничество у Федора²⁴ Даниловича и даша Онцифору Лукину. Того же лѣта владыка Василий поставилъ полату²⁵ камену у себе на дворѣ, подлѣ Рождество. Того же лѣта выгониша Новгородци⁵ из Новагорода Федора по- 25 садника и брата его Михайлу²⁶ и Юрья и Ондрѣя²⁷, а дома

ВАРИАНТЫ. ¹АТ -скій съ ²АТ лестию ³АТ христіаномъ ⁴АТ святма ⁵АТ новгородци ⁶АТ воевати на немѣтскую волость ⁷АТ -чимъ ⁸АТ -цкымъ Т -цскимъ ⁹АТ -вичемъ ¹⁰АТ съ іаковомъ с хотовичемъ ¹¹АТ весь ¹²АТ нѣсколко ¹³АТ волости ¹⁴АТ женъ и дѣтей ¹⁵АТ нѣтъ живыхъ ¹⁶АТ изимаша и придоша в новгородъ ¹⁷АТ поимали ¹⁸АТ александра ¹⁹А ондрѣя ²⁰АТ были ²¹АТ -скою ²²АТ прияхаша в новгородъ ²³АТ придоша ²⁴АТ приб. у ²⁵АТ полатку ²⁶АТ михаила ²⁷АТ андрѣяна

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А слово воеваша выскоблено.

ихъ розграбиша, и Прусскую улицю¹ всю пограбиша; а Федоръ 1350 и Михайло и Юрья и Ондръянъ побѣгоша въ Псковъ², [и](*) мало побывши поихаша³ в Копорью.

В лѣто 6860. Бысть моръ велми силенъ въ Плесковѣ. Того 1352 же лѣта приихаша⁴ послове Плесковскыи⁵ в Новъгородъ, зовуще владыку Василья к собѣ⁶, дабы ихъ благословилъ; и владыка послуша молбы ихъ, поиха⁷ к нимъ, и приихавши⁸ благослови ихъ; и идя изъ Пскова въ Новъгородъ⁹, [бывшу же ему на пути, и влючися болѣзнь ему тяжка, и](*) преставися на пути¹⁰, на рѣцѣ на Узѣ, мѣсяца іюля¹¹ въ 3 день, на память святаго мученика Акинфа, [въ](*) вторникъ, въ 9 часъ дни(**). Того же лѣта постави владыка Мовси церковь камену въ имя святыи¹² Богородица Успеніе на Волотовѣ. Того же лѣта пакы с молбою введоша Мовсия¹³ архиепископа на свой ему столъ къ святѣй Софѣи. Того же лѣта бысть 15 моръ силенъ в Новѣградѣ¹⁴, прилучися пріити на ны, по человекѣколюбию Божию, праведному суду его, вниде смерть в люди тяжка и напрасна, отъ Госпожина дни почалося¹⁵ нольнѣ¹⁶ и до велика дни; множество безчислено людій добрыхъ помре тогда. Сице¹⁷ же бысть знаменіе тоя¹⁸ смерти: хракнеть(***) кровью человекъ и до трей день¹⁹ бывъ да¹ умреть. Не токмо же во единомъ Новѣградѣ¹⁴ бысть сіа смерть²⁰, мною, яко²¹ по лицу всея²² земля походи; и²³ емуже Богъ повелѣ, ть умре²⁴; а егоже снабди²⁵, сего кажа наказуетъ, да прочее²⁶ дни о Господѣ цѣломудрено и безгрѣшно поживемъ. Той же веснѣ²⁷ преставися Феогнасть²⁸, мизъ тропилитъ всея²⁹ Руся³⁰, много поболивъ³¹.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ улицу ²АТ плесковъ ³АТ поидоша ⁴АТ приидоша ⁵Т плесковичи(†) ⁶А василиа Т василия АТ к себѣ ⁷АТ абіе пойде ⁸АТ пришедь ⁹АТ възвратися назадъ к новгороду ¹⁰АТ вѣтъ на пути ¹¹А ошиб. іуня Т іюня ¹²АТ святыа ¹³АТ мовсія ¹⁴АТ новгородъ ¹⁵АТ вѣтъ почалося ¹⁶АТ дажь ¹⁷АТ сицевъ ¹⁸АТ тоа ¹⁹АТ до три дни ²⁰АТ сіе бысть ²¹Вм. мною яко АТ нъ ²²Т всеа(†) ²³АТ сіа казнь хождаше. да ²⁴АТ и ть умираше ²⁵АТ снабде ²⁶АТ прочаа (Т-чая) ²⁷АТ весны ²⁸АТ феогнасть ²⁹АТ всеа ³⁰Т руси ³¹АТ болѣвъ

ПРИМѢЧАНІА. (*) Приб. изъ АТ. (**) Сн. выше, стр. 329. (***) Такъ въ АТ; въ К хранеть. (†) Въ А только плеско; окончаніе слова вырвано. (‡) Въ А слово всеа вырвано.

1353 В лѣто 6861. Преставися князь великій¹ Семеонъ Ивановичъ всея² Руси³, и два сына его. Того же лѣта посла(*) послы свои архиепископъ Новгородчкый⁴ Моуси въ Царьгородъ⁵ къ царю и к патрварху, прося отъ нихъ благословенія и исправленія⁶ о неподобныхъ⁷ вещехъ, приходящихъ с насиліемъ отъ митрополита. Того же лѣта послаша Новгородци свой⁸ посолъ Смена⁹ Судокова ко¹⁰ царю в орду¹¹, прося великого княженія Костянтину, князю Суздальскому, и не послуша ихъ царь, и дашетъ¹² Ивану князю¹³ Ивановичу великое княженіе, и пребыша без мира Новгородци¹⁴ с великимъ¹⁵ княземъ полтора года, нъ¹⁶ 10 зла не бысть никакогоже¹⁷.

1354 В лѣто 6862. Отступися¹⁸ посадничества Онцифоръ Лукинъ по своей волѣ, и даша посадничество Бакуну Твердиславичу, а тысячко(**) Олександрю¹⁹, Дворянинцову²⁰ брату. Того же лѣта придоша послове архиепископа Новгородчкого²¹ Моусіа изъ²² Царяграда и привезоша ему ризы крестъцаты²³ и грамоты, с великымъ пожалованіемъ отъ царя и отъ патриарха, и златую печать²⁴. Бѣ же тогда царь Грѣчкый²⁵ Иванъ Кантакунинъ, а патриархъ Филофѣй, преже бывшій Ираклійскимъ митрополитомъ. 21)

1355 В лѣто 6863. Прииде на Русь Алексій²⁶ митрополить, поставленъ²⁷ въ Цариградѣ²⁸.

1156 В лѣто 6863(***) . Поставлена бысть церкви каменная²⁹ въ имя святыя³⁰ Богородица Знаменіе, на Ильини улици³¹.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ великій ²АТ всеа ³Т руси ⁴АТ новгородский приб. владыка ⁵АТ царский градъ ⁶А -ніа ⁷АТ непотребныхъ ⁸АТ новгородци нѣтъ свой ⁹АТ семена ¹⁰АТ къ приб. татарскому ¹¹АТ въ рду ¹²АТ даше ¹³АТ нѣтъ князю ¹⁴АТ новгородци ¹⁵АТ великимъ ¹⁶АТ году приб. но промежи тою ¹⁷АТ никоегоже ¹⁸АТ иступися ¹⁹АТ александру ²⁰АТ -цеву ²¹АТ новгородскаю приб. владыки ²²АТ отъ ²³АТ хресчаты ²⁴АТ златою печатью ²⁵АТ гречьскы ²⁶АТ алексый ²⁷АТ приб. бысть ²⁸АТ царьградъ ²⁹АТ камена ³⁰АТ святыа ³¹АТ ильинъ улиць

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. *послаша*. (**) Въ К слова: *бакуну . . . тысячко* приписаны другимъ почеркомъ. (***) Такъ въ АТ; въ К 6862.

В лѣто 6863¹. Постави владыка Моуся церковь камену свя- 1355
таго Михаила, на Сквороткѣ.

В лѣто 6864. Поставиша Лубянци церковь камену святаго 1356
Георгіа на том же мѣстѣ, гдѣ прѣвѣ² деревяная стояла³. Того
6 лѣта поставиша четьредесячкую церковь камену⁴; а преже⁵ ка-
мена же⁶ была, нь⁷ сама палася отъ старости [и отъ великихъ пова-
ровъ](*). Того же лѣта поставлены быша три церкви деревяны:
святыи Николу⁸ на Яковли улици, святаго Саву на Кузмодѣ-
мѣанѣ улици, святаго Николу⁹ на Ляткѣ. Той же осени вода
10 бысть велика.

В лѣто 6865. Постави владыка Моусий церковь камену Духъ 1357
Святыи¹⁰, монастырь. Того же лѣта постави владыка Моуся Бо-
городицу¹¹ святую в Радоковицахъ¹². Того же лѣта громъ бысть
силевъ: въ Николѣ святомъ на Лятки¹³ игумена зашибло и иныхъ
15 людий, а на Рогатицѣ [за]шибло(**) одного до смерти, а иныхъ
живы милостию Божіею.

В лѣто 6866. Поставиша святыихъ апостолъ 12 церковь 1358
древяну¹⁴.

В лѣто 6867. Постави владыка Моуси святаго Прокопя¹⁵ 1359
20 церковь камену на княжи¹⁶ дворѣ. Того же лѣта постави Лазута
святыи Иоанъ церковь камену, у Нѣмечьского¹⁷ двора. Того же
лѣта¹⁸ владыка Моусий съиде съ владычства по своей воли¹⁹, не-
мощи дѣля своея²⁰, на память святаго отца Моисіа; и молиша его
много всь Новъградъ²¹ с поклономъ, и не послуша ихъ, но²² благо-
25 слови, рекъ: «изберите собѣ²³ мужа, егоже вы²⁴ Богъ дасть».

ВАРИАНТЫ. ¹АТ того же лѣта ²АТ идѣже бѣ преже ³А древя-
ная АТ вѣтъ стояла ⁴АТ церковь камену святыихъ 40 ⁵АТ приб.
тою такоже ⁶АТ вѣтъ же ⁷АТ нь ⁸АТ никола ⁹АТ святыи сава
на кузмодѣманѣ улици. святыи никола ¹⁰АТ сшествіе святаго духа
¹¹АТ богородицу ¹²АТ -вичахъ ¹³АТ ляткѣ ¹⁴АТ деревяну ¹⁵АТ про-
копіа ¹⁶АТ князь ¹⁷АТ немечьскаго ¹⁸АТ приб. архіепископъ но-
вогородскій ¹⁹А воля ²⁰А своеа ²¹АТ весь новгородъ ²²АТ нь силе
²³АТ тако рекъ имъ. избѣрите себѣ ²⁴АТ вамъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ. (**) Дополн. изъ АТ.

1359 Много же¹ гадавше посадникъ и тысячкой² и весь Новъградъ, игумени³ и попове, и не изволиша [жѣтъ въ зимѣ изъбраши стѣрѣти въ изволеніи] (*) собѣ⁴ отъ Бога прияти извѣщеніе и уповати на милость Его, кого Богъ въскощеть и святая Софѣя⁵, того знаменать; и избра[ша жѣ] (*) три мужи: Олексѣя⁶ чернца, ключника⁷ дому святыя Софѣя⁷, и Саву, игумена Онтонова⁸ монастыря, и Ивана, попа святыя⁹ Варвары; и положиша три жребія¹⁰ на престолѣ въ святѣй Софѣи¹¹, утвердивше себѣ слово: «егоже воскощеть Богъ и святая Софѣя¹², Премудрость Божіа, своему престолу служебника имѣти, того жребій да оставить на престолѣ 10 своимъ». И избра Богъ [ѣ] (*) святая Софѣя¹² святителя¹³ [и естѣи мѣстимъ седамъ] (*) имѣти мужа добра¹⁴, разумна и о всемъ¹⁵ рассмотрелива Олексіа чернца¹⁶, и¹⁷ остави¹⁸ жребій его на престолѣ своимъ¹⁹; и²⁰ възведоша его²¹ на сѣни честию весь Новъградъ²², мѣсяца септября въ 15 день, на память святаго Христова мученика Никиты²³: и посадиша его²⁴, дондеже позоветъ²⁵ митрополитъ на поставленіе: бѣаше бо тогда митрополитъ в Киевѣ, и послана к нему послове. Той же²⁶ зимы поставленъ²⁷ бысть Алексѣй чернице²⁸ [шеникъ] (*) въ Тѣбри²⁹ въ дьяконы и попомъ³⁰ отъ Федора³¹, епископа Тѣбрьскаго. Той же весны, Богу поустившию грѣхъ ради нашихъ, а діаволу дѣйствующу [посѣщенемъ] (*) и по совѣту лихыхъ людій, и³² бысть мятежь силенъ в Новѣгородѣ; отгяша посадничество у Вондрѣяна Захарыинца³³ не весь

ВАРИАНТЫ. ¹АТ и много ²АТ тысяцкый ³АТ новгородъ. игумены ⁴АТ себѣ ⁵АТ пощощеть и святой софѣи ⁶А алексѣя Т -ля ⁷АТ святыя софѣа ⁸АТ антонова ⁹АТ святыа ¹⁰АТ тріе жребіи ¹¹АТ софѣи ¹²АТ святая софѣа - ¹³АТ святителемъ ¹⁴АТ приб. и знаменити ¹⁵АТ разумна же о всемъ и ¹⁶АТ алексѣя вѣтъ чернца ¹⁷АТ приб. пакы ¹⁸АТ приб. богъ ¹⁹АТ и святыа софѣа. ²⁰АТ приб. абіе ²¹АТ и ²²АТ весь новгородъ ²³А никиты ²⁴АТ приб. сице глаголя ²⁵А позоветъ АТ приб. его ²⁶АТ и пакы той ²⁷А ошиб. неставленъ ²⁸АТ чернецъ ²⁹АТ вѣтъ въ тѣбри ³⁰АТ въ дьяконы и въ попы ³¹АТ вѣтъ федора ³²АТ вѣтъ и ³³АТ андрѣяна захарѣинича

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ.

городъ¹, токмо Славеньскій конецъ, и даша посадничество Сели- 1359
вестру Лентьеву², и створися проторжь³ не мала на Ярославлѣ⁴
дворѣ, и съча бысть: занеже⁵ Славлянѣ⁶ в доспѣсѣхъ подселѣ⁷ бяху,
и розгониша Заричанѣ⁸, а они безъ доспѣха были, и боярѣ мно-
5 гыхъ побилѣ⁹ и полушили, а Ивана¹⁰ Борисова Лихинина¹¹ до
смерти убили. И доспѣша тогда обѣ сторонѣ¹² противу себе: Со-
фѣйская¹³ сторона хоти¹⁴ мстити бещестие братьи своей, а Сла-
веньская¹⁵ отъ живота и отъ головъ; и стояша три дни межю¹⁶
себе, уже бо Славяне и мость переметаша. И съиха¹⁷ владыка
10 Моисѣй¹⁸ изъ монастыря и¹⁹ Олексѣй, пойма съ собою архиман-
дрита²⁰ и игумены, благослови я²¹, рекъ²²: «дѣти! не доспѣйте
[себѣ брани, а] (*) поганымъ похвалы, а святымъ церквамъ и мѣсту
сему пустоты; не съступитесь бится²³». И прияша слово его, и
разидошася; и взяша села Селивестрова на щить, а иныхъ сель
15 Славеньскихъ много взяша; много же и невиноватыхъ людей по-
гибло тогда²⁴, и даша посадничество Микитѣ Матѣевичю, и тако
смиришася. Не попусти Богъ до конца діаволу порадоватися, нъ
възвеличано²⁵ бысть крестиянство в родъ и родъ.

В лѣто 6868. Поиха Олексѣй²⁶ на поставление владычества 1360
20 в Володимирь, позванъ послы отъ митрополита²⁷; а с нимъ боярѣ
Новгородчкыи: Олександръ²⁸ посадникъ, Юрьи Евановъ²⁹. А безъ
владыки в Новѣгородѣ погорѣ Подолъ да Горончарьскыи³⁰ конецъ,

ВАРИАНТЫ. ¹АТ градъ ²АТ лентьевичю ³АТ поторжь ⁴А -вм
⁵АТ понеже ⁶АТ славяне ⁷АТ подсьми ⁸АТ зарьчанъ ⁹АТ били
¹⁰АТ приб. сына ¹¹АТ вѣтъ лихинина ¹²АТ сторона ¹³А собѣйская
Т-ская ¹⁴АТ хотя ¹⁵А -ская ¹⁶АТ межю ¹⁷АТ приде ¹⁸АТ моисей
¹⁹АТ а ²⁰АТ и архимандрита ²¹АТ изъ ²²АТ приб. имъ ²³АТ не
съступайтеся на бой ²⁴АТ а и невиноватыхъ людей тогда бѣ много
погибѣло ²⁵АТ нъ ошиб. възвеличанъ ²⁶АТ поиде алексѣй ²⁷Вм. вла-
дычества . . . митрополита АТ в володимерь хотя прияти архіе-
пископства самъ. понеже бо митрополитъ послалъ бѣше по него послове
²⁸АТ боярѣ бѣ новгородскыихъ александръ ²⁹АТ ивановъ ³⁰АТ юрнъ-
чарьскыи

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб изъ АТ.

1360 и 7 церквий деревяныхъ сгорѣ. Того же лѣта бысть мятежь силенъ въ ордѣ¹: мнози цари побени быша и царици и царевицѣ², и ряди сѣкошася межѣ³ собою. Того же лѣта/приде из орды в Володимирь⁴ князь Дмитрій Костянтиновичъ Суздальскій на великое княжение; и поставленъ бысть Олексѣй⁵ архиепископомъ в Новуграду⁶, въ преименитѣй церкви, въ святѣй Богородици⁷ Володимерьской, пресвященнымъ митрополитомъ Олексиемъ всея⁸ Руси, при великомъ князѣ⁹ Дмитрии Костянтиновичѣ, мѣсяца юля¹⁰ въ 12 день, на память святыя мученици Голендухи¹¹ и Прокла; прииха в Новѣградъ¹², и стрѣтоша и игумены¹³ и попове съ кресты у¹⁰ Ильи¹⁴ святаго, посадникъ и тысячкой и весь Новѣградъ¹⁵, [и](*) възрадовашася радостію великою зѣло въ тѣ день. Того же лѣта присла князь великій¹⁶ Дмитрій свои послове намѣстьяники; и посадиша намѣстьяники княжи¹⁷ у себе Новгородци, и судѣ имѣ¹⁸ даша, домоляся съ княземъ. Того же лѣта заложѣ церковь камену¹⁵ Федоръ святой на Федорови¹⁹ улицѣ Семеонъ Ондрѣевичъ²⁰ съ болюбивою матерью своею. Того же лѣта бысть морь силенъ въ Плесковѣ, и прислаша послове Плесковици²¹ къ владыцѣ с молбою и челобитьемъ²², чтобы ѣхавши, благословилъ бы еси насъ, своихъ дѣтей²³; и владыка²⁴ ѣхавъ²⁵, благослови ихъ²⁶ и²⁷ го-20 родъ²⁸ Псковъ съ кресты обходя, и литургии три соверши²⁹, прииха в Новѣградъ³⁰; а Плесковицамъ³¹ оттолѣ нача лучши

ВАРИАНТЫ. ¹АТ въ рдѣ ²АТ-вичи ³АТ изсѣкошася между ⁴АТ изъ рдѣ в володимерь ⁵АТ алексѣй ⁶АТ новугороду ⁷АТ приб. в ⁸А алексѣемъ АТ всеа ⁹А князи ¹⁰АТ юля ¹¹А святѣа АТ мученица голендухи ¹²АТ прииде в новгородъ ¹³АТ игумени ¹⁴АТ илии ¹⁵АТ тысяцкій и весь новгородъ ¹⁶АТ великій ¹⁷АТ княжи ¹⁸АТ нѣтъ имѣ ¹⁹АТ федоровъ ²⁰АТ сѣмеонъ андрѣевичъ ²¹АТ псковичи ²²АТ челобитіемъ ²³АТ пхалъ въ плесково. а ихъ бы благословилъ ²⁴АТ приб. алексѣй послуша молбѣ ихъ и моленіа (Г-ніа) ²⁵АТ пришедши ²⁶АТ приб. отъ велика дажъ и до убога ²⁷АТ приб. абіе ²⁸АТ весь градъ ²⁹АТ приб. въ святѣхъ божіихъ церквахъ ³⁰АТ и оттолѣ поидоша къ новуграду къ своему престолу ³¹АТ-вичемъ

ПРИМѢЧАНІА. (*) Приб. изъ АТ.

бывати милость Божія, и¹ преста морь². Того же лѣта, въ Фи- 1360
липово говѣніе, бысть знаменіе въ мѣсяци: аки темною(*) кровию
покровенть³ створися на чистѣ небѣ. Той же осени погорѣ Ко-
рельскій городъ⁴ напрасно, и много пакости створися доспѣху и
5 животу, а Городчане толко душами⁵ остапся. Тоя⁶ веснѣ, в ве-
ликое говѣніе, аки огнени⁷ зари явишася отъ вѣстока вѣсходяща
чресь небо.

В лѣто 6869. Свершиша церковъ⁸ камену святый Федоръ, 1361
на Федоровѣ улицѣ⁹.

10 В лѣто 6870. Постави Моусий владыка церковъ камену свя- 1262
тое Благовѣщеніе, на Михайловѣ улицѣ. Того же лѣта постави
архиепископъ Новгородчкый¹⁰ Алексѣй церковъ камену святое
Рождество на сѣнехъ, и свяща ю самъ, съ игумены и с¹¹ попы и
с крилосомъ святыя Софѣя¹², мѣсяца септября въ 1, на память
15 святаго отца Семеова¹³ столпника. Того же лѣта приимаша
Плесковици¹⁴ гость Нѣмечскый¹⁵ и Поморскый¹⁶ и Заморскый¹⁶,
а ркуще тако¹⁷: «отъималъ¹⁸ Юрьевци с Велневици¹⁹ у насъ землю
и воду». Того же лѣта, на зиму, преставися архиепископъ Новго-
родчкый¹⁰ Моуси; ²⁰ архиепископъ же²¹ Новгородчкый¹⁰ Алек-
20, сѣй(**), собравъ²² игумены и попове и всѣ²³ церковный чинъ и
множество правовѣрныхъ крестіанъ²⁴, мужъ и женъ, і абие²⁵ про-
води [его честно] и [въ раку](***) положи своими руками у святаго
Михайла в монастыри²⁶ на Сквородкѣ, мѣсяца генваря въ 25,
на память святаго отца Григорія Богословца²⁷.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ божія абіе ²АТ приб. у нихъ ³АТ покровено ⁴АТ
корельскій городокъ ⁵АТ душею ⁶АТ той же ⁷АТ аки огняны ⁸АТ
свершишиша церковъ ⁹АТ улицъ ¹⁰АТ новгородскій приб. владыка
¹¹АТ нѣтъ с ¹²АТ святыа софіа ¹³АТ симеопа ¹⁴АТ -вичи ¹⁵АТ нѣ-
мецскій ¹⁶АТ -рскій ¹⁷АТ нѣтъ тако ¹⁸АТ отъимали ¹⁹А вилневици
Т-ви ²⁰АТ моісый приб. и тогда ²¹АТ нѣтъ же ²²АТ събравъ сборъ
²³АТ всѣ ²⁴АТ христіанъ ²⁵АТ пакы ²⁶АТ монастырь ²⁷АТ гри-
горіа богослова

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К темно. (**) Въ А слова: и тогда
.... Алексѣй приписаны въ низу страницы. (***) Приб. изъ АТ.

1363 В лѣто 6871. Прихаша¹ послове Нѣмечкыи², Юрьевскыи³ и Велневидскыи⁴ в Новѣгородѣ на смолву со Плесковици⁵; и прихаша Плесковици⁶ в Новѣгородѣ, и повѣствовавше много, поихаша⁷ прочь, а миру не доконцавъ; и⁸ прихаша гость Новгородчкый въ Юрьевѣ⁹. Того же лѣта подѣписана бысть церкви святаго Бѣогородица на Вологовѣ^(*), в Моисѣевѣ монастырѣ¹⁰, повелѣниемъ боголюбиваго архиепископа Новгородчкого¹¹ Алексѣя. Того же лѣта ѣздивши¹² Новгородчкыи¹³ послове, ис Концевѣ по боярину, въ Юрьевѣ в Нѣмечкѣ¹⁴, смолвиша Нѣмецъ съ Плесковици⁵ въ любовь, и бысть межю ими мирно, и попускаша¹⁵ Плесковици⁵ отъ себе Нѣмечкый¹⁶ гость, а Нѣмци Новгородчкый¹⁷ гость попускаша¹⁸.

1364 В лѣто 6872. Поставиша в Торжкѣ церковь камену въ имя святаго и боголѣпнаго¹⁹ Преображенія Господа Бога Спаса²⁰ нашего Исуса Христа, ²¹замышлениемъ богобоязливыхъ купецъ¹⁶ Новгородчкыхъ²², а потягнутиемъ всѣхъ правовѣрныхъ крестіанъ²³; а на зиму святаго ю архиепископъ Новгородчкый Алексій²⁴, с попы и²⁵ діаконы и с крылосомъ святаго Софѣя²⁶.

1365 В лѣто 6873. Постави владыка Алексѣй церковь камену святаго Устрѣтенія²⁷ на воротехъ въ Онто[н]вѣ^(**) монастырѣ; а ²⁰на Ляткѣ постави Лазута церковь камену же²⁸ святаго Николы²⁹. Того же лѣта, по владычню благословленію по Алексѣеву, почаша

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *прихъдиша* ²АТ *нѣмцескіи* ³АТ *-юскіи* ⁴АТ *велневидскыи* ⁵АТ *-вичи* ⁶АТ *такоже и плесковичи приидоша* ⁷АТ *поидоша* ⁸АТ *не докончавъ. нѣтъ и* ⁹АТ *новгородскій въ юрьевѣ* ¹⁰АТ *монастырь* ¹¹АТ *новгородскаю* ¹²АТ *ходивше* ¹³А *новгородскими*^(***) Т ошиб. *новгородци* и ¹⁴АТ *немцескій* приб. и ¹⁵АТ *пустиша* ¹⁶АТ *нѣмецкой* ¹⁷Т *новгородскій* ¹⁸АТ *отпустиша* ¹⁹Вм. и *боголѣпнаю* АТ *спаса* ²⁰АТ *нѣтъ бога спаса* ²¹АТ *приб. а* ²²АТ *новгородскыи* ²³АТ *хрестіанъ* ²⁴АТ *новгородскій (Т-скій) алексій* ²⁵АТ *приб. съ* ²⁶АТ *крылосомъ святаго софія* ²⁷АТ *святое устрѣтеніе* ²⁸АТ *нѣтъ же* ²⁹АТ *николу*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А на *волотовѣ* приписано на верху страницы. Въ Т ошиб. на *болотовѣ*. (**) Въ К *въ онтоевѣ*; въ АТ *въ нтоевѣ*. (***) Въ А сперва было написано *новгородци*, потомъ поправлено на *новгородскими*.

дѣлати церковь камену въ Плесковѣ святую Троицю¹, по старой 1365
основѣ.

В лѣто 6874. Ъздиша из Новаграда² люди молодыи на Вол- 1366
гу³ без Новгородьскаго⁴ слова; а вееводою Есифъ Валъфромѣ-
вичъ⁵, Василій Федоровичъ, Олександръ⁶ Обакуновичъ(*). Того
же лѣта прѣяхаша⁷ вси здрави в Новъгородъ; и за то князь ве-
ликийъ Дмитрій⁸ Ивановичъ розгнѣвася и розверже миръ с Нов-
городци⁹, а рка¹⁰ тако: «за что есте ходилъ¹¹ на Волгу³ и гости
моего пограбисте много?» Того же лѣта, на зиму, отъ князя изи-
10 маша Василя¹² Даниловича съ сыномъ на Вологдѣ; а онъ ѡхалъ¹³
съ Двины, а того не [ѡша](**) вѣдалъ, ни стереглся.

В лѣто 6875. Посылаша послы Новгородци¹⁴ къ князю ве- 1367
ликому Дмитрию¹⁵ Ивановичю и докончаша¹⁶ миръ съ княземъ
великимъ; а князь великий¹⁷ отпусти Василя¹⁸ и сына его
15 Ивана, и намѣстника своего присла в Новъгородъ. Того же лѣта,
по грѣхоу нашиму, не бѣше¹⁹ пословици Псковицамъ с Но-
вымъгородомъ²⁰; и пришедши рать Нѣмецкая²¹ [и](**) Веливич-
кая²², воеваша около Изборьска волость всю Псковьскую²³ и до
Великой рѣки²⁴, и перебродивъ за Великую рѣку и пришедъ къ
20 городу ко Пскову²⁵, и посадъ пожгоша около города²⁶, и много
пакости подѣваше, и²⁷ отъидоша прочь; а пакости имъ не бѣ ни-
чего²⁸: зане не бѣше²⁹ тогда [въ градѣ](**) ни князя Александра,

ВАРИАНТЫ. ¹АТ троицу ²АТ ходиша из новагорода ³АТ влгу
⁴АТ новгородского ⁵АТ есифъ варфоломьевичъ ⁶АТ александръ ⁷АТ
придоша ⁸АТ великийъ дмитрей ⁹АТ новымъгородомъ ¹⁰АТ рка
¹¹АТ ходили ¹²АТ измаша васильа (Т - лья) ¹³АТ шелъ ¹⁴АТ ново-
городци послове ¹⁵АТ дмитрею ¹⁶АТ докончаша ¹⁷АТ и князь дми-
трий ¹⁸АТ василиа ¹⁹АТ бѣша ²⁰АТ псковичемъ с новгородци ²¹А
нѣмецкая Т нѣметькая ²²АТ велневидская(***) Т - скал ²³А псковь-
скую ²⁴АТ рѣки ²⁵АТ псковьскому ²⁶А града Т градъ ²⁷АТ приб.
пакы ²⁸АТ никоя ²⁹АТ поне бо не бѣ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А *василій . . . обакуновичъ* приписаны на верху стра-
ницы. (**) Приб. изъ АТ. (***) Въ А и *велневидская* приписано въ низу
страницы.

1367 ни посадника Лентіа, ни иныхъ людей добрыхъ, много бѣше¹ въ розѣздѣ. И потомъ прислаша в Новѣгородъ Псковичи² послы³ с поклонемъ и с жалобою⁴: «господо братье⁵! како печалуетесь⁶ нами, своею братьею?» А тогда бѣше⁷ гость Новгородчкый⁸ принималѣ⁹ въ Юрьевѣ и по инымъ городомъ Нѣмечкымъ, а в Новѣ-городѣ принималѣ¹⁰ гость Нѣмечкый; но¹¹ толко бяше не розвержено¹² крестное цѣлованіе Новугороду с Нѣмци, и за то не всѣдоша наборзѣ¹³ по Псковичахъ¹⁴ на Нѣмечскую¹⁵ землю Новгородци¹⁶. Того же лѣта, на зиму, прислаша Псковичи Онанью¹⁷ посадника и Павла в Новѣгородъ и биша чоломъ¹⁸ архиепископу¹⁰ Новгородчкому¹⁹ Алексѣю о священіи святѣй Троицѣ²⁰; и посла к нимъ владыка отца своего духовнаго Іоана и протопопу своего и протодиякона; и священа бысть церкви святыя²¹ Троица²², благословеніемъ архиепископа Новгородчкого²³ Алексѣя²⁴, мѣсяца генваря въ 30, на память святаго мученика Пополита²⁵. Тогда¹⁵ бяше послалѣ²⁶ Саву Купрова посломъ в Нѣмечкую²⁷ землю.

1368 В лѣто 6876, мѣсяца мая въ 12, на память святаго мученика Епифаніа, бысть пожаръ золь в Новѣгородѣ: погорѣ городъ Дѣтениць весь²⁸ и владычнъ дворъ, и святая Софѣя²⁹ огорѣ, и Неревьскый конецъ по половинѣ улицъ до Даньславѣ³⁰ улицъ, и²⁰ Плотничскый³¹ конецъ весь, отъ святаго Никиты до Радоковиць³², и церкви погорѣша, и людей нѣколко погорѣ. Того же лѣта приходиша Нѣмци ратью³³ великою, самъ³⁵ бискупъ и ме-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нъ вси бяжу ²А -вичи Т -вичь ³А приб. своа Т своя
⁴АТ приб. ркуше ⁵АТ братіе ⁶АТ -ся ⁷АТ в то время нѣтъ бѣше
⁸АТ новгородскый ⁹АТ приняли ли(*) ¹⁰АТ нѣмѣцскимъ а новогородци противу пріяли ¹¹АТ нѣмѣцскій. нъ ¹²АТ развержено ¹³Вм. наборзѣ АТ ошиб. новогородци ¹⁴АТ -вичахъ ¹⁵АТ нѣмецкую ¹⁶АТ новогородци ¹⁷АТ псковичи онанію ¹⁸АТ челома ¹⁹АТ новогородскому ²⁰АТ троици ²¹А святыа ²²АТ троица ²³АТ новогородскаго приб. владыкы ²⁴А алексѣа ²⁵АТ пополута ²⁶АТ послам
²⁷АТ нѣмецкую ²⁸АТ дѣтинець весь ²⁹АТ святая софѣа ³⁰АТ даньславли ³¹АТ плотничскій ³²АТ -вичь ³³АТ ратью ³⁴Вм. самъ АТ и

примѣчанія. (*) Въ А сперва было *приняли*, потомъ приписано надъ строкою *ли*.

стерь¹ и кумендерь² подь Изборескъ; и Новгородци³ поидоша на 1368
нихъ, и доидоша до Пскова; и Нѣмцѣ⁴ оть Изборьска побѣ-
гоша, а пороки посѣкиши. На тую же зиму прих⁵ князя великаго
братъ Володимирь⁶ в Новгородъ.

5 В лѣто 6877. Погорѣ Славеньскій⁷ конецъ оть Нутной улицы 1369
всѣ⁸ и до Ильи⁹ святаго. Того же лѣта заложиха церковь камену
на Ярышевѣ¹⁰ улицѣ, другую перковь камену святаго Еупатья¹¹
на Рогатицѣ.

В лѣто 6878. Ходиша Новгородци³ съ Плесковичѣ¹² к Но- 1370
10 вому городку к¹³ Нѣмецкому¹⁴, и отъидоша не взявше: занеже
башеть¹⁵ твердѣ¹⁶; и нѣколико людій пострѣляша с города. Того
лѣта свершиша¹⁷ церковь святаго Василья¹⁸ и другую церковь
святаго Еупатья¹⁹; и свѣща я²⁰ архиепископъ Новгородчкый²¹
Алексѣй с попы. Того же лѣта былъ Олгердъ с Литвою подь
15 Москвою и посадь пожьже.

В лѣто 6879. Поставиха церковь камену святаго Николу в 1371
Русѣ. Того же лѣта бысть пожарь съ Ильинѣ²² улицы въ Плотничь-
кый²³ конецъ, и Подоль всѣ²⁴ погорѣ, и конецъ до Кялавоѣ²⁵ улицы.
Сии же многы²⁶ пожары бывають грѣхъ ради нашихъ, да ся бы-
20 хомъ покаляи²⁷ оть злюбъ своихъ; но²⁸ мы на болшая²⁹ возвра-
щаемся³⁰. Что³¹ есть сего [зла](*) злѣе, иже ходити лжею предъ
Богомъ³² въ обѣтѣ и³³ крестъ цѣловати и пакы преступати? а
то зло многажды стваряется³⁴ в насъ; [и](*) за то Богъ наводитъ
на насъ злѣйшия³⁵ казни по дѣломъ нашимъ. Того же лѣта

ВАРИАНТЫ. ¹Т мейстеръ ²АТ кумендери ³АТ новгородци ⁴АТ
нѣмци ⁵АТ прииде ⁶АТ володимеръ ⁷АТ славеньскій ⁸АТ нѣтъ
всѣ ⁹АТ илии ¹⁰АТ ярышовъ ¹¹АТ еупатія ¹²АТ плесковичи ¹³АТ
нѣтъ к ¹⁴АТ нѣмецкому ¹⁵АТ баше ¹⁶АТ приб. городъ ¹⁷АТ свер-
шиша ¹⁸АТ василія Т-ля ¹⁹АТ еупатія ²⁰АТ ю ²¹АТ новгород-
скій ²²АТ ильиня ²³АТ плотничьскій ²⁴АТ весь ²⁵АТ и до киловоѣ
²⁶АТ нѣтъ многи ²⁷АТ покаали ²⁸АТ нъ ²⁹АТ болшаа ³⁰АТ возвра-
щаемся ³¹АТ а что ³²АТ боюмъ ³³АТ нѣтъ и ³⁴АТ стваряется
³⁵АТ злѣа

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ.

1377. Сидна на каменъ Кудя Ивановичъ посадникъ Новгородчкыи¹,
Сиднаша Давыдовъ². Олестъ тысячкыи³, Олександръ Колы-
ванка и Давыдовъ⁴ ише с Нѣши подь Новымъ городкомъ.
Тамъ же бѣ. И. Губинскыи нашии, вогорѣ городъ Торжекъ⁵
вѣ. И. Г. на ту ст. в. бѣ. 6

1372. Бѣ. Г. 1372. П. Сидна Новгородци⁸ в Торжекъ города ста-
вѣ, и сѣлаша⁹ вѣгнѣтныи Миканьовы с Торжкыи; и приде
кѣ Миканьовъ убитъ в Торжкѣ¹⁰, позже городъ весь¹¹; и бысть
сѣлаша вѣгнѣтныи¹²: овы огнемъ погорѣша въ дворѣхъ
надъ животы; а дѣти бѣжаша въ святый Спасъ, и ту издох- 10
шася, и огнемъ погорѣша много множество; и нѣи¹³ же отъ огня
бѣжаша¹⁴, в рѣкѣ во Тѣбри¹⁵ востопаша; а добрыи¹⁶ жены(*) и
дѣвца видящи надъ собою лупленше отъ Тѣбриць, а они¹⁷ оди-
раку до послѣдней наготы, егоче и погании не творять тако, тѣ¹⁸
отъ срамоты и бѣды востопаша в водѣ; черници и черницы все 15
до наготы излуплено; первѣ¹⁹ же всего Олександръ²⁰ Обану-
новичъ стрѣти и²¹ на полѣ и ту костью²² паде за святый Спасъ
и за обиду за²³ Новгородскую²⁴; и с нимъ убиша Ивана Шахо-
вича и другаго Ивана Тимофѣевича и Григорью²⁵ Щебелкова, и
иныхъ нѣколко²⁶ ту мужъ паде, а и нѣи²⁷ побѣгопша; а иныхъ изи- 20
мавъ²⁸, на Тѣбрь поведе полонъ, мужей²⁹ и женъ, бещисла множе-
ство; а и товара много поимаша, что ся остало(**) отъ огня; и
иконной круты серебра много поимаша. И кто, братье, о семь
не подлачется? кто ся осталь живыхъ, видѣвъ, како онѣ нужную

ВАРИАНТЫ. ¹АТ новгородскій ²АТ селеверствъ лентидовичъ ³А ты-
сяцкой Т -ской ⁴АТ докончаша ⁵АТ тѣржкѣ ⁶Т весь ⁷АТ і абіе
⁸АТ идоша новгородци ⁹АТ сѣлаша ¹⁰АТ ратию на тѣржскѣ ¹¹АТ
весь ¹²АТ христіаномъ ¹³АТ инии ¹⁴АТ бѣжачи ¹⁵АТ въ тѣбриць
¹⁶А добрыи ¹⁷АТ тверичь. а инии ¹⁸АТ тѣи ¹⁹АТ прѣтѣ ²⁰АТ але-
ксандръ ²¹АТ стрѣтивъ нѣтъ и ²²АТ костью ²³АТ нѣтъ за ²⁴АТ
новгородскую ²⁵АТ григоріа ²⁶АТ нѣколко ²⁷АТ инии ²⁸АТ изи-
мавъ ²⁹АТ полонъ. мужъ

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ АТ; въ К же жены (***) Такъ въ АТ; въ К
сл осталоос.

и горкую смерть подъяша, и святыя¹ церкви пожжены, и го- 1372
родъ весь отъгнуудъ² пусть: понеже бо³ ни отъ поганыхъ не бывало
таковаго зла⁴. И наметаша избивенныхъ людей и съжженныхъ⁵ и
истоплыхъ(*) 5 скуделиницъ; а инѣи погорѣлѣ⁶ безъ останка, а
5 инии истоплѣ⁷ безъ вѣсти, поллылѣ⁸ внизъ по Тѣрца⁹. Того же
лѣта копаша ровъ около Людина конца и Загородья¹⁰ и Неревь-
скаго конца.

В лѣто 6881. Приха¹¹ в Новѣгородъ князь Володимеръ, по 1373
зборѣ за вѣдѣлю, и сѣдѣ в Новѣгородѣ до Петрова дни, и поиха¹²
10 прочъ. Того же лѣта иде Волхово навѣспяты по семь дней¹³.

В лѣто 6882. Поставиша церковь камену святаго Спаса на 1374
Ильинѣ улици¹⁴; и свята ю архиепископъ Новгородчкый¹⁵ Алек-
сѣй съ игумены и с попы и с крилосомъ святыя Софѣя¹⁶.

В лѣто 6883, мѣсяца июля въ 29 день, на память святаго 1375
15 мученика Калиньника, въ день недѣльный, бысть знаменіе въ
солнці. Того же лѣта ходи князь великій¹⁷ Дмитрій Ивановичъ¹⁸,
съ всѣми князьми¹⁹ и со²⁰ всею силою Рускою, на князя Ми-
хаила Тѣрцакаго, и стоя подъ Тѣрцою²¹ 4 недѣли, и волость
всю взяша, и посадъ пожгоша, и полона много множество разве-
20 доша; а градъ Тѣрць²² острогомъ²³ обострожиша, и мосты²⁴ два
издоспѣша чресь Волгу; а подъ Новгородци²⁵ князь великій по-
сла; и Новгородци²⁶ извода честь своего князя, въскорѣ въ²⁷ три
дни поихаша²⁸ подъ Тѣрць. И видѣ князь Михайло грядущу силу
Новгородчкую²⁹ на ся, и посла къ князю великому владыку Еу-
25 еміа, а дая ся въ всю волю великому князю; а Новгородци сто-

Дмитрій Ивановичъ

ВАРИАНТЫ. ¹А святыа ²АТ весь отнудъ ³АТ нѣтъ бо ⁴АТ та-
ково зло ⁵АТ огнемъ жженихъ ⁶АТ инии погорѣли ⁷АТ истопли
⁸АТ полыми ⁹АТ тѣрцитъ ¹⁰АТ загородна ¹¹АТ прииде ¹²АТ поиде
¹³АТ въспяты по седмъ (Т седми) дни ¹⁴АТ илиинѣ улици ¹⁵АТ ар-
хиепископъ новгородскій (Т -скый) ¹⁶АТ святыа собіа ¹⁷АТ великій
¹⁸АТ -вичъ ¹⁹АТ князи ²⁰АТ съ ²¹АТ тѣрцою ²²АТ прѣб. весь ²³АТ
нѣтъ острогомъ ²⁴АТ моста ²⁵АТ подъ новгородцевъ ²⁶АТ новгород-
ци ²⁷АТ прѣб. едину ²⁸АТ изрядився поидоша ²⁹АТ новгородскую

примѣчанія. (*) Въ А и истоплыхъ приписано на полѣ.

1375 яша подѣ Тѣбрью¹ 4 дни, и докончаша² миръ на всей воли князя великаго и на Новгородчкѣ³. На ту же зиму съиде владыка Алексѣй со⁴ владычества, по своей воли, на Деревяницу; и бысть Новгородъ⁵ в то время въ скорби велицѣ; гадавъ много⁶, послаша к митрополиту Саву анхимандрита⁷, Максима Онцифоровица⁸, с бояры, чтобы благословилъ сына своего владыку Алексѣя⁹ в домъ святѣй Софѣи¹⁰, на свой ему¹¹ святительскій¹² степенъ; и митрополитъ благослови сына своего владыку Алексѣя⁹, а Саву анхимандрита и бояръ¹³ отпусти с великою¹⁴ честью¹⁵; и привезоша благословеніе митрополици¹⁶ владыцѣ Алексѣю и всему Новуграду¹⁷; и Новгородци сташа вѣцемъ на Ярославль¹⁸ дворѣ, и послаша с челобитьемъ¹⁹ ко владыцѣ на Деревяницу с вѣда²⁰ намѣстника князя великаго Ивана Прокшинича, посадника Юрья и тысяцкого²¹ Олсѣя и иныхъ многихъ бояръ и добрыхъ мужъ; и владыка прия челобитье; възведоша владыку Алексѣя²² в домъ 15 святыя Софѣи¹⁰, на свой архиепископскій²³ степенъ, мѣсяца марта въ 9, на память святыхъ мученикъ 40; и ради быша Новгородци²⁴ своему владыцѣ.

1376 В лѣто 6884. Иде Волхово²⁵ на зводъ, по три лѣта, по 7 дней. Той же веснѣ прииде въ Новѣградъ²⁶ митрополитъ Маркъ 20 отъ святѣй Богородици со⁴ Синайской горѣ²⁷, милостиня ради. Посемъ за мало²⁸ прииде изъ Ерусалима анхимандритъ²⁹ Вни-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ новгородъ стоялъ подѣ тѣбрью ²АТ докончаша ³АТ новгородской(*) ⁴АТ съ ⁵АТ въ деревянитскій монастырь, къ святому възкресенію новгородци же ⁶АТ въ великой скорби быша. и мною гадаша ⁷АТ анхимандрита приб. и ⁸А -вича ⁹А алексѣя ¹⁰АТ святыя софѣи ¹¹АТ нѣтъ ему ¹²АТ -скій ¹³АТ анхимандрита съ бояры ¹⁴АТ нѣтъ великою ¹⁵АТ честью ¹⁶АТ митрополици ¹⁷АТ новугороду ¹⁸АТ новгородци вѣцемъ сташа на ярославль ¹⁹АТ челобитіемъ ²⁰АТ вѣча ²¹А тысяцкого Т -скаю ²²А приа АТ челобитіе и поиде нѣтъ възведоша... алексѣя ²³АТ -скій ²⁴АТ новгородци ²⁵АТ волховъ ²⁶АТ в городъ ²⁷АТ горы ²⁸АТ посемъ же пакы по малъ ермени (Т времяни) ²⁹АТ іерусалима анхимандритъ

ПРИМѢЧАНІА. (*) Въ А и на новгородской приписано на верху страницы.

фантій отъ святаго Михаила, такоже милостина ради. Того же 1376
 лѣта поиха¹ владыка Алексѣй к митрополиту, и с нимъ Сава ан-
 химандритъ², Юрьи Онцифоровичъ, Василій Кузминичъ, Василій
 Ивановичъ и иныхъ много бояръ, мѣсяца августа въ 13 день, на
 5 память святаго Максима исповѣдника; и прия митрополитъ сына
 своего владыку Алексѣя в любовь, такоже и князь великій³; пре-
 бысть⁴ на Москвѣ 2 недѣли; и отпусти митрополитъ съ благосло-
 влениемъ, а князь великій³ и братъ его князь Володимиръ⁵ с ве-
 ликою честию⁶; и прииха(*) владыка въ домъ святаго Софѣя⁷,
 10 мѣсяца октября въ 17 день, на память святаго пророка Осѣя⁸,
 в пятницу⁹. Той же зимы присла митрополитъ Куприянъ из Литвы
 свои послове, и патриарши грамоты привезоша ко¹⁰ владыцѣ в
 Новъградъ¹¹; а повѣствуетъ тако: «благословилъ мя патриархъ
 15 Филоѣй на всю Рускую землю». И Новгородъ¹² слышавъ гра-
 моту, и дастъ¹³ имъ отвѣтъ: «шля¹⁴ князю великому; аще прии-
 метъ тя князь великій¹⁵ митрополитомъ всей Руской земли, и
 намъ еси митрополитъ». И слышавъ отвѣтъ Новгородчкый¹⁶ ми-
 трополитъ Куприянъ¹⁷, и не сла на Москву къ князю великому.

В лѣто 6885. Ходяша из Новагорода люди молодыи к Ново- 1377
 20 му¹⁸ городку, на Овлѣ(**) на рѣцѣ, к Нѣмечкому¹⁹; и стояша подъ
 городомъ много днй, и посадъ весь²⁰ взяша, и волость всю по-
 травяша, и полона много приведоша в Новъгородъ²¹; а сами при-
 идоша все²² здрави в Новъгородъ; с²³ воеводою Иваномъ Федо-
 ровицемъ²⁴, Василій Борисовичъ, Максимъ Онаньиницъ²⁵. Той же
 25 веснѣ²⁶ бысть пожаръ въ Новъгородѣ: загоряся²⁷ на Людъгощи

ВАРИАНТЫ. ¹АТ поиде ²АТ архимандритъ ³АТ великій приб. и
⁴АТ приб. владыка ⁵АТ владимиръ ⁶АТ честию ⁷АТ святаго софѣя
⁸Ат оста ⁹АТ пятницу ¹⁰АТ къ ¹¹АТ новъгородъ ¹²АТ новгородци
¹³АТ даша ¹⁴АТ посылай къ ¹⁵АТ великій ¹⁶АТ новгородскій ¹⁷АТ
 куприянъ ¹⁸АТ нову ¹⁹АТ неметскому ²⁰АТ весь ²¹АТ съ городъ ²²АТ
 еси ²³АТ нѣтъ с ²⁴АТ иванъ федоровичъ ²⁵АТ -ничъ ²⁶АТ весня
²⁷АТ загоряся

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ должно быть; въ К ошиб. приихаша; въ АТ при-
 иде. (**) Такъ въ АТ; въ К ошиб. овлѣ.

1377 улицы¹, и погорѣ до Яковлѣ улицы, и сгорѣ² 7 церквей деревянных³, а каменныхъ огорѣ 3 церкви. Того же лѣта сгорѣ церкви отъ грома святая⁴ Богородица на Михалицѣ. Того же лѣта умре в Литвѣ князь Литовскій⁵ Олгердъ. Том же лѣтѣ⁶ преставися анхимандритъ Новгородскій⁷ Сава, мѣсяца мая⁸ въ 29, на память святаго мученика Калинника; и⁹ проводи архиепископъ Новгородскій¹⁰ владыка Алексѣй, съ игумены и с попы, с кандѣлы и со¹¹ свѣщами, и положиша [в](*) у святѣй Богородици Онтонова монастыря¹². Того же лѣта свершиша¹³ церковь камену святую мученику¹⁴ Бориса и Глѣба въ Плотникахъ¹⁵; и свѣща ю¹⁰ владыка Алексѣй, съ попы и с крилосомъ святыя Софѣя¹⁶. Того же лѣта взяша Татарове Нижній Новѣградъ¹⁷. Той же зимы преставися митрополитъ Рускій¹⁸ Алексѣй на Москвѣ.

1378 В лѣто 6886. Свершиша церковь камену святаго Образа¹⁹ на Добрынѣ²⁰ улицѣ; и свѣща [в](*) владыка Алексѣй, с попы и с¹⁵ крило[с]омъ святыя Софѣя¹⁶, на праздникъ его. Того же лѣта подоша Татарове на Суздальскую землю, на князя на Дмитрия; князь же посла противу ихъ сына своего князя Ивана, съ силою; и бишася²¹ на Плянѣ на рѣцѣ²²; и утопе ту князь Иванъ, а инѣи²³ побие ни быша. На ту же зиму прибѣжа во Псковъ²⁴ князь Литовскій²⁵ Ондрѣй Олгердовичъ, и цѣлова крестъ ко Псковичамъ; и поиха²⁶ на Москву из Новаграда²⁷ къ князю к²⁸ великому къ Дмитрию²⁹, князь же прия его.

1379 В лѣто 6887. Загорѣся на Лукинѣ улицѣ, и сгорѣ церквей

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *мощицъ улицъ* ²АТ *яковли улицъ. и зорѣ*
³АТ *церкви деревяныхъ* ⁴АТ *святая* ⁵АТ *-вскій* ⁶АТ *того же*
лѣта ⁷АТ *архимандритъ новгородскій* ⁸А *маіа* ⁹АТ *приб-*
абіе ¹⁰АТ *новгородскій.* ¹¹АТ *кандилы и съ* ¹²АТ *въ онтоньевъ мо-*
настѣрѣ ¹³АТ *свершиша* ¹⁴АТ *святыхъ мученикъ* ¹⁵АТ *плотникехъ*
¹⁶АТ *святая софіа* ¹⁷АТ *новгородъ* ¹⁸АТ *рускій* ¹⁹АТ *святый образъ*
²⁰АТ *добрынинъ* ²¹А *бишася* ²²АТ *на рѣцѣ планѣ* ²³АТ *ини* ²⁴АТ
прибѣже въ псковъ ²⁵АТ *-вскій* ²⁶АТ *къ псковичемъ. и поиха* ²⁷АТ
новагорода ²⁸АТ *нѣтъ к* ²⁹АТ *дмитрею*

12, а улицъ 8, до Чюдинцевъ улицъ¹. Того же лѣта поидоша Та- 1379
тарове на Рускую землю, на князя великаго на Дмитрія²; князь
же поиде противу ихъ; и бысть на рѣцѣ на Овожи³, и ту ся⁴ обои
полкы съступишися; и пособи Богъ князю великому, а Татарове
5 вдавъ плещи, побѣгоша. Того же лѣта заложиха церковь камену
святую Богородицю на Михалицѣ⁵, и другую церковь камену свя-
тую Фрола и Лавра на Лю[до]гощи(*) улицѣ⁷. Той же зимы прии-
ха⁸ в Новѣгородъ князь Литовскій⁹ Юрьи Наримантовичъ.

В лѣто 6888. Биша чоломъ весь Новѣградъ¹⁰ господину сво- 1380
10 ему¹¹ владыцѣ¹² Алексѣю, чтобы еси, господине, ялся¹³ ѣхати
[въ](**) князю великому [Дмитрею Ивановичю](**); и владыка приа че-
лобитѣ¹⁴ своихъ дѣтей¹⁵, всего Новагорода, поиха¹⁶ на Низъ, за
недѣлю до цвѣтной недѣлѣ; а с нимъ поиха¹⁷ Юрьи Ивановичъ,
Михайло Даниловичъ, Юрьи Онцифоровичъ, Иевъ Обакуновичъ(***),
15 Иванъ Федоровичъ и иныхъ бояръ много и житѣихъ мужь. Князь
же приа [иъ](**) в любовь, а к Новугороду крестъ цѣловалъ на
всей старинѣ Новгородчкѣ¹⁸ и на старыхъ грамотахъ. В то же
лѣто, мѣсяца августа, придоша вѣсти отъ орды к великому князю
Дмитрию¹⁹ и брату его князю Володимеру²⁰, якоже вздвизается
20 на крестяны²¹ Измаилетескій²² родъ поганый; нѣкоему убо у
нихъ худу царююще²³, а все дѣюще у нихъ князю Мамаю, и
лютѣ гнѣвающеся ему на великаго князя и на всю Рускую землю.
Се²⁴ же слышавъ князь великый Дмитрій²⁵ Ивановичъ, яко грядеть
на нь сила велика Татарская²⁶, и собравъ²⁷ многы²⁸ вой, и поиде

ВАРИАНТЫ. ¹АТ чюдинцевы улицы ²А дмитрея Т рѣя ³АТ овожы
⁴АТ вѣтъ ся ⁵АТ -лицы ⁶АТ каменную вѣтъ святую ⁷АТ ѹлицы(†)
⁸АТ прииха ⁹АТ -вскій ¹⁰АТ чсломъ весь новгородъ ¹¹АТ приб. архіепи-
скоу ¹²А владыкъ ¹³АТ ялся ¹⁴АТ -те ¹⁵АТ приб. и ¹⁶АТ поиде
¹⁷АТ поидоша ¹⁸АТ новгородской ¹⁹АТ дмитрею ²⁰АТ владимеру
²¹А крестяны Т крестьяны ²²АТ измалтейскій ²³АТ царствующу
²⁴Т вѣтъ же ²⁵АТ великій дмитрей ²⁶А татарская Т -ская ²⁷АТ
сбравъ ²⁸А многа Т многия

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ. (**) Приб. изъ АТ. (***) Въ А иевъ
обакуновичъ приписано на веру страницы. (†) Въ А слова: и другую....
улицы приписаны въ низу страницы.

1380 противу безбожныхъ Татаръ, а уповая¹ на милосердіе Божіе и на пречистую его Матерь Божию Богородицу, на приснодѣвицу Марью², призывая³ на помощь честный крестъ; и въниде бо в землю ихъ за Донъ, и бѣ ту поле чисто на усть рѣкы⁴ Непрядвы, и ту всьполцишася поганіи Измалятыне⁵ противу крестьянъ⁶; 5 Москвичи⁷ же мнози небывалци видѣвши⁸ множество рати Татарской⁹, устрашишася и живота отпавшеся¹⁰, а инѣи¹¹ на бѣги обратшася¹², не помянувші¹³ реченаго пророкомъ, како единъ поженеть 1000, а два двигнута тму, аще не Богъ предасть ихъ. Князь же великій¹⁴ Дмитрій, с братомъ своимъ с Володимеромъ, изрядивъ¹⁰ полки противу поганыхъ Половецъ и възрѣвъ на небо умилными¹⁵ очима, въздохнувъ из глубины сердца, рекоста слово псаломское: «братіе! Богъ намъ прибѣжище и сила!» I абіе съступишася¹⁶ полки обон; и бысть брань на долгъ¹⁷ часть зѣло, и устрашить¹⁸ Богъ невидѣмою¹⁹ силою сыны Агаряны²⁰, и обратиша¹⁵ плещи на язвы²¹, и погнани быша отъ крестьянъ, и ови²² же отъ оружія²³ падоша, а иніи в рѣцѣ истопошася²⁴, безчисленое ихъ множество²⁵. А на съступѣ²⁶ убиенъ бысть тогда князь Федоръ Бѣлозерскій²⁷, и сынъ его князь Иванъ; а иныи¹¹ князи и воеводы погнашася по иноплеменницѣхъ; отъ страха Божія и отъ²⁰ оружія крестіянскаго²⁸ падаху безбожнии Татарове, и възнесеть²⁹ Богъ десницу³⁰ князя великаго Дмитрія³¹ Ивановича и брата его князя Володимера(*) Андрѣевича на побѣду иноплеменникъ. Се же бысть грѣхъ ради нашихъ: въоружаются на

ВАРИАНТЫ. ¹АТ уповаа ²АТ приснодѣвицу марію ³А призываа
⁴АТ рѣцѣ ⁵Вм. поганіи измалятыне АТ татарове измаилтескі родъ
⁶А крестіанъ Т крестіанъ ⁷АТ москвичи ⁸АТ видѣше ⁹АТ татарской
¹⁰АТ отчаявшись ¹¹АТ иніи ¹²АТ -шася ¹³АТ помянувши ¹⁴АТ великій
¹⁵АТ умилна ¹⁶АТ съступилися ¹⁷АТ длгъ ¹⁸АТ устрашу
¹⁹АТ невидимою ²⁰АТ агарини ²¹АТ раны ²²АТ хрестіанъ вѣтъ и
²³Т оружія ²⁴АТ истопилися Т -шасъ ²⁵А множество ²⁶АТ съвокупъ
²⁷АТ бѣлозерскій ²⁸АТ хрестіанскаго ²⁹АТ възнесъ ³⁰АТ десницу
³¹АТ дмитрея

ПРИМѢЧАНІА. (*) Въ К ошнб. водимера.

ны^(*) иноплеменици, да быхом ся отступилъ¹ своихъ неправдъ, 1380
 отъ братоненавидѣнія и отъ сребролюбія и в неправды судящихъ
 и отъ насилія; нъ² милосердъ бо есть Богъ [и]^(**) человекѡлюбець,
 не до конца прогнѣвается на ны, ни в вѣкы враждуетъ. Сіа же
 5 сдѣяся побѣда князю великому мѣсяца септября въ 8, на Рожде-
 ство святѣй Богородици, в суботу. Князь же великій³ Дми-
 трій^(***) съ братомъ своимъ съ княземъ Володимеромъ, ставъ
 на костехъ Татарскихъ, и многыя⁴ князи Рускыя⁵ и воеводы,
 6 прехвалными похвалами прославиша пречистую Матерь Божию
 15 Богородицю, крѣпко брашася съ иноплеменици⁷ за святыя⁸ Бо-
 жія церкви(†), за правовѣрную вѣру, за всю Рускую землю; а
 самъ прикалъ Богомъ⁹ хранимъ въ столный и великій¹⁰ градъ
 Москву, въ отчину свою, съ своимъ братомъ⁶ Володимеромъ.

В лѣто 6889. Заложыша церковь камену святый Дмитрій¹¹ 1381
 15 на Славковѣ улицѣ. Той же осени стоялъ князь Литовскый¹²
 Скригаило подъ Полотскомъ с Нѣмечскою ратью¹³, и много
 бысть имъ тягости; и прислаша к Новугороду, просяще помощи
 по крестиянству¹⁴: «помогли бы есте по насъ»; и не бысть имъ
 помощи отъ Новаграда¹⁵, толко посолъ послаша Юрья Онцифо-
 20 ровица¹⁶ къ князю Литовскому¹⁷ Ягайлу; и¹⁸ заступи Богъ и
 святая Софѣя¹⁹ свой домъ, и отъидоша, города не вземше. В то же
 лѣто бысть мятежь в Литвѣ, Богу попущышю²⁰ на нихъ(††) гнѣвъ
 свой: въсташа сами на ся, и убиша князя великаго Кестутья²¹
 Гедиминовича, и бояръ [его]^(**) избиша; а сынъ его Витовтъ по-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ отступили приб. отъ ²АТ насилія. нъ ³АТ вели-
 кий ⁴АТ многа ⁵АТ рускіа ⁶АТ приб. с ⁷АТ крѣпко бравшесъ
 съ иноплеменици ⁸А святыа ⁹АТ пришелъ боюмъ ¹⁰АТ нѣтъ стол-
 ный и великий ¹¹АТ дмитрей ¹²АТ -вскій ¹³АТ у нѣмцеска ратию.
 и снѣмци ¹⁴АТ просящи помощи по хрестіанству ¹⁵АТ новагорода
¹⁶АТ -вича ¹⁷АТ -вскому ¹⁸АТ нѣтъ и ¹⁹АТ святая софіа ²⁰АТ по-
 пустившиу ²¹АТ великого кестутіа

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. на нѣтъ. (**) Приб. изъ АТ.
 (***) Въ А дмитрій приписано на полѣ. (†) Въ А слова: за святыа божіа
 черки приписаны въ низу страницы. (††) Такъ въ АТ; въ К на ны.

1381 бѣже в Нѣмцѣ¹, и много зла створи Литовской² земли: подъялъ бо баше Кестутей³ княженіе подь Ягайломъ.

1382 В лѣто 6890. Прииде царь Татарскій Тектомышъ⁴ в силѣ⁵ велицѣ на землю Рускую, много попустиши земли Руской: взя градъ Москву и пожже, и Переяславль, Коломну, Серпоховъ, 5 Дмитровъ, Володимирь⁶, Юрьевъ⁷. Князь же великій⁸ видя много множество безбожныхъ Татаръ, и не ста противу имъ, и поиха на Кострому⁹ и¹⁰ съ княгиню и с дѣтми¹¹; а князь Володимеръ на Волокъ, а мати его и княгинѣ¹² в Торжокъ, а митрополить во Тѣбрь, а владыка Коломенскій¹³ Герасимъ в Новъгородъ. И кто насъ, братіе, о семъ не утратится, видя такое смущение Руской земли, якоже Господь глагола пророкомъ: аще хотите послушаете, благая земля¹⁴ снѣсте, и положю страхъ вашъ на вразѣхъ вашихъ; аще ли не послушаете мене, то побѣгнете, никимже¹⁵ гонимп; пошлю¹⁶ на вы страхъ и ужасъ, побѣгнетъ васъ отъ 5—100, а отъ 100—тма(!) Того же лѣта свершиша¹⁷ церковь камену святаго Дмитрія на Славковѣ¹⁸ улицѣ; и свяща ю владыка Алексѣй, съ игумены и с¹⁹ попы и с крелосомъ святыхъ Софѣа²⁰; и за мало дней²¹ рассыпаса. В то же лѣто прихалъ²² в Новъгородъ владыка Суздальскій Дионисій изъ²³ Царяграда отъ патриарха Нила съ благословениемъ и съ грамотами, и иде во Псковъ²⁴, по повелѣнію владыцѣ²⁵ Алексѣя, и²⁶ поучая²⁷ закону Божію, а утвержая правовѣрній вѣрѣ истинній

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣмци ²АТ -вской ³АТ кестутей ⁴АТ -рскій А тактамышъ Т -иъ ⁵АТ в силѣ ⁶А володимеръ Т -меръ ⁷Т юрьевъ ⁸АТ великій ⁹Вм. и поиха на кострому АТ нъ на кострому побѣжа ¹⁰АТ нѣтъ и ¹¹АТ дѣтми ¹²АТ княгини ¹³АТ -нскій ¹⁴А благаа АТ земная ¹⁵АТ никимъже ¹⁶АТ послаю ¹⁷А свершишиша ¹⁸АТ славковой ¹⁹АТ нѣтъ с ²⁰АТ святыхъ софѣа ²¹АТ дни ²²АТ ермя приходилъ ²³АТ изъ ²⁴АТ псковъ ²⁵АТ владыки ²⁶А алексѣя АТ нѣтъ и ²⁷А поучаа

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ КА отъ .ε. ѣ. а отъ .ѣ. (Δ); въ Т отъ пяти сто. а ото ста (Δ).

крестиянствѣ¹, нѣгли бы Богъ в послѣдняя² лѣта утвердилъ не- 1382
смущено отъ злыхъ человекъ дьяволомъ³ наущенымъ правотвѣр-
ная⁴ вѣра.

В лѣто 6891. Копаша ровъ около Софѣйской сторонѣ⁵, къ 1383
старому валу. Того же лѣта заложилъ двѣ церкви камены: свя-
таго Филипа на Нутной улицѣ и святаго Іоана в Радоковицахъ⁶;
а святаго Дмитрія свершилъ на Славковѣ⁷ улицѣ. В то же лѣто
пойде князя великаго сынъ князь Василій в орду⁸, позванъ ца-
ремъ⁹. Той же осени пойде князь Михайло Тѣрьскій¹⁰ в орду⁸,
10 ища великаго княженія¹¹; а в Новѣгородъ прихаша¹² князь Па-
трикій¹³ Наримановичъ, и прихаша его Новгородци¹⁴, и даша ему
кормленіе¹⁵ Орѣховѣ¹⁶ городѣ¹⁷, Корѣльскій городѣ¹⁷, и пол-Ко-
порья города¹⁸ и Луское село.

В лѣто 6892. Прихаша¹² городчане¹⁹ Орѣховци и Корѣль- 1384
скии с жалобой к Новугороду на Патрикія на князя; и князь Па-
трикій¹³ подъя Славно и смутя Новѣгородъ: и стаху²⁰ Славлянѣ
по князи²¹, и поставилъ вѣще²² на Ярославлѣ дворѣ, а другое
вѣще²² у святѣй Софѣи, обоя въ оружьи аки²³ на рать, и мостъ ве-
ликій переметаша; нъ²⁴ ублюде Богъ и святая Софѣя²⁵ отъ усоб-
20 ния²⁶ рати; но²⁷ отгяща у князя тѣ города, а²⁸ даша ему Русу
и Ладогу. Того же лѣта поставилъ Новгородци¹⁴ городъ камень
на Лугѣ, на ямѣ, милостию святѣй Софѣи, а поспѣшеніемъ ве-
ликаго Михаила архистратига, а благословеніемъ отца своего
владыцѣ²⁹ Алексѣя, толко въ 30 дни и въ 3 дни. В то же лѣто
25 загорѣся въ Неревьскомъ концѣ у святаго Лазоря³¹, и сгорѣ цер-
кви святѣй Лазарь и другая церкви святѣй Петръ. В то же лѣто

ВАРИАНТЫ. ¹АТ и утвержаа (Т-ая) правотвѣрную вѣру и истинное христіанство приб. да ²А -няа ³АТ дѣволомъ ⁴А -няа ⁵АТ стороны ⁶АТ -вѣчѣтъ ⁷АТ свершилша на славковой ⁸АТ въ рду ⁹АТ царемъ ¹⁰АТ -рскій ¹¹Т -ня ¹²АТ прихаша ¹³АТ патрикей ¹⁴АТ новгородци ¹⁵АТ приб. пригородъ ¹⁶АТ приб. и ¹⁷АТ нѣтъ городъ ¹⁸АТ городка ¹⁹АТ городчане ²⁰АТ стаха ²¹АТ князь ²²АТ вѣче ²³АТ оружьи аки ²⁴АТ переметаша. нъ ²⁵А святая АТ софія ²⁶А усобныя ²⁷АТ и ²⁸АТ ты пригороды. и ²⁹АТ владыки ³⁰АТ церковь ³¹АТ лазаря

1384 бысть помраченіе на многы дни и нощи, и потки¹ падаху на землю и по водѣ, и² не видяху камо летѣти; а людіе не смѣяху³ ѣздити по озерамъ и по рѣкамъ; и бысть въ крестіанехъ скорбь⁴ и туга. Тоже; братіе, Богъ казнить ны⁵ по нашему съгрѣшенію, кажа насъ на покаяніе⁶; да быхом ся покаялѣ⁷ отъ злобъ своихъ. Казнивь, помилуй, Господи! и бысть свѣтъ, и ради быхомъ. Той же осени свершиша⁸ церковь камену святаго Филиппа на Нутной улицѣ, и свѣща ю архиепископъ владыка Алексѣй; и другую церковь свѣршиша⁸ святой Іоаннъ в Радковицахъ.

1385 В лѣто 6893. Погорѣ городъ весь⁹ Псковъ, ¹⁰только ублюде 10 Богъ святыхъ(*) Троица. Того же лѣта мѣсяца іюня въ 14, в Петрово говѣніе, на память святаго пророка Елисея¹¹, погорѣ(**) в Новѣгородѣ торговая сторона вся и церкви вси, только ублюде Богъ святую Богородицу¹² на Михалицѣ, молитвами святыхъ¹³ Богородица; а людій¹⁴ сгорѣ 70 человекъ: лютъ бо бѣше велики 15 пожаръ. Того же лѣта, на зиму, бысть знаменіе въ солнци, мѣсяца генваря въ 1 день, на память святаго отца Василья¹⁵.

1386 В лѣто 6894. Погорѣ городъ Орѣховый, а в Новѣгородѣ погорѣ конецъ Микитинѣ¹⁶ улицы. Того же лѣта свершиша⁸ церковь камену святаго Климента на Иворовѣ улицѣ. Того же лѣта 20 убиша Литва князя Святослава Смоленскаго. Той же зимы приходи князь великій¹⁷ Дмитрій ратью¹⁸ к Новугороду с братомъ своимъ, съ княземъ Володимеромъ, держа¹⁹ гнѣвъ про Волжанъ на Новгородъ, и стоя²⁰ въ Ямнехъ; и ѣзди владыка Алексѣй, и доконца²¹ миръ на всей старинѣ; а за винныи люди, за Волжанъ, 25 взя князь великій¹⁷ у Новаграда²² 8000 рублей. Той же зимы

ВАРИАНТЫ. ¹АТ птицы ²АТ вѣтъ и ³АТ люди не смѣяху ⁴АТ оъ христіанехъ скорбь ⁵АТ вѣтъ ны ⁶А покааніе ⁷А покаали Т покаали ⁸А свѣршишиа ⁹АТ весь ¹⁰АТ приб. и ¹¹А елисея ¹²АТ богородицу ¹³АТ святыхъ ¹⁴АТ людей ¹⁵А василіа Т -мля ¹⁶АТ микитины ¹⁷АТ великій ¹⁸АТ ратью ¹⁹АТ дрѣжа ²⁰АТ стоа ²¹АТ доконьча ²²АТ новогорода

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. и селая. (**) Такъ въ АТ; въ К и погорѣ.

ѣздиша¹ за Волокъ Федоръ посадникъ Тимофѣевичъ, Тимофѣй 1386 Юрьевичъ, а с ними боярьскіи дѣти, брати 5000 рублевъ, что возложилъ² Новѣгородъ на Заволочкую³ землю, занеже Заволоччанѣ былѣ⁴ же на Волгѣ⁵.

5 В лѣто 6895. Конаша валъ около торговой сторонѣ⁶. Того 1387 же лѣта⁷ благослови владыка Алексѣй весь⁸ Новѣгородъ ставити городъ Порховъ камень, и послаша Новгородци⁹ Ивана Федоровича, Фатьяна Есифовича, и поставиша городъ Порховъ камень. Того же лѣта, на зиму, выйде (*) изъ орды¹⁰ князя великаго сынъ 10 князь Василій Дмитриевичъ¹¹.

В лѣто 6896. Съиде владыка Алексѣй съ владычества по своей 1388 воли, благословивъ своихъ дѣтей, посадниковъ и тысячкихъ¹² и весь⁸ Новѣградъ¹³, в монастырь святаго Въскресенія на Деревяницу, на преполовленіе¹⁴ праздника Владычня, сѣдѣвъ в дому святѣй Софѣи¹⁵ лѣтъ 30 безъ лѣта и безъ 5 мѣсяць, и много молиша и весь⁸ Новѣградъ¹³, чтобы побылъ в дому святѣй Софѣи¹⁵, до-нелѣже извѣдаютъ¹⁶, кто будетъ митрополитъ Руской земли, и не послуша ихъ, нь¹⁷ благослови я¹⁸, рекъ: «изберите¹⁹ собѣ²⁰ три мужа²¹, егоже вы Богъ дастъ»; и створиша Новгородци⁹ тако. 20 Мъного же гадавъ посадникъ и тысячкой и весь⁸ Новѣградъ¹³, игумены и попове, и не изволиша собѣ²⁰ отъ человекъ избранія, нь¹⁷ изволиша отъ Бога прияти извѣщеніе и уповати на милость его, и избраша три мужи: Иоанна игумена святаго Спаса с Хутина, Парфѣнія игумена святаго Благовѣщенія, Афанасія игумена 25 святаго Рождества, и положиша три жребіи на престолѣ въ святѣй Софѣи¹⁵, утвердивше тако: «егоже въсхощетъ Богъ и свя-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *ходиша* ²АТ *въложилъ* ³АТ *заволотьскую* ⁴АТ *зане* *ошиб.* *А завочане* *Тъволочане* *АТ были* ⁵АТ *валъ* ⁶АТ *стороны* ⁷АТ *трово-
вой стороны. тамъ же лѣтъ* ⁸АТ *весь* ⁹АТ *новгородци* ¹⁰АТ *изъ
рды* ¹¹АТ *-ревичъ* ¹²АТ *тысяцкыхъ* ¹³АТ *новгородъ* ¹⁴АТ *-ницу.
на преполовленіе* ¹⁵АТ *софѣи* ¹⁶АТ *дондеже увѣдаютъ* ¹⁷АТ *нь* ¹⁸АТ *а*
¹⁹АТ *изберете* ²⁰АТ *себѣ* ²¹АТ *мужи*

1398 тая¹ Софѣя² своему престолу служебника, того жребій остави[тъ](*) на престолѣ своемъ; и³ начаша иерѣи сборомъ обѣднюю пѣти, а Новгородци⁴ сташа вѣчемъ⁵ у святѣй Софѣи; и сконцаѣ святѣй службѣ⁶, вынесе протопопъ Измайло жеребей Афанасевъ, потомъ Порофѣиневъ; и избра Богъ и святая⁷ Софѣя⁸ и престолъ⁵ Божій мужа добра, тиха [и] (**) смирена Іоана, игумена святого Спаса, и остави (***) жеребей⁹ его на престолѣ своемъ¹⁰; и възведоша и на сѣни честно всь Новъградъ¹¹, мѣсяца мая¹² въ 7, на Вознесеніе¹³ Господне, на память святого отца Похонія¹⁴; не бысть тогда митрополитъ¹⁵ в Руской земли. Той же осени, мѣ- 10 сяца октября въ 26, в полунощи, въздвижеса угъ вѣтръ, и внесе ледь [в] (*) Выхово изъ озера (†), и вышибе из великаго мосту 9 городень. То же Богъ не хотѣ видѣти кровопролитья¹⁶ промежи¹⁷ братіи наваженнемъ діаволимъ¹⁸: понеже вѣсташа 3 концѣ¹⁹ Софѣйской сторонѣ²⁰ на посадника Есифа²¹ Захарьинича, и зво- 15 нивше вѣще²² у святѣй Софѣи²³, и поидоша на дворъ его, акы рать силная²⁴, всякый во оружья²⁵, и взяша домъ его, и хоромы розвезоша; а Есифъ²⁶ посадникъ бѣжа за рѣку въ Плотничьскій²⁷ конецъ; и вѣста за него торговая²⁸ сторона вся, и начаша людій лупити, а перевозниковъ бити отъ берега²⁹, а суды сѣчи³⁰, и 20 тако быша безъ мира по 2 недѣли; и потомъ снисдошася въ любовь³¹; и даша посадничество Василью Евановичу³². Той же осени, мѣсяца декабря въ 8, поиха³³ владыка Иванъ³⁴ на поставленіе

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *святаа* ²А *софѣя* Т *совѣа* ³АТ *приб. абіе* ⁴АТ *новогородци* ⁵АТ *въчемъ* ⁶АТ *по скончаніи святѣа служби* ⁷А *святаа* ⁸АТ *софѣа* ⁹АТ *жеребій* ¹⁰АТ *своємъ* ¹¹АТ *весь новгородъ* ¹²А *маіа* ¹³АТ *възнесеніе* ¹⁴АТ *-міа* ¹⁵АТ *-мита* ¹⁶АТ *-тіа* ¹⁷А *межи* Т *между* ¹⁸А *діаволимъ* ¹⁹АТ *конци* ²⁰АТ *сторони* ²¹АТ *есифа* ²²АТ *възвонивше въче* ²³АТ *софѣи* ²⁴А *силнаа* ²⁵АТ *оружіи* ²⁶АТ *есифъ* ²⁷АТ *плѣтничьскій* ²⁸А *торговаа* ²⁹АТ *брега* ³⁰АТ *съсуды изсѣцату* ³¹АТ *любовь* ³²АТ *василію ивановичу* ³³АТ *пойде* ³⁴АТ *іоаннъ*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Доп. изъ АТ. (**) Приб. изъ АТ. (***) Такъ въ АТ; въ К и стави. (†) Въ АТ *изъ зера*. Въ А это приписано надъ строкою.

владычества на Москву, позванъ послы отъ митрополита, а с нимъ 1388
 бояръ Новгородчыхъ¹: посадникъ Василій Федоровичъ и тысяч-
 кой Есифъ², Фалелѣвичъ, Иевъ Обакуновичъ, Тимофѣй Ева-
 новичъ³ и иныхъ много бояръ; и приха⁴ на Москву генваря въ
 5 10; и поставленъ бысть Иванъ⁵ архиепископомъ Новуграду⁶ въ
 преименитіи⁷ церкви святаго и великаго архистратига Михаила,
 генваря въ 17, въ недѣлю, на память святаго отца Антоніа, пре-
 священнымъ митрополитомъ Пуминономъ⁸ всея Руси; а на постав-
 лении былъ владыка Смоленскій⁹ Данило и Рязанскій⁹ вла-
 10 дыка; и створиша в той день праздникъ свѣтелъ, съ хвалами и
 гѣснями, при князѣ¹⁰ великомъ Дмитріи Ивановичѣ; и приха
 в Новъградъ¹¹ февраля въ 8 (*), въ недѣлю фарисѣйскую, на
 память святаго отца Парфѣнія; и стрѣтоша [и] (**), съ кресты
 игумены и попове конецъ Славна, посадникъ и тысячкой и всь
 15 Новъградъ¹²; [и] (**), възрадовашася радостію великою зѣло въ
 ть¹³ день о своемъ владыцѣ.

В лѣто 6897. Преставися князь великій Дмитрій¹⁴ Ивано- 1389
 вичъ на¹⁵ Москвѣ, мѣсяца мая¹⁶ въ 9, на память святаго пророка
 Исаия. И той веснѣ¹⁷ бысть моръ великъ во Псковѣ¹⁷, а знаме-
 20 ніе железю. И тѣмъ¹³ веснѣ¹⁷ ѣздилъ владыка Иванъ⁵ въ Псковъ¹⁹,
 и молитвою его преста моръ въ Псковѣ¹⁸; и приха²⁰ владыка
 Иванъ⁵ в Новъгородъ²¹, а вси около его здравѣ. Того же лѣта
 Григорій (***) посадникъ²² Якуновичъ постави церковь камену

ВАРИАНТЫ. ¹АТ новгородскихъ ²АТ тысяцкой есифъ ³АТ ива-
 новичъ ⁴АТ и пакы придоша ⁵АТ іоаннъ ⁶АТ новугороду ⁷АТ-тти
⁸АТ пиминомъ ⁹АТ -нскій ¹⁰АТ князи ¹¹АТ ивановичи, а в новъ-
 городъ приде ¹²АТ тысяцскій и весь новъгородъ ¹³АТ той ¹⁴АТ
 великій дмитрей ¹⁵АТ въ градъ ¹⁶А маіа Т маія ¹⁷АТ весны ¹⁸АТ
 въ псковѣ ¹⁹АТ псковѣ ²⁰АТ възвратися ²¹АТ къ новугороду нѣтъ а
 вси... здравъ ²²Т нѣтъ посадникъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Должно быть въ 7 или на (т. е. на канунѣ) 8, и притомъ не
 6896, а 6897 года; въ 6896 (1388) г. недѣля фарисейская была января 18, а въ
 слѣдующемъ 9897 (1889) г. февраля 7; въ этотъ же день совершается память
 св. Пареевнїа. (**) Приб. изъ АТ. (***) Въ А утрачены листы отъ словъ:
 ...лорій посадникъ допраздникъ сіо того же лѣ....

- 1389** покровъ святыя¹ Богородица на воротехъ. Того же лѣта прииха² в Новѣгородъ князь Семеонъ Олгордовицъ³ на Успенье святыя¹ Богородица, и прииха его Новгородци⁴ въ честь. Той же зимѣ⁵ преставися архиепископъ Новгородчкый⁶ владыка Алексѣй, мѣсяца февраля въ 3, на память святаго Симеона Богоприимца. 5
- 1390** В лѣто 6898. Съѣде на великомъ княженѣи князь Василій Дмитриевичъ, и Новгородци⁴ взяша с нимъ миръ по старинѣ. Того же лѣта ѣздиша⁷ Новгородци⁴ с Нѣмци на съѣздъ, и не взяша мира. И поидоша Новгородци⁴ ратью къ⁸ Пскову, и Псковичи добиша чоломъ⁹ Новугороду, и взяша миръ, и воротихся 10 отъ Солци¹⁰. Того же лѣта поставиша церковь камену святаго царя Костянтина и матери его Олены¹¹, и свята ю владыка Иванъ¹²; и поставиша монастырь новъ святаго Николу¹³ ковецъ Люгощи¹⁴ улицѣ и Чюдинцевѣ¹⁵, на скуделници¹⁶. Той же осевн бысть моръ силенъ велми в Новѣрогодѣ; все случися приити на 15 ны по грѣхомъ нашимъ, веліе множество крестиянъ умре по всимъ улицамъ; сице же¹⁷ знаменіе на людехъ: при смерти явится железа; пребывъ три дни, умре¹⁸. Тогда же поставиша церковь святаго Афанасія¹⁹ въ единъ день, и свята ю архиепископъ Новгородчкый²⁰ владыка Іоанъ съ игумены и с попы и с крялосомъ²⁰ святыя¹ Софѣя²¹; Божьею же милостью и святыя Софѣя²¹ стояніемъ и владычнимъ благословеніемъ и²² преста моръ. Той же зимы сгорѣ церковь святаго Дмитрія²³ на Даньславѣ²⁴ улицѣ, и иконы и книги и весь запасъ церковный, и товара много множество изгорѣ: на борзѣ [60] (*) огонь занялъ. 25
- 1391** В лѣто 6899. Бѣсть пожаръ, и погорѣ отъ Борковѣ²⁵ улицѣ²⁶ и до Гзена, а на другой сторонѣ отъ Микитинѣ²⁷ улицѣ²⁶ и

ВАРИАНТЫ. ¹Т святыа. ²Т прииде. ³Т симеонъ омердовиць. ⁴Т новгородци. ⁵Т зимы. ⁶Т новгородскій. ⁷Т поидоша. ⁸Т ратию ко. ⁹Т чоломъ. ¹⁰Т солць. ¹¹Т елены. ¹²Т іоаннъ. ¹³Т никола. ¹⁴Т люгощей. ¹⁵Т -цевы. ¹⁶Т -нице. ¹⁷Т приб. бысть. ¹⁸Т абіе умираше. ¹⁹Т -сія. ²⁰Т новгородскый. ²¹Т софія. ²²Т приб. пакы. ²³Т димитрія. ²⁴Т даньславль. ²⁵Т борковы. ²⁶Т улицы. ²⁷Т микитины.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Приб. изъ Т.

до Радоковичъ; и сгорѣ церквей деревяныхъ¹ 8, а каменныхъ 3 1391
 церкви огорѣша; а людей², женъ и дѣтей, изгорѣ³ 14 душъ, мѣ-
 сяца іюня въ 5 (*), на память святаго мученика Дорифѣя. Того
 же мѣсяца въ 21, на память святаго мученика Ульяна, загорѣся
 5 на Прусской улицѣ у Веденѣя⁴ святѣй Богородици, и погорѣ весь
 конецъ⁵ Людинъ до святаго Алексѣя⁶, и згорѣ церквей дрова-
 ныхъ¹ 7, а каменныхъ 4 церкви огорѣша⁷. Той же осени послаша
 Новгородци⁸ послы на съѣздъ с Нѣмци въ Изборьско: посадника
 Василья⁹ Федоровича, посадникъ Богданъ¹⁰ Обакуновичъ, посад-
 10 ника Федора¹¹ Тимофѣевича, тысяцкого Есифа¹² Фалелѣевича,
 Василья⁹ Борисовича и купцевъ; а нѣмечкыи¹³ послые прихалѣ
 изъ заморья¹⁴ изъ Любка изъ городка¹⁵, изъ Гочкого¹⁶ берега, изъ
 Ригѣ¹⁷, изъ Юрьева, изъ Колываня и изъ ыныхъ городовъ изъ¹⁸
 15 многыхъ; тогда взяша миръ с Нѣмци. Той же зимѣ тѣи¹⁹ же по-
 слые Нѣмѣчкыи прихавъше в Новѣгородъ²⁰, и товары свои
 поймахуть²¹, и крестъ цѣловалѣ²², и начаша дворъ свой ставити
 изнова: занеже не бѣшеть²³ по 7 годъ²⁴ миру крѣпкаго. Той же
 зимѣ прихаше²⁵ митрополитъ Куприянъ²⁶ в Новѣгородъ²⁷, и
 владыка Іоанъ²⁸ стрѣтѣ его²⁹ съ кресты съ игумены и с попы и
 20 со многыми крестьяны³⁰ у святаго Спаса на Ильинѣ улицѣ; и
 бысть в³¹ Новѣгородѣ 2 недѣлѣ³², много говорашеть³³ Нову-
 городу, чтобы грамота подрати, что Новгородци покончалѣ³⁴
 к митрополиту не зватися [на Москву] (**); и Новѣгородъ³⁵ слова

ВАРИАНТЫ. ¹Т церкви деревяныхъ ²Т людей ³Т сгорѣ ⁴Т -ния
⁵Т конецъ ⁶Т алексѣя ⁷Т погорѣша ⁸Т новгородци ⁹Т -мя ¹⁰Т
 посадника богдана ¹¹Т веодора ¹²Т тысяцкаго есифа ¹³Т нѣмецкѣи
¹⁴Т придоша изъ заморѣя ¹⁵Т вѣтъ изъ городка приб. и ¹⁶Т гочскаго
¹⁷Т и изъ риги приб. и ¹⁸Т вѣтъ изъ ¹⁹Т зимы тѣи ²⁰Т нѣмецкѣи
 придоша в новѣградъ ²¹Т поймаша ²²Т -ли ²³Т занеже бо не бѣ
²⁴Т лѣтъ ²⁵Т зимы приде ²⁶Т киприанъ ²⁷Т новѣградъ ²⁸Т іванъ
²⁹Т вѣтъ ея ³⁰Т христіана ³¹Т приб. великомъ ³²Т недѣли приб. и
³³Т маюлавше ³⁴Т новгородъ покончаше ³⁵Т новгородци

- 1391 его не прияше¹, а грамотѣ² не подраша; и митрополитъ поха³ изъ Новагорода, а на Новъгородъ велико⁴ нелюбіе держа⁵.
- 1392 В лѣто 6900. Юрьи Онцифоровичъ постави церковь⁶ святую Богородицю Успленіе⁷ и монастырь устрои. Того же лѣта вышедь из орды князь великій Василій Дмитриевичъ⁸, и взя Ниж- 5 ній Новъгородъ, и пойма князѣй и княгинь⁹ в таль; а князь Се-меонъ¹⁰ бѣжа в орду¹¹. Того же лѣта пришедши из¹² моря разбойницѣ¹³ Нѣмцѣ¹³ в Неву, взяша села по обѣ сторонѣ рѣкѣ¹⁴, за б верьсть до городка до Орѣшка; и князь Семенъ¹⁰ с городчаны¹⁵ сугнавши¹⁶, иныхъ избиша, а иныхъ разгониша, и азыкъ 10 в Новъгородъ приведоша; и тогда¹⁷ же поѣхаше¹⁸ в Литву къ своей братьи, а городокъ покинувши¹⁹. Того же лѣта копаша валъ около Торговой сторонѣ²⁰. Того же лѣта пошелъ²¹ князь великій Василій Дмитриевичъ в орду¹¹, позванъ царемъ. Того же лѣта посадникъ Богданъ Обакуновичъ съ своею братьею и с ули- 15 цаны²² поставиша церковь святаго Сумеона камену на Чюдѣнцевѣ²³ улицѣ, и священа бысть на праздникъ его. Того же лѣта преставися посадникъ Василій Федоровичъ, приимши мѣнишьскій²⁴ чинъ, мѣсяца іюня²⁵, и положиша [его] (*) у святаго Николы. Той же осени преставися посадникъ Михайло Даниловичъ, 20 приимши мнишьскій²⁶ чинъ.
- 1393 В лѣто 6901. Взя (**) розмирье²⁷ князь великій²⁸ Василій Дмитриевичъ с великимъ Новымъградомъ про грамоту, что записалъ великій Новъградъ²⁹ грамоту к митрополиту не зватися на Москву, а повѣстуа³⁰ такъ: «чтобы есте к митрополиту грамоту 25

ВАРИАНТЫ. ¹Т не прияша ²Т грамотъ ³Т поиде ⁴Т новгородичевъ великое ⁵Т дрѣжа ⁶Т церковь ⁷Т успеніе ⁸Т дмитриевичъ ⁹Т князи и княгини ¹⁰Т семень ¹¹Т въ рду ¹²Т -дше с ¹³Т -ци ¹⁴Т стороны рѣки ¹⁵Т городчаны ¹⁶Т -ше ¹⁷Т тогда ¹⁸Т поиде ¹⁹Т покинувши ²⁰Т стороны ²¹Т поиде ²²Т улицаны ²³Т чюдинцевъ ²⁴АТ мнижскій ²⁵АТ іуня ²⁶АТ мнишскій ²⁷АТ -рие ²⁸А великій ²⁹АТ новгородъ ³⁰повѣствуа

примѣчанія. (*) Приб. изъ АТ. (**) Такъ въ АТ; въ К взяша.

отослаѣ¹; а что есте цѣловаѣ², а тѣ³ грѣхъ с вась митрополи¹³⁹³
 литъ сьнимаеть». И великий⁴ Новгородъ того не похотѣлъ; и
 князе великий⁴ взя у Новагорода пригородъ Торжокъ⁴ с волость-
 ми, и Волокъ Ламьскый⁶ и Вологду, и волостий⁷ много повоева;
 5 а Новгородци⁸ взяша у князя великаго Устюгъ городъ, Устиж-
 но⁹, и много волостий⁷ поймаша; и в то время с обѣ сторонѣ¹⁰
 кровопролитья¹¹ много учинилося. И Новгородци не хотя видѣти¹²
 болшаго кровопролитья¹³ въ крестьянѣхъ, послаша послы к ве-
 ликому князю с челобитьемъ¹⁴ о старинѣ, а к митрополиту посла-
 10 ша грамоту человальную¹⁵; и митрополитъ словомъ повѣстоваше:
 «язь у вась грамоту цѣловальную (*) емлю, а грѣхъ с вась сн-
 маю, а вась благословляю»; а князь великий⁴ Новгородчкое че-
 лобитье¹⁶ приялъ и взя миръ по старинѣ. Поставиша церковь
 святую Богородицу¹⁷ на Лисицы¹⁸ горкѣ камену. Съде на кня-
 15 жени в Литвѣ князь Витовтъ Кестутъевичъ, и Новгородци¹⁹
 взяша с нимъ миръ по старинѣ. Прииха²⁰ князь Костянтинъ Бѣ-
 лозерскый²¹ в Новгородъ, и прияша его.

В лѣто 6902. Поставиша Даньслалцѣ²² церковь камену свя- **1394**
 таго Дмитрія, и свяща ю архиепископъ²³ владыка Иванъ²⁴ на
 20 праздникъ его. Того же лѣта ходиша Новгородци¹⁹ ко Пскову
 ратью²⁵ и стояша подѣ городомъ недѣлю; и в то время учинися
 бой въ завздѣ²⁶ Новгородцамъ съ Псковичи²⁷, и убиша ту князя
 Ивана Копорѣйскаго²⁸ и Василья²⁹ Федоровича; а иныхъ паде
 съ обѣ сторонѣ³⁰ Богъ вѣсть, и отъидоша Новгородци¹⁹ отъ го-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *отслами* ²АТ *цѣловами* ³АТ *той* ⁴АТ *великий*
⁵АТ *трьжскѣ* ⁶АТ *ламскій* ⁷АТ *волости* ⁸АТ *новгородци* ⁹А
устижню Т *устожню* ¹⁰АТ *стороны* ¹¹АТ *-тіа* ¹²АТ *видѣти*
¹³А *-тіа* ¹⁴АТ *-тіемъ* ¹⁵АТ *цѣловальную* ¹⁶АТ *новгородское че-*
лобитіе ¹⁷АТ *богородицу* ¹⁸А *лисицы* Т *-чь* ¹⁹АТ *новгородци*
²⁰АТ *прииде* ²¹АТ *-рскій* ²²АТ *даньславци* ²³АТ *вѣтъ архиепископъ*
²⁴АТ *іоаннъ* ²⁵АТ *къ пскову ратью* ²⁶АТ *завздѣ* ²⁷АТ *новгород-*
цамъ съ псковичи ²⁸А *копорского* Т *-рского* ²⁹А *василиа* ³⁰АТ *сто-*
роны

ПРИМѢЧАНІЯ. Въ Т слова: и митрополитъ цѣловальную пропущены.

1394 рода¹, а со Псковицѣ в розмѣрѣ²; и в то время отъяша Новгородци³ посадничство у Есифа Захарыинца⁴, и даша посадничство Богдану Обакуновичу. Той же осенѣ⁵ погорѣ владыченѣ⁶ дворъ и околотки⁷, и за городомъ много улицѣ погорѣ, а у святѣй Софѣи⁸ маковица огорѣ, а церквѣи⁹ каменныхъ 8 огорѣ, а деревяныхъ¹⁰ двѣ церкви сгорѣша. Поставиша церковь древяну святой Спасъ конецъ Кузгодѣмянѣ улицѣ, и монастырь устроиша. Прииха¹¹ князь Андрѣй со Псковьскѣими послы и¹² поиха из Новаграда¹³, а миру не возмѣ¹⁴. Прииха¹¹ изъ Царяграда отъ патриарха отъ Антоніа Вифлеомскѣй владыка Михайла¹⁵, а при-10 везлѣ Новуграду¹⁶ двѣ грамотѣ¹⁷ о поученіи крестяиномъ¹⁸.

1395 В лѣто 6903. Прииха¹¹ в Новѣгородѣ митрополитѣ Куприянѣ¹⁹ с патриаршимъ посломъ в великое говѣніе, и запроси суда, п Новгородци³ суда ему не даша; и онѣ пребылѣ весну всю в Новѣгородѣ и до Петрова говѣніа, и владыка Иванѣ далѣ честь 16 велику митрополиту и патриаршу послу; и митрополитѣ Куприянѣ¹⁹ едучѣ²⁰ прочѣ [отъ Новагорода] (**), благословила сына своего владыку Іоана²¹ и весь великий Новѣгородѣ. Того же лѣта постави Исака Онкифовѣ церковь камену Зборѣ святого Михаила въ Аркажи²² монастыри²³. Приходиша Нѣмци Свѣя к новому 20 городку къ Ямѣ и поихаша²⁴ прочѣ; и князь Костянтинѣ с городцаны²⁵ иныхъ изби, а иныхъ убѣжаша. Той же осени князь Витовтѣ Литовскѣй²⁶ взя городѣ Смоленскѣ²⁷ и намѣстьяникѣ свой посади; а князь Юрѣя Святѣславичѣ²⁸ бѣжа²⁹ на Рязанѣ.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ града ²А псковичи (Т -вичь) АТ в розмири ³АТ новгородци ⁴АТ есифа захаринича ⁵АТ осени ⁶АТ владыченѣ ⁷АТ околотокъ ⁸АТ софѣи ⁹АТ церкви ¹⁰АТ деревяныхъ ¹¹АТ прииде ¹²АТ приб. пакы ¹³АТ прочѣ поиде вѣтъ из новаграда ¹⁴АТ възмя ¹⁵АТ вифлеомскѣй михаилъ ¹⁶АТ новугороду ¹⁷АТ грамоты ¹⁸АТ хрестіаномъ ¹⁹АТ кѣприанъ ²⁰АТ идучи ²¹АТ ивана ²²АТ въ ркажи ²³АТ монастырь ²⁴АТ поидоша ²⁵АТ -чаны ²⁶АТ -вѣскѣй ²⁷АТ градѣ смоленскѣ ²⁸АТ святѣславичѣ ²⁹АТ побѣже

ПРИМѢЧАНІЕ. (*) Въ К владыка приписано на полѣ; въ Т вм. владыка стовѣтъ конецъ (гонецъ?). (**) Приб. изъ АТ.

В лѣто 6904. Бѣди¹ владыка Иванъ² к митрополиту Кипри- 1396
яну (*) на Москву, позванъ отъ митрополита, и пребысть на Мо-
сковѣ 2 дни³, и [адѣ] (**) отпусти [и] (**) митрополитъ съ благосло-
веннемъ и съ чстью⁴, и прииха⁵ въ Новгородъ⁶, вторникъ на
5 святой недѣлѣ⁷. Того же лѣта пришедше⁸ Нѣмци в Корѣльскую
землю и повоеваша 2 погоста: Кюрьескый⁹ и Кюломаскый¹⁰, и
церковь сожгоша; и князь Костянтинъ¹¹ с Корѣлюю гнася по
нихъ, и языкъ изыма¹², и присла в Новгородъ. Погорѣ Онто-
новъ монастырь весь¹³, и святаа Богородица огорѣ: бяше бо свин-
10 цомъ побита, и Устрѣтеніе огорѣ. Створися знаменіе отъ образа
Владычня въ святомъ Еупатіи на Щерковѣ улицѣ: аки вино идяше
изъ иконы. Повеленьемъ владыцѣ Ивана¹⁴ побиха у святѣй Со-
фѣи¹⁵ маковицу свинцомъ, которая¹⁶ в пожарѣ огорѣла. Сгорѣ
церкви святый Іоанъ в Ростькинѣ монастырѣ, и иконы и книги
15 сгорѣша. Того же лѣта ходи князь Витовтъ Литовскый¹⁷ на
Рязань и волости повоева.

В лѣто 6905. Постави Исакъ Онкифовъ церковь камену свя- 1397
тыя¹⁸ Богородица Рождество на Десятинѣ. Того же лѣта при-
ихаша послы¹⁹ Псковскіи в великый²⁰ Новгородъ: князь Гри-
20 горей Остафьевичъ, посадникъ Сысой²¹, посадникъ Романъ, Фи-
липпъ Козачьковичъ, съ своими другы, и биша чоломъ²² господину
архиепископу великаго Новаграда²³ владыцѣ Іоану: «чтобы еси,
господине, благословилъ дѣтей своихъ великый²⁰ Новгородъ²⁴,
чтобы господинъ нашъ великый²⁰ Новгородъ²⁴ нелюбіа²⁵ бы
25 отдалъ, а принялъ²⁶ бы насъ въ старину». И владыка Іоанъ бла-
гослови великый²⁰ Новгородъ²⁴, дѣтей своихъ: «чтобы есте,

ВАРИАНТЫ. ¹АТ поидѣ ²АТ іоаннъ ³Т недѣли ⁴АТ чстїю ⁵АТ
прииде ⁶АТ новградъ ⁷АТ недѣли ⁸АТ -ши ⁹Т кюрьскій ¹⁰АТ -скій
¹¹АТ ошиб. костянъ ¹²АТ изыма ¹³АТ весь ¹⁴АТ -нїемъ владыкы
іоанна ¹⁵АТ софїи ¹⁶АТ коя бо ¹⁷АТ -вскій ¹⁸А святыа ¹⁹АТ при-
ходиша послове ²⁰АТ великій ²¹АТ сисой ²²АТ чоломъ ²³АТ нова-
города ²⁴АТ новградъ ²⁵А нелюба Т нелюбья ²⁶АТ приля

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А кттриану. приписано на полѣ. (**) Приб. изъ АТ.

1397 дѣти, мое благословеніе принягѣ¹, а Псковицамъ² нелюбья бы есте отдалѣ, а принягѣ¹ бы есте свою братью молодшкою по старинѣ: занеже, дѣти, видѣте³ послѣднее время, былѣ⁴ бысте (*) за одинь братъ въ крестяньствѣ⁵. И посадникъ Тимофѣй Юрьевичъ и тысячкый⁶ Микита⁷ Федоровичъ и вси посадники и тысячкый⁸ и боярѣ и весь великій Новъградъ благословеніе своего господина отца (***) владыцѣ Ивана⁹ принягѣ¹, а отъ Псковицъ нелюбье¹⁰ отложилѣ¹¹, и взяша миръ по старинѣ, мѣсяца іюня въ 18 день, на память святаго мученика¹² Лентѣя¹³; занеже не баше¹⁴ миру по 4 годы; и бысть крестяномъ¹⁵ радость и веселье; 10 а діаволь видя крестяномъ¹⁵ добро, плакашеса, видя себе побѣжаема; а злодѣи крестяньскыи¹⁶ помрачашися. По семъ прииха¹⁷ князь Василій Ивановичъ Смоленскій в Новъгородъ¹⁸, и прияша его. По семъ загорѣся на Щерковѣ¹⁹ улицѣ противъ святыхъ 40, и погорѣ Щерковѣ улицѣ²⁰ берегъ весь²¹, и Яневѣ²² берегъ 15 безъ трій дворовъ, и Розважи берегъ весь, и Кузмодемьянѣ²³ берегъ весь²⁴, и до Холопыи улицѣ²⁵, на память святаго мученика Андрѣя Стратилата. Той же осени пришедши Нѣмци, взяша 7 селъ у Ямьского городка и пожгоша. Сгорѣ церковь святое Въздвигенъе²⁶, и иконы и книги погорѣша. Потомъ же преставися 20 посадникъ²⁷ Есифъ²⁸ Фалелѣвичъ, принявши мнишьскій²⁹ чигъ. Прииха³⁰ князь Патрикій Наримантовичъ в Новъгородъ, и прияша и. Того же лѣта³¹ наслѣ князь великій Василій Дмитриевичъ за Волокъ на Двину боярѣ своихъ, Андрѣя Албердова съ други,

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *пріями* ²АТ *псковичемъ* ³АТ *видите уже* ⁴АТ *были*
⁵АТ *христіаньствѣ* ⁶АТ *-цкой* ⁷А *микита* ⁸АТ *-цкѣи*
⁹АТ *владыки іоанна* ¹⁰АТ *-вичъ нелюбіе* ¹¹АТ *-ли* ¹²АТ *ошпб. отца*
¹³АТ *леонтіа* ¹⁴АТ *башеть* ¹⁵АТ *христіаномъ* ¹⁶АТ *христіанстѣи*
¹⁷АТ *накы пріиде* ¹⁸АТ *-скій в новъградъ* ¹⁹АТ *-вой* ²⁰АТ *щеркови*
улицѣ ²¹АТ *весь* ²²АТ *яневъ* ²³АТ *-діміанъ* ²⁴А *всь* ²⁵АТ *холопѣи улицѣ*
²⁶АТ *-ніе* ²⁷АТ *вътъ посадникъ* ²⁸АТ *есифъ* ²⁹АТ *мнишескій* ³⁰АТ
пріиде ³¹АТ *юду*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К *бо есте*. (***) Въ А *отца* приписано надъ строкою.

ко всей Двиньской слободѣ, а повѣстуа¹ имъ тако: «чтобы есте **1397**
 задалъся² за князь великій³, а отъ Новагорода бы есте отнялъ-
 ся²; а князь великій³ отъ Новагорода хоцетъ⁴ вась боронити, а
 за вась хоцетъ стояти». И Двнянѣ, Иванъ Микитинъ и боярѣ
 5 Двиньскыи⁵ и вси Двнянѣ за великій³ князь задалъся², а ко
 князю великому цѣловаша, крестъ; и князь великій³ на кресть-
 номъ цѣлованьи⁶ у Новагорода отнялъ⁷ волокъ Ламьскый и с во-
 лостьми, Торжокъ⁸ с волостьми⁹, и Вологду и Бѣжичьскый¹⁰
 вѣрхъ¹¹; и потомъ к Новугороду съ себе целование сложилъ, и
 10 крестьную¹² грамоту въскинулъ; а Новгородци¹³ съ себе цѣлова-
 ние сложилъ¹⁴ и грамоту крестьную князю великому въскинулъ¹⁵.
 И посемъ присла Киприянъ¹⁶ митрополитъ в великій Новъградъ¹⁷
 столника своего Климентѣя¹⁸ къ сыну своему къ владыцѣ Ива-
 ну¹⁹, а повѣстуа²⁰ тако: «поѣди²¹ на Москву, зоветь тя отецъ
 15 твой митрополитъ о святительскыхъ дѣлехъ». И владыка митро-
 полица²² боярина отпусти на Москву, а самъ восхотѣ поихати²³
 къ отцю²⁴ своему к митрополиту; и посадникъ и тысячкый²⁵ и
 боярѣ и весь великій³ Новъградъ²⁶ биша чоломъ²⁷ своему госпо-
 дину отцю²⁴ владыцѣ Иоану: «чтобы еси, господине, князю вели-
 20 кому слово добро и благословение бы еси подалъ за свои дѣти за
 великій³ Новъградъ²⁶»; а Новгородци¹³ съ своимъ отцемъ²⁸ съ
 владыкою послаша послове: посадника Богдана Обакуновича,
 Кюрилу²⁹ Дмитриевича и житьихъ людий³⁰ [къ](*) князю великому.
 И владыка Иоанъ князю великому благословение и слово добро

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *свободъ повѣстуа* (Т -вуа) ²АТ -лися ³АТ *вели-*
кій ⁴А *хоцетъ* Т *хоцетъ* ⁵АТ -скыи ⁶АТ -нии ⁷АТ *отнялъ* ⁸А
тръжекъ ⁹Т *вѣтъ торжокъ с волостьми* ¹⁰АТ *бѣжичьскый* ¹¹А *вѣрхъ*
¹²АТ *крестьную* ¹³АТ *новгородци* ¹⁴АТ -ли ¹⁵АТ *скинуми* ¹⁶АТ
кпиріанъ ¹⁷АТ *великій новгородъ* ¹⁸АТ -тіа ¹⁹Т *іоану* Т *іоанну*
²⁰АТ -стуа ²¹АТ *поиди* ²²АТ -ича ²³АТ *всхотъ пойти* ²⁴АТ
отцу ²⁵А *тысяцкой* Т -цкой ²⁶АТ *новгородъ* ²⁷АТ *чоломъ* ²⁸А
отцемъ ²⁹АТ *кюрилу* ³⁰АТ *людей*

1397 подалъ, а послы отъ Новаграда¹ челобитье, рекъ тако: «чтобы еси, господине и² сыну, князь великій³, мое благословеніе и слово добро принялъ⁴, а Новгородское челобитье⁵, а отъ Новгорода отъ своихъ мужий отъ волныхъ нелюбие⁶ бы [еса] (*) отложилъ, а принялъ³ бы еси въ старину; а при твоёмъ бы, сыну, княженъи промежи крестьянъ⁷ другое бы кровопролитие⁸ не учивилося бы⁹; а что еси, сыну, князь великій³, на крестномъ цѣлованіи у Новгорода отъялъ¹⁰ еси Заволочье, Торжокъ¹¹, Волокъ, Вологду, Бѣжичскій¹² верхъ, а того бы еси, господине¹³ князь великій³, ступился, а пошло бы то к Новгороду въ старину; а про обыцѣй¹⁴ судъ на порубежъи, а то, сыну, отложилъ бы еси: занеже, господине князь великій³, то не старина». И князь великій³ владычня благословеніа и слова добра не принялъ⁴, а отъ пословъ Новгородскихъ чолобитья¹⁵, а отъ Новгорода нелюбия¹⁶ не отложилъ, а миру не далъ¹⁷; а митрополитъ¹⁵ Курьянъ¹⁸ своего сына владыку Іоана и пословъ Новгородскихъ¹⁹ отпустилъ в Новгородъ съ честию²⁰ и съ благословеніемъ.

1398 В лѣто 6906. По велицѣ дни, на веснѣ, Новгородци (*) ркоша своему господину (**) отцю архиепископу²¹ владыцѣ Ивану²²: «не²⁰ можемъ, господине отче, сего насилья терпѣти²³ отъ своего князя великаго Василья²⁴ Дмитривича, оже²⁵ отъялъ у святѣй Софѣи²⁶ и у великаго Новгорода пригородъ и волости, нашу отчину и дѣдину, въ хотѣмъ²⁷ поискати святѣй Софѣи пригородовъ и во-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *послове отъ новагорода* ²АТ *нѣтъ и* ³АТ *великій*
⁴АТ *принялъ* ⁵АТ *новгородское челобитіе* ⁶АТ *нелюбіе* ⁷АТ *хри-*
стіанъ ⁸АТ *-тіе* ⁹АТ *нѣтъ бы* ¹⁰АТ *отмялъ* ¹¹АТ *тръжекъ* ¹²А
бѣжитскій Т *-тскій* ¹³АТ *нѣтъ господине* ¹⁴АТ *волчій* ¹⁵АТ *ново-*
городскихъ челобитя ¹⁶А *нелюбіа* Т *-біа* ¹⁷АТ *не взялъ* ¹⁸АТ *-анъ*
¹⁹АТ *новгородскихъ* ²⁰АТ *честію* ²¹АТ *нѣтъ архіепископу* ²²АТ *іо-*
анну ²³АТ *-ліа трпѣти* ²⁴А *василіа* Т *-ліа* ²⁵АТ *что у насъ* ²⁶АТ
софѣи ²⁷АТ *нъ хотимъ*

примѣчанія. (*) Въ К приб. же. (**) Въ А гнѹ приписано надъ строкою; въ Т ошиб. снѣ.

стїи¹, своей отчины и дѣдныи»; и цѣловаша крестъ за одинъ² 1398
 братъ, како имъ святѣй Софѣи (*) и великого Новаграда³ пригоро-
 родовъ и волостїи поискати. И биша чоломъ⁴ посадникъ Тимофѣй
 Юрьевичъ, посадникъ Юрьи Дмитриевичъ, Василїй Борисовичъ и
 5 бояри⁵ и дѣти боярьскїи⁶ и житїни люди и купечкыи⁷ дѣти и
 вси ихъ вои: «благослови, господине отче владыко, поискати свя-
 тѣй Софѣи⁸ пригородовъ и волостїи: или пакы изнайдемъ свою
 отчину къ святѣй Софѣи⁸ и к великому Новгороду, пакы ли
 свои головы положимъ за святую Софѣю и за своего господина
 10 за великїи⁹ Новгородъ». И владыка Иванъ¹⁰ благослови своихъ
 дѣтѣй и воеводы Новгородчкыи¹¹ и вси вои¹²; а Новгородъ отпу-
 сти¹³ свою братью¹⁴, рекъ имъ тако: «пойдите¹⁵, святѣй [Софїи] (**)
 пригородовъ и волостїи¹⁶ поищите, а своей отцыи¹⁷». Воеводы
 же Новгородчкыи¹⁸: посадникъ Тимофѣй, посадникъ Юрьи и Ва-
 15 силїй и вси вои поѣхаша за Волокъ на Двину къ городу¹⁹ к Ор-
 лецу, и стрѣте ихъ с Велѣ²⁰ владычн волостель Исая²¹, рекъ
 имъ тако: «господе воеводы Новгородчкыи²²! наихавъ²³, господо,
 князя великаго бояринъ Андрѣй с Иваномъ²⁴ с Микитынымъ и съ
 Двиняны на святѣй Софѣи⁸ волость на Вѣль в самъ великъ день,
 20 святѣй Софѣи волость повоеваша, а на головахъ окупъ поимаша;
 а отъ князя великаго прихалъ²⁵ на Двину в засаду князь Фе-
 доръ Ростовскїи²⁶ городка блюсти и судити и пошлїи²⁷ имати
 с Новгородскыи¹⁶ волостїи; а Двинскїи воеводы Иванъ и Ко-
 нонъ съ своими другы волости Новгородскыи²² и боярь Новго-
 25 родскыи²⁸ подѣлиша собѣ²⁸ на части». Се же слышавши²⁹ вое-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ -стей ²АТ единъ ³АТ новагорода ⁴АТ челомъ
⁵АТ бояре ⁶А боярьскїа Т -скїа ⁷АТ -тскїи ⁸АТ софїи ⁹АТ -кїи
¹⁰АТ іоаннь ¹¹АТ воеводъ новгородскыи ¹²АТ всїихъ вой ¹³АТ ново-
 городци отпустиша ¹⁴АТ братїю приб. и ¹⁵АТ пойдїте ¹⁶АТ во-
 лостей ¹⁷АТ отчины ¹⁸АТ новгородскїи ¹⁹АТ городку ²⁰АТ вели-
²¹АТ исая ²²АТ новгородскїи ²³АТ наихавъ ²⁴АТ іоанномъ ²⁵АТ
 прихалъ ²⁶А -вскїи Т -вскїи ²⁷АТ -ны ²⁸АТ себѣ ²⁹АТ -ше

ПРИМѢЧАНІА: (*) Въ К софїи приписано кнѣварю на полѣ. (**) Приб.
 изъ АТ.

1398 воды Новгородскыи, и¹ ркоша² своей братиѣ воеводамъ: «дажь³, братіе, тако сдумалъ нашъ господиѣ⁴ князь великій⁵ съ крестопреступники съ Двиньскыи⁶ воеводами⁷; лучши⁸, братіе, намъ изомрети⁹ за святую Софѣю¹⁰, нежели въ обидѣ быти отъ своего князя великаго». И¹¹ поидоша на князя великаго волости на Бѣлоозеро, и взяша Бѣлозерскыи¹² волости на щить повоевавъ, и пожгоша, и старыи городокъ Бѣлозерскыи¹³ пожгоша, а из нового¹⁴ городка вышедши князи Бѣлозерскыи¹² и воеводы князя великаго, и добиша челомъ¹⁵ воеводамъ Новгородчкымъ¹⁶ и всѣмъ¹⁷ воемъ; и взяша у нихъ окупа 60 рублевъ, а полона поимаша 10 бещисла, и животовъ поимаша бещисла¹⁸, и Кубеньскыи¹⁹ волости повоеваша²⁰, и около Вологды воеваша, и Устьюгъ городъ повоевавъ и пожгоша, и стояша на Устьюгѣ²¹ 4 недѣли. И в то время воеводы послаша Дмитрія²² Ивановича, Ивана Богдановича, а с ними дѣти боярскыи¹⁹, воеваша волости князя великаго, 15 только за днище Галица²³ не доходиша, а волости повоевавъ и пожгоша, и полона поимаша бещисла, а на полону окупъ поимаша, зане²⁴ суды не подоймутъ²⁵, а иныи половъ (*) пометаша; и оттудѣ²⁶ поидоша по Двинѣ к Орлецу городку²⁷ воюючи волости князя великаго, и придоша к Орлецу²⁸ городку, и стояша подъ 20 городкомъ 4 недѣли²⁹, поставиша пороки и оступиша городокъ, и начаша бити пороки. И вышедши Двиняѣ ис городка, и начаша бити челомъ³⁰ съ плачемъ воеводамъ и всѣмъ воемъ Новгородцемъ³¹; и воеводы Новгородчкыи³² и вси вой, по своего госпо-

ВАРИАНТЫ. ¹А новгородскыи АТ нѣтъ и ²АТ ркоши ³АТ аще
⁴АТ -имъ ⁵АТ князь великій ⁶АТ двиньскыи ⁷АТ приб. сице ркоша
⁸АТ приб. есть ⁹АТ умрети ¹⁰АТ софю ¹¹АТ приб. пакы ¹²АТ
-рскыи ¹³А -рскыи ¹⁴АТ нова ¹⁵АТ челомъ ¹⁶АТ новгородскымъ
¹⁷АТ всимъ ¹⁸АТ мною ¹⁹АТ -скыи ²⁰АТ поимаша ²¹АТ устнотъ
²²АТ дмитрея ²³АТ галича ²⁴АТ понеже бо ²⁵А подымутъ Т -тъ
²⁶Т оттудъ ²⁷Т къ городку къ рлецу воюа ²⁸Т къ рлецу ²⁹Т недѣли
³⁰Т нѣтъ челомъ ³¹Т воемъ новгородскымъ ³²Т новгородскыи

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А утраченъ листъ отъ словъ: пометаша и до вой добры и здо....

дина по Новгородскому¹ слову, челобитье² приаша Двинянь, а 1398
 нелюбья имъ отдаша, а воеволъ Заволочкыхъ³ Ивана и Конана⁴
 с другы изымаша⁵, овыхъ смертию казниша; а Ивана и брата
 его Афанаса⁶, Герасима, Родивова исковаша, кто водилъ Двинь-
 6 скую землю на зло; а у князя Федора Ростовскаго взяша при-
 судъ или пошлины, что поймагъ, а самому с другы животь даша,
 а у гостей князя великаго взяша с головъ откупа 300 рублевъ,
 а у Двинянь за ихъ преступленіе и за ихъ вину воеводы и вси
 вои Новгородци взяша 2000 рублевъ, а 3000 коневъ: бяше [66] (*)
 10 всѣхъ Новгородцовъ⁷ 3000 или мене⁸. Оле⁹ Божіе милосердіе!
 селко прошедъ Руской земли, и у сель толъста¹⁰-городка не бысть
 пакости в людехъ! токмо с городка одного¹¹ челоуѣка убиша
 дичького¹² Левушку Федорова посаднича, а городокъ розгребоша.
 Постави архиепископъ Новгородскій¹³ владыка Іоанъ церковь
 15 камену святое Въскресеніе¹⁴ на воротехъ, и свяща ю самъ, с попы
 и с клиросомъ святѣй Софѣи. Постави Михайлъ Крупа церковь
 камену святаго Николу¹⁵ конецъ Лугощи¹⁶ и Чюдинцевъ¹⁷ улицѣ¹⁸.
 Той же осени, по владычню благословенію по¹⁹ Иванову, ѣздиша²⁰
 послы из Новагорода: анхимадрить²¹ Парфѣний и посадникъ
 20 Есяфъ²² Захарыиничъ и тысячкый Онанья²³ Костянтиновичъ и
 житѣи люди Григорія²⁴ и Давидъ, к великому князю Василью²⁵
 Дмитриевичю²⁶, и възяша миръ с великымъ княземъ по старинѣ.
 Той же зимѣ прихаша²⁷ изъ Заволочья воеводы Новгородскыи²⁸
 в Новъгородъ: посадникъ Тимофѣй, посадникъ Юрь²⁹, Василій,
 25 и бояре и дѣти боярьскыи³⁰ и вси вои добры и здравы³¹; и ради

ВАРИАНТЫ. ¹Т новгородскому ²Т -тіе ³Т -тскихъ ⁴Т конона
⁵Т изымаша ⁶Т алфана приб. и ⁷Т новгородцевъ ⁸Т вѣтъ или мене
⁹Т сиче бысть ¹⁰Т силъ твердаю ¹¹Т единого ¹²Т дичьскаго ¹³Т
 новгородскій ¹⁴Т воскресеніе ¹⁵Т николи ¹⁶Т люощи ¹⁷Т -ви ¹⁸Т
 улицы ¹⁹Т вѣтъ по ²⁰Т ходиша ²¹Т архимандрить ²²Т есипъ
²³Т -цкой онанія ²⁴Т -рий ²⁵Т -лію ²⁶Т дмитрийичю ²⁷Т зимы
 придоша ²⁸Т новгородскіи ²⁹Т вѣтъ юрьи ³⁰Т боярьскіи ³¹Т
 здоровья

ПРИМѢЧАНІА. (*) Приб. изъ Т.

1398 быша Новгородци¹ своей брати; а перевѣтника Ивана Микитина скинуша с мосту; а Герасимъ и Родивонъ с плачемъ добиша челомъ своей господѣ Великому Новгороду, и Новгородъ даша имъ² животъ, и постригошася въ мнишскій образъ³; а Алфанъ⁴ избѣжа на путѣ⁵.

1399 В лѣто 6907. Князь Витовтъ Литовскій⁶ Кестутьевичъ присла в Новгородъ възметную⁷ грамоту, рекъ тако: «обеществовалъ⁸ мя есте, что было вамъ за мене нятися⁹, а мнѣ было вамъ княземъ великимъ быти, а васъ мнѣ было боронити, а вы за мене [не] (*) нялѣся¹⁰; и Новгородци князю Витовту отъ себе грамоту възметъную⁷ отослаша. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, загорѣся на Лубяницѣ, и погорѣ Плотничскій¹¹ конецъ до Федорова ручья¹², а Славенскій конецъ (***) весь погорѣ, а церквей каменныхъ 22 огорѣ, а придѣлъ 5, да церковь деревяная¹³, а душъ погорѣ Богъ вѣсть, а инии на Волховѣ истопоша, на память святаго мученика Мемнона. Толь лють бяше пожаръ; с вихромъ огонь по водѣ горя хожаше¹⁴. Прииха¹⁵ князь Андрѣй Дмитриевичъ, братъ князя великаго Васильевъ, в Новгородъ, на память святаго отца Осифа¹⁶, архиепископа Селунскаго, и пребы¹⁷ в Новгородѣ отъ Володимерова дни до Семенова дни лѣтопроводца, и поиха¹⁸ изъ Новагорода, а¹⁹ владыка Юанъ и посадники²⁰ и боярѣ даша князю честь велику. Преставися князь великый²¹ Михаилъ Олександровицъ Тѣбрьскій²², приимши мнишскій²³ чинъ, мѣсяца августа, и положиша и въ святомъ Спасѣ. Того же лѣта постави архиепископъ Новгородчкый²⁴ владыка²⁵

ВАРИАНТЫ. ¹АТ новгородци ²АТ нѣтъ имъ ³АТ мнишскій чинъ
⁴А алфаль ⁵АТ пути ⁶АТ литовскія земля ⁷АТ розметную ⁸АТ
-вали ⁹АТ ятися ¹⁰АТ ялися ¹¹АТ -ски ¹²А ручья ¹³АТ деревяна
¹⁴А хождааше Г ошиб. хождааху ¹⁵АТ прииде ¹⁶АТ юсифа ¹⁷А
пръбысть А пребысь ¹⁸АТ пойде ¹⁹АТ нѣтъ а ²⁰АТ -никъ ²¹АТ -кій
²²АТ александровицъ тѣбрьскій ²³АТ мнишескы ²⁴А новгородскій Г
-скый

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ. (**) Въ А слова: до федорова конецъ
приписаны въ низу страницы.

Иоанъ съ своими дѣтми с Новгородци¹ церковь камену святыхъ² Бо- 1399
 городица Покровъ на Звѣринци³, и свѣща ю самъ владыка Иоанъ,
 с попы и с клиросомъ святѣй Софѣи⁴, мѣсяца октября въ 1 день,
 на Покровъ святыхъ⁵ Богородица. О, пречистая⁶ Царице Богоро-
 5 дице, Мати Христа Бога нашего! соблюди церковь свою неподви-
 жиму⁷ о имени твоемъ, Госпоже, святѣмъ и неразрушиму⁸ до
 скончанія всего мира; прими, Царице, молитву раба твоего⁹
 Иоана архиепископа, подая ему милость и благословение духов-
 ное, еже о паствѣ словеснаго стада Христова; а дай ему, Госпо-
 10 же, здѣ животь многолѣтенъ со¹⁰ всѣми его дѣтми с Новгородци¹
 и с¹¹ послужившими о храмъ твоемъ, Госпоже, святѣмъ; а во
 ономъ вѣцѣ сподоби, Госпоже, одесную стоянью¹² Сына твоего
 и Бога нашего, по своей величѣи¹³ милости! Того же лѣта присла
 царь Татарскій Темиръ Кутлуй¹⁴ свои послы князю Витовту
 15 Кестутъевичу Литовскому, а рекъ тако: «выдай ми нашего бѣг-
 лаго царя Тактомыша¹⁵; а что около него¹⁶ ни есть, а то тобѣ¹⁷».
 То слышавъ¹⁸ князь Витовтъ, отвѣтъ далъ цареву послу: «язъ
 царя Тактомыша¹⁵ не выдамъ, а съ¹⁹ царемъ хошу ся видѣти».
 И поиде князь Витовтъ съ своими князи²⁰ и со¹⁰ всею силою Ли-
 20 товскою²¹ на царя Темиръ Кутлуя²²; и пришедъ ста у рѣцѣ²³
 Вурьсколы в Татарской землѣ²⁴. Се же слышавъ царь приходъ
 князя Витовта²⁵, и посла к нему послы²⁶ с послѣднею рѣчью²⁷:
 «оже еси пришелъ с нами битися, а нашего бѣглаго царя не вы-
 далъ еси, а мы твоей²⁸ земли не заяхомъ, ни городовъ, ни селъ,
 25 но всѣмъ намъ Богъ и правда». И тако съступившимся (*) обѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹А новгородци ²Т святыхъ ³АТ звѣринци ⁴АТ софѣи
⁵АТ святыхъ ⁶А пречистая ⁷АТ недвижиму ⁸АТ неразрушиму
⁹АТ своего ¹⁰АТ съ ¹¹А нѣтъ с ¹²А стоянѣ Т -анѣ ¹³АТ великой
¹⁴АТ татарскій темиръ кутлуй ¹⁵АТ тактамыша ¹⁶АТ его ¹⁷АТ
 тебѣ ¹⁸АТ слышавъ ¹⁹АТ со ²⁰АТ князьми ²¹АТ ошиб. литовскую
²²Т кутлуя ²³АТ рѣчи ²⁴АТ татарской землѣ ²⁵АТ витовта
²⁶АТ послове ²⁷АТ рѣчию ²⁸А твоея Т твоея

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ должно быть; въ КАТ ступившимся.

1399 има¹ полкома, и бысть сѣца² зла, якоже и не бывала такова Литовской землѣ³ с Тотары; и по грѣхомъ тако случися горе немалое Литовскимъ⁴ дѣтемъ; и ту на съступѣ⁵ убиша князя великаго Андрѣя (*) Олгердовича, брата его князя Михаила Евнутьевиича, и всѣхъ⁶ князей именитыхъ (**) 74; а воеводѣ и Литвы 5 многое множество ту костью падоша, толко Богъ вѣсть; а князь Витовтъ то видѣвъ, на бѣги⁷ обратился; Татарове [же] (***) поидоша по нихъ биющи⁸ на 500 верьсть до города до Киева, а с города с Киева окупъ взяша 500 рублевъ и намѣстники⁹ свои посадиша; а на Печерскомъ монастыри¹⁰ взяша окупъ 30 рублевъ. Тако бо Богъ навелъ поганыхъ Татаръ на землю Литовскую за високоумье¹¹ князя ихъ: занеже Богъ далъ князя Витовта великимъ¹² княземъ Литовской землѣ¹³ грѣхъ ради крестьянскихъ¹⁴. Былъ убо князь Витовтъ преже крестьянъ, а имя ему Александръ, и отвержеся¹⁵ правовѣрныя¹⁶ вѣры и крестьянства и прія Лятскую¹⁷ вѣру, церкви святѣи¹⁸ превратилъ на богомерское¹⁹ служеніе; а помыслилъ тако: хотѣлъ пленити Рускую землю и Новъградъ²⁰ и Псковъ²¹, а не мыслить²² Господа пророкомъ глаголюща, како единъ поженеть (†) 1000, а два двигнета 10000²³. Аще Богъ по крестьянехъ²⁴, то кто на ны? А 20 сий бой былъ мѣсяца августа въ 5 день, в канунѣ²⁵ Спасова дни²⁶, на память святаго мученика Еусегнія²⁷. Той же осени бысть помрачение въ солнци, и тма бысть; а солнце погѣбе²⁸, и явися

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *объма* ²АТ *сѣча* ³АТ *земли* ⁴АТ *литовскимъ* ⁵АТ *ошиб. ступль* ⁶АТ *всихъ* ⁷АТ *бѣги* ⁸АТ *биюще* ⁹АТ *наимѣстники* ¹⁰АТ *монастырь* ¹¹АТ *-міе* ¹²АТ *великимъ* ¹³АТ *земли* ¹⁴АТ *христіанскихъ* ¹⁵АТ *отвержеся* ¹⁶А *-ныя* ¹⁷АТ *христіанства и прія лядскую* ¹⁸А *святѣя* Т *святѣя* ¹⁹АТ *богомерское* ²⁰АТ *новгородъ* ²¹АТ *псковъ* ²²А *смыслить* Т *смыслить* ²³АТ *тму* ²⁴АТ *христіанехъ* ²⁵АТ *канонъ* ²⁶АТ *проп. спасова дни* ²⁷АТ *-ніа* ²⁸АТ *погѣбе*

примѣчанія. (*) Въ К *андрѣя* приписано на полѣ киноварью; въ Т *андрѣя*. (***) Такъ въ АТ; въ К *именитыхъ*. (†) Такъ въ АТ; въ К *ошиб. поженеть*.

серпъ на небесѣ¹, и потомъ явился солнце кровавыя² луча испу- 1399
щающе³ с дымомъ, мѣсяца октября, на память святыхъ⁴ муче-
нищ⁵ Анастаси. Той же зимы ѣздѣ⁶ владыка Іоанъ въ Псковъ⁷
на свой подъѣздъ (*), и Псковичи⁸ своему господину отцю⁹ вла-
дыцѣ Іоану даша честь велику, и судъ ему даша, мѣсяць судити
по старинѣ; и владыка Іоанъ поиха¹⁰ в Новъгородъ, а дѣтей
своихъ благословивъ Плесковицъ¹¹.

В лѣто 6908. Заложил владыка Іоанъ Дѣтинець городъ ка- 1400
мень отъ святаго Бориса и Глѣба мѣсяца іюля¹², на память свя-
тыхъ⁴ мученищ⁵ Голендухы; и святое Въскресеніе на воротехъ
подъписано бысть повелѣніемъ владыцѣ¹³ Іоана. Поставиша цер-
ковъ камену на Яневѣ улицѣ¹⁴ святаго царя Костянтина и матери
его Олены¹⁵, и свята ю владыка Іоанъ. Той же осени ѣздиша
отъ Новгорода посломъ Климентий Васильевичъ, сынъ посад-
ничъ, в Литву князю Витовту, и взяша миръ по старинѣ.

В лѣто 6909. Поиха¹⁰ владыка Іоанъ к митрополиту на Мо- 1401
скову Киприяну, позванъ отъ него о святительскихъ дѣлехъ,
мѣсяца марта въ 6, въ среду крестной недѣлѣ¹⁶, из Новгорода,
и митрополитъ владыку принялъ¹⁷. Той же осени погорѣ¹⁸ вла-
дыцѣ¹⁹ Молвотицѣ¹⁹. Того же лѣта на миру, на кресть-
номъ цѣловании князя великаго²⁰ Василья²¹ повелѣніемъ, Анфалъ
Микитинъ да Герасимъ Рострига съ князя великаго²⁰ ратью²²
нахавъ²³ войною за Волокъ на Двину²⁴ и взялъ всю Двинскую
землю на щить безъ вѣсти, въ самый Петровъ день, крестіанъ
повѣшалъ, а иныхъ посѣклъ²⁵, а животы ихъ и товаръ поималъ²⁶;

ВАРИАНТЫ. ¹АТ небеси ²АТ кровавы ³АТ -юши ⁴АТ святыхъ
⁵А мученица Т -цы ⁶АТ ходи ⁷АТ псковъ ⁸АТ псковичи ⁹АТ отцу
¹⁰АТ поиха ¹¹АТ псковичъ ¹²А іюля ¹³АТ владыки ¹⁴АТ улицѣ
¹⁵АТ елены ¹⁶А крестныя Т -мыя АТ недѣля ¹⁷АТ принялъ ¹⁸АТ
весны юртъ ¹⁹АТ -тици ²⁰АТ великаго ²¹А василиа Т вѣтъ ²²АТ
ратію ²³А нахавъ Т -лъ ²⁴АТ вѣтъ на двину ²⁵АТ христіанъ по-
стжили и повѣшали ²⁶АТ поималъ

примѣчанія. (*) Въ А на свой подъездъ приписано въ низу страницы; въ
Т проп. подъездъ.

1401 а Ондрѣя¹ Ивановича и посадниковъ² Двинскихъ Есифа³ Филиповича и Наума Ивановича изимаша; и Степанъ Ивановичъ, братъ его Михайла и Микита Головня, скопивъ около себе Важанъ и сугнавъ Аньфайла⁴ и Герасима, и бишася с ними на Колмогорахъ, и отняша у нихъ бояръ Новгородскихъ⁵ Андрѣя, Есифа³, 5 Наума. А в то время наславъ князь великій Василій Дмитриевичъ бояръ своихъ Александра Поля, Ивана Марина на Торжокъ войною⁶ въ 300 человекъ, изимаша Семеона Васильевича и Михайлу⁷ Фефилатова на крестномъ цѣлованнн, и животы ихъ изъ святаго Спаса поимаша. Той же осени прियाша Смолнянѣ князя 10 своего Юрья⁸ Святослалича на княженье⁹, а княжа намѣстника Витовтова князя Романа Брянскаго убиша. И приходи князь Витовтъ со всею силою Литовскою къ Смолнеску, и стоя¹⁰ подъ городомъ 4 недѣли, и биша¹¹ пушками городъ, и отъиде отъ города¹², съ княземъ Юрьемъ миръ возьмѣ¹³ по старинѣ; а Смолнянѣ 15 съ княземъ Юрьемъ бояръ своихъ избиша, которые перевѣтъ держалѣ ко¹⁴ князю Витовту.

1402 В лѣто 6910. Явился знамение на небесѣ¹⁵ звѣзда хвостата, на западѣ лучъ¹⁶ имуще свѣтель (*), и пребысть мѣсяць всѣ¹⁷ мартъ. Воеваше князь Рославъ Олговичъ Рязаньскій¹⁸ землю 20 Литовскую; и князь Семеонъ Олгердовичъ, наихавъ¹⁹ на него, самого князя Рослава изима и приведе князю Витовту, а вои егѣ изби [а иныиъ изима] (**). Взаша Новгородци²⁰ съ княземъ Юрьемъ Смоленскимъ миръ. Преставися князь Олегъ²¹ Рязаньскій¹⁷. Сего же лѣта отпусти князь великій Василій²² с Москвы, что у 25 него былѣ²² в-ызыманьи, Семеона и Михайлу²³ в Новѣгородѣ.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ ондрѣи ²АТ -кѣвъ ³АТ есифа ⁴АТ анфала ⁵АТ новгородскихъ
⁶АТ ратию ⁷АТ -ла ⁸АТ юрья ⁹АТ -ннѣ ¹⁰АТ смоленску и стоа
¹¹АТ би ¹²АТ него ¹³АТ взявъ ¹⁴АТ дрѣжали къ
¹⁵АТ небеси ¹⁶АТ лучъ ¹⁷АТ весь ¹⁸АТ рязанскій ¹⁹АТ симеонъ олгердовичъ наихавъ
²⁰АТ новгородци ²¹АТ олеъ ²²АТ великій василій
²³АТ были ²⁴АТ симеона и михайла

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А лучъ имуще свѣтель приписано на верху страницы.
 (***) Приб. изъ АТ.

Поставиша Чюдивъцевци церковь камену Усѣкновеіе главы 1402
 свягата¹ Іоана Предтеца², а Церничинци³ церковь камену свягую
 Варвару поставиша, а посадникъ Кюрила Ондръяновичъ 3 от-
 рокъ⁴ придѣлъ у свягата Михаила на Пруской улицѣ. А сей зимы
 ѣздиша на конехъ чрезъ Волхово⁵ отъ Юрьева дни до марта мѣ-
 сяца.

В лѣто 6911. Поставиша купцѣ Новгородскыя прасолѣ⁶ 1403
 в Русѣ церковь камену свягый Борисъ и Глѣбъ. Погорѣ Плот-
 ничьскый⁷ конецъ до Славковѣ улицѣ⁸, а Рогатица до Еупатья⁹
 10 свягата, а Лубяниця¹⁰ до свягата Луки, а Славеньскый¹¹ весь
 конецъ; а церквий¹² каменныхъ 15 огорѣ; а горѣ въ Образовъ
 день; а Княжаньскый¹³ берегъ да Готьскый¹⁴ дворъ не горѣ. Взя
 князь Семеонъ Олгердовичъ¹⁵ городъ Смолескъ и¹⁶ Вязму, и князя
 изима Ивана Святъслаича¹⁷ и князя Александра Михайловича.
 15 Того же лѣта въ Пьсковѣ бысть¹⁸ моръ железую; выгорѣ цер-
 ковь камена свягата Дмитрія въся¹⁹, иконы и книги и животовъ
 много погорѣ.

В лѣто 6912. Приходи князь Витовтъ Литовьскый ратью 1404
 со²⁰ всею силою своею къ городу Смоленску, и стоя подъ горо-
 до домъ²¹ 3 мѣсяци, и отъиде. Того же лѣта прихъ²² в Новъго-
 родъ владыка Іоанъ, мѣсяца іюля²³ въ 15 день, бывъ на Мо-
 сквѣ 3 годы и 4 мѣсяци, у (*) Киприяна митрополита, [и] (**)
 стрѣтоша и со кресты²⁴ игумены и попове с крилошаны свягтыя
 Софѣя²⁵ и весь Новъгородъ у свягата Николы на Ярославлѣ²⁶

ВАРИАНТЫ. ¹АТ вѣтъ свягата ²АТ предтеча ³АТ черничинци ⁴АТ
 отроки ⁵АТ чрезъ волховъ (Т волховъ) ⁶АТ купци новгородскыи пра-
 солы ⁷АТ -цскій ⁸АТ славновы улицы ⁹А еупатіа Т -ія ¹⁰АТ -ца
¹¹А -нскій Т -ньскій ¹²АТ ошиб. церкви ¹³АТ -нскій ¹⁴АТ -скій
¹⁵АТ-семеонъ омордовичъ ¹⁶АТ смоленскій вѣтъ и ¹⁷АТ. іоана свя-
 тославича изыма ¹⁸АТ бляше ¹⁹АТ свягый дмитрій и весь ²⁰АТ ра-
 тию съ ²¹АТ стоа подъ нимъ ²²АИ прихъ ²³АТ іуля ²⁴АТ стрѣ-
 тоша и съ кресты ²⁵АТ свягтыа софѣя ²⁶АТ -вм

ПРИМЕЧАНИЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К ошиб. и. (**) Приб. изъ АТ.

- 1404** дворѣ, и обрадовашяся радостію великою¹ своему владычѣ. Сего же лѣта выиха и Смоленска² (*) князь Юрьи Святѣславичъ³ на Москву князю великому Василью⁴ поклонитися, чтобы его поборонилъ отъ великаго⁵ князя Витовта; а в то время перевѣтницѣ⁶ предаша градъ Смоленскъ⁷ князю Витовту Литовскому; и се слышавъ князь Юрьи Смоленскій⁸, что градъ его взять бысть, прииха⁹ в Новѣгородъ, и прияша его Новгородци¹⁰.
- 1405** В лѣто 6913. Погорѣ на Яневѣ улицѣ 15 дворовъ, а людій сгорѣ 6 головъ; посемъ погорѣ Люднѣв конецъ и Пруская¹¹ улица до Михаила святаго и¹² в дѣтинцѣ¹³ до владычня двора; и сгорѣ 10 церквей древяныхъ 5, а каменныхъ огорѣ 12, и Борисъ Глѣбъ церковь вся выгорѣ¹⁴, а людій сгорѣ 30. Преставися посадникъ Василій Ивановичъ, приемъ мнишскій¹⁵ чинъ. Възя князь Литовскій¹⁶ Витовтъ Плесковскій¹⁶ пригородъ Коложе на миру; а подъ Воронацемъ стоя¹⁷ два дни, и много повоева волостіи Плесковскыхъ изгономъ безъ вѣстѣ¹⁸, и крестьянъ¹⁹ много посѣче, а иныхъ в полонъ сведе.
- 1406** В лѣто 6914. Прииха⁹ въ Новѣгородъ²⁰ князь Петръ, братъ князя великаго Василья²¹ Дмитриевича, и пребысть в Новѣгородѣ²² полторѣ²³ недѣли. Того же лѣта иде ледъ силенъ изъ озера, 20 и вышибе изъ великаго мосту городню, мѣсяца априля въ 11, в великъ день. Погорѣ князь дворъ на Торговой сторонѣ отъ Гоцкаго²⁴ двора до Плесковскаго, и людій сгорѣ 6. Выгорѣ городъ Псковъ на Духовъ день, толко не горѣ в Домонтовѣ стѣнѣ да Кромъ. Преставися митрополитъ Киприянъ²⁵ на Мо-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ ради быша новгородци ²АТ выиха изъ смоленска ³АТ святославичъ ⁴АТ василію ⁵АТ вѣтъ великою ⁶АТ -ници ⁷АТ смоленскъ ⁸АТ -скій ⁹АТ прииха ¹⁰АТ новгородци ¹¹А прускаа ¹²АТ вѣтъ и ¹³АТ -цѣ ¹⁴АТ ошиб. злѣбъ весь церковь ¹⁵АТ мнишскій ¹⁶АТ -вскій ¹⁷АС вороночезъ стоа ¹⁸АТ вѣсти ¹⁹А крестьянъ Т крестьянъ ²⁰А новыградъ ²¹АТ василіа ²²А новыградъ ²³АТ полтири ²⁴АТ гоцкова ²⁵АТ киприанъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К *исмелнеска* приписано киноварью въ низу страници.

сквѣ. Псковичи¹ ходиша войною к Полотску и мало не взяша 1406 города, а волости Полочкын² повоевавшѣ, и отъидоша; и пришедь местерь Рискый³, именовъ Курто, со всею силою Нѣмечкою ко⁴ Пскову, и повоева волости, и отъиде. Поставлены быша 3 церкви: Рождество св. Іоана Предтечя⁵ в Ростькинѣ⁶ монастыри⁷, и святыи Петръ и Павелъ в Неревскомъ концѣ⁸, и святаго Никиту въ Плотничкомъ⁹ концѣ. Той [жѣ] (*), осени отъиха¹⁰ из Новагорода князь Юрьи на Мос[к]ву (**). Той [жѣ] (*) зими ходиша Псковичи¹¹ воевати землѣ Нѣмечкой¹² съ князя великаго 10 намѣстникомъ съ княземъ Даниломъ Александровичемъ, и стрѣтоша¹³ ихъ Нѣмци за Новымъ городкомъ, и бишася ту; и пособи Богъ князю Данилю и мужемъ Псковичамъ¹⁴ надъ погаными Нѣмцѣ¹⁵, [и] (*) биша ихъ на 15 верьстѣ в погоню до Кирьяпивѣ¹⁶, а вныхъ руками¹⁷ поймаша и привелоша въ Псково¹⁸. Тогда 15 быше морь во Псковѣ надъ людьми железю.

В лѣто 6915. Прииха изо¹⁹ Царяграда владыка Феодулъ 1407 Тряпизовскый²⁰ в Новъгородъ милостиня ради. Мѣсяца июня²¹ въ 6 день учинися велико зло: погорѣ Неревскый²² конецъ до города, и святаа Софѣя²³ огорѣ вся и дворъ владычнъ и Людогоша улица, а церквей каменныхъ 12 огорѣ, а деревяныхъ²⁴ 6 сгорѣ. Ходиша Псковичи¹ войною в Нѣмечкую²⁵ землю с братомъ князя великаго Костянтиномъ, и взяша городъ ихъ Порхъ, и селъ ихъ много повоеваша (***), и отъидоша во Псково, а князь Костянтинъ отъиха²⁶ на Москву. Того же лѣта прииха²⁷ 25 в Новъгородъ князь Семеонъ Олгердовичъ, и даша ему Новго-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ плесковичи ²АТ полотскіи ³АТ рижскій ⁴АТ нѣмецкою къ ⁵АТ предтеча ⁶А ростькинъ ⁷АТ -ръ ⁸АТ неревьскомъ концѣ ⁹А -тскомъ Т -икомъ ¹⁰АТ отъиха ¹¹АТ псковичи ¹²АТ земли нѣмецкой ¹³АТ александровичемъ и стрѣтоша ¹⁴АТ псковичемъ ¹⁵АТ нѣмци ¹⁶АТ кырьяпивѣ ¹⁷АТ руками ¹⁸АТ псково ¹⁹АТ прииде изъ ²⁰АТ -нскій ²¹АТ іуна ²²АТ -вскій ²³АТ софѣя ²⁴АТ деревяныхъ ²⁵АТ -искую ²⁶А отиде Т отыде ²⁷АТ прииде

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ. (**) Въ К ошиб. моску. (***) Такъ въ АТ; въ К ошиб. поваша.

1407 родци¹ пригороды, которыя былѣ² преже сего за нимъ. Придоша Нѣмцѣ³ въ землю Псковскую и сташа станы, не дошедше города Пскова, на Комнѣ; и Псковичи⁴ выхавше⁵ из города, удариша на нихъ, и Нѣмци побѣдиша Псковичъ, [и] (*) убиша ту 3 посадницѣ Псковьскыи⁶: Ефрѣма Кортаца⁷, Елентѣя⁸ Лубьку⁹, Панькрата, а иныхъ много пало со обѣ сторонѣ⁹; и отидоша Нѣмцѣ³, а много зла учинивше христианомъ; и бысть во Псковѣ плачь, а не радость. Постави владыка Іоанъ церковь камену на Верендѣ святаго Спаса Преображеніе, и свяща ю самъ, и монастырь устрои. Поставиша церковь камену святей¹⁰ Власѣй¹⁰ в Людинѣ концѣ. Поставиша братеницѣ¹¹: Юрья посадникъ Дмитриевичъ, братъ его Яковъ церковь камену чюдо архистратига Михаила в Хонѣхъ въ Аркажи монастыри¹².

1408 В лѣто 6916. Прииха¹³ в Новъгородъ князь Костянтивъ Дмитриевичъ отъ брата своего отъ великого князя Василья¹⁴ на 15 намѣстничество. Поби владыка Іоанъ святей Софѣи¹⁵ свиндомѣ, а маковвицу¹⁶ болшую златоверху¹⁷ устрои. Той же зимы прииде Едегій¹⁸, тесть Шадѣбѣга царя Татарьскаго, ратью со¹⁹ многою силою к Москвѣ, мѣсяца ноября въ 23 день, и стоя²⁰ подъ Москвою самъ царь, а вой свои роспусти на Рускую землю, и взяша 20 городъ Переяславль, Ростовъ, Нижній Новъгородъ, Серпоховъ, и много христианъ поскѣкоша, а иныхъ в полонъ сведоша, и воеваша и до Клина, до²¹ Тфѣрьскаго рубежа, а все крестяны²² скѣкуще, акы²³ траву, а с города (***) Москвы взяша окупа 3 тысяцѣ²⁴ рублевъ; и идуще из Руской землѣ²⁵, взяша городъ Ря-зань.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ новгородци ²АТ кои были ³АТ нѣмци ⁴АТ -вичи ⁵АТ вышедше ⁶АТ посадники псковьскіи ⁷АТ -ча ⁸АТ елентѣя лубку ⁹АТ стороны ¹⁰АТ власій ¹¹АТ -ничии ¹²АТ монастырь ¹³АТ прииде ¹⁴АТ василія ¹⁵АТ святую софію ¹⁶АТ -вицу ¹⁷АТ златоверхую ¹⁸АТ едегій ¹⁹АТ ратью съ ²⁰АТ стоа ²¹АТ вѣтъ до ²²АТ крестіанъ ²³А акы ²⁴АТ тысячи ²⁵АТ земли

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ. (**) Въ К ошиб. гора.

В лѣто 6917. Преставися князь Давило въ Псковѣ, а поса- 1409
 дникъ Тимоѣй Юрьевичъ в Новѣгородѣ. Постави владыка
 Юанъ теремець камень, идеже воду свящуютъ на всякый мѣсяцъ,
 и пекленицю¹ камену. Того же лѣта Псковица² взяша миръ
 5 с Литвою и с Нѣмци, а воевавъся с Нѣмцѣ³ три лѣта. Преста-
 вися посадникъ Есифъ Захарьиницъ⁴. Сей же зимы, мѣсяца ноя-
 бря въ 30 день, на память святаго апостола Андрѣя, чудо бысть
 страшно въ церкви святаго Михаила на Сковороткѣ: звукъ бысть
 в маковицѣ; сей же звукъ слышаша⁵ попы и черници [святаго Ми-
 10 аила] (*) по два дни [и] (*) по двѣ нощи.

В лѣто 6918. Приѣха изо⁶ Царяграда в Русь митрополить 1410
 Ѳотѣй, поставленъ патриархомъ Матѣемъ, при царѣ Мануилѣ.
 Преставися князь Володимиръ Андрѣевичъ на Москвѣ, а поса-
 дникъ Юрьи Дмитриевичъ в Новѣгородѣ. Бысть знаменіе въ цер-
 15 кви святаго Георгія⁷ конецъ Лубянкѣ⁸ отъ иконы святаго⁹ Бого-
 родица молебной. Того же лѣта мѣсяца іюля въ 15 день бысть
 побоище королю Ягайлу Олгердовичу, наречену Володиславъ,
 и князю великому Литовьскому Витовту Кестутьевичю с Нѣмци
 с Прусы, въ ихъ земли въ Пруской, межи города Дубравны и
 20 Острода, и убиша местера¹⁰ и моршода, и кунтуры побиха, и
 всю силу Нѣмечкую¹¹ избиха, и города Нѣмечскыи¹² поимаша,
 нь¹³ толко три города не дашяся королю и Витовту. И бысть той
 осени Ляхомъ в Ляत्वѣ 3 побоища с Нѣмци, и трижда¹⁴ Нѣмецъ
 избиха; а во всѣхъ тѣхъ побоищехъ много же крестьянъ¹⁵ и
 25 Литвы и Ляховъ отъ Нѣмецъ избнено бысть; а стояша подъ
 Марьянымъ¹⁶ городомъ 8 недѣль, и взяша Марьяна¹⁷ 2 города
 охабня¹⁸, а вышняго третьяго¹⁹ не взяша, и ходиша по Нѣмеч-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ некальницу ²АТ -вичи ³АТ с ними ⁴АТ есифъ
 захариничъ ⁵АТ ошиб. слыша ⁶АТ приде изъ ⁷АТ георгія ⁸АТ
 -жи ⁹АТ сватыа ¹⁰АТ местера ¹¹АТ -тскую ¹²А -цскія Т -тския
¹³АТ нь ¹⁴АТ трожды ¹⁵АТ христианъ ¹⁶АТ маринымъ ¹⁷АТ ма-
 рина ¹⁸АТ охабна ¹⁹А третяго Т -ю

1410 кой¹ землѣ полдругинатцать² недѣль³. Того же лѣта князь Данилѣй Борисовичъ, Нижняго Новагорода отчиць⁴ старый, взя столный градъ Володимирь⁵, полленивъ и пожъже; а Татарове и⁶ церковь святую Богородицю златоверхую⁷ одраша. Того же лѣта Варламъ анхимандритъ⁸ постави церковь камену во вратехъ⁹ 5 монастыря Ли[са]чскаго (*) во имя преподобнаго Варлама, игумена святаго Спаса, Хутиньскаго; а в Русѣ поставиша двѣ церкви камены: святаго Георгія и Благовѣщеніе Богородици. Того же лѣта начаша Новгородци¹⁰ торговати промежи себе лопцы¹¹ и гроши Литовскими (**), и артуги Нѣмечкыми¹²; а куны отло- 10 жиша, при посадничествѣ Григорья¹³ Богдановича и при тысячкомъ Василю¹⁴ Есифовичѣ. Створися знаменіе въ святѣй Софїи¹⁵ отъ иконы святыхъ мучениковъ Гурья¹⁶ и Самона и Авива, мѣсяца декабря въ 21. Той же зимы преставися посадникъ Кирилъ Овдрѣяновичъ, примъ мнишькый¹⁷ чинъ. Ходяша опять Ягайо 15 и Витовтъ къ Марьину¹⁸ городу, и рать Нѣмечкую¹⁹ побѣдивъ, и 1411 миръ взяша.

В лѣто 6919. Пришедъ Свѣя²⁰ войною, и взяша пригородъ Новгородскый²¹ Тиверскый²²; и Новгородци²³ то слышавъ, въскорѣ поидоша на Свѣю, толко за три дни по сей вѣсти, со 20 княземъ Семеономъ Олгердовичемъ²⁴; и прихавши²⁵ въ Свѣйскую землю, села ихъ повоевавъ и пожгоша; а Свѣй много искоша, а нвыхъ поимаша, а у города у Выбора охабень²⁶ взять и пожъжгоша²⁷, мѣсяца марта въ 26, на сборъ архангела Гав-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ -тской ²А -ты Т -ти ³АТ недѣли ⁴АТ отчиць ⁵АТ володимерь ⁶АТ вѣтъ и ⁷АТ златоверхую ⁸АТ анхимандритъ ⁹АТ в воротяхъ ¹⁰АТ вѣтъ новгородци ¹¹АТ лобци ¹²АТ артулы нѣмецскими ¹³АТ григорія ¹⁴АТ тысяцкомъ василии ¹⁵АТ софїи ¹⁶АТ гурія ¹⁷АТ примиши мнишескый ¹⁸АТ марьину ¹⁹А -цскую Т -тскую ²⁰АТ свия ²¹АТ новгородскый ²²А -рскый Т -рскый ²³АТ новгородци ²⁴АТ семеномъ олгердовичемъ ²⁵АТ пришедше ²⁶АТ охабень ²⁷АТ пожгоша

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ должно быть; въ АТ лисиньскою. (**) Въ А слова и гроши литовскими приписаны въ низу страницы.

рша, и прихаша¹ в Новѣгородъ со² множествомъ полона; а вое- 1411
 воды былѣ у Новгородчкихъ³ полковъ: посадникъ Юрь Онпи-
 форовицъ⁴, посадникъ Фома Есифовицъ, посадникъ Александръ
 Фоминицъ⁵, Иванъ Даниловицъ, Григорій Богдановицъ, Офонось
 Есифовъ⁶ сынъ посадницъ⁵, Михайло⁷ Ивановичъ сынъ, поса-
 ницъ, Андрѣй Ивановичъ, Иванъ Федоровицъ сынъ посадницъ⁵,
 Фома Трощейкинъ⁸, Дмитрій Ивановичъ, Есифъ⁹ Филиповицъ,
 Аврамъ Стефановицъ; а Нѣмци у Выбора толко одного чело-
 вѣка¹⁰ убиша Павла с Нутной улици. Постави владыка Іоанъ
 10 чудотворную (*) церковь камену святыхъ Исповѣдникъ¹¹. Ходиша
 изъ Заволочья войною на Мурманѣ, Новгородчкымъ¹² повелѣ-
 ніемъ, а воевода Яковъ Степановицъ посадникъ Двиньскій¹³, и
 повоеваша ихъ. Сей [ж] (**) зимы ѣзди¹⁴ владыка Іоанъ на Мо-
 скву к митрополиту Фотѣю.

15 В лѣто 6920. Поставиша церковь камену святаго Нѣколу 1412
 в Порховѣ, а другую на Веряжи у мосту святаго Нѣколу цер-
 ковь древяну¹⁵ в манастырѣ, а 3-ю на Клопскѣ церковь древя-
 ную¹⁵ святую Троицу¹⁶. А Лугвень съѣха в Литву, и намѣсть-
 никы сведе с пригородовъ Новгородчкихъ¹⁷; а князь Василий Мо-
 сковскій¹³, Иванъ Тѣбрьскій¹³ ходиша в орду ко¹⁸ царю Зе-
 лени-Салтану, Тахтамышеву сыну; а король Ягайло и Витовтъ
 и Лугвень¹⁹ вѣскинуша грамоты възметныя²⁰ к Новугороду ген-
 въ 2, а рекъ тако король и Витовтъ, что «были есте намъ ня-
 25 кожь сложити, а с нами за одно²² стати и закрѣпитися на обѣ

ВАРИАНТЫ. ¹АТ придоша ²АТ съ ³АТ были у новгородскихъ
⁴АТ -вичъ такъ и др. ⁵АТ -ничъ ⁶АТ афанась есиповичъ ⁷АТ михаиль
⁸АТ трошкикинъ ⁹АТ есипъ ¹⁰АТ единого новгородца ¹¹АТ -никъ
¹²АТ -дскимъ ¹³АТ -скій ¹⁴АТ иде ¹⁵АТ древяну ¹⁶АТ троицу
¹⁷АТ новгородскихъ ¹⁸АТ въ рду къ ¹⁹АТ лугвень ²⁰АТ възметныя
²¹АТ нѣмцемъ ²²АТ едино

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Т чудотворную приписано на полѣ. (**) Приб. изъ
 АТ. (***) Такъ было и въ А, потомъ вм. сложать поправлено на служить, а
 ли нѣмци намъ зачеркнуто.

1412 сторонѣ в запасъ, а что бы то ся пригодило, а [только бы ся не пригодило] (*), ино бы с¹ того ничего не было; и мы пакъ посылаѣ² бояръ своихъ Немира и Зѣновья Братопичя, стоите ли в томъ словѣ въ. прежь реченомъ; и вы Немиру отвѣчалѣ³: не можеть Новгородъ того учинити, какъ есме⁴ с Литовьскимъ мирни⁵, такъ есме⁴ и с Нѣмци мирны; мы князя Лугвеня вывелѣ³ отъ васъ (**), к собѣ⁶, а с Нѣмци есме⁷ миръ вѣчный взялѣ³ и съ Сугры и со всеми⁸ нашими граничники мирны есме⁷; а вы слова своего забывѣ, и не издержалѣ⁹, какъ были есте намъ ялися; а еще ваши люди намъ лаялѣ³, насъ беществовалѣ³ и соромо-10 тилѣ¹⁰, насъ погаными звалѣ³ (***) ; а над то надо все¹¹, нашего ворога Юрьева Святославлича¹² сына Федора (†) принялѣ¹³ есте. А Лугвень тако¹⁴ рече: «держалѣ¹⁵ мя есте хлѣбокормленіемъ у себе, ино ноница¹⁶ братьи моеи старѣйшей, королю и Витовту, не любо и мнѣ не любо, занеже есмь с ними¹⁷ одинъ человекъ; а 15 с мене челованіе¹⁸ доловъ». И князь Федоръ рече Новгородцомъ¹⁹: «о мнѣ с Витовтомъ нелюбя не держите», отъиха в Нѣмцѣ²⁰.

1413 В лѣто 6921. Постави владыка Іоанъ с воеводами Новгородскими²¹ и съ ихъ вой, что былѣ²² у Выбора, и пометомъ христиньскимъ, церковь камену сборъ архангела Гаврила на Хревь-20 ковѣ улицы²³, и свяща ю самъ въ праздникъ его; а Иванъ Морозовъ постави церковь камену на Десятинѣ Зачатье святаго Іоана Предтеча. Погорѣ²⁴ Тѣбрь²⁵. Того же лѣта отъ Можайска града за 10 верьсть, въ отчины²⁶ князя Андрѣя Дмитриевича²⁷,

ВАРИАНТЫ. ¹АТ ис ²АТ мы же къ вамъ послали ³АТ -ли ⁴АТ есмь ⁵АТ мирны ⁶АТ собѣ ⁷АТ есмь ⁸АТ съ всеми ⁹АТ издръжали ¹⁰АТ срамотилъ приб. и ¹¹АТ надъ симъ еще ¹²АТ свято-славича ¹³АТ пріяли ¹⁴АТ нѣтъ тако ¹⁵АТ дръжали ¹⁶АТ наниъ ¹⁷АТ ними ¹⁸АТ члованіе ¹⁹АТ новгородцемъ ²⁰АТ нелюба не дръжите. и отъиха въ нѣмци ²¹АТ новгородскими ²²АТ были ²³АТ улицы ²⁴АТ и погоръ ²⁵АТ приб. того дни ²⁶АТ отчинъ ²⁷А Андреа дмитреевича

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ. (**) Въ К отъ васъ приписано на полѣ. (***) Въ А и срамотилъ: ...звалиъ приписано въ низу страници. (†) Въ К федора приписано на полѣ; въ АТ нѣтъ.

отъ иконы пресвятыя¹ Богородица явилося² жалованіа и проще- 1413
віа людемъ много: слѣпымъ, хромымъ, ослабленнымъ, глухимъ
и нѣмымъ³, и⁴ вѣсть мощно сказати или исцести ихъ, умъ чело-
вѣчъ не можетъ изрещи⁵, колико челоуѣколюбіе Божіе и какова
5 милость на людехъ. А владыка Іоанъ ѣзди во Псковъ⁶.

В лѣто 6922. Поиха Фотѣи митрополитъ⁷ в Литву, и Ви- 1414
товтъ его ограби. Погорѣша в монастыри⁸ на Деревяницѣ⁹ вла-
дычнѣ¹⁰ хоромы, и церковь камена святая¹¹ Богородица огорѣ, да
челоуѣкъ сгорѣ (*). Той веснѣ ѣздиша отъ Новгорода в Литву
10 послы¹²: посадникъ Юрьи Онцифоровичъ, Офнонь Федоровичъ
сынъ посадничъ, Федоръ Трябло; и взяша со княземъ Витовтомъ
миръ по старинѣ. Бѣ болезнь крестяномъ¹³ тяжка. Мѣсяца ав-
густа въ 3, погорѣ Неревскій¹⁴ конецъ отъ святаго Володи-
мера¹⁵ и до Гзени; а церквий каменныхъ огорѣ 8, а древяныхъ 5.
15 Той осени свершиша церковь камену святую Еуфимію въ Плот-
ничкомъ¹⁶ концѣ. Пострижеса владыка Іоанъ въ скиму; а поса-
дникъ Кирила Дмитриевичъ преставися. Той же зимы, мѣсяца ген-
варя въ 20, соиде¹⁷ владыка Іоанъ со¹⁸ владычества, бывши¹⁹ въ
владычествѣ [3 лѣтъ безъ три] (**).

20 В лѣто 6923. Иде вода во зводъ; и²⁰ повоеваша Татарове 1415
Елетъскую землю; и Москва выгорѣ и Смоленскъ²¹; и²⁰ бысть
знаменіе въ солнци мѣсяца іюня въ 7. Преставися посадникъ
Федосій Обакуновичъ, въ мнишьскомъ чину. Поставиша церковь
камену святую Троицу²² на Видогощи в монастыри. Того же
25 лѣта Новгородци²³ сдумавъ на Ярославѣ дворѣ и ставъ вѣцемъ²⁴

ВАРИАНТЫ. ¹АТ. пресвятѣя ²АТ. явися ³АТ. инымъ ⁴АТ. нъ ⁵АТ. изцести ⁶АТ. иде въ псковъ ⁷АТ. а м-тъ фотѣи иде ⁸АТ. -ръ ⁹АТ. -ци ¹⁰АТ. -ни ¹¹АТ. свѣтаа ¹²АТ. той же весны поидоша в литву послове новгородскіи ¹³АТ. христіаномъ ¹⁴АТ. -вскій ¹⁵А. владимера ¹⁶АТ. плотъничскомъ ¹⁷АТ. сѣиде ¹⁸АТ. съ ¹⁹АТ. быць ²⁰АТ. вѣтъ и ²¹АТ. смоленскъ ²²АТ. троицу ²³АТ. новгородци ²⁴АТ. вѣчемъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А погорѣша....сторъ, приписано на полѣ. (**) Приб. изъ АТ.

1415 у святѣй Софѣи, и¹ положиша три жеребья² на престолѣ, во имена написавъ: Самсона чернца³ отъ святаго Спаса с Хутина, Михаила игумена отъ святаго Михаила с⁴ Сковороткѣ⁵, Лва игумена святѣй Богородици с Колмова; и по отпѣтѣ⁶ святыхъ⁷ службы, Василій протопопъ старый пръвое вынесе на вѣще⁸ Львовъ⁵ жеребей⁹, по семь Михайловъ, а на престолѣ остана Самсоновъ; и посадникъ Оньдрѣй Ивановичъ и тысячкый¹⁰ Олександръ¹¹ Игнатъевичъ с Новгородца¹² възведоша Самсона честно в домъ святѣй Софѣи¹³ на сѣни, мѣсяца августа [в] (*) 11 день, въ недѣлю, на память святаго мученика Еуплѣ діакона. Того жедни священа¹⁰ бысть церкви деревяная¹⁴ святое Въскресеніе Господне на Красной горкѣ у Плотничского конца, и монастырь устроивша. Той осени свершиша¹⁵ двѣ церкви камены в Людинѣ конци¹⁶: святое Въздвиженіе Господне да святаго Луку. На ту же осень, Богу попуцьшю¹⁷, а князю Витовту Литовскому тако изволю¹⁸, по 15 своему хотѣнью, собравъ¹⁹ епископы крестіанскыя²⁰, иже въ области его живущихъ: Феодосіа Полоцкого, Исакіа Черниговскаго²¹, Дионисіа Лучкаго²², Герасима Володимирскаго²³, Харитона Холмьскаго, Еуѣиміа²⁴ Туровскаго, и тѣми епископы постави Киеву митрополита Григоріа Болгарина, мѣсяца ноября 20 въ 15. Той [ж] (*) зимы, оевраля въ 23, въ недѣлю мясопустную, прииха²⁵ Самсонъ к митрополиту ставится²⁶ владыкою, а с нимъ послы Новгородскыи²⁷: Василій Обакуновичъ, тысячкый¹⁰ Василій Есифовичъ²⁸, тысячкый¹⁰ Олександръ¹¹ Игнатъевичъ, и¹ приихаша на Москву.

25

ВАРИАНТЫ. ¹АТ нѣтъ и ²АТ жребіи ³АТ чрънца ⁴АТ нѣтъ с ⁵АТ -ткы ⁶АТ -тіи ⁷АТ святыхъ ⁸АТ вѣче ⁹АТ жребій ¹⁰АТ -цкой ¹¹АТ олександръ ¹²АТ новгородци ¹³АТ софѣи ¹⁴АТ деревяная Т -ная ¹⁵А свершишиа ¹⁶АТ конць ¹⁷АТ попуцающу ¹⁸А изволю Т -льшу ¹⁹АТ събравъ ²⁰А хрестіанскіа Т -скія ²¹АТ черниговскаго ²²АТ лучскаго ²³А володимерскаго Т -скою ²⁴АТ холмовскаго ерѣимія ²⁵прииха ²⁶АТ ставитися ²⁷АТ новгородскіи ²⁸АТ есиповичъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ.

В лѣто 6924 марта въ 9, на 40 мученикъ, по зборѣ в поне- 1416
дѣльникъ, а в четвертокъ той недѣли 12 день, простигъ Богъ въ
церкви святѣй Богородици, у гроба Петра митрополита: у чело-
вѣка нога прикоръчена испѣлѣ; а въ недѣлю 2-ю поста, въ 15,
у черницѣ¹ рудѣ испѣлѣша. А в той день Фотѣй митрополитъ
постави Самсона діакономъ, а в субботу 3-ю поста, 21, попомъ
сверши²; а въ недѣлю средокрестную, въ 22, на память святаго
отца Василья³, поставленъ бысть архиепископомъ великому Но-
вуграду⁴, въ церкви⁵ архистратига Михаила, и нареченъ бысть
10 отъ митрополита Семеономъ⁶; а на поставленіи были с митропо-
литомъ владыхъ 5: Григорей Ростовскій⁷, Суздальскій⁷ Ми-
трофанъ, Антоній Тѣбрьскій⁷, Сарскій⁷ Тимофѣй, Исакій Пе-
ремьскій⁸, при великомъ князѣ Васильи Дмитриевичѣ и при братьи
его Юрья и Костянтинѣ; и приха⁹ в Новъгородъ апрѣля¹⁰ въ
15 16, въ великій четвергъ; и посадникъ Иванъ Богдановичъ, ты-
сячкый¹¹ Борисъ Васильевичъ, съ игумены и с попы и с крило-
сомъ святыя Софѣя стрѣтоша¹² и съ кресты конецъ Славна, и
ради быша Новгородци¹³ своему владыцѣ; а владыка Семеонъ¹⁴
того дни сверши святую литургию въ святѣй Софѣи¹⁵, у своего
20 престола, Богомъ подарованнаго ему. Поставиша церковь свя-
таго Илью¹⁶ конецъ Пруской улицѣ¹⁷. Той осени свершена¹⁸ бысть
двѣ церкви камены: святый Петръ¹⁹ митрополитъ Рускій²⁰ да
святый Афанасій, стяженіемъ владыцѣ Семеона²¹.

. В лѣто 6925. Преставися посадникъ Юрьи Онцифоровичъ, 1417
25 бывши²² нѣмъ годъ и 3 мѣсяца. Мѣсяца іюня въ 10 громъ бысть,
въ церкви святаго Еупатія на Рогатицѣ и иконы ополѣша. Того же
мѣсяца 24, на рожество святаго Іоана Предтечя²³, преставися вла-

ВАРИАНТЫ. ¹А черници Т - цы ²АТ свершии ³А василья ⁴АТ новугороду ⁵АТ приб. святаго ⁶АТ симеономъ ⁷АТ -скій ⁸АТ пермьскій ⁹АТ приха ¹⁰АТ апрѣля ¹¹АТ -цкой ¹²АТ святыа софѣа стрѣтиша ¹³АТ новгородци ¹⁴АТ симеонъ ¹⁵АТ софѣи ¹⁶АТ илю ¹⁷АТ улицы ¹⁸А свершена ¹⁹АТ нѣтъ петръ ²⁰АТ рускій ²¹АТ владыки симеона ²²АТ бывъ ²³АТ предтечи

1417 дыка Іоанъ (*), въ монастырѣ¹ на Деревяницѣ, и положенъ бысть въ церкви святаго Въскресенія² въ притворѣ¹; а на Москвѣ преставися князь Иванъ, сынъ князя великаго Василья³. Того же лѣта свершены⁴ быша 6 церквей каменныхъ: святая⁵ Троица на Колмовѣ, святой Никола, святой Мина на Даньслалѣ⁶ улицѣ, 5 святой Андрѣй на Щитной улицѣ⁷, святой Антоній у⁸ Спаса на Хутинѣ, святаго Николу⁹ на Холопьи городцѣ¹⁰. Того же лѣта с Вятки¹¹, изъ князя великаго отчинѣ¹², князь бояринъ Юрьевъ Глѣбъ Семеоновичъ с Новгородчкими бѣглицѣ¹³, съ Семеономъ Жадовскимъ и с Михайлою¹⁴ съ Россохинимъ (*) и съ Устью- 10 жаны и с Вятцапы изъяхаша¹⁵ в насадахъ безъ вѣсти в Заволочькую¹⁶ землю и повоеваша волость Борокъ, Ивановыхъ дѣтей Васильевича, и Емцю¹⁷ и Колмогоры вземъ и пожгли, и боляръ Новгородчкихъ¹⁸ изимаша: Юрья¹⁹ Ивановича и брата его Самсона. Иванъ Федоровичъ и²⁰ братъ его Офонось, Гаврила Кири- 15 ловичъ, Исакъ Ондрѣевичъ, сугнавъ ихъ подъ Моржомъ на островѣ, братью свою Самсона и Юрья¹⁹ отъяха и полонъ весь и съ животы, а ихъ отпустиша; а Василій Юрьевичъ, сынъ посадницѣ²¹, Самсонъ Ивановичъ, Гаврила Кириловичъ, братъ его Григорій, съ Заволочаны идоша за розбойники в погоню и пограбиха 20 Устьюгъ; а в то время взяша Новгородци²² миръ с Нѣмци. В тоже лѣто и зиму бѣ моръ страшень в Новѣгородѣ на людехъ, и в Ладозѣ, и в Русѣ, и в Порховѣ, и во Псковѣ, и в Торжку, и въ Дмитровѣ, и во Тѣри, и по властемъ²³ и по погостомъ. И како могу сказати ту бѣду страшную и грозную, бывшую в весь 25

ВАРИАНТЫ. ¹АТ -ръ ²АТ -нія ³А василія ⁴АТ свержены ⁵АТ святая ⁶АТ -валъ ⁷АТ улицъ ⁸АТ приб. святаю ⁹АТ святой никола ¹⁰АТ городкъ ¹¹АТ вятки ¹²АТ -ны ¹³АТ новгородскими бѣглицы ¹⁴АТ михиломъ ¹⁵АТ вятчаны изъяхаша ¹⁶АТ ошиб. заволочю ¹⁷АТ емцу ¹⁸АТ новгородскихъ ¹⁹АТ юрья ²⁰АТ нѣтъ и ²¹АТ -ницъ ²²АТ новгородци ²³АТ властемъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А слова *предтечи... іоанъ* приписаны на погѣ. (**) Табъ въ АТ; въ К *россохинимъ*.

морь? кака¹ туга живымъ по² мертвыхъ! понеже умножишася **1417**
 умершихъ въ градѣхъ и³ селехъ, тѣмже⁴ едва успѣваху живи
 мертвыхъ опрятьвати⁵, на всякъ день умираху толко, яко не
 успѣваху погрѣбати ихъ, а дворовъ много затвориша безъ людй:
5 преже яко рогатынею⁶ ударить и явится железа, пли начнетъ
 кровию хракати и потомъ дрожъ иметь, и огонь ражъжеть по
 всѣмъ суставамъ⁷ челоуѣцкымъ естественымъ, и⁸ недугъ похо-
 дить; и в той болѣзни мнози лежавъ, изомроша; мнозѣхъ же кре-
 стиянъ⁹ Богъ помилова своею милостию, отъидоша жигля¹⁰ сего
10 въ ангельскомъ чину, отъ архиерей масломъ мазавшеся (*); и два
 посадника преставистася¹¹ в томъ же чину: Иванъ Олександро-
 вичъ¹², Борясъ Васильевичъ. Авладька Семеонъ¹³ съ всею седмию
 сборовъ и съ крестяны¹⁴ со кресты обходи около всего великаго
 Новгорода¹⁵, молися Богу и пречистѣй Его Матери о престать¹⁶
15 гнѣва Божіа; а крестяны овѣ¹⁷ на конехъ, а друзи¹⁸ пѣши из
 лѣса бервьна привозивъ, поставиша церковь святую Ностасью¹⁹
 в память ея, и свяща ю архиепискомъ Семеонъ¹³ того же дни и
 святую²⁰ литургию соверши²¹; а въ остаточныхъ бервьнахъ²²
 поставиша церковь святаго Илью²³ конецъ Прусской улицѣ²⁴; а
20 Новоторжанѣ²⁵ такоже единѣмъ утромъ святаго Афанасіа и ли-
 тургию свершиша²⁶.

В лѣто 6926. Знамение бысть въ церкви святѣй мученици **1418**
 Ностасья²⁷: идяше отъ иконы святыя²⁸ Богородица Покрова акы
 кровь, по обѣ сторонѣ²⁹ ризъ ея, мѣсяца апріля³⁰ 19. Того же

ВАРИАНТЫ. ¹АТ ошиб. како ²АТ нѣтъ по ³АТ приб. в ⁴АТ
 тѣмъ ⁵АТ опрятьвати ⁶АТ рогатиною ⁷АТ съставомъ ⁸А есте-
 ственый Т ошиб. ественый ⁹АТ христіанъ ¹⁰А жиптіа Т житія ¹¹А
 преставишася ¹²АТ александровичъ ¹³А симеонъ Т семионъ ¹⁴АТ
 христіаны ¹⁵АТ всего юрода ¹⁶АТ тѣи ¹⁷АТ христіане ови ¹⁸АТ
 ови ¹⁹АТ анастасію ²⁰АТ святі ю и ²¹А съврши Т сверши ²²АТ
 бревнахъ ²³АТ илю ²⁴АТ улицы ²⁵АТ новоторжане ²⁶АТ съврши-
 ша ²⁷АТ анастасіи ²⁸АТ святыа ²⁹АТ стороны ³⁰АТ апріля

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К мазавшимся.

1418 мѣсяца сдѣяся тако въ Новѣгородѣ наученнемъ дьяволимъ: чело-
вѣкъ нѣкій Степанко, изымавшѣ (*) боярина Данила Ивановича,
Божина внука, держащи¹ вопияше² людемъ: «а³ господо! посо-
бите ми тако на злодѣя⁴ сего»; людіе же видяще его вопль⁵, вле-
чачуть акы злодѣя⁴ к народу и казниша его ранами близъ смерти, 5
и сведше [и] (**) с вѣща⁶, сринауша и с мосту. Нѣкто же людинъ,
Личковъ сынъ, хотяше ему добра, въсхити⁷ его в челнъ; и на-
родъ възъярившись⁸ на того рыбака, домъ его розграбиша; и
рекомый бояринъ, хотя бещестіе свое мстити, въсхитивъ⁹ су-
постата и нача мучити, хотя вредъ ицѣлити¹⁰ паче болши¹¹ язву 10
въздвиге; не помяну рекшаго: азъ отмыщеніе. Слышавъ же на-
родъ, яко изиманъ¹² бысть Степанко, начаша звонити на Яро-
славли¹³ дворѣ вѣче; и сбирахуся людіи множество, кричаху во-
пiously¹⁴ по многы дни:¹⁵ «пойдемъ на онога боярина¹⁶ и домъ его
расхытимъ!» и пришедъ в доспѣсехъ съ стягомъ на Кузмадеміану 15
улицу, пограбиша домъ его и иныхъ дворовъ мѣного, и на Яневѣ
улицѣ берегъ пограбиша; и по грабежи томъ, возбоявьшися¹⁷
Кузмадеміянци¹⁸, да не горѣ будетъ на нихъ, отдаша Степанка,
пришедши¹⁹ къ архиепископу, молиша его, да дошлетъ къ собра-
нню людску; святитель же послуша моленія ихъ, посла его с по- 20
помъ да съ своимъ бояриномъ; они же прияша его. И паки възъя-
рившися²⁰, акы пѣанъ²¹, на много боярина, на Ивана на Иевлича,
на Чюдѣнцевѣ улицѣ (***) , и с нимъ много разграбиша домовъ
боярьскихъ; нъ²² и монастырь святаго Николы на полѣ разгра-
биша, ркуще: «здѣ житницѣ²³ боярьскыи». И еще²⁴ того утра на 25

ВАРИАНТЫ. ¹АТ держаще ²А вопіаше Т вопіаше ³АТ нѣтъ а
⁴А злодѣя ⁵АТ вопль ⁶АТ вѣща приб. и ⁷АТ въсхити ⁸А възъяри-
шеся Т възъярившеся ⁹АТ въсхитивъ ¹⁰АТ ицѣлити ¹¹АТ болшу
¹²АТ изиманъ ¹³АТ -валъ ¹⁴АТ вопіюще ¹⁵АТ приб. и ¹⁶АТ приб. да
¹⁷А възбоявьшеся ¹⁸АТ -демьянци ¹⁹АТ -ше ²⁰АТ -шеся ²¹АТ акы
пѣани ²²АТ нъ ²³АТ -цы ²⁴АТ и паки

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Такъ въ АТ; въ К. *изымаша*. (**) Приб. изъ АТ.
(***) Въ А слова: на чюдѣнцевѣ улицѣ приписаны въ низу страницы.

Людгощи¹ улицѣ изграбиша дворовъ много, ркуще, яко «намъ 1418 супостаты² суть»; и³ на Прускую улицу придоша, и они пакы (*) отбвиися ихъ. И отътого часа нача злоба множитися: прибѣгше⁴ они на свою Торговую⁵ сторону и рѣша, яко «Софѣйская⁶ страна⁷ хоцетъ на насъ въоружатися⁸ и дома наша грабити»; и начаша звонити по всему граду, и начаша людіе сърыскывати съ обою страну, акы на рать, в доспѣсѣхъ, на мостъ великій⁹; бѣше [же] (**) и губленіе: овы отъ стрѣль (***), овы же¹⁰ отъ оружіа, бѣша же мертви аки на рати; и отъ грозы тоя страшныя 10 и отъ възмущенія того великаго въстрясся всь¹¹ градъ и нападе страхъ на обѣ страны¹². Слышав же владыка Семеонъ¹³ особную рать промежи своими дѣтми, и¹⁴ испусти слезы изъ очю, и повелѣ предстоящимъ собрати зборъ свой; и вшедъ архиепископъ въ церковь святыя Софѣя¹⁵, нача молитися съ слезами, и облечеса 15 въ свищенныя¹⁶ ризы со¹⁷ своимъ зборомъ, и повелѣ крестъ Господень и пресвятыя¹⁸ Богородица образъ взяти, иде на мостъ; и по немъ въсгѣдующе священници и причетъ церковный и Христоименитое людство по немъ¹⁹ идоша, и мнози народи, испущающе слезы, глаголюще: «да укроти, Господи, молитвами господина нашего!» и людіе богобоязливии припадающе къ святителевома ногама съ слезами: «види, господине, да оставитъ Господь твоимъ благословеніемъ усобную рать!» ови же глаголаху: «да будетъ злоба си на зачинающихъ рать!» И пришедъ святитель, ста посреде мосту, и вземъ животворящій крестъ, нача благо- 25 словляти обѣ странѣ; ови взирающе на честный крестъ, плакахуся. Услышавши²⁰ она страна святителево пришествіе, и приде посадникъ Федоръ Тимофѣевичъ съ иными посадники и с тысяч-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *люощи* ²АТ *-ти* ³АТ *такоже и* ⁴АТ *-ши*
⁵АТ *трьовую* ⁶А *-скаа* ⁷АТ *сторона* ⁸АТ *въоружитися* ⁹АТ *-кій*
¹⁰АТ *нѣтъ же* ¹¹АТ *весь* ¹²АТ *странъ* ¹³АТ *семеонъ* ¹⁴АТ *нѣтъ и*
¹⁵АТ *святыя софія* ¹⁶А *-ныя* ¹⁷АТ *съ* ¹⁸А *-тма* ¹⁹АТ *немъ* ²⁰АТ *-шавъ*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; вм. *они пакы* въ К *отъ ниже*. (**) Приб. изъ АТ. (***) Такъ въ АТ; въ К *отъ стрѣлы*.

1418 кыми, поклонися¹ владыцѣ; владыка послуша моленіа ихъ, посла анхимандрита Варлама и отца своего духовнаго и прогодіакона на Ярославль² дворъ, да подадутъ благословеніе степенному посаднику Василью Есифовичю³ и тысячному⁴ Кузмѣ Тетергевичю⁵, да идутъ в дома своя; и разидошяся, молитвами святыхъ⁶ Богородица и благословениемъ архиепископа Семеона⁷, и бысть тишина въ градѣ. Того же лѣта поставлены быша 4 церкви камены: Всѣ (*) Святыхъ на Черници⁸ улицы⁹, святаго Саву на Кузюдемьянѣ улицы⁹, святаго Илью¹⁰ у Спаса на Хутинѣ Въскресеіне Христово общій монастырь, и святаго Николу на Пидбѣ.¹⁰ И той осени ѣздилъ¹¹ владыка Семеонъ¹² Псковъ [на свой подъездъ](**) и мѣсяць судилъ.

1419 В лѣто 6927, мѣсяца мая¹³ въ 1, погорѣ Славенскій конецъ и Плотничскій¹⁴ и до Федорова ручья, церкви 24, а Святыхъ Отець церковь¹⁵ вся выгорѣ, а животовъ христіанскихъ¹⁶ множество изгорѣ, а людій истопло въ Волховѣ и отъ огня изгябло¹⁷ много. Того же лѣта и¹⁸ преставися Иванъ посадникъ¹⁹ Богдановичъ. Того же лѣта, мѣсяца²⁰ апріля въ 9, въ недѣлю, по вечерніи²¹, бысть буря веліа вѣтрянная²², и туча²³, и дождь умноженъ: источницѣ²⁴ потекоша воды, акы рѣка сильна, и молніи блиганія²⁵, и громъ страшенъ бысть; и въ церкви [у] (*) святѣй Богородицы у городнихъ вратъ²⁶ уби сторожа Андрѣа, а чепь поникадилную²⁷, что во²⁸ лѣѣ, всю порвало, и двери райскыи²⁹ ополѣлѣ³⁰, и святый Іоанъ Предтеча и на святомъ Николѣ [в](**)

ВАРИАНТЫ. ¹АТ поклонитися ²АТ ярославль ³АТ есифовичу ⁴АТ цскому ⁵АТ терентъевичу ⁶А святыхъ ⁷АТ симеона ⁸АТ черницинъ ⁹АТ улицы ¹⁰АТ илю ¹¹АТ поиде ¹²АТ семеонъ ¹³АТ мая ¹⁴АТ плѣтничскій ¹⁵АТ церкви ¹⁶АТ -аньскихъ ¹⁷АТ изгябло ¹⁸АТ пѣтъ и ¹⁹АТ -никъ ²⁰АТ вѣтъ мѣсяца ²¹АТ -ни ²²А вѣтрянная Т вѣтрянная ²³АТ туча ²⁴А -ци Т -цы ²⁵АТ мълніи и блистанія ²⁶АТ воротъ ²⁷АТ надикадилную ²⁸АТ въ ²⁹АТ -скимъ ³⁰АТ -ли

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А было *еси*, но поправлено на *еласи*; въ Т *еласій*. (**) Приб. изъ АТ.

на Василии (*) изнадбу сътвори, а церкви¹ Божіею благо- 1419
 датью² схранена бысть, а подъ церковию³ в воротехъ два чело-
 вѣка убило до смерти, а иніи падоша, аки мертви быша, и овы
 овѣмѣша, а иніи безъ ногъ быша⁴ (**), и глушіи быша; оле, ми-
 лосердиемъ⁵ Божиимъ, овыхъ водою отольяша⁶, а друзѣхъ⁷ по
 5 домоу разносяша, нь⁸ и тѣ Божіею благодатью², полежава⁹ на
 одрѣ колко¹⁰, которыи¹¹ вѣсташа; и во¹² святомъ Костянтинѣ
 том же часѣ иконы ополѣша. Того же лѣта, пришедъ¹³ Мур-
 манѣ войною, въ 500 человекъ, в бусахъ и въ шнекахъ, и по-
 10 воеваша въ Арзуги¹⁴ погостъ Корильскій¹⁵ и в земли Заволочкой¹⁶
 погосты: в Неноксѣ, въ Корѣльскомъ монастырѣ святаго Николы,
 Ковечный погостъ, Яковлю кюрью¹⁷, Ондрѣяновъ¹⁸ беретъ, Кнгъ
 островъ, Кяръ¹⁹ островъ, Михайловъ мавастырѣ, Чиглонимъ,
 Хѣчинима; 3 церкви сожгли²⁰, а христьянъ [и] (***) черноризци²¹
 15 посклѣ²²; а (†) Заволочанѣ двѣ шнеки Мурманъ избиша, а иніи
 избѣгоша на море. А Варламъ анхимандритъ²³ постави церковь
 камени въ Юрьевѣ монастыри²⁴ Рождество Богородицу, а Ми-
 хайла²⁵ Юрьевичъ церковь древяну святаго Михаила²⁶ на Коль-
 мовѣ, а Федосій игумень свягую Троицу церковь камени на
 20 Клопскѣ въ 60 дней. Той зимѣ²⁷ умре Григори, митрополитъ
 Киевскій²⁸, Литовскій²⁸, поставленный по повелѣнію Витов-
 тову²⁹ епископы, а не патриархомъ, не по заповѣдѣ святыхъ
 отецъ и апостолъ³⁰. Того же лѣта в Новгородъ прихалъ с Мо-
 сквѣ³¹ князь Костянтинъ³² Дмитривичъ; милостью Божіею и

ВАРИАНТЫ. ¹АТ церковь ²АТ -тію ³А -вю ⁴АТ быша ⁵АТ -емъ
⁶А отліашиа Т отліашиа ⁷АТ иныгъ ⁸АТ рознесоша ⁹АТ полежава-
 ши приб. вртмя ¹⁰АТ колико ¹¹АТ приб. и ¹²АТ въ ¹³АТ пришед-
 ши ¹⁴АТ орзуги ¹⁵АТ корѣльскій ¹⁶АТ -тской ¹⁷АТ курью ¹⁸А
 -ановъ ¹⁹АТ кяръ ²⁰АТ сжгли ²¹А черноризецъ Т -зецъ ²²АТ -ли
²³АТ архимандритъ ²⁴АТ -ръ ²⁵АТ и михайло ²⁶АТ древяну вѣтъ
 св. михаила ²⁷АТ той же зимы ²⁸АТ -скій ²⁹АТ повелѣніемъ ви-
 товтовымъ ³⁰АТ заповѣди св. апостолъ ни отецъ ³¹АТ прииде с мо-
 сквы ³²АТ костянь

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К приб. и. (**) Бѣ А овы.... быша при-
 писано въ низу страницы. (***) Приб. изъ АТ. (†) Такъ въ АТ; въ К и.

1419 архиепископа Семеона благословениемъ прииша Новгородци¹ въ честь, мѣсяца февраля въ 25, на сборъ великий²; и подаваша ему пригороды, кои былъ³ за Лугвенемъ⁴, и боръ по⁵ всей волости Новгородчю⁶, коробейщину; а про то былъ в Новѣгородѣ, занеже братъ его князь великий⁷ Василій хотѣлъ его в чело- 5 вѣ⁸ привести подъ своего сына Василья⁹; и онъ не хотѣ быти подъ своимъ братаничемъ, и князь Василій возверже пелюбье на него¹⁰, и отъима у него всю отчину, и бояръ его поима, и села и животы ихъ отъима.

1420 В лѣто 6928. Начаша Новгородци¹ торговати денги сере- 10 брянымп¹¹, а артуги¹² попродаша Нѣмцомъ, а торговалъ¹³ ими 9 лѣтъ; и моръ бысть въ Псковѣ великъ. Той же осени прииха в Новѣгородъ¹⁴ из Нѣмецъ¹⁵ отъ местеря¹⁶ Селивестра посоль¹⁷ Велиядскій кумендеръ¹⁸ Гостило¹⁹, сестричицъ²⁰ местеровъ Тимоѣй и воевода Ругадивской, и докончаша со²¹ княземъ Ко- 15 стянтиномъ и со всѣмъ великимъ Новымъградомъ²², что быти на съѣзди местерю²³, а князю Костянтину и Новгородцомъ²⁴ послати своихъ бояръ; и послаша намѣстника князя великаго князя Федора Патракиевича²⁵, посадника Новгородчю²⁶ Василья Есифовица²⁷, посадника Офоноса Федоровича, Якова Дми- 20 триевича, Михайлу²⁸ Юрьевича, Наума Ивановича; они же наѣхавше²⁹ местеря на Наровѣ, и взяша вѣчный миръ по старияѣ, како былъ при великомъ князѣ Александрѣ Ярославичѣ.

1421 В лѣто 6929. Выихалъ³⁰ князь Костянтинъ из великаго Но- вагорода; а владыка Семеонъ³¹, и посадники и тысячкы³² и 25

ВАРИАНТЫ. ¹АТ новгородци ²А -кий ³АТ которые были ⁴АТ -нѣмъ ⁵АТ вѣтъ по ⁶АТ новгородской ⁷АТ -кий ⁸АТ целованье ⁹А василья ¹⁰АТ нанъ ¹¹АТ серебряными ¹²АТ артуги ¹³АТ -ми ¹⁴АТ приидоша вѣтъ в новгородъ ¹⁵АТ немецкой земли ¹⁶АТ -ра ¹⁷АТ послове ¹⁸АТ вельядскій кумендеръ ¹⁹АТ приб. и ²⁰АТ -чь ²¹АТ докончаша съ ²²АТ городомъ ²³АТ създъ местеру ²⁴АТ новгородцемъ ²⁵АТ патракиевича ²⁶АТ новгородскаю ²⁷АТ есифовича ²⁸АТ михаила ²⁹АТ наѣхаша ³⁰АТ выихалъ ³¹АТ семеонъ ³²АТ -цкыи

бояръ Новгородчкыи¹ одаривъ и, проводиша его съ честью². Того 1421 же лѣта бысть вода велика въ Волховѣ, и снесе великый³ мостъ и Нередичкой⁴ и Жллотужскый⁵; а с Коломенець⁶ и церковь снесе святую Троицю; а въ Щиловѣ и на Соколицѣ и в Радоковцахъ и Въскресеніа⁷ в Людинѣ концѣ, в тѣхъ церквахъ толко на полатехъ пѣлъ⁸, а по концемъ⁹ хоромы и съ животы снесе, а толь силно разлилася¹⁰ в городня¹¹ ворота до Рыбниковъ. Того же лѣта¹², мѣсяца мая¹³ 19, в Петрово заговѣніе¹⁴, в ночь, бысть трусь на небесѣ¹⁵ великъ: въшедши тудѣ¹⁶ с полудни, в полунощи 10 громъ и молнія¹⁷ огненѣ¹⁸ съ небесѣ¹⁵ съ шумомъ страшнымъ, и дождь прапруденъ и с каменемъ и съ градомъ; и владыка Семенъ¹⁹ вшедъ въ церковь святыя Софѣя²⁰, съ верѣи [и] (*) съ крилошаны, уже свитающю дни в поведѣльникъ, и повелѣ молебавъ пѣти святѣй Богородици за весь родъ крестіанскый²¹ о 15 престаніи (**) гнѣва Божіа. Того же лѣта преставистася²² въ мншскомъ чину два посадника: Федоръ Тимофѣевичъ, Олександръ²³ Ооминичъ. Того же лѣта, мѣсяца юня въ 15, святаго пророка Амоса, преставися архиепископъ Новгородчкый²⁴ Семенъ; бысть владыкою 5 лѣтъ и 3 мѣсяци безъ пяти днѣй, а всего 20 6 лѣтъ. Того же лѣта сдумавше Новгородци на вѣцѣ²⁵ на Ярославлѣ дворѣ, и ставъ вѣцемъ²⁶ у святѣй Софѣи²⁷, положиша 3 жеребья²⁸ на престолѣ во²⁹ святѣй Софѣи²⁷, написавъ: игумена Феодосіа святѣй Троицѣ³⁰ съ Клопска, игумена Захарью³¹ отъ Благовѣщеніа святѣй Богородици, Арсения³² ключника владычня

ВАРИАНТЫ. ¹АТ новгородскіи ²АТ честию ³АТ -кій ⁴АТ -чской
⁵АТ ошиб. жллотужской ⁶АТ коломець ⁷АТ въ въскресеніи ⁸АТ
 пѣли ⁹АТ концамъ ¹⁰А разлиася Т рдзлияся ¹¹А городня ¹²АТ
 вѣтъ лѣта ¹³А маіа Т мая ¹⁴АТ ювъніе ¹⁵АТ небеси ¹⁶АТ тучи
¹⁷А мзніи ¹⁸АТ омянѣ ¹⁹АТ семенъ ²⁰АТ святыа софіа ²¹АТ
 хрестіанскій ²²АТ -вишася ²³АТ александръ ²⁴АТ новгородскій
²⁵АТ новгородци на вѣчь ²⁶АТ вѣчемъ ²⁷АТ софіи ²⁸А жребіа Т
 жребія ²⁹АТ въ ³⁰АТ троици ³¹АТ -рю ³²А арсеніа А -ня

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ АТ. (**) Въ К ошиб. преставленіи.

1421 съ Ли[си]дѣи горкѣ¹; и по отпѣтїи святыхъ² службы, Труфанъ попъ 1³ вынесе Арсѣнцевъ жеребїи⁴, потомъ Захарыинъ, а на престолѣ остася Феодосьевъ жеребїи⁴; посадникъ Тимофѣй Васильевичъ и тысяцкий⁵ Кузма Терентѣевичъ с Новгородци⁶ възведоша игумена Феодосїа честно в домъ святѣй Софїи на сѣни, мѣсяца Сентября въ 1, в поведѣльникъ, на память святаго отца⁷ Семеона столпника⁸. Того же лѣта свершены⁹ быша 3 (*) церкви камены: Богоявленіе на полѣ, Въскрешеніе у Благовѣщенїа въ монастыри¹⁰, Иванъ милостивый въ Людинѣ концї¹¹; а Новгородци⁶ человаша¹² крестъ за одинъ¹³ братъ. Въ си два лѣта бысть гладъ¹⁰ и моръ великъ, и наметаша мертвыхъ три (***) скуделницѣ: одну¹⁴ въ святѣй Софїи¹⁵ за олтаремъ, а двѣ у Рождества на полѣ.

1423 В лѣто 6931. Бысть знаменіе въ солнци. И того лѣта свершиша двѣ церкви камены: свитую Богородицю на Колмовѣ и святаго Якова¹⁶ на Лужици. 15

1424 В лѣто 6932. Сослаша¹⁷ Новгородци⁶ Феодосїа въ свой монастырь, бѣ¹⁸ два лѣта на сѣнехъ в дому святѣй Софїи¹⁹; и пакы того же лѣта²⁰ възведоша Омеляна по жеребью къ престолу святѣй Софїи²¹. Того же лѣта и²² въ Псковѣ дѣнги сковаша и почаша по всей Русской земли торговати дѣнгами; и моръ бысть²⁰ в Корѣльской землѣ²³. Того же лѣта моръ бысть в Новѣгородѣ железю и хракъ кровню; и²² поставленъ бысть владыка Еуѡнїи на Москвѣ митрополитомъ Фотїемъ²⁴. Того²⁵ лѣта свершенъ²⁶ быша²⁷ двѣ церкви камены: святый Лука на Лубяницѣ²⁸ и свя-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ лисичей горкы ²АТ святыхъ ³Т первой ⁴АТ жеребїи ⁵АТ -ской ⁶АТ новгородци ⁷АТ вѣтъ отца ⁸А Семеона столпника ⁹А свершены ¹⁰АТ -ръ ¹¹АТ людинѣ концъ ¹²АТ человаша ¹³АТ одинъ ¹⁴АТ -ци одну ¹⁵АТ софїи ¹⁶АТ іакова ¹⁷АТ послаша ¹⁸АТ и бѣ ¹⁹АТ вѣтъ на сѣнехъ....софїи ²⁰АТ вѣтъ пакы....лѣта ²¹АТ омеляна по жеребю вѣтъ къ....софїи ²²АТ вѣтъ и ²³АТ земли ²⁴АТ фотїемъ ²⁵АТ приб. же ²⁶А свершены Т свершены ²⁷А бысть ²⁸АТ -ници

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ д. быть; въ К 4. (**) Такъ въ АТ; въ К ошиб. дав.

тый Борисъ и Глѣбъ на Гъзенѣ. Того же лѣта постави владыка **1424** Еуѡимей¹ церковь святаго Спаса милостиваго за олтаремъ у святѣй Софѣи². Того же лѣта преставися князь великый Василій Дмитриевичъ.

5 В лѣто 6933. Погорѣ Торговая³ сторона и Людинь⁴ конецъ **1425** весь. Того же лѣта воеваша Устюжане (*) Заволочьскую⁵ землю, и Новгородци⁶ ходиша на нѣхъ⁷ ратью къ Устюгу, и взяша на нихъ окупъ 50 бѣлкѣ⁸ и 6 сороковъ соболей. Того же лѣта успе⁹ князь Иванъ Михайловичъ Тфѣрьскый¹⁰. Того же лѣта преста-
10 вися Феодосій игумень святѣй Троицѣ въ своемъ монастырѣ, мѣсяца септября въ 29.

В лѣто 6934. Стоя¹¹ Витовтъ подѣ Вороначомъ¹² 3 недѣли **1426** ратью, и отъиде не взя.

В лѣто 6935: Свершена¹³ бысть церковь камена святый **1427**
15 Спасъ милостивый владыкою Еуѡимиемъ, и устроена бысть дивно иконами и книгами.

В лѣто 6936. Приходилъ князь Витовтъ к Порхову ратью¹⁴, **1428** и Порховици¹⁵ кончаша за себе 5000 серебра; и тогда прииха¹⁶ владыка Еуѡимей к Порхову с послы Новгородскими, и до-
20 конца¹⁷ Витовту другую 5000 серебра, а шестую тысяццю¹⁸ на полову.

В лѣто 6937. Преставися владыка Еуѡимій, мѣсяца ноября **1429** въ 1, на память святаго Кузму и Димитана¹⁹; а былъ владыко 5 лѣтъ и 5 недѣль, а черицомъ²⁰ былъ на сѣнехъ годъ и двѣ не-
25 дѣли. Того же мѣсяца въ 13 възведенъ бысть по жеребью²¹ священноинокъ Еуѡимий с Лисицы горкѣ²² на сѣни в домъ святѣй

ВАРИАНТЫ. ¹АТ еуѡимий ²А софѣи ³А торговаа Т торговая ⁴АТ людинь ⁵АТ заволотскую ⁶АТ новгородци ⁷АТ нихъ ⁸АТ блѣки ⁹АТ умре ¹⁰АТ -скый ¹¹А стоа Т ста ¹²АТ вороначемъ ¹³АТ свершена ¹⁴АТ ратью ¹⁵АТ -вичи ¹⁶АТ прихъди ¹⁷АТ доконча ¹⁸АТ -чу ¹⁹АТ козмы и дамѣана ²⁰АТ черницемъ ²¹АТ жеребю ²²АТ лисичей горки

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ АТ; въ К устюжанъ.

- 1429 *Софи*¹. Того же лѣта падеся церковь Святыхъ отецъ на княжи дворѣ.
- 1430 В лѣто 6938. Поставиша церковь камену Святыхъ Отець на княжи дворѣ в тоя мѣсто. Того же лѣта Новгородци² пристаили к Порхову другую стѣну камену³. Того же лѣта пригонъ 5 былъ крестяномъ⁴ к Новугороду городъ ставити, а покручалъ 4-й 5-го. Той же осени умре князь Витовтъ Литовскій⁵, и на сѣде на него мѣсто на княженіе князь⁶ Свѣтригаило. Той же осени вода бысть мала велии, и земля и лѣсы горяху, и дымъ много велии, иногда [дерева] (*) друга не видѣти, и с того дыма 10 мряху рыбы и птицы⁷, а рыба дымомъ воняше, и по два года.
- 1431 В лѣто 6939. Преставися на Москвѣ митрополитъ Фотій. Того же лѣта ходиша князи Рускіи⁸ въ рду: Юрьи Дмитриевичъ, Василій Васильевичъ.
- 1432 В лѣто 6940. Выидоша князи Рускіи из орды⁹ без великаго 15 княженія. Того же лѣта владыка Еуфимій священноинокъ постави церковь древяну¹⁰ святыхъ Апостолъ на Чюдинцевѣ улицѣ¹¹. Той осени прииха¹² в Новѣгородъ князь Юрья Семеновичъ из Литвы. Той же осени погорѣ околотокъ весь¹³ и владычнъ дворѣ. Того же лѣта заложыша церковь камену святаго Юрья на Борковѣ 20 улицѣ.
- 1432 В лѣто 6940. Выидоша князи Рускіи из орды: князь Василій¹⁴ Васильевичъ, Юрьи Дмитриевичъ; царь Махметъ даше княженіе великое князю Василію¹⁵ Васильевичу на всей Руской земли (**). Той осени прииха¹² в Новѣгородъ князь Юрьи Семеновичъ съ своею княгинею из Литовской земли.

ВАРИАНТЫ. ¹АТ *софи*. ²АТ *новгородци* ³АТ *вѣтъ камену* ⁴АТ *христианомъ* ⁵АТ *-скій* ⁶АТ *вѣтъ князь* ⁷АТ *птица* ⁸АТ *рускіи* ⁹АТ *изъ рды* ¹⁰АТ *древяну* ¹¹АТ *чюдинцевъ улицъ* ¹²АТ *прииха* ¹³АТ *весь* ¹⁴АТ *-лей* ¹⁵АТ *-лю*

ПРИМѢЧАНІЕ. (*) Приб. изъ АТ. (**) Въ К повторяется о поставленіи церкви св. Апостолъ на Чюдинцевѣ улицѣ владыкою Еуфиміемъ, безъ приваженія слова *священноинокъ*.

В лѣто 6941. Загорѣся веснѣ на Яневѣ улицѣ¹ и погорѣ 1433 Загородчкый² конецъ и Людинѣ³ конецъ до Лукинѣ улицѣ⁴. Того же лѣта свершиша⁵ Борковци церковь камену святаго Георгіа. Того [ж] (*) лѣта постави преподобный нареченый владыка Еуѡимей полату въ дворѣ у себе, а дверей⁶ у ней 30; а мастера дѣлаѣ⁷ Нѣмечкыи⁸, изъ Заморья⁹, съ Новгородскими масторы¹⁰.

В лѣто 6942. Князь Юрьи Дмитриевичъ взя градъ Москву и 1434 сяде¹¹ на великомъ княженьи. Того же¹² лѣта, въ¹³ веснѣ, приѣха¹⁴ князь великой Василій¹⁵ Васильевичъ в Новѣгородъ на святой водѣгѣ, априля¹⁶ въ 1. Тогда же, на святой недѣлѣ, априля¹⁶ въ 5, выѣха¹⁷ весь великій Новѣгородъ ратью¹⁸ на поле на Зарѣчскую¹⁹ сторону к Жилотугу²⁰, а князь Василій былъ тогда на Городищи²¹, и не бысть Новгородомъ ничеже²². Того же лѣта преставися князь великій Юрьи Дмитриевичъ. Той веснѣ поѣха²³ на поставленіе Еуѡимей Новгородчкый²⁴ къ митрополиту Герасиму въ Смоленско априля¹⁶ 11; а князь Василій поѣха на Москву²⁵ априля¹⁶ 26. Той же веснѣ²⁶ подписана бысть прежняя²⁷ полата въ владычнѣ дворѣ. Того [ж] (*) лѣта приѣха¹⁴ в Новѣгородъ архиепископъ владыка Еуѡимей²⁸, поставленъ и благословенъ митрополитомъ Герасимомъ, мѣсяца мая²⁹ 26. Того же лѣта приѣха¹⁴ князь Василій Юрьевичъ в Новѣгородъ, при владыци³⁰ Еуѡимии. Той осени выѣха¹⁷ из Новагорода князь Василій Юрьевичъ, и много пограби ѣдучи³¹ по Мьстѣ и по Бѣжичкому верху³², и по Заволочью, и много зла бысть отъ него. Той

ВАРИАНТЫ. ¹АТ улицъ ²АТ -дскій ³АТ людинъ ⁴АТ -ны улицы
⁵АТ свершишиа ⁶АТ дверей. ⁷АТ дѣлали ⁸А -цкми Г -тскии ⁹АТ
-риа ¹⁰АТ новгородскими мастера ¹¹АТ сяде ¹²АТ вѣтъ же ¹³АТ
вѣтъ съ ¹⁴АТ приѣха ¹⁵АТ великій василей ¹⁶АТ априля ¹⁷АТ вы-
ѣха ¹⁸АТ ратью ¹⁹АТ -цскую ²⁰АТ жилотугу ²¹АТ -ицъ ²²АТ
новгородцемъ ничтоже ²³АТ весны поѣха ²⁴АТ -мій новгородскій
²⁵АТ поѣде къ граду своему къ москвѣ ²⁶АТ весны ²⁷А -ня ²⁸АТ
-мій ²⁹А мая съ ³⁰АТ новградъ при владыци ³¹АТ идущи ³²АТ
бѣжичскому верху

В лѣто 6944. Ослѣпленъ бысть на Москвѣ отъ князя Ва- 1436
 сльа Васильевича князь Василій Юрьевичъ¹. Того [ж] (*) лѣта
 послаша Новгородци² на отводъ земли на Бѣжичкѣй верхъ³
 посадникъ⁴ Григорій⁵ Кюриловичъ⁶ и Ивана Максимова, а жить-
 5 ихъ Кузму Тарасьина, Ивана Максимова, а иныхъ на Ламьскій⁷
 волокъ и на Вологду; и князь великой⁸ своихъ бояръ не посла, ни
 отчины Новгородчкѣй⁹ нигдѣже Новгородцомъ¹⁰ не отведе, ни
 исправы не учини. Того [ж] (*) лѣта архиепископъ [Новгородскій вла-
 дика] (*) Еуеимій опять сверши¹¹ святаго Іоанна Златаустаго въ
 10 другой¹² рядъ и часы надъ полатою наряди звонящии¹³. Того
 [ж] (*) лѣта владыка Еуеимій заложилъ церковь каменю святаго
 Николу на Вежищахъ. Той же осени, Божиимъ попущеніемъ,
 мразъ побилъ обилье в жатву уже во¹⁴ всей Новгородчкѣй¹⁵ обла-
 сти; и той же осени бысть вода велика, и выломи ледомъ ночь¹⁶
 15 мержею у великого мосту 7 городѣнь и Жилотугъ мостокъ¹⁷
 свесе. Той зимы послаша Новгородци² посадника Новгородско-
 го¹⁸ Григорія Кюриловича к Жидимонту, и князь¹⁹ Литовскій
 Жидимонтъ человаше²⁰ крестъ к Новгородцемъ²¹ к посломъ, и
 взяша миръ.

20 В лѣто 6945. Приѣха²² в Новгородъ с Москвѣ²³ отъ князя 1437
 великаго Васильа Васильевича князь Юрь Патракиевичъ²⁴ чор-
 наго бору пропати, и Новгородци² даша князю черный боръ, и
 выѣха²⁵ изъ Новгорода князь Юрь Патракиевичъ²⁴. Той вес-
 нѣ²⁶ подѣписанъ бысть Іоанъ²⁷ Златоустъ въ владычнѣ дворѣ на

ВАРИАНТЫ. ¹АТ -вичь ²АТ новгородци ³АТ бѣжичскій верхъ
⁴АТ -ника ⁵А -риа Г -ръя ⁶А кюриловича Г -вичь ⁷АТ -скій ⁸АТ
 -кій ⁹АТ отчины новгородскія (Г -скія) ¹⁰АТ новгородцемъ ¹¹Вм.
 опять сверши АТ нача създати ¹²АТ другой ¹³АТ а надъ полатью
 у себе часы звонящии устрои ¹⁴АТ обилье въ жатвенный годъ въ ¹⁵АТ
 новгородской ¹⁶АТ ночь ¹⁷АТ жилотускій мостъ ¹⁸АТ новгородскаго
¹⁹АТ приб. великій ²⁰АТ человаше ²¹АТ новгородскимъ ²²АТ приѣха
²³АТ москвы ²⁴АТ патракиевичъ ²⁵АТ выѣха ²⁶АТ весна ²⁷АТ иванъ

ПРИМЕЧАНИЯ. (*) Приб. изъ АТ.

- 1437 воротехъ. Той же веснѣ¹ прииха изо² Царяграда на Москву отъ патриарха Иосифа митрополитъ Сидоръ Гречинъ³ на митрополию. Той [ж] (*) веснѣ¹ вода подмывала у Дитинца городъ, и оползевала⁴ земля отъ стѣны и падеся стѣна камена и колоколница отъ Волхова. Того [ж] (*) лѣта владыка Еуеимій на вѣцѣ⁵ в ризахъ 5 благослови крестомъ посадниковъ и тысячкыхъ и весь великій Новъгородъ в недѣлю, и поиха⁶ на Москву к митрополиту Сидору, іюля⁷ въ 7, на память святаго [отца] (*) Фомы. Того [ж] (*) лѣта паде церковь на Вежищахъ святой Никола камень. Того [ж] (*) лѣта владыка Еуфимій заложил церковь камену святой 10 Петръ на воротехъ у себе въ дворѣ, а старую церковь порушавъ. Того [ж] (*) лѣта мостъ великій свершиша⁸. Той осени прииха⁹ с Москвы в Новъгородъ митрополитъ Сидоръ Гречинъ³ октября въ 9, и почестиша¹⁰ его владыка и посадники и боярѣ и купчѣ¹¹ и весь великій Новъградъ; и¹² на зимѣ поиха¹³ митрополитъ въ 15 Псковъ¹⁴ къ Царюграду, и во Псковѣ¹⁵ поставил имъ анхимандрита Геласья¹⁶, и дасть ему судъ владычнъ и вси пошпины.
- 1438 В лѣто 6946, въ веснѣ, прииха¹⁷ в Новъгородъ князь Юрьи Семеновичъ, марта въ 3. Того [ж] (*) лѣта опять поставиша церковь святаго Николу на Вежищахъ, на старой основѣ, камень. 20
- 1439 В лѣто 6947. Поставил архиепископъ [Новгородскій владыка] (*) Еуеимий ключницу¹⁸ хлѣбную камену. Того [ж] (*) лѣта, архиепископъ Еуфимій омаза извистью святую Софью¹⁹ всю. Того же лѣта поставил архиепископъ Еуеимій колоколницу камену на старомъ мѣстѣ, на городѣ, идѣже палася до основанія. Того же лѣта 25 обрѣтено бысть тѣло архиепископа Іоанна, при коемъ былъ Суз-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ весны ²АТ прииде изъ ³АТ исидоръ гречинъ ⁴АТ дитинца города и оползе валъ ⁵АТ вещь ⁶АТ поиха ⁷АТ исидору іуля ⁸А великій свершиша ⁹АТ прииде ¹⁰АТ почтита ¹¹АТ купчѣ ¹²АТ великій новгородъ. а ¹³АТ поиде ¹⁴АТ плесковъ и ¹⁵АТ плесковъ ¹⁶АТ архим. геласія ¹⁷АТ прииха ¹⁸АТ -ницу ¹⁹АТ софію

далцѣ¹ подѣ Новымъгородомъ. Того же лѣта архиепископъ Еу-1439
 ѳимій позлати гробъ князя Володимера², внука великаго Володи-
 мера, и подписа, также и матери его гробъ подписа, и покровъ
 положи, и память имъ устави творити на всякое лѣто мѣсяца³
 5 октября в 4.

(*) В лѣто 6948. Убыень бысть в Литвы⁴ князь великій⁵ 1440
 Литовскій⁵ Жидимонтъ (**). Кестутьевичъ Олександромъ Чер-
 торискимъ и братомъ его Иваномъ, а княжилъ 9 лѣтъ. Сей бѣ
 князь лють и немилоставъ и серебролюбивъ⁶ паче человекъ, и
 10 много князей Литовскихъ погуби, и инья истопи, а ины погу-
 би мечемъ (***), а паневъ⁷ и земскихъ людей немало безъ ми-
 лосердья⁸ изгуби; того⁹ ради и Богъ на него наведе сию злую¹⁰
 смерть. И тако не яшася за сына его за¹¹ Михайлу¹², за злобу
 отца его, и всѣ Литовскіи грады и Рускыи¹³ избраша собѣ¹⁴
 15 князя великаго Казимира королевича, Ягойлова сына, и посадиша
 его в Вилнѣ на великомъ княженъи¹⁵ тихо и безмятежно. Того
 же лѣта погорѣ Полтескъ всѣ¹⁶; а князь Юрьи Семеновичъ из
 Новаграда¹⁷ великаго выѣха в Литву, и князь великій⁵ Казимиръ
 далъ ему очину его всю, Мстиславъ¹⁸ и Кричевъ, и иныхъ
 20 градовъ и волостей немало; он же възгордився¹⁹ засяде Смолен-
 ско и Полоческъ²⁰ и Витепскъ (+), и бяше ему неполезно и лю-
 демъ на мятежъ²¹ великъ и на брань. Той же осени, убоаяся,
 видя свою дерзость²², еже не разумьемъ²³ створи, избѣже на
 Москву. Того же лѣта постави владыка церковь камену святую

ВАРИАНТЫ. ¹АТ были суздаица ²АТ владимира ³АТ нѣтъ мѣсяца
⁴АТ литва ⁵АТ -кій ⁶АТ серебромлюбивъ ⁷АТ пановъ ⁸А -дѣя
⁹АТ приб. бо ¹⁰АТ лютую ¹¹АТ нѣтъ за ¹²АТ михаила ¹³АТ рус-
 тин ¹⁴АТ себѣ ¹⁵АТ -ни приб. и ¹⁶АТ весь ¹⁷АТ новагорода ¹⁸А
 мстиславъ Г -ваъ ¹⁹АТ загордѣвся ²⁰АТ смоленскъ и полтескъ ²¹АТ
 мятожъ ²²АТ дрзость ²³АТ -жѣмъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К отсюда начинается другой почеркъ. (**) Такъ въ
 АТ; въ К жидимнтъ. (***) Въ А слова *инья истопи а иня* (Г *инья*) погуби ме-
 чемъ приписаны въ низу страницы. (+) Въ А и *витепскъ* приписано на
 погѣ.

1440 Анастасия. Того же лѣта остави владыка коннату камени
внѣгда.

1441 В лѣтѣ 6949, на зимѣ, князь великий² Московскій² Васи-
лѣ Басильевичъ князюде немлюбе³ на Новьгородъ великий²,
князь великий⁴ новгородскій⁴, и завоева волостей⁵ Новгородчкихъ⁶ в
земли Новгородскія⁷ же земля архиепископа Еуеимья⁸ и с нимъ
бюды и князюде земей. и захватша его в Деревяхъ (*), у города
Дерева и доволаша с нимъ миръ по старинѣ, и даша ему
1000 рублѣи: а Псковши пособля⁹ князю великому Василью¹⁰,
князь великий¹¹ Новгородскій¹² завоеваша и пакости створиша не-
кая. В то же время воеводы Новгородчкия¹³ с Заволочаны по
земли великого земли завоеваша¹⁴ много противу того, что
князь воевалъ Новгородчкия¹³ волости. Той же зимѣ¹⁵ прѣѣха
митрополитъ Исидоръ съ осного сбора¹⁶ на Русь из Рима, и нача
заставля митрополитъ отъ ребра апостольскаго сѣдалища Римскыя¹⁶
власти и митрополитомъ Римскыиъ, и нача поминати папу Рим-
скаго въ службѣ, в кныя вещь новыя, иже николиже слыша-
хоть отъ крещенія¹⁷ Рускыя земля, а повелѣ в лядчкыиъ¹⁸
бжеицахъ рускыиъ попомъ свою службу служити, а в рускыиъ
перквахъ капланомъ; Литва же в Русь за то не изымашася. Того же
лѣта, повелѣньемъ¹⁹ пресвященнаго архиепископа великого
Новгорода владыки Еуеимья²⁰, подписана бысть церковь святыиъ
Никола²¹ на Вежишахъ. Того же лѣта подписана бысть полата
большая владычня и сѣни пережнии. Того же лѣта постави архи-

ВАРИАНТЫ. ¹АТ святая анастасія ²АТ -кій ³АТ немлюбовъ ⁴АТ
вскладную ⁵АТ -стий ⁶АТ новгородскыиъ ⁷АТ новгородци ⁸АТ
свѣтлыиъ ⁹Т псковичъ пособляху ¹⁰Т василию ¹¹Т земли ¹²Т новогоро-
дскыиъ ¹³Т новгородскія ¹⁴Т воеваша ¹⁵Т зимы ¹⁶Т собора ¹⁷Т
крещенія ¹⁸Т лядскыиъ ¹⁹Т повелѣньемъ ²⁰Т свѣтлыиъ ²¹Т церкви
святого николаи

ПРИМЕЧАНИЯ. (*) На этомъ словѣ прекращается Академическій списокъ
Лѣтописи.

епископъ Еуѡнмей¹ церковь святыи Борисъ и Глѣбъ², на ста-1441
рой основѣ, во Околоткѣ; и быша ему пособьници Новъго-
родци³.

В лѣто 6950. Приѣха митрополитъ из Литвы на Москву, и 1442
5 князь великий Василей⁴ Васильевичъ повелѣ ему служити; [и] (*)
слышавъ отъ него въ службѣ, что поминаетъ⁵ папу Римскаго, а
не патриарха Царяграда, и иныхъ вещей много⁶ не по обычаю
Рускыя земля, и рече князь великий: «при нашей брати, князей
великихъ Рускыя земля⁷, сего не бывало, и азъ сего не хочу
10 слышати»; и повелѣ жити ему в монастырѣ и приставомъ повелѣ
стрещи его; он же избѣже⁸ въ Теерь и оттолѣ в Литву. Того
же лѣта князь великий⁹ Московскый⁹ възверже нелюбе на
князя Дмитрея Юрьевича, и погнася¹⁰ по немъ; и онъ отбѣжа в
Новгородкый Бѣжичкый верхъ¹¹, и много волостемъ пакости
15 учини¹²; и присла в Новъгородъ посоль: «чтобы есте мене приягѣ¹³
на своей волѣ». Новгородци³ же отвѣщаша: «хощь, княже, и ты
к намъ поѣди; а не възхощь, ино какъ тобѣ¹⁴ любо». Того же
лѣта постави боголюбивый архиепископъ Новгородкый¹⁵ владыка
Еуѡнмей святаго Спаса Преображение в Русѣ, на старой основѣ;
20 а быша пособьници Новгородци³ и Рушани¹⁶; и свершена бысть
сентябрь¹⁷ мѣсяца въ 13 день. В той же день приѣха из Нова-
города архиепископъ, и повелѣ быти бдѣнью¹⁸ всенощному Гос-
подьскаго ради праздника, и облечеса въ вся священныя одежа¹⁹,
и с нимъ сборъ святыя Софиа²⁰, и повелѣ Рускымъ игуменомъ и
25 попомъ съ собою службу служити, и свяща ю самъ на праздникъ
Въздвигения честваго Креста, и святу ю литургию свершивъ,

ВАРИАНТЫ. ¹Т еуѡнмѣй ²Т святаго бориса и глѣба ³Т новгород-
ци ⁴Т василѣй ⁵Т поминаетъ ⁶Т иныя вещи многия ⁷Т земли ⁸Т
избѣжа ⁹Т -кый ¹⁰Т погонися ¹¹Т новгородскый бѣжитскый верхъ
¹²Т сътвори ¹³Т мя прияли ¹⁴Т тебѣ ¹⁵Т новгородскый ¹⁶Т рушане
¹⁷Т септєвриа ¹⁸Т бдѣнню ¹⁹Т священныя одежда ²⁰Т святыя софѣа

1442 веселяшеса блаженный сердцемъ и душею, възирая на храмъ святаго Спаса и видя своего дѣла начатокъ добръ свершенъ, еже устроивъ собѣ на память вѣчную и на оставленне грѣховъ, и всимъ¹ христьяномъ прибѣжище и радость и веселье вѣрнымъ, и похвала архиепископу отъ людій², приходящихъ в домъ святаго Спаса и възирающимъ на церковь и глаголющимъ: благословенъ Богъ, яже положивъ на сердце господину нашему создати³ храмъ святаго Спаса высочайше первой и добръ ю украси, и иконы на златѣ добрымъ писаньемъ⁴ устрои, иныя⁵ потребныя мѣста добръ сверши⁶, якоже подобаетъ церкви на красоту, и церковныя служебныя съсуды серебряныя⁷ створи, и иныя сосуды серебряныя⁷ устрои на потребу монастырю. В то же время былъ посадникъ Новгородчкый⁸ Иванъ Васильевичъ, держалъ Руское посадни[ц]ство. А священа бысть при игуменѣ Иванѣ святаго Спаса. Того же лѣта постави архиепископъ владыка Еуѡимей⁹ церковь камену святаго Николу¹⁰ въ своемъ дворѣ. Того же лѣта поставиша церковь камену святаго Прокопья¹¹ на Бѣлой. Того же лѣта постави архиепископъ владыка Еуѡимей⁹ поварьнѣ¹² камены и конвату каменну въ своемъ дворѣ. Того же лѣта бысть пожаръ въ Плотничьскомъ концѣ: загорѣся отъ Щитной улицѣ¹³, мал¹⁴ въ 4, и 20 погорѣ половина Конюховы улицѣ¹³ и Запольская вся, и за городъ прешедъ погорѣ до Онтонова монастыря¹⁵. И пакы, того же мѣсяца мая¹⁶ 11, на память священномученика Мокія, загорѣся на Подолѣ, и бысть пожаръ лють, и пакости людемъ много, и церквей¹⁷ каменныхъ огорѣ 12, а христьянскихъ душъ Богъ²⁵ вѣсть колко погорѣ¹⁸, и конецъ весь погорѣ до святаго Георгія, и ту преста на Лубяницѣ¹⁹. И по малѣ временѣ²⁰, того же мѣсяца, погорѣ Заполье²¹ Микитины улицѣ¹³, и бысть пакость людемъ

ВАРИАНТЫ. ¹Т естъмъ ²Т людей ³Т създати ⁴Т -ишемъ ⁵Т ины
⁶Т сверши ⁷Т серебряныя ⁸Т новгородскій ⁹Т еуѡимій ¹⁰Т никрам
¹¹Т прокопіа ¹²Т поварни ¹³Т улци ¹⁴Т мая ¹⁵Т вѣтъ до....мона-
 стыри ¹⁶Т вѣтъ мая, приб. въ ¹⁷Т церквей ¹⁸Т колико сгорѣ ¹⁹Т -ци
²⁰Т еремни ²¹Т -ліс

велика, кои вносилися к нимъ съ животы своими. Си¹ же пожары 1442
бываютъ² грѣхъ ради нашихъ, да ся быхомъ покаятъ³ отъ злобъ
своихъ. В то же время людие, отъ скорби тоя великия⁴ пожар-
ныя, Похвативше люди, глаголюще отъ ярости смущени: «вѣтайнѣ
5 ходите и людемъ не являетесь⁵, и зажигаеае градъ, и людѣи⁶
губите!» и овѣхъ на огнѣ сожыгоша, а иныхъ с мосту сметаша⁷.
А Богъ вѣсть испытая сердца человѣческая, право ли есть гла-
голющая⁸.

В лѣто 6951. Постави архиепископъ великого Новагорода⁹ 1443
10 владыка Еуѡнмей¹⁰ духовницу камену и сторожну камену¹¹ въ
своемъ дворѣ. Того же лѣта поставиша церковь камену святаго
Николу¹² на Кречевѣ [въ Русѣ] (*).

В лѣто 6952, септября 14, приѣхалъ князь Иванъ Володи- 1444
меровичъ в Новгородъ на пригороды, на которыхъ былъ Луг-
15 вень и сынъ его Юрьи по Новгородчкому прошенію; а князь
Юрьи Лугвеньевичъ поѣха къ Нѣмцемъ, и Немцѣ ему пути не
даша, и онъ отѣха на Москву. Той же осени, пришедши Нѣм-
цѣ, у Ямѣ города посадъ пожыгоша и берегъ повоеваша; а в
Новгородъ прислаша: «мы васъ не воюемъ, а воюеть васъ князь
20 Григорий изъ заморья Клевьскый про своего проводника Итолка
Ругодивца»; а то все лгаша Нѣмци. Той же осени изъ князя
великого отцины изъ Теерьского много повоеваша землѣ и селъ
Новгородчкыхъ, Бѣжичкый верхъ и Заборовье и Новоторскыи
волости вси. А изъ Литвы князь великый Казимиръ присла в Новъ-
25 городъ, а рка такъ: «возмите моихъ намѣстниковъ на городище,
а язъ васъ хочю боронити; а съ княземъ есмь с Московьскымъ

ВАРИАНТЫ. ¹Т си ²Т -ють ³Т покаали ⁴Т тоа великия ⁵Т
является ⁶Т люди ⁷Т вѣтъ и овѣхъ...сметаша ⁸Т глаголющее ⁹Т
новгородскый ¹⁰Т евоимй ¹¹Т вѣтъ и сторожну камену ¹²Т вѣтъ
святаго николю

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Приб. изъ Т. Этимъ и оканчивается Толстовскій спи-
сокъ Лѣтописи.

1444 миру не взялъ вась дѣля»; и Новгородци по тому не яшася. Той же зимы, шедше Новгородци в Нѣмѣцкую землю за Нарову съ княземъ Иваномъ Володимировичемъ, поплениша и пожгоша много около Ругодива и до Пурдознѣ и подлѣ Норову и до Чюдьского озера. Того же лѣта, събравшеся Нѣмци, мѣстеръ со всеми 5 своими вой, пришедше подъ городъ подъ Яму, бывше и пушками, и стоявше 5 дней, и по Бочкой земли и по Ижерѣ и по Невѣ поплениша и пожгоша; а города, ублюде Богъ и святыи архистратигъ Михаилъ, не взяша; а самыхъ Нѣмецъ много паде подъ городомъ, а нѣи язвені отъидоша въ свою землю. А в то же 10 время в городѣ въ Ямѣ былъ князь Василей Юрьевичъ Суздальскихъ князей; а Новгородци послаша селяниковъ Лускихъ и Вочкихъ и Ижерьскихъ бояръ напередъ, а сами хотѣша ити с ними за Нарову воевати съ княземъ Иваномъ Володимировичимъ. И в то же время, по грѣхомъ нашимъ, начаша кони 15 мрети в городѣ и по волостемъ велии много; Новгородци же въспятишася и не поидоша за Нарову. А в то время Псковици прислаша в Новѣгородъ свои послы о миру, и узрѣша, оже в Новѣгородѣ кони много падутъ, а Новгородци не идоша за Нарову, и отѣхаша безъ миру. Того же лѣта ходиша Корѣла 20 на Мурманѣ, избиха ихъ и повоеваша, и пленивше, и приидоша здоровѣ.

1445 В лѣто 6953. Архиепископъ великого Новагорода владыка Еуѣимей постави церковь камену на Хутивѣ святаго Варлама, а на верху колоколницу. Того же лѣта архиепископъ Еуѣимей великого Новагорода заложилъ монастырь святаго Георгия в Городкѣ, и стѣну каменую понови, и церковь святаго Георгия понови и подписа, идѣже опало, и покры ю чешуею, и бысть христьяномъ прибѣжище. Того же лѣта приѣха в Новѣгородъ с Москвы князь Юрьи Лугвеньевичъ, и Новгородци даша ему корѣм- 25 ление, по волости хлѣбъ, а пригородовъ не даша; а князь Иванъ отѣхалъ в Литву. Той же зимѣ князь великій Василей наслалъ Тогтаръ два царевича на Литовьскыи города, на Вязму и на Брянескъ и на иныи города безъвѣстно, и много потратиша, и въ

полонь сведоша, и пожьгоша, мало и не до Смоленска. И то 1445 слышавъ князь Литовскый Казимиръ, и посла своихъ пановъ и рать свою на Можаяскъ и на иньи города, 5 городовъ взя, и плени земли много и повоева, и христьянству погибель велика бысть. Той же зимы поиде князь великый Василий противу Тогтарского царя Махмета, и много христьянъ отъ мраза изьмере, а иныхъ Тогтарове изьбаша, а землю пуну сътвориша; и пособи Богъ князю великому Василью, и побѣгоша Тогтарове, а иньи побьены быша. Той же зимѣ князь Теерьской Борисъ взялъ 10 Новгородчкыхъ волостей 50, повоева и пограби Бѣжичкый верхъ (*) и около Торьжку, и Торжокъ взялъ. Той же зимы послаша Новгородци на съѣздѣ с Нѣмци, с местеромъ, князя Юрья и боярѣ и купцевъ; и местерь же захатѣ [0]строва (**), того ради безъ миру розѣхавшеса. А в Новѣгородѣ хлѣбъ до 15 роуъ бысть не толко сего единого году, но всю десять лѣтъ: по двѣ коробы на полтину, иногда боле мало, иногда менши, иногда нѣгдѣ купить; и бысть скорбь и туга христьяномъ велики, толко слышати плачь и рыданье по улицамъ и по торгу; и мнози отъ глада падающе, умираху, дѣти предъ родители своими, отци 20 и матери предъ дѣтьми своими; и много разидошася, инии в Литву, а инии в латинство, инѣи же бесерменомъ и жидомъ ис хлѣба даяхуса гостемъ. И в тоже время не бѣ в Новѣгородѣ правдѣ и праваго суда, и вѣсташа ябетници, изнарядиша чети и обѣты и целованья на неправду, и начаша гра- 25 бити по селамъ и по волостемъ и по городу: и бѣахомъ в поруганье сусѣдомъ нашимъ, сущимъ окрестъ насъ; и бѣ по волости изѣбжа велика и боры частыя, криць и рыдание и вопль и клятва всеми людьми на старѣйшины наша и на градъ нашъ: зане не бѣ в насъ милости и суда права. Того же лѣта постави архи- 30 епископъ Еуеимей церковь камену святаго Еуеимья теплую у себе в сѣнехъ, и подѣписа и иконами украси; а все то здѣлано

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ К вм. *Бѣжичкый верхъ* ошиб. *бѣжичкыя*. Сн. И. Г. Р. т. V. пр. 319. (**) Въ К *строва*. Сн. тамъ же, пр. 316.

1445 в четыре мѣсяци. Того же лѣта поставиша Княжанци церковь камену святыхъ Мирносиць на старой основѣ. Того же лѣта поставиша в Русѣ церковь камену святой Дмитрій. Того же лѣта Василий Шенкурской и Михайла Яколь, воеводы Новгородчины, поидоша ратью Заволочкою въ трехъ тысяцахъ на Югру; и поймавше Югорьскихъ людей много и жонъ ихъ и дѣтей, и расположишася; онѣ же Югрици доспѣвше надъ ними об- лезть, а ркъ тако: «мы хотимъ вамъ дань даяти, а хотимъ сче- стися, и указати вамъ станы и острова, уречища»; а в то время скопившеся и ударившеся на острогъ на Васильевъ, и много доб- 10 рыхъ людей, дѣтей боярьскихъ и удалыхъ людей избиша 80; и бѣ жалостно слышати убьенье ихъ; а Василий убѣжа съ сыномъ своимъ Семеономъ в малѣ дружинѣ, а иньи разбѣгошася по лѣсу; а другой воевода Михайла Яколь в то время былъ во иной рѣкѣ, и потомъ Михайла приѣхалъ къ Васильеву острогу, и видѣ острогъ 15 разоренъ, а своихъ побитыхъ, а иньи разбѣгъшиися, и нача искати своихъ по рѣдѣ; и скопишася к нему Василей съ сыномъ и иная, и вся приѣхаша въ свою землю. Того же лѣта приидоша Свѣя Мурманѣ безвѣстно за волокъ на Двину ратью, на Неноксу, по- воевавъ и пожгоша, и людей пересѣкоша, а иныхъ в полонъ по- 20 ведоша. Услышавше то Двинягѣ, придоша вборзѣ, иныхъ иссѣ- коша, а иныхъ прислаша в Новгородъ с четыредесять; а вое- воды ихъ Ивора и Петра и третьего убиша; инѣи же мало вме- тавшеся в корабли, отбѣгоша. Того же лѣта створися знаменье велико во градѣ Суздальѣ, въ церкви святыя Богородица сборной, 25 мѣсяца априля 20, в канунъ Препловенья, при великомъ князи Василии Васильевичѣ, при епископѣ Суздальскомъ Аврамь: на- чашася напрасно святительскыя гробы внутри горѣти и падати, а на завтрее, въ самый празникъ Препловенья, падеся церкви сборная святая Богородица. Того же лѣта князь великий Васи- 30 лий собравъ вой, и поиде на того же Махмета и приде въ Суз- даль; и бывшу ему въ Еуеимьева монастыря, и без вѣсти на- доша Тотарове, и бысть сѣча велика князю великому с Тотары, и по грѣхомъ нашимъ, побѣженъ бысть князь великий; изымавше

его Тогарове, и ведоша его во орду, а с нимъ князя Михаила 1445
 Ондръевича и иныхъ множество бояръ и молодыхъ людей и чер-
 цевъ и черницъ, а иныхъ множество иссѣкоша; а князь Иванъ
 Ондръевичъ и князь Василій Ярославичъ, а тыи ранены в магѣ
 5 дружинѣ утекоша. А опослѣ того побитья отъ Тогаръ и сіе
 бысть зло: на 6 день, егда збѣгошася въ Москву и со животы
 изо всехъ сторонъ останокъ людей, и загорѣся Москва внутри
 города, и выгорѣ вся, и много христьянъ погорѣ, числомъ семь-
 сотъ; а животы всѣ погорѣша, и верхъ въпаде церкви сборныя
 10 святаго Михаила, а другая церковь паде Въздвиженье честнаго
 Креста. Того же лѣта, мѣсяца августа 7 день, архиепископъ ве-
 ликога Новагорода владыка Еуеимий, благословивъ своихъ дѣтей
 посадниковъ и тысячкыкъ и весь великій Новъгородъ, и поѣха
 за волокъ благословити Новгородчкую отщину и свою архиепи-
 15 скопью и своихъ дѣтей. Того же лѣта мѣсяца августа 22, князь
 Теерьскій Борисъ, приславъ своихъ воеводъ на Торжокъ, оста-
 нокъ людей разгна и пограби, а иныя погуби, а иныя на окупъ
 подая; а животовъ и товара Московьского и Новгородчкого и
 Новоторьского сорокъ павосковъ свезе въ Теерь, а иныя повоскы
 20 потопиша в рѣцѣ с товаромъ; а в Бѣжичкомъ верху и по Забо-
 ровью осмидесятъ волостей повоева въ два году.

В лѣто 6954. Отпусти царь Махметъ князя великого Ва- 1446
 сля на Рускую землю и взя на немъ окупа двѣстѣ тысяць руб-
 левъ, а иное Богъ вѣсть да онѣ. Того же лѣта начаша людіе
 25 денгѣ хулити серебряныя, даже и всѣ Новгородци другъ на другъ
 смотря, и бысть межѣ ими голка и мятежь и нелюбовь; и посад-
 никъ и тысячкый и весь Новъгородъ уставиша 5 дѣнежьниковъ,
 начаша переливати старын денги, а новын ковати в ту же мѣру:
 на 4 почки таковыхъ же, а отъ дѣла отъ гривны по полуденги;
 30 и бысть христьяномъ скоробъ велика и убытокъ в городѣ и по
 волостемъ, да и сие не забвено будетъ в послѣднихъ родехъ.
 Того же лѣта генваря въ 3, бысть облакъ тученосенъ и з дож-
 гемъ, и паде вкупѣ пшеница и рожь и жыто на полѣ и на лѣсѣ
 отъ града за 5 верстъ, вдале отъ Волховца и до Мьстѣ рѣкѣ на

1446 15 версть; людѣ събравше елико кто изобрѣтъ, и принесона въ градъ; гражанѣ же стекошася видети сие преславное чудо, откуда и како бысть. Той же зимы, мѣсяца генваря 23, приѣха архиепископъ изъ Заволочья в Новѣгородъ. Того же мѣсяца въ 30, на память святыхъ трехъ святитель, Василья великого, Григорья Богослова, Иоана Златоустаго, архиепископъ Еуѣимей свяща сборомъ церковь теплую святаго Еуѣимья.

ПРИЛОЖЕНІЯ.



I.

СИЦЕ РОДОСЛОВЯТСЯ ВЕЛИЦЪВИ КНЯЗИ РУСЬ-СТИИ.

Первый князь на Русьской земля Рюрикъ, пришедый из Нѣмѣць.

Рюрикъ же роди Игоря.

Игорь роди Святослава, иже ходи къ Царюграду ратью.

Святославъ роди Володимера Великаго, иже крести всю Русьскую землю.

Володимеръ роди Ярослава, егоже грамота въ Великомъ Новѣгородѣ.

Ярославъ роди Всеволода.

Всеволодъ роди Володимера.

Володимеръ роди Мономаха.

Мономахъ роди Юрья.

Юрья роди Всеволода Великаго Гвѣзда.

Всеволодъ роди Ярослава.

Ярославъ роди великаго Александра Храбраго.

Александръ роди Данила Московскаго,

Данилъ роди Ивана, иже исправи Русьскую землю отъ татей и отъ разбойникъ.

Иванъ роди Семеона.

Семеонъ роди Ивана.

Иванъ роди Дмитрия.

Дмитрій роди Василя.

Василій роди Василя.

II.

РОДОСЛОВИЕ ТѢХЖЕ КНЯЗЕЙ.

Сынъ Рюриковъ Игорь. Игоревъ сынъ Святославъ. Сынове Святославли: Ярополкъ, Олегъ, Владимиръ Великий.

Сынове Владимировы: Вышеславъ, Станиславъ, Ярославъ, Судиславъ, Святославъ, Изяславъ, Мьстиславъ, Всеволодъ, Позвездъ, Святополкъ, Борисъ, Глѣбъ *).

Сынове Ярославли: Володимеръ, Изяславъ, Святославъ, Вячеславъ, Всеволодъ.

Сынове Всеволожи: Володимеръ, Ростиславъ.

Сынове Володимеровы: Мономахъ, Мьстиславъ, Ярославъ, Ярополкъ, Вячеславъ, Всеволодъ, Юрьи, Аньдрѣй.

Сынове Юрьевы Долгыя Руки: Ярославъ, Ростиславъ, Андрей Боголюбьскый, Михагько, Всеволодъ, Борисъ, Глѣбъ, Мьстиславъ, Василко.

Сынове Всеволожи: Костянтинъ Ростовьскый, Юрьи, Ярославъ, Святославъ Юрьевскый, Володимеръ, Гаврило, Василей.

Сынове Ярославли: Александръ, Ярославъ, Андрей, Костянтинъ, Афанасій, Данило, Михайло, Василей.

Сынове Александровы: Дмитрій Переяславьскый, Андрей Городецкый, Василій Костромьскый, Данило Московьскый.

Сынове Даниловы: Юрьи Великий, Иванъ, Борисъ, Семеонъ, Александръ, Аванасій.

Сынове Ивановы Калитины: Семеонъ, Данило, Андрей, Семеонъ, иже родися въ Ковадыеву рать, и по двою лѣту Данило, а по десяти лѣтъ Иванъ, а по 12 Андрей.

Сынове Семеоновы: Василей, Костянтинъ, отъ Настасии; а отъ Марии Данило, Михайло, Иванъ, Семеонъ.

*) Ср. выше, стр. 65.

СЫНОВЕ ИВАНОВЫ: Дмитрей, Иванъ.

СЫНОВЕ АНДРЕЕВЫ: Володимерь.

СЫНОВЕ ДМИТРЕВЫ: Василий, Юрьи, Иоаннъ, Семеонъ, Андрѣй, Петръ, Костянтинъ.

СЫНОВЕ ВАСИЛЬЕВЫ: Юрьи, Иванъ, Данилъ, Семеонъ, Василій.

Ш.

КТО КОЛИКО ЛѢТЪ КНЯЖИЛЪ.

Рюрикъ княжилъ 17 лѣтъ.

Олеги княжилъ 30 лѣтъ.

Игорь княжилъ 33 лѣта.

Святославъ 18 лѣтъ.

Ярополкъ 8 лѣтъ. А въ крещеніи княжи 17 лѣтъ.

А крещеныи князи княжили 127 лѣтъ.

Володимеръ княжи 35 лѣтъ.

Святополкъ 3 лѣта.

Ярославъ 40 лѣтъ.

Изяславъ 23 лѣта.

Всеволодъ 15 лѣтъ.

Михайло, нареченый Святославъ, 20 лѣтъ.

Володимеръ 21 лѣтъ.

Володимеричъ Мономахъ княжи 12 лѣтъ.

Мьстиславъ, сынъ его, 6 лѣтъ.

Ярополкъ, сынъ его, 8 лѣтъ.

Вячеславъ 4 мѣсяци.

Всеволодъ Олговичъ 8 лѣтъ.

Изяславъ Мьстиславичъ и братъ его Ростиславъ 6 мѣсяци.

Сынъ Мономахъ Юрьи Долгоругий 3 лѣта.

Андрей Боголюбивый 17 лѣтъ.

Ярополкъ Ростиславичъ лѣто 1.

Михалко лѣто едино.

Всеволодъ 37 лѣтъ.

Юрьи 5 лѣтъ.

Костянтинъ 10 лѣтъ.

И паки Юрьи 17 лѣтъ. А всего оба 25 лѣтъ.

Въ лѣто 6745. Батый плѣнилъ Русьскую землю.

Ярославъ по Батыевѣ княжи 9 лѣтъ.

Святославъ, братъ его, 2 лѣта.

Въ лѣто 6801. Дедень приходилъ на Русь и плѣни градовъ 14 и пожже.

Андрей Святославичъ 3 лѣта.

Александръ 10 лѣтъ.

Ярославъ Тѣерскій 8 лѣтъ.

Василий, братъ ихъ, 5 лѣтъ. Вкупѣ с братомъ перемогаюся, 11 лѣтъ.

Андрей, по братѣ, 11 лѣтъ. Сий Александровичъ 28 лѣтъ.

Михайло Тѣерскій 12 лѣтъ.

Юрьи 4 лѣта.

Дмитрий Переяславскій 3 лѣта.

Александръ Михайловичъ Тѣерскій 2 лѣта. Сий убилъ Шевкала.

И паки сице отъ Андреевы смерти до Ковадыевѣ 11 лѣтъ; отъ Ковадыевы до Турлаковы рати 10 лѣтъ до Федорчуковы.

Александръ Суждальскій 3 лѣта.

Иванъ 14 лѣтъ.

Семеонъ 14 лѣтъ.

Иванъ 7 лѣтъ.

Дмитрий Суждальскій 3 лѣта.

Дмитрий Ивановичъ 27 лѣтъ.

Турлаковѣ рати безъ трехъ 100 лѣтъ минуло, коли Володимъръ взялі.

IV.

А СЕ КНЯЗИ РУСЬСТИИ.

Сынъ Володимеровъ Мономахъ, правнукъ великого князя Володимера. Сий поставилъ градъ Володимеръ Залѣшскій в Суж-

дальской землѣ, и осыпа его спомъ, и созда первую церковь святаго Спаса за 50 лѣтъ до Богородичина ставления.

Потомъ приде из Киева въ Володимерь сынъ Мономашъ Юрьи Долгая Рука и постави другую церковь, каменну, святаго Георгия за 30 лѣтъ до Богородичина ставленія.

В лѣто 6663. Приде из Киева смѣренный и христолюбивый на великое княжение въ градъ Володимиръ князь великій Андрей Юрьевичъ безъ отча повелѣнія, егоже лестию подъяша Кучковичи и поставиша градъ Боголюбный, а общался святѣй Богородици Животворной, юже ему о ней сказаши в Вышегородѣ въ женскомъ монастыри, что крилошяне входятъ в церковь, а та чудная икона из мѣста своего вышедъ стоять и особѣ средѣ церкви своей. И помолися князь Андрѣй той чуднѣй иконѣ Матери Божии, и взя ноцію святую ту икону безъ отча повелѣнія, и поѣха на Русскую землю съ своею княгинею и съ своимъ дворомъ, и поятъ съ собою крилошаны Вышегородскыя: попа Миколу и зятя его Нестера діакона, и съ ихъ попадьями; и многа чудеса быша, идущемъ имъ до Володимеря, отъ чудные иконы Матере Божии; и постави ей храмъ на рѣцѣ Клязмѣ, 2 церкви каменны во имя святыя Богородица, и сътвори градъ, и нарече ему имя: се есть мѣсто Боголюбимое. Ту же коня много били, а конь с того мѣста съ иконою не идетъ; и створи ту многы церкви, 30.

И потомъ минуло 11 лѣтъ, и угобзися святому Андрею нива душевнаа, и положися ему большаа мысль въ сердце, и нача създати другой градъ Володимерь, и заложит третью церковь камену святыя Богородица о единомъ вѣрсѣ, мѣсяца маія въ 8, на память святаго Иоанна Богослова, и верхъ ея позлати. И потомъ създа четвертую церковь каменну въ имя святыя Богородица Положения честныя ризы, Златаа врата.

Оканный же злоначальный діаволь, не могый трѣпѣти добродѣтели его, и вселися сотона въ Якима зловѣрнаго, якоже и въ Иуду Скаріотьскаго на Христа, убийствомъ: тако и сии оканний Кучковичи съвѣщаша на святаго князя оканною своею мыслию, и убиша его въ субботу, въ канонъ Петрову дни.

И въ первое лѣто мстилъ обиду братъ его Михалко. Того же лѣта и умре.

На третій годъ приде изъ заморія изъ Селуня братъ его Всеволодъ, нареченый въ крещении Дмитрій Юрьевичъ, и сѣде на великое кнѣзженіе, и мсти обиду брата своего Андрѣву: Кучковичи поималъ, и в коробы саждая, въ озерѣ истопилъ, якоже рече Пророкъ: потребишася въ Ендорѣ, рекше въ безгѣпици, и быша аки гной земный, и погыбе память ихъ съ шумомъ. Сий же благовѣрный князь Всеволодъ Юрьевичъ пристави святѣй Богородици 4 верхы и позлати, занеже ималъ дань и до орды на Тотарѣхъ. И потомъ Всеволодъ постави церковь камену на своемъ дворѣ святаго Дмитрія, въ свое имя. И потомъ Всеволодъ постави монастырь святаы Богородици о единомъ версѣ. И княжи лѣтъ 37.

А княгини его Марія Всеволожа Щварновна, дщи князя Чешьского, постави церковь Успение святаы Богородици, новый монастырь великымъ княгинямъ.

И посади Всеволодъ сыны своя на княжение: Ярослава въ великий Новгородъ, Костянтина в Ростовъ, а по собѣ благослови на великое княжение сына своего Юрія. На сего же Юрія царь поганый Батый приде, въ лѣто 6745, и поплѣни всю землю Русскую, и князя Юрія уби, Всеволожа сына, великого.

И по Батыи приде на великое княжение изъ Новаграда великого сынъ Ярославъ, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрьевъ Долгые Руки, въ градъ Володимеръ Александръ великий, храбрый, Невскый, иже ему была брань шестью с Нѣмци, и поможе ему Богъ, и короля уби; и того ради князи Русьстии держать честно имя великого князя Александра Ярославичя, внука Всеволожа. Царь Батый слышавъ его мужество, и възлюбилъ его паче всѣхъ князей, и призва его к собѣ любовно, и первое и другое, и отпусти его с великою честью, издаривъ.

И отъ сего князя Александра пошло великое княженіе Московское.

Александръ роди 4 сыны: Данила Московскаго, Дмитрія

Переяславскаго, Василя Костромскаго, Андрея Городецкаго.

Отъ сего Андреа пошло колено Суждальскихъ князей: Андрей роди Василя и Александра Суждальскаго. Василий роди Костянтина. Костянтинъ роди Дмитрія и братию его. У него же оженися князь великий Дмитрій, сынъ Ивана Ивановича.

А се Даниловичи великии князи: Юрьи Даниловичъ, Иванъ великий князь, Семеонъ Ивановичъ, Иванъ Ивановичъ, Дмитрій Ивановичъ, Василий Дмитриевичъ.

А се колено пошло Тѣерскихъ князей: Ярославъ, великаго Новагорода, великаго Александра отецъ, Всеволода Дмитрія внукъ. Той Ярославъ посади на княжении во Тѣери сына своего Ярослава, брата великаго Александра. И сий роди князя великаго Михайла Тѣерскаго. Михайлъ роди Александра, иже убилъ Шевкала Деденевица. Потомъ приходила рать Турлакова, а воевода Фѣдорчюкъ, а темниковъ 5000, и плѣннша Тѣерь. И по Турлаковѣ рати поидоша князи в орду, и Озбьякъ подѣлилъ княжение имъ: князю Ивану Даниловичю Новгородъ и Кострому, половина княженія; а Суждальскому князю Александру Васильевичю далъ Володимеръ и Поволожье, и княжи полѣтретья году. Сий князь Александръ из Володимеря вѣчный колоколъ святѣй Богородици возилъ в Суждаль, и колоколъ не почялъ звонити, якоже былъ в Володимерѣ; и помысли в себѣ князь Александръ, яко сѣгрубн святѣй Богородици, и повелѣ его паки вести въ Володимеръ; и привезыше колоколъ, поставиша и въ свое мѣсто, и паки бысть гласъ богоугодень.

И по смерти сего Александра поиде въ ворду князь великий Иванъ Даниловичъ, и царь его пожаловалъ и далъ ему княжение великое надо всею Русьскою землею, якоже и праотець его великий Всеволодъ Дмитрій Юрьевичъ; а правилъ княжение ему Албуга. И оттоль пошли Русьскыи князи.

Въ всихъ сихъ прославимъ въ Троици единого Бога и православныхъ великихъ князей, заступниковъ нашихъ всея Русьскыя земля. А Иванова княжения Даниловича до представленія

князя Ивана Васильевича, и тогда минуло великому князю Ивану Данильевичю 100 лѣтъ и 8. А митрополитъ былъ Петръ, иже бѣ пришегъ из Воыня на Суждальскую землю, на Москву, в лѣто 6824, и приа его князь великий Иванъ Даниловичъ съ честью великою.

V.

А СЕ, ПО СВЯТЪВМЪ КРЕЩЕНИИ, О КНЯЖЕНИИ КИЕВЪСТЕМЪ *).

По крещенн пакы первый князь христіанскый Володимерь.

По смерти же его Святополкъ оканный.

По изгнаннн его Ярославъ, братъ Борисовъ и Глѣбовъ, сынъ Володимерь.

И преставися Ярославъ, и ошася 3 сынове его: вятшій Изяславъ, средний Святославъ, меншій Всеволодъ. И раздѣлиша землю: и взя вятшій Изяславъ Киевъ и Новгородъ и ныя города многы Киевскыя въ предѣлѣхъ; а Святославъ Черниговъ и всю страну вѣсточную и до Мурома; а Всеволодъ Переяславъ, Ростовъ, Суждаль, Бѣлоозеро, Поволожье.

И убиша Изяслава на рати, и сѣде братъ его в Киевѣ.

По преставленнн же Всеволожи Святополкъ сѣде на столѣ, братанъ его, сынъ Изяславъ.

По преставленнн же Святополчи Володимерь великый, сынъ Всеволожь; и по немъ сынъ его Мьстиславъ.

А по смерти Мьстислави братъ его Ярополкъ.

И по смерти Ярополчи Всеволодъ, сынъ Олговъ.

И по томъ Вячеславъ съ Изяславомъ.

По смерти же Изяслави Георгій Володимеричъ.

И по томъ Изяславъ Давидовичъ, и прогнаша и.

И сѣде Мьстиславиць Ростиславъ.

*) Ср. выше, стр. 66.

VI.

А СЕ КНЯЗИ ВЕЛИКОГО НОВАГОРОДА *).

А се в Новѣгородѣ: первый князь по крещеніи Вышеславъ, сынъ Володимеръ.

По немъ братъ его Ярославъ, и володяше землю, и идя Кіеву, и посади в Новѣгородѣ Коснятина Добрыничя.

И родися у Ярослава сынъ Иліа, и посади в Новѣгородѣ, и умре. И потомъ разгнѣвася Ярославъ на Коснятина и заточі и, а сына своего Володимера посади в Новѣгородѣ. И писа грамоту Ярославъ, рка: «по сей грамотѣ ходите».

По преставленіи Володимерѣ в Новѣгородѣ Изяславъ посади сына своего Мьстислава, и побѣдиши на Черехи, бѣжа Кіеву, и по взятѣ града преста рать. И посади Святославъ сына своего Глѣба, и выгнаши из града, и бѣжа за волокъ, и убиши и Чюдь.

А Святополкъ сѣде на столѣ, сынъ Изяславъ, иде Кіеву. И присла Всеволодъ внука своего Мьстислава, сына Володимеря; и княживъ 5 лѣтъ, иде Ростову; а Давыдъ приде Новуграду княжить и (по) двою лѣту выгнаши и. И приде Мистиславъ опять, и сѣде в Новѣгородѣ 20 лѣтъ, и иде Кіеву къ отцу и сѣде на столѣ отнѣ, а в Новѣгородѣ посади сына своего Всеволода, и сѣдѣ Всеволодъ 20 лѣтъ, и выгнаши и; и въведоша Святослава, сына Олгова, и тѣ сѣде 2 лѣта, и выгнаши и; и въведоша Ростислава Юрьевичя, внука Володимеря, и тѣ сѣдѣ лѣто едино и 4 мѣсяцѣ, и бѣжа из града; и въведоша Святослава опять, сына Олгова, и тѣ сѣдѣ годъ до года; и бѣжа из града; и въведоша Ростислава опять, сына Юрьева. И по малѣ врѣмени приде Святополкъ, и показаша путь Ростиславу, а Святополкъ сѣде на столѣ, и сѣдѣ лѣто; и позва и братъ Изяславъ в Русь, а сына своего присла Ярослава, и тѣ сѣдѣвъ лѣто, выгнаши и Новгородци и въведоша Ростислава

*) Ср. выше, стр. 66.

Мъстиславичя; и сѣдѣвъ лѣто едино, иде в Русь, оставивъ Давыда, сына своего, и тому показаша путь по немъ; и въведоша Мъстислава Юрьевича, и сѣдѣ 2 лѣта и мѣсяць, и выгнаша и; и въведоша Ростислава опять ис Смолѣньска, и посади сына своего Святослава, и самъ иде Кіеву на столѣ; и выгнаша Святослава, и въведоша Мъстислава Юрьевича, внука Ростиславичь, и тѣ сѣдѣвъ годъ отъ года, и выведе строй волею; и въведоша опять Ростиславичя Святослава, и бѣжа из града; и въведоша Ромава Мъстиславичя, Изяславъ внука; и по томъ сѣде Рюрикъ Ростиславичь; и потомъ сѣде Юрьи Андрѣевичь; а по Юрьи Святославъ Мъстиславичь, Юрьевъ внука; а по томъ отецъ его Мстиславъ Безюкій; а по томъ Красный Ярославъ, внука Юрьевъ; а по томъ опять Безюкій, и тѣ преставися; и въведоша с Торъжску брата его Ярополка, и по семъ Бориса Романовичя; и по Борисѣ прииде отецъ его Романъ Ростиславичь; по томъ братъ его Мъстиславъ Храбрый Ростиславичь; и по Мъстиславѣ Володимерь Святославичь; и по томъ отецъ Святославъ, Олговъ, внука; по Святославѣ Ярославъ Володимеричь, своякъ Всеволожъ; по семъ Мстиславъ Давыдовичь; по семъ опять Ярославъ; и по семъ въведоша Ярополка Ярославичя, Олговъ внука; по семъ въведоша опять с Нового торгу Ярослава Володимеричя, своякъ Всеволожъ; по семъ въведоша Святослава, сынъ великого Всеволода, внука Юрьевъ; и по семъ вда Всеволодъ сына своего старѣйшаго Константина, и Константина выведоша; опять дасть Святослава; и въѣха Мстиславъ Мстиславичь в Торжекъ и въведоша и в Новъгородъ; по семъ Ярославъ Всеволодичь; и опять Мстиславъ Мъстиславичь; и по семъ Святославъ Мстиславичь, Романовъ внука; и по семъ братъ его Всеволодъ; и по семъ Всеволодъ Юрьевичь, внука Всеволожъ; и опять Ярославъ Всеволодичь; и опять Всеволодъ Юрьевичь; и по семъ Михайло Всеволодичь, Олговъ внука; и опять Ярославъ Всеволодичь; и опять Михайло Всеволодичь; и посадивъ сына своего Ростислава на столѣ, а самъ Чернигову; и опять Ярославъ Всеволодичь; и по немъ сынъ его Алексапдръ Храбрый; и по немъ братъ его Андрѣй; и опять Але-

ксандръ; по семь Ярославъ Ярославичъ; по томъ Дмитрій Александровичъ, и ть сѣдѣвъ 3 мѣсяци, выйде из града; и по семь Василий Ярославичъ; по семь Андрѣй Александровичъ; и по семь Михайло Ярославичъ, и ть сѣдѣвъ 3 мѣсяци и неполны, выйде из града; и по семь Юрьи Даниловичъ, внукъ храбраго Александра; и по семь Дмитрій Михайловичъ; и по Дмитрію братъ его Александръ; по семь Иванъ Даниловичъ; по томъ Семеонъ, сынъ его; по томъ Іоаннъ, сынъ его другой; по семь Дмитрій Костянтиновичъ; Дмитрій Ивановичъ; сынъ его Василий.

VII.

А СЕ ПОСАДНИЦИ НОВГОРОДЪСТИИ *).

Гостомыслъ, Коснятинъ, Остромиръ, Завидъ, сынъ его Дмитръ, Петрята, Коснятинъ, Нинонѣгъ, Сава, Улѣбъ, Гюрята, сынъ его Мирославъ, Микула, сына его два: Петръ, Костянтинъ, Добрына, Костянтинъ Моусѣевичъ, Борисъ, Завидъ Дмитрисевичъ, Данило ис Кіева, Иванко Павловичъ, сынъ его Судило, Якунъ Мирославичъ, Нѣжата Твердятичъ, Озаріа Феѳилактовичъ, Захаріа, сынъ его Иванко, Якунъ, сынъ его Дмитръ, Жирославъ, Завидъ Невероничъ, Михалко Степаничъ, два сына его: Твердиславъ, Феодоръ, Мирошка Незнаничъ, сынъ его Дмитръ, Юрьи Иванковичъ, Семень Борисовичъ, Иванко Дмитровичъ, Внѣздъ Водовикъ, Степанъ Твердиславичъ, сынъ его Михалко, Сбыславъ Якунковичъ, Онанія Феѳилатовичъ, Михайлъ Феѳоровичъ, сынъ его Семень, Павша Онаньичъ, Микита Грігорьевичъ, Михайло Мишиничъ, братъ его Георгій, Андрѣйко Климовичъ, братъ его Семень, Валѳромѣй Юрьевичъ, Феѳоръ Ахмылъ, Михайло Павшиничъ, сынъ его Захарій, Онцифоръ Лукиничъ, сынъ его Юрьи, Матѳей Валѳромѣевичъ, сынъ его Микита, Феѳоръ Юрьевичъ, сынъ его Василий, Яковъ Хотовъ, Еустафій Дворянинечъ, братъ его Александръ, Іоаннъ Семеновичъ, братъ его Александръ,

*) Ср. выше, стр. 70.

Иль Федоровъ. Федоръ Давыдовъ, братъ его Михайло, Юръ Ивановъ, братъ его Елисей. Андрѣанъ Захарьевичъ, братъ его Елѣн. Савицкыя Давыдовъ. Григорій Якубовъ, Федоръ Тимофеевъ, Елисей Обозуевъ, сынъ его Григорій, Тимофѣй Юрьевъ. Братаъ его Александръ Фоминичъ, Еснъ Фалелъевичъ, Юръ Дмитреевъ, Юлень Александровичъ, братаъ его Фома Ивановъ. Кермо Андрѣевичъ. Фома Есифовичъ, Кирю Дмитреевъ, Юлень Давыдовичъ, Иванъ Богдановичъ, Борисъ Васильевичъ. Семень Васильевичъ. Василій Есифовичъ, Александръ Игнатьевичъ. Яковъ Федоровичъ, братъ его Иоаннъ и Афанасій, Михайло Могурчичъ. Василій Микитиничъ, Афанасій Есифовичъ. Тимофѣй Васильевичъ, братъ его Василій, Иванъ Невличъ, Кома Терентьевичъ, Федоръ Гавриловичъ, Иванъ Давыдовичъ, Семень Васильевичъ. Иванъ Яковичъ, Аврамъ Степановичъ, Михайло Онъевничъ, Василій Фоминичъ, Григорій Давыдовичъ, Филиппъ Фоминичъ, Артемій Петровичъ, Захарій Кюриловичъ.

VIII.

А СЕ ТЫСЯЧЬСКЫИ НОВГОРОДСКЫИ.

Миронѣгъ, Якунь Намнѣжичъ, Вячеславъ, Борисъ Нѣгочевичъ, Микита Петриловичъ, Климъ, Жирохне, Кондратъ, Ратиборъ Клуксовичъ, Иоаннъ, Андрѣанъ Ельферьевичъ, Андрѣй, Еустафий, Иоаннъ Федоровичъ, Миша Григорьевичъ, Ананія Ельферьевичъ, Фалелѣй Андрѣановичъ, сынъ его Матоей, Елисей Онаньичъ, Аврамъ Елферьевичъ, Никита Федоровичъ, Матфей, Тимофей Федоровичъ, Филиппъ Тетеревковъ, Григорій Ивановичъ, Ананья Костянтиновичъ, Миша Есифовичъ, Дмитрій Ивановичъ, Елисей Костянтиновичъ князь Копорѣйскый, Василій Игнатьевичъ, Александръ Ивановичъ, Богданъ Микитиничъ, Андрей Максимовичъ, Данило Михайловичъ, Онкий Власевичъ, Иванъ Васильевичъ.

IX.

А СЕ РУСЬСТІИ МИТРОПОЛИТИ *).

Леонтій, Михайлъ, Іоаннъ, Феопементъ, Ларионъ, Ефремъ, Георгій, Іоаннъ, Іоаннъ, Никола, Никифоръ, Афанасій, Феодоръ, Никита, Михайлъ, Костянтинъ, Іоаннъ, Никифоръ, Гавриль, Діовисій, Матеей, Куриль, Есифъ, Куриль, Максимъ, Петръ, Феогность, Алексій, Діонісій, Пуминъ, Купріанъ, Фотій, Гарасимъ.

X.

А СЕ НОВГОРОДСКЫИ ЕПИСКОПЫ *).

Акимъ Корсунянинъ, бѣ въ ієпископствѣ лѣта 42; и бѣ въ него мѣсто ученикъ его Еѳремъ, иже насъ учяше.

Лука Жидята бысть епископомъ лѣтъ 23; положенъ за святою Софьею в Новѣгородѣ; а преставися, ѣдя с Кіева, на Копысѣ, октовріа мѣсяца въ 15.

А Стефана в Киевѣ свои холопѣ удавиши; бѣ въ ієпископыи 8 лѣтъ.

• А Феодора свой песь уаде и с того умре; бѣ въ ієпископыи лѣтъ 9.

А Германъ преставися въ Киевѣ; бѣ епископомъ 18 лѣтъ.

А Никита преставися мѣсяца генуаря въ 30, и положенъ бысть въ Новѣгородѣ, въ святѣй Софии, въ предѣлѣ святую праведнику Акима и Анны; бѣ въ ієпископыи 13 лѣтъ.

Иванъ Попьянъ, сѣдѣвъ 20 лѣтъ, отвержеся архієпископыя; сего не поминають.

А Нифонтъ преставивя въ Печерскомъ монастырѣ, априля въ 21; бѣ епископомъ 25 лѣтъ.

Аркадій преставися септября въ 19, положенъ в Новѣгородѣ, въ притворѣ святыя Софіа; бѣ въ ієпископыи 8 лѣтъ.

*) Ср. выше, стр. 69.

Іоанъ Федоровичъ, Федоръ Даниловичъ, братъ его Михайло, Юръ Ивановичъ, братъ его Василій, Андрѣанъ Захарьевичъ, братъ его Есифъ, Селивестръ Лентѣвъ, Григорій Якуновъ, Федоръ Тимофѣевичъ, Богданъ Обакуновичъ, сынъ его Григорій, Тимофій Юрьевичъ, братанъ его Александръ Фоминичъ, Есифъ Фалелѣвичъ, Юръ Дмитриевичъ, Іоаннъ Александровичъ, братанъ его Фома Ивановичъ, Кюрило Андрѣановичъ, Оома Есифовичъ, Кирило Дмитриевичъ, Іоанъ Даниловичъ, Иванъ Богдановичъ, Борисъ Васильевичъ, Семень Васильевичъ, Василій Есифовичъ, Александръ Игнатъевичъ, Яковъ Федоровичъ, братъ его Іоаннъ и Афанасій, Михайло Мотуричинъ, Василій Микитиничъ, Афанасій Есифовичъ, Тимофей Васильевичъ, братъ его Василій, Иванъ Исвличъ, Козма Терентѣевичъ, Федоръ Гавриловичъ, Иванъ Даниловичъ, Семень Васильевичъ, Иванъ Яковличъ, Аврамъ Степановичъ, Михайло Оньвъвичъ, Василій Фоминичъ, Григорій Даниловичъ, Филиппъ Фоминичъ, Артемій Петровичъ, Захарій Кюриловичъ.

VIII.

А СЕ ТЫСЯЧЬСКИИ НОВГОРОДСКИИ.

Миронѣгъ, Якунъ Намнѣжичъ, Вячеславъ, Борисъ Нѣгочевичъ, Микита Петриловичъ, Климъ, Жирохне, Кондратъ, Ратиборъ Клуковичъ, Іоаннъ, Андрѣанъ Ельферьевичъ, Андрѣй, Еустафій, Іоаннъ Федоровичъ, Миша Григорьевичъ, Ананія Ельферьевичъ, Фалелѣй Андрѣановичъ, сынъ его Матѣей, Елисѣй Ованъичъ, Аврамъ Ельферьевичъ, Никита Федоровичъ, Матѣей, Тимофѣй Федоровичъ, Филиппъ Тетеревковъ, Григорій Ивановичъ, Ананья Костянтиновичъ, Миша Есифовичъ, Дмитрій Ивановичъ, Елисѣй Костянтиновичъ князь Копорѣйскій, Василій Игнатъевичъ, Александръ Ивановичъ, Богданъ Микитиничъ, Андрей Максимовичъ, Данило Михайловичъ, Онкиій Власьевичъ, Иванъ Васильевичъ.

А СЕ АРХИЕПИСКОПИ.

Иліа преставися септября въ 7 и положенъ бысть въ притворѣ святыя Софіа, бывъ въ архіепископствѣ лѣтъ 21.

А Гаврилъ, братъ его, преставися мая въ 24 и положенъ бысть тужде подлѣ брата; бѣ въ святителствѣ 6 лѣтъ.

А Мартурій Рушанинъ преставися на озерѣ Серегѣрѣ, ѣдя въ Володимеръ; и положенъ бысть у святѣй Софіи, въ притворѣ стороннемъ; бѣ въ владыкахъ 6 лѣтъ.

А Митрофанъ бѣ святителемъ лѣтъ 11; заточенъ бысть в Торонецъ.

А Антоній бѣ владыкою 8 лѣтъ, и дасть ему епископью в Перемышлѣ митрополить.

А Митрофанъ опять бѣ владыкою 3 лѣта и 4 мѣсяца, и преставися іюля въ 3, и положенъ бысть въ святѣй Софіи, въ притворѣ.

Того же дни въведоша въ дворъ Арсенія черныца с Хутина, и бѣ 2 лѣта.

И опять Антоній бѣ 3 лѣта, и съиде на Хутино.

И опять Арсеній съиде въ дворѣ въ владычнѣ. И той осени найде дождь великъ день и ночь, на Госпожинъ день оли и до Николина дни. Тогда діаволь, завидѣвъ ему, зане проганышетъ его нощнымъ стоаннемъ, пѣниемъ и молитвами, и въздвиже на Арсенія, на мужа кротка и смирена, крамолу велику, простую чядь, и створше вѣче на княжѣ дворѣ, пришедше на владычнѣ дворъ, и рѣкоша Арсенію: «тебе дѣля стоитъ тепло долго, выпровадилъ еси владыку Антонія на Хутино, а самъ сѣлъ, давъ мьзду князю Ярославу Всеволодичю; а намъ нѣзлѣ ни сѣна добыти, ни удѣлати»; и акы злодѣя пхающе, за воротъ выгнаша, и намагѣ ублюде его Богъ отъ смерти: затворися въ святѣй Софии, и съиде на Хутино.

И заутра въведоша въ дворъ опять Антонія архіепископа, и сѣдѣвъ 2 лѣта, и разболѣся велми, и онѣмѣ, на Алексѣевъ день,

бысть въ болѣзни той не глаголя лѣтъ 6 и мѣсяць 7 и 9 днѣй, и преставися, и положенъ бысть у святѣй Софіи, въ притворѣ.

А Спиридонъ бысть архиепископомъ 20 лѣтъ; положенъ бѣ у святѣй Софии.

А Далмать поставленъ бысть владыкою митрополитомъ Куриломъ, іепископомъ Ростовскимъ, в Новѣгородѣ; а преставися октовріа въ 21; бѣ святителемъ 20 и 3 лѣта.

А Климентъ мая въ 22 преставися; бысть въ архиепископы лѣтъ 23; тѣло его положено бѣ въ притворѣ святыя Софіа, отъ владычня двора.

А Феоктиста постави митрополтъ Максимъ въ Новѣгородѣ въ владыкы съ епископы: Семеонъ Ростовскый, Андрѣй Теерскый; и жить лѣтъ 8, и иде въ монастырь святыя Богородица къ Благовѣщенію; и бысть 3 лѣта, и преставися декемвріа въ 23, и положенъ бѣ въ церкви святыя Богородица.

А Давидъ бѣ владыкою 17 лѣтъ, и преставися февруаріа въ 5, и положиши и въ притворѣ у святѣй Софіи, подлѣ Климента.

А Мосѣй бывъ владыкою лѣтъ 5, и съиде съ владычества въ монастырь на Коломци, и пострижесе въ скину, и бѣ въ монастыри 20 лѣтъ.

А Васиій поставленъ бысть владыкою митрополитомъ Феогностомъ въ Волинской земли, в Володимерѣ, а с нимъ владыкъ 5: Григорій Полочкый, Афанасій Володимерскый, Феодоръ Галичскый, Марко Перемышльскый, Іоаннъ Холмтскый; и преставися ѣдя изъо Пскова, на рѣцѣ на Юзѣ, мѣсяця іюля въ 3; и привезше и в Новгородъ, положиши и у святѣй Софии, въ притворѣ болшемъ; а святителемъ бѣ лѣтъ 21 и 4 мѣсяци и 2 дни.

Того же лѣта пакы въведоши Моисѣя архиепископа на свой ему столъ, и преставися генуаріа въ 25, и положиши и у святаго Михаила на Сковороткѣ; бѣ владыкою 8 лѣтъ.

А Алексій преставися мѣсяця февруаріа въ 3, и положенъ бысть въ монастыри на Деревяници, у церкви святаго Въскресенія, въ притворѣ, бывъ въ святительствѣ 30 лѣтъ безъ лѣта и безъ 5 мѣсяць.

А Иванъ преставися мѣсяця іюня въ 24 въ монастырѣ на Деревяницѣ, и положенъ бысть у церкви святаго Въскресенія въ притворѣ, бывъ въ архиепископѣ 30 лѣтъ безъ 3 лѣтъ.

А Семеонъ преставися мѣсяця іюня въ 15, бывъ въ святительствѣ 5 лѣтъ и 3 мѣсяца безъ 5 дней, а всего 6 лѣтъ безъ дву мѣсяць и безъ 4-хъ дней, и положенъ бысть въ притворѣ Мартурьевскомъ у святѣй Софіи.

XI.

А СЕ АРХИМАНДРИТЫ НОВГОРОДСКЫИ.

Куріакъ, Степанъ, Лазарь, Исаіа, Ефремъ, Діонсій, Мартурій, Феоктистъ, Варламъ, Далмать, Арсеній, Козма, Іоаннъ, Макарей, Тарасей, Лаврентій, Іоаннъ, Аврамій, Еснѣ, Никифоръ, Сава, Грігорій, Харитонъ, Юрьи, Борисъ, Давидъ, Ермола, Парфеній, Неедеи, Варламъ, Семеонъ, Михайло, Маркіанъ, Нафанангъ, Саватій, Дионсій.

XII.

А СЕ ИМЕНА ВСѢМЪ ГРАДОМЪ РУСКЫМЪ, ДАДНИМЪ И ВЛІЖЕНИМЪ.

На Дунаи: Видычевъ градъ, о седми стѣнахъ каменныхъ; Мдинъ. И об ону страну Дунаа: Терновъ, ту лежитъ святаа Пятница. А по Дунаю: Дрествинъ, Дичинъ, Келіа. А на усть Дунаа: Новое село, Аколякра. На морѣ: Карна, Каварна. А на сей сторонѣ Дунаа, на усть Днѣстра надъ моремъ: Бѣльгородъ, Чернъ, Яський торгъ на Прутѣ рѣцѣ, Романовъ торгъ на Молдовѣ, Нѣмечъ в горахъ, Корочюновъ камень, Сочява, Сереть, Баян, Чечюнь, Коломыя, Городокъ на Черемошѣ. На Днѣстрѣ Хотѣнь.

А се Болгарскыи и Волоскии гради: Каменецъ, Иловечъ, Бра-славъ, Соколечъ, Звенигородъ, Черкасы, Черленъ, Новый городокъ, Вѣнчя, Скала, Бакота.

А се Кіевскыи гради: Дверенъ на Рши, Корсунъ, Треполь на Днепрѣ, Каневъ, Глинескъ, Переяславль Русьскый, Юрьевъ, Пересѣчень, Василевъ на Стугнѣ, Бѣльгородъ на Днѣпрѣ, Чернь-городъ. Кіевъ, деревянъ, на Днепрѣ; а церкви: святаа Богородица десятиннаа, камена, была о полутретьятцати версѣхъ; а святаа Софіа о 12 версѣхъ. Вышегородъ, Милославици, Тмуторокань, Острѣчскый на Деснѣ, Черниговъ, Омѣльники, Сновескъ, Брянскъ, Ростовецъ, Унеятинъ, Новгородъ Сѣверскый, Трубческъ, Путивль на Сѣми, Рылескъ, Курескъ на Тускорѣ, Коршовъ на Соснѣ. А на Сулѣ: Снепородъ, Сѣкнятинъ, Грошинъ, Чемесовъ, Утѣшковъ, Синечъ, Кляпечъ, Роменъ, Ковыла, Ворона, Салъ, Песьи кости, Хотѣнь. А на Пьслѣ: Ничянь, Городище, Лошичи, Биринъ, Жолважъ. На Ворѣсклѣ: Хотмышль, Чечерекъ, Тетеринъ, Попова гора, Пропошескъ, Дроковъ, Гомій, Рѣчиця, Могилевъ, Быховъ, Лучинъ, Рогачевъ, Стрѣпинъ, Любечъ, Навозъ. На Припетѣ: Чернобыль, Копыль, Мозырь, Переровъ, Смѣдинъ, Туровъ. На Метлици: Ивановъ, Вручий, Жітомель, Коречь.

А се Вольтинскыи: Степанъ; на Горыни: Остро, Хороборъ, Луческъ великый на Стырѣ, Иванъ, на Иквѣ Кременецъ, Белзъ, Дубичи, Теревовль, Любно, Зудечевъ, Холмъ. На рѣцѣ Солоной: Изборско, Лвовъ великый, Вольтинъ. На Бугу: Володимеръ, Дорогубучъ, Перемышль, Перемиль, Галичь, Самъборъ, ту лежитъ святый Ануфрѣй, Четвертня, Черторыескъ; Пинескъ на Пинѣ, Воробѣскъ на Струменѣ, Берестій, Брынескъ, Колыванъ, Серенескъ, Свінескъ.

А се Литовскыи: Случевскъ, Городецъ на Немнѣ, Меречь, Клѣческъ, Керновъ, Ковно, Вилкомирье, Мойшогола. Вилно, 4 стѣны древаны, а двѣ каменны; а рѣцѣ двѣ: Веліа, Вилно; Трокы старыи, каменны; а новыи Трокы на езерѣ, двѣ стѣны камены, а вышній деревянъ, а въ островѣ камень. Мѣдники камень, Кревъ камень, Лопшескъ, Голшаны, Березуескъ, Дрютескъ, Неміза, Рша камень, Горволь, Свислочъ, Лукомль, Логоско, Полтескъ на Двинѣ и на Полотѣ, деревянъ; а святаа Софіа каменна, о седми вѣрсѣхъ. Видбескъ, 3 стѣны камены, а рѣка Видба и

Дяна. Новый городокъ Литовскій, Оболчи, Лебедевъ, Борисовъ, Лида, Пуля, Любутескъ, Перелай, Родно, Мѣнескъ, Мченскъ, Ижеславль, Торопель дряннъ, Городно, Машинъ, Бѣлаа, Морева, Воротынескъ, Шернескъ, Деягорескъ, Клертуевъ, Въстюбачерь, Божескъ, Мѣзескъ, Мѣщескъ, Масалескъ, Онузѣ, Оболенескъ, Сутѣскъ, Ясенець, Острѣе, Микунинъ, Стародубъ на Ланѣ, Мьглинъ, Кричевъ, Козелескъ, Рыбческъ, Слоѣнескъ, Серпѣскъ, Голотическъ, Шюмескъ, Олешескъ, Муравинъ, Деревескъ, Изборескъ, Вѣверескъ, Мерескъ, Пустая Ржова на Волгѣ, Мелеця, Селукъ, Въсвято, Зижечь, Ерусалимъ, Ржищевъ, Бѣлобережье, Самара, Броншаревъ, Осѣчень, Рясна, Туръ, Копорья на Порозѣ, Карачевъ, Торуса, Тудъ, Сижка, Горышовъ, Луки.

А се Смоленскіи: Смолнескъ на Днепрѣ, Елно на Имѣ, Вязма; Дорогобужъ, Мьстиславечь, Мстиславъ на Вехрѣ, Оболенескъ, Козелескъ, Вятческъ, Ржавескъ.

А се Рязанскіи: Рязань старая на Оцѣ, а новый городокъ Олговъ на усть Пронѣ; Пронескъ, Торческъ, Войно, Шіловъ, Старый Лвовъ, Глѣбовъ, Зарѣческъ, Переяславль на Трубежѣ, Михайловъ, Перевитескъ, Шипино, Ростіславль, Веневъ, Тѣшиловъ, Крилатескъ, Неринескъ, Кулатескъ, Рослалъ Польскій, Свинескъ, Новгородокъ на Осетрѣ, Бобруескъ, Дубечинъ, на Плавѣ Микитинъ, Вердеревъ, Ломихвость; въ верхъ Дону Дубокъ, Корникъ, Урюпескъ.

А се Залѣскіи: Мещерское — Камена могила на Дѣснѣ, Муромъ на Оцѣ, Стародубъ Волочъскій, другой Стародубъ на Клязиѣ, Ярополчь, Гороховець, Бережечь, Новгородъ нижній, Куръмышъ на Сурѣ, Вятка, Городецъ, Юрьеvecъ, Унжа, Плессо, Кострома, Устьюгъ, Вологда, на Бѣлѣ озерѣ два городка, на Молозѣ Городецъ, Ярославль, Ростовъ, Юрьевъ Польскій, Мстиславль, Суждаль, Шумъскій, Несвѣжьскій, Боголюбое, Володимерь, Клѣщинъ, Переяславль, Дмитровъ, Москва камень, Можаскъ, Звенигородъ, Волокъ Ламъскій, Руза, Коломно на Оцѣ, Романовъ, Серпоховъ, Новый городокъ, Лужа, Боровескъ, Бо-

лонескъ, Одоевъ, Любутескъ, Новосиль, Курескъ, Верея на Порогѣ, Новгородокъ, Галичь, Кличень, Ржова, Бѣжидскій вѣрхъ. Новгородъ великій, дѣтинець камень, а болшій древянь, а святаа Софіа о шести версѣхъ, а озеро Илмерь, рѣка Волховъ. Ладога камень, Орѣшекъ, Корѣльскій, Тиверскій, за Волокомъ на Колмогорахъ, въ Ъмцѣ на Вагѣ, Орлѣчь, Торжокъ, Дѣмяна, Молвотицѣ, Березовечь, Стержь, Морева, Велиль, Луки, Руса, Куръ на Ловоти, Копорья камень, Яма камень на Лугѣ; а на Шологѣ Порховъ камень, Опока, Высокое, Вышегородъ, Кошкинъ. Псковъ камень, о четырехъ стѣнъ; Изборско камень, Островъ камень, Вороначь, Велье, Котѣлно, Коложе, Брево, Дубковъ, Черница.

ХІІІ.

ПРАВИЛО ЗАКОНЬНО О ЦЕРКОВНЫХЪ ЛЮДЬХЪ, И О ДЕСЯТИНАХЪ, И О МИРИЛЪХЪ ГРАДСКИХЪ, И О СУДЪХЪ ЕПИСКОПСКИХЪ.

Отъ самое истинны слышахъ святыхъ апостолъ и отецъ преданиа и перваго правовѣрнаго царя Костянтина и всѣхъ царей христьянскихъ на всѣхъ соборахъ вселенскихъ исправленіа о судѣхъ церковныхъ и о десятинахъ и о всемъ священническомъ чину, еже оставиша и утвердиша судомъ и съборною апостольскою церковію; иногю же основаніа никтоже не можетъ положить паче лежащаго. І аще кто измѣнитъ се, вѣчнѣй клятвѣ осужены будутъ и горе наслѣдуютъ. Се же бяше Богомъ данный законъ израильтяномъ въ всемъ своемъ животѣ и имѣнии: въ девяти частей имѣаху власть, а десятое Богови отдааху.

В лѣто 6496, въ царство Костянтина и Василя, при патриарсѣ Фотѣи, крести ся самъ Володимеръ и всю Русь, и приведе с собою из Грѣкъ митрополита Леонта, такоже уставъ положи съборной церкви, съблюдати неразрушимо всему роду своему заповѣда по немъ царствующимъ и клятвами страшными утверди; и правовѣрнѣи князи велицѣи тожде приапа готово, а к

тому и много приложивша, създавше церковь Матери Божии архиепископью, и подаваша грады, погосты, села, винограды, земли, борти, озера, рѣкы, волости, съ всѣми прибытки, и десятое изво всего царства и княженна. А княгыни ихъ свою многоцѣнную кузнь, порты, злато, каменне драгое, великый жемчюгъ, иконы украшены, евангеліа утварьна, священныя трапезы, съсуды, царскы украсивъше, обогатиша, паче тѣхъ, отъ кого ти приаши; писано бо есть въ святыхъ апостолъ въ бравилѣ 29-мъ: церковное богатство нищихъ богатство възраста дѣля сиротъ и старости и немощи и въ недугъ въпадшихъ, и нищихъ крѣмление, и странной чяди прилежаніе, сиротамъ и убогимъ промышленіе, и вдовамъ пособие, дѣвцамъ потребы, обидимымъ заступленіе, въ напастехъ поможение, въ пожарѣ и въ потопѣ, и плѣннымъ свобожение и искупление, въ гладь прѣкрѣмление, у худобѣ умирающимъ покровъ на гробы и погребанна, а церквамъ и монастыремъ пустымъ подытие, живымъ приближице и угѣшеніе, а мертвымъ память, того ради и на потребу церковную и люди свои давали.

А се люди съборныя церкви прѣданы митрополитомъ и епископомъ:

Игумень, попь, дияконъ, попадьа, поповичеви и кто въ клиросѣ, игуменіа, чернецъ, черница, проскурница, паломникъ, гѣчець, прощеникъ, задушный челоуѣкъ, монастыреве, болници, гостинници, страннопримници: то люди церковныя, а богадѣльныя, митрополитъ или епископъ вѣдаеть между ими судъ или котораа обйда или вражда или задница; аще будетъ иному челоуѣку с тымъ челоуѣкомъ рѣчь, то обчий судъ.

А се церковныя суды даны:

Закономъ Божиимъ, по правиломъ святыхъ отецъ, христіаньскими цари и князи въ всѣхъ христіаньскихъ людѣхъ: роспусты, смилное, заставаніе, пошибаніе, умыканіе, промежи мужемъ и женою о животѣ, въ племени или въ сватѣствѣ поимуться, вѣдство, зелейничство, потворы, чародѣянна, влѣхвованна, урѣканна на три: бляднею и зельи, еретичствомъ, зубоѣжа, сынъ

отца бить, или матерь, или дщи, или сноха свекровь, брати́а или дѣти тяжются о задницу, церковнаѧ тѧдѧ, и иже мертвѣци съвѧчать, гробы крадутъ, крестъ посякають, или на стѣнахъ рѣжють, или трѣскы изъ креста емлютъ, въ церкви скотъ или псы или поткы без велики нужа кто въведеть, или ино что неподобно церкви подѣеть, или два друга имѣта ся бити, единого жена имѣть за лоно или раздавить, или кого застануть съ четверогою, или кто молится подь овинномъ или в рощени или у водѣ, или дѣвка дѣта повержетъ: тыя вси суды церковныѧ даны суть церкви; князю и бояромъ и судіамъ ихъ в тыя суды нѣлзѣ въступатися по прѣввыхъ царевъ уряжению и по вселеньскыихъ святыхъ патриархъ великихъ святитель. Аще кто приобидеть сій уставъ, тѣмъ не прощенномъ быти отъ Закона Божіа, но горе себѣ наслѣдуютъ; а своимъ тиуномъ приказываю суда церковнаго не обидити, и съ суду давати 9 частей князю, а десятаѧ святѣй церкви. А кто пообидеть сій уставъ

Отъ князя суда отъ всякого десятаѧ вѣкша, и с торгу десятаѧ недѣля, и отъ всего схода и прибытка и отъ лова князя, и отъ всякого стада и отъ всякого жита десятое въ соборную церковь: царь или князь въ девяти частехъ, а церкы съборнаѧ десятую часть. Основаниѧ иногѧ никтоже можетъ положить наче лежащяго, да вси сограждають на семъ основаниѧ. Иже кто расыплеть храмъ Божій, расыплеть и того Богъ: церкы бо Божіа свята есть. Кто измѣнитъ святѣй сій уставъ отечьскій, горе наслѣдуетъ и клятву.

О мѣрилахъ.

Градскыѧ и торговыѧ и всякаѧ мѣрила, спуды, извѣсы, ставила отъ Бога искоитъ како уставленно святителю блюсти беспакости, не умалити, ни умножити: за все то ему слово отдати въ день суда великаго, како и о душахъ челоувѣчскихыхъ.

Правила святыхъ отецъ 165 5-го съвора о обидящихъ церкви

Божіа и священныѧ власти ихъ.

Великаѧго сего нашего града съ пресвятыми архиепископы 100 и 60 и 5 се полагание писаниемъ предаемъ: обидѣвшаѧ

II.

**А СЕ УСТАВЪ ПРОСЛАВИ СЪЛЪН СЪВѢТОВАТЬ
СЪСЪА**

Аще кто паче великаго Божияго чина Божияго и
данаго уста съсѣла, съсѣла съе и митрополиту Божияго
и мѣстѣ Рече Владычества, съсѣла съ Греческой вѣдомости, съ
се и мѣстѣ съе съе съе съе, ни Божияго съе, ни съ
данаго съе: да съе митрополиту и съе съе: продуктъ съ
съе съе съе съе съе съе съе съе съе съе съе съе съе
съе, а мѣстѣ съе съе съе съе съе, ни такъ: и съе съе
да съе.

Аще кто убити дѣту или вѣснати, аще боярская дѣ
будеть, за соромъ ей 5 гривень золота, а митрополиту 5 грив
ня золота; аще будетъ мѣшнихъ бояръ, ей гривна золота, а
митрополиту гривна золота; аще добрыхъ людей будетъ, двѣ
гривни сѣребра за соромъ, а митрополиту рубль, а на улични
пѣхъ по 60 митрополиту, а князь ихъ казнить.

Аще кто пошибаетъ боярскую дочеръ или боярскую жену,
за соромъ ей 5 гривень золота, а митрополиту такожде; а мен
шихъ бояръ—гривна золота, а митрополиту гривна золота; а на
рочитыхъ людей—два рубля, а митрополиту два рубля; а простой
чяди—12 гривнѣ кунь, а митрополиту 12 гривнѣ кунь, а князь
казнить.

Аще пустить бояривъ жену великихъ бояръ, за соромъ ей
300 гривень, а митрополиту 5 гривень золота; меншихъ бояръ—
гривна золота, а митрополиту гривна золота; нарочитыхъ лю
дий—2 рубля, а митрополиту 2 рубля; простой чяди—12
гривень, а митрополиту 12 гривень, а князь казнить.

Аще дѣвка блядетъ или дѣтяти добудеть у отца и у мате
ре, или вдовою, обличивши помяти ю въ домъ церковный. Та
кожь и жена безъ своего мужа или при мужи дѣтяти до
будеть и погубить, или въ свиний въкинетъ, или утопить,

обличивше погати в домъ церковный, а чийъ ю паки родъ окупн.

Аще дѣвка засядеть великихъ бояръ, митрополиту 5 гривенъ злата; а меншихъ бояръ — митрополиту гривна злата; а нарочитыхъ людѣй — митрополиту 2 рубля или 12 гривенъ; а простой чяди — митрополиту гривна сребра или рубль.

Иже дѣвку кто умоловитъ к себѣ и дасть ю в толоку, а на умычницѣ митрополиту гривна сребра, а на толочанѣхъ по 60, а князь казнить.

Аще мужъ отъ жены бядетъ, мужъ той митрополиту въ винѣ, а князь казнить.

Аще мужъ оженится иною женою, а съ старою не распустився, мужъ митрополиту въ винѣ, а молодую погати в домъ церковный, а съ старою ему жити.

Аще пойдетъ жена отъ своего мужа за иный мужъ или иметь блясти отъ мужа, ту жену погати в домъ церковный, а новожена въ продажѣ митрополиту.

Аще будетъ женѣ лихий недугъ или слѣпота или долгая болѣзнь, про то ея не пустити; такоже и женѣ нѣлзѣ пустити мужа.

Аще кумъ с кумою блудъ сътворитъ, митрополиту 12 гривенъ, а про опитимю по закону указание отъ Бога.

Аще кто зажьжетъ гумно или дворъ или иное что, митрополиту 40 гривенъ, а опитимю подонмутъ, а князь казнить.

Аще кто съ сестрою блудъ створитъ, митрополиту 40 гривенъ, а въ опитимь указание по закону.

Аще ближний родъ поимется, митрополиту 30 или 40 гривенъ, а ихъ разлучити, а опитимю да примутъ.

Аще кто иметь двѣ женѣ водить, митрополиту 20 гривенъ; а которая подлегла, тую поняти в домъ церковный, а первую жену дръжати и водити по закону; а иметь ю лихо водити и дръжати, казнию казнити его.

Аще мужъ распустится съ женою по своей волѣ, а будетъ ли

вѣнчанна, и дадутъ митрополиту 12 гривенъ; а будутъ ли не вѣнчаны, митрополиту 6 гривенъ.

Аще ли жидовинъ или бесерменинъ будетъ с рускою, или иноязычникомъ, на иноязычницѣхъ митрополиту 50 гривенъ, а руску поняти въ домъ церковный.

Аще кто съблудитъ съ черницею, митрополиту 40 гривенъ, а въ опитимью вложить.

Аще кто съ животиною блудъ створитъ, митрополиту 12 гривенъ, а въ опитимью и въ казнь по закону.

Аще свекръ съ снохою съблудитъ, митрополиту 40 гривенъ, а опитимью принять по закону.

Аще кто съ двѣма сестрами въ блудъ впадетъ, митрополиту 30 гривенъ.

Аще дѣверъ съ падчерицею блудитъ, митрополиту 12 гривенъ.

Аще девѣръ съ матрвию впадетъ въ блудъ, митрополиту 12 гривенъ.

Аще кто съ мачехою впадетъ въ блудъ, митрополиту 12 гривенъ.

Аще два брата будутъ съ единою женою, митрополиту 30 гривенъ, а жена поняти в домъ церковный.

Аще отецъ съ дщерию падется, митрополиту 40 гривенъ, а опитимью принять по закону.

Аще дѣвка не въскощеть за мужъ, то отецъ и мати силою дадутъ, а что дѣвка учинитъ надъ собою, то отецъ и мати митрополиту въ винѣ, а исторъ има платити. Также и отрокъ.

Аще кто назоветъ чужую жену блядью, а будетъ боярская жена великихъ бояръ, за срамъ ей 5 гривенъ злата, а митрополиту 5 гривенъ злата, а князь казнить; и будетъ меншихъ бояръ, за срамъ ей 3 гривны злата, а митрополиту 3 гривны злата; а оже будетъ городскихъ людей, за сромъ ей 3 гривны сребра или рубль, а митрополиту также; а сельской женѣ 60 рѣзанъ, а митрополиту 3 гривны.

Аще кто пострижетъ кому главу или бороду, митрополиту 12 гривенъ, а князь казнить.

Аще мужь иметь красти конопль или ленъ и всякое жито, или жена, митрополиту 3 гривнѣ.

Аще мужь крадетъ бѣлыи порты и полотна и портиця, митрополиту 3 гривны. Такожъ и жена.

Аще кто имѣтъ красти свадебное и сгородное, все митрополиту. Аже про дѣвку сыръ краганъ будетъ, за сыръ гривну, а за срамъ ей 3 гривны; а что потеряно, а то ей заплатити; а митрополиту 6 гривенъ, а князь казнить.

Аще жена у мужа крадетъ, а обличить ю, митрополиту 3 гривны, а мужь казнить ю; а про то ихъ не разлучити. Аще клѣтъ покрадетъ, такожъ сѣтворитъ ей. Аще сноха у свекра крадетъ, также надъ нею да сѣтворять.

Аще жена будетъ чародѣйница или наузница или волхва или зелейница, или мужь доличивъ казнить ю, а не лишиться, митрополиту 6 гривенъ.

Аще мужа два бьетася женьскы, любо одереть или укусить, митрополиту 12 гривенъ или гривна.

Аще жена мужа бьетъ, митрополиту 3 гривны.

Аще двѣ женѣ бьются, митрополиту 60 рѣзанъ или 6 гривенъ на виноватой.

Аще который мужь бьетъ чужую жену, за срамъ ей по закону, а митрополиту 6 гривенъ.

Аще ли сынъ бьетъ отца или мать, да казнить его влательскою казнию, а митрополиту въ винѣ, в домъ церковный такый отрокъ.

Иже чернецъ или черница или попъ или попадня или вдова, или проскурница или пономарь въпадутъ въ блудъ, тѣхъ судити митрополиту оприсно мирянъ; а во что ихъ осудитъ воленъ.

Иже дѣвка въхоцетъ за мужь, а отецъ и мати не дадятъ ей, а что створитъ надъ собою, отецъ и мати митрополиту въ винѣ. Тако и отрокъ.

Аще попъ или чернецъ или черница упиется безъ времени, митрополиту въ винѣ.

Аще кто зажжеть дворъ или гумно или ино что, митрополиту 40 гривенъ, а князь казнить.

Аще кто поганое гать по своей волѣ, или кобылицу, или медвѣжину, или ино что отреченное, митрополиту въ винѣ и въ казни.

Иже пошъ дѣти крестить в чужемъ переѣздѣ у иного попа, развѣ нужда или при болѣзни, а что створить крещеньское не въ своемъ уѣздѣ, митрополиту въ винѣ будетъ.

А съ некрещенымъ или иноязычникомъ или отъ нашего языка некрещень будетъ, ни гати ни пити съ нимъ, дондеже крестится; а вѣдаа кто гать и пнетъ, да будетъ митрополиту въ винѣ.

Аще кто съ отлученымъ гать и пнетъ, да будетъ самъ отлучень.

Аще кто съ бесерменкою или съ жидовькою блудъ створить, а не лишится, отъ церкви да отлучиться и отъ христьянъ; а митрополиту 12 гривенъ.

Аще чернецъ или черница рострижется, митрополиту 40 гривенъ.

А сими винами разлучити мужа съ женою:

А се 1 вина: аще услышитъ жена отъ иныхъ людей, что думаютъ на царя или на князя, а того мужю своему не скажетъ, а опослѣ обличится, разлучити ихъ.

А се 2 вина: аще мужъ застанеть свою жену с любодѣемъ или учинитъ на ню добрыми послухы исправу, разлучити а.

А се 3 вина: аще подумаетъ жена на своего мужа зельемъ или иными людьми, а она иметь вѣдати, что мужа ся хотятъ убити или уморити, а мужю своему не скажетъ, а напоследѣ обгавиться, разлучити.

А се 4 вина: аще жена безъ мужня слова иметь съ чюждими людьми ходити или пити или гати, или опроче дому своего спати, а потомъ увѣдаеть мужъ, разлучити.

А се 5 вина: аще жена иметь опроче мужа своего волѣ ходити по игрищамъ или въ дни или в ноци, а мужъ иметь съчивати, а она не послушаетъ, разлучити ю.

А се 6 вина: аще жена на мужа наведеть тати, велить покрасти дворъ мужа своего, или сама покрадетъ, или товаръ или церковь покрадши, а ниѣмъ подаеть, про то ихъ разлучити.

А что ся дѣветъ въ монастырьскихъ людехъ и въ церковныхъ и въ самѣхъ монастырехъ, да не вѣстуется князь ни волостель в то, да вѣдають ихъ митрополичи волостели, а безъзадщина ихъ пойдеть къ волостелю митрополичу.

Аще кто уставъ мой преступить и уставление мое порушаеть, или сынове мои, или внуци мои, или правнучи мои, или отъ рода моего кто, или отъ рода болярскаго, богарь моихъ богаре, а порушають мои ряды и вѣстуютъ въ судъ митрополичь, что есмь далъ митрополиту и епископомъ церковныя суды, по правиломъ святыхъ отецъ судивше и казнити по закону тяжцѣ; а кто иметь судити, станеть съ мною на страшнѣмъ судѣ прѣдъ Богомъ, и да будетъ на немъ клятва святыхъ отецъ 300 и 18 иже 8 Никеи всѣхъ святыхъ. Аминь.

О женитвѣ.

Еретицѣ хулять древнии святѣи мужи не по закону женитву творящихъ.

Толкъ. Святи суть и праведни Авраамъ и Исаакъ, Иаковъ, Июда, и Лоть, и Давидъ, и Самсонъ; Иефѣай дщерь убивъ не отверженъ есть; такоже и жены ихъ Авраамовѣ меншицѣ, Иаковлѣ и Июдинѣ Фамарѣ тожде въ первомъ законѣ было. А въ благодатнѣмъ кто бы тако сѣтворилъ, проклять бы былъ. Да не помышляй никтоже нынѣ тако дѣти праведенъ быти, не смотря разумомъ, криво глаголати; и первыхъ хуля, да не въпадешъ въ ересь.

XVI.

УСТАВЪ ВЕЛИКОГО КНЯЗЯ ВСЕВОЛОДА О ЦЕРКОВНЫХЪ СУДѢХЪ, И О ЛЮДѢХЪ, И О МѢРИЛАХЪ ТОРГОВЫХЪ.

Се азъ князь великій Всеволодъ, нареченный въ святѣмъ крещении Игѣшь, правнукъ Игоревъ и блаженныя прабабы

Олгы, нареченныа во святѣмъ крещеніи Елена, и матере Володимеровы, нареченнааго въ святѣмъ крещеніи Василіе, и ты ѣгда пригалѣ святое крещеніе отъ Греческихъ царей и отъ Фотія патриарха Цареградскааго, взяша перваго митрополита Михаила Киеву, иже крести всю Русьскую землю. Потомъ же, лѣтомъ многымъ минувшемъ, моляся Спасу и пречистѣй его Матери святѣй Богородици приснодѣвѣй Марии, устроиша церковь святую Богородицу Десятинную, и даша ей десятину въ всей Русской землѣ, и съ всихъ княжений въ сборную церковь святыа Богородица, иже въ Киевѣ, и святѣй Софьи Киевской, и святѣй Софьи Новгородской, и митрополитомъ Киевскимъ, и архиепископомъ Новгородскимъ, отъ всякого князя суда десятую вѣкшу, а ис торгу десятую недѣлю, а из домовъ на всякое лѣто и отъ всякого стада и отъ всякого жита десятое, святому Спасу и пречистѣй его Матери и Премудрости Божии святѣй Софьи.

А се изобрѣтохомъ въ Греческомъ номоканонѣ, что сихъ судовъ и тяжъ не судити князю, ни его дѣтемъ, ни его намѣстникомъ, ни его боляромъ, ни его тиуномъ, ни десятника не дрѣжати; и съзвалъ есмь 10 сочкихъ и старосту Болеслава, и биріца Мирошку, и старосту Иваньскаго Васяту, и погадалъ есмь съ владыкою и съ своею княгынею, и съ своими боляры, и съ десятию сочскими и съ старостами: далъ есмь судъ и мѣрила, иже на торгу, святѣй Богородици въ Киевѣ и митрополиту; а в Новѣгородѣ святѣй Софьи и епископу и старостѣ Иваньскому и всему Новугороду мѣрила торговаа, скалвы воцаныи, пудъ медовый, и гривенку рублевую, и локоть Еваньскій, и свой оброкъ: кубецъ чернидамъ, а попу Иваньскому Рускаа писъ с Борисоглѣбьскимъ наполю, а сторожою Иваньскому Руской порочици пятно да десять конюховъ соли. А не вѣступатися в тыи оброки моимъ дѣтемъ, ни моимъ намѣстникомъ, ни моимъ боляромъ на домъ святой Софьи и святаго Ивана; а домъ святѣй Софьи владыкамъ строити съ сочскими, а старостамъ и торговцамъ докладываа владыкы или кто будетъ нашего рода князей Новагорода строить домъ святаго Ивана. А се приказываю своимъ намѣст-

никомъ и тиуномъ суда церковнаго не обидѣти, ни судити безъ владычня намѣстника. А се дахъ въ олтарь святѣй Софїи и причту церковному в седеньникъ сѣнаникъ вѣщнѣ; что суды церковныя, то святѣй Софїи. А кто нашего роду пограбитъ или отъиметь, того повелѣхомъ владычѣ съборомъ въ снаницѣ проклинати.

А се суды церковныя: роспуски, смилное, заставанне, умычка, пошибалное, промежи мужемъ и женою о животѣ и о бездѣтномъ животѣ, въ племени или въ сватовствѣ помутся, потворы, чяродѣяние, влѣхованіи, вѣдство, зелейничство, зубоѣжа, урѣканіи три: бляднею, зелии, еретичство(мъ), отца или мать биеть сынъ или дщи, или сноха свекровь, братиа или дѣти тяжются о задницѣ, церковнаа татба, мертвеци съвлачаютъ, крестъ посѣкутъ или и на стѣнахъ рѣжють, или два мужа имут ся бити и единого жена иметь за лоно другаго раздавить, или кого застануть съ (че)твероногою, или кто молится подѣ овинномъ или в рощении или у воды, или дѣвка дѣтя повержетъ, скоть или пси или поткы или ино что неподобно церкви подѣють: а тыи суды вси церкви даны суть епископу; а князю и бояромъ и судимъ въ тыся суды не вѣступатися. А то далъ есмь по прѣвыхъ царевъ уряженію и по вселеньскыхъ святыхъ 7 съборовъ великихъ святитель. А посемъ не вѣступатися дѣтемъ моимъ, ни внучатамъ моимъ, ни всему роду моему до вѣка въ люди церковныи, ни въ вси суды ихъ; аже кто прѣобидитъ нашъ уставъ, таковымъ не прощеномъ быти отъ закона Божїа, и горе себѣ наслѣдуютъ, и мука вѣчнаа ждетъ ихъ.

А о всѣхъ, что преди писано, дръжахъ за своими бояры, аже они обидятъ гостей, а гдѣ живутъ, тымъ нарвать, а князю душу топать. И азъ вѣсмотрѣхъ въ Фотѣя патрїарха Цареградскааго грамоты, что принеслъ на Русь князь великый Владимиръ, нареченный въ святѣмъ крещеніи Василие, сынъ Святославль, а внукъ Игоревъ и прѣблаженныя княгыни прабабы Ольги, аже стоитъ въ грамотѣ торговыя вся вѣсы, мѣрила и скалвы воцанья, и пудъ медовый, и гривенка рублеваа и всякаа извѣсть, иже на торгу промежи людьми, отъ Бога тако исконѣ уставлено

есть: епископу блаженъ безъ савести, ни умаливати, ни умножати, а на всякій годъ извѣщивати: а скривитися, а кому приказано, а того казнить близко смерти, а животъ его на трое: треть животъ святѣй Софьи, а другая треть святому Ивану, а третьяа треть сочскимъ и Новугороду; а епископу, не управити того, за все то дати ему слово въ день великааго суда; а печаловатися ему о томъ управленнн икоже и о душахъ челоувѣчьскихъ; аще же управитъ епископъ снхъ управленнн наші, блаженъ будетъ и небесному царствію наследникъ будетъ; а не урядитъ, а мы то съ своей души сводимъ.

А се церковныи люди: игумень, игуменія, попъ, дьяконъ и дѣти ихъ, а кто въ клиросѣ, попадя, чернецъ, черница, проскурница, паломникъ, свѣщегасъ, сторонникъ, слѣпецъ, хромецъ, вдовица, пушеникъ, задушный челоувѣкъ, изгонъ трои: поповъ сынъ грамоты не умѣеть, холопъ из холопства выкупится, купѣць одолжасть; а се четвертое изгойство и себе приложимъ: аще князь осиротѣеть; монастыреве, больницы, гостинници, страннопримѣнници, то люди церковныи богадѣльныи; или митрополитъ, или епископъ тыи вѣдають между ними судъ или обиду, или кому прикажутъ. Или которого задница, или будетъ иному челоувѣку с тыми людьми рѣчь, ино обчий судъ. Своимъ тиуномъ приказываю суда церковнааго не обидѣти, а съ суду давати 9 частей князю, а десятую святѣй Софьи за князю душу. А кто приобидитъ суды церковныи, платити ему собою, а прѣдъ Богомъ тому же отвѣщати на страшнемъ судѣ предъ тмами ангель, идѣже кождо дѣла не съкрыются, благаа же и злаа, идѣже не поможетъ никтоже никому же, но токмо правда избавитъ отъ вторыи смерти и отъ вѣчныи муки и отъ огня негасимааго.

Икоже есмы управилѣ по святыхъ отецъ правиломъ и по первыхъ царей и князей уряженнню; а кто иметь преступати снхъ правила, или дѣти мои, или внучята, или правнучята, или въ коемъ городѣ намѣстникъ, или тиунъ, или судіа, или кто а пообидитъ суды церковныи, да будутъ прокляти въ снхъ вѣкъ и въ будущи седмию съборы святыхъ отецъ вселеньскихъ.

А та вся дѣла приказахъ святѣй Софии и всему Новгороду мовѣ мужамъ и 10-ти сочскимъ: вы блюдите; а не възблюдете, и вы сами за то отвѣтъ дадите въ день страшнаго суда предъ лицомъ Царя славы. Аминь.

А се изъискахъ: у третьей женѣ и у четвертой дѣтемъ прелюбодѣйнаа чясть въ животѣ. Аще будетъ полнъ животомъ, ино даеть дѣтемъ третьей женѣ и четвертой по уроку, занеже тѣи отъ закона отлученѣ; а челоуѣку ся получаетъ по грѣхомъ, занеже прелюбодѣинни, а не благословенни Богомъ. И азъ самъ видѣхъ тяжю межю первою женою и дѣтей съ третьєю женою и съ дѣтми, и съ четвертою женою и съ дѣтми, из велика живота дати урочнаа чясть по оскуду, а из мала живота како робычню часть: конь да доспѣхъ и покрутъ, по рассмотреню живота. А тое все приказахъ епископу управливати, а смотря въ маноканонъ, а мы съ своей души сводимъ.

XVII.

УСТАВЪ ВЕЛИКОГО КНЯЗЯ ПРОСЛАВА.

Писано бо есть: проливаяи кровь челоуѣчскую, за кровь оного да пролиетса кровь его. Испытайте убо съ многою истинною виноватаго, но прежде оклеветающаго, како есть житие его; и аще благосвѣтннкъ и благовѣренъ обрящется, но тако не имѣте ему вѣры, незаконно бо есть тако свѣдѣтельство, но да имать и нѣхъ свѣдѣтеля посрамны и единого нравы, да предъ двѣма или тремя свѣдѣтели праведными станеть всякъ глаголь. Речено есть: да не примеша послушества лжа, но да не сядеша съ многими уклонити правду. Подобаеть же судимаго испытати, како есть житие его и нравъ, свѣдѣтельствуемое житие его: аще не виноватъ и долго не дрѣжить гнѣва, или преподобенъ, или страннолюбець, и нищелюбець, и цѣломудръ, и святъ отъ лжа, и кромѣ всякыя лукавныа вещи; мужъ бо, рече, неискусимъ и неключимъ ко Богу. Рече бо Соломонъ: послушайте, внушите вси судящии земли, яко отъ Бога дастьса вамъ власть и сила отъ вышняго.

... в великомъ ...
 ...
 ...
 ...
 ...

И пакы: горе оправдающему нечестиваго мзды ради и отъ праваго правду отъемлющему; давый бо намъ Богъ власть истязать скоро ваша дѣла и помысли испытаеть: якоже бо служители есте царствия, ти не судите право, ни съхраняете закона Божіа, ни въ повелѣнни его пребысте; страшно убо и скоро придетъ на вы испытание, яко судъ немилостивъ на обладающаго бываетъ: ибо меншии достойни суть милости, силни же испытани будутъ; и рече бо Господь: емуже дастся мало, и мало истязуютъ отъ него; а емуже много, то много истязуютъ отъ него. Тѣмже съ многымъ трѣпѣниемъ уловивше правду, сътворите истину: овни бо отъ чловѣкъ за неразумие добръ истины прелщаются, овни же хитростію прелщаются, друзни же златолюбя ради корчемствуютъ.

ПРАВДА РУСЬСКАА. ✕

1 Оже убить мужъ мужа, то мстити брату брата, либо отцю, либо сыну, либо брату чяду, либо братню сынови. Оже не будетъ кто его мстыя, то положить за главу 80 гривенъ, аще ли будетъ князь мужъ или тиунъ князь; аще будетъ горожанинъ, либо гридлю, либо купецъ, или тиунъ боярескъ, или мечникъ, ли изгой, или словенинъ, то 40 гривенъ положить за нь.

2 По Ярославѣ же пакы събращася сынови его: Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, и мужи ихъ: Коснячско, Перегѣгъ, Никифоръ, и отложиши убиење за голову кунами ся выкупати; а ино все, якоже Ярославъ судилъ, такоже и сынове его уставшиа.

3 О убойствѣ. Аще убикють княжа мржа въ разбой, а убойника не ищють, то вервьную платити, въ которой же верви голова лежитъ, то 80 гривенъ; пакы людинъ, то 40 гривенъ. Котораа ли вервь начеть платити дикую вину, колико лѣтъ за то платятъ вину, занеже безъ головника имъ платити. Будетъ ли головникъ ихъ въ верви той, зане к нимъ прикладывають, того дѣла помагати имъ головнику, либо дикую вину, но сплатити имъ въбчи 40 гривенъ, а головничество то самому головнику; а

въ 40 гривенъ заплатити ему из дружины свою часть. Аже будетъ убиѣнъ, или свадилъ, или въ пиру гвленъ, то тако ему платити по верви нынѣ, иже ся прикладывають вирую.

7 Аще станетъ въ разбой. Будеть ли стать на разбой безъ всякога свады, за разбойника люди не платять, но выдають и всего съ женою и съ дѣтми въ дикую вину и виру; тому людие не помагають, но самъ платитъ.

9 А се покони вирнии. А се покони вирнии были по Ярославѣ: вирнику взяти 7 вѣдеръ солоду на неделю, оже овенъ, любо полоть, любо 2 ногатѣ; а в среду куна, оже сырѣ; а в пятницу тожде; а куровъ по двое ему на день, а хлѣбовъ по 7 на неделю, а пшена 7 уборковъ, а гороху 7 уборковъ, а соли 7 головаженъ: то ти вирнику съ отрокомъ; а коний 4, конемъ на воротъ сути овесъ; вирнику 8 гривенъ, а 10 кунъ прикладнаа; а метелнику 12 векши; а съсаднаа гривна.

10 А се о вирахъ. Оже будетъ вира въ 80 гривенъ, то вирнику 16 гривенъ и кунъ, 12 векшѣ, а переди съсаднаа гривна; а за голову 3 гривнѣ.

11 О княжѣ отроцѣ. А се о княжи отроци, или о конюсѣ, или о поварѣ, то 40 гривенъ за тиунъ огнищный и за конюший 80 гривенъ; а в сельскомъ тиунѣ княжи или в ратайнемъ, то 12 гривенъ; а за рядовича 5 гривенъ. Также и болгарскъ.

О ремесвенникѣ и о ремесвеницѣ. А за ремесвенника и за ремесвеницу, то 12 гривнѣ; и за кормилицу, хотя и нидетъ холопъ или роба.

12 О клепной вирѣ. Аще будетъ на кого клепнаа вира, то оже будетъ 7 свидѣтели, то ти имуть виру; пакы ли Варягъ, или инъ кто, то 2; а на костехъ по мертвомъ не платити верви, оже имени не вѣдате и ни знате его.

13 Свержетъ виру. А се оже свержетъ виру, то гривна сметная кунъ отроку; а кто клепаѣ, а тому дати другаа гривна; а отъ виры помечного 9 кунъ. Искавъ же послуха, не налезеть, а истецъ начнетъ головою клепати, тому правда желѣзо; тако же и въ всѣхъ тяжахъ, и въ тадѣ и въ поклепѣ. Оже не будетъ

6

112

Напомокъ...
вирнии...
вирнии...

Видно...
5...
2...
1...

встѣя, тогда дати ему желѣзо изневоли да полугривни злата; аже ли мѣне, то на воду или до двою гривну; аще ли мѣне, то роть или ему по свои куны.

Аще ударить мечемъ. Аще кто ударить мечемъ вынезъ его, или рукоятню, то 12 гривни продажи за обиду. Оже ли вынезъ мечь, а не ударить, то гривна кунъ. Оже кто кого ударить батономъ или чашею или рогомъ или тылесною, то 12 гривень. Не трѣя ли противу тому ударить мечемъ, то вины ему в томъ вѣту. Аще ли утветъ руку, а отпадетъ, или усхнеть, или нога, или око, или носъ утветъ; то полувирье 20 гривень, а тому за вѣкъ 10 гривень. Оже утветъ мечемъ кто любо, 3 гривны продажи, а самому гривна.

А се аще придетъ кровавъ мужъ. Аще придетъ кровавъ мужъ на дворъ, или снѣ: то видока ему не искати, но платити ему продажа 3 гривни. Аще ли не будетъ на немъ знаменія, то привести ему видокъ, слово противу слова, кто ли будетъ почягъ, тому платити 60 кунъ. Аще ли кровавъ придетъ, или будетъ самъ почягъ, а вывѣзуть послусъ, того ему платежь, оже и былъ. Аще ударить мечемъ, а не потнетъ на смерть: то 3 гривны продажи, а самому гривна за рану; оже глѣбное потнетъ ли на смерть, а вира. Аще кто пощпнетъ мужъ мужа любо к собѣ, любо отъ себе, а любо по лицу ударить, а видока 2 выйдуть; аще ли жердию ударить, то 3 гривни продажи. Аще будетъ Варягъ или Колбягъ, то полнаа видока вывести, и деть на роту.

О челяди. А челядинъ съкрыется, а за ключюи на торгу за три дни не выведуть его, а познають и въ третей день: то свой челядинъ поняти, а оному платити 3 гривны продажи.

Всяде на чюжь конь. Аще кто всядетъ на чюжь конь не прашявъ, то 3 гривны продажи. Аще кто конь погубить, или портъ, или оружие, а заповѣдъ на торгу, а послѣди познають въ своемъ городѣ: свое ему лицемъ взяти, а за обиду ему платити 3 гривны. Аще кто познаеть, что будетъ погубилъ, или украдено что у него, или конь, или портъ, или скотина; то не рши: се мое, но иди на сводъ, гдѣ есть взялъ; сведѣтъ ли ся кто виновать, на

кого та да сниде: тогда свое возметь, и что будетъ съ нимъ по-
гибло, тоже ему начнетъ платити. Аще будетъ коневый тать,
вдати и князю на потокъ. Паки ли будетъ клетный*) тать, 3
гривнѣ платити ему.

О сводѣ. Аще будетъ въ единомъ градѣ, то искиа ту до конца
того свода; будетъ ли по землямъ сводѣ: то ити ему до третьяго
слова; а что будетъ лице, то тому третьему платити за лице ку-
нами, а с лицомъ ити до конца, или истьцу ждати прока; а гдѣ
снидеть на конечного, то тому все платити и продажи.

О тадбѣ. Паки ли будетъ татебно что купилъ на торгу, или
конь, или портъ, или скотину: то выведѣти свободна мужа два или
мыгъника: аже начнетъ знати, у кого будетъ купилъ, то ити по
немъ тѣмъ видокомъ нароту, а истьцю свое лицомъ взяти; а что
съ нямъ погибло, то того ему желѣти, а оному желѣти своихъ
кунъ, зане не знаеть, у кого купилъ; познаеть ли надолзѣ, у кого
купилъ, то свои ему куны и сему платити, что будетъ у него по-
гибло, а князю продажо.

Аще не знаеть челядинъ. Аще кто познаеть челядинъ свой
украденъ, а поиметь и: то оному вести по кунамъ до третьяго
свода, поати же челядинъ въ челядина мѣсто, а оному дати лице,
а тѣ идеть до конечного свода; а то есть не скотъ, нелзѣ рѣчи:
не вѣдѣти, у кого есми купилъ; по языку ити до конца; а гдѣ
будеть конечный тать, опять воротити челядинъ, а свой поиметь,
и проторѣ тому же платити; а князю продажа 12 гривнѣ въ че-
лядинѣ, или украдено или увѣдѣше.

О сводѣ же. А изъ своего города въ чюжю землю свода
нѣсть, но такоже ему вывести послухы, любо мыгника, предъ
кымже купивше, то истьцу лице взяти, а прока ему желѣти, что
с нимъ погибло; а оному своихъ кунъ желѣти.

О тадбѣ. Аще кого ублють у клетѣ или у которой тадбѣ: то
ублють и въ пса мѣсто; оже ли додръжитъ свѣта, то вести и на
княжь дворъ; оже ли убитый, а ужь будутъ людѣ видѣли свя-

*) Въ рукописи: «клевный».

зана: то платити въ немъ 12 гривны. Аще крадетъ скотъ въ хлѣвѣ или клѣтѣ: то аще будетъ единъ, то платити ему 3 гривны и 30 кунъ; а будетъ ихъ много, то всѣмъ по 3 гривны и по 30 кунъ платити.

О тадеѣ. Аще крадутъ скотъ на полѣ, или овци, или козы, или свиньи, то 60 кунъ; будетъ ли ихъ много, то всѣмъ по 60 кунъ. Аще крадетъ гумно или животъ въ гамѣ, толико ихъ будетъ было, то всѣмъ по 3 гривнѣ и по тридесати кунъ; а у негоже погыбло, аже будетъ лице, лицемъ вѣметъ, а за лѣто по полу-гривнѣ вѣметъ; паки лица не будетъ, а будетъ княжь конь, то платити за нь 3 гривнѣ, а за инѣхъ по двѣ гривнѣ.

А се урѣчи скотомъ. Аже за кобылу 60 кунъ, а за волю гривна, за корову 40 кунъ, за третьякъ 30 кунъ, за лоньщину полугривны, за теля 5 кунъ, за боранъ ногата; за жеребець, аже будетъ всѣдано на нь, то гривна кунъ; а жеребя 6 ногаты. Урѣчи смердамъ оже платять княжю продаю.

Оже будутъ холопье тати. Аще будутъ холопие тати, любо княжи, любо боярскыи, любо чернецьскыи, ихже князь продадею не казнить, зане суть несвободни: то двоици платити къ истьцу за обиду.

Кунъ възыщеть. Аще кто кунъ възыщеть на друзѣ, онъ ся иметь заирати: то оже на нь послуховъ выведуть, то ти пойдутъ на роту, а онъ възметъ куны свои, занеже не далъ ему за многа лѣта, то платити ему за обиду три гривны. Аще кто купецъ купцю дасть въ куплю куны или въ гостьбу: то купцю предъ послухы кунъ не имати, послусъ ему ненадобѣ, но ити ему самому ротѣ, оже ся иметь заирати.

О поклажаи. Иже кто поклажай кладеть у кого любо, то ту послуха нѣсть у кого лежалъ товаръ; то аще начнетъ клепати болшимъ, тому ити ротѣ у кого лежало, каню только еси у мене положилъ, занеже ему бологодѣль и хранилъ.

О рѣзи. Аще кто куны дасть в рѣзь, или наставъ медъ, или жито присопъ, то послухы ему ставити: како ся будетъ съ нимъ рядилъ, тако ему имати.

О мѣсячномъ рѣзу. А мѣсячный рѣзь, оже за мало днѣи имати; зайдут ли ся куны до тогоже году, то дадутъ ему куны въ треть, а мѣсячный рѣзь погренути. Послухъ ли не будетъ, а будетъ кунъ 3 гривны: то ити ему по свои куны ротѣ; будетъ ли кунъ боле, то речи ему тако: промыловался еси, оже еси послуховъ не ставилъ.

XVIII.

УСТАВЪ ВОЛОДИМЕРЬ ВСЕВОЛОДИЧЯ.

А се уставъ Володимерь Всеволодица. По Святополци съзвавъ дружину свою на Берестовѣмъ: Ратибора Киевскаго тысячьского, Прокоина тысячьского Бѣлогородскаго, Станислава Переяславскаго тысячьского, Мажира, Митрослава, Иванка Чюдиновичя Олгова мужа, и устави до третьяго рѣзу; а еже емлетъ куны въ треть, аще кто възметъ 2 рѣза, того ему взяти исто; паки ли възметъ 3 рѣзы, то ему иста не взяти.

О рѣзи же. Иже кто по 10 кунъ отъ лѣта на гривну, то того не отмѣтати.

А се который купецъ истопится. Иже который купецъ, шедъ кделюбо съ чюжими кунами, истопится, любо рать възметъ, а любо огонь: то не насилити ему, ни продати его; но како начнетъ мочи отъ лѣта платити, тако платитъ, занеже пагуба есть отъ Бога, а не виноватъ есть. Оже ли пропьется, или пробьется, а въ безуми чюжь товаръ отравитъ: то какъ любо чии то куны, ждуть ли ему, свои имъ воля, продати ли его.

А се долги. Аще кто многымъ долженъ будетъ, а пришедый гость изъ иного города или чюжеземлець, а не вѣдаа запуститъ за нь товаръ, а опять начнетъ не дати гостеву кунъ, а первии должници начнутъ ему не дати, запирающе кунъ: то вести и на торгъ, продаи же и отдати же первое гостеву куны; а домашнимъ что ся останеть кунъ, тѣмже ся подѣлять. Аще ли будутъ княжи куны: то княжи куны первое взяти, прокъ въ дѣль. Аще кто много рѣзь ималъ, то тому не имать.

О закупъ. Аще закупъ бѣжитъ отъ господы, то обель; идет ли искати кунъ, а явлено ходитъ или къ князю, или къ судіамъ бѣжитъ обиды дѣла своего господина, то про то не работятъ его, но дати ему правда.

А се о закупъ. А иже у господина разныи закупы, а погубить воиньскый конь, то не платити ему; но еже даль ему господинъ плугъ и борону, отъ негоже копу емлетъ, того погубившию ему, платити; аще ли господинъ его отшлетъ на свое орудие, а погыбнетъ и без него, того ему не платити.

О закупъ. Аще изъ забоя выведуть, то закупу того не платити; но еже погубить на поли, или въ дворъ не вженеть и не затворитъ, ѣдѣ ему господинъ велеть, или орудия свои дѣла погубить: то ему платити. Аже господинъ приобидеть закупа, а въведеть копу его или отарици: то ему все воротити, а за обиду ему платити 60 кунъ. Аще ли приметъ на немъ кунъ, то опять ему воротити куны, что будетъ принялъ, а за обиду платити 3 гривны продажи. Продасть ли господинъ обиль, то наймиту свобода въ всѣхъ кунахъ, а господину платити 12 гривенъ продажи. Аще господинъ биеть закупа про дѣло, то без вины есть; биеть ли не смысла, пизнь, без вины: то также въ свободномъ платежъ, также и в закупѣ.

О закупъ же. Иже холопъ обильный выведеть конь чий либо, то платити за нь 2 гривнѣ.

А се о холопъ. Иже закупъ выведеть что, то господинъ въ немъ иже и гдѣ налѣзуть: то преди заплатитъ господинъ его конь или что будетъ взялъ, а ему холопъ обильный. Паки ли господинъ не хотѣти начнеть платити за нь, а продасть и, и отдасть иже прежде за конь или за волъ или за товаръ, что будетъ взялъ, а прокъ ему самому взяти собѣ.

Иже холопъ ударить. Иже холопъ ударить свободна мужа, а въбѣжитъ въ храмъ, а господинъ его не выдасть: то платити за нь господину 2 гривны; а за тымъ аще и налѣзеть ударенный той своего истья, кто же и ударилъ: то Гирславъ былъ уставилъ убити и, а сынове его по отци уставивши

на куны, а любо такоже 2 гривнѣ, а любо взяти гривна за соромъ.

А се о послушствѣ. На послушество холопа не выкладывають; до оже не будетъ свободнаго, то по нужи сложити на боярського тиуна на дворьского, а на иныхъ не выкладывати; и въ малѣ тяжи по нужи сложити на закупа.

А кто порветъ бороду, а выиметь знамение, а будутъ людие, то 12 гривнѣ продажи.

Аще выбьютъ зубъ, а кровь видять во ртѣ у него, а люди выйдутъ: то 12 гривенъ продажи, а за зубъ гривна. А кто украдетъ бобръ, 12 гривнѣ продажи. Аще будетъ росѣчена земля, или знаменіемъ же ловлено, или сѣтью: то по верви искати к собѣ татя, а любо продажа платити.

Борть разломить. Аще кто борть рознамѣнаетъ: то 12 гривнѣ продажи. Аще межю протнетъ борть, или ролейную межю разореть и дворнюю межю претянуть: то 12 гривнѣ продажи. Аще дубъ подотнетъ знаменный. . . . *)

А се накладъ. А се накладѣ: 12 гривнѣ, отроку 2 гривнѣ и 20 кунъ, а самому ѣхати съ отрокомъ на двою коню, суги же овесъ на воротъ, а мяса дати овенъ или полоть, а инѣмъ кормомъ что има чрево възметъ; писцу 10 кунъ, перекладнаго 10 кунъ, а за мѣхъ 2 ногатѣ.

А се о борти. Иже борть потнетъ 3 гривнѣ продажи, а за древо полъгривнѣ. Оже пчелы выдереть, 3 гривны; а за пчелы, аже будутъ не лажены пчелы, то 10 кунъ; будет ли олекоть**), то 5 кунъ; не будет ли татя, то 5 кунъ. Аще будетъ слѣдъ или к селу или к товару, а не отсочать отъ себе слѣду, ни идуть на слѣдъ, или отбюются: то тѣмъ платити и табду и продажу, а слѣдъ гнати съ чюжими людьми с послухы; аже погубять слѣдъ на гостиннице на велице, а села не будетъ, или на пути, гдѣже не будетъ ни сема, ни людѣй: то не платити ни продажи, ни табды.

*) Въ рукописи окончанія этой статьи нѣтъ. См. Соф. Врем. ч. I. стр. 123.

**) Въ верху страницы, для объясненія этого слова, написано: «гнѣздо».

А се о смердѣ. Аще смердѣ мучить смерда безъ князя слова: то 3 гривны продажи, а за муку гривна кунѣ; оже огнищянина мучи, то 12 гривны, а за муку гривна.

Аще лодию украдутъ, то 60 кунѣ продажи, а лодия лицемъ воротити; не будетъ ли лицемъ, то за морскую лодию 3 гривны, а за бойную 2 гривны, а за стругъ гривна, а за челнъ 8 кунѣ.

А се о перевѣсахъ. Аще кто посѣчетъ верю въ перевѣсѣ, то 3 гривны продажи, а господину гривна за верю. Аще кто украдетъ чий песь, или гостребъ, или соколъ: то 3 гривны продажи, а господину гривна; а за голубъ 9 кунѣ, а за утовъ 30 кунѣ, за гусь 30 кунѣ, а въ сѣнѣ и въ дровѣхъ 9 кунѣ; а господину колко буди возъ укрядено, то имати ему за возъ по двѣ ногатѣ.

А се о гумнѣ. Иже зажжетъ гумно, то на потокъ, на грабежъ домъ его, прежде пагубу исплативше; а въ процѣ князю поточити и. Также кто дворъ зажжетъ. А кто пакощами конь порѣжетъ или скотину, то продажи 12 гривны, а за пагубу господину урокъ платити.

А тыи тяжи вси судять послухи свободными. Будетъ ли послухъ холопъ, то холопу на правду не вылазити. Но аще хоцетъ итеть, или иматѣ нарекати тако: по сего рещи емлю тя, а не холопъ, и емлетъ на желѣзо; аже обвинити, и емлетъ свое на немъ, не обвинити его, а платити ему за муку гривна, зане холопьею рѣчью галъ и; а желѣзного 40 гривенъ, а мечнику пять кунѣ, а польгривнѣ дѣдского. То ти желѣзный урокъ, кто си в чемъ емлетъ. А еже емлетъ на желѣзо по свободныхъ и людей рѣчи, любо ли заина не будетъ, любо прохождение ноцное, или кымъ убо образомъ, аще не ожжется: то про муки не платити ему ни единого желѣзного, кто и будетъ галъ.

О женѣ. Аще убить кто жену, то тѣмже судомъ судити, а коже и мужа. Аще будетъ виновата, то польвиры, 20 гривенъ; а в холопѣ и в робѣ виръ нѣсть. Но оже будетъ безъ вины убиевъ: то за холопъ урокъ платити, или за робу; а князю 12 гривнѣ продажи.

... в кнѣзѣ, бойничь ...
... первое или про:
... будеть кунѣми,
...

Аще смердь умреть безъ дѣтей, то задница князю. Аще дщери будутъ у него дома, то дати часть на ня; аще будетъ за мужемъ, то не дати имъ части.

О задници боярстии и людстии. Аще въ боярстѣй дружинѣ, то за князя задница не идетъ; но аще не будетъ сыновъ, а въ дщери и възмутъ. Аще кто умираа розрядитъ домъ дѣтемъ, на томже стоати; наky ли без ряда умреть, то всѣмъ дѣтемъ и на самогъ часть души. Аще жена сядетъ по мужи, то дати на ню часть. Аще на нѣ что мужъ възложилъ, тому же есть господа, а задница ей мужня ненадобѣ. Будутъ ли дѣти: то что первое жены, то възмутъ дѣти матери своей, любо си на жену будетъ възложилъ, обаче матери своей възмутъ. Аще будетъ сестри в дому, то той задница не имати, но отдадять ю братья за мужъ, какъ си могутъ.

А се уроцъ городнии. А се урочи городнику: закладаюче городня куна взяти, а коньявше ногата; а за кормъ и вологу и за мяса и за рыбы 7 кунъ на недѣлю, 7 хлѣбовъ, 7 убороковъ пшена, 7 луконъ овса на 4 кони; имати же ему донелѣже городъ срубятъ; а солоду единою дадять ему 10 луконъ.

Урочи мостнии. А се урочи мостнику: помостивше мость, взяти отъ дѣла отъ 10 локоть по ногатѣ; а починить мосту ветхаго, то толко городницъ починить, то взяти ему по кунѣ отъ городни; а мостнику самому другу ѣхати на двою коню съ отрокомъ; а овса 4 лука на недѣлю; а чсти что мога.

А се о безадници. Аще будутъ робьи дѣти мужа, то задници не имати имъ, но свобода имъ с материю. А оже будутъ у мужа въ дому дѣти малы, а не дужи ся сами собою печаловати, а мати нѣтъ поидеть за мужъ, токто и имъ ближнии будутъ, тому же дати на руцѣ добыткомъ и с домоу, донелѣже възмогутъ; а товаръ дати имъ предъ людьми. А что срѣзять товаромъ тѣмъ или пригостить, а прикупъ ему собѣ, а онъ кормилъ и печаловался. Аже иди плодъ или отъ скота, то все поимати лицемъ; что ли будетъ ростерялъ, то все ему платити дѣтемъ тѣмъ. Аще же отчимъ приидеть съ задницею дѣтей, и то тако есть рядилъ, а дворъ без дѣлу отенъ всяко меньшему сыну.

О жень, аще ворчеться съдѣти. Аще жена ворчеться съдѣти по мужъ, а ростеряеть добытокъ, пойдетъ за мужъ: то платити еѣ все дѣтемъ. Не хотѣти ли ей начнуть дѣти на дворѣ, а она начнеть всяко хотѣти и съдѣти: то сътворити всяко еѣ, а дѣтемъ не дати волѣ; но что ей далъ мужъ, с тѣмъ ей съдѣти, или свою часть въземши сядѣ же; а матерня часть дѣтемъ ненадобѣ, кому оне хочеть дати, тому дасть: дасть ли всѣмъ, и вси роздѣлять; безъ мужа ли умереть, тоу кого ли на дворѣ была и кто ю кормилъ, то тому взяти. Аще будутъ двою мужю дѣти, а единой матери, но онѣмъ своего отца задница, а онѣмъ своего. Будетъ ли что потерялъ своего и отчима, а онѣхъ отца, а умереть, възворотити брату на нъже людие выгъзуть, что буде истерялъ отецъ его отчима; а что ему своего отца, то держити; а матери который ей сынъ будетъ добръ, перваго ли мужа, другаго ли, тому дасть свое. Аще ли и вся сынове ей будутъ, а дщери можеть дати, которую кормити.

О задница же. Аще братья ростяжуются предъ княземъ о задница, который ~~дѣлеть~~ дѣлать, тому взяти гривна кунъ.

А се уроци сѣдѣнии. Отъ виры 9 кунъ, а метьнику 9 вѣкошь, а боргъное земли 30 кунъ, а метнику 12 вѣкши, а отъ ролѣйной земли такожде, а освободивше челядинъ 9 кунъ, а метнику 9 вѣкошь; а отъ иныхъ отъ всѣхъ тяжъ, кому помогутъ, по 4 куны, а метнику 6 вѣкошь.

А се уроци рѣтнии. А се уроци рѣтнии: отъ головы 30 кунъ, отъ боргъной землѣ 30 кунъ безъ трей кунъ, такоже и отъ ролейной землѣ, а отъ свободы 30 кунъ.

А се о холопствѣ. А холопство обилное трое: еже кѣто купити хотя до полугривны, а послухы поставити, а не безъ него. А другое холопство: поиметь робу безъ ряду, поимет ли с рядомъ, то како ся будетъ фрядилъ, на томже стоять. А се третье холопство: тиунство безъ ряду, с рядомъ ли, то како ся будетъ срядилъ, на томже стоять. А в даче не холопъ, ни хлѣбъ работати, ни по придатѣ; но оже не ходити года, то ворочати милость, отходит ли, не виновать есть. Аще холопъ бѣжити, заповѣсть и господианъ, аще слышавъ кто или знаа или вѣдаа, оже холопъ, а

сильный холопъ

дать ему хлѣба, или указать ему путь: то платити ему за холопъ 5 гривенъ, а за робу 6 гривенъ. Аще кто переиметь чюжь холопъ или робу, и дать вѣсть господину его: то взяти ему гривна переима; не убудеть ли его, то платити ему 4 гривнѣ, а холопѣ пятаа ему переемная, а за робу 5 гривенъ, а шестаа переемная ему. А кто самъ своего холопа досочитъ въ чьемъ любо крадѣ, а не веде, посадникъ не вѣдалъ его: то повѣдавшу ему, взяти же у него отрокъ, шедше взяти и, и дати ему вязебную гривну, себѣ ему нагуба; а платитъ в то никтоже, тѣмже переима нѣсть. Аще кто не вѣдая чюжь холопъ или усящеть, или повѣсти дѣеть, или держитъ у себе, а отидеть отъ него: то ити ему ротѣ, яко не вѣдалъ есмь, оже есть холопъ; а платежа в томъ нѣсть. Аще гдѣ холопъ вылжетъ куны, а онъ будетъ не вѣдалъ: то господину выкупати, а не лишатися; вѣдаа ли будетъ даль, то кунъ лицу ему быти. Аще кто пуститъ холопъ в торгъ*), а одолъжаетъ, выкупати его господину, а лишатися не лѣзѣ. Аще кто купитъ чюжь холопъ не вѣдаа: то первому господину поняти холопъ, а оному куны имати, ходивше ротѣ, яко не вѣдаа купилъ есмь; вѣдая ли будетъ купилъ, то кунъ лицу быти. Аще холопъ бѣгаа добудеть товара: то господину же и долгъ, господину и товаръ, а не лишатися его. Аще кто бѣжа поиметь что сусѣдне или товаръ, господину платити уроки, что будетъ взягъ. Аще холопъ крадетъ кого любо: то господину выкупати, с кымъ будетъ крадѣ, а женѣ ненадобѣ, ни дѣтемъ; но будутъ крадѣ съ нимъ и хоронилѣ, то всѣхъ выдати; пакы ли выкупаеть господинъ, аже будутъ свободни с нимъ крадѣ или хоронили, то князю в продажи. (20)

А се бещестие. А за бещестную гривну золота, аще будетъ баба была в золотѣ и мати, взяти ему 50 гривенъ за гривну золота; аще будетъ баба не была в золотѣ, а по матери ему не взяти золота, взяти ему гривна серебра, а за гривну сребра польосмѣ гривнѣ.

*) Въ рукописи: «творгъ».

L. I. 211. 4. 10.

- 7. 10. 11.

— a. 8. 10. 11. 12.

Шуба

La ne

LH

IT a

IT a

L. I. 211. 4. 10.

7. 10. 11. 12.

3. 10. 11. 12.

4. 10. 11. 12.

5. 10. 11. 12.

6. 10. 11. 12.

(20)

Handwritten notes in the bottom left corner, including the word "минута" and other illegible scribbles.

Extensive handwritten notes and scribbles in the bottom right corner, including the word "минута" and other illegible text.

О бранехъ и суперничъ да ся бують беспрестани. О супоста-
техъ. Исходящимъ къ супостатомъ на брань подобаетъ хранитися
отъ всякого слова неприязнна и отъ жены, и къ Богу едину
мысль имѣти и молитву, и свѣтъ святымъ. Съ совѣтомъ же брани
творятъ; помощь отъ Бога дасться въ сердцихъ свѣти тво-
рити, но отъ Бога крѣпость, Богу дающему побѣду. Плѣна же
шестая часть достоинъ взяті княземъ; прочее число все всѣмъ
людемъ въ равну часть дѣлятся отъ мала и до велика: дово-
лѣть бо княземъ и казнь часть князя, а прибытокъ людемъ.
Люди обрящутся етерѣ, и отъ тѣхъ друговъ или кѣметищищъ
или простыхъ людей подвигъ и храборство съдѣть, обрѣтаются,
обрѣтаася князь или воевода в то время, отъ урочена урока
князя да продается, якоже лѣпо есть, да подѣмлетъ ѿ по чясти;
иже обрѣтается на брани, да бываетъ чясть; ниже остаются на
стану, да бываетъ тако: тако бо глаголано есть и писано и пре-
дано отъ царя и пророка Давида.

А се иже мужъ отъ жены блудитъ с робою. Имѣя жену свою
блудитъ с робою, да ся биетъ мужъ тѣй; а робу ту достоинъ отъ
князь земля томъ продати чресъ землю ту въ иную область и цѣну
дати убогимъ; тоже блудящаго, по Божию закону, достоинъ, да
отдасться Божиимъ рабомъ. Съблудяй съ чюжею робою да ся
биетъ и да дасть 30 златницъ господину рабѣ, якоже прежде ре-
кохомъ; аще ли нищъ есть, да дасть и тѣй по силѣ своей госпо-
дину рабѣ.

Иже блудитъ с черницею. Блудящему с черницею, по закону
людскому, нося ему урѣзати.

Иже поиметь куму себѣ женѣ. Иже поиметь куму свою женѣ,
по закону людскому, нося обѣма урѣзати и разлучити ѿ. Аще ли
дщерь свою поиметь отъ святого крещениа, судъ тотже по люд-
скому, яко и кумомъ, якоже прежде рекохомъ.

Иже с мужатою женою. Иже съ мужатою женою обрѣтается,
носа обѣма урѣзати, да биеася; иже самъ мужъ заступитъ, да
биетъ а оба и пса уверзести.

А се о судицахъ и послусахъ. Надо всимъ же симъ достоинъ

князь или судия съ вѣстязаніемъ и терпѣніемъ истязаніе творити, бес послуха не осудити, но въспросити послухы истовыя, богащася Бога, не врѣждающа, ни мсти съ нимъ имѣюща, на негоже глаголють, ни тяжа, ни прѣя никоеяже, но страха ради Божіа и правды. Се же число послухомъ да есть: въ великыя прѣя отъ единого до 18, а не ниже сего; а в малыя прѣя, то до 7 и до 3, а не ниже. Власть же иматъ на судии, на негоже тожде глаголетъ, и да облагаетъ послухъ или прогы продажей, или туже казнь, аще когда въ кое время обличаются лжюще. Аще будутъ 2 послуха, или будутъ на единомъ измѣна какова: то и другій не послухъ, тако оба лжюще, прѣступающе законъ Божій, или за житіе имѣюще скотское, или иже о себѣ невѣдимѣ нашею отъемлются.

Приложивыйся дѣвици дѣвою. Приложивыйся дѣвици дѣвою, а не въ волю рожешимъ ю, послѣжде симъ ощющшемъ, аще възлюбитъ ю отрокъ помати и въскощета родителя его: тогда будетъ съвадьба. Аще ли единъ ею нерачитъ, то отрокъ дастъ дѣвици за срамъ златницъ 72; аще иматъ, то полгымѣнниа своего; аще ли нищъ есть, то биють и судиа противу силѣ его и отъ земля тога да отженетьа. Приложивыйся дѣвици дѣвою пугу находившию людьми, аще ей не будетъ кто помога, да биесть отрокъ или продастьа, а имѣніе его да дастся дѣвици все за соромъ.

О дѣвици же. Приложивыйся дѣвици преже врѣмени 13 лѣтъ да продасться отрокъ, дажъ и все имѣніе его, и да биесть, и дастся имѣніе его дѣвици.

О дѣвици же. Приложивыйся дѣвици обрученѣ мужю, аще въ волю дѣвици, да урѣзается носа ему и да биесть 107.

Иже в роду женятся. Кровь мѣсящєи въ свою кровь, свадбу творящєи да биются и разлучаться.

А се имѣа двѣ женѣ. Имѣа 2 женѣ, да ся иженеть мѣньшица и да ся биеть твердѣ, и съженятся съ дѣтьми своими.

А се о запалєни. Аще за какую вражду или заграблєниа ради огнемъ зажигаеть храмы въ градѣ или въ гѣ града, или въ

веси, или села, или хлѣбы, или гумно, или ино что волею токмо, и иже зажигаетъ мечемъ усѣкается.

О зажиганнн. Аще кто стеблие свое и нивѣ и терние хотя посѣщи и възвѣтити огнь, то тоже огнь пройдетъ и пожжетъ чюжаз нивы или виноградъ: достонть судни испытати, аще въ невѣдѣнн или въ благодѣть възгнѣщщшему огнь, то бываетъ безъ тщеты.

О запаленнн. Аще въ день или в ноцъ вылица или вѣтръ възгрѣтити огнь, да не съхранилъ будетъ лѣнностью или умедлелъ, и пожжетъ огнь, да платитъ, да бнется; аще ли съхранилъ будетъ сего ради огнь, да пройдетъ да судя. Аще отъ туча възгорится храмъ и пожжетъ что етеро отъ своего ему рухла, пройдетъ огнь и пожжетъ окрестныя съсуды и храмы, яко вънезапу бывъшю, да не судится.

Иже прибѣгаетъ въ церковь. Никтоже прибѣгающаго въ церковь нужею да не извлечетъ, бѣглы бѣду свою да повѣдаеть попови, и попъ повѣдаеть бѣднаго, и по закону да изищется, испытается обида его. Аще кто покусится нудна прибѣгшаго въ церковь извлещи я, таковъ же бнется 144 ранъ; тогда, яко подобаеть, да испытается обида его прибѣгшаго.

Иже имѣеть кто котору какову съ етеромъ что. Всякъ имѣя съ етеромъ котору какову, сам ся стоа с нимъ и въземля отъ него, а не повѣдаа владыкамъ, или по силѣ или насилню, да възвращается. Аще ли что взялъ, то владыцѣ земля тоя, да не владѣеть о себѣ, но да бнется и да не стронть никогоже.

А се о томъ, иже на ся что възглаголетъ родидѣти. Родидѣтнн, иже на ся что възглаголетъ, не имуть имъ вѣры, ни по господни рабѣ, ни свободнику и отъ иноя чяди, аще кто будетъ, кому да имуть вѣру, но съ испытаниемъ, да будетъ без грѣха.

А се иже купитъ плѣнника отъ рапотныхъ *). Иже купитъ отъ работныхъ плѣнника, свою цѣну дастъ на немъ, то вдавъ на

*) Такъ въ рукописи.

собѣ тоже, да и деть въспять свободъ *), да иматъ купли его дондеже изработеся, аще не иматъ что дати на себѣ юже съвѣща; а мядѣ ему на всяко лѣто наречется 3 шлязя предъ послухоми; тако коньячвишю ему цѣну, да отпускается на свободу.

А се иже работаетъ из робы. Тако иже работаетъ из робы, съвѣщаетъ цѣну его предъ послухы, да отпускается.

А се о свѣдѣтеляхъ. Свѣдѣтель послухъ не свѣдѣтельствуетъ глаголюще, яко слышахомъ отъ кого глаголюще сего должна сущя и сего причастника, или ино что свѣдѣтельствующе духомъ слышавше; аще князи суть, иже се свѣдѣтельствуютъ, да не послушяютъ ихъ, ни суть бо сами видѣли.

А се иже кто испроситъ конь, а онъ дастъ. Аще кто испроситъ конь до реченна мѣсту, ти умереть, да не платится; аще ли в зарокъ мѣстѣ томъ преидеть, ти да умереть, то и наставитъ.

Аще кто бес повелѣнна на чюжемъ конѣ ѣздитъ. Аще кто бес повелѣнна на чюжемъ конѣ ѣздитъ, да ся биеть по три утра, да ся продасть, яко и тать.

А се иже отъ работныхъ поганъ. Иже отъ работныхъ имуть поганаго, въ святую вѣру нашу крестится въ христыанскую и отвергуться, възвращающесе въ свою землю и градъ, да биеться и въ церковь да продасться.

Аще чюжь скотъ затворить. Затворивый чюжь скотъ и гладомъ уморивъ или инако убивъ да биеться въ сугубину, да продасться.

А се иже крадеть на войнѣ. Крадый на войнѣ, аще есть оружье, да биеться; аще ли конь, да биеться и продасться.

Крадеть рабъ господина. Крадущему рабу у господина, аще хоцетъ имѣти такого раба, окраденому да искупится; аще ли не хоцетъ имѣти раба того, то да биеться и да продасться ему же крадя.

Аще заженеть стадо чюже. Иже стадо чюже заженеть яковождь, в первое се творя, да биеться; второе же отъ земля да

*) Въ рукописи: «свопѣ».

и жженется; третие же да продается и да биеся; но елико поставитъ все, елико его загнавѣ.

Иже мертвеца съвлачить. Иже мертвца въ гробѣ съвлачить, да продается въ сугубину и да биеся въ триста.

Аще вълезъ въ олтарь возьметъ съсудъ. Влазай въ олтарь или въ день или в ноцъ, или вземлай отъ святаго съсуда или отъ платя и отъ всякои вещи, да биеся и да продается; а еже въбюду олтаря въ церкви возьметъ, да биеся и острижется и отъ земля слется, яко нечистъ. Аще трижды украдетъ въ церкви что, да ослѣпится и носъ да урѣжетъ ему. А се иже свободааго украдетъ или продасть и, да поработся самъ, такоже онъ поработилъ есть свободааго.

Иже скрыеть чюжего раба. Подмолвивы чюжего раба и крыя его, а не мѣвѣ творя, повинень есть и тѣй господину тому, или иного купилъ, или цѣну да дасть и да биеся.

А се о мальжену. Неразлучно есть отъ Бога житие малжена, творецъ нашъ Господь Богъ учить насъ премудростию: то бо въ бытии и не суца челоувѣка сътвори, персть возьмъ отъ земля, създа и; и жену отъ мужьскааго ребра полу сътвори, да съшедшимся премудрості едино еста, а не двѣ лицѣ и плоти, въдани въ версту неразлучьну.

О томже тѣмъже. Начнеши горкый вкусъ и давѣше мужевн того вкуса отъ лести неприязнены и отъ того разлученѣ, пакы мужа Божия заповѣди преступление и оружие сътвориши, женѣ разлученѣ за грѣхы, сласть за дѣемѣ, а сверсть неразлучима есть. Се мужевн убо явлену закону пакы евангеліе сътворшемуса.

О отпуцень женѣ. Въ оно время, егда въспросиша фарисен Господа Бога нашего: аще достоинъ челоувѣку по всякой *) пустати жену свою? отвѣщя имъ Исусъ, яко Богъ съчталъ, челоувѣкъ да не разлучяеть, развѣе словеси прелюбодѣйнаго. Послѣдующи имъ убо яко присни ученици Христа Бога, не смѣемъ сего **) зако-

*) Въ рукописи пропущено: «винѣ».

**) Видѣсто «сего» должно быть. «инного».

нѣти. Но понеже отъ неприязи ненависть нападаетъ, клеветы ради, плотскыя похоти или единомъ коемъ злобы: тѣмже въ число нарицающе закономъ вещи ихъ ради резлучается малжена. Разлучаетъ бо ся за снѣ грѣхи жена отъ своего мужа: блуда ради, аще обличится, и проказы дѣющи животу ему, свѣдущи иного мужа кромѣ своего, и мужъ оцющъ, не запрѣтитъ ему и женѣ своей. И паку, аще въ недугъ впадетъ прокаженъ, да разлучится жена отъ мужа. Аще проказу сътворитъ животу его, или иного чюга не исповѣсть ей, аще въ прокаженъ впадетъ, аще ключится единому ею умрети, въ злую изю впадшу отъ тварий, тварнику всякому огнемъ да ся съжжетъ.

А се о судияхъ. А се вѣдати достоинъ княземъ и судымъ, с послухы истязати, якоже предписахомъ, судъ Божий, имже суть обещници людстии, въ весельи суть Богу, отъ князь осуждати, да не сего ради недостойтъ обинovati никогоже, но все по вся дни въ Божий законъ наставляти, уповающе отъ Христа Бога въ велий судъ, блаженъ есть судъ снѣ, услышать: грядѣте раби блажени и вѣрнии, въ мнозѣ устрою вы; внидѣте въ радость Богу своему, веселящеся съ ангелы въ вѣкы. Аминь.

А се иже отецъ не уравниетъ дѣти. Аще отецъ не уравниетъ дѣтей, овому мало предасть, овому много, а другаго лишена сътворитъ за гнѣвъ нѣкакъ, да ся раздѣлитъ всѣмъ на части

А се о шевци. Аще швецъ исказитъ свиту, не умѣа шити или гнѣвомъ, да ся биетъ, а цѣны лишень.

А се о ключяри. Аще кто до ключаря ласкавъ възметъ что любо отъ него, да ся биета оба, но ключарь болма.

А се о бѣгани. Аще людинъ бѣгаетъ отъ князя, да ся биетъ добрѣ.

А се иже попъ вѣжитъ. Аще попъ бѣжитъ отъ своего епископа къ иному епископу, да не поетъ; аще ли проститъ свой епископъ, да поетъ, но на своемъ мѣстѣ.

А се о орудьи. Аще кто что орудье възметъ, а не прошавъ у господина орудью, да ся биетъ.

О волю. Аще кто волю биесть ора, да ся биесть; аще ли и уразить, да наставить. Такоже и конь.

О глаголаньи. Аще кто велии глаголетъ у господий, нескрено же, да ся биесть.

А се о волахъ. По коровѣ аще волове ходять, то или спасеть ниву *) или винограду, да ся биесть господинъ коровѣ. да платитъ еже будетъ испасль.

А се о псы. Песь аще проказы дѣеть. аще подрывъ клѣтъ или продавь стропъ, да побиесться; аще ли дверми влѣзеть, да ся не побиесть.

А се о похваленьи. Аще кто похвалитъся на кого, на негожа будетъ хвалиль, да ся что сътворитъ винограду или нивѣ или скоту или самому: похвалникъ да ся биесться и продасться.

О скотъ и о враждѣ. Аще кто сътворитъ, Моисей убо поручи, да идетъ рука за руку, око за око, а главу за главу, да ся испупитъ то отъ земля да отженетъся. Аще скотъ в нощи проламняетъ плоты, ти дас в нощи хода, да ся продасть господину двожды, а третье да ся устрѣлитъ стрѣлюю. Аще конь или говядо, аще ли свинь бравъ проламляють плоты или подрываа нощю, да убиесться: звѣрь бо то есть злонаренъ, да еже раздрагъ, то ребры заплатити.

Аще речеть челоуѣку: еретиче. Аще етеру челоуѣку речеть: еретиче, да ударит и ножемъ; аще ли предъ судіа идетъ, да подыметъ глаголавый, еже есть было еретику подыати, ся биесть твердо.

А се о ратаи. Иже ратаи не дооравъ врѣмене, а идетъ прочь, да есть лишень ораниа. Такоже и пастыръ, иже пасеть стадо.

О попъ и епископъ. Иже имуть попа или епископа съ чюженоженою, или діака уларнаго, да изымутся сану своего.

О послушствѣ попа. Попъ бываетъ въ послушствѣ за 12

* Въ рукописи: «вину».

мужа; а иже бують *) попа, рука его да ся отсѣкаеть; аще ли, да дасть 12 златницъ.

О дву жену. Аще ли двѣ женѣ бѣсита, блуда ради гѣзучи на купъ, творящии же мужъ одина, а другое женою: да ся бують обѣ по сту.

А се о упоиствѣ. Аще друга своего упоить до руга, да ся бують по двѣнадцать ранѣ.

А се о чернцы и о черници. Аще имуть чернца съ черницею блудъ дѣюща, то да окують и всадыть въ темницу, дондеже умреть: отрелкъся бо естъ свѣта сего.

Аще о ослате. Аще имется мужъ съ ослатемъ, да побиется; аще ли да биецца, да продацца въ поганы, поганъ бо естъ зѣло, и дати цѣну ту бѣднымъ.

А се о разбойницѣ и о клеветницѣ. Аще разбойникъ имется мечеви, да предацца. Аще ся кто кленеть скупости ради, да биецца. Аще кто оклевететь друга, да ся бують и да приметь еже было оному пріати.

О мщати. Аще кто блуди съ мщатемъ, да побиецца.

Уставнии патриархомъ правильнии чести, тако не достоинъ имъ възхыщати области иному достойны на крещение и троение, но и възхыщеныи по обѣдѣ вратити.

Иже аще два мужа сваритася. Иже аще два мужа сваритася, ти не ударить единъ подруга каменемъ или пястною, да умреть, но сляжетъ на ложи, аще ли вѣставъ мужъ походить внѣ о жезлѣ, чистъ естъ ударивый его, точию не на дѣланиа его да дасть и цѣлбу.

О рабѣхъ. Аще кто бують раба своего или рабу свою жезломъ и умреть отъ руки его, судомъ да ся мьститъ; аще ли пребудеть день или два, да не мьститъся, свое бо естъ имѣние.

О свари. Аще ся котораата два мужа и уразита жену непраздну и не изидеть младенецъ ея, обличенъ да дасть цѣну, елико задежетъ мужъ женѣ свободою; аще личенъ будеть, да дасть душу

*) Въ рукописи: «пиють».

за душу, око въ ока мѣсто, рука въ руки мѣсто, нога в ногы мѣсто, зубъ в зуба мѣсто, иждение въ ижжениа мѣсто, вредъ въ вреда мѣсто, гзву въ гзвы мѣсто.

Иже ударить въ око или в зубъ раба. Аще кто истокнетъ око рабу своему или рабѣ своей, свободъ да отпустить га въ ока мѣсто; или зубъ рабу своему выбьеть или рабѣ своей, свободъ да отпустить га в зуба мѣсто.

А се о тадбѣ. Аще кто украдетъ теля ли овьцу, 5 телятъ да дасть въ телца мѣсто, а въ овци мѣсто 4 овци да дасть за овчя.

О татъ. Аще въ подкпаніи застанеться татъ и гзвенъ умреть, нѣсть ему боа; аще взидеть солнце за нь, повинень есть; аще и не имать, да и ся продасть в татбы мѣсто; аще ли не останеть в рудѣ татба, отъ осляти живу сугубо да дасться.

А се о поклажаи. Аще дасть подругу серебро или ино что съкрыти, украдетъ е кто из дому его, и аще обрящется татъ, да тяжить сугубъ. Аще ли не обрящется татъ, да придетъ господинъ дому предъ Бога и да ся кленеть, аще нѣсть самъ слуквалъ на все положеніе дружне: по всему словеси въ кривину, о всей гибели судъ обою; украдый у Бога да дасть сугубо другу.

Иже брату даси. Аще брату нищу взаемъ даси, не буде тощъ его, ни зажи роста.

Иже ризу заложить *). [Аще ризу друга своего въ залогъ положиши, до захода солнцу отдай же ему: есть бо все одежа ему си одина риза стыдѣнія, въ чемъ ему спати; аще убо взопіеть къ Богу, слухомъ услышитъ, милостивъ есть.

О осляти.] Аще узриши осля брата своего падшеса с рухломъ, да не минеши его, но въздвигнеши и, или ино что. Да не преврати си судъ ницаго въ судѣ его, и всего слова криваго да отступиши; чиста и правдива не убьеши; не оправди нечестиваго мзды ради, да не възмеши мзды: мзда бо ослѣпляетъ очи видящимъ и расыпаеть словеса правдиваа.

*) Въ рукописи эта статья пропущена, а вмѣсто нея помѣщена слѣдующая: «О осляти». См. Соф. Врем. ч. I. стр. 145.

О сыну непокоривъмъ. Аще будетъ кому сынъ непокоривъ, губитель, не слушая рѣчи отца своего и матери, ни кажутъ и ни послушаютъ: отецъ его и мати да изведета предъ врата градная мѣста града того, да рекутъ мужемъ града того, глаголюще: сынъ нашъ непокоривъ есть и губитель, не послушаетъ рѣчий нашихъ, вѣстуй, пьяница, да побьютъ и каменнемъ мужи града того, да умреть, да измуть злое сами отъ себе, да и друзи узрѣвше убогаться.

Иже повѣсятъ на деревъ. Аще кто кымъ грѣхомъ судомъ смертнымъ умреть, повѣсити и на деревѣ, да не пребудеть тѣло его на деревѣ, въ гробѣ погребуть и в ть день.

О овчятѣ. Аще видиши овця брата своего или ино что плавающе, по полю, не мини его, но обрати и къ брату своему; аще ли нѣсть братъ твой, поими его в домъ свой, дондеже възидеть его братъ твой, и даси ему; яко сътвори всякой гибели его, и обрящещи, не мини его, но възми, не мози потанти, да не съгрѣшиши Богу.

О сварѣ. Иже будетъ прѣ межи чловѣка и приидета на судъ, и да оправдають праведнаго и осудятъ нечестиваго. Аще есть достоинъ раны нечестивый, да поставиши предъ судьями, и бьютъ и предъ судьями по бещестию его 40 ранъ, да не приложитъ паче сего, без лѣпоты есть. Аще сварятася чловѣка съ братомъ своимъ, то пришедши жена единого ею, отыгътъ мужа своего отъ руку убивающаго, и простерши руку иматъ мужа за лоно, да усѣкъ ея и не пощадить ея око твое.

О умираи. Се же повелѣваемъ: аще будетъ умираай повелѣтъ кому устроить имѣние, или съ дѣтми которень сый ли съ женою, ти тому поручить устроить имѣние предъ послухы, то да будетъ ему нужда скончати все; но аще е устрои, не противяся суду, повелѣние умрѣшаго строящему, то глаголетъ противу женѣ и дѣтемъ, да скончають волю умершаго. Аще ли есть поручникъ о собѣ, сам ся творя, примъ строить умершаго домъ: то что погубить отъ имѣния женѣ и дѣтемъ, то да возметъ на судищи казнь 70 ранъ, и дастъ все сиротамъ и полъ того да приставить.

Призываем же и споручники умершаго, и аще будутъ почтени отъ работы въ свободу, на общение господищемъ, госпожию; и аще ли не будетъ свободъ, то да не оставятъ ихъ прити и по госпожи и по господищахъ, яко выше рекохомъ. Аще ли неправъ судъ, то възидуть къ великому отмѣстнику, егоже постави власть наша помагати сиротѣ и вдовицѣ въ правду, рекшу Богу и пророкомъ: судите сиротѣ и оправдайте вдовицю; то да исправить великий судия, и обидяй сироту да приметъ судъ противу дѣломъ.

Повелѣваемъ же и поручнымъ имѣние подобно быти повелѣнию умершаго; да (не) будетъ пьяница, нѣ которы имуща стѣми, гаже начнутъ строити, ни пустошницѣ безаконни, но да будутъ подобни адѣмже есть лѣпо стойти: 1) о задушья, 2) о женѣ и о дѣтехъ.

О томже. Се же начинающе велимъ общая боищаася казни, не минующаа ни великихъ, ни малыхъ, устралити имѣние, здравымъ ходяще и цѣлымъ умомъ, послухы подобны поставити, свѣдѣтельствова о добрѣ, да не будутъ разбойници, ни пыганица, ни татие, ни иноиа никоегже злобы имуща, ни мене седми отъ того града, идеже живутъ, или отъ веси, или аще откуда пришли будутъ, но подобно послушеству. Попущаем же о рабѣхъ свободою почтеныхъ, да стають и ти в послушество, а непочтеныхъ въ свободу бохма не велимъ.

О томже. Въ писаниа, иже о имѣни своемъ, первое да въпишетъ вѣры своея образъ, иже и душу избавить. Аще же и душу избавити, аще же и бѣдно ю избавити и прежде житиемъ чистымъ не устроивше, ни рукъ простерше убогимъ, ни свобожьше: обаче аще всего до конца не получитьъ, то аще и мука легчайши будетъ; глаголетъ бо: не лживъ бо есть рекый: едина душа вящши есть небеси и земли. Да аще самъ кто въ лестномъ семъ житии не достиглъ есть чимъ, ти отходящи оставятъ многа уста за ся, гаже начнутъ кричати: помани, гаже ны могутъ и по насъ вѣчному огню отяти. Предаай свое имѣние предъ послухы да въпишетъ ервое что свободъ, что ли дати убогимъ, что ли дѣтемъ, или

сердоболѣ, или другомъ, или женѣ вѣчнѣй, или попомъ. Попу-
щаетъ судъ нашъ: аще хоцетъ дарити достойною частью, еже
на дому, даетъ ему судъ власть, а полъ человѣчьска вещь не
дасть ему, должномъ сущемъ отцемъ чяда свои кормити: тѣмъ бо
ся родное множество съдержитъ.

О мачехахъ. Мачехамъ же и матеремъ велимъ крьющимъ
имѣние у чюжеа чяди, еже не суть сердоболя, ти ся измѣнять
крыемое, да ся изведуть на судъ, и кривѣшее въ нихъже есть
съкровено, да ся лишитъ того, еже будетъ краля; а онѣ примуть,
якоже и тати, казнъ 70 ранъ, и дадутъ обчюю татбу съкрывшюю
мачехою, и да подѣлять дѣти особъ первыя жены с мачехыными
дѣтми. Аще ли будетъ кый дѣтищъ с мачехою вѣдалъ, ть дасть
татбу съ нею, да ему не будетъ чясти в томъ, яко и мачесѣ.

Иже кто изломитъ чюже копые. Иже изломитъ другу коние
или щитъ или топоръ, да аще у себе начнетъ хотѣти дръжати:
то пріати иво что у него; аще ли начнетъ инѣмъ чимъ ему за-
платити предъ чядию, иже начнетъ вѣдати, колко будетъ даль
на немъ.

Аще дадутъ дѣтя въскормити долгици*), а само вразумѣтъ
лжицу взяти, прокорма 3 гривны.

Аще ся дасть челоуѣкъ или женщина у тонша времени,
дернъ ему ненадобѣ; а пойдетъ прочь, да дасть 3 гривны, а слу-
жилъ даромъ.

А за стогъ за тяжебный гривна кунъ, а тяжа не надобѣ.

XIX.

А СЕ УСТАВЪ ПРОСЛАВА КНЯЗЯ О МОСТѢХЪ.

Осменикомъ поплатя въ Людинъ конецъ чересь греблю к
Добрыни улици в городная ворота до Пискупли улицъ с Прусы
до Бориса и Глѣба мостити; а Тигожанамъ до Коломлянъ, а Ко-

*) Вм. «должици» должно быть «долици» (=кормилицѣ).

ломлянѡмъ до Нередичьскаго мосту, Нередичяномъ до Вережанъ, а Вережаномъ до Пидьблянъ, а Пидьблянѡмъ до Чюдичевѣ улицѣ, а Чюдичевѣ улицѣ с Загородци до городникъ воротъ. А владыцѣ сквозѣ городнаа ворота съ изгон и съ другими изгон до Острой городнѣ: 1-га Давыжа ста, 2 Слѣпчава ста, 3-га Бѣвыкова ста, 4-га Олексина ста, 5-га Ратиборова ста, 6 Кондратова ста, 7 Романова ста, 8 Сидорова ста, 9 Гаврилова ста, 10 Княжа ста, 11 Княжа, 12 Ржевская, 13 Бѣжичькаа, 14 Вочьскаа, 15 Обонискаа, 16 Лускаа, 17 Лопьскаа, 18 Поволховскаа трои рилѣ, 19 Ижолвичьскаа двои рилѣ, до Софьянъ; Софьяномъ до тысячьскаго, тысячьскому до вощъникъ, отъ вощъникъ посаднику до великаго ряду, отъ великаго ряду князю до Немѣцкаго вымола, Нѣмцемъ до Ивана вымола, Гтомъ до Алфердова вымола до озаднего, а отъ Алфердова вымола Опищаномъ до Будятина вымола, Ильинцамъ до Матеѣва вымола, Михайловцамъ до Бардовы улицѣ, а Виктовцамъ до Климятиныхъ сѣней.

XX.

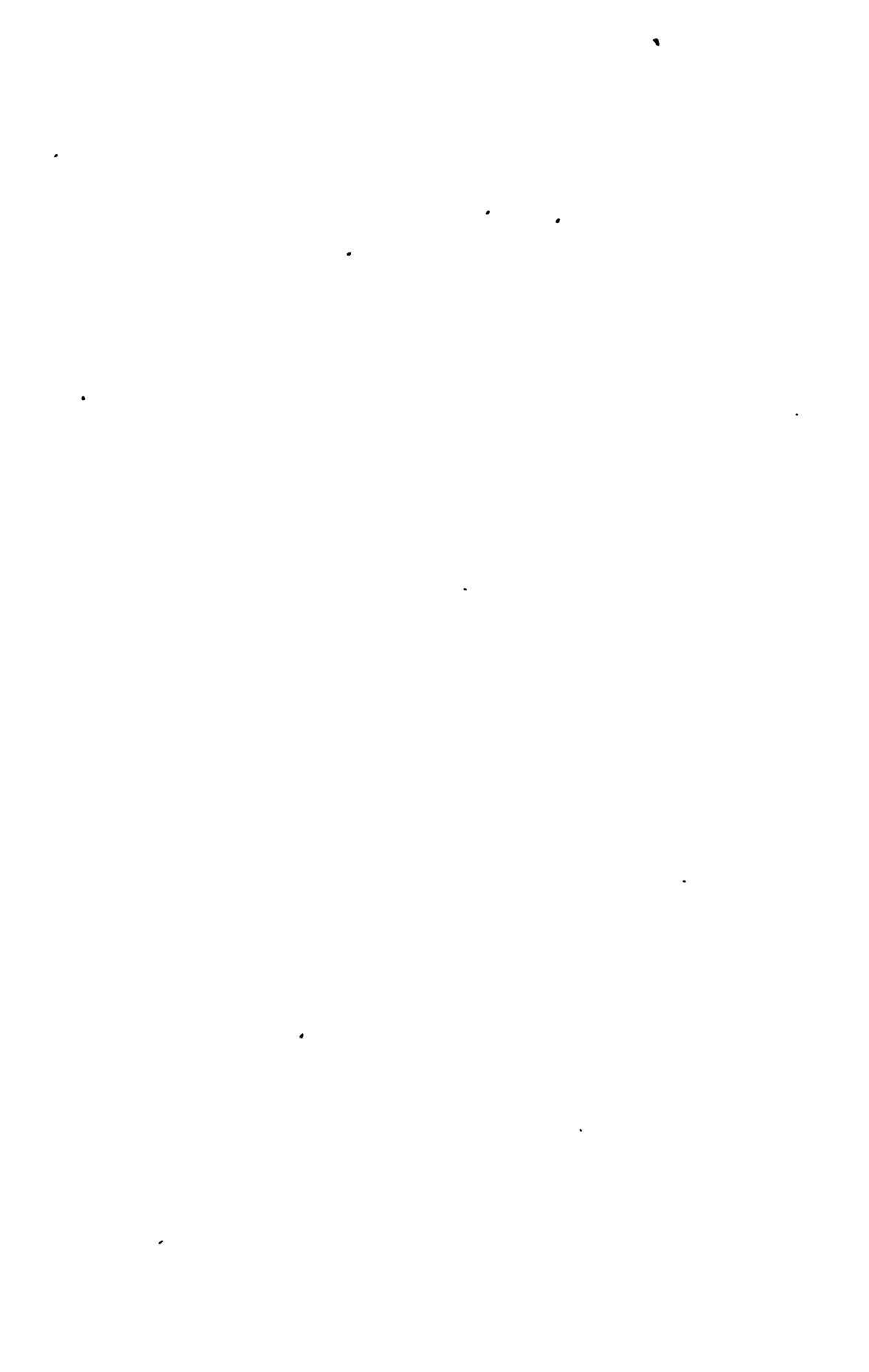
А СЕ РУКОПИСАНІЕ КНЯЗЯ ВСЕВОЛОДА.

Се азъ князь великій Гаврилъ, нареченый Всеволодъ, самодержецъ Мстиславецъ, внукъ Володимировъ, властвующе всею Рускою землею и властїю Новгородскою, и Божиимъ благоволеніемъ поставилъ есмь церковь святыи Иванъ великій на Петрятинѣ дворищи; и устроилъ есмь иконами многоцѣнными и евангелии многоцѣнными и всѣми книгами исполонъ; и устроилъ есми попы и діакона и дѣака къ соборной великой церкви. А даю святому великому Ивану отъ своего великаго имѣнїя на строение церкви и въ вѣкы: вѣсь вощаной, а в торшку даю пудъ вощаный, половина святому Спасу, а половина святому великому Ивану на Петрятино дворище; а оброкъ даю попомъ и дѣакону и діаку и сторожамъ из вѣсу изъ вощаного имати попомъ по осми гривенъ сребра, діа-

кону 4 гривны сребра, діаку 3 гривны сребра; а имати имъ той оброкъ и в вѣкы, по моему данію князя великого Всеволода. А попомъ пѣти у святого великого Ивана вседѣннаа, у святого Захарии на полатѣхъ пѣти по недѣлямъ и в вѣкы; а дыакону пѣти у святого Ивана субота да недѣля изъ того obroka и в вѣкы. А гзъ князь великій Всеволодъ поставилъ есмь святому Ивану 3 старосты отъ житыхъ людей и отъ черныхъ тысячкого, а отъ купцевъ 2 старостѣ, управливати имъ всякаа дѣла торговаа Иваньскаа и гостиннаа; а Мирославу посаднику в то не вступатися, ни инымъ посадникамъ въ Иваньское ни въ чтоже, ни богаромъ Новгородскимъ. А кто хочеть въ купечество вложитися въ Иваньское, и дасть купцамъ пошлымъ людямъ вклада 50 гривенъ сребра, а тысячскому сукно Иньское; ино купцамъ положить въ святойъ Иванъ полътретьятыцать гривенъ сребра; а не вложитися въ купечество, а не дасть пятидесять гривенъ сребра, ино то не пошлый купецъ; а пошлымъ купцамъ ити имъ пошлиною и вкладомъ и отчиною. А вѣсь вѣсити въ притворѣ святого Ивана; гдѣ дано, ту его и дрѣжати; а вѣсити старостамъ Иваньскимъ двѣма, купцамъ пошлымъ, добрымъ людямъ; а непошлымъ купцамъ старощеніа имъ не дрѣжати, ни вѣсу имъ не вѣсити Иваньского. А у гостя имати у Низовьского отъ дву берковьсковъ отъ воцаныхъ полъгривны сребра да гривенка перцю; а у Полоцкого и у Смоленьского по двѣ гривны кунъ отъ берковьскаго отъ воцаного; а у Новоторжанина полторы гривны кунъ отъ берковьска отъ воцаного; а у Новгородьца 6 мордокъ отъ берковьска отъ воцаного; а куны класти в домъ святого Ивана великаго, что вывѣсятъ по правому слову; а Новоторжцу в бологодѣть не вѣсити ни у которогоже гостя. А по моемъ животѣ великого князя Всеволода стояти за домъ святого Ивана великого брату моему князю великому всеа Руси и владыцѣ Новгородскому, и за вся церковники святого Ивана. А взяти князю великому из вѣсу из воцаного полътретьятыцать сребра чрезъ годъ. А праздникъ Рождество святого великого Ивана почестъ творить и праздновати старостамъ Иваньскимъ купцамъ; а пѣть

въ праздникъ обѣдня владычѣ, а на завѣтрѣе архимандриту святого Георгия, а на 3 день игумену святѣй Богородици изъ Онтонова монастыря. А взяти владычѣ дару рубль; а князя великого намѣстникомъ дару по сукну Ипъскому, а дати имъ 20 пудовъ меду на подсласту чистого пошлыны по старинѣ; а дворечскому сукно Ипъское, а 10 пудовъ меду на подсласту чистого пошлыны по старинѣ; а тиуну дару сукно Тумаское, а дати ему 5 пудовъ меду на подсласту чистого пошлыны по старинѣ; архимандриту взяти дару сукно Ипъское; а игумену Онтоновскому взяти дару полтина, а пошлыны отъ него идетъ 40 колачевъ да сорокъ хлѣбовъ да капуста и укусъ. А буевище Петрятино дворище отъ прежнихъ дверей святого Ивана до погреба, а отъ погреба до Кончаньскаго помосту; а с того буевища иматъ куны старостѣ Иваньскому и Поберескому, тыи куны кѣласти в домъ святого Ивана великаго. А поповъ и дьякона и дьяка и сторожовъ святого Ивана приизрати старостамъ Иваньскимъ и старостамъ Паберескимъ и Пабережанамъ. А в дому святого Ивана великого не держати никому ничегоже, развѣ свѣчь и тѣмiana. А городу ні владыкѣ, ни бояромъ вѣсу не отъимати у святого Ивана великого, ни продавати моего данія князя великого Всеволода. А кто почнетъ вѣсь отъимати или продавати, или домъ обидити святого и великого Ивана и святого пророка Захарии, ино на того Спасъ и Пречистаа и святѣй великий Иванъ и святѣй пророкъ Захарий; и будетъ имъ тма и огонь и сблазнь и казни Божиа.

УКАЗАТЕЛИ.



I

УКАЗАТЕЛЬ

ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ.

А.

Абри. См. Іамврій.
 Августъ, импер. Римскій, 273.
 Авель, праотець, 38, 39, 207.
 Авивъ, св. мученикъ, 398.
 Авимелехъ, царь Герарскій, 14.
 Авраамъ, праотець, 11, 14, 37, 40, 79, 189, 273.
 Аврамій, еписк. Суздальскій, 426.
 Аврамій, архим. Новгородскій, 446.
 Аврамъ Елеферьевичъ, тыс. Новгородскій, 442.
 Аврамъ Степановичъ, посади. Новгородскій, 399, 442.
 Аврамъ, тыс. Новгородскій, 323, 329, 340, 347, 348, 350.
 Агарь, Египтянка, раба Сарры, 41.
 Агаѳія, св. мученица, 321.
 Агаѳія Всеволодовна, д. кн. Всеволода Святославича Чермнаго, ж. в. кн. Георгія Всеволодовича (Р. VIII. ст. 10), 249.
 Агаѳія (Кончака), сестра х. Узбека, ж. в. кн. Георгія Даниловича (Р. XI. ст. 13), 318.
 Адамъ, праотець, 20, 37—40, 51, 114, 273.
 Адрианъ, папа Римскій, 60.

Адрианъ Олеферьевичъ (Андреянъ Ельферьевичъ), тыс. Новгородскій, 301, 303, 316, 442.
 Адрианъ (Андреянъ, Вондриянъ) Захарьиничъ, посади. Новгородскій, 70, 354, 442.
 Адрианъ (Ондриянъ), Новгородецъ, 350, 351.
 Азарія, св. отрокъ ветхозав., 163.
 Азарія Феофилактовичъ, посади. Новгородскій, 441.
 Айгусть, кн. Литовскій, намѣстн. Псковскій, 295.
 Алексимъ, священномуч., 327.
 Акимъ. См. Іоакимъ.
 Акидинъ (Анжудинъ). См. Константинъ Вячеславичъ.
 Албердовъ, Андрей, бояр. Московскій, 382, 385.
 Алгердъ. См. Ольгердъ.
 Алгуй, х. Ординскій, 302.
 Алекса (Олекса) Михалевичъ. См. Варлаамъ.
 Александра, св. царица, 203.
 Александръ, св. мученикъ, 262.
 Александръ, св. мученикъ, 350.
 Александръ, ц. Македонскій, 1.
 Александръ, императоръ Византийскій, 2.

- Александръ (Олександръ) Васильевичъ** (Р. XII ст. 13), с. кн. Василія Михайловича, кн. Суздальскій, 323, 324, 434, 437.
- Александръ (Олександръ) Васильевичъ**, кн. Черторижскій, 419.
- Александръ (Олександръ) Всеволодовичъ**, кн. Дубровицкій, 219.
- Александръ Всеволодовичъ**, кн. Псковскій, 341.
- Александръ Даниловичъ** (Р. XI ст. 13), с. кн. Данила Александровича, кн. Московскій, 432.
- Александръ Дмитріевичъ** (Р. XI ст. 13), с. в. кн. Дмитрія Александровича, кн. Московскій, 302.
- Александръ Михайловичъ**, кн. Вяземскій, 393.
- Александръ (Олександръ) Михайловичъ** (Р. XIII ст. 13), с. в. кн. Михаила Ярославича, в. кн. Тверскій, 69, 320—324, 326, 330, 333, 335, 337, 434, 437, 441.
- Александръ Наринатовичъ**, с. кн. Наринанта Гедиміновича, кн. Коренскій, 335.
- Александръ** (Олександръ. Ольксандръ. въ мѣст. Алексѣй, Ярославичъ, прозв. Невскій (Р. XI ст. 11), св., с. в. кн. Ярослава II Всеволодовича, в. кн., 69, 227, 229, 236, 246, 252—262, 270—275, 277—283, 321, 346, 410, 431, 432, 434, 436, 437, 440, 441. Его жена (Александра), д. кн. Полоцкаго Брячислава, 252, 258.
- Александръ**, кн. Полотскій, 359.
- Александръ Аввакумовичъ** (Олександръ Обакумовичъ), воев. Новгородскій, 359, 362.
- Александръ (Олександръ) Борисовичъ**, бояр. Новгородскій, 331, 335, 336, 349, 350.
- Александръ Дворянинецъ**. См. Дворянинецъ Александръ.
- Александръ Ивановичъ**, тыс. Новгородскій, 442.
- Александръ (Олександръ) Бгватевичъ**, тыс. Новгородскій, 402, 444.
- Александръ (Олександръ) Кавскій**, посади. Новгородскій, 71.
- Александръ (Олександръ) Колыновъ**, Новгородецъ, 362.
- Александръ Фоминичъ**, посади. Новгородскій, 70, 399, 411, 442.
- Александръ**, начальникъ дружины кн. Василія Александровича, 278.
- Алексѣй (Олексѣй, Ольксѣй)**, чело-вѣкъ Божій, св., 190, 241.
- Алексѣй (Алекса, Олекса) Мануловичъ**, Коминиъ, нпм. Византійскій, 160.
- Алексѣй III (Олекса) Ангелъ**, нпм. Византійскій, 180—182.
- Алексѣй IV (Олекса) Исаковичъ**, нпм. Византійскій, 180—185.
- Алексѣй V Мурзуолъ (Мюрчуолъ)**, нпм. Византійскій, 183—185.
- Алексѣй Мануловичъ**, царев. Греческій (вѣроятно самозванецъ), 160.
- Алексѣй (Олексѣй)**, св., с. бояр. Черниговскаго Феодора, сначала еписк. Владимирскій, а потомъ митроп. Кіевскій и всея Руса, 69, 352, 356, 366, 443.
- Алексѣй (Олексѣй, Олексѣй)**, архіеп. Новгородскій, 69, 354—358, 360, 361, 363—366, 370—373, 376.
- Алексѣй (Олекса, Олькса)**, вгум. Новгород. Антоніева м-ря, 142, 144.
- Алексѣй (Олькса) Морткиничъ**, Новгородецъ, 292.
- Алексѣй (Олекса, Олькса) Проконичъ** (Прокониничъ), Новгородецъ, 177, 178.
- Алексѣй (Олекса, Олькса) Путловичъ**, бояр. Новгородскій, 198, 204.
- Алексѣй (Олекса, Олькса) Сбмсла-вичъ**, Новгородецъ, 189.
- Алефанъ Никитицъ** (Алефанъ. Ал-

- фаль, Аньфайло), бояр. Двинскій, 387, 388, 391, 392.
- Амазикъ**, с. Елифаза, врагъ Израильскій, 260.
- Амосъ**, пророкъ Иудейскій, 46, 411.
- Амраганъ**, великій баскакъ Владимирскій, 291.
- Амфилохій** (Амфилофій, Амфилохій), св. еп. Иконійскій, 274 въ вар.
- Амфилохій**, еписк. Владимирскій на Волыни, 119.
- Анаія**, св. отрокъ, ветхозав., 163.
- Анаія** (Онанья), посадн. Новгородскій, 70, 276, 278.
- Анаія** (Онанья), посадн. Псковскій, 360.
- Анаія Елеосерьевичъ**, тыс. Новгородскій, 442.
- Анаія Константиновичъ**, тыс. Новгородскій, 387, 442.
- Анаія** (Онанья) Мелуевъ, бояр. Новгородскій, 316.
- Анаія** (Онанья) Семеновичъ, воев. Новгородскій, 416.
- Анаія** (Анаія, Ананья) Теофилактъ, посадн. Новгородскій, 70, 441.
- Анастасій** (Анастасъ, Настасъ), Корсунянинъ, 55, 60, 71, 72.
- Анастасія**, св. мученица, 391, 405.
- Анастасія** (Настасія), ж. Симеона Иоанновича Гордаго (Р. XI. ст. 14), 432.
- Анатолій**, патр. Константинопольскій, 60.
- Андрей**, св. апостолъ, 325, 397.
- Андрей** Стратилать, св. мученикъ, 382.
- Андрей Александровичъ** (Р. XI. ст. 12), с. в. кн. Александра Ярославича Невскаго, кн. Городецкій, потомъ в. кн. Владимирскій, 69, 298—300, 302—304, 307—309, 432, 434, 437, 441.
- Андрей Владимировичъ**, прозв. Добрый (Р. VI. ст. 8), с. в. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, кн. Владимиро-Волынскій, а потомъ кн. Переяславскій, 126, 432.
- Андрей Георгиевичъ**, прозв. Боголюбскій (Р. VIII. ст. 9), с. в. кн. Георгія (Юрья) I Владимировича Долгорукаго, в. кн. Владимирскій, 144, 147, 148, 150—152, 432, 433, 435, 440.
- Андрей Дмитриевичъ** (Р. XV. ст. 16), с. в. кн. Дмитрія Иоанновича Донскаго, кн. Можайскій, 388, 400, 433.
- Андрей Иоанновичъ** (Р. XI. ст. 14), с. в. кн. Иоанна Даниловича Калиты, кн. Боровскій, 432.
- Андрей** (Ондрей) Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Полотскій, а потомъ кн. Псковскій, 341, 366, 380, 390.
- Андрей Ярославичъ** (Р. XI. ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, в. кн. Суздальскій, 69, 259, 272, 432, 434, 440.
- Андрей** (Ондрей), зять кн. Смоленскаго Мстислава Романовича, кн., 219.
- Андрей** (Ондрей), с. Литовскаго кн. Гердена, игум. Богородичнаго общаго м-ря, а потомъ еписк. Тверскій, 303, 306, 445.
- Андрей**, игум. Рождества Богородицы Антоніева м-ря въ Новгородѣ, 137, 142.
- Андрей Борисовичъ**, с. тысяц. Новгородскаго, 345, 442.
- Андрей** (Ондрей) Вратиславичъ, намѣстн. Новгородскій, 292, 295.
- Андрей** (Ондрей, Оньдрѣй) Ивановичъ, бояринъ, потомъ посадн. Новгородскій, 70, 392, 402.
- Андрей** (Андрейко) Климовичъ, посадн. Новгородскій, 70, 301, 303, 306, 308, 316, 441.
- Андрей Максимовичъ**, тыс. Новгородскій, 442.
- Андрей**, бояр. в. князя, 385.

- Андрей** (Ондрей). бояр. Новгородский, 350.
Андрей, стольн. Новгородскаго владыки, 228.
Андрей (Ондрѣшко). Новгородецъ, 324, 343.
Андрей, сторожъ церкви пресв. Богородицы на «городныхъ вратахъ» въ Новгородѣ, 408.
Андрельгъ (Удальрихъ). герц. Чешскій, 74.
Андрейчъ. См. Адрианъ.
Андрейчъ, рыцарь Ливонскій, 253.
Анна, мать пресв. Богородицы, 235, 300, 310.
Анна, сестра Визант. императоровъ Василия II и Константина IX, ж. в. кн. Владимира Святославича (Р. I. ст. 4), 55, 56, 75, 453.
Анна (Янка) Всеволодовна, д. в. кн. Всеволода I Ярославича, княжна-черница (Р. VI. ст. 6), 118.
Анна, ж. в. кн. Ярослава Владимировича (Р. I. ст. 5), 419.
Анна, игуменья Варваринскаго м-ря въ Новгородѣ, 148.
Антюхъ, п. Сирійскій, 1, 95.
Антоній Великій, преподобный, 114, 375.
Антоній IV, патр. Константинопольскій, 380.
Антоній (Антонъ, Онтонъ, въ мирѣ Добрыня Ядрѣйковичъ), архіеп. Новгородскій, 69, 194, 204, 206, 210, 211, 222—224, 228, 241, 444.
Антоній, еписк. Тверскій, 403.
Антоній Римлянинъ, св. игум. Новгородскій, 121, 124, 125, 137.
Антоній (Онтонъ), котельникъ, Новгородецъ, 204.
Аполлинарій, патр. Іерусалимскій, 60.
Аранъ, братъ патр. Авраама, 40.
Аргенъ. См. Оригенъ.
Арій, еретикъ, 58, 59.
Аркадій, игум. Новгород. Успенскаго м-ря. потомъ архіеписк. Новгородскій, 69, 139, 141, 143, 144, 263, 443.
Аронъ (Ааронъ), первосвящ. Іудейскій, 43, 44.
Арсеній, архіеписк. Новгородскій, 214, 225, 444.
Арсеній, лжееписк. Псковскій, 326.
Арсеній, архим. Новгородскій, 446.
Арсеній, игум. Хутынскаго, а потомъ Юрьева м-ря въ Новгородѣ, 236, 237.
Арсеній, ключникъ владычній изъ Лисичкаго м-ря, 411, 412.
Аргеній Петровичъ, посади. Новгородскій, 442.
Асиръ, с. праотца Іакова, 42.
Аскольдъ (Оскольдъ). Варягъ, 4, 5.
Асмудъ (Асмуть). пѣстунъ Святослава, 9, 12.
Ахаавъ, п. Изранльскій, 79.
Ахмыль, Феодоръ Даниловичъ, посади. Новгородскій, 70, 327, 331, 334, 343, 347, 348, 350, 351, 441, 442.
Ахмыль, посолъ Ординскій, 320.
Аѳанасій Даниловичъ (Р. XI. ст. 13.), с. кн. Данила Александровича, кн. Новгородскій, 315, 316, 319, 432.
Аѳанасій Ярославичъ (Р. XI. ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, кн., 432.
Аѳанасій, св., патр. Александрійскій, 59.
Аѳанасій, митроп. Кіевскій, 443.
Аѳанасій, еписк. Владимиро-Волыньскій, 326, 445.
Аѳанасій, игум. Рождественскаго м-ря въ Новгородѣ, 373, 374.
Аѳанасій (Оѳоносъ), діаконовъ Новгородскій, 320.
Аѳанасій (Оѳоносъ) Грузъ, посади. см. Грузъ.
Аѳанасій Есиповичъ (Оѳоносъ Есѳовъ), посади. Новгородскій, 319, 442.

Аванасій Романовичъ, бояр. Новгородскій, 316.
 Аванасій (Офнось) Оедоровичъ, посади. Новгородскій, 401, 404, 410, 442.
 Аванасій (Афанась), бояр. Двинскій, 387.

Б.

Бакушь Твердиславичъ, посади. Новгородскій, 352.
 Балдуинъ (Икондофъ Офландъ, Кондофларендъ), графъ Фландрскій (conto di Flandria), 187.
 Батый, с. Джучи, х. Зол. орды, 262—267, 270, 434, 436.
 Берка, с. Джучи, х. Зол. орды, 282.
 Беркай, Ординецъ, 279.
 Берладскій (Барладскій), Иванъ Ростиславичъ (Р. III. ст. 10), с. кн. Перемышльскаго, кн., 138.
 Биргеръ, прав. Шведскій, 253, 256.
 Блудкиничъ Власій (Волось), Новгородецъ, 234.
 Блудъ, воев. Кіевскій, 25, 27, 28.
 Богданъ Аввакумовичъ (Обакумовичъ, Обакуновичъ), посади. Новгородскій, 70, 377, 378, 380, 383, 442.
 Богданъ Микитиничъ, тыс. Новгородскій, 442.
 Богуславъ Гориславичъ, бояр. Новгородскій, 228, 232.
 Богша, Рушанинъ, 215.
 Божиць, Данилъ Ивановичъ, бояр. Новгородскій, 406.
 Болгарыня, ж. в. кн. Владимира Святославича, 30.
 Болдыжевичъ, Ратиславъ, бояр. Новгородскій, 288.
 Болдыжевичъ, Романъ, бояр. Новгородскій, 292, 296.
 Болеславъ I, прозв. Храбрый, кор. Польскій (Лягскій), 74, 103, 104.
 Болеславъ, староста Новгородскій, 460.

Болушь, кн. Половецкій, 92.
 Бориславъ Некуришиничъ, бояр. Новгородскій, 206.
 Борись Александровичъ, с. кн. Тверскаго Александра Іоанновича (Р. XIII. ст. 17), 425, 427.
 Борись Андреевичъ (Р. XI. ст. 13) с. в. кн. Андрея Александровича, кн. Новгородскій, 306.
 Борись Васильевичъ (Р. X. ст. 12), с. кн. Ростовскаго Василія Константиновича, кн. Ростовскій, 267.
 Борись (въ крещеніи Давидъ) Владимировичъ (Р. I. ст. 5), св., с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Ростовскій, 30, 65, 75—80. Его мощи, святость, чудеса: 82, 111, 121, 154, 241, 255, 260, 261, 308, 348, 349, 432, 438.
 Борись Всеславичъ (Р. II. ст. 8), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн. Полотскій, 124, 125, 213.
 Борись Вячеславичъ (Р. III. ст. 7) с. кн. Смоленскаго Вячеслава Ярославича, кн. Тмутараканскій, 117.
 Борись Георгіевичъ (Р. VIII. ст. 9), с. в. кн. Георгія Владимировича Долгорукаго, 432.
 Борись Даниловичъ (Р. XI. ст. 13), с. в. кн. Данила Александровича, кн. Московскій, 318, 432.
 Борись-Мстиславъ Романовичъ. См. Мстиславъ-Борись Романовичъ.
 Борись, архим. Новгородскій, 446.
 Борись, свящ. Новгородскій, 211.
 Борись, посади. Новгородскій, 70, 122.
 Борись Васильевичъ, тысяцкий, потомъ посади. Новгородскій, 403, 405, 442.
 Борись Гавшиничъ, бояр. Новгородскій, 282.
 Борись Жирславичъ, бояр. Новгородскій, 171, 172.
 Борись Илдятиничъ, Новгородецъ, 288.

- Борисъ Ниронкинъ**, Новгородецъ, 189, 192.
- Борисъ Нигочевичъ** (Нигочевичъ), тыс. Новгородскій, 229, 240, 442.
- Борисъ Сениновичъ** (Сменовъ), бояр. Московскій, наместн. в князя въ Торжкѣ, 339.
- Борисъ Юрсовичъ**, посади. Новгородскій, 70.
- Борисъ**, наместникъ въ Новгородѣ, 343, 350.
- Борисъ**, посади. Новгородскій, 70, 441.
- Борисъ**, тысяц. Новгородскій, 235, 345.
- Борисъ**, посоль, 276.
- Борисъ**, Московскій колокольный мастеръ, 341.
- Бохинъ**, см. Магометъ.
- Братоничъ Завойй** (Зѣвойй), бояр. Литовскій, 400.
- Брициславъ Вязславичъ** (Р. II. ст. 6), с. кн. Изяслава Владимировича, кн. Полотскій, 74, 89, 97.
- Брициславъ**, кн. Полотскій, тестъ в. кн. Александра Ярославича Невского, 252.
- Буйсовъ**, Михаилъ, воев. Новгородскій, 416.
- Бѣлозерскіе князья**, 363, 379, 381, 386.
- Бѣсковъ**, Сисемъ (Сменъ), Новгородецъ, 346.
- Бѣскъ Вгнатій** (Игнатъ), Новгородецъ, 317.
- В.**
- Варавей**, св. мученикъ, 161.
- Варвара**, св. великомученица, 167.
- Варвара Георгіевна**, д. Георгія Алексѣевича, игуменья Новгород. Варваринскаго и-ря, 170.
- Варлаамъ**, препод. игуменъ Хутынскаго и-ря, 398.
- Варлаамъ I** (Варлаамъ), архим. Юрьева и-ря въ Новгородѣ, 292, 446.
- Варлаамъ II** (Варлаамъ), архим. Юрьева и-ря въ Новгородѣ, 398, 408, 409, 446.
- Варлаамъ** (въ мѣрѣ Алекса Михалевиичъ), игум. Хутынскаго и-ря, 164, 165, 189.
- Варлаамъ** (Варлаамъ), см. Вячеславъ Прокшиничъ.
- Варсоноій**, епископъ Тверскій, 319, 321.
- Варяжко**, отрокъ в. кн. Ярополка Святославича, 28, 29.
- Варооломей**, св. апостолъ, 176.
- Варооломей Евстафьевичъ** (Валѣромѣй Остафьевъ), бояр. Новгородскій, 326, 339.
- Варооломей** (Валѣромѣй) Юрьевичъ, посади. Новгород. 70, 327, 328, 331, 341, 442.
- Варооломей**, Новгородецъ, 292.
- Василскъ**, св. мученикъ, 306.
- Василій II** Багрянородный, с. пиятерат. Романа, имп. Византійскій, 53, 55, 449, 452.
- Василій Александровичъ** (Р. XI. ст. 12), с. в. кн. Александра Ярославича Невского, кн. Новгородскій, 271, 274, 275, 278, 437.
- Василій Василевичъ** (Р. XV. ст. 17), прозв. Темный, с. в. кн. Василя Дмитріевича, в. кн. Московскій, 69, 410, 414—417, 420, 421, 424—427, 431, 433.
- Василій Всеволодовичъ** (Р. VIII. ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн., 432.
- Василій Георгіевичъ** (Р. XV. ст. 17), прозв. Косой, с. кн. Георгія Дмитріевича, 415, 417, 424.
- Василій** (Василько) Георгіевичъ (Р. VIII. ст. 9), с. в. кн. Георгія Владимировича Долгорукаго, кн., 432.
- Василій Давидовичъ**, прозв. Грозный (Р. IX. ст. 15), с. кн. Ярославскаго Давида Θεодоровича, кн. Ярославскій, 335—337.

- Василій Дмитріевичъ** (Р. XV. ст. 16), с. в. кн. Московскаго Дмитрія Іоанновича Донскаго, в. кн. Московскій, 69, 371, 373, 376, 378, 382, 384, 387, 388, 391, 392, 394, 396, 399, 403, 404, 410, 413, 431, 433, 437, 441.
- Василій Іоанновичъ** (Р. IX. ст. 16), с. кн. Смоленскаго Іоанна Александровича, кн. Смоленскій, 382.
- Василій** (Василько) **Константиновичъ** (Р. X. ст. 11), с. в. кн. Владимирскаго Константина Всеволодовича, кн. Ростовскій, 220.
- Василій Михайловичъ** (Р. XIII. ст. 13), с. в. кн. Тверскаго Михаила Ярославича, кн. Тверскій, 323, 324.
- Василій Мстиславичъ** (Р. IX. ст. 12), с. кн. Новгородскаго Мстислава Мстиславича Удалаго, кн., 204, 206.
- Василій Ростиславичъ** (Р. III. ст. 8), с. кн. Тмутараканскаго Ростислава Владимировича, кн. Теревльскій, 118.
- Василій Ярославичъ** (Р. XI. ст. 11), с. в. кн. Ярослава (Ѳеодора) Всеволодовича, сначала кн. Костромскій, потомъ в. кн., 69, 293, 295—297, 432, 434, 441.
- Василій Ярославичъ** (Р. XIV. ст. 17), с. кн. Ярослава Владимировича, кн. Боровскій, 427.
- Василій**, кн. Минскій, 322.
- Василій Великій**, св. архіеписк. Кесаріи Каппадокійской, 59, 179, 281, 372, 428.
- Василій**, св. исповѣдникъ, 186.
- Василій**, священномуч., пресвитерь Агкирскій, 403.
- Василій Калѣка**, архіеписк. Новгородскій, 69, 325—335, 340—344, 346, 347, 349—351, 445.
- Василій**, протоіерей Новгород. Софійскаго собора, 402.
- Василій**, свящ. Новгородскій, 211.
- Василій**, монахъ Новгородскій, 282.
- Василій Симеоновичъ** (Р. XI. ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, кн., 432.
- Василій Аввакумовичъ** (Обакуновичъ), бояр. Новгородскій, 402.
- Василій Борисовичъ Синець**, бояр. Новгородскій, 365, 377, 385, 387.
- Василій Васильевичъ**, посадн. Новгородскій, 442.
- Василій Давиловичъ**, бояр. Новгородскій, 359.
- Василій Ивановичъ** (Евановичъ), посадн. Новгородскій, 365, 394, 442.
- Василій Игнатъевичъ**, тыс. Новгородской, 442.
- Василій Іосифовичъ** (Василей Есифовичъ), тыс., а потомъ степенный посадн. Новгородскій, 71, 398, 402, 408, 410, 442.
- Василій Казимиръ**. См. Казимиръ.
- Василій Кузьмичъ**, бояр. Новгородскій, 365.
- Василій Никитичъ** (Микитиничъ), посадн. Новгородскій, 442.
- Василій Стенановичъ**, посадн. Новгородскій, 71.
- Василій Шенкурскій**, воев. Новгородскій, 426.
- Василій Юрьевичъ**, с. посадн. Новгородскаго, 404.
- Василій Ѳедоровичъ**, посадн. Новгород. 70, 375, 377—379, 441.
- Василій Ѳедоровичъ**, Новгородецъ, 359, 379.
- Василій Ѳоминичъ**, посадн. Новгородскій, 442. -
- Василій** (Василь), меченосецъ кн. Ярослава Всеволодовича, 223.
- Василанъ**, свящ. Новгородскій, 211.
- Васята**, староста Ивановскій въ Новгородѣ, 460.
- Вачъ Свеневичъ** (Вачъ Свеничъ), Новгородецъ, 161.
- Велигій**. См. Выгилій.
- Венедикъ**. См. Вонифатій.

- Веспасіанъ**, с. праотца Іакова, 42.
Веспасіанъ (Еуспасіанъ). иппер.
 Римскій, 253.
Вигилій (Велитгій), папа Римскій,
 60.
Вильгардушъ, историкъ, 180 въ
 прилѣч.
Витовтъ (Александръ) Кестутіе-
 вичъ, в. кн. Литовскій, 369, 379,
 —381, 388—394, 397—402, 409,
 413, 414.
Владимирскіе вел. князья, 152, 162,
 173, 202, 204, 213, 295.
Владимиръ (Володимиръ) Андре-
 вичъ (Р. XIV. ст. 15), прозв.
 Храбрый, с. кн. Боровскаго Ан-
 дрея Іоанновича, кн. Боровскій,
 361, 363, 365, 367—370, 372,
 379, 438.
Владимиръ (Василій) Всеволоде-
 вичъ прозванный Мономахъ (Р.
 VI. ст. 7), с. в. кн. Всеволода
 Ярославича, в. кн. 66, 91, 118,
 120—123, 431—434, 438, 439,
 469.
Владимиръ Всеволодовичъ (Р. VIII.
 ст. 10), с. в. кн. Владимирскаго
 Всеволода Георгіевича, 432.
Владимиръ Всеволодовичъ (Р. VI.
 ст. 10), с. кн. Новгород. Всево-
 лода-Гавриіла Мстиславича, кн.
 Новгородскій, 129.
Владимиръ (Володаръ) Глѣбовичъ
 (Р. II. ст. 9), с. кн. Минскаго
 Глѣба Всеславича, кн. Минскій,
 147.
Владимиръ Мстиславичъ (Р. VI. ст.
 9), с. кн. Кіевскаго Мстислава
 Великаго, внукъ в. кн. Влади-
 мира Мономаха, кн. Дорого-
 бужскій, 150.
Владимиръ (Володимиръ) Мстисла-
 вичъ (Р. IX. ст. 11), с. кн. Мсти-
 слава Ростиславича Храбраго,
 кн. Псковскій, 192, 193, 195, 201
 —205, 222.
Владимиръ — Дмитрій (Володи-
 миръ) Рюриковичъ (Р. IX. ст. 11),
 с. кн. Рюрика Ростиславича, кн.,
 201—203, 210, 245.
Владимиръ (въ крещеніи Василій)
 Святославичъ (Р. I. ст. 4), св., с.
 кн. Святослава Игоревича, кн.
 Новгородскій, потомъ в. кн. Кіе-
 вскій, 18, 21, 26—37, 48, 50,
 52—57, 61, 62, 65, 66, 71—76,
 82, 84, 255, 431—433, 438, 449,
 452, 454, 460, 461.
Владимиръ Святославичъ (Р. V. ст.
 10), с. в. кн. Кіевскаго Свято-
 слава III Всеволодовича, кн.
 Новгородскій, потомъ Черни-
 говскій, 68, 156, 158, 440.
Владимиръ (Володимиръ) Яросла-
 вичъ (Р. III. ст. 6), с. в. кн. Яро-
 слава Владимировича, кн. Нов-
 городскій, 66, 89—91, 419, 432,
 434, 439.
Владиславъ (Володиславъ) Дмит-
 ріевичъ, с. посадника Новгоро-
 дскаго Дмитрія Мирошкянча,
 192.
Владиславъ (Володиславъ) Завидо-
 вичъ, бояр. Новгородскій, 200.
Владиславъ (Володиславъ), посади.
 Ладомскій, 224.
Власій (Волось), игуменъ Автоноіе-
 ва м-ря въ Новгородѣ, 161.
Внучекъ, Симеонъ (Сменъ), бояр.
 Новгородскій, 340.
Внѣздъ Нездвиничъ (Внѣздъ, Внѣ-
 де Нездыминичъ), Новгородецъ,
 163, 164.
Внѣздъ (Внѣздъ) Ягичичъ, Нов-
 городецъ, 178.
Ведовикъ, Внѣздъ (Внѣздъ) по-
 сади. Новгородскій, 70, 231, 233
 —236, 239, 441.
Ведовикъ, Михаилъ (Михаль), Нов-
 городецъ, 235, 240.
Ведовикъ (Ведовниковичъ), Петръ,
 с. Новгород. посадника, 240.
Войборзовичъ, Василь, Новгоро-
 децъ, 288.
Вой, гость (Войгость?), 121.
Воня, братъ в. кн. Литовскаго Ге-

- дминистра, кн. Полотскій, 322. Его сынъ, 342.
- Воншелгъ Мшидовговичъ**, кн. Литовскій, 284.
- Володаревичи**, Новгородцы, 189.
- Володары**: См. Владимиръ Глѣбовичъ.
- Володимиръ**. См. Владимиръ.
- Володиславъ**. См. Ягайло.
- Волосъ**. См. Власій.
- Волошевичъ Сильвестръ** (Селпвестръ), бояр. Новгородскій, 336.
- Волчій Хвостъ**, воев. в. кн. Владимира, 33, 83.
- Волинскіе князья**, 30, 65, 86, 432.
- Вондрейшъ**. См. Адріанъ Захаревичъ.
- Вонифатій**, маркизъ Монфератскій, 187 и примѣч.
- Вонифатій** (Вѣнѣантій), архим. Иерусалимскій, 364, 365.
- Воротиславъ** (Вратиславъ), Кіевлянинъ, 9.
- Воята**. См. Германъ Воята.
- Всеволодъ Владимировичъ** (Р. I. ст. 5), с. в. кн. Владимира Святославича, кн. Волинскій, 30, 65, 86, 432.
- Всеволодъ Владимировичъ** (ст. 8), с. в. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, 432.
- Всеволодъ III** (Димитрій) **Георгиевичъ** (Р. VIII. ст. 9), прозв. Большое гнѣздо, с. в. кн. Георгія Владимировича Долгорукаго, в. кн. Владимирскій, 68, 152—156, 158, 159, 162, 172—174, 176—178, 188, 190, 431—433, 437, 440.
- Всеволодъ — Димитрій Георгиевичъ** (Р. VIII. 11), с. в. кн. Георгія Всеволодовича, кн., 68, 213, 214, 220, 249, 436, 440. Его жена, дочь и сноха постригаются въ монашество и схиму, 249.
- Всеволодъ** (въ св. крещеніи Гавриилъ, Игошъ) **Мстиславичъ** (Р. VI. ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владимировича, кн. Новгородскій и Псковскій, 67, 121—123, 125—131, 439, 459, 488—490. Его жена 123, съ дѣтьми и тещей 128.
- Всеволодъ Мстиславичъ** (Р. IX. ст. 12), с. кн. Мстислава — Бориса Романовича, кн. Псковскій, потомъ Новгородскій, потомъ Смоленскій, 68, 195, 196, 209—213, 440.
- Всеволодъ Олеговичъ** (Р. V. ст. 8), с. кн. Черниговскаго Олега Святославича, в. кн. Кіевскій, 66, 129, 132, 133, 136, 196, 433, 438.
- Всеволодъ Святославичъ** (Р. V. ст. 10), прозв. Черный, с. в. кн. Кіевскаго Святослава Всеволодовича, правнукъ Олега (Олеговичъ), кн., 195, 196.
- Всеволодъ Ярославичъ** (Р. III. ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владимировича, в. кн. Кіевскій, 66, 67, 86, 91—94, 97, 98, 100, 101, 103, 104, 111—113, 117, 431—433, 438, 439, 464. Его дочь, 118.
- Всеславъ Брячиславичъ** (Р. II. ст. 7), с. кн. Полотскаго Брячислава Изяславича, кн. Полоцкій, 93, 94, 96—98, 101—104, 112, 119.
- Всеславъ Изяславичъ** (Р. II. ст. 6), с. кн. Полотскаго Изяслава Владимировича, 75.
- Вѣнѣздѣ**. См. Вѣнѣздѣ.
- Вышата Васильевичъ**, Новгородецъ, 160.
- Вышата Остромировичъ**, с. воев. Новгородскаго, 94.
- Вышеславъ Владимировичъ** (Р. I. ст. 5), с. в. кн. Владимира Святославича, кн. Новгородскій, 30, 65, 66, 432, 439.
- Вышковичъ Матѳеѣй**, Новгородецъ, 239.
- Вячеславъ** (Вячко) **Борисовичъ** (Р. II. ст. 10), с. кн. Полотскаго, Бориса Давидовича, внукъ Да-

- вида Всеславича, кн. Кукеной-ский, 214.
- Вячеславъ Владимировичъ** (Р. VI. ст. 8), с. в. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, кн. Туровскій, 66, 132, 139, 140, 432, 433, 438.
- Вячеславъ** (Вячко) **Святославичъ** (Р. II. ст. 9), с. кн. Полоцкого Святослава Всеславича, кн. Полоцкий, 147.
- Вячеславъ Ярославичъ** (Р. III. ст. 6), кн. Смоленскій, 91, 92, 432.
- Вячеславъ Гориславичъ**, намѣстн. Псковскій, 240.
- Вячеславъ Климентичъ** (Климовичъ, Климатиничъ), Новгородецъ, 198.
- Вячеславъ Прокшиничъ** (въ мон. Варлаамъ). Новгородецъ, 193, 221, 224, 262.
- Вячеславъ**, тыс. Новгородскій, 225, 228, 229, 442.
- Вячеславъ** (Вячко), Новгородецъ, 221.
- Вячеславъ**, Псковитянинъ, 154.
- Вячко**. См. Вячеславъ.
- Вячь Свеничъ**. См. Вячь Свеневичъ.
- Гавриилъ** (Гавриилъ, Гауриилъ), архангелъ, 43, 49, 324, 398.
- Гавриилъ** (Гавриилъ). См. Григорій, архіеписк. Новгородскій.
- Гавриилъ Алексѣевичъ** (Гаврила Олексичъ), витязь въ войскѣ Александра Невскаго, 256.
- Гавриилъ** (Гаврило) **Всеволодовичъ** (Р. VIII. ст. 10). См. Святославъ — Гавриилъ Всеволодовичъ.
- Гавриилъ**, митр. Кіевскій, 443.
- Гавриилъ Гориславичъ** (Гориславичъ), воев. Псковскій, 258.
- Гавриилъ Игоревичъ**, бояр. Новгородскій, 200.
- Гавриилъ** (Гаврила) **Кирилловичъ**, бояр. Новгородскій, 404.
- Гавриилъ** (Гаврило) **Климентъ**, Новгородецъ, 292.
- Гавриилъ Милятиничъ** (Гавриилъ Милятничъ), бояр. Новгородскій, 200.
- Гавриилъ Неревничъ**, бояр. Новгородскій, 161.
- Гавриилъ съ Любяницы**, Новгородецъ, 230.
- Гавриилъ** (Гавриилъ), щитникъ, Новгородецъ, 244.
- Гадъ**, с. пратца Іакова, 42.
- Галдъ**, кардиналъ, 273.
- Галичскіе князья**, 195, 216, 245.
- Гедеонъ**, судія Израильскій, 51, 215.
- Гедиминъ** (Гѣдимонъ) **Витеновичъ**, в. кн. Литовскій, 322, 326, 331, 340, 341.
- Гейеръ** (Geier), Шведскій историкъ. Ссылка на его Geschichte Schwedens, 307 въ прим.
- Геласій**, архим. Псковскій, 418.
- Гемонтъ**, кардиналъ, 273.
- Гемлябегъ**, воев. Татарскій, 218.
- Георгій**, св. великомученикъ, 173, 345.
- Георгій**, патр. Константинопольскій, 60.
- Георгій** (Гюргій, Юрій) **Андреевичъ** (Р. VIII. ст. 10), с. в. кн. Андрея Георгіевича Боголюбскаго, кн. Новгородскій, 68, 151, 152, 440.
- Георгій** (Юрій) **Андреевичъ** (Р. XII. ст. 12), с. кн. Андрея Ярославича, кн. Новгородскій и Суздальскій, 286 — 288, 291.
- Георгій** (Юрь) **Васильевичъ** (Р. XV. ст. 17), с. в. кн. Василия Дмитріевича, кн., 433.
- Георгій** (Гюргій, Юрій, Юргн) **Владимировичъ**, прозв. Долгорукий. (Р. VI. ст. 8), с. в. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха. в. кн., 66, 126, 131—134, 136—140, 142, 177, 197, 431—436, 438—440.

- Георгій (Юрій) Всеволодовичъ** (Р. VIII. ст. 10), с. в. кн. Владимирскаго Всеволода III Георгіевича, в. кн., 202—204, 209, 210, 213, 214, 216, 220—222, 247—250, 432, 434, 436.
- Георгій (Юрій) Давидовичъ** (Р. VII. ст. 11), с. кн. Муромскаго Давида Георгіевича, кн. Муромскій, 247—250.
- Георгій (Юрій) Даниловичъ** (Р. XI. ст. 13), с. в. кн. Данила Александровича, вн. Александра Невскаго, в. кн. 69, 309, 315, 318—321, 432, 434, 335, 437, 441. Его жена, 318.
- Георгій (Юрій) Дмитріевичъ** (Р. XV. ст. 16), с. в. кн. Дмитрія Иоанновича Донскаго, кн., 395, 403, 404, 414, 415, 433.
- Георгій (Гюргій, Юрій) Игоревичъ** (Р. VII. ст. 11), с. кн. Рязанскаго Игоря Глѣбовича, кн. Рязанскій, 247, 248.
- Георгій (Юрій) Лугвеніевичъ**, с. кн. Литовскаго Лугвенія - Симеона Ольгердовича, кн. Литовскій (Мстиславскій), 414, 418, 419, 423—425.
- Георгій (Гюрги, Юрій) Мстиславичъ** (Р. IX. ст. 12), с. кн. Мстислава Мстиславича Удалаго, кн. Псковскій, 241.
- Георгій (Юрій) Наримановичъ**, с. кн. Пинскаго Нариманта Гединовича, кн. Литовскій, 367.
- Георгій (Юрій) Патрикіевичъ**, с. кн. Литовскаго Патрикія Наримановича, кн., бояр. и воев. Московскій, 417.
- Георгій (Юрій) Святославичъ** (Р. IX. ст. 17), с. кн. Смоленскаго Святослава Иоанновича, в. кн. Смоленскій, 380, 392, 394, 395, 400.
- Георгій (Гюргій, Юрій)**, кн. Несвижскій, 219.
- Георгій**, митроп. Кіевскій, 69, 111, 113, 443.
- Георгій (Юрь)**, архим. Новгородскій, 446.
- Георгій (Гюргій, Юрій)**, свящ. Новгородской церкви св. Иоанна на Торгу, 199.
- Георгій (Гюрги)**, посадн. Новгородскій, 70.
- Георгій Алексѣевичъ** (Гюргій Олешаничъ); бояр. Новгородскій, 170, 200.
- Георгій (Юрій)**, Новгородецъ, 350, 351.
- Георгій (Юрій) Дмитріевичъ**, посадн. Новгородскій, 385, 396, 397, 442.
- Георгій (Гюрій, Юрги) Жирславичъ**, бояр. Новгородскій, 129.
- Георгій Иванковъ** (Гюргій, Юрій (Иванковичъ)), посадн. Новгородскій, 197, 198, 204, 441.
- Георгій Ивановичъ** (Юрь) Евановъ) воев. и посадн. Новгородскій, 350, 351, 355, 362, 364, 367, 442.
- Георгій (Юрій) Ивановичъ**, бояр. Новгородскій, 404.
- Георгій Михайловичъ** (Юрій Мишкиничъ), бояр. и посадникъ Новгородскій, 301, 303, 316, 342.
- Георгій (Юрь) Мишкиничъ**, посадникъ Новгородскій, 70, 316, 441.
- Георгій Онуцифоровичъ** (Юрій Онуцифоровичъ), посадн. Новгородскій, 70, 364, 367, 369, 387, 399, 401, 403, 441.
- Георгій (Гюрята, Юрята) Шинициничъ**, Новгородецъ, 257.
- Георгій (Юрій) Сбыславичъ**, бояр. Новгородскій, 291 (въ КАТ. названъ Елсеверіемъ).
- Георгій (Гюргій) Сбышкиничъ**, бояр. Новгородскій, 178.
- Георгій (Юрга)**, посадн. Новгородскій, 70.
- Георгій (Юрь)**, Угринъ, отрокъ кн. Бориса Владимировича, 78.
- Герасимъ** (Горданскій), св., 189.

- Герасимъ, епископъ Кіевскій 40, 41, 42.
- Герасимъ, епископъ Владиміро-Волынской 42.
- Герасимъ, епископъ Кіевскій 37.
- Герасимъ, епископъ Армянскаго м-ра въ Новгородѣ 100, 101.
- Герасимъ Рострнга, бояр. Детскій 107, 108, 109, 110.
- Германъ, св. кн. Владиміръ Давыдъ Блудовичъ, кн. Литовскій его величія 2 кн. Литовскій 161.
- Германъ, епископъ Новгородскій 69, 441.
- Германъ, епископъ Новгородскій 111.
- Германъ Волга, епископъ Новгородскій въ Новгородѣ 102.
- Гермогенъ Бурлаевъ, св. мученикъ 100.
- Гидисевъ, бояръ Акимоновичъ, епископъ Новгородскій 71.
- Глѣбъ въ крещеніи Рюрикъ Владиміровичъ Р. I ст. 3, с. в. кн. Владиміра Святославича кн. Муромскій 61, 62, 76, 81. Его кн. свѣдѣн. чуждеи 81, 111, 112, 104, 101, 111, 104, 101, 100, 140, 141, 41, 418.
- Глѣбъ Владиміровичъ Р. VII ст. 11, с. кн. Владиміра Глѣбовича кн. Рязанскій 104, 107.
- Глѣбъ Всеволодъ Р. II ст. 8, с. кн. Всеволода Брячиславича кн. Полоцкій 116.
- Глѣбъ Георгіевичъ Р. VIII ст. 9, с. в. кн. Сумяцькаго Георгія Владиміровича Дмитрукаго кн. Переяславскій 130.
- Глѣбъ Глѣбо Острогичъ (Р. V ст. 8, с. кн. Черниговскаго Олега Святославича кн. Курскій 150.
- Глѣбъ Ростиславичъ (Р. VII ст. 9), с. кн. Рязанскаго Ростислава Ярославича кн. Рязанскій 153, 154. Его сынъ, 154.
- Глѣбъ Ростиславичъ (Р. IX ст. 13), с. кн. Ростислава Мстиславича кн. Смоленскій 293.
- Глѣбъ Святославичъ (Р. V ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича кн. Новгородскій, 67, 94, 103, 110, 111, 117, 439.
- Глѣбъ Святославичъ (Р. IX ст. 15), с. кн. Смоленскаго Святослава Глѣбовича, кн. Брянскій, 340.
- Глѣбъ Борисовичъ, бояр. Новоторжскій, 251.
- Глѣбъ Водовковичъ, с. Новгор. посадника, 232.
- Глѣбъ Семеновичъ, бояр. Московскій 404.
- Глѣбъ, братъ посадника Семена Борисовича, бояр. Новгородскій, 241.
- Голосица, св. мученица, 356, 391.
- Голосянъ, Никита (Микита), бояр. Львовскій 392.
- Голый, Кирила. Св. Кирилъ Голый Геронимовъ, Новгородецъ, 416.
- Гостиславъ, Новгородецъ, 244.
- Гостиславъ, Вельядскій кумендѣрь контуръ Феллинскій), посолъ Львовскій, 410.
- Гостиславъ, старѣйшина Новгородскій, 70, 441.
- Грешня (Гришняя), ж. в. кн. Владиміра Святославича, 26, 29, 30.
- Грешня (Грѣшнѣ, Грѣшнѣ), Псковитянинъ, 226.
- Григорій, св. епископъ Акрагантійскій, 134.
- Григорій, Богословъ, св. архіепископъ Константинопольскій, 60, 357, 428.
- Григорій, (Дамблякъ), Болгаринъ, инокъ Кіевскій, 402, 409.
- Григорій (въ мѣрѣ Гаврилъ), архіепископъ Новгородскій, 69, 150, 156, 159—165, 444.
- Григорій Калѣка, свѣцъ Козмо-Демьяновской ц. на Холодной улицѣ, 325. Св. Василій Калѣка.
- Григорій, архіепископъ Ростовскій 403.
- Григорій, епископъ Полотскій, 326, 445.

Григорій, еписк. Рязанскій, 321.
 Григорій, архим. Новгородскій, 446.
 Григорій Богдановичъ, посадн. Новгородскій, 70, 398, 399, 442.
 Григорій Даниловичъ, посадн. Новгородскій, 70, 442.
 Григорій Ивановичъ, тыс. Новгородскій, 442.
 Григорій Кирилловичъ (Кюриловичъ), посадн. Новгородскій, 70, 404, 416, 417.
 Григорій, кн. Клевскій, 423.
 Григорій Евстаѣевичъ (Остаѣевичъ), кн. Псковскій, 381.
 Григорій Щебелковъ, Новгородецъ, 362.
 Григорій Юрьевичъ, посадн. Новгородскій, 70.
 Григорій Якуновичъ, посадн. Новгородскій, 70, 375, 442.
 Григорій, Новгородецъ, 331.
 Григорій, житій, Новгородскій, 387.
 Гродята, Кіевлянинъ, 9.
 Грузъ, Аванасій Евстаѣевичъ, посадн. Новгородскій, 71.
 Гурій, св. мученикъ, 398.
 Георгі. См. Георгій.
 Георгія, посадн. Новгородскій, 70, 441.
 Георгія Писециничъ. См. Георгій Писециничъ.

Д.

Давидъ, царь-псалмопѣвецъ, 14, 21, 27, 45, 47—49, 63, 73, 79, 81, 113, 254, 260, 273, 476.
 Давидъ Игоревичъ (Р. III. ст. 7), с. кн. Владимиро-Волынского Игоря Ярославича, кн. Владимиро-Волыскій, 120.
 Давидъ Мстиславичъ (Р. IX. ст. 11), с. кн. Мстислава Ростиславича Храбраго, кн. Торопецкій, 195, 222, 223.
 Давидъ Ростиславичъ (Р. IX. ст. 10), с. в. кн. Кіевского Ростислава

Мстиславича, кн. Вышегородскій, потомъ кн. Смоленскій, 67, 140, 142, 148, 159—161, 171, 440.
 Давидъ Стятославичъ (Р. V. ст. 7), с. кн. Черниговскаго-Святослава Ярославича, кн. Черниговскій, 67, 118—121, 439.
 Давидъ (Давидко) кн. Литовскій, 320.
 Давидъ, архіеписк. Новгородскій, 69, 310, 311, 314, 318, 321, 445.
 Давидъ, архим. Новгородскій, 446.
 Давидъ, стольникъ Софійскій (Новгородскаго архіеписк.), 228.
 Давидъ, житій Новгородскій, 387.
 Давидъ, меченосецъ кн. Ярослава Всеволодовича, 223.
 Далмать, св., игумень, 246.
 Далмать (Долмать), архіеписк. Новгородскій, 69, 272, 276, 277, 281, 296, 297, 445.
 Далмать, архим. Новгородскій, 446.
 Дамась (Димась), папа Римскій, 60.
 Даміанъ, св., безмездный врачъ, 156, 345, 413.
 Даміанъ (Дъмьянъ), Новгородецъ, 133.
 Дандоло, дожъ (дужь) Венеціанскій, 187, 188.
 Даниславъ Лазутиничъ, Новгородецъ, 147, 148.
 Данилъ (Данило), св. пророкъ, 14, 114.
 Данилъ, столпникъ, св. 166.
 Данилъ (Данилъ) Александровичъ (Р. XI. ст. 12), с. в. кн. Александра Ярославича Невскаго, кн. Московскій, 299, 321, 431, 432, 436, 441.
 Данилъ (Данило) Александровичъ, кн. Псковскій, 395, 397.
 Данилъ (Данилѣй) Борисовичъ (Р. XII. ст. 15), с. кн. Суздальскаго Бориса Константиновича, кн. Нижегородскій, 398.
 Данилъ (Данилъ) Васильовичъ (Р.

Димитрій (Дмитръ) Мирожкиничъ, посадникъ Новгородскій, 70, 188, 191, 192, 441.
 Димитрій (Дмитръ) Якуновичъ, посадн. Новгородскій, 70, 193, 441.
 Димитрій (Дмитръ), Новгородецъ, 171.
 Димитрій (Дмитръ) Псковитянинъ, 204.
 Диръ, Варягъ, 4—6.
 Діонисій (Деонисій) митроп. Киевскій, 69, 443.
 Діонисій, епископъ Суздальскій, потомъ митрополитъ Киевскій, 69, 370, 443.
 Діонисій, еписк. Лудкій, 402.
 Діонисій, архим. Юрьева м-ря въ Новгородѣ, 143, 146, 169, 446.
 Диоскоръ, еретикъ, 59.
 Дмитръ. См. Димитрій.
 Добрыня Ядрѣйковичъ. См. Антоній.
 Добрыня, дядя в. кн. Владимира Святославича, 21, 30, 33.
 Добрыня; посадн. Новгородскій, 70, 122, 441.
 Домонть (Домонть, Доумонть) — Тимофей, кн. Литовскій, потомъ кн. Псковскій, 285—287, 299, 304, 306.
 Домажиръ Торляничъ. См. Торляничъ.
 Домажиръ, иконописецъ, 235.
 Домашъ, убійца кн. Черниговскаго Михаила въ Ордѣ, 269.
 Домашъ Твердиславичъ, воев. Новгородскій, 232, 265.
 Доминъ, патр. Антиохійскій, 60.
 Дорожь, воев. Владимирскій, 249.
 Дороей, еписк. Тирскій, священномученикъ, 377.
 Древянскіе (Деревскіе) князья, 9, 10.
 Дрочило (Нездило), с. кожевника, Новгородецъ, 257.
 Дудонъ (Дюдень), ц. Ординскій, 302, 303.
 Дудика, холопъ Новгородскаго архіепископа Луки, 92, 93.

Дужь (dux). См. Дандоло.
 Душальцовичъ, Иванъ, Новгородецъ, 208.
 Душальцовичъ, Матеей, Новгородецъ, 207, 208.
 Душальць, староста Липеньскій, 228.
 Дыбачевичъ, Симеонъ (Дыбучевичъ, Семьюнъ, Сьмьюнъ), бояр. Новгородскій, 162.
 Дьмяль. См. Даміанъ.
 Дюкажъ, писатель. Ссылка на него: 96 въ прим., 187 въ прим.

Е.

Евагрій, еретикъ, 59.
 Евва (Евга, Евъга), праматерь, 38, 39, 51.
 Евгений IV, папа Римскій, 420.
 Евраѡъ (Еуграѡъ), св. мученикъ, 166.
 Евдокія, игуменья Воскресенскаго м-ря въ Новгородѣ, 165.
 Евнутій—Іоаниъ Гедиминовичъ, кн. Литовскій, 345, 346. Сынъ его, 390.
 Евидъ (Еупль), діакопъ, св. мученикъ, 402.
 Евиракеія, ж. князя Литовскаго Гердея Давидовича, княг. Литовская, мать Тверскаго еписк. Андрея, 285.
 Евиракеія, ж. кн. Ярослава Владимировича (Р. IX. ст. 12), 263.
 Евсигній (Еусегній), св. мученикъ, 390.
 Евстафій (Остафій), кн. и намѣстникъ Изборскій, 344.
 Евстафій (Остафья) Дворянинецъ. См. Дворянинецъ.
 Евстафій (Остафей) Есфевичъ, бояринъ Новгородскій, 416.
 Евстафій (Еустафій), тыс. Новгородскій, 442.
 Евстратій (Овстратъ, Остратъ) Домажирничъ, бояр. Новгородскій, 192, 197.

- Еотхій**, св. мученикъ, 344.
Еотхій (Еотухъ), патр. Константинопольскій, 60.
Еотхій (Еотухъ), еретикъ, 58, 59.
Евросинія, игуменя Новгородскаго Зѣтерна м—ря, 165.
Евросинія, см. Ярославля.
Евросинъ, еписк. Рязанскій, 248.
Евонній (Еуаннъ), Великій, препод. Палестинскій, 114.
Евонній I (Еуоннъ), Брататый, архіеписк. Новгородскій и Псковскій, 69, 410, 411.
Евонній II (Еуоннъ), изъ священноинокъ съ Лясичьей горы, архіеп. Новгородскій, 413, 415—425, 427, 428.
Евонній (Еуоннъ), еписк. Тверскій, 363.
Евонній, еписк. Туровскій, 402.
Евоннія (Еуоннъ), св. великомученица, 129, 170.
Едгей (Едегей, Едегей), кн. Ординскій, тесть Шадыбѣга, 396.
Едра, св. пророкъ, 48.
Езекія, ц. Иудейскій, 257.
Елалій, священномученикъ, 145.
Елгата, вельможа х. Батыя, 266—268.
Елевсерій (Ользерей, Ольсерій) Лазаревичъ, мужъ добръ, Новгородецъ, 305.
Елевсерій (Ельсерій) Сбыславичъ, бояр. Новгородскій, 278, 286, 291.
Елевсерій (Олуферій), бояр. Псковскій, 344.
Елена, св., ж. Византійскаго импер. Констанца Хлора, 155, 175.
Елена, княг. Русская. См. Ольга.
Елсава, игуменя Ивановскаго м—ря въ Новгородѣ, 155.
Елсей, св. пророкъ, 372.
Елсей Константиновичъ, кн. Копорскій, тысяц. Новгородскій, 442.
Елсей (Олсей) Онаньичъ, тысяц. Новгородскій, 362, 364, 442.
Еславъ, св. еписк. Клязическій, 344.
Еснъ, Есисонъ (Семьюнъ), тыс. Новгородскій, 209, 210.
Еснъ, с. Іарета, праотець, 14.
Есноавій, св. мученикъ, 360.
Ербеть. См. Корбеть.
Ерентій. См. Іеренія.
Ерній (Ерентій), св. мученикъ, 161, 220.
Ернотень. См. Гернотень.
Ермолай (Ермола), архим. Новгородскій, 446.
Ерванъ. См. Ерванъ.
Еска (Еснъ, Еснъ). См. Юснъ.
Еуснасіанъ. См. Веснасіанъ.
Еустаоій. См. Евстаоій.
Еуоннъ. См. Евоннъ.
Еююнская царица, 15.
Еорень, митроп. Кіевскій, 92, 443.
Еорень, еписк. Новгородскій, 443.
Еорень, архим. Новгородскій, 446.

Ж.

- Жадовскій, Есисонъ**, Новгородецъ, 404.
Жанібекъ (Женьбекъ, Женебекъ), х. Ординскій, 344.
Жидимонтъ. См. Сигизмундъ.
Жирославъ, пос. Новгородскій, 70, 150, 151, 153, 441.
Жирославъ Давидовичъ, Новгородецъ, 291.
Жирославъ Дорогомилловичъ, бояр. Новгородскій, 288.
Жирохъ (Жирохне), тыс. Новгородскій, 278, 442.
Жирошка Огасовичъ, Новгородецъ, 178.
Жирошкина дочь, 174.

З.

- Завидъ Дмитріевичъ**, посади. Новгородскій, 70, 124, 125, 441.

Завидъ Негочевичъ, Новгородецъ, 169.
Завидъ Неревничъ (Невероничъ), посади. Новгородскій, 70, 153, 156, 160, 441.
Завиная, вдова Новгор. посадника Завида Неревнича, игуменья м-ря Рождества Богородицы на Михалицѣ, 177.
Завулошъ, с. праотца Іакова, 42.
Захарія, св. пророкъ, 47, 48.
Захарія, игумень Благовѣщенскаго м-ря въ Новгородѣ, 411, 412.
Захарія, посади. Новгородскій, 70, 144, 145, 147, 148, 441.
Захарія Кюриловичъ, посади. Новгородскій, 442.
Захарія Михайловичъ, посади. Новгородскій, 70, 327, 328, 441.
Зиновій Братошничъ. См. Братошничъ.
Зелени (Железеддинъ) Салтанъ, с. Тохтамыша, х. Золотой орды, 399.
Зубецъ, Якутъ, Новгородецъ, 198.
Зуболомичъ Якутъ, бояр. Новгородскій, 197.

И.

Иванъ. См. Юаничъ.
Иваньковая, жена Новгородца Ивана, 155.
Ивачъ (Ивацъ, Иванецъ), Новгородецъ, 221.
Ивачъ (Ивацъ, Иванъ), Новгородецъ, 288.
Иворъ, Новоторжецъ, 197, 198.
Иворъ, воев. Шведскій, 426.
Игнатій Богоносецъ, священномученикъ, 169.
Игнатій Бѣскъ. См. Бѣскъ.
Игнатій (Игнатъ) **Матѣевъ**, с. посади. Новгородскаго, 343.
Игорь Олеговичъ (Р. V. ст. 8), с. кн. Черниговскаго Олега Святославича, в. кн. Кіевскій, 136, 137.

Игорь Рюриковичъ (Р. I. ст. 2), кн. Кіевскій, 5—9, 11, 431—433, 452, 459, 461.
Игорь (Георгій) **Святославичъ** (Р. V. ст. 9), с. кн. Новгородъ-Сѣверскаго Святослава Олеговича, кн. Новгородъ-Сѣверскій, 170, 171.
Игорь Ярославичъ (Р. III. ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владимировича, кн. Владимиро-Волынскій, потомъ Смоленскій, 92, 93.
Измаилъ, с. праотца Авраама отъ Агари, 41. **Измаилъ**тисе, его потомки, 249, 367.
Измаилъ (Измаило), протопопъ Новгородскаго Софійскаго Собора, 374.
Изяславъ Владимировичъ (Р. I. ст. 5), с. в. кн. Владимира Святославича, кн. Полоцкій, 30, 65, 74, 432.
Изяславъ Владимировичъ (Р. VII. ст. 11), с. кн. Владимира Глѣбовича, кн. Рязанскій, 190, 207.
Изяславъ Владимировичъ (Р. V. ст. 11), с. кн. Владимира Игоревича, кн. Сѣверскій, 245.
Изяславъ Глѣбовичъ (Р. VIII. ст. 10), с. кн. Переяславльскаго Глѣба Георгіевича, кн., 159.
Изяславъ Давидовичъ (Р. V. ст. 8), с. кн. Черниговскаго Давида Святославича, кн. Черниговскій, потомъ в. кн. Кіевскій, 66, 140, 142—144, 438.
Изяславъ Ингворовичъ (Р. VI. ст. 12), с. кн. Ингваря Ярославича, кн., 219.
Изяславъ Мстиславичъ (Р. VI. ст. 9), с. в. кн. Кіевскаго Мстислава Владимировича, в. кн. Кіевскій, 127, 136—140, 433, 438—440. Его жена, 139.
Изяславъ (въ крещеніи Димитрій), **Ярославичъ** (Р. III. ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владимировича; в. кн. Кіевскій, 66, 86, 87, 91—93, 97, 98, 100—104, 111—113, 117,

- 431—433. 438. 439. 464. Его жена. 112.
- Изяславъ—Изяславъ Ярославичъ** (Р. VI ст. 11) с. кн. Ярослава Владимировича. кн. 163. 175.
- Илиодоръ Фелануръ**. См. Бадунгъ.
- Иларионъ** (Ларионъ) митроп. Киевскій. 63. 90. 443. 454.
- Иларионъ** (Ларионъ) сотскій. 202.
- Ильиничъ Борисъ**. бояр. Новгородскій. 255.
- Ильиничъ Лазаръ**. бояр. Новгородскій. 255.
- Илій**. первосвященникъ. 45.
- Илія**. св. пророкъ. 114. 207. 311.
- Илія Ярославичъ** (Р. III ст. 6) с. в. кн. Ярослава Владимировича. кн. Новгородскій. 43. 66.
- Илія**. патр. Иерусалимскій. 60.
- Илія**. архіеписк. Новгородскій. См. Іоаннъ.
- Илія Станшировичъ**. бояр. Новгородскій. 312.
- Илія** (Илька). Новгородецъ. 119.
- Игворъ Игоревичъ** (Р. VII ст. 11) с. кн. Рязанскаго Игоря Глѣбовича. кн. Рязанскій. 207. 247.
- Инокентій III**, папа Римскій, 181 въ прим.
- Инолѣтъ** (Пополѣтъ), св., папа Римскій. 360.
- Ирина**, св. великомученица. 262.
- Ирина**, мать Михаила III, импер. Византійскаго. 3.
- Ирина Исааковна**, дочь имп. Византійскаго Исаака Ангела, жена Нѣмецкаго имп-ра Филиппа Швабскаго, 181 и примѣч.
- Иродіонъ** (Родивонъ); бояр. Двинскій. 387. 388.
- Иродіонъ** (Радко, Рядко), Новгородецъ. 159. 221.
- Иродъ**, ц. Іудейскій. 49.
- Ироженъ**, Новгородецъ. 128.
- Исаакій**, св. исповѣдникъ, игум. обители Далматской. 170. 246.
- Исаакій I**, Комнинъ, имп. Византійскій. 2.
- Исаакій II**, Ангелъ, имп. Византійскій. 150—152.
- Исаакій**, еписк. Перемскій (Перемскій). 403.
- Исаакій**, еписк. Черниговскій. 402.
- Исаакъ**, с. Авраама, праотець. 41. 189.
- Исаакъ Акинѣевичъ** (Оникѣевъ), бояр. Новгородскій. 380. 381.
- Исаакъ Андреевичъ**. посади. Новгородскій. 71. 404.
- Исавъ**, с. праотца Исаака. 41. 112.
- Исаія** (Исай). св. пророкъ. 46—48. 252. 272. 289. 305. 375.
- Исаія**. архим. Юрьева м-ря въ Новгородѣ. 127. 446.
- Исаія**. Грекъ, иконописецъ. 334.
- Исаія**. волостель Новгородскаго владыки съ Вели. 385.
- Исахаръ**, с. праотца Іакова. 42.
- Исидоръ** (Сидоръ), св. мученикъ. 233.
- Исидоръ** (Сидоръ), митр. Киевскій. 418. 420. 421.
- Исидоръ** (Сидоръ). игум. Хутынскаго м-ря въ Новгородѣ. 262.
- Итолкъ**, Ругодивецъ. 423.

И.

- Іаковъ** (Яковъ). с. Исаака, праотець. 41. 42. 47. 189.
- Іакинѣвъ** (Акинѣвъ, Уакинѣвъ), св. мученикъ. 178. 214. 329. 351.
- Іаковъ** (Яковъ), братъ Господень по плоти, св. апостолъ. 103.
- Іаковъ Заведеевъ**, братъ Іоанна Богослова, св. апостолъ. 124.
- Іаковъ** (Яковъ), пресв. въ м-рѣ Кіево-Печерскомъ. 116.
- Іаковъ**, посади. Новгородскій. 70.
- Іаковъ** (Яковъ) Димитріевичъ, бояр. Новгородскій. 396. 410.
- Іаковъ** (Яковъ, Яковецъ) Прокминичъ, бояр. Новгородскій. 167.

- Іаковъ (Яковъ) Стефановичъ, посадн. Двинскій, 399.
- Іаковъ (Яковъ) Селесеневичъ. См. Селесеневичъ.
- Іаковъ (Яковъ) Хотовъ, воев. Новгородскій, 348.
- Іаковъ (Яковъ) Федоровичъ, посадн. Новгородскій, 442.
- Іаковъ (Яковъ) Полочанинъ, княжескій ловчій, 256.
- Іезекіиль, св. пророкъ, 46.
- Іанарій (Абри), волхвъ Египетскій, 110.
- Іанній, волхвъ Египетскій, 110.
- Іафетъ, с. Ноя, 39.
- Іеремія (Іережѣя), св. пророкъ, 46—48.
- Іеремія (Еремѣй) Глѣбовичъ, воев. Владимирскій, 201, 248.
- Іеровоамъ (Еровоамъ), ц. Израильскій, 45.
- Іерошеѣ, св. мученикъ, 150.
- Іессей (ошиб. названъ Іосіею), отецъ ц. Израильск. Давида, 45.
- Іисусъ Навинъ (Навгинъ, Наугинъ), 44, 247.
- Іоакимъ (Акимъ), св. Богоотецъ, 300.
- Іоакимъ (Акимъ), Корсуняннъ, первый еписк. Новгородскій, 65, 69, 443.
- Іоакимъ (Якимъ) Влауковичъ, бояр. Новгородскій, 234, 246, 251.
- Іоакимъ (Якимъ) Иваковичъ, бояр. Новгородскій, 220.
- Іоакимъ Кучковичъ, 435.
- Іоакима Столбовича жена, 310.
- Іоакимъ (Якимъ), тиунъ, 227, 229.
- Іоаннъ Богословъ, 322, 349, 435.
- Іоаннъ Златоустый (Златоустецъ), св., патриархъ Константинопольскій, 194, 209, 428.
- Іоаннъ (Иванъ) Предтеча, 49, 325, 349, 393, 395, 400, 403.
- Іоаннъ (Иванъ) VI Кантакузинъ, импер. Византійскій, 352.
- Іоаннъ Цимискій (Чемьскій), импер. Византійскій, 13—15.
- Іоаннъ Андреевичъ (Р. XV. ст. 17), с. кн. Можайскаго Андрея Дмитріевича, кн. Можайскій, 427.
- Іоаннъ (Иванъ) Василевичъ (Р. XV. ст. 17), с. в. кн. Василя Дмитріевича, кн., 404, 433.
- Іоаннъ (Иванъ) Васильевичъ, кн. Черторижскій, 419.
- Іоаннъ (Иванъ) Владимировичъ, кн. Литовскій, 423, 424.
- Іоаннъ (Иванъ) Василевичъ (Р. XV. ст. 18), с. в. кн. Василя Василевича, в. кн., 438.
- Іоаннъ (Иванъ) Всеволодовичъ (Р. VI. ст. 10), с. кн. Новгородскаго Всеволода Мстиславича, 124.
- Іоаннъ Даниловичъ (Р. XI. ст. 13), прозв. Калита, с. кн. Данила Александровича, в. кн. Московскій, 69, 319, 321, 323, 324, 327, 328. 330—333, 336, 337, 431, 432, 434, 437, 438, 441.
- Іоаннъ Дмитріевичъ (Р. XII. ст. 15), с. в. кн. Суздальскаго Дмитрія Константиновича, кн. Нижегородскій, 366.
- Іоаннъ Дмитріевичъ (Р. XV. ст. 16), с. в. кн. Дмитрія Іоанновича Донскаго, кн. 433.
- Іоаннъ Іоанновичъ (Р. XI. ст. 14), с. в. кн. Московскаго Іоанна Даниловича Калиты, в. кн. Московскій, 69, 348, 352, 434, 437, 441.
- Іоаннъ Іоанновичъ (Р. XI. ст. 15), с. в. кн. Іоанна Іоанновича, кн., 433.
- Іоаннъ (Иванъ) Михаиловичъ (Р. XIII. ст. 15), с. кн. Тверскаго Михаила Александровича, кн. Тверскій, 399, 413.
- Іоаннъ (Иванъ) Святославичъ (Р. IX. ст. 17), с. кн. Смоленскаго Святослава Іоанновича, кн. Вяземскій, 393.
- Іоаннъ Симеоновичъ (Р. XI. ст. 15), с. в. кн. Московскаго Симеона Іоанновича, кн., 352, 431, 432.

- Іоаннъ Иванъ, Ярославичъ (Р. VII ст. 15), с. кн. Ярослава Романовича, кн. Рязанскій, 319, 323.
 Іоаннъ (Иванъ) Феодоровичъ (Р. X ст. 16), с. кн. Бѣлозерскаго бѣлора Романовича, кн. Бѣлозерскій, 365.
 Іоаннъ (Иванъ), кн. Копорскій (Копорскій), 379.
 Іоаннъ I, митроп. Кіевскій, 69, 443.
 Іоаннъ II, митроп. Кіевскій, 69, 118, 443.
 Іоаннъ III, митроп. Кіевскій, скопецъ, 118, 443.
 Іоаннъ IV, митроп. Кіевскій, 69, 145, 146.
 Іоаннъ (Иванъ) Новакъ, архіеписк. Новгородскій, 69, 120, 125, 443.
 Іоаннъ (въ мѣрѣ Ілія), св., архіеписк. Новгородскій, 69, 145, 146, 149—151, 155, 156, 159, 160, 418, 444.
 Іоаннъ (Иванъ), игуменъ Хутынскаго м-ря, а потомъ архіеписк. Новгородскій, 69, 373—377, 379, 385, 387, 391, 393, 396, 397, 399—401, 403, 404, 446.
 Іоаннъ II (Иванъ), еписк. Холмскій, 326, 445.
 Іоаннъ (Иванъ), еписк. Черняговскій, 120.
 Іоаннъ (Иванъ), игум. Спасскаго м-ря въ Старой Русѣ, 422.
 Іоаннъ I, архим. Новгородскій, 297, 446.
 Іоаннъ II, архим. Новгородскій, 446.
 Іоаннъ, духовникъ архіеписк. Новгородскаго Алексѣя, 360.
 Іоаннъ (Иванъ), священ. Варваринской церкви въ Новгородѣ, 354.
 Іоаннъ, священ., Новгородскій лѣтописецъ, 237.
 Іоаннъ (Иванко) Легень. См. Легень.
 Іоаннъ (Иванъ) Александровичъ, посадн. Новгородскій, 70, 407, 442.
 Іоаннъ Алопасевичъ (Иванъ Олопасовъ), посадн. Новгородскій, 71.
 Іоаннъ (Иванъ) Богдановичъ, посадн. Новгородскій, 70, 356, 403, 405, 442.
 Іоаннъ (Иванъ) Борисовъ Антипъ, Новгородецъ, 355.
 Іоаннъ (Иванъ) Васильевичъ, бояр. Новгородскій, 359, 404.
 Іоаннъ (Иванъ) Васильевичъ, посадн. Новгородскій, 71, 416, 422.
 Іоаннъ (Иванъ) Васильевичъ, тыс. Новгородскій, 442.
 Іоаннъ (Яць) Вышатичъ, тыс. Кіевскій, 105—107.
 Іоаннъ (Иванъ) Даниловичъ, посадн. Новгородскій, 70, 399, 442.
 Іоаннъ (Иванко) Динитриевичъ, посадн. Новгородскій, 212, 213, 221, 223, 225, 231, 250, 251, 401.
 Іоаннъ (Иванко) Захарьиничъ, посадн. Новгородскій, 70, 150, 153, 441.
 Іоаннъ (Иванъ) Ивановичъ, братъ Якова Селезеневича, посадн. Новгородскій, 71.
 Іоаннъ (Иванъ) Іевличъ, посадн. Новгородскій, 406.
 Іоаннъ (Иванко) Коровьякъ, Новгородецъ, 292.
 Іоаннъ (Иванъ) Лаврентьевичъ, посадн. Новгородскій, 71.
 Іоаннъ (Иванъ) Лукинъ, посадн. Новгородскій, 71.
 Іоаннъ (Иванъ) Макенковичъ, посадн. Новгородскій, 71, 417.
 Іоаннъ (Иванъ) Макенковъ, житій Новгородскій, 417.
 Іоаннъ (Иванъ) Маринъ, бояр. Московскій, 392.
 Іоаннъ Пикитичъ (Иванъ Микитичъ), бояр. Двинскій, 383, 385, 387, 388.
 Іоаннъ (Иванко) Павловичъ, посадн. Новгородскій, 70, 127, 441.

Юаннъ (Иванко) Прибышничъ, Новгородецъ, олонникъ, 204.
 Юаннъ (Иванъ) Прокшничъ, намѣстн. велик. князя въ Новгородѣ, 364.
 Юаннъ (Иванко) Тимошкничъ, бояр. Новгородскій, 221, 225, 233, 234.
 Юаннъ (Иванъ) Тимошевничъ, бояр. Новгородскій, 362.
 Юаннъ (Иванко) Тудорковичъ, Новгородецъ, 232.
 Юаннъ (Иванко) Чюдновичъ, бояр. Черниговскій, 469.
 Юаннъ (Иванъ) Шаховичъ, Новгородецъ, 362.
 Юаннъ (Иванъ) Яковлчъ, посадн. Новгородскій, 442.
 Юаннъ (Иванко) Ярышовичъ, Новгородецъ, 205, 221.
 Юаннъ (Иванъ) Федоровичъ, посадн. Новгородскій, 365, 373, 399, 404, 442.
 Юаннъ (Иванъ) Федоровичъ, тысяц. Новгородскій, 350.
 Юаннъ (Иванъ), тысяц. Новгородскій, 301, 442.
 Юаннъ (Иванко), бояр. Новгородскій, 171—173.
 Юаннъ (Иванко), поповичъ Новгородскій, 204.
 Юаннъ (Иванъ) Сытъ. См. Сытъ.
 Юасафъ (Осафъ), еписк. Владимиро-Вольнскій, 231 (въ вар. наз. Юснфъ).
 Ювъ Аввакумовичъ (Гевъ Обакуновичъ), бояр. Новгородскій, 367, 375.
 Юснфъ, с. праотца Іакова, 42, 253.
 Юснфъ, обручникъ пречистой Дѣвы Маріи, 49.
 Юснфъ (Оснфъ), св., архіеписк. Селунскій, 388.
 Юснфъ II (Оснфъ), патр. Константинопольскій, 418.
 Юснфъ (Еснфъ), митроп. Кіевскій, 443.
 Юснфъ (Еснфъ), Гречинъ изъ

Никеи, митроп. Кіевскій, 246, 443.
 Юснфъ (Еснфъ, Еснпъ), архим. Юрьева м-ря въ Новгородѣ, 328, 329, 333, 335, 343, 345, 446.
 Юснфъ Андреевичъ (Еснфъ Ондръяновичъ), бояр., потомъ посадникъ Новгородскій, 71, 416.
 Юснфъ Варооломеевичъ (Еснфъ Валеромѣевичъ), воев. Новгородскій, 359.
 Юснфъ (Еснпъ) Васильевичъ, Новгородецъ, 416.
 Юснфъ (Еснфъ) Григорьевичъ, посада. Новгородскій, 71.
 Юснфъ (Еснфъ) Давидовичъ, сторожъ при церкви св. Іакова въ Новгородѣ, 342.
 Юснфъ (Еснпъ, Еснфъ, Еска) Захарьевичъ, посадн. Новгородскій, 70, 374, 380, 387, 397, 442.
 Юснфъ (Еснпъ, Еснфъ) Фалалеевичъ, тыс., потомъ посадн. Новгородскій, 70, 375, 377, 382, 442. *ум. 1592.*
 Юснфъ (Еснфъ) Филипповичъ, посадн. Двинскій, 392.
 Юснфъ (Еснфъ) Филипповичъ, воев. Новгородскій, 60.
 Юснфъ (Еснфъ) Яколчъ, посадн. Новгородскій, 71.
 Юснфъ (Оснпъ), подвойскій Новгородскій, 178.
 Юснфъ (Оснпъ), бояр. Новгородскій, 288.
 Ювсналій (Увеналій), св., патр. Іерусалимскій, 60.
 Юда (Люда), с. праотца Іакова, 42.
 Юда, судія Израильскій, 44.
 Юда Искаріотскій (Люда Скаріотскій), предатель, 435.
 Юлитта (Улита), св. мученица, 175.
 Юлитта (Улита), съ Кирикюмъ. См. Кирикъ.
 Юліанія (Ульяна), св. мученица, съ Павломъ. См. Павелъ.

Гудаль (Ульаль), св. мученикъ, 377.
Густиньаль (Устиньаль), ивер. Византійскій, 95.

К.

Казиниръ-Андрей Ягайловичъ, кор. Польскій, 419, 423, 425.
Казиниръ Василій, посади. Новгородскій, 71.
Калитъ, с. праотца Адама, 38, 39, 77, 80, 207.
Калаптай, Ордынецъ, 344.
Каллиникъ (Калиньникъ), св. мученикъ, 363, 366.
Калъка Василій. См. Василій Калъка.
Каритъ, священномуч., 162.
Каранзинъ, Н. М., историографъ. Ссылки на его И. Г. Р. 65, 177, 178, 307 въ примѣч.
Касачикъ, Ордынецъ, 279.
Келестинъ, папа Римскій, 60.
Кербетъ (Ербетъ), воев. Новгородскій, 260, 271.
Кестутій Гедининовичъ, в. кн. Литовскій, 345, 369, 370.
Кириланъ, митроп. Кіевскій, 69, 365, 370, 377—381, 383, 384, 391, 393, 394, 443.
Кирикъ (Кюрикъ), св. мученикъ, 255, 256.
Кирилъ (Кюрилъ), св., патріархъ Александрійскій, 60, 251.
Кирилъ (Кюрилъ), св., патріархъ Іерусалимскій, 60.
Кирилъ I (Кюрилъ), Грекъ, митроп. Кіевскій, 233, 242.
Кирилъ II (Кюрилъ), митр. Кіевскій, 272—274, 277, 282, 294, 298, 443, 445.
Кирилъ (Кюрилъ), еписк. Ростовскій, 270, 272.
Кирилъ (Кюрилъ), архим. Юрьева м-ря въ Новгородѣ, 304, 306, 311.

Кирилъ (Кюрилъ) **Андріановичъ Галій**, посади. Новгородскій, 70, 393, 398, 442.
Кирилъ (Кюрило) **Димитриевичъ**, посади. Новгородскій, 70, 383, 401, 442.
Кирилъ (Кюрилъ) **Спикевичъ**, бояр. Новгородскій, 242.
Кириакъ (Кюрьякъ), игум. Юрьева м-ря въ Новгородѣ, 122, 124, 446.
Киръ (Куръ) **Константиновичъ**, бояр. Псковскій, 344.
Киръ, еретикъ, 59.
Кій (Кый), основатель г. Кіева, 1, 3.
Клекачевичъ Ивалъ, Новгородецъ, 303.
Климентъ, св., папа Римскій, 60.
Климентъ, еписк. Анкирскій, священномученикъ, 194.
Климентъ, св., творецъ каноновъ, 341.
Климентъ (Климъ), митр. Кіевскій, 138.
Климентъ, архіеписк. Новгородскій, 69, 297, 301, 302, 304, 306, 321, 445.
Климентъ (Климентѣй), стольникъ митрополчій, 383.
Климентъ (Климъ), тыс. Новгородскій, 276, 442.
Климентъ Васильевичъ, бояр. Новгородскій, 391.
Ковадій, воев. Татарскій, 432, 434.
Козарскій каганъ, 18.
Козарскіе старцы, 4.
Козачковичъ Филіппъ, бояринъ Псковскій, 381.
Козма (Къзма), св., безмездный врачъ, 156, 345, 413.
Козма, архим. Новгородскій, 446.
Козма Семановичъ, посади. Новгородскій, 71.
Козма (Кузма) **Тарасъничъ**, житій Новгородскій, 417.
Козма (Кузма) **Твердиславичъ**, бояр. Новгородскій, 326, 335, 336, 339, 347, 348, 350.

- Козна Терентіевичъ**, тыс., потомъ посади Новгородскій, 408, 412, 442.
- Колесница Феодоръ** (Федоръ), Новгородецъ, 323.
- Колывановъ Александръ**, бояринъ Новгородскій, 362.
- Кондофларендъ** (Кондофъ Оеландръ). См. Балдуинъ.
- Комдрать**, св. мученикъ, 333.
- Комдрать**, тыс. Новгородскій, 288, 292, 442.
- Копонъ**, воев. Двинскій, 385, 387.
- Копонъ** (Κοῦων), волхвъ, 110.
- Константинь Великій**, св., императоръ Римскій, 14; 76, 155, 175, 273, 449, 452.
- Константинь Кенронинъ**, иконоборецъ, импер. Византійскій, 96.
- Константинь IX**, импер. Византійскій, 53, 55, 449.
- Константинь Василіевичъ** (Р. XII. ст. 13), с. кн. Василія Михайловича, кн. Суздальскій, 323, 337, 352, 437.
- Константинь Владимировичъ** (Р. VII. ст. 11), с. кн. Владимира Глѣбовича, кн. Рязанскій, 207.
- Константинь Всеволодовичъ** (Р. VIII. ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн. Ростовскій, 68, 188, 190, 191, 201—204, 432, 434, 436, 440.
- Константинь Димитріевичъ** (Р. XV. ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн., 395, 396, 403, 409—411, 433.
- Константинь Іоанновичъ** (Р. X. ст. 17), кн. Бѣлозерскій, 379—381.
- Константинь Михайловичъ** (Р. XIII. ст. 13), кн. Тверскій, 319, 323, 324, 327, 337.
- Константинь Ростиславичъ** (Р. IX. ст. 13), кн., 281, 287.
- Константинь** (Костянтинъ) **Симеоновичъ** (Р. XI. ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, кн., 432.
- Константинь** (Костянтинъ), митроп. Кіевскій, 69, 143, 146, 443.
- Константинь Моисеевичъ**, посади Новгородскій, 70, 122.
- Константинь** (Костянтинъ), **Коста**, въ мон. Аквидинъ, Анкюдинъ) **Вячеславичъ**, бояр. Новгородскій, 246, 247, 271.
- Константинь** (Коснятинъ) **Добрыничъ**, посади Новгородскій, 66, 70, 439, 441.
- Константинь Ильиничъ**, Новгородецъ, 312.
- Константинь** (Коснячко), воев. Кіевскій, 86, 101, 464.
- Константинь** (Къснятинъ), бояр. Новгородскій, 164, 171.
- Константинь Луготиничъ**, Новгородецъ, 257.
- Константинь Микульчичъ**, посади Новгородскій, 70, 128, 130, 132, 136, 137, 441.
- Константинь Моисеевичъ**, посади Новгородскій, 70, 122, 441.
- Константинь** (Къснятинъ) **Прокопъ-ничъ**, Новгородецъ, 208.
- Кончакъ**, кн. Половецкій, 179.
- Копорскіе князья**, 379, 442.
- Корманъ**, посади Псковскій, 334.
- Коринліи**, св., сотникъ, 172.
- Кортачъ Ефремъ**, посади Псковскій, 396.
- Корто** (Cordt), магистръ Ливонскій, 395.
- Коска Матсей Варооломѣевичъ**, посади Новгородскій, 70, 328, 339, 343, 345, 441.
- Коснятинъ**, **Костянтинъ**. См. **Константинь**.
- Коснячко**. См. **Константинь**.
- Котьянъ Сутоевичъ**, кн. Половецкій, 216.
- Браковскій князь**, 350.
- Крестина**. См. **Христина**.
- Круна**. См. **Михаилъ Круна**.
- Ксенофонтъ** (Сенефонтъ), Новгородецъ, 327.
- Кузма**. См. **Козна**.

Купроуъ Савва, Новгородецъ, 360.
 Кущевичъ (Кущевичъ) Петръ,
 Новгородецъ, 165.
 Курятскій Ананій (Онаній), Новго-
 родецъ, 345.
 Кучковичи, 435, 436.
 Кура, кн. Печенѣжскій, 24.
 Кузна. См. Козна.
 Кый. См. Кий.
 Кюрикъ. См. Кирякъ.
 Кюрила. См. Киралгъ.
 Кюрь. См. Киръ.
 Кюрякъ. См. Кирякъ.

Л

Лаванъ, праотець, 41.
 Лаврентій, архим. Юрьева и-ра въ
 Новгородѣ, 328, 335, 446.
 Лазарь (Лазорь), еписк. Переа-
 славльскій, 112, 119.
 Лазарь, архим. Новгородскій, 446.
 Лазарь Надлѣшничъ, Новгородецъ,
 288.
 Лазарь Момсевичъ, бояр. Новго-
 родскій, 287, 294, 296.
 Лазарь, бояр. Суздальскій, Всево-
 ложъ мужъ, 189.
 Лазута, бояр. Новгородскій, 353,
 358.
 Ланнадъ, пресвободный, 329.
 Ларіонъ. См. Ларіонъ.
 Лашевъ Прокша. См. Прокшій
 Лашевъ.
 Лебе (Lebeau), историкъ. Ссылка
 на него, 181, 188, въ прии.
 Левій (Levii), с. праотца Іако-
 ва, 42.
 Левъ (Leontъ), св. папа Римскій, 290.
 Левъ (Leontъ), Псалмодистъ, импер.
 Византійскій, 96.
 Левъ, игум. Коломовскій, 402.
 Левъ (Левушка) Федоровъ, дѣтскій,
 387.
 Легень Юаншъ (Легень Иванко),
 Новгородецъ (свящ.?), 167.
 Лентевъ. См. Сильвестръ Леонте-
 вичъ.

Леонтій (Лентѣй), св. мученикъ,
 382.
 Леонтій (Левъ), папа Римскій, 60.
 Леонтій (Леонтъ, Леонъ), митроп.
 Кіевскій, 443, 449, 452.
 Леонтій (Лентѣй). См. Лубька.
 Леонъ. См. Левъ.
 Литовскіе князья, 283, 326, 331,
 340—342, 345, 346, 366, 367,
 369, 370, 379, 389, 390, 399—
 401, 419.
 Лихвинъ Иванъ Борисовъ, Новго-
 родецъ, 355.
 Личковъ сынъ, Новгородецъ, 406.
 Лія (Лѣя), ж. праотца Іакова, 41.
 Логъ, праотець, 14, 41.
 Лубька Леонтій (Лентѣй, Елентѣй),
 посади. Псковскій, 360, 396.
 Лугвонъ. См. Симеонъ Ольгердовичъ.
 Лугота Овстратовъ, Новгородецъ,
 197.
 Лука, св. евангелистъ, 59.
 Лука (Жидата), еписк. Новгоро-
 дскій, 69, 443.
 Лука Варооломеевъ (Вальфромѣ-
 евъ), Новгородецъ, 328, 342,
 343.
 Лука Миронкинъ, отрокъ, 178.
 Лугъ, с. воев. Свѣнельда, 25.
 Лубедъ, сестра Кія, 3.
 Лѣя. См. Лія.
 Любка Веневъ, с. кн. Полоцкаго,
 342.
 Ляшко, убійца кн. Бориса Влади-
 мировича, 79.

М

Маврикій, импер. Византійскій, 95.
 Магнусъ (Магнушь), кор. Швед-
 скій, 346—348, 350.
 Магометь (Бохиметь), жезлорокъ,
 34, 36.
 Магометь (Махметъ), п. Ординскій,
 414, 425, 427.
 Макарій, архим. Новгородскій, 446.
 Македоній, еретикъ, 58.

- Максимъ**, св. исповѣдникъ, 365.
Максимъ, митроп. Кіевскій, 69, 301, 306, 443, 445.
Максимъ Опанъичъ, бояр. Новгородскій, 365.
Максимъ Описефоровичъ, бояр. Новгородскій, 364.
Малахія, св. пророкъ, 46.
Малкъ, Любечанинъ, 21.
Малуша, ключница кн. Ольги, 21.
Малорядъ, ж. в. кн. Владимира Святославича, 74.
Малъ, кн. Древлянскій, 9, 10.
Малышевъ внукъ, 193, 224.
Мамай, кн. Ординскій, 367.
Мамтурій. См. **Мартирій**.
Мавуля I, Комнинъ, импер. Византійскій, 187.
Мавуля II, Палеологъ, импер. Византійскій, 397.
Мавуля, игум. Антоніева м-ря въ Новгородѣ, 144.
Мавуля Ягольчевичъ (Ягличевичъ, Ягличевичъ), Новгородецъ, 198.
Маремьяна (Марьмяна), игум. Варваринскаго м-ря въ Новгородѣ, 148.
Марина, св., 201.
Маринъ Иванъ, бояр. Московскій, 392.
Марія, супр. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, 432.
Марія, дочь кн. Чешскаго, супр. в. кн. Всеволода Георгіевича (Р. VIII. ст. 9), 189, 436.
Марія, игум. Воскресенскаго м-ря въ Новгородѣ, 165.
Маркъ, митроп. Синайскій, 364.
Маркъ, еписк. Перемышльскій, 326, 445.
Маркіанъ и Мартирій (Мамтурій), свв. мученики, 342.
Маркіанъ, архим. Новгородскій, 446.
Маркосъ. См. **Вонифатій**, маркизъ Монфератскій.
Мартирій (Мамтурій, Мартурій), изъ игуменовъ Спасскаго м-ря въ Старой Русѣ, архіеписк. Новгородскій, 69, 165, 166, 169—176, 178, 263, 444.
Мартирій (Мартурій), архим. Новгородскій, 446.
Маскала. См. **Торкель**.
Матѳей, патр. Константинопольскій, 397.
Матѳей, митр. Кіевскій, 69, 443.
Матѳей Варооломеевичъ Коска. См. **Коска**.
Матѳей Фалалеевичъ, тыс. Новгородскій, 442.
Матѳей, тыс. Новгородскій, 442.
Матѳей (Матей) **Вышковичъ**, Новгородецъ, 239.
Матѳей (Матей) **Душильцевичъ**, Новгородецъ, 207, 208.
Матѳей Семеновичъ (Сменовичъ), посадн. Ладожскій, 301.
Матѳей, сестричичъ Новгородскаго владыки, 336.
Махметъ. См. **Магометь**.
Мелетій, патр. Антиохійскій, 60.
Мелуевъ Опаній, бояр. Новгородскій, 316.
Мемнонъ, св. мученикъ, 388.
Меодій (Мефедій), еписк. Патарскій (Паторомьскій), 215.
Меодій (Меедей), архим. Новгородскій, 446.
Никита. См. **Никита**.
Никифоръ. См. **Никифоръ**.
Никула. См. **Николай**.
Милонъгъ, тыс. Новгородскій, 160, 164.
Мина, св. мученикъ, 166.
Мина, еписк. Полотскій, 119.
Миндовъгъ, кн. Литовскій, 283, 284.
Миронъ Нездвиничъ (Мирошка Незнаничъ), посадн. Новгородскій, 70, 163, 171—174, 176, 179, 188, 191, 441.
Миронъгъ (Нивонъгъ), тыс. потомъ посадн. Новгородскій, 70, 441, 442.
Мирославъ, бояр. Кіевскій, 469.
Мирославъ Гюратичичъ, посадн.

- Никомедійскій 79, 123, 127, 128, 447, 452, 459.
- Никольскій съ ступою и стиломъ 123.
- Нордская бродяга Псковскій 129.
- Нордская бродяга 649.
- Нотроусовъ, св. кнтр Константинопольскій 69.
- Нотроусовъ, св. кнтръ Никитинскій 49, 144, 177—179, 191, 194, 209, 211—214, 241, 444.
- Нотроусовъ, св. кнтр Владиміружскій 269.
- Нотроусовъ, св. кнтр Суздальскій 493.
- Никанлъ III, кн. Бѣлгородскій, 23.
- Никанлъ (Михайло), в. кн. Матвій Александровичъ (Р. XIII ст. 14), в. кн. Тверскій, 331, 349, 352, 353, 371, 372.
- Никанлъ Андреевичъ (Р. XVI ст. 17), с. в. кн. Михайловскаго Андрея Дмитріевича, кн. Верейскій, 427.
- Никанлъ Всеволодовичъ Черниговскій (Р. V ст. 9), св. кн. Черниговскій, 63, 229—222, 230—233, 235, 239, 245, 263—270, 440.
- Никанлъ Всеволодовичъ (Р. VII ст. 11), с. кн. Всеволода Глѣбовича, кн. Пронскій, 199, 207. Его жена, 199.
- Никанлъ (Михайло) Георгіевичъ (Р. VIII ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, в. кн. Владимірскій, 151—153, 432, 433, 435.
- Никанлъ Давидовичъ (Р. IX ст. 15), кн. Ярославскій, 339.
- Никанлъ Енуфьевичъ, кн. Литовскій, 390.
- Никанлъ Сигизмундовичъ, кн. Литовскій, 419.
- Никанлъ (Михайло) Синеиновичъ (Р. XI ст. 15), с. в. кн. Синеона Иоанновича Гордаго, 432.
- Никанлъ (Михайло) Ярославичъ (Р. XI ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, 432, 440.
- Никанлъ Ярославичъ старшій (Р. XIII ст. 12), с. в. кн. Тверскаго Ярослава Ярославича, 257, 258, 317, 434.
- Никанлъ (Михайло) Ярославичъ младшій (Р. XIII ст. 12), с. в. кн. Ярослава Ярославича, в. кн. Тверскій, 69, 309, 310, 314—319, 437.
- Никанлъ, кнтр. Киевскій, 443, 460.
- Никанлъ, Грекъ, кнтр. Киевскій, 69, 127, 443.
- Никанлъ (Михайло), еписк. Володѣевскій, 350.
- Никанлъ, еписк. Юрьевскій, 111.
- Никанлъ (Михайло), архим. Новгородскій, 446.
- Никанлъ, игум. Скворородскаго и-ра, 402.
- Никанлъ Буйновскій, воев. Новгородскій, 416.
- Никанлъ (Михаль), Володѣевскій братъ, 235, 240.
- Никанлъ (Миша) Григорьевичъ, тыс. Новгородскій, 442.
- Никанлъ (Михайло) Даниловичъ, посади Новгородскій, 350, 351, 367, 378, 442.
- Никанлъ (Миша) Ксеновичъ, тыс. Новгородскій, 442.
- Никанлъ Ивановичъ, воев. Двинскій, 392.
- Никанлъ (Михайло) Ивановичъ, с. посади Новгородскаго, 399.
- Никанлъ Крипцевичъ, бояр. Новгородскій, 288.
- Никанлъ Круна, Новгородецъ, 387.
- Никанлъ (Михайло) Мининичъ, посади Новгородскій, 70, 291, 296, 298, 441.
- Никанлъ (Михайло) Моисеевичъ, бояр. Новгородскій, 251.
- Никанлъ (Михайло) Мотуричичъ, посади Новгородскій, 442.
- Никанлъ (Михайло) Никсеевичъ, бояр. Новгородскій, 232.
- Никанлъ (Михайло) Опальничъ, посади Новгородскій, 71, 442.

- Михалъ Навшиничъ**, посадникъ Новгородскій, 311, 313, 316, 441.
- Михалъ Пивещиничъ**, бояр. Новгородскій, 278, 279, 293.
- Михалъ (Михалъ) Прикуновъ**, бояр. Новгородскій, 232.
- Михалъ (Михайла) Россохинъ**, Новгородецъ, 404.
- Михалъ (Михалко, въ мѣн. Митрофанъ) Степановичъ**, посадн. Новгородскій, 70, 154, 156, 160, 179, 188, 189, 441. Его внукъ, 263.
- Михалъ Степановичъ**, посадн. Новгородскій, 70, 276—278, 441.
- Михалъ (Михайла) Тучаголый**, посадн. Новгородскій, 71.
- Михалъ (Михайла) Чанинога**, посадн. Новгородскій, 71.
- Михалъ Юрьевичъ**, бояр. Новгородскій, 410.
- Михалъ Яковлевъ (Михайло Яколь)**, воевода Новгородскій, 426.
- Михалъ Феодоровичъ**, посадн. Новгородскій, 70, 278, 283, 287, 288, 290, 441.
- Михалъ Феофилактовъ**, воев. Новгородскій, 348.
- Михалъ Феофилактовъ**, Новоторжецъ, 382.
- Михалъ (Михалко)**, Новгородецъ, 176.
- Михалъ (Миша)**, Новгородецъ, 226, 240, 256, 278.
- Михалъ (Михей)**, Копорьянинъ, 335.
- Михалко, Михалъ**. См. **Михалъ**.
- Михей**, св. пророкъ, 47.
- Мозотиничъ Данилъ**, бояр. Новгородскій, 288.
- Моисей (Моуси, Немелхія)**, св. пророкъ, 4, 14, 42—44, 46, 48, 110, 114, 260.
- Моисей (Моуси, Моусій, Мосѣи)**, архіеписк. Новгородскій, 69, 322—324, 329, 331, 332, 351, 352, 355, 357, 445.
- Моисей**, игум. Антоніева м-ря въ Новгородѣ, 161.
- Моисей Домашъжичъ**, Новгородецъ, 154.
- Моисей**, Новгородецъ, 208.
- Моиславъ**, кн. Мазовецкій, 90.
- Моиславъ Поповичъ**, бояр. Новгородскій, 169.
- Мокиѣ**, священномученикъ, 422.
- Морозовъ Иванъ**, Новгородецъ, 400.
- Мотурица** См. **Муторица**.
- Мотуричинъ Михалъ**. См. **Михалъ Мотуричинъ**.
- Мстиславъ Андреевичъ** (Р. VIII. ст. 10), с. в. князя Андрея Юрьевича Боголюбскаго, кн., 148, 149.
- Мстиславъ Владимировичъ** (Р. I, ст. 5), кн. Тмутараканскій, 30, 65, 432.
- Мстиславъ Владимировичъ** (Р. VI. ст. 8), прозв. Великій, с. в. князя Владимира Всеволодовича Мономаха, кн. Новгородскій, 66, 67, 118—122, 432, 433, 438, 439; в. кн. Кіевскій, 123, 126, 158. Его жена, 122; дочь, 120.
- Мстиславъ Георгіевичъ (Юрьевичъ)** (Р. VIII. ст. 9), с. в. кн. Георгія Владимировича Долгорукаго, кн. Новгородскій, 67, 140—142, 432, 440.
- Мстиславъ Давидовичъ** (Р. IX. ст. 11), кн. Новгородскій, 68, 159—161, 230, 440.
- Мстиславъ Изяславичъ** (Р. IV. ст. 7), с. в. кн. Изяслава Ярославича, 67, 104, 439.
- Мстиславъ Изяславичъ** (Р. VI. ст. 10), с. в. кн. Изяслава Мстиславича, в. кн. Кіевскій, 143, 146—148, 150, 440.
- Мстиславъ Мстиславичъ** (Р. IX. ст. 11), прозв. Удамый, с. кн. Мстислава Ростиславича Храбраго, кн. Новгородскій, 68, 179, 192—197, 199—206, 210, 211, 216,

219 461 211 212 213 214
215 216

Истаславъ Борисъ Ростиславичъ 2
ст. 21. глава 121-я. 211 212 213
214 215 216 217 218 219 220 221
222

Истаславъ Ростиславичъ 2. II
ст. 21. глава 121-я. 211 212 213
214 215 216 217 218 219 220 221
222 223 224 225 226 227 228 229 230
231 232 233 234 235 236 237 238 239 240
241 242 243 244 245 246 247 248 249 250
251 252 253 254 255 256 257 258 259 260
261 262 263 264 265 266 267 268 269 270
271 272 273 274 275 276 277 278 279 280
281 282 283 284 285 286 287 288 289 290
291 292 293 294 295 296 297 298 299 300
301 302 303 304 305 306 307 308 309 310
311 312 313 314 315 316 317 318 319 320
321 322 323 324 325 326 327 328 329 330
331 332 333 334 335 336 337 338 339 340
341 342 343 344 345 346 347 348 349 350
351 352 353 354 355 356 357 358 359 360
361 362 363 364 365 366 367 368 369 370
371 372 373 374 375 376 377 378 379 380
381 382 383 384 385 386 387 388 389 390
391 392 393 394 395 396 397 398 399 400
401 402 403 404 405 406 407 408 409 410
411 412 413 414 415 416 417 418 419 420
421 422 423 424 425 426 427 428 429 430
431 432 433 434 435 436 437 438 439 440
441 442 443 444 445 446 447 448 449 450
451 452 453 454 455 456 457 458 459 460
461 462 463 464 465 466 467 468 469 470
471 472 473 474 475 476 477 478 479 480
481 482 483 484 485 486 487 488 489 490
491 492 493 494 495 496 497 498 499 500
501 502 503 504 505 506 507 508 509 510
511 512 513 514 515 516 517 518 519 520
521 522 523 524 525 526 527 528 529 530
531 532 533 534 535 536 537 538 539 540
541 542 543 544 545 546 547 548 549 550
551 552 553 554 555 556 557 558 559 560
561 562 563 564 565 566 567 568 569 570
571 572 573 574 575 576 577 578 579 580
581 582 583 584 585 586 587 588 589 590
591 592 593 594 595 596 597 598 599 600
601 602 603 604 605 606 607 608 609 610
611 612 613 614 615 616 617 618 619 620
621 622 623 624 625 626 627 628 629 630
631 632 633 634 635 636 637 638 639 640
641 642 643 644 645 646 647 648 649 650
651 652 653 654 655 656 657 658 659 660
661 662 663 664 665 666 667 668 669 670
671 672 673 674 675 676 677 678 679 680
681 682 683 684 685 686 687 688 689 690
691 692 693 694 695 696 697 698 699 700
701 702 703 704 705 706 707 708 709 710
711 712 713 714 715 716 717 718 719 720
721 722 723 724 725 726 727 728 729 730
731 732 733 734 735 736 737 738 739 740
741 742 743 744 745 746 747 748 749 750
751 752 753 754 755 756 757 758 759 760
761 762 763 764 765 766 767 768 769 770
771 772 773 774 775 776 777 778 779 780
781 782 783 784 785 786 787 788 789 790
791 792 793 794 795 796 797 798 799 800
801 802 803 804 805 806 807 808 809 810
811 812 813 814 815 816 817 818 819 820
821 822 823 824 825 826 827 828 829 830
831 832 833 834 835 836 837 838 839 840
841 842 843 844 845 846 847 848 849 850
851 852 853 854 855 856 857 858 859 860
861 862 863 864 865 866 867 868 869 870
871 872 873 874 875 876 877 878 879 880
881 882 883 884 885 886 887 888 889 890
891 892 893 894 895 896 897 898 899 900
901 902 903 904 905 906 907 908 909 910
911 912 913 914 915 916 917 918 919 920
921 922 923 924 925 926 927 928 929 930
931 932 933 934 935 936 937 938 939 940
941 942 943 944 945 946 947 948 949 950
951 952 953 954 955 956 957 958 959 960
961 962 963 964 965 966 967 968 969 970
971 972 973 974 975 976 977 978 979 980
981 982 983 984 985 986 987 988 989 990
991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

Н.

Нажиръ, бояр. Киевскій, 469.
Наливжичъ. См. Якутъ Наливжичъ.
Наливжичъ, Новгородецъ, 257.
Наринювжъ (Наринявжъ) Глѣбъ Ге-
длинювичъ, кн. Литовскій, 331,
335, 345.
Настася. См. Анастася.
Настасъ. См. Анастасій.
Наоливанъ, архим. Новгородскій,
446.
Науъ Ивановичъ, посади. Двин-
скій, 392.
Науъ Ивановичъ, бояр. Новго-
родскій, 410.

Напиръ, провостъ, 41.
Нарочъ, старшійша, 39.
Нарочъ, воев. Судисскій, 272.
Насидла Нестичъ. Новгородскій,
175.
Насидла Прохашинъ. Новго-
родскій, 232.
Насидла Славашинъ. Новго-
родскій, 235.
Насидла Коневинъ Новгородскій,
237.
Насидла. См. Насидъ.
Насиръ, бояр. Литовскій, 400.
Насиръ, воев. Новгородскій, 136,
147.
Насиръ, кнз. Равскій, 95.
Насторъ (Несторъ), диаконъ Выш-
городскій, 435.
Насторій, еретикъ, 58.
Насталинъ, с. праотца Іакова, 42.
Насидъ. См. Насидъ.
Насидъ, с. мученикъ, 311.
Насидъ, с. мученикъ, 354.
Насидъ Хоніатскій, историкъ, 180.
Насидъ, митроп. Киевскій, 69, 443.
Насидъ, с. еписк. Новгородскій,
69, 119, 443.
Насидъ (Микита) Головня, бояр.
Двинскій, 392.
Насидъ (Микита) Григорьевичъ,
посади. Новгородскій, 441.
Насидъ (Микита) Захарьинъ,
Псковитянинъ, 154.
Насидъ (Микита) Лазаревичъ, Нов-
городецъ, 178.
Насидъ (Микита) Матосевичъ, по-
сади. Новгородскій, 355, 441.
Насидъ (Микита) Петриловичъ, тыс.
Новгородскій, 236, 442.
Насидъ (Микита) Федоровичъ, тыс.
Новгородскій, 382, 482.
Насидъ (Микита), посади. Новго-
родскій, 70.
Насидъ I, митроп. Киевскій, 69,
119, 443.
Насидъ II, митроп. Киевскій, 160,
166, 443.

Никифоръ (Микифоръ), архим. Юрьева м—ря, въ Новгородѣ, 329, 446.
Никифоръ (Микифоръ) Борисовичъ, посадн. Новгородскій, 71.
Никифоръ (Микифоръ), бояр. Новгородскій, 198.
Никифоръ (Микифоръ) Манускиничъ, бояр. Новгородскій, 292.
Никифоръ Радятиничъ, бояр. Новгородскій, 288.
Никифоръ (Микифоръ) Тудоровичъ, Новгородецъ, 220.
Никифоръ (Микифоръ), щитникъ, Новгородецъ, 228.
Никифоръ (Микифоръ), сотск. Новгородскій, 171.
Никифоръ (Микифоръ), Киевлянинъ, 9, 86, 464.
Николай (Никола), св., архіеписк. Мирликійскій, 168, 340.
Николай (Никола), митроп. Киевскій, 69, 443.
Николай (Микула), свящ. Вышегородскій, 435.
Николай (Микула), посадн. Новгородскій, 70, 441.
Николай (Микула) Чюдивъ, бояр. Киевскій, 9, 86, 101, 112.
Николай, (Никола), Грекъ, воинъ, 182, 183.
Никонъ, св. мученикъ, 250.
Нилъ, патр. Константинопольскій, 370.
Нипонѣгъ. См. Миронѣгъ.
Нифонтъ, архіеписк. Новгородскій, 69, 125, 128, 129, 135, 137—141, 443.
Новгородскіе князья, 66—69, 439—441.
Ногай (Ногуй), х. Ординскій, 302.
Ноздрѣча (Ноздреча), бояр. Новгородскій, 122, 170.
Ной, праотецъ, 14, 39, 51.
Носовичи, Новгородцы, 189.
Нѣточевичъ (Нигочевичъ) Борисъ, тысяцкій Новгородскій, 229, 239. Его жена, 240.

Нѣгутинъ, Новгородецъ, 244.
Нѣжата Твердятичъ, посадн. Новгородскій, 70, 133, 135, 136, 144, 145, 441.
Нѣжила, серебряникъ, Новгородецъ, 244.
Нѣздла. См. Нездла.
Нѣзда, биричъ, 147.

О.

Обрадичъ Навель, Старорусецъ, 244.
Озарія. См. Азарія.
Озбьякъ. См. Узбекъ.
Олданъ, подвойскій, Новгородецъ, 239.
Олегъ, (Олгъ), кн. Русскій, 5—7, 433.
Олегъ (Ольгъ) Владимировичъ (Р. VII. ст. 11), кн. Рязанскій, 190.
Олегъ Ингворовичъ (Ингоровичъ) (Р. VII. ст. 12), кн. Рязанскій, 247.
Олегъ Іоанновичъ (Р. VII. ст. 17) кн. Рязанскій, 392.
Олегъ Святославичъ (Р. I. ст. 4), кн. Древлянскій, 18, 21, 25, 26, 90, 432.
Олегъ Святославичъ (Р. V. ст. 7), кн. Черниговскій, 117, 118, 121. Его правнукъ (Олеговичъ), 195, 439.
Олекса. См. Алексѣй.
Олександръ. См. Александръ.
Олма (Ольма), 5.
Оловичъ, убійца кн. Бориса Владимировича, 79.
Олоній Шкль, монахъ, 311.
Олуферій. См. Елевсерій.
Ольга (Олга, въ крещеніи Елена), св., княгиня Русская, 6, 9—16, 18—21, 54, 452, 460, 461.
Ольгердъ Александръ Гедиминевичъ, в. кн. Литовскій, 341, 345, 346, 361, 366.

Ольга. Св. Алексѣй.
Омельянъ. Св. Кононъ I.
Оманъ. Св. Аманъ.
Омскитъ, игум. Кирилловскаго монастыря въ Новгородѣ, 171.
Ондрей. Св. Андрей.
Ондричъ. Св. Адрианъ.
Омскій Власевичъ, тѣс. Новгородскій, 442.
Омискооръ (Омискооръ) Лукничъ, посади. Новгородскій, 70, 343, 350, 352, 441.
Онтоу. Св. Антоній.
Орханъ (Арганъ). 59.
Осанъ, Оснокъ. Св. Юсконъ.
Осиа (Осий, Осій), пророкъ, 48, 365.
Остава (Остава-й). Св. Остава-й.
Острошуръ, посади. и воев. Новгородскій, 70, 94, 441.
Отвише, посади. Новгородскій, 71.
Отевокъ. Св. Аванасій.

III.

Навелъ, св. апостолъ, 307.
Навелъ, св. исповѣдникъ, 220, 298.
Навелъ, св. муч., съ Іуданіемъ, 263.
Навелъ, монахъ Кіево-Печерскаго м—ря, 116.
Навелъ Обрадичъ. Св. Обрадичъ.
Навелъ (Павна) Оманничъ, посади. Новгородскій, 70, 290, 295, 296, 441.
Навелъ Петровичъ, бояр. Новгородскій, 345.
Навелъ, посади. Ладонскій, 121.
Навелъ, Новгородецъ, 399.
Навелъ, Псковитянинъ, 360.
Навна. Св. Навелъ.
Наикратій, игум. Арханскаго м—ря въ Новгородѣ, 170.
Наикратій (Наикратъ), посади. Псковскій, 396.
Наиселонитъ, св. великомуч., 309.
Наица, св. мученикъ, 162.
Нафонъ (Нафонъ), св. мученикъ, 331.

Нарантъ (Поронанъ), подвойскій, Новгородецъ, 288.
Наросній, св., еписк. 375.
Наросній, игум. Благовѣщенскій, вотоуъ архим. Юрьевскій, 373, 374, 387, 446.
Натаній, препод., 229, 327.
Натрикій, священномученикъ, 307.
Натрикій Наримантовичъ, кн. Латовскій, 371, 382.
Нахомій (Похоми) Великій, препод., 374.
Негусій, старѣйшина Ижерскій, 255.
Негъ Димитріевичъ (Р. XV. ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн., 433.
Нередслава, д. в. кн. Владиміра Святославича (Р. I. ст. 5), 80, 82.
Неронъ, бояр. Кіевскій, 86, 464.
Нереславльскію (Загѣскіе) князь, 152, 214, 222, 236, 258, 287, 304.
Нестрикъ, воев. Выборгскій, 335.
Нестрило. Св. Петръ.
Нестричъ, Грекъ, иконописецъ, 172.
Негъ, св. апостолъ, 166, 307.
Негъ Гугнивый, еретикъ, 60.
Негъ, митроп. Кіевскій и всея Руся, 69, 311, 322, 403, 438, 443.
Негъ, еписк. Нереславскій, 111.
Негъ Димитріевичъ (Р. XV. ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн., 394.
Негъ (Петрило), свящ. Старорусскій, 244.
Негъ Водовиковичъ, с. посади. Новгородскаго, 240.
Негъ Кунцевичъ (Кунчевичъ), Новгородецъ, 165.
Негъ (Петрило) Микულიчъ, посади. Новгородскій, 70, 125, 127, 141.
Негъ Мясниковичъ, Новгородецъ, 282.
Негъ (Петрило) Рычагъ, бояр. Новгородскій, 293.

Петръ, воев. Шведскій, 426.
Петриата, посади. Новгородскій, 70, 441.
Печонѣжскіе князья, 19, 24.
Пилать, игемонъ, 50.
Пинень (Пининъ), митроп. Кіевскій, 69, 375, 443.
Писецъ Далинъ, Новгородецъ, 318.
Плоскына, воев., 219.
Позвиздъ, с. в. кн. Владимира Святославича (Р. I. ст. 5), 65, 432.
Полятианъ (Аполитіанъ), патр. Александрійскій, 60.
Полоцкіе князья, 96, 97, 101—104, 124, 149, 164, 213, 252, 281, 283, 322, 324.
Поль Александръ, бояринъ Московскій, 392.
Полюдъ Косиатиничъ, Новгородецъ, 133.
Полюды, Новгородцы, 198, 221, 288.
Полюжа Геродъшинича, Новгородка, 174.
Поніанъ. См. Іоаннъ Поніанъ.
Пополитъ. См. Инполитъ.
Пороманъ. См. Парамонъ.
Порочка, посади. Новгородскій, 71.
Порфирій (Парфурій, Перфурій). См. Проконій Малышевичъ.
Порѣй, воев. Кіевскій, 94.
Поталий. См. Натаній.
Поткъ. См. Романъ Поткъ.
Претичъ (Притиць), воев. Кіевскій, 19.
Прикуновъ Михаль. См. Михаль Прикуновъ.
Прокль, св. мученикъ, 356.
Проконій, св. великомуч., 171.
Проконій (Прокша) Лашневъ, Новгородецъ, 234.
Проконій, тыс. Бѣлгородскій, 469.
Проконій (Прокша, въ мон. Порфирій) Малышевичъ, бояр. Новгородскій, 189. Его сынъ, 193, 224.

Проконій Мирославичъ, бояр. Новгородскій, 133.
Проньскіе князья, 190, 247.
Прохоръ, еписк. Ростовскій, 321.
Псковскіе князья, 195, 306.
Пуминъ. См. Пинень.
Путьша, убійца кн. Бориса Владимировича, 77.
Пѣздя Семень, посади. Новгородскій, 71.

Р.

Рагуль, посади. Ладожскій, 126.
Рагуль Проконьиничъ (Прокшиничъ), Новгородецъ, 177, 178.
Раднось, Грекъ, 182.
Радко. См. Родіюгъ.
Ратиборъ, тыс. Кіевскій, 469.
Ратиборъ Клуксовичъ, тыс. Новгородскій, 291—293, 442.
Ратиславъ Болдыжевичъ, бояр. Новгородскій, 288.
Ратинка (Ратешка, Ратша), Новгородецъ, 275, 288.
Ратьмиръ, слуга Александра Невского, 157.
Ратьмиръ Нѣжатиничъ, Новгородецъ, 178.
Ратьминичъ Самуль, бояр. Новгородскій, 301.
Рахиль, ж. праотца Іакова, 41.
Ржевскій князь, 314—316.
Ринъ (Ромуль), ц. Римскій, 1.
Ровоанъ, ц. Іудейскій, 45.
Рогволодъ, кн. Полоцкій, 26, 27.
Рогвѣдъ, ж. в. кн. Владимира Святославича, 26, 27, 30, 74.
Родивонъ. См. Родіюгъ.
Родиславъ (Рославъ) Олсговичъ (Р. VII. 18), с. кн. Рязанскаго Олега Іоанновича Коротконога, кн. Рязанскій, 392.
Романъ, импер. Византійскій, 6.
Романъ Глѣбовичъ (Р. VII. ст. 10), кн. Рязанскій, 153, 190.

- Романъ Глѣбовичъ** (Р. IX. ст. 14), кн. Смоленскій, 363. Его сынъ, 312.
- Романъ Игоревичъ** (Р. V. ст. 10), с. кн. Игоря Святославича, кн. Новгородъ-Сѣверскій, 197.
- Романъ Игоревичъ** (Р. VII. ст. 11), с. Игоря Глѣбовича, кн. Рязанскій, 207.
- Романъ Изяславичъ** (Р. VII. ст. 12), кн. Рязанскій, 247, 248.
- Романъ Михайловичъ**, кн. Брянскій, 392.
- Романъ Мстиславичъ** (Р. VI. ст. 11), кн. в. кн. Кіевскаго Изяслава, кн. Галичскій, 68, 145—150, 179, 440.
- Романъ Ростиславичъ** (Р. IX. ст. 10), кн. Смоленскій и в. кн. Кіевскій, 68, 147, 150—152, 155, 156. Его сынъ, 197, 440.
- Романъ Святославичъ** (Р. V. ст. 7), кн. Тмутараканскій, 117.
- Романъ Болдыжевичъ**, бояр. Новгородскій, 292, 296.
- Романъ Поткъ** (Пѣкъ), Новгородецъ, 178.
- Романъ**, посади. Псковскій, 381.
- Романъ**, тые. Черниговскій, 221.
- Рославъ Олговичъ**. См. Родиславъ.
- Россохнъ Михайль**, Новгородецъ, 404.
- Ростиславъ Владимировичъ** (Р. III. ст. 7), с. кн. Владимира Ярославича, кн. Тмутараканскій, 94, 96, 97.
- Ростиславъ Всеволодовичъ** (Р. VI. ст. 7), с. в. князя Всеволода Ярославича, кн., 104, 432.
- Ростиславъ Георгиевичъ** (Р. VIII. ст. 9), с. в. кн. Георгія Долгорукаго, кн. Новгородскій, 67, 132, 134, 439, 440.
- Ростиславъ Игоревичъ** (Р. V. ст. 10), кн., 195.
- Ростиславъ Михайловичъ** (Р. V. ст. 12), с. кн. Михаила Всеволодовича, кн., 68, 231—233, 235, 440.
- Ростиславъ-Михаилъ Мстиславичъ** (Р. VI. ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владимировича, в. кн. Кіевскій, 66, 67, 140—146, 197, 433, 438, 439. Его потомство (Ростиславичи), 195.
- Ростиславъ Святославичъ** (Р. VII. ст. 11), с. кн. Святослава Глѣбовича, кн. Рязанскій, 207.
- Ростиславъ-Іоаннъ Ярославичъ** (Р. V. ст. 10), с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. Сновскій, 196.
- Ростиславъ Ярославичъ** (Р. VI. ст. 11), княжичъ, 168, 175.
- Ростовскіе князья**, 153, 201, 221, 385.
- Рувниъ**, с. праотца Іакова, 42.
- Русскіе князья**, 2, 4, 7, 20, 66, 98, 160, 179, 216—218, 245, 324, 363, 431—438.
- Рыбкннъ сынъ Іванъ**, 339.
- Рычагъ**. См. Метръ Рычагъ.
- Рюрикъ** (ст. 1), первый кн. Русскій, 5, 431—433.
- Рюрикъ-Василій Ростиславичъ** (Р. IX. ст. 10), кн. Новгородскій, 68, 150, 151, 440; в. кн. Кіевскій, 179, 440.
- Рядко**. См. Прядюкъ.
- Рязанскіе князья**, 149, 153, 190, 191, 207, 247, 248, 319, 323, 328, 392.

С.

- Савва** (Сава), преподобный, 114, 353.
- Савва** (Сава), Гречинъ, архим. Юрьевскій, 223, 231, 237, 446.
- Савва** (Сава), игум. Антоніевскій, 354; архим. Юрьевскій, 364—366.
- Савва** (Сава), игум. Свято-Духова и—ря въ Новгородѣ, 144.
- Савва** (Сава), посади. Новгородскій, 70, 441.
- Савва** (Сава) Купровъ, Новгородецъ, 360.

Савва (Савка, Савица), Новгородецъ, 167, 168.
Савва (Сава), витязь въ войскѣ Александра Невскаго, 256.
Савватій (Саватій), архим. Юрьевскій, 169, 223, 446.
Самонъ, св. мученикъ, 398.
Самисонъ Ивановичъ, бояр. Новгородскій, 404.
Самуилъ (Самонилъ), св. пророкъ, 45, 46, 114.
Самуилъ (Самойло); **Ратниничъ**, бояр. Новгородскій, 301.
Сарра, ж. праотца Авраама, 41.
Саулъ, ц. Израильскій, 14, 45.
Сбыславъ (Сбышка) **Волосовичъ**, Новгородецъ, 169.
Сбыславъ **Стенановичъ**, бояр. Новгородскій, 198, 204.
Сбыславъ **Стенановичъ**, посадн. Новгородскій, 70, 232, 256, 441.
Свейскій (Свѣйскый, Свьискей) князь, 134.
Свекла, **Офонасъ** **Есифовъ**, посадн. Новгородскій, 71.
Свидригайло (Свѣтригайло) **Ольгердовичъ**, кн. Литовскій, 414.
Свѣдальдъ (Свѣндальдъ), воев. Кіевскій, 7—9, 12, 24—26.
Святополкъ - **Михаилъ** **Изяславичъ** (Р. IV. ст. 7), с. в. кн. Изяслава Ярославича, в. кн. Кіевскій, 66, 67, 90, 104, 118, 120, 438, 439, 469, (на стр. 433 наз. Святославомъ).
Святополкъ **Мстиславичъ** (Р. VI. ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владимировича, кн., 67, 131, 134, 136, 137, 439. Его жена изъ Моравы, 135.
Святополкъ **Ярополковичъ** (Р. I. ст. 5), с. в. кн. Ярополка Святославича, в. кн. Кіевскій, 29, 65, 66, 75—77, 79—84, 207, 260, 432, 433, 438.
Святославъ **Владимировичъ** (Р. I. ст. 5), с. в. кн. Владимира Свято-

славича, кн. Деревскій, 30, 65, 86, 432.
Святославъ **Владимировичъ** (Р. VI. ст. 8), с. в. кн. Владимира Мономаха, кн. Переяславльскій, 121.
Святославъ **Всеволодовичъ** (Р. V. ст. 9), с. кн. Всеволода Олеговича, кн., 68, 156—158, 166, 440.
Святославъ - **Гавриилъ** **Всеволодовичъ** (Р. VIII. ст. 10), с. в. кн. Владимирскаго Всеволода Георгиевича, кн. Юрьевскій, 68, 176, 177, 188, 189, 191, 193, 201, 202, 213, 432, 434, 440.
Святославъ **Глѣбовичъ** (Р. VII. ст. 10), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Рязанскій, 191.
Святославъ (Святоша) **Давидовичъ** (Р. V. ст. 8), с. кн. Давида Святославича, кн., 119.
Святославъ **Давидовичъ** (Р. VII. ст. 11), с. кн. Давида Георгиевича, кн. Рязанскій, 207.
Святославъ **Игоревичъ** (Р. I. ст. 3), с. Игоря Рюриковича, кн. Кіевскій, 6, 9, 12, 16—24, 26, 431—433, 452, 461.
Святославъ **Игоревичъ** (Р. V. ст. 10), с. кн. Игоря Святославича, кн. Сѣверскій, 195.
Святославъ **Юанновичъ** (Р. IX. ст. 16), с. кн. Юанна Александровича, кн. Смоленскій, 372.
Святославъ **Мстиславичъ** (Р. VIII. ст. 11), с. кн. Мстислава Ростиславича (Безокаго), кн., 68, 152, 153, 440.
Святославъ **Мстиславичъ** (Р. IX. ст. 12), с. кн. Мстислава Романовича, кн., 68, 207, 209, 240, 241, 440.
Святославъ **Олеговичъ** (Р. V. ст. 8), с. кн. Олега Святославича, кн. Новгородскій, 67, 128—134, 138, 439. Его жена, 129, 131.
Святославъ **Ростиславичъ** (Р. IX. ст. 10), с. в. кн. Кіевскаго Ро-

- стислава Мстиславича, кн. Новгородскій, 67, 68, 142—147, 206, 449. Его жена, 143.
- Святославъ Ярославичъ** (Р. III ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владимировича, в. кн. Кіевскій, 66, 67, 88, 91—94, 97, 98, 100—103, 105, 107, 111—113, 117, 432, 433, 435, 439, 464.
- Святославъ Ярославичъ** (Р. XIII ст. 12), с. кн. Ярослава Ярославича, кн. Тверскій, 285, 287, 288, 291, 292, 295, 299, 303.
- Святославъ**, кн. Трубчевскій, 240.
- Святославъ**, кн. Шульскій, 219.
- Святославъ**, кн. Ямскій, 219.
- Смль Савиничъ**, Новгородецъ, 221.
- Севастьянъ** (Савастіянъ), эконоинъ митр. Кирилла, 274.
- Селевъ** (Селевки), в. Египетскій, 1.
- Селезевичъ Яковъ**, посадн. Новгородскій, 71.
- Селванъ**. См. Сильванъ.
- Селвестръ**. См. Сильвестръ.
- Семень**. См. Симеонъ.
- Семеоинъ** (Семѣонъ). См. Кеевоинъ.
- Сеннакиривъ**, в. Ассирійскій, 257.
- Сергій**, еретикъ, 59.
- Сидоръ**. См. Исидоръ.
- Серухъ**, праотець, 40.
- Сигизмундъ** (Жидмонъ) Кестутевичъ, кор. Польскій, 417, 419.
- Сигъ** (Сигге), воев. Шведскій, 304.
- Сильванъ** (Селванъ), св. муч., 334.
- Сильванъ** (Селиванъ), бояр. Новгородскій, 316.
- Сильвестръ**, папа Римскій, 59.
- Сильвестръ Волошевичъ**, бояр. Новгородскій, 336.
- Сильвестръ Леонтьевичъ** (Силвестръ Лентіевъ, Лентѣевичъ), посадн. Новгородскій, 70, 355, 362, 442.
- Сильвестръ** (Сифертъ Шпангеймъ), маг. Ливонскій, 410.
- Симеонъ**, с. праотца Іакова, 42.
- Симеонъ Богосприниць**, 376.
- Симеонъ** (Семеоинъ), св. столпникъ, 326, 345, 357, 412.
- Симеонъ** (Смемъ) Дивногорецъ, 165, 169, 326, 345, 357, 412.
- Симеонъ** (Семеоинъ) Васильевичъ (Р. XV ст. 17), с. в. кн. Василія Дмитріевича, кн., 433.
- Симеонъ** (Семеоинъ) Даниловичъ (Р. XI ст. 13), с. кн. Данила Александровича, кн., 432.
- Симеонъ** (Семеоинъ) Дмитріевичъ (Р. XII ст. 15), кн. Суздальскій, 378.
- Симеонъ** (Семеоинъ) Дмитріевичъ (Р. XV ст. 16), с. в. кн. Дмитрія Иоанновича Донскаго, кн., 433.
- Симеонъ** (Семеоинъ, Семень) Іоанновичъ, прозв. Гордый (Р. XI ст. 14), с. в. кн. Московскаго Іоанна Даниловича Калиты, в. кн. всея Руси, 69, 328, 337, 339—342, 345, 346, 348, 352, 431, 432, 434, 437, 441.
- Симеонъ** (Семеоинъ, Лугвень) Ольгердовичъ, кн. Литовскій, 376, 378, 392, 393, 395, 398, 400, 410, 423.
- Симеонъ** (Семеоинъ) Силесловичъ (Р. XI ст. 15), с. в. кн. Московскаго Симеона Иоанновича, кн., 432.
- Симеонъ** (Семеоинъ), чернецъ Спаскаго Хутынскаго м-ря, потомъ архіеписк. Новгородскій, 69, 402, 403, 405, 407, 408, 410, 411, 446.
- Симеонъ** (Семень), еписк. Ростовскій, 306, 445.
- Симеонъ** (Семеоинъ), архим. Новгородскій, 446.
- Симеонъ** (Семеоинъ) Андреевичъ, бояр. Новгородскій, 356.
- Симеонъ** (Смемъ) Борисовичъ, посадн. Новгородскій, 70, 198, 222, 236, 441. Его жена, 247.

- Симеонъ (Семень; Смень) Бѣсковъ. См. Бѣсковъ.
- Симеонъ (Семеонъ) Васильевичъ, посадн. Новгородскій, 70, 392, 442.
- Симеонъ (Семеонъ) Васильевичъ, с. воеводы Новгородскаго, 426.
- Симеонъ Внучекъ. См. Внучекъ.
- Симеонъ Дыбачевичъ. См. Дыбачевичъ.
- Симеонъ (Семьюнъ) Емниъ, тыс. Новгородскій, 209, 210.
- Симеонъ Жадовскій, Новгородецъ, 404.
- Симеонъ (Семень, Смень) Климовичъ, посадн. Новгородскій, 70, 303, 308, 309, 313, 317, 441.
- Симеонъ, (Семеонъ, Смень) Михайловичъ, посадн. Новгородскій, 70, 296, 298—301, 441.
- Симеонъ (Семьюнъ) Петриловичъ, Новгородецъ, 204.
- Симеонъ (Смень) Пѣздья. См. Пѣздья.
- Симеонъ (Смень, Симень) Судковъ, Новгородецъ, 327, 352.
- Симеонъ (Смень) Толгигъвичъ, воев, 298, 300.
- Симеонъ (Семенко), посолъ митрополитчій, 325.
- Симеонъ (Семьюнъ), бояр. Новгородскій, 287.
- Симошъ, волхвъ, 110.
- Сичъ, с. Ноя, 39.
- Синеусъ, кн. Русскій, 5.
- Сисой (Сысой), посадн. Псковскій, 381.
- Сисертъ Шнангеймъ. См. Сильвестръ, маг. Ливонскій.
- Сноъ, с. Адама, праотецъ, 39, 112.
- Скригаило Ольгердовичъ, кн. Литовскій, 369.
- Скуной Осонлакть (Фялатъ), посадн. Новгородскій, 71.
- Смень. См. Симеонъ.
- Смоленскіе князья, 159, 211, 230, 241, 372, 380, 392, 400.
- Смятанка Иванъ, посадн. Новгородскій, 70.
- Сокаль, кн. Половецкій, 94.
- Соломонъ, ц. Израильскій, 15, 16, 21, 30, 45, 73, 77, 253, 273.
- Соломѣръ, посолъ Іоанна Цимискія, 15.
- Сотко (Сѣтко) Сытиничъ, Новгородецъ, 90, 146.
- Софроній, игум. Кіево-Михайловскаго м—ря, 111.
- Спиридонъ, архіеписк. Новгородскій, 69, 231—233, 235, 241, 254, 262, 271, 445.
- Спиридонъ, воев. Шведскій, 256.
- Ставръ, сотскій Новгородскій, 122.
- Сташило, Новгородецъ, 235.
- Станимиръ Дерювичъ. См. Дерювичъ Станимиръ.
- Станимиръ Ивановичъ, Псковитянинъ, 154.
- Станиславъ Владимировичъ (Р. I. ст. 5), с. в. кн. Владимира Святославича, кн., 65, 432.
- Станиславъ, тыс. Переяславскій, 469.
- Стель, воев. Шведскій, 307, 334, 335.
- Стефанъ, св., папа Римскій, 170.
- Стефанъ, еписк. Новгородскій, 69, 433.
- Стефанъ, архим. Новгородскій, 446.
- Стефанъ, игум. Кіево-Печерскаго м—ря, 116, 117.
- Стефанъ (Степанъ), кор. Угорскій, 74.
- Стефанъ Душиловичъ, бояр. Новгородскій, 296.
- Стефанъ (Степанъ) Ивановичъ, воев. Двинскій, 392.
- Стефанъ (Степанъ) Твердиславичъ, посадн. Новгородскій, 70, 198, 233, 236, 263, 441.
- Стефанъ (Степанко), Новгородецъ, 406.
- Страшки, Новгородцы, 133, 178.
- Судилъ Ивановичъ, посадн. Нов-

городскій, 70, 133, 134, 137, 140, 441.
Судимиръ, бояр. Новгородскій, 224, 228, 245, 246.
Судиславъ Владимировичъ (Р. I. ст. 5), кн. Псковскій, 65, 93, 94, 432.
Судоконъ Сменъ. См. Сисеонъ Судоконъ.
Суздальскіе князья, 127, 132, 149, 156, 324, 337, 366, 437.
Сумскій князь, 318.
Сѣтко. См. Сотко.
Смиъ Иванъ, «мужъ честенъ», Новгородецъ, 324.
Смсой, посади. Псковскій, 381.
Смьюнъ. См. Сисеонъ.

Т.

Тайтемеръ, воев. Ординскій, 315.
Тактамышъ (Тактомышъ). См. Токтамышъ.
Талець, убійца кн. Бориса Владимировича, 79.
Тарасій, св., патр. Константинопольскій, 60, 149.
Тарасій, архим. Новгородскій, 446.
Татіана, св. мученица, 171.
Твердило Иванковичъ, посадникъ Псковскій, 258.
Твердиславъ Михайловичъ, посади. Новгородскій, 70, 189, 191—193, 196, 198, 204, 205, 208—212, 220, 263, 441. Его жена, 212.
Твердиславъ Моисеевичъ, бояр. Новгородскій, 288.
Твердиславъ Ставиловичъ, бояр. Новгородскій, 192.
Тверскіе князья, 283, 303, 304, 309, 315, 322, 335, 337, 340, 363, 399, 413, 437.
Творимиръ, пос. княжій, 234, 294.
Тектомышъ. См. Токтамышъ.
Телебега, х. Ординскій, 302.

Телебуга (Телебега), Татаринъ, 318.
Темиръ-Кутлугъ, ц. Татарскій, 389.
Терентій Даниловичъ, бояр. Новгородскій, 330, 339.
Тетеревковъ Филиппъ, тыс. Новгородскій, 442.
Тешуканъ (Тешюканъ), воев. Татарскій, 219.
Тимоосей, св. пустынножитель, 293.
Тимоосей, патриархъ Александрійскій, 60.
Тимоосей, еписк. Сарскій, 403.
Тимоосей, пономарь, Новгородскій лѣтописецъ, 237.
Тимоосей Андреевичъ, с. тысяцкаго Новгородскаго, 316.
Тимоосей Васильевичъ, посади. Новгородскій, 70, 412, 442.
Тимоосей Ивановичъ (Еваковичъ), бояр. Новгородскій, 375.
Тимоосей Юрьевичъ, посади. Новгородскій, 70, 373, 382, 385, 387, 397, 442.
Тимоосей Федоровичъ, тыс. Новгородскій, 442.
Тимоосей (сестричичъ магистра), пос. Ливонскій, 410.
Титмазовичъ (Дитмазовичъ, или Титъ Мановичъ?), 304.
Титъ, св. апостолъ, 326.
Тихонъ, св., еписк. Амазунтскій, 301.
Товтвигъ, кн. Полотскій, 281, 283. Его сынъ, 283.
Токтамышъ (Тактамышъ, Тактомышъ, Тектомышъ, Тахтамышъ), ц. Ординскій, 370, 378, 389. Его сынъ, 399.
Толдигновичъ. См. Сисеонъ Толдигновичъ.
Торкель Кнутеонъ (Маскалка), правитель Швеціи, 307.
Торлинничъ Домажиръ, Новгородецъ, 215.
Тороноцкій князь, 195, 222.
Торчинъ, поваръ, убійца кн. Глѣба, 81.

Трифонъ (Труфанъ), свящ. Софій-
скій, въ Новгородѣ, 412.
Троцѣйкинъ Фома, бояр. Новгород-
скій, 399.
Труворъ, кн. Русскій, 5.
Трунда, воев. Шведскій, 300.
Труфанъ. См. Трифонъ.
Трябло Феодоръ, бояр. Новгород-
скій, 401.
Тудорковичъ Иванко, бояр. Новго-
родскій, 232.
Тудоровичъ Никифоръ, Новгоро-
децъ, 222.
Тукій (Туку), бояр. Кіевскій, 101.
Турлакъ (Туралыкъ), темникъ Ор-
дынскій, 434, 437.
Туръ (Туры, Турый), 26.
Тучаголый (Туча-Рольный) Михайло.
См. Михайлъ Тучаголый.

У.

Уакнифъ. См. Іакнифъ.
Увеналій. См. Іувеналій.
Узбекъ (Озбьякъ), ц. Татарскій,
337, 340, 437.
Улѣта. См. Іулітта.
Ульяна. См. Іуліанія.
Улебъ, посадн. Новгородскій, 70,
441.
Умъ Феодоръ, княжій дѣтскій, 244.
Ульянъ. См. Іуліанъ.
Устѣанъ. См. Іустиніанъ.
Устюжскіе (Устюжскіе) князья,
321, 324.

Ф.

Фавстъ (Фаустъ), св., игум. оби-
тели Далматскія, 246.
Фалелій Андрѣяновичъ. См. Фала-
лей Адриановичъ.
Фара. См. Фара.
Фараонъ, царь Египетскій, 4, 14,
42—44.

Фатьянъ Кенѣевичъ, бояр. Новго-
родскій, 373.
Февронія, преподобномученица,
333.
Фегнія. См. Феогнія.
Федоръ. См. Феодоръ.
Федосій, Федось. См. Феодосій.
Федотъ. См. Феодотій.
Фектистъ. См. Феоктистъ.
Феогнастъ (Феогность). См. Фео-
гность.
Феодулъ. См. Феодулъ.
Фермузія, дочь Фараона, 42.
Фивъ, ученикъ св. Климента Рим-
скаго, 60.
Филать Скушой. См. Скушой.
Филиппъ, св. апостоль, 282.
Филиппъ, импер. Нѣмецкій, 181, 184.
Филиппъ Козачковичъ. См. Козач-
ковичъ.
Филиппъ Фоминичъ, посадн. Нов-
городскій, 442.
Филофей, патр. Константинополь-
скій, 352, 365.
Фома. См. Фома.
Фотій (Фотей), патр. Константино-
польскій, 3, 449, 452, 460, 461.
Фотій (Фотей), митроп. Кіевскій,
69, 397, 399, 401, 403, 412, 414,
443.

Х.

Хамъ, с. праотца Ноя, 39, 112.
Харитонъ, еписк. Холмскій, 402.
Харлампій, св. мученикъ, 317.
Хоривъ, братъ Кія, 3, 4.
Хотовичъ Феодоръ, бояр. Новгород-
скій, 295.
Хотовъ Яковъ, посадн. Новгород-
скій, 70, 348—350, 441.
Хоть Григорьевичъ, намѣстн. Нов-
городскій, 199.
Хоть Станшировичъ, бояр. Новго-
родскій, 230.
Христина (Крестина, Хръстина)
ж. в. кн. Мстислава Владими-
ровича (Р. VI. ст. 8), 122.

Христинна (Хръстина), игум. Варваринскаго мн-ря въ Новгородѣ, 170.
Христофоръ Якуничъ. См. Якуничъ.

Ц.

Цыгьрканъ. См. Чегьрканъ.

Ч.

Чалниога Михаилъ, посадн. Новгородскій, 71.
Чашоносъ, Новоторжець, 198.
Чегьрканъ (Цыгьрканъ), воев. Татарскій, 219.
Чешскій. См. Юаннъ Цинскій.
Черниговскіе князья, 128, 190.
Черторійскіе князья: Александръ и Иванъ, убійцы Польск. кор. Сигизмунда, 419.
Чехиня, ж. в. кн. Владимира Святославича, 30.
Чюдиновичъ. См. Юаннъ Чюдиновичъ.
Чюдинъ. См. Николай Чюдинъ.

Ш.

Шадѣбѣгъ (Шадибекъ), ц. Татарскій, 396.
Шаракалъ, кн. Половецкій, 102.
Шаховичъ. См. Юаннъ Шаховичъ.
Шевкалъ (Щолканъ) Дедесевичъ, Ордынецъ, 323, 434.
Шкилъ. См. Оловій Шкилъ.
Шумскій князь, 219.

Щ.

Щебелковъ. См. Григорій Щебелковъ.
Щокъ, братъ Кія, 3, 4.
Щокакъ. См. Шевкалъ.

Ю.

Юрій, Юрьн, Юргн. См. Георгій.
Юрята Пинециничъ. См. Георгій Пинециничъ.

Я.

Явидъ, воев. Новгородскій, 271.
Ягайло, в. кн. Лятовскій, 369, 370.
Ягайло (нареч. Володиславъ) Ольгердовичъ, кор. Польскій, 397—399, 419.
Ядрей, воев. Новгородскій, 166.
Якпнъ. См. Юаннъ.
Яковъ. См. Іаковъ.
Яколь, посадн Новгородскій, 71.
Якуничъ Христофоръ, 197.
Якуновъ. См. Григорій Якуновичъ.
Якунь Зубецъ, Новгородецъ, 198.
Якунь Зуболомичъ, бояр. Новгородскій, 197.
Якушь Мирославичъ, посадн. Новгородскій, 70, 130, 133, 134, 140, 147, 149, 163, 441.
Якушь Монсеевичъ, бояр. Новгородскій, 228.
Якунь Намиѣжичъ, тыс. Новгородскій, 197, 210, 211, 442.
Якушь, Новгородецъ, 276.
Яневскій князь, 219.
Янка. См. Анна Всеволодовна.
Янъ. См. Юаннъ.
Ярополкъ Владимировичъ (Р. VI ст. 8), с. в. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, в. кн. Кіевскій, 66, 126, 128, 131, 132, 432, 433, 438.
Ярополкъ Изяславичъ (Р. IV ст. 7), кн. Владим.—Волынскій, 104.
Ярополкъ Ростиславичъ (Р. VIII ст. 10), вн. в. кн. Юрія Долгорукаго, кн. Новгородскій, 68, 152—155, 157, 158, 433, 440.
Ярополкъ (Яропѣлъ) Святославичъ (Р. I ст. 4), в. кн. Кіевскій, 18, 21, 25—29, 90, 433.

Ярополкъ (Яропѣлъкъ) **Ярославичъ** (Р. V. ст. 10), с. кн. Черниговскаго Ярослава Всеволодовича, кн., 68, 174, 196, 440.

Ярополкъ, кн., въ Новгородѣ, 287.

Ярославля (Феодосія, въ постриж. Евфросинія), д. кн. Мстислава Мстиславича (Р. IX. ст. 11), супруга кн. Ярослава Всеволодовича (Р. VIII. ст. 10), 263.

Ярославъ-Георгій Владимировичъ (Р. I. ст. 5), в. кн. Кіевскій, 30, 65, 66, 75, 80, 82—84, 89—92, 431—433, 438, 439, 454, 463, 464, 487.

Ярославъ Владимировичъ (Р. VI. ст. 8), с. в. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, кн., 432.

Ярославъ Владимировичъ (Р. VI. ст. 10), с. кн. Владимира Мстиславича, кн. Новгородскій, 68, 158, 159, 162—166, 168, 170—176, 440. Его жена, 177; три сына, 163, 164, 168, 174, 175; дочь, 163; внукъ, 309.

Ярославъ Владимировичъ (Р. IX. ст. 12), с. кн. Псковскаго Владимира Мстиславича, кн., 239, 240, 242, 258, 262, 271. Его жена, 262.

Ярославъ Всеволодовичъ (Р. V. ст. 9), кн. Черниговскій, 170, 171, 173, 223.

Ярославъ-Феодоръ Всеволодовичъ (Р. VIII. ст. 10), с. в. кн. Владимирскаго Всеволода Георгіевича, кн. Новгородскій, потомъ в. кн. Кіевскій и Владимирскій, 68, 153, 192, 197—204, 209, 213, 214, 220, 222—227, 229—232, 234, 236, 239, 241—243, 245, 246, 252, 254, 259, 262, 263, 271, 431, 432, 436, 437, 440, 444. Его жена, 198, 204, 214, 227, 258; сынъ (безъим.), уб., 250; внукъ, 310.

Ярославъ Георгіевичъ (Р. VIII. ст. 9), с. в. кн. Георгія Влади-

мировича Долгорукаго, кн., 132, 432.

Ярославъ Изяславичъ (Р. VI. ст. 10), с. в. кн. Изяслава Мстиславича, кн. Новгородскій, 67, 137, 140, 439; в. кн. Кіевскій, 151.

Ярославъ Мстиславичъ (Р. VIII. ст. 10), прозв. Красный, внукъ в. кн. Юрія Долгорукаго, кн. Новгородскій, 68, 153, 155, 440.

Ярославъ Святополковичъ (Р. IV. ст. 8), с. в. кн. Святополка Изяславича, кн. Влад.—Волынскій, 120.

Ярославъ Святославичъ (Р. V. ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн. Муромскій, 119.

Ярославъ Ярославичъ (Р. XI. ст. 11), с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. Новгородскій, 69, 275, 281, 283, 285—287, 291—295, 432, 434, 437, 440, 441.

Ярунь, воев., 201, 218.

Ф.

Фалалей Адриановичъ, тыс. Новгородскій, 442.

Фарра, отецъ Авраама, 40.

Федорчукъ, темникъ Ординскій, 434, 437.

Федрикъ, ц. Готскій, 187.

Феогнія (Фегнія), игум. Ивановскаго мяря въ Новгородѣ, 156.

Феогностъ (Феогнастъ), митроп. Кіевскій, Грекъ, 69, 324, 326, 327, 331, 334, 346, 351, 443, 445.

Феогностъ, еписк. Рязанскій, 375.

Феодоритъ, патр. Антиохійскій, 60.

Феодоръ, св. мученикъ, 203.

Феодоръ Стратилать, св. великомуч., 196.

Феодоръ Тиронъ, св. великомуч., 92.

Феодоръ, св., воевода Черниговскаго князя Михаила, 263, 265—270.

- Феодоръ Александровичъ (Р. XIII. ст. 14), вн. кн. Михаила Ярославича, кн. Тверскій, 336, 337.
 Феодоръ Александровичъ (Р. X. ст. 17), с. кн. Александра Константиановича, кн. Ростовскій, 385, 387.
 Феодоръ Георгіевичъ (Р. IX. ст. 18), с. кн. Георгія Святославича, кн. Смоленскій, 400.
 Феодоръ Патрикѣевичъ, кн. Литовскій, 410.
 Феодоръ Романовичъ (Р. X. ст. 15), с. кн. Романа Михайловича, кн. Бѣлозерскій, 368.
 Феодоръ Святославичъ (Р. IX. ст. 15), с. кн. Святослава Глѣбовича, кн., 322.
 Феодоръ Ярославичъ (Р. XI. ст. 11), с. кн. Ярослава Всеволодовича, княжичъ, 227, 229, 236, 240, 242, 263.
 Феодоръ, кн. Кіевскій, 327.
 Феодоръ, кн. Ржевскій (Жревскій), 314—316.
 Феодоръ, митроп. Кіевскій, 443.
 Феодоръ, еписк. Галичскій, 326, 445.
 Феодоръ, еписк. Новгородскій, 69, 103, 110, 117, 443.
 Феодоръ, еписк. Тверскій, 354.
 Феодоръ Аврамовъ (Оврамовъ), Новгородецъ, 336, 339.
 Феодоръ (Акинѣевичъ). См. Глазо-нецъ.
 Феодоръ Васильевичъ, воев. Копорскій, 334, 335.
 Феодоръ Васильевичъ, посадн. Новгородскій, 442.
 Феодоръ Даниловичъ, бояр. в. князя, 70, 227, 229.
 Феодоръ Даниловичъ Ахмыль. См. Ахмыль.
 Феодоръ Евстаѣевъ (Остаѣевъ), бояр. Новгородскій, 416.
 Феодоръ Елисеевичъ (Олисѣевичъ), тыс. Новгородскій, 416.
 Феодоръ Колесница, Новгородецъ, 323.
 Феодоръ Лазутиничъ, бояр. Новгородскій, 197.
 Феодоръ Михайловичъ, посадн. Новгородскій, 210, 215, 220, 441.
 Феодоръ Пинежничъ, бояр. Новгородскій, 189.
 Феодоръ Сбыславичъ, бояр. Новгородскій, 286.
 Феодоръ Твердиславичъ, бояр. Новгородскій, 328.
 Феодоръ (Федоръ) Тимоосевичъ, посадн. Новгородскій, 70, 373, 377, 407, 409, 442.
 Феодоръ Трябло, бояр. Новгородскій, 401.
 Феодоръ Умъ. См. Умъ.
 Феодоръ Хотовичъ, бояр. Новгородскій, 295.
 Феодоръ Юрьевичъ, посадн. Новгородскій, 70, 441.
 Феодоръ Яковлевичъ, посадн. Новгородскій, 71.
 Феодоръ Якуновичъ, тыс. Новгородскій, 244.
 Феодоръ (Федорко), посолъ митрополитій, 325.
 Феодоръ, намѣстн. Новгородскій, 314.
 Феодосій, еписк. Полотскій, 402.
 Феодосій (Федось), св., игум. Кіево-Печерскій, 111, 113, 115—118.
 Феодосій, игум. Клонскій, 409, 411—413.
 Феодосій Аввакумовичъ (Федосій Обакумовичъ), посадн. Новгородскій, 401.
 Феодотій, священномученикъ, 223.
 Феодотій, св. мученикъ, 337.
 Феодулъ, св. мученикъ, 261.
 Феодулъ, митр. Трапезонтскій, 395.
 Феоктистъ, архіеп. Новгородскій, 69, 306, 310, 311, 445.
 Феоктистъ, еписк. Черниговскій, 121.
 Феоктистъ, архим. Юрьева мн-ря въ Новгородѣ, 446.
 Феопемитъ (Феопементъ, Феопентъ), митроп. Кіевскій, 69, 443.

- | | |
|---|--|
| <p>Феофанъ, патр. Антиохійскій, 60.
 Феофанъ, воев. Греческій, 6.
 Феофилактъ (Феоилактъ), св. исповѣдникъ, 223.
 Феофилактъ (Филать) Скуной. См. Скуной.
 Фона, Маленнъ, препод., 418.
 Фона Доброщичъ, посади. Новоторжскій, 197.</p> | <p>Фона Есеевичъ, посади. Новгородскій, 70, 399, 442.
 Фона Ивановичъ, посади. Новгородскій, 70, 442.
 Фона Трошеичъ, бояр. Новгородскій, 399.
 Фона, бояр. Новгородскій, 171—173.</p> |
|---|--|
-

II
УКАЗАТЕЛЬ
ГЕОГРАФИЧЕСКІЙ.

А

- Агаряне (сыны Агарины), 250, 279, 368.
 Азія. См. Асійскія страны.
 Акоюкра, гор., 446.
 Александрія (Александрія), гор., 1, 59, 60.
 Алфердовъ вымогъ, въ Новгородѣ, 488.
 Алта (Алта), р. См. Лыто.
 Авдеевъ дв., въ Новгородѣ, 228.
 Андреевъ берегъ. См. Ондрияновъ.
 Антиохія Великая, гор., 1, 60.
 Аравитскія горы, 261.
 Арзуга. См. Варзуга.
 Асійскія (Восточныя) страны, 215, 216.
 Ассирія (Асурія), страна, 48.
 Африка (Африкія), стр., 95.
 Афанасіевъ (Овоносовъ), діаконъ, дв., въ Новгородѣ, 320.
 Афонская гора. См. Святая гора.
- Б**
- Бакота, гор., 446.
 Балтійское море. См. Варяжское море, Заморье.
 Бая, гор., 446.
 Бардова ул., въ Новгородѣ, 416, 488.
 Белзь, гор., 447.
 Берега въ Новгородѣ, 342, 382, 393.
 Бережець, гор., 448.
 Березовець, гор., 449.
 Березовый остр., 347.
 Березуесть (Березуйскъ), гор., 447.
 Берестій (Брестъ Литовскій), гор., 89, 447.
 Берестово (Берестовое) село, 30, 75, 112, 469.
 Беръ (Бьръ), гор., 187.
 Биринъ, гор., 447.
 Биричевъ (Боричевъ) увозъ, въ Кіевѣ, 3, 9, 61.
 Бобруйскъ (Бобруесть), гор., 448.
 Бовыково сто, въ Новгородѣ, 488.
 Боголюбовъ (Боголюбое, Боголюбный), гор., 152, 435, 448.
 Богуславовъ дв., въ Новгородѣ, 228.
 Богъ, р. См. Бугъ.
 Божескъ (Бужскъ), гор., 448.
 Болгарская земля (Болгарія Волжская), 246.
 Болгары (Българе) Волжскіе, нар. 33—35, 52—54, 159.
 Болгары Дунайскіе, нар., 18, 22.
 Болонскъ, гор., 449.

Борисовъ, гор., 448.
Боричевъ. См. Биричевъ.
Боркова (Борькова) ул., въ Новгородѣ, 308, 313, 376, 414.
Борковцы, уличане, въ Новгородѣ, 415.
Боровскъ (Боровескъ), гор., 448.
Борокъ, вол., 404.
Боръ, мѣстн., 120.
Бояня ул., въ Новгородѣ, 307, 322.
Браславль (Браславль), гор., 446.
Бродники, нар., 219.
Бродъ, подъ Новгородомъ, 294.
Бронницаревъ, гор., 448.
Бронница (Бронницы), на Мстѣ, сел., 291.
Брышъ, гор., 230.
Брышскъ, гор., 447.
Брянскъ, гор., 327, 424, 447.
Брянцы, жит., 340.
Брячиславль дв., въ Кіевѣ, 101.
Бугъ (Богъ), р., 8, 447.
Будятинъ вымоль, въ Новгородѣ, 488.
Бунца, село, 240.
Быховъ, гор., 447.
Бвыково сто. См. Бовыково.
Бьриъ, гор. См. Бернъ.
Бѣжицы (Бѣжичи, Бѣжичскій верхъ), гор. и вол., 173, 270, 295, 314, 328, 383, 384, 415—417, 421, 423, 425, 427, 449.
Бѣжичское сто. въ Новгородѣ, 488.
Бѣлая, гор., 448.
Бѣлая вежа, гор., 18.
Бѣлая на Мстѣ, сел., 177, 422.
Бѣлгородъ, Кіевскій, гор., 30, 71, 103, 144, 447.
Бѣлобережье, гор., 24, 448.
Бѣлозерскій городокъ. См. Городокъ.
Бѣлозерцы, жит., 105.
Бѣлоозеро, гор. и обл., 5, 66, 105, 336, 386, 438, 448.
Бѣлый камень (Комень), гор. См. Камень.
Бѣсковъ (Смена) дв., въ Новгородѣ, 346.

В.

Вага, р. и вол., 449.
Важаде, жители Ваги, 392.
Валъ и ровъ въ Новгородѣ, 363, 371, 373, 378.
Валъ Половецкій. См. Половецкій валъ.
Вамская (Нававъ) гора, 44.
Ванай, гор., 312.
Варзуга (Арзуга, Орзуга), вол., 409.
Варяги, нар., 4—6, 26—29, 32, 75, 79, 82, 83, 85, 162, 178, 179, 185, 187.
Варяжская ул., въ Новгородѣ, 304.
Варяжское (Балтійское) море, 178, 193, 261, 277, 336. 350. См. За-морье.
Василевъ, гор., 57, 72, 447.
Васильевъ острогъ, 426.
Вежищи (Вязжищи), уроч. подъ Новгородомъ, 417, 418, 420.
Великая, р., 291, 359.
Великій (Бряхимовъ), гор. Болгарскій, 246.
Великій мостъ, въ Новгородѣ. См. Мостъ.
Великій рядъ, въ Новгородѣ, 488.
Велпль, гор., 449.
Велія, р., 447.
Велневичи. См. Вельядцы.
Вель, вол., 385.
Велье, гор., 449.
Вельядъ (Феллинъ), гор., 410.
Вельядцы (Вельяжане, Велневичи), жит., 258, 287, 344, 345, 357.
Веневъ, гор., 448.
Вердеревъ, гор., 448.
Веренда, р., 396.
Версжане, жит. въ Новгородѣ, 488.
Верся, гор., 449.
Верхъ Бѣжицкій. См. Бѣжицы.
Веряжъ, р., 399.
Вехря, р., 448.
Вешль (Вионль), гор. въ Самарин, 45.
Видба р., 447.
Видбескъ. См. Витебскъ.

- Валотонъ**, р. 401.
- Валчесь**, гор. 446.
- Вятковы** (д. б. Вятковы). жит. Вятковы уличи въ Новгородѣ. 455.
- Вилкомиръ**, гор. 447.
- Вилна**, р. и гор. 345, 419, 447.
- Витебскъ** (Видбескъ. Витебско. Вятесьскъ), гор. 271, 332, 419, 447.
- Влодеситъ**, гор. 47, 49.
- Владимиръ** (Клязминскіе), 153.
- Владимиръ** (Володимеръ, Володимеръ) Волынской, гор., 65, 91, 92, 137, 138, 447; пребываніе митрополитовъ. 325, 326, 445.
- Владимиръ** (Володимеръ) Загбскій (на Клязьмѣ), гор. 151—154, 162, 172, 203, 204, 206, 247, 249, 273, 279, 282, 303, 370, 398, 434—437, 444, 448; пребываніе митрополитовъ, 311, 331, 355, 356.
- Владичевъ** (Епископль, Софійскій) дворъ. въ Новгородѣ, 128, 134, 163, 192, 211, 225, 228, 231, 272, 287, 301, 302, 306, 310, 315, 321, 325, 338, 334, 337, 350, 360, 374, 380, 394, 395, 402, 412—418, 420, 422, 423, 425.
- Владичья сторона**, въ Новгородѣ. См. Софійская.
- Влахерна** (Лакерна), мѣст. въ Царьградѣ. См. Церкви.
- Влена** (Вьлѣна), р., 157.
- Водовиковъ дв.**, въ Новгородѣ, 235.
- Водская** (Вотская, Вочкая) земля, 334, 424.
- Водское** (Вочское) сто, въ Новгородѣ, 488.
- Водъ**, вол. и Вожане, жит., 103, 138, 198, 259, 262, 294, 317.
- Вожа**. См. Овожа.
- Возуга**, р., 201.
- Войно**, гор., 448.
- Войщина**, гор., 17, 80, 105, 278.
- Волга** (Вьлга), р., 17, 80, 105, 137, 147, 157, 201, 315, 319, 343, 359, 363, 373, 448. **Новолокѣ**, 137, 201, 437, 438.
- Волжане**, жит., 372.
- Вологда**, гор. и вол., 295, 332, 359, 372, 379, 383, 384, 386, 416, 417, 448.
- Володимеръ** (Володимеръ). См. Владимиръ.
- Волокъ Денискій**. См. Заволочье.
- Волокъ Ланскій**, гор. и вол., 67, 117, 148, 155, 161, 202, 232, 250, 295, 303, 304, 310, 317, 332, 370, 373, 379, 388, 416, 417, 439, 448, 449.
- Волосова ул.**, въ Новгородѣ, 349.
- Волотово поле**, подъ Новгородомъ. 351, 358.
- Волховецъ**, р., 427.
- Волховъ** (Волхово), р., 110, 221, 292, 337, 449; теченіе вверхъ, 94, 153, 363, 401; бури и наводки, 112, 123, 124, 134, 135, 228, 229, 272, 302, 332, 334, 345, 353, 363, 364, 374, 394, 401, 411, 417, 418; продолжительная ѣзда чрезъ него (по льду) на коняхъ, 393; потопленіе въ немъ, 126, 234, 239, 286, 317, 332, 337, 388, 408; гогольная ловля на немъ, 292; надъ нимъ: вдоль 30, 65; ц. Бориса и Глѣба 90; мостъ чрезъ него. См. Мостъ великій.
- Волинь**, гор., 447.
- Волинь** (Волиньская земля), 326, 327, 350, 438.
- Вореховецъ**. См. Орѣховъ.
- Воробейскъ** (Воробѣскъ), гор., 447.
- Воробиниъ**, гор., 195.
- Ворона**, гор., 447.
- Воронажъ**, р. и вол., 247.
- Воронай**, р., 145.
- Вороначь** (Вороночь), гор., 394, 413, 449.
- Вороній камень**, 260.
- Ворота** городскія (городнія), въ

Новгородъ, 142, 170, 208, 240,
304, 309, 376, 387, 391, 408,
411, 487, 488.
Воротиславль дворъ, въ Кіевѣ, 9.
Воротышскъ, гор., 448.
Ворскла (Ворскола), р., 389, 447.
Ворчь, сел., 177.
Ворѣховецъ. См. Орѣховецъ.
Восвятъ (Въсвятъ, Святъ), озеро,
214, 223, 271, 448.
Восточныя страны. См. Асійскія
страны.
Востръ (Въстръ), р., 65.
Вотская (Вочкая) земля. См. Вод-
ская земля.
Вочское сто. См. Водское.
Врево, гор., 449.
Вручій (Вруцѣй, Овручь), гор., 25,
26, 447.
Вълга. См. Волга.
Въсвятъ. См. Восвятъ.
Вѣстпобачеръ (Вото.. обичи?), гор.
Литовскій, 448.
Вѣстръ. См. Востръ.
Выборъ (Нѣмецкій городокъ, Вы-
боргъ), гор., 319, 320, 334, 335,
350, 398—400.
Высокое, гор., 449.
Вышегородцы, жит., 196.
Вышегородъ Загѣсскій, 449.
Вышегородъ Кіевскій 12, 30, 77,
79, 82, 92, 111, 112, 121, 153,
196, 435, 447.
Вышковичевъ (Мышкевичевъ) дв.,
въ Новгородѣ, 239.
Вѣверскъ, гор., 448.
Вѣверьцы. См. Угры.
Вълѣна. См. Влена.
Вѣнецъ земли (Ландскрона), гор.,
307.
Вѣница, гор., 446.
Вѣжица. См. Вежица.
Вязьма, гор., 393, 424, 448.
Вятческъ, гор., 448.
Вятчи, нар., 17, 18, 31, 65.
Вятка, гор., 404, 448.
Вятчане, жит. Вятской обл., 404.
Вятславовъ дв., въ Новгородѣ, 228.

Г.

Галичане Червецкые, 210, 245.
Галичь Червеньскій, гор., 136, 195,
206, 210, 216, 245, 447.
Галичь Мерьскій (Володимерьскій),
гор., 386, 449.
Гзель (Гъзель, Кземль), ручей, въ
Новгородѣ, 103, 376, 401, 413.
Глинскъ, гор., 448.
Глѣбовъ, гор., 448.
Глѣбовъ дв., въ Новгородѣ, 313.
Годляды. См. Голяды.
Голно, сел., 294.
Голотичскъ (Голотическъ), гор.,
104, 448.
Голшаны, гор., 447.
Голяды (Годляды), нар., 93.
Гомій (Гомель), гор., 447.
Гоморра, гор., 35.
Гора (взгорье), въ Новгородѣ, 342.
Горволь, гор., 447.
Горьчарскій (Горончарскій) ко-
нецъ, въ Новгородѣ, 355.
Городецкая Корела. См. Корела.
Городецъ Загѣсскій, гор., 448.
Городецъ на Мологѣ, 448.
Городецъ на Немнѣ, 447.
Городецъ (Радиловъ) на Волгѣ,
201, 204, 282, 299, 309.
Городецъ (Городцы) на Шелони,
252.
Городищане, 230, 244.
Городище подъ Новгородомъ, 119,
146, 163, 169, 177, 178, 208,
212, 226, 234, 240, 275, 280,
292, 293, 320, 341, 344, 415,
423.
Городище на р. Саррѣ, 201.
Городія ворота. См. Верота.
Городно, гор., 448.
Городки (два) на Бѣлѣ озерѣ, 448.
Городокъ Бѣлозереній, 386.
Городокъ Мстиславль, 201.
Городокъ на Наровѣ, 297.
Городокъ на р. Овлѣ, 365.
Городокъ на р. Пивдѣ, 341, 362,
395.

Городокъ на Черемошѣ, 446.
 Гороховецъ, гор., 448.
 Горынь, р., 447.
 Горышонъ (вм. Горошинъ), гор., 448.
 Готскій (Гочскій) берегъ, 377.
 Готскій (Гочскій, Гочковъ) дворъ.
 См. Нѣмецкій дворъ.
 Готы (Гъты, Жты), нар., 125, 162, 448.
 Гребля, въ Новгородѣ, 143, 158, 198, 313, 338, 342, 487; у Вручїа, 25.
 Греки (Гръки, Грѣчи, Гряки), нар., 3, 6, 7, 13, 18, 20, 22—24, 29, 32, 35, 36, 52—54, 56, 71, 90, 96, 185, 187, 347, 449.
 Греческая (Гречкая, Грѣчская) земля, 3, 103, 104, 113, 156, 181.
 Гряки. См. Греки.
 Гродянинъ дворъ, въ Кіевѣ, 9.
 Грошинъ, гор., 447.
 Гты. См. Готы.
 Гъземь. См. Гземь.
 Гюргевъ. См. Юрзевъ.

Д

Давыже сто, въ Новгородѣ, 488.
 Давія (Донь, Доньская земля), 125, 127, 308.
 Давьславль дв., въ Новгородѣ, 235.
 Давьславля ул., въ Новгородѣ, 342, 360, 376, 379, 404.
 Дверешъ, гор., 447.
 Двина Западная, р., 285, 447, 448.
 Двина Сѣверная, р., 320, 321, 333, 343, 359, 382, 385, 386, 391, 426.
 Двинская земля (Заволочье), 117, 148, 161, 173, 320, 333, 343, 359, 373, 382, 384—387, 391, 399, 404, 409, 413, 415, 426, 428.
 Двиняне (Заволочане), нар., 343, 373, 383, 385, 387, 392, 404, 409, 420, 426.
 Дворище. См. Ярославль дворъ.
 Девгорескъ, гор., 448.

Донгуницы, въ Новгородѣ, 152.
 Деревя (Деревская пятнина), 420.
 Деревскъ, гор., 448.
 Деревская земля, 10—12, 25.
 Деревяница, р., 331, 349, 364, 373, 401. См. Монастыри.
 Десна (Дъсна), р., 12, 65, 120, 447, 448. Наводненіе, 120.
 Десятина, уроч. въ Новгородѣ, 322, 381, 400.
 Дивная гора, въ окрестн. Антиохїа, 165, 189.
 Дичинъ, гор., 446.
 Дмитровцы, жит., 271.
 Дмитровъ, гор. и удѣль, 250, 299, 303, 370, 404, 448.
 Дибирь (Дябирь), р., 4, 5, 7, 12, 18, 19, 61, 62, 83, 97, 104, 196, 217—219, 447, 448. Вода велика, 120.
 Дибѣстръ, р., 8, 446.
 Добрынина (Дыбрына) ул., въ Новгородѣ, 158, 349, 366, 487.
 Домонтова (Домонтова) стѣна въ Псковѣ, 394.
 Домъ Израилевъ (Иудинъ). См. Еврем.
 Донъ, р., 127, 368, 448.
 Донь. См. Давія.
 Доньская земля. См. Давія.
 Дорогобудьцы, 87.
 Дорогобужъ (Доргобучь), гор. Волинскій, 447.
 Дорогобужъ, гор. Смоленскій, 448.
 Дорогожиць, подъ Кіевомъ, 27.
 Древяне (Деревьяне, Древяне, Древы), нар., 3, 4, 7, 9—12, 21—25, 65.
 Дрествинъ (Доростолъ), гор., 446.
 Дроковъ, гор., 447.
 Друцкъ (Дрюцкъ, Дрютескъ), гор., 158, 447.
 Дубенка, подъ Новгородомъ, 311.
 Дубечинъ, гор. Рязанскій, 448.
 Дубичи, гор. Волинскій, 447.
 Дубковъ, гор., 449.
 Дубна, р., 127.
 Дубна, гор., 201.

Дубокъ, гор., 448.
 Дубровна, гор., 397.
 Дубровна, сел., 131, 225, 244, 286.
 Дунай, р., 18, 20, 119, 446.
 Днепрская рѣка (Днѣпръ). См. Днѣпръ.
 Дѣмянъ (Дѣмяна), гор., 420, 449.
 Дѣтинецъ (Городъ каменный, кромный), въ Новгородѣ, 119, 120, 136, 151, 276, 293, 325, 328, 330, 332, 360, 380, 391, 416, 418. См. Околотокъ.

Е.

Евреи (Жиды, Израиль, домъ Израилевъ, домъ Иудинъ), нар., 40, 42—48, 50—52, 112, 273.
 Евратъ (Ефратъ), р., 205.
 Египетъ, стр. и Египтяне, 4, 39, 42—44, 49, 263.
 Едемъ, рай, 37.
 Елеонская гора, 50.
 Елецкая земля, 401.
 Елю, гор., 448.
 Еменецъ, уроч., 160.
 Емца, вол., 404.
 Емчане (Емцане), жит., 343.
 Ешь (Ъшь, Ъньская, Гамская земля), обл. и нар., 90, 123, 134, 135, 138, 160, 163, 224, 253, 254, 277, 302, 312.
 Енданъ, гор. въ Самаріи, 45.
 Ендоръ, гор., 436.
 Епископъ дв., въ Новгородѣ. См. Владыченъ.
 Епископная (Пискупля) ул., въ Новгородѣ, 90, 487.
 Ерева. См. Чудь.
 Ерихонъ. См. Иерихонъ.
 Ерусалимъ. См. Иерусалимъ.
 Ерусалимъ, гор. Литовскій, 448.
 Еривская пустыня, 215.
 Есесъ, гор., 58.
 Есратъ. См. Евратъ.
 Есиенія, стр., 215.

Ж.

Жатунь, уроч., 163.
 Жданя гора, 127.
 Жериевскъ. См. Шериевскъ.
 Жиды, нар. См. Евреи.
 Жиды Козарскіе, нар., 35, 36, 42.
 Жизичъ. См. Зижичъ.
 Жилотугъ, протокъ въ Новгородѣ, 293, 415.
 Жилотужскій мостъ, въ Новгородѣ, 334, 411, 417.
 Житомиль (Житомиръ), гор., 447.
 Жолважъ, гор., 447.

З.

Заборовье, вол., 423, 427.
 Заволочане. См. Двиняне.
 Заволочье (Заволочская земля). См. Двинская земля.
 Заволочская Чудь. См. Чудь.
 Загородскій конецъ, въ Новгородѣ, 415.
 Загородцы, жит., 208, 212.
 Загородье, въ Новгородѣ, 320, 363, 380.
 Заморье (отъ Руси), 125, 134, 169, 178, 246, 307, 377, 415, 423.
 Заполье (Запольская) ул., въ Новгородѣ, 422.
 Зарубъ, гор., 217.
 Зарѣчане (они-половцы), жители Торговой стороны, въ Новгородѣ, 208, 355.
 Зарѣческъ, гор., 448.
 Зарѣчье (Зарѣчская, Торговая сторона, онъ-поль, торговый поль), въ Новгородѣ, 118, 120, 142, 205, 208, 280, 293, 294, 305, 332, 337, 338, 343, 355, 372, 373, 376, 407, 415.
 Звенигородъ, Загѣскій гор., 448.
 Звенигородъ, Червеньскій гор., 446.
 Звѣринецъ, подь Новгородомъ, 103, 137, 165, 307, 331, 332, 389. См. Монастыри.

- Варяжская (Нѣмецкая, божница), 139, 157, 205, 297, 313.
 св. Василія, на Ярышевѣулицѣ, 139, 168, 170, 281, 282, 361.
 Введенская, на Прусской ул., 377.
 св. Владимира, (благовѣрнаго князя, крестившаго Русскую землю), на воротахъ градныхъ, 314, 325, 336, 401.
 св. Власія, на Волосовѣулицѣ въ Люднѣ концѣ, 159, 396.
 Воздвиженская, въ Люднѣ концѣ, 162, 382, 402.
 Воздвиженская, на Ярышевѣ ул., 168, 170.
 Вознесенская, на Прусской улицѣ, 153, 160, 164.
 Воскресенская, въ Благовѣщенскомъ м-рѣ, 412.
 Воскресенская, на воротахъ градныхъ, 168, 304, 387, 391.
 Всѣхъ Святыхъ, на Черницынѣулицѣ, 408.
 Входаіерусалимская, въ Дѣтницѣ. «Заложи владыка Василій церковь камену», 332; «поставлена бысть въ 9 недѣль», 333; «повелѣ писати церковь Исаю Гречину», 334; «ковцаша церковь владычню пишюче», 336.
 Архангела Гавріила, на Хревковѣулицѣ, 400.
 св. Георгія, на Борьковѣулицѣ, 158, 308, 310, 342, 414, 415.
 св. Георгія, на владычнемъ дворѣ, 416.
 св. Георгія, на концѣ Любянки, на торгу, 126, 158, 308, 313, 353, 397, 422.
 св. Дмитрія, на Даньславѣулицѣ, 376, 379.
 св. Дмитрія, на Лубяницѣ, на торгу, 307, 313.
 св. Дмитрія, на Славковѣул., 170, 281, 322, 369, 371, 393.
 св. Евпатія. См. св. Ипатія.
 св. Евонмія, на владычнѣ дворѣ, 425, 428.
 св. Екатерины (придѣлъ), на торгу, 313.
 Знаменская, на Ильинѣулицѣ, 352.
 св. Иліи (морская), на Прусской ул., 403, 405.
 св. Иліи Пророка, на холмѣ, въ Славнѣ, 119, 135, 136, 175, 179, 239, 273, 275, 332, 356, 361, 408.
 св. Ипатія (Евпатія), на Рогатицѣ, 159, 361, 393, 403.
 св. Ипатія, на Щерковѣулицѣ, 381.
 свв. Исповѣдникъ (Гурія, Самона и Авива), 399.
 св. Іакова, на Добрынинѣул., на Лужицѣ, 158, 412.
 св. Іакова, на Яковли улицѣ, въ Неревскомъ концѣ, 151, 152, 162, 190, 223, 305, 337, 342.
 св. Іоанна Богослова, въ Радоковицахъ, 371, 372.
 св. Іоанна Златоустаго, на владычнѣ дворѣ, 416, 417.
 св. Іоанна Милостиваго, въ Люднѣ концѣ, 412.
 св. Іоанна Предтечи, Ишкова, 157, 158, 308, 313.
 св. Іоанна Предтечи, у Нѣмецкаго двора, 353.
 св. Іоанна Предтечи, на Петратинѣ дворѣ, на торговищѣ, 123, 125, 159, 199, 305, 488, 489. Въ ней придѣлъ «на помѣтѣхъ» пророка Захаріи, 489, 490.
 св. Іоанна Предтечи, на Чудинцевѣулицѣ, 154, 393.
 св. Климента, на Иворовѣулицѣ, 322, 372.
 свв. Космы и Даміана, на Козмодамьяни улицѣ, 136, 158, 313, 342, 345.
 свв. Космы и Даміана, на Холопнѣулицѣ, 295, 308, 325.

свв. Константина и Елены, на Росткииѣ (Яневѣ) улицѣ, 139, 220, 223, 376, 391.
 св. Лазаря, 336.
 св. Луки, на Любяницѣ, 189, 324, 393, 412.
 св. Луки, въ Людинѣ концѣ, 243, 402.
 св. Мины, на Даньславѣ улицѣ, 404.
 Арх. Михаила, на Колмовѣ, 409.
 Арх. Михаила, на Михалицѣ, (на Михайловѣ улицѣ), 139, 157, 161, 307, 308.
 Арх. Михаила, на Прусской улицѣ, 152, 154, 210, 220, 393, 394.
 свв. Мурносицѣ, на Дворищѣ, 426.
 свв. Мученикъ чотыредесяти, «яже бѣ устроена и украшена иконами и письменемъ и кованиемъ и крутою», на Щерковѣ улицѣ, 177, 193, 208, 224, 282, 313, 338, 342, 353, 382.
 св. Никиты, въ Плотницкомъ концѣ, 360, 395.
 св. Никифора, на Островѣ, 174.
 св. Николая, на владычнемъ дворѣ (близъ св. Софіи), 314, 422.
 св. Николая, на Городищѣ, 146, 163, 178.
 св. Николая, на Даньславѣ ул., 404.
 св. Николая, на Дворищѣ (Ярославѣ дворѣ, на вѣчѣ), 120, 129, 208, 275, 292, 301, 314, 333, 393.
 св. Николая въ концѣ Люгощи и Чудинцевской улицѣ, 387.
 св. Николая, на Пидбѣ, подъ городомъ, 229, 408.
 св. Николая, на Холопьи городкѣ, 404.
 св. Николая, на Яковли улицѣ, 128, 129, 342, 353, 404.

Нѣмецкая. См. Варяжская.
 Образа Нерукотворнаго, на Добрыниѣ улицѣ, 163, 366.
 Отецъ Святыхъ, иже въ Нижеи, на княжемъ дворѣ, 158, 159, 319, 408, 414.
 Отроковъ трехъ, на Жатуни, 163.
 Отроковъ трехъ, придѣлъ у св. Михаила, на Прусской улицѣ, 210, 393.
 св. Петра, митроп. Русскаго, на владычнѣ дворѣ, 403, 418.
 свв. Петра и Павла, въ Кожевникахъ, въ Перескомъ концѣ, 371, 395.
 свв. Петра и Павла, на Сильницѣ, 160, 165.
 свв. Петра и Павла (Живогложа), на Колмѣ, 136, 165, 168.
 Покровская, на воротахъ градныхъ, 309, 325, 376, 408.
 Положенія ризы и пояса Богородицы, на воротахъ градныхъ, 170, 172.
 св. Прокопія, на Ярославѣ дворѣ, 313, 353.
 св. Пятницы (на торговищѣ), на Дворищѣ, 141, 164, 189, 338, 345.
 Рождества Христова, на владычнѣ дворѣ, на сѣняхъ, 223, 301, 350, 357.
 св. Саввы, на Козмодамьяни улицѣ, 140, 158, 295, 313, 353, 408.
 св. Симеона, на Чудинцевѣ улицѣ, 220, 378.
 Софіи, Примудрости Божіей, Софійскій соборъ, 90, 91, 96, 103, 119, 121, 135, 139, 141, 144, 156, 160, 161, 165, 177, 192, 206, 208, 214, 228, 233, 241, 281, 289, 290, 297, 301, 306, 307, 321, 329—331, 333, 337, 339, 341, 343, 351, 360, 364—366, 370, 371, 373, 374, 380, 381, 385—387, 395,

398. 399. 402. 403. 407. 411—
413. 419. 421. 449. 450. 461.
При соборах приїздили св. Бо-
городички: 216; Іларія и Ан-
ны 443. Протырки 133. 141.
144. 155. 160. 165. 176. 199.
214. 241. 263. 276. 321. 329.
443—446. Колыбелька ка-
менная 419.
- Спаса на Геродимѣ Св. Спас-
скій въ Нередицкѣ мона-
стырь.
- Спаса Милостиваго на св.
Сосима, сестрына бѣгъ изъ-
во князю и князю. 413.
- Спасо-преображенская, на
Геродимѣ 177.
- Спасо-преображенская, на
Пильнѣ ул. 305. 313. 321. 324.
363. 377.
- Спасо-преображенская, въ
Хуцкѣ монастырь 165.
- Срѣтенская Урѣтеви Псе-
нево, на виднѣнѣ дворѣ
163.
- Троицкая, въ Кичменѣ 411.
- Троицкая, на Рядатнѣ улицѣ.
145. 169. 210.
- Троицкая, на Шитной улицѣ
145.
- Успенская, на Ковчѣбородѣ
Св. Богородичная на Тор-
говцѣ.
- св. Филиппа, на Нутнѣй улицѣ.
169. 371. 372.
- свв. Флора и Лавра, Флоревъ,
на Люгоди улицѣ. 349. 367.
- Христова Св. Спасо-преоб-
раженская, на Пильнѣ ул.
св. Θεодора, на воротахъ град-
ныхъ. 242.
- св. Θεодора, на Щерковѣ ули-
цѣ. 121. 302. 304. 337.
- св. Θεодора, на Θεодоровѣ ули-
цѣ. 324. 356. 357.
- въ Нередицкѣ Кіевскы:
Арх. Михаїла, соборъ. 118.
123.
- въ Налотскѣ:
Софійскій соборъ. 369, 447.
- въ Норловѣ:
Николаевскій соборъ, 399.
- въ Искотѣ:
св. Іоанна Богослова, на
Свѣтной горѣ. 329.
Арх. Михаїла, на площади, 329.
Спасская (въ Спасо-Маро-
жскѣ монастырь). 141.
Троицкій соборъ, 285, 306, 329,
359. 369. 372.
- въ Смоленскѣ:
свв. Бориса и Глѣба, Св.
монастырь Смяднѣнъ.
- въ Старой Рускѣ:
Благовѣщенская. 398.
свв. Бориса и Глѣба, 393.
св. Георгія, 398.
св. Дмитрія, 426.
св. Николая, на Кречевѣ. 361,
423.
- Спасская, на островѣ. 165.
- въ Суздаль:
Богородичная, соборъ, 137.
426.
- въ Усері:
свв. Космы и Даміана. 295.
Спасо-преображенскій со-
боръ, 388.
- въ Тшуторкани:
Богородичная. 97.
- въ Торжкѣ:
св. Анастасія (морская), 405.
Спасо-преображенскій со-
боръ, 358. 362. 392.
- въ Царьградѣ:
Богородичная, во Влахернѣ.
3. 183. 185. 186.
Софій. Премудрости Бо-
жіей. 182. 183. 186, 188.
Спасская Вергетисъ (Евѣрѣ-
тъ), 184.
Спаса (Пандопта?), 186.
- Църинговъ (Цѣринговъ). Св. Чер-
ниговъ.
- Църинны Св. Чернины.

Ч.

Чахи. См. Чехи.
Чеглова (Чыглова) ул., въ Новгородѣ, 168.
Чемесовъ, гор., 447.
Червєнь (Черленъ), гор., 31, 446.
Череха, р., 67, 329, 439.
Черемоша, р., 446.
Черкасы (Черкасскъ), 446.
Черленъ. См. Червєнь.
Черное море, 43.
Черная, р. и вол., 312.
Черигородъ, гор., 447.
Черниговская (Църниговская) во-
лость, 239.
Черниговскіе города, 196.
Черниговцы (Чернѣговцы, Църни-
говцы), жит., 127, 128, 171, 220,
 245.
Черниговъ (Чернѣговъ, Църни-
говъ, Църниговъ), гор., 66, 68,
 91, 92, 100, 101, 117, 119—121,
 129, 140, 143, 170, 172—174,
 190, 197, 222, 230, 232, 233,
 236, 239, 245, 264, 327, 438,
 440, 447.
Черница, гор., 449.
Черницына ул. и Черницыны, жит.,
 въ Новгородѣ, 393, 408.
Чернобыль, гор., 447.
Черное (Понтійское, Поньское) мо-
ре, 215.
Чернь, гор., 446.
Черняны (Църняны), сел., 177.
Черторьскъ (Черторижскъ), гор.,
 447.
Четвертая, гор., 447.
Чечюнь, гор., 446.
Чехи (Богемцы), нар., 20, 84, 210.
Чечерскъ, гор., 447.
Чигломнъ, пог., 409.
Чуднѣ дворъ, въ Кіевѣ, 9.
Чуднѣцева (Чуднѣчева, Чуднѣ-
цина) ул. и Чуднѣцвы, жит.,
 въ Новгородѣ, 154, 238, 337,
 349, 367, 376, 378, 387, 393,
 406, 414, 488.

Чудъ (Чюдь, Финны), нар., 4, 27,
 65, 67, 120, 121, 125, 133, 154,
 156, 194, 195, 205, 227, 259—
 261, 277, 287, 344, 439; на Бору
 (Набора?), 120; Нарова (Норо-
 ва, Ерева), 195, 292; Очела, 120,
 156; Поморьская, 163, 164;
 Торма, 194.

Чудьская земля, 195, 214, 246, 259.
Чудское озеро, 163, 195, 260, 261,
 424.

Чыглова ул. См. Чеглова.

Чюднѣ дворъ. См. Чуднѣ.

Чюднѣцева улица. См. Чуднѣцева
улица.

Чюдьскій городъ. См. Медвѣжья го-
лова.

Чюдь. См. Чудъ.

Чюдьская земля. См. Чудьская
земля.

Чюдьское озеро. См. Чудское озеро.

III.

Шаруканъ, гор., 120.

Шексна (Шекшна), р., 105.

Шелонъ (Шоловь), р. и вол., 205,
 252, 298, 329, 346, 449.

Шеренъскъ (Шернескъ, Жернескъ),
 гор., 239, 448.

Шетициница. См. Шатная.

Шеша, р., 201.

Шиловь, гор., 448.

Шинино, гор., 448.

Шолонъ. См. Шелонъ.

Шумскій, гор. Залѣсскій, 448.

Шюмескъ (Шумскъ), гор. Лятов-
скій, 448.

III.

Щековица, гора, 3.

Щеркова (Щиркова) ул., въ Нов-
городѣ, 381, 382.

Щилова ул., въ Новгородѣ, 411.

Щиркова. См. Щеркова.

Шитвая (Шетенница, Шетинница : Яна (Яньскій городокъ, Ямбургъ). Шетинница) ул. въ Новгородѣ. 145, 404, 422.

Ъ.

Ънца р. и вол. 449.

Ънь. См. Ень.

Ю.

Югра (Юрга, Югъра) и Югричи (Югорскіе люди) обл. и нар. 161, 166, 167, 169, 320, 324, 426.

Юза. См. Уза.

Юрьевы жители Дерпта. 258, 287, 344, 357, 358, 377.

Юрьевъ Гаргевъ, Дерптѣ, Нѣмецкій гор. 93, 126, 164, 214, 243, 281, 323, 324, 332, 350, 358, 361, 377.

Юрьевъ, Польскій гор. 164, 250, 370, 448.

Я.

Яковичское (Яковичское) сто. въ Новгородѣ. 488.

Яковля курья. и гл. 409.

Яковля ул. въ Новгородѣ. 128, 353, 366, 409.

Яна (Яньскій городокъ, Ямбургъ). гор. 271, 380, 382, 423, 424, 449.

Яныи, сел. 372.

Яньской городокъ. См. Яна.

Янева ул. и берегъ, въ Новгородѣ. 312, 382, 391, 394, 415.

Ярополчь, гор. 448.

Ярославль, гор. и удѣль, 105, 137, 249, 448.

Ярославль дворъ (князь дв. Дворнице). въ Новгородѣ. 189, 195, 197, 199, 200, 206, 212, 222, 224, 228, 234, 249, 292, 295, 310, 343, 353, 355, 364, 371, 393, 394, 401, 406, 408, 411, 414, 467.

Ярославцы, жит. 213.

Ярышева ул. въ Новгородѣ. 168, 361.

Ясенецъ, гор. 448.

Ясм, нар. 18, 215.

Яесьскій торгъ, гор. 446.

Ягваги, нар. 31, 120.

Ѳ.

Ѳелорова ул. въ Новгородѣ, 356, 357.

Ѳелоровскій ручей. въ Новгородѣ. 119, 159, 158, 169, 338, 388, 408.

DK 511 .N7 .N62 C.1
Novgorodskaja Biblioteka po Sin
Stanford University Libraries

DK5
N7N6



3 6105 035 985 006

STANFORD UNIVERSITY LIBRARIES
CECIL H. GREEN LIBRARY
STANFORD, CALIFORNIA 94305-6004
(415) 723-1493

All books may be recalled after 7 days

DATE DUE

F/S JUN 30 2000
AUG JUN 30 1995
JUN 30 2001



